

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC





HANS WEHR

A DICTIONARY  
OF  
MODERN WRITTEN ARABIC

EDITED  
BY  
J MILTON COWAN

THIRD EDITION



Spoken Language Services, Inc.

## **Library of Congress Cataloging in Publication Data**

**Wehr, Hans (Date)**

**A dictionary of modern written Arabic.**

**"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "**

**I. Arabic language--Dictionaries--English.**

**I. Cowan, J Milton. II. Title.**

**[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236**

**ISBN 0-87950-001-8**

**© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971**

**© Spoken Language Services, Inc. 1976**



**Spoken Language Services, Inc.**

**P.O. Box 783**

**Ithaca, New York 14850**

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicisms are a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as *-ī* (e.g., *janūbī*, *dirāsī*, *makki*), the same ending is shown as *-iy* for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qasīy*, *ṣabīy*, *maḥmīy*, *mabnīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (*-ā*, *-ī*) following short syllables and with a short vowel (*-a*, *-i*) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galleys survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭāhā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqvim miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical



dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mikā'il Nu'aima, and Karam Malḥam Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Berther (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-'Ibrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkii Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Safti. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (ـة) with the pausal form *-āh* instead of *-āt*. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters *e*, *ē*, *a*, *o*, *δ*, *g*, *v*, and *p*, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diblōmāsi*, *helikopter*, *vizā*, *vēš*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ي are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتوماتيكي *otomātiki*, دانمارك *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J. Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. باريس *bāris* Paris, كادر *kādīr* cadre). Arabi-

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كريم *karim* under the Arabic root كرم<sup>1</sup> and كرم<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر<sup>1</sup> *mur*, مر<sup>2</sup> *mur*).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *aḥ'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafā'ala*, VII انفعّل *infa'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعلّ *ifalla*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. حو<sup>1</sup> VII, وح<sup>2</sup> VIII, حذب XII, سلّح III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under حجب, ساحل *sāhil* under ساحل). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقل *aqlama*, ترك<sup>2</sup> II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are • for the accusative of a person, ١ for the accusative of a thing, ٢ for the feminine of animate beings, ٣ for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى *ruḍi*, رضى *ruḍi*). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كافتق *kaḥaḥa*, عدل *adala*).

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunation (e.g., قاض *qāḍin*, مفتضى *muḥṭaḍan*, مائى *ma'tun* in contrast with بشرى *buṣrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abrīl*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *telfāz* television set, حدس *ḥads* intuition, محر *miḥarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *haddāf*, \*حدق II).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syr.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *jārūr*, بڤا *baḡa*, شلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlis*, محکمه *mahkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. حديث *ḥadīṭ*, لسان *li'ān*, ملة *muṭ'a*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. أمدي *amdi*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *af'alu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *ṣ. al-ma'ālī* under *ṣāhib*, *ḥusn al-u.* under *uhdūfa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., دار، آثار، ساعة، فائدة);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions  
the third person perfect of the verb type *fa'ala*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as:
  - a) the verbal nouns (*maṣūdār*) of the derived stems II and VII—X:  
*taf'i'l*, *inf'i'al*, *iṭi'āl*, *iṣ'i'āl*, *istif'al*, *isti'āl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
*fā'il*, *fā'ila*, and *maf'ūl*, *maf'ūla*;
  - c) the nominal types *fai'l*, *fa'ila*, *fi'āl*, and *fu'ūl* (also as a plural);  
*fi'āla* and *fu'ūla* as well as *a'l'al*;
  - d) the plural forms *a'l'al*, *a'l'ilā*, *fa'ālil*, *aḡ'a'il*, *aḡ'a'il*, *maf'ā'il*, *maf'ā'il*, *taḡ'a'il*, *maḡ'a'il*, *fa'ā'il*, *fa'ā'il*, *fa'ā'il*, *fa'ā'il*, *fa'ā'il*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *if'āl*, *fa''āl*, *fu'a'il*, *af'ul*, *fā'ul*, *fā'al*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. *رَاقٍ* *rāqin* under *رَغَو* *raghū*, *زَيْتُ الخُرُوعِ* under *زَيْتُ* *zait*, *المَسْجِدِ الاَقْصَى* under *مَسْجِدُ* *masjid*).

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāhib*, شيه *ših*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ارة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *irāb* endings. A feminine noun ending in -a, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending -t is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEBER

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	econ.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A/r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeastern
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	navics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	obliquus
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Mağr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>mağr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>masc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which see
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

rel.	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhet.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
S	south, southern	temp.	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
SE	southeast, southeastern	trans.	transitive
sing.	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
s.o.	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
Span.	Spanish	Turk.	Turkish
specif.	specifically	<i>typ.</i>	typography
s.th.	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	uninfl.	uninflected
subj.	subjunctive	verb.	verbal
subst.	substantive	W	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
SW	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology





١ a particle introducing direct and indirect questions; ام — ا — a — am in alternative questions; ام — sawā'un a — am no matter whether — or; او a-wa particle indicating or implying doubt: or? perhaps? اوتشك في ذلك (tašukku) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? الا a-lā and اما a-mā intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., افا نظروا (fa-nzurū) oh, do look! why, look! اانه (innahū) why, he is ...!

١ آب āb<sup>2</sup> August (month; Syr., Leb., Jord., Ir.)

٢ آب see ابو

٣ ابba u to long, yearn الى وطنه ilā waṭanīhi for one's homeland)

٤ ابيب look up alphabetically

اباق (It. abate) abāṭi abbot (Chr.)

ابالة ibāla, ibbāla bundle, bale

ابو see يا ابت

ابجد abjad alphabet

ابجديات abjadī alphabetic(al); الحروف | ابجديات elementary facts, simple truths | الحروف | ابجديات the letters of the alphabet, the alphabet

ابدا abada i (ابود ubūd) to stay, linger (ب at a place); — i u to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (س s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

ابد abad pl. آباد ābād endless, eternal duration, eternity; ابدا abadan always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! | الى الابد الى الابد and ابد الدهر abada d-dahri forever; ابدا الابدin abada l-abadin and الى الابدin ilā abadi l-a. forever and ever

ابدى abadi everlasting, eternal, endless

الابدى al-abadi eternity

ابدية abadiya infinite duration, endless time, eternity

آبد ābid wild, untamed

آبدة ābida pl. اوابد awābid<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | اوابد الدنيا a. ad-dunyā the Wonders of the World

مؤبد mu'abbad eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (sijn) life imprisonment

١ ابارا abara i u (abr) to prick, sting II to pollinate (س a palm tree)

ابرة ibra pl. ابر ibar needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (med.); sting, prick | حقنة ابرة haqanahū ibratan to give s.o. an injection; ابرة الراعي ar-rā'i geranium (bot.); ابرة مغناطيسية (maḡnāṭisiya) magnetic needle; شغل الابرة šuḡl al-i. needlework

مئبر mi'bar needlecase; pack needle

٢ ابار see بثر

ابرشية abrašiya and ابروشية abrūšiya pl. -āt diocese, bishopric (Chr.); parish (Chr.)

ابراميس abramis, ابراميس bream (zool.)

ابرز ibriz pure gold

بريسم *ibrisam, ibrisim* silk

بريق *ibriq* pl. اباريق *abāriq*<sup>2</sup> pitcher, jug

بريل *abril* April

ابزن *abzan* pl. ابازن *abāzin*<sup>2</sup> washbowl

بزيم *ibzim* pl. ابازيم *abāzim*<sup>2</sup> buckle, clasp

ابض *ubḍ* pl. مابض *ma'biḍ* and آبابض *ābāḍ* pl. مابض *ma'ābiḍ*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal space

ابط V to take or carry under one's arm (♠ s.th.); to put one's arm (♠, ♠ around s.o., around s.th.), hold in one's arm (♠, ♠ s.o., s.th.)

ابط *ibṭ* pl. آباط *ābāṭ* m. and f. armpit

ابق *abaqa* ؛ اباق (*ibāq*) to escape, run away (a slave from his master)

ابق *abaq* a kind of hemp

آبق *ābiq* pl. اباق *ubbāq* runaway, escaped; a fugitive

<sup>1</sup> ابل *ibīl* (coll.) camels

<sup>2</sup> ابالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

ابليز *ibliz* alluvial deposits (of the Nile)

ابليس *iblis*<sup>2</sup> pl. ابالة *abālisa* devil, Satan

<sup>1</sup> ابن II to celebrate, praise, eulogize (♠ a deceased person), deliver a funeral oration (♠ in praise of s.o.)

ابنة *ubna* passive pederasty

ابان *ibbān* time; ابان *ibbāna* during, في ابان at the time of, during

تأبين *ta'bīn* commemoration (of a deceased person) | حفلة التأبين *haflat at-t.* commemorative celebration (in honor of a deceased person)

مابون *ma'būn* catamite; weakling, molly-coddle, sissy; scoundrel

<sup>2</sup> ابن see <sup>1</sup> ابن

ابنوس *abnūs* ebony

ابه *abaha* and *abiha* a (*abh*) to pay attention (ل, also ب to), heed (ل, also ب s.th.), take notice (ل, also ب of) | امر لا يؤبه له (*yu'bahu*) an insignificant, unimportant matter V to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن s.o or s.th.)

ابهة *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

اب *ab* pl. آباء *ābā'* father (also *eccl.*); ancestor, forefather; يا ابي *yā abati* O my father! الابوان *al-abawān* the parents, father and mother; ابونا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*) | ابنا عن جد *aban 'an jaddin* handed down from father to son, as s.th. inherited from forefathers; ابو سن *abū su'n* marabout; ابو الهول *abū n-naum* poppy; ابو الهم *abū l-haul* the Sphinx; ابو اليعقظان *abū l-yazzān* rooster, cock

ابوة *ubūwa* fatherhood, paternity

ابوى *abawī* paternal, fatherly

ابونيت *ebonite*

ابونية (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, a concert season, etc.)

ابي *abā* a (اباء *ibā'*, اباءة *ibā'a*) to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (♠ s.th.); to deny (♠ s.o. s.th.) | ابي الا ان يفعله (*illā an yaf'alahū*) he insisted on doing it; ابي الله الا ان God willed that ... V to refuse, decline

اباء *ibā'*, اباءة *ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

ابي *abīy* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

آب *ābin* pl. اباءة *ubāh* reserved, standoffish; unwilling, reluctant, grudging

ايبب *abiḥ* the eleventh month of the Coptic calendar

ابيقورى *abiqūrī* Epicurean

ابيقورية *abiqūriya* Epicureanism

ارج *utrūj* and اترنج *utrūnj* citron (*Citrus medica*; *bot.*)

آنشبي (Turk. *ateşçi*) *āteşgī* fireman, stoker

ماتم *ma'tam* pl. ماتم *ma'ātim* obsequies, funeral ceremony

اتان *atān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun*, *utn* female donkey, she-ass

اتون *atūn*, *attūn* pl. اتن *utun*, اتاتين *atātīn* kiln, furnace, oven

اتاوة *idāwa* pl. اتاوى *atāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتيكى (Fr.) *otomātiki* automatic

اتوموبيل and اتموبيل (Fr.) *otomobil* automobile

اق *atā* مأتاة *ma'tāh* اتي *aty*, اتيان *itīyān*؛ اتي *at* to come (• or اتي to; اتي over s.o.), arrive (• or اتي at) اتي to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; اتي to bring, give or offer s.o. s.th.; to do, perform (• a deed), carry out, execute (• e.g., movements); to commit, perpetrate (• a sin, a crime); to mention (على s.th.); to finish off (على s.th., also s.o.); to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (على s.th.); to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (على s.th.); to eliminate, carry away, sweep away (على s.th.), do away (على with); to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (على s.th.), elaborate (على on s.th.) | اتي على آخره *(āḡirihi)* اتي على آخره *as follows*; كا ياتي *to complete, finish s.th.*; to spend or use up the last of s.th.; اتي على الاخضر واليابس *to destroy everything, wreak havoc*; اتي البيوت من ابوابها *(buyūla)* to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; يوتي من قبل *yu'tā min qibālī* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (ب • to s.o. s.th.), provide, supply (ب • s.o. with); to be propitious, be favorable (• for s.o.), favor (• s.o.); to turn out well (• for s.o.), be in favor (• of); to suit, befit, become (• s.o.), be appropriate (• for s.o.); to agree (• with s.o.; food) | آتاه كل شيء *(kullu šai'in)* everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (• s.o. s.th.); to give (• s.o. s.th.); to grant (• to s.o. s.th.), bestow (• upon s.o. s.th.) | آتى الزكاة *(zakāta)* to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (عن from); to end (عن with), result (عن in); to get (الى to), arrive (الى at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to go about s.th. (ق) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (• s.o.)

ماتي *ma'tan* pl. مات *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. مات place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

آت *ātin* coming, next; following | الاسبوع *(usbu')* the coming week, next week; كالاتي *as follows*

موات *mu'ātin*, *muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

اث *aṭṭa u i a* (اثانة *aṭāta*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (• s.th.); to furnish (• an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

اثاث *aṭāṭ* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

تأثيث *ta'tiṭ* furnishing

اثاث *aṭṭ*, اثاث *aṭiṭ* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

أثارة *aṭara u i* (أثر *aṭara*) to transmit, pass along, report, relate (• s.th., عن from, or based on the authority of, s.o.) II to



الثيرة look up alphabetically

الثيرة *uṭṭiya* pl. اثاف *aṭāfin* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | ثالثة الاثافي that which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اثال *aṭala* : to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aṭl* pl. اثول *uṭūl* (coll.; n. un. ة, pl. *aṭalāt*) tamarisk (bot.)

اثيل *aṭil* and مؤثل *mu'aṭṭal* deep-rooted; of noble origin, highborn

أثم *aṭima* a (اثم, اثم, مآثم *ma'ṭam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

أثم *aṭm* pl. آثم *āṭam* sin, offense, misdeed, crime

مآثم *ma'ṭam* pl. مآثم *ma'āṭim* sin, offense, misdeed, crime

تأثم *ta'ṭim* sin, offense, misdeed, crime

أثم *aṭim* pl. آثم *āṭam* and أثم *aṭim* pl.

أثم *uṭamā'* sinful, criminal, wicked, evil; sinner

أثم *iṭmid* antimony

أثير *aṭir* ether

أثينا *aṭinā* Athens

أثيوبيا *aṭyūbiyā* Ethiopia

أثيوبي *aṭyūbī* Ethiopian; (pl. -ūn) an Ethiopian | البلاد الاثيوبية Ethiopia

أج *ajja* u (أجيج *ajjij*) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (a fire) V = I

أجاج *mā' uṭāj* bitter, salty water

أجاج *ajjāj* burning, blazing, hot

أجاج *muta'ajjāj* burning, blazing, flaming

أجبية *ajabiya* horologium (Copt.-Chr.)

أجر *ajara* u (أجر) to reward, recompense, remunerate (s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); (with *naṭ-ṣahū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to charter (s.a vessel); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.o.)

أجر *ajr* pl. أجور *uṭūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | أجور السفر u. *as-saṭar* fares

أجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | أجرة البريد u. *an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

أجير *ajir* pl. أجراء *ujarā'* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

أجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

أجير *ta'jir* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة (*i'āra*) Lend-Lease Act

أجار *iṭār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | لأجار for rent, to let

أجارة *iṭāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

أستجار *isti'jār* rent, lease, tenure

أجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employee; mercenary, venal, hired, bribed

أجور مؤجر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor

أستاجر *musta'jir* leaseholder, lessee, tenant; employer

آجر *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزء *ajzā* see اجزای

جزء *ajzā* see اجزای

pear *ijzā* اجاص

اجل *ajila a (ajal)* to hesitate, tarry, linger  
II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الى s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الى till, to) X to request postponement (s. of s.th.); to seek to delay (s. s.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

لأجل *li-ajli* or من أجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | لاجل in order that, that, so that; لاجل therefore, for that reason, on this account

اجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | بالاجل on credit (*com.*); قصير الاجل short-term, short-time; short-lived; ال *al* (gairi musamman) for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

أجل *ājil* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجل) | عاجل *ājil* or عاجله *ājil* sooner or later, now or later on; في العاجل now and in the future

الآجلة *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed; deferred; fixed in time, deadlined

أجمة *ajama*, coll. أجم *ajam* pl. -āt, أجم *ujum*, أجام *ājām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بعموسة الاجمية | أجمية *ajamiya malaria* *ba'ūdāt al-a.* anopheles

آجن *ājin* brackish (water)

أجندة *ajanda* notebook

أح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

II to make into one, unite, unify (s. s.th.)

VIII اتحاد *ittahada* see وحده

أحد *aḥad*, f. إحدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الواحد the One (God); Sunday | أأحد *aḥaduhum* every one of them; يوم الأحد *yaum al-a.* Sunday; أحد السعف *a. as-sa'af* Palm Sunday; أحد العنصرة *a. al-'anṣara* Whit-sunday; آلاف *āḥād al-ulūf* a few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الالوف and مئات الالوف)

أحد *aḥadī* dominical, Sunday (adj.)

أحدية *aḥadīya* unity, oneness

الآحاد *al-āḥād* the units (*math.*)

أحن *aḥina a (aḥan)* to hate (عل s.o.)

أحنة *iḥna* pl. أحن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

أحن see أحن

أخو see أخ

أخو see أخ

أخذ *aḥḥa u (aḥḥ)* to take (من s.th. from or out of); to take (s. s.th.) along; to get, receive, obtain (من s.th. from); to take up, seize (s. s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (s. s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من s.th. from), read (s. s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (ب ال s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s. s.o. to)

s.o. to do s.th.); to enjoin, impose (ب on s.o. s.th.); to take away (أ from s.o. s.th.), strip, deprive (أ s.o. of), cut off, bar (أ s.o. from); to reproach, blame (أ s.o. for); to hold against s.o. (عل) that ... (ان), fix the blame (عل on s.o., ان for the fact that); to obligate (ب s.o. to); to learn (عل or عن from s.o., أ s.th.), acquire knowledge (عل or عن from s.o.), أخذ العلم عنه ('ilm) to study under s.o.; to begin, start (في or ب with s.th. or s.th., with foll. imperf.: to do s.th.), prepare, set out, be about (في or ب to do s.th.) أخذ أهبة (uhbatāhū) to make preparations, prepare o.s., get ready; أخذ مأخذ فلان (ma'kaḍ) to adopt the same course as s.o. else, follow s.o.'s example; أخذ منه مأخذاً to seize s.o., take possession of s.o. (a sensation, or the like); أخذ مجراه (majrāhū) to take its course; أخذ مجلسه (majlisahū) to take one's seat, sit down; أخذ حذره (hidrahū) to be on one's guard; أخذ بالحنى (husnā) to be friendly, be nice to s.o.; أخذ بخاطره (bi-kāfirihī) to show o.s. complaisant toward s.o., try to please s.o.; أخذ بذنبه (bi-danbihī) to punish s.o. for his offense; أخذ رأيه (ra'yahū) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أخذ الرأى عليه (ukīda r-ra'yū) the matter was put to a vote; أخذ بأسباب (bi-asbābi) to embrace, adopt s.th., e.g., أخذ بالحضارة الأوروبية (haḍāra) to adopt European culture; أخذ بالشدّة (šidda) to deal with s.o. severely, give s.o. a rough time; أخذ عليه طريقه to obstruct s.o.'s way, hinder s.o. from moving on; أخذ على عاتقه to shoulder s.th., take s.th. upon o.s.; أخذ العدة ل (ʿudda) to prepare, set out, get ready to do s.th.; أخذ عليه عهداً to put s.o. under an obligation, impose a commitment on s.o.; أخذ على ukīda ʿalā (hīni) gīrratin to be taken by surprise, be caught unawares; أخذ بالمقابلة (muqābala) to repay like for like; أخذ القلوب s.th. which cap-

tivates the heart, a fascinating, thrilling thing; أخذنا المطر (maṭaru) we got caught in the rain; أخذ بناصره (bi-nāṣirihī) to help s.o., stand by s.o., take care of s.o., look after s.o.; أخذ نفسه (nafasahū) to draw breath; أخذ عليه أنفاسه to take s.o.'s breath away; أخذ النوم (naum) sleep overwhelmed him; أخذ بيده (bi-yadihī) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (أ s.o.) III to censure, blame (ب s.o. for s.th.); to punish (ب s.o. for); to hold s.th. (عل) against s.o. (أ), resent (عل s.th. in s.o.) لا تؤاخذني! lā tuʾākidnī pardon me! forgive me! no offense, I hope! VIII اتخذ ittakaḍa to take (أ s.th.); to take on, assume (أ s.th.); to take up, occupy (أ s.th.); to pass, adopt (أ e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (أ، ه s.o. or s.th. as); to make use (أ of s.th.), use (أ s.th.); to imitate, affect (أ e.g., s.o.'s manner of speaking); to make (أ s.th. out of s.o. or s.th.) اتخذ شكلاً (šaklan) to take on a form or shape; اتخذ موقفاً (mauqifan) to take an attitude, assume a position; اتخذ التدابير اللازمة to take the necessary measures; اتخذ قراراً (qarāran) to pass or adopt a resolution; اتخذ المواقع الجديدة to take up new positions (troops)

أخذ akḍ acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | أخذ الرأى a. ar-ra'y voting, vote; أخذ ورد (wa-radd) discussion, debate, dispute, argument; شيء لا يقبل أخذاً ولا رداً (yaqbalu) an indisputable matter; أخذ وعطاء (wa-ʿaḍā) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أخذة ukḍa spell, charm

أخيد akīḍ prisoner of war

أخيدة akīda booty, spoils

أخاذ akḳāḍ captivating, fascinating, thrilling

أخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākīḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (*el.*); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; see also *aḳaḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذه *mu'ākāḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذه! (*mu'ākāḍata*) pardon me! no offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); به مأخوذ in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (*com.*)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., أ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (أ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ, أ s.o., s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

آخر *ākīr* pl. -ūn, -āt, أواخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; إلى آخره *ilā āḳīrihi* and

so forth, et cetera; آخر الأمر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dahri* forever; آخر الزمان *ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخره after all, last of all; أواخر الشهر *a. aṣ-ṣaḥr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḳrā*, pl. comm. آخر *uḳar* (and آخرون *ākārūn* or أخريات *uḳrayāt* respectively) another, one more, مرة أخرى (*marrakan*) the other | مرة أخرى once more; هي الآخرى *he* also, she also, he in turn, she in turn, أنا الآخر *in kānat*) other-wise; من آن إلى آخر from time to time; من سنة إلى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; أخرى — آونة (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

الآخرى *al-uḳrā* the hereafter

أخرى *uḳrawī* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الأخير — الأول the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مخار *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving



تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkhar* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرا *mu'akkharan* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkhara* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (mil.); stern (of a ship)

متأخر *mula'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *ukhtubūṣ* octopus

اخو III to fraternize, associate as brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

اخ *ak* pl. أخوة *ikwā*, أخوان *ikwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان specif., brethren or members of an order; الاخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا اخي my dear friend! أخو ثقة *akū ṭiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *ukt* pl. أخوات *akawāt* sister; (gram.) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

خوي *kuwaiy* little brother

أخوي *akawī* brotherly, fraternal

أخوية *akawīya* brotherhood (as a religious association)

أخوة *ukūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

إخاء *ikāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

تآخ *ta'ākīn* fraternization

أخور *akūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر أدم *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, • s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مأدبة (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as a guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت وقيل الأدب toilet, water closet; الأدب وقيل ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العامي (*'āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literati*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; آداب decency, morals

أدبي *adabī* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الادبية (*falsafa*) ethics, moral science

ادبيات *adabīyāt* literature, belles-lettres

ادبخانة *adabkhāna* pl. -āt toilet, water closet

اديب *adīb* pl. ادباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

اديبية *adība* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'ādib* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis at-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *ādīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدر *udra* scrotal hernia

أدرنة *adirna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيک (Fr. *adriatique*) *al-adriyātīk* and بحر الادرياتيک *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* i (*adm*) to take some additional food (أ with the bread), enrich (أ the bread) with some extra food or condiment

أدام *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam, adama* skin

أدم *ādīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الارض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدām *addām* tanner

أدم *ādām* Adam | ابن آدم *human* being

أدمي *ādāmī* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أودام *awādīm*) human being

أدمية *ādāmīya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة التعريف *definite article (gram.)*; أداة تنفيذية (*tanfīḍīya*) executive agency; pl. أدوات حربية, materials, equipment, gear, أدوات احتياطية (*ḥarbīya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtīyāḍīya*) stand-by equipment (*techn.*); أدوات منزلية (*manziliya*) household utensils, household effects

الادون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (أ, ب or س.o., s.th., إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, ب or س) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to a result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (أ s.th.); to perform (أ a ritual, etc.); to do (أ واجب *wājibahū* one's duty); to fulfill (أ وظيفة a function, رسالة a mission); to accomplish (أ مأمورية a task); to take (أ امتحانا an examination); to render (أ خدمة *ḥidmatan* a service, ل or إلى to s.o.; أ e.g., a meaning, a musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to

arrive (ال at), be lead (ال to) X to demand, claim (أ from s.o. s.th.)

أداء *adā* pl. -āt (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment | حسن الأداء *ḥusn al-a.* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

اذ *id* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; اذ ذاك *id ḏāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; اذ ان *id anna* since, as, in view of the fact that; for, because

اذا *idā* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with ب) there was .... and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); اذا ما *illā* unless, if not; except when

اذا *idan* (اذن) then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *ādār*<sup>2</sup> March (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

اذن *adina* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (ل to s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) II to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب to s.o. s.th.), inform, notify (to s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (to), urge, admonish, exhort (to s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب or أ s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be on the verge (ان of doing s.th.) | اذن بالسقوط (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); اذن الليل بانتصاف (*lailu bi-ntiṣāf*) it was close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) X to ask permission (في to do s.th., rarely ل); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

اذن *idn* permission, authorization; باذن *idn* if God choose, God willing; (pl. اذون *uḏūn*, اذونات *uḏūnāt*) (postal) order | اذن البريد postal money order; اذن البوستة do.

اذن *uḏūn*, اذن f., pl. اذان *ādān* ear; handle (of a cup) | التهاب الاذن الوسطى (*wusṭā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

اذان *ādān* call to prayer

اذنية *uḏaina* little ear; ear lobe

ماذنة *ma'dana*, مذنبة *mi'dana* pl. مآذن *ma'āḏin*<sup>2</sup> minaret

ايدان *idān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | ايدانا بانتها indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى (*ṣar'ī*) official authorized by the cadi to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'adḏin* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *adān* see اذنا

اذى *adīya* a to suffer damage, be harmed  
IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا يؤذى *lā yu'dī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *adān*, اذاة *adāh*, اذية *adīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذاية *idāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

ايداء *idā'* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *mu'dīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيقي *arātiqī* and اراتيقي pl. اراتيقة *arātiqa* a heretic (Chr.)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *ariba* a (arab) to be skillful, proficient (ب in s.th.); — *araba* i to tighten (a a knot) III to try to outwit (s.o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | آراب *ārāb* pl. ارب *arib* (mazzaqahū) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

اريب *arib* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rab* pl. مأرب *ma'arib* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbil*² Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازي *artuwāzī* artesian (well)

ارث II to sow dissension (بين between, among)

ارث *irṭ* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسي *urṭūduksi* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الروم الارثوذكس *ar-rūm al-urṭūduks* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* a (araj, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

اريج *arij* fragrance, sweet smell

ارجح II *ta'arjaḥa* to rock, swing

متأرجح *muta'arjiḥ* fluctuating

الارجنطين *al-arjanṭīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (eg.) of قرعجوز 'aragōz (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ب II to date (a a letter, and the like, with a date); to write the history of s.th. (a)

تاريخ *ta'riḥ* dating (of a letter, etc.); تاريخ *tāriḥ* pl. تاريخ *tawāriḥ*² date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ علماء التاريخ world history; علماء التاريخ the historians

تاريخي *tāriḥī* historic(al)

مؤرخ *mu'arriḥ* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḥ* dated

ارخبيل *arḥabīl* archipelago

ارخن *(ἀρχων)* pl. اراخنة *arāḫīna* archon, pl. notables (Chr.-Copt.)

اردب *irdabb* (now usually pronounced *ardabb*)  
pl. اردب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

اردية *irdabba* cesspool

الاردن *al-urdunn* Jordan (river and country)  
الملكمة الاردنية | اردني *urdunnī* Jordanian  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimiya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

<sup>1</sup> ارز *arz* (n. un. ة) cedar

<sup>2</sup> ارز *aruzz* rice

ارس *arasa* i (*ars*) to till the land

اريس *irris* and *aris* peasant, farmer

ارستقراطي *aristuqrāfi* aristocratic; aristocrat

ارستقراطية *aristuqrāfiya* aristocracy

ارسطو *aristū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

ارشي ايسقوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوق  
archduchess

ارض *arḍ* f., pl. اراض *arāḍin*, اراضون *araḍūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الارض السفلى (*sufḷā*) the  
nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

ارضى *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

ارضى شوكى *arḍī šauki* artichoke

ارض *araḍ* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

ارضية *arḍiyya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of a printed fabric, of a

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

ارزروم *arḍurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. ارط *uraṭ* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

ارطعة *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

اربع see ربيع

ارغن *urḡun* pl. ارغن *arāḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

ارغول *urḡūl*, *arḡūl* a wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

ارق *ariqa* a to find no sleep II to make  
sleepless (s. s.o.), prevent s.o. (s) from  
sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اريكة *arika* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

اركيلة *argila* pl. اراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*syr.*) water  
pipe, narghile

ارلندي *irlandī* Irish

<sup>1</sup> ارم *arama* i to bite

ارم *urram* molar teeth | حرق الارم  
(*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of a tree

مترم *mi'ram* root (of a tooth)

<sup>2</sup> آرام *ārām* (= آرام pl. of رُم *ri'm*) white  
antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwūṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwūṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arāniḥ*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hindī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe |  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of an animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبي *urubbī* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آرية *ārīya* Aryanism

اريجا *ariḥā* Jericho

از *azza u* ; از (از *azīz*) to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازيز *azīz* hum(ming), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

آباز *azaba* ; (ازب *azb*) to flow, run (water)

مزاب *mi'zāb* pl. مآزيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
مزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

آباز *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازر *azara* ; (ازر *azr*) to surround (▲ s.th.) II to  
clothe (▲ s.o. with an ازار *izār* q.v.);  
to cover, wrap up (▲ s.o., ▲ s.th.); to  
strengthen, brace (▲ s.o., ▲ s.th.) III to  
help (▲ s.o.); to support, back up,  
strengthen (▲ s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū*  
or شد من ازره (*min azrihi*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-  
ruhū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. از *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مآزر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

آزف *azifa* a (ازاف *azaf*, ازوف *uzūf*) to come, ap-  
proach, draw near (a time)

آزق *azaqa* ; (ازق *azq*) to be narrow V do.

مآزق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مآزق حرج (*harij*)

آزال *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

آزلي *azalī* eternal, sempiternal

آزالية *azaliya* sempiternity, eternity

آزم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

آزمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
آزمة وزارية (*wizāriya*) cabinet crisis

تآزم *ta'azzum* تآزم الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مآزوم *ma'zūm* victim of a crisis

آزمير *izmīr*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

آزميل *izmīl* pl. آزاميل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

آزوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen

آزوق *azōti* nitrogenous

آزی III to be opposite s.th. (▲), face (▲ s.o.,  
▲ s.th.)

آزاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of a situation); as compared with;  
بآزاء *bi-izā'i* opposite, face to face with,

facing; in front of; على ازاء 'alā izā' in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup> آس ās myrtle

<sup>2</sup> آس pl. -āt ace (playing card)

<sup>3</sup> آس II to found, establish, set up (s.th.), lay the foundation (s. for) V to be founded, be established, be set up

أس us foundation, basis; exponent of a power (math.)

اساس asās pl. أس us foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (mus.) | على اساس (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; لا اساس له من الصحة (asāsa, siḥḥa) completely unfounded (news, rumor)

اساسي asāsī fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | حجر اساس (ḥajar) cornerstone, foundation stone

اساسيات asāsīyāt fundamentals, principles

تأسيس ta'āsī founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions

تأسيسي ta'āsī founding; foundational, fundamental | مجلس تأسيسي (majlis) constituent assembly

مؤسس mu'assis founder

مؤسسة mu'assasa pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization

الاسبان al-asbān, al-isbān the Spaniards

إسباني isbānī Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

إسبانج isbānaḥ spinach

إسبانيّا isbāniyā Spain

اسباج isbidāj and اسبيداج isbidāj white lead, ceruse

اسبرتو (It. spirito) isbirto alcohol

إسبليطة isbaliṭa epaulet

ست<sup>1</sup> است see

إستاتيكي istātiki static (el.)

استاد (Fr. stade) istād stadium

استاذ ustāḍ pl. استاذة asāṭiḍa master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.) | الاستاذ الاعظم (a'zam) Grand Master (of a lodge); الاستاذ الاكبر title of the Rector of Al Azhar University; استاذ كرسى (kursī; Eg.) and استاذ بكرسى (Syr.) full professor; استاذ بلا كرسى (Syr.) associate professor; استاذ غير متفرغ (mutaḥarriḡ; Eg.) part-time professor (holding an office outside the university); استاذ مساعد (muṣā'id) assistant professor (Eg.; Syr.); استاذ زائر (Eg.; Syr.) visiting professor; هم استاذة في الجدل (jadāl) they are masters of disputation

استاذية ustāḍīya mastership; professorship, professorate

إستانبول istanbūl Istanbul, Constantinople

إستانبولى istanbūlī of Istanbul

الآستانة al-āsītāna, الإستانة al-astāna, al-istāna Constantinople, Istanbul

إستبرق istabraq brocade

إستراتيجى istrāṭijī strategic

أسترالى usturālī Australian

أستراليّا usturāliyā Australia

إسترليني istarlinī sterling | جنيه أسترليني pound sterling; منطقة الأسترليني minṭaqat al-ī. sterling area

أمر استمارة see

استوبه (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استوديو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyō* pl. استودیوها *istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استياتيت *istiyāit* steatite, soapstone (min.)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (على against)

اسد *asad* pl. اسد *usud*, *usd*, اسود *usūd*,  
داه الاسد *āsād* lion; Leo (*astron.*) | الاسد  
*leontiasis* (med.)

اسره *asara* i. (*asr*) to bind, fetter, shackle, chain (s.o.); to capture, take prisoner (s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (s.o.), absorb, arrest (s.o. the attention) X to surrender, give o.s. up as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; capture; captivity | اسره *šiddat al-a*. vigor, energy

اسرة *usra* pl. اسر *usar*, -āt family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra* see سرير

باسره *bi-asrihi* entirely, completely, altogether, جاءوا بأسرهم all of them came, they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment | وقع في اساره to be subjected to s.th., fall into the clutches of s.th.

اسير *asir* pl. اسراء *usarā*², اسرى *asrā*, اسارى *asārā* prisoner, captive, prisoner of war

اسيرة *asira* pl. -āt female prisoner, slave girl

آسر *āsir* winning, captivating, fascinating; captor

ماسور *ma'sūr* captivated, fascinated, enthralled (ب by)

اسيرة *asirra* see سرير

ماسورة look up alphabetically

اسرائيل *isrā'il*² Israel | بنو اسرائيل *banū i.* the Israelites; دولة اسرائيل *dawlat i.* the State of Israel

اسرائيلي *isrā'ili* Israelitish; Israelite; Israeli (adj. and n.); اسرائيليات *Judaica*

اسرائيل *isrā'il*² Israfil, the angel who will sound the trumpet on the Day of Resurrection

اسرب *usrub* lead (metal)

اسطنبول *isṭanbūl*² Istanbul, Constantinople

اسطبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *uṣṭubba* tow, oakum

اسطرلاب *asṭurlāb* astrolabe

اسطقس *isṭaqis* pl. -āt element

اسطوانة *uṣṭuwāna* pl. -āt column (arch.); cylinder (math.; of an engine); phonograph record; — pl. اساطين *asāṭin*² high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطين الفن *a. al-fann*)

اسطوانى *uṣṭuwānī* cylindric(al)

اسطورة *uṣṭūra* pl. اساطير *asāṭir*² legend, fable, tale, myth, saga

اسطورى *uṣṭūrī* fabulous, mythical, legendary

اسطول *uṣṭūl* pl. اساطيل *asāṭil*² fleet; squadron

اسطلى *uṣṭā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات *uṣṭawāt* master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asifa* a (*asaf*) to regret (على ل s.th.), feel sorry (على for), be sad (على about) V do.



أسف *asaf* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 !أسفاه *wā asafāh* oh, what a pity!  
 it's too bad! وبأ *wa-yā lal-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kullī asafin* do.

أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

تركه أسف *āsif* regretful, sorry, sad |  
 غير أسف (*ġaira āsifin*) I left him without  
 regret, I was only too glad to leave him

عليه مأسوف *ma'sūf* 'alāihi mourned  
 (esp. of a dead person, = the late lamented)

مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regrettable

متأسف *mula'assif* sad, sorry, regretful;  
 !أسف sorry!

إسفانج *isfānġ* and إسفانخ *isfānaġ* spinach |  
 رومي إسفانج (*rūmī*) garden orach (Atriplex hortensis, bot.)

أسفلت *asfalt* asphalt

إسفنج *isfanj*, *isfunj* sponge

إسفنجي *isfanji* spongy; porous

إسفندان *isfindān* maple (bot.)

إسفيداج *isfidāj* white lead, ceruse

إسفين *isfin* pl. أسفين *asāfin*<sup>a</sup> wedge

مرض إسقربوطي *isqarbuṭī*: (marad)  
 scurvy (med.)

أسقف *usqf* pl. أساقفة *asāqi'a*, أسقف *asāqif*<sup>a</sup>  
 bishop | رئيس الأساقفة archbishop

أسقفي *usqufi* episcopal

أسقفية *usqufiya* episcopate, bishopric

إسقمري *usqumrī*, *isqumrī* mackerel (zool.)

إسقل *isqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)

إسكتش (Engl.) *isketš* sketch

إسكتلندا *iskotlandā* Scotland

إسكتلندي *iskotlandī* Scottish, Scotch

أسكلة *iskila* pl. أساكل *asākil*<sup>a</sup> seaport, commercial center (in the East)

أسكلة *iskamla* stool, footstool

أسكندرونة *iskandarūna*<sup>a</sup> Iskenderon (formerly Alexandretta, seaport in S Turkey)

الإسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in N Egypt)

إسكندنافيا *iskandināfiyā* Scandinavia

أسل II to sharpen, point, taper (s.th.)

أسل *asal* (coll.) rush (bot.)

أسلة *asala* pl. -āt thorn, spike, prong; point (also, e.g., of a pen = nib); tip of the tongue

الحروف الأسلية *al-ḥurūf al-asaliya* the letters ص, ز, س and ج

أسيل *asil* smooth | خد أسيل (*kadd*) smooth cheek

أسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

إسلامبول (variant of استانبول) *islāmbūlī* of Istanbul

إسلانده *islanda* Iceland

سم<sup>1</sup> see اسم

أسمانجوني *asmānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

أسمرة *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

أسمنت *asmant*, *ismant* cement

أسمنتي *asmantī* cement (adj.)

أسن *asana* u and *asina* a to become brackish (water)

آسن *āsin* brackish

أسا (اسي and اسو) *asā* u (*asw*, اسو, اسان) to nurse, treat (s a wound); to make peace (اسي, بين) *asiya* (between, among); —

اسا *asan*) to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (• s.o.); to nurse  
 (• a patient) III to share (one's worldly  
 possessions, • with s.o.), be charitable  
 (• to s.o.); to assist, support (• s.o.); to  
 console, comfort (• s.o.); to treat, cure  
 (• s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly  
 possessions; to assist one another, give  
 mutual assistance

اسى *asan* grief, sorrow, distress

أسوة *uswa*, *iswa* example, model, pat-  
 tern | أسوة *uswatan* bi following the  
 model or pattern of, along the lines of;  
 in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مأسا *ma'asān* tragedy,  
 drama

تأسيّة *ta'siya* consolation, comfort

مواصلة *muwāḍāh* (for *mu'dāḍh*) consola-  
 tion; charity, beneficence

اسوار *iswār*, *uswār* pl. اساور *asāwir*, اساوره  
*asāwira* bracelet, bangle

أسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

أسوج *asūj* Sweden

أسوي *asūjī* Swedish

اسو *see* اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى *(suḡrā)* Asia  
 Minor

آسيوي *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and  
 n.)

اسيوط *asyūṭ* Asyūt (city in central Egypt)

أشب V to be mixed, heterogeneous, motley  
 (a crowd)

أشابة *uṣāba* pl. أشائب *uṣā'ib* mixed,  
 motley crowd

إشبيلية *īṣbīliya* Seville (city in SW Spain)

إشبين *īṣbīn* pl. اشابين *see* شبن

أشّر *aṣṣar* u (*aṣṣr*) to saw (• s.th.); — ;  
 to file, sharpen with a file (• s.th.) II to  
 mark, indicate, state, enter, record (•  
 s.th.); to grant a visa; to provide with  
 a visa (على s.th.)

أشّر *aṣṣar* liveliness, high spirits, exu-  
 berance; wildness; insolence, impertin-  
 ence

أشّر *aṣṣir* lively, sprightly, in high spirits,  
 exuberant; wild; insolent, impertinent,  
 arrogant

مأشّر *ma'sṣār* pl. مواشّر *mawāṣṣir* saw

تأشّر *ta'sṣir* issuance of an official  
 endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة *ta'sṣira* pl. -āt visa | تأشيرة مرور  
*t. murūr* or تأشيرة اجتياز *transit visa*

مؤشّر *mu'aṣṣir* indicator, needle (of a  
 measuring instrument)

مؤشّر *mu'aṣṣār* jagged, serrated; mark-  
 ed, designated (ب by, with)

أشق *īṣṣā* pl. أشاف *aṣṣāf* awl, punch

أشنان *uṣnān* potash; saltwort (*Salsola kali*;  
*bot.*)

أشنة *uṣna* moss

أشور *aṣṣūr* Assyria

أشوري *aṣṣūrī* Assyrian (adj. and n.)

أصيص *aṣṣiṣ* pl. أصص *uṣuṣ* flowerpot

أصد II to close, shut (a door, etc.)

أصّر *ṣṣr* pl. أصار *aṣṣār* covenant, compact,  
 contract; load, encumbrance, burden; sin;  
 pl. أصار *bonds, ties*

أصرة *aṣṣira* pl. أواصر *awāṣir* bond, tie  
 (fig., e.g., أواصر الولاية *a. al-walā'* bonds  
 of friendship); obligation, commitment

إصطبل *īṣṣabīl* pl. -āt stable, barn

إصفهان *īṣṣahān* Isfahan (city in W central  
 Iran)

اصل *asūla* u (أصالة *asāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (▲ s.th.), give s.th. (▲) a firm foundation, establish the foundation or origin of (▲) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (▲ s.th.); to remove (▲ an organ by a surgical operation) | استأصل شأته (*ša'atahā*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل *asūl* pl. أصول *usūl* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. أصول *usūl* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — اصل *aslan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | الأصل في الأصل | originally, at first; أصل الفقه u. *al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyās* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول أصول وخصوم assets and liabilities; أصول مضاعفة (*mudā'afa*) double-entry bookkeeping; حسب الأصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

اصل *asli* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن الجاهات الأصلية (*taman*) cost price; الأصولية (*zihāt*) the cardinal points (of the compass); عدد أصل (*'adad*) cardinal number; عضو أصل (*'uḍw*) regular member

أصول *usūl* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legist

أصيل *asīl* pl. أصلاء *usālā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unwavering character, steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الإصيل the actual reason; أصيل الرأي of sound, unerring judgment

أصيل *asīl* pl. أصال *āṣāl*, أصائل *asā'il* time before sunset, late afternoon

أصالة *asāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *asālatan* immediately, directly, personally | أصالة الرأي *a. ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; أصالة عن نفسه spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to بالنيابة عن غيره); أصالة ونيابة *asālatan wa-niyālatan* directly and indirectly

أصيلة *ta'sila* pedigree, genealogy

أصل *ta'asul* deep-rootedness

استأصل *isti'sāl* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'asul* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

أطيط *atīṭ* the moaning bray of a camel

أطرا *aṭara* i u (*aṭr*) and II to bend, curve (▲ s.th.)

أطار *āṭar* pl. -āt, أطر *uṭur* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

أطارة *āṭara* rim, felly (of a wheel)

أطاري *āṭārī* framelike, hoop-shaped

أطرية see طرى

أطرغلة *uṭruḡulla* a variety of pigeon

أطرون *aṭrūn* = نظرون

الأطلانتيك *al-aṭlantīk*, الأطلنطيك *al-aṭlanṭīq* the Atlantic

الأطلنطي *aṭlanṭī* and الأطلنقي *aṭlanṭīqī* Atlantic

اطلس *aṭlas*² satin; (pl. اطلالس *aṭālīs*²) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlaṣī* Atlantic

اطلنطى *aṭlanṭī* Atlantic | الحلف الاطلنطى (*hulf*) the Atlantic Pact

اطرم *aṭūm* sea turtle

اغا *āgā*, آغا *āgā* pl. اغوات *āgawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-īgriq*, الاغارقة *al-āgāriqa* the Greeks

اغريقى *īgriqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *agustus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

آف *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

آف *uff* interj. expressing anger or displeasure

آف *aṭaṭ* displeasure; grumbling, grumble

تآف *ta'uffuṭ* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-īfranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجى *īfranjī* European

افرنسى *īfransī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *īfriṣ* pl. افاريز *aṭārīṣ*² frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḥaṭṭa* platform (of a railroad station); افريز الحائط molding (arch.)

افريقيا *aṭriqā* f. and افريقيا *īfriqiyyā*, now usually pronounced *aṭriqiyyā* f. Africa | الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريقى *īfriqī*, now usually pronounced *aṭriqī* African; (pl. -ūn, افارقة *aṭāriqa*) an African

آفرين *āfirin* bravo! well done!

افنتين *īṣantīn*, *īṣintīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; bot.)

افشين *īṣīn* pl. افاشين *aṭāšīn*² litany (*Chr.*)

الافغان *al-aṭḡān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aṭḡānistān* Afghanistan

افغانى *aṭḡānī* Afghan (adj. and n.)

افق *uṭq*, *uṭuq* pl. آفاق *āṭāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق الأرض *ā. al-arḍ* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā. al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *šād al-ā. al-ā.* foreigners, travelers

افقى *uṭqī* horizontal

آفاقى *āṭāqī* coming from a distant country or region

افاق *aṭṭāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افك *aṭaka* i (*aṭk*) and *aṭika* a (*īṭk*, *aṭk*, *aṭak*, *ufūk*) to lie, tell a lie

افك *īṭk* and افيكه *aṭika* pl. افائك *aṭā'ik*² lie, untruth, falsehood

افاك *aṭāk* liar, lying

افل *aṭala* u i (*uṭūl*) to go down, set (stars)

افول *uṭūl* setting (of stars)

آفل *āṭl* transitory, passing

افلاطون *aṭṭāṭūn*² Plato

افن *aṭan* stupidity

افين *aṭīn* and مافون *ma'ūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندى *aṭandī* pl. -iya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (eg.); افندم! *aṭan-dim!* Sir! (eg.) *aṭandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātō* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الافيون *rūḥ al-a-* laudanum

اقعة *uqqa* pl. -āt oka, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت مؤقت see وقت

الحوان *uqḥuwān* pl. اقاحى *aqāḥīy* daisy

علم اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين *ilm al-a-* pharmaceuticals, pharmacology

اقرباذيني *aqrabādīnī* pharmaceutical(al)

اقط *aqiṭ* cottage cheese

اقلید *iqīd* look up alphabetically

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقلیم *iqīm* pl. اقالیم *aqālīm*<sup>2</sup> climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية) | الاقالیم country, provinces (as distinguished from the city)

اقلیمی *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المیاء الاقلیمیة (*miyāḥ*) territorial waters

اقلید *iqīd* pl. اقالید *aqālīd*<sup>2</sup> key

اقلیدس *iqīdīs*<sup>2</sup> Euclid

اقلنم *uqnūm* pl. اقلنیم *aqānīm*<sup>2</sup> hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. εἰκών) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsiya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اك II to assure (أ ل s.o. of, أن that); to give assurance (أ ل to s.o. of); to confirm (أ s.th., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

تاكيد *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

تاكيد *ta'akkud* assurance, reassurance

اكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اكيداً *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مؤكد *muta'akkid* convinced (من of)

اكر *akara i (akr)* to plow, till, cultivate (أ the land)

اكر *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكر بما *ekzēmā* eczema (med.)

اشعة اكس *aṣī'at iks* X-rays

اكسترا *extra*

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكسيد *akāsīd*<sup>2</sup> oxide

اكسفورد Oxford

اكسيجن *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala u (akl, مأكّل ma'kal)* to eat (أ s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (أ s.th.); to eat, gnaw (أ at).

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) اكل عليه الدهر | (dahru, šariba) to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا (ribā) to take usurious interest; يعلم من اين تؤكل الكتف ya'lamu min aina tu'kalu l-katīf he knows how to tackle the matter properly; اكل في (jilduhū) his skin itched; اكل حصن (saḥn) to eat off a plate; اكل حق (haqqahū) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (▲) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (▲ with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل *ḡurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرح البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | آتى اكله to bear fruit

اكلة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكل *akkāl, akil, akul* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. *ma'akīl* food, eats

تاكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل *ta'akul* wear; corrosion; erosion (geol.)

اتكالك *atikāl* erosion (geol.)

اكل *ākīl* eater

أكلة *ākila* gangrenous sore

ماكول *ma'kul* eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل *mu'akīl* table companion

متاكل *muta'akkil* and متاكل *muta'akīl* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس *iklirūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklirūsīya* clericalism

اكليركي *ikliriki* cleric(al)

اكلينيكي *ikliniki* clinical

أكة *akama* pl. -āt, اكام *ikām, ukum,* آكام *ākām* (coll. اكم *akam*) hill; reef; heap, pile | وراء الاكمة *(warā'a)* something's fishy! there is more to it than meets the eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الآ *a-lā* and أما *a-mā* see | ا

الآ *alā* see | أل

الآ *allā* (= أن لا *an lā*) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

الآ *illā* (= أن لا *in lā*) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | أن لا *illā anna* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); أن لا *illā idā* unless, if not; except when; والّا *wa-illā* (and if not =) otherwise, or else; والّا *illā wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي *wa-mā hiya illā an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; presently, forthwith; حتى *ḥattā* no sooner had he ... than ..., e.g., فاهي *fa-hi illā an* ... *ḥattā* no sooner made his plan than he carried it out

الاسكا *alaskā* Alaska

الآي *alāy* and آلاي *ālāy* pl. -āt regiment

<sup>1</sup> *alaba u i* (*alb*) to gather, join forces, rally II to incite (على s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (على against)

<sup>2</sup> *jibāl al-alb* the Alps

*al-albān* the Albanians

*albāniyā* Albania

الح abbreviation of آخره *ilā ākirihi* and so on, etc.

الذي *allaḍī*, f. التي *allatī*, pl. m. الذين *allaḍīna* f. اللاتي *allātī*, الواتى *allawātī*, اللاتى *allā'ī* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتيا والتى *ba'da l-lutayyā wa-llatī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. *Alsace*) *alzās*<sup>2</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (على s.o.)

<sup>1</sup> الف *al* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفة *(mu'allafa)* or مؤلفة آلاف thousands and thousands; عشرات الالوف *'ašarāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

الفي *alfī*: عيد الفي (*'id*) millennial celebration, millenary

<sup>2</sup> الف *alif* name of the letter ا | الف الى يائه من beginning to end, from A to Z; يعرف الف وياءه (*wa-yā'ahū*) he knows it from A to Z; الف باء ABC

<sup>3</sup> الف *alifa a* (*alf*) to be acquainted, familiar, conversant (أ with s.th.); to be on intimate terms (أ with s.o.); to be or get accustomed, used, habituated (أ to); to like (أ s.th.), be fond of (أ); to become tame II to accustom, habituate (أ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (أ an animal); to form (أ e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (أ a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (أ of s.o.)

الف *ilf* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

الفه *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alif* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alā'ī*)<sup>2</sup> intimate, close friend, associate, companion

الف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مالف *ma'laf* object of familiarity

تأليف *ta'lif* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تاليف *ta'ālīf*)<sup>2</sup> intimate, close work, book, publication

تألف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتلاف *'itilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتلاف *'itilāf* coalition- (in compounds) وزارة ائتلافية | coalition cabinet

مألف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. -ūn author, writer; — *mu'allaf* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -āt) book, publication; see also الف <sup>1</sup> *al*

متآلف *muta'ālif* harmonious

القي *alāqa* i (alq) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

القي *alāq* brightness, brilliance

القي *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألقي *muta'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

عقل الكتروني | *elektrōnī* electronic (aqi) electronic computer

ألم <sup>1</sup> *alima* a (alam) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (s.o.), pain, ache, hurt (s.o.) V = I; to complain

ألم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*naḥsānīya*) mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (Chr.)

ألم *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

إلى *ilā-ma* see الف <sup>1</sup>

الماس *almās* (al sometimes interpreted as definite article) diamond

الآلمان *al-almān* the Germans

ألماني *almānī* German; (pl. -ān, المان *al-mān*) a German

ألمانيا *almāniyā* Germany

ألمانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

أله II to deify (s.o.), make a god of s.o. (s) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

أله *ilāh* pl. آلهة *āliha* god, deity, godhead

الاهة *ilāha* pl. -āt goddess

ألهي *ilāhī* divine, of God; theological; الإلهيات *al-ilāhīyāt* theological, spiritual concerns | علم الإلهيات *'ilm al-i.* theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | لا إله إلا الله *lā-illāhī darruka* exclamation of admiration and praise, see در

ألهي *illā* اللهم *allāhumma* O God! | إلا (illā) unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); إذا (idā) اللهم *illā* at least if or when; if only; نعم اللهم *(na'am)* by God, yes! most certainly!

ألهية *ulūhiya* divine power, divinity

تأليه *ta'tīh* deification, apotheosis

أله *āliḥ* (pagan) god

ألهة *āliha* pl. -āt goddess

ألهي *āliḥī* divine

متأله *muta'allīh* divine, heavenly

ألهوت etc., see لاهوت

<sup>1</sup> (الو) *alā u* to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا *(jahdan)* he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | على أن *alī* he promised himself that he ...

أيله *ilā* oath

ألو (Fr. *hallo*) hello!

ألمينيوم *alūmīnyā* and ألمينيوم *alūmīnyom* aluminum



<sup>1</sup> *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; *al* (conj.) until | آخره *al* (ākirihī) and so forth, et cetera; *al* *ilāma* (liqā') good-by! *ilā* *ilāma* (=*al* *ma*) up to where? how far? *annī* 'annī) get away from me! away with you! *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) besides, moreover, in addition to that; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) and the like; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) and the like, et cetera; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) and other people like that; *al* *ilāma* (addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; following is (are) ..., e.g., *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) in the following, the reader will find what ...; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) a style of Hebrew approximating Arabic; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) neither this way nor that way, belonging to neither group; *al* *ilāma* (*ilā* *ilāma*) it's up to you, the decision is yours

<sup>2</sup> *ālā* *ālā* (pl. of *ilān*) benefits, blessings

<sup>3</sup> *alya*, *ilya* pl. *alayāt* fat tail (of a sheep); buttock

<sup>4</sup> *ilīyāda* Iliad

<sup>5</sup> *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

<sup>6</sup> *ama* pl. *imā*, *amawāt* bond-maid, slave girl

<sup>7</sup> *amma* *u* (*amm*) to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.); — *imāma* (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (s.o.); to lead (s.o.) in prayer; — *umūma* (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (s.th.) V to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.) VIII to follow the example (of s.o.)

*umm* pl. *ummahāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. *ummahāt* matrix (*typ.*) *al-hib* *al-hib* cuttlefish, squid; *al-hasan* (*magr.*) nightingale; *al-kulūl* river mussel (*zool.*); *al-durman* Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); *al-ras* *al-ras* skull, brain; cerebral membrane, meninges; *al-arba* *al-arba* centipede; *al-samla* (*ta*) this world, the worldly pleasures; *al-bi* *al-bi* or *al-bi* *al-bi* with one's own eyes; *al-qurān* and *al-qurān* the first sura of the Koran; *al-qurā* Mecca; *al-qurā* also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; *al-waṣan* capital, metropolis; *al-waṣan* the most important events; *al-waṣan* matrix (*typ.*); *al-waṣan* the main problems; *al-waṣan* the principal virtues

*umma* pl. *umam* nation, people; generation | *umma* Mohammed's community, the Mohammedans; *al-umma* (*umma*) the United Nations

*ummi* maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. *-ūn*) an illiterate

*ummiya* ignorance; illiteracy; see also under *umū*

*umamī* international

*umūma* motherhood; motherliness, maternity

*amāma* (prep.) in front of; in the presence of | *amāmi* (*amāmi*) to the front, forward, onward, ahead; *amāmi* (*illā an*) he had no other alternative but to ...; *amāmi* (*waqafa*) to oppose, resist, stop, check s.th.

*amāmi* front, fore-, anterior, forward, foremost | *amāmi* (*nugta*) outpost

امام *imām* pl. أئمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mīm* pl. -āt nationalization

أما *a-mā* see | a

أما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | أما بعد (*ba'du*) (a formula phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.: now then ..., now to our topic: ...

إمّا *immā* if; وإما — أما be it — or, either — or (also أو — أما)

إمبراطور *imbarātūr* emperor

إمبراطوري *imbarātūri* imperialist(ic)

إمبراطورية *imbarātūriya* empire, imperialism; imperialism

أمبير *ambir* pl. أمابير *amābir* ampere (*el.*)

إمبيق *imbīq* = أنبيق

أمت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

أمد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ أمد بعيد for a long time (past); قصير الأمد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

أمر *amara u* (*amr*) to order, command, bid, instruct (• s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (• s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amara, amura* امر (امة *imāra*) to become an emir II to invest with authority, make an emir (• s.o., على over) III to ask s.o.'s (•) advice, consult (• s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتمر بأمره to carry out s.o.'s orders

أمر *amr* 1. pl. أوامر *awāmīr* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (*gram.*) imperative | أمر عال (*'ālin*) royal decree (formerly, *Eg.*); أمر على (*'alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); أمر قانوني ordinance having the force of law (*Tun.*); الأمر والنهي (*wa-n-nahy*) pl. الأوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; أمر توريد (delivery) order (*com.*); تحت أمرك at your disposal, at your service. — 2. pl. أمور *umūr* matter, affair, concern, business | أمر معروف (*accomplished*) fact; أمر واقع common knowledge; في أول الأمر at first, in the beginning; لأمر ما (*amrin*) for some reason or other; ليس الأمر كذلك isn't it so? والأمر كذلك (*ammā wa-l-amru*) things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما يكن من أمر (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين أمرين he has two possibilities (or alternatives); الأمر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى *quḍiya amruhū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, أمره is a frequent paraphrase of "he"

أمر *immar* simple-minded, stupid

أمرة *imra* power, influence, authority, command | تحت أمرته under his command

أمارة *amāra* pl. -āt, أمائر *amā'ir* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

امارة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | امارة البحر *a. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; امارات ساحل عمان (*a. 'umān*) Trucial Oman

امير *amīr* pl. امراء *umarā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | امير الای (*alāy*) commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); امير الامراء approx.: major general (*Tun.*); امير البحار (*Eg.* 1939) approx.: admiral, كبير امراء البحار, امير البحر (*Eg.* 1939) approx.: fleet admiral; امير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939 approx.: vice-admiral); امير البحر الاكبر fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); امير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; امير لواء العسة *a. l. al-'assa* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); امير المؤمنين *a. al-mu'minīn* Commander of the Faithful, Caliph

اميرة *amīra* pl. -āt princess

اميرى *amīrī* (and ميرى *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | ارض اميرى (*arḍ*) government land (*Syr.*); المطبعة الاميرية government press

امار *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء (*naḥs, sū'*) the baser self (of man) that incites to evil

تامور *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التامور pericarditis (*med.*)

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

تامر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

تامر *ta'āmur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy | استشارة *istishār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استشارة *istishār* (frequently written استمارة) form, blank

آمر *āmīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأمر التامى absolute master, vested with unlimited authority

مأمور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | مأمور البوليس (*Eg.*) commissioner of police; مأمور للتفليس (*taḥlīs*) receiver (in bankruptcy; *jur.*); مأمور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); مأمور التصفية *m. at-taḥṣiya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūriya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., مأمورية قضائية (*qaḍā'iya*) judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmīrūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamīrūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. as-ṣulḥ* peace conference

امرك II *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

تأمرك *ta'amruk* Americanization

امريلس *amarillis amaryllis* (*bot.*)

امريكا *amrikā* (formerly, also امريكا) America | امريكا الجنوبية (*janūbiya*) South America

امريكي *amrikī* American; (pl. -ūn) an American

الامريكان *al-amrikān* the Americans

امريكانى *amrikānī* American; (pl. -ūn) an American

امس *amsu* (but acc. امسا *amsan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — *amsi* (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالامس *bi-l-amsi* yesterday; not long ago; امس الاول *amsi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

امسية *umsiya* pl. -āt, اماسى *amāsiy* evening

امستردام *amstirdām* Amsterdam

امشير *amšir* the sixth month of the Coptic calendar

امع *imma'* and امعة *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

امل *amala u* (*amal*) to hope (ه or ب for), entertain hopes (ه or ب of) II to hope; to expect (ه s.th. of s.o.); to raise hopes (ه in s.o.), hold out hopes (ه for s.o.), give (ه s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا (*kairan*) to let s.o. hope for the best V to look attentively (ه, قى at), regard, contemplate (ه, قى s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (ه, قى s.th.), reflect (ه, قى on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (فى of s.th., also ب) | ام كاذب *fallacious* hope

مامل *ma'mal* pl. مامل *ma'āmil* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات *meditations*

أمل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'ammil* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *muta'ammil* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

امن *amuna u* (امانة *amāna*) to be faithful, reliable, trustworthy; — *amina a* (*amn*, امن *amān*) to be safe, feel safe (من or ه from) II to reassure (ه s.o.), set s.o.'s (ه) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (على, ه s.th.); to insure (ضد الحريق against fire); to entrust (ه to s.o., على s.th.); to say "amen" (على to s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (ه s.o.), have confidence, have faith (ه in); to entrust (على ه s.o. with, to s.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for ه promise of security, for indemnity (ه s.o.)

امن *amn* safety; peace, security, protection | الامن العام (*āmm*) public safety; رجال الامن the police

امان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في امان الله (ه valedictory phrase) in God's protection!

امين *amin* pl. امناء *umanā'* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (على of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الامين الاول (*aurwal*) Lord Chamberlain (formerly, at the *Eg.* Court); كبير approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); امين الخزان *a. al-maḥzan* warehouse superintendent; stock clerk; امين السر *a. sirr ad-daula* and سر الدولة *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); امين الصندوق *a. as-sundūq* and امين المال treasurer; cashier; العاصمة *mayor* (*esp. Ir.*); امين عام (*āmm*) secretary general; امين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the *Eg.* navy (1939)

آمين *āmīn amen!*

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة a. *as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*āmna*) secretariat general; مخزن الامانات *makẓan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā'ī*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḥidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*hayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

اثتمان *ʿitimān* trust, confidence; credit

استئمان *isti'mān* trust, confidence

آمين *āmīn* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman 'alaih* insured

مؤمن *mu'mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu'taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

امنبوس *omnibus omnibus*, bus

اموى<sup>1</sup> *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

اموى<sup>2</sup> *umawī* Omniad (adj.)

بنو امية *banū umayya* the Omniads

اميبا *amibā amoebae*

اميرال *amirāl* admiral

اميركا *amērikā, amērika* America

اميرالية *amirālīya* admiralty

ان *an* (conj.) that; — in 1. (conj.) if; وان *wa-in* although, even though, even if; وان — ان be it — or (be it); الا *illā* (= لا) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase ان هو الا *in huwa illā* (f. ان هي الا) it is nothing but, it is no more than

ان *anna* (conj.) that; بما انه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); انه *'alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك انه *wa-dalika annahū* that is to say, namely, to wit; — inna (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

انما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

ان *anna* انين *anīn*, تانان *ta'nān* to groan, moan (من at)

انات وآهات *anna* pl. -āt moan, groan | wails and laments

انين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

انا *anā* I

اناني *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

انانية *anānīya* egoism, selfishness

الاناضول *al-anādūl* Anatolia

اناناس *anānās* pineapple

انب II to blame, censure, reprehend, upbraid (• s.o.)

تأنيب *ta'nīb* blame, censure, rebuke

انبا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< Αββα)

انبار *anbār* pl. انابر *anābir<sup>2</sup>*, انابير *anābir<sup>2</sup>* warehouse, storehouse, storeroom

انباشي (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباشي approx.: private first class (*Eg.*)

انبوب انبوبة see نب

انبیق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. *antum*, f. *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual *antumā* both of you

انتا *anta-qā* it's you!

انتیکخانه *antikkhāna* museum

انتیکه *antika* pl. *-āt* (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتیمون *antīmūn* antimony

انۛا *anuṭa u* (انۛة *unūṭa*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انۛی *unṭā* pl. اناث *ināṭ*, انائی *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانۛیان *al-unṭayān* the testicles

انۛوی *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انۛوة *unūṭa* femininity, womanliness

انۛنۛ *ta'nīṭ* the feminine, feminine form (*gram.*)

انۛنۛة *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انۛروبۛلۛجۛا *anṭrōbōlōjīyā* anthropology

انۛجاص *injās* (*syr.*) pear

انۛجلۛرا (It. *Inghilterra*) *ingilterā* England

الانۛجلۛز *al-ingalīz* the English

انۛجلۛزۛ *ingalīzī* English; Englishman

انۛجلۛل *injīl* pl. اناجیل *anājīl*<sup>2</sup> gospel

انۛجلۛلۛ *injīlī* evangelical; evangelist

انۛجلۛلۛة *injīlīya* evangelical creed

الانۛدلۛس *al-andalus* Spain

انۛدونۛسۛا *indūnīsīyā* Indonesia

انۛس *anisa a* and *anusa u* (unṣ) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; انۛس به to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or اٰ with s.o.); to be used, accustomed, habituated (اٰ to); to perceive, notice, find (اٰ a quality, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (اٰ s.th., في in, at) انۛس لۛدۛثۛه [ *li-ḥadīṭhi*] to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (اٰ to s.o.); to entertain, amuse (اٰ s.o.) IV to keep s.o. (اٰ) company; to entertain, delight, amuse (اٰ s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; اٰ s.th.); to sense (اٰ s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انۛس فۛه الۛكۛفاۛة he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (اٰ to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or اٰ with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انۛس *unṣ* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انۛسۛ *unṣī*: كعب انۛسۛ (*ka'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انۛس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انۛسۛ *inṣī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and انۛاس *unās* people

ناسۛول *nāsūl* mankind, humanity

أناسي *anāsiy* (pl.) people, human beings, humans

أنيس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

إنسان *insān* man, human being | إنسان *i. al-'ain* pupil (of the eye)

إنسانة *insāna* woman

إنساني *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

إنسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

إيناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

اكتناس *i'tinās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, أوانيس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستأنس *musta'nīs* tame

إنش (Engl.) *inš* inch

أنشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

أنطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

أنطولوجي *anṭōlōjī* ontologic(al) (philos.)

أنف *anifa* a (*anaf*) to disdain, scorn (من s.th., أن to do s.th.); to reject haughtily (أ s.th.) X to resume, renew, recommence (أ s.th.); (jur.) to appeal (أ a sentence)

أنف *anf* pl. أناف *ānāf*, أنوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | رغم أنه *rağma anfihi* in defiance of him, to spite him; كسر أنه *(anfahū)* to humiliate s.o.,

put s.o.'s nose out of joint; شامع الأنف *šāma' al-anf* stuck-up, haughty, proud

أنفي *anfi* nasal

أنفة *anaṣa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

أنوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (jur.) | قدم استئنافا *(qaddama)* to appeal, make an appeal (jur.)

استئنافي *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

آنف الذكر *ānif* preceding, above | آنف *(dīkr)* preceding, above, above-mentioned; آنفيا *āniṣan* previously, above, in the foregoing

مؤتلف *mu'tanaṣ* primordial, virginal state; beginning

أنفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

أنفلوزا *influwanzā* influenza, grippe

أنق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (أ s.o.) | يؤنقه الشيء *(šai'u)* he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ق to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

أناقة *anāqa* elegance

أنيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

أنوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | أغز من البيض الأنوق *a'azz min baiḍi l-a.* (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance

مؤنق *mu'niq*, مؤنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

مئانق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *anqara* Ankara

انقاليس *anqalis* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkīšārī* pl. -īya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā*, *ingillera* England

الانكلوساكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوساكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-ingliz* the English

انكليزي *inglizī* English; Englishman

انكليس *ankalis* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human race

انمودج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انمون *anamūn* anemone (bot.)

انق *anā* i to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | انق له ان | it is (high) time that he; esp. in negative statements: انا ا-لام يا'ني? isn't it about time...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient X to take one's time, hesitate (في in, with); to wait

انان pl. آنا *ānā* (span of) time, period | آنا الليل | (*laili*) all night long; آنا الليل واطراف النهار *ānā'a l-laili wa-aṭ-ṭrāja n-nahār* by day and by night

اناه *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *ṭul al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة long-suffering (adj.)

اناه *inā* pl. آنية *āniya*, اوان *awānin* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. aṭ-ṭa'am* table utensils, dishes; mess kit

تآن *ta'annin* slowness, deliberateness

متآن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انق *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... واني له الا (*allā*) and why shouldn't he ...?

انيسون *anisūn*, انيسون aniseed

انيميا خبيثة ○ *anīmiyā* anemia pernicious anemia (med.)

آه *āhi* / آهان! (*āhan!*) (interj.) oh!

اهب II to prepare, make ready, equip (ل s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

اهبة *uhba* pl. اهاب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | اهبة الحرب *u. al-harb* military equipment; اهبة الرحيل ready to set out; اهبة الاستعداد fully prepared; on the alert (mil.); اخذ اهبت to make one's preparations, get ready

اهاب *iḥāb* skin, hide

تاهب *ta'ahḥub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

متاهب *muta'ahḥib* ready, prepared

اهل *ahala* u i (اهول *uhūl*) to take a wife, get married; — اهلا *a* to be on familiar terms (ب with); — pass. *uḥila* to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ل s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل s.o. to do s.th.), make accessible (ل to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to



take a wife; to marry, get married X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of)

أهل *ahl* pl. -*ūn*, أهال *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (أ of s.th.); fit, suited, qualified (أ for); pl. الأهال, الأهالون the natives, the native population | أهل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; أهل الدار the people living in the house; أهل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; أهل الخلف *a. al-ḥil*/people pledged by oath, members of a sworn confederacy; أهل الخبرة *a. al-ḫibra* people of experience, experts; أهل السفطة *a. as-saṣṣa* Sophists; أهل السنة *a. as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; أهل المدر والوبر *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; أهل الوجاعة *a. al-wajāha* people of rank and high social standing; أهلا وسهلا *ahlan wa-sahlan* welcome! أهلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا أهل وسهل he is a welcome guest in our house

أهلي *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | بنك أهل *national bank* (Eg.); حرب أهلية (*harb*) civil war; محكمة أهلية (*maḥkama*) indigenous court (Eg.); القضاء الأهلي (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الإنتاج الأهلي (*intāḡ*) domestic production; وقف أهل (*waqf*) family wakf

أهلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الأهلية الأهلية the civil rights; الأهلية القانونية the civil rights; الأهلية القانونية legally competent; الأهلية عديم الأهلية legally incompetent, under tutelage

أهل *āhil* and مأهل *ma'hūl* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhīlāt* qualifications, abilities, aptitudes

متأهل *muta'ahhīl* married

مستأهل *musta'ḥil* worthy, deserving, meriting; entitled

أهلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

أهلجي *ihlilaji* elliptic(al)

أو *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

أب (أوب) *āba u* (أوب, أوبة *aubā*, إياب *iyāb*) to return; أب ب to catch, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, get one's share of

من كل أوب *min kulli aubin* from all sides or directions; أوب وصوب (*wa-ṣaubin*) do.

أوبة *aubā* return

إياب *iyāb* return | ذهابا وإيابا *dahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذهاب ومآب coming and going

أب look up alphabetically

أوبرا and أوبرا (It. *opera*) *ōpērā* opera; opera house

أوبريت (Fr.) *ōpērēt* operetta

أوت (Fr. *août*) August (month; *maḡr.*)

أوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobīs* autobus, bus

أوتوجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

أوتوقراطي *otūqrāfī* autocratic

أوتوماتيكي (Fr.) *otomātiki* automatic

أوتوموبيل (Fr.) *otombīl* automobile

أوتيل (Fr.) *ōtīl* pl. -*āt* hotel

أوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (*astron.*); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āḥ* albumen, eggwhite

○ آحين *āḥin* albumin

(اود) *āda u* (*aud*) to bend, flex, curve, crook (♠ s.th.); to burden, oppress, weigh down (♠ s.o.); — اود *awida a* (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; اقام (*awadahū*) do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwār* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūrusalīm*\* Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arānik*\* sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروپا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروجواي *ūrūguwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (على s.o.), make fun of s.o. (على)

اوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوسترايا *usturāliyā* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اسطى *ūṣṭā* see اسطى

اوشية *ūṣīya* pl. اواش *awāṣin* prayer, oration (*Copt.-Chr.*)

آة *āfa* pl. -āt harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤوف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

آق *āqa u* to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (♠ s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

آة اوقة\* see اوقة

اوقات *uwaqāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس *oqiyānus*, *oqiyānūs* ocean

اوقية *ūqīya* pl. -āt ounce, a weight of varying magnitude (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوказيون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوكرانيا *ukrāniyā* Ukraine

اوكسجين (Fr. *oxygène*) *oksižēn* oxygen

آل *āla u* (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (الى to); to go back, be attributed, be attributable (الى to), spring, derive (الى from); to lead, conduce, tend (الى to), result eventually (الى in); to come or go eventually (الى to s.o.), pass into the hands of (الى) | آل الامر الى | (الى) the long and the short of it was that ...; آل به المطاف الى (*maṭāfu*) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (♠ s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana

آلة *āla* pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡāriya*) steam engine; آلة جهنمية (*ja. hannamīya*) infernal machine; آلة حربية (*ḡarbīya*) instrument of war; آلة التحريك

motor, engine; آلة حاسبة *ā. al-ḥiyāka* calculating machine; آلة الخياكة *ā. al-ḥiyāka* power loom; آلة الخياطة *ā. al-ḥiyāka* sewing machine; آلة راديو *ā. al-rādiyū* radio; آلة رافعة *ā. al-rāfiʿa* hoisting machine, crane, derrick; pump; آلة مسخنة وآلة التدخين *musakḥkina* heater; آلة التصوير *ā. al-taṣwīr* (photographic) camera; آلة الطباعة *ā. al-tabaʿa* printing press; آلة الغسل *ā. al-ḡaṣl* washing machine; آلة التفريخ *ā. al-tafrīḡ* incubator; آلة الاستقبال *ā. al-iṣṭiqbāl* receiver, receiving set (radio); آلة مقطرة *ā. al-muqaffira* distilling apparatus, still; آلة كتابة *ā. al-katāba* and آلة الكتابة *ā. al-katāba* typewriter; آلة لعبة القمار *ā. laʿb al-qimār* slot machine; آلة موسيقية *ā. al-musiḡiyya* musical instrument; آلة التنبيه *ā. al-tanbīh* alarm; siren; horn (of an automobile); آلة صماء *ā. al-ṣammāʿ* (fig.) tool, creature, puppet

آلى *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محراث آلى *(miḡhrāt)* motor plow; القوات الآلية *(qūwāt)* motorized troops; حركة آلية *(ḡaraka)* a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلات *ālātī* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwāl*<sup>2</sup>, f. أولى *awlā*, pl. m. -*ūn*, أوائل *awwāl*<sup>2</sup> first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under أول | أولى الإنسان الأول *(insān)* primitive man; طبيب الأولون *al-awwalūn* the forebears, forefathers, ancestors; أوائل أول *awwāl* physician-in-chief; الأوائل *al-awwal* the forebears, forefathers, ancestors; الشهر الأول *a. al-šahr* the first ten days of a month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwali marratin* or للمرة الأولى for the first time; منذ أوائله *min awwālhi* since its beginning; من أوائله *min awwālhi* from the very beginning; من أوله إلى آخره *(āḡirihī)* from beginning to end, from A to Z; أول الامر *awwala* *l-amri* at first, in the beginning; الأول *al-awwal* each time the first available; أول ما *awwala* the moment when, just when; at the very outset of; أكثر من الأول *(akṡara)* more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولاً *awwalan* by and by, gradually, one after the other, one by one; وأخيراً *awwalan* and أولاً *(āḡiran)* first and last, altogether; simply and solely, merely

أولى *awwalī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة أولية *(madrasa)* elementary school, grade school; مواد أولية *(mawādd)* raw materials; عدد أول *(ʿadad)* prime number; فاتورة أولية *(fātūra)* pro forma invoice

أولية *awwalīya* pl. -*āt* fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

أيل *ayyil*, *iyyal*, *uyyal* pl. أيايل *ayāʿil*<sup>2</sup> stag

إيالة *iyāla* pl. -*āt* province; regency

أيلولة *aylūla* title deed (jur.)

مآل *maʿāl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال *fi ḡalāl* at present and in the future

تأويل *taʿwīl* pl. -*āt* interpretation, explanation

أولاء *ulāʾika* these; those, أولئك *ulāʾika* these; those, pl. of the demonstr. pron. ذلك *ḡalāl*

أولمبية *olimbī* Olympic | الألعاب الأولمبية *al-ʿalāb al-olimbīya* the Olympic games

أولمبياد *olimbīyād* Olympiad

أول *ulū* (pl. of ذو *ḡalāl*) owners, possessors, people (with foll. genit.: of) | أولو الأمر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; والعقد *u. l-ḡall wa-l-ʿaḡd* (lit.: masters of solving and binding) do.; أولو الشأن *u. l-šāʿn* the responsible people

أوام *uwām* thirst

أوم *ohm* (el.)

اومنبوس *omnibūs omnibus, bus*

في آن *ān* time; الآن *al-āna* now | في آن واحد and at the same time, simultaneously; آخر *(ākara)* من آن الى آخر from time to time; ما بين آن وآخر *(wa-ākara)* and sometimes, at times, now and then, once in a while; فآنا *gradually*, by and by, little by little; وأونة — *āna* (sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لي الآن *li-l-āna* and حتى الآن *hattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من الآن فصاعدا *min al-āna fa-sā'idan* do.

آنذا *āna'idin* that day, at that time, then

آنذاك *āna'daka* that day, at that time, then

اوان *aun* calmness, serenity, gentleness

قبل اوانة *āwina* time | اوان *awān* pl. اوانة *āwina* time | اوانة prematurely; في اوانه at the right time, timely, seasonably, اوانه at the wrong time, untimely, unseasonably; بين الآونة *from time to time*; بين الآونة *(āwinatan, uḡrā)* and والآخرة *(uḡrā)* at times, sometimes; وآونة — *āwina* sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان *(fāta)* it is too late; أن الاوان *(āna)* the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ايوان look up alphabetically

اونباشي *onbaši* corporal, see انباشي

آه *āha* u and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آها *āhan*, اواه *uwwāhi* oh!

آهات *āha* pl. -āt sigh, moan; pl. آهات sighs of admiration; rapturous exclamations

تأوه *ta'awwuh* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā* I to seek refuge, seek shelter (الى at a place); to go (الى to bed); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (أ, أ. s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (أ. s.o.) IV to seek shelter (الى at a place), to retire (الى to a place); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (أ. s.o.)

اواء *iwā'* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ليل *(laili)* shelter for the night; دواس house

بنات آوى *banāt āwī* pl. ابن آوى *ibn āwī* jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (في of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آى الذكر الحكيم *(āy ad-dikr)* the verses of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) most solemn assurances (of love, of gratitude)

آى *ay* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *āy* yes (with foll. والله yes, indeed! yes, by God!)

آى *āy*, f. آية *āya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; بما *ayyūmā* whatever, whatsoever | آية كانت *āya kāna*, *ayyatan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; آى من كان *ayyu man kāna* whoever it may be, whosoever; على آى حال *(ayyi ḥālīm)* in any case, at any

rate, at all events, by all means; واحد اي  
*ayyu wāḥidīn* any one; شأن اي شأن  
*inna laḥū ša'nān ayya ša'nīn* it is of the  
 greatest importance (lit.: it is of im-  
 portance, and of what importance!); اعجب  
 how much he admired him! he admired  
 him greatly; اقبل عليه ايما اقبال *aqbala*  
*'alaihi ayyamā iqbalīn* he showed the  
 greatest interest in it

ايا *ayyā* with nominal suffix to express the  
 accusative | اياك take care not to ...  
 be careful not to ...; اياك و, اياك من ...;  
 of ...! وياك (dial. *wayyāk*) وياك (dial. *wayyāk*)  
 with you, with him

اير<sup>2</sup> see اير

ايد II to back, support (s.s.o., a claim, an  
 aspiration, etc.); to confirm, corroborate,  
 endorse (a news, a judgment, etc.)  
 V = pass. of II

ايد ta'yīd corroboration, confirmation,  
 endorsement, backing, support

ايدروجين (Fr. *hydrogène*) *idrožēn* hydrogen

قنبلة ايدروجينية (*qunbula*) hydrogen bomb

اير<sup>1</sup> *air* pl. ايور *uyūr* penis

ايار<sup>2</sup> *ayyār*<sup>2</sup> May (Syr., Leb., Ir., Jord.)

ايران *irān* Iran, Persia

ايراني *irānī* Iranian, Persian; (pl. -*ūn*)  
 a Persian, an Iranian

ايرلندا *irlandā* Ireland

ايرلندي *irlandī* Irish; (pl. -*ūn*) Irishman

ايريال (Engl.) *ēriyāl* aerial, antenna

ايزيس *izīs* Isis

ايس *ayisa* a (ياس *yās*) to despair (من of  
 s.th.)

ايس *yās* despair

ايشرب (Fr. *écharpe*) sash

ايشرب *āḍa* i to return, revert (الى to  
 s.th.); to become (الى s.th.)

ايشرب *aiḍan* also, too, as well, likewise,  
 equally; again; in addition, besides,  
 moreover

ايطاليا *īḍaliyā* Italy

ايطالي *īḍālī* Italian; (pl. -*ūn*) an Italian

ايقونة (Gr. *εἰκών*) *iqūna* and ايقونية *iqūniya*  
 pl. -*āt* icon (Chr.)

ايك *aik* (coll.; n. un. i) thicket, jungle

اول ايلة and ايل<sup>1</sup> see اول

ايلول<sup>2</sup> *ailūl*<sup>2</sup> September (Syr., Leb., Ir.,  
 Jord.)

ايلولة *ailūla* title deed (jur.)

ايم *āma* i: من زوجته *(zaujatiḥi)* to lose  
 one's wife, become or be a widower, آمت  
*(zaujiḥā)* من زوجها to lose one's husband,  
 become or be a widow

ايم *ayim* pl. ايام *ayām*<sup>2</sup>, ايم *ayim*  
 widowhood

ايم *ayim* pl. ايام *ayām*<sup>2</sup>, ايم *ayim*  
 widower, widow

ايوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم

ايم *ayyūmā* see اي<sup>4</sup> *ayy*

ايم *āna* i to come, approach, draw  
 near (time) | اوان *(awān)* the time  
 has come: ان له ان it's time for him  
 to ...

اون see ان

اين *aina* where? (= at or to what  
 place?) | اين *min aina* where ... from?  
 اين نحن من where? (= to what place?)  
 how far we still are from ..., worlds  
 separate us from ... (fig.); ان هذا من ذلك  
 what is this compared with that!

الين *al-ainu* the where; space (*philos.*)

اينما *ainamā* wherever

اينان *ayyāna* when? (conj.) when

اين<sup>2</sup> II to ionize (s.s.th.) V to be ionized (*el.*)

ايون *iyōn* pl. -āt ion

اينان *ta'yīn* ionization

ماتين *muta'ayyin* ionized

ايه *ihī, iha, ihin* (interj.) well! now then! all right!

اها *ayyuhā*, with fem. also ايتها *ayyatuhā* (vocative particle) O ...!

ايوب *ayyūb*<sup>2</sup> Job

الاويون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ايوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم

اين<sup>2</sup> see ايون<sup>1</sup>

اوان *iwān* pl. -āt recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

باب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

ب<sup>2</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | بالليل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا *šamālan* *bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; ليس لي أن *it is not my intention to ...*; هذا بذاك *hādā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل مجيئه ساعة *(maji' ihī)* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to a verb, e.g., نهض بشي (lit.: to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به الى to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بلا *bi-lā* without; بما أن *bi-mā anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fihi* including

باء *bā'* name of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt* pope; papa, father, daddy

بابوي *bābawī*, بابوي *papal*

بابوية *bābawīya* papacy

بابأ *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤن *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بؤن العين *b. al-'ain*

بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon

بابل *bābīl* Babylonian

بابه *bābih* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. بوابيج *bawābij*<sup>2</sup> slipper

وابور *bābūr* pl. -āt, بوابير *bawābir*<sup>2</sup> (= وابور) locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātista* batiste

بأولوجي *bāṭōlōjī* pathologic(al)

بأولوجيا *bāṭōlōjīyā* pathology

باذنجان *bādīnjān* and يذنجان *baidīnjān* (coll.; n. un. ة) pl. -āt eggplant, aubergine

1 بار *bār* pl. -āt bar; taproom

2 بار *ba'ara* a to dig a well

بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئار *bi'ār* well, spring

بُورَة *bu'ra* pl. بؤر *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواى *bārāguwāy* Paraguay

باربونی see بر بونی

بارکيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارنجان see بر نجان

بارة *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. بواريد *bawārid* rifle, carbine

باريس *bārīs* Paris

باريسى *bārīsī* Parisian

باز *bāz* pl. بزان *bizān* and باز *ba'z* pl. بؤز *bu'ūz*, بئزان *bi'zān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازل *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بؤس *ba'usa* u (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; — بؤس *ba'isa* a (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بئس الرجل *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

بأس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | شديء البأس courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g., كميات لا بأس بها (*kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! لا بأس ان it doesn't matter that...; اى بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من لا بأس عليك (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بئس *banātu bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu'ūs*, بؤس *ba'sā*², بؤس *bu's* and ابؤس *ab'ūs* misery, wretchedness, suffering, distress

بئس *ba's* pl. بؤس *bu'sā*² miserable, wretched

بائس *bā's* miserable, wretched

بستيل (Fr.) *bastēl* pastel

باسيل *bāsil* bacilli

باش *bāš* senior, chief (in compounds)

باشچاويش *bāščawīš* and باشچاويش approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

باشچيم *bāščakim* physician-in-chief

باشريس *bāšrayis* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

باشكاتب *bāškatib* chief clerk

باشمفتى *bāšmufti* chief mufti (*Tun.*)

باشمفتش *bāšmufti* chief inspector

باشمهندس *bāšmuhandis* chief engineer

باشا *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* pasha (باشاوات)

باشق *bāšaq*, باشقي *bāšiq* pl. بواشق *bawāšiq* sparrow hawk

الباشقرد *al-bāšqird* the Bashkirs

باشكير see بشكير

باص (Engl.) *bāš* pl. -āt bus, autobus

باطون *bāfūn* concrete, béton

باغ *bāga* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بال *bāl* whale (zool.)

بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭō* pl. بالطوات *balṭowāt*, بلاطى *balṭī* overcoat; paletot

بالو (It. *ballo*) ball, dance

بالون *bālūn* balloon

جزر الباليار *juzur al-bāliyār* the Balearic Islands

باليه (Fr.) *bālēh* ballet

باميا *bāmiya* gumbo, okra (Hibiscus esculentus L., bot., a popular vegetable in Egypt)

بون see بون

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmiya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

باية *bāy*, f. باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger

ببغاء *babgā'* (and *babbagā'*) pl. ببغاوات *babgā'wāt* parrot

ب *batta u i* (*batt*) to cut off, sever (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | انبت الامر

it's all over between him and them, they are through with each other

ب *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, once and for all

ب *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البتة *al-battata* and بتة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بى *battī* definite, definitive

بتة *battiya*, *bittiya* pl. بتاتى *batātīy* barrel; tub

بتاتا *batātān* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتت *tabtīt* adjudication, award

بات *bātt* definite, definitive | منع بات (*man'*) categorical interdiction

بتر *batara u* (*batr*) to cut off, sever (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

بتر *abtar* curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *batlār* cutting, sharp

بتر *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتر *bitrā'*, *batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بتر *batrak* patriarch

بترو *batrūl*, *bitrōl* petroleum

ابع *abta'* an assonant intensifier of اجمع *ajma'* all, altogether, whole, entire

باتع *bātī'* strong; full, whole, entire



بتك II to cut off (▲ s.th.)

بطل *batala* i u (*batl*) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (إلى الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batul* virgin; البتول the Virgin Mary

بتولي *batūli* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a recluse; a pious, godly man

بتولا\* *batulā* birch tree

بث *baṭṭa* u (*baṭṭ*) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (s, also ل) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العمون to peer around; بث الانعام to plant, or lay, mines IV to let (s s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث *baṭṭ* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بثر *baṭara* i (*baṭira* a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر *baṭr* pl. بثور *buṭūr* (n. un. بثرة *baṭra* pl. *baṭarāt*) pimples, pustules

بثر *baṭir*, بثير *baṭir* pustulate, pimpled

بثق *baṭaqa* i u (with النهر *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (عن من or من)

انبثاق *inbiṭāq* outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بجح *bajiha* a (*bajaḥ*) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuh* bragging, braggery

متبجح *mutabajjih* braggart

بجدة *bajda*, *bujda* root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدها (*ibn bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

ابجر *abjar*\* obese, corpulent

بجس *bajasa* u i (*baja*) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *bajs*, بجيس *bajis* flowing freely, streaming

بجج *baja'* (n. un. ة) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (s s.o.), show respect (s to s.o.); to give precedence (على s or s to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *bajal* syphilis (*ir.*)

تبجيل *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected; venerable

بجم *bajama* i (*bajm*, بجوم *bujūm*) to be speechless, dumfounded

بجن II to clinch (▲ a nail)

بج *baḥḥa* a (*baḥḥ*, ببح *baḥaḥ*, ببحوح *buhūh*, ببحا *baḥāh*, ببحوحة *buhūḥa*, ببحاة *baḥāha*) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (s s.o.)

بجة *buhḥa* hoarseness

ابح *abaḥḥ*\* hoarse

مبحوح *mabḥūh* hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في بحر amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

بحر *bahī* pure, unmixed, sheer; exclusive, also بحر *bahān* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭuri* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahāṭa* a (*bahṭ*) to look, search (a or عن for s.th.), seek (a or عن s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (a or عن s.th., less frequently with في or على), look into (a or عن); to discuss (a a subject, a question) III to discuss (a with s.o., في a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ*, أبحاث *abḥāt* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. أبحاث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāt* pl. -ūn scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥāt* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation or discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحر *buhḥāt* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (a s.th.); to waste, squander, dissipate (a s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *biḥār*, بحور *buhūr*, بحر *abḥār* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (*poet.*) | في بحر in the course of, during, بحر سنتين (*sanatain*) in the course of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassif*) the Mediterranean (sometimes shortened to الأبيض البحر); البحر البaltic *b. al-baṭīq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-jaṇūb* the South Seas; بحر القلزم *b. al-qalzūm* the Red Sea (also البحر الأحمر *b. al-qulzum*); بحر الخزر *b. al-kazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبياني *b. ar-rām* the Mediterranean; البحر الأسود *(aswad)* the Black Sea; بحر الظلمات *b. lūṭ* *az-zulmāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-baḥrain* the Bahrein Islands

بحراني *bahrānī* of the Bahrein Islands; البحارنة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrein Islands

بحري *bahri* sea (adj.), marine, maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahriya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, ة) sailor, seaman, mariner | بحرى ماهر approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥriya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بائير baḥā'ir lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بجليق baḥlaqa: بجليق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

١ بخ baḥ excellent! well done! bravo!

٢ بخ baḥka u (baḥk) to snore; to spout, spurt, squirt (s.s.th.); to sprinkle, splatter (ب s.s.th. with)

بخاخة baḥḥākka nozzle

بخيخة (eg.) buḥḥēka squirt, syringe

مبخنة miḥḥēka nozzle

بخت baḥt luck; a kind of lottery | قليل البخت bad luck

بخيت baḥit lucky, fortunate

مبخوت mabḥūt lucky, fortunate

بخت II tabaḥtara to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (s.s.th.); to fumigate (s.s.th.); to disinfect (s.s.th.); to perfume with incense, expose to aromatic

smoke (s.s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار buḥār pl. -āt, ابخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | مريم b. maryam cyclamen (bot.)

ابخر abḥar suffering from halitosis

مبخرة miḥḥara pl. مبخرات mabḥarāt (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبخير tabḥir fumigation

تبخر tabaḥḥur evaporation, vaporization

باخرة bāḥira pl. باواخر bawāḥir steamship

بوخيرة buwāḥira small steamboat

بخس baḥsa a (baḥs) to decrease, diminish, reduce (s.s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimatahū the value of s.s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (s.s.th.)

بخس baḥs too little, too low; very low (price)

باخس bāḥis small, little, trifling, unimportant

بخشيش baḥḥiḥ pl. بخشايش baḥḥāḥ tip, gratuity

بمع baḥa'a a (baḥ') with نفسه: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

ابخر abḥar, f. ابخرة baḥḥar one-eyed

بخل baḥila a (baḥal), baḥila u (buḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.s.th., or على with regard to s.o.), serimp (عن s.o., ب for), stint (ب in, or على s.o.), withhold (عن from s.o., ب s.s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن على to s.o., ب s.s.th.)

بخل buḥl avarice, cupidity, greed

بخيل *baḡīl* pl. بخلاء *buḡalā'*<sup>2</sup> avaricious, greedy; miser, skinflint

مبخلة *mabḡala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

بخنق *buḡnuq* pl. بخانق *baḡāniq'* kerchief, veil (to cover the head)

بد *badda* u (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (أ s.th.); to remove, eliminate (أ s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (أ s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (ب in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (ب s.th.); to take possession (ب of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (ب s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

بدا *budd* way out, escape | إذا لم يكن *idā la yikun* (buddum) if it is inevitable that...; لا بد (*budda*) definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد له *la yabdu luh* it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, منه *min* he simply must do it, he can't get around it; بد *min kullī buddin* in any case, at any rate

أباديد *abādīd'* (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istiḡdād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istiḡdādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despotism; استبداديات *istiḡdādīyāt* arbitrary acts

مبدد *mubaddīd* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despotic; autocrat, tyrant, despot | مستبد رأيه (*bi-ra'iyihī*) opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *bada'a* a (بد *bad'*) to begin, start (ب or ب with s.th., أ s.th.; م with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (أ s.th., على before s.th. else), give precedence or priority (أ to s.th., على over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., م with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., م toward s.o.), e.g., بالكلام (*kalām*) to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (أ s.th.), bring out (أ s.th. new) | وما يبدئ *mā yubdī'u wa-mā yu'īdu* he can't think of a blessed thing to say; يبدئ *yubdī'u* he says or does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *bad'* beginning, start | منذ البدء *minḏ al-bi'd* from the (very) beginning; فعله عودا وبدا *'aḡdan wa-bad'an* or عوده على بدئه *'aḡdahū 'alā bad'ihi* or عودا ال بدء *(ilā bad'in)* he did it all over again, he began anew

بدء *bad'a*, بدئية *badi'a*, بداية *bidāya* beginning, start | في بداية الامر *fi bidāyat al-amr* in the beginning, at first

بدء *bada'a* beginning, start; first step, first instance | بدءا بدءا *bada'ata bad'in* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budā'i* primitive

مبدأ *mabda'* pl. مبادئ *mabādī'*<sup>2</sup> beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *kutub al-m.* elementary books

مبدأ *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدأ *mabda'īyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., as of (with foll. date)

ابتدائي *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (*jur.*); original, primitive | محكمة ابتدائية (*maḥkama*) court of first instance; التعليم الابتدائي elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية); شهادة ابتدائية (*ṣaḥāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الأمر | بادئ *bādī* beginning, starting | بادئ الأمر *bādī'a l-amr* and في بادئ الأمر in the beginning, at first; بادئ الرأي right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادئ ذي بدء *bādī'a ḡi bādī'n* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره *al-bādī'u dīkruhū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئ *mubtadi'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (*gram.*) subject of a nominal clause

بادراً *badara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (ال upon s.th.) or set out (ال to do s.th.) without delay; to rush, hurry (ال to s.o., to a place); to hurry up (ب with s.th.), with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ snap rudely at s.o.); to react, respond (ال

to s.th.) | بادر إلى إنجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill a promise VI تبادر *tibād* to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (*dīhn*) | تبادر إلى ذهني أن (أن) (*dīhnī*) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر إلى الفهم (*fahm*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s.o.) | ابتدرها قائلاً before she could say a word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بذرة *badra* pl. بذار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بذرات الأموال enormous sums of money

بادر *badāri* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādira* pl. بواذر *bawādir* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بواذر stirrings, impulses | بادرة خير *b. ḡairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. بيادر *bayādir* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm, bad-rūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (s s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s s.th.) II to accuse of heresy (s.o.) IV = I; to create (s s.th.); to achieve unique, excellent results (في in); to be amazing, outstanding (في in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s s.th.)

بدع *bad'* innovation, novelty; creation | بدعاً *bad'an wa-'audan* repeatedly

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *lā bid'a* no wonder! ان لا بدع *lā bid'a an* no wonder that ...; بدع من *s.th. else than*; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدعة *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بديع *badī'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بديمة *badī'a* pl. بدائع *badā'i'* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بديعي *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibda'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ ابداعي *ibda'i* romantic (lit.)

○ ابداعية *ibda'iya* romanticism (lit.)

مبدع *mubdi'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadi'* innovator; creator; heretic

بيدق look up alphabetically

بدل *badala* u to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for) II to change, alter (s.s.th. to), convert (s.s.th. into); to substitute (s. for s.th., ب or من s.th.), exchange, give in exchange (s.s.th., ب or من for); to change (s.s.th.) III to exchange (s. with s.o.s.th.) IV to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.

s.th. s.th. else); to compensate (ب s.s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (s.s.th. (s.) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (s.s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (ب s. and s.s.th. for); to replace (s. ب and s.s.th. by), substitute (ب s. and s. ب for s.th. s.th. else)

بدل *badal* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (gram.) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرة *b. as-safariya* travel allowance; بدل الاشتراك *b. al-iṣṭirāk* subscription rate; بدل التمثيل *b. al-tamthīl* expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدلا من *badalan min* in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *bidal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية *(ras-mīya)* uniform; بدلة تشريفية *(tašrīfīya)* full-dress uniform

بدلية *badaliya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, بدل ما (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بديل *badil* pl. بدلاء *budalā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (theat.); (f. s.) serving as a replacement or substitute | مفرزة بديلة *(mafraza)* reserve detachment (mil.)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādil* see بذل

تبديل *tabdīl* change, alteration

مبادلة *mubādala* pl. -āt exchange | مبادلات *(tijāriya)* commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تبادل السلام *t. as-salām* exchange of greetings; تبادل الأفكار thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdīl*: مبدل الاسطرانات *m. al-usṭu-wānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna u* and *badana u* to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. ابدان *abdān*, abdun body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدین *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بدن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بدء *badaha a* to come, descend suddenly (• upon s.o.), befall unexpectedly (• s.o.); to surprise (• s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب • before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (• s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā-*

*hatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بدیة *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على البدیة all by itself, spontaneously; off-hand; حاضر البدیة quick-witted, quick at repartee; بدیة حاضرة presence of mind

بدیهی *badīhī* and بدهی *badahī* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

بدیهية *badīhiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بداهة *badā'ih* fundamental or self-evident truths

بدو *badā u* to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (ل to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بادی بالمدواة ('*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (• s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (• s.th.); to express, utter, voice (• s.th.) | ابدي رأيه في (*ra'yahū*) to express one's opinion about; ابدي رغبة (*rağbatan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوی *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدویة *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداهة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداءة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

بيداء *baidā'*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

إبداء *ibdā'* expression, manifestation, declaration

باد *bādīn* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداة *budāh* Bedouins

بادية *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بواد *bawādin*) nomads, Bedouins

بادية *bādīya* = بداءة

بد *baḍḍa u (baḍḍ)* to get the better of (s), beat, surpass (s.o.)

بد *baḍḍ* and باذ *bāḍḍ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بذاءة *baḍḍa* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بذاء *baḍa'a a* to revile, abuse (علی s.o.), rail (علی at s.o.); — بذاءة *baḍa'a a*, بذاء *baḍu'a u* to be obscene bawdy

بذاءة *baḍa'* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بذاءة *baḍa'* and بذاءة *baḍa'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بذخ *baḍaḥa a* to be haughty, proud

بذخ *baḍaḥ* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بذخ *bāḍiḥ* pl. بواذخ *bawāḍiḥ*<sup>2</sup> high, lofty; proud, haughty

بذر *baḍara u (baḍr)* to sow, disseminate (s.s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (s.s.th.)

بذر *baḍr* pl. بذور *buḍūr*, بذار *biḍār* seeds, seed; seedling; pl. بذور pipe, pits, stones (of fruit)

بذرة *baḍra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بذار *biḍār* seedtime

تبذير *tabḍīr* waste, squandering, dissipation

مبذر *mubāḍḍīr* squanderer, wastrel, spendthrift

يبدئ look up alphabetically

بذل *baḍala i u (baḍl)* to give or spend freely, generously (s.s.th.); to sacrifice (s.s.th.); to expend (s.s.th.); to offer, grant (s.s.th.) | بذل جهده *(jahdahū)* بذل كل مساعده *(kulla musā'adatin)* do. to grant every assistance; بذل المساعي to make efforts; بذل الطاعة ل to obey s.o., defer to s.o.; بذل كل غال *(kulla ḡālin)* and بذل الغالي والرخيص في سبيل to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بذل وجهه *(mā'a waihiḥi)* to sacrifice one's honor; بذل نفسه دون فلان (or عن فلان) to sacrifice o.s. for s.o.; بذل رسمه *(wus'ahū)* to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be over-generous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (s.s.th.); to abuse (s.s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; بذل نفسه to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بذل *baḍl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بذلة *baḍla* suit (of clothes)

مبذل *mibḍal* pl. مبازل *mabāḍil*<sup>2</sup> slipper; pl. مبازل casual clothing worn around home | فلان في مبازله so-and-so in his private life

ابتذال *ibtidāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

بازل *bāḍil* spender



متبادل *mutabaḍḍil* vulgar, common

مبتذل *mubtaḍal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, commonplace (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a (birr) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (ء or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (ء s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or ء the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (ء, ء s.o., s.th.) | بر وجهه ب (*wajhahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (ء s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بررة *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبارة *mabarra* pl. -āt and مبار *mabārr*² good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبرير *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبرر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مبرر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

برى *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سيارة برية مائية (*sayyāra, mā'iya*) amphibious vehicle

برية *barriya* pl. برارى *barāriy* open country; steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانى *barrānī* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a* a (بر *bar'*) to create (ء s.th., said of God)

بر *bar'* creation

برية *bariya* pl. -āt, برايا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر

البارئ *al-bārī* the Creator (God)

<sup>2</sup> برى *bari'a* a (براءة *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., الى toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (ء s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḥata r-rajul*) he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (ء s.o.); to cause to recover, cure, heal (ء s.o.) | ابرأ ذمته (*ḡimmatahū*) to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (ء s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and برء *burū'* convalescence, recovery

برء *burā'*, ابرياء *abriyā'*², برى *bari'* pl. برى *bari'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

ذمه | *barā* free, exempt (من from) | *brā* من (*dīmmatuhū*) he is innocent of...

براءة *barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naiveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | اختراع *brā* patent on an invention; *brā* التنفيذ *brā* exequatur (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); *brā* النقة *b. al-ṭiqa* (Tun.) credentials (*dipl.*); *brā* على harmless; without guilt, innocent

تبرئة *tabrī'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

مباراة *mubārā'a* mubarat, divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (*Isl. Law*)

إبراء *ibrā'* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (*Isl. Law*)

استبراء *istibrā'*: *ist. al-ḥamal* the ceremony of selecting and purifying the Host before Mass (*Copt.-Chr.*)

باراغواي *baraguway* Paraguay

البرازيل *al-barāzīl* Brazil

براسيري (Fr. *brasserie*) *brāseri* beer parlor, taproom

براغ *Prague*

برافان (Fr. *paravent*) *baravān* folding screen

براهما *brahmā* Brahma

برية *birba* and برى *birbā* pl. برابى *barābī* ancient Egyptian temple, temple ruins dating back to ancient Egypt (*eg.*); labyrinth, maze

برخ *barbak* pl. باربخ *barābīk* water pipe, drain, culvert, sewer pipe

بربر *barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

البربر *al-barbar* the Berbers

بربرى *barbarī* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. برابرة *barābira*) a Berber; a barbarian

بربرية *barbariyya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

مباربر *mulabarbir* barbaric, uncivilized

بريس *brīs* look up alphabetically

بريش *barbiš* (*sy.*) tube (of a narghile, of an enema, etc.)

بربط *barbaṭa* to splash, paddle, dabble (in water)

بربون (It. *barbone*) *barbūnī*, also بربون red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*)

برية *brī* see برى

بريس *barbiš* barbel (*zool.*)

برتغال *burtuḡāl* Portugal

برتغالى *burtuḡālī* Portuguese

برتقال *burtuḡāl*, برتقان *burtuḡān* orange

برتقالى *burtuḡālī*, برتقانى *burtuḡānī* orange, orange-colored

برش *burṣun* pl. برائن *barāṣīn* claw, talon

برج<sup>1</sup> *V* to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

برج<sup>2</sup> *burj* pl. برج *burāj*, أبراج *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | برج الحمام *b. al-ḥamām* pigeon house, dovecot; برج *b. al-miyāh* water tower

بارجة<sup>3</sup> *bārija* pl. بوارج *bawārij* warship, battleship; barge

برجاس<sup>4</sup> *la'b al-birjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

البرجيس<sup>5</sup> *al-birjis* Jupiter (*astron.*)

برجل *barjal* pl. براجل *barājil* compass, (pair of) dividers

برج *burjuma* pl. براجم *barājim*<sup>2</sup> knuckle, finger joint

برج *bariḥa* a (راح *barāḥ*) to leave (ا or من a place, الى for), depart (ا from, الى on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) | ما برح في | he is still in ...; برح *ḡaniyan* ما برح غنيا (*ḡaniyan*) he is still rich; برح *al-faḥ* الخفاء (*ḡafā*) the matter has come out, has become generally known; برح و برح to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (ا a place, الى for), depart (ا from, الى on one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براحا *barāḥan* openly and plainly, patently

تبارح *tabārīḥ*<sup>3</sup> agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bārīḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to (سانع) البارح *al-bārīḥa* yesterday

الليلة البارحة | *al-bārīḥata* yesterday (*lailata*) last night; اول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مبارح *mubarriḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مبارح به *mubarraḥ bihi* stricken, afflicted, tormented

<sup>1</sup> برد *barada u* to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (ا s.th.); to soothe, alleviate (ا pain); — *baruda u* to be or become cold II to make cold (ا s.th.); to refrigerate (ا s.th.); to cool, chill (ا s.th., also fig.); to soothe, alleviate (ا pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardiya* ague, feverish chill; see also below

برداء *buradā*<sup>2</sup> ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrid* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *ḡahāz at-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat at-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة (*ḡarb*) the cold war; عيش بارد an easy prey; حجة باردة (*ḡujja*) a weak argument; تبغ بارد (*libḡ*) light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

<sup>2</sup> برد *barada u* to file (ا a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مبارد *mabārid*<sup>2</sup> file, rasp

<sup>3</sup> برد *burd* pl. أبراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

- برده IV to send by mail, to mail (a letter)  
 برید *barīd* post, mail | البريد الجوي (*jawwī*)  
 air mail  
 بریدی *barīdī* postal; messenger, courier;  
 mailman
- بارود<sup>۵</sup> look up alphabetically
- بردی<sup>۶</sup> *barđī*, *burđī* papyrus (*bot.*)  
 علم البرديات | *barđiya* pl. -*āt* papyrus |  
 'ilm al-b. papyrology
- برداق *bardāq* pl. برادیق *barādiq*<sup>۳</sup> jug, pitcher  
 لعب البردج *la'ab al-b.* bridge (game)
- بردخ *bardaxa* to polish, burnish (a s.th.)  
 برذعة = بردعة □  
 برتقان = بردقان
- بردقوش *bardaqūš* (= مردقوش) *marjoram*
- بردوره (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb
- برذعة *barda'a* pl. براذع *barāḡi*<sup>۳</sup> saddle, pack-  
 saddle (for donkeys and camels)  
 براذعی *barāḡi*<sup>۳</sup> maker of donkey sad-  
 dles, saddler
- برزون *birḡaun* pl. برازین *barāḡīn*<sup>۳</sup> work horse,  
 jade, nag
- برز<sup>۱</sup> *baraza* u to come out, show, appear, come  
 into view, emerge; to jut out, protrude,  
 stand out, be prominent (also fig.); to  
 surpass, excel (علی s.o.) II to cause to  
 come out, bring out, expose, show, set  
 off, accentuate (a s.th.); to excel, surpass  
 (علی s.o. in), stand out (فی for), dis-  
 tinguish o.s. (فی by) III to meet in  
 combat or duel (a s.o.); to compete in a  
 contest (a with s.o.) IV to cause to come  
 out, bring out, expose, make manifest  
 (a s.th.); to publish, bring out (a a book,  
 etc.); to present, show (a e.g., an identity  
 card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
 contend

روز *burūz* prominence, projection,  
 protrusion

براز *birāz* excrement, feces; competi-  
 tion, contest, match (in sports); duel

برزة *burāiza* (*bīrēza*; eg.) ten-piaster  
 coin

ابراز *abraz*<sup>۳</sup> more marked, more distinc-  
 tive; more prominent

مبارزة *mubārāza* competition, contest,  
 match, esp. in sports; duel; fencing

ابراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
 setting off, accentuation; production;  
 presentation

بارز *bārīz* protruding, projecting, sa-  
 lient; raised, embossed, in relief; marked,  
 distinct, conspicuous; prominent (per-  
 sonality)

مبرز *mubarriz* surpassing (علی s.o.),  
 superior (علی to s.o.); winner, victor (in  
 contest)

مبارز *mubārīz* competitor, contender;  
 combatant, fighter; fencer

بریز<sup>۲</sup> (Fr. *prise*) *brīz* pl. -*āt* (plug) socket, wall  
 plug, outlet (*sy.*); بریزة *barīza* pl. برائز  
*barā'iz*<sup>۳</sup> do. (eg.)

ابریز<sup>۳</sup> look up alphabetically

برزان<sup>۴</sup> *barazān* trumpet

برزخ *barzaḡ* pl. برازخ *barāziḡ*<sup>۳</sup> interval, gap,  
 break, partition, bar, obstruction; isth-  
 mus

برزوق *burzūq* sidewalk

برسام<sup>۱</sup> *bīrām* pleurisy

ابریسم<sup>۲</sup> look up alphabetically

برسیم<sup>۳</sup> *bīrām* clover, specif., berseem, Egyp-  
 tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

برش<sup>۱</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abraš*<sup>۳</sup> spotted, speckled



برقي *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqīya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq*<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dīnī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصبح (*fi m. is-ṣubḥ*) with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: بارق الامل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: مبرق كاتب teletype

البرقة *al-barqa* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق<sup>3</sup> look up alphabetically

استبرق<sup>4</sup> look up alphabetically

برقش *barqaṣa* (برقشة *barqaṣa*) to variegate, paint or daub with many colors (▲ s.th.); to embellish (▲ s.th.; قوله one's speech) II *tabarqaṣa* reflex. and pass. of I

برقش *birqiṣ* finch

برقشة *barqaṣa* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaṣ* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (▲, ● s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. براقع *barāqi'*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barquq* (coll.; n. un. ة) plum

برك<sup>1</sup> *baraka u* to kneel down II and IV to make (▲ the camel) kneel down II to invoke a blessing (علي or في on s.th., ل on s.o.) III to bless (في or ● s.o., also ل or علي), invoke a blessing on; to give one's blessing (▲ to s.th.), sanction (▲ s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (ب s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرك<sup>2</sup> *abrak*<sup>2</sup> more blessed

تبريك *tabriḥ* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك<sup>2</sup> *barārik*<sup>2</sup> (mor.) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkūn* pl. براكين *barākin*<sup>2</sup> volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamāniya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillanti* brilliant, diamond

برلين *barlin* Berlin

برم<sup>1</sup> *barima a (baram)* to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

<sup>2</sup> برم *barama u (barm)* to twist, twine (▲ a rope); to shape (▲ s.th.) round and long; to roll up (▲ the sleeves); to settle, establish, confirm (▲ s.th.) IV to twist, twine (▲ a rope); to settle, establish, confirm (▲ s.th.); to conclude (▲ a pact); to confirm (▲ a judicial judgment); to ratify (▲ a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine

بریم *barim* rope; string, cord, twine

بریمه *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ بریمیه *barrimīya* spirochete

إبرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification | محكمة النقض والإبرام *maḥkamat an-naqḍ wa-l-ī.* Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified | قضاء مبرم (*qaḍā*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

<sup>3</sup> برمة *burma* pl. برم *buram*, برام *birām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمائي *barmā'i* amphibious | دبابة برمائية (*dab-bāba*) amphibious tank (*mil.*)

○ برمائية *barmā'iya* amphibian

برماننت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برماننت على البارد *cold wave* (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>2</sup>* baluster; spike (of a wheel)

برمهات *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام *Birmingham*

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmil* pl. براميل *barāmil<sup>2</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barnīya* pl. براني *barānīy* clay vessel

برناج *barnāmaj* pl. برايج *barāmi<sup>2</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنجك *burunjuk* gauze, crepe

<sup>1</sup> برنوس *burnus* pl. برانس *barānis<sup>2</sup>* (also برنوس *barnūs*, برنوس *burnūs* pl. برانيس *barānis<sup>2</sup>*) bur-noose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

برانسي *barānisi* pl. -īya maker of bur-nooses

<sup>2</sup> جبال البرانس *jibāl al-barānis* the Pyrenees

<sup>3</sup> برنس *brins* prince

برنسية *brinsēsa* princess

برنط II *tabarnaṭa* to wear a hat

برنيط *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barāni<sup>2</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. burahāt, بره *burah* a while, a time; short time; instant, moment; برهه *burhatan* a little while | بعد برهتين (after two moments =) in a short time

□ برهم *barham* (*syr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. برامة *barāhima* Brahman

برهية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عل or عن s.th.)

برهان *burhān* pl. براهين *barāhin* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotestanti* Protestant; (pl. -ūn) a Protestant

بروتستانتية *brotestantiya* Protestantism

بروتسو (It. *protesto*) *brotestō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokol* protocol

بروتون *brōtōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz, birwāz* pl. براويز *barāwīz* frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsiyā* Prussia

بروسي *burūsī* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva, brōfa* pl. -āt test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزي *bronzī* bronze, bronzy | العصر البرونزي (*apr*) the Bronze Age

بري *barā* (bary) to trim, shape (s.th.), nib (s.th. a pen), sharpen (s.th. a pencil); to scratch off, scrape off (s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (s.o.), sap the strength of (s.o.) III to vie, compete (s.o. with s.o.), try to outstrip (s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (s.o.); to undertake,

take in hand (s.th.), set out to do s.th. (s.o.), enter, embark (s.o. upon); to break forth (s.o. from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, براية الاقلام *b. al-aqlām* pencil sharpener

مبراة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārayāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

بار اعط القوس باريا : *a'fi l-ghusa bā riyahā* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

متبار *mutabārīn* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

بر<sup>1</sup> and بر<sup>2</sup> see برية<sup>2</sup>

بريطانيا *barīḡāniyā, birīḡāniyā* Britain, بريطانيا العظمى (*uẓmā*) Great Britain

بريطاني *barīḡānī, birīḡānī* British; Britannic

بز<sup>1</sup> *bazza u (bazz)* to take away, steal, wrest, snatch (s.o. from s.o. s.th.), rob, strip (s.o. s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (s.o.), triumph, be victorious (s.o. over) VIII to take away, steal, pilfer (s.th.); to take away, snatch (s.o. money, s.o. from s.o.); to rob, fleece (s.o.) IX to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

ابتزاز *ibtīzāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

بز<sup>2</sup> *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz, bizz* pl. بزاز *bīzāz, abzāz* nipple, mamilla (of the female breast); teat, female breast



باز *bazz* pl. بزوز *buzūz* linen; cloth, dry goods  
 بز *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
 بزة رسمية *(rasmīya)* uniform  
 بزاز *bazzāz* draper, cloth merchant  
 بزازه *bizāza* cloth trade  
 بزوز *bazbūz* pl. بزایز *bazābīz* nozzle, spout  
 بز *bazara* i (bazz) to sow  
 بز *bizr* pl. بزور *buzūr* seed(s); pl. بزار *abzār*  
 ابازیر *abāzīr* spice  
 بزرة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ  
 بززر *bazzār* seedsman  
 بزرة *buzaira* pl. -āt spore (bot.)  
 بزغ *bazaḡa* u to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)  
 بزوغ *buzūḡ* appearance, emergence; rise (of the sun)  
 بزق *bazaqa* u (bazz) to spit  
 بزاق *buzāq* spit, spittle, saliva  
 بزاقه *bazzāqa* snail; cobra  
 بزقة *mibzaqa* pl. مباحزق *mabāzīq* spittoon, cuspidor  
 بز *bazala* u (bazz) to split (s.s.th.); to pierce (s.s.th.), make a hole (s.in); to tap, broach (s.s.th.; a cask); to puncture, tap (s.s.o.; med.); to clear, filter (s.a liquid)  
 بز *bazl* puncture, tapping, paracentesis (med.)  
 بزال *buzāl* bung (of a cask)  
 بز *mibzal* pl. مباحزل *mabāzīl* spile, spigot, tap; cock, faucet  
 بزلة (It. *piselli*) *bizilla* and بزلا green peas  
 بزیم *ibzīm* pl. ابازیم *abāzīm* buckle, clasp  
 بزمت *bizmūt* bismuth  
 بزنتی *bizanfi* Byzantine

باز *bāzin* pl. بزاة *buzāh*, بواز *bawāzin*, بزان *bīzān* falcon  
 بس *bass* and بسة *bassa* pl. بياس *bisās* cat  
 بسا *basa'a* a (bas) to treat amicably (s.o.); to be intimate, be on familiar terms (ب with)  
 بسارابيا *besārābiyā* Bessarabia  
 بسباس *basbās*, بسباسة *basbāsa* (eg.) mace (bot.); (magr.) fennel  
 بسبوسة *basbūsa* (eg.) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil  
 بستيلية (Fr.) *bastiliya* pastilles, lozenges  
 بستان *bustān* pl. بستاین *basātīn* garden  
 بستانی *bustāni* gardener; garden (adj.); horticultural  
 بستنة *bastana* gardening, horticulture  
 بستون (Fr. *piston*) *bistōn*, بستن (Engl.) *bistan* pl. بستان *basātīn* piston  
 بستونی (It. *bastone*) *bastūni* spades (suit of playing cards)  
 بسخة *baṣṣa* Easter; Passion Week (Chr.)  
 بسر *basara* u (basr) to scowl, frown; — *basara* u (basr) and VIII to begin too early (s.with), take premature action, be rash (s.in s.th.)  
 بسر *busr* (n. un. s) pl. بيسار *bisār* unripe dates  
 باسور *bāsūr* pl. باواسير *bawāsīr* hemorrhoids  
 بسط *basafa* u (baṣf) to spread, spread out (s.s.th.); to level, flatten (s.s.th.); to enlarge, expand (s.s.th.); to stretch out, extend (s.s.th.); to unfold, unroll (s.s.th.); to grant, offer, present (s.s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (s.s.th., ل or عل to s.o.); to flog (s.s.o.; Nejd); to please, delight (s.s.o.) | بسط *(dīrā'ihī)* to spread one's arms;

ل يسط يد المساعدة (*yada l-musā'ada*) to extend a helping hand to s.o.; بسط المائدة to lay the table; — *basuṭa u* (بسطا *basāṭa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to simplify, make simple (▲ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب. with s.o. about or in s.th.), confess frankly (ب. to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ب. (في) about), enlarge (ب. (في) on), treat exhaustively, expound in detail (ب. (في) a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *basṭ* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | بسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطا *baṣṭa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. *bisāṭ*) landing (of a staircase); estrade, dais, platform (*eg.*)

بسطا *bisāṭ* pl. -āt, ابسطا *abṣiṭa*, بسط *busuṭ* carpet, rug | ب. ساط الرحمة *b. ar-raḥma* winding sheet, shroud; مسألة (or وضع) مسألة *(mas'alatan, baḥṭ)* to raise a question, bring a question on the carpet, also بساط المناقشة *(b. il-munāqasha)* for discussion; بسط المسألة to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسيط *baṣiṭ* pl. بسطاء *busaṭā'* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسيط الـدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busuṭ*) generous, openhanded

البسيطة *al-basiṭa* the earth, the world  
بساط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāṭa* simplicity, plainness  
○ ابسوط *absuṭa* pl. اباسيط *abāsīṭ* rim, felly (of a wheel)

ابسط *absaṭ* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsiṭ* simplification  
انبساط *inbiṣāṭ* (n. vic. ة) extensity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *aḍala bāsīṭa* extensor (*anat.*)  
مبسط *mabsuṭ* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*tun.*) well-to-do

منبسط *munbaṣiṭ* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطرمة (*Turk.*) *baṣṭurma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البسفور *al-busfūr* the Bosphorus

بسق *basāq u* (بسوق *busūq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (● or على s.o.)

باسق *bāsiq* high, tall, lofty, towering  
مبسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (*Fr. bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (*It. biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawīt* biscuit

بسل *basula u* (بساله *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death

بالة *basāla* courage, intrepidity

استبسال *istibṣāl* death defiance

بازل *bāzil* pl. بوازل *busalā*<sup>2</sup>, بوازل *baṣāl*  
*si*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid

مستبسل *mustabṣil* death-defying, heroic

بيلة *bisilla* peas

بسم *basama* i. (*basam*), V and VIII to smile

بسة *basma* pl. *basamāt* smile

بام *basām* smiling

مبسم *mabṣim* pl. مباسم *mabāsīm*<sup>2</sup> mouth;  
mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes,  
etc.)

ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتسامة pl.  
*-āt* smile

بسم *basma* to utter the invocation  
بسم الله الرحمن الرحيم "In the name of God,  
the Benificent, the Merciful"

بسملة *basma* utterance of the above  
invocation; the invocation itself

بينة *busaina* kitty

بيكولوجي *psikolōjī* psycholog(ic)al

بش *bašša* a (*bašš*, باشة *bašāša*) to display a  
friendly, cheerful, happy mien; to smile;  
to be friendly (ل to s.o.), give s.o. (ل)  
a smile

بشوش *bašūš*, باشاش *baššāš* smiling,  
friendly, cheerful

باشة *bašāša* smile; happy mien

باش *bāšš* smiling, happy; friendly, kind

بشت *bušt* (*Nejd*, *Bahr.*, *Ir.*) a kind of cloak,  
= عباءة *'abā'a*

بشنة *bišta* (eg.) woolen cloak worn by  
Egyptian peasants

بشرا *bašara* i, *bašira* a to rejoice, be delighted,  
be happy (ب at s.th.) II to announce  
(as good news; ب a to s.o. s.th.); to  
bring news (ب a to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (ب s.th.; a religion,  
a doctrine) | بشر نفسه ب (*naṣaḥū*) to  
indulge in the happy hope that ... IV to  
rejoice (at good news) X to rejoice,  
be delighted, be happy (ب at s.th., esp.  
at good news), welcome (ب s.th.); to  
take as a good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا  
(*ḡairan*) to regard s.th. as auspicious

بشر *bišr* joy

بشر *bušr* glad tidings

بشري *bušrā* glad tidings, good news

بشارة *bišāra* pl. -āt, بشائر *bašā'ir*<sup>2</sup> good  
news, glad tidings; announcement, proph-  
ecy; gospel; بشائر good omens, propitious  
signs | عيد البشارة *'id al-b.* the Annunciation,  
the Day of Our Lady (*Chr.*)

بشير *bašir* pl. بشراء *bušarā*<sup>2</sup> bringer of  
glad tidings, messenger, herald, har-  
binger, forerunner, precursor; evangelist  
(*Chr.*)

تبشير *tabšir* announcement (of glad  
tidings); preaching of the Gospel; evan-  
gelization, missionary activity

تبشيري *tabširī* missionary

تبشير *tabšir*<sup>2</sup> foretokens, prognostics,  
omens, first signs or indications, heralds  
(fig.); beginnings, dawn | تبشير الفجر *t.*  
*al-fajr* the first shimmer of aurora, the  
first glimpse of dawn

مبشر *mubaššir* pl. -ūn announcer, mes-  
senger (of glad tidings); evangelist (*Chr.*);  
preacher; missionary (*Chr.*)

مستبشر *mustabšir* happy, cheerful

بشرا *bašara* u to peel (a s.th.); to scrape off,  
shave off, scratch off (a s.th.); to grate,  
shred (a s.th.) III to touch (a s.th.),  
be in direct contact (a with s.th.); to  
have sexual intercourse (a with s.o.);  
to attend, apply o.s. (a or ب to s.th.),  
take up, take in hand, pursue, practice,  
carry out (a s.th., a job, a task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طيب بشرى *dermatologist*

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, out-  
ticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشرة *mibšara* pl. مباشر *mabāšir* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; di-  
rect, physical cause (*Isl. Law*); *mubā-  
šaratan* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*jubna*)  
shredded cheese

مباشر *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate;  
practitioner, pursuer, operator; director;  
○ manager (*Eg.*); court usher (*Syr.*);  
(*mīl.*) approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939) |  
غير مباشر *indirect*; مباشرة (*ṣābiḥ*)  
direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشع *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loath-  
some II to make ugly, disfigure, distort  
(*s.th.*); to disparage, run down (*s.th.*)  
X to regard as ugly, find ugly or re-  
pugnant (*s.th.*)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting,  
distasteful, repugnant; unpleasant

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting,  
distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

أبشع *abšā'* uglier; more repulsive

بشأ look up alphabetically

بشعة (*eg.*; Turk. *baška*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *btšāk* lie, deceit, trickery

بشكور<sup>1</sup> *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr* poker, fire  
iron

بشكير<sup>2</sup> *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr* towel

بشلة (*It.*) *bišilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašima* a (*bašam*) to feel nauseated, be  
disgusted (من by *s.th.*), be fed up (من  
with) IV to nauseate, sicken, disgust  
(*s.o.*)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing,  
disgust

بشمār *bašmār* (*tun.*) lacework, trimmings

بشامري *bašāmīrī* (*tun.*) laceworker, lace-  
maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and  
women)

بشنة *bašna* (*maḡr.*) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic  
calendar

بشنوة *bašnūqa* pl. بشانيق *bašāniq* kerchief  
tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow,  
sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) u to look  
بصة *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray  
(*e.g.*, of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣāṣ* lustrous, shining; (*eg.*)  
spy, detective

بصاصة *baṣbaṣa* (بصصة *baṣbaṣa*) to wag (بذنبه  
*bi-ḡanabihī* its tail); (*eg.*) to ogle, make  
sheep's eyes, cast amorous glances

بصخة *baṣṣa* see بصحة

بصر<sup>1</sup> *baṣura* u, *baṣira* a (*baṣar*) to look, see; to  
realize, understand, comprehend, grasp  
(ب *s.th.*) II to make (*s.o.*) see, under-  
stand or realize (*s.* or ب *s.th.*), make  
(*s.o.*) aware (*s.* or ب of *s.th.*); to en-

lighten (أ. or ب. s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أ. or ب. s.o. about) IV to see (أ. s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ. s.o., s.th.), set eyes on (أ. ), catch sight of (أ. ); to recognize (أ. s.o., s.th.); to reflect (ب. on), ponder (ب. s.th.) V to look (أ. at), regard (أ. s.th.); to reflect (ب. on s.th.), ponder (ب. s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (ب. on s.th.), ponder (ب. s.th.)

بصر *baṣar* pl. ابصار *abṣār* vision, eye-sight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | قصر البصر *qasr al-baṣr* short-sighted, myopic; لمح البصر *lamḥ al-baṣr* glance of the eye; في لمح البصر *fī lamḥ al-baṣr* في أقل من لمح البصر *fī aḥd min lamḥ al-baṣr* (aqalla) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر *ʿalā madā al-baṣr* within sight; له بصر ب. *lahu baṣrun bi-* he is knowledgeable in, he is familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريّات *baṣarīyāt* optics

بصارَة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصراء *baṣarāʾ* endowed with eyesight; acutely aware (ب. of), having insight (ب. into); possessing knowledge or understanding (ب. of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب. in), acquainted (ب. with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣāʾir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن *baṣīra ʿan* deliberately, knowingly; كان على بصيرة *kāna ʿalā baṣīra* to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة *nāfiḍ al-baṣīra* discerning, clear-sighted,

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصيرة *nafāḍ al-baṣīra* sharp discernment, perspicacity

ابصر *abṣar* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *bawāṣir* eye

البصرة *al-baṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* u to spit (على on s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

مبصقة *miḥbaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-faʾr* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *baṣālī* bulbous

بصيلة *baṣaila* pl. -āt, الشعر *al-shaʿr* ب. *aḥ-ṣaʿr* bulb of the hair (anat.)

بصم *baṣama* u (باṣم) to print, imprint (أ. s.th.); to stamp (أ. s.th.); to make, or leave, an imprint (أ. on)

بصمة *baṣma* pl. باصمات *baṣamāt* imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الاصابع *b. al-aṣāʿ* fingerprint

بصوة *baṣwa* embers

بضر *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍʿa* a (باḍ) to cut, slash or slit open (أ. s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أ. s.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أ. with a woman) IV to invest capital (أ.) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

بضع *baḍ'* amputation

بضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضعة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضعة *biḍ'a* pl. بضع *biḍa'* piece (of meat); meat; see also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; أخرج ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa'* pl. مباحض *mabāḍi'* dissecting knife, scalpel

إبضاع *ibḍa'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ة) duck; بطة *baḥa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطاءة *baḥa'a* u (بطاء *buḥ'*, بقاء *biḥā'*, بطاءة *baḥā'a*) to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ب s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (أ s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (عن for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عن) waiting V to be slow, tardy (في) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (أ, s.o., s.th.); to have to wait a long time (أ for s.o.), be kept waiting (أ by s.o.)

بطء *buḥ'* slowness, tardiness | ببطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baḥi'* pl. بقاء *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | ببطء التردد *b. at-taraddud* of low frequency (*el.*)

أبطأ *abḥa'a* slower | أبطأ من غراب نوح (*ḡurābi nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

إبطاء *ibḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون إبطاء without delay

تباطؤ *tabāḥu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥṭāriya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥṭāḥa*, بطاطة *baḥṭāḥa* sweet potato, yam

بطاطس *baḥṭāḥis* potatoes

بطقة see بطانة

بطبط *baḥḥaḥa* (بطبطة *baḥḥaḥa*) to quack (duck)

بطح *baḥaḥa* a (باḥ) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (أ, s.o., s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطح *abḥaḥ* flat, level; (pl. أبطاح *abḥaḥ*) basin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحات *baḥḥā'* pl. بطاح *biḥāḥ*, بطحات *baḥḥāwāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*fun.*) public square

بطيحة *baḥiḥa* pl. بطائح *baḥā'iḥ* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *mubḥaḥ* prostrate; flat, level; level land, plain

بطيخ *biffik*, *baffik* (n. un. ♂) melon, water-melon; *baffik* hub (of a wheel; syr.)

مبطحة *mabṭaḥu* melon patch

<sup>1</sup>بطر *baṭira* a (*baṭar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (♂ with s.th.); to disregard (♂ s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

أباطرة *abāṭira* (pl.) bons vivants, playboys, epicures

<sup>2</sup>البطراء *al-baṭrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بطرخ *baṭraḥ* pl. بطارخ *baṭāriḥ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطرشيل *baṭraṣīl* and بطرشين *baṭraṣīn* stole (Chr.)

بطريق *baṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريرك *baṭriyark* pl. بطاركة *baṭārika* Patriarch (as an ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *baṭrakīya*, بطريكية *baṭriyarkīya* patriarchate (Chr.)

بطش *baṭaṣa* i u (*baṭṣ*) to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (ب or ف); to knock out (♂ s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطش *baṭṣ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baṭṣa* impact

بطاقة *biṭāqa* pl. -āt, بطاقي *baṭā'iq*<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزيارة calling card; بطاقة شخصية identity card; بطاقة التعريف (*ṣaḥīḥa*) and بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ḡidā'iya*,

بطاقة التموين food ration card; بطاقة المعايدة *b. al-mu'āyada* greeting card

<sup>1</sup>بطل *baṭala* u (*buṭl*, بطلان *buṭlān*) to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (♂ s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (♂ s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (♂ the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *biṭāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

بطل *baṭṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

إبطال *iḅṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; بالباطل *bal-bāṭil* and *bāṭikan* falsely; futilely, in vain; pl. أباطيل *abṭā'il*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle talk, prattle

مبطل *mubṭil* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabaṭṭil* unemployed

<sup>2</sup>بطل *baṭula* u (*baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. أبطل *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-‘ālam* world champion

بطلة *baṭala* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية (*‘ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-‘ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part or role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālisa* Ptolemies

بطم *buṭm*, *buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> بطن *baṭana u* (*baṭn*, بطون *buṭūn*) to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna u* (بطانة *baṭāna*) to be paunchy II to line (a garment, ب s.th. with); to cover the inside (ب s.th. with), hang, face, fill (ب s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (a s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in) X to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in); to try to fathom (a s.th.); to fathom (a s.th.), get to the bottom of (a); to have profound knowledge (a of s.th.), know thoroughly, know inside out (a s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *buṭūn*, أبطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن and رقص البطن *raqs al-b.* belly dance; في بطن *(baṭni)* in, within, in the midst of; في بطون *(waladat)* she gave birth once; ولدنا بطناً واحداً (*ī-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطين *baṭīn* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | في بطنان among, amidst; within

بطين *baṭīn* pl. بطنان *biṭān* and مبطان *mibṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭain* ventricle (of the heart; anat.)

بطانية *baṭṭāniya* pl. -āt, بطاطين *baṭṭā'in* cover; blanket; quilt

باطن *bāṭīn* pl. بواطن *bawāṭīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطن الكف *bāṭinan* inwardly, secretly | باطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; باطن الامر *b. al-amr* at bottom, after all, really; بواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-aṣṣ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭinī* internal | مرض باطني (*marāḍ*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭinīya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطان *mubṭān* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup> بطن II (*tun.*) to full (a s.th.)

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭīya* pl. بواط *bawāṭīn* pitcher, jug

بظ *baṭṭa u* to spout, gush out, well out

بظر *baṭr* pl. بظور *buṭūr* clitoris (anat.)



بمع *bu'bu'* pl. بعاب *ba'abi'*<sup>2</sup> bugaboo, bogey

بم *ba'afa a (ba'f)* to send, send out, dispatch (ب or ا or هـ, s.o. or s.th. to); to forward (ب or ا or هـ s.th. to); to delegate (ب or ا s.o. to); to emit (ب or ا s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (ا s.th.); to stir up, provoke, bring on (ا s.th.); to revive, resuscitate (ا s.th.); to resurrect (ا s.o., من الموت from death); to incite, induce (عل to s.th.), instigate (عل s.th.); to cause (عل s.th.; e.g., astonishment) | بم *hazzat al-kawf* to scare the wits out of s.o.; بم *روح الحياة في* (ruḥa l-ḥayāh) to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (من الموت from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (ا s.o.)

بم *ba'f* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'ūf* delegations, deputations | بعث *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'fa* pl. *ba'afāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة *عسكرية* ('askariya) military mission; بعثة *دبلوماسية* diplomatic mission; بعثة *أثرية* (aṭriya) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'is al-b.* chief of mission (dipl.)

باعوث *bā'ūf* Easter (Chr.)

بم *mab'af* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. بماعث *mabā'if*<sup>2</sup>) cause; factor

باعث *bā'if* pl. بواعث *bawā'if*<sup>2</sup> incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūf* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'af* source, point of origin

بعثر *ba'fara* (بعثرة *ba'fara*) to scatter, strew around, fling about (ا s.th.); to disarrange, throw into disorder (ا s.th.); to squander, waste, dissipate (ا s.th.) II *taba'fara* pass.

مبعثر *muba'far* scattered, widespread

بج *ba'aja a (ba'j)* to slit open (ا the belly); to groove, dent, notch (ا s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منبج *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda u (bu'd)* to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد أن it is not unlikely that ... II to remove (ا s.o.); to banish, exile, expatriate (ا s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين أجنانه (*ajfānihi*) to stare wide-eyed IV to remove (ا s.th.); to take away (ا s.th.); to eliminate (ا s.th.), do away with (ا); to send away, dismiss (ا s.o.); to expatriate, banish, exile (ا s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (ا s.th.); to go or move far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (أ s.th.); to think remote, farfetched (أ s.th.); to regard as unlikely (أ s.th.); to disqualify (أ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; pl. إبعاد *ab'ād* distance; dimension; interval (*mus.*) | على البعد and على بعد | in the distance, far off; على بعد مئة متر at a distance of 100 meters; من بعد and عن بعد from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد three-dimensional; linear measure; قياس *qiyās al-a.* linear measure; بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; بعد الشقة *b. aš-šiqqa* wide interval, wide gap; بعد الصيت *b. aš-šit* renown, fame, celebrity; بعد الصوت *b. aš-ṣawt* do.; بعد النظر *b. an-naẓar* far-sightedness, foresight; بعداً ل *bu'daḥ li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | فيما بعد afterwards, later; أما بعد see | هو بعد صغير *hu ya'ī* he is only a small boy, he is still young; لم يأت بعد *(ya'ī)* he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... *(kau-nihī)* aside from the fact that he is ...; بعد ذلك afterwards, after that, later (on); besides, moreover; بعد ذلك moreover; بعد أن *ba'da an* (conj.) after; (بأد) *(bā'di)* من بعد ما and بعد ما *(bā'di)* do.; سفة ما بعده سفة *(safahun)* the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. بعداً *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعداً *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد *from afar*, from a distance; منذ عهد بعيد *('ahd)* a long time ago; بعيد الأثر *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الشأ *b. aš-ša'* high-minded, bold; بعيد الشقة *b. aš-šiqqa* far apart; بعيد الغور *b. al-ḡaur* deep; unfathomable; بعيد المدى *b. al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعيد النظر *b. an-naẓar* farsighted; farseeing; بعيد المسال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيداً to go far away, go to distant lands; تطلع إلى بعيد to look off into the distance

بعد *bu'aīda* (prep.) shortly after, soon after

أبعد *ab'ad* pl. أبعداً *ab'ād* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. أباعد *ab'ād* very distant relatives | الشرق الأبعد *(šarq)* the Far East; الأبعد the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

إباعدية *ab'ādiya* pl. -āt country estate

تباعد *tab'īd* banishment

باعد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

إبعاد *iḥ'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباع *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

متباعدة *mutabā'id* separate | فترات متباعدة *(fatarāt)* in wide intervals; فترات متباعدة من الزمن *(zaman)* at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

بمر<sup>1</sup> *ba'r*, *ba'ar* droppings, dung (of animals)

اباعر *ba'ir* pl. ابيرة *ab'ira* بمران *bu'rān*, اباعر *abā'ir*<sup>2</sup>, بمارين *ba'ārīn*<sup>2</sup> camel

بعزق *ba'zaqa* (بعزقة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (a s.th.)

مبعرق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (a s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'ḍ* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعض العلماء *b. al-'ulamā* one (or some) of the scholars; بعضنا بعضهم فوق *(rafa'nā)* we have exalted some of them above the others; بعض البعض — بعض — some, a few — others; بعضهم بعضا one another, each other, mutually, reciprocally; بعض في بعض one in the other, within one another; بعض الشيء *ba'ḍa š-šay'* to some extent, somewhat, a little, rather; المائل بعض المائلة *(ba'ḍa l-m.)* he resembled him somewhat, to some extent; منذ قرن وبعض قرن *(qarn)* for the last hundred years and more

بعوض *ba'ūd* (n. un. ♂) gnats, mosquitoes

تبعيض *tab'iḍ* division, partition, portioning

بمكركة *bu'kūka* club, society

بعل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بعل *bu'ūl*, بوعلة *bu'ūla*) lord; husband

بملة *ba'la* wife

بعل *ba'li* unirrigated (land, plants)

بعلبك *ba'labakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بغت *baḡata* a (*baḡt*, بغتة *baḡla*) to come unexpectedly, descend unawares (s. upon s.o.) III do.; to surprise (s. s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بغتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, بغتة على *'alā baḡtatin* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مباغتة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāḡ* pl. بغان *biḡlān* small birds

بوغادة see بوغادة

بندد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بنداد *baḡdād*<sup>2</sup> Baghdad

بندادی *baḡdādī* pl. -ūn, بغادة *baḡdādīda* a native of Baghdad

بش<sup>1</sup> *baḡaša* a: بنشت السماء *(samā'u)* there was a light shower

بشة *baḡša* light rain shower

بنشة = *buḡša* بنشة<sup>2</sup>

بناشة (eg.) *baḡāša* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغض *baḡiḍa* a, *baḡuḍa* u (*buḡiḍ*, بغاضة *baḡāḍa*) to be hated, hateful, odious II to make (s. s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (s. s.o.) IV to loathe, detest, hate (s. s.o.) VI to hate each other

بغض *buḡiḍ*, بغضة *biḡiḍa* and بغضاء *baḡiḍā*<sup>2</sup> hatred, hate

بغض *baḡiḍ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تباغض *tabāḡuḍ* mutual hatred

مبغوض *mabḡuḍ* detested, hateful, odious

مبغض *mubḡiḍ* pl. -ūn hater; — *mub-ḡaḍ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mule; بغلا *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بنلة *b. al-qanṭara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بغى *baḡā* : بناء *buḡā'* to seek, desire, covet, seek to attain (▲ s.th.), wish for s.th. (▲); — (*baḡy*) to wrong, treat unjustly (على s.o.); to oppress (على s.o.), commit outrage (على upon); to whore, fornicate VII ينبغي it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with ل: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (▲ s.th.), aspire (▲ to s.th.), strive (▲ for)

بغى *baḡy* infringement, outrage, injustice, wrong

بغى *baḡīy* pl. بنايا *baḡāyā* whore, prostitute

بغية *buḡya* object of desire; wish, desire; *buḡyāta* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بغاء *biḡā* prostitution

بغاء *buḡā* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبنى *mabḡan* pl. مباغ *mabāḡin* brothel

مباغ *mabāḡin* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتغاء *ibtīḡā* desire, wish; *ibtīḡā'a* (prep.) for the purpose of

باغ *bāḡin* pl. بناء *buḡāh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتغى *mubtaḡan* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بغية *baḡta* calico, Indian cotton cloth

بغيك *biḡīk* beefsteak

بغى *baḡq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البق | elm (bot.)

بغى *baḡqa* u (baḡq) to give off in abundance

بغا *baḡqāḡ* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بغبا *baḡbaḡa* (بغبة *baḡbaḡa*) to gurgle, bubble, splutter, purl (water); to chatter, prattle

بغبا *baḡbāḡ* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بغبة *baḡbūḡa* blister (of the skin)

بغبة *buḡja* pl. بئج *buḡaj* bundle, pack, pack-  
▲

بغدونس *baḡdūnis*, *baḡdūnas* parsley

بقر *baḡara* u to split open, rip open, cut open (▲ s.th.) IV do.

بقر *baḡar* (coll.) bovines, cattle; n. un.

بقرة *baḡara* pl. -ā cow

بقرى *baḡarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقار *baḡqār* pl. : cowhand, cowboy

بقس *baḡs* box, boxwood (bot.)

بقسات *baḡsumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقة *baḡka* Yemenite copper coin

بقتيش *baḡqīṣ* pl. بقتاش *baḡqīṣ* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقع II to spot, stain, smudge (▲ s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقعة *buḡ'a* pl. بقم *buḡa'*, بقاع *biḡa'* spot, blot, smudge, stain; place, spot; site; plot, patch, lot

ابقع *abḡa'* spotted, speckled

باقمة *bāḡ'a* pl. بواق *bawāḡ'* sly dog, shrewd fellow

بقل *baḡala* u (baḡl) to sprout (plant)

بقل *baḡl* (coll.; n. un. ة) pl. بقول *buḡūl*, ابقال *abqāl* herbs, potherbs, greens, herbageous plants; specif., legumes | الفصيلة البقولية the Leguminosae; البقلة الباردة hyacinth bean (*Dolichos lablab* L.); البقلة الحماة (*hamqā'*) purslane (bot.); البقلة الذهبية (*ḡahabiya*) garden orach (bot.); بقلة الملك celandine (bot.); ب. الـملك common fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -ūn, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلوا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بقم *baqqam* brazilwood

بقى *baqiya* a (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to keep up, maintain (على a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلاً (*yabqa ṭiflan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (أ s.th.) IV to make (أ s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (أ s.th.); to leave, leave over, leave behind (أ s.th., أ s.o.); to leave untouched, save, spare (على s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (أ s.o.); to spare, save, protect (أ s.o., أ s.th.); to preserve (أ s.th.); to retain, keep (أ s.th.); to store, put away (أ s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*baqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

أبقى *abqā* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء *aintenance* of the status quo

استبقا *istiḥqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arikh.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات the good works

متبق *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بك)

بكوية *bekawīya* rank of a bey

بكي *baki'* pl. بكاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsin* becassine, snipe (zool.)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكباشي (Turk. *binbaş*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (mil; formerly, Eg.)

بكت II to censure, blame (أ s.o.)

تبكيت *tabkit* blame, reproach | تبكيت الضمير *remorse*

بكتيري *baktēri* bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara* u to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بكر في with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (أ), anticipate, forestall (أ s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (أ s.th.), be the first to embark (أ

on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بکر *bakr* pl. ابکر *abkur*, بکران *bukrān* young camel

بکر *bikr* pl. ابکار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بکری *bikrī* first-born, first

بکریة *bikrīya* primogeniture

بکرة *bakra* and بکارة *bakara* pl. بکر *bakar*, -āt reel; pulley (*mech.*); spool, coil; winch, windlass | خيط بکرة *kaiṭ b.* thread

بکرة *bakra*: على بکرة ابيهم *‘alā bakratī abīhim*, عن بکرتهم and عن بکرة ابيهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجماهير عن بکرتها the crowd went forth as one man

بکرة *bukra* pl. بکر *bukar* early morning; *bukratan* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بکیر *bakīr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakūr* and باکور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bukūr* earliness, prematurity, premature arrival | بکوری فی العود (*‘awd*) my early return

بکارة *bakāra* virginity

بکارة *bakkāra* pulley (*mech.*) | بکارة *(murakkaba)* set of pulleys, block and tackle

بکورة *bukūra* and بکورية *bukūrīya* primogeniture

بکورة *bākūra* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواکیر first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (*fig.*) | باکورة النواکه early fruit; كان باکورة اعماله the first thing he did was...

ابکر *abkar*<sup>2</sup> rising earlier

مبکār *mibkār* precocious

ابتکār *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتکارات *specif.*, creations of fashion, fashion designs

باکر *bākīr* early; premature; باکرا *bākīr* in the morning; early (*adv.*) | فی الصبāح الباكر (*ṣabāḥ*) early in the morning; till tomorrow

بکرة *bākira* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبکār *mubakkīr* doing early; early; مبکرا *mubakkīran* early in the morning, early

مبتکār *muḥtakīr* creator; creative; inventor; — *muḥtakār* newly created, novel, new, original; (pl. -āt) creation, *specif.*, fashion creation, invention | ثوب مبتکār (*ṭaub*) original design, model, dress creation

بکراج *bakraj* pl. بکارج *bakārij*<sup>2</sup> kettle, coffee pot

بکسات see بکسات, بکساد

بکل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, cross (▲ the arms)

بکلة *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بکلا (It. *buccalá*) *bakalāh* codfish

بکلوریوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بکم *bakima* a to be dumb; — *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to become dumb

بکم *bakam* dumbness

بکم *abkam*<sup>2</sup>, f. بکاء *bakmā*<sup>2</sup>, pl. بکم *bukm* dumb

بك بكوية and بكوات see

بكي *bakā i* (بكاء *bukā'*, بكي *bukan*) to cry, weep (لعل over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), mourn (s. for) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكا *bakkā'* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

بكا حائط *hā'it al-makkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

بكاية *bākiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكاة *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبك *mubkin, mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

<sup>1</sup> بال *bal* (also with foll. و *wa-*) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

<sup>2</sup> بال *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض) from an illness) II to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.) IV to recover (من مرض) from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد | *mā zāda* *ṭ-ṭina billatan* what made things even worse ...

بلل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *ablāl* recovery, convalescence, recuperation

تبيل *taballul* moistness, dampness, humidity

مبول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mub-tall* moist, damp, wet

<sup>3</sup> بلي *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي (*kursi*) ball bearing

بلا see <sup>2</sup> بلا

بلا تين, بلا تين *blātin, plātin* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāž* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلا راج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلاط see بلاط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (*ir*.)

بلن see بلانة, بلان

بلط *balbaṭa* to gurgle

<sup>1</sup> بلبل *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بلبله *balbala* pl. بلابل *balābil*<sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلابل *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābil*<sup>2</sup> anxieties, apprehensions

تبيل *tabalbul* muddle, confusion | تبيل الالسة *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

<sup>2</sup> بلبل *bulbul* pl. بلابل *balābil*<sup>2</sup> nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

ابلج *ablaj*<sup>2</sup> gay, serene, bright, clear,  
fair, nice, beautiful

انبلج *inbilāj al-fajr* daybreak

بلجيكا *beljika* Belgium

بلجيكي *beljiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ة) dates (*bot.*)

بلد *baluda u* (بلادة *balāda*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (أ s.th., to a country or region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلاد country; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-ḥabaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. aṣ-ṣīn* China; بلاد الهند *b. al-hind* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدى *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal | مجلس بلدى *maǧlis* city council, local council

بلدية *baladīya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority

بلید *balīd* and ابلد *ablad*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

ابليز look up alphabetically

ابليس pl. ابالسة look up alphabetically

بالسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black elder (*bot.*)

بلس *balsam* pl. بلاسم *balāsīm*<sup>2</sup> balsam, balm

بلسمی *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشنى *bulšifi* pl. بلاشفة *balāšifa* Bolshevik(ie); Bolshevik, Bolshevist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (*zool.*)

بلص *balāṣa u* (*balṣ*) and II to extort, wring forcibly (من s.o. s.th.); to blackmail (s.o.)

بلص *balṣ* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

بالاص *ballāṣ* pl. بلاليص *balālīṣ*<sup>2</sup> (eg.) earthenware jar

بلط *II* to pave (أ s.th., with flagstones or tiles)

بلاط *balāt* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. ابلاطة *abliṭa* floor tiles | البلاط الملكي *(malakī)* the royal court; حداد *ḥidād al-b.* court mourning

بلاطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slab-stone; paving stone

تبليط *tabliṭ* paving, tile-laying

مبلاط *muballaṭ* paved, tiled

بلوط *ballūṭ* oak; acorn

بالطة *balṭa* pl. -āt, بلط *bulat* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -īya engineer, sapper, pioneer (*mil.*); gangster; procurer, panderer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بالطة *balāṭa* balata gum

بلطو (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطى *balāṭī* paletot, overcoat

بلطى *bulṭī* boliti (*Tilapia nilotica*), a food fish of the Nile





ment; notification (of the police) | بلغ أخير *ultimatum*

بلغ *balīḡ* pl. بلاء *bulaḡā'* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة *'ilm al-b. rhetoric*

ابلغ *ablaḡā'* intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabāliḡ* amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي *(ismī)* nominal par; المبالغ المودعة *(mūda'a)* the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قولي *(li-yatabayyana, qawli, jidd)* in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tabliḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (إلى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ *credentials*

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

إبلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة *bulḡa, balḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغاري *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balāḡim*) expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلف *balafa* i (balf) to bluff II do.

بلف *balf*, بلغة *balfa* bluff

أبلق *ablaq* piebald

بلقيس *bilqīs* Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقاني *balqānī* Balkan

بلقع *balqa'* and بلقة *balqa'a* pl. بلق *balāqi'* wasteland

بلوك see بلوك

بلكون *balakōn* balcony

بلم *balam* anchovy

بلم *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya* Valencia (region and city in E Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* a to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلاهة مبكرة *(mubakkira)* dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

أبله *ablah* stupid, doltish, dull-witted; idiotic

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بلهنية *bulahnīya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهران see بلوان

بلهون *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn* (= ابو اهل) ; eg.) sphinx

(بل and بل) *balā u* (*balw*, بلا *balā'*) to test, try, put to the test (s.o., s.th.); to know from long experience (s.th.); to afflict (s.o.); — بل *balīya a* (بل *bilan*, بلا *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (ب or s., about), be mindful (ب or s., of s.o., of s.th.); to pay attention (ب or to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or s.th.); to take notice (ب of) | ما ابالي *mā ubālī* | I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبال (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (s.o.); to make experienced, harden, inure (s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (s. on s.th.); to wear out (s.th.) | ابل بلا حسنا (*balā'an ḥasanan*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (s.o.); to afflict (s.o. with), visit (s. on s.o. s.th.); pass. *ubulīya* to become or be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بل *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; wear; shabbiness

بل *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلا حسن (*ḥaṣan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوى به (*'ammāt*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (ب of) | غير مبال *ghayr mubāl* heedless of

مبتلى *mubtalan* (less correctly مبتلى *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaur* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور محوري (*saḡrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of a detector; radio); (*syr.*, pronounced *ballōra*) negative (*phot.*)

بلورى *ballūrī*, *billaurī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūrīya*, *billaurīya* pl. -āt lense (opt.)

مبلور *mubalwar*: فواكه مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. *blouse*) *balūz*, *balūza* pl. -āt blouse

بلوك (Turk. *bölük*) *bulūk* pl. -āt company (mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amin* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون *ballūn* balloon

بل *balā* yes, yee indeed, certainly, surely

بلو *balīya* etc., see بلو

بلياشو (It. *pagliaccio*) *palyatshō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسه *bilīsh* plissé, pleating

بلاين *ballīn* pl. بلاين *balālin*\* pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون *balyūn* pl. بلاين *balāyīn*\* (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغة *bumbāḡ*, بمباغة *bumbāḡa* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بمباية look up alphabetically

بن *tabannā* to adopt as son (s.o.); to adopt, embrace (s.th.)

بن *ibn* pl. أبناء *abnā*, بنون *banūn* son; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم *ibn al-ādām* (son of Adam) man, human being; بن آوى *ibn āwā* jackal; ابن البلد *ibn al-balad* local inhabitant, native; أبناء البلاد *ibn al-bilād* natives, native population; ابن الحرب *ibn al-ḥarb* warrior, soldier; warlike, bellicose; ابن السبيل *ibn al-sabil* wayfarer, wanderer; 50 years old; ابن ساعته *ibn sā'atihī* temporal, transient, passing; ابن صلبه *ibn ṣulbihi* his own son; ابن عرس *ibn 'irs* weasel; بنو ماء الساء *banū mā' as-samā'*

the Arabs; بنى سويف *Beni Suef* (city in Egypt, S of Cairo)

بنات *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *banāt* daughter; بنت *girl* | ابنة الم *al-'amm* (female) cousin; periphrastically for wife: بنت ابنة عمك *b. al-fikr* your wife; ابنة الفكر *b. al-fikr* pl. بنات الارض *banāt al-arḍ* thought, idea; بنات الارض *b. al-arḍ* insects and worms; بنات بنى *b. bi's* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. aš-šafa* word; بنات الصدر *b. aṣ-ṣadr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earthworms, rainworms

بنى *bunaiya* my little son

بنوة *bunūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

تب *tabannin* adoption (also fig., e.g., of ideas, principles, etc.)

بن *bunn* coffee beans, coffee

بنى *bunnī* coffee-colored, brown

بنان *banān* finger tips | يشار عليه ببنان *(yu-šāru)* lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is a famous man; انا طوع بنانك *anā fa'u'a banānika* I am at your disposal, I am at your service

بنادورة *banādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(es)

بنارس *banāris*\* Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنباشى see بكباشى

بنت see بن

بنتو *bintū* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنج II to dope, narcotize (with *banj*; s.o.); to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); an anesthetic, a narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (*eg.*)

بند *band* pl. بند *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops

بندرة *bandar* pl. بندار *banādir*<sup>2</sup> seaport; commercial center; district capital (*Eg.*); بندار see also under بندرة below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)

بندورة<sup>2</sup> look up alphabetically

بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بنادق *banādiq*<sup>2</sup> hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندق hazelnut, filbert; bullet

بندق *bunduqī* Venetian sequin

بندقية *bunduqīya* pl. بنادق *banādiq*<sup>2</sup> rifle, gun | بندقية رش *b. raṣṣ* shotgun

البندقية *al-bunduqīya* Venice

بندقاني *bunduqānī* pl. -ūn, بندقية *banā-diqa* a Venetian

بندوق *bundūq* pl. بناديق *banādiq*<sup>2</sup> bastard

بندورة *banadōra* (*sy.*; from It. *pomodoro*) tomatoes

احمر بندوري *aḥmar<sup>2</sup> banadōrī* tomato-red

بندول (*Fr. pendule*) *bandūl* pendulum

بنديرة (*Span. bandera*) *bandēra* pl. بندار *banā-dir*<sup>2</sup> pennon, flag, banner

بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass

بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone

بنزين *banzin, benzīn* gasoline, benzine

بنس (*Engl.*) pence

بنسلين *benisilīn* penicillin

بنسبه (*Fr. pensée*) *banṣēh* pansy (*bot.*)

بنسبون *bansiyōn* pl. -āt boardinghouse; boarding school

بنصر *binṣīr* f., pl. بناصر *banāṣīr*<sup>2</sup> ring finger

بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. -āt trousers, pants

بنغازي *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)

البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)

بنفسج *banafsaḡ* (coll.; n. un. ة) violet (*bot.*)

بنفسجية *banafsaḡī* violetlike, violetish; violet (adj.) | وراء البنفسجي or فوق البنفسجي ultraviolet

بنفش *banfaṣṣ, banafṣ* amethyst (*min.*)

بنقة *bināqa* and بنيقة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)

بنك | bunk root, core, heart, best part | برك العمر *b. al-'umr* the prime of life, the best years

بنك<sup>2</sup> *bank* pl. بنوك *bunūk* bank, banking house | بنك التوفير credit bank; بنك الودائع deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*daulī*) the World Bank

مبنك<sup>2</sup> *mubannak* stranded

مبنك<sup>2</sup> *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute

بنكنوت (*Engl.*) *banknōt* banknote

بن<sup>1</sup> see بنوی and بنوة

بنوار (*Fr. baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بنی<sup>1</sup> *banā* ؛ بناء *binā*, بنیان *bunyān*) and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (على a s.th. on); to consummate the marriage (عليها and بها) with a woman; pass. *buniya, ubtuniya* to be based, be built, rest (on) (على) *(kalimatan)* to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; *gram.*) V see بن<sup>1</sup>

بناء *binā*<sup>2</sup> building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an

organism), setup, make-up; (pl. *ابنية* *abniya*) building, structure, edifice | إعادة البناء *ādat al-b.* reconstruction; البناء الحر (*hurr*) Freemasonry; بناء على *binā'an 'alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; هذا بناء على *accordingly*, thus

بنائی *binā'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya*, *bunya* pl. بنى *binan*, *bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح البنية of delicate constitution; صحيح البنية and سليمة البنية of sound constitution, healthy; قوى البنية *qawiy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā'* pl. -ūn builder; mason; constructive | بناء حر (*hurr*) Freemason

بناية *bināya* pl. -āt building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مبان *mabānin* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأي والمبنى (*ra'y*) content and form

بن <sup>1</sup> *tabannin* see

بان *bānin* pl. بناء *bunāh* builder

مبنى *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على *on*); fixed, established; indeclinable; ending in-declinably (على *in*; *gram.*)

بنى <sup>2</sup> (Engl.) penny

بنو (*It. bagno*) *banyō* bath, bathtub

بهت *bahita a*, *bahuta u* and pass. *buhita* (*baht*) to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahata a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (بتهان *buhitān*) to slander, defame (s.o.) III to come or descend unexpectedly (s.o.) upon s.o.; to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (s.o.) VII = I

بهت *buhit* and بتهان *buhitān* slander, false accusation; lie, untruth

بهتة *bahla* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabbūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهج *bahija a* to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at); — *bahija u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بهجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | بهجة الانظار *delight of the eyes*, welcome sight

بهج *bahiz*, بهيج *bahiz* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja a* moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

ابتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

متبهج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهذل *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make a laughingstock (s.o.) II *tabahdala* pass. of I

بهذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مبهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara a (bahr)* and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (a s.o., a s.o.'s eyes) | بهر الابصار *a dazzling, overwhelming thing; — pass. buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهرة *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

في بهرة *buhra* middle, center | ... في amidst

أبهر *abhar<sup>2</sup>* more brilliant, more magnificent

أبهر *abhar<sup>2</sup>* aorta (anat.)

بهار *bahār* pl. -āt spice

ب (ب) *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (a to); to glamorize (a s.th.); to reject as false (a a witness); to fake, counterfeit (a s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهریز *bahriz (eg.)* a soup

بهظ *bahaza a (bahz)* to oppress, weigh down (a s.o.; a load, work), weigh heavily (a on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiẓ* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* a kind of lichen (bot.); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (med.)

بهل *bahala a (bahl)* to curse (a s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

أبهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; bot.)

إبتihal *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl, buhhal* free, independent

بهلول *buhlūl, bahlūl* pl. بهاليل *bahālil<sup>2</sup>* buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -iya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلوانی *bahlawānī* acrobatic | حرکات *(ḥarakāt)* acrobatics; antics, capers of a tumbler; طیران بهلوانی (*tayarān*) aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (a s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (عل to s.o.)

بهمة *bahma* lamb, sheep

بهم *bahim* pl. بهم *buhum* jet-black

بهیمة *bahīma* pl. بهائم *bahā'im<sup>2</sup>* beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهيمى *bahimī* animal, bestial, brutish

بهيمية *bahimiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhim* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مهم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مهم (*'adad*) abstract number (*math.*); العصب (*'asab*) the *vagus* (*anat.*); الاسم المهم (*ism*) the demonstrative pronoun (*gram.*)

باهى *bahā u*, *bahūwa u* and باهى *bahīya a* (*bahā*) to be beautiful III to vie, compete (ب with s.o. in s.th.); to pride o.s. (ب on), be proud (ب of), boast (ب of, ب to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب of), pride o.s. (ب on)

بهو *bahw* pl. ابهاء *abḥā'* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

باه *bahā* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *bahā'ī* Bahai (adj.); (pl. -ūn) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهى *abḥā* more splendid, more brilliant

مباهاة *mubāḥāh* and تباه *tabāḥin* pride, vainglory, boastfulness

بك بهوات see

باه *bā' a u* to come again, return; to come back (ب with s.th.), bring back, yield, bring in (ب s.th.) بالفشل or بالهزيمة (*ḥaṣba*, *ḥaṣal*) to fail II to provide accommodations (ل and for s.o., at a place), put up (ل or s.o., at) | مأكنا (*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide accommodations (for s.o., at a place); to settle down, reside, live (ب at a place) V to settle down (at a place), occupy (مكنا *markazan* a place), hold (مكنا *maqāman* a position) | مأكنا (*makānan*) to gain ground, become generally accepted; تبار العرش (*'arṣ*) to ascend the throne; تبار الحكم (*ḥukm*) to come to power, take over power

بيت *bi'a* pl. -āt (usually pronounced *ba'a*) pl. -āt residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تبار *tabawwu'*: تبار العرش *t. al-'arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيبان *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب | باب المنادى the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا near, imminent; to open up a new way, a new possibility; فتح باب *futiḥa bābu ... was (were) begun, ... got under way*; قفل باب الشيء (*qafala*) to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-'aḍl*) as a favor; من باب أولى (*awlā*) with all the more reason, the more so; about this matter, about this; من باب الضرورة أن *(b. il-'aḍl)* it is necessary that ...; ليس *(b. il-'aḍl)* that's no coincidence; دخل في باب or كان من باب coincidence; (with foll. genit.) to belong to, fall under; طلع على باب الله unique of its kind; تبار العرش one's livelihood, earn one's bread



بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category  
 بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابة *biwāba* office of gatekeeper

بوابة *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal  
 بوابة القنطرة | *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwab* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *boblīn* poplin

بوبينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بويت *buwail* see بيت

بوتاس *butāsā*, بوتاس (It. *potassa*) *būtāsā*, *būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautāqa*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان (*zamān*) in the melting pot of time

بوجيه (Fr. *bougie*) *buzīh* pl. -āt spark plug (eg.)

(بوح) *bāḥa u* (*bawḥ*) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (a or ب s.th., a secret; ال and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (a or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (a s.th.); to permit, allow, leave (a s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (a s.th.) X to reveal (a s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (a s.th.); to hurt (*ḥurmataḥū* s.o.'s honor); to take possession (a of), appropriate, take as booty (a s.th.); to seize, confiscate (a s.th.) | استباح (*dam mahū*) to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bawḥ* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būḥ* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāḥa* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

إباحة *ibāḥa* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

إباحي *ibāḥī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

إباحية *ibāḥīya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāḥa* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāḥ* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

(بوخ) *bāḥa u* to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (a s.th.)

بواخ *buwāḥ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويخ *tabwīḥ*: التكنة *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyīḥ* spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būḫārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdaqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بودي *būdī* Buddhist; Buddhist

بودية *būdīya* Buddhism

(بور) *bāra u* (*baur*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a s.th.) IV to destroy

بور *būr* uncultivated, fallow | ارض بور (*arḍ*), pl. اراضى بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

بور *bawār* perdition, ruin | دار البوار hell

باثر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورтугал *burtuḡāl* Portugal

بورصة *burṣa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *buraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى (Turk. *boru*) *būrī* trumpet, bugle

بوروجى *būrūjī* pl. -īya trumpeter, bugler

بورى *būrī* (pl. بوارى *bawārī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بوز II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwīza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوز *būz*, بوزة *būza* ice cream

بوزة *būza* a beerlike beverage

باز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بيزان *bizān* falcon

بوس *būs* bus

باس (بوس) *bāsa u* (*bawu*) to kiss (s.o.)

بوسة *bawsa, būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوسطة, بوسته (It. *posta*) *busta, busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش (بوش) *bāša u* (*bawš*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

ابواش *bawš* pl. ابواش *awbāš* (for ابواش) mob, rabble

بوس *būs* (coll.; n. un. ē) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

ابواص *abwāṣ* linen or silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *boṣla* compass

بوتة *būṭa* crucible, melting pot

بوزة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū'* metatarsal bone (*anat.*) من البوع he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

اباع *bā'* pl. ابواع *abwā'* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *ḡirā' mi'māriya* = 3 m | طويل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصير الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability (عن of) بالباع (عن) with might and main

بوغ II to surprise

باجة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغاضة *būḡāḡa* potash, lye

بوغاز *būḡāz* pl. بوغاز *bawḡāz* strait(s); harbor |  
بوغاز الدردنيل *the Dardanelles*

بوفيه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard  
بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. ابواق *abwāq* trumpet,  
bugle; fanfare; horn (of an automobile,  
of a gramophone); acoustic signaling  
device; megaphone; mouthpiece, spokes-  
man; duplicity, treachery, betrayal |  
بوق الراديو *b. as-paut* or الراديو *b. as-paut* loudspeaker  
(*radio*); بوق رحي *(raḥīmī)* oviduct,  
Fallopian tube (*anat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

باقة *bāqa* bundle; bunch of flowers,  
nosegay, bouquet

بائقة *bā'iqā* pl. بوائق *bawā'iq* misfortune,  
calamity

بواقيل *būqāl*, بواقلة *būqāla* pl. بواقيل *bawāqīl*  
vessel without handles, mug

بوكسفورد *boksəford* patrol wagon, paddy wag-  
on, Black Maria

بوكسكاف (Engl.) *boksəkāf* box calf

بال *bāla u (baw)* and V to make water,  
urinate IV to be diuretic X to cause to  
urinate

بول *bawl* pl. ابوال *abwāl* urine |  
مرض البول السكرى *marāḍ al-b. as-sukkarī* diabetes

بولى *bawli* uric, urinary, urinous |  
المسالك البولية the urinary passages; الأمراض البولية  
diseases of the kidney and urinary bladder;  
تسم بولى (*tasammum*) uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: بيلة آحينية (*āḥiniya*) al-  
buminuria; بيلة دموية (*damawīya*) hem-  
aturia (*med.*)

بواطة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwala* pl. مياول *mabāwīl* urinal;  
a diuretic; — مياولة *mabwala* chamber pot; toilet,  
water closet

استبوال *istibwāl*: استبوال الدم *ist. ad-  
dam uremia (med.)*

بال *bāl* state, condition; heart, mind; notice,  
regard, attention | ذو بال significant, no-  
table, considerable, important, serious,  
grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure; مشغول  
البال *anxious, uneasy, concerned, worried*;  
ما باله long-suffering, patient; ... ما باله  
(with verb) why is it that he (it) ...?  
why ...? ما بالك how about you? what do  
you think? خلا باله *ḡalā bālūhū* his mind  
is at rest, he has no worries; خطر بهاله  
it occurred to him, it came to his mind;  
اعطى (التي جعل) باله الى (ل) *(a'ḡā, alqā, ja'ala)*  
to turn one's mind to, give one's atten-  
tion to, pay attention to, take into ac-  
count, be mindful of, bear in mind, heed  
s.th.; لم يلق لقلو بالا *lam yulqi li-qawli*  
*bālan* he didn't pay any attention to  
what I said; لا يقل عنه بالا *(yaqillu)* no  
less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال *bāl* whale (*zool.*)

بالة look up alphabetically

بولاد *būlād* (= فولاد) steel

بولصة see بولصة

بولاق *būlāq* a district of Cairo

بولنده *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -ūn) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس الاداب | بوليس (Fr. *police*) *būlis* police  
vice squad; البوليس الجنائي (*jina'ī*) criminal  
police; البوليس الحربي (*ḡarbī*) military po-  
lice; البوليس السري (*sirrī*) secret police;  
بوليس المرور traffic police

رواية بوليسية *riwāya būlīsīya* detective  
story

بوليسه and بوليصة (Fr. *police*) *būliṣa*, *būliṣa* pl. بواليس *bawāliṣ*, بواليس *bawāliṣ* certificate of insurance, policy | بوليصة الشحن *b. al-ṣaḥn* bill of lading

بوليفيا *būliṣiyā* Bolivia

بوليفي *būliṣī* Bolivian

بوليميا *dā al-bawliṣā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بون *baun*, *būn* interval, distance; difference

بان (coll.; n. un. ة) *ben* tree (Moringa; *bot.*); horse-radish tree (Moringa oleifera; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونس ايرس Buenos Aires

بوني (Engl.) *bōnī* pl. بواني *bawānī* pony

باه *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmiyā* Bohemia

بوهيمي *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīya* Bohemianism, Bohemian life

بؤنة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بويجي *boyagi* house painter, painter; shoeshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بوة see بوية

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادي *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيانو, بيانة, بيان *biyānāt* piano

بيب *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

بيبة *bība* (Western) smoking pipe

بات *bāta* (مبيت *mabit*) to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; about s.th.); to contrive, hatch (an evil plan, against s.o.), plot (against s.o.); to put up for the night (s.o.) | بيت في الصف (*saff*; *eg.*) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (s.o.)

بيت *bait* pl. بيوت *buyūt*, بيوتات *buyūtāt* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. ابيات *abyāt*) verse | بيت الابرة *b. al-ibra* (navigator's) compass; اهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (*tijāriya*) commercial houses; البيت الحرام (*ḥarām*) the Kaaba; بيت الخلا *b. al-ḥalā* and بيت الاداب *b. al-adab* toilet, water closet; origin or seat of the disease; بيت القصيدة (*riṣī*) country house; بيت القصيدة (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baitalaḥm* Bethlehem; بيت المال the ruling house; بيت المال treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim estates

بيتي *baitī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemate

بوييت *buwāit* pl. -āt small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -ūn and بيانة *bayyāla* boarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

بيوت bayyūt stale, old

مبيت mabīṭ overnight stop, overnight stay; shelter for the night

بالت bā'it stale, old; (eg.) not promoted, (saff) in school

مبيت mubayyit plotter, schemer, intrigant

بيجاما bijāmā and بيجمة bijāma pajama

باد bāda i to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (a, s.o., s.th.)

بدا baida anna although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though

بدا baidā<sup>2</sup> pl. بد bid, بداوات baidāwāt desert, steppe, wilderness

إبادة ibāda annihilation, extermination, eradication, extirpation

بائد bā'id passing, transitory, temporal; past, bygone

مبيد mubīd destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات (haṣariya) insecticides

بيادة look up alphabetically

بيدر baidar pl. يادر bayādīr<sup>2</sup> threshing floor

بيدق baidaq (and يبلق) pl. يبادق bayādīq<sup>2</sup> pawn (in chess)

بيذئجان see باذئجان alphabetically

بيارة bayyāra pl. -āt (pal.) irrigation wheel; plantation

مصنع البيرة (It. birra) bīrā, bīra beer | ماسنا' al-b. brewery

برق bairaq pl. يبارق bayāriq<sup>2</sup> flag, banner, standard

بيراقدار bairaqdār color-bearer, standard-bearer

جبال الپيرنيه (Fr. Pyrénées) jibāl al-bīrinēh the Pyrenees

بيرو bēru Peru

بيرو (Fr. bureau) bīrō pl. -āt office, bureau

بيروت bairūt<sup>2</sup> Beirut (capital of Lebanon)

بيارة bairūtī pl. بوارنة dawārīta, بيارنة

bayārīta a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطي būruqrāfi bureaucratic

بيروقراطية būruqrāfiya bureaucracy; red tape

بيزنطيا bīzanfiyā Byzantium

بيزنطي bīzanfi Byzantine

بيسون bisōn bison

باض bāda i to lay eggs (also a); to stay, settle down, be or become resident (ب at a place) | باض بالمكان وفرخ (wa-farraḡa) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (a s.th.); to bleach, blanch (a s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinplate (a s.th.); to make a fair copy (a of s.th.) | بيش وجهه (wajhaḡū) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; بيش الله may God make him happy! لا يبيش من محيسته this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white

بيض baid pl. بويض buyūd eggs

بيضة baīda (n. un.) pl. -āt egg; testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك b. ad-dīk (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; بيضة البلد b. al-balad a man held in high esteem in his community; في بيضة في بيضة (b. in-nahār) in broad daylight; بيضة الصيف b. as-saif the hottest part of the summer; بيضة الاسلام the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين

بيضة الوطن (*b. id-dīn, b. il-waṭan*) defense of the faith, of the country; بيضة الخدر *b. al-kidr* a woman secluded from the outside world, a chaste, respectable woman

بيضى *baiḍi*, بيضوى *baiḍawī* and بيضاوى *baiḍāwī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضة *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -āt small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness; white-wash; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in a manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياضات linen goods, linens; (*syriac*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *b. al-baiḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-'ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض ليله وسواد ليله *bayāḍa yaṣūmihī wa-sawāda laīlīhī* by day and by night; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; عل بياض *ṣamak b. a Nile fish (eg.)*; بياض blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; لبس (ارتدى) or لبس البياض (*labisa, irtadā*) to dress in white بياض *bayūḍ* pl. بياض *buyūḍ, biḍ* (egg-) laying

بيضا *abyaḍ*<sup>2</sup>, f. بياض *baiḍā*<sup>2</sup>, pl. بياض *biḍ* white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. البياض *al-biḍān* the white race; الأبيض *white of egg, albumen* | ارض بياض (*aṣṣ*) barren, uncultivated land, wasteland; ثورة بياض (*ṭaura*) peaceful, bloodless revolution; الخيط الأبيض (*ḥaiṭ*) first light of dawn; بالسلح الذهب (*dahab*) platinum; بياض البياض with cold steel; صحيفته بياض (*ṣaḥīfah fatuḥū*) his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has a noble character; صحف بياض (*ṣuḥuf*) noble, glorious deeds; اكلوبة بياض (*uklūba*) white lie, fib; ليلة بياض (*laīla*) a sleepless night,

a night spent awake; الموت الأبيض (*maut*) natural death; يد بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabiḍ, mibiyaḍ* ovary (*anat.*)

نبيضة *tabyiḍa* fair copy

○ إبيضاض *ibyiḍāḍ* leukemia (*med.*)

بائنس *bā'is* pl. بوائنس *bawā'is*<sup>2</sup> (egg-) laying

مبيض *mubayyiḍ* pl. -ūn whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

مبيضة *mubayyaḍa* fair copy

بيطار *baiḥara* to practice veterinary science; to shoe (a horse)

بيطار *bayāḥira* pl. بياطرة *bayāḥira* veterinarian; farrier

الطب البيطرى *bayḥarī* veterinary | طبيب البيطرى (*tibb*) veterinary medicine; veterinarian

بيطرة *bayḥara* veterinary science; farriery

بايع *bā'a* : (بيع) *ba'i*, مبيع *mabi'* to sell (a s.th., a or ل to s.o., ب for a price) III to make a contract (a with s.o.); to pay homage (a to s.o.); to acknowledge as sovereign or leader (a s.o.), pledge allegiance (a to) IV to offer for sale (a s.th.) VI to agree on the terms of a sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (من s.th. from s.o. and ه s. from s.o. s.th.) لا ابتاع منه (*abtā'u, abī'uḥū*) I don't trust him

بيع *ba'i* pl. بيعات *buyū'*, بيعات *buyū'āt* sale for sale; جبرية (or بيعات) *jabriya* forced sales, compulsory sale by auction; بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale; بيع بالخيار (*ḥiyār*) optional sale (*Isl. Law*); بيع لآخر راغب (*li-ākiri rāḡibin*) sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'inu* credit operation (*Isl. Law*)

بيعة *ba'i'a* agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

bargain; sale; purchase; homage | على البينة |  
into the bargain

بيع *bayyā'* salesman, merchant, dealer,  
commission agent, middleman

مبيع *mabī'* sale, pl. -āt sales (esp. on  
the stock market)

مباينة *mubāy'a* pl. -āt conclusion of  
contract; homage; pledge of allegiance;  
transaction

إبتباع *ibtīyā'* purchase

بائع *bā'i'* pl. باعة *bā'a* seller, vendor;  
dealer, merchant; salesman

بائعة *bā'i'a* saleswoman

مبيع *mabī'* and مباع *mubā'* sold

مبتاع *mubtā'* buyer, purchaser

بيعة *bī'a* pl. -āt, بيع *biyā'* (Chr.) church;  
synagogue

بلك *bē* (eg.), *bēg*, *bēk* pl. بلكوات *bēgawāt* (syr.)  
bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية *bēkawīya* rank of bey

بيكار *bikār* compass, (pair of) dividers

بيكباشى see بىكباشى

بيكه (Fr.) *bikeh* piqué (fabric)

بيل (Fr. *bille*) *bil* ball | كرسى بيل *kursī b.* ball  
bearing

بولة *bila* see بول

بيلسان *bailasān* black elder (bot.)

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomia-  
sis (med.)

بيله (Fr. *bille*) *bilya* pl. -āt little ball, marble

بیمارستان *bīmāristān* hospital; lunatic asylum

بان (بين) *bāna* | بيان *bayān* to be or be-  
come plain, evident, come out, come to  
light; to be clear (ل to s.o.); (بين *bain*,  
بينونة *bainūna*) to part, be separated  
(من from) II to make clear, plain, visible,

evident (▲ s.th.); to announce (▲ s.th.);  
to state (▲ s.th.); to show, demonstrate  
(▲ s.th.); to explain, expound, elucidate  
(▲ s.th.), throw light (▲ on) III to part,  
go away (▲ from), leave (▲ s.o.); to differ,  
be different (▲, ▲ from), be unlike s.th.  
(▲); to contradict (▲ s.th.), be contrary  
(▲ to); to conflict, be at variance, be  
inconsistent (▲ with s.th.) IV to explain,  
expound, elucidate (ل ▲ s.th. to s.o.);  
to separate, sift, distinguish (من ▲ s.th.  
from); to be clear, plain, evident V to be  
or become clear, intelligible (ل to s.o.);  
to turn out, prove in the end, appear, be-  
come evident; to follow (من from), be  
explained (من by); to be clearly dis-  
tinguished (من from); to seek to ascertain  
(▲ s.th.), try to get at the facts (▲ of);  
to eye or examine critically, scrutinize  
(▲, ▲ s.o., s.th.); to look, peer (▲ at);  
to see through s.th. (▲), see clearly,  
perceive, notice, discover, find out (▲ s.th.);  
to distinguish (من ▲ s.th. from) VI to  
differ, be different, be opposed, be  
contrary; to vary greatly, differ widely;  
to vary, differ, fluctuate (بين between two  
amounts or limits) X to be or become  
clear, plain, evident; to see, know, per-  
ceive, notice (▲ s.th.); pass. *ustubīna* to  
follow clearly, be clearly seen (من from)

بين *bain* separation, division; interval;  
difference | ذات البين enmity, disunion,  
discord; في البين in the meantime, mean-  
while

بين *baina* (prep.) or فيما بين *fi-mā b.*  
between; among, amidst | و — either  
— or, partly — partly, e.g., كان القوم بين  
صامت ومتكلم (*šāmītīn wa-mutakallī-  
min*) the crowd was divided among those  
who were silent and those who talked;  
بين يديه (*yadaihi*) in front of him, before  
him, in his presence; with him, on him,  
in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه  
(*lā ḥa*) he hasn't got a weapon on him, he  
is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile,

in the meantime; فيا بينى وبين نفسى in my heart, at heart, inwardly; بين ذراعيه in his arms; من بينهم *min bainihim* from among them, from their midst; بين بين something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; بين شئ بين something between, a cross, a mixture, a combination; بين وقت وآخر (*waqt, āḡar*), بين فترة وأخرى (*fatra, uḡrā*) at times, from time to time

ما بين *mā-bain* look up alphabetically  
بيننا *bainā*, بيننا *bainamā* (conj.) while; whereas

بين *bayyin* clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ايبيين *abyinā*?) eloquent

بيان *bayān* pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (*journ.*); غنى عن البيان (*ḡanīy*) self-explanatory, self-evident; علم البيان *ilm al-b.* rhetoric; عطف البيان *ʿaṭf al-b.* explicative apposition (*gram.*)

بياني *bayānī* explanatory, illustrative; rhetorical

بينة *bayyina* pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (*Isl. Law*); a document serving as evidence | بيينة ظرفية (*zarfiya*) circumstantial evidence;

كان على بيينة من as has been proved; to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

أبين *abyan* clearer, more distinct, more obvious

تبيان *tibyan* exposition, demonstration, explanation, illustration

تبين *tabyin* and إبانة *ibāna* exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين *tabāyun* difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى *tabāyūnī* different, differing, conflicting

بائن *bā'in* clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; *Isl. Law*); of great length | بائن الطول *b. at-fūl* towering, of unusual height (person)

بائنة *bā'ina* bride's dowry

مبينة *mabyūna* distance

مبين *mubīn* clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين *mutabāyin* dissimilar, unlike, differential, differing, varying

بيان، بيان look up alphabetically

بكباشى see بينباشى

بنتو see بينتو

بلك = *bēh* به

بيوريه (Engl.) *biyūrēh* purée

بيوريه (Fr. *pyorrhée*) *biyōrēh* pyorrhea (*med.*)

ت

ت<sup>1</sup> abbreviation of تلفون telephone

ت<sup>2</sup> *ta* (particle introducing oaths) by, تالله *ta-llāhī* by God!

ت<sup>3</sup> name of the letter ت

تابوت *tābūt* pl. توابيت *tawābit* box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |



تأبوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
تأبوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw;  
تأبوت الساقية *t. as-sāqiya* scoop wheel, Persian wheel

تأبيوكا *tābiyōkā* tapioca

تأنا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج *see* توج

تأدة *see* وأد

تأر *atār* البصر *IV* (baṣara) to stare (أ or ال *at* s.o.)

تور *see* تارة

تازة *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

تاك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *dāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit.,  
acc. تينك *tainika*)

تأوام *tawā'im* f. ة, pl. توأم *tawā'im*  
twin

تأميز *at-tāmiz* the Thames

تاي *tāy* (tun., alg.) tea | تاي أحمر black tea

تأير *tāyēr* and تأير *tāyēr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt  
ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* (تب *tabb*, تب *tabab*, تب *tabāb*) to  
perish, be destroyed X to stabilize, be  
stabilized, be or become stable; to be  
settled, established, well-ordered, regular,  
normal; to progress well | استتب له الأمر  
everything went well with him

له *tabban laḥū!* may evil befall him!  
may he perish!

استتب *istitbāb* normalcy, regularity,  
orderliness, order; stability; favorable  
course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تبر *tabara* (تبر *tabr*) to destroy, annihilate (أ  
s.th.)

تبر *tibr* raw metal; gold dust, gold  
nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تبريز *tabriz* Tabriz (city in NW Iran, capital  
of Azerbaijan province)

تبع *tabi'a a* (تأبة *tabā'a*) to follow, suc-  
ceed (أ s.o., أ s.th.), come after s.o. or  
s.th. (أ, أ); to trail, track (أ, أ s.o., s.th.),  
go after s.o. or s.th. (أ, أ); to walk be-  
hind s.o. (أ); to pursue (أ s.th.); to keep,  
adhere, stick (أ s.th.), observe (أ s.th.);  
to follow, take (أ a road), enter upon  
(أ a road or course); to comply (أ with  
s.th.); to belong, pertain (أ to); to be  
subordinate, be attached (أ to s.o.), be  
under s.o.'s (أ) authority or command, be  
under s.o. (أ) تبع الدروس | *durūsa* to  
attend classes regularly III to follow (أ,  
أ s.o., s.th.; also = to keep one's mind  
or eyes on, e.g., on a development); to  
agree, concur (أ with s.o., على in s.th.),  
be in agreement or conformity (أ, على  
with); to pursue, chase, follow up (أ s.o.,  
أ s.th.); to continue (أ s.th.; سيره *sairahū*  
on one's way), go on (أ with or in)  
IV to cause to succeed or follow (in time,  
rank, etc.); to place (أ s.o.) under s.o.'s  
(أ) authority or command, subordinate  
(أ s.o. s.o., أ s.th. s.th.) V to  
follow (أ s.th., esp. fig.: a topic, a devel-  
opment, the news, etc., = to watch,  
study); to pursue, trail, track (أ, أ s.o.,  
s.th.); to trace (أ s.th.); to be subordinate  
(أ, أ to), be attached (أ to s.o.) VI to  
follow in succession, be successive or  
consecutive, come or happen successively;  
to form an uninterrupted sequence VIII to  
follow, succeed (أ s.o., أ s.th.), come  
after (أ, أ); to make (أ s.th.) be succeeded  
or followed (ب by s.th. else); to prosecute  
(أ s.o.), take legal action (أ against); to  
follow, obey, heed, observe, bear in  
mind (أ s.th.); to pursue (أ s.th.); to

examine, investigate, study (▲ s.th.); pass. *uttubi'a* to have or find followers, adherents (عَلَى for s.th., e.g., for an idea) | اتبع سياسة (*siyāsatan*) to pursue a policy; اتبع يمينه (*yaminahū*) to keep (to the) right X to make (▲ s.o.) follow, ask (▲ s.o.) to follow; to seduce (▲ s.o.); to have as its consequence, engender, entail (▲ s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (▲ s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (لِ to s.th.); بالتبع *taba'an* successively, consecutively; تبعاً لـ *taba'an* is according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. اتباع *atba'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية ('*uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | اتبعه على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. تبع *tibā'* following attached, attending, adjunct; — (pl. تبائع *tabā'i's*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعة *taba'īya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعة subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

تباعاً *tibā'an* in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itbā'* (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kaḥīr baḥīr*

تتبع *tatabbu'* following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التبع التاريخي the course of history; تبعات عدلية ('*adliya*) legal action, prosecution

تتابع *tatābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

اتباع *itibā'* following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); لـ *itibā'an* is according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *itibā'i* classical

○ اتباعية *itibā'iya* classicism

تابع *tābi'* pl. تبة *taba'a*, تبع *tubba'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (لِ to s.o.), under s.o. (لِ); belonging (لِ to); subject to s.o.'s (لِ) authority or competence; adherent (لِ to), following (لِ s.o. or s.th.); — (pl. اتباع *atba'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابع *tawābi'*) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تامة *tābi'a* pl. توابع *tawābi's* female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابع dependencies, dependent territories; ○ satellites (*pol.*), = الدول الترابعية (*duwal*) the satellite countries

تابعية *tābi'iya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (بِ by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate)

متتابع *mutatābi'* successive, consecutive

متبع *muttaba'* observed, adhered to, complied with (e.g., regulation, custom); followed, traveled (road, course)

تبغ *tibg* pl. تبوغ *tubūg* tobacco

تبل *tabala* i to consume, waste, make sick (s.o.; said of love) II, III and تويل *taubala* to spice, season (s.s.th.)

تابل *tābal*, *tābīl* pl. توابل *tawābīl* coriander (bot.); spice, condiment, seasoning

تبولة *tabbūla* (syr., leb.) a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil

متبول *matbūl* (love-)sick, weak, ravaged, consumed

متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored; (syr., leb.) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., باذنجان متبل (*bāḍinjān*) stuffed eggplant

تلوه (Fr. *tableau*) *tablōh* pl. -āt a painting

تبَن *tibn* straw

تبني *tibnī* straw-colored, flaxen

تبان *tabbān* straw vendor

التبانة *darb at-tabbāna* the Milky Way

متبن *matban* pl. متابن *matābin* straw-stack

تبوكا *tabiyōkā* tapioca

التتر *at-tatar* and التتار *at-tatār* the Tatars

تتري *tatarī* Tatarian; Tatar

تتري *tatrā* (from وتر) one after the other, successively, in succession

تتك *tītik* trigger

تتن *tutun* tobacco

تتنوس *tetanūs* tetanus (med.)

تجر *tajara* u and VIII to trade, do business; to deal (في or ب in s.th.) III do. (s. with s.o.)

تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade; merchandise

تجاري *tijārī* commercial, mercantile, trade, trading, business (used attributively); commercialized | بيت تجاري (*baīṭ*) commercial house, business house; الحركة التجارية (*ḥarakat*) trade, traffic; شركة تجارية (*shirkat*) trading company; اتفاق تجاري (*ittifāq*) trade agreement

متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business, transaction, dealing; merchandise; store, shop

متجري *matjarī* commercial, trade, trading, business (used attributively)

اتجار *ittijār* trade, business (ب in s.th.)

تاجر *tājir* pl. تجار *tujjār*, *tijār* merchant, trader, businessman, dealer, tradesman | تاجر الحمة *t. al-ḥumla* wholesale dealer; تاجر التجزئة *t. at-tajzi'a* and تاجر القطايع *t. al-qūṭā'i* retailer

تاجرة بضاعة *biḍā'a tājira* salable, market-able merchandise

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face to face with, facing

تحت *tahta* (prep.) under; below, beneath, underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on probation; in an experimental state; تحت الحفظ in preparation; تحت الحفظ (*ḥifẓ*) in custody, under guard; تحت السداد (*saddād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (com.); تحت السلاح under arms; تحت سمعهم (*sam'ihim*) in their hearing, for them to hear; تحت التسوية (*taswiya*) outstanding, unpaid, unsettled (com.); تحت اشراف (*ishrāf*) under the patronage or superintendence of; تحت الشعور subconscious; تحت تصرفه (*taṣarrufiḥi*) at his disposal; تحت الطبع (*ṭab'*) in press; تحت عنوان (*unwān*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before our eyes; تحت التمرين (*yad*) in training; تحت اليد (*yad*) in hand, at hand, available, handy; تحت: تحت in his power; من تحت: *min taḥtī* from under, from beneath; under

تحت *taḥtū* (adv.) below, beneath, underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in compounds) | ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب. or ا. s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. تحف *tuḥaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of vertu, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*fanniya*) unique work of art

متحف *maṭḥaf* pl. متاحف *maṭāḥif* museum | متحف الشمع *m. aš-šam'* waxworks

تخ *taḫḫa* u to become sour, ferment (dough)

تحت *taḫt* pl. تخت *tuḫūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تخت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تخت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḫtaruwwān*, *taḫtara-wān* mule-borne litter

تخته *taḫta* board; desk; blackboard

تختك *taḫtaka* to rot, decay

تخم *taḫima* a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (s.o.); to give (s.o.) indigestion, make sick (s.o.); to overstuff, cloy (s.th. the stomach) VIII = I

تخم *tuḫama*, *tuḫma* pl. تخم *tuḫam*, -āl indigestion, dyspepsia

متخوم *maṭḫūm* suffering from indigestion, dyspeptic

تخم *taḫama* i to fix the limits of (s.), delimit, limit, confine, bound (s.th.) III to border (s.on), be adjacent (s.to s.th.)

تخم *taḫm*, *tuḫm* pl. تخوم *tuḫūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḫim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj*<sup>2</sup>, تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*<sup>2</sup> Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced *tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترايزة *(eg.; tarāḫza)* pl. -āl table

تراخوما *trāḫōmā* trachoma (med.)

تراس *(Fr. terrasse) terās* terrace

ترام *trām*, ترامواي *tramwāy* tramway

ترب *tarība* a to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (s.o., s.th.) III to be s.o.'s (s.) mate or comrade, be of the same age (s.as s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. تراب *turab* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

تربي *turabī* pl. -īya (eg.) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atrība*, تربان *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

تربة *turāba* cement

تريبة *tarība* pl. تراب *tarā'ib*<sup>2</sup> chest, thorax

متربة *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. متارب *matārīb*<sup>2</sup>) dirt quarry

مترب *mutrīb* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= درېس) to bolt (▲ a door)

ترايس، ترايس *tarābis*<sup>2</sup> pl. *tirbās* ترباس  
*tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

تربنتين *tarbantīn* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbin* pl. -āt turbine

ورث see تراث

تتر *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (▲ s.th. عن from one language الى to another); to interpret (▲ s.th.); to treat (▲ of s.th.) by way of explanation, expound (▲ s.th.); to write a biography (ل of s.o., also e)

ترجمة *tarjama* pl. تراجم *tarājim*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also (ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) الترجمة السبعينية | *(sab'iniya)* the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. ترجمة *tarājima*,  
ترجم *tarājim*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter;  
biographer

مترجم على | *mutarjam* translated  
الـفلم (film) synchronized (film)

ترح *tariha* a (*taraḥ*) and V to grieve, be sad  
II and IV to grieve, distress (▲ s.o.)

ترح *taraḥ* pl. اراح *atrāḥ* grief, distress,  
sadness

ترزي *tarzi* pl. تزية *tarziya* (eg.) tailor

تزية *tarziya* tailoring

<sup>1</sup>تراس look up alphabetically

ترس II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. اتراس *atrās*, *turūs* shield; disk of the sun; — *tirs* pl. *turūs* cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.* gearbox, transmission; سمك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras*, *mitras* pl. متراس *matāris*<sup>2</sup>  
and متراس *mitrās* pl. متراس *matāris*<sup>2</sup> bolt,  
door latch; rampart, bulwark, barricade;  
esp. pl. متراس *barricades*

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarākāna* arsenal; ship-  
yard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسنة (It. *terrazzino*) *tarasina* balcony

ترع *tari'a* a to be or become full (vessel)  
IV to fill (▲ s.th., esp. a vessel)

ترعة *tur'a* pl. ترع *tura'*, -āt canal;  
artificial waterway | ترعة الابراد *t. al-trād*  
feeder, irrigation canal; ترعة التصريف  
drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the  
Residence of the Sultan of Morocco

ترغل، ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tariḥa* a to live in opulence, in luxury  
IV to effeminate (▲ s.o.); to provide with  
opulent means, surround with luxury  
(▲ s.o.) V = I

ترف *taraḥ* and ترفة *turfa* luxury,  
opulence, affluence; effemination

ترف *tariḥ* opulent, sumptuous, luxu-  
rious

مترف *mutraḥ* living in ease and luxury;  
sumptuous, luxurious; luxuriously adorn-  
ed, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (*maḡr.*) truffle (bot.)

ترفل *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. تراق *tarāqin* collarbone,  
clavicle (anat.)

<sup>1</sup>ترك *taraka* u (*tark*) to let be, leave, relinquish,  
renounce, give up, forswear (▲ s.th.); to  
desist, refrain, abstain (▲ from s.th.);  
to leave, quit (▲ s.o., ▲ a place); to leave  
out, omit, drop, neglect, pass over,  
skip (▲ s.th.); to leave (ل or الى ▲ s.th. to);  
to leave behind, leave, bequeath, make  
over (▲ s.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترك مكانا ال to let s.o. do s.th.; تركه في ذمته to leave one place for (another); تركه في ذمته (fi ḡimmatihī) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه (wa-ša'nahū) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s. against s.o.)

ترك tark omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tariqa* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarikā* pl. ترائك *tarā'ik* old maid, spinster

متاركة *mutāraka* truce

مترك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأترك *al-atrāk* the Turks

تركي *turkī* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيya *turkiyā* Turkey

تريك *tatrik* Turkification

تركستان *turkistān* Turkistan

الترکمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبیط *turumbēṭ* (syr.) pl. -āt (Western) drum; ترمبیطة *turumbēṭa* (eg.) pl. -āt do.; specif., bass drum

ترمبیطی *turumbatgī* (eg.) drummer; bandsman (mil.)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (bot.)

ترمومتر *termūmitr* thermometer

ترنج *turunj* see اترج, اترنج

تر *tariha* a to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -āt sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى (*sawāri*) cavalry squadron (Eg.)

ترمبیط = ترمبیطی see under ترمبیط above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريکوت (Fr.) tricot

تسعة *tis'a* (f. تسع *tis'*) nine

تسعة عشر *tis'ata 'ašara*, f. عشرة *tis'a 'ašrata* nineteen

تسع *tus'* pl. اتساع *atsā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tis'ūn* ninety

التاسع *at-tāsi'* the ninth

تشرين الاول *tššrin<sup>3</sup> al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (Syr., Ir., Leb., Jord.)

تشيكوسلوفاکیا *tškoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšili* Chile

تطوان *tiṭwān<sup>2</sup>* Tetuán (city in N Morocco)

تع abbreviation of تعالى, see علو

تعب *ta'iba* a (ta'al) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تعاب *ta'ab* pl. اتعاب *at'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتعاب fees, honorarium

تعاب *ta'ib* and تعبان *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

متعب *mu'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

متعب *mu'ab* tired, weary

تمتع *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.);  
اتمتع *itta'ta'a* to move, stir

تعر *ta'izz* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تس *ta'asa* a, *ta'isa* a to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تس *ta's* and تاسة *ta'asa* wretchedness, misery

تس *ta'is* and تعيس *ta'is* pl. تعساء *tu'asā'* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

متعوس *mal'ūs* pl. متاعيس *matā'is* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تف *taffa* to spit II to say "phew"

تف *tuff* dirt under the fingernails;  
تفا لك *tuffan laka* phew! fie on you!

○ تافاة *taffā'a* spittoon, cuspidor

تفتا *tafellā*, تفتاء *taffeta*

تفاح *tuffāḥ* (coll.; n. un. ī) apple(s)

تفكة *tufka* pl. تفك *tufak* (ir.) gun, rifle

تفل *tafala* u ī (*tafl*) to spit

تفل *tufi* and تفال *tufāl* spit, spittle, saliva

تفل *tafil* ill-smelling, malodorous

متفلة *mitfala* spittoon, cuspidor

تفه *tafiha* a (*tafah*, تفاع *tafāha*, تفوه *tufūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تفه *tafah* and تفوه *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تفاع *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تفه *tafiḥ* and تافه *tāfiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تافية *tāfiha* pl. توافه *tawāfiḥ* worthless thing; triviality, trifle

تقوى see قو

تقلي see قل

تقن IV to perfect, bring to perfection (s.th.); to master, know well (s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (s.th.)

تقن *tīqn* skillful, adroit

تقانة *taqāna* firmness, solidity; perfection

اتقن *atqan* more perfect, more thorough

اتقان *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | في غاية الاتقان to greatest perfection; of excellent workmanship

متقن *mutqan* perfect; exact, precise

تق *taqā* ī to fear (esp. God) VIII see وقى

تق *taqīy* pl. اتقياء *atqiyyā'* God-fearing, godly, devout, pious

اتق *atqā* more pious

تق *tuqan* and تقوى *taquwā* godliness, devoutness, piety

تلك *takka* u to trample down, trample underfoot, crush (s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تكة *tikka* pl. تيك *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

<sup>1</sup> *takka* to tick (clock)

تک *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>2</sup> *look up* alphabetically

تکوت *tukūt* pl. of Engl. *ticket*

<sup>3</sup> *taktaka* to trample down, trample underfoot (s.s.th.)

<sup>4</sup> *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>5</sup> *taktaka* to tick (clock)

تکتک *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>6</sup> *taktik* tactics

<sup>7</sup> *takiya* pl. تکایا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>8</sup> *tall* pl. تل *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>9</sup> *tull* tulle

تلاتل *talātīl* hardships, troubles, adversities

تلید *talīd*, تالد *tālīd*, تلاد *tilād* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلسکوب *tiliskūb* telescope

تل IV to stretch one's neck; to crane (s. the neck)

تلمة *tal'a* pl. تلعة *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تلیع *talī'* long, outstretched, extended; high, tall

تلغراف *tiliḡrāf*, *taliḡrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا الی to send a wire to

تلغرافی *tiliḡrāfī*, *taliḡrāfī* telegraphic

تلف *talīfa* a (talaf) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (s.s.th.); to wear out, "finish" (s.s.o.) IV to destroy, annihilate (s.s.th.); to ruin, damage, spoil, break (s.s.th.); to waste (s.s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *talfān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متالف *matlaf*, متلفة *matlaḡa* pl. متالف *matālif* desert

متلاف *miḡlāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *ilāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālīf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaḡ* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlīf* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *talfaza* to televise, transmit by television

تلفزة *talfaza* television

تلفزية *tdā'a talfaziya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *tilfāz* television set

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisiyōn* television

تلفن *talfana* to telephone

تلفون *tilīfūn* and تلفون *taliḡfūn* pl. -āt telephone

تلی see تلفا

تلك *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذاك

تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

تلمذ *talmaḡa* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (s.s.o.); to be or become a pupil or apprentice (l of s.o.,



also (عل), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tatalmaḡa* to be or become a pupil or apprentice (ل or عل of s.o.), work as an apprentice (ل or عل under s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmīḡ* pl. تلاميذ *talāmīḡ* *talāmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*saḡarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmīḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tilimsān* Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmūd* Talmud

تله *taliha* a (*talah*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālīh* and متله *mutallah* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

تلا *talā* u (تلى *tulūw*) to follow, succeed; to ensue; — تلاوة (*tilāwa*) to read, read out loud (s.s.th., عل to s.o.); to recite (s.s.th.) VI to follow one another, be successive

تلى *tilwa* (prep.) after, upon | ارسل *arsal* to send letter after letter

تلاوة *tilāwa* reading; public reading; recital, recitation

تالى *tālīn* following, succeeding, subsequent, next; بالتالى *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلى *tallī* (tun.) tulle

تليباتى *tilibāṭī* telepathy; telepathic

تليس *tallīs*, *tillīs* pl. تاليس *talālīs* sack

تليفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyūn* television

تليفون pl. -āt *talīfūn* telephone

تليفوني *talīfūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* i to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (عل s.s.th. or to do s.s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (s.s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (s.s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (s.s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | قمر تمام (*qamar*) and بدر تمام (*badr*) full moon; تمام الساعة السادسة at 6 o'clock sharp; تمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalīma*) in the full sense of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تمام *tamā'im* amulet

اتم *atamm* more complete, more perfect

تتمة *tatīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استتمام *istīmām* termination, conclusion

تام *tāmm* complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تومرجى *tūmargī*, تیمارچی, تومرجی, (eg. *tamargī*) pl. -ya male nurse, hospital attendant; تمرجیة pl. -āt female nurse

توز look up alphabetically

تمساح *timsāḥ* pl. تماسیح *tamāsīḥ* crocodile

تمعة *tamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمعة *waraq t.* stamped paper

تمن *tumman* rice

تموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تُنن *tunn* tuna (*zool.*)

تینن *tinnin* pl. تنانین *tanānīn* sea monster; Draco (*astron.*); waterspout (*meteor.*); see also alphabetically

تانی *tānī* pl. تناء *tunnā* resident

تنباك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تنبك *tumbak* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *tinbāl* pl. تنابیل *tanābīl* short, of small stature

تمبر (Fr. *timbre*) *tambar* pl. تابر *tanābīr* stamp (*maḡr.*)

متمبر *mutambar* stamped (*maḡr.*)

تنبل (Turk. *tembel*) *tambal* pl. تنابله *tanābila* lazy

تنجستین (Fr. *tungstène*) *tongstēn* tungsten

تندة (It. *tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. تنانیر *tanānīr* a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

تنك *tanak* tin plate

تنكجی *tanakjī* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry can

تَانِکَة *tānika* see تانک alphabetically

تنیس tennis

تنین *tannīn* tannin, tannic acid

تهته *tahtaha* to stammer, stutter

تهمة *tuhma* pl. تهم *tuham* accusation, charge; suspicion; insinuation

تهامة *tihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwan* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | لتو *li-t-tawwī* at once, right away, also with pers. suffixes: لتوی *li-tawwī*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just...; at once, presently, immediately

توالیت (Fr. *toilette*) *tuwālēt* toilette

تام see توام

متاب *tauba*, توبة *taub*, تاب *tāba* u (توب) *matāb* to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (على s.o.) | تاب الى الله to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (s.o.) X to call on s.o. (s.o.) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance

تواب *tawwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تائب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

تبل see توبل

توبوغرافيا *tobogرافیā* topography

توت *tūt* mulberry tree; mulberry | توت ارضي *(arḍī)* and توت افرنجی *(ifranjī)* strawberry; توت العليق *(šaukī)* and توت الشوك *t. al-'ullaiq* raspberry

توت *tūt* the first month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتيا *tūtiyā*, توتية *tūtiya* zinc

توج II to crown (s.o.); also fig. ب. a.s.th. with) V to be crowned

تاج *tāj* pl. تيجان *tijān* crown; miter (of a bishop) | تاج العمود *t. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); تاج الكرة *t. al-kura* calotte

تويج *tuwaij* little crown, coronet

تتويج *tatwīj* crowning, coronation

توجو *tōgo* and توجولند *tōgōland* (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)

تيج see تاج (توج)

تارة *tāratān* once; sometimes, at times | تارة—تارة—طورا، تارة—تارة *(tauran)* أخرى، تارة—تارة *(ukrā)* sometimes — sometimes, at times — at other times

توراة *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

توربيد *turpīd*, *turbid* torpedo (submarine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورطة *torta* pl. -āt pie, tart

توق *tāqa u* (*taug*, *tawaqān*) to long, yearn, wish (ال for), hanker (ال after), desire, crave, covet (ال s.th.), strive (ال for), aspire (ال to)

توق *taug*, *tawaqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tawwāq* longing, yearning, eager (ال for), craving (ال s.th.)

تائق *tā'iq* longing, yearning, eager (ال for), craving (ال s.th.)

توكة امامية *(tōka amāmīya; eg.)* belt buckle (mil.)

تول *tūl* tulle

تمر جی see تمر جی

تون *tūn* and تونة *tūna* tuna (zool.)

توچ (Turk. *tunç*) *tunç* bronze

تونس *tūnus*, *tūnis* Tunis

تونسي *tūniṣī* pl. -ūn, توانسة *tawāniṣa* Tunisian (adj. and n.)

تونييا *tūniya* pl. تواني *tawānī* alb of priests and deacons (Chr.)

تاه *tāha u* and II = تاه *tāha i* and II (توه) *tūha* daughter

تيا ترو (It. *teatro*) *tiyātrō* theater

تيتل *tailal* pl. تياتل see تيتل

تيتانوس *tītānūs* tetanus (med.)

تاه *tāha i* to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s.o.); to be granted, be given (ل to s.o.) IV to destine, foreordain (ل to s.o. s.th.); to grant, afford, offer (ل s.o. s.th.); pass. *utiha* to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s.o.) | اتيح له التوفيق *(utiha)* he met with success, he was successful; اتيح له الفرصة *(furṣa)* he was given the opportunity, he had the chance

تاييار *tayyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current |

تيار مباشر *(mubāṣir)* and تيار مستمر *(mustamirr)* direct current; تيار متناوب *(mutanāwib)* and تيار متغير *(muta-gāyyir)* alternating current; تيار متذبذب *(mutaḡabḡib)* oscillating current (el.); تيار نابض *(nābiḡ)* pulsating current;

○ تيار سريع التردد (*sarī at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء التردد (*baṣī at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار عالي الجهد (*ālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطئي الجهد (*wāṭi al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتي (*dāṭi*) self-induced current

○ متار *matār* (*syr.*) dynamo, generator

تيزه (*Turk. teyze*) *tēza* maternal aunt

تيس *tays* pl. أتيس *atyās*, تويوس *tuyūs* billy goat  
أتيس *atyas*<sup>3</sup> foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-hummā t-i/ūdīya* typhoid fever  
تيفوس *tīfūs* typhus

تيك *tika* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *dāka*

١ تيل II (from *Turk. tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)

٢ تيل *tīl* hemp; linen

٣ تيلة *tīla* fiber, staple

١ تامة (*tām*) *tāma* i (*taim*) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (• s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; • s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (• s.o.; love)

متيم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

٢ تامة *tāmā*<sup>3</sup> Taima (oasis in NW Arabia)

تمرجي *see* تمارجي

تين *tīn* (coll.; n. un. ة) fig | تين شوكي (*ṣauki*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينكا *tainika* *see* تاك alphabetically

(تية) *tāha* i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (عل s.o.) | ابتسامة *a smile* flits over his face II to mislead, lead astray (• s.o.); to distract, divert (• s.o.); to confuse, confound, bewilder (• s.o.) IV = II

تية *tīh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تياهان *taihān*<sup>3</sup> straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty

تياهة *taihā*<sup>3</sup> and متاهة *matāha* a trackless, desolate region; maze, labyrinth

تاه *tā'ih* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

توليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ثاء *ṭā* name of the letter ث

ثاب *ṭa'iba* a (ثاب *ṭa'b*) and VI to yawn

ثواب *ṭu'abā*<sup>3</sup> yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ṭa'ara* a (ثار *ṭa'r*) to avenge the blood of (• or ب), take blood revenge (• or ف ب)

s.o. killed), take vengeance, 'avenge o.s. (ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII اثار *iṭṭa'ara* to get one's revenge, be avenged

أثار *aṭ'ar* pl. -*āt*, آثار *aṭ'ar* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثار or اخذ ثاره to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثار *mubārāt at-t.* return match (sports)

ثائر *tā'ir* avenger

ثَوْل *tu'lūl* and ثَوْلَة *tu'lūla* pl. ثَوَالِل *ta'ālil* wart

ثَأْي *ta'ā* scars

ثَبَت *ṭabata u* (ثَبَات *ṭabāt*, ثُبُوت *ṭubūt*) to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (على s.th.), keep, stick, adhere (على s.th.), abide or stand by s.th. (على; e.g., by an agreement); to insist (على on) | ثَبَتَ فِي وَجْهِهِ *(fī wajhihi)* to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (أ s.th.); to consolidate, strengthen (أ s.th.); to stabilize (أ s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (أ s.th.); to appoint permanently (س s.o.; to an office); to prove, establish (أ s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (على a defendant); to confirm (Chr.) | ثَبَتَ بَصَرَهُ بِهِ *(baṣarahū)* to fix one's eyes on, gaze at; ثَبَتَ قَدَمَيْهِ *(qadamaihi)* to gain a foothold IV to establish, determine (أ s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (أ s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (أ s.th.); to prove (على أ s.th. to s.o.; ل to s.o., أن that); to demonstrate, show (أ s.th.); to furnish competent evidence (أ for); to bear witness, attest (أ to); to acknowledge (أ s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ل أ s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (على a defendant); to enter, record, register, list (في أ s.th. in a book, in a roster, etc.) | أَثَبْتُهُ فِي الرَّقِّ *(waraq)* to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; أَثَبْتُ الشَّخْصَ *(ṣakṣa)* to determine s.o.'s identity, identify s.o.; أَثَبْتُ شَخْصِيَّتَهُ *(ṣakṣiyyatahū)* to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (في أ s.th., هل if), make sure (في of s.th., هل if); to consider carefully (في أ s.th.), proceed with caution (في in) X to show o.s. steadfast, persevering; to seek to verify (أ s.th.), try to make sure (أ of), seek confirmation of or reassurance with regard to (أ); to ascertain, verify (أ s.th.), make sure (أ of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (أ s.th.); to regard as authentic (أ s.th.)

ثَبَت *ṭabī* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثَبَات *ṭabat* reliable, trustworthy, credible

ثَبَات *ṭabat* pl. أَثْبَات *aṭbāt* list, index, roster

ثَبَات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (على of s.th.), adherence (على to)

ثُبُوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثُبُوتُ الشَّهْرِ *ṭ. aṣ-ṣahr* the official determination of the beginning of a lunar month

أَثْبَات *aṭbāt* more reliable, firmer, steadier, etc.

تَثْبِيت *taṭbīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سِرُّ التَّثْبِيتِ *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (Chr.)

إِثْبَات *iṭbāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; regis-

tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | شاهد اثبات witness for the prosecution; عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (jur.)

اثباتي *ibāti* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; Chr.)

ثابت *tābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الجأش *t. al-ja's* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت العزم *t. al-'azm* firmly resolved, determined; اموال ثابتة and املاك ثابتة immovable property, real estate, realty; O ثابت الاتجاه *t. al-ittiḡāh* unidirectional, rectified (el.)

ثابتة *tābita* pl. ثوابت *tawābit* fixed star

مثبت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

تُبر *tubara u* to destroy, ruin (s.o.); تُبْر (تُبر *u-būr*) to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

تُبور *tubūr* ruin, destruction | نادى *nādā* (نادى *da'ā*) bi-l-wail *wa-t. i.* to wail, burst into loud laments

مُتَابَرَة *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تُبط *tabaṭa u* and II to hold back, keep, prevent (عن s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (s.o., s.th.); to bring about the failure (s.o. of s.th.), frustrate (s.o. of s.th.)

ثَبْنَة *tubna* pl. ثَبَن *tuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثَبَان *tibān* = ثَبْنَة *tubna*

تُتَبَّل look up alphabetically

تُج *tajja u* to flow copiously

تُجَج *tajjaj* copiously flowing, streaming

تُخَن *taḡuna u* to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (s.o.) | اُتْخَن ضَرْبًا *(darban)* to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; اُتْخَن فِي الْعَدُو *(adūw)* to massacre the enemy; اُتْخَن بِالْجِرَاح to weaken s.o. by inflicting wounds

تُخَن *taḡan*, تَخَانَة *taḡāna*, تَخُونَة *tuḡūna* thickness, density; consistency; compactness

تُخِين *taḡin* pl. تَخْنَاء *tuḡanā'* thick; dense

تُدَى *tady* and تَدَان *tadan* m. and f., pl. اُتْدَاء *aṭdā'* female breast; udder

تُر *tarr* abounding in water | تَرَّةٌ مِنَ الدَّمْعِ *(dam')* tear-wet, tear-blurred (eye)

تُرِب *taraba i* (*tarb*) and II to blame, censure (s.o. and على s.o.)

تُرِيب *taṭrib* blame, censure, reproof

تُرْتَر *tarṭara* (*tarṭara*) to chatter, prattle

تُرْتَار *tarṭār* prattler, chatterbox; تَرْتَارَة *tarṭāra* do. (fem.)

تُرْتَرَة *tarṭara* chatter, prattle

تُرْد *tarada u* to crumble and sop (s.o. bread)

تُرِيد *tarid* a dish of sopped bread, meat and broth

مُتْرَد *miṭrad* bowl

تُرِم *tarama i* (*farm*) to knock s.o.'s (s.o.) tooth out; — تَرِيمَة *(tarima a)* to have a gap between two teeth

تُرِيَا *tariya a* to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or through s.th.); to make rich, enrich (s.o.)

ثرى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *aina* *ʔ-ʔ. min aṭ-ṭurayyā*  
 (proverbially of things of disproportionate  
 value) what has the ground to do with  
 the Pleiades? طيب الله ثراه (*ṭayyaba*)  
 approx.: may God rest him in peace!

ثرى *ṭarīy* pl. اثرياء *aṭ-riyāʔ* wealthy,  
 rich | ثرى الحرب *ṭ. al-ḥarb* war profiteer,  
 nouveau riche

ثريات *ṭarīyāt* plantations

ثروة *ṭarwa* and ثراء *ṭarāʔ* fortune, wealth,  
 riches | اهل الثروة *aḥl aṭ-ṭ.* the rich, the  
 wealthy; ثروة قومية (*qaumīya*) national  
 wealth; ثروة مائية (*māʔiya*) abundance of  
 water, abundant supply of water (of a  
 region)

ثريا *ṭurayyā* Pleiades; (also ثرية) pl.  
 ثريات *ṭurayyāt* chandelier

ثرى *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان الماء | ثعابين *ṭaʔābīn* snake  
 ثعبان *ṭ. al-māʔ* eel

ثعباني *ṭuʔbānī* snakey, snakelike, serpen-  
 tine; eely

مشعب *maṭʔab* pl. مشاعب *maṭʔāb* drain

ثعالة *ṭuʔāla* fox

داء الثعلب | ثعالب *ṭaʔālīb* fox  
 alopecia (*med.*), loss of hair

ثعلبي *ṭaʔālībī* foxy, foxlike

ثعلبة *ṭaʔāla* vixen; ○ tetter (*med.*)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth;  
 port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغرات *ṭuḡar* breach, crevasse,  
 crack, rift, crevice; opening, gap; cavity,  
 hollow; narrow mountain trail

ثنام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغى *ṭāḡīm* white (*adj.*)

ثنا (ثغو) *ṭaḡā* u (*ṭuḡāʔ*) to bleat (sheep)

ثغاء *ṭuḡāʔ* bleating, bleat

ما له ثاغية ولا راغية | ثاغى *ṭāḡīn* bleating  
 (*rāḡīya*) he has absolutely nothing, he  
 is deprived of all resources, prop.: he  
 has neither a bleating (sheep) nor a  
 braying (camel)

ثفر *ṭaḡar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the  
 saddle)

ثفل *ṭuḡl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (أ with s.o.), frequent  
 s.o.'s (أ) company; to pursue, practice  
 (أ s.th.)

ثفنة *ṭaḡina* pl. -āt, ثفن *ṭiḡan* callus,  
 callosity

ثفنة look up alphabetically

وثق ثقة see وثق

ثقب *ṭaḡaba* u (*ṭaḡb*) to bore, or drill, a hole  
 (أ in s.th.), pierce, puncture, perforate  
 (أ s.th.) II do. II and IV to light, kindle  
 (أ s.th.) V and VII to be pierced, be  
 punctured, be perforated

ثقب *ṭaḡb* piercing, boring, puncture, per-  
 foration; (also ثقب *ṭuḡb* pl. ثقوب *ṭuḡūb*, اثقاب  
*aṭqāb*) hole, puncture, borehole, drill  
 hole

ثقبة *ṭuḡba* pl. ثقب *ṭuḡab* hole

عود الثقاب and ثقاب *ūd aṭ-ṭiḡāb* match-  
 stick; matches

ثقوب *ṭuḡūb* keenness, acuteness (of the  
 mind)

ثقب *miṭḡab* pl. مثاقب *maṭḡāb* borer,  
 drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble,  
 perforator; drilling machine

اثقاب *ṭiḡāb* kindling, lighting

ثاقب *ṭāḡīb* penetrating, piercing, sharp  
 (mind, eyes) | ثاقب النظر *ṭ. an-nazar* per-  
 spicacity; sharp-eyed; الفكر *ṭ. al-  
 fikr* sagacity, acumen, mental acuteness;  
 shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāḡībāt* borers (*zool.*)

ثقّف *taqifa a (taqf)* to find, meet (• s.o.); — *taqifa a* and *taqufa u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *taqāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *taqāfi* educational; intellectual; cultural | ملحّق ثَقَافِي (*mulḥaq*) cultural attaché

تثقيف *taṭqif* cultivation of the mind; training, education; instruction

مُتَأَقِّفَة *mutāqafa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافة *taṭaqquf* culturedness, culture, refinement, education

مُتَأَقِّف مُثَقَّف *mutāqqaf* educated; trained; cultured

ثقيل *taḥula u (ṭiqḥ, ثَقَالَة taqāla)* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (علی for s.o.), weigh heavily (علی on), be burdensome, cumbersome, oppressive (علی to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (علی s.o., • with s.th.), overburden (علی s.o.), overtax s.o.'s (علی) strength, ask too much (علی of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (علی s.o., ب with s.th.), pester, molest (علی s.o.) | انْقَل كَاهِلَة and ثَقُل كَاهِلَة (*kāhilahū*) to burden s.o. or s.th.; ثَقُل كَاهِلَة الميزان to burden the budget IV to burden (•, • s.o., s.th.); to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | انْقَل كَاهِلَة (*kāhilahū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(علی to s.o.), trouble, oppress (علی s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (•, • s.o., s.th.) | اسْتَثَقَل ظِلَه (*zillahū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثَقْل *ṭiqḥ* pl. اَثْقَال *aṭqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رَفْعُ الْاِثْقَالِ *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثَقْل النُّرَوِي (*nau'i*) specific gravity

ثَقِيل *ṭiqal* heaviness; sluggishness, dullness

ثَقْل *taḥal* pl. اَثْقَال *aṭqāl* load, baggage

الْاِنْسَانِ الثَّقَلَانِ *aṭ-ṭaqālān* the humans and the jinn

ثَقْلَة *taḥla* trouble, inconvenience, discomfort

ثَقَالَة *taqāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثَقِيل *ṭiqīl* ثَقَالَة *taqāla* pl. ثَقِيل *ṭiqīl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثَقِيل الدَّم *ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثَقِيل الرُّوح *ar-rūḥ* doltish, dull (person); a bore; ثَقِيل الظِّل *az-ṭill* disagreeable, insufferable (person); ثَقِيل الفَهْم *al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثَقِيل السَّمْع *as-sam'* hard of hearing; صنَاعَة مَاءٍ ثَقِيلَة (*ṣinā'a*) heavy industry; ماء ثَقِيل (*phys.*) heavy water

اَثْقَال *aṭqāl* heavier; more oppressive

مِثْقَال *miṭqāl* pl. مِثْقَالِ *maṭāqīl* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قِرَاط = 4.68 g) مِثْقَال ذَرَّة |



*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; من مثقال a little of, a little bit of

تثقيل *taṭqīl* weighting, burdening; molestation

تأفـاقـل *tafāqul* sluggishness, dullness

مـتـأفـاقـل *mutaqqal* and *mutqal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مـتـأفـاقـل *mutaṭāqīl* sluggish, dull; sullen, grumpy

فـكـل *fakila a (fakal)* to lose a child (•), also: to be bereaved of a loved one (•) by death IV ولدها الأم *aḥkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

فـكـل *fakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

فـكـلـان *faklān* (•) bereaved of a child

فـكـلـة *fakla* bereaved of a child (mother)

فـكـلـة *fakila* pl. فـكـلـة *fawākil* bereaved of a child (mother)

فـكـنـة *fukna* pl. فـكـنـة *fukan, -āt* barracks (mil.)

فـكـل *fakla u (fakal)* to tear down, destroy, overthrow, subvert (• s.th., esp. عرشا *'arṣan* to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

فـكـل *fakla* pl. فـكـل *fakal* troop, band, party, group (of people); military detachment

فـكـل *fakla i (fakl)* to criticize, run down (• s.o.); to slander, defame (• s.o.)

فـكـل *fakl* slander, defamation

فـكـلـة *fakla* pl. فـكـلـة *faklāt* shortcomings, defect, blemish, stain, disgrace

فـكـلـة *fakla* slanderous, defamatory; slanderer

ثـلث II to triple, make threefold (• s.th.); to do three times (• s.th.)

ثـلث *ṭulṭ* pl. اثـلـث *aṭlāt* one third; *ṭulṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثـلـثـة *ṭalāṭa* (f. ثـلـث *ṭalāt*) three; ثـلـثـة *ṭalāṭan* three times, thrice

ثـلـثـي *ṭalāṭi* tertiary; Tertiary (geol.) | ثـلـثـي مـا قـبـل الـثـلـثـي pre-Tertiary

ثـلـث عـشـر *ṭalāṭata 'ašara*, f. عـشـرة *ʿašara* thirteen

ثـلـثـيـان *ṭalāṭān* the third; ثـلـثـيـان thirdly; ثـلـثـيـان  $\frac{1}{30}$  of a second

ثـلـثـون *ṭalāṭūn* thirty

يـوم الـثـلـثـاء *at-ṭalāṭā* and الـثـلـثـاء *yaum at-ṭ.* Tuesday

ثـلث *ṭulṭ* and ثـلث *maṭṭaṭ* three at a time

ثـلـثـي *ṭulṭi* tripartite, consisting of three, (gram.) triliteral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus.) | ثـلـثـي الزـوايا *z-zawāyā* triangular; ثـلـثـي الـورقـات *l-waraqāt* trifoliate

ثـلـث *ṭalṭ* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet | زهـرة الـثـلـثـي *zahrāt at-ṭ.* pansy (bot.)

ثـلـثـيـة *ṭalṭi* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

ثـلـثـيـة *ṭalṭi* trigonometric(al)

ثـلـث *muṭallaṭ* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (geom.) | العلم الـثـلـثـي *(rāya)* the three-colored rainbow (•) and الـثـلـث *(ḥadd)* the tricolor; الـثـلـث الحـاد *m. az-zawāyā* triangular; الـثـلـث المتساوي *s-sāqain* isosceles triangle; الـثـلـث المتساوي الاضلاع *equilateral* triangle; الـثـلـث القائم *right-angled* triangle

حـسـاب الـثـلـثـات *al-muṭallaṭāt* and الـثـلـثـات *ḥisāb al-m.* trigonometry

ثـلج *ṭalaja u*: ثـلجـت الـسـماء *(samā'u)* it snowed, was snowing; — ثـلجـة *ṭalija a* to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); to freeze, turn into ice (ا s.th.) IV انثلجت السماء it snowed, was snowing; to cool, moisten (ا s.th.) | انثلج صدره (sadrāhū) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial ice | ندفۃ الثلج *nudfat al-ṭ.* snowflake

ثلجي *ṭalji* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج *ṭalij* icy

تلاج *ṭallāj* pl. -ūn ice vendor

تلاجة *ṭallāja* pl. -āt iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

متلاجة *maṭlaja* pl. متلائج *maṭlājiṭ* icebox, refrigerator; cold-storage plant

متلوج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; متلوجات frozen food; iced beverages

متلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

ثلّم *ṭalma* ا (ṭalm) to blunt, make jagged (ا s.th.), break the edge of (ا); to make a breach, gap or opening (ا in a wall); to defile, sully (ا reputation, honor); — *ṭalima* ا to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (ا s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثلّم *ṭalm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | ثلّم العيت *ṭ.* *as-piṭ* defamation

ثلمة *ṭulma* pl. ثلم *ṭulam* = *ṭalm* سد ثلمة *sadda ṭulmatan* to fill a gap; ثلمة لا تسد (*ṭusaddu*) a gap that cannot be closed, an irreparable loss

ثالم *ṭālim* dull, blunt

متلوم *maṭlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

متلّم *mutaṭallim* blunted, blunt; crackling (voice)

مثلّم الصيت *munṭalim as-piṭ* of ill repute, of dubious reputation

ثمّ *ṭamma* there | من ثمّ *min ṭamma* hence, therefore, for that reason

ثمّ *ṭumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلاً ثمّ كلاً (*kallā*) no and a hundred times no! | من ثمّ *min ṭumma* then, thereupon

ثمّة *ṭammata* (ثمت) there; there is | ليس ثمّة there isn't

ثمّام *ṭumām* a grass | على طرف الثام (*ṭa-rafi ṭ.*) within easy reach, handy; جمّله *ṭ.* *ṭa* he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

أثمّد look up alphabetically

ثمّر *ṭamara* u to bear fruit IV do. X to profit, benefit (ا from); to exploit, utilize (ا s.th.); to invest profitably (ا money)

ثمر *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, اثمار *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also *pol.-econ.*), utilization, profitable use

مثمر *muṭmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *muṣtaṭmīr* pl. -ūn exploiter (*pol.-econ.*); beneficiary

ثمل *ṭamila* ا (*ṭamal*) to become drunk IV to make drunk, intoxicate (ا s.o.)

ثمل *ṭamal* intoxication, drunkenness

ثملة *ṭamala* drunken fit, drunkenness

ثمل *ṭamīl* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *ṭumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heel (of wine); scum, foam, froth

ثمن II to appraise, assess, estimate (a s.th.), determine the price or value (a of s.th.); to price (a s.th.) | لا يثمن *lā yufammanu* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *faman* pl. اثمان *aṭmān*, ائمة *aṭmina* price, cost; value | الثمن الاصل (*aṭl*) cost price; الثمن الاساسي (*aṣāṣī*) par, nominal value

ثمين *famīn* costly, precious, valuable

اُثمن *aṭman* costlier, more precious, more valuable

تثمين *taṭmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مُثْمَن *maṭmūn* object of value

مُثَمِّن *muṭammin* estimator, appraiser | خبير مثن *assessor*

مُثَمَّن *muṭamman* prized, valued, valuable, precious

مُثْمِن *muṭmīn* costly, precious, valuable

مُثْمَن *muṭmān* object of value

ثمانية *ṣamāniya* (f. ثمان *ṣamānīn*) eight

ثمانى عشرة *ṣamāniyata 'aṣara*, f. ثمانى عشرة *ṣamāniya 'aṣrata* eighteen

ثمن *ṣumn* pl. اثمان *aṭmān* one-eighth

ثمة *ṣumna* pl. -āt a dry measure (Eq. = 1/8 = .258 l; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *ṣamānūn* eighty

الثامن *aṭ-ṭāmin* the eighth

مُثَمَّن *muṭamman* eightfold; octagonal

ثنية *ṣunna* pl. ثن *ṣunan* fetlock

ثدوة *ṣundu'a*, *ṣunduwa* pl. ثاد *ṣanādin* breast (of the male)

ثنى *ṣanā i (ṣany)* to double, double up, fold, fold up, fold under (a s.th.); to bend, flex (a s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

فرسه (*'indna farasihi*) he galloped off II to double, make double (a s.th.); to do twice, repeat (a s.th.); to pleat, plait (a s.th.); to form the dual (a of a word); to provide with two diacritical dots (a a letter) IV to commend, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (اثنى عليه عاطر الثناء | *'āṭira ṭ-ṣanā*) to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); to turn, face (الى toward); to apply o.s., turn (الى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من s.o. or a s.th. or s.o. from), make an exception (a of s.th.)

ثنى *ṣany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *ṣiny* pl. اثناء *aṭnā* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثنيا بعد *ṭniya ba'da ṭinyin* from time to time

اثناء *aṭnā'a* (prep.) during; in the course of | فى اثناء *fī aṭnā'i* do.; فى اثناء ذلك *fī ṭāk al-ṭnā*, فى هذه الاثناء *fī ḥadha al-ṭnā* in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *ṣanya* pl. *ṣanayāt* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *ṣaniya* pl. ثنابا *ṣanāyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنابا *fī ṭnāba* in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنابا *fī ṭnāba* in his heart, inwardly, فى ثنابا الكتب *fī ṭnāba al-kutub* in the books; بين ثنابا *bayn ṭnāba* in, inside, among, between; طلاع ثنابا *ṭallāṭ aṭ-ṭnāba* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭandā* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثنا *ṭunā*<sup>2</sup> and مثنى *maṭnā* two at a time

ثنوي *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائي *ṭanāʿī* laudatory, eulogistic

ثنائي *ṭunāʿī* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائي المشوار (*muḥarrik f. l-miḥwār*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭunāʿīya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنان *ṭnāni*, f. اثنان *ṭnāni* two

اثنا عشرة *ṭnā ʿashara*, f. اثنا عشرة *ṭnā ʿashara* twelve

الاثنين *yaum al-ṭnain* and يوم الاثنين Monday

ثانياً *at-ṭnāni* the second; the next; ثانياً *ṭnāniyan* and ثانياً *ṭnāniyan* secondly; for the second time, once more, again | ثاني اثنين *f. ṭnain* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭnāniya* pl. ثوان *ṭawānin* second (time unit)

ثانوي *ṭanawī* secondary; minor | امور ثانوية matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسويغ ثانوي subletting

ثنية *ṭaṭniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | اثراع الثنية Deuteronomy

انثناء *inṭinā* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *inṭinā* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istiṭnā* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائي *istiṭnāʿī* exceptional; استثنائية *istiṭnāʿīyan* as an exception | أحوال استثنائية (jalsa) emergency session

مثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *mustaṭṭan* excepted, excluded (من from)

ثوى *ṭūwa* see ثوى

ثاب *ṭāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال to regain consciousness, come to; ثاب اليه رده (*ruṣṣūhū*) to recover one's senses II to reward (s.o.); said of God) IV to repay, requite (s.a.s.th. with); to reward (عل s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭaub* pl. ثياب *ṭiyāb*, أثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب *as-sahra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (*Isl. Law*) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwaba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مأب *maṭāb* and مأب *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

مأب *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs;

manner, mode, fashion; see also preceding entry | بمثابة (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function as

ثياب = ثواب<sup>2</sup> (VI ثب) to yawn

(ثور) *tāra u* to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; a difficulty, *في وجهه* *fī wajhihi* before s.o.); to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (عل against); to rage, storm | *tā'iruhū* to fly into a rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (s.o., s.th.); to stimulate (s.o., s.th.); to irritate (s.o., s.th.); to arouse, stir up, kindle, excite (s.th., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (s.th.); to raise, pose, bring up (مسألة) *mas'alatan* a question, a problem | اثار *tā'irahū* to infuriate s.o., excite s.o. X to excite, stir up, kindle (s.th., esp. passions); to rouse (s.th.); to arouse, awaken (s.th., esp. feelings); to elicit, evoke (s.th., esp. feelings); to incite, set (عل s.o. against) | استثار غضبه (*ṣaṭṭabahu*) to infuriate s.o., make s.o. angry

ثور *taur* pl. ثيران *tīrān* bull, steer; ox; Taurus (astron.) | شربة ذيل الثور *ṣorbat ḡail at-ṭ.* oxtail soup

ثورة *taura* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of a volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثورة أهلية (*ahlīya*) internal strife, civil war

ثوري *taurī* revolutionary (adj. and n.)

ثوروي *taurawī* revolutionary (adj. and n.)

ثوران *tawarān* agitation, excitement, flare-up, eruption, outbreak, outburst; dust whirl

مثار *maṭār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, cause | مثار الجدل *m. al-jadal* and مثار النزاع object of controversy, point of contention

أثارة *ḡāra* excitement, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثائر *tā'ir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase ثار ثائرة see above); (pl. *ṭawwār*) insurgent, rebel, revolutionary

ثائرة *tā'ira* pl. ثوار *ṭawwār* tumult; excitement, agitation; fury, rage

مثير *muṭīr* exciting; provocative; stimulative, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مثيرات stimulants

ثوريوم *ṭhōriyūm* thorium (chem.)

ثول VII to swarm, crowd, throng (عل around s.o.); to come over s.o. (عل)

ثول *ṭawl* and النحل *an-naḥl* swarm of bees

ثوم *tūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثوى *ṭawīy*, ثوى *ṭawā*, ثوى *ṭawā* (ثوى) to stay, live (ب at a place); to settle down (ب at a place); pass. *ṭawīya* to be buried IV to stay, live; to lodge, put up as a guest (s.o.)

ثوي *ṭawīy* guestroom

ثوة *tūwa* pl. ثوى *ṭuwan* signpost, road-sign

مثار *maṭwan* pl. مثار *maṭwān* abode, habitation, dwelling; place of rest

ثيب *ṭayyib* pl. -āt a deflowered but unmarried woman, widow, divorcee

ثياتل *ṭayātīl* pl. ثياتل *ṭayātīl* a variety of wild goat (Capra jaela)

## ج

جائلیق *jāṭaliq* = جلیق

جوجو *ju'ju'* pl. جاجی *ja'āji'* breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara* a (ja'r, جوار *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (ال to God)

جار *ja'r* and جوار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جازا *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جاذون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جاش *ja'asha* a (ja's) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جاش *ja's* emotional agitation; heart, soul | رباط جاش *rabāṭa ja'sahū* to remain calm, composed, self-possessed; رابط الخاش calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; رباط with unswerving courage, unflinchingly

جاکتہ and جاکتہ *jakēta* jacket, coat

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (theat.)

جام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جامکیہ *jāmakīya* pl. -āt, جوامک *jawāmikā* pay

جاموس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs* buffalo

جاموسہ *jāmūsa* buffalo cow

جائزک (pronounced *žānreg*, from Turk. *canerigī*; coll.; n. un. *žānregēye*) a variety of small green plum with several stones (syr.)

جاء *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوا *jāwa* Java

جاولی *jāwī* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) a Javanese

جاودار *jāwadār* rye

جاولیش *čāwīš* sergeant = شاولش

جباب *jubb* pl. اجباب *ajbāb*, جباب *jibāb* well, cistern; pit

جباب *jubba* pl. جباب *jubab*, جباب *jibāb*, جباب *jabā'sib* jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jibāḥ*, جباح *ajbuh*, pl. اجبح *jabh* جبح *ajbāḥ* beehive

جبخانہ *jabkāna*, *jabaḥāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جبر *jabara* u (*jabr*, جبر *jubūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (a s.th.); to help back on his feet, help up (a s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (علی a s.o. to do a.s.th.) | جبر خاطرہ (*ḥāṭirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (a broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (a s.o.), be nice (a to s.o.) IV to force, compel (علی a s.o. to do a.s.th.); to hold away (علی over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be set (broken bones) | تجبر الله بابنک (*bi-bnika*) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جبر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبرا *jabran* forcibly, by force | الجبر *ilm al-j.* algebra; يوم جبر البحر *yaum i. al-baḥr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kaltj*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبرية *jabariya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبارة *jabbār* pl. -ūn, جبار *jabābir*<sup>2</sup>, جبار *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (*astron.*) | جبار الخلوة *z. al-ḥuṭwa* striding powerfully, taking huge strides

جبارة *jibāra* (art of) bonesetting

جبار *jabira* and جبارة *jibāra* pl. جبار *jabā'ir*<sup>2</sup> splint (*surg.*)

جبروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jibriyā*<sup>2</sup> pride, haughtiness

○ تجبير العظام *tajbīr* orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir* bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'īl*<sup>2</sup>, جبريل *jibri'l*<sup>2</sup> Gabriel

جبس II *to plaster, coat, patch, or fix with plaster* (▲ s.th.); to put in a cast, set in plaster (▲ s.th.)

جبس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباسة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

جبس *jabas* (coll.; n. un. ē; *syr.*) watermelon(s)

جبيل *jabala u i (jabl)* to mold, form, shape, fashion (▲ s.th.); to knead (▲ s.th.); to create (▲ s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. على *(jubila)* to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جبلة *jibla, jibilla* pl. -āt natural disposition, nature, temper

جبيل *jabal* pl. جبال *jibāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *z. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *the Aurès* Mountains (in E Algeria); جبل جليد *iceberg*; جبل سينا *z. sinā* Mount Sinai; جبيل *Gibraltar*; جبل نار *volcano*

جبلي *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -ūn) highlander, mountaineer

جبالوسي جلاوي *gabalāwī* (eg.) highlander, mountaineer

جبلاية *gabalāya* pl. -āt (eg.) grotto, cave

جبين *jabuna u (jubn, jabāna)* to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (▲ milk); to make into cheese (▲ s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (▲ s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جبين *jubn* and جبانة *jabāna* cowardice

جبين *jubn* and جبنة *jubna* cheese

جبان *jabān* pl. جبانا *jubandā*<sup>2</sup> coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

جبين *jabin* pl. جبين *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبين *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | من جبيني *min jabinī* I alone; على *جبين السماء* in the sky

جبینی *jabinī* frontal

اجبن *ajban*\* more cowardly

جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery

تجبين *tajbin* cheese making, processing into cheese

جابه *jabaha* a to meet, face, confront (s.o.)  
III to face, confront, oppose, defy (s.o.,  
s.th.), show a bold front (s.o.); to face  
(a problem, a difficulty)

جبهة *jabha* pl. جباه *jibāh*, جباهات *jabahāt*  
forehead, brow; front, face, façade; front-  
line, battle front

مواجهة *mujābaha* facing, confrontation,  
opposition

جبه خانه see جبه خانه

جبي *jabā* i (جباية *jibāya*) to collect, raise,  
levy (taxes, duties) II to prostrate o.s.  
(in prayer) VIII to pick, choose, elect  
(s.th., s.o.)

جباية *jibāya* raising, levying (of taxes);  
(pl. -āt) tax, duty, impost

جبايى *jibā'i* tax- (in compounds); fiscal

مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost

جباب *jābin* pl. جباب *jubāh* tax collector,  
revenue officer, collector; (bus, etc.) con-  
ductor (ir.)

جباية *jābiya* pl. جواب *jawābin* pool, basin

جنا *jatā* (abbreviation of الجناح *al-janāḥ*) cosine  
(math.)

جث *jaṭṭa* u (جث *jaṭṭ*) and VIII to tear out, uproot  
(a tree, also fig.)

جثة *juffa* pl. اجثات *ajṭāt* body;  
corpse, cadaver; carcass

مجتث *mujṭaṭṭ* uprooted (also fig.)

جثلى *jaṭṭ* thick, dense (esp. hair)

جثليق *jaṭṭīq* pl. جثليقة *jaṭṭāliqa* catholicos, pri-  
mate of the Armenian Church

جثم *jaṭama* u i (جثم *jaṭm*, جثوم *juṭūm*) to alight,  
sit, perch (bird); to crouch, cower; to  
fall or lie prone, lie face down; to beset,  
oppress (s.th.)

جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting  
or lying

جثام *juṭām* and جاثوم *jāṭūm* nightmare,  
incubus

جثمان *juṭmān* pl. -āt body, mortal  
frame

جثاني *juṭmānī* bodily, physical, cor-  
poreal

جاثم *jāṭim* pl. جثم *juṭṭam* squatting,  
crouching; perching; prostrate, prone

جثا *jaṭā* u (جثو *juṭūw*) to kneel, rest on the  
knees; to bend the knee, genuflect; to  
fall on one's knees

جثو *juṭūw* kneeling position

جثوة *juṭwa* rock pile, mound; sepulchral  
mound, tumulus

مجثى *majṭan* hassock

جاث *jāṭin* kneeling; الجاثى *Hercules*  
(astron.)

جحد *jaḥada* a (جاهد *jaḥd*, جحد *juḥūd*) to negate  
(s.th.); to disclaim, disavow, disown,  
deny (s.th.); to refuse, reject, repudiate  
(s.th.); to renounce, forswear, adjure  
(a belief); to deny (s.o. his right) |  
جحد *(jamīlahū)* to be ungrateful to s.o.

جحد *jaḥd* denial; repudiation, disavowal,  
rejection, disclaimer; unbelief (rel.)

جحد *juḥūd* denial; evasion, dodging,  
shirking (of a moral obligation); ingrati-  
tude; repudiation, disavowal, rejection,  
disclaimer; unbelief (rel.)

جاحد *jāḥid* denier; infidel, unbeliever

جحر *juḥr* VII to hide in its hole or den (animal)

جحر *juḥr* pl. جحار *ajḥār*, جحور *juḥūr* hole,  
den, lair, burrow (of animals)



جش *jaḥṣān* pl. جش *jaḥṣ* pl. جش *jaḥṣ* pl. جش  
جش *ajḥāṣ* young donkey; (pl. جش  
جش *jaḥṣ*) trestle, horse

جشة *jaḥṣa* young female donkey

جظ *jaḥaẓa* a (جظ *jaḥūṣ*) to bulge, pro-  
trude (eyeball)

جظ العين *jaḥūṣ al-'ain* exophthalmic  
goiter, abnormal protrusion of the eye-  
ball

جف *jaḥafa* a (جف *jaḥf*) to peel off, scrape off  
(a s.th.); to sweep away (a s.th.); to have  
a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to  
harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o.,  
s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.th.);  
to wrong (ب s.o.)

جف *izjāf* injustice, wrong; bias, prej-  
udice

جف *mujḥif* unjust, unfair; biased,  
prejudiced

جفل *jaḥfal* pl. جفل *jaḥāfil* multitude, le-  
gion, host, large army; army corps  
(Syr.); eminent man

جف *jaḥīm* f. (also m.) fire, hellfire, hell

جف *jaḥīmī* hellish, infernal

جف *jaḥka* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to  
boast, brag; (Syr.) to dress up (slightly  
ironical)

جف *jaḥkāḥ* boaster, braggart

جد *jadd* pl. جد *judūd* جد *ajdād* grand-  
father; ancestor, forefather | جد الاعل  
(a'lā) ancestor

جدة *jadda* pl. -āt grandmother

جدة *jadda* i to be new; to be a recent devel-  
opment, have happened lately, have  
recently become a fact; to be added, crop  
up or enter as a new factor (circum-  
stances, costs); to appear for the first  
time (also, e.g., on the stage); to be or  
become serious, grave; to be weighty,

significant, important; to take (في s.th.)  
seriously; to strive earnestly (في for), go  
out of one's way (في to do s.th.), make  
every effort (في in); to be serious, be in  
earnest (في about), mean business; to  
hurry (في one's step) II to renew (a s.th.);  
to make anew, remake (a s.th.); to  
modernize (a s.th.); to restore, renovate,  
remodel, refit, recondition, refurbish (a  
s.th.); to be an innovator, a reformer;  
to feature s.th. new or novel, produce  
s.th. new; to rejuvenate, regenerate,  
revive, freshen up (a s.th.); to renew,  
extend (a permit); to begin anew, repeat  
(a s.th.), make a new start (a in s.th.); to  
try again (جدة *ḥazzahū* one's luck) IV to  
strive, endeavor, take pains; to apply  
o.s. earnestly and assiduously (في to),  
be bent, be intent (في on s.th.); to hurry  
(في one's step); to renew, make new (a  
s.th.) V to become new, be renewed; to  
revive X to be new, be added or enter as  
a new factor, come newly into existence;  
to make new, renew (a s.th.)

جد *jadd* pl. جد *judūd* good luck, good  
fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; dil-  
igence, assiduity, eagerness; جد *jiddan*  
very, much | جد *jidd* earnestly,  
seriously; جد *jiddu bāḥiẓin* very high  
(price); جد *azimin* very great;  
جد *jidda l-iḥtilāf* they differ widely;  
جد *sāqi* وقف على ساق الجد ل (sāqi  
l-j.) to apply o.s. with diligence to, take  
pains in, make every effort to

جد *jiddī* serious; earnest; جد *jiddīyan*  
in earnest, earnestly, seriously

جدة *jiddiya* earnestness; seriousness,  
gravity (of a situation)

جدة *jidda* newness, recency, novelty;  
modernness, modernity; ○ rebirth, ren-  
aissance

جدة *judda* Jidda (seaport in W Saudi  
Arabia, on Red Sea)

جديد *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديدان *al-jadidān* day and night; من جديد *anew, again; (eg.)* جديد لاج *gadid lang* brand-new

أجد *ajadd*<sup>3</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجديد *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>3</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; re-former

مجدد *mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* u جلوبه *judūba* to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syrr.*) to explode in the barrel (shell; *mil.*)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جذباء *jadīb* and أجذب *ajdab*<sup>3</sup>, f. جذباء *jadbā*<sup>3</sup> barren, sterile

مجذب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

حدث *jadaf* pl. أجداث *ajdāf* grave, tomb

جذجد *judjud* pl. جذاجد *jaddājīd*<sup>3</sup> cricket (*zool.*)

جدر *jadura* u جدارة *jaddara* to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجدر بالذكر (*dikruhu*) and يجدر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jad* wall

جدير *jadir* pl. -ūn, جدراء *judarā*<sup>3</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, fit (ب for), appropriate (ب to) | بالذکر (*dikr*) worth mentioning

أجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدران *judrān* جدر *judr* pl. جدار *jidār* wall

جداري *jidārī* mural, wall (adj.)

جدر *judira* (pass.) and II to have smallpox

جدرى *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* and مجدر *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in *Syr.*) of bulgur with lentils, onions and oil (*eg., syr.*)

جدا *jada'a* a (jad<sup>3</sup>) to cut off, amputate (a s.th., esp. some part of the body)

بجدة الانف *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

أجدع *ajda*<sup>3</sup> mutilated (by having the nose, or the like, cut off)

<sup>2</sup> □ جذع *gada'* (= جذع *jadā'*) pl. جذعان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

<sup>1</sup> جذف II to curse, blaspheme (علی s.o., esp. God)

تجذیف *tajdīf* imprecation, blasphemy

<sup>2</sup> جذف *jadafa* i and II to row (أ a boat)

مجداف *mijdāf* pl. مجاديف *majādīf*<sup>2</sup> oar

<sup>1</sup> جدل *jadalā u* i (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (أ a rope); to braid, plait (أ s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (أ s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (أ with s.o.); to argue, debate (أ with s.o.); to dispute, contest (فی s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جدل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farāḍa jadalan* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جدلي *jadalī* controversial; disputatious; a disputant

جدال *jaddāl* and مجادل *mijdāl* disputatious, argumentative; *mijdāl* see also below

جديلة *jadīla* pl. جذائل *jadā'īl*<sup>2</sup> braid, plait; tress

مجدال *mijdāl* pl. مجاديل *majādīl*<sup>2</sup> flag-stone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جدال *jidāl* and مجادلة *mujādala* pl. -āt quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدل (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jidāla* and لا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majdūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجدال *mujādīl* disputant, opponent in dispute

<sup>2</sup> جدول *jadwāl* pl. جداول *jadāwīl*<sup>2</sup> creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسي (*dirāṣī*) curriculum; جدول البورصة *stock list*, خارج جدول البورصة (*kārija*) not quoted (stock exchange); جدول الاعمال *agenda*; working plan

جدو *jadā u* to give a present (علی to s.o.) IV to give as a present (علی s.o. s.th.), present (علی s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أجدى نفعا (*naḥḥan*) to be useful; لا يجديك هذا *that won't help you, that will be of no use (to you)*; لا يجدي فتيلًا *do.*; لا يجدي فتيلًا (*fatīlan*) = لا يغني فتيلًا *X to beg for alms; to implore, beg (أ s.o. for s.th.), plead (أ for s.th.)*

جدا *jadā* advantage, gain (عن for s.o.)

جدوى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بلا جدوى (*bi-lā*) and على غير (*gairi*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajdā* more useful, more advantageous

جدي *jady* pl. جداء *jidā'*, جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدي the North Star

جد *jaddā u* (*jadd*) to cut off, clip (أ s.th.)

جذاذة *juddāda* pl. -āt slip of paper; pl. جذاذات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jadaba* i (*jadb*) to pull, draw (أ s.th.); to attract (أ s.th.); to pull out, draw out, whip out (أ s.th.), draw (أ a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (أ to s.o.), attract, captivate, charm, allure (أ s.o.), win (أ s.o.) over (إليه to one's side) III to contend (أ with s.o.) at pulling, tugging, etc. (أ s.th.) | جاذبه الجبل

(*habla*) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه or جاذبه الكلام جاذبه (*aḡrafa l-h.*) جاذبه اطراف الحديث or حديثا he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الخسارة (*aḡrafa l-ḡadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (s.o.); to contend (s. for); to attract each other | جاذبوا اطراف الحديث (*aḡrafa l-h.*) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (الى toward, to) VIII to attract (s.o., s.th., الى to o.s.; also *magn.*); to allure, entice (s.o.); to win (s.o.) over (الى one's side); to draw, inhale (s puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jaḡb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | اخذ جذبا to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsi*) sex appeal

جذاب *jaḡḡāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suctorial; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajḡab* more attractive, more captivating

انجذاب *injiḡāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijtiḡāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jaḡḡib* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jaḡḡibiya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | جاذبية *at-ḡiqal* gravitational force; جاذبية *maḡnaḡisiya* magnetism; جاذبية *al-jins* sex appeal

مجذب *majḡūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذيب *majḡūḡib*)

maniac, lunatic, madman, idiot | مستشفي *mustaḡfā l-m.* mental hospital

متجاذب *mutaḡāḡib* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjaḡib* attracted; inclined, tending (الى to)

جذر *jaḡara u (jaḡr)* to uproot, tear out by the roots (s.th.) II do.; to extract the root (s of a number; *math.*); to take root

جذر *jaḡr*, *jaḡr* pl. جذور *juḡūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. اجدار *ajḡār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbi'i*) square root (*math.*)

جذري *jaḡri* radical, root (adj.)

تجذير *tajḡir* evolution, root extraction (*math.*)

جذع *jaḡa'* pl. جذعان *juḡ'ān* young man, young fellow (cf. جادع *gada'*); new, incipient | عادت الحرب جذعة (*ḡarbu, jaḡa'atan*) the war broke out again, started all over again; اعاد الامر جذعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jaḡa'* pl. اجذاع *ajḡā'* جذوع *juḡū'* stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعي *jaḡ'i* truncal

جذف II to row (s a boat)

مجداف *mijḡāf* pl. مجاذيف *majḡāḡif* oar

جذل *jaḡḡila a (jaḡal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (s.o.)

جذل *jaḡḡil* pl. اجذال *ajḡāl* جذول *juḡūl* stump (of a tree)

جذيل *juḡaḡil* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jaḡal* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

جذل *jaḍil* pl. جذلان *juḍlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذلان *jaḍlān*<sup>2</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jaḍama* i (jaḍm) to cut off, chop off (a s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (a e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *juḍima* to be afflicted with leprosy

جذم *jaḍm* pl. جذوم *juḍūm*, جذام *ajḍām* root

جذام *juḍām* leprosy

جذامة *juḍāma* stubble

جذم *ajḍam*<sup>2</sup> pl. جذى *jaḍmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

مجنوم *majḍūm* leprous; leper

جذمور *juḍmūr* stump

جذوة *jaḍwa*, جذوة *juḍwa* pl. جذى *jaḍan*, جذان *juḍan*, جذاء *jaḍā'* firebrand; burning log

جر *jarra* u (*jarr*) to draw, pull (a s.th.); to drag, tug, haul (a s.th.); to tow (a s.th.); to trail (a s.th.); to drag along (a s.o., a s.th.); to draw (a s.th. on s.o.), bring (a s.th.) down (a s.th. upon s.o.); to lead (a s.th. to), bring on, cause (a s.th.); to entail (a e.g., some evil, a s.th. for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with i, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, a crime (a s.th. against s.o.); جر قيودا (*quyūdan*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قومه (*qurūhihi*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجز لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | انجر آلامه (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (*gram.*) preposition; جرار *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, جرة *jarra* trail, track; rut (left by a wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of a ruminant)

من جرائك *min jarrā* because of | من جرائك *min jarrā* because of you, on your account, for your sake

من جرائك *min jarrā'* because of, due to | من جرائك *min jarrā'* because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جرار *jārūr* pl. جوارير *jawārīr*<sup>2</sup> (*syr.*) drawer (of a desk, etc.)

جارورة *jārūra* (*leb.*) rake (tool)

جريرة *jarira* pl. جرائم *jarā'ir* guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarīrati* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرية *majarra* galaxy

مجرية *ingirāriya* (*eg.*) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجاري *magārīr*) drain, sewer (*eg.*); مجاري *magārīr* sewers, sewage system (*eg.*)

مجتار *mujtarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a* u (جرأ *jar'a*, جرأة *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (a s.th.), take the risk (a s.th. of, a s.th. of doing s.th.), have the

courage (علی for s.th.) II to encourage (علی s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (علی s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (علی with s.o.); to venture (علی s.th. or upon s.th.), have the audacity (علی to do s.th.)

جری *jari* pl. اجریاء *ajriyā'* bold, courageous (ب, علی in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, fool-hardy

جراً *jur'a* and جرأة *jarā'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

مجتري *mujtari* bold, forward

جراج (Fr.) *garāj* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granit* granite (eg.)

جرانيتی *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* a (*jarab*) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (ا s.th.); to try, try out, essay (ا s.th.); to sample (ا s.th.); to rehearse, practice (ا s.th.); to attempt (ا s.th.); to put to the test, try, tempt (ا s.o.) | جرب نفسه فی | to try one's hand at; جرب الايام (*ayyāma*) to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

اجرب *ajrab*\*, f. جرباء *jarbā'*\*, pl. جرب *jurb* and جربان *jarbān*\* mangy; scabby

جرب *jirāb* pl. اجرية *ajriba*, جرب *jurub* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جرب *jurāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib*\* trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة (*maṭba'īya*)

تجرب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربى *tajribī* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجريبي | ('ilm an-naṣf) experimental psychology

○ تجريبية *tajribiya* empiricism (philos.)

مجرّب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرّب *mujarrab* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جرب look up alphabetically

جرزة *jarbaza* = جرزة

جربز *jurbuz* pl. جرابة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جرزة *jarbaza* (also جرزة) deception, swindle

جربوع *jarbū* (= ربوع) pl. جرابيع *jarābi'*\* jerboa (zool.)

جربندية *jarabandīya* (and جرابندية) knapsack, rucksack

جراثيم *jurṭūm*, جرثومة *jurṭūma* pl. جراثيم *jarā'im*\* root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium | الجرثوم | *taḥt al-j. inframicrobe*

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (ا s.th.); to tow away (ا s.th.) | جرجر خطاه (*kuṭāhu*) to drag one's feet, shuffle along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجر *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jirjir* (large, thick) beans

جرجر *jirjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha a (jarh)* to wound (s.o.); to injure, hurt (s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (a testimony), challenge, declare unreliable (a witness), take formal exception (s. a to) VIII to commit (an outrage, a crime) | اجترح السيأت (*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jurh* pl. جراح *jirāh*, جروح *jurūh*, جروحات *jurūhāt*, اجراح *ajrāh* wound, injury, lesion

جراح *jarrāh* pl. -ūn surgeon | جراح الانسان dental surgeon

جراحة *jirāha* surgery

عملية جراحية | *jirāhi* surgical جراحی (*'amaliya*) surgical operation

جرحى *jarīh* pl. جرحى *jarḥā* wounded, injured, hurt

تجريح *tajriḥ* surgery; defamation, disparagement

جرح *jāriḥ* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جوارح *jawāriḥ* pl. جوارح *jāriḥa* predatory animal or bird | الطير الجوارح *al-fair* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجروح *majrūḥ* pl. مجارح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s.th.); to denude, divest, strip, bare (s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (s.o. or s.th. of); to withhold (s.th. from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (s.th.

against s.o.); to send, dispatch (a military detachment, troops, ضد or حل against s.o.); to free (s.o. or s.th. from); to isolate (s.th.); to abstract (s.th.); to divest (s.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرد نفسه من to disarm s.o.; جرد من السلاح to free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (of s.th. or عن من), free o.s. (من or عن from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, renounce (من or عن s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جريد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

اجرد *ajrad*, f. جرداء *jarādā*, pl. جرد *jurd* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (ool.; n. un. ة) locust(s) | جراد رحال (*raḥḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرادها *bi-jarādihā* in its entirety

جريد *jarid* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarida* pl. جرائد *jarā'id* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumiya*) daily newspaper; جرائد المساء *j. al-masā'* the evening papers; الجريدة الطائفة *al-jarida al-sinematika* and الناطقة the newsreel

اجردى *ajrūdī* (*syrr.*) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجارد *majārīd* scraper

تجريد *tajrid* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

تجريدة *tajrida* pl. -āl, تجاريد *tajārid*<sup>2</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد *mujarradu lahuin* mere play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; بمجرد *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جردل *jardal* pl. جرادل *jarādīl*<sup>2</sup> bucket, pail

جرذ *juraḍ* pl. جردان *jirdān*, جردان *jurdān* large rat

جرذن *jirdaun* pl. جراذن *jarādīn*<sup>2</sup> large rat

جرس *jarasa* s. (jars) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, جرس *jirs* sound, tone

جرس *jaras* pl. أجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرسية *jirsāya*, جرسية *jirsīya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى *jersey* cloth

جرش *jarāḥa* u (jarḥ) to crush (s.s.th.); to grate, bruise, grind (s.s.th.)

جرش *jarḥ* a grating, scraping noise

جرش *jarīḥ* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جاروشة *jarūḥa* pl. جواريش *jawārīḥ*<sup>2</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

جرض *jarīḍa* a (jaraḍ): جرض بريقه (*bi-rīqihī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — جراضة *u* (jarḍ) to choke, suffocate (s.s.o.) IV أجرضه بريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريض دون القريض *jarīḍ: al-jarīḍ* دون الجريض *ḥāla l-j. dūna l-qarīḍ* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jarā'a* a (jar') and جريء *jarī'a* a (jara') to swallow, gulp, devour (s.s.th.); to pour down, toss down (s.s.th.) II to make (s.s.o.) swallow (s.s.th.); to gulp down V to drink (s.s.th.) VIII to swallow, gulp down (s.s.th.)

جرعة *jar'a*, جرع *jar'a* pl. جرع *jar'a*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* u (jarf) and VIII to sweep away (s.s.th.); to wash away (s.s.th.); to shovel away (s.s.th.); to remove (s.s.th.); to tear away, carry off (s.s.th.); to carry along (s.s.th. or s.s.o. or s.s.th.) VII to be swept away, be carried away

جرف *jurf*, جروف *juruf* pl. جروف *jurūf*, جراف *ajrāf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جليدي (*jalīdī*) avalanche

جرافة *jarāfa* pl. -āt, جراف *jarārif*<sup>2</sup> rake; harrow

مجر *majraf* pl. مجارف *majārif*<sup>2</sup> torrent, strong current

مجرعة *mijrafa* shovel, scoop; (*syrr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجارف *majārif*<sup>2</sup> shovel, scoop

جارف *jārif* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)



الجرکس *al-jarkas* the Circassians

جرکسی *jarkasī* pl. جراکسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* i (*jarm*) to bone (الحم *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (علی or الی against s.o.), sin (علی or الی against s.o.), injure, harm, wrong (علی or الی s.o.) II to incriminate, charge with a crime (s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (علی or الی against s.o.), do wrong (علی or الی to s.o.), harm, wrong (علی or الی s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (eg.) long, flat-bottomed barge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*falakīya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جریم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جریمه *jarīma* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جریمه کبری (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامی *ijrāmī* criminal

جرم مجرّم *laḥm majrūm* fillet (meat)

جرمه سنة *sana mujarrama* an entire year

مجرّم *mujrim* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جرامیز *jarāmiz* and جرامیز *jarāmiz* limbs, legs | ضم جرامیه *(ḍamma)* he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانی *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (eg.) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jirān* the front part of a camel's neck | جرانه ضرب بجراانه to become established, take root; (القی علیه جرانه *(alqā, jirānahū)* to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.)

جرنال *žurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. جرائل *žarā-nīl* (eg., *garānīl*) journal, newspaper, periodical

جرانیت *granīt* granite

جرانیتی *granītī* granitic

جرور *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jirā'*, اجراء *ajrā'*, اجریه *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā* i (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (لی s.o.), happen (لی to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الی to), head (الی for); to proceed (علی in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (وراء) to run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له جرى مجراه *he had a talk with; (majrāhu)* to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء *(minhu š-šai'u majrā d-dam)* it had become second nature to him; جرى على الألسن *(alsun)* to circulate, make the rounds (rumor);

لسان جری *to be on everyone's lips*; جری علی قلمه (*qalamihi*) *to come to s.o.'s pen* (e.g., a poem); جری علی خطه (*khata*) *to follow a plan*; العمل علیہ (*'amalu*) *the way things are handled, what is customary practice*; جری به العمل *to be in force, be valid, be commonly observed* (law, custom); جری بالمادة ب *to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue*; جری بالمادة علی *to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.*; جرت بذلك عادتهم *that was their habit* II *to cause to run* | جری ریفه (*riqahū*) *to make s.o.'s mouth water* III *to concur, agree, be in agreement* (• with s.o., فـ in s.th.); *to keep pace, keep up* (• with s.o.; also intellectually); *to be able to follow* (• s.o.); *to go* (along) (• with); *to adapt o.s., adjust, conform* (• to), *be guided* (• by) IV *to cause to flow, make flow* (• s.th.); *to cause to run, set running* (•, • s.o., s.th.); *to make* (• s.th.) *take place or happen, bring about* (• s.th.); *to carry out, execute, enforce, put into effect, apply* (• s.th., e.g., rules, regulations); *to carry out, perform* (• an action); *to set going, set in motion* (• a project), *launch* (• an undertaking); *to channel* (علـ or لـ • s.th. to), *bestow, settle* (علـ or لـ • s.th. upon s.o.); *to impose, inflict* (علـ • s.th., a penalty, on s.o.) | اجری تجربة (*tajribatan*) *to carry out an experiment*; اجری تحقیقا *to conduct an investigation*; اجری له اعانة (*'atānatan*) *to grant s.o. a subsidy*; اجراء مجرى (*majrā*, with foll. genitive) *to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with*

جری *jary* course | جریا علی *jaryan 'alā* in accordance with, according to

من جرائك *min jarāka* and من جرائك *min jarā'ika* because of you, on your account, for your sake

جاء *jarrā* runner, racer

جرایة *jirāya* pl. -āt daily (food) rations; pay, salary | عیش جرایة *'ēš girāya* (eg.) coarse bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

مجری *majran* pl. مجار *majārin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (techn.); course (of events), progress, passage | مجرى البول *m. l-baul* urethra (anat.); مجارى التنفس *m. l-tanaffus* respiratory tract (anat.); مجرى الهواء *m. l-hawā'* air stream, current of air, draft; اخذ مجرا *to take its course*; see also جری I and IV

ماجریات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of جری) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | مجاراة لـ *mujārātan li* in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā'* pl. -āt performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات *(ittaḥaḍa)* to take measures; اجراءات قانونية *(gānūniya)* legal steps, proceedings at law

جار *jārin* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجارى *(šahr)* the current month

جارية *jāriya* pl. -āt, جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza u* (jazz) to cut off, clip (• s.th.); to shear, shear off (• s.th.; esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jizaz, جزائر* *jazā'iz* shorn wool, fleece, clip

جزاة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label, tag

جزاز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears

جزأ *jaza'a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 hizb)

جزئى *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'iyan* partly; جزئيات *juz'iyāt* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية | (e.g., of a court of justice) | جنح جزئية (*maṭādd*) petty cases (*jur.*); محاكم جزئية (*junah*) summary delicts (*jur.*); نيابة جزئية (*niyāba*) parquet of a summary court; تسوية جزئية minor incident; الجزئيات والكليات (*taṣwīya*) part payment; الجزئيات والكليات (*kullīyāt*) the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزي *juzai'* pl. -āt molecule

أجزاء *ajzā'i* pl. -ūn pharmacist, druggist

أجزاء *ajzā'i* pl. -iya pharmacist, druggist

أجزاء *ajzā'ya* and أجزاء *ajzākāna* pl. -āt pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابل للتجزئة divisible; قابلية التجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān*, jizdān pl. -āt wallet; change purse

جزار *jazara u* (*jazr*) to slaughter; to kill, butcher (أ an animal); — *i u* (*jazr*) to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جזור *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جزار *jazzār* pl. -ūn butcher

جزر *juzr* جزائر *jazā'ir* pl. *jazira* island | شبه جزيرة *šibhu j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; جزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; الجزائر الخالدات (*al-lidāt*) the Canary Islands; الجزيرة الخضراء (*al-qadrā'*) Algeciras (seaport in SW Spain)

جزرى *jazari* insular; (pl. -ūn) islander

جزائرى *jazā'iri* pl. -ūn Algerian (adj. and n.); islander

مجزر *majzir* pl. مجازر *majdzir* slaughterhouse, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majdzir* butchery; massacre, carnage

جزرة *jazar* (coll.; n. un. -e) carrot(s)

جزع *jazi'a a* (*jaza'*, جزوع *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); to mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (*techn.*)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزع *jazū'* and جائع *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جزم III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (fin.); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف بنفسه to risk one's life; جازف به ف to plunge s.o. into (some adventure)

جَازَفَ *juzāf* purchase of a certain amount of things (Isl. Law); جَازَا *juzā* at random, haphazardly

مُجَازَاة *mujāza'a* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مُجَازِف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جَازِل *jazula* u to be considerable, abundant, plentiful IV العَازِل له *al-ʿāzil* to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جَازِل *jazl* and جَازِل *jazil* pl. جَزَال *zāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جَازِل الرَّأْيِ of sound, unerring judgment; شكره شكرًا *ṣakrahū ṣukran* he thanked him profusely; جزىلا شكرًا many thanks!

جِزْلَة *jizla* piece, slice

جَزَاة *jazāla* profusion, abundance; (rhet.) purity (of style)

مُجْتَازِل *mujtazil* stenographer

جَوزِل look up alphabetically

جَزْلَان *juzlān* = جَزْدَان

جَازَم *jazama* i (jazzm) to cut off, cut short, clip (s.th.); to judge; to decide, settle (s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل s.th. on s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (s a verb) into the apocope form or the imperative

جَازَم *jazzm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocope form | علامة الجَازَم *al-āmat al-j.* = *jazma*

جَازْمَة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جَازِم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جَوَازِم *jawāzim*) governing the apocope form (gram.)

مَجْزُوم *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocope form

مَنْجُزِم *munjazim* (gram.) in the apocope form

جَازْمَة *jazma* pl. -āt, جِزَم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جَازْمَة رِبَاط *(bi-ribāṭ)* laced boots; جَازْمَة لَمَاعَة *(lammā'a)* patent-leather shoes

جَازْمَاقِي *gazmagi* (eg.) and جِزَامَاتِي *gizamāti* (eg.), جَازْمَاتِي *(syr.)* pl. -iya shoemaker

جَازَا *jazā* i (jazā) to requite, recompense (s.o., ب or عل for), repay (s to s.o., ب or عل s.th.); to reward (s.o., ب or عل for); to punish (s.o., ب or عل for); to satisfy (s.o.), give satisfaction (s to s.o.); to compensate, make up (ب s for s.th. with or by); to compensate, offset (عن s.th.) | جَازَاكَ اللهُ خَيْرًا *(kairan)* may God bless you for it! جَازَا جَازَا سَمَارًا *(jazā'a sinimāra)* he returned to him good for evil III to repay, requite (ب s.th. with, ب s.o. for), recompense (ب s.o. for); to reward (ب or عل s.o. for); to punish (ب or عل s.o. for) | جَازَاهُمْ خَيْرًا *(kairan)* he invoked God's reward upon them IV to suffice (s.o.), do for s.o. (s.); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جَازَا *jazā* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amenda, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدی (*naqdī*) fine

جزائی *jazā'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizā'* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa u* (*jass*, مجسة *majassa*) to touch, feel, handle (▲ s.th.); to palpate, examine by touch (▲ s.th.); to test, sound, probe (▲ s.th.); to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض السوء (fig.) to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (▲ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | جس تخسس له اخبارا (*aḵbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.)

جس *jass*: طرى الجس *ḥariy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsīs* spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsīya* spying, espionage

جوسسة *jauṣasa* spying, espionage

جس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن المحس *ḥašin al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

مجس *mijass* probe (med.)

متجسس *tajassus* spying, espionage

جاسى *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (▲ s.th.), give concrete form (▲ to s.th.); to render or represent in corporeal form (▲ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (Chr.); to become three-dimensional

عبد *jasad* pl. اجساد *ajsād* body | عید الجسد *'id al-j.* and عیس الجسد Corpus Christi Day (Chr.)

جسدی *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (Chr.)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mulaḥṣid* corporeal; incarnate (Chr.)

جسر *jasara u* to span, cross, traverse (▲ s.th.); (جسارة *jasāra*, جسور *jusūr*) to venture, risk (عل s.th.), have the courage (عل to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (▲ s.o., عل to do s.th.) VI to dare, venture, risk (عل s.th.), have the audacity (عل to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (▲ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajsur*, جسور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaḥarrīk*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائم pontoon bridge, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mulaḥṣir* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسطن see جسطن

جسم *jasuma* u (جسامة *jasāma*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (▲ s.th.), give (▲ s.th.) shape or form; to materialize (▲ s.th.); to cause to stand out, bring out (▲ s.th.); to enlarge, magnify (▲ s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (▲ s.th.); to play up, exaggerate (▲ s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jism* pl. اجسام *ajsām*, جوم *jusūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jismi* bodily, physical; substantial, material

جسيم *jasim* pl. جسام *jisām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسيم *jusaim* pl. -āt particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajsam* more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جسامة *jasāma* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, mass

جسماني *jusmāni* bodily, physical, corporal | التاديب الجسماني corporal punishment

تجسيم *tajsim* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (*film*) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسمانية *jasmanīya* Gethsemane

جاسا *jasā* u to become hard, solid (جسو)

جش *jašša* u (*jašš*) to grind, crush, bruise, grate (▲ s.th.)

جشة *jušša* hoarseness, huskiness, raucosity (of the voice)

جشيش *jašš* ground, grated, crushed

اجش *ajashš*, f. جشاء *jaššā* hoarse, husky, raucous (voice)

جش II and V to belch, burp

جشاء *jušā* and جشاء *jušā* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jaš'a* a (*jaš'a*) and V to be covetous, greedy

جشع *jaš'a* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jaš'a* greedy, covetous

جشم *jašma* a (*jašm*, جسامة *jašāma*) to take upon o.s. (▲ some hardship) II to make (▲ s.o.) suffer or undergo (▲ s.th.); to impose (▲ on s.o. s.th. difficult), burden (▲ s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (▲ s.th., e.g., hardships)

جشني (eg., cf. كشني *kašni*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (▲ s.th.)

جص *jiz* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *tajastana* to lounge, stretch lazily, loll

جزة *ja'za* beer

جعب II to corrugate (▲ s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جباب *ji'āb* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *akbār* town gossip (person)

جمجم *ja'ja'a* (جمجمة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمجمة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

جمجام *ja'ja'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda* u (جمردة *ju'uda*, جمادة *ja'ada*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *j. al-yad*, الكفت *j. al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and اجمد *aj'ad* curly

جميدى *g'o'di* (eg.) bum, loafer, good-for-nothing

تجميد *taja'id* wrinkles, lines (of the face)

تجميدات *taja'udai* wrinkles

مجمد *muja'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaja'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (leb.)

جمر *ja'ara* a (*ja'r*) to drop its manure (animal)  
ابر جمران *abū jī'rān* scarabaeus; dung beetle

جمر *ja'far* little river, creek

جعل *ja'ala* a (*ja'l*) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, a s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (a s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a a sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب or . . . s.o. to be . . ., a s.th. to be . . .), take (ب or . . . s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., صورة *as*, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ل a s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل a s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (a); to attribute (a ل to s.o. s.th.), maintain that s.th. (a) belongs to s.o. (ل); to entrust (ال a s.th. to s.o.); to put, get (a s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to ل to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جملة بمنزلة (*bi-manzilati*) to place s.o. on equal footing with; جملة في متناول يده (*fi mutanā wali yadihi*) to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب s.o. with s.th.)

جعل *ju'l* pl. اجمال *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جعل *ju'li* اتفاق جعلي (*itti'āq*) piece-work contract

جعل *ju'al* pl. جملان *ji'lān* dung beetle; scarabaeus

جمال *ja'ala*, *ja'ala*, *ju'ala* pl. جمائل *ja'd'il* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *juḡrāfiyā* and جغرافية *juḡrāfiya* geography | جغرافية طبيعية (*ṭabi'iya*) physical geography

جغرافي *juḡrāfi* geographical; geographer

جف *jaffa* (1st pers. perf. *jafa/tu*) جفاف *ja'af*, جفوف *ju'uf*) to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'af* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *tijāf* pl. تجفافات *tajāfi* protective armor

تجفيف *tajif* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *jufā'* useless, vain, futile | ذهب *ḡahaba jufā'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *jiḡft*, چفت (*ḡift* (pronounced *ḡift*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت  
ج. شريان *ḡaryān* arterial clamps

جفتی (pronounced *ḡiftiḡḡi*; eg.) fligree

جفتك *jiḡflik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *jaḡr*, علم الجفر 'ilm al-*j.* divination, for-  
tunetelling

جفرة *juḡra* pl. جفر *juḡar* pit, hole

جفل *jaḡala* i u (*jaḡl*, جفول *juḡūl*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, rouse (s.s.th., s.s.o.); to scare  
away (s.s.o.)

جفل *jaḡl* and جفول *juḡūl* fright, alarm;  
shying

جفتك (pronounced *ḡiftlik*; eg.) = جفتك

جفن *jaḡn* pl. جفون *juḡūn*, اجفان *ajḡān* eyelid

جفنة *jaḡna* pl. جفان *jiḡfān*, جفانت *jaḡand*  
bowl; grapevine

جفأ *jaḡā u* (*jaḡw*, جفأ *jaḡā'*) to be rough,  
coarse; to treat (s.s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s.s.o. from), shun, avoid, flee  
(s.s.o.) III to treat (s.s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s.s.o.);  
to be cross (s.s.o. with s.s.o.); to elude, flee  
(s.s.o.); slumber; to offend (s.s.o. against  
good taste, one's sense of honor, or the  
like) VI to withdraw (s.s.o. from), shun,  
avoid (s.s.o.); to loathe (s.s.o., s.s.th.),  
have an aversion (s.s.o. to); to display rude  
manners, act the ruffian

جفأ *jaḡw* roughness, harshness

جفوة *jaḡwa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفأ *jaḡā'* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجفأ *ajḡā* refraining even more (ل  
from), more averse (ل to s.s.th.)

جاف *jāḡn* pl. جفأ *juḡāḡ* harsh, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جافك look up alphabetically

جكر III (*sy.*) to tease (s.s.o.)

جل *jalla* i جلال (*jalāl*) to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (s.s.o. for), be beyond s.s.th. (s.s.o.), be  
far above s.s.th. (s.s.o.) | جل عن الحصر (*an*  
*il-ḡaḡḡ*) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.s.o.); to cover (s.s.th.,  
esp. the ground, as snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (s.s.th., ب with) IV to honor, digni-  
fy, revere, venerate, esteem highly, exalt  
(s.s.o.); to deem too high, too exalted (s.s.o.  
for s.s.th.), consider far beyond s.s.th. (s.s.o.)  
VI to deem o.s. far above s.s.th. (s.s.o.) X to  
be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل *julluhā* most of it; جل الامة  
*al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال انه its main contents; جل ما فيه  
(*jullu*) that much, at least, can be said  
that ...

جلال *jalāl* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جل *jullā* pl. جلال *julāl* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جالة *julla*, جيلة droppings, dung (of  
animals); جلة *julāl* pl. جلة *julāl* (cannon)  
ball; bomb



الجلّة *julla* attire, clothing | الجلبورية (الكهنوتية) (*habrawiya, kahnūtiya*) episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جليل *jalil* pl. اجلاء *ajillā*<sup>2</sup>, اجلة *ajilla*, جلال *jalā*<sup>2</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جلال *jalāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جلالة *jalāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | الخلافة (صاحب) His (Her) Majesty, جلالة الملك *j. al-malik* His Majesty, the King

اجل *ajall*<sup>2</sup> greater; more sublime; more splendid

مجلة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مجلة اسبوعية (*usbu'īya*) weekly magazine; مجلة شهرية (*shahriya*) monthly publication; مجلة خاصة بـ (*kāssa*) professional journal for...; مجلة الاحكام lawbook, code; مجلة القوانين do.

تجلة *tajjila* and اجلال *ajjal* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup> جلب *jull* rose

جلاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جلاتين (Fr. *gélatine*) *želātīn* jelly

جلاسيه (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup> جلب *jalaba i u (jalb)* to attract (a s.th.); to fetch, get, bring (a s.th., ل on s.o.); to import (a goods); to bring about (a a state, condition); to bring (a harm, shame, etc., upon s.o.); to gain, win, obtain (a s.th.); to earn (a s.th.); (جلوب *julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (a s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (a s.th.); to draw (a on s.th.); to import (a

goods) X to import (a goods); to fetch, summon, call in (a s.o.); to attract, draw (a, a s.o., s.th.); to seek to attract or win (a, a s.o., s.th.); to get, procure (a s.th.)

جلب *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جلب *jalab* imported; foreign

جلب *jalab* and جلبه *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جلبه *julba* scar

جلب *jalib* imported, foreign; (pl. جلبى *jalbā, julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جلاب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | العبد جلاب slave trader

جلابية *gallābīya* (eg.) pl. -āt, جلاب *galālib*<sup>2</sup> galabia, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جلاب see below under جلب

اجلب *ajlab*<sup>2</sup> more attractive, more captivating

مجلبة *majlaba* pl. مجالب *majālib*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

استجلاب *istiḡlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | استجلاب السائحين promotion of tourist traffic

جالب *jālib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup> جلب *julāb, jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup> جلبا *jalabā jalap* (bot.)

جلب II *tajalbaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جلباب *jilbāb* pl. جلابيب *jalābīb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring out; to rattle; to shake (a s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little) bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud, shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ringing, resounding, reverberant

جلجلة *juljula*, جبل الجبلجة *jabal al-j. Golgotha*

جلجلان *juljulān, jiljilān* sesame

جلج *jalija a (jalaḥ)* to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>3</sup>, f. جلحاء *jalḥā*<sup>3</sup>, pl. جلج *julḥ* bald-headed, bald

جلج *jalaja a and II* to sharpen (a s.th.); to whet, hone (a knife), strop (a razor); to stretch, extend, roll out (a metal)

جلج *jalja* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada i (jald)* to whip, flog, lash (s.o.); — *jalida a* to be frozen, freeze; — *jaluda u* to be tough, hardy, undismayed, steadfast, patient II to bind (a book); (to cause) to freeze (a s.th.) III to fight (s.o.) IV to freeze; to be frozen, be covered with ice V to take heart; to show o.s. tough, hardy, robust; to resign o.s. to patience; to bear, suffer VI to engage in a sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*) staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jald* pl. جلود *julūd*, أجلاذ *ajlād* skin, hide; leather | جلد سخيان *(suḫtiyān)* morocco; جلد لامع *(lammā)* patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather; race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our countryman, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا *banū j.*

جلدي *jildī* dermal, cutaneous, skin (adj.) | امراض جلدية *skin diseases*

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pellicle; ○ film (phot.)

جلد *jalad* endurance; suffering; patience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جليد *jalid* pl. جلداء *juladā*<sup>2</sup> staunch, steadfast; strong, sturdy

جليد *jalid* ice | جبل جليد *jabal j. iceberg*; قطعة من الجليد *(qif'a)* ice floe

جليدي *jalidī* icy, ice-covered, glacial, ice (adj.); snow-covered | العصر الجليدي *('app)* the Ice Age

جلود *julūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant; executioner, hangman

جلادة *jalāda* and جلودة *julūda* endurance, patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجليد *tajlid* freezing; bookbinding

جلاد *jildā* fight, battle (against)

تجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: مجلد الكتب *m. al-kutub* bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered; bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجلاد *mujālid* pl. -ūn gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلوز *jillauz* (coll.; n. un. ة) hazelnut; hazel

جلس *jalasa i (julūs)* to sit down (ال) with s.o., at a table, etc., على on a chair; to sit (ال) with s.o., at a table, على on a chair | جلس ال الرسام *(rassām)* to sit for a painter III to sit (a with s.o., next to s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (s) company IV to ask to sit down, make sit down, seat (s.o.)

جلسة *jalsa* pl. -āt seat (in an auditorium); session (of parliament, of a committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة *'agada jalsatan* to convene a session; جلسة عامة (*'amma*) plenary session

جلسة *jalsa* manner of sitting

جليس *jalīs* pl. جلساء *julasā'* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جليسه the man who was at the party with him

جاليسة *jalīsa* lady companion; fem. of جليس

جلوس *julus* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جالس *jālis* sitting

مجلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in a.o.'s presence, in a.o.'s company; مجلس التأديب and مجلس تأديبي disciplinary board; مجلس مجلس أناني constituent assembly; مجلس أناني regional court (*tribunal régional*; Tun.); الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladīya* and مجلس بلدي (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-ḥarb* war council; مجلس حسي (*ḥasbī*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*muḥtaliṭ*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudiriya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-daula* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روعي (*rūḥī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شوري مجلس شورى *m. šūrā d-daula* council of state; مجلس الشيوخ council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدلي (*'adli*) court, tribunal (Syr.); مجلس عرقي (*'urfi*, *'askari*) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. 'usbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروي (*garawī*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*gaumī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردين the House of Lords; مجلس النواب *m. an-nuwwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نيابي (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jihā* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جالس *jālis* pl. جلوس *julus*, جلوس *julus* sitting; pl. جلاس participants in a social gathering

جلط *jalaṭa* i (*jalt*) to chafe, gall, abrade (a the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة *julta* lump, clot | جلطة دموية (*damawīya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlāf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfafa* (جلفعة *jalfafa*) to calk (a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلقة *jālāqa* قروية (*garawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* i (*jalm*) to clip, shear off (a s.th.)

جلم *jalam* pl. اجلام *ajlām* shears

جلمبو *abū galambū* (eg.) a variety of crab

جلمد II *tajalmada* to be petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmid*<sup>2</sup> and  
جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmid*<sup>2</sup> rock,  
holder

جلمانر *jullanār* pomegranate blossom

جلا (جمل and جلو) *jalā* u to clean, polish (a s.th.); to clear (a the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (a s.th.), throw light on (a); to reveal, unveil, disclose (a s.th.); to dislodge, oust, remove (a s.o. or a s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.s. (ق in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); — *jalā* i to polish, burnish (a s.th.) II to reveal, disclose, bring to light (عن or a s.th.); to show, represent (a s.o., a s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (a, a s.o., s.th.); to evacuate (a s.o., عن from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place) V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.); to lead, come (عن to), end (عن in); to result (عن in) | ما ينجل عنه | the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (a s.th.); to regard (a s.th.), look at (a) X to seek to clarify (a s.th.); to

clarify, clear up (a s.th.), throw light (a on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (a s.th.)

ابن جلا *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جل *jalīy* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jalīyan* obviously, evidently

جلية *jalīya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jalīyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajlā* clearer, more obvious, more distinct

ليلة | *ilwa* unveiling (of the bride) ليلة الجولة *laylat al-j.* wedding night

جلا *jalā* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from); evacuation (عن of an area; *mil.*); بجلا clearly, plainly

جلايان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجال *majālin* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجلية *tajliya*: تجلية الالهية (*ilāhīya*) divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallin* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل *īd at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *ijtilā* contemplation

استجلاء *istiḡlā* clarification, elucidation

جالية *jalīya* pl. -āt, جوال *jawālin* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجل *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallin* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mughawān* galvanized (eg.)

جل *jullā* see <sup>1</sup> جل

جليوتين *gilyotin guillotine* (eg.)

<sup>1</sup>م ج abbreviation of جنيه مصرى Egyptian pound

<sup>2</sup>جم *jamma i u (jamm)* to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | ج جم الأثر *al-aṭar* effective, efficacious; ج حببا *(aḥabbahū ḥubban)* to be more than fond of; فوائد جمة numerous advantages, ample benefits; ج كبير large crowd, throng

جام *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

مج *majamm* place where s.th. gathers or flows together | ج هذا الرأي ومستجمعه *(mustajma'uhū)* what this opinion amounts to

تجميم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجمام *istiḡmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جنبازي، جنبازى see جنبازي، جنبازى

جمبرى (from It. *gambero*) *gambarī*, جمبرى *gambarī* (eg.) shrimp (zool.)

ججم الكلام *(jamjama)* ججمية *jamjama* and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

ججمية *jumjuma* pl. جاج *jamājim* skull, cranium

ججمي *jumjumī* cranial

جم *jamaḥa a (jamḥ, jamāḥ, jamāḥ)* to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جام *jamāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جم *jumūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جم *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly, ungovernable

جام *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

<sup>1</sup>جمد *jamada u, jamuda u (jamd, jamūd)* to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | جدت نفسه على to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; جدت يده *(yaduhū)* to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to solidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (assets) V to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | درجة الجمد *darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جامد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (gram.)

جمود *jumūd* frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الأموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; congelation; solidification; coagulation

انجماد *injmād* freezing up or over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جامدات *jamādāt* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mutajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المتجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (الجمادى الأولى *j. l-ūlā* Jumada I and الآخرة *j. l-ākira* Jumada II)

جر II to roast (a meat) VIII to burn incense

كان عل | *jamr* embers, live coal | أحر من الجمر (*aḥarra*) to be on tenter-hooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جمر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | ○ الجفرة الخبيثة *anthrax*

جمار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

جمرة *mijmara* pl. جمار *majāmīr* brazier; censor

جمري see جمرى

جمرک (*eg.*) *gumruk* pl. جمارک *gamārik* customs; customhouse | رسم الجمرک *rasm al-g.* customs duty, tariff

جمركى *gumruki* customs, tariff (used attributively) | اتحاد جمركى (*ittiḥād*) customs union

مجمرك *mugamrak* duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un. ة) sycamore (*Ficus sycomorus*; *bot.*)

جاموس look up alphabetically

جمش *jamaṣa* i u (*jamṣ*) to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a* a (*jam'*) to gather (a s.th.); to collect (a e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (a people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to assemble (a several persons); to convoke, convene, call (a a meeting); to add (a numbers), add up (a a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (بين several things or persons); to combine (و —) e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (a s.th.) | جمع اطراف (*aḥṭāḥ*) to summarize, sum up s.th.; جمع البراعة من | جمع البراعة من | اطرافها (*baḥṭāḥa*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع (*ṣamla l-q.*) to round up the herd; جمع الكتاب بين صفحاتها (*saḥāḥātihā*) the book contains, lists ...; يجمع البيت على بيوت (*yujma'u*) the plural of bait is *buyūt* II to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., s.o.); to assemble (a the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امراهم (*amrahum*) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (ب مع with s.o.), meet (ب مع s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (ا s.th.); also افكاره *quwāhu* one's strength, *afkārāhu* one's thoughts); to summarize, sum up (ا s.th.); to possess, combine (ا s.th.)

جمع *jam'* gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (بين of); holding together (بين of divergent, separate things); (pl. جمع *jumū'*) gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل *j. aš-šaml* union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural, الجمع السالم the regular (= external) plural; اسم الجمع *ism al-j.* collective noun (gram.); جمع اليد *j. al-yad* fist

جمع *jum'*, جمع الكف *j. al-kaff*, جمع اليد *j. al-yad* fist, clenched hand | يجمع يديه with clenched fists

جمعة *jum'a* pl. جمع *juma'*, -āt week; Friday | يوم الجمعة *yaum al-j.* Friday; جمعة الآلام Passion Week; الجمعة العظيمة Good Friday (Chr.)

جمعية *jam'iya* pl. -āt club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جمعية الامم *j. al-umam* League of Nations; جمعية خيرية (*kairiya*) charitable organization; جمعية الاسعاف *j. al-is'af* approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (*tašr'iyya*) legislative assembly; جمعية عمومية (*'umūmiyya*) and جمعية عامة (*'amma*) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (*ta'āwuniyya*) cooperative

جميع *jami'* (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا *ma'mi'an* in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع *ajma'a* pl. -ūn, f. جمعاء *jam'a'a*, pl. العالم | جمع *juma'a* entire, whole, all | جمع الاسلام *(ajma'a)* the entire Islamic world; الدار جمعاء *(jam'a'a)* the whole house; باجمعه *bi-ajma'ihī* in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جميعا *all of them came*

جماع *jummā'* aggregate; total, total amount

○ كهرباتي *jammā' kahrabā'i* storage battery

جماعة *jamā'a* pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; *Eg. 1939*) | جماعات *jamā'āt* in groups and individually

جماعي *jamā'i* collective (as opposed to فردى *fardī* individual)

مجمع *majma'* pl. مجامع *majāmi'* place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي *m. 'ilmī*) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدى (*baladī*) provincial synod (Chr.); مجمع اكليريكي (*ikliriki*) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;

بمجامع عليه *bī-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمي *majma'i* academy member, academician

تجميع *tajmī* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جماع *jimā* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | الخمر جماع الاثم *al-kamr j. al-ithm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

اجماع *ijmā* agreement, unanimity (also (اجماع الرأي); unanimous resolution (على to do s.th.); (*Isl. Law*) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

اجماعي *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā* pl. -āt meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; اجتماع *human society* | اجتماع الطرق *ijtimā at-ṭuruq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *ilm al-ijl.* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعي *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*kidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'iya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جوامع *jawāmi'*\*) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | ○ جامعة الكهرباء *j. al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الامم *j. al-umam* League of Nations; الجامعة الاسلامية (*islāmiya*) Pan-Islamism; الجامعة العربية (*'arabiya*) and جامعة الدول العربية (*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية (*sha'biya*) university extension, adult education courses, evening courses

جامعي *jāmi'i* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

مجموع *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف مجموع اراضى القطر (*typ.*); مجموع اراضى القطر *m. arāḍi l-quṭr* the total area of the country; مجموع طوله *m. ṭūlihi* its total length; المجموع العصبي (*'aṣabi*) the nervous system

مجموعة *majmū'a* pl. -āt مجاميع *majāmi'* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivistic organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية (*šamsiyya*) the solar system; مجموعة صناعية (*sinā'iya*) syndicate

مجمع *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma' 'alaihi* (that which is) agreed upon, unanimous



*mujtama'* pl. -*āt* gathering place, place of assembly; meeting place, rendez-vous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جمكية = جامكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jami)* to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamula u (jamāl)* to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (ب for s.o.), befit (ب s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, • s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (▲ to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

*jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (*gram.*) sentence, clause; *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | *jumla waḥda* | *jumlatan wāḥidatan* all at once, at one swoop; جملة الكائنات *jumlati* everything in existence; كان من جملة اصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; جملة القول *jumlati* قال في جملة ما قاله among other things, he said ...; جملة القول *wa-jumlatu l-qawli* انا or جملة *in short* ... to sum up ... briefly stated ... على الجملة in short, in a word; بالجملة wholly, on the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (*com.*); *j. al-ujra al-mus-tahiqqa* gross wages; تاجر الجملة wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة *sir al-j.* whole-sale price; جملة اسمية (*ismiyya*) nominal clause; جملة فعلية (*fi'liyya*) verbal clause; جملة خبرية (*kabariyya*) or اخبارية (*ikbāriyya*) declarative sentence (or clause); جملة انشائية (*inṣā'iyya*) exclamatory sentence;

جملة حالية (*ḥālīyya*) circumstantial clause; جملة شرطية (*ṣarṭīyya*) conditional clause; جملة معترضة (*mu'tariḍa*) parenthetical clause

حساب الجمل *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

علم الجمال *ilm al-j.* aesthetics

جميل *jamil* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | معرفة الجليل *ma'rifat al-j.* and اعتراف بالجميل *'irfān* gratitude; نكران الجليل *nukrān al-j.* ingratitude; تاكر الجليل *un-grateful*; حفظ له جيلا (*hafiza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

اجمل *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

تجميل *tajmīl* beautification, embellishment; cosmetics

جمالة *mujāmala* pl. -*āt* (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | قواعد الزيارة *ziyārat m.* courtesy call; المجاملات *etiquette*

اجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; اجمالا *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | اجمالا لذلك اقول to sum up, I (would) say ...; في اجماله in its entirety, as a whole; على الاجمال and بالاجمال in general, on the whole, altogether; بوجه اجمالا *bi-wajhi l-i.* = اجمالا

اجمالي *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير *ḡarāma* غرامة اجمالية (*ḡarāma*) over-all report; جملة اجمالية (*ḡarāma*) collective penalty; نظرة اجمالية (*naẓra*) general view

مجمل *mujmil* pl. -*ūn* wholesaler, whole-sale dealer

مجمل *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالجممل by wholesale

جمال *jamāl* pl. جمال *jimāl*, إجمال *ajmāl* camel |  
جمل اليهود *al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -ūn camel driver

جان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jumhara* to gather, collect (•, • s.th., s.o.); to assemble (• s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jumhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهوري *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūrīya* pl. -āt republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabiya, muttahiḍa*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*ittiḥādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*dimūqrāḍīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمع *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna u* (jann, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (•, على s.th.); to descend,  
fall, be or become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (• s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (• s.th.); = II; V to  
go mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (• s.o.) as  
crazy, think (• s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful or helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جني *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinnān* garden;  
paradise | الجنان *paradise*; ساكن الجنان

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنينة *junaina* pl. -āt, جنائن *janā'in* little  
garden; garden

جناثي *janā'inī* gardener

جنه *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنه *junna* pl. جن *junan* protection,  
shelter, shield

جنان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ma-  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنوني *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn* shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānīn* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba u* to avert, ward off (• from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(• from s.o. s.th.), keep s.o. (•) out of  
the way of (•), spare (• s.o. s.th.) III to  
be or walk by s.o.'s (•) side; to run  
alongside of (•), run parallel to (•), skirt,  
flank (• s.th.); to avoid (• s.th.) V to  
avoid (• s.th., • s.o.); to keep away (•,  
• from), steer clear, get out of the way  
(•, • of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (•), run side by side with (•),  
run alongside of (•), skirt, flank (• s.th.)



تجنب *tajannub* avoidance

اجتناب *ijtināb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جبرى see جبرى

جهاز *junbāz* جهاز calisthenics; gymnastics; athletics

جهازى *junbāzī* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | الالامب الجهازية | gymnastic exercises, physical exercises

جنع *janaha a* (جنع *junūh*) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn, go over (ال to), join (ال s.th.), associate o.s. (ال with); to strand (ل or ال on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (a s.th.) with wings, lend wings (a to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جنع *jinḥ* side

في جنع *junḥ*, *jinḥ* darkness, gloom | جنع *junḥ* (j. *il-lail*) in the dark of night, under cover of night; بين جنعى الكرى (*junḥay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جنة *junḥa* pl. جنع *junah* misdemeanor (jur., less than a felony, جنابة, and more than an infraction, مخالفة)

جناح *janāḥ* pl. اجنحة *ajniḥa* جناح *ajnuḥ* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank | انا في جناح I am under his protection; جناح على جناح over the ether, by radio; الاثر السرعة (j. *is-sura*) with winged haste

جناح *junah* misdemeanor (jur.); sin | جناح عليه ان (*junāḥa*) it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnah* more inclined (ال to)

جناح *janūḥ* inclined (ال to s.th.)

جناح *junūḥ* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)

جناح *jāniḥ* side, flank, wing

جناحة *jāniḥa* pl. جواغ *jawāniḥ* rib; pl. also bosom, heart, soul | بين جواغى (*jaḥarā*) she became happily excited, she trembled with joy

مجنح *mujannah* winged

جند II to draft, conscript, enlist, recruit (s.o.; mil.); to mobilize (a an army, عل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

جند *jund* m. and f., pl. جنود *junūd* اجناد *ajnad* soldiers; army | جند الخلاص (*al-kalās*) Salvation Army

جندى *jundī* pl. جنود *junūd* soldier, private | جندى اول (*awwal*) private first class (Ir., Syr.); جندى مستجد (*mustajidd*) recruit (Ir., Syr.); الجندى المجهول the Unknown Soldier

جندية *jundīya* military affairs; the army, the military; military service

تجنيد *tajniḍ* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التجنيد الاجبارى (*ijbārī*) military conscription

تجنند *tajannud* military service

مجنند *mujannad* recruit

جندارى *gindārī* standard-bearer, cornet (Eg.)

جندب *jundub* pl. جنادب *janādīb* grasshopper

جندرة *gandara* (eg.) to mangle (a laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; O rotary press (typ.)

جندارى look up alphabetically

جندرمه *žandarma* gendarmery

جندرى *žandarmī* gendarme

جندفل *ganduftī* (eg.) oysters

<sup>1</sup>جندل *jandala* to throw to the ground, bring down, fell (• s.o.)

جندل *jandal* pl. جنادل *janādūl*<sup>2</sup> stone; pl. جنادل *cataract, waterfall* (eg.)

<sup>2</sup>جندول *gundūl* (eg.) pl. جناديل *ganādūl*<sup>3</sup> gondola

جنرال *jenārāl, ginrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (• for the deceased; Chr.)

جنازة *jināza, janāza* pl. -āt جنازات *janā'iz*<sup>2</sup> bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *janāniz*<sup>2</sup> requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabil* (= زنجبيل) ginger

جنزارة *janzara* (= زنجرة) to be or become covered with verdigris

جنزار *jinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>2</sup>جنزير *jinzīr* (= زنجير) pl. جنايزر *janāzīr*<sup>2</sup> chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *qasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *tārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزر *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (• s.th.); to assimilate, naturalize (• s.o.); to class, classify, sort, categorize (• s.th.) III to be akin, be related, similar (•, • to), be of the same kind or nature (• as s.o., • as s.th.), be like s.o. or s.th. (•, •), resemble (• s.o., • s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *jins* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*gram.*); race; nation (اسم الجنس | *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

ابناء جنسنا (*baḥārī*) the human race; جنسنا *abnā' jinsinā* our fellow tribesmen; هو مصري الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس الخشن the strong sex

جنسي *jinsī* generic; sexual; racial

لا جنسي *lā-jinsī* asexual, sexless

جنسية *jinsiya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnis* naturalization; paronomasia (*rhet.*)

جناس *jinās* (*rhet.*) assonance, pun, paronomasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānus* homogeneity, homogeneity, likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجانس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (*Lat. Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفاص *junfās, جنفيس* *junfais* sackcloth, sacking

جنگ *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جنوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā i* (*jany*) to pick, gather, harvest, reap (• s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (• s.th.); to derive (• profit, من from); to secure, realize (• profits, an advantage); to incur (• evil, harm, punishment); to cause, pro-

voke, bring about (أ s.th.); — (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية, *ganban* a crime, an offense; عل, less frequently ال, on or against); to inflict (أ some evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (أ s.th.)

جنى *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنة, and an infraction, مغالفة), capital offense | محكمة الجنايات *maḥkamat al-j.* criminal court

محكمة جنائية | جنائي *jinā'i* criminal (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائي criminal law, penal law

مجنى *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجن *tajannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى عليه *majnīy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Genève) *žēnēf* Geneva

جنيه (Engl. guinea) *ginēh*, also *gunaiḥ* pl. -āt pound (eg.) | جنيه انجليزى (استرلينى) | جنيه مصرى Egyptian pound (abbreviation: ج) sterling, English pound

وجه see جبهة

جاهل *jahād* pl. جاهلة *jahābida* man endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جاهد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to overwork, overtax, fatigue, exhaust (أ s.o.) III to endeavor, strive; to fight (فى سبيل the infidels IV to strain, exert (أ s.th.); to tire, wear out, fatigue (أ s.o.), give trouble (أ to) | اجهد نفسه *(na/saḥū)* to go to great lengths, go out of one's way (فى for or in s.th.); | اجهد ذكره *(fikrahū)* to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (فى for s.th.), work hard; (*Isl. Law*) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *uṣūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

جاهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (*el.*) | جهد جهده *bi-jahdīn jahidīn* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; جهد بعد جهد جهيد after a lot of trouble ○ جهد عال (*ālīn*) high tension (*el.*)

جاهد *juhūd* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | جهد | الجهد *juhda t-tāqa* as far as possible, as much as possible; جهد طاقته *tāqatihī* as much as he can, to the limit of his abilities; جهد امكانه *juhda imkānihi* do.; جهد ما *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; جهدى *juhūdī* as far as I can

جاهد *jahūd* see جهيد

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war (against the infidels, as a religious duty)

جهادى *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته | to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallīd*, q.v.

جهر *jahara* a (*jahr*, جهاز *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (a or ب s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (a the voice); — *jahura* u (جهرارة *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهاز *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahran* and جهازا *jihāran* publicly, in public

جهرية *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جهري *jahrī* notorious, well-known, public

جهير *jahīr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar*<sup>2</sup> day-blind

اجهر *ajhar*<sup>2</sup> (relative) louder, more audible

جهوري *jahwārī* loud (voice)

مجهر *mijhar* loud-voiced

مجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhīr*<sup>2</sup> microscope

مجهري *mijharī* microscopic(al)

مجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جهاز *jahaza* a to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی) II to make ready, prepare (a s.th.); to arrange (a s.th.); to provide, supply (a s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب or a s.th. or s.o. with) IV to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی); to finish, ruin (علی s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جهاز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكي (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbīl*), ○ جهاز الاستقبال receiver, receiving set (*radio*); ○ جهاز مذبذب (*muḍḍib*), ○ جهاز الارسال *j. al-irsāl* transmitter (*radio*); جهاز تليفزيوني television set; جهاز الحفر *j. al-ḥafr* drilling rig; oil derrick; جوري (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الارضية (*hazzāt, arḍiyya*) seismograph; جهاز سري (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبي (*aṣabī*) the nervous system; جهاز الهضم *j. al-ḥaḍm* digestive apparatus

تجهيز *tajhīz* equipment, furnishment; preparation; pl. تجهيزات equipment, gear

*tajhīzī* preparatory; (of a school) preparing for college

*jāhīz* ready, prepared; ready-made; equipped | جاهزة (ملبوسات or البسة) *(albisa)* ready-made clothes

*mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجهش بالبكاء | IV to sob, break into sobs (*bukā*) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

جاهشة *jahša* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

اجهاش *ijhāš* outburst of tears

اجهض IV to bear young ones, litter; to have a miscarriage (woman) | اجهضت نفسها (*nafsahā*) she induced an abortion

جهض *jihḍ* miscarried fetus

جهيض *jahiḍ* miscarried fetus

اجهاض *ijhāḍ* miscarriage, abortion; induced abortion

جاهل *jahila* α (*jahl*, جهالة *jahāla*) to be ignorant; not to know (ب or α s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (α s.th.); to refuse to have anything to do (α with), shut one's eyes (α to), disregard (α a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (α s.o.)

جاهل *jahl* and جهالة *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | اجهل عن جهل | out of ignorance

جهول *jahūl* ignorant; foolish, stupid

مجهل *majhal* pl. مجهال *majāhil* unknown region, unexplored territory | مجهل أفريقيا unknown Africa

تجهيل *tajhīl* stultification

تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)

جاهل *jāhil* pl. جهالة *jahala*, جهل *juhhal*, مجهل *juhhāl*, جهلاء *juhalā*<sup>2</sup> not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

جاهل *jāhili* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

جاهلية *jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

مجهول *majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-ism*); pl. مجهالين *majāhil* unknown things | صيغة المجهول *sigāt al-m.* passive (*gram.*)

مجهولية *majhūliya* being unknown, unknown nature

جهم *jahuma* u (جاهمة *jahāma*, جهومة *juhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (α, α or ل s.o. or s.th.), frown (α or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (α, α or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

جهم *jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

جھام *jahām* clouds

جهامة *jahāma* and جهومة *juhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

جهنم *jahannam*<sup>2</sup> (f.) hell

جهنمي *jahannamī* hellish, infernal

جو *jaww* pl. اجواء *ajwā*, جواء *jiwā* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jauwan* by air; by telegraph, telegraphically | بريد الجو *tabaqāt al-j.* air layers; air mail; طبقات الجو *(mumṭir)* in rainy weather

جوى *jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوى *(daḡṭ)* atmospheric pressure; اسطول جوى *(tabaqāt)* air layers; غارة جوية *(uṣṭūl)* air fleet; القوات الجوية *(uṣṭūl)* air raid; القوات الجوية



الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā'*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; حجر جوى (*ḥajar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in Eg.) in it, within; inside

جواني *jawwānī*, *juwwānī* inner, inside, interior

جوانة *guwāfa* (eg.) guava (fruit); guava shrub

جوال (eg.) *guwāl* pl. -āt sack

جواني (It. *guanti*; eg.) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*) skirt

ج<sup>2</sup> (جوب) *jāba u* (*jaub*) to travel, wander (▲ through), traverse, roam, tour, explore (▲ s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (▲ s.th.), cut through (▲); to wander, cruise (▲ about a place) III to answer (▲ s.o., على s.th.), reply, respond (▲ to s.o., على s.th.); to comply (▲ with), accede (▲ to) IV to answer (▲ or الى s.o., عن or على a question), reply, respond (▲ or الى to s.o., على s.th.); to comply (▲ with a request), accede, defer (▲ to); to hear (▲ s.o.), accede to the request or wishes of (▲); to fulfill, grant (▲ a wish); to consent, assent, agree (الى to); to concur (الى in) | إجاب الى طلبه (*talabihī*) to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (▲ ب from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب الى hear, answer (▲ a prayer), grant (▲ a request); to comply with the request of (ل), accede or defer to the wishes of (ل); to react (ل to); to respond (ل ب with), listen, pay attention (ل to), show interest (ل in); to meet, answer (ل ب s.o. with), reply (ل ب to s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (ل or الى to s.th.), be in resonance with (*phys.*); — استجوب *istajwaba* to interrogate, examine, question (▲ s.o.); to hear (▲ the defendant or witness); to interpellate (▲ s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -āt, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. أجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (eg.; pronounced *gawāb* pl. -āt) letter, message | جواب الشرط *j. aṣ-ṣarṭ* main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابي *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawwāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

إجابة *ijāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | إجابة لطلبكم *ijābatan li-talabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة ل *istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijawāb* pl. -āt interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajawib* harmonious

مستجب *mustajib* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressive

جوت (Engl.) *jūt jute*

(جوح) *jāha u* and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (♠ the land) VIII do.; to carry away, sweep away (♠ s.o., ♠ s.th.; storm); to put down, subdue, quell (♠ s.th., e.g., ♠ riot)

اجاحة *ijāha* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتياح *ijtiyāh* destruction, annihilation; subdual, suppression

جأج *jā'ih* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawā'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūḡ* pl. اجواخ *ajwāḡ* broadcloth

(جود) *jāda u* (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., عل toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., عل upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., عل to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب ♠ a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع ('*ai-nāhu bi-d-dam'*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (♠ s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (♠ s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (♠ s.th.); to master (♠ s.th.), be skilled, proficient (♠ in), be an expert (♠ at), be conversant (♠ with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | أجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; أجاد العزف على البيانو (*'az/a*) to play the piano well X to think (♠ s.th.) good or excellent, approve of (♠); to consider (♠ s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جادة see under جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جيد *jīyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيداً *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جداً (*jiddan*) very good (also as an examination grade)

أجود *ajwād* better

أجود *ajwād* pl. أجواد *ajwād*, أجود *ajwād* pl. أجواد *ajwād* liberal, generous, magnanimous; *ajwād* pl. أجواد *ajwād* race horse, racer; charger | ابن الأجواد noble man

تجويد *tajwid* art of reciting the Koran, Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مُجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جودار *jaudār* see جاردار (alphabetically)

عن (جار *jāra u* (*jaur*) to deviate, stray from); to commit an outrage (عل on), bear down (عل upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (عل s.o.); to encroach, make inroads (عل on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (♠), live next door to (♠); to be adjacent, be next (♠ to s.th.), adjoin (♠ s.th.); to be in the immediate vicinity of (♠, ♠), be close to (♠, ♠); to border (♠ on) IV to grant asylum or a sanctuary (♠ to s.o.); to protect (♠ s.o. من from), take (♠ s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (♠), aid (♠ s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (♠ to s.o., من against s.th.)

جور *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. -āt neighboress

جيرة *jira* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *jiwār* neighborhood, proximity; بجوار in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jd'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ūn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujir* protector

متجاور *mutajāwir* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جوارب *jawārib*<sup>2</sup> stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, bot.); crimson

جورى<sup>3</sup> (Engl.) *jūri* jury

جواز *jāza* u مجاز *jawāz*, مجاز *majāz* to pass, come, travel (a through); to pass (a an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hila*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(a s.th.); to approve (a of), sanction, warrant, authorize (a s.th.) III to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (a s.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (a s.th., ال on the way to); to permit, allow (a ل to s.o. s.th.); to authorize (a ل s.o. to do s.th., also a a); to license (a s.th.); to approve, confirm, endorse (a a decision, a judgment); to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.); to exceed, surpass (a s.th., also اعل); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (a s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (a through), cut across (a); to cross (a a border, a street, a mountain range); to traverse (a a country or sea); to cover (a a distance); to pass (a through the mind; said of ideas, thoughts); to go (a through hard times or a crisis); to surmount, overcome (a a crisis) X to deem permissible (a s.th.); to ask permission

جواز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | في اجواز amid, in the middle of, in, اجواز القضاء في اجواز القضاء (*faḍā*) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *j. as-safar* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (*rhet.*) | سبيل المجاز *majāzan*, المجاز figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

إجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | إجازة الحصر *al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; إجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of a consul (*dipl.*); إجازة مرضية (*marāḍīya*) sick leave; الإجازات المدرسية (*madrasīya*) school vacation; غائب بالاجازة (on leave, on vacation)

مجاورة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdrawing (of an account); disregard (عن for); relinquishment (عن of s.th.)

اجتياز *ijtiyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

جائز *ajāz* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *ajāza* pl. جوائز *ajwāz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dirāsīya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في العلوم *licencié ès sciences*)

\* □ جوز = زوج II to give in marriage

□ جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* couple

□ مجوز (*syrr.*; pronounced *māḥwez*, < مزوج *muzuwa*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

\* المجوزاء *al-jawza* Gemini (*astron.*)

جوز *jauz* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) walnut | جوز القى *al-qī* nutmeg; جوز الطيب *al-qai* nux vomica; جوز الهند *al-hind*, جوز

هندي (*hindī*) coconut; جوز القز *j. alqazz* cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (eg.) narghile

جوزي *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

\* جوز look up alphabetically

جوزل *jauzal* pl. جوازل *jawāzil* young pigeon

جاس (*jās*) to peer around, pry around, look around (خلال *kilāla* in); to search, investigate, explore (s.th.) VIII to search, investigate, explore (s.th.)

جواسق *jauṣaq* pl. جواسق *jawāsiq* palace; manor, villa

جويطة *gawīṭa* pl. جوائط *gawāṭ* (eg.) dowel, peg

جوع *jā'a* u to be hungry; to starve II to cause (s.o.) to starve, starve out, famish (s.o.) IV do.

جوع *jū'* hunger, starvation | مات جوعا to starve to death

جوعان *jau'ān*, f. جوعي *jau'ā*, pl. جياع *jiyā'* hungry, starved, famished

مجاعة *majā'a* pl. -āt famine

جوع *jūwa'* جياع *jiyā'* pl. جاع *jā'a* hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

اجاعة *ijā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (s.th.)

اجواف *ajwāf* pl. جوف *jawf* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*il-lail*) or جوف جوف (*jawfa*) in the middle of the night

جوفي *jawfī* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية ground water

جوف *ajwaf*<sup>2</sup>, f. جوفاء *jaufā*<sup>2</sup>, pl. جوف *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

تجويف *tajwif* pl. تجاويف *tajāwif*<sup>2</sup> hollow, cavity

مُجَوَّف *mujawwaf* hollowed out, hollow

جوق *jaug* pl. اجواق *ajwāq* and جوقة *jauga* pl. -āt troop, group; theatrical troupe, operatic company; choir (*mus.*); orchestra, band (also موسيقية | جوقة) *musdir al-j.* conductor, bandleader, choir leader; جوقة الشرف *al-šaraf* Legion of Honor

<sup>1</sup>تجوال *tajwāl* جولة *jaula* جال *jāla u* (جال (جول) *jawāl* to roam, rove, wander about; to move freely, be at home (في in a field of learning), occupy o.s. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (في through the mind) | جال برأسه to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; جال ما يحول في خاطره (بخطاره) what he is preoccupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه (*dam'*, 'ainaihi) his eyes swam in tears; جالت يده (*yaduhū*) he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass around (s.th.) | اجال الرأي في (s.th.) to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; اجال النظر (*naẓara*) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

جوال *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | رام جوال *rāmin jawwāl* pl. رماة *rumāh jawwāla* rifleman (*mil.*; *Syr.*)

جواله *jawwāla* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; ○ motorcycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawālān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | ج. جولان اليد *al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالاً (ل) to admit of no doubt; لا مجال للثك (*šakk*) to be incontestable; مجال اللعن فيه (*majāla, fa'n*) (it is) in this connection; ودع المجال امامه فسيحاً (*amāmahū*) to give s.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*ḥayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*maǧnaṭisī*) magnetic field; شدة المجال *šiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

باعة جائلون *bā'ī' jā'il* pl. بائع جائل *peddler, hawk*

متجول *mutajawwul* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول *bayyā'* peddler, salesman; بايع متجول (*qissīṣa*) itinerant preacher

جوال<sup>2</sup> look up alphabetically

جولف *golf* golf (*eg.*)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl. اجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيّة، جونيلا، جونيّة (It. *gonnella*) *gonella* pl. -āt (woman's) skirt (*eg.*)





احبة *ḥabīb* pl. احباء *ḥabībāt*<sup>2</sup>, احبة *ḥabība*, احباب *ḥabāb* beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حبيبة *ḥabība* pl. حبايب *ḥabā'ib*<sup>2</sup> sweet-heart, darling, beloved woman

احب *aḥabb*<sup>2</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حبا *ḥabbādā* (with foll. nominative) how nice, how lovely is ...! how good, excellent, perfect is ...! حبا لو how nice it would be if ...! لو فعل *ḥ. l-ḥālu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; يا حبا الحال *(ḥālu)* that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing

تحابب *taḥābub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥabīb*<sup>2</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; eg.)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥibb* pl. -ān loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب للناس *ḥ. li-nāṣ* philanthropic(al), affable; محبنا العزيز *ḥ. li-ḥabīb* our dear friend; محبو الآثار *ḥ. li-ḥabīb* friends of archeology; محب لذاته *(li-dātihī)* egoist

متحابب *mutaḥabb* loving one another, concordant

مستحبب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (a s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. ٢) grains; seed; — pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب المزيز *ḥ. al-mazīz* (Cyperus esculentus L.; bot.); حب التفقد *ḥ. al-faqad* chaste tree (Vitex agnus castus L.; bot.); حب الملوك *ḥ. al-mulūk* croton seeds (seeds of Croton tiglium; bot.); (maḡr.) cherries; حب الهال *ḥ. al-hāl* and حب الهان (جيهان) *ḥ. al-hān* cardamom (Amomum cardamomum L.; bot.); حب الغمام *ḥ. al-ḡamām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -āt grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trifle; a square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شعير *ḥ. ša'ir* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلو *(ḥulwa)* aniseed; حبة سوداء *(ḡaudā'²)* black caraway (Nigella sativa L.; bot.); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-'ain* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حببية *ḥubaiba* pl. -āt little grain, small kernel; small pimple or pustule

حببي *ḥubaibi* granular, granulated | الرمد الحبيبي *(ramad)* trachoma (med.)

حببب *ḥabḥab* (coll.) watermelon (*ḥij.*)

حبابب *ḥubāḥib* firefly, glowworm

حبب II to approve, think well (a of s.th.), commend (a s.th.); to applaud, acclaim, cheer (a s.o., a s.th.)

حبة see حبا

تحبيب *taḥbiḡ* approval; acclamation, acclaim, applause, cheering



حبر *habara u (habr)* to gladden, make happy, delight (s.o.); — *habira a (hubūr)* to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (s.s.th.); to compose (s.s.th.) in elegant style; to write, compose (s.s.th.)

حبر *hibr ink* | أم الحبر *umm al-h.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*warag*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *habr, hibr* pl. احبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الاعظم the Pope; حبر سفر الاحبار *sifr al-a.* Leviticus (Old Test.)

قُدَّاس حبرى *habri* pontifical | قُدَّاس حبرى (*quddās*) pontifical mass (*Chr.*)

حبرية *habriya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *habara, hibara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *habār, hibār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حبور *hubūr* joy

حبارى *hubārā* pl. حباريات *hubārayāt* bustard (zool.)

يحجور *yahbūr* bustard chick (zool.)

محبرة *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *ma-hābir* inkwell

حبس *habasa i (habs)* to obstruct, shut off, confine (s.s.o., s.s.th.), block, bar, hold back, check (s.s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (s.s.th. عن from s.o. s.s.th.); to hold in custody, detain (s.s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (s.s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (s.s.th. على for); to tie up, invest inalienably (s.s. capital) | حبس نفسه على (*nafsahū*) to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadahū*) to take (s.s.th.) out from under s.o.'s power; حبس عليه أنفاسه (*anfasahū*) to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *hubisa ma'a š-ṣuḡl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (s.s. funds, for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (s.s. for the benefit of) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (s.s. s.o., s.s.th.); to detain, hold in custody (s.s. s.o., s.s.th.); to hold back, retain, suppress (s.s. s.o., s.s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *habs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damming up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *hubūs*) prison, jail | حبس احتياطى (*iḥtiyāṭī*) detention (pending investigation); حبس انفرادى (*infirādī*) solitary confinement; حبس شديد penal servitude

حبس *hibs* pl. احباس *aḥbās* dam, weir, barrage

حبس *hubs, hubus* pl. احباس *aḥbās* (*Tun., Alg., Mor.* = *waqf*) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (*Fr. jur.*) "habous" | حبس عام (*ʿamm*) public habous, حبس خاص (*ṣaḡḡ*) private habous; حبس كان حبسا (*kan waqfa ʿalī*) to be entirely dependent on...

حبسة *hubsa* speech defect, impediment of speech

حبس *habis* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *hubasāʿ*) hermit

محابس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *ma-hābis* place where s.s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

حبس *mihbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *mahbasa* hermitage

انحباس *inhībās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *ihtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *ihtibās al-bawl* suppression of urine, ischuria

محبوس *mahbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *mahbūsīn*) prisoner, prison inmate, convict

محسب *muḥabbis* donor of a habous (see حبس *huba*)

عليه المحسب *al-muḥabbas 'alaihi* beneficiary of a habous (see حبس *huba*)

منحبس *munḥabis* secluded, shut-off

الحبش *al-ḥabaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الحبش *al-aḥbāš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-ḥabaša* (بلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *ḥabašī* pl. حبش *aḥbāš* Abyssinian, Ethiopian

حبط *ḥabaṭa* (حبوط *ḥubūṭ*) and *ḥabiṭa* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (a s.th., عا *a* in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *ḥabaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *ḥubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *ḥabaq* basil (*bot.*); (*eg.*) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حبك *ḥabaka* i u (*ḥabk*) to weave well and tight (a s.th.); to braid, plait (a s.th.); to

twist, twine, tighten (a s.th.); to knit (a s.th.); to devise, contrive (a a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (a s.th.); to fasten (a s.th.)

حبكة *ḥabka* fabric, tissue; texture, structure

حبك *ḥubuk*: الحبوب *h. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *ḥibāka* weaver's trade, weaving

محك *mahbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

محبك *muḥtabik* interwoven, intersecting

حب VIII to ensnare, catch in a snare (a, s.o., s.th.)

حب *ḥab* pl. حبال *ḥibāl*, احبل *aḥbūl*, حبول *ḥubūl*, احبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *ḥibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein* الحبل السري (*surri*) umbilical cord; الحبل الشوكي (*ṣauki*) spine; حبال صوتية (*ṣautiya*) vocal cords; حبل الماء (*bot.*) ivy حبل المساكين (*alqā*) الحبل على الغارب to play a double game (*aṭlaqa*) لـحبال *al-ḥabla 'alā l-ḡarīb* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل slackening of the reins, yielding; relenting; اضطررب *iḡṭaraba ḥabluḥū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; لعب الحبلين (*la'iba, ḥablain*) to play a double game, work both sides of the street

احبولة *aḥbūla* pl. احبال *aḥbāl* snare, net; rope with a noose; pl. احبال *aḥbāl* tricks, wiles, artifices, stratagems (in order to get s.th.)

حبال *ḥibāla* pl. حبال *ḥabā'il* snare, net اختلط الحابل بالنابل (*ikṭalata*) everything became confused, got into a state of utter confusion; حابلهم ونابلهم all together, all in a medley

<sup>1</sup> *ḥabila a (ḥabal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (ها a woman)

*ḥabal* conception; pregnancy

*ḥubla* pl. *ḥabāla* حبال *ḥabāla* and حبلانة *ḥablāna* pregnant

*ḥaban* dropsy

*ḥabb al-ḥān* حب الهان *ḥabb al-ḥān* cardamom (Amomum cardamomum L.; bot.)

*ḥabā u (ḥabw)* to crawl, creep; to present (ا. s.o. with s.th.), give, award (ا. s.o. s.th.) III to be obliging (ا. to s.o.), show one's good will (ا. toward s.o.); to favor (ا. s.o.); to side (ا. with s.o.), be partial (ا. to s.o.); to show respect, deference (ا. to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

*ḥibwa, ḥubwa, ḥabwa* gift, present

*ḥibā'* حياء gift, present

*muḥabbah* محابة obligingness, complaisance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

*ḥatta u (ḥatt)* to rub off, scrape off, scratch off (ا. s.th.)

*ḥitta* pl. *ḥitat* (eg.) حتت piece, bit, morsel

*ḥatta* (prep.) حتى until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that; — (particle) even, eventually even; and even; حتى لو even if; (with preceding negation) not even, and be it only . . .

*ḥuḍāt* حطات scraps; morsels, crumbs

*taḥḍāt* تحات corrosion

*ḥatida a (ḥatad)* to be of pure origin

*maḥṭid* محتد descent, origin, lineage

*ḥutra* حطرة small piece, bit, trifle

*ḥiṭār* pl. حتر *ḥutur* حتر border, edge, fringe, surroundings, vicinity

*ḥatf* pl. *ḥutūf* حتوف death | يبحث عن *yabḥaṭu 'an (yas'ā ilā)* يسي (ال) حتفه بظلفه *ḥatfihī bi-ṣilfihī* he brings about his own destruction, digs his own grave; مات حتف *māta ḥatfa anḥihī* he died a natural death

*ḥatma i (ḥatm)* to decree, make necessary, prescribe (عل ا. s.th. for s.o.), make (ا. s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.); to impose, enjoin (عل ا. s.th. upon s.o.); to decide, determine definitely (ب s.th.) II to decree, make necessary, prescribe (عل ا. s.th. for s.o.), make (ا. s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (عل) duty, be incumbent (عل upon s.o.)

*ḥatm* pl. *ḥutūm* حتوم imposition, injunction; final decision, resolution, determination; حتما *ḥatman* decidedly, definitely, necessarily, inevitably

*ḥatmi* حتمي decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

*ḥatmiya* حتمية decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

*la-ḥatmiya* لا حتمية indeterminism (philos.)

*maḥṭūm* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muḥattam* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*mutaḥattim* متحتم absolutely necessary; imperative (duty)

حتى see حتي

<sup>1</sup> *ḥatta u (ḥatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (s.o., *عل* to do s.th.) | حث خطاء (*ḥuḍahu*) to quicken one's pace, hurry (إلى to a place); حث الطريق (*ṭarīqa*) to hurry, hasten; حث تدميه (*qadamaihi*) to quicken one's pace, break into a run VIII and X = I

حثيث *ḥaṭīṭ* fast, rapid, quick

○ حاثاة *ḥaṭṭa* hormone

حثي *ḥiṭṭi* Hittite (n. and adj.)

حاثلة *ḥuṭṭala* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scrape | حاثلة الحرير *ḥaṭṭa al-ḥarīr* silk combings

(حثو) حثا *ḥaṭṭa u* (*ḥaṭṭu*) to strew, scatter, spread, disperse (s.th.)

حج *ḥajja u* to overcome, defeat (s.o., with arguments, with evidence), confute (s.o.); to convince (s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (s. with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); to protest, remonstrate (عل against), object, raise objections (عل to)

حجج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. *-āt*, حجج *ḥijaj* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *ḏu al-ḥijja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥujaj* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة under the pretense that ..., on the plea ..., on the pretext of ...

حجاج *ḥajāj* pl. احجة *aḥijja* circumorbital ring (*anat.*)

حجج *maḥajj* destination (of a journey)

حجة *maḥajja* pl. حجاج *maḥājīj* destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | حجة *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; حجة الحديد *maḥajj al-ḥadīd* railroad

حجاج *ḥijāj* argument, dispute, debate

تحجج *taḥajjuj* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *iḥtijāj* pl. *-āt* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (عل against), objection, exception (عل to)

حاج *ḥājj* pl. حجاج *ḥujjaj*, حجاج *ḥajīj* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajaba u* (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (s.th. from); to hide, obscure (s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (s.o.); to make imperceptible, invisible (s.th. to); to conceal (s.th. from s.o.); to make or form a separation (بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s., hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

احبة *ahjba* pl. حجب *ḥujub*, احبة *ahjiba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز *anat.*); amulet

مخابة *hiyāba* office of gatekeeper

احتجاب *ihiyāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *hājib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *hujjāb*, حجابة *hajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr., mil.*); (pl. حواجب *hawāḍij*) eyebrow | حاجب الهواء *h. al-hawā'* airtight, hermetic

مخجوب *mahjūb* concealed, hidden, veiled

حجر *hajara u* (*hajr, hijr, hujr, hijrān, hujrān*) to deny access (على to s.o.); to stop, detain, hinder (على or s.o.); to forbid, interdict (على s.th. to s.o.), prohibit (على s.o.) from doing s.th. (s.); to place (على s.o.) under guardianship, declare (على s.o.) legally incompetent

حجر *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtail(ing) (على of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (على) legal competence | حجر صهي (*ṣiḥḥi*) quarantine

حجر *hijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. أحجار *ahjār, hujūr, hujūra*) mare

حجرة *hujra* pl. *hujarāt, hujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجر النوم *h. an-naum* bedroom; الحجرة الفلاحة (*fallaḥa*) chamber of agriculture

محجر *mahjar* pl. *mahājir* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر صهي (*ṣiḥḥi*) quarantine, quarantine station

محجر *mahjir, miḥjar, mahjar* pl. محاجر *mahājir* (= محجر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تحجير *tahjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *mahjūr* pl. محاجير *mahājir* (and محجور عليه) one placed under guardianship; minor; ward, charge

حجر II to petrify, turn into stone (s.th.); to make hard as stone (s.th.). V to turn to stone, petrify, become petrified

حجر *hajar* pl. أحجار *ahjār, hijāra* حجر *hijār* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الاساسي (*asāsi*) the foundation stone, cornerstone, (وضع الحجر الاساسي *wad'*) laying of the cornerstone; حجر البلاط *h. al-balāṭ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *h. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *h. al-jir* lime-stone; حجر الساق or الحجر الساق (*sumḍāṭi*) porphyry; الحجر الاسود (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذنة *hema-tite (min.)*; حجر العثرة *h. al-'aṭra* stumbling block; حجر الفلاسفة *philosopher's stone*; حجر القمر *h. al-qamar* selenite; حجر ثمين *h. al-thamin* precious stone, gem; طباعة الحجر (*ṭab'*) lithograph; الحجر lithography

حجري *hajari* stony, stone (adj.) | العصر الحجري (*asr*) the Stone Age; العصر الحديث *the Neolithic period*; العصر الحجري القديم *the Paleolithic period*

حجر *hajir* stony, petrified

حجار *hajjār* stone mason, stone cutter

محجر *mahjir* pl. محاجر *mahājir* (stone) quarry

تحجير *tahjir* petrification; stone quarrying

تحجير *tahajjur* petrification

متحجر *mutahajjir* petrified

مستحجر *mustahjir* petrified

حجر *hajaza u i (hajz)* to hold back, restrain, hinder, prevent (عن s.th. from); to keep away (عن s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (على or s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard (s.th.); to reserve (s.th.); to make a reservation (s. for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (s.th.)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (على of s.th.); reservation (of seats) | حجز الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); | ألقي الحجز على (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

حجازي *hijāzī* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجزة pl. حواجز *hawāz* *hajz* obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز | dia-phragm (*anat.*); ○ حاجز الامواج break-water; | الحواجز القموقية (الجمركية) (*qumruqiya*, *gumrukiya*) customs barriers; ○ حاجزة الصواعق lightning rod

○ موظف حجاز *muwazzaf hājiz* approx.: bailiff

مُحَجَّفة *muḥājafa* singlestick fencing

إحجاف = *ihjāf* احجاف

حجل *hajala u i (hajl, hajalān)* to hop, leap; to skip, gambol

احجال *hajl, hijl* pl. *hajūl*, *ajjal* ankle

حجل *hajal* (coll.; n. un. ة) pl. *hajlān* *hijlān*, حجل *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. *hijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربات الحجال *rabāt al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muḥajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*aḡarr*)

حجم *hajama u (hajm)* to cup (s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. *hajūm*, احجام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | كبير الحجم bulky, sizable, massive

حجام *hajjām* copper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *miḥjam*, محجمة *miḥjama* pl. محاجم *maḥājim* cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i (hajn)* to bend, curve, crook (s.th.) VIII to snatch up, grab (s.th.), take hold (s. of s.th.)

احجن *ahjan* curved, crooked, bent

محجن *miḥjan* pl. محاجن *maḥājīn* staff or stick with a crooked end, crosier; hook

حجا *hajā bihi kairan* to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose a riddle (s. to s.o.); to speak in riddles, be enigmatic

حجي *hijan* pl. احجاء *ahjā'* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajiy* appropriate, suitable, proper (ب for)

احجى *ahjā* more appropriate, more suitable, more proper; more correct, better

احجية *ahjīya* pl. احاجى *ahājīy*, احاج *ahājīn* riddle, puzzle, enigma

حخم *haḵām* = حاحام (look up alphabetically)

حد *hadda u* (*hadd*) to sharpen, hone (▲ a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (▲ land, من from); to set bounds (▲ to s.th.), limit, restrict, confine (▲ s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or ▲ s.th.); — (حدّة *ḥidda*) to become furious, angry (على at): - i u (حداد *ḥidād*) to wear mourning, mourn (على the deceased) II to sharpen, hone (▲ a knife); to forge (▲ s.th.; *syn.*); to delimit, demarcate (▲ s.th.); to set bounds (▲ to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or ▲ s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (▲ s.th.); to fix (▲ e.g., prices); to define (▲ s.th.) | حدد (بصره *baṣarahū*) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.) III to oppose (▲, ● s.o., s.th.), act contrary (▲, ● to s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (▲ s.th.) IV to sharpen, make sharp (▲ s.th.) | أحد (النظر الى *naẓar*) to look sharply at, stare at; أحد (بصره *baṣarahū*) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.); أحد (بصره *baṣarahū*) to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (على at), be ex-

asperated (على with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *ḥudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; a (certain) measure, extent, or degree (attained); (*math.*) member (of an equation), term (of a fraction, of a proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | الى حد *li-ḥaddi* or الى حد *li-ḥ. l-āna* up to now, so far; to a certain extent (*ḥaddīn*) to a certain degree, to a certain extent; الى حد كبير to a considerable extent or degree, considerably, extensively; الى اى حد (*ayyi ḥaddīn*) how far, to what degree or extent; لا حد له (*ḥadda*) boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā ḥaddīn*, الى حد *ilā ḡairi ḥaddīn* boundless, unlimited, without limits; على حد سواء *‘alā ḥ. siwān* on حد *‘alā ḥ. siwān* in the same manner; equally, likewise; على حد (*ḥaddi*) according to, commensurate with; بحد ذاته *fi ḥaddi dātihī* في حد ذاته in itself, as such; الحد الاعلى (*a’lā*) الحد الأدنى (*aqṣā*) the maximum; الحد الأدنى (*adnā*) the minimum; حد عمرى (*‘umrī*) age limit; ذو حدين *dū ḥaddān* two-edged; في حدود (*ḥudūdī*) within, within the framework of; بلغ أقصى حدوده (*aqṣā ḥudūdihī*) to attain its highest degree; حدود الله the bounds or restrictions that God has placed on man's freedom of action

حدة *ḥidda* sharpness, keenness; pitch (of a tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحده *ḥida* see وحده

محدد *ḥadad* forbidden

حداد *ḥidād* (act of) mourning (عل over) |  
ثوب الحداد *ṭaub al-ḥ.* garments of mourning;  
حداد البلاط *ḥ. al-balāṭ* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حدائد *ḥadd'id*<sup>2</sup>  
iron parts (of a structure); forgings, hard-  
ware, ironware | حديد خام crude iron, pig  
iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muḥḍaw*)  
wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed  
iron, pig iron; ظهر الحديد *ẓahr al-ḥ.*, حديد  
الظهر cast iron; سكة الحديد *sikka al-ḥ.*  
railroad; ضرب في حديد بارد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حدائد *ḥidād*, احداه *aḥida*  
*da*<sup>2</sup>, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye,  
tongue, etc.), keen (mind)

احد *aḥadd*<sup>2</sup> sharper, keener; more  
vehement, more violent

حديدية *ḥadida* pl. حدائد *ḥadd'id*<sup>2</sup> piece of  
iron; object or tool made of iron |  
على الحديدية *ḥ. al-ḥarṭ* plowshare; الحديدية  
(*eg.*) in financial straits, pinched for money

سكة حديدية *ḥadīdī* iron (adj.) |  
(*sikka*) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in  
W Yemen)

حداد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥiddāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *taḥdīd* pl. -āt limitation, delimi-  
tation; delineation, demarcation; re-  
striction, curb, confinement; determina-  
tion, fixation, appointment; definition |  
على وجه التحديد and على التحديد (*waḥḍi*  
*t-t.*) to be exact . . . , strictly speaking . . .

حاد *ḥadd* sharp (also, *fig.*, of a glance),  
keen (mind); high-pitched (tone); vehe-  
ment, fiery, impetuous; fierce; vivid;  
acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*,  
حاد الطبع *ḥ. al-ṭabʿ* hot-blooded, hot-  
headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة  
(*zāwiya*) acute angle; حاد تحت الحاد subacute

محدد *maḥḍūd* bounded, bordered (ب  
by); circumscribed, confined; limited  
(= small, *e.g.*, number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite,  
definitive | محدد المني *m. al-ma'na* un-  
ambiguous; محدد الضمان *m. aḍ-ḍamān*  
of limited liability; شركة محدودة (المستولية)  
(*ṣirka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; deter-  
mined, fixed, appointed, destined (ل for);  
strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasper-  
ated

حداء *ḥidā'a*, pl. حداء *ḥida'*, حدآن *ḥid'ān*  
*ḥid'ān* kite (zool.)

حداء *ḥada'a* pl. حداء *ḥidd'a* double-bladed  
axe

حلب *ḥadiba* a (*ḥadab*) to be convex, dome-  
shaped, cambered, bent outward; to be  
hunchbacked; to be nice, kind, friendly  
(عل or ب to s.o.), be solicitous (عل  
or ب about s.o.), care (عل or ب for  
s.o.), take care (عل or ب of s.o.) II to  
make convex, emboss, camber, vault,  
curve, crook, bend (a s.th.) V and XII  
إحدود *iḥḍaudaba* to be crooked, vaulted,  
cambered, embossed, convex

حلب *ḥadab* affection, fondness, love;  
kindliness; solicitude, care; (pl. حداب  
*ḥidāb*, احداب *aḥdāb*) elevation of the  
ground | من كل حلب و صوب (*wa-ṣaubin*) or  
من كل صوب و حلب from all sides, from all  
directions, from everywhere; في كل صوب  
و حلب everywhere, in every quarter, on all  
sides

حلب *ḥadīb* curved, cambered, vaulted,  
convex; hunchbacked; kindly, friendly

حديدة *ḥadaba* hunchback, hump; camber,  
vaulting, curvature

احدب *aḥḍab*<sup>2</sup>, f. حدباء *ḥadba'*<sup>2</sup>, pl. حدب  
*ḥudb* hunchbacked, humped; — (elative)  
kindlier, friendlier

محبب *muḥaddab* embossed; cambered,  
convex



حدث *ḥadaṭa u* (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa u* (حادثة *ḥadāṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (• to s.o., ب or • s.th., عن or في about); to speak, talk (• to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahū qalbuhū* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(nafsahū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه أن he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (• to s.o., عن or في about s.th.); to discuss (• with s.o. s.th.), converse (• with s.o. about); to negotiate, confer (• with s.o.); to address, accost (• s.o.); to call up (• s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (• s.th.); to found, establish (• s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (• s.th.); to drop excrement | أحدث *(ḥadaṭan)* to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (إلى or s.o., عن or في about or of s.th.), converse, chat (إلى or مع with s.o., عن or في about s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (• s.th.); to buy new (• s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (• s.th.); to find or deem (• s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث *ḥudūṭān*) young man, youth; أحداث juveniles

حديث *ḥadiṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥuḍaṭ* new, novel, recent, late; modern; حديث البناء *ḥadiṭan* recently, lately | حديث *ḥ. al-bīnā'* new-built, recently built;

حديث *ḥ. as-sinn* young; حديث *ḥ. al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد *(ḥ. 'ahdīn)* having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث *(hi-l-wilāda)* new-born, حديث *(bi-z-zawāj)* newly wed; كان حديث *ḥ. al-'ahd* he had not known Europe until recently

حديث *ḥadiṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*, حديث *ḥidān* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث *ḥ. ḥurā'ifa* fabulous story, silly talk; حديث *(quḍā'i)* Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to حديث *(nabawī)* an ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-nafs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حادثة *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

أحدث *aḥdāṭ* newer, more recent

حدثان *ḥidūṭān* (or *ḥadaṭān*) *ad-dahr* misfortune, adversities, reverses

أحدث *aḥdāṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ* speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | حديث *ḥ. ḥusn al-u.* praise (of s.o.); حديث *ḥ. su' al-u.* slander, defamation

محادثة *muḥādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

إحداث *iḥdāṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *iḥdāʿiyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*ʿamūdīya*) ordinates; احداثيات افقية (*uḡḡīya*) abscissas (math.)

استحدث *istiḥdāʿ* invention, creation, production, origination

حادث *ḥādīʿ* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *ḥawāʿid*<sup>2</sup>, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث زورر a case of forgery | مكان الحادث *mukān al-ḥ.* site of action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *ḥādīʿa* pl. حوادث *ḥawāʿid*<sup>2</sup> occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادثة المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḥaddīʿ* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muḥdaʿ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddīʿ* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥdaʿ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حاج *ḥadaja* i and II to stare, look sharply (هـ, هـ at s.o., at s.th., often with بصره *bi-baṣarihi* or بنظره *bi-naẓarihi*)

حاج *ḥidj* pl. حواجز *ḥudūj*, حادج *aḥdāj* load, burden, encumbrance

حاج *abū ḥudaij* stork

حداجة *ḥidaja* pl. حادج *ḥadāʿij*<sup>2</sup> camel saddle

حدر *ḥadara*, *ḥadura* u (*ḥadr*, حدارة *ḥadāra*) to be thick; — *ḥadara* u i (*ḥadr*, حدر *ḥudūr*) to bring down, lower (s.th.);

to cause (s.th.) to descend; to drop (s.th.); to shed (s.th.); حدر حدرًا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (s.th.); to lower, incline, dip (s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (الى a place), arrive (الى at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (a terminus technicus of *tajwīd*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحدر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadir* thick

متحدر *mutaḥaddir* descending, slanting, sloping downward

منحدر *munḥadir* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out

منحدر *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i u (*ḥads*) to surmise, guess, conjecture (s.th.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition

□ (syr.) حذف الماكوك، (حذف <) *ḥaddāf* حذف shuttle (weaving)

□ طارة حذافة *ḥara ḥaddāfa* (syr.) flywheel

<sup>1</sup>حذق *ḥadaqa* i (*ḥadq*) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-ʿaynihi*) to look, glance (• at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (الى or في at, also ب) | احذق النظر في | (ب) to fix one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, الى or ب at) | احذق النظر في (ب) to fix one's glance on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -at, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidaq*, احذاق *aḥdāq* pupil (of the eye); pl. احذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥadāʿiq* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo

احذاق *iḥdāq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محذق *ḥaṭur muḥdīq* imminent danger

<sup>2</sup>حذق II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (• s.th.)

□ حاذق *ḥādīq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* i to flatten, level, even, roll (• s.th.); (ḥadl, حذول *ḥudūl*) to treat unjustly (على s.o.)

محذلة *miḥdala* pl. محاذل *maḥādīl* roller, steamroller

حدم VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (على at, over), also احتدم غيظا (*ḡiẓan*)

احتدام *iḥtidām* paroxysm

محتدم *muḥtadīm* furious, infuriated, enraged

حذة *ḥida* see وحذ

<sup>1</sup>حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup>حذا *ḥadā u* (*ḥadw*, حذاء *ḥudā*, *ḥida*) to urge forward by singing (• camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or • s.o., to s.th., to do s.th.); حذا ب to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | حذا بهم الحديث الى | their conversation led them to ... ; غرض تحدى اليه الركائب (*ḡaraḍun tuḥdā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (• with s.o.); to challenge, provoke (•, • s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (•, • s.o., s.th.), stand up (•, • against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (• s.th.; ذكاء *ḡakāʾahū* s.o.'s intellect); to intend (• s.th., to do s.th.), be bent (• on doing s.th.)

حذاء *ḥudā* animating singsong, chanting of the caravan leader

حذاء *ḥaddā* camel driver, cameleer

أحذية *uḥdūwa*, أحذية *uḥdīya* song of the camel drivers

تحذ *taḥaddīn* pl. تحديات *taḥaddīyāt* challenge, provocation

حاد *ḥādīn* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحذ *mutaḥaddīn* challenger, provoker

<sup>1</sup>حذى *ḥadīya* a to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

<sup>2</sup>حذى عشر see احد

<sup>3</sup>حذاية *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حذاة *ḥidā*

حذر *ḥaḍira* a (*ḥiḍr*, *ḥaḍar*) to be cautious, wary, to beware (من or •, • of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or •, • against) II to warn, caution (من • s.o. of or about), put (• s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (• against), be wary (• of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *ḥiḍr* and *ḥaḍar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره (*ḥaḍarahū*) to be on one's guard; على حذر *ʿalā ḥaḍarīn* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *ḥaḍīr* cautious, wary

حذار *ḥaḍārī* beware (ان of doing ..., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *taḥḍīr* warning, cautioning (من of, against)

مخاذرة *muhḍāra* caution, precaution, precautionary measure

مخذور *mahḍūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -*āu*) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥaḍafa* i (*ḥaḍf*) to shorten, clip, curtail (• or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (• s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (• s.th.); to throw (• at s.o. s.th.), pelt (• s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (• s.th.); to give (• s.th.) shape, to trim, clip, or cut (• s.th.) into proper shape

حذف *ḥaḍf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocopation

حاذى *ḥaḍāʾi* اخذ حذائره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥaḍīqa* a, *ḥaḍāqa* i (*ḥiḍq*, حذاقة *ḥaḍāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (• or ق in s.th.), master (• s.th.); — *ḥaḍāqa* u (*ḥuḍūq*) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *ḥiḍq* and حذاقة *ḥaḍāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *ḥaḍīq* pl. حذاق *ḥuḍḍāq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حذلق II *taḥaḍlaqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذلقة *ḥaḍlaqa* skillfulness, dexterity

حذا *ḥaḍā* u: حذره (*ḥaḍwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (•), face, parallel (• s.th.), run parallel (• to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or على s.o., s.th., also • s.th.), take or follow (ب or على s.o., s.th., also • s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (• s.th.) as footgear

حذو *ḥaḍwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النمل بالنمل *ḥaḍwaka n-na'la bi-n-na'* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *ḥiḍā'* pl. احذية *aḥḍiya* shoe; sandal | صانع الاحذية shoemaker

حذاء *ḥiḍā'a* (prep.) and بحذاء *bi-ḥiḍā'* opposite, face to face with

حذاء *ḥaḍḍā'* shoemaker, cobbler

حذاءة *ḥiḍā' (fi)* على (ق) *ʿalā* *muhḍāḍātī* along, alongside of, parallel to

احتذاء *iḥḍā'* imitation, copying

مخاذ *muhḍāḍīn* opposite, facing

حر *ḥarra* u i (*ḥarr*, حرارة *ḥarāra*) to be hot II to liberate (• s.o.); to free, set free,

release (a s.o.); to emancipate (a s.o.); to consecrate (a s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (a s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (a s.th.); to revise (a book); to edit, redact (a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (a s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *harr* heat, warmth

حر *hurr* pl. m. احرار *aḥrār*, pl. f. حرائر *ḥarā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار the Liberals); frank, candid, open (على toward s.o.); free, available, uninvested (money) | الحر الاحتياطي (*iḥtiyāḍī*) free reserves, unencumbered reserves; من حره *min ḥurri mālihi* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *ḥarra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *ḥurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *ḥ. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *ḥ. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *ḥ. al-kalām* freedom of speech; حرية النشر (or) الصحافة *ḥ. an-naṣr* (aṣ-ṣiḥāfa) liberty of the press

حرير *ḥarīr* silk; pl. حرائر *ḥarā'ir* (حرار) *ḥarār* silken wares, silks | حرير مخمري (*ṣaḥrī*) asbestos; حرير صناعي *rayon*

حرير *ḥarīrī* silken, silky, of silk

حريري *ḥarā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *ḥarrār* silk weaver

حرارة *ḥardra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *ḥuraira* pl. -āt calorie

حراري *ḥarārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); calorie | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

○ حرارية *ḥarārīya* pl. -āt calorie

حور *ḥarūr* f., pl. حرائر *ḥarā'ir* hot-wind

حران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرائر *ḥarār*, حراري *ḥarārī* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*zafra*) a fervent sigh; دموع حرى hot tears

احر *aḥarr* hotter, warmer | احمر من الجمر (*jamr*) on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

○ محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); pl. -āt, تحارير *taḥārīr* piece of writing, record, brief, document | ادارة التحرير editor-in-chief; رئيس التحرير board of editors, editorial staff

تحرير *taḥrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥarr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر *muḥarrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محرات bookings, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *ḥariba* a (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• s.o.), battle, wage war (• against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*‘uẓmā*) الحرب العالمية (*‘āmma*) World War I; كاشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu ‘an sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. ‘alā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حرية *ḥarba* pl. حرايب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حراية *ḥirbā* pl. حرايب *ḥarābiy* chameleon (zool.)

وا حرايا *wā ḥarabāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محاريب *maḥārīb* a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احترايب *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārīb* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1930)

المتحاربون *al-mutaḥārībūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūṣa* pl. حرايبش *ḥarābiṣ* (tun.) pastille, pill

حراث *ḥaraṭa* i u (*ḥarṭ*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حراث *ḥarṭ* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حَرَثَة *ḥarṭa* (n. un.) arable land, tilth

حراثة *ḥirāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāṭ* plowman

محراث *miḥrāṭ* pl. محاريث *maḥārīṭ* plow

حراث *ḥārīṭ* pl. حراث *ḥurrāṭ* plowman | أبو الحراث *abū l-ḥ.* lion

حرج *ḥarija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (• s.th.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (على • s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, s.o.'s position); to embarrass (• s.o.); to coerce, constrain, press (على • s.o. to); to forbid (على • s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evil-doing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حراج *ḥarāj*, حراج *aḥrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarīj* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

حرج *aḥraj*<sup>2</sup> narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāḡ* (eg.) auction

حراجة *ḥarāja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تخريج *tahrij* forestation, afforestation

تخرج *taharruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

مخرجات الإيمان *muharrijāt* m. al-aimān binding, committing, or solemn, oaths

مخرج *muhrij* disconcerting, embarrassing

متخرج الصدر *mutaḥharrij*: m. aṣ-ṣadr annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* a (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حردان *ḥarid* and حرد *ḥarid*, حارد *ḥārid*, حردان *ḥar-dān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirdaun* pl. حراذين *ḥarāḏīn*<sup>2</sup> lizard

حرز *ḥaraza* u (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (ا s.th.), take care (ا of); — *ḥaruzā* u (حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (ا s.th.); to obtain, attain, achieve, win (ا s.th.) | احرز نصرا (*naṣran*) to win a victory; احرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. احراز *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز, احراز *ḥurūz*) amulet

حرز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, attainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*āt* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve | بكامل الاحتراز with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muhriz* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* u (*ḥars*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (ا, ا s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (ا, ا s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (ا, ا s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (Syr.) | حرس الشرف *ḥ. aṣ-ṣaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly Ir., Eg.); الحرس الملكي (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (Tun.) | الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (jur.); sequester | حراسة السواحل coast guard

احتراش *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراسا من for protection from or against

حراس *ḥārīs* pl. حرسه *ḥarasa*, حراس *ḥurrās* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركة *ḥ. al-tirka* administrator of an estate; حارس المرمى keeper of the seal; حارس الخواتم *ḥ. al-marmā* goal keeper; حارس قضائي *(qaḍī)* sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس *(mal'ak)* guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ḥ. al-lail* night watchman

محروس *maḥrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المحروسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful

حراش *ḥarāṣa* ḥ (*ḥarṣ*) to scratch (أ. س. s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (أ. س. s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *ḥirṣ*, *ḥurṣ* pl. أحراش *aḥrāṣ*, حروش *ḥurūṣ* forest, wood(s)

حارش *ḥarīṣ* and أحراش *aḥrāṣ* rough, coarse, scabrous

حراشة *ḥarāṣa*, حراشة *ḥurṣa*, حراشة *ḥarāṣa* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *taḥriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحارش *taḥarruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرف *ḥarṣaf* pl. حراف *ḥarāṣif* scales (of fish)

حريش *ḥarāṣa* ḥ and حريشا *a (ḥirṣ)* to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حريش *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حرصا على in the desire for . . . , in the endeavor to . . . ; danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥarīṣ* pl. حرصاء *ḥirāṣ*, حرصاء *ḥurāṣa* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحرص *aḥrāṣ* more covetous, greedier

حرض II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل s.o. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *taḥriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | ○ تحريض ذاتي self-induction (el.)

تحريض *taḥriṣ* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارض *ḥarīṣ* bad, wicked, evil

محرض *muḥarriṣ* pl. -ūn inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحرض *mutaḥarriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (أ s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (أ s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (أ s.th.) | حرفه عن موضعه (*'an maud'ihi*) to distort the sense of



s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انخوف به عن to dissuade s.o. from; انخوف مزاجه (*mizājuhū*) to be indisposed, be ill VIII to do (s.th.) professionally, practice (s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, أحرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (*gram.*); type (*typ.*) | حرف irresolute, wavering, on the fence; حرف الفاعله بحرفها *alfāzuhū bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف الواحد literally, verbatim, to the letter; حرفا بحرف *ḥarfan bi-ḥarfin* literally, word for word; وقع بالأحرف الأولى (*waqqa'a, ālā*) to initial (e.g., المعاهدة *mu'āhadatan* a treaty); الحروف الأبجدية (*abjadīya*) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعة (*typ.*); الحروف الشمسية (*šamsīya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, *r, l, n* to which the *l* of the article assimilates), الحروف القمرية (*qamarīya*) the moon letters (to which the *l* of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ. al-jarr* preposition (*gram.*); حرف التعريف *ḥ. al-ḥaḥḥ* do.; حرف الحذف (*gram.*); حرف العطف *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (*gram.*); حرف الاستفهام interrogative particle (*gram.*); حرف القسم *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (*gram.*)

حرف *ḥarfī* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (*Lepidium sativum* L.; *bot.*)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حرفاء *ḥura/ā'* customer, patron, client (*tun.*)

حريف *ḥirrif* pungent, acrid (taste); حريفات spicy food, delicacies

حرافة *ḥardfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *taḥrif* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (*astron.*); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *ihṭirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرف *muḥarraf* corrupted (word)

منحرف *munḥarīf* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (*geom.*)

مُحْتَرَف *muḥtarīf* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي محترف (*ṣiḥāfī*) professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥtaraf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* i. (*ḥarq*) to burn (s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; — u (*ḥarq*) to rub together (s.th.) II to burn (s.th.); حرق أسنانه (*asnānahū*) to gnash one's teeth IV to burn (s.th.); to destroy by fire (s.th.); to singe, scorch, parch (s.th.); to scald (s.th.); to kindle, ignite, set on fire (s.th.) | أحرق غمة ليله (*faḥmata laihī*) to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned; to be consumed (by an emotion), pine away (▲ with), be pained (▲ by), eat one's heart out | تحرق شوقاً (šauqan) to overcome with longing or nostalgia VIII to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned

حرق ḥarq burning, incineration, combustion; kindling, igniting, setting afire; arson, incendiarism; pl. حروق ḥurūq burns (med.)

حرق ḥaraq fire, conflagration

حرقه ḥurqa, ḥarqa burning, incineration, combustion; stinging, smarting, burning (as a physical sensation); torture, torment, agony, pain, ordeal

حراق ḥurāq, ḥurrāq tinder

حراق ḥarrāq burning, aflame, afire; hot

حريق ḥariq and حريقة pl. حرائق ḥarā'iq<sup>2</sup> fire; conflagration

○ حارقة ḥarrāqa torpedo

حرقان ḥaraqān burning, stinging, smarting (as a painful sensation; e.g., of the feet)

○ حرق mahraq pl. محارق mahāriq<sup>2</sup> focus (phys.)

تحريق taḥāriq<sup>2</sup> (Eg.) season of the Nile's lowest water level, hottest season of the year

أحراق iḥrāq burning, incineration, combustion

تحرق taḥarruq burning, combustion; burning desire (alī for)

احتراق iḥtirāq burning, combustion; fire, conflagration | ○ غرفة الاحتراق ḡurfat al-i. combustion chamber (techn.); قابل الاحتراق (qābil al-i. combustible

حارق ḥāriq arsonist, incendiary

محروق maḥrūq burned, charred, scorched, parched; reddish, bronze-colored; pl. محروقات maḥrūqāt fuel | فخار محروق (faḫḫār) fired clay

محرق muḥriq: قنبلة محرقة (qunbula) incendiary bomb

○ محرق muḥraq crematory

محرقة muḥraqa burnt sacrifice

حرقة ḥarqada pl. حراقدة ḥarāqida<sup>2</sup> Adam's apple

حرقفة ḥarqafa pl. حراقف ḥarāqif<sup>2</sup> protruding part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel, operate (▲ s.th.); to march, move (▲ troops); to stir (▲ s.th.); to start, get started, get underway (▲ s.th.); to agitate, excite, stimulate (▲ s.th.); to incite, instigate, goad, prod, provoke, actuate, urge (عل s.o. to do s.th.); to awaken, arouse, foment, stir up (▲ s.th.); to vowel, vowelize (gram., ▲ a consonant) | حرك مشاعره (mašā'irahū) to grip, excite, thrill s.o.; حرك المواعظ to affect the feelings, be touching, moving, pathetic; لا يحرك ساكنا (sākinan) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (sākinahū) to rouse s.o., put s.o. in a state of excitement, commotion or agitation V to move, be in motion, stir, budge; to start moving, get moving; to start out, get underway (traveler); to depart, leave (train); to put out, to sail (fleet); to be set in motion, be driven, be operated; to be agitated, be excited, be stimulated; to be awakened, be roused, be fomented, be provoked, be caused

حرك ḥarik lively, active, brisk, agile, nimble

حركة ḥaraka pl. -āt movement, motion; commotion; physical exercise; stirring, impulse; proceeding, procedure, policy; action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traffic (rail, shipping, street); movement (as a social phenomenon); vowel (*gram.*) | حركة المرور (*sakandūhī*) in all his doings; in every situation; حركة المراكب shipping traffic; حركة البضائع exchange of goods; الحركة النسوية turnover (*com.*); الحركة الخفيف nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; الحركة الثقيل slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

○ حركة *ḥarakt* kinetic (*phys.*)

حراك *ḥarāk* movement, motion

محرك *maḥrak* path, trajectory (of a projectile)

محرّك *miḥrāk* poker, fire iron

تحرّيك *tahrīkī* dynamic

تحرك *taḥarruk* pl. -āt movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)

حارك *ḥārīk* withers

محرك *muḥarrik* mover, stirrer; rouser, inciter, fomenter, awakener, agent; instigator; — (pl. -āt) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (*techn.*)

متحرك *mutaḥarrik* moving, movable, mobile; pronounced with following vowel, vowelized, vowelized (consonant; *gram.*) | صور متحركة (*ṣuwar*) movies, motion pictures

حركت *ḥarkata* (and حركش *ḥarkaṣa*) to stir up, agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma* u, *ḥarīma* a to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (على to s.o.); — *ḥarama* i (*ḥīrm*, حرمان *ḥīrmān*) to deprive, bereave, dispossess, divest (من or من s.o. of s.th.), take away, withdraw, withhold (من or

من or من s.o. s.th.), deny, refuse (من or من to s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (من or من s.o. from s.th.); to excommunicate (من s.o.; *Chr.*) II to declare (من s.th.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (من s.th.); to declare (من s.th.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (من s.th., على to s.o.); to render (من s.o.) immune or proof (من against), immunize (من s.o. against) | حرّمه على نفسه to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (من s.o.; *Chr.*); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim; see احرام *iḥrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (من s.o., s.th.) | أحترم نفسه to be self-respecting X to deem (من s.th.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (من s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥīrm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. احرام *aḥrām* forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمين *ṭālīṭ al-ḥaramain* the third Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt* holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; — (pl. حرام *ḥuram*) woman, lady; wife

حرام *ḥarām* pl. حرم *ḥurum* forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard;

الحرام الاراضى no man's land; neutral territory; البيت الحرام (bait) the Kaaba; الشهر الحرام (šahr) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (masjid) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام ḥirām pl. -āt, احزمة aḥrima a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم ḥarīm pl. حرم ḥurum a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي ḥarīmī women's (in compounds), for women

حروم ḥurūm pl. -āt excommunication (Chr.)

حرامي ḥarāmī pl. -iyya thief, robber, bandit

حرمان ḥirmān deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (Chr.); privation | حرمان الارث ḥ. al-irṭ exclusion from inheritance, disinheritance (Isl. Law)

محرم maḥram pl. محارم maḥārim<sup>2</sup> s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (Isl. Law)

محرمة maḥrama pl. محارم maḥārim<sup>2</sup> handkerchief

تحريم taḥrīm forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام iḥrām state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام iḥtirām pl. -āt deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم maḥrūm deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (Chr.)

محرم muḥarram forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم الحرام m. al-ḥarām honorific name of this month

محرم muḥrim Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام iḥrām)

مُحْتَرَم muḥtaram honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . . ; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال ḥarmal African rue (Peganum harmala L.; bot.)

حرملة ḥarmala pl. حرامل ḥarāmī<sup>2</sup> a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن ḥarana, ḥaruna u (حران ḥirān, ḥurān) to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون ḥarūn pl. حرن ḥurun obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون ḥārūn brazil

حروء ḥarwa burning; wrath, rage; acidity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري V to seek, pursue (ا s.th.), strive (ا for), aspire (ا to); to examine, investigate (ا s.th.); to inquire (عن or ا into), make inquiries (عن or ا about); to be intent (ا on s.th.), take care (ا of s.th.), attend (ا to s.th., also ق), look (ا after s.th., also ق); to see to it (ان that)

بالحرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حري *ḥarīy* pl. احرياء *aḥriyā*\* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حري بالذكر (*ḡīkr*) worth mentioning, considerable; حري بالتصديق credible, believable; او بالحرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | او بالاحرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

نحر *taḥarrin* pl. تحريات *taḥarriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحرى *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحرى *maṣlaḥat at-t.* secret police

حز *ḥazza u (ḥazz)* to notch, nick, incise, indent (في s.th.), make an incision, cut (في into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. حزوز *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (*med.*)

حزاة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

محز *maḥazz* notch, nick | اصاب المحز to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u (ḥazb)* to befall (s.o.), happen, occur (s. to s.o.) | حزب الامر the matter became serious II to rally (s.o.); to form or found a party III to side, take sides (s. with), be an adherent (s. of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. احزاب *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (*pol.*); the 60th part of the Koran | هو من احزابه he belongs to his clique, he is of the same breed

حزبي *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisan-ship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzib*: حازه *ḥazabahū* h. he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzib* partial, biased; partisan

حزأ *ḥazara i u (ḥazr, محزرة maḥzara)* to estimate, assess, appraise (s. s.th.); to make a rough estimate (s. of s.th.), guess (s. s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزورة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

\*حزيران *ḥazirān*\* June (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

حزقاني *ḥuzugqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hiccup

حزم *ḥazama i (ḥazm)* to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s. s.th.); to girth (s. an animal); to make fast, fasten, tie (s. s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — *ḥazuma u (ḥazm, حزامة ḥazāma, حزيمة ḥuzūma)* to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. حزم *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (*phys.*); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. -āt, احزمة *aḥzima*, حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن *h. al-amn* safety belt

احزم *ahzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حازم *hazim* pl. حزمة *hazama* and حزم *hazim* pl. حزماء *huzamā*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *hazana* u to make sad, sadden, grieve (s.o.); — *hazina* a (*huzn*, *hazan*) to be sad, grieved (ل or عل at or because of); to grieve, mourn (عل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (s.o.)

حزن *huzn* pl. احزان *ahzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *hazn* pl. حزون *huzūn* rough, rugged, hard ground

حزين *hazin* sad, mournful, grieved

حزان *hazīn* pl. حزاء *huzānā*<sup>2</sup>, حزان *hizān*, حزائي *hazānā* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

حزان *haznān*<sup>3</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزانى *hazāyini* (حزائي *hazā'ini*) sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزائي (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

تحزن *taḥazzun* sadness; behavior of a mourner

محزون *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; محزونات *muḥzīnāt* grievous things | قصة تمثيلية محزنة (*qissa tamṭīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (theat.)

حس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) u (*ḥasa*) to curry, currycomb (a an animal); to feel,

sense (a s.th.); — *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistu*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (a or ب s.th.); to feel (a or ب s.th.); to notice (a or ب s.th.); to hear (a a sound, a noise, etc.); to take notice (a of s.o.) V to grope, probe (a for s.th.), finger, handle, touch (a s.th.), run the hand (a over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (a, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *ḥass* sensation, perception, feeling, sentiment

حس *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسى *ḥissi* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المذهب الحسى (*maḏhab*) sensationalism, sensualism

حسيات *ḥisīyāt* sensations

حسيس *ḥasis* faint noise

حساس *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حاسة *ḥassāsa* sensory organ

امراض حساسية | حساسي *ḥassāsi* allergic diseases, allergies (med.)

حساسية *ḥassāsiyya* sensitivity (also tech.); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية *marād al-ḥ.* allergy (med.)

مخة *miḥassa* currycomb

احساس *ahāsās* pl. -āt, احساس *ahāsīs*<sup>2</sup> feel, feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | احساس شديداً sensitivity to light; احساس

highly sensitive; *muštarak* (أحاسس مشترك) feeling of harmony, concord, unanimity; *qillat al-i.* insensitivity, dullness, obtuseness

○ *at-ḥa'i'a al-iḥḥaṣiya* الطائفة الاحسية the impressionists

*ḥaṣa* pl. *ḥawāṣ* حواس sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

*maḥṣūs* محسوس felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss); المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسورات things perceptible through the senses

*ḥasaba u* (ḥasab, حساب *ḥisāb*, حبان *his-bān*, *ḥusūdān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (عل *s.th.* to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل *s.th.* to s.o., to s.o.'s account) | حساب *ḥisāb* (ḥisābahū) to take s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.; حساب *ḥisāb* (ḥisābān) do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حسب *al/a* (al/a) to have a thousand apprehensions about...; — *ḥasiba a* (حسان *his-bān*, محبة *maḥṣaba*, *maḥṣiba*) to regard (s.o. as), consider, deem (s.o. to be...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من s.o. as belonging to), count (من s.o. among); to see (في *s.th.* in s.o. s.th.); — *ḥasaba u* (ḥasab, حابة *ḥasāba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued III to settle an account, get even (s. with s.o.); to call (s.o.) to account, ask (s.o.) for an accounting; to hold (s.o.) responsible, make (s.o.) answerable | حسب *عل* نفسه to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or s.th.); to reckon (ب or s.th. with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God — such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احتسب ولدا (*waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احتسب عند الله *عل* to sacrifice s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (عل *s.th.* for); to think, believe, suppose; to take (s.o. for or to be...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (عل *s.th.* of s.th. in s.o.), take exception (عل *s.th.* to s.th. in s.o.), reject (عل *s.th.* in s.o.); to call (عل s.o.) to account, ask (عل s.o.) for an accounting

*ḥasab* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | بحسبك (or بحسبك) *ḥasbuka* (bi-*ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; ان *ḥasbuka* it suffices to say that...; you know enough when you hear that...; you need only...; بحسبك مقما ان (*muḥṣi'an*) it will be enough to convince you if...; وحسبك بهذا كله شرا (*bi-ḥaḡḡ kullihī šarran*) but enough of all these negative aspects! حسب *fa-ḥasb* and that's all, and no more, only (interchangeable with فقط)

بحسب *ḥasbi*: مجلس *majlīs* pl. مجالس *ḥasbi* guardianship court, probate court (*Eg.*)

*ḥasab* pl. احساب *aḥṣāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; *ḥasaba* (prep.), بحسب *bi-ḥasabi* in accordance with, commensurate with, depending on

بحسب *ḥasabamā* (conj.) according to what..., as, depending on how... | حسب *atfaqa* (as chance will have it

حسبة *ḥisba* arithmetical problem, sum

حبيب *hasib* pl. *ḥusabā* "respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn"

حسبان *ḥusban* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحسبان أن it was expected that ...; I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. -āt) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات bookkeeping | الحساب الجمل *ḥ. al-jummal (al-jumal)* use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *ilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-taʿādul* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. al-takamul* integral calculus; كان في حسابه he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابه to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامي (*ḥisāb al-ḥatmī*) and حساب نهائي (*ḥisāb al-nihāī*) final statement of account, final accounting; دعاه إلى الحساب (*daʿahu ilayhi*) he called him to account; يوم الحساب *yaum al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابه to render account to s.o.; بلا حساب without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; عمداً من غير حساب blindly, without forethought, at random; حساب فلان to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; على حساب فلان to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqiya suʿa l-ḥ.* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار (*ḥisāb jār*) current account; حسابات *ḥisābat* حسابات صندوق التوفير *ḥ. fundūq al-t.* savings-bank accounts; حساب موقوف blocked account; حسابات دوية double-entry bookkeeping; الحساب الشرقي (*ḥisāb al-sharqī*) the Julian calendar; الحساب الغربي (*ḥisāb al-garbī*) the Gregorian calendar

حسابي *ḥisābī* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muḥāsaba* pl. -āt accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *maḥsūb* pl. -ūn, محاسيب *maḥāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محبوبة *maḥsūbiya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muḥāsib*, محاسبى *muḥāsibī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

محتسب *muḥtasab* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada u (ḥasad)* to envy, grudge (s.o., عل or s.th.), be envious (s.o. of s.o., عل or s.th. because of s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حسود *ḥasūd* pl. حسود *ḥusūd* envious

تحاسد *taḥāsud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. حاسدون *ḥusūd*, حسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

محسود *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسره *ḥasara u i (ḥasr)* to pull away or off, remove (s.o. s.th., s.o. a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (s.th.); — حسور *ḥusūr* to become dim (sight); — حسرة *ḥasira a (ḥasar, حسرة ḥasara)* to regret (s.th.), be grieved, be pained (عل by





alms, give charity (ال to s.o.) | ما أحسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! أحسنت *aḥsantā* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-māniya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد to aim well or accurately; أحسن مشورته (*maṣūratāhū*) to give good advice; أحسن الظن بـ (*ẓanna*) to have a good opinion of ..., judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*mu'āmalatāhū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (أ s.th.) nice, etc., or good; to regard (أ s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (أ of s.th.), sanction, condone (أ s.th.); to come to like, to appreciate (أ s.th.), find pleasure (أ in s.th.); also = IV: استحسن الإنجليزية (*ingilizīya*) to know English well; pass. *ustuḥsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | لحسن الخط *li-ḥ. il-ḥazz* fortunately; حسن السلك *ḥusn al-saluk* good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك *ḥusn al-sayr* an irreproachable life; حسن التصرف *ḥ. at-taṣarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن *ḥ. az-ẓann* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير *ḥ. al-qasḍ* euphemism; حسن القصد (النية) *ḥ. al-qasḍ (an-niya)* good intention, good will, good faith; حسن يوسف *ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; سبت الحسن *sibt al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; *bot.*); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسانا *ḥasanān* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان the ladies; — high sandhill

الحسينيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

أحسن *aḥsan*<sup>2</sup> pl. أحسن *aḥsīn*<sup>2</sup> better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم *huwa aḥsan ḥalā minhum* he is better off than they are; بالتي هي أحسن (*bi-llatī*) in a friendly manner, amicably, with kindness

حسان *ḥasna*<sup>2</sup> pl. حسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الاحسن *al-ḥusnā* pl. -āt (f. of الحسن *al-aḥsan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحي *bal-ḥi* amicably, by fair means, in a friendly manner; الأسماء الحسنی (*asma' al-aḥsān*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. -āt good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات *ḥasnat* advantages, merits

حسون *ḥasūn* pl. حاسين *ḥasāsīn*<sup>2</sup> goldfinch

محسنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥāsīn*<sup>2</sup> beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥāsīn*<sup>2</sup>) ornament, decoration | تحسين النسل *t. an-nasl* eugenics

محاسنة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

إحسان *iḥsān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسن *taḥassun* improvement, amelioration | في التحسن *fī al-taḥsīn* on the way to recovery

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنات *muḥassināt* cosmetics

محسن *muḥsīn* beneficent, charitable

مستحسن *mustaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable

(حسو) *ḥasā u (ḥasw)*, V and VIII to drink, sip (a s.th.)

حسو *ḥasw* and حساء *ḥasā'* soup, broth

حسوة *ḥaswa* pl. *ḥasawāt* a sip

احسية *ḥuswa* pl. *ḥusawāt*, *ḥusawāt*, احسية *aḥsiya* a sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

حش *ḥašša u (ḥašš)* to mow, cut (a s.th.) II to smoke hashish

حشيش *ḥašīš* (coll.) pl. *ḥašā'īš* حشائش herbs, grasses; weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | حشيش الدينار *ḥ. ad-dīnār* hops

حشيشة *ḥašīša* (n. un.) herb

حشاش *ḥašāš* pl. *-ūn* smoker or chewer of hashish, hashish addict

حشاش *ḥuṣāš*, حشاشة *ḥuṣāša* last breath, last spark of life

حشيشي *ḥašīšī* (eg.) sap-green, reseda-colored

محش *miḥāšš*, محشة *miḥāšša* pl. محاش *ma-ḥāšš* sickle, scythe; fire iron, poker

محشة *miḥāšša* pl. *-āt* (eg.) tool for weeding, weeder

محش *maḥāšš*, محشة *m. -kāna* hashish den

محشة *maḥāšša* pl. محاشش *maḥāššīš* hashish den

حشد *ḥašada i u (ḥašd)* to gather, concentrate, mass (esp. troops), call up, mobilize (a an army); to pile up, store up, accumulate (a s.th., at a place) II to amass, accumulate (a s.th.), mass, concentrate (esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

حشد *ḥašd* pl. حشود *ḥuṣūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of an army)

تحشد *taḥāššud* pl. *-āt* concentration (of troops)

احتشاد *iḥtišād* pl. *-āt* gathering, crowd; concentration (of troops)

حاشد *ḥāšid* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ حاشدة *ḥāšida* battery (el.)

حشر *ḥašara i u (ḥašr)* to gather, assemble, rally (people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (ن or ي a s.th. into)

يوم الحشر *yaum al-ḥašr* the day of congregation (of the dead), the Day of Resurrection

حشرة *ḥašara* pl. *-āt* insect; pl. vermin, insect pests | علم الحشرات *ilm al-ḥ.* entomology

حشري *ḥašarī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

حشرج *ḥašraja* and II *taḥašraja* to rattle in the throat

حشرجة *ḥašraja* rattling, rattle in the throat

حشف V to be dressed shabbily, dress slovenly

حشف *ḥašaf* dates of inferior quality

حشفة *ḥašafa* glans (penis; anat.)

حشك *ḥašaka i (ḥašk)* to cram, jam, squeeze, stuff (ق a s.th. into)

حشم *ḥašama i (ḥašm)* to shame, put to shame (s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

حشم *ḥašam* servants, retinue, entourage, suite

حشمة *ḥišma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum

حشيم *ḥaṣīm* pl. حشاه *ḥuṣāmāʿ* modest, timid, bashful, shy, diffident

محاشم *maḥāṣīm* pubes, genitals

تحشم *taḥāṣūm* and احتشام *iḥṭiṣām* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

محتشم *muḥṭaṣīm* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشر) *ḥaṣā u* (ḥaṣw) to stuff, fill, dress (ب s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (ا s.th.); to load (ا a firearm; ا s.th. with, e.g., a camera); to fill (ا a tooth); to insert (ا s.th.) II to interpolate (ا s.th.); to insert (ا s.th.); to provide (ا s.th.) with a margin; to hem (ا a dress); to supply (ا a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (من s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (من or من from), beware (ا or عن or of), avoid, shun (ا or عن or s.th.)

حشو *ḥaṣw* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣwa* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشاء *ḥaṣān* pl. أحشاء *aḥṣāʿ* bowels, intestines; interior, inside | في أحشاء in the interior of, within, in

حشي *ḥaṣān* = حشا *ḥaṣān*

حشية *ḥaṣīya* pl. -at, حشايا *ḥaṣāya* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣā* (with genit., acc. or l) except, save | حاشا لله حاشي لله God forbid! حاشا لك far be it from you that you...; حاشا لك, حاشا لله = (ḥaṣā) حاش لك, حاش لله

تحشية *taḥṣīya* insertion; interpolation

تحاش *taḥāṣin* avoidance

حاشية *ḥaṣīya* pl. حواش *ḥawāṣin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشي and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

محشو *maḥṣūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. محشوات *maḥṣūwāt* filled, or stuffed, dishes

محمشي *maḥṣīy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حص *ḥaṣṣa u* to fall as a share (ا to s.o.) III to share (ا s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (ا) his share

حص *ḥuṣṣ* saffron

حصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣaṣ* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الربح *ḥ. fi r-rabḥ* dividend (fin.); حصة نظام الحصص founders' share; نظام الحصص quota system, apportionment; في حصة in a short time

تحصيل *taḥṣīṣ* quota system, apportionment

مشاركة *muḥāṣṣa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصي see حصاليان

حاسب *ḥaṣaba i u* to cover or strew with pebbles or gravel (ا ground); to macadamize (ا ground), metal (ا a road); — ḥaṣiba a and pass. ḥuṣiba to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (ا ground); to macadamize (ا ground), metal (ا a road)

حصب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حصى *ḥaṣāʾ* (coll.) pebbles; gravel

حصبه *ḥaṣba* measles (med.)

حاصبة *ḥaṣība* storm, hurricane

حاصر *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حصد *ḥaṣada* : *u* (*ḥaṣd*, حصاد *ḥaṣād*, *ḥiṣād*) to harvest, reap (s.th.); to mow (s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حصد *ḥaṣd* and حصاد *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *ḥaṣīd*, حصيدا *ḥaṣīda* pl. حصاد *ḥaṣād* crop, harvest yield | قائم وحصيد everything without exception

حاصد *ḥaṣṣād* reaper; harvester

محصد *miḥṣād* pl. محاصد *maḥṣād* sickle

○ حصادة *ḥaṣṣāda* and ○ محصد *miḥṣada* mowing machine, mower | ○ حصادة دراسة (*darrāsa*) combine

حاصد *ḥaṣīd* reaper

○ حاصدة *ḥaṣīda* mowing machine, mower

محصود *maḥṣūd* harvested, reaped, mown

محصد *muḥṣīd* and مستحصد *mustaḥṣīd* ripe

حصر *ḥaṣura* : *u* (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (s.th.); to enclose (s.th.); to parenthesize (s.th. a word); to blockade (s.th. s.o., s.th.); to besiege, beleaguer (s.th. s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (s.o.); to limit, restrict (s.th. or ب s.th. to); to condense, reduce in scope (s.th.); to narrow down, confine (s.th. to, also a suspicion to s.o.); to bring together, compile, arrange (s.th. under a rubric); to enter (s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (s.th.); to comprise, contain, include,

involve (s.th.); — *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (s.th. s.o., s.th.); to shut off, seclude (s.th. s.o., s.th.); to block (s.th.); to beleaguer, besiege (s.th. s.o., s.th.); to blockade (s.th. s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited (ب or ق to); to limit o.s. (ب or ق to); to be condensed (ق to), be concentrated (ق in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (ق to), be expressible (ق in terms of), consist (ق in)

حصر *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corraling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, determent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بالحصر strictly speaking; على سبيل الحصر exhaustively; علامة الحصر *at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *alāmat al-ḥ.* parentheses, brackets (typ.); لا يدخل تحت الحصر (*yadkulu*) or تحت الحصر (*ḥaṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; يفوق الحصر *yaḥṣu l-ḥaṣra* do.; ○ إجازة الحصر *ijāzat al-ḥ.* patent on an invention; إدارة الحصر *idārat ḥ. at-tiḍḡ wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حصر *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حصر *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصير *ḥaṣīr* pl. حصور *ḥuṣur* mat

حصيرة *ḥaṣīra* pl. حصائر *ḥaṣā'ir* mat

حصار *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege

محاصرة *muḥāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inhisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

محرم *ḥiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (*syrr.*)

حكمة *ḥaṣufa* u (حاشية *ḥaṣāfa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

حكمة *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حكمة *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حاشية *ḥaṣāfa* sound judgment, judiciousness

حصل *ḥaṣala* u (حصل *ḥuṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل to s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, recover (على a debt), call in (على funds); to receive, take in (على s.th.) II to cause s.th. (أ) to happen or set in; to attain, obtain (أ s.th.); to acquire (أ s.th., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ a fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, sum up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive,

obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصل *ḥuṣūl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (على of s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حوصلة and حريضة look up alphabetically

حصاة *ḥaṣṣāla* collection box, alms box

محصول *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣil* pl. -āt attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من تحصيل الحاصل ان يقال it may be said...

تحصيلي *taḥṣilī* (eg.) = حاصل *muḥaṣṣil*

حاصل *ḥāṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also *math.*); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield, produce, production (*econ.*)

محصول *maḥṣūl* pl. -āt حاصل *maḥāṣil* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

محصل *muḥaṣṣil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

متحصل *mutaḥaṣṣil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حصن *ḥaṣuna u* (حصانة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (أ s.th.); to strengthen (أ s.th.); to fortify, entrench (أ s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (أ s.th.); to fortify, entrench (أ s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حصن *ḥiṣn* pl. حصون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حصن ماطر Fly-ing Fortress

حصان *ḥiṣān* pl. حصن *ḥuṣūn*, أحصنة *aḥṣina* horse; stallion | حصان البحر *ḥ. al-baḥr* hippopotamus; بخاري حصان (*bukārī*) iron horse; قوة حصان *qūwat ḥ.*, or حصان alone, horse power

حصين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصين الحصين (*ḥiṣīn*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

أبو الحصين *abū l-ḥuṣayn* fox

حصانة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تحصين *taḥṣīn* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

أحصان *aḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تأمين *taḥṣīn* securing, safeguarding, protection, protectedness

محصن *muḥaṣṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

محصنة *muḥṣina, muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حصى IV to count, enumerate (أ s.th.); to calculate, compute (أ s.th. من from); to debit, charge (عل *ḥ* s.th. to s.o.'s account), hold (أ s.th. عل against s.o.) | لا يحصى (*yuhṣi*) innumerable

حصى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little stones

حصىات *ḥaṣāḥ, ḥaṣwa* pl. حصيات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حصاة بولية (*baulīya*) cystic calculus; حصاة صفراوية (*ṣafrāwīya*) gall-stone, biliary calculus

حصى لبان *ḥaṣā lubān* rosemary (*bot.*)

حصى *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly  
إحصاء *iḥṣāʾ* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | إحصاء السكان *aṣ-sukkān* census

إحصائي *iḥṣāʾī* statistic(al); (pl. -ūn) statistician

إحصائية *iḥṣāʾīya* pl. -at statistics

حض *ḥaḍḍa u* (*ḥaḍḍ*) and II to spur on, incite (أ s.o., عل to), goad, prod (أ s.o., عل to do s.th.)

حض *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

أحضة *aḥḍa* pl. حضف *ḥuḍuḍ*, أحضة *aḥḍa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | ذك الى الحضيض *dhaka ila l-ḥuṣṣ* to sink low (fig.); الى الحضيض (*al-dakkahū*) to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حضر *ḥaḍara u* (*ḥuḍūr*) to be present (أ at), be in the presence (أ of s.o.); to

attend (a s.th.); to be present (a in s.o.'s mind), be readily recalled (a by s.o.); to take part, participate (مجلسا majlisian in a meeting); to come, get (ال or a, a to s.o., to a place), arrive (ال or a at a place); to visit (a a place), attend (a a public event), go (a to a performance, etc.); to appear (امام before a judge, etc., ال in, at), show up (ال in, at); to betake o.s., go (ال من from... to); (حاضرة haḍāra) to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence) II to ready, make ready, prepare (a s.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (a s.th.); to study, prepare (a a lesson); to fetch, get, bring (a s.o., a s.th.), procure, supply (a s.th.); to settle (a s.o.), make s.o. (a) sedentary; to civilize (a s.o., a s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (a to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (a, a s.o., s.th.), procure, supply (a s.th.); to take (a s.o., a s.th., ال to a place) | احضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (a to s.o.), be in the presence (a of s.o.); to live in a civilized region; pass. uḥṭuḍira to die X to have s.th. (a) brought, to call, send (a, a for s.o., for s.th.), have s.o. (a) come; to summon (a s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (a s.th.); to conjure, call up, evoke (a a spirit); to visualize, envision, call to mind (a s.th.); to carry with o.s., bring along (a s.th.); to prepare (a, e.g., a medicinal preparation)

حضر haḍar a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى ḥaḍarī settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة ḥaḍra presence | في حاضرة in the presence of... الحاضرة العلية ('alīya) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور cf. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور ḥuḍūr presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضوره in his presence; حضور الحفلة ḥ. al-ḥaḥḥa attendance of the celebration; حضور الذهن ḥ. aḍ-ḍiḥn presence of mind; ورقة حضور waraqat ḥ. summons (jur.)

حضورى ḥuḍūrī احكام حضورية (aḥkām) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (jur.) حضورياً ḥuḍūrīyan contradictorily (jur.)

حاضرة ḥaḍāra civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة ḥaḍira pl. حضائر ḥaḍā'ir a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (mil.; Syr.)

محضر maḥḍar presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر maḥāḍir) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد m. al-jard inventory list; محضر منه bi-maḥḍarin minhu in s.o.'s presence

تحضير taḥḍīr preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (ل for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى taḥḍīrī preparatory, preparative | المدارس التحضيرية للمعلمين (mu'allimīn)



preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (*Eg.*)

محاضرة *muḥaddara* pl. -āt lecture

احضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *taḥaddur* civilized way of life

احتضار *iḥḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضر الارواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥāḍir* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl. حضر *ḥuḍḍār*, حضرة *ḥaḍara*) settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر | الوقت or في الحاضر | حاضر الفكر *ḥ. al-fikr* quick-witted, quick at repartee; نقد حاضر *(naqd)* cash, ready money

حاضرة *ḥaḍira* pl. حواضر *ḥawāḍir* capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محسور *maḥḍūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مخضر *muḥaddir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muḥaddir* lecturer, speaker

محضر *muḥḍir* court usher

متحضر *mutaḥaddir* civilized

متحضر *muḥḥadār* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مستحضر *mustaḥḍar* pl. -āt preparation (*chem., pharm.*) | مستحضر دوائى (*dawā'ī*) medicinal preparation

حضر موت *ḥaḍramaut* Hadhramaut

حضرى *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim* man from Hadhramaut; Hadhramautian (adj.)

حضر *ḥaḍana u (ḥaḍn, حضانة ḥiḍāna)* to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o.); to nurse, bring up, raise (• a child); (*ḥaḍn, حضان ḥiḍān, حضانة ḥiḍāna, حضون ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (• an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (• feeling); to hatch, concoct, contrive (• s.th.); to bring up, raise (• a child)

حضر *ḥiḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضر (*qabīlahū*) he received him with open arms; بين احضان and بين احضان amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*faḥḍra'*) in the heart (or folds) of the desert; اخذتني بين احضانها she took me in her arms

حضانة *ḥiḍāna, ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحضانة children's home, day nursery, crèche

حضر *ḥaḍin* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

محضر *maḥḍan* pl. محاضن *maḥḍānin* children's home, day nursery, crèche

احضان *iḥḍān* embrace, hug(ging), accolade

حاضنة *ḥaḍina* pl. حواضن *ḥawāḍin* nurse-maid, dry nurse

محتضر *muḥḥadīn* embracing, hugging; tender, affectionate

حط *ḥaṭṭa u (ḥaṭṭ)* to put, place, put down, set down (• s.th.); to take down (• a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (• or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrīhi* or من قيمته *min qimatihi* the value of s.th.) | حط الرحال (*riḥāla*) to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,



تَحطِم *taḥṭim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ سفينة تحطيم الجليد icebreaker (*naut.*)

تَحطُم *taḥṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *ḥāṭima*: ○ حاطمة الجليد icebreaker (*naut.*)

مُحَطِّم *muḥaṭṭim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muḥaṭṭam* broken (language)

مُحَطِّمة *muḥaṭṭima*: محطمة ثلجية (*ṭalṭiya*) icebreaker (*naut.*)

حظ *ḥaẓza a* (*ḥaẓẓ*) to be lucky, fortunate  
IV = I

حظ *ḥaẓẓ* pl. حظوظ *ḥuẓūẓ* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *dhū ḥuẓni l-ḥ.* endowed with; حسن الحظ *ḥsni l-ḥ.* and fortunately, luckily; *al-ḥ.* bad luck, misfortune; سوء الحظ *su' al-ḥ.* unlucky, unfortunate; *su' al-ḥ.* unfortunately; من حسن *min ḥsni* luckily for me, fortunately; كان من *kān min* he was lucky in that he...; ليس أحسن منها حظا *laysa aḥsan minha ḥaẓa* she is

حظيظ *ḥaẓiẓ* lucky, fortunate

مُحَظَّظ *muḥaẓẓ* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

حَظَر *ḥaẓara u* (*ḥaẓr*) to fence in, hedge in (*a* s.th.); to forbid (*a* على *al-* s.o. s.th.), prohibit (*a* على *al-* s.o. from doing s.th.)

حَظَر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حِظَار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حَظِيرَة *ḥaẓira* pl. حِظَائِر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | في حظيرة (*with foll. genit.*) inside of, within; جذبته إلى حظيرته (*jadabahu*) to bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; ح. حظيرة القدس *al-ḥ. al-quds* Paradise

مَحْظُور *maḥẓūr* interdicted, prohibited, forbidden (على *al-* to s.o.); embargoed; pl. محظورات forbidden things, restrictions

حَظِي *ḥaẓiya a* (حظوة *ḥuẓwa, ḥiẓwa*) to enjoy the favor or good graces of s.o. (عند *and*), be in s.o.'s (عند *and*) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب *s.th.*)

حَظْوَة *ḥuẓwa, ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (*al-*) to find favor with s.o.

حَظِيَا *ḥaẓiya* pl. حِظَايَا *ḥaẓāyā* paramour, mistress, concubine

مَحْظِيَا *maḥẓiya* pl. -āt paramour, mistress, concubine

حَفَّ *ḥaffa u* (*ḥaff*) to surround (ب *a*, *a* s.o., s.th. with, also ب *a* and *a* s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب *a* s.th.); to depilate (*a* a part of the body), unhair (*a* the skin); to trim, clip (*a* the beard); to chafe, rub off, abrade (*a* s.th.) | تحف به العيون *taḥf bihi al-ayun* he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — حَفَّ (*ḥaffi*) to rustle II and VIII to surround, (ب *a*, *a* s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب *a*, *a* s.th.)

حِفاف *ḥiḥāf* side

حَفِيف *ḥaḥif* rustle, rustling

مِخْفَة *miḥaffa* (also *maḥaffa*) pl. -āt litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حَاف *ḥaff*: خبز حاف (*ḥubẓ*) plain bread (without anything to go with it; *eg.*)

حافة *ḥaffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *al-ʿalā il-ḥarāb* on the brink of ruin

حفيد *ḥafīd* pl. أحفاد *aḥfād*, حفدة *ḥafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafida* granddaughter

حفر *ḥafara* i (*ḥa/r*) to dig (▲ s.th.); to drill (for oil); to excavate (*archeol.*); to carve (▲ s.th.); to engrave, etch (▲ metal) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*ḥuf-ratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥa/r* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syrr.*) | جهاز الحفر *jahāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥuḥra* pl. حفر *ḥuḥar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفرية *ḥaḥriya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (*archeol.*)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *ḥafir* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafira* pl. حفاير *ḥaḥʿir* s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (*archeol.*)

احفور *uḥfūr* pl. أحافير *aḥāfir* s.th. excavated; fossil; pl. excavations (*archeol.*)

مخفر *miḥḥar* pl. مخافر *maḥḥafir* spade

وقع | حافر *ḥāfir* pl. حوافر *ḥawāfir* hoof to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر on the spot, right away, at once

حافري *ḥāfirī* ungular, ungulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع الى حافرته to revert to its original state or origin

محفور *maḥḥūr* dug; inscribed, engraved; carved

حفر *ḥa/aza* i (*ḥa/z*) to pierce, stab (▲ s.o., ب with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (على or الى s.o. to s.th.) V to prepare o.s., get ready, be ready, be about to do s.th. (ل or ل), set out to do s.th. (ل or ل); to get ready to jump, make a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.th., be ready (ل for)

تحفز *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *ḥāfiz* pl. حوافز *ḥawāfiz* spur, drive (على to do s.th.), incentive (على to), initiative

متحضر *mutaḥaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafiza* a (*ḥi/z*) to preserve (▲ s.th.); to protect, guard, defend (▲ s.o.); to observe, bear in mind (▲ s.th.), comply (▲ with s.th.), be mindful, be heedful (▲ of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (▲ s.th.); to hold, have in safe-keeping (▲ s.th.), take care (▲ of s.th.); to keep, put away, save, store (▲ s.th.); to conserve, preserve (▲ s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (▲ s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (▲ s.th., esp. the Koran); to reserve (▲ نفسه for o.s. s.th.); to stay, discontinue, suspend (الاستقصاء a judicial investigation; *jur.*) | حفظ بالبريد may God protect him! حفظ العامة to hold in care of general delivery (▲ s.th.); يُحفظ في البوسطة (*yuhḥafzu*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*waḥāʿa*) to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. (▲) memorize (▲ s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (على s.th.);

to supervise, control (على s.th.), watch (على over s.th.); to watch out (على for), take care, be heedful, be mindful (على of), look (على after), attend, pay attention (على to); to keep, follow, observe, bear in mind (على s.th.), comply (على with), conform (على to); to protect, guard, defend (أ and على, also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (أ s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or أ s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or أ s.th., e.g., أ posture, أ characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب أ possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or أ s.th.), take complete possession (أ of) X to ask s.o. (أ) to guard or protect (أ or على s.th.); to entrust (على or أ s.o. s.th.), commit s.th. (على or أ) to the charge of s.o. (أ)

حفظ *hi/z* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (*jur.*) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (*Eg.*) | حفظ الصحة *h. as-siḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حظوة *hi/za* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *hi/dz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفاظ الحيز *h. al-ḥaiḍ* sanitary napkin

حفيظ *ha/iḥ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (على s.th.)

حفيظة *ha/iḥa* pl. حافظات *ha/d'iḥ*<sup>2</sup> grudge, resentment, rancor

محفظة *maḥḥaḥa*, *miḥḥaḥa* pl. -āt, محافظ *maḥḥāfiḥ*<sup>3</sup> folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *miḥḥaḥa* capsule

تحفيظ *taḥ/iḥ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hi/dz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (على of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

محافظة *muḥāḥaḥa* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (على of s.th.) conservatism (*pol.*), conservative attitude; following, observance (على of s.th.), compliance (على with s.th.), adherence (على to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (*mil.*); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudiriyyāt*); office of the *muḥāḥiḥ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (*Syr.*) | المحافظة على النفس *maḥḥab* self-preservation; مذهب المحافظة *maḥḥab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *taḥaffuz* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -āt) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع التحفظ with full reservation

تَحْفُظِي *taḥaffuẓī* precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (*ijrā'āt*) precautionary measures; صلح تحفظي (*sulḥ*) settlement before action, preventive settlement (*jur.*)

إِحتِفَاز *iḥtāfāz* guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (of s.th.)

حَافِظ *ḥāfiẓ* keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حَافِظَات *ḥuffāz*, حَافِظَة *ḥaʾaẓa*) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حَافِظَة *ḥāfiẓa* memory; — (pl. حَافِظَات *ḥawāfiẓ*?) wallet, pocketbook: money order (*Eg.*)

مَحْفُوظ *maḥfūẓ* kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. مَحْفُوظَات canned goods, preserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المحفوظات المصرية the Egyptian Public Record Office; مأكولات محفظة preserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة all rights reserved

مُحَافِظ *muḥāfiẓ* supervisory, controlling; observing (على s.th.), complying (على with), etc.; conservative (*pol.*) المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (*Eg.*: title of the chief officer of a governorate; *Syr.*: chief officer of a province); director general, president (= *Brit.* governor)

مُتَحَفِظ *mutaḥaffiẓ* vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مُسْتَحْفَظ *mustaḥfaẓ* pl. -āt reserve (*mil.*)

حَفْل *ḥaʿala* i (*ḥaʿil*) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا حَفْل به (*ḥaʿla*) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

حَفْل *ḥaʿl* gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

حَفْلَة *ḥaʿla* pl. -āt assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حَفْلَة التَّأْيِين commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; الحَفْلَة الْأَوَّلِيَّة premiere; حَفْلَة خَيْرِيَّة numerous assembly; حَفْلَة خَيْرِيَّة (*ḥaʿriyya*) charity performance, charity event; حَفْلَة الدَّفْن *ḥ. ad-daʿn* funeral ceremony, obsequies; حَفْلَة دِينِيَّة (*dīniyya*) religious ceremony, Divine Service; حَفْلَة سَامِرَة *ḥ. samar* evening party, soirée; حَفْلَة سِينَائِيَّة motion-picture show; حَفْلَة الْعَرَس *ḥ. al-ʿurs* wedding; حَفْلَة الْاِسْتِقْبَال (public) reception; حَفْلَة مُوسِيقِيَّة concert

حَافِل *ḥaʿil* eager, assiduous, diligent

مَحْفَل *maḥfil* pl. مَحَافِل *maḥafil* assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
الحافل Masonic lodge; الرسمية (السياسية) *raṣmiyya, siyāsiyya* the official  
(political) circles or quarters

احتفال *iḥtāfāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfīl* pl. حوافل *ḥawāḥil* full (ب of), filled, replete (ب with); abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāḥila* pl. -āt, حوافل *ḥawāḥil* ○ autobus

محتفل *muḥtāfil*: المحفلون the participants in a festive event, the celebrators

مجلس *muḥtāfal* assembly place, gathering place; party; به celebrated

حفن *ḥafana* u to scoop up with both hands (أ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥafna* pl. *ḥafanāt* handful

<sup>1</sup>حفاوة *ḥafāwa* *ḥafiya* a (حفاة and حق) to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (ب s.o.) V to behave with affection, be affectionate (ب toward) VIII do; to celebrate (ب an occasion, a festival)

حفي *ḥafiy* welcoming, receiving kindly, greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥafāwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *iḥtīfā'* reception, welcome, salutation (ب of s.o.); celebration, festivity

<sup>2</sup>حفاة *ḥafā'a* *ḥafiya* a (حفاة) to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥufāh* barefoot(ed)

حق *ḥaqq* i u to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *ḥuqqa*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (على for s.o.); to be due (ل s.o.); له *ḥaqq* he is entitled to it, he has a right to it; حق عليه he deserved it (punishment); — u to ascertain (أ s.th.), make sure, be sure (أ of s.th.); to recognize, identify (أ s.o.) II to make s.th. (أ) come true; to realize (أ s.th., e.g., a hope), carry out (أ e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (أ s.th.); to implement (أ e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (أ results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (أ s.th.); to prove s.th. (أ) to be true, verify, establish, substantiate (أ s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (أ s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (أ in doing s.th.), e.g., حق النظر (*naẓara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (أ s.th.), look, inquire (أ into s.th.); to verify, check (أ or في s.th.); to investigate (في s.th.; police); to make an official inquiry (أ into s.th.), institute an investigation (أ of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (أ with s.o.), contest or litigate a right (أ against s.o.) IV to tell the truth; to be right (في s.th.); to enforce (أ s.th., e.g., a legal claim) V to prove true, turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (أ s.th., also من), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (أ of s.th.); to check, verify (أ or من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X to be entitled, have a claim (أ to s.th.); to claim (أ s.th.), lay claim (أ to); to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to require, demand,

necessitate, make requisite (أ s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (ل s.o.) يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to a fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق huquq) right, title, claim, legal claim (في to); الحقوق law, jurisprudence, legal science; حقاً haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق is that (really) so? really? truly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; حق هو على he is in the right; الحق منك you are right; الحق هو حق عليك you owe this to me; عرفانا لحقها عليه ('irfānan) in recognition of what he owed her; حق من he is entitled to it, it is his due; كان من he should have ..., he ought to have ...; له الحق في he is entitled to ...; والحق يقال (yuqāl) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifa) to know exactly, know for certain, know very well, also العلم (haqqa l-'ilm); فهم حق الفهم (fahima haqqa l-fahm) to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحقة (sa'āda) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-ḥ. law school, faculty of law

حق haqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حافة haqqa

حقة huqqa pl. حق huqqa, حقائق haqiq, أحقاق ahqāq small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -āt, حقق huqqa) a weight (Syr., Pal.) = أقة uqqa; حقة استانبولية = 1.280 kg (Ir.)

أحق ahaqqā worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. أحقاء ahiqqā² worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqiqa pl. حقائق haqā'iq³ truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيته على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الأمر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق huquqī juristic(al); (pl. -ūn) jurist, jurisprudent, lawyer

أحقية ahaqqiya legal claim, title, right

حقاني haqqāni correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة حقانية haqqāniya justice, law | وزارة الحفانية Ministry of Justice (formerly Eg.)

تحقيق tahqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق النطق t. an-nuṭq) precise pronunciation; — (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,



inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly; precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية *t. al-ḥakāsiya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *shahādat t. al-ḥakāsiya* identity card; تحقيق قلم *qalam t. al-ḥ.* bureau of identification; تحقيق الذاتية *t. al-ḥakāsiya* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

احقاق *ihqāq* احقاقا للحق *ihqāqan li-l-ḥaqq* (so) that truth may prevail

تحقق *taḥaqquq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istiḥqāq* pl. *-āt* worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (*Isl. Law*), replevin, detinue | عن *ʿan* deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق *tarīkh al-istiḥqāq* undeservedly; بدران *badrān* date of maturity (e.g., of a bond); الاستحقاق اللبناني (*lubnānī*) name of a Lebanese order

محقوق *maḥqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | من الحق ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaḥiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a waḥf); deserving, worthy | مستحق الدفع *m. ad-daʿ* due, payable (sum)

حقب VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقة *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, age | حقة من الزمان *ḥiqbatan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقب *ḥaqab* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqb* a kind of ornamental belt

حقبة *ḥaqiba* pl. حقائب *ḥaqāʾib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقبة حقبة الدبلوماسية diplomatic pouch; حقبية النقود portemonnaie, change purse; حقبية اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida a, ḥaqada i* (*ḥaqd, ḥiqd*) to harbor feelings of hatred (على against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقد *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيدة *ḥaqida* pl. حقائد *ḥaqāʾid* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقد *ḥaqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حائد *ḥāqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حائدة *ḥaqada* malevolent people

حقر *ḥaqara i* (*ḥaqr*) to despise, scorn, disdain (s.o., a s.th.); to look down (a, on), have a low opinion (a, of); — *ḥaqara u*

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, deery, depreciate (s.o.), detract, derogate (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.), look down (s., on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.th.), look down (s., on)

حقير *ḥaqīr* pl. حقراء *ḥuqarāʾ* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أحقر *aḥqar* lower, baser, more contemptible

حقارة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, vileness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تحقير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

احتقار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | نظر إليه بعين الاحتقار (*bi-ʿaini l-iḥt.*) to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

محتقر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حقل *ḥaql* pl. حقول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حقول النفط *ḥ. az-zait*, حقول الكهرباء *ḥ. an-naft* oil field; oil area; حقول التجارب experimental fields; حقول كهربائي (*kahrabāʾi*) electric field

حقل *ḥaqli* field- (in compounds)

مخالة *muḥāqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حقن *ḥaqana* i u (*ḥaḡn*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.s.th.); to keep to o.s. (*السر as-sirra* the secret); to spare (*دمه damahū* s.o.'s blood or life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجهه (*waḡ-ḥuḥū*) his face was flushed, his face turned red

حقن *ḥaḡn* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقنا لدمائهم *ḥaḡnan li-dimāʾihim* in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حقنة *ḥuḡna* pl. حقن *ḥuḡan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

محقنة *miḥḡana* pl. محاقن *maḥḡaḡin* syringe (*med.*)

احتقان *iḥtiqān* congestion | احتقان الدم *iḥt. ad-dam* vascular congestion

محقن *muḥtaḡan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حقو *ḥaḡw* pl. حقا *ḥiqāʾ*, احقا *aḥqāʾ* loin, groin | حقد حقه *ḥaddada ḥaḡwaihi* to gird one's loins

حك *ḥakka* u (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.s.th.) | حكه في صدره (*ṣadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احكه في صدره (*ṣadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حك *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حكة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حكاك *ḥakkāk* lapidary

ثبت على *miḥakk* touchstone; test | *ṭabata 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

محنة *miḥakka* currycomb

تحاك *taḥakk* (reciprocal) friction

احتكاك *iḥtikāk* pl. -āt (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير *min ġairi ḥt.* frictionless

مضحك *muḥakkak* chafed, worn away

حكة *ḥukka* (tun., = *ḥugqa*) pl. حكاك *ḥukak* small box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a commodity); to monopolize (a commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold a monopoly (a over s.th.)

حكر *ḥikr, ḥukr* and اجرة الحكر *uḡrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar, ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حاكورة *ḥākūra* small vegetable garden

احتكار *iḥtikār* pl. -āt cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *iḥtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama u (ḥukm)* to pass judgment, express an opinion (على on s.th.), judge (s.th., ب by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (على on); to sentence (s.o., ب to a penalty; said of the judge), impose, inflict (a penalty) on s.o. (على to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب to s.o.

s.th.); to take (ب s.th.) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على and over), govern, rule, dominate, control (ب or s.o.); to order, command (ب s.th.); to bridle, check, curb (s., s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام *(ḥukima, i'dām)* he was sentenced to death; حكم بآدائه *(bi-idānatihi)* to convict s.o., find s.o. guilty (jur.); حكم ببراءته *(bi-barā'atihi)* to acquit s.o. (jur.) II to appoint (s.o.) as ruler; to choose (s.o.) as arbitrator, make (s.o.) the judge (في over or in s.th., بين between) III to prosecute (s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s.o.); to interrogate, hear (s.o.) IV to make (s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (s.th.); to strengthen, consolidate (s.th.); to do well, do expertly, master (a field, work), be proficient (a in) | احكم امره *(amrahū)* to do s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم قفل الباب *(qafḥa l-bāb)* to lock the door firmly; احكم لغة *(luḡatan)* to master a language V to have one's own way (في in), proceed (في with) at random, at will, handle (s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في on); to make o.s. the judge (على of), pass judgment (على on); to decide (ب on); to rule, reign, hold sway (في over); to dominate, control (في s.th.), be in control, be in command (في of) VI to bring one another before the judge (إلى الحاكم); to appeal (إلى to) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في in), proceed (في with, in s.th.) at will, at random, handle (s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على over); to be in control, be in possession (على of); to appeal (إلى to) for a legal decision, seek a decision (إلى from), have s.o. (إلى) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. أحكام *aḥkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Isl. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. أحكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حكم *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم as good as, all but, e.g., حكم في العلم (*fi ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; حكم المقر *aḥbaḥa fi ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided; حكم في حكم *kan fi ḥukm* نزل على حكمه also: to be subject to s.th.; to give in, yield to s.o.; حكم البراءة *ḥ. al-barā'a* acquittal; حكم حضوري (*ḥudūrī*) judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام (*i'dām*) death sentence; حكم غيابي (*ḡaybī*) judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي (*dā'i*) self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*) the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق (*muṭlaq*) the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي (*niyābī*) the parliamentary regime, parliamentarianism; لجنة الحكم *lajnat al-ḥ.* board of examiners, review board; الأحكام العرفية (*in-'urfiya*) martial law; أحكام انتقالية (*intiqāliya*) provisional regulations (*jur.*); أحكام ختامية (*ḫatāmiya*) final regulations (*jur.*); أحكام خاصة (*ḫāṣṣa*) special regulations; لكل سن حكم (*sin*) every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة أحكام (*li-d-darūra*) necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*) commandant; chief of police

حكدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimdāriya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. أحكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | حكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحكمي (*ḡ'r*) gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's bridle)

حكيم *ḥakīm* pl. حكام *ḥukamā'* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيماشي *ḥakimbāṣī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

أحكم *aḥkam* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākīm* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-isti'nāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية (*aḥliya*) indigenous court (*eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية (*iḥtidā'iya*) court of first instance; محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية (*eg.*);

محكمة جزئية (*juz'īya*) in Eg., lowest court of both **محاكم أهلية** (approx.: district courts) and of **محاكم شرعية** canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; **محكمة الجنايات** *m. al-jināyāt* criminal court; **محاكم الأحوال الشخصية** (*ḥakā'īya*) courts dealing with vital statistics; **محكمة مختلطة** (*muḥtaliḥa*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); **محكمة شرعية** (*ḥar'īya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; **محكمة مركزية** (*markazīya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (*Eg.*); **محكمة القضاء الإداري** *m. al-qadā' al-idārī* administrative court; **محكمة النقض والإبرام** *m. an-naqd wa-l-ibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; **محكمة التمييز** Court of Cassation (*Syr., Leb.* = **محكمة النقض والإبرام** in Eg.); **محاكم ساحات** tribunals

**تحكيم** *taḥkīm* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. **تحكيمات** fortifications | **تحكيم** starting from the present state of a court's findings (*Isl. Law*); **هيئة التحكيم** jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); **لجنة تحكيمية** (*lajna*) do.

**محكمة** *muḥakama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

**إحكام** *ihkām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | **بالإحكام** accurately, exactly, precisely; **بالغ في الإحكام** of highest perfection

**تحكم** *taḥakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, dominion, rule, sway, power; control (في of, over)

**تحكمي** *taḥakkumī* arbitrary; despotic

**استحكام** *istiḥkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. **استحكامات** fortifications

**حكم** *ḥākīm* ruling, governing; decisive; — (pl. *ḥukām*, **حكم** *ḥukkām*) ruler, sovereign; governor; judge | **حكم بامر** (*bi-amriḥi*) autocratic; autocrat, dictator; **حكم عام** (*ām*) governor general; **حكم المباراة** *ḥ. al-mubārāh* umpire, referee (*athlet.*); **حكم الصلح** *ḥ. as-ṣulḥ* (*Syr.*) justice of the peace; **حكم الناحية** *ḥ. an-nāḥiya* (*Tun.*) district magistrate

**حامية** *ḥākimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (*īr.*)

**محكوم عليه** *maḥkūm 'alaihī* sentenced (ب to) | **المحكوم عليهم بالأعدام** (*īdām*) those sentenced to death; **محكوم عليه بالفشل** (*faḥal*) doomed to fail

**حكم** *muḥakkam* pl. *ḥukām* arbitrator, arbiter; umpire, referee (في in, over)

**حكم** *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | **حكم التدبير** well-planned, well-contrived

**مستحكم** *mustaḥkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. **مستحكات** defenses, fortifications

**حكم** *ḥakā* see **حكدارية**, **حكدار**

**حكي** *ḥikāya* **حكاية** *ḥikāya* to tell, relate (أ s.th.), report, give an account (أ of); to speak, talk (*syrr., Leb.*); to imitate, copy (أ s.th.); to resemble (أ, أ s.o., s.th.) III to imitate, copy (أ s.th.), assimilate o.s. (أ to); to be similar (أ to), be like s.th. (أ), resemble (أ s.th.), be attuned, adjusted, adapted (أ to), be in harmony (أ with)

حكاية *hikāya* pl. -āt story, tale, narrative, account; (*gram.*) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حاك *hākin* narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *maḥkiy* imitated, imitation (adj.)

حكيمائي see حكم

حل *ḥalla* u (*hall*) to untie (a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (a s.th.); to solve (a problem, a puzzle); to decipher, decode (a s.th.); to dissolve in water (a s.th.; *chem.*); to resolve (a s.th. into its components), analyze (a s.th.); to melt (a s.th.); to decompose, disintegrate (a s.th.); to disband, break up, dissolve (a organization or party, parliament); to open, unpack (a package, and the like); to loosen, relax (a s.th.); to release, set free, let go (a s.th., a s.o.); to clear, exonerate, exculpate (a s.o. from), absolve (a s.o. من from his sins; *Chr.*); pass. *ḥulla* to be free; to be relaxed; — *u* (حلول *ḥulūl*) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (ب at a place, also في and مع with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, على to); to take up residence (a in a place or country); to descend, come down; to descend (على upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (على s.o.; sleep); to befall (ب and على s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to s.o.); to become incarnate (في in s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); — *i* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *i* (*ḥill*) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | حل في منصب (*manṣib*) to take over or hold an office; حل محله (*maḥallahū*) to be in the right place; حل محل فلان (*maḥalla*) to take the place of s.o. or s.th., replace, super-

cede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبه محلا (*qalbīhi*) she held a place in his heart; محل التقدير لديه (*maḥalla l-taqdīrī ladaīhi*) to enjoy s.o.'s high esteem; محل من نفوس القراء محلا الاستحسان (*min nufūsi l-qurrā'i maḥalla l-istiḥsān*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (a s.th.); to make a chemical analysis (a of s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (a on; *med.*); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (a s.o.); محلة (*ṭaḥilla*) to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (a s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (a s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من s.o. from); to declare (a s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (a s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (a s.th.); to cause (a s.th.) to take or occupy the place (a of), shift, move, translocate (a s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (a s.th. among) | أحله محله (*maḥallahū*) to cause s.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; أحل الشيء محل الناية (*maḥalla l-'ināya*) to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (a at a place); to occupy (*mil.*, a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (a place,

a rank, an office) | احتل المكان الأول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل أعماله (*a' mālahā*) to take over s.o.'s functions X to regard (▲ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (▲); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (▲ s.th.)

حل *hall* pl. حلول *hulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل (*qābil li-hal*) soluble, solvable; ○ أخل الطيق (*taifi*) spectral analysis; أخل أهل الخ والمقد (*ahl al-x wal-maqd*) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarhālihi*) in all his doings, in everything he did

حل *hill*: كان في حل من (عن) (*hillin*) he was free to ..., he was at liberty to ...; أنت في حل من: you're free to ..., you may readily ...

حلة *halla* pl. حلل *hilal* low copper vessel; cooking pot (*eg.*)

حلة *hilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حبة *hulla* pl. حلل *hulal* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة (*as-sahra*) formal dress

حلال *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *hulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. أحلام *aḥillā'*<sup>2</sup> husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il*<sup>2</sup> wife

احليل *ihlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll*<sup>2</sup> place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محله and حل محله see I and IV; في محله (*maḥallahū*) in his (its) place; محله in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *sādaḥ maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite *déplacé*; محل العمل *m. al-'amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tiḡārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*'umūmiya, ti-ḡārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-lahw* and محل الملاهي *m. al-malāḥī* (pl. محال) amusement center; محل نزاع *m. nizā'* object

of controversy, controversial matter; لعجب *lā arā m. li-ʿajabin* I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; نظر *m. naẓar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلي *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات *maḥallāt* local news, local page (of a newspaper)

محل *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحليلات *taḥālīlāt*) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتحليل in detail; معمل تحليل *ma'mal t.* laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kaḥrabaʿī*) electrolysis; التحليل النفسي (النفساني) (*nafsi*) psychoanalysis

تحليل *taḥlīlī* analytic(al)

تحلل *taḥallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

انحلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

احتلال *iḥtīlāl* occupation (*mil.*) | جيوش الاحتلال occupation forces

احتلال *iḥtīlālī* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. al-ṣa'r* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محتلة *juyūṣ muḥtalla* occupation forces

حول see حيلة

حلب *ḥalaba* *ṣ u* (*ḥalb*) to milk (أ an animal) | حلب الدهر اشطره *ḥalaba d-daḥra aṣṣurāḥū* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | اتحلب له الافواه (*aḥwāḥ*) making the mouth water, appetizing; تحلب اللاب في في (*al-lu-ābu fī famī*) my mouth was watering VIII to milk (أ an animal) X do.; to squeeze juice (أ from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة انه ليس *ar-raḡṣ* dance floor; الرقص | من تلك الحلبة he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; فارس حلبة ب a master of, excelling or outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow's milk (*eg.*)

حلوب *ḥalūb* lactiferous | بقره حلب (*baqara*) milk cow; الماشية الحلوب (*ma-ṣiya*) dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلاية *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairywoman; milk cow



علب *maḥlab mahaleb* (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb ureter*

مستحلب *mustaḥlab emulsion* | اللوز *m. al-lauz almond milk*

حلب *ḥalab<sup>2</sup> Aleppo*

حلتيت *ḥilitit, ḥaltit asafetida* (Ferula assafoetida; bot.)

حليج *ḥalaja i u (ḥalīj, ḥalīj) to gin (a cotton)*

حليج *ḥalīj ginning (of cotton)*

حليج *ḥalīj ginning (of cotton); ginned (cotton)*

حلاجة *ḥilāja cotton ginner's work or trade*

حلاج *ḥallāj cotton ginner*

محالج *miḥlaj, محلجة miḥlaja pl. محالجات maḥālīj<sup>2</sup> cotton gin*

محالج *maḥlaj pl. محالجات maḥālīj<sup>2</sup> cotton ginnery*

حالحل *ḥalḥala to remove, drive away, shove away II taḥalḥala to stir from one's place; to move, stir, budge*

حلزون *ḥalazūn snail; spiral*

حلزونة *ḥalazūna (n. un.) snail; spiral*

حلزوني *ḥalazūnī spiral, helical, volute, winding*

حلس *ḥalisa a to remain, stay permanently (ب at a place), stick (ب to a place)*

حلس *ḥils pl. احلاس aḥlās (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | اللهو a. al-lahw people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys*

حلس *ḥils pl. احلاس aḥlās, حلوس ḥulūs saddle blanket*

احلس *aḥlas<sup>2</sup>, f. احلساء ḥalsā<sup>2</sup> bay, chestnut (horse)*

حلف *ḥalafa i (ḥalḥ, ḥilḥ) to swear (ب الله by God) | حلف يميناً (yaminan) to take an oath II to make (a s.o.) swear; to put to oath, swear in (a s.o.); to adjure, entreat earnestly (a s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (a with s.o.), become an ally (a of s.o.) VI to commit one another by oath (عل to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (مع with) X to make (a s.o.) swear, exact an oath (a from s.o.); to adjure, entreat earnestly (a s.o.)*

حلف *ḥalḥ, ḥilḥ swearing, oath | حلف اليمين taking the oath*

حلف *ḥilḥ sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. احلاف aḥlāḥ) ally | حلف عسكري ('askarī) military alliance; الحلف الاطلسي (aṭlanṭī) the Atlantic Pact*

حليف *ḥaliḥ pl. حلفاء ḥulafā<sup>2</sup> confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)*

حليفة *ḥaliḥa pl. -āt f. of حليف*

حلويف *ḥallūḥ pl. حلاليف ḥalālīḥ<sup>2</sup> (maḡr., eg.) wild boar; pig, swine*

حلفاء *ḥalḥā' und حلفة ḥalḥa (bot.) alfa, esparto*

لجنة التحليف | تحليف *taḥlīḥ swearing in | lajnat at-t. the jury (in court)*

معالفة *muḥālafa alliance*

تحالف *taḥāluf state of alliance; alliance, treaty of alliance*

محلف *muḥallaḥ sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)*

متحالف *mutaḥālīḥ interallied, allied*

حلق *ḥalaqa i (ḥalq) to shave (a the head, the face); to shave off (a the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; عل and فوق over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (a s.th.); to*

ring, surround, encircle (عل s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (عل around s.o.)

حلق *halq* shaving, shave; (pl. حلق *hulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *halqī* guttural, pharyngeal

حلق *halaq* rings, earrings

حلقات *halqa*, *halaqa* pl. حلق *halaq*, حلقات *halaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-naǧāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفقودة the missing link, the intermediate form; في الحلقة السادسة من عمره ('*umriḥi*) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن fish market; حلقة القطن *al-quṭn* cotton market

حلق *halaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *hallāq* pl. -*ūn* barber | حلاق صمى *ḥ. aṣ-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *haliq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *hilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *sābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; ماكينة الحلاقة and آلة الحلاقة safety razor

محلق *miḥlaq* pl. محالق *maḥālīq* straight razor

تحليق *tahliq* flying, flight (of an aircraft; عل and فوق over a country); take-off (of an airplane)

من حالق *min ḥāliq* from above

حلقوم *hulqūm* pl. حلاتيم *ḥalāqīm*<sup>2</sup> throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *ḥalika* a (*ḥalak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlaulaka* do.

حلك *ḥalak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *ḥalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālīk* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (في أن or عن of; ب of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمى *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلم *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صفار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمى *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'*<sup>2</sup> mild, mild-tempered, gentle; patient

حلوم *ḥalūm*, حالم *ḥālūm* a kind of Egyptian cheese

حالم *ḥālim* pl. -ūn dreamer

مختلم *muḥtalim* sexually mature, pubescent, marriageable

حلوا *ḥaluwa* u, *ḥaliya* a, حلا *ḥalā* u (حلوا *ḥalāwa*, حلوان *ḥulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حل له الشيء *ḥa* he enjoyed the thing; it pleased him that ..., he was delighted that ...; حسبما يحلو له (*ḥasabamā*) at his discretion, as he pleases; — حلا *ḥalā* i to adorn, grace; — حل *ḥaliya* a to be adorned (ب with) II to sweeten (a s.th., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (a, s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (a s.th.), be delighted (a by)

حلا *ḥalan* sweetness, pleasantness

حلو *ḥulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حلو الحديث *ḥa* a gifted raconteur, amusing, entertaining; الغدة الحلوة (*ḡudda*) pancreas (*anat.*)

حلي *ḥaly* pl. حلي *ḥuliy* piece of jewelry, trinket

حلية *ḥilya* pl. حلي *ḥilan*, *ḥulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حلوى *ḥalwā* pl. حلوى *ḥalāwā* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلواء *ḥalwā*<sup>2</sup> candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *ḥalwayāt* (and eg. *ḥalawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلاوة *ḥalāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حلاوة (*ḥummuṣiya*) a sweet made of roasted chick-peas; حلاوة طحينية (*ḥa ḥiniya*) a sweet made of sesame-seed meal; حلاوة لوزية (*lauziya*) a sweet made of almonds

حلوان *ḥulwān* present of money, gratuity, tip

حلواني *ḥalwānī* and حلواني *ḥalwā'i* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما أحلى *mā uḥailā* oh, how sweet is ..., ما أحلى *oh*, how sweet he is!

تحلية *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

محلل *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

<sup>1</sup> حم *ḥam* pl. أحماء *aḥmā* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حماة *ḥamāḥ* pl. حمات *ḥamawāt* mother-in-law; see also <sup>1</sup> حمى and <sup>2</sup> حمى

<sup>2</sup> حومة *ḥuma* see <sup>2</sup> حومة

<sup>3</sup> حم *ḥamma* u (*ḥamm*) to heat, make hot (a s.th.); pass. *ḥumma* to be feverish, have a fever | حم له ذلك (*ḥumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (a s.th.); to bathe, wash (a or s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (a s.th.) X to bathe, take a bath

حمة *ḥamma* hot spring

حمة *ḥumma* blackness, swarthinness, dark coloration; fever

حم *ḥumam* (n. un. i) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حمى *ḥummā* f., pl. حميات *ḥummayāt* fever, fever heat | الحمى التيفودية and

الحمى التيفية (*tīfiya*) typhoid fever, typhus fever; الحمى الدق *ḥ. d-diqq* hectic fever; الحمى الربع *ḥ. r-rīb'* quartan fever; الحمى الصفراء relapsing fever; الحمى الراجعة *(safrā', safrāwiya)* yellow fever; الحمى النوب *ḥ. l-ḡibb* tertian fever; الحمى الفحمية (*faḥmiya*) anthrax; الحمى القرمزية (*qirmiziya*) scarlet fever; الحمى القلاعية *ḥ. l-qaṣṣ* hayfever; الحمى القلاعية (*qulā'iya*) foot-and-mouth disease; الحمى الشوكية (*muḥḥiyya, šaukiyya*) cerebrospinal meningitis; الحمى المتعرجة (*mutamawwiya*) undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحمى النفاسية (*niḍa'siyya*) puerperal fever, childbed fever; الحمى النمشية (*namaṣiyya*) spotted fever

حمى *ḥummi* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حمام *ḥamām* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, حمام الزاجل *ḥamā'im* dove, pigeon | حمام ساق الحمام bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis*; bot.)

حمام *ḥimām* (fate of) death

حمام *ḥammām* pl. -āt bath; swimming pool; spa, watering place | حمام شمس *ḥ. šams* sunbath; حمامات بحرية (*baḥriyya*) seaside resorts

حميم *ḥamīm* pl. أحماء *aḥimmā's* close friend; close, intimate; — hot water

حم *aḥamm*², f. حمام *ḥammā*², pl. حم *ḥumm* black

حم *miḥamm* hot-water kettle, caldron, boiler

استحمام *istiḥmām* bathing, bath

محموم *maḥmūm* feverish, having a fever; frantic, hectic

حما *ḥama'a* a to clean out, dredge (a well)

حما *ḥama'*, حماء *ḥam'a* mud, mire, sludge

حما *ḥami'a* to be or become angry, furious, mad (على at s.o.)

حم *ḥamḥama* (حممة *ḥamḥama*) to neigh, whinny (horse)

حممة *ḥamḥama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حم *ḥimḥim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حمد *ḥamida a (ḥamd)* to praise, commend, laud, extol (على s.o. for, a s.th.) II to praise highly (s.o.)

حمد *ḥamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḥamdu lillāh* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حميد *ḥamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حمود *ḥamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

أحمد *aḥmad*² more laudable, more commendable

الشريعة الاحمدية *aṣ-ṣarī'a al-aḥmadīya* Mohammedan Law

محمدة *maḥmada* pl. محامد *maḥāmid*² commendable act; pl. محامد praises, encomiums

محمود *maḥmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

محمد *muḥammad* praised; commendable, laudable

محمدى *muḥammadī* pertaining or attributable to Mohammed

حمدل *ḥamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حمدلة *ḥamdala* the formula الحمد لله (see above)

حمر II to redden, color or dye red (a s.th.); to roast (a s.th.); to fry (a s.th.); to brown (a flour in preparing a roux) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush

حر *humar* asphalt

حري *humarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حمة *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حار *himār* pl. حمر *hamīr*, حمز *humur*, أحمة *aḥmira* donkey, ass | حار الوحش (*waḥṣī*) wild ass, onager; سم الحار *samm al-ḥ.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حارة *himāra* pl. حائر *hamā'ir* she-ass, female donkey

حمور *humūr* red, red color(ation), redness

حميرة *humairu* redstart (*zool.*)

حمار *hammār* pl. ♂ donkey driver

حمر *aḥmar*<sup>2</sup>, f. حمراء *hamrā'*<sup>2</sup>, pl. حمز *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | دون الأحمر, تحت الأحمر infrared; البحر الأحمر the Red Sea; الصليب الأحمر the Red Cross; الموت الأحمر (*maut*) violent death; الهوى الأحمر (*hawā*) sexual intercourse; الأحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; "the black and the red", i.e.) all mankind; أحمر الشفاه lipstick

حمرأ *hamrā'*<sup>2</sup> smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yahmūr* red; deer, roe, roebuck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

أحمرار *iḥmīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس محمرة | محمر *muḥammad* roasted (*baṭāṭis*) fried potatoes

حز *hamaza* ♂ (*hamz*) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمز *hamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (في in s.th.); to advocate fervently (ل s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ل)

حمس *hamis* and أحس *aḥmas*<sup>2</sup> unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حاس *hamās* and حاسة *hamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حاسي *hamāsi* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ل for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حش *hamāṣa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (s.o.)

حشة *hamāṣa* catgut (*med.*)

حمص II to roast; to fry, broil (s.th.)

حمص *himmiṣ*, *himmaṣ*; (colloq.) *hum-muṣ* (coll.; n. un. ♂) chick-pea

حمص *himṣ*<sup>2</sup> Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *hamuḍa* u (حوضة *humūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (s.th.); to develop (s.a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (s.th.) to oxidize

حمض *hamḍ* pl. أحماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*baulī*) uric acid

شجر حمضي *šajar hamḍī* citrus trees

حمضية *hamḍīya* pl. -āt citrus fruit

حوضة *humūḍa* sourness, acidity |  
مولد الخوض *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حامض *humḥād*, حميض *hummaḥd* sorrel  
(bot.)

تحميض *taḥmīḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

احماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmīḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *ḥawāmīḍ*?) acid (chem.) |  
حامض الفحم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kibritī)* sulphuric acid

حمق *ḥamiqa a* and *ḥamuqa u* (*ḥumq*, حماقة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (s.o.) as a fool,  
consider (s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حمق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حماقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حماق *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

أحمق *aḥmaq*?, f. حماق *ḥamqā*?, pl. حمق  
*ḥum(u)q*, حماق *ḥamqā*, حماق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حماقن *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (s.th.);  
to lift, pick up (s.th. in order to carry  
it), load up and take along (s.th.); to  
hold (s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(s.th.); to transport, carry, convey  
(s.th.); to bring, take (ل or أ s.th.  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., a burden), carry, assume  
(a the burden, عن of s.o. else), relieve  
(s.o. from s.th.), take (a burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (a feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(s.o. to do s.th.), make s.o. (s) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (عل رأيه s.o. to one's opinion),  
convince (عل رأيه s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل حملة  
(*ḥamlatan*) to launch or make an at-  
tack on; to know by heart (a book);  
to relate, refer (عل s.th. to), bring (a  
s.th.) to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (a s.th.,  
عل with); to trace, trace back (عل s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (عل  
s.th. to s.o.); to make (a word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل  
(*maḥmali*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the sense  
of..., as if it were...; حمل على غير محمله  
to misinterpret, misconstrue s.th.; حمل  
الجد (*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (s.o.) carry or bear (a  
s.th.), load, burden, charge, task (s.o.  
or s.th. with), impose (s.o. on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (s.th., e.g., النفقات *an-naḥqāt* the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (a under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(s.th.); to undergo, suffer (s.th.); to  
be able to stand (s.o.) or put up (s.th.  
with s.o.); to set out, get on one's way;  
to depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على (*nafsihī*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥta-milu* and (pass.) *yuḥtamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) foetus; pregnancy | الحمل *al-ḥ.* sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, *ḥaml* pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayyit*) dead load; dead weight (*arch.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībīya*) punitive expedition; حملة صحافية (*siḥāfiyya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiyya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية (*mil.*) motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābiyya*) election campaign

حلي *ḥamālī* pl. -īya ambulant water vendor

حميل *ḥamil* founding; guarantor, warrantor

حملة *ḥamila* 'alā a burden to, completely dependent upon

حول *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥammāl* pl. -ūn, ة porter, carrier

حالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حملة الصدر (*sadr*) brassière

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على محمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

محمل *maḥmūl* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl* camel-borne litter; *maḥmal*, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *tahmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحميلة *tahmīla* pl. تحاميل *tahāmīl* suppository (*med.*)

تحميل *tahammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *tahāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *ihtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*) pregnant | حامل البريد courier; الاسم حملة *al-ashum* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*); موجات حاملة (*maujāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *hāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | حاملة خريطة map case; حاملة طائرات *h. pā'irāt* aircraft carrier

محمول *mahmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic); محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*mubāḥ*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawuwan*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمّل *muḥmal* bearable, tolerable; probable, likely

حلق *ḥamlāqa* (حلقة *ḥamlāqa*) to stare, gaze (ق or ب at)

حلايا *ḥimalāyā* Himalaya

حماة *ḥamū* (construct state of حم *ham*) and حماة *ḥamāh* see حم<sup>1</sup>

حمى *ḥamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى fierce fighting broke out II to make hot, heat (أ s.th.); to heat to glowing (أ metal); to fire up (أ a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (أ s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (أ s.th.)

حمو *ḥamw* heat | حمو النيل *h. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حمو *ḥumūw* heat

حمة *ḥuma* pl. -āt, حمى *ḥuman* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *ḥamīy* hot, glowing; heated, excited

حمى *ḥummā* see حم<sup>2</sup>

حمية *ḥamīya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية *ḥamīya* chauvinism

حميا *ḥumayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حارة *ḥamāwa* heat

محمى *mahman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *ḥāmin* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى<sup>1</sup> *ḥamā* i (*ḥamy*, حماية *ḥimāya*) to defend, guard (أ, s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (من أ, s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (أ; = to put him on diet); to forbid (أ s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (أ from), shun, avoid (أ s.th.) VIII to protect o.s. (أ, أ from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also عند; من from)

حمى *ḥiman* protection; defense; sanctuary

حمية *ḥimya* that which is defended; diet



حامية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

محاماة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حياة المحاماة *hai'at al-m.* the bar

احتباء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حماة *ḥumāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية (daula) protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmiya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmiy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية (minṭaqa) protectorate (country)

محمية *maḥmiya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muḥāmin* pl. محامون *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محامية *muḥāmiya* woman lawyer

محمى *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حماة *ḥamāh* Hama (city in W Syria)

حن *hanna* ه (حنين *ḥanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); — (حنة) *ḥanna*, حنان *ḥanān* to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلبه *qalbahu* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *ḥanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *ḥanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانيك *ḥanānika* have pity! have mercy!

حنانة *ḥanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *ḥanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *ḥanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *ḥannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tiḥnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حنا II to dye red (أ s.th., with henna)

حناء *ḥinnā'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); تمر الحناء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حناية look up alphabetically

حنبل *ḥanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *maḏhab* of Aḥmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *ḥanābila*) Hanbalite

حنو حانوق, حانوت see

حنث *ḥaniṭa* أ (ḥinṭ) with يمينه or في يمينه: to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *ḥinṭ* pl. احناث *aḥnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir* larynx, throat

حنجور *hunjūr* pl. حناجير *hanājir* larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *hindis* pl. حنادس *hanādīs* dark night  
حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنش *hanaṣ* pl. احناش *aḥnāṣ* snake

حنط II to embalm (a corpse); to stuff (a carcass)

حنة *hinṭa* wheat

حناطة *hināṭa* embalming

حنط *taḥannuṣ* mummification

محنط *muḥannaṣ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-hanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *hanaḥa* i to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. حنفاء *ḥunafāʾ* true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفية السمحاء (*samḥāʾ*)

حنى *hanaḥī* pagan, heathen, idolater (Chr.); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ūn) Hanafi

حنفية *hanafiya* paganism, heathendom (Chr.); Hanafitic *maḏhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-hanīfiya* the True (i.e., Islamic) Religion

أحنف *aḥnaf* afflicted with a distortion of the foot

حنق *haniqa* a (*hanaq*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (على or من at, by), be resentful (على or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (s.o.)

حنق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حنق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حانق *hāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حانق على الحياة (*hayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حانق على النساء (*nisāʾ*) misogynist

محنق *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكى *hanakī* palatal

حنك *ḥunk*, *hink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

حنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك منك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *hanā* حنى and حنا *hanā* u to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (على or إلى toward s.o.); to feel for s.o. (على), sympathize (على with s.o.), commiserate, pity (على s.o.), feel compassion, feel pity (على for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (s.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (s.th.; e.g., رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (على

with s.o.), feel compassion, feel pity (على for s.o.), commiserate, pity (على s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (على or فوق over s.th., الى toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (على to s.th.); to contain, harbor (على s.th.) | ان ضلوعي لا تنحنى على ضغن (*ḍulū'i, ḍiḡn*) I harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *ḥanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *ḥinw* pl. احناء *aḥnā'* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احناها in her bosom

حنو *ḥunūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنى *ḥany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *ḥanya* bend, turn, curve

حنية *ḥanīya* pl. حنايا *ḥanāyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *ḥināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنى *maḥnan* pl. محان *maḥānin* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inḥinā'* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناءة *inḥinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحوانى *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بملء حوانهم *bi-mil'i ḥ.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنى *maḥniy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥaniḡ* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥanayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and math.); slope

حانوت *ḥānūt* pl. حوانيت *ḥawānīt* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *ḥānūḡ* pl. -īya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, grave-digger

حواء *ḥawwā'* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ḥauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوباء *ḥaubā'* soul

حوت *ḥūt* pl. حيتان *ḥitān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (astron.) | حوت *ḥ.* سليمان *sulaimān* salmon

حج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in want (الى of s.th.), need, require, want (الى s.th.); to put (s.o.) in need of (الى), make necessary (الى for s.o. s.th.), require (الى of s.o. s.th.), compel, oblige (الى s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما احوجه الى (*aḥwajahū*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الى of; also ل), need, want, require (الى s.th., s.o.)

حج *ḥawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ḥāja* pl. -āt need (الى or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *ḥawā'ij* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (*hājata*) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; لا حاجة لي به I don't need it; عند الحاجة if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة ما به الحاجة (*ḡairi hājatin*) unnecessarily; على الحاجة (*maḥall al-h.*) the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجته *sadda hājatahū* to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجته *qaḍā hājatahū* to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات *hājīyāt* everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

أحوج *aḥwaj* in greater need (الى) (s.th.); more necessary

احتياج *iḥtiyāj* want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج *maḥḍwīj* (pl. of محوج *muḥwīj*) needy, poor, destitute people

محتاج *muḥḍwīj* in need, in want (الى) (s.th.), requiring (الى) (s.th.); poor, destitute, indigent

حاجة *hawjāla* pl. حواجل *hawājil* phial (chem.)

حاد *ḥāda u* (*ḥawḍ*) to turn aside, turn away (عن from), turn (عن off) II to turn off, take a turning

حودة *ḥawda* turn, turning

حاذ *ḥāḍa u* (*ḥawḍ*) to urge on, spur on (animals) IV do. X استحوذ *istahwāḍa* to overwhelm, overcome, overpower (على s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على over); to seize (على on), take possession (على of), usurp (على s.th.)

حوذى *ḥūḍī* coachman, cabman, driver

حوذية *ḥūḍīya* coachman's work or trade

حار *ḥāra u* to return (الى) (to); to recede, decrease, diminish, be reduced (الى) (to) II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (s.th. or من s.th.); to roll out (s.th. dough); to make white, whiten (s.th.); to bleach (s.th. a fabric) III to talk, converse, have a conversation (s.th. with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا *jawāban*) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حور *ḥawar* white poplar (also pronounced *ḥaur*); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حارة *ḥāra* pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري *ḥawārī*) حارة السد *h. as-sadd* blind alley, dead-end street

حوراء *aḥwar*, f. حوراء *ḥaurā*, pl. حور *ḥūr* having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حواصة *ḥawwāra* (*ḥawwāra*?) cretaceous rock; chalk

حوارى *ḥawārī* pl. -ūn disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حواص *ḥawwārā* cretaceous rock; chalk

حورية *ḥūrīya* pl. -āt, حور *ḥūr* houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust حورية الماء *water nymph*, nixie

حوران *ḥaurān* the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

محور *miḥwar* pl. محاور *maḥāwir*<sup>2</sup> rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

مخارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, re-modeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, scenario (of a motion picture)

مخاورة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تخاور *taḥāwur* discussion

(حوز) *ḥāza u* (حازة *ḥāza* and حوز) to possess, own, have (▲ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (▲ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (▲ of s.th.), seize, monopolize (▲ s.th.); — *ḥāza i* (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge on (▲ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (الى with), take sides (الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى s.o. or s.th.); to unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى or ل in favor of) VIII to possess, own, have (▲ s.th.); to take possession (▲ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (jur.) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | حوزته or في حوزته *fi ḥ. yadihi* in his possession; الدفاع عن حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيز (to) لا يدخل في حيز (to) (to) advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *fi ḥ. il-imbkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

حوس VIII (eg.) to be in a quandary, waver, hesitate

<sup>1</sup>حاش *ḥāṣa u* (حاش *ḥaṣ*) to round up, drive into a trap (▲ game); to stop, check, prevent, hinder (▲ s.th.), stand in the way (▲ of); to hold back, stem, stave off (▲ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (▲ s.th.); to save, put by (▲ money); to find (▲ s.th.)

حوش *hawš* pl. أحواش *aḥwāš*, حيشان *ḥiṣān* enclosure, enclosed area; courtyard

حوش *hawāš* mob, rabble, riffraff

حوشى *ḥūšī* wild; unusual, odd, queer, strange

أسبوع الحاش *asbū' al-ḥāš* Passion Week (Chr.)

حاش لله *ḥāša lillāh* see حاشى, حاشا! حاشى لله =

حوص *ḥawaš* squinting of the eyes (caused by constant exposure to glaring light)

أحوص *aḥwaš*,<sup>2</sup> f. حوصاء *ḥawṣā'*, pl. حوص *ḥūš* having narrow, squinting eyes

حياصة *ḥiyāṣa* girth

حوصل *ḥawṣal*, حوصلة *ḥawṣala* craw (of a bird); bladder; pelican | الحوصلة الماراية (*marāriya*) gall bladder, bile (anat.)

حويصل *ḥuwaiṣil* blister, bleb, vesicle; water blister

حويصلة *ḥuwaiṣila* pl. -āt blister, bleb, vesicle

حوض *ḥawḍ* pl. أحواض *aḥwāḍ*, حياض *ḥiyāḍ*, حيطان *ḥiṭān* basin; water basin; trough, tank, cistern, reservoir, container; basin of a river or sea; pool; (in the Egyptian irrigation system) a patch of land surrounded by dikes, flooded by high water of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden) bed; dock; pl. حياض *ḥiyāḍ* (sacred) ground, area, domain (to be protected), sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock; حوض عوام *ḥ. ḥammām* bathtub; حوض حمام (*awwām*) floating dock; زاد عن حياضه to assume the defense of s.o., make o.s. the champion of s.o.; to defend o.s.; ذب عن حياض الدين (*ḍabba*) to defend the faith; أحواض النعم والحديد coal and iron deposits

○ حويضة *ḥuwaiḍa* renal pelvis (anat.)

حائط *ḥāṭa* u (*ḥawṭ*, حيطه *ḥiṭa*, حياطة *ḥiyāṭa*) to guard, protect (أ, s.o., s.th.), watch (أ, s.o., over s.o., over s.th.), have the custody (أ, s.o.); to attend (أ to), take care (أ of), look after s.th. (أ); to surround, encircle, enclose, encompass (ب s.o., s.th.) II to build a wall (أ around s.th.), wall in (أ s.th.); to encircle, surround (أ s.th.), close in from all sides (أ on s.th.) III to try to outwit, dupe, or outsmart (أ s.o.); to mislead, lead astray, seduce (أ s.o.) IV to surround (ب s.o., s.th., also أ, s.o., s.th., ب with); to encompass, enclose, embrace, comprise, contain (ب s.th., also أ); to ring, encircle (ب s.o., s.th., also أ, s.o., s.th., ب with s.th.), close in from all sides (ب on); to know thoroughly, comprehend, grasp completely, understand fully (ب s.th.), be familiar, be thoroughly acquainted (ب with) | أحاط به علما (*ilman*) to know s.th. thoroughly, have comprehensive knowledge of s.th.; to take cognizance, take note of s.th.; أحاطه علما ب he informed him of ..., he let him know about ...; he brought ... to his notice V to guard, protect (أ, s.o., s.th.); to take precautions (أ with regard to), attend (أ to); to be careful, be cautious, be on one's guard VIII to be careful, be cautious, watch out, be on one's guard; to take precautions, make provision (ل for, so as to ensure ...); to surround (ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve (ب s.th. from), take care (ب of), attend (ب to), look after (ب), see to it (ب أن that)

حيطه *ḥiṭa*, حايطة *ḥaiṭa*, حوطة *ḥawṭa* cautiousness, caution, provident care, prudence, circumspection | أخذ حيطته (*ḥiṭataḥū*) to be on one's guard, take precautions; بلا حيطه thoughtlessly, unthinkingly, inadvertently

حياطة *ḥiyāṭa* guarding, custody, protection, care

تحويل *taḥwīṭ* encirclement

أحاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions

احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side

احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); reserve- (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (fin.); reserve (mil.) | حبس احتياطي (*ḥabs*) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية (*qūwāt*) reserves (mil.); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude-oil) reserves

حائط *ḥā'it* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiyyāt*, حائط المبكى | *al-mabkā* Wailing Wall (in Jerusalem); الق (*alqā* (*ḍaraba*) به عرض الخائط *bihī 'urḍa l-ḥā'it* to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.

حويط *ḥawīṭ* (eg.) clever, smart, shrewd

محيط *muḥīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(*aṭlanṭī*) the Atlantic Ocean; المحيط الهادئ (*hādī*) the Pacific Ocean

محاط *muḥāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwūṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥauf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. -āt, حواف *ḥawāṭin* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه within it, in it, therein

حاق *ḥāqa u* (*ḥauq*) to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.) II = I (على s.o., s.th.)

حوقل *ḥauqala* (حوئلة *ḥauqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حوئلة *ḥauqala* pl. حوائل *ḥawāqil* phial (chem.), Florence flask

حياكة *ḥiyyāk*, حياك *ḥiyyāk*, حاك *ḥāka u* (*ḥauk*) (*ḥauk*) to weave (s.th.); to interweave (s.th.); to knit (s.th.); to braid, plait (s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (s.th.); e.g., ruses, intrigues, pretenses, think up, fabricate, create (s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حائك *ḥā'ik* pl. حاكّة *ḥāka* weaver; — (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla u* (حيل and حول) to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also ه), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — (حول *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from a contract; حال بين فلان

to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (šāfāq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *hawwala* to change (الـ or ا s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الـ or ا s.th. into s.th. else); to transplant (ا s.th.); to transfer (ا s.th.); to convert (ا s.th., mathematically); to switch, commutate (ا current; *el.*); to convert, transform (ا current; *el.*); to shunt (ا a railroad car); to switch (ا a railroad track); to remit, send, transmit (ا s.th., e.g., money by mail, الى to s.o.); to pass on, hand on (الى a s.th. to s.o.); to forward (الى a s.th. to s.o. or to an address); to endorse (ا a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (ا s.th., also *naẓratan* a glance, الى to or toward); to divert, distract, keep (عن ا or s.o. or s.th. from); to turn away, avert (بصره *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (ا current; *el.*) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the course III *hāwala* to try, attempt, endeavor (ا s.th., ان to do s.th.), make an attempt, make an effort (ان to do s.th.); to seek to gain (ا s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (ا or الى a s.th. to), transform, transmute, turn, make (ا or الى a s.th. into); to convert, translate (ا or الى a s.th. into); to transfer (ا s.th.); to remit, send (ا s.th. الى or على to s.o.); to assign (ا s.o., s.th., الى or على to s.o.); to turn over, hand over, pass on (على ا or s.o. or s.th. to); to forward (على a s.th. to); to refer (الى s.o. to); to cede, transfer (ا a debt, على to s.o.; *jur.*) | **احيل على** (الى) *uḥila*, *ma'ād* and **احيل الى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **احيلت الكيالة الى** *al-kiyāla* the bill was protested (*fin.*) V *ta-*

*hawwala* to change, undergo a change; to be changed (الى to), be transformed, be transmuted, be converted (الى into), become (الى s.th.), turn, grow (الى into), transform (الى — من or عن from — into), change, develop, evolve (الى — من from — to); to withdraw, go away, leave; to move (الى to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** to employ every conceivable trick; — *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (لـ to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥwala* to try, endeavor, take pains (على to do s.th.), strive (على for); — *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (على against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (على s.o.); to be out (على for s.th.) or achieve (على s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX *iḥwala* to be cross-eyed, to squint X to change (الى to, into), turn, be transformed, be converted (الى into); to be transubstantiated (bread and wine, الى into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الى to s.th. new or s.th. different); to be impossible (على for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**حال** *ḥāl* m. and f., pl. *aḥwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا



*hālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and ل الحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli hālin*) and على أي حال (*ayyi h.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; *bi-ayyi h.* بأى حال, بحال, على حال: by no means, not at all, in no way; كذلك الحال the same goes for..., it is the same with..., it is also the case with...; كما هو الحال في as is the case with; شيء بحاله how are you? كيف حالك a thing in itself, a separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣakṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون الأحوال الشخصية (or نظام) personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *arḍ h.* application, memorial, petition; لسان حاله, لسان الحال see لسان

حالمًا *hālamā* (conj.) as soon as

حالة *hāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *hālata* (prep.) during | حالة أن *hālata an* (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*hālati*) in (the) case of..., in the event of..., e.g., حالة غيابه (*ḡiyābīhi*) in case of his absence, حالة الوفاة (*wafāh*) in case of death; في حالة أن in this (that) case; حالة أن *hālata an* in case that..., in the event that...; كما هي الحالة في if في حالة ما إذا as is the case with...; حالة اجتماعية (*ijtimā'īya*) marital status; الحالات الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *h. al-kaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراهنه the status quo; حالة

الطوارئ *h. al-ṭawārī* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-h.* predicament, plight

حالي *hālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حاليا *hālīyan* at present, actually | صورة حالية (*ṣūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hālīya* actuality, topicality, time-  
liness

حول *haul* pl. أحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥaula wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; له لا حول *lā ḥīlata* he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولا (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥaula* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) | من حوله (*ḥaulihī*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حولها (*ḥaulaihimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حول *ḥaulī* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥaulīyāt* yearbook, annals (= Fr. *Annales*, as a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | لا قوة (*standing*) upright, erect; على حيله (*qūwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *hīla* pl. حيل *ḥiyal*, أحاييل *aḥāyīl*² artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | ما الحيلة | what's to be done? لا حيلة لي في (*hilata*) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما يدي حيلة (*bi-yadī*) I can do nothing, I can get nowhere; لا لم يجد حيلة إلا *lam yajid hīlatan illā* he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; اعيت الحيلة (*a'yathu*) he was at a loss, he was at the end of his wits

حيل *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyalī* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

احول *aḥwal*, f. *ḥawla*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حوّل *ḥu'ul* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *ḥiwal* obstacle; partition, screen

حيال *hiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حوالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (*jur.*); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد | حوالة بريدية money order; حوالة سفر *ḥ. saḥar* traveler's check

حوالي *ḥawālā* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حيلولة *ḥawūla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محال *lā maḥāla* = لا محالة (see below)

محالة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة منه *lā maḥālatā minhu* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *taḥwīl* transformation, transmutation, conversion (إلى into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (*fin.*; also تحويل الدين *t. ad-dain*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (*com.*); check; endorsement (*com.*); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل إلى العملات الأجنبية (*qābi-liyat al-'umla, ajnabiyya*) convertibility of currency

تحويلة *taḥwīla* pl. تحاويل *taḥawīl* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; *Eg.*); switch (railroad)

محاوله *muḥāwala* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاوله على حياته (*ḥayātihī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (إلى or على to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (*fin.*); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بالاحالة على قاضي الإحالة *magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge*; إحالة *ḥāla* إحالة إلى التقاعد and (على) المعاش (*ma'āḥ*) إلى (على) التقاعد (*taqā'ud*) pensioning off

تحول *taḥawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (عن of) | نقطة التحول *nuḡḡat at-t.* turning point

تحيل *taḥayyul* use of tricks, trickery

تحايل *taḥāyul* and احتيايل *iḥtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايل *taḥāyul* and احتيايل *iḥtiyāl* fraudulent, e.g., افلاس احتيايل (*iflās iḥtiyāl*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دون on the way to s.th., و — see *ḥāla* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥuwāl*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محولة *muḥawwila* switch (railroad)

محول عليه *muḥawwal 'alaih* c.o.d., cash on delivery; محول به collected on delivery

محول *muḥīl* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الاعياد المتحولة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥīl* impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

حوم *ḥāma u* (*ḥaum*, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة عنده (*ḥubha, ḍiddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (*tun.*) quarter, section (of a city)

حين see حانة and حان

حنو see حانوت

حوى *ḥawā i* to gather, collect, unite (أ s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ s.th.); to possess, own, have (أ s.th.); to clasp (أ s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ or على s.th.); to possess, own, have (أ or على s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāya* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

حار *ḥāwin* pl. حواة *ḥuwāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

حيا *ḥayya* حي *ḥayya*, حي *ḥayya* (*حيو*) *yahyā* (*حياة ḥayāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (أ s.th.), live (أ through a time) | ليحي الملك *li-yahyā*

*l-malik* long live the king! — *hayiya* حي *hayyā* to be ashamed (من *yaḥyā* حياء *ḥayd'*) of, because of) II *hayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) a long life; to say to s.o. (s.) *ḥayyā* الله: may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV *ahyā* to lend life (s. to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s.s.th.), give birth (s. to); to revive, reanimate, revivify (s.s.th.), give new life (s. to); to put on, produce, stage, arrange (s.e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (s.s.th., also a festival) | *ahyā* الذكرى | *ahyā* to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); *ahyā* الليل (to burn the midnight oil, *ahyā* الليل *ahyā* to spend the night in prayer; *ahyā* السهرة (*sahrata*) to perform in the evening (of an artist); *ahyā* حفلة (*ḥaflatan*) to give a performance; to perform at a celebration (artist); *ahyā* قد احتيت الفرقة ثلاث ليال *ahyā* *ahyā* *ahyā* the theatrical troupe gave three evening performances X *ahyā* استحي *ahyā* to spare s.o.'s (s.) life, let live, keep alive (s.s.o.); استحي *ahyā* استحي *ahyā* to be ashamed (s. to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

*hayy* pl. *ahyā* حي *ahyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم *ahyā* *ahyā* *ahyā* biology; العلم *ahyā* *ahyā* houseleek tree (*Sempervivum arborescens* L.; bot.)

*hayya* حي *hayya* *ahyā* *ahyā* come to prayer!

*hayya* pl. *ahyā* snake, serpent, viper

○ *ahyā* *ahyā* biologic(al); (pl. *-ūn*) biologist | كيمياء *ahyā* (*kīmiyā*) biochemistry

*hayy* bashful, shy, diffident, modest

*hayd'* shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

*hayāh* pl. *hayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | الحياة الريف *ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*amma*) public life; الحياة العائلية family life; مستوى الحياة *mustawā* living standard; علم الحياة *ilm al-ḥ.* biology

*hayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

*hayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة للحويات *hayawīyāt*: (مواد *muḍādda*) antibiotics

*hayawān* pl. *-āt* animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات (*ḥayawānāt*) mammals; حيوانات مجترية (*muḥtarrā*) ruminants; حيوان طفيل (*tuḥayyāt*) parasite; علم الحيوان *ilm al-ḥ.* zoology

*hayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

*hayawānīya* bestiality; animality, animal nature

*ḥuwayyīn* pl. *-āt* minute animal, animalcule

*ahyā* livelier; more vigorous, more vital

*taḥyā* pl. *-āt*, تحايا *taḥyā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥyāt li-dīkrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

*ihyā* animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

holding (of a celebration) | احياء الذكرى *ad-dikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam...; احياء الموات *i. al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istihyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

محا *muḥayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; *bot.*)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. ṭ-ṭaḳā'atu* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadri wa-lā yadri*) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو as such, in itself, العالم من حيث هو (*'ālam*) the world in itself, the world as such; من حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) at a point or degree where, e.g., كانت من *(bars'a, tarā)* = she was so naive that she couldn't see...; insofar as... not, provided that... not; بحيث أن (*anna*) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where... (direction) | اتفق حيثا (*ittafaqa*) anywhere, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذور الحياتيات (البارزة) (*ḍawā*) or اصحاب الحياتيات, اصحاب الحيثية people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحيثية الحيوانية (*ḥayawānīya*) from a zoological viewpoint

الحيثيون *al-ḥiṭīyūn* the Hittites

حيدان *ḥayadān* حيد *ḥayūd* حيد *ḥayūd* حاد *ḥāda* (حيد) *ḥayadān*, محيد *maḥid* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به عن to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II to keep aside, put aside (أ s.th.) III to stay away, keep apart (أ, أ from s.o., from s.th.); to avoid, shun (أ, أ s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, swerve (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *asīda*, apart, to one side

معيد *maḥid* avoidance (عن of s.th.) | لا معيد *(maḥida)* it is unavoidable

حياد *ḥiyād* neutrality (*pol.*) | على الحياد *(kaḥf)* derailment (railroad)

حیادی *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muḥāyadā* neutrality (pol.)

حائد *hā'id* neutral (pol.)

المحايدون *muḥāyid* neutral (pol.);  
the neutrals (pol.)

متحايد *mutahāyid* neutral (pol.)

حیدرآباد *ḥaidarābād* Hyderabad

حيرة *ḥāra* (1st pers. perf. *ḥirtu*) a (حیر) *ḥaira*, حیران *ḥayarān* to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين وبين) between — and | حار في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s.o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at a loss (في as to); to waver (uncertainly) (بين between) | تحير في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حیر *ḥair* fenced-in garden, enclosure | حیر الحيوان *ḥ. al-ḥayawān* zoological garden, zoo

حيرة *ḥaira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في امره *embarrassed*, at a loss, helpless

حیاری *ḥairān*, f. حیری *ḥairā*, pl. حیارى *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تَحْيِر *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | امره (*amriḥi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

مُحَيَّر *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

مُتَحَيِّر *mutahayyir* and مُحْتَار *muḥtār* = حائر

حوز see حيز

حزب see حيزبون

مَحِيص *maḥiṣ*, حَيْصَة *ḥaiṣa*, حَيْص *ḥaiṣ* *ḥāṣa* i (*ḥaiṣ*) حاص (*maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

مَحِيص *maḥiṣ*, حَيْصَة *ḥaiṣa* flight, escape

وَقَعَ فِي حَيْصٍ *waqa'a fī ḥaiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص see حياصة

مَحِيص *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عَنَّهُ مَحِيصٌ | it is unavoidable; they had no other alternative but to ...

مَحِيض *maḥiḍ*, حَائِض *ḥāḍ* i (*ḥaiḍ*) حاض (*maḥiḍ*) and *maḥāḍ* and V to menstruate, have a monthly period

حِيَاض (*ḥaiḍ* (n. un. حَيْضَة)) and *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حَائِضَة *ḥā'īḍ* (f.) and حَائِضَة menstruating

حَوَاط see حياط, حيطان, حياطة, حيطَة

حَافٍ *ḥāfa* i (*ḥaiḥ*) to deal unjustly (عل with s.o.), wrong, injure, harm (عل s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (عل s.th.), encroach (عل upon) V to

impair, injure, prejudice, violate (♣ or من s.th.), encroach, infringe (♣ or من upon)

حيف *haiḥ* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه what a pity! too bad! لا حيف به (*haiḥa*) it is not out of place, it is quite appropriate

<sup>2</sup>حيفا *haiḥā* Haifa (seaport in NW Israel)

حاق *hāqa* i to surround, beset from all sides (ب s.o.); to fall, descend, come (ب upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (ب s.o.), happen, occur (ب to); to penetrate, pierce (في the body; of a sword); to affect, influence (في s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (ب s.o.); to bring down (♣ ب upon s.o. s.th.), cause s.th. (♣) to descend (ب upon s.o.)

حيق *haiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيك II to weave

حوك see حياكة

حوك *haik* = حائك; see حوك

<sup>1</sup>حول *ḥawl* حيلة, حيايل, حيايل, etc., see حول; حلو see حويل

<sup>2</sup>حایل *ḥāyil*<sup>2</sup> Hail (town and oasis in N Nejd)

حان *hāna* i to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally | حان الوقت the (right) time has come; now is the time; حان له أن the time has come for him to ...; ان يفهموا ... (a-mā, an yafhamū) haven't they understood yet ...?; حانت مني التفاتة (*minnī ṭisfāta*) I happened to turn around (الى to), it just happened that my eyes fell on (الى) II to set a time (♣ for s.o.) IV to destroy, wipe out (♣ s.o.) V to watch, wait (♣ for a time or an opportunity) | تحين الفرصة (*furṣata*) to wait for an op-

portunity, bide one's time X استحين *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -āt bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حين *hain* death, destruction

حين *hīn* pl. احيان *aḥyān*, احايين *aḥāyīn*<sup>2</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; as soon as; حيننا *hīnan* for some time; once, one day; احيانا *aḥyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حيننا sometimes — sometimes, at times — at times; في الاحايين at times, sometimes, once in a while; في بعض *fi baʿḍ* لـ a. and بعض *baʿḍ* لـ a. sometimes, occasionally, now and then, once in a while, from time to time, at times; في اغلب الاحيان *fi aḡlab* لـ a. mostly, most of the time, in most cases; حين الى for some time; meanwhile, for the time being; في حينه then, at the time, in his (its) time; in due time, at the appointed time; ذا الحين *ḏā l-hīna* just now, right now; من ذلك الحين from that time on, from then on; الى ذلك الحين (with foll. verb) whereas; في حين ان and في حين ان (*hīni*) at the same time when ..., while; whereas, also without ان, e.g., هم يزعمون *alā hīni hum yazʿumūna* whereas they, on the other hand, claim; حيننا بعد حين, بين حين وحين, من حين الى حين, بين حين وآخر and (li-ākara) من حين لآخر (*wa-ākara*) from time to time, now and then, once in a while

حينذ *hīna'idīn* at that time, then, that day

حينذاك *hīnadāka* at that time, then, that day

حينما *hīnamā* (conj.) while; when, as

حي حيوية and حيوى حيوان see حي

## خ

خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawāṭīn* lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrāt al-k.* little blue flower of the steppe (*sy.*)

خاخام *kākām* (= خاخام) rabbi

خارصيني *kāraṣīnī* and خارصين *kāraṣīn* (*eg.*) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāzīq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn* overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول غزولة, غزول see خول

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات raw materials | جلود خام raw leather; زيت خام raw fibers; غيوط خام crude oil; سكر خام (*sukkar*) raw sugar; المواد الخام (*mawādd*) the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الخليل (*kalīlī*) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس *Khan Yunis* (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (*eg.*, of a newspaper); square (*eg.*, on a chessboard)

خبب *kabba u* (*kabb*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (في in sand); — *u* (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خبب *kabb*, *kīb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خبب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a a* and II to hide, conceal (أ s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab'*, *kīb'* that which is hidden, a hidden thing

خبية *kabi'a* pl. خبايا *kabāyā* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-arḍ* that which is hidden in the earth; natural resources

مخبأ *makba'* pl. مخاين *makābī'* hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خباء *kibā'* pl. اخبية *akbi'a*, اخبية *akbiya* tent; husk, hull (of grain)

خواب *kābī'a*, خابية *kābiya* pl. خواب *kawābī'* large vessel, cask, jar

مخبآت *muḥabba'āt* hidden, secret things; secrets

مخبي *muḥḥabī'* hidden, concealed

خبت IV to be humble (إلى before God)

خبث *kabūṭa u* (*kubṭ*, خبثة *kabāṭa*) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *kubṭ* badness, wickedness; malignancy (*eg.*, of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبث *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag



خبث *kabīṭ* pl. خبثاء *kubūṭ*, خبثاء *kubāṭā*², akbāṭ, خبثاء *kabāṭa* bad, evil, wicked; malicious, vicious, spiteful; noxious, injurious, harmful; malignant (disease); offensive, repulsive, nauseating, disgusting (odor)

اخبث *akbāṭ*² worse; more wicked

خبائة *kabāṭa* badness, wickedness; malice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara u* (*kubr*, خبرة *kibra*) to try, test (▲ s.th.); to experience (▲ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ s.th.); to get to know thoroughly, know well (▲ s.th., ▲ s.o.); — *kabura u* to know thoroughly (ب or ▲ s.th.), be fully acquainted (ب or ▲ with s.th.) II to notify, advise, apprise, inform, tell (▲ s.o., ب of or about) III to write (▲ to s.o.), address (▲ s.o.), turn, appeal (▲ to s.o.), contact (▲ s.o.) in writing; to negotiate, treat, parley (▲ with s.o.) IV to notify, inform, apprise, advise (ب ▲ s.o. of), let know, tell (ب ▲ s.o. about); to communicate, report, relate (ب ▲ to s.o. s.th.), tell (ب ▲ s.o. s.th.) V to inquire (▲ of s.o.), ask (▲ s.o.) VI to inform one another, notify one another, keep one another informed; to correspond, write each other; to negotiate, treat, parley (مع with s.o., ق about) VIII to explore (▲ s.th.), search (▲ into), seek information (▲ about); to test, examine (▲ s.o., ▲ s.th.); to try, put to the test (▲ s.o., ▲ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ s.th.); to know well (▲ s.th.) X to inquire (▲ of s.o. about), ask (عن ▲ s.o. about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akbār* news; information, intelligence; report, communication, message; notification; rumor; story; matter, affair; (*gram.*) predicate of a nominal clause; pl. annals | سأل عن اخباره to inquire of s.o. about s.o. else;

دخل في خبر كان or كان في خبر كان (*kabari kāna*) to belong to the past, be passé, be no longer existent

خبرة *kibra*, خبر *kubr* experience; knowledge

خبير *kabir* experienced, expert (ب in); familiar, conversant, well-acquainted (ب with), cognizant (ب of); الخبير the Knowing (one of the attributes of God); (pl. خبراء *kubarā*²) expert, specialist | tax خبر الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خواير *kawābir*³ peg; pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance; (pl. مخابر *maḵābir*²) laboratory

مخبر *miḵbār* pl. مخابير *maḵābir*³ test tube (*chem.*)

مخبرة *muḵābara* pl. -āt correspondence, (esp. written) information (in classified ads: the المخبرة ب please write to ..., please contact ...), notice, notification, communication | تليفونية telephone call, telephone conversation; مخبرة خارجية (*kā-rījīya*) long-distance call; مخبرة سرية (*sirrīya*) secret communiqué; قلم المخبرات *qalam al-m.* intelligence bureau; المخبرة الحسرية (*huḍūriyyan*) apply in person (in classified ads)

اخبار *ikbār* notification, information, communication, note, message; report; indirect discourse, oratio obliqua (*gram.*)

اخباري *ikbārī* news-, information- (in compounds)

تخابر *taḵābur* negotiation; correspondence

اختبار *iḵtibār* pl. -āt exploration, study; examination; test; test item (of an examination); trial, testing; (scientific) investigation, research, experiment; experience, empirical knowledge; practical experience | اختبارات تحريرية (*tahrirīya*) written examination items; اختبار ذاتي

(*ḡāti*) personal experience; على سبيل الاختبار *experimental*; تجربتاً على الاختبار *on probation*, on trial; حقول الاختبار *experimental fields*

اختباري *iktibārī* *experimental*; experimental; empirical

اختبارية *iktibārīya* *empiricism*

استخبار *istiḡbār* pl. -āt *inquiry* | دائرة الاستخبارات *information bureau*

مخبر *muḡbir* pl. -ūn *reporter*; detective

مختبر *muḡtabar* pl. -āt *laboratory*

خبز *ḡabazu* i (*ḡabz*) to bake (▲ bread) VIII do.

خبز *ḡubz* pl. أخبز *aḡbāz* *bread*

خبزة *ḡubza* *loaf of bread*

خباز *ḡabbāz* pl. -ūn, خبازة *baker*

خباز *ḡubbāz*, خبزي *ḡubbaiz*, خبازي *ḡub- bāzā* *mallow (bot.)*

خبازة *ḡibāza* *baker's trade, art of baking*

مخبز *maḡbaz*, مخبزة *maḡbaza* pl. مخباز *maḡbāz* *bakery*

خبيص *ḡabaṣa* i (*ḡabṣ*) to mix, mingle, intermix (▲ s.th. with) II to mix, mingle, intermix (▲ s.th.); to muddle, jumble, confuse (▲ s.th.), make a mess (▲ of)

خبيص *ḡabiṣ*, خبيصة *ḡabiṣa* *medley, mess, mishmaash, hodgepodge*; خبيصة *a jellylike sweet*

خباس *ḡabbāṣ* one who causes confusion, who messes things up; an irresponsible, light-minded person

خبط *ḡabaṭa* i (*ḡabṭ*) to beat, strike (▲ s.th., against s.th.); to knock, rap (▲ on, الباب on the door); to stamp (الارض) the ground; of animals | يخط خط عشواء (*ḡabṭa 'aṣwā'a*) he acts haphazardly, he proceeds rashly or at random V to beat, strike, hit (▲ s.o.); to bring down, fell, knock out, throw to the ground (▲ s.o.); to bump, hit (▲ against), collide (▲ with), stumble

(▲ over); to be lost, wander about, stray; to grope about, fumble about; to struggle, resist; to clatter over the ground, gallop (horse) VIII to bump (against); to struggle, resist; to grope about, fumble about; to be lost, wander around, stray; to stir, bustle

خبطة *ḡabṭa* *blow, stroke*; rap, knock; noise, din, uproar

خباط *ḡubāṭ* *insanity, madness, mental disorder*

خبل *ḡabala* u (*ḡabl*) to confound, confuse, mess up, complicate (▲ s.th.); to hinder, impede, handicap, stop, hold back (▲ s.o.); to befuddle (▲ s.o.), confuse s.o.'s (▲ mind, rob (▲ s.o.) of his senses, make (▲ s.o.) crazy; — خبلا *a (ḡabal, خيال ḡabāl)* to get confused; to be or become mentally disturbed, crazy, insane II to confound, confuse (▲ s.th., ▲ s.o.); to complicate, entangle, mess up, muddle, throw into disorder (▲ s.th.); to rob of his senses, drive insane (▲ s.o.) VIII to become muddled, disordered (mind)

خبل *ḡabl, ḡabal* *confusion*; mental disorder, insanity

خبل *ḡabil* *mad, crazy, insane*; feeble-minded, dim-witted

اخبل *aḡbal* *mad, crazy, insane*; feeble-minded, dim-witted

اختبال *iktibāl* *mental disorder*

مخبول *maḡbūl* *mad, crazy, idiotic, imbecilic, mentally deranged, insane*; muddlehead, dolt, fool

مخبل *muḡabbal* *confused, baffled, perplexed, dismayed*; muddled, confused, mixed up

خبا *ḡabā* u (*ḡabw, ḡubūw*) to go out, die (fire)

خبا see أخبية pl. خباء and خبايا

خبا pl. خواب see خبا

خبيارى *kibiyārī* caviar

ختر *katara* i (*katr*) to betray (s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s.o.)

ختر *katr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

خثار *kattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

خاتر *kātīr* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala* i u (*kall*, ختلان *katalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *kall* and مخاتلة *muḥātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

مخاتل *muḥātīl* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *katama* i (*katm*, ختام *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (s.s.th.); to stamp, impress with a stamp (s.s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (s.s.th.; also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s.s.th.); to wind up, finish, complete (s.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) تختم بالذهب (*ḍahab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s.s.th.)

ختم *katm* sealing; — (pl. اختام *aḥtām*, ختوم *kutūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) ختم البريد (postal) cancellation stamp; ختم الختم *ḥam' al-ḥ.* sealing wax

ختمة *katma* pl. *katamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *kātam*, *kātim* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *az-zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *an-nabiyyin* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتام *kātām* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring

خاتم *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام at the end, at last, finally, eventually

كلمة ختامي *kitāmī* final, concluding | ختامية (*kalīma*) concluding speech

اختتام *ikhtitām* end, close, conclusion, termination

خاتمة *kātima* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup>, خواتم *kawātim*<sup>2</sup> end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

مختم *muḥattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

مختتم *muḥtatam* end, close, conclusion, termination

ختن *katana* i (*katn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *katn* circumcision

ختن *katan* pl. اختان *aḥtān* son-in-law; bridegroom

ختان *kitān*, ختانة *kitāna* circumcision

خاتون<sup>2</sup> look up alphabetically

خثر *kaṭara* u and *kaṭira* a to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

○ خثرة *kaṭra* thrombosis (med.)

خثار *kuṭār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *kuṭāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

تخثر *taḥṭṭur* coagulation | ○ تخثر في المخ (*mukḥḥ*) cerebral thrombosis

خائر *ḫāʾir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *mukḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

خجل *ḫajjala* a (*ḫajjal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

خجل *ḫajjal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للخجل (*la-l-ḫ.*) O disgrace! the shame of it!

خجل *ḫajjal* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

خجل *ḫajjal* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

خجلان *ḫajjalān* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

خجل *maḥjūl* ashamed, shamefaced

خجل *mukḥjūl* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الأعضاء المخجلة (*aḥḍā*) the pudenda

خد *ḫadda* u to furrow, plow (s. the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara ḫaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudd* furrow, ridge, groove, rut

خدود *uḫdūd* pl. أخاديد *aḫādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

مخدة *miḫadda* pl. مخاد *maḫādda* cushion, pillow; seat cushion

خديج *ḫadij* premature child

خداج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a (*ḫadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (ها a girl) II to numb, benumb, stupefy (s.o., s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., s.th.; med.); to confine to women's quarters, keep in seclusion (ها a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدور *ḫudūr*, اخدار *aḫdār*, اخدار *aḫādīr* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدرة *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadīr* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫdīr* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

مخدّر *mukḥaddīr* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -āt) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدّر *mukḥaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *mukḥaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša* i (*kadš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمعت *sum'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمعت *sum'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخدأش *aḳdāš*  
scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a* a to cheat (▲ s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (▲ s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (▲ s.o.); to try to deceive or double-cross (▲ s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

اخدعه *sawwā aḳda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدعة *kadi'a* pl. خدائع *kadā'i*<sup>2</sup> deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدع *kaida' fata morgana*, mirage

اخاديع *aḳādī*<sup>2</sup> swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخدع *miḳda', muḳda', maḳda'* pl. مخدع *maḳādī*<sup>2</sup> small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kidā'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā'i* deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخدع *muḳādī* swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *ḳadila* a to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *ḳadama* i u (خدمة *ḳidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (▲ on s.o.); to serve (▲ s.o., ▲ s.th.); to render a service (▲ to s.o., ▲ to s.th.), stand up (▲ for s.o.) | خدم الأرض (*ḳi damātīn kaḳīratān*) he rendered him many services; خدم ركاب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح فلان (*maḣālīḥa*) to serve s.o.'s interests; خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (▲ s.o.), engage the services (▲ of s.o.); to give work (▲ to s.o.), provide work (▲ for X to employ, hire, take on (▲ s.o., ل for s.th.), engage the services (ل ▲ of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., a public utility); to employ, use (▲ s.th., ل for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ل for a purpose)

خدم *ḳadam* servants, attendants

خدمة *ḳidma* pl. خدم *ḳidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتك at your service; خدمة الحقيقة (*ḳidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*askariya*) military service; الخدمة الاجبارية (*isjbariya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirriya*) secret service (pol.); خدمة القداس *ḳi al-quddās* celebration of Mass (Chr.)

خدم *kaddām* pl. : manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kādāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدمة *kaddāma* pl. -āt woman servant, female domestic servant, maid

تخدم *taḳdīm* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *muḳaddīm* see below) مكتب التخدم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدام *istikdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خدم *kādīm* pl. خدم *kuddām*, خدمة *kadama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خدمة *kādīma* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمة *kādīmīya* status of a servant

مخدم *maḳdūm* pl. -ūn, مخادم *maḳdādim* master, employer

مخدومة *maḳdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maḳdūmiya* status of the master or employer

مخدم *muḳaddīm* pl. -ūn employment agent

مستخدم *mustaḳdim* pl. -ūn employer; — *mustaḳdam* (colloq. *mustaḳdim*) pl. -ūn employee, official

خدم III to befriend (s.o.), make friends (s. with s.o.); to associate socially (s. with)

خدم *ḳidn* pl. اخدان *aḳdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدم *ḳadīn* (intimate) friend, companion, confidant

خدو *ḳidiw*, خديوى *ḳudaiwī* khedive

خدوي *ḳidiwī* khedivial

خذ X to submit, subject o.s.

مستخذي *mustaḳḳī* submissive, servile, subservient, obedient

خزوف *ḳuḍrūf* pl. خذاري *ḳaḍāri* (spinning) top

خزوفي *ḳuḍrūfī* turbinate, toplike

خذف *ḳaḍafa* : (ḳaḍf) to hurl away (s. ب s.th.)

مخضة *miḳḍafa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḳaḍala u* (ḳaḍl, خذلان *ḳiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s. or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḳuḍila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḳiḍlān* disappointment

تخاد *taḳāḍul* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

اتخاذ *inḳiḍāl* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

متخاذل *mutaḳāḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخاء *istikḍā* subservience, submissiveness, servility

مستخذ *mustaḳḍin* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḳarra* : u (خرير *ḳarir*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (ḳarr, خرور)

*ḡurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض | to fall to the ground; خر بين يديه (*baina yadaihi*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*taḥta qadamaihi*) he fell at his feet

خرير *ḡarir* purl, murmur, ripple (of water)

خرى *ḡari'a a* (خره *ḡar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *ḡur* and خراء *ḡarā'* excrement, feces

خراسان *ḡurāsān*<sup>2</sup> Khurasan (province in NE Iran)

خراب *ḡaraba i* (*ḡarb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (▲ s.th.); — خراب *ḡarāb a* (*ḡarāb*) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (▲ s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خراب *ḡarb* destruction, devastation

خرب *ḡurb* hole; eye of a needle; anus

خرب *ḡarib* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *ḡirba* pl. خراب *ḡirāb* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *ḡarba*, *ḡurba* irreligion, lawlessness

خربة *ḡurba* pl. خرب *ḡurāb* hole; eye of a needle; anus

خربة *ḡariba* (site of) ruins

خراب *ḡarāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. أخربة *aḡriḡa*) (site of) ruins

خرابة *ḡarāba* pl. -āt, خرائب *ḡarā'ib*<sup>2</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *ḡarbān*, *ḡirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخریب *taḡrib* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخریبی *'amal taḡribī* act of sabotage

خارِب *ḡarīb* annihilator, destroyer

مُخَرِب *muḡarrib* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مُخَرِب *muḡrib* annihilator, destroyer

خروب *ḡarrūb* (coll.; n. un. ī) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḡarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{16}$  قدح = 129 l)

خربا *ḡarbaḡa* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḡarbuš* pl. خرابيش *ḡarābiš*<sup>2</sup> (*syri.*) tent

○ مخربشات *muḡarbašāt* graffiti

خربط *ḡarbaṭa* to throw into disorder, disarrange, confuse (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaqa* to perforate, riddle (▲ s.th.); to spoil, mar (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaq* hellebore (*bot.*)

خرت *ḡarata u* (*ḡart*) to pierce, bore, perforate (▲ s.th.), make a hole (▲ in)

خروت *ḡurt*, *ḡart* pl. أخرات *aḡrāt*, خروت *ḡurūt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḡirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خرتيت *ḡartit* rhinoceros

خروج *ḡaraja u* (*ḡurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); خرج عليه ب to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (s.o., من from an office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s.th. an opinion); to break (ريحا rihan wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s.th. a play; theat.); to bring out, make, shoot (رواية riwāyatan a film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also من in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (ل s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s.th. mineral resources); to win, gain, make (s.th. a product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (من s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خرج karj expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات kūrājāt) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; ك. خرج المشقة al-maṣnaqa one who deserves to be hanged

خرج kūrj pl. خروجة kīraja saddlebag, portmanteau



خرجة *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karāji* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ē, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (kaff) derailment (of a train)

خريج *kirrij* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-ḡ. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makārij* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ cathode (*el.*) | علم مخارج الحروف phonetics

تخرج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

اخراج *ikraj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, detrainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (*biol.*); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولي الاخراج (*tawallā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... اخرج من directed by ... (motion picture)

تخرج *taḡarruj* graduation (from a school or college)

تخارج *taḡāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istiḡrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجا عن *kārijan* outside of, apart from; خارجا في abroad, in foreign countries; outside; الى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة *El Khârga* (town in central Egypt, in Khârga oasis)

خارجي *kārijī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmīḡ*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawārij* the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḡrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḡraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (*biol.*)

متخرج *mutaḥḥrij* pl. -ūn graduate  
(of or من of a school or college)

مستخرج *mustaḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *ḫarḫara* to snore

خريدا *ḫarida* a to be a virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خريده *ḫarida* pl. خرائد *ḫarā'id*, خرد  
*ḫurud* virgin; unbored pearl

خردة *ḫurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *ḫurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردجي *ḫurdajī* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *ḫurdaq*, خردق small shot, buckshot

خردل *ḫardal* (coll.; n. un. ē) mustard seeds;  
mustard

خرز *ḫaraza* i u to pierce, bore (a s.th.)

خرز *ḫaraz* (coll.; n. un. ē) pearls

خرز *miḫraz* pl. مخارز *maḫāriz* awl;  
punch

خراز *miḫrāz* awl; punch

خرس *ḫarisa* a (*ḫaras*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
gag (a s.o.)

خرس *ḫaras* dumbness, muteness

خرس *aḫras*, f. خرساء *ḫarsā'*, pl. خرس  
*ḫurs*, خرسان *ḫursān* dumb, mute

خرسان *ḫarsān* dumb, mute

خرسان *ḫarasān*, خرسانة *ḫarasāna* concrete  
(béton) | خرسانة مسلحة *(musallaḥa)*  
armored (or reinforced) concrete

خرشوف *ḫurḫūf* (coll.; n. un. ē) pl. خراشيف  
*ḫarāḫīf* artichoke

خرص *ḫarasa* u (*ḫars*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرص *ḫirs*, خرس *ḫurs* pl. خرسان *ḫirsān*,  
*ḫursān* earring

خراص *ḫarrās* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خراف *ḫarafa* u i (*ḫarf*) to pull off, strip (a  
leaves from a tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — u (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with a  
lathe; to join, enter (في سلك *fī silk* an  
organization, a community), af-  
filiate (في سلك *fī silk* with an organization,  
a community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء *(bukā')* to break into  
tears

خرط *ḫarf* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خرط القتاد see دون; turning, turnery

خراط *ḫarrāf* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خراطة *ḫirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خراطة *ḫarrāfa* skirt (*syrr*)

خريطة *ḫariṭa* pl. خرائط *ḫarā'it*, خرمط  
*ḫuruṭ* map, chart

خرمط *miḫraṭa*, مخرمط *maḫraṭa* pl. مخارمط  
*maḫāriṭ* lathe

خراطة *ḫariṭa* pl. -āt map, chart

خرموط *maḫrūṭ* cone (*math.*); conic

مخروطي *maḫrūṭī* conic

خرطوش *ḡarṭūš*, خرطوشة *ḡarṭūša* pl. خراطيش *ḡarṭīš*<sup>2</sup> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *ḡarṭāl* oats

خرطوم *ḡarṭūm* pl. خراطيم *ḡarṭīm*<sup>2</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-ḡarṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراتين *ḡarāṭīn*<sup>2</sup> a kind of earthworm

خراطيني *ḡarāṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *ḡarṭīṭ* rhinoceros

خرع *ḡarī'a* u (*ḡur'*, خراعة *ḡarā'a*) and *ḡarī'a* a (*ḡara'*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (a s.th.); to create, originate (a s.th.)

خرع *ḡarī'* and خريع *ḡarī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *ḡirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḡṭarī'* pl. -ūn inventor

مخترع *muḡṭara'* pl. -āt invention

خرف *ḡarīfa* a (*ḡaraṣ*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *ḡaraṣ* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرف *ḡarīṣ* and خرفان *ḡarṣān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *ḡarīṣ* autumn, fall

خريفي *ḡarīṣī* autumnal

خروف *ḡarūṣ* pl. خراف *ḡirāṣ*, اخرقة *aḡriṣa*, خرفان *ḡirṣān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *ḡurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *ḡurāṣī* fabulous, fictitious, legendary

مخرفة *maḡraṣa* prattle, drivel, twaddle, bosh

تخريف *taḡriṣ* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *muḡarriṣ* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *ḡarṣaša* to shuffle, mix (a s.th.)

خرفوشة *ḡarṣūša* pl. خرافيش *ḡarāṣīš*<sup>2</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *ḡarāqa* i u (*ḡarq*) to tear, rend, tear apart (a s.th.); to make a hole (a in); to perforate, pierce, bore (a s.th.); to penetrate (a s.th.), break, pass (a through s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th., a country); to violate, impair, infringe (a s.th.), encroach (a upon); to break (a a vow, and the like), commit a breach of (a); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق العادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (a s.th.); to cut, break, pass (a through s.th.), penetrate (a s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th.), travel through s.th. (a); to exceed (a e.g., a limit), go beyond s.th. (a) | اخترق مسامعي (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *ḡarq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversion, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *ḡurūq*) hole, aperture, opening | خرق الامن العام *al-amn al-'amm* violation of public security; خرق العادات offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *kurq* and خرقه *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; في الخرق *al-ḥurq* ... the رأى *al-ra'y* it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kirāq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *aḥraq*, f. خرقاء *ḥarqā'*, pl. خرق *ḥurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

مخرقة *maḥraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

مخرق *maḥḥariq* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *iḥtirāq* penetration; piercing, disruption; traversion, crossing, transit

خارق *ḥāriq* and خارقة (العادة) or العادة exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *ḥawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *ḥawāriq al-muṣāḍafāt* miraculous coincidences

مختراق *muḥṭaraq* passage, passageway

خرم *ḥarama* i (*ḥarm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole or holes (a in); to perforate (a s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); to carry off, carry away (a s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (a)

خرم *ḥarm* pl. خروم *ḥurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *ḥurm* hole | خرم الابرة *al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḥarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

اخرم *aḥram* having a perforated nasal septum

مخرم *taḥrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

مخرمة *taḥrīma* lace, lacework, open-work, filigree

انحرام *inḥirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انحرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḥrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḥarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماسة *ḥurmāsa* pl. -āt (*ir.*) harrow

خرنوب *ḥurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *ḥirniq* pl. خرائق *ḥarāniq* young hare, leveret

خروع *ḥirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

خز *ḥazza* u to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خز *ḥazz* pl. خروز *ḥuzūz* silk, silk fabric

خز *ḥazara* u to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

البحر الخزر *baḥr al-ḥazar* the Caspian Sea

خيزران *ḥayzurān* pl. خيزار *ḥayāzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḥayzurāna* cane, stick

خزع *ḥaza'a* a (*ḥaz'*) to cut, sever (a s.th.)

خزعبل *ḥuza'bal* idle talk, bosh

خزعبل *ḥuza'bala* pl. -āt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazafi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāf* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizāfa* potter's trade, pottery

خزق *kazaqa* I to pierce, stab, transfix (أ. س. s.o., s.th.); to drive, ram (في الأرض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (أ. s.th.) II to tear, rend, rip apart (أ. s.th.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خوزق look up alphabetically

خزل *kazala* I (*kazl*) to cut off, sever (أ. s.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (أ. s.o., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (أ. s.th.); to shorten, abridge, abbreviate (أ. s.th.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama* I (*kazm*) to string, thread (أ. pearls) | خزم أنفه (*anfahū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām* خزامة *kizāma* pl. خزائم *kazā'im* nose ring

خزامي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana* u (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (أ. a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (أ. s.th.); to store up, accumulate (أ. s.th.); to dam

(أ. s.th.); to put in safekeeping, keep (أ. s.th.)

خزن *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. -āt, خزائن *kazā'in* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزنة الدولة *k. ad-daula* and خزانة العامة (*'amma*) public treasury, exchequer; خزنة الثلج *k. al-talj* icebox, refrigerator; خزنة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزنة خصوصية (*kusūsiya*) private library; خزنة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kazina* pl. خزائن *kazā'in* treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāṣṣa*) (formerly) the Royal Privy Purse (*Ir.*); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; خزينة نقود راصدة cash register

خزان *kazzān* pl. -āt, خزازين *kazāzin* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouseman, warehouseman

مخزن *makzan* pl. مخازن *makāzin* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-makzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; *Mor.*) | مخزن أدوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الإصدار *m. al-iṣṣār* shipping room (*com.*); مخزن العفش *m. al-'afṣ* trunk (of an automobile)

مخزنى *maḵzanī* being under government control or administration, belonging to the government (*Mor.*) | املاك مخزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازنى *maḵāzinī* pl. -iya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *maḵāzin*: الطريق *m. aṭ-ṭariq* the nearest, shortest way, a short cut

مخزنجى *maḵzanjī* storehouseman, warehouseman

مخزندار *ḵazandār, ḵaznadār* treasurer

مخزين *taḵzīn* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

مخازن *ḵāzin* pl. مخزنة *ḵazana, خزان* *ḵuzzān* treasurer

مخزون *maḵzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

مخزى *ḵaziya a (ḵizy, ḵazan)* to be or become base, vile, despicable, contemptible; (مخزاة *ḵazāya*) to be ashamed (من *of*); — *ḵazā i* to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); to shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) X to be ashamed

مخزى *ḵizy, ḵazan* shame, disgrace, ignominy | يا لمخزى! *yā la-l-ḵazā* what a shame!

مخزايان *ḵazyān*, f. مخزاية *ḵazyā*, pl. مخزايان *ḵazyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *maḵzāh* pl. مخاز *maḵāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزى *maḵziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزى the Devil

مخز *muḵzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزىة *muḵziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

مخس *ḵassa* (1st pers. perf. *ḵasiṣtu*) a (مخسة *ḵissa, مخساسة* *ḵasāsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *ḵassa u* to lessen, reduce, diminish (s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.th.)

مخس *ḵass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

مخسة *ḵassa* (n. un.) head of lettuce

مخسة *ḵissa* and مخساسة *ḵasāsa* meanness, baseness, vileness

مخس *ḵasīs* pl. مخساء *aḵissā* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

مخسبة *ḵasīsa* pl. مخسائى *ḵasā'is* mean trick, infamy

مخسا *ḵasa'a a (ḵas')* to chase away (s.o.); — مخسا *ḵasī'a a* to be driven away, make off | مخسا اليك *ḵasī'ta* beat it! scam! إليك *iḵsa' ilaika* do.

مخسا *aḵsa'a* baser, meaner, more despicable; weaker

مخسا *ḵāsī* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

مخسكة *ḵastaka* indisposition

مخسك *muḵkastak* indisposed, unwell, sickly

مخسر *ḵasira a (ḵusr, خسار* *ḵasār, خسارة* *ḵasāra, خسران* *ḵusrān)* to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (s.o.); to corrupt, deprave (s.o.)  
IV to cause a loss (s. to s.o.); to shorten,  
cut, reduce (s. s.th.) X to grudge (عل  
or في s.o. s. s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (s)

خسر *ḡusr* loss, damage

خسران *ḡusrān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḡasāra* pl. خسائر *ḡasā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في  
mil.) يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḡasrān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḡāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مخسر *muḡassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خسف *ḡasaḡa* i (*ḡasf*, خسوف *ḡusūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — i (*ḡasf*)  
to cause to sink, cause to give way |  
خسف الله به الأرض *ḡ. llāhu bihi l-arḡa* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خسف *ḡasf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفاً *sāma*  
*ḡasfan* to humiliate, abase, degrade (s.o.)

خسوف *ḡusūf* occultation (astron.);  
lunar eclipse

خش *ḡashḡa* i u (*ḡashḡ*) to enter (في s.th.)

خشايش *ḡiḡāḡ* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (s. s.th.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
hard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḡashab* pl. أخشاب *aḡḡāb* wood,  
lumber, timber | خشب الانبياء *ḡ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *ḡashaba* pl. -āt, أخشاب *aḡḡāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḡ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḡ. al-masrah* stage (of a  
theater), خشبة المسرح on the "boards"

خشبي *ḡashabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *ḡashāb* pl. s. lumber merchant

تخشب *taḡḡib* paneling, wainscoting

تخشيب *taḡḡiba* pl. -āt, تخايب *taḡḡāḡib*  
barrack, wooden shed

تخشب *taḡḡashub* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متخشب *mutaḡḡashib* frozen, rigid; stiff,  
hard, firm

خشت *ḡušt* pl. خشوت *ḡušt* javelin

خشايش *ḡashāḡ* (coll.; n. un. s) pl. خشايش *ḡashāḡ*  
*ḡashāḡ* poppy

خشخشا *ḡashḡasha* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خشخشة *ḡashḡasha* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خشخشة (= تشخيشة) rattle (toy)

خشارة *ḡushāra* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خشع *ḡashu'a* a (خشع *ḡuḡū'*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خشع بصره *(baḡarihi)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خشوع *ḡuḡū'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خاشع *ḡāḡī'* pl. خشعة *ḡashā'a* submissive,  
humble

خشاف *kuṣāf* various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خسكار *kuṣkār* coarsely ground grain, grits

خسكريشة *kaṣkarīṣa* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (• s.o.)

خشم *kaṣm* nose; mouth; vent, outlet

خيشوم *kaiṣūm* pl. خياشيم *kayāṣīm* nose; gills; also pl. خياشيم nose

خشن *kaṣhna* u (خشونة *kuṣhūna*) to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (• s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (• to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *iḥṣaushana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kaṣhīn* pl. خشان *kīṣhān* rough, crude; coarse (as opposed to ناعم *nā'im*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | خشن اللمس *ḡ. al-lams* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; خشن الخلق *ḡ. al-ḡulq* uncouth, boorish; خشن القشرة *ḡ. al-ḡiṣra* thick-shelled; الجنس الخشن *(jīns)* the strong sex

خشن *alḡṣān*\*, f. خشناء *kaṣhān*\*, pl. خشن *kuṣhīn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-ḡaṣhān*\* the vulgar, uneducated people

خشونة *kuṣhūna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشي *kaṣhiya* a (*kaṣy*, خشية *kaṣhiya*) to fear, dread (• s.o., • s.th., عل for s.o. or s.th.), be afraid (• of) II to frighten, scare, terrify, alarm (• s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشية *kaṣhiya* fear, anxiety, apprehension | خشيان *kaṣhiyān min* for fear of

أخشي *alḡṣā* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشيا *kaṣhiyān*\*, f. خشيا *kaṣhiyā*, pl. خشايا *kaṣhiyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kaṣhīn* timorous, timid, anxious, apprehensive

خص *kaṣṣa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (• s.o.), bestow special honors (• upon s.o., in preference to others); to endow (ب • s.o. with), confer, bestow (ب • upon s.o. s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (ب • to s.o. s.th., in preference to others); with نفسه: to take possession (• of), demand (• s.th.; also نفسه *na/sahū*); to be specifically associated (• with s.o.), be characteristic (• of s.o.), be peculiar (• to); to apply in particular (• to), be especially valid (• for); to concern, regard (• s.o., • s.th.), have special relevance (• to), bear (• on) | خصه بعبادته *(bi-'ināyatihi)* to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; خصه بالذكر *(bi-ḡ-ḡikr)* to make special mention of s.o. or s.th.; واخص منهم *(alḡuṣṣu)* I mention, among them, especially (with foll. acc.); هذا لا يخصني *this* does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (• s.th.); to specialize (• s.th.), narrow, restrict (ل • s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (ل • or • s.o. or s.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ل • s.th. to); to allocate, allot, apportion (ل • s.th. to); to appropriate (ل • funds for); to reserve, hold, withhold (ل • s.th. for); to tie down (ب • s.o. to a special field) V to specialize (ل in, also ب or ق, in a scientific field); to devote all one's attention (ل to s.th.); to apply o.s. (ل to), go in for s.th. (ل); to be peculiar (ب to); to



be chosen, destined, earmarked (ل for VIII to distinguish, favor (ب s.o. with), confer distinction (ب upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب to s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (أ of), claim, demand (أ s.th.), lay special claim (أ to; also نفسه نفسه *na/ṣaḥū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have as a special function or task (ب s.th.)

خس *kāṣṣ* lettuce (*bot.*)

اخصاص *kṣṣ* pl. *kṣṣ* خاص *kṣṣ* hut, shack, shanty, hovel

خصة *kāṣṣa* jet of water

اخصاص *kāṣṣ* interstice, interval, crevice, crack, gap

اخصاصة *kāṣṣa* crevice, crack, interval, gap

اخصاصة *kāṣṣa* pl. *kāṣṣa* خاص *kāṣṣa* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

اخصاصة *kṣṣṣan* particularly, especially, specifically

اخصاصة *kṣṣṣ* specialness; *kṣṣṣ* *ṣṣan* especially, in particular, specifically | من اخصاص and في اخصاص, بخصوص (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; من هذا اخصاص and هذا اخصاص in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; على (wa/hi l-k.) على وجه اخصاص and اخصاص

especially, particularly, in particular, specifically

اخصاص *kṣṣṣi* special; private, personal

اخصاصة *kāṣṣa* poverty, penury, privation, destitution, want

اخصاص *aḥṣṣ* more special, more specific | اخصاص على اخصاص especially; في اخصاص do.

اخصاص *aḥṣṣa* intimate friends, confidants

اخصاصة *kṣṣṣ* see اخصاصة

اخصاصة *takṣṣ* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | اخصاصة على وجه اخصاصة specifically

اخصاصة *takṣṣ* specialization (esp., in a scientific field)

اخصاصة *kṣṣṣ* pl. -āt jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); اخصاصة ذو (ذات) اخصاصة duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة اخصاصة scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اخصاصة *kṣṣṣ* pl. -ān specialist

اخصاصة *kāṣṣ* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | اخصاصة جريدة خاصة professional journal for...; اخصاصة والعام (*āmm*) the special and the general; high and low, all people; اخصاصة الطيب physician in ordinary

خاصة *kāṣṣa* pl. خواص *kawāṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *kāṣṣatan* and خاصة *bi-kāṣṣatin* especially, in particular | في خاصة أنفسهم *fi k. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *kāṣṣiya* pl. -āt, خصائص *kāṣṣiyyāt* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خوصة *kuwaṣṣa* (dimin. of خاصة *kāṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل في خوصة امرى *he meddles in my private affairs*

مختص *muḥṣṣ* special

مختص *muḥṣṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مختصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | إضافية *(iḍāfiyya)* extra allowances; مختصات الملك *m. al-malik* civil list

مختص *muḥṣṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṣṣāt* competences | المقامات المختصة the competent authorities; المختصة الدوائر المختصة quarters

خصب *kāṣaba i* and *kāṣiba a* (*kāṣib*) to be fertile (soil) II to make fertile (s.s.h.); to fructify, fertilize (s.s.h.) IV = I

خصب *kāṣib* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصب *kāṣib* and خصيب *kāṣib* fertile, productive, fat

خصوبة *kāṣiba* fertility

تخصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *iḥṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣṣibāt* fertilizers

مخصب *muḥṣīb* fertile, productive, fat

خسر *kāṣira a* (*kāṣar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (s.s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (s) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (s.s.h.); to summarize (s.s.h.)

خسر *kāṣr* pl. خصور *kūṣūr* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخاصر *maḥṣār* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *iḥṣār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

خاصرة *kāṣira* pl. خواصر *kawāṣir* hip, haunch, waist | شوكة في خاصرته (*ṣauka*) a thorn in his side

خفف *kāṣafa i* (*kāṣf*) to mend, repair, sew (s.s.shoe)

خففة *kāṣfa* pl. خفاف *kāṣf* basket (made of palm leaves)

خصلة *kāṣla* pl. خصل *kāṣal*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

خصلة *kāṣla* pl. خصال *kāṣāl* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خسم *kāṣama i* to defeat (s.s.an opponent) in argument; to deduct, subtract (s.s.s.h., من from); to discount (s.s.a bill, a note) III to argue, quarrel, dispute (s.s.with s.o.)

to bring legal action (▲ against s.o.), sue (▲ s.o.), litigate (▲ with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

خصم *kaṣm* pl. خصوم *kuṣūm*, خصام *aḵṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kaṣm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kuṣūm* liabilities (fin.) | سر الخصم *si'r al-ḵ.* discount rate, bank rate; خصم الكيالات *ḵ. al-kambiyālat* bill discount

خصم *kaṣim* pl. خصماء *kuṣamāʿ*, خصمان *kuṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kuṣūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kuṣām* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḵāṣim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

<sup>1</sup> *kaṣā i* (خصاء *kuṣāʿ*) to castrate, emasculate (▲ s.o.)

خصي *kaṣiy* pl. خصيان *kuṣiyan*, خصية *kuṣiya* a castrate, eunuch

خصية *kuṣiya* pl. خصي *kuṣan* testicle

مخصي *maḵṣiy* castrated, emasculated | فرس مخصي (*faras*) gelding

<sup>2</sup> *kaṣāʿi* pl. *-ūn* specialist; expert (of a specialized field)

خض *kaḍḍa* (*kaḍḍ*) to jolt, jog (▲ s.th.); to shake (▲ s.th.); to frighten, scare (▲ s.o.)

لبن خض *laban kaḍḍ* buttermilk

خضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خضب *kaḍaba i* (*kaḍb*) to dye, color, tinge (▲ s.th.); — *kaḍaba i* and *kaḍiba a* (خضوب *kuḍūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (▲ s.th.); to dye (▲ s.th.) XII اخضرِب *iḵḍaḍaba* to be or become green (plant)

○ خضب *kaḍb* chlorophyll (biol.)

خضاب *kuḍāb* dye, dyestuff | ○ خضاب *ḵ. ad-dam* hemoglobin (biol.)

خضوب *kuḍūb* green, greenness, green color

خضيب *kaḍīb* dyed

خضض *kaḍḍa* (خضضة *kaḍḍa*) to set in motion, upset, rock, shake (▲ s.th.)

خضضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt

خضد *kaḍada i* (*kaḍd*) to cut off, break off (▲ thorns) | خضد شوكه (*ḵaukatahū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kaḍira a* (*kaḍar*) to be green II to make green, dye or color green (▲ s.th.) | خضر الارض (*arḍ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضر *iḵḍaḍara* = IX

خضر *kaḍir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-kaḍir*, *al-kuḍr* a well-known legendary figure

خضرة *kuḍra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *kuḍar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *kuḍarī* greengrocer

خضار *kaḍār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kaḍīr* green

خضارة *kuḍāra* greens, herbs, potherbs

خضار *kaḍār* greengrocer

اخضر *aḵḍar*, f. خضراء *kaḍrāʿ*, pl. خضر *kuḍr* green | أتى على الاخضر واليابس (*alā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-kaḍrāʿ* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *kaḍrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الجنة *al-ḡadairā'* Paradise

○ *yakḍūr* chlorophyll (*biol.*)

مخضرة *maḡḍara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مخضرات *muḡaḍḍarāt* vegetables

خضرم *ḡiḍrim* pl. خضارم *ḡaḍārim*<sup>s</sup> abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مخضرم *muḡaḍram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *ḡaḍa'a a* (خضوع *ḡuḍū'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (ل to s.o., to s.th.), humble o.s. (ل before), obey, follow (ل s.o. or s.th.); to be subject (ل and ل to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (ل or ل) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (s.o.); to submit, subject, expose (ل or s.th. or s.o. to s.th.).

خضوع *ḡuḍū'* submission, obedience, humility, subjection

خضع *ḡaḍū'* pl. خضوع *ḡuḍū'* submissive, humble

اختضاع *iḡḡā'* subjugation, subdual; subjection

خضاع *ḡaḍā'* pl. خضاع *ḡuḍḍā'*, خضعان *ḡuḍ'ān*, *ḡiḍ'ān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (ل to s.th.)

خضا *ḡaḍila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (s.s.th.) IX = I

خضل *ḡaḍil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *ḡaḍama i* (*ḡaḍm*) to munch (s.s.th., with a full mouth), bite (s into s.th.)

خضم *ḡiḍamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خط *ḡaḥḥa u* (*ḡaḥḥ*) to draw or trace a line (عل on); to draw, trace, sketch, design (s.s.th.); to write, pen (s.s.th.); to carve, engrave, inscribe (s.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (s ل for s.o. s.th.) | خط خطا (*ḡaḥḥan, ḡaḥḥan*) to draw a line; خطه الشيب (*ḡaḥḥu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (s.s.th.); to furrow, ridge (s.s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (s.s.th.); to pencil (s the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (s.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (s land, real estate); to lay out, map out (s roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (s a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (s.s.th.); to map out, plan, project (s e.g., the construction of a city); to make, design, devise (s a plan); to plan (s.s.th.), make plans (s for)

خط *ḡaḥḥ* pl. خطوط *ḡuḥḥūṭ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خط ارضي (*arḍī*) ground wire (*radio*); ○ الخط الاسفيني (*isfinī*) cuneiform writing; الخطوط الامامية (*amāmiya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خط بارز (*bāriz*) relievio script; خط تلفوني telephone line; خط حديدى (*ḡawwiya*) airlines; خطوط جوية (*ḡawwī*) and خط سكة الحديد (*ḡaḥḥī*) railroad line, railroad track; خط الزوال (*az-zawāl*) meridian (*astron.*; = خط نصف النهار *niṣf an-nahār*); ○ الخط المسماري (*mismāri*) cuneiform writing; خط الطول (*al-istiḡwā'*) equator; خط طول (*fūlī*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خط العرض (*arḡ*) or

خط عرضي ('arḍī) parallel (of latitude) (geogr.); خط تقسيم المياه k. taqṣīm al-miyāh divide, watershed; خط القوة الكهربائية k. al-qūwa al-kahrabā'īya power lines; خط المهاجرة meridian (geogr.); خرج عن الخط to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (mustaqīm) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (ṭul al-k.) all along the line

خط kuff section, district, quarter (of a city)

خطي kaffī handwritten; linear; spear

خطة kuffa matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة kitṭa, kuffa pl. خطاṭ kitāṭ, kuṭaṭ a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل k. al-'amal operation plan, work plan; طبقا لخطة (tibqan) according to schedule, as scheduled or planned

خطاط kaffāṭ pl. -ūn penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | فشك خطاط (faṣak) or قذيفة خطاط tracer bullet, tracer (mil.)

تخطيط takfīṭ ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (rasm) rough draft, first sketch, design

خطوط maḳṭūṭ handwritten; manuscript

خطوة maḳṭūṭa pl. -āt manuscript

خطوط muḳaffaṭ striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -āt) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

'خطا' kaffī'a a (خطا kafa) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an error or mistake; to fine (s.o.; tun.) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (في in); to be wrong (في about, in); to make a mistake (في in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; a the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | اخطأ فأنه (fa'luḥū) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! اخطأ الشيء (ḥa'ī'u) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; اخطأ التفريق he failed, was unsuccessful; اخطأ في استنتاجاته he drew the wrong conclusions; اخطأ بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطأ kaffī slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ kafa' error; mistake, incorrectness; offense, fault; kafa'an erroneously, by mistake | ... من الخطأ ان it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ: qatīl al-k. corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ qatīl al-k. accidental homicide (jur.)

خطية kaffī'a pl. -āt, خطايا kafa'yā mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (tun.)

خطي kaffī wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة kafa'ah, actually, pl. of colloq. kafa'ī), f. خطاة kafa'ī'a pl. خطاوي kawaṭī' sinner

خطي muḳṭī mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطب kafaṭa u خطبة kufa, خطابة kafaṭa to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس and في الناس an-nāsa to the people); — (kafaṭ,

خطبة *kūḥba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affiancé, engage (ل or ل بنته one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (ه s.o.), speak, talk, direct one's words (ه to s.o.), turn (ه to s.o., orally or in writing) | خطبه بالتليفون to telephone s.o., call s.o. up; خطبه بالكاف (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kaṭb* pl. *kufūb* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? what has he to do with...? ما خطب ذلك what's it all about?

خطبة *kūḥba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kūḥba* pl. *kūḥab* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, *khutbah* | خطبة الانفتاح opening address

خطاب *kūḥab* pl. *akḥiba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستمجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *k. taqdima* letter of introduction; خطابات (دات القيمة المقررة) (*dāt al-qīma al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (*eg.*); فصل الخطاب (*faṣl al-k.*) (in letters:) conclusion of the

formal greetings by the words *amma ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; *بيني وبينك فصل الخطاب* we're through with one another once and for all

خطابي *kūḥābi* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaḥib* pl. *kūḥabā*<sup>2</sup> (public) speaker; orator; lecturer; preacher, *khatib*; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kaḥiba* fiancée

خطابة *kaḥāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūḥāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kūḥūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḥāḥaba* pl. *-āt* address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | محادثة تلفونية telephone conversation, telephone call

محادثة *taḥāḥub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat at-t.* colloquial language

خطاب *kūḥib* pl. *kūḥabā*<sup>2</sup>, خطاب *kūḥāb* suitor; matchmaker

خطابة *kūḥāba* pl. *kūḥāb* woman matchmaker

خطوبة *maḥḥūba* fiancée

خطاب *muḥāḥab* addressed, spoken to; (gram.) second person

خطبوط look up alphabetically

خطر *kaḥara* i *kaḥarān* to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u *kaḥūr* to occur (ل to s.o.), come

to s.o.'s mind | خطر الامر على باله (*bālīhī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also على باله and على قلبه or على خاطره; (على قلبه or على خاطره) he had an idea; خطر له خاطره (على قلبه or على خاطره) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *kaṭura u* (*kuṭūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th., بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (s.o., على a stake) IV to notify, inform (s.o.), let (s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against a stake)

خطر *kaṭar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. -āt, اخطار *aḫṭār*) danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. اخطار *aḫṭār*) stake, bet, wager | جليل *jalīl* of very great importance, momentous; معرض *marra* dangerous, perilous; معرض *mu'arraḍ* endangered, jeopardized; خطر *iṣārat al-k.* alarm signal

خطر *kaṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطرة *kaṭra* pl. *kaṭarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطار *kaṭṭār* pendulum (*phys.*)

خطير *kaṭīr* pl. خطر *kuṭr* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خطير الشأن *ḫaṭīr al-shān* of great importance

خطورة *kuṭūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطران *kaṭarān* swinging, oscillation, vibration

اخطر *aḫṭar* more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

مخطرة look up alphabetically

مخاطر *maḫṭāṭir* dangers, perils

مخاطرة *muḫāṭara* pl. -āt venture, risk, hazard

اخطار *iḫṭār* notification, information; warning

خاطر *kaṭīr* pl. خواطر *ḫawāṭir* idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لاجل خاطرك (*li-aḫṭli*) for your sake; من كل خاطر *min kull kaṭīrin* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر *an ṭibati kaṭīrin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على خاطرك as you like; اخذ بخاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; اخذ على خاطره من to feel offended by, take offense at; صدع خاطره *ṣadda'a kaṭīrahū* to trouble, bother s.o.; طمن الخواطر *(tammana)* to calm the excitement; مر *(marra)* the thought crossed his mind that ...; اكراما لخاطرك (*ikrāman*) for your sake, to please you; سرعة الخاطر *sur'at al-k.* presence of mind; سريع الخاطر quick-witted

مخاطر *muḫāṭir* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

مخطر *muḫṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطراف *kaṭrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

خطرفة *kaṭrafa* delirium, raving

خطفا *kaṭifa a, kaṭafa i (kaṭf)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (s.th.); to make off (s.th. with s.th.); to abduct, kidnap (s.o.); to dazzle (بصر)

*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (• s.o.) VI to snatch or seize (• s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (• s.th.); to snatch, wrest, wrench (• s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (• s.o.); to run away, elope (• with a woman); to make off (• with s.th.); to dazzle (*البصر al-baṣara* the eyes)

خطف *kaṭf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; خطفان *kaṭṭān* rapidly, quickly

خطفة *kaṭṭa* pl. *kaṭaṭāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | خطفة البرق (*barq*) instantly, in a trice, like a streak of lightning; خطفة: خطفات الشعور an impulse, a sudden emotion

خاطاف *kaṭṭāf* rapacious; robber

خاطف *kaṭṭāf* pl. *kaṭaṭāfi*<sup>2</sup> (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un.) swift, a variety of swallow

خاطيف *kaṭṭif* pl. *kaṭaṭāfi*<sup>2</sup> iron hook

اختطاف *ikṭiṭāf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

خاطف *kaṭṭif* pl. *kaṭaṭāfi*<sup>2</sup> ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | خاطف ذئاب ravenous wolves; صورة: حرب خاطفة (*ḥarb*) snapshot; blitzkrieg

خطل *kaṭila* a (*kaṭal*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

خطل *kaṭal* idle talk, prattle

خطل *kaṭil* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

خنم *kaṭm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | خنمه (*aṭalla*) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

خنم *kaṭmi*, *kaṭmi* (coll.; n. un.) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

خنم *kaṭm* pl. خنم *kaṭum* noseband, halter (of a camel)

خطا *kaṭā u* (*kaṭw*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | خطوات *kaṭawāt* to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (• s.th.); to cross (• s.th.), go or walk through s.th. (•); to ford (• a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (البحار the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (• s.o.); to go beyond s.th. (•); to extend (الى to); to exceed, transcend (• s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (• s.o.); to proceed, pass (• through s.th., الى to), leave s.th. (•) behind and turn to s.th. else (الى); to disregard (•, • s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الى) | تخلى به الى الامام (*ilā l-amāmi*) to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

خطوة *kaṭwa* pl. *kaṭawāt* and *kaṭwa* pl. *kaṭwāt*, *kaṭwāt*, خطى *kaṭan* step, pace, stride | سار في خطاه (*kaṭāhu*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; تقدم خطوة فخطوة *taqaddama kaṭwatan fa-kaṭwatan* to proceed or advance step by step; اتخذ خطوة *ittakaṭa* to take a decisive step; حاسمة *kaṭwatān wa-qaṭza* hop, skip and jump (athlet.)

خطية *kaṭiya* (= خطيئة) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

خطاة *kaṭāh* pl. of *kaṭī* "sinner"

خف *kaṭa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);



to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (إلى to) II to make lighter (أ s.th.), reduce the weight of (أ); to ease, lighten, relieve, soften (أ عن for s.o. s.th. difficult or oppressive, also أ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أ or من s.th.); to thin, dilute (أ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أ a consonant) without *tašdid* | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika!* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in a hurry X to deem (أ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (أ s.o., e.g., joy)

أخفاف *akfāf* pl. أخفاف *kifāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخف حنين *raja'a bi-kuffai hunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *al-ḥaraka* في nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *ad-dam* amiability, charm; خفة اليد *al-yad* do. خفة الروح manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaff* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-dararain* the lesser of two evils

خفاف *kafāf* حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

أخفاف *kafif* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاء *akfifā'* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *az-ẓill* likable, nice (person); خفيف العارضين *al-'arīḍain* having a thin beard; خفيف العقل *al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *al-yad* nimble-fingered, deft; شاي خفيف weak tea

تخفيف *takfif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *extenuating circumstances (jur.)*

استخفاف *istiḥfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *muḥaffaf* thin, diluted

خفت *kafata u* (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *bi-kalāmihī, bi-sawtihi* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (أ s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خافت *kāfīt* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخففت *muḥtaft* soft, low, subdued

خفر *kaḥara u* (*kaḥr*, خفارة *kaḥāra*) to watch (s. s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (s. s.o., s. s.th.); — *kaḥira a* (*kaḥar*, خفارة *kaḥāra*) to be timid, shy, bashful  
II = I *kaḥara* V = I *kaḥira*

خفر *kaḥr* watching, watch, guard(ing)

خفر *kaḥar* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل *coast guard* (Eg.)

خفر *kaḥar* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kaḥir* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kaḥir* pl. خفراء *kuḥārāʿ* watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kaḥāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *maḥḥar* pl. مخافر *maḥḥār* guard-house, guardroom; guard, control post | مخفر الشرطة *m. aḥ-ḥurṭa* police station

خافرة *kaḥfira* خافرة السواحل *kaḥ-as-sawāḥil* coastguard cruiser (Eg.)

مخفّر *maḥḥūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kaḥasa u* (*kaḥs*) to ridicule, scorn (s. s.o.), laugh, mock (s. at); to destroy, demolish, tear down (s. a house)

خفش *kaḥaṣ* day blindness, hemeralopia

خفش *kaḥaṣ*, f. خفشاء *kaḥāṣāʿ*, pl. خفش *kuḥṣ* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kuḥḥāṣ* pl. خفافيش *kaḥāḥfiṣ* bat (zool.)

خفص *kaḥaḥa i* (*kaḥḥ*) to make lower (s. s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (s. s.th.); to lower, drop (s. من s.th., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with *i*; to put (s. a word) in the genitive |

خفص جناح *(janāḥahū)* to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; — *kaḥuḥa u* to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (s. s.th., price) | خفص عليك *kaḥḥiḥ* 'alaika! take it easy! خفص عليك جأشك *(ja'ḥaka)* cool off! calm down! relax! IV اخفص صوته *(ṣawṭahū)* he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفص *kaḥḥ* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with *i* | خفص القيمة *kaḥ al-qima* devaluation (of a currency); خفص العيش *kaḥ al-'aiṣ* carefree, easy life; خفص في العيش *kaḥ al-'aiṣ* he lives in ease and comfort; خفص الصوت *kaḥ al-ṣawṭ* lowering of the voice; حرف الخفص *ḥarf al-kaḥ* preposition (gram.)

خفص *kaḥiḥ* low, soft, subdued (voice)

تخفص *taḥḥiḥ* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inkīḥāḥ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease. diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوى *(jawwī)* low-pressure area (meteor.)

مخفّف *muḥḥaḥḥ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munkaḥḥiḥ* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الأراضي المنخفضة the Netherlands; — *munkaḥḥiḥ* pl. -āt low ground; depression (geogr.)

خفق *kafaqa* *i u* (*kafq*, خفقان *kafaqān*, خفوق *kufūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kafq*) to flash (lightning); to beat, whip (s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kufūq*) خفوق to drop one's head drowsily, nod off, doze off (*kafqatan* خفق خفتة); — *i* خفوق (*kufūq*) to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في s.th.)

خفق *kafq* throb(bing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kafaqa* pl. *kafaqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kafaqān* palpitation of the heart, heartbeats; throb(bing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaffāq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ مخفقة *mikfāqa* whisk, eggbeater

خفاق *kifāq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *kāfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخوافقان *al-kāfiqān* East and West; الخوافق *al-kawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافق *kāfiqī* mortar, plaster, rough-cast; stucco

خفان see خفان

خفى *kafīya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على s.o.); to disappear, hide | لا يخفى أن it is well known that ...; as everybody knows ...,

it is obvious that ...; لا يخفى عليك you know very well ...; you are well aware (of it); — *kafā* *i* to hide, conceal (s.th.); to keep secret (s.th.) IV to hide, conceal (s.th.); to afford (s.o.) a place to hide, shelter, hide (s.o.); to keep secret (s.th.); to disguise, conceal (s.th., عمل or from s.o.) اخفى الصوت | to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الانظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن) view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

خفى *kafīy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | انوار *al-ism* anonymous; ○ انوار خفية (*anwār*) indirect lighting

خفية *kufīyatan*, *kifīyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *kafīya* pl. *kafāyā* a secret, a secret affair

خفاء *kafā* secrecy, hiddenness | لا خفاء secretly, clandestinely, covertly; خفاء *kafā'a* it is quite evident, it is quite obvious that ...

خفاء *kifā* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

تحف *taḥfīn* disguise

اختفاء *ikṭifā* disappearance

خاف *kāfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *kāfiya* pl. *kawāfin* a secret; — pl. الخوافي *al-kawāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفى *makfīy* hidden, concealed

متخف *mutakaffin* disguised, in disguise

مخفت *muḥtafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *muḥṭafan* hiding place, hide-out

خافان look up alphabetically

خلل *kalla u (kall)* to pierce, transfix (▲ s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (▲ s.th.); to pickle, marinate (▲ s.th.); to salt, cure with salt or in brine (▲ s.th.); to pick (▲ the teeth); to run the fingers (▲ through s.th.), part, comb (▲ the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (▲ s.o.) as a friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (▲; also in time), intervene (▲ between); to be located or situated, be interposed, be placed (▲ between); to permeate, pervade, interpenetrate (▲ s.th.), mix, mingle, blend (▲ with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions are not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*aqḥuhū*) to be mentally deranged

خلل *kall* vinegar

خلل *kall* pl. اخلال *aḳlāl* friend, bosom friend

خلل *kallāl* pl. خلال *ḳilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *ḳilālā* during; between; through | في خلال *fi ḳalālī* during; in the course of, within, in a given period of; meanwhile, in the meantime; في خلال ذلك *meanwhile*, in the meantime; من خلال *min ḳilālī* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *ḳilāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kulla* pl. خلل *ḳulāl* friendship

خلل *ḳilāl* pl. اخلة *aḳilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة *pl. -āt*) toothpick; see also خلل *ḳalāl*

خليل *ḳalīl* pl. اخلاء *aḳillā*², خلان *ḳullān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليلة *ḳalīla* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

ام الخلول *ummal-ḳulūl* river mussel (zool.)

اخلال *ḳilāl* pl. -āt breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الاخلال (*'adamī L-i.*) without prejudice to, without detriment to

اختلال *ḳiḳlāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḳallāl* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

مخلل *muḳill* disgraceful, shameful | مغل بالآداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* i u (*kalb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — u (خلبة *kilāba*) to cajole, coax, wheedle (● s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o., عقله *'aqlahū* s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (● s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.)

خلب *kilb* pl. اغلاب *aḡlāb* fingernail, claw, talon

برق خلب *barqun kullabun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; برق خلب and برق من برق delusion, illusion

خلب *kullabi*: فشك خلبى (*faṣak*) blank cartridges (*Syr.*; *mil.*)

خلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خلاصة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miklab* pl. مخالب *maḡālīb* claw, talon

خالب *kālīb* = خلاب *kallāb*

خلبس II *taḡalbaṣa* (*eg.*) to clown

خلابصة *ḡalābiṣa* pl. خلابيس *ḡalābiṣ* *ḡalābiṣa* (*eg.*) clown, buffoon, harlequin

خلاج *ḡalaja* i and III to be on s.o.'s (●) mind, trouble, preoccupy, prepossess (● s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (● s.o.; said of a feeling) | خلاج قلبه (*ḡalbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (● في the heart; said of a feeling) | اختلاج *(ḡamman)* to be filled with sorrow, with grief (heart)

خليفة *kalja* pl. *ḡalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خليج *kalij* pl. خليج *ḡuluj*, خليجان *ḡuljān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلاج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iḡtilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *ḡawālīj* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *ḡalkala* to shake, convulse, rock (▲ a.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; *chem.-phys.*) II *taḡalkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjointed, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (*chem.-phys.*)

خلخال *ḡalkal* pl. خلخال *ḡalāḡil* anklet

خلخال *ḡalkāl* pl. خلخال *ḡalāḡil* anklet

تخلخل *taḡalkul* rarefaction

مخلخل *mukalkal* and متخلخل *mutakalkil* rarefied

خلد *ḡalada* u (خلود *ḡulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (الى or ب in, with); to remain, stay (الى or ب at a place) | خلد الى الراحة to rest, relax; خلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (▲ s.th.), make immortal, immortalize (● s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (● s.o., ▲ s.th.); to perpetuate (▲ s.th.); to remain, stay, abide, linger (الى or ب at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (الى to)  
V to become eternal or immortal,  
perpetuate o.s.; to be or become long,  
lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. أخلد *aqlād* mind, heart,  
spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

تحليل *taḥlīd* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eter-  
nal; immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>2</sup>  
mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
Islands

مخلد *muḥlid* disposed, inclined, tend-  
ing (الى to)

خلس *kalasa* & (kala) to steal (a s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (a s.th.)  
III خالسه النظر (*naẓara*) to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(a s.th.); to get under false pretenses or  
by crooked means (a s.th.); to embezzle,  
misappropriate (a s.th.); to spend secret-  
ly (a hours) | اختلس الخلى الى (*kuḥḥa*) to  
sneak up on s.o.; (ق) اختلس النظر الى  
to glance furtively at s.o.

خلسة *kulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خلامى *kilāsi* mulatto, bastard

اختلاس *ikṭilās* pl. -āt embezzlement,  
misappropriation, defalcation

مختلس *muḥtalis* embezzler, defalcator

خالص *kalasa* u (خالص *kulūs*) to be pure, un-  
mixed, unadulterated; to belong (ل to  
s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at);

— خلاص *kalās* to be or become free, be  
freed, be liberated (من from), be cleared,  
get rid (من of); to be saved, be rescued,  
escape (من from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (Chr.); —  
(colloq.) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (a  
s.th.); to clarify (a a situation); to  
liberate, free, save, rescue (a s.o., من  
from), rid (a s.o., من of); to redeem,  
deliver (Chr.); to prepay the postage (على  
on); to pay duty على البضائع on merchan-  
dise), clear (على goods); to settle (a a bill);  
(colloq.) to finish (a s.th.) | خلص حق *(ḥaḡ-  
qahū)* to restore one's right, secure one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (a toward s.o.), treat (a s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(a with s.o.) IV to dedicate (ل to s.o.  
s.th.); to be loyal (ل to s.o.); to be  
devoted, be faithful (ل to) | اخلص له الحب  
(*ḥubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
(*li-llāhi dīnahū*) to worship God faith-  
fully and sincerely V to rid o.s. (من of),  
free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (a s.th., من from); to  
copy, excerpt (a s.th., من from); to  
abstract, take, gather, work out (a s.th.,  
as the quintessence, من of); to deduce,  
infer, derive (a s.th., من from); to dis-  
cover, make out, find out (a s.th.); to  
select, choose (a s.th.); to demand  
payment of a sum (a) and get it (من from  
s.o.) | استخلص فائدة من | to derive profit from,  
profit, benefit from; وعدا استخلص منه وعدا  
(*waʿdan*) to exact a promise from s.o.

خلاص *kalās* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من from);  
redemption (Chr.); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāhū'iya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*'ifriya*) perfume essence; الخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kālīṣ* pl. خلاصاء *kulāṣā'a* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maḡr.*) tax collector

مخلص *maḵlaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *taklīṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty تخليص على البضائع (البضائع) على merchandise; also تخليص (البضائع)

مخالصة *muḵālaṣa* pl. -āt receipt

اخلاص *iḵlāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلص *taḵalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḵlāṣ* extraction; excerption; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلاص *kullāṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-urra* post-free; خالص الاجرة *ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḵallīṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḵallaṣ* (*'alaihi*) postage paid

مخلص *muḵliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaḵlaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *ḵalaṣa* i (*ḵalt*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; و s.th. with), mistake (بين s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (s with s.th.); to meddle (s in), interfere (s with); to mix, associate (s with s.o.); to have to do (s with s.o.) | خالط نفسه (*naṣaḥū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط في عقله *ḵulīṣa fi 'aqlīhi* to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خلط *ḵalt* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

خلط *ḵilt* pl. اخلاط *aḵlāt* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان *al-ḵilāt al-insān* the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *ḵilt milt, ḵalt malt* motley, pell-mell, promiscuously

خلطة *ḵalṭa* mixture, blend, medley

خلطة *ḵulṭa* company; mixture

خلاط *ḵallāṭ* and خلطة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خليط *ḵaliṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلطة *ḵulṭaṭ*?) associate, companion, comrade

تخليط *ṭaḵlīṭ* pl. -āt insanity; delirium

مخالطة *muḵālaṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maḵlūṭ* pl. مخاليط *maḵālīṭ* mixture, blend; alloy

مخلط *muḵallaṭ* confused, disordered

مخلط *muḵālaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مختلط *muḵṭaliṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see محكمة مختلط coeducation

خلع *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (أ a garment); to doff, take off (طربوشه one's tarboosh); to extract, pull (أ a tooth); to wrench, dislocate, luxate (أ a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (أ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (أ s.th.), withdraw (أ from); to throw off, cast off (عذاره 'iḡārāḩū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (ابنه one's son); to divorce (أ one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (أ with s.th.), be through, have gone through s.th. (أ, e.g., a hard day); to impart (على s.th.

to); to confer, bestow (على s.th. upon s.o.), grant, award (على s.th. to s.o.) | خلع ثيابه (*ṭiyābahū*) to undress; من خلع عليه خلمة (*'arṣ*) to dethrone s.o.; خلع على نفسه حق (*ḥaqqā*) to arrogate to o.s. the right of...; — خلعاً (*ḵalā'a*) to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (أ s.th.); to knock out of joint, take or break apart (أ s.th.); pass. *ḵullī'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (أ one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*tun.*) | تخلع | الشراب (*ṣarāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | انخلع قلبه (*qalbuhū*) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع *ḵal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الاسنان ex-traction of teeth

خلع *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خلمة *ḵil'a* pl. خلع *ḵila'* robe of honor

خلع *ḵali'* pl. خلعاء *ḵulā'a* deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

خولع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton



خالع *kālī*: خالغ العذار *al-ʿiḍār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

مخلوع *maḵlū* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *kalafa* u to be the successor (s of s.o.), succeed (s s.o.); to follow (s s.o.), come after s.o. (s); to take the place of s.o. (s), substitute (s for s.o.); to replace (s s.o., s s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (s s.o.); to leave behind, leave (s, s s.o., s s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (s to); to conflict, clash, be at variance (s with); to contradict (s s.o., s s.th.); to be different, differ, diverge (s from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (s with); to offend (s against a command, a rule), break, violate, disobey (s a command, a rule) IV to leave (s offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (عده *wa'dahū* one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء *ar-rajā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تخلف عن الشيء (*majī'*) to fail to come or arrive; تخلف عن العودة (*'auda*) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) X to appoint as successor or vicar (s s.o.)

خلف *kalf* back, rear, rear part or portion; successors; *kalfu* and خلف من *min kalfu* (adv.) at the back, in the rear; *kalfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من *min kalfi* behind, in the rear of; من الى الخلف from behind, from the rear; الى الخلف to the rear, backward, back; الى خلف الشيء in the wake of s.th.; في الخلف in the rear; at the back, in the background

خلفى *kalfi* rear, hind, hinder, back

خلف *kulf* pl. اخلاف *aḵlāf* teat, nipple, mammilla

خلف *kulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kalaf* pl. اخلاف *aḵlāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *kulf/a* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلائف *kalifa* pl. خلفاء *kulaḥā'*, خليفة *kālā'if* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفية *al-minṭaqa al-ḵalīfiyya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خلافه *kulf/a* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفة (*Tun.*), see above

مخالف *miklāf* pl. مخاليف *maḵālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | خلفه *kilāf/hū* (= غيره) other, the like, and the like (after an enumeration); بخلاف *bi-kilāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; خلافا لـ *kilāfan li* contrary to, against, in contradiction to; خلاف ذلك unlike that, contrary to that, on the contrary, on the other hand

خلافى *kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḵālaḡa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنة and جنابة); fine (for a misdemeanor)

تخلف *taḡalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iḡtilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على اختلاف المذاهب الدينية (*ra'īya, dinīya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف whichever party they may belong to; الفواكه على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلفة *maḡlūḡa* pl. -āt camel saddle

مخلف *muḡallaf* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مختلف *muḡḡalif* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutaḡallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāḡh*) waste water, sewage

مختلف *muḡḡtalif* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه *muḡḡḡḡḡalaf fiḡhi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *ḡalaga u* (*ḡalq*) to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḡaliḡa a* and *ḡaluḡa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḡaluḡa u* خلاقة to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to wear out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḡalq* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḡulq, ḡuluḡ* pl. اخلق *aḡlāḡ* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلق *aḡlāḡ* character (of a person); morals; morality | سعى الخلق *sū al-ḡ.* ill nature; سعى الخلق *sayyi al-ḡ.* ill-natured; سهل الخلق *sahl al-ḡ.* complaisant, obliging; ضيق الخلق *ḡayyiq al-ḡ.* impatient, restless; علم الاخلاق *ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

سمو الاخلاق *sumūw al-a.* nobility of character; مكارم الاخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية | *kulqī* ethic(al), moral | جرائم خلقية offenses against public morals

خلق *kalaq* (m. and f.) pl. خلقان *kulqān*, اخلاق *aqlāq* shabby, threadbare, worn (garment)

خلق *kilaq* pl. خلق *kilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *kilqatan* by nature

خلق *kilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *kalaqa* rag, tatter

خلق *kalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلق له (*kalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خليق *kalīq* pl. خلاق *kulaqā*<sup>2</sup> fit, qualified, suitable, appropriate (ب, ل for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان it is (would be) only fair that we..., we should..., we ought to...; هو خليق ان he is apt to..., it is only natural for him that he...; خليق بهذا ان يكون مؤلماً (*mu'liman*) this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرة يسيرة خليقة ان تقنعنا بأن (*tuqnā'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that...

خلوق *kalūq* of firm character, steadfast, upright

اخلاق *aqlāq*<sup>2</sup> more adequate, more appropriate, more natural

خالق *kallāq* Creator, Maker (God)

خليقة *kalīqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *kalā'iq*<sup>2</sup> creatures, created beings

اخلاق *aqlāqī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*jurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aqlāqīya* morality, moral practice

خالق *kulqānī* dealer in old clothes

خالق *kālīq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maqlūq* created; (pl. -āt, خالقيات *maqlāqīq*<sup>2</sup>) creature, created being

مخترق *muḫṭaliq* inventor, fabricator (of untruths)

مخترق *muḫṭalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلاقين *kalqīn* pl. خلاقين *kalāqīn*<sup>2</sup> caldron, boiler, kettle

<sup>1</sup> خلعج *kalanj* heath, erica (*bot.*)

<sup>2</sup> خلعجان *kulungān* (*eg.*) (rhizome of) galingale (Polypodium Calaguala Kz.; *bot.*)

خلا *kalā u* (*kulūw*, خلا *kalā'*) to be empty, vacant; — (*kulūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — خلاوة (*kahwa*) to be alone (ب, ل, مع with s.o., also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداولة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (الى with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — خلا (s.o.), go by s.o. (o.); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | خلا له الجو (*jaww*) to have free scope, have freedom

of action; جمال لا يخلو من (*jamlā*) it is not without a certain beauty; لا يخلو من مبالغة (*mubdalaḡa*) it is slightly exaggerated; لا يخلو من فائدة it is not quite useless; خلا إلى نفسه to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات خلّت *mundu 'asri sanawātīn ḵalat* for the past ten years II to vacate, evacuate (أ s.th.); to leave, leave alone (أ s.o.); to release, let go (أ s.o., أ s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from), give up (عن s.th.) | خل سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; وبن فلان وبن to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; خلّك هذه الميول *ḵalli 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (من أ s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (أ a place); to evacuate (أ a city) | اخلّ سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; اخلّ السبيل ل to open the way for ...; اخلّ طرفه (*taraḵahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; اخلّ سمعه ل (*sam'ahū*) to be all ears for ..., listen intently to ...; اخلّ بينه وبين ما يقول to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (عن or من s.th.), withdraw, resign (عن or من from); to cede, leave, surrender (عن office to s.o.); to lay down (عن a function) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (مع or ب with)

خلو *kīlu* free (من from), devoid (من of)  
 خلو *kulūw* emptiness, vacuity; freedom  
 (من from)

كَلَّا *kalā* and لَا خَلَا (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلاء *kālā'* emptiness, vacuity; empty  
space, void, vacancy, vacuum; open

country | تحته الخلاء or في الخلاء under  
the open sky, outdoors, in the open air;  
بيت الخلاء *bait al-k.* toilet, water closet

خلوة *ḫalwa* pl. *ḫalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | خلوة على alone; in retirement, in seclusion; الحمام *ḫ. al-ḥammām* bathroom

خلوی *kalawī* lonely, solitary, secluded,  
isolated, outlying; located in the open  
country, rural, rustic, country | بیت خلوی  
(*bait*) country house

خلى *kaliy* pl. اخليا *akliyā*<sup>2</sup> free (من from),  
void, devoid (من of) | خلى البال carefree,  
easygoing, happy-go-lucky

خلية *kalīya* pl. خلايا *kalāyā* beehive; cell (biol.) | ○ الخلية الحيوية الأولى (*al-ḥayawīya l-ūlā*) protoplasm; من خلايا from within..., from inside ..., out of ...

مخلّاة *miklāh* nosebag

تخلية *takliya* vacating, evacuation

إفلاء *iklā'* emptying, voiding, draining;  
clearing; vacating, evacuation | إفلاء *iklā'*  
i. *sabīlīhi* his release

**تَخَلَّل** *takallin* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (ع of s.th.)

**اختلاء** *iktilā'* privacy, solitude

خال *kālin* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammelled, unencumbered; free (من from), devoid (من of) | in numerous compounds corresponding to Engl. -less or un-, e.g., خال من الفائدة *useless*, خال السكان *(sukkān)* uninhabited, untenanted, unoccupied; خال الدين *kāli d-dain* not bound by, without obligation to, free (من from); خال البال *carefree, easygoing, happy-go-lucky*; — (pl. خوال *kawālin*)

past, bygone (time) | القرون الخالية | the past centuries; في الأيام الخوال | *fī l-ayyāmi l-kawālī* in the days past

خمر *kamma u (kamm)* to sweep (▲ a room); — *i u (kamm, خوم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

خمر *kumm* pl. اخام *akmām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خمة *kamma* putrid smell, stench

خام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

خمر *muḵimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خج *kamiḡa a (kamaḡ)* to spoil, rot, decay

خد *kamada u (خود kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خود *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

اخاد *ikmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خامد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خمر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (▲ against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (▲ against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خمر *kamr* m. and f., pl. خور *kumār* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خمرة *kamra* wine

خمرى *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خمرية *kamriya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خمار *kimār* pl. اخرمة *akmira*, خمر *kumur* veil covering head and face of a woman

خمار *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خمر *kamir* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خمرية *kamira* pl. خائر *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (chem.); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خار *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خارة *kammāra* wineshop, tavern

خمر *kimmir* winebibber, drunkard, tippler, sot

تخمير *takmīr* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اختيار *iktīmār* (process of) fermentation

مخمور *makmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مخمر *muḵtamir* fermenting, fermented; alcoholic

خس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (▲ s.th.); to make pentagonal (▲ s.th.); to divide into five parts (▲ s.th.)

خمس *kums* pl. اخماس *aḵmās* one fifth | ضرب اخماسه في اسداسه *ḍaraba aḵmāsahū fī asdāsīhī* and ضرب اخماسا لاسداس (li-*asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'ašara* (f. عشرة *ʿašra*) fifteen

خمسون *kamsūn* fifty | عيد الخمسين *ʿid al-ḵ.* Whitsuntide, Pentecost; احد الخمسين *aḥad al-ḵ.* Whitsunday; أيام الخمسين *ayyām al-ḵamāsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣin*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *ʿid ḵamṣīnī* 50th anniversary

خمس *ḵamīs* and يوم الخميس *yaum al-ḵ.* Thursday | الخميس الجسد *ḵ. al-ḵasad* Corpus Christi Day (*Chr.*); الخميس الفصح *ḵ. al-ḵiṣḥ*, خميس العهد *ḵ. al-aṣrār*, and خميس الابرار *ḵ. al-ʾaḥd* Maundy Thursday (*Chr.*)

خماس *ḵammās* pl. خامسة *ḵamāmīsa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

خماسي *ḵumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خماسي الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خمية *ḵumāisa* (*mor.*, pronounced *ḵmīsa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

الخامس *al-ḵamīs* the fifth

خمس *muḵammas* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خش *ḵamaša i u* (*ḵamš*) and II to scratch (▲ e.g., the face, the skin, with the nails)

خش *ḵamš* pl. خوش *ḵumūš* scratch, scratch mark, scar

خاشة *ḵumāša* pl. -āt scratch, scar

خمس *ḵamaša u* and *ḵamiša a* to be empty, hungry (stomach)

خمس *ḵamīs*, خيس البطن *ḵ. al-baṭn*, خيس الحشا *ḵ. al-ḥašā* with an empty stomach, hungry

اخمص *aḵmaṣ al-qadam* pl. اخمص القدم *aḵmāṣ* hollow of the sole (of the foot) | من الرأس الى اخمص القدم from head to toe

خمع *ḵama'a a* (*ḵam'*, خموع *ḵumū'*) to limp, walk with a limp

خل *ḵamala u* (خول *ḵumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خل *ḵaml* and خلة *ḵamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خل *ḵamīl* languid, sluggish, dull, listless

خول *ḵumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خيلة *ḵamīla* pl. خائل *ḵamā'il* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *ḵāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *muḵmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *muḵmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (▲ as to); to assess, appraise, estimate (▲ s.th.)

تخمین *takmīn* appraisal, assessment, estimation; تخمینا *takmīnan* and تخمین *علی* approximately, roughly

مُخَمِّن *muḥammīn* appraiser, assessor

خن<sup>1</sup> *kanna* i (خنین *kanīn*) to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

خنة *kunna* nasal twang

خنین *kanīn* twanging, nasal twang

اخن *aḵann<sup>2</sup>*, f. خناء *kannā<sup>2</sup>* twanging, speaking through the nose

خن<sup>2</sup> *kunn* (= خم *kumm*) pl. اخنان *aḵnān* coop, chicken coop, brooder

خنث *kanīṭa* a to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

خنث *kanīṭ* oft, effeminate

خنثی *kanīṭi* pl. خنثا *kanīṭ*, خنثی *kanīṭi* hermaphrodite

خنوثة *kunūṭa* effeminacy

تخنث *taḵannuṭ* effeminacy

تخنث *muḵannaṭ* bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

خنجر *kanjar* pl. خناجر *kanājir<sup>2</sup>* dagger

خنجنر *kanḵana* to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the nose

خندق *kandaqa* to dig a ditch or trench (خندقاً); to take up positions, prepare for battle

خندق *kandaq* pl. خنادق *kanādiq<sup>2</sup>* ditch; trench

خنزوانية *kunzuwāniya* megalomania

خنزب *kanzab* Satan, Devil

خنزیر *ḵinzīr* pl. خنازیر *ḵanāzīr<sup>2</sup>* swine, pig, hog; خنزیر بری *(barri)* wild boar; خنازیر scrofula, scrofulosis (*med.*)

خنزیره *ḵinzīra* sow

خنازیری *ḵanāzīri* scrofulous

الخناس *al-ḵannās* epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the name of God is mentioned)

خنس *aḵnas<sup>2</sup>*, f. خنساء *ḵansā<sup>2</sup>*, pl. خنسات *ḵuns* pug-nosed

خنسار *ḵinṣār* fern (*bot.*)

خنسار *ḵinṣār* pl. خناص *ḵanāṣir<sup>2</sup>* piglet

خنصر *ḵinṣir* pl. خناصر *ḵanāṣir<sup>2</sup>* little finger | عقد الخناصر (الخنصر) *علی* to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else

خنوع *ḵana'a* a (خنوع *ḵunū'*) to yield, surrender, bow, stoop (لی or لی to s.o.), humble o.s., cringe (لی or لی before s.o.)

خنوع *ḵanū'* submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

خنوع *ḵunū'* submissiveness, meekness, servility

خنف *ḵanaḥ* (*eg.*) twanging, nasal twang

خنفر *ḵanḥara* to snuffle, snort

خنفس *ḵunḥus* and خنفساء *ḵunḥusā'* pl. خنافس *ḵanāḥis<sup>2</sup>* dung beetle, scarab

خنق *ḵanaqa* u (*ḵanq*) to choke (s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, choke to death (s.o.); to throttle down (*techn.*; s.s.th.); to slow down, cut, check, suppress (s.s.th.) III to quarrel, have a fight (s. with s.o.) VI to quarrel, dispute, have a fight (مع with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

خنق *ḵanq* strangling, strangulation; throttling, suppression | خنق الانوار *al-anwār* dim-out

خنقة اليد *ḵanqat* (*ḵunqat*) *al-yad* wrist

خنق *ḵunāq* suffocation; angina (*med.*); *ḵunāq* and خانوق *ḵānūq* quinsy, diphtheria

(med.); pl. خوانات *kawāniq*<sup>2</sup> and خوانات *kawāniq*<sup>2</sup> do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

اخذ بمخنقه *maḥnaq* neck, throat | to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خناق *kināq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق *(dayyaqa)* to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; اخذ بخناق to grab s.o. by the throat

خناق *kināq* and خناقة *kināqa* quarrel, fight, row

اختناق *iktināq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (med.)

خناق *kāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; techn.); (pl. خوانات *kawāniq*<sup>2</sup>) choke coil, reactor (radio); gorge, ravine, canyon | خناق الذئب *asphyxiating gas*; غاز خناق *ad-dī'b* wolfsbane, monkshood, aconite (bot.)

مخنوق *maḥnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مخنق *muḥṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنا (خنى and خنر) *kanā u*, خنى *kaniya a* (خنى *kanan*) to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنى *kanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خواجة *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

اخابين *kuwān*, *kiwān* pl. اخونة *aḥwina*, *akāwin*<sup>2</sup> table | خوان الزينة *az-zīna* dressing table

خوجة *kōḡa* (eg.) teacher, schoolmaster

خوخ II (eg.) to rot, decay, spoil

خوخ *kauk* (coll.; n. un. ة) peach (eg.); plum (syr.)

خوخة *kauka* pl. خوخ *kuwak* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (eg.) alley connecting two streets

خوذة *kūḍa* pl. -āt, خوذة *kuwad* helmet

خوار *kāra u* (خوار *kuwār*) to low, moo (cattle); — خوار *kawira a* (خوار *kawar*) and خوار *kāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. خيران *aḥwār*, خوار *kirān* inlet, bay

خوار *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kuwār* lowing, mooing

خوار *kawwār* weak, languid, strengthless

خواري *kūri* pl. خوارنة *kawārīna* parson, curate, priest; see also under خير

خووس *kūrus* choir (of a church)

خوزق *kauzaqa* to impale (ء s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (ء s.o.)

خزق see خازوق

خوشق *waraq kauṣaq* wrapping paper; blotting paper

خوص *kūṣ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūṣa* (eg.) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خواصة *kiwāṣa* art of palm-leaf plaiting



حوص see *ḥawṣ* and *ḥawṣ* حوص

خص see *ḥaṣ* حوص

<sup>1</sup> *kāḍa* u (*ḥaḍ*, *ḥiḍ*) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ or في in); to go into a subject (في), take up (في a subject), deal (في with) خاض المعركة | *ma'rakā* to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḥarb*) to enter the war

*ḥaḍ* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

*maḥḍa* pl. -āt, *maḥḍi* ford

نفس see *naḥṣ* حوص

*kāfa* (1st pers. perf. *kifū*) a (*ḥaḍ*, *maḥḍa*, *kifā*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, أ or من of), dread (أ, أ or من s.o. or s.th.); to fear (أ, أ or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (أ s.o.) V = I

*ḥaḍ* fear, dread (من of); خوفًا *ḥaḍan* for fear (من of), fearing (على for)

*kifā* fear, dread (من of)

*ḥawwāf*, *ḥawwif* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

*aḥwaf* more timorous; more dreadful, more to be feared

*maḥḍa* fear, dread | أن (*maḥḍa* *ḡalan*) for fear that ..., afraid that ...

*maḥḍi* (pl. zu *maḥḍi*) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

*taḥwif* and *ikāfa* intimidation, bullying, cowering, frightening, scaring

*taḥwuf* fear, dread

*kāif* pl. خوف *kuwāf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

*maḥḍ* feared, dreaded; dangerous, perilous

*muḥif* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

look up alphabetically

II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also أ ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also أ ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also أ ل)

*kāl* pl. *aḥwāl* خول *ku'āl*, خيول *ku'ūla* (maternal) uncle; — (pl. *kilān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

*kāla* pl. -āt (maternal) aunt

*ḥawāl* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

*ḥawāl* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

*ku'ūla* relationship of the maternal uncle

*muḥawwāl* authorized (ب to)

look up alphabetically

*kāna* u (*ḥaun*, *ḥiḍāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (أ toward s.o.); to betray (أ s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (أ s.o.), impose (أ upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(*s.o.*; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (*s.o.*); to fail (*s.o.*; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (*s.o.*, a promise), break (عهداً *ahdan* a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (*s.o.*); to distrust, mistrust (*s.o.*) V to impair, harm, hurt, prejudice (*s.o.*) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (*s.o.*) X استخون *istakwana* to distrust, mistrust (*s.o.*)

خيانه *kīyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خيانة الامانة *k. al-amāna* breach of faith; خيانة عظمى (*'uẓmā*) high treason; خيانة الوعد breach of promise

خون *ka'un* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *kawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خوانه *kā'in* pl. خوان *kuwwān*, خونة *kawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خان and خانة look up alphabetically

\*خوان look up alphabetically

خوی *kawā* i (خواء *kawā'*, خوی *kawan*) to be empty, be hungry; — خویا *a* (خواء *kawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *kawā'* and خوی *kawan* emptiness (of the stomach), hunger

خاو *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاو على عرشه (*'urūṣhi*) completely devastated; خاوی الوفاض (*l-wifāḍ* (= خالی الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوی III to join (*s.o.*), join the company of (*s.*), accompany (*s.o.*)

خوی *kuwaīy* little brother

خوة *kūwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *ukūwa*)

مخاو *muḵāwin* brotherly, fraternal

خيار شنبّر | خيار شنبّر (coll.; n. un. ة) cucumber *k. šanbar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (Cassia fistula; bot.); خيار قشة *k. qaṣṣa* (eg.) gherkins, pickles

خاب (خيبه) *kāba* i (خيبه) *kāiba* to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (*s.o.*); to disappoint, dash (آماله *āmālahū* *s.o.*'s hopes) V = I

خيبة *kāiba* failure, miscarriage, defeat, frustration, fizzle, flop; disappointment | بنت خيبة *walad k.*, f. بنت خيبة *bint k.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خاب *kā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خار *kāra* i to choose, make one's choice; to prefer (*s.o.* s.th. to) II to make or let (*s.o.*) choose (بين *between*, في *from*), give (*s.o.*) the alternative, option or choice (بين *between*, في *in*); to prefer (*s.o.* s.th. to) III to vie, compete (*s.* with *s.o.*); to make or let (*s.o.*) choose, give (*s.o.*) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (*s.* *s.o.*, *s.th.*) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (*s.* *s.o.*, *s.th.*), fix upon *s.o.* or *s.th.* (*s.*, *s.*); to prefer (اختار الله الى جواره ...) (*z. wārihi*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (*s.*) for *s.o.* (*s.* from *s.o.*); to consult an oracle, cast lots | استخار الله في to ask God for proper guidance in

خيار *kair* pl. خيار *kīyār*, اخيار *aḵyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خيور

*kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خير الناس the best of all people; اختيار الناس, خيار الناس the best people, the pick of the human race; خير منك he is better than you; خير لك it is better for you; كل الخير the very best; الخير العام ('*amm*) the commonweal, general welfare; دولة الخير welfare state; خير for the benefit of; خير انفسهم *li-ḡ. anfusihim* for their own good; صباح الخير charitable deeds; الخير صباح الخير *ṣabāḥ al-ḡ. and صباحك بالخير* good morning! ذكره بالخير (*ḡakarāḥū*) to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خيري *kairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam'īya*) charitable organization

خيرية *kairiya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *kayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *kaira* pl. -āt good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *kira* and *kayara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خيري *kiri* gillyflower (*bot.*)

اخير *akyar*, f. خيري *kirā*, خوري *kūrā*, pl. اخابر *akāyir* better, superior

خيار *kayār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خياري *kayārī* optional, facultative; voluntary

اختيار *ikhtiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (على to); option; free will (*philos.*); اختيارا *ikhtiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *ikhtiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

مختيار *muḡayyar* having the choice or option

مختار *muḡtār* free to choose, having the choice or option (في in), volunteering, مختارا *muḡtāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختائر *maḡtātir*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خزر see خيزران

كاسا *kāsa* i (خيس *kais*, خيسان *kayasān*) to break (ب an agreement, a promise)

كاس *kaiṣ* sackcloth, sacking, canvas

كيسة *kaiṣa* piece of sackcloth; (pl. -āt, خيش *kīyaṣ*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خيشوم

كاف *kāfa* i (*kāif*) and II to sew, stitch (خيط *ḡ*) (a s.th.)

خيط *kayit* pl. خيوط *kuyūt*, اخطا *akḡyāt*, اخطان *kīṭān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط امل *ḡ. amal* a spark of hope, a thread of hope

خيطي *kayitī* threadlike; fibrous

خياط *kayyāt* needle

خياطة *kayyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *kayyāṭ* pl. -ūn tailor

خياطة *kayyāṭa* pl. -āt dressmaker; seamstress

مخيط *mikḡyāt* needle

خائف *kā'if* tailor

<sup>1</sup>خيال *kāla* a to imagine, fancy, think, believe, suppose (ان that); to consider, deem, think (• s.o. to be ..., • s.th. to be ...), regard (• s.o. as, • s.th. as) II to make (الى s.o.) believe (ان that), suggest (الى to s.o., • s.th.), give s.o. (الى) the impression that (ان | ان | ان) خيال اليه (له) ان | ان (له) خيال (له) *(kuyyila)* he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; *(kayyalat; النفس)* على ما خيلت (being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (• s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | تخيل فيه الخير (*kaira*) to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., a smile about s.o.'s lips), flit (على across, e.g., a shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about

خيال *kayāl* pl. *ak̄yila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال شك *k. šakk* slightest doubt; خيال الصمراء *k. aš-ṣaḥrā'* scarecrow; خيال الظل *k. aš-ẓill* shadow play

خيالة *kayāla* pl. -āt ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

أخيل *ak̄yāl* more conceited, haughtier, prouder

أخيل *ak̄yāl* pl. خيل *k̄il*, أخايل *ak̄āyil* green woodpecker

أخيلة *kuyalā'* (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الأخيلة *al-kuyalā'a* haughtily, proudly

خيلة *kailūla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيلة *maḥila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. مخايل *maḥāyil*) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخايل visions, mental images, imagery

تمثيل *taḥyīl* play acting | فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art

تمثيل *taḥayyul* pl. -āt imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تمثيل *taḥayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

اختيال *ik̄tiyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيلة *muḥayyila* imagination, phantasy

مخيل *muḥil* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مختال *muḥtāl* conceited, haughty, arrogant

<sup>2</sup>خيال II to gallop (on horseback)

خيال *kail* (coll.) pl. خيول *kuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل horse racing, horse race

خيال *kayyāl* pl. -ūn horseman, rider

خيالة *kayyāla* cavalry (Ir.; Eg. 1939)

سرية خيالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (Eg. 1939)

خول see خال<sup>3</sup>

خيم<sup>1</sup> II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (على on, في or ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; في or ب at, in), settle (على over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kaima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kayyām* tentmaker

خيم *muḥayyām* pl. -āt camping ground, camp, encampment

خيم<sup>2</sup> *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (*eg.*) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

خام<sup>3</sup> look up alphabetically

□ خية *kayya* pl. -āt noose

د

دأب *da'aba* a (*da'b*, *da'ab*, دؤب *du'ūb*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (في or على in s.th.); to go in for s.th. (على), apply o.s., devote o.s. (على to), practice eagerly (على s.th.)

دأب *da'b* pl. أدب *ad'ub* habit

دأب *da'b*, *da'ab* and دؤب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دئب *da'ib* and دائب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (على in)

دأب *da'ub* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

أدب *ad'ab*<sup>3</sup> more persistent, more assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, nurse

دأغ *dāḡ* pl. -āt brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dāliyā* dahlia(s) (bot.)

داما *dāmā* checkers | لوحة الداما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دعجانة see دجاجة

دانتيلا (Fr. dentelle) *dantilla* lace

دائق *dānaq*, *dāniq* pl. دائق *dawāniq*<sup>3</sup> an ancient coin, = 1/4 dirham; small coin; a square measure (*Eq.*; = 4 *sahm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *danmark* Denmark

دانماركي *danmarki* Danish

الدانوب *ad-dānūb* the Danube

داية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دب *dabba* i (*dabb*, دب *dabīb*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (في s.th.), come (في into); to steal, creep (في into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (في over, in, through), fill, pervade, invade (في s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (في in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, upon s.o.) | دب فيه دبب الحياة (*d. al-ḥayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (في s.th.)

دب *dubb* pl. أدباب *adbāb*, دببة *dibaba* bear | الدب الاسمر (*aḡḡar*) Little Bear, Ursa Minor (astron.); الدب الاكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (astron.)

دبى *dubbī ursine*

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored car

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه (maṣabbihī) from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawābb* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دوية *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دج *II* to embellish, decorate, adorn, ornament (a s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (a s.th.)

ديجاج *dībāj* pl. دبابيج *dabābij* silk brocade

ديباجة *dībāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, foot-fall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دبابديب *dabādīb* point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara u* (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (a for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (a s.th.); to hatch (a plot, etc.); to contrive, work up (a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (a s.th.), be in charge (a of); to manage well, economize (a s.th.) | دبر خطة (*kifāṭan*) to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or ا on); to consider, weigh, contemplate (في or ا s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (ا on s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. ادبار *adbār* rump backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | من دبر behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دري *dabari* trailing behind, belated, late

درة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir* hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*) measure, move, step | تدبير المنزل *t. al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزل (*manzil*) do. اتخذ التدابير and قام بالتدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḍa*) to take the necessary measures

أدبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (في on), thinking (في about); consideration, contemplation (في of)

تدابير *tadābur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amsi*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir* ومقبلا *mudbiran wa-muqbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دوبارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبائيس *dabbābiṣ* pin; safety pin | دبوس انكليزي safety pin

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — *dabš* rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa a i u (dabḡ)* to tan (أ hide)

دبغة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دباغ *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tannery

دبى *dabiqa a (dabaq)* to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (أ a bird)

دبى *dibq* birdlime

دبى *dabiq* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka u (dabk)* to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka (syr.)* a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āt diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر *daṭara u (duṭūr)* to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (أ s.o.); to destroy, annihilate (أ s.th.) V to wrap o.s. (في in), cover o.s. (في with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṭara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *diṭār* pl. دثر *duṭūr* blanket, cover

مدثور *madṭūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja i (dajz, dajji)* to walk slowly II دججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dajj (syr.)* thrush (zool.)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāj* (coll.) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāja* (n. un.) hen; chicken | دجاجة الحبش *d. al-ḥabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaj bi-s-silāḥ* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira a (dajar)* to be embarrassed, be at a loss

دیمور *dajjūr* pl. دیاجیر *dayājir*<sup>3</sup> gloom, darkness, dark

دیموری *dajjūrī* dark, gloomy

دجل *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (علی s.o.); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (ا s.th.); to gild (ا s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (علی s.o.), impose (علی on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -ūn, دجاله *dajjāla* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالة); Antichrist

تدجیل *tadjil* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة *dijla*<sup>3</sup> the Tigris river

دجن *dajana u (dajn, دجون dujūn)* to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dujūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (ا an animal) | دجنه لخدمة فلان | to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (ا s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dujna, dujunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan*<sup>3</sup> dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حیوانات داجنة | (*hayawānāt*) domestic animals

دواجن *dawājin*<sup>3</sup> poultry

دجا *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (ا s.th.), spread (ا over) III to

play the hypocrite, pose as a friend (ا of s.o.); to cajole, flatter (ا s.o.)

دجی *dujan* gloom, darkness, duskiness

دیاچی الیل *dayāji l-lail* dark of night

مداجاة *mudājāh* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دحاح II *tadaḥḍaḥa* to waddle

دحدح *daḥḍaḥ* and دحداح *daḥḍāḥ* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara a (daḥr, دحور duḥūr)* to drive away, chase away (ا s.o.); to dislodge, remove (ا s.o.); to defeat (ا an army) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indihār* banishment, rejection; (pl. -āt) defeat (mil.); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (ا s.th.) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. دواحس *dawāḥis* whitlow, felon (med.)

دحث *daḥaṣa a (daḥṣ)* to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحضا *daḥaḥa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (ا an argument) II and IV to disprove, refute, invalidate (ا an argument)

دحض *daḥḍ* refutation, disproof

دحوض *duḥūḍ* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *midḥāḍ*: دعوی مدحاض (*da'wā*) an invalid, unjustified claim



(دحر) *daḥā u (daḥw)* to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

ذخر *iddakara*, مدخرة *muddakira* see ذخر

دخس *duḥas* dolphin

دخل *daḡala u (duḡūl)* to enter (أ, less frequently في, also إلى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (أ, في, into); to penetrate, pierce (أ, في, s.th.); to take possession of s.o. (أ), befall, seize (أ s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة a post), start at a job; to enter s.o.'s (عل) room or house, drop in on s.o. (عل), come to see s.o. (عل); to call on s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل or ب with a woman); to come (عل over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (أ or في e.g., a religious community); to participate, take part (أ in); to set in, begin (time, event); to be included (في in; also ضمن *ḡimna*), fall, come (في, نعمن, under), belong, pertain (في, ضمن, to), be within s.th. (في, ضمن, تحت); pass.: *duḡila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على *(ta'dilun)* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḡidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع to come to the point; دخل في عقله (في جسمه) *duḡila fi 'aqlihi (fi jismihi)* to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (أ, أ s.o., s.th.); to enter, insert, include (أ s.th., in or أ in) III to come over s.o. (أ), befall, seize (أ s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (أ s.o.); to move, take, haul (عل or في s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (في or أ s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (عل s.th. in); to introduce (أ s.th., e.g., an innovation, an improvement, عل in or on s.th.) | ادخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; to bring about a change in ...; ادخلت عليه تعديلات (*udḡilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (في in), interfere (في in, with); to interpose, intervene (في in); to invade (في s.th.), intrude, obtrude (في on), disturb (في s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (في in, e.g., في شؤنه in s.o.'s affairs), butt in (عل on a conversation); to interfere (في in, with), interpose, intervene (في in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (بعضه في بعض or ببعض one into the other); to come over s.o. (أ), befall, strike, seize (أ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḡl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *karj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل *income tax*; ليس لا دخل (*ayyu daḡlin*) له أي دخل فيه (*daḡla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḡal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḡla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diḡlatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḡla* ليلة الدخلة *lailat ad-d.* wedding night

دخلة *duḡkala* a variety of warbler

دخيل *daḥīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḥālāʾ*) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (على to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*ka-lima*) لفظ دخيل (*laʿz*) foreign word or expression; (*syrr.-pal.*) دخيلك (*daḥīlak*) please, if you please

دخيلة *daḥīla* pl. دخائل *daḥāʾil* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | دخيلة نفسه inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤونه *d. šuʿūnihi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḥūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Iol. Law*) | دخول الحرب *d. al-ḥarb* entry into war

دخولية *duḥūliya* octroi, city toll

مدخل *madḥal* pl. مداخل *maddāḥil* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل للسيارات (*sayyārāt*) driveway; مدخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḥusn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *muddāḥala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *adḥāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadaḥḥul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل *ʿadam at-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *tadaḥḥul* interference, intervention; interlock, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخل *dāḥil* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); داخليا (*prep.*) within, inside, in; داخلا *dāḥilan* inside (*adv.*) | من الداخل from within; from the inside

داخلة *dāḥila* pl. داوخل *dawāḥil* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخلي *dāḥilī* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *kārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dāḥilīyan* inside (*adv.*) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخلية (*ḥarb*) civil war; مدرسة داخلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاحه داخلية inland navigation

داخلية البلاد *dāḥilīya* interior | الداخلية the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية ministry of the interior; وزير الداخلية minister of the interior

مدخول *madḥul* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *maddāḥil*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḥmasa* (دخسة *daḥmasa*) to fool (على s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḥmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *daḡina* a to be smoky; to taste or smell of smoke; — *daḡana* a u to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuffs); to smoke (a a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, dukhn

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; a kind of incense (*Calamus aromaticus*)

○ دخینه *daḡina* cigarette

دخاځنی *daḡāḡinī* (eg., fun.) tobacconist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. داوخن *dawāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudāḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

دی III to pamper, spoil (a child)

در *darra* i u (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی a with s.th. s.o.); to yield (a a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a a profit), try to make (a a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | دره *li-llāhī darrukū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

درة *durra* (n.un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — a variety of parrot (*Psittacus Alexandri* L.)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

درة *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *mīdrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dārr* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر البول (*baul*) diuretic(al), pl. مدرات البول diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

درا *dara'a* (*dar'*) to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., خطرا *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (ق for)

دره *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریة *darī'a* pl. -āt target

درازین *darābazin* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrēs* (It. Durazzo, seaport in W Albania)

دراق *durrāq* (syr.) peach

درای *darrāmī* dramatic

درب *dariba* a (*darab*, دربة *durba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (a, s.o., s.th., ق or ب or علی to); to practice, drill (s.o., ق, ب or علی in); to school, train, coach, tutor (s.o., ق or علی in) V to be accustomed, be used (ق or ق to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, schooled (علی or قی in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب البانة *d. at-tabbāna* the Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with s.th.), experience; skill, practice

دریة *dariba* court of first instance (*Tun.*)

تدریب *tadrīb* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدريب العسكري (*'askarī*) military training

مدرّب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

مدرّب *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *darābazīn* and دربین *darbazīn* railing, parapet, banisters, balustrade

دریس *darbasa* to bolt (a door)

درباس *dirbās* pl. درابیس *darābis* bolt, doorbolt

دربكة *darabukka* (eg.), *dirbakka* (syr.) pl. -āt darabukka, a conical, one-headed hand drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging or rattling noise, din, uproar, turmoil

درج *daraja u* (دروج *durāj*) to go, walk, move; proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (الی s.th.); to follow a course (علی), proceed along the lines of (علی), proceed in such and such a manner (علی); to go away, leave, depart; to outgrow (من a nest, a habitation); to be past, bygone, over (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (a s.th.); to wrap, wind, twist (علی s.th. around); — *darija a* to rise or advance step by step | درج العرف علی *daraja l-'urfu 'alā* it has become the general practice to ... II to make (s.o.) rise or advance by steps, promote (s.o.) by degrees; to move or bring (a s.th.) gradually closer (الی to); to approximate (الی s.th. to); to roll up, fold up (a s.th.); to circulate, put into circulation (a s.th.), give currency (a to s.th.), make (a s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps or grades, graduate, grade, gradate (a s.th.); to insert, include, enter (فی s.th. in) III to go, keep up (a with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (فی s.th. in); to enter, register (فی s.th., e.g., in a list), book (a s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (الی to); to make progress (فی in); to graduate, grade, be graded, graduated, graduated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (فی in); to be classified (فی in, تحت under) X to make (s.o.) advance or rise gradually, promote (s.o.) by degrees; to lead (s.o.) gradually (الی to), bring (s.o.) around (الی, لی); to bait, allure (s.o.); to entice, tempt, lure into destruction (s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | فی درج الكتاب *in the book*; فی درج الكلام *fī d. il-kalām* in the course of the talk

درج *durj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | (عاد ادراج *raja'a adrājahū* (also ادراج *adraj*) to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب

ادراج الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -āt step, stair; flight of steps, stairs, staircase; degree, step, tone (of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*; of temperature); grade, rate; degree, order, rank; class (also, e.g., in trains, of a decoration); phase, state, stage (of a development); mark, grade (in school) | درجة الحرارة *d. al-ḥarāra* (degree of) temperature; الدرجات العليا (*ulyā*) the maximal temperatures; الدرجات السفلى (*suflyā*) the minimal temperatures; درجة الطول *d. al-ṭūl* degree of longitude (*geogr.*); academic degree; درجة العقل (*ilmīya, jāmi'iya*) level of intelligence, IQ; دفتر الدرجات report card (in school); من (في) الدرجة الأولى (*ūlā*) first-rate, first-class; ذو درجة of superior quality, high-grade, high-class; ان لدرجة ان (*li-darajati*) to the extent that...; to such an extent that..., so much that...

دراج *durrāj* pl. *darārīj* francolin (*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj* تدرجة *tadruja* pheasant

دراجة نارية *darrāja* pl. -āt bicycle | motorecycle

مدراج *madraj* pl. مدارج *madārīj* way that one follows or pursues; course, route; road, path; starting point, outset, rise, growth, birth, dawn, beginning(s); tarmac, runway (of an airfield); (as also *mudarraj*) amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room; grandstand, bleachers | منذ مدرجه since its beginnings; مدرج نشأت *m. naṣ'atihi* the place where he grew up; سار في مدارج الرق *m. ir-ruqīy* to travel the road of progress

تدرج *tadrij* graduation; classification, categorization; gradation | عمل التدرج

بالتدرج *gradually, by and by, by degrees, by steps, step by step, more and more*

تدرجي *tadrijī* gradual, gradatory, progressive; تدرجياً *tadrijīyan* gradually, by and by, by steps, by degrees, in stages

ادراج *idrāj* insertion, interpolation, incorporation; entry, registration, recording (في in a list)

تدرج *tadarruj* gradual advance or progress; gradation, graduation | بالتدرج *gradually, by and by; t. ارتقائه* *irtiqā'ihī* his gradual rise

استدراج *istidrāj* capability of gradually winning s.o. over, persuasiveness, art of persuasion

دارج *dārij* current, prevalent, widespread, popular, common, in vogue, circulating, in circulation | الكلام الدارج (*kalām*) and اللغة الدارجة (*luḡa*) the popular language, colloquial language

مدرج *mudarraj* graded, graduated; — (pl. -āt) open staircase, open-air stairs, fliers, stoop; grandstand, bleachers; amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room

مدرج *mudraj* inserted, interpolated, incorporated; entered, registered; contained, included (في, ب in), comprised (في, ب by)

درد *darida a (darad)* to become toothless, lose one's teeth

ادرد *adrad* toothless

دردى *durdī* sediment, dregs, lees

دردبیس *dardabīs* ugly old woman, hag

دردرة *dardara* roar, rush (of water); idle talk, prattle, chatter

دردار *dardār* elm (*bot.*)

دردور *durdūr* eddy, whirlpool, vortex

دردشة *dardaša* idle talk, prattle, chatter

دروز *daraza u* to sew, stitch

دروز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز *durzī* pl. دروز *durūz* Druse | الجبل *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa u (dars)* to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (▲ s.th.); to thresh (▲ grain); to learn, study (▲ s.th., علم *ilm* على *u* under s.o.), درس *ilm* على (▲ teacher, a professor); — *u* (درس *durūs*) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (▲ s.o., ▲ in s.th.); III to study (▲ together with s.o.) VI to study (▲ s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūs*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) | ألقى دروسا عن (▲ *alqā*) to lecture on ...; أعطى دروسا (▲ *aḥḍā*) to give lessons; دروس منزلية (▲ *manziliya*) homework (of a pupil or student)

دروس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية (▲ *ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (▲ *tānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (▲ *mutawassīṭa*) secondary education, high-school education (Syr.)

دراسي *dirāsī* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | رسوم دراسية *tuition fees*; سنة دراسية (▲ *sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *daris* dried clover

عمال الدريسة *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrās* pl. -ūn (eager) student

○ دراسة *darrāsa* flail; threshing machine | ○ حصادة *(ḥaṣṣāda)* combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madārīs* madrasah (▲ religious boarding school associated with a mosque); مدرسة | ابتدائية (▲ *ibtidā'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (▲ *awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (▲ *tānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (▲ *tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (▲ *ḥarbīya*) military academy; مدرسة داخلية (▲ *dāḥilīya*) boarding school; مدرسة عالية (▲ *ālīya*, 'ulyā) college; مدرسة الفنون والصناعات (▲ *fūn wa ṣanā'at*) school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (▲ *kubrā*) college; المدرسة القديمة (▲ *al-qadīma*) the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسي *madrasī* scholastic, school

تدريس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *hai'at at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

دارس *dāris* pl. دوارس *dawārīs* effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تجدد دارسه *tajaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; مدرس مساعد (▲ *musā'id*) assistant professor

درع *dir'* II to arm; to armor, equip with armor (▲ s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

أدرع *adrū'* m. and f., pl. دروع *durū'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. أدرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراريع *darāri'*<sup>2</sup> loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دائرة *dāri'a* pl. دوارع *dawāri'*<sup>2</sup> armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (*qūwa*) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

مدراعة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درة *daraq* (leather) shield

○ درق *daraq* thyroid gland

درقي *daraqī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*gudda*) thyroid gland

<sup>2</sup>دراق look up alphabetically

<sup>1</sup>درك II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (♠, ♠ s.o., s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to keep up, continue without interruption (♠ s.th.)

IV to attain, reach (♠ s.th.), arrive (♠ at); to get, catch, overtake (♠ s.o., ♠ s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to come suddenly, unexpectedly (♠ upon s.o.), overtake (♠ s.o.; death); to obtain (♠ s.th.); to grasp, comprehend (♠ s.th.); to perceive, discern, notice (♠ s.th.); to realize, understand (♠ s.th.), become aware, become conscious (♠ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*šams, maḡīb*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (♠ s.th.); to put in order, set right, correct (♠ s.th.), make amends (♠ for), provide compensation or indemnity (♠ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (♠ s.th.); to set right, put in order, straighten out (♠ s.th.); to make good, repair, redress (♠ a damage, a mistake, etc.), make up (♠ for); to supplement, supply (♠ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (♠ an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات; cf. درجات الحياة ودركات الموت *daraḡāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik*<sup>2</sup> mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment, awareness | المداارك | الخمس the five senses

دراكا *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الادراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الادراك *sinn al-i.* age of discretion (Isl. Law)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مدرك *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

درک (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (▲ nails)

درن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adrān* dirt, filth; tubercles; tuberculosis | درن رئوی (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrescence, tubercule, nodule

درنی *daranī* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رئوی (*ri'awī*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تدرنی *tadarrunī* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مدره *midrah* pl. مدره *madārīh*<sup>2</sup> spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>2</sup> dirhem, drachma (*Ir.* = coin of 50 نلس); a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); درهم money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx.: pennies

دروة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درویش *darwīš* pl. دراویش *darāwīš*<sup>2</sup> dervish

دری *darā* (دراية *dirāya*) to know (ب or ▲ s.th. or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب or ▲ of); to understand, comprehend (ب or ▲ s.th.) | وما یدری الا ...

all of a sudden there was ... III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (▲ s.o.); to deceive, fool, mislead (▲ s.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (▲ s.th.) IV to let (▲ s.o.) know (ب s.th. or about s.th.), inform, notify, advise (ب ▲ s.o. of) | وما ادراك ما ... (ad-rāka), also ب ادراك ب do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

دراية *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادری *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب s.o., s.th.), better acquainted (ب with)

لا ادري *lā-adrī* a skeptic

مداراة *mudārāh* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of s.th.)

مدری *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*), مدراة *midrāh* pl. مدار *madārin* pole (esp. one for punting boats)

درياق *diryāq* (= ترياق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzina* dozen

دس *dassa* u (*dass*) to put, get, slip, shove, thrust, insert (▲ s.th. into); to bury (▲ s.th. in the ground); to instill, infuse (▲ s.th. in); ب (ب ▲ s.th. in); to administer surreptitiously (السم *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (▲ s.th. into); to smuggle (▲ s.th. into, بين s.o. among); to interpolate (▲ s.th.); to intrigue, scheme, plot (عل, ل against s.o.) | دس | to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th.) V to engage (secretly, in in); to be hidden (في in) VII to slip (بين between or among, في into), creep, steal, sneak (بين among, في into),



infiltrate (في s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (في or الى to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيسة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is*<sup>2</sup> intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dass ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

دست<sup>1</sup> *dast* pl. دسوت *dasūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دست الحكم *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

دست<sup>2</sup> *dist* pl. دسوت *dasūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

دسته<sup>3</sup> *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātir*<sup>2</sup> statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (pol.); — (colloq.) *dastūr* permission

النظام | دستوري *dustūri* constitutional | الدستوري constitutional form of government

دستورية *dustūriya* constitutionality | عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dār)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākir*<sup>2</sup> village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

دسم *adsam*<sup>2</sup>, f. دسماء *dasmā*<sup>2</sup>, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *disām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (bot.)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (الى into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašiš* and دشيشة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

دعة *da'a* see ودع

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba a (du'āba)* to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s. s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (s. with a woman); to dally, philander, play around (s. with a woman); to play (s. about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (s.th.); to beguile, tempt, delude (s. s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | دأعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دعب *da'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocose, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

داعب *dā'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *dā'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *muda'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

دعج *ad'aj*<sup>2</sup>, f. دعجا *da'jā*<sup>2</sup>, pl. دعو *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعرا *da'ira* a (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *dī'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *bait ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* a (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (s.th.); to knock down, run over (s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* a (*da'k*) to rub (s.th.); to scrub, scour (s.th.); to scrub on a washboard (s. laundry); to crush, squash, mash (s.th.); to crumple (s. paper)

دعما *da'ama* a (*da'm*) and II to support, hold up (s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (s.th.); to cement, consolidate, strengthen (s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (على on)

دعمة *dī'ma* pl. دعم *dī'am* support, prop

دعامة *dī'āma* pl. -āt, دعائم *da'ā'im*<sup>2</sup> support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة الدعائم pillars of authority)

تدعيم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

(دعو *du'ā* دعا *da'ā* u دعا (دعى and دعوا) to call (s.o.); to summon (ب or s.o.), call or send for s.o. (ب or s.); to call up (s.o., ال, ل for); to call upon s.o. (s.), appeal to s.o. (s) for s.th. or to do s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (ال s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال s.o. to do s.th.), prevail (ل, ال on s.o. to do s.th.); to call (ب, s.o. by a name), name (ب, s.o. so and so), pass.: دعى *du'ya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل on behalf of s.o.), implore (ل ب for s.o. s.th.); to curse (على s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (على upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.th.), give rise (ال to) دعى | للاجتماع (*du'ya*) to be summoned, be called into session (parliament); دعى ال *du'ya ilā hamli s-silāh* to be called up for military service, be called to the colors; رجل يدعى ... (*yud'ā*) a man called..., a man by the name of...; دعا له بطول العمر (*fūli l-'umr*) he wished him a long life III to challenge (s.o.); to pick a quarrel (s. with); to proceed judicially (s. against), prosecute (s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *iddā'a* to allege, claim, maintain (أ s.th., أن that); to lay claim (أ to s.th.), demand, claim (أ s.th.); to make undue claims (أ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (أ s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (أ s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or أ s.o. of), charge (ب or أ s.o. with), blame (ب or أ s.o. for), hold s.th. (ب or أ) against s.o. (عل) X to call or send (أ for s.o.), summon (أ s.o.); to cite, summon for examination or trial (أ s.o.; court, police); to recall (أ s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (أ s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (أ s.o.); to invite, urge (أ s.o. to do s.th.), suggest (أ s.o. to do s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (أ) to do s.th. (أ), appeal (أ s.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (أ), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (أ s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (أ to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also الدعوة *naḥr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*šarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعوى *da'awā*, دعوى *da'awin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(Isl. Law) | بدعى on the pretext that...

دعى *da'iy* pl. ادعاء *ad'iyā'* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'ā'* pl. ادعية *ad'iyā* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (عل against s.o.)

ادعى *ad'ā* more conducive, more stimulating, of greater incentive (أ, ل to), causing or provoking to a greater extent (أ, ل s.th.)

دعابة *da'āwa*, دىء *di'āwa* pl. -āt propaganda (pol.); publicity (أ for)

دعوى *da'āwī*, دىء *di'āwī* propagandistic

دعابة *di'āya* propaganda (pol.)

دعائى *di'ā'i* propagandistic

مدعاة *mad'āh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداعى *tadā'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tadā'i l-ma'āni* association of ideas

ادعاء *iddi'ā'* pl. -āt claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *isti'dā'* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاء *da'āh* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (أ), invites to s.th. (أ); propagandist (with foll. genit. or أ: of s.th.), herald;

(pl. *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. *دواع* requirements, exigencies | *لدواع* صعية warmonger; *لدواع* صعية *li-dawā'in piḥḥiya* for reasons of health; *دواعى سرورى* it gives me great pleasure...

*مدعو* *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

*متداع* *mutadā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

*مدع* *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bumptious | *المدعى العمومى* ('*umūmī*) the public prosecutor; *المدعى العام* ('*āmm*) do. (*Mor.*)

*مدعى* *mudda'an* claimed; المدعى عليه the defendant (*jur.*); pl. *مدعيات* *mudda'ayāt* claims, pretensions

*مستدع* *mustad'in* applicant, petitioner

*دغغ* *daḡdaḡa* to tickle (s.o.); to crush; to chew, munch (s.th.)

*دغرى* *daḡra* a (*daḡr*, *دغرى* *daḡrā*) to attack (عل s.o.), fall upon s.o. (عل)

*دغرى* *daḡr* attack, assault

*دغرى* *daḡrā* attack, assault

*دغرى* *duḡrī* (*eg.*, *syr.*) direct, straight; straight ahead

*دغش* *adḡaḡat id-dunyā* it became dark, twilight fell

*دغش* *daḡaḡ* darkness, dusk, twilight

*دغشة* *daḡiḡa* darkness, dusk

*دغص* *daḡiḡa* a (*daḡaḡ*) to be chock-full, on the point of bursting

*داغص* *dāḡiḡa* pl. *dawāḡiḡa* kneepan, kneecap, patella

*دغال* *daḡāl* pl. *ادغال* *adḡāl*, *دغال* *diḡāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

*دغال* *daḡil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

*مدغال* *mudḡil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

*دغ IV and VIII ادغ* *iddaḡama* to put (s.th. into), insert, incorporate, embody (s.th. in); (*gram.*) to contract (one letter into another), assimilate (s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

*دغ* *daffa* (دغيف *dafif*) to flap the wings (bird) II to hurry, rush

*دغ* *daff* pl. *دغوف* *duḡuf* side; lateral surface

*دغ* *duff*, *daff* pl. *دغوف* *duḡuf* tambourine

*دفة* *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | *مدبر الدفة* or *قائد الدفة* *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; *دفة التنفيذ* to take the helm, make o.s. the leader; *يد الدفة* *yad ad-d.* tiller; *من الدفة الشابورة* (*eg.*) all together, one and all, all without exception

*ديفة* *difḡiya* (*eg.*) loose woolen cloak

*دفي* *dafi'a* a and *دفو* *dafu'a* u to be warm; to feel warm II and IV to warm, heat (s.th.) V, VIII *ادفا* *iddafu'a* and X to warm o.s.

*دفي* *dif* warmth, warmness, heat

*دفي* *dafi* and *دفي* *dafi* warm

*دفا* *daf'ān*, f. *دفا* *daf'ā* warm

*دفا* *dif'ā* heating

*دفا* *daf'ā* warmth, warmness, heat

□ *دفا* *daffāya* pl. -āt stove

مداف midfa' and مدفأة midfa'a pl. مدافى madāfi<sup>2</sup> stove, heating stove

تدفئة tadfi'a heating, generation of heat

دفتر daftar pl. دفتار da/ātir<sup>3</sup> booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (com.); roster, register, official register | دفتر حسابي (ḥisābī) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات d. al-ḫiyābāt letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق d. al-ḡundūq cashbook (com.); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية d. al-yaumiya diary, journal; مسك الدفاتر mask ad-d. bookkeeping

دفترخانه daftarkāna archives, public records office (Eg.) | دفترخانه الاملاك العقارية d. al-amlāk al-'aḡāriya land-registry office (Tun.)

دفتيريا diftēriyā diphtheria

دفر daḡara to push, push back (s.o.); — دافرا a (daḡar) to stink

دفر daḡar stench

دفر daḡir stinking, fetid

دفس daḡasa to hide (s.o.); to push

دفع dafa'a a (daḡ) to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (عن s.o., s.th. from); دفعه جانبا (ḡāniban) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (عن نفسه o.s., s. of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (s. of s.o., of s.th.), conquer, master control (s.o., s.th.); to fight (s. s.th. with); to reject, repudiate (s. s.th.); to rebut, refute, disprove (s. s.th.); to propel, drive (s. s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (s. or s.o., ل or ل to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (s.

or s.o., ل or ل to), make s.o. (ب or s.) do s.th. (ل or ل); to hand over, present, turn over (ل or ل s. s.th. to s.o.); to pay (ثمنًا ḡamanan a price, ل or ل to s.o.) | دفع خطاء (ḡuḡāhu) to wend one's way to III to resist, withstand (s.o., s.th.), offer resistance (s. s. to); to contradict, oppose (s. s.o., عن so as to make him abstain from s.th.), dissuade (s. s.o., عن from); to suppress (s. s.th.); to defend (عن s.o., s.th.), uphold (عن s.th.); to be entrusted with the defense (عن of s.th., of s.o., also jur.) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (عن from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (من from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (في into s.th.); to rush, dart, make (ل at s.th.), pounce (ل on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (ل to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (ل to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (من from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (ب s.th., e.g., وراء شهوراته ḡahawāḡihī by one's bodily appetites, وراء المآجلة by one's feelings, worldy things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (s. s.th., ب by)

دفع daḡ pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفعة *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعة *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*duf'atan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات six times; على دفعات متفرقة (*mutafāwita*) at different times

دفع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (*techn.*)

مدفع *midfa'* pl. مدافع *madāfi'*<sup>2</sup> gun, cannon | ○ مدافع بعيدة المدى (*ba'īdat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raṣṣāṣ*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥma*) heavy artillery; المدافع المضادة (*muḍādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muḍāwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي ○ مضاد للطائرات (*ṣulāṣī, muḍādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mil.*); مدفع هاون *m. hāwun* mortar; ضرب مدفع الظهر *darb m. az-ẓuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعية *midfa'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa'iya* artillery

دفاع *diḥā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muḍādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *diḥā'i* defensive, protective

مدافعة *muḍāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indīfā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *in-diḥā'an* spontaneously

اندفاع *indīfā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive. etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب the tax-payers; (pl. دافعين *dawāfi'*<sup>2</sup>) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by ..., by reason of ..., on the strength of ...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *muḍāfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *dafaqa u i* (*da/q*) to pour out, pour forth (▲ s.th.); — *u* (*da/q*, دفع *dufūq*) to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (▲ with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دق *da/q* pouring out, effusion

دفقة *dufqa* pl. *dufuqāt, duḥqāt, duḡāt* = دفعة واحدة (*duḡatan*) = دفعة واحدة; دفقة الريح *d. ar-riḥ* gusts; الماء دفقة من الماء gush of water

دفاق *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافق *dāfiq* pl. دافقين *dawāfiq'* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدافع *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دق *diflā* oleander (Nerium oleander L.; bot.)

دفن *dafana* i (dāf) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *dafn* burial, interment, inhumation

دفن *dafin* pl. دفن *dufanā*<sup>2</sup> buried, interred; hidden, secret

دفينة *dafina* pl. دفائن *dafā'in*<sup>2</sup> hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madfan*, مدفنة *madfana* pl. مدافن *madāfin*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دق see دفاية

دق *daqqa* i (diqqa) to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — u (daqg) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (الباب *al-bāba* on the door); to bump (رأسه بالحائط *ra'sahū bi-l-hā'iṭ* one's head against the wall); to drive (s. a nail); to ram in, drive in (constr. eng.); to beat, strum, play (على a musical instrument); to type (على on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*jarasa*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*j. al-ḥaṭar*) to sound the alarm; دق الجرس على to call s.o. up, give s.o. a ring; دق الجرس (*jarasu*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (في in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision ! دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; دق النظر (*naẓara*) to watch attentively or carefully, scrutinize, examine closely (في s.th.); دق الملاحظة (*mulāḥazata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquhā*) he broke his neck X to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(bing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tat-too(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *diqq* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | شجر دق (*šajar*) shrubby, brush, scrub; حمى الدق (*ḥummā d-d.*) hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *diqqa* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دقق *duqq* fine dust; powder

دقاق *duqāq* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqiq* pl. دقاق *daqāq*, أدقة *adīqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | الحساب دقيق keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور *d. as-ṣan'* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-naẓar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; أبو دقيق *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a'dā'*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

أدق *adaqq*<sup>2</sup> finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *madāqq*<sup>2</sup> pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق *tadqiq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudāqqiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudāqqāq* precise, exact (data)

دقارة *dāqira* pl. دوائر *dawā'iq*<sup>2</sup> clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqṣūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دقع *daqī'a a (daqa')* to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (s.o.; poverty)

إدقاع *idqā'* mass poverty

مدقع *mudqī'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*maḡr.*)

دك *dakka u (dakk)* to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (s. earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (s.th.) II to mix, mingle (s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; ballast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin*<sup>2</sup> bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āt ramrod; ○ tamper rammer

دك II to provide (s. trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūri* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ṭibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة (*ḡakrīya*) honorary doctorate



كر *iddakara* see ذكر

دكرينو (It. *decreto*) *dikrīlū* pl. دكرينات decree

<sup>1</sup>ادكن *adkan*<sup>2</sup>, f. دكنة *daknā*<sup>2</sup> pl. دكن *dukn*  
blackish, dark (color)

اخضر *dākin* dark, dark-colored |  
داكن dark green; اصفر داكن yellowish, of  
a dingy yellow, mud-colored

دك\* see دكان\*

دل *dalla u* (دلالة *dalāla*) to show, demonstrate,  
point out (عل to s.o. s.th.); to lead,  
guide, direct, conduct (ال or عل s.o. to),  
show s.o. (s) the way (ال or عل to); to  
show, indicate, mark (عل s.th.); to point  
(عل to s.th.), evince, indicate, denote,  
imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be  
indicative, be suggestive (عل of); to  
furnish evidence (عل for s.th.), prove  
(عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) i  
(دلال *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally  
(of a woman; عل with s.o.) II to prove  
(عل s.th.), furnish the proof (عل for),  
confirm, corroborate (عل s.th. with);  
to sell or put up at auction, auction off  
(عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (s.o.);  
to fondle, caress, pet (s a child)  
IV to make free, take liberties (عل with  
s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited  
(ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of  
a woman; عل with s.o.); to be coy,  
behave affectedly; to take liberties (عل  
with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.)  
X to ask to be shown (عل s.th.); to seek  
information, inform o.s. (عل about); to  
obtain information; to be informed (عل  
about); to be guided (ب by), act or proceed  
in accordance with (ب); to conclude,  
gather, infer (عل s.th., ب or من from),  
draw conclusions (ب or من from, عل with  
regard to), judge (عل s.th., ب or من by)

دل *dall* proper, dignified conduct;  
coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dalāl* pot with long  
curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in  
some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

دليل *dalīl* pl. أدلة *adilla*, دلائل *dalāl*<sup>2</sup>,  
أدلاء *adilla*<sup>2</sup> (the latter of persons)  
indication (عل of); sign, token; symptom;  
proof, evidence (عل of); guide; tourist  
guide, cicerone; pilot (of a ship, of an  
airplane); guidebook, guide manual,  
handbook; directory, telephone directory;  
railroad guide, timetable; guide rail  
(*techn.*); roller path (in steel construc-  
tion) | أقام الدليل عل | to furnish the proof  
for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرف  
(*zarfi*) circumstantial evidence; دليل قاطع  
cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber,  
middleman, agent, commission mer-  
chant; hawk

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance;  
leading, leadership; indication (عل of);  
sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale;  
business of a broker or middleman;  
brokerage commission; trade of a dealer,  
jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman  
broker

ادل *adal*<sup>2</sup> proving more cogently (عل  
s.th.), more indicative or suggestive (عل  
of) | ادل *(dalīl)* the surest  
evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation,  
demonstration; proving (عل of), furnish-  
ing of proof or evidence (عل for); cor-  
roboration, substantiation, confirmation;  
pampering, coddling, spoiling; fondling,  
petting, caressing; pet form (of a name) |  
تدليل اسم التديلا pet name; تدليلا as a pet  
form of...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (على)

دالة *dālla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -āt) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *mudallāl* pampered, spoiled (child)

مدل *mudill* presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (*bi-naʿsihi*) conceited, self-important

دلب *dulb* plane tree, sycamore (*bot.*)

دولاب pl. دولائب look up alphabetically

دلتا Nile Delta, Lower Egypt

دلج IV to set out at nightfall

دلوخ *dalūḥ* pl. دلخ *dulūḥ* moisture-laden cloud

دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلدل *duldul* and دلدول *duldūl* porcupine (*zool.*)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s.on)

تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle

تدليس *tadlīs* fraudulent

مدلس *mudallas* forged, counterfeit | مفتاح مدلسة counterfeit money; مفتاح مدلسة forged keys

دلج *dala'a a (dal')* with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s.a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلغ النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلج *dal'*: اسم الدلع *ism ad-d.* pet name

دلاع *dallā'* (coll.; n. un. ة) watermelon (*maḡr.*)

دلفان *dilgān* clay

دلف *dalaḥa* s (*dalf*, دلف *dulūf*, دلفان *dalaḥān*) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (على toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

○ دالفي *dālīf* pl. دواف *dawālīf*<sup>2</sup> ricochet (*mil.*)

دلفين *dulḥīn* pl. دلافين *dalaḥīn*<sup>2</sup> dolphin

دلق *dalaqa u* to spill, pour out (s.a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك *dalaka u (dalk)* to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s.over s.th.); to knead (العجين the dough); — u دلوک *dulūk* to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلوک *dalūk* liniment

دلوک *dulūk*, الشمس *d. aš-šams* sunset

تدليك *tadlīk* embrocation; massage

مدلكة *mudallika* pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | هبطت في حبه (*ḥubbihī*) she has fallen in love with him

مدله *mudallah* madly in love

دلم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلم *dalham* dark, gloomy; deep-black

ادلهم *idlihmām* a deep black

مدلم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (a s.th.); to hang, suspend (a s.th.); to lower (a s.th.); to drop, let down, let fall down (a s.th.)

IV = II; to cast down (a glances, all on s.o.); to let one's glance بانظار *bi-anzārihi* sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., رأيه *bi-ra'yihī* one's opinion); to deliver, make (ب تصریح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer (بجعة *bi-hujjatin* an argument); to inform, notify, advise (الى ب s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى ب s.o. s.th.); to grant, give (ل بحدیث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (في s.o.) ادل دوله بين الدلاء | *(daluḥū, dila')* or ادل بدلوله في الدلاء to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدل السقوط to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dalu* usually f., pl. ادل *adlin*, دلاء *dila'*, ادلاء *adlā'* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلایة *dallāya* pendant

ادل *idla'* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دلایة *dāliya* pl. دوال *dawālin* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

مدل *mutadallin* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

دالیا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> *dam* pl. دماء *dīmā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-akhawain* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دی *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموی *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (ب a s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب a s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (ب a s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dīmām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمیم *damīm* pl. دمām *dīmām* ugly; deformed, misshapen | دمیم الخلق *d. al-kilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدامم *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṭa u (damāṭa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دمث *damūṭ* pl. دماث *dīmāṭ*: دمث الاخلاق gentle, mild-tempered

دمامة *damāṭa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دخ *damaja u (dumūj)* to enter (في s.th.), go or come into (في), be inserted, incorporated (في in) II to write shorthand IV to twist tightly, twine firmly (a s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (في a s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق. s.th. in); to annex (ق. s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (ق. in); to be annexed (ق. to); to merge (ق. with), be swallowed up, be absorbed (ق. by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميخ *tadmiḥ* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق. in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق. in); amalgamation, merger, merging (ق. with); absorption (ق. by); annexation (ق. to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مندج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damaḡāna* (also دامجانة) pl. -āt demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. -āt growl, snarl; rumbling noise, rumble

دمر<sup>1</sup> *damara* u to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (س. s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مدمرة *mudammira* pl. -āt destroyer (naut.)

دمور<sup>2</sup> *dammūr* (eg.) a coarse calico-like fabric

دموري *dammūrī* (eg.) made of *dammūr* (see above)

دميرة<sup>3</sup> *damīra* (eg.) flood season of the Nile

□ لا ديمري *lā dūmarī* (= لا تدمري) nobody, no one, not a living soul

تدمر<sup>5</sup> *tadmur*, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmuri*, usually pronounced *tudmuri*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa* u to hide, conceal, disguise (س. s.th.); to bury (ق. الارض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dims* (eg.) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs* cave, cavern

ديماس *daimās*, ديماس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs* dungeon; vault

دامس *dāmis* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dimaḡq*, *dimīḡq* Damascus (capital of Syria)

دمشقي *mudamḡaq* damascened, damasked; (syrr.) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* a to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (eg.) *dim'a* gravy

دمعي *dam'ī*: قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *damī'a* and دميع *damī'* pl. دمي *dam'ā*, دمايع *damā'i'* readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماغ *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'* lachrymal canal

<sup>1</sup>دماغ *damağa a* to refute, invalidate (a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (a over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāğ* pl. ادمغة *admiğa* brain

دامعة *ḥujja dāmiğa* cogent argument; شهادة *(šahāda)* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دماغ *damağa u (damğ)* to stamp, provide or mark with a stamp (a s.th.); to hallmark (a gold and silver articles); to brand (a an animal)

دماغ *damğ* stamping | دماغ المصوغات *d. al-maṣūğāt* hallmarking of gold and silver articles

دمغة *damğa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمنة *waraq d.* stamped paper

مدموغ *madmūğ* stamped, bearing a stamp

ديمقراطي *dimuqrāṭi* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭiya* democracy; democratic attitude or conviction

دمقس *dimags* raw silk

ديمقسي *dimagsi* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala u (daml, damalān)* to fertilize, manure, dung (a the soil); — *damila a (damal)* to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دمايل *damā-mi'*, دمايل *damāmi'* abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

طاعون دمل *fā'ūn dummali* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. دمالج *damāliḡ* bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana u (damn)* to fertilize, manure, dung (a the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (على or a to), go in for (على or a); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. دمن *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. دمن *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات *i. al-muskirāt* alcoholism

مدمن *mudmān* addicted, given up (على e.g., to wine); an addict (على of)

<sup>2</sup>دمان *dumān* see دومان

دمهور *damanhūr* Damanhūr (city in N Egypt)

دموى see <sup>1</sup>دموى

<sup>1</sup>دمى *damiya a* to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmīn* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. دمامة *bloody; blood-red*

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāṭ* Damietta (city in N Egypt)

دن *danna u (dann, danīn)* to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

دنا *dana'a a* and دنو *danu'a u* (دنوة *dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنى *danī'* pl. ادنياء *adniyā'*, ادنأ *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنأ *adna'* lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دناءة *danā'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة (Fr. *dentelle*) دانتلة *dantilla* lace, lace-work

دنجل *dinjl* (eg.) pl. دنأجل *danājil'* axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) داندورما *dandurma* ice cream

دنادشة *danādiša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندى *dindī* (eg.) turkey

دينار pl. دناتير look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (♠ s.th.); to dishonor, disgrace (♠ s.th.); to desecrate (♠ s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. دنساء *adnās*, دناساءة *danasā'* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnis* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنف *danif* pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنف *mudniḥ*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دائف look up alphabetically

دنفلة *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنجل - دنكل

دنمرك *danmark'* Denmark

دناوة *danā u* (دنى and دنو) *dunūw*, دنأ *danā wa* to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (من or الى or ل), approach (s.o., s.th.); to come close, get close (الى, ل, الى, من), approximate (الى, ل, الى, من), s.th.); to draw near, be imminent (time, event); to bring s.o. close to ...; — دنأيا *daniya a* (دنا *danān*, دنأية *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (♠ s.th., ♠ s.o., من to), bring, take or move (♠ s.th., ♠ s.o.) near (من), approximate (♠ s.th., من to); to apply o.s. (فى to s.th.), busy o.s. (فى with s.th.), delve (فى into); دنى نفسه (*naḥṣahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (♠ s.o., ♠ s.th.), come or get near s.o. or s.th. (♠, ♠), come or get close (♠, ♠ to); to approximate (♠ s.th.); to measure up (♠, ♠ to) | يدانى (♠ *dānā*) an unequaled thing IV to be near, be close; to approach (من or الى or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (ل, الى, من), come close, get close (ل, الى, الى, من to); to bring close (♠ s.o., ♠ s.th., من to), bring, take or move (♠ s.o., ♠ s.th.) near (من), approximate (♠ s.th., من to); to lower, drop (♠ s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادق *iddanā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (ا s.th., الى to, to o.s.), reach out (ا for s.th.), wish (اليه a for s.th.)

دنر *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دن *danīy* pl. ادنياء *adniyā'* near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *danīya* pl. -at, دناءة *danāyā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادان *adnā*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adānīn*, ادنون *adnauna*, pl. f. دن *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الأدنى (*šāriq*) the Near East; المغرب الأدنى (*mağrib*) Algeria; ادنى من حبل الوريد (*habl al-warid*) very near or close, imminent; من ادناء the closest relatives; اقارب الادنون (*aqdāhu*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الأدنى (*hadd*) the minimum; ادناء hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادناء (*muwaqqi'ūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخره); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; ام الدنيا *umm ad-d.* Cairo; اقام الدنيا واقمها *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyāwī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *danāwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دنائة *danāya* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannīn* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التنى الاخلاق (*al-iklāq*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānīn* low; near, close

متدان *mutadānīn* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duhūr*, ادهر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *banat ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صروف الدهر and تصاريف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; adversities, adverse circumstances; دهر forever and ever; الى آخر الدهر *ilā ākiri d-d.* do.; لا الدهر كله (*ad-dahr kullahū*) never in all one's life

دهري *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهري *duhri* very old, far advanced in years

دهس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (ا s.th.), tread (ا on s.th.); to run over (o.s.o.)

دهش *dahiša* a and pass. *duhiša* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (o.s.o.) VII = *dahiša*

دهش *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشة *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

اندھاش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدھش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدھوش *madhūš* and مندھش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دهاق *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دهاق *dihāq* full (cup), brimful

دهاقین *dihqān*, pl. دهاقنة *dahāqina*, *dahāqin*<sup>2</sup> man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دهاقين *d. as-siyāsa* the political leaders

دهك *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (s.th.)

دهلز II *tadahla* to stroll about, walk about (in a hall)

دهلیز *dihlīz* pl. دهالیز *dahālīz*<sup>2</sup> anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابناء الدهالیز *ibn ad-d.* pl. الدهالیز foundling

دهلی *dihlī* Delhi

دهم *dahama* a (*dahm*) and *dahima* a (*daham*) to come or descend (s. upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s. s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s. s.o.), come over s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s. s.o.); to attack suddenly (s. s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., a house); to overtake (s. s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دهمة *duhma* blackness

ادم *adham*<sup>2</sup>, f. دهام *dahmā*<sup>2</sup>, pl. دم *duhm* black, deep-black | داهية دهام *(dāhiya)* disaster, catastrophe

الدهام *ad-dahmā* the masses, the common people, the populace, also الناس دهام

مداهمة *mudāhama* police raid; house search

مدھم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دهن *dahana* u (*dahn*) to oil (s. s.th., s.o., ب with); to anoint (s. s.th., s.o., ب with); to grease, smear (s. s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (s. s.th., s.o., ب with); to paint, daub (s. s.th.); to varnish (s. s.th.) II do. III to treat with gentleness (s. s.o.); to cajole, flatter (s. s.o.), fawn (s. on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s. s.o.) V pass. of I

دهن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دهن *duhn* pl. ادھان *adhān*, دھون *duhūn*, -āt, دهان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دهنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دهنیات *duhnīyāt* fats, oils; fatty substances

دهنا *dahnā*<sup>2</sup> desert

دهان *dahhān* house painter, painter

دهينة *dahīna* pomade



دهان *dihān* pl. -āt, ادھنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداهنة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداھن *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (♠ s.th.); to tear down, topple, overthrow (♠ s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya* a (دهاء *dahā'*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (♠ s.o.), come over s.o. (♠; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دهاء *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

أدهي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wiler; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. دهاة *duhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهاة (*dahyā'*) and داهية دهاة (*dahmā'*) disaster, catastrophe; فليذهب في داهية (*fal-yaqḥab*) let him go to hell!

داء *dā'* pl. أدواء *adwā'* disease, malady | داء الثعلب *d. al-ta'lab* alopecia, loss of the hair; داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; داء المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (med.)

دوا see دواء

دوب II to wear out, wear off (♠ s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

داخ *dāka* u (*dauḥ*) to conquer, subjugate (♠ a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (♠ a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (♠ s.o.); to make (♠ s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (♠ s.o.); to daze, stun (♠ s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائج *dā'ik* dizzy

تدوخي *tadwīk* subjugation, conquest

دود II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ة) pl. ديدان *didān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة القز *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'*, دود قرعي (*qar'i*) ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود القرمز

d. *al-miṣṣ* cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دردی *dūdī* wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود *madūd*, *mudawwid* wormy, worm-  
eaten

\*□ مدود *midwad* = مذود

(دور) *dāra u* (*daur*, دوران *dawarān*) to turn,  
revolve, rotate, move in a circle (علی, ب,  
حول around s.th. or s.o.), circle (علی, ب,  
s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate;  
to circulate; to go round, spread, be  
current, make the rounds (of rumors,  
etc.); to run, be in operation (of a ma-  
chine or engine); to start running, start  
up (engine); to walk or go about, run  
around; to roam, rove, move about,  
wander about, gad about; to make the  
rounds (علی among people), turn suc-  
cessively (علی to several people); to turn,  
turn one's face, wheel around; to veer,  
shift, change its direction; to change,  
take a different turn, become different;  
to turn (علی against s.o.); to have to do,  
deal (حول or علی with), treat (حول or علی of),  
refer (حول or علی to), bear (حول or علی on),  
concern (حول or علی s.th.); to take place,  
be going on, be in progress, be under  
way; to be discussed, be talked about (بین  
among); to circulate, pass around (ب  
s.th.); to lead, guide or show around (ب  
s.o.); to let roam, let wander (بنظره)  
*bi-naẓarihi*, *bi-'ainaihi* one's eyes, one's  
glance, over) | در *dur*! about 'face!  
(command; *mil.*); دار رأسه (*ra'suhū*) to be  
or become dizzy, giddy; القصر (*furāṣ*)  
to trim sail, adapt o.s. to the  
situation; دارت رحى الحرب (*raḥā l-harb*)  
war broke out; المارك التي دارت رحاها أمس  
the battles that raged yesterday; دار بنفسه  
(*bi-na/sihi*) it passed through his mind;  
دار على اللسان (*alsun*) to be much-discussed,  
be on everyone's lips; دار على الانواء واسلات

الاتلام (*afwāh*, *asalāt al-aqlām*) to be  
current in both the spoken and written  
language, be in general use, be generally  
accepted (e.g., words); دار يلاذا واكل اعيادا  
(*bilādan*, *a'yādan*) he had been around in  
the world and had seen a lot; (colloq.) دار  
(*bālahū*) to pay attention (الى, على to),  
be careful (الى, على with); دارت عليهم الدائرة;  
calamity overtook them II to turn in a  
circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, ا  
s.th.); to turn, turn around (ب, ا s.th.);  
to invert, reverse (ب, ا s.th.); to make  
round, to round (ا s.th.); to circulate,  
pass around (ا s.th.); to set going, set in  
motion, start (ا s.th.); to wind (ا a  
watch, a clock); to look, search (على for  
s.th.) | دور رأسه (*ra'sahū*) to turn s.o.'s  
head, persuade s.o., bring s.o. round  
III to go or walk around (ا with s.o.); to  
try to bring (ا s.o.) round; to ensnare,  
inveigle (ا s.o.); to try to ensnare (ا s.o.);  
to try to deceive (ا s.o.); to cheat, trick  
(علی or عن ا s.o. out of s.th.); to get  
away, escape, dodge, duck out IV to  
turn, revolve, rotate, spin, whirl (ا s.th.);  
to turn around, turn (ا, ب s.th., الى  
one's head toward); to direct (علی or الى  
a s.th. to, toward), aim (الى or الى a s.th. at);  
to circulate, pass around (ا s.th.); to  
set in operation, set going, set in motion  
(ا a machine, an apparatus); to start,  
start up (الحرك) *al-muḥarrik* the motor);  
to play, play back (ا e.g., شرائط ناطقة  
tapes); to act upon s.th. (ا), drive (ا  
s.th.); to get under way (ا a job, a  
project); to take up (ا s.th.); to initiate  
(ا s.th.); to divert, turn away (عن ا, ا  
s.o., s.th. from); to direct, conduct, steer,  
manage, head, run (ا s.th.), be in charge  
(ا of); to revolve in one's mind, think  
over, ponder (ا s.th., ان that) | ادار بوجهه الى  
(*bi-wajhihi*) to turn around to s.o.,  
look back at s.o.; ادار رأسه (*ra'sahū*) to  
turn s.o.'s head, persuade s.o., bring  
s.o. round; ادار الحديث في الموضوع to bring

conversation around to a topic, broach or discuss a subject V to be or become round; to be circular X do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (الى to), face (الى s.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول)

ديارات *dār f.*, pl. دور *dūr*, ديار *diyār*, ديارات *diyārāt*, ديرة *diyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, side, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار, see below) | دار الآثار | museum (of antiquities); دار البريد | post office; دار البقاء *d. al-baqā'* the eternal abode, the hereafter; انتقل للدار (bāqiyā) do.; الدار الباقية to pass away, die; الدار البيضاء (baīdā) Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة | commercial house, business house; دار الحرب *d. al-harb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة | seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-sa'ada* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; دار السلام (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما | cinemas, movie houses; دار الشرطة *d. as-ṣurṭa* police station; دار صيني | arsenal; دار الصناعة أو الصنعة (*ṣinī*) cinnamon; دار الضرب *d. aḍ-ḍarb* and دار السكة *d. as-sikka* mint (building); دار العلوم | الديار العراقية (*'irāqīya*) Iraq; دار الفناء *d. al-fanā'* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qadā'* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kutub* public library; دار الترفيه *d. al-laḥw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل | theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; دار الهجرة | الديار المصرية (*miṣriya*) Egypt; دار الهجرة

*al-hijra* Medina; دار الإيتام *d. al-aitām* orphanage, orphans' home

دائرة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

داري *dārī* domestic, native

دوري *dūrī* domestic (animal); عصفور دوري (*'uṣṭūr*) and دوري house sparrow

دور *daur* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلل (*wa-tasalel*) vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي (*nihā'i*) final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-in'iqād* session, term (*part.*); الدور الاول (*awwal*) or دور البطولة *d. al-buṭūla* leading role, starring role; لعب دورا or قام بدور (*la'iba*) to play a part or role; دور ارضي (*aṣṭī*) ground floor, first floor; كان دوره it was his turn; دورى (انا) دورى it is his turn; دورى (هو) دورى he in turn, (he) for his part; دورى بالتور alternately, by turns

دورة *daura* pl. -āt turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also el.); session (of parliament); course (of instruction) (*ir., syr.*) | الدورة الدموية (*da-mawīya*) blood circulation; الدورة الجوية (*jawwīya*) air circulation; دورة اجتياز (*taḥḍīz*) ar-rutba officers' training course (*mil., syr.*); دورة زراعية (*zirdīya*) crop rotation; دورة تشريعية (*taḥrīya*) legislative period; دورة الفلك *d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التفافية (*ilīfāfiya*) flanking maneuver (*mil.*); دورة مالية (*malīya*)

financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see الجهاز الدوري | دورة and دور (jahāz) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; دوريات | دوريات reconnaissance squad | الاستكشاف *reconnaissance squads, patrols*

□ داورية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *dair* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديورة *dayūra* monastery, convent, cloister  
ديري *dairī* monastic, monasterial, cloistral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (*bedouin*)

دوار *duwār*, dawār vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circulating; revolving; rotating, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (eg.) farm building, farm | باب دوار revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; دوار الشمس (*jahāz haṣr*) rotary drilling rig; د. أش-شمس *sunflower*

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديراني *dairānī* monastic, friar, monk

دوارة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (*styr.*) | دوارة ○ الهواء *d. al-hawā'* weather vane

دياري *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar* (relative): ادور على الالسن (*alsun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circuiting, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (*geogr.*); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على (i.e., the dispute, or the like) was about ..., it hinged on ...; على مدار السنة (*m. is-sana*) throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tartil* and *ḥadr*; a technical term of *tajwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (*techn.*); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *i. al-amn* the police; ادارة عرفة (*'urfiya*) military administration; ادارة سوء *sū* *al-i.* mismanagement, maladministration; ادارة مجلس *majlīs al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

اداري *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation; running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir*<sup>2</sup> circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | ... في دائرة within the framework of ...; على شكل نصف دائرة 'alā šakli niṣfi d. semicircular; نقطة الدائرة *nug-ṭat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*) electric circuit; دائرة قصيرة (*short circuit*) (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia; الدوائر government circles, الدوائر الرسمية (*rasmiya, siyāsiya*, 'askariya) official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp., of a court of justice); الدائرة السنية (*sa-niya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intikābiya*) electoral district; دارت عليه الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'iri* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); mudir, chief officer of a mudiria, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudārā'*) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مدير الحق *m. al-jawq* bandleader, conductor of an orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratress

مديرية *mudiriya* direction; administration; management; — (pl. -āt) mudiria, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر *mustadīr* round; circular | المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-table conference

دورق *dauraq* pl. دوارق *dawāriq*<sup>2</sup> (*eg.*) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument); ○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning (of a musical instrument); دوزنة ○ tuning (*radio*)

دوزينة (*It. dozzina*) *dōzina* dozen

داس *dāsa* u (*dau*, دياس *diyās*) to tread, step (▲ on); to tread (▲ s.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (▲ s.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (▲ s.q.); to run over (▲ s.o.; automobile) VII pass. of I

دوس *dau* treading, trampling, tread, step

ديسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *duṣiṣṭariya*, دوسنتاريا dysentery

دوسيه (*Fr. dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāṣ* to irritate (▲ s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوشة *dawša* (*eg.*) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (*Fr. douche*) *dūṣ* pl. -āt shower, douche

دوطة (*It. dote*) *dōṭa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).

(دوف) داف *dāfa* u (*dāuf*) to mix, mingle  
(في s.th. with); to add, admix (في s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqi* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دوكة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

دال (دولة) *dāla* u (*dawla*) to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | *the time of absolutism is over*, belongs to the past; دالت له الدولة fortune has turned in his favor (عليه against him) | III to alternate, rotate (أ. s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الأيام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (أ. with s.o., s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (من s.o. over); to make victorious, let triumph (عل s.o. over), grant victory (عل s.o. over); to replace (أ. or من s.th. with), exchange, substitute (أ. or من for s.th. s.th.) | ادبل | *udila li-bani l-'abbāsi min bani umayyāla* the rule passed from the Ommaïads to the Abbāsides VI to alternate, take turns (أ. with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (أ.), pass s.th. (أ.) alternately between themselves; to handle alternately (أ. different things), take now this, now that; to exchange (الراي *ar-ra'y* views); to make frequent use (أ. of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداركه الايدي *tādāwalathu l-aidi* it passed from hand to hand, it

made the rounds, it circulated; تداركه الالسن (*alsun*) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *dawla* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *dawlat r. al-h.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *faqhāmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'aliya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (المنظي) (*kubrā, 'uzmā*) the big powers; دولة متدبة (*muntadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دولي *dawli* state (adj.); *duwali* international

دولية *duwaliya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *dawdlaisa* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا (*wa-hākādā*) and so forth, and so on

تدويل *tadwīl* internationalization

مداولة *muddawala* pl. -āt parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *muddawalatan* alternately, one after the other, one at a time

تداول *taddawul* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutaddawal* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*ka-lām*) the colloquial language

\* دلو *dawālin* see دلو

دولاب *dūlāb* pl. دواليب *dawālib*<sup>a</sup> wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dōlār* pl. -*āt* dollar

<sup>1</sup> دام *dāma* u (*daum*, دام *dawām*) to last, continue, go on; to persevere, persist | ما دام *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيا (*hayyan*) as long as he is alive; ما دمت معك (*dumtu*) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (♠ s.th.) III to persevere, persist (عل in), apply o.s. diligently and steadily (عل to), pursue with diligence and perseverance (عل s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (♠ s.th.) X to make (♠ s.th.) last or continue; to continue, go on (♠ with s.th.)

دوم *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (*bot.*)

ديمة *dīma* pl. ديم *diyam*, ديم *duyūm* continuous rain

دام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., في at a place); دوما *dawāman* and الدوام permanently, perpetually, at all times, ever, always | ساعات الدوام, اوقات الدوام working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام *dawāma* = ديمومة

دومة *duwūma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مدامة *mudāvama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دائم التقدم *d. at-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | دائما ابدا (*abadan*) always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

\* دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānjī* steersman, helmsman

<sup>1</sup> دون II to record, write down, set down, put down in writing (♠ s.th.); to enter, list, register, book (♠ s.th.); to collect (♠ poems) | دون شرطاً (*ṣarfān*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *dīwān* pl. دواوين *dawāwīn*<sup>a</sup> account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغة الدواوين *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش inquisitional court; the Inquisition

ديواني *dīwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of curative (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

\*دون *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون (*āma-lahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خُطِرَ القتاد (*ḥaṣṣ al-qatād*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون (*dūnī*) من دون without; with the exclusion of, excluding; بدون ان and دون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (a for)! beware (a of)! هو دونه *he is below him*, he doesn't measure up to him; كان دونه *he is below him*, he doesn't measure up to him; كان دونه *he is below him*, he doesn't measure up to him; اهمية (*ahammīyatān*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *ūmun dūnahū kullu ūmin* a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (*sinn, 'askariya*) those below the age for military service; دون ما نظر الى (*nazarin*) regardless of, irrespective of; دون ما نالدة with no benefit at all; completely useless; ان يسعدن تخشى ان يسعدن (*taḥṣā an yas'adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب *those books and no others*; انا متعجب من فضلك دون علمك (*mu-ta'ajib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الافواه دون التمر والشكوى (*kamma, taḍammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان الغصن دون ما يحتمله (*ḡuṣnu, yaḥtamiluhū*) if the branch is not strong enough to carry him;

اشاحت بوجهها دونه *it was he, not they, who reached the goal*; اشاحت بوجهها دونه (*ašāḥat bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; حال دون الشيء *to prevent s.th.*; الاشعة دون الحمراء (*aḥṣā, ḥamrā'*) the infrared rays; الموجات دون القصيرة (*maujāt*) ultra-short waves (*radio*)

دوم *dūnum* a square measure (*Ir.* = about 2500 m<sup>2</sup>; *Pal.* = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوى *dawā* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (a patient, a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوى *dawan* pl. ادواء *adwā* sickness, illness, disease, malady

دوى *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāḥ* (دواية *dawāya*) pl. دوى *dawāy, dūwīy, dawayāt* inkwell

دواء *dawā* pl. ادوية *adwīya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawā'i* medicinal, medicative, curative

دواء *see* داء

دواء *dīwā* treatment, therapy (*med.*)

مداءة *mudāwāḥ* treatment, therapy (*med.*)

تدواء *tadāwin* cure

دوى (Fr. *douille*) *dūy* socket (of a light bulb)

ديالوج *diyalōg* (Eg. spelling) pl. -āt dialogue

دبج *see* ديباجة and ديباج

ديوث *dayyūṭ* (ديوس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (*zool.*)

دجر *see* ديجور

الديجوريون *ad-dēgōlīyūn* (Eg. spelling) the Gauls

دجو *see* ديباجي



دايدبان *daidabān, daidubān* pl. -āt, ديادبة *dayā-diba* guard, sentry; sentinel | ديدبان المراكب ship's pilot

ديدن see ددن

دور see ديراني, ديار, ديرى اديرة, اديار, ديرة, دير

ديس *dīs diss* (*Ampelodesma tenax; bot.*)

ديسم see دسم

ديسة see دوس

ديوث see ديوس

ديسمبر *disembir, disambir* December

ديك *dik* pl. ديكة *dika*, ديكوك *duyūk*, ادياك *adyāk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-habaš* turkey, turkey cock; ديك روى (*rūmī*) do.; وزن *wazn ad-d.* bantamweight

الديكى السعال *as-su'āl ad-dikī* whooping cough

ديكتاتورى = ديكتاتورى

ديكور (Fr. *décor*) pl. -āt *décor*, stage decoration

دياميس *daimās, dimās, daīmūs* pl. ديماس *dayāmis* dungeon, vault

دوم see ديمومة, ديم, ديمية

ديموطيقى *dimūfiqī* demotic (writing)

ديموقراطى *dimuqrāfī* democratic; democrat

ديموقراطية *dimuqrāfiya* pl. -āt democracy; democratic attitude or conviction

<sup>1</sup>دان (*dāna* i to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ل ب) s.o. s.th., also, e.g., بالشكر (*šukr*) *d. laḥū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ل ب to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (• to s.o.); to subject, subjugate (• s.o.); to requite, repay (• s.o.); to condemn (• s.o.), pass judgment (• on s.o.) III to have a debt (• with s.o.), be indebted (• to s.o.); to be the creditor (• of s.o.), have a money claim (• on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablaḡ kamsat q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (• to s.o.); to sell on credit (• to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (• s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *(dain)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dain* pl. ديون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دين مضمون bonded, or funded, debt; دين ممتاز (*mumtāz*) preferred, or privileged, debt; دين موحد (*muwaḥḥad*) consolidated debt; دين مطلق (*muṭlaq*) debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق (*mustaḡriq*) claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dainūna* judgment; Last Judgment

الدين *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madā'in* pl. مدينة *madīna* mudun town, city; المدينة Medina (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihi* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مديون *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation

مدبونية *madyūniya* indebtedness, obligation

مدین *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | بالشكر *(shukr)* owing gratitude, much obliged; كان مدينا لـ to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدین *mudīn* moneylender, creditor

مدان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دان *dāna* i to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام to profess Islam; دان بماداته *(bi-'addātihi)* to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yawm ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لاديني *ir-religious*; العلم الديني *('ilm)* science of religion

دين *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *dīyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

متدينة *mutadayyīna* religious community

دينار *dīnār* pl. دنانير *danānīr* a money-unit (Ir., Jord.); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

دینم *dainam* pl. داینام *dayānīm* dynamo, generator

ودی see دية

دون<sup>1</sup> ديوان pl. ديوان and ديوان see ديوان

ذ

ذا *ḡā* (demonstr. pron.) pl. اولاء *ulā'* this one, this; بذا *bi-ḡā* by this, by this means, thereby; لذا *li-ḡā* therefore; كذا *ka-ḡā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; هكذا *hā-ka-ḡā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? — ذا *huwa ḡā*, f. ذى *hiya ḡī* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't ...!; هانذا *hā'ana-*

*ḡā* behold, it is I, here I am, pl. هانحن اولاء *hā naḥnu ulā'*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذر nominative (q.v.), as genitive; — ذاك *ḡāka*, f. تلك *tilka*, pl. اولئك *ulā'ika* this, this one; إذ ذاك *(iḡ)* then, at that time; in those days; — ḡālika, f. تلك *tilka*, pl. اولئك *ulā'ika* that, that one; بذلك *bi-ḡālika* by that, by that means, in that manner; لذلك *li-ḡālika* therefore; بعد ذلك *ba'da ḡālika* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذلك *ma'a ḡālika* yet, still,

nevertheless, for all that; وذلك ان (anna) that is (to say), namely, to wit; ذلك لان (li-anna) and that is because..., for the one reason that...; ذلك بان (bi-anna) this is due to the fact that...; كذلك ka-ḡalika so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلكم ḡalikum, f. تلکم tilkum, pl. اولانکم ulā'ikum that one; — هذا ḡadā, f. هذی ḡadīhi, هذان ḡadī, pl. هذان ḡadāni, f. هاتان ḡadāni this, this one, see هذا (alphabetically)

ذاب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب ḡi'b pl. ذئاب ḡi'ab, ذؤبان ḡu'bān dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض الذئب maraḡ aḡ-ḡ. al-aḡmar name of a noncontagious skin disease

ذؤابة ḡu'āba pl. ذوائب ḡawā'ib lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذو ذاتية and ذاتی see ذو

ذا see ذاك

ذال ḡāl name of the letter ذ

ذاب ḡabba u to drive away, chase away (s. o. s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

ذباب ḡubbāb (coll.; n. un. ذ) pl. اذبة aḡi'bbā, ذبابان ḡubbān flies, fly | قارص gadfly, horsefly

ذبابة ḡubbāba pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذبابة ḡubbāna, ḡubbāna fly; sight, bead (on a firearm)

ذبة miḡabba fly whisk, fly swatter

ذبح ḡabaḡa a (ḡabḡ) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (s. an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح ḡabḡ slaughtering, slaughter

ذبح ḡibḡ sacrificial victim, blood sacrifice  
ذبة ḡibḡa, ḡubḡa angina (med.); diphtheria | الذبة الصدرية (ḡadriya) angina pectoris (med.); الذبة الفؤادية (fu'ādiya) do.

ذباح ḡabbāḡ slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح ḡabiḡ slaughtered

ذبيحة ḡabiḡa pl. ذبايح ḡabbā'ih slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

ذبح maḡbaḡ pl. مذابح maḡdābiḡ slaughterhouse; altar (Chr.)

مذبحة maḡbaḡa massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبل ḡabḡaba to set into a swinging motion, swing, dangle (s. a.s.th.) II taḡabḡaba to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة ḡabḡaba pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

تذبذب taḡabḡab pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

○ مذبذب muḡabḡib oscillator (el.)

مذبذب muḡabḡab fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

تيار متذبذب mutaḡabḡib oscillating current (el.)

ذبل ḡabala, ḡabula u (ḡabl, ذبل ḡubūl) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل ḡabl mother-of-pearl, nacre

ذبالة ḡubbāla wick

ذابل ḡābil pl. ذبل ḡubul wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

دحل *ḡahl* pl. اذحال *aḡhāl*, دحول *ḡuḡūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḡaḡara* a to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to save, lay by (a s.th.) VIII اذخر *iddaḡara* to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (a s.th.); to lay by (a s.th.); to save (a s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر | لا يدخر (*ḡubban*) to harbor love for; لا يدخر (*juhdan*) he spares no effort

ذخر *ḡuḡr* pl. اذخار *aḡḡār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḡaḡira* pl. ذخائر *ḡaḡā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (mil.); (holy) relic

ادخار *iddiḡār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudaḡḡir* pl. -ūn assistant gunner, ammunition passer (mil., Syr.)

مذخر *mudaḡḡar* pl. -āt supply

مدخرة *muddaḡira* pl. -āt (Syr.) storage battery, battery

ذرة *ḡura* see ذرو

ذر *ḡarra* u (*ḡarr*) to strew, scatter, spread (a s.th.); to sprinkle (ب a on s.th. s.th.) | ذر الرماد في عينه (*ar-ramāda fi 'ainaihi*) to throw dust in s.o.'s eyes; — u (ذرو) *ḡurūr* to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*ḡarnuhū*) it began to show, it emerged

ذر *ḡarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḡarra* (n.un.) pl. -āt atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *miḡāl ḡ.* the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; مقدار ذرة *miḡdār ḡ.*

a tiny amount, a jot, an iota; الشك (*ḡakk*) the least doubt

ذرية *ḡarri* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*naḡāṭi*) and طاقة ذرية (*ḡāqa*) atomic energy

ذور *ḡarūr* powder

ذوري *ḡarūrī* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḡarira* pl. ذرائر *ḡarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذرى *ḡurri* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *ḡurriya* pl. -āt, ذارى *ḡarāriy* progeny, descendants, children, offspring

يذر *yaḡaru* see (وذر)

ذرب *ḡariba* a (*ḡarab*) to be sharp, cutting

ذرب *ḡarab* diarrhea (med.)

ذرب *ḡarib* pl. ذرب *ḡurb* sharp, cutting | جرح ذرب (*ḡurḡ*) a malignant, incurable wound

ذراح *ḡurrāḡ* pl. ذارح *darārīḡ* Spanish fly, blister beetle (zool.)

ذرع *ḡara'a* a (*ḡar'*) to measure (a s.th.); to take the measure or measurements (a of s.th.); to cover (a a distance); to cross, traverse (a a country), travel through (a); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply | بذريعة *bi-ḡarī'a* or بوسيلة *bi-wasila* a means, an expedient; to use as a pretext, as an excuse (ب s.th.); to use as a means (ب s.th., الى to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḡar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) | ضاق عنه and ضاق ذرعاً ب | ذرعاً (*ḡar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. اذرع *aḡru'*, ذراعان *ḡur'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع استانبول (*baladī*) = .58 m, ذراع هندازة (*hīn-dāza*) = .656 m, ذراع معاري (*mi'mārī*) = ca. .75 m, ذراع معاري مربع (*murabba'*) = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلي (*ḡalabī*) = ca. .68 m, ذراع بغدادی (*baḡdādī*) or ذراع بلدی (*baladī*) = ca. .80 m, ذراع معاري see above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *ḡarafa* i (*ḡarf*), ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡarafān*) to flow, well forth (tears); to shed (▲ tears; said of the eye) II to exceed (▲ an age) X to let flow, shed (▲ tears)

ذرق *ḡarāqa* i u (*ḡarq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of a bird)

ذرا (ذرى and ذرو) *ḡarā u* (*ḡarw*) to disperse, scatter (▲ s.th.); to carry off, blow away (▲ dust; said of the wind); to winnow, fan (▲ grain); — ذرى *ḡarā i* (*ḡary*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (▲ s.o., s.th.) | أذرت العين الدمع (*dam'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (▲ on), scale (▲ s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura durra*, a variety of sorghum | ذرة شامى (eg.) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*safrā'*) do. (syr.); ذرة عريجة (eg.) a variety of millet (*Andropogon Sorghum Brot. var. Schwein-*

furtherianus Kcke.); ذرة بيضاء (*baīḡā'*) millet (syr.)

ذرى *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذرى *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذرى *miḡran* and مذراة *miḡrāh* pl. مذار *maḡārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara a* (*ḡa'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); — *ḡa'ira a* (*ḡa'ar*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'af* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) a sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa a* (*ḡa'q*) to frighten (▲ s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina a* (*ḡa'an*) and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ب ل to s.o. s.th.)

اذعان *iḡ'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡa'far* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. اذقان *aḡqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — ذقن f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḡ. aḡ-ḡaiḡ* wormwood, absinthe; خروا لاذقائهم *ḡarrū li-aḡḡānīhim* they prostrated themselves;

غرق في العمل حتى الذقن (*ḡariqa fi l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); ضحك على ذقنه (*daḥṣika*) pl. ذقنهم (eg., syr.) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه to laugh in s.o.'s face

ذكر *dakara* u (*ḡikr*, تذكر *taḡkūr*) to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of); to keep in mind (أ s.th.); to recall, recollect (أ s.th.); — (*ḡikr*) to speak, talk (أ of, about); to name, mention, cite, quote (أ s.th.); to state, designate, indicate (أ s.th.); to give (أ e.g., facts, data); to point, refer (أ to s.th.); to report, relate, tell (أ s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *taqad-dumun yuḡkaru* notable progress; لا يذكر (*yuḡkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; ذكره بخير (بالخير) (*ḡair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ب s.o. of s.th.), point out (ب s.o. to s.o. s.th.), call s.o.'s (أ) attention (ب to); to make (أ a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (أ with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (أ one's assignment, one's lessons) | ذكر دروسه (*ḡurūṣahū*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (أ s.o. of s.th.), call (أ s.th.) to s.o.'s (أ) mind V to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of s.th.) VI to remind each other (أ of), revive each other's memory of (أ); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (أ s.th.)

ذكر *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | على ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of ...; عمل ذكر ذلك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; الذكر سالف الذكر above-mentioned, afore-mentioned; سعيد الذكر of blessed memory, deceased, late; اشد بذكره (*aḡāda*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; ما زال على ذكر من (*ḡikrin min*) he still remembered ..., he could still recall ...

ذكر *dakar* pl. ذكور *ḡukūr*, ذكورة *ḡukūra*, ذكران *ḡukrān* male; (pl. ذكر) penis

ذكورة *ḡukra* reputation, repute, renown

ذكرى *ḡikrā* pl. ذكريات *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *ḡakir* steel

تذكر *taḡkūr*, *tiḡkūr* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكر جميع القديسين *t. jamī' al-qiddīsin* All Sainte' Day (*Chr.*)

تذكاري *taḡkārī*, *tiḡkārī* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكيرة *taḡkira* reminder; memento

تذكرة *taḡkira*, mostly pronounced *taḡ-kara*, pl. تذاكر *taḡkār* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | بريد تذكره postcard; تذكره اثبات الشخصية *t. ḡibāt al-ḡaḡḡiyya* identity card; تذكره ذهاب وإياب *t. ḡaḡāb wa-iyāb* round-trip ticket; تذكره الرصيف (*eg.*) platform ticket; تذكره اشتراك subscription ticket; تذكره طبية (*ṭibbiyya*) medical prescription; تذكره مرور permit, pass, laissez-passer; تذكره النفوس تذكره النفوس

(Syr.) identity card (= بطاقة شخصية *Bg.*);  
ballot *al-intiqāb* تذكرة الانتخاب

*taḡkarjī* تذكري *taḡkarī* ticket  
seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

*taḡkīr* reminding (of s.o., ب of  
s.th.), reminder, memento; fecundation,  
pollination (of female blossoms; in  
pomiculture)

*muḏākara* pl. -āt negotiation,  
consultation, conference; deliberation (of  
a court; Syr.); learning, memorizing,  
memorization; study

*taḡakkur* memory, remembrance,  
recollection

*istiḡkār* استذكر memorizing, memori-  
zation, committing to memory

*ḡākira* ذاكرة memory

*maḡkūr* مذكور mentioned; said, above-  
mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكوراً  
*lam yakun šai'an m.* it was of no im-  
portance, it was nothing

*muḡakkar* مذكر masculine (*gram.*)

*muḡakkira* pl. -āt reminder; note;  
remark; notebook; memorandum, me-  
morial, aide-mémoire, (diplomatic) note;  
ordinance, decree; treatise, paper, report  
(of a learned society, = Fr. *mémoires*);  
pl. reminiscences, memoirs | مذكرات الاتهام  
*m. al-ittihām* bill of indictment (*jur.*);  
*m. al-jalb* writ of habeas  
corpus | مذكر شفاية (*šifāhiya*) verbal  
note (*dipl.*)

*ḡakā u* (ḡukūw, ذكا *ḡakan*,  
ذكا *ḡakā*) to blaze, flare up (fire); to  
exude a strong odor; — ذكا *ḡakiya* (ذكا  
*ḡakā*) to be sharp-witted, intelligent  
II and IV to cause to blaze, fan (a the  
fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an  
animal X = *ḡakā*

ذكا *ḡakā* acumen, mental acuteness,  
intelligence, brightness; — *ḡukā*\* the sun

ذكي *ḡakīy* pl. اذكيا *aḡkiyā*\* intelligent,  
sharp-witted, clever, bright; redolent,  
fragrant; tasty, savory, delicious

ذلة *ḡilla*, ذلة *ḡalla*, ذلة *ḡalla*, ذلة *ḡalla*  
*maḡalla* to be low, lowly, humble,  
despised, contemptible II to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, a s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a s.o.); to overcome, surmount (a dif-  
ficulties, obstacles) IV to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, a s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a, a s.o., s.th.) V to lower o.s., humble  
o.s., cringe (ال or ل before s.o.); to be  
humble, obsequious X to think (a s.o.)  
low or despicable; to think little (a of),  
disesteem (a s.o.); to deride, flout,  
disparage, run down (a s.o.)

*ḡull* ذل lowness, lowliness, insignif-  
icance; ignominy, disgrace, shame, deg-  
radation, humiliation; humility, humble-  
ness, meekness, submissiveness

ذلة *ḡilla* lowness, baseness, vileness,  
depravity; submissiveness, obsequious-  
ness

ذليل *ḡalīl* pl. اذلاء *aḡilla*, اذلة *aḡilla*  
low, lowly; despised, despicable, con-  
temptible; docile, tractable, pliable;  
humble, submissive, abject, servile; ob-  
sequious, cowering, cringing

ذليل *ḡalīl* pl. ذل *ḡulul* docile, tractable,  
gentle (animal); female riding camel

ذلة *maḡalla* humbleness, meekness,  
submissiveness; humiliation

تذليل *taḡlīl* derogation, degradation,  
bemeaning; overcoming, conquering, sur-  
mounting (of difficulties, of an obstacle,  
and the like)

اذلال *ḡlāl* degradation, debasement,  
humiliation

تذلل *taḡallul* self-abasement

ذلل *ḍalḍul* pl. ذلال *ḍalādīl* lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس *ḍalādīl al-nās* the mob, the riffraff

اذلف *aḍlaf*, f. ذلفاء *ḍal/fāʿ*, pl. ذلف *ḍulf* having a small and finely chiseled nose

ذلق *ḍalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف *al-ḥurūf aḍ-ḍulq* الحروف الذليقة *(ḍawlaqīya)* the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *ḍalq, ḍaliq, ḍaliq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *ḍalāḍa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذاك etc., see ذ

ذم *ḍamma u* (a m, مذمة *maḍamma*) to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (s. s.o.)

ذم *ḍamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḍimma* pl. ذمم *ḍimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | بالذمة honestly? really? seriously? ذمتي على upon my word, truly; ذمته in s.o.'s debt, indebted to s.o.; ما بذمته his debt; ذمته under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمتها هي she is financially dependent on him, he has to support her; ذمة أهل الذمة *ahl aḍ-ḍ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; طاهر الذمة of pure conscience, upright, honest; برأ ذمته *(barra'a)* to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *ḍimmi* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *ḍimma*: أهل الذمة)

ذمام *ḍimām* pl. اذمة *aḍimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل *fī ḍ. al-lail* under cover of darkness

ذميم *ḍamīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḍamīma* pl. ذمائم *ḍamā'im* blame, censure

مذمة *maḍamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *maḍmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (عن or على about)

ذمار *ḍimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḍammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذمي *ḍamiya* a (ذما *ḍamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḍamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة *(ḥayāk)* last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable X to find or declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḍanb* pl. ذنوب *ḍunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḍanab* pl. اذئاب *aḍnāb* tail; end; adherent (pol.), follower, henchman

ذني *ḍanabī* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنيب *ḍunāib* petiole, leafstalk (bot.)

مذنب *muḍannab* comet

مذنب *muḍnib* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal



ذهب *dahaba* a (ذهب *dahāb*, مذهب *maḏhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ذهب عنه ان to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب رجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابد من (ab'ada) to go beyond ... (fig.); ما يذهب (naz'atihī) what follows along these lines; ان يذهب بك! (yudhabu) the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى (sudan) to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح (adrāja r-riyāh) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كس الدار (ka-amsi d-dābir) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهانه (bi-ba-hā'ihī) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (bi-na/sihī) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخيله (bi-kayālihī) to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهب (maḏhabahū) to embrace s.o.'s *maḏhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهب (kulla maḏhabin) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (s.th.); to take away (s.th., عن from s.o.)

مذهب II *tamaḏhaba* (deriv. of مذهب *maḏhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, a religion, etc.)

ذهب *dahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض (abyaḍ) platinum

ذهبي *dahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

ذهبية *dahabīya* pl. -āt dahabeah, a long light-draft houseboat, used on the Nile

ذهاب *dahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyāb* return trip; railroad); opinion, view (الى ان that) | ذهابا وايابا (*iyāban*) there and back; back and forth, up and down; تذكرة ذهاب واياب (*taḏkarat d. wa-iyāb*) round-trip ticket

ذهوب *dūhūb* going | ذهوب ومآب coming and going; ذهوب في جنة coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

مذهب *maḏhab* pl. مذاهب *maḏāhīb* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also *pol.*); school; mazhab, orthodox rite of *fiqh* (Isl. Law); religious creed, faith, denomination | مذهب في الحياة (hayāh) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادى (*māddī*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبيا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *maḏhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *maḏhabīya* sectarianism

مذهب *qāhīb* اللون *g. al-laun faded*, colorless, discolored

مذهب العقل *maḡhūb bihi* and مذهب به *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *mudāḡhab, muḡhab* gilded

نهل *qahala a (qahl, qahūl)* to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن s.th.); — *qahila a (qahūl)* to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV to baffle, startle, nonplus (• s.o.); to distract (عن • s.o. from), make (• s.o.) forget (عن s.th.) VII = *qahila*

نهل *qahūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن from)

نهل *qāhīl* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

نهل *maḡhūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

نهل *mudḡhīl* startling, baffling, amazing

نهل *mudḡhūl* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *qāhīn* pl. ذهنا *aḡhān* mind; intellect

ذهني *qāhīnī* mental, intellectual

ذهنية *qāhīniya* mentality

ذو *qū*, genit. ذي *qī*, acc. ذا *qā*, f. ذات *qāt*, pl. m. ذوا *qawū*, اولو *ulū*, pl. f. ذوات *qāt*

*qawūt* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or master of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | ذي عقل *qū 'aql* endowed with brains, bright, intelligent; ذو مال *qū ṣaḡ* rich, wealthy; ذو شأن *qū ṣiḡha* healthy; ذو شأن *qū ṣa'n* important, significant; ذو القربى *qū ṣarḡ* relative, kin (sman); ذو زرع *qū zar'in* uncultivated (land); من ذي قبل *min qī qablu* than before; من ذي نفسه *min qī naḡhi* of one's own accord, spontaneously; ذوره *qawūhu* his relatives, his kin, his folks; ذور المودة والمعرفة *qawū l-mawadda wa-l-ma'rifa* friends and acquaintances; ذور الشبهات *qawū ṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; ذور الشان *qawū ṣ-ṣa'n* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; ذوا اولو الامر *ulū l-amr* rulers, leaders; ذوا اولو الحل والعقد *ulū l-hall wa-l-'aql* influential people, those in power

ذات *qāt* pl. ذوات *qawūt* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; ذوات الناس *qāt* people of rank, people of distinction, notables; ذواتا *qātān* personally | ذات البين *al-bayn* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *al-janb* pleurisy (*med.*); ذات الرئة *ar-r'a* pneumonia; ذات الصدر *as-ṣadr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات *al-yad* wealth, affluence; ذات *al-yad* ذات اليد *qāt al-yad* our possessions; ذات العين *qāt al-'ayn* ذات الشمال *qāt al-yamīnī* to the right, الشمال *qāt al-yamīnī* to the left, اليسار *qāt al-yamīnī* do.; ذات مرة *qāt marratīn* once, one time, ذات مرة *qāt marratīn* do.; ذات يوم *qāt yaumīn* one day, ذات يوم *qāt yaumīn* do.; ذات غد *qāt ḡad* sometime in the future, before long; ... ذات *qāt ...* (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-qāt* none other than ..., ... of all things, ... of all

people; personally, in person; انا بالذات I, of all people, ..., none other than I ...; في لندن بالذات in London, of all places; السعادة بالذات (*sa'dda*) essential happiness, happiness proper; ذات نفسه *dda na/saihi*, ذات انفسهم *g. an/usihi* his self, their selves, his (their) very nature; ذات الشيء (he) himself; هو بذاته هو ذاته the same thing; ذات الاشياء the same things; ذاتها (*sana*) the same year; لذاته *li-ddaihi* by himself (itself); in itself; *sa* such; for his (its) own sake; في ذاته in itself; قائم بذاته *ft haddi g. do.*; ذاتة self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات (*tiqa*) self-confidence; حب الذات *hubb aq-g.* and محبة الذات *maḥabbat aq-g.* self-love, selfishness, egoism; الاعتاد على الذات self-confidence, self-reliance; صريح بذاته self-evident, self-explanatory; متناقض ذاته *mundāqīd dāḥi* self-contradictory; ابن ذوات *ibn dawdi* descended from a good family, highborn

ذاتي *dda* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*philos.*); (pl. -*ḥn*) subjectivist (*philos.*); ذاتيا *da-ḥyan* of o.s., by o.s.; personally, in person | الحكم الذاتي (*ḥukm*) autonomy

ذاتية *daḥiya* personality; subjectivism (*philos.*); identity (of a person) | تحقيق الذاتية identification (of a person)

لاذاتية *la-daḥiya* impersonality

ذراتي *dawdi* high-class, exclusive, luxurious

ذاب see ذوابة

ذاب *ḍaba* u (*ḍaub*, ذوبان *dawabdn*) to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (حسرة) *ḥasra* *ḥaṣṣan wa-ḥaṣṣan* with grief and sorrow | ذاب حياء (*ḥayḍ'an*) to die of shame; ذابت اظفاره في (*az/drulā*) to strive

in vain for, make futile efforts in order to II to dissolve, melt, liquefy (a s.th.) IV to dissolve (also, e.g., tablets in water), liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); to smelt (a metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (a s.th.) | اذاب جهده (*jūḥḍahū*) to exhaust s.o.'s energy; اذاب عصارة مخه في (*'uḍrata muḥḥiḥi*) to rack one's brain with

ذوب *ḍaub* dissolution; solution (also, as a liquid)

ذوبان *dawabdn* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج ذ. *at-ḥalj* (*at-ḥulj*) snowbreak, thaw; قابل للذوبان *qābil li-ḡ-g.* meltable, soluble, dissoluble

ذوبيب *taḍwīb* dissolution, solution, melting, liquefaction

اذابة *iḍḍaba* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب *ḍā'ib* dissolved; melted, molten; soluble, dissoluble

ذو ذوات and ذوات see ذوات

ذاد *ḍāda* u (*ḍawd*, ذيد *ḍiyyd*) to scatter, drive away, chase away; to remove (من s.o., s.th. from); to defend, protect (من s.o., s.th.) | ذاد النوم عن عينيه (*an-nauma 'an 'ainaihi*) to drive or keep the sleep from his eyes

ذود *ḍawd* defense, protection (من s.th.)

ذيد *ḍiyyd* defense, protection (من s.th.)

مذود *miḍwūd* pl. مذار *maḍḍwid* manger, crib, feeding trough

ذاد *ḍā'id* pl. ذادة *ḍāda* defender, protector

مذاق *ḍāq* u (*ḍawq*, ذواق *dawḍq*) مذاق *maḍḍq* to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, test (a s.th.); to get a taste

(أ of s.th.), experience, undergo, suffer (أ s.th.), go through s.th. (أ IV to have (أ s.o.) taste or sample (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to taste V to taste (أ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (أ of s.th.); to sense, perceive (أ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (أ s.th.); to derive pleasure (من from)

ذوق *dauq* pl. اذواق *adwāq* gustatory sense; taste (في for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في for); sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | ذوق النورق good taste

ذوق *dauq* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *maḍāq* taste

ذائقة *ḍā'iqa* sense of taste

ذوى *dawū* i and *dawīya* a to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذاور *dāwin* withered, faded, drooping

ذو see ذى

(ذيع) ذاع *ḍā'a* i ذيع *ḍuyū'* to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (أ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (أ or ب s.th.); to promulgate (أ or ب s.th.); to show, manifest, display (أ or ب s.th.), give evidence (أ or ب of); to reveal, disclose, divulge (أ or ب s.th.); to emit (أ electric waves); to broadcast, transmit (أ s.th., اذاع to the public; *radio*) | اذاع بالتلفزة (*talfaza*) to telecast (أ s.th.)

ذيع *ḍuyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذاييع *miḍyā'* pl. مذياع *maḍāyī'*<sup>2</sup> telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

اذاعة *iḍā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الإخبار *al-aḵbār* newscast, news (*radio*); اذاعة تلفزيونية (*talfaṣīya*) television broadcast, telecast; اذاعة لاسلكية (*lā-silkīya*) and راديو فونية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الإذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *ḍā'i* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *ḍ. as-ṣit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *muḍī'* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذبة *muḍī'a* pl. -āt woman announcer (*radio*)

ذيل II to furnish (أ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (أ to); to provide (أ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (أ s.th.)

ذيل *ḍail* pl. ذيول *ḍuyūl*, اذيال *aḍyāl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendicle; addenda, supplement, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | ذيله *fi dhilihi* immediately thereafter; ذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḍ-ḍ.* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تمسك بأذياله *tamassaka bi-aḍyālihi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جر عليه ذيل الغناء *(jarra, 'afā)* to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر *rā'* name of the letter ر

ر *ri'a* pl. رئون *ri'ūn*, رئات *ri'āt* lung

رئوى *ri'awī* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأى *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (▲ a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (▲ s.th.)

رؤبة *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib* repair shop, garage

رابور (Fr. *rapport*) report

راتينج *rātīnaj* resin

راتينة = راتينة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد *ru'd* and فتاة رؤد *(fatāh)* delicate young girl

رئد *ri'd* pl. أرآد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكالى *radikālī* radical

راديو *rādiyō* radio

راديولوجى *rādiyōlōgī* radiology

راديوم *rādiyūm* radium | راديو فاعل | راديو فاعل *radio-active*

رأى *ra'ra'a: (bi-'ainaihi)* to roll one's eyes

رأس *ra'asa a (ra'sa)* to be at the head, be the chairman, be in charge (▲ of s.th.); to preside (▲ over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (▲ s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (▲ s.o.) V = *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, أرؤس *ar'ūs* head (also as a numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأسا *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui generis*, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه *(ilm)* a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين *(wa-l-'ain)* very gladly; just as you wish! at your service! على رؤوس الأشهاد *alā r. il-aṣṣhād* in public, for all the world to see; رؤس رأسا *ra'san 'alā 'aqbīn* upside down, topsy-turvy, e.g., قلبه رأسا على عقب

(*galabakū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخمص القدم (*al-masī l-qadam*) from head to toe; رأساً رفعه to pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة *Ras Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. fūm* clove of garlic; رأس الجسر *r. al-jisr* bridgehead; رأس حامية (*hāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس مال pl. رؤوس أموال *capital (fin.)*; رأس مسقط *masqat*, *masqī ar-r.* birthplace, home town; سمت الرأس *sami ar-r.* zenith (*astron.*); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأسي *ra'si* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمالي *ra's-mālī* capitalistic; (pl. -ūn) capitalist

رأسمالية *ra's-mālīya* capitalism

رئيس *ra'is* pl. رؤساء *ru'asā'* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; head-master, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from مرؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eq.*); رئيس أول (*awwal*) military rank between captain and major (= *Fr. capitaine 1<sup>ère</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس البلدية *r. al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس التحرير editor-in-chief; رئيس أركان *r. arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. at-tashrīfāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشمامسة *archdeacon*; رئيس عرفاء *r. 'urafā'* (mil.) master sergeant (*Ir.*, *Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqām* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eq.*); رئيس النواب *r. an-nuwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة أركان الحرب *r. ḥa'at arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarā'* and رئيس الوزارة prime minister, premier

رئيسة *ra'isa* manageress; directress; mother superior

رئيسي *ra'isi* main, chief, principal, leading | دور رئيسي (*daur*) leading role, leading part; سبب رئيسي (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسي *main street*; مقالة الفضائل *cardinal virtues (Chr.)*; مقالة (magāla) editorial, leading article, leader

رئيس *rayyis* (= رئيس) mate (naval rank; *Eq.*) | ريس ممتاز (*mumtāz*) a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eq.* 1939)

رئاسة *riyāsa*, رياسة *riyāsa* (also رئاسة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

ترؤس *tara'us* direction, management; chairmanship

رؤس *rawd'is* cliffs lining river beds (*wadia*)

مرؤوس *mar'us* subordinate; (pl. -ūn) a subordinate, a subaltern

رأف *ra'fa*, رأف *ra'ufa* u and رأف *ra'afa* a رأف *ra'afa* to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *ra'fa* and رأفة *ra'afa* mercy, compassion, pity; kindness, graciousness

رؤوف *ra'uf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أراف *ar'af* kindlier, more gracious (ب toward)

رافيا *rāfiyā raffia*, raffia palm

رأى *ra'ama a (ra'm)* to repair, mend (s.th.)

رأى *ra'ima a (ra'imān)* to love tenderly (s.th.), be very fond (of); to treat tenderly, fondle, caress (s.th.)

رأى *ra'm* pl. أرام *ar'am* white antelope, addax

رأى *ra'um* loving, tender (mother to her children)

رأى *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأى *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (bot.)

رأى *rāwand* rhubarb

رأى *ra'd* رأى *ya'd* (ra'y, رؤية *ru'ya*) to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (s.th.); to look (s.th. at s.th. as), regard (s.th. as), consider, deem, think (s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (أن that), believe, think (أن that); to express one's opinion; to feel (أن that); to deem appropriate, think proper (s.th.), decide (s.th. on s.th., أن to do s.th.); to consider, contemplate | أرايت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى رأى العين (ra'ya l-'ain) to see with one's own eyes; رأى رؤيا (ru'ya) to have a dream; رأى منه العجب (ra'ya min al-'ajab) to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة (ra'ya shay' fa'idah) to expect some benefit from s.th.; رأى من واجب (ra'ya min wajib) to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له أن (ra'ya lahu 'an) to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأى (ra'yahū) to share s.o.'s opinion; pass.: رأى أن (ru'ya) it was decided that ...; رأى الشيء (ru'ya shay') it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (s.toward s.o.) IV رأى *ard* to show, demonstrate (s.toward s.o. s.th.) | رأى يا ترى *ya turā* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى *meti ya turā* I wonder when ..., ترى هل *turā hal* I wonder if ..., would you say that ...? أراها جاءت (a-turāhā) I wonder if she has come, would you say she has come? أتراني أعود *at-rāni a'ūd* would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (J) view, show o.s. (J to s.o.); to appear, seem (J to s.o.); to appear right, seem appropriate (J to s.o.), be thought proper (J by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (s.th.) VIII to consider, contemplate (s.th.); to be of the opinion (أن that), decide (أن that) | أرتأى رأيا (ra'tāy rāyā) to have an opinion; رأى رأى (ra'yahū) to share s.o.'s opinion

رأى *ra'y* pl. آراء *ārā'* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Lau*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | عند رأيي *and fi ra'yī* in my opinion; أنا من هذا الرأي *ana min hādhā al-rāy* I am of this opinion; من رأيه *min rāyih* he is of the opinion that ...; أخذ الرأي *akhḍa al-rāy* it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيهم *lam yikun 'indahum* he was not what they had expected; رأى فيه *ra'y fih* he had no say in the matter; الرأي العام *al-rāy al-'āmm* public opinion; ذو الرأي *dhū al-rāy* pl. ذو الآراء *dhū al-ārā'* sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الآراء *tabādul al-ārā'* exchange of views; صلب الرأي *ṣalib al-rāy* obstinate, stubborn, opinionated; قسم الرأي *qism al-rāy* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eg.*)

رأى *rāya* pl. -at banner, flag

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من before s.o.'s eyes; على مرأى وسمع من (*wa-masma'in*) before the eyes and ears of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا *marāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رءاء *ri'ā'* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآة مرأاة *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

رءاء *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a camera)

مرئى *mar'iyy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مرءاء *murā'in* pl. مرءؤون *murā'un* hypocrite

رء رءوى and رئية see

رءى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رءية see رءى

رب *rabba u* (*rabb*, ربابة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (أ, ة of), control (أ, ة s.o., s.th.), have command or authority (أ, ة over); — *u* (*rabb*) and II to raise, bring up (ة a child) II to deify, idolize (أ, ة s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. ارباب *arbāb* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) | رب بحرى (*bahrī*) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة father of the family, paterfamilias; ارباب a. *as-sulṭān* the rulers; ارباب المال the capitalists; رب صعود الالمات (*Chr.*); ارباب الالمات a. *al-ma'āṣāt* pensioners; ارباب السوابق those previously convicted; ارباب الفنون artists

ربة المنزل *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة البيت *r. al-manzil* the lady of the house; ربة شمره *r. šī'rihi* his muse; ربات الحجال *r. al-ḥijāl* the ladies

ربوب *rubūb* ربوب *ribāb*, ربوب *rubb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

ربوب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رب رجل (*raḡulīn*) many a man, ربة مرة (*marratīn*) many a time

ربما *rubbamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

ربة *rabba*, *ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

ربابة *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

ربيب *ribīb* pl. اربباء *aribbā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

ربيبة *ribība* pl. ربائب *ribā'ib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

ربوبية *rubūbiya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -iyya, ربانة *rabābina* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, ربان ثان (*ṭānin*) approx. = commander (*Eg.* 1939)

ربانى *rabbānī* divine; pertaining to God | الربانية divine things; الصلاة الربانية (*ṣalāh*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

مرية (*eg.*) *mirabba* (= مربى *murabban*) jam, preserved fruit



رأب *rābb* stepfather

رأبة *rābba* stepmother

رأب *raba'a a* to hold in esteem, esteem highly (ب s.o.); رأب به عن (s.o.) to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رأب بنفسه عن (*bi-nafsihī*) to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رأب *rabi'a* pl. ربابا *rabāyā* guard

رأب *rabata* (ب *rabt*) to pat, caress, stroke (ب s.o.) II do. | رأب على خده (*kaddihī*) to pat s.o.'s cheek; رأب على كتفه (*katiḥī*) to pat s.o. on the shoulder; رأب نفسه to be self-satisfied, self-complacent, smug

ربح *rabiha a* (*ribh, rabaḥ*) to gain (من from s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | ما ربح تجارتهم (*tiḡāratuhum*) their business was unprofitable II and IV to make (ب s.o.) gain, allow s.o. (ب) a profit

ربح *ribh* pl. أرباح *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | ربح بسيط (*murak-kab*) simple interest, ربح مركب (*murak-kab*) compound interest

رباح *rubbāḥ* pl. ربابيح *rabābiḥ*<sup>2</sup> monkey

أربح *arbaḥ*<sup>2</sup> more profitable, more lucrative

مراعبة *murābaḥa* (*Isl. Law*) resale with specification of gain, resale with an advance

رأب *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مربح *murbīḥ* lucrative, gainful, profitable

ربد V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مربد *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

ربص *rabasa u* (*rabṣ*) to wait, look, watch, be on the lookout (ب for) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (*mil.*); to expect (ب s.th.), wait (ب for s.th.) | ربص الفرصة (*furṣata*) to wait (or look) for an opportunity; ربص به الأمر (*amra*) to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., ربص به الواثر to wait for s.o. to meet with disaster

ربص *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

مربص *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

ربص *rabada* (ب *rabḍ, rubūd*) to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

ربص *rabaḍ* pl. أرباص *arbād* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مربص *marbiḍ* pl. مرابيض *marābiḍ*<sup>2</sup> place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

ربط *rabata u* (ب *rabt*) to bind, tie up, make fast, moor (ب s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (ب s.th. to); to connect (ب s.th. with); to fix, appoint, determine (ب s.th.); to value, rate, assess (ب s.th.); to add, append, affix (ب s.th. to); to insert (ب s.th. in); to combine, unite (ب s.th., with); to ligate (ب s.th.), apply a tourniquet (ب to); to bandage, dress (ب a wound); to bridle, check (ب s.th.); to brake (ب a train); to suspend (ب a cleric; *Chr.*) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.; ربط على قلبه (*qalbihi*) to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); ربط جأشه (*ja'sahū*) to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقه to practice highway robbery  
 III to be lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, take up positions;  
 to be moored (ship); to move into fighting  
 positions | رابط ق قضيت (*qaḍiyatīhi*)  
 to defend the cause of, fight for VIII to  
 bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by an obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); to depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, de-  
 termination (of an amount, of a number);  
 valuation, assessment | رابط مالي financial  
 allocation; رابط اهل الحل والربط *ahl al-hall  
 wa-r-r.* influential people, those in power;  
 رابط مكان *makān ar-r.* (welded) seam,  
 weld (*techn.*)

رابط *rabat* (*tun.*) section, quarter (of a  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. -āt, رابط *ribṭ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
 الرقية *r. ar-raḡaba* necktie; رابط الساق *r. as-  
 saḡ* garter; رابط النقود money purse

اربطة *ar-rubṭ* pl. -āt, رابط *ribṭ* pl. -āt,  
*biṭa* ribbon, band; ligature, ligament;  
 bandage; dressing (of a wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Chr.*); (pl. -āt, رابط *rubṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for Sufis or  
 the poor) | رابط الاجرية *r. al-ajriba* garter;  
 رابط الرقية *r. al-razma* shoestring; رابط الجزمة  
*r. ar-raḡaba* necktie

رابط *ribṭ* رابط الفتح *ribṭ al-fatḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribṭat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مرايط *marābiṭ*, رابط *marbat* pl. *marābiṭ*  
 place where animals are tied up

مربط *mirbat* pl. *marābiṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *bidūn irt.* not binding, with-  
 out obligation (*com.*); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābiṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رابطه *rābiṭa* pl. روابط *rawābiṭ* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. as-ṣadāqa*  
 bonds of friendship; الرابطة الاسلامية (*al-  
 lāmīya*) the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (ال to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرايط *murābiṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المراتب  
 (*jaish*) the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtabṭ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

ربع *raba'a* a to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (أ  
 a.th.); to square (أ a number) V to sit or  
 sit down cross-legged; to sit | تربع على العرش  
 (*arṣ*) to mount the throne, sit on the  
 throne

ربيع *rab'* pl. ربوع *rubā'*, رباع *ribā'*,  
 ارباع *arba'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربع (group of) people | الربع  
 الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربيع *rib'* حمى الربيع *ḥummā r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربيع *rub'* pl. ارباع *arba'* quarter, fourth  
 part; roubouh, a dry measure (*Eg.* = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'ī* quarterly, trimestral

ربعة *rab'a*: ربعة القوام *r. al-qawām* and ربعة القامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

ربعة *rub'a* robhah, a dry measure (Eg.; = 1/4 قدح = 0.516 l)

رباع *rabba'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rabī'* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwal* Rabia I, and ربيع الثاني *r. al-thānī* Rabia II); quarter, fourth part

ذوات اربعة *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات الربيع *ḡawḍi al-a.* the quadrupeds

اربعة عشر *arba'ata 'ashara* (f. عشرة *asra'*) fourteen

اربعون *arba'ūn* forty; الاربعون a ceremony held on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day (Chr.)

رباعي *rub'ī* consisting of four, quadripartite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي *(mu'tama'ar)* four-power conference; رباعي الاضلاع quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي المشوار *r. l-miḡḡar* four-cycle engine

يوم الاربعاء *al-arba'a', al-arbi'a'*, الاربعا *yawm al-a.* Wednesday

يربوع *yarbū'* pl. يربيع *yarābī'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مراعيب *marābī'* meadow

تربيع *tarbī'* lunar quarter; — (pl. ترابيع *tarābī'*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربيع الدائرة quadrature of the circle

تربية *tarbī'a* pl. ترابيع *tarābī'* square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

تربيعي *tarbī'ī* quadratic, square

الرابع *ar-rābī'* the fourth; رابعا *rābī'an* fourthly, in the fourth place

رابع *rābī'* (due to erroneous pointing) = رائع q.v.

مرعب *marbū'* of medium height, medium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadratic; quadrangle; a square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع *(mīṭr)* square meter; مربع الاضلاع quadrilateral (math.)

مربعة *murabba'a* pl. -āt section, district, area

مراعيب *murābī'* partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of the gains or losses)

جلس متربعا *jalasa mutarabbi'an* to sit crosslegs

رابع *rābīq* pleasant, comfortable

ربق *ribq* lasso, lariat

رباق *ribqa, rabqa* pl. ربق *ribaq*, رباق *ribāq* noose

ربك *rabaka* u. (rabk) to muddle, entangle, complicate (s.th.); to confuse, throw into confusion (s., s.o., s.th.); — ربكيا *(rabika)* to be in an involved, confused situation VIII to be confused; to become involved (في in)

ربك *rabak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, beset by difficulties

ارتباك *irtibāk* pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)

مربك *murabbik* confusing, bewildering, disconcerting

مرتبك *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (في)

ربل *rabil* plump, fleshy, fat (person)

ربل *rabī, rabalī* fleshy

ريلة *rabla* pl. *rabālāt* (mass of) flesh (of the body)

ربيل *rabil* fleshy, corpulent, fat

ربالة *rabāla* corpulence

رب see ربا

ربو *rabā u* (رباء *rabāʾ*, ربو *rubūw*) to increase; to grow; to grow up; to exceed, (عن a number, also على), be more than (على) | ما ربو على المئة | more than a hundred II to make or let grow; to raise, rear, bring up (a s.o.); to educate; to teach, instruct (a child); to breed, raise (a e.g., poultry, cattle); to develop (a e.g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, increase (a s.th.); to exceed (على a number, an age, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

ربو *rabw* dyspnea, asthma

ربوة *rubwa* (*rabwa, ribwa*) pl. *ruban* hill

ربوة *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad

ربا *riban* interest; usurious interest; usury

ربوي *ribawī* usurious

رباء *rabāʾ* surplus, excess; superiority (على over s.o.); favor

تربية *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | سبي التربية *sayyiʾ at-t.* ill-bred; قليل التربية *ill-bred*, uncivil, ill-mannered; علم التربية *ilm at-t.* pedagogy, pedagogics; تربية الأطفال *baby*

care; التربية البدنية (*badaniya*) physical education, physical training; تربية الحيوان *t. al-hayawān* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajāj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant cultivation

تربوي *tarbiyawi* تربوي *tarbiyawi* pedagogic, pedagogical

رابية *rābiya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbīn* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogue; breeder (of livestock)

مربية *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabban* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt* preserves

مراب *murābin* usurer

مترب *mutarabbīn* well-bred, well-mannered

ربرتاج (Fr. *reportage*) pl. -āt reportage, report

ارت *arattʿ*, f. رتاء *rattāʿ*, pl. رت *rutt* afflicted with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (a s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (a show window); to settle, determine, regulate (a s.th.); to put into proper order, put together (a words); to prepare, set aside, earmark (a s.th.); to fix, appoint (ل a salary for s.o.); to make (a s.th.) result or accrue (على from), derive (على a s.th. from), make (a s.th.) the result or consequence of (على) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (على to s.th.), be the result or consequence (على of), result, follow, derive, spring (على from), be caused (على by) | ترتب بذمتي *(bi-dimma-tihī)* to become the debtor of s.o.

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب *ritual* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotonous

رتيب *ratīb* monotonous

رتابة *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officers (*Syr.*; *mil.*)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātīb*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grade, degree, rank, class | المرتبة الأولى (*ālā*) first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (*Chr.*) | بالترتيب one by one, in proper succession; من غير ترتيب disorderly, in confusion

ترتبي *tartībī* ordinal | عدد ترتبي (*adad*) ordinal number

راتب *rātīb* monotonous; (pl. رواتب *ra-wātīb*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رنج *rataja u* (*ratj*) to lock, bar, bolt (a the door); — راتجا *a* (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass.: رنج عليه (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رنج *ritāj* pl. رنجات *rutuj*, رنجات *ratā'ij*<sup>2</sup> gate, gateway | محكم الرنجات *muhkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رتع *rata'a a* (*raf*, رتوع *rutū'*, رتاع *ritā'*) to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (ل in) IV to pasture, put out to graze (a cattle)

مرتع *marṭa'* pl. مراتع *marātī'*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa u i* (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (a s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رتك *rataka u i* (*ratk*, راتاك *ratak*, راتكان *ratakān*) to run with short steps, trot

مرتك *martak* litharge (*chem.*)

رتل *ratila a* (*ratal*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmodize, recite in a singsong; to sing, chant (a spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آلي (*ālī*) motorized convoy (*mil.*)

رتيلة *rutailā*<sup>2</sup> harvestman (Phalangium), daddy longlegs; tarantula

رتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwīd*); psalmodizing, psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); — (pl. راتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (*Chr.*)

رتيلة *tartila* pl. راتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *murattīl* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رتم *ratama i* (*ratm*) to utter, say (بكلمة *bi-kalima* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. رة) retem (Retama raetam Webb., Genista raetam Forsk.; bot.)

رنام *ratma* and رتمة *ratīma* pl. رناتم *ratā'im*<sup>2</sup>, رنام *ritām* thread wound around one's finger as a reminder

(رتو) *ratā u* and II رتّى *rattā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رئينة (It. *retina*) *ratina* pl. رتائن *rattā in* incandescent mantle

رث *raṭṭa* i رثاءة *raṭṭā*, رثوة *ruṭṭā* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رث *raṭṭ* pl. رثا *riṭā* old, shabby, worn, threadbare | رث الهينة *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *riṭṭa* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *raṭiṭ* old, shabby, worn, threadbare

رثاءة *raṭṭā* shabbiness, raggedness

رثوة *ruṭṭā* shabbiness, raggedness

(رثى and رثى) رثا *raṭā u* (*raṭu*) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); — رثى *raṭā* i رثى, رثاء *riṭā*, مرثية *marṭiya*, مرثاة *marṭāh* to bewail, lament, bemoan (a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثاءة *marṭā* to elegize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; رثى *yurṭā* a deplorable, regrettable thing

رثى *raṭy* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاء *riṭā* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثية *raṭiya* pl. *raṭayāt* arthritis, gout

مرثية *marṭiya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā* elegy, dirge, epicedium; pl. مرثا funeral orations

رج *rajja u* (*raji*) to convulse, shake, rock (a s.th.); pass. *rujja* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajj* shaking, rocking, convulsion

رجة *rajja* convulsion; shock, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

ارتجاج *irtijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ارتجاج المخ *irt. al-muḥ* cerebral concussion (med.)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irjā* postponement, deferment, adjournment

رجب *rajaba u* and *rajiba a* (*rajab*) to be afraid (من or عن of), be awed (من or عن by)

رجب *rajab* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajaha a* i *u* رجحان *rujḥān*, رجوح *rujūḥ* to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (a s.o.); to be very likely (ان that), رجح *it* appeared to him most likely that ...; — to weigh *بيده* a s.th. in the hand II to make (a s.th.) outweigh (عل s.th. else), give preponderance (a to s.th., be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *rajāḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (عل over), ascendancy, superiority

ارجح *arjah<sup>2</sup>* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | االرجح ان it is most likely that ...; probably ...; رجح على الارجح probably, in all probability

ارجحية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājih<sup>2</sup>* seesaw; swing; cradle

راجح *rājih* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājih<sup>2</sup>* seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

راجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz*, *rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz<sup>2</sup>* poem in the meter *rajaz*

ارجوز look up alphabetically

رجس *rajisa* a (*rajas*) and *rajasa* u (*ra-jāsa*) to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a* i (*rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى s.th.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى s.th. in a book), consult (الى a book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); رجع به الى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. رجع به على فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على أعقابهم (*'aqbihi*) pl. رجعوا على أعقابهم (*a'qābihim*) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (*sihha*) to regain one's health; رجع الى صوابه (*sa-wābihi*) to come to one's senses; رجع الى نفسه to watch o.s., examine o.s.; رجع الى نفسه this is due to the fact that ...; رجع السبب الى (*sabab*) the reason is to be found in ...; رجعت به الذاكرة الى he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (*kalām*) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (س s.th.) | رجع صده (*saddhu*) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (س, س to); to rever-

(a to); to go over s.th. (a) again, reiterate, repeat (a s.th.); to go back, apply for information (a to), consult (a a book), look up (a in a book); to turn (a to s.o., in s.th. for advice, etc.), consult, ask (a s.o.); to refer (a, a to); to check, verify, examine critically (a s.th.); to audit (a accounts, etc.) | راجعه عقله ('aqluhū) to come to one's senses; راجع نفسه (na/sahū) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع yurāja' (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (a s.o. to s.th.); to force (a s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (a s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (عن from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (a), reclaim (a s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (a s.th.); to take back, withdraw (e.g., وعدا wa'dan a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (a s.th., e.g., a decision); to say the words: innā li-llāhi innā li-llāhi wa-innā ilaihi rāji'ūn | استرجعه الى حافظته (hāfiẓat tihi) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجع raj' coming back, return; (also رجع الصدى r. aṣ-ṣaut, رجع الصوت r. aṣ-ṣadā) echo | كرجع البصر ka-r. il-baṣar in the twinkling of an eye, in a moment

رجعي raj'i reactionary; retroactive; revocable (Isl. Law) | يأثر رجعي (bi-aṭar) with retroactive force (jur.)

رجعية raj'iya reactionism, reaction

رجعة raj'a return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — raj'a, rij'a return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (Isl. Law)

رجعي ruḡā reactionism, reaction

رجوع ruḡū' return; reverting, coming back (a to); recourse (a to); traceability (a to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | برجع البريد by return mail

رجيع raj'i excrement

رجع marji' pl. مراجع marāji' return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (jur.) | مرجع النظر m. an-naẓar jurisdiction, competence; المرجع اليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك الى I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء الى this was due to ..., was attributable to ...; الهم مرجع الفضل (m. ul-faḍl) the merit is due to them

مرجعية marji'iya authority

مرجعة murāja'a reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحسابات); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع irjā' return, restitution; refundment; attribution (a to); reduction (a to)

ارجاع tarāju' withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارتجاع irtijā' return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعي irtijā'i reactionary



استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (الى to); rightfully belonging (الى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الراجعة (*ḥummā*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisābāt* auditor, comptroller

رجف *raja'a u (rajf, rajafān)* to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (s.o.) IV to make (s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājīf* untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (s the hair); to let down (s the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (s a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl f.*, pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; bot.)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجل *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السند *r. as-sanad* informants, sources of information

رجالي *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مارجل *marājil* cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجالي *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rājil* pl. رجل *rajil*, رجالة *rajjāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujlān* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

رجم *rajama u (rajm)* to stone (s.o.); to curse, damn, abuse, revile (s.o.) | رجم بالغيب (*ḡaib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالغيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالغيب (*ḡaib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites

رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجيم *rajim* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

ترجم *trajm* look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجا) *rajā u* (رجاء) *rajā'*, رجاء *rajāh*, رجاء *marjāh* to hope; to hope for s.th. (a); to expect, anticipate (a s.th.), look forward (a to); to wish (a for s.th., ا ل s.o. s.th., e.g., success); to ask (a for s.th., ا or s.o., ا to do s.th.), request (a s.th., رجاء في الحاج | أن that he ...) رجاء في الحاج (*ilḥāh*) to plead with s.o., implore s.o.; (الإحدا) *'adama l-mu'āḥaḍa* I must ask your indulgence V to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to request (a s.o.); to ask (a s.o.) VIII to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to dread (a s.o.)

ارجاء *rajan* and رجاء *rajā'* pl. ارجاء *arjā'* side, direction; region; — pl. ارجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity or area | ارجائه | about its interior, e.g., ارجاء الغرفة (*ḡurfa*) all about the room, ارجاء البلاد | all over the country, throughout the country; تجاوت ارجاء الرعدة بالتصفيق (*a. ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; vast in extent, vast-dimensioned واسع ارجاء and شاسع ارجاء

رجاء *rajā'* hope (في, ب, and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | على رجاء | in the hope of, hoping for; ارجاء *rajā' al-'ilm* for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope

رجاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajiya* s.th. hoped for; hope

مرجاء *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرحو من فضلك (*min faḍlika*) approx.: I hope you will be kind enough to ...; المرحو مراعاة ان (*murā'ātu*) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجى *rajiya a* to become silent; to remain silent; pass. رجي عليه (*rujiya*) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

رجيم (Fr. régime) *rijīm* diet

رحب *raḥiba a* (*raḥab*) and *raḥuba u* (*ruḥb*, رحابة *raḥāba*) to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥb* wide, spacious, roomy; unconfined | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رحب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب الباع generous, open-handed, liberal; رحب الذراع do.

رحب *ruḥb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | اتق على الرحب والسعة (*atā, sa'a*) to be welcome; وجد رحبا وسعة (*sa'atan*) to meet with a friendly reception

رحب *raḥab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رحبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الفضاء *riḥāb al-kaun* and رحاب الكون *r. al-faḍā* vastness of outer space

رحب = رحيب *raḥīb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رحابة الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحبا بك *marḥaban bika* welcome!

ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | قابله *qābalahū* to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting

حرج *raḥraḥa* بالكلام (*kalām*) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحر *raḥraḥ* and رحراح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رَضَضَ *raḥaḍa a (raḥḍ)* to rinse, wash

مرحاض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رَحِيقَ *raḥiq* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup> رَحَلَ *raḥala a (raḥil)* to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (رحل from a place) | رجل *yaqīm* a man constantly on the go, a dynamic man II to make (s.o.) leave, induce or urge (s.o.) to depart; to evacuate (s.o. to), resettle, relocate (s.o. in); to deport (s.o. to); to allow (s.o.) to emigrate; to give (s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (s.o. s.th.); to transport, convey, forward (s.o. s.th.); to dispatch, send out (s.o. s.th.); to carry over, post (s.o. an item; bookkeeping); to carry forward (s.o. the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل *alā raḥmatī rabbīhi* to pass away, die

رَحْلَ *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (*šadda*) to set out, break camp; القى الرحال *alqā riḥālāhu* to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رَحْلَةً *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥil* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحل *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الرحالة migratory birds; الارباب (المربان) الرحل ('urbān) the nomadic Bedouins

رحالة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل (*yazīdu*) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (*ḥayātihā*) throughout her life, in every stage of her life

ارتحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الرحال *ḥayāt at-t. nomadic life*

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (fin.); dispatch | ترحيل عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtihāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. التقيد الراحل the deceased

رأحلة *rāḥila* pl. رواحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحته (*šadda*) to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *muraḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل *muḥḥāl* balance carried forward (fin.)

<sup>2</sup> راحيل *rāḥil* Rachel

رحم *raḥima a (raḥma, marḥama)* to have mercy (s.o. upon s.o.), have compassion (s.o. for s.o.); to spare, let off (s.o.); to be merciful II رحم عليه *rahma* to say to s.o.: رَحِمَكَ اللَّهُ *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (upon s.o.), plead for God's mercy (for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (s.o.) to have mercy

رحم *rahīm, riḥm* f., pl. ارحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | رحم ذؤ الارحام *ḡawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | كان تحت رحمة to be at s.o.'s mercy; جعله تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahīm* pl. راحم *raḥamāʾ* and رحوم *raḥūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-raḥmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim* pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥīm*: ترحيم للموتى (*mautā*) pl. ترحيم *tarāḥim* intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* plea for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., السيد المرحوم the late Mr. ...

رحى *raḥan* f., pl. ارحاء *arḥāʾ*, رحي *ruḥīy*, حجر الرحي | رحي *arḥiya* quern, hand mill | دارت رحي الحرب *ḥajar ar-r.* millstone; الحرب (*dārat r. l-ḥarb*) the war (fighting) broke out; the war (fighting) was going on

رحوى *raḥawī* rotating, rotatory

رحاى *raḥḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḥḥa* u to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḥḥ* (n. un. ʾ) light shower

رخ *ruḥḥ* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رىخاخ *riḥḥāḥ*, رىخعة *riḥḥaḥa*) rook, castle (chess)

رىخاخ *raḥḥāḥ* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḥḥa* u (*ruḥḥ*) to be cheap, inexpensive; (رخاصة *raḥḥāḥa*) to be supple, tender, soft II to permit, allow (ل s.o. ب or في s.th.); to authorize, license (ل s.o., ب or في to do s.th.); to empower (ل

s.o.); to reduce the price (a of s.th.) IV to reduce the price (a of s.th.) V to be willing to please, meet on fair terms (مع في s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع with s.o. في in s.th.); to make concessions (في or ب in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (في in) X to find cheap, regard as inexpensive (a s.th.); to request s.o.'s (a) permission

رخص *raḥḥ* supple, tender, soft

رخص *ruḥḥ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḥḥa* pl. رخص *ruḥḥa* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | رخصة قيادة *r. qiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḥḥīṣ* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترخيص *tarḥīṣ* pl. -āt, تراخيص *tarāḥīṣ* granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرتخص *murtāḥḥ* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرتخص وغال *kullu murtāḥḥin wa-ḡālin* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخم *raḥuma* u (رخامة *raḥāma*) and راحما *raḥama* u to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخت بيضها (عل بيضها) *raḥamat baiḍahā* ('alā baiḍihā) to sit on the eggs (hen) II to soften, mellow (a the voice); to apocopate (a a word); to tile with marble (a the floor)

رخم *raḥam* (coll.; n. un. ʾ) Egyptian vulture (Neophron percnopterus; *zool.*)

رخام *ruḥām* marble

رخامة *ruḥāma* pl. -āt marble slab

رخيم *raḥīm* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by a semitone, flat (*mus.*)

ترخیم *tarḫīm* shortening, apocope, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

(رخو *raḫūwa* u and رخى *raḫīya* a (رخاوة *raḫāwa*, رخاء *raḫā'*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — رخاء *raḫā u* (رخاء *raḫā'*): رخا عيشه (*'aishūhā*) to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (▲ s.th.); to relax (▲ s.th.); to let go (▲ s.th.); to lower, drop, let down (▲ s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

رخو *raḫw*, *riḫw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

رخاء *raḫā'* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

رخاء *ruḫā'* gentle breeze

رخاوة *raḫāwa* softness; flaccidity, limpness; laxity | رخاوة العود *r. al-'ūd* weakness of character

رخى *raḫīy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

تراخ *tarāḫīm* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

ارتخاء *irtīḫā'* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *istirḫā'* = ارتخاء *irtīḫā'*

راخ *rāḫīm* sagging, drooping

متراخ *mutarāḫīm* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

رد *radda u* (*raddā*) to send back; to bring back, take back (الى s.o., s.th. to); to return (الى s.th. to its place), put back, lay back (الى s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (s.o.); to resist, oppose (s.o.); to turn down, refuse, decline (▲ s.th., e.g., the fulfillment of a wish); to ward off, parry, repel (هجومًا *hujūman* an attack); to reject (تهمة *tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (▲ s.th., الى to s.o.); to return (السلام *as-salāma* the greeting); to reply (على to s.o.), answer (على s.o.); to reflect (▲ light); to throw back, echo (▲ the voice); to refute, disprove (على s.th.); to hold back, keep, restrain (عن s.o. from s.th.); to dissuade (عن s.o. from), prevail upon s.o. (▲) not to do s.th. (عن); to trace back, attribute (الى s.th. to an origin); to bring, yield (الى s.th. to s.o.); to reappoint, reinstate (s.o. as, e.g., حاكما *ḥākiman* as governor) رد جوابا to close the door; رد الباب | (jawāban) to answer; لا يرد هذا عليك شيئا (this won't help you at all; لا يرد *yu-raddu*) irreputable; رده على عقبيه (*'aq-baihi*) pl. ردهم على اعقابهم (*'a'qābihim*) to drive s.o. back to where he came from; رد عينه عنه (*'ainahū*) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (▲ s.th.); to repel, throw back (▲, s.o., s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (▲ into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (▲ a tune, or the like) | رد الصدى (*sadā*) to return the echo; رد النظر في (*naẓara*) to look at s.th. again and again;

بين *kar/fahū*) to let one's eyes wander between, look first at one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (على at s.o.'s house; rarely (الى), frequent, visit frequently (على s.o.'s house, a place; rarely (الى); to return, recur; to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (في in s.th. or as to s.th.) | *alaina* تردد على اللسان to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (الى to); to fall back (الى on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | ارتد على عقبيه (*'aqba'ihī*), pl. ارتدوا على أعقابهم (*a'qābihi*) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (أ s.th.), demand the return (أ of s.th.); to bring back, lead back (الى s.o. to); to get back (أ s.th.); to retrieve, recover, regain (أ s.th.); to withdraw (e.g., يده *yadahū* one's hand; also fig., e.g., استقالته *istiqālatahū* one's resignation); to withdraw, take out (أ money, from an account, from a bank) | استرد أنفاسه (*an-fāsahū*) to catch one's breath

رد *radd* pl. ردد *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (الى to) | رد الفعل *r. al-f'i'l* reaction; رد الاعتبار *rehabilitation*; اخذ ورد (*raddan*) in reply to ...; اخذ see *aqd*

ردة *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردة *ridda* apostasy (عن الاسلام from Islam)

أرد *aradd*<sup>2</sup> more useful, more profitable (على to s.o.)

مرد *maradd* fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (*Chr.*) | لا مرد له (*maradda*) irresistible; مرده ال (*maradduhū*) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له الا براعته (*maradda, barā'atuhū*) it can only be attributed to his efficiency; كان *maraddi lisānīhi* على مرد لسانه to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

ترداد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardīd* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (*el.*); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام from Islam) | كارتداد الطرف *ka-rtidādi t-tarf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirdād* reclamation, claim of restitution, vindication (*Isl. Law*); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود *mardūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

ردأ *rada'a a (rad')* to support, prop, shore up (أ a wall)

ردي *rid'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردء *radu'a u (rad'd'a)* to be bad V to become bad, be spoiled

رديء *radī'* pl. اردياء *ardiyā'* bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردىء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردأ *arda'a* worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارادب *arādīb* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

أردبة *irdabba* cesspool

ردح *radaḥ* long period of time | ردحا من الدهر *radahaḥ min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* i u (*rade*) to crush (♠ s.th.); to roll smooth, level by rolling (♠ ground)

ردع *rada'a* a (*rad'*) to keep, prevent (عن ♠ s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

ردع *rādī'* deterring; (pl. روادع *rawādī'*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radğa, radağa* mud, mire, slush

ردف *radafa* u (*radf*) and *radifa* a to come next, come immediately after s.o. or s.th. (♠, ♠), follow, succeed (♠ s.o., ♠ s.th.) III to ride behind s.o. (♠, on the same animal); to be the substitute (♠ of s.o.), replace (♠ s.o., ♠ s.th.); to be synonymous (♠ with) IV to seat (♠ s.o.) behind one (on an animal); to make (♠ s.th.) be followed (by s.th. else); to complement, complete (♠ s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (على to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. ارداف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radī'a* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymy

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (J with); corresponding in meaning, analogous

مترادفات *mutarādīf*/synonymous; مترادف synonyms

ردم *radama* i u (*radm*) to fill up with earth (♠ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (♠ s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* i (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

ردینى *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirdan* pl. مرادن *marādīn* spindle

ردنجوت (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال *reception hall, drawing room, parlor* ردهة المحاضرات *r. al-muḥāṣṣat* *darāt* lecture room

ردی *radiya* a (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠) IV to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠); to destroy, ruin (♠ s.o.); to fell

( $\bullet$  s.o.); to kill ( $\bullet$  s.o.) | اءءاء قءءلا (*qatilan*) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on ( $\bullet$  a garment or headgear); to wear ( $\bullet$  a garment, a headgear), be clothed, be clad ( $\bullet$  in) | اءءءى ملاءءه (*malābisahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ءءى *radan* ruin, destruction

ءءاء *ridā'* pl. اءءءء *ardiya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | ءءاء المءاء *r. al-masā'* evening gown

مءءء *mutaraddin* dressed

ءءء *raqḍa u*: ءءءء الساء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

ءءءء *raqḍ* drizzle

ءءء *raqḍa a* and *raqḍa u* (ءءءء *raqḍāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *raqḍa u* (*raqḍ*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown ( $\bullet$ ,  $\bullet$  s.o., s.th.); to despise, disdain, scorn ( $\bullet$ ,  $\bullet$  s.o., s.th.); to disapprove ( $\bullet$ ,  $\bullet$  of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown ( $\bullet$ ,  $\bullet$  s.o., s.th.) X to regard as low or despicable ( $\bullet$ ,  $\bullet$  s.o., s.th.)

ءءء *raqḍ* rejection; repudiation; (pl. ءءءء *raqḍūl*, اءءءء *arḍāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

ءءءء *raqḍil* pl. ءءءءء *ruḍālā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

ءءءء *raqḍāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

ءءءء *raqḍa* pl. ءءءءء *raqḍā'il* vice; depravity

مءءءء *marḍūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

ءءء *ruzz* (= اءء *aruzz*) rice

ءءء *razza u* (*razz*) to insert, drive in ( $\bullet$  s.th.) II to burnish, polish ( $\bullet$  s.th.) IV to telephone

ءءء *razza* pl. -ءء staple, U bolt; ring screw; joint pin

ءءءء *irziz* telephone

ءءء *raza'a a* (ءءء *raz'*) to deprive (ءء or  $\bullet$  s.o. of s.th.); pass. ءءءء *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب s.th.); to be afflicted (ب by)

ءءء *ruz'* pl. اءءءء *arzd'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

ءءءء *razi'a* and ءءءء *raziya* pl. ءءءءء *razāyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

ءءء *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling ( $\bullet$  to)

ءءءء *mirzabba* pl. مءءءء *marāzib*<sup>2</sup> iron rod

ءءءء *mirzāb* pl. مءءءء *marāzib*<sup>2</sup> water-spout, gargoyle; (roof) gutter

ءءءء *razaha a* (ءءء *ruzāh*, ءءء *ruzāh*, ءءءء *razāh*) to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

ءءءء *murziḡ* muddy, boggy, miry

ءءء *razaqa u* to provide with the means of subsistence ( $\bullet$  s.o.; said of God); to bestow ( $\bullet$  upon s.o. s.th., material or spiritual possessions; said of God), endow ( $\bullet$  s.o. with); to bless ( $\bullet$  s.o. with, esp. مولوءء with a child); — pass. ءءءء *ruziqa* to be endowed ( $\bullet$  with); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (ءء on or by s.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

ءءء *rizq* pl. اءءءء *arzāq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing



(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشئة | dry rations, emergency rations (*mil.*)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استزاق *istizāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتزق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتزقة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتزق *murtazaq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* و *u* (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (▲ s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* و (*razāna*) to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزانة *razāna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruznāma* see روزنامه

رزیه pl. رزایا see رزیه

راسیس *rasis* covered with verdigris

راسب *rasaba* و (*rusūb*) to sink to the bottom, settle, subside (esp. in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (▲ s.th., in a liquid), deposit (▲ a sediment); to precipitate (▲ s.th.; *chem.*) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (*chem.*)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settlings; precipitate (*chem.*); failure (in an examination)

ترسیب *tarsiib* sedimentation; precipitation (*chem.*)

راسب *rāsiib* pl. رواسب *rawāsiib* sediment, deposit; dregs, lees, settlings; precipitate (*chem.*); residue

رستامیه *rustāmiya* cassock (of a priest)

رستق *rastaqa* to tidy, arrange well, put in order (▲ s.th.)

روستو, رستو (*It. arrosto*) *rostō* roast meat

رستوران (*Fr. restaurant*) *restorān* restaurant

مرسح *marasah* (= مسرح) pl. مراسم *marāsih* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرستی *marasī* social, party (used attributively); formal (dress)

رسخ *rasakā* و (*rusūk*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (▲ s.th.) take root(s), establish (▲ s.th.); to implant (▲ s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (▲ s.th.) | ارسخ الشيء في ذهنه (*ārsakh shay' fī dhahnihi*) to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsakh* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما (*qadaman*) do.

راسخ *rāsikh* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

رستراس *ristās* (*eg.*) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رسغ *rusūq* pl. ارساغ *aradq*, ارسغ *arawq* wrist

رسف *rasafa u* i to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رسل *rasila a* (*rasal*) to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (• with s.o.); to contact (• s.o.), get in touch (• with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or • s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (• s.th.); to set free (• s.th.); to discharge (• s.th.); to pour forth, vent (• s.th.), give vent (• to); to utter (• words); to shed (• tears); to let (• the hair) hang down, let it fall (على on) | أرسل في طلبه (*al-ablahi*) to send for s.o.; أرسل الكلام (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; أرسل نفسه أرسل (*naṣaḥū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; أرسله على سجيته (*saḥiyatihi*) to make s.o. feel at home; أرسل نفسه على سجيته (*naṣaḥū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من s.o.) to send (• s.th.), have s.o. (من) send (• s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ال with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (في الكلام) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ال); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رسل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسل *rial* moderation | رسلك! slowly! gently! take it easy!

رسيل *rasil* pl. رسالا *rusalā* messenger; runner (*mil.*)

رسل *rasul* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رسول الله or رسول الله the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رسولي *rasūli* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; apostolic delegate قاصد رسول

رسالة *risāla* pl. -āt, رسائل *rasā'il* consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | برقية (*barqiya*) telegram; رسالة غرامية (*garāmiya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رسائله *rusailāt* التي أخبر على رسلاته (*ka-bara*) he didn't take the matter seriously

مرسال *mirsāl* نور *m. nūr* pl. -āt searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

إرسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

إرسالية *irsāliya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

ترسل *tarassul* art of letter writing

استرسال *istirsāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مراسل *murāsil* pl. -ūn correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حربي (*harbī*) war correspondent; مراسل خاص (*kāṣṣ*)

special correspondent; مراسل رياضي (*riyāḍī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); consignor; ○ transmitter (*radio*)

○ مرسله *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -ām) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (to مع or في s.th.)

رسم *rasama u (raem)* to draw, trace (a s.th.); to sketch (a s.th.); to describe (a e.g., a circle); to paint (a s.th.); to record, put down in writing (a s.th.); to enter, mark, indicate (a s.th.); to sketch, outline (a s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (a s.th.); to make, work out, conceive (*kifātan* a plan); to prescribe (ب or ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or ل for s.o. s.th.); to ordain (a priest; *Chr.*) | رسم إشارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (a s.th., في in); to appoint to a public office (a s.o.; *tun.*) V to follow (a s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (على on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسومات *rusūm*, رسم *rusūmā*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | رسم bi-rasmi intended for, care of (c/o), for; أخذ الرسم *al-qāḍ ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم دخول admission fee; رسم دخول (*dukhūl*) import duty, tariff; رسم شمس (*šamsi*) photograph; رسم عمومي (*šamsi*) layout, ground plan (*arch.*); رسم تفصيل detail drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidiya*) registration fees; رسم قيمي *r. al-intāḥ* excise tax; رسم الإنتاج (*qimī*) ad valorem duty; رسم هزل (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي *rasmi* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *rasmiyan* officially; رسميات *rasmiyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية ملابس رسمية official dress; court dress; رسمية ثياب uniforms; رسم شبه *šibhu r.* and رسم شبه semi-official; رسم نصف رسمى *nisfu r. do.* رسم غير رسمى *gairu r.* unofficial

رسم *rasām* pl. -ūn draftsman; painter, artist

رسامة *risāma, rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

رسم *rausam* pl. رواسم *rawāsīm* ○ cliché (*Syr.*)

مرسم *marsam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير إدارة *mudīr idārat al-m.* and رئيس المراسم

chief of protocol (*dīpl.*); مراسم التتويج coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

ترسم *tarassum* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. -āt (visible) expression, manifestation (e.g., of a feeling, of an emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marṣūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; — (pl. مراسم *marāsim*?) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding); مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Eg.*); مرسوم (*taḥrīr*) تشریعی (*taḥrīr*) مرسوم اشتراعی (*ishārī*; *Pal., Syr.*) do.; مدير المراسم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dīpl.*)

□ رأس مال *rasmāl* pl. راسمال *rasāmīl* = رأس مال (*fin.*) capital

ارسة *arsana* halter  
ارسن *arsun* pl. ارسن *arsān*

راسا *rasā u* (*rasw*) to be firm, stable, steady; to anchor (عل off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (عل off a coast, ن in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to come or go eventually (عل to), land (عل with) | راسا عليه (*mazādu*) it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*munāqasa*) the commission or contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (a s.th.); to anchor, place at anchor (a a ship)

مرسى *marṣan* pl. مراس *marāsin* anchorage | مرسى مطروح *Mersa Matrūh* (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسة *mirāsā* pl. مراس *marāsin* anchor

راس *rāsin* pl. رواس *rawāsin* fixed, stationary, immovable; firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor;

pl. رواس *rāsiyāt*, رواس *rawāsin* towering, unshakable mountains

رسي (= رسا see above) to anchor

رش *raṣṣa u* (*raṣṣ*) to spatter, splash, spurt (a a liquid); to spray (a a liquid); to sprinkle (a s.th., ب with, عل on); to splatter, spatter, bespatter (a s.th., ب with water, etc.); to water (a s.th.)

رش *raṣṣ* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة الرش والكنس *maṣlaḥat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رشا to fire in bursts (*mil.*)

رشة *raṣṣa* light drizzle

رشاش *raṣṣāṣ* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raṣṣāṣ* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa'*) machine gun; مسدسات رشاش (*musaddas*) pl. رشاشات submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raṣṣāṣa* pl. -āt perfume spray, atomizer; ○ watering can; shower, douche (*Mor.*)

○ مرشة *mirāsā* watering can

رشح *raṣṣa a* (*raṣṣ*) to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (a a liquid) II to raise, rear, bring up (a a child); to train, prepare (a s.o.); to nominate, put up as a candidate (a s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *nafsaḥū*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (a s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch a cold

رشح *raṣṣ* secretion (of a fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh

رشاحة *ruṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣīḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

ترشح *taraṣṣuḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtiṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -āt filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣaḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *raṣada u (ruṣd)* to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (الـ s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (الـ to; fig.); to lead s.o. (s.) to the discovery that (الـ أن), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (s.) attention (الـ to s.th.), point out (الـ to s.o. s.th.); to teach (الـ s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (الـ s.o. in); to inform (الـ s.o. about), acquaint s.o. (s.) with the facts of (الـ); to advise, counsel (الـ s.o. to do s.th.); to inform (الـ against s.o.); to come of age X to ask (s. or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s.) advice, seek guidance (s. from s.o.); to be guided (ب ب)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رشد *(ruṣḍahū)* to come of age; ثاب إلى رشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع رشد to go out of one's mind; ذهب رشد to drive s.o. mad (pain)

رشد *raṣād* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رشد *raṣād* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رشد *raṣīd* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رشد *ruṣadāʾ*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣīd* where the right way leads to; salvation

ترشد *tarṣīd* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (الـ to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القوي *wizārat al-i. al-qaumī* Ministry of National Guidance (Eg.)

رشد *irṣādī* didactic poetry

رشد *rāṣīd* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*kulaʾā*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مرشد *murṣīd* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *murṣīda* woman guide

رشر *rušruš* pl. رشارش *rašārīš* belt

رشراش *rašrāš* tender (e.g., meat)

رشف *rašfa* i u (*rašf*) and *rašifa* a (*rašaf*), V and VIII to suck, sip (a s.th.); to drink (a s.th.); to drink up, drain (a vessel)

رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of a drink)

رشق *rašqa* u (*rašq*) to throw (ب . at s.o. s.th.), pelt, strike, hurt (ب . s.o. with s.th.); to insert, fasten, fix (ق . a s.th. in); — *rašqa* u (رشقة *rašāqa*) to be shapely, of graceful stature; to be elegant, graceful, lissome VI to pelt one another, hurt one another

رشيقي *rašiq* elegant, graceful (exterior, style); svelte, slender, slim; lissome

رشاقة *rašāqa* elegance, grace, gracefulness; shapeliness, graceful, slender build; nimbleness, agility

رشم *rašma* u (*rašm*) to mark, designate (a s.th.); to make the sign of the cross; to seal (a s.th.) | رشم بصلب عل to make the sign of the cross over; رشم to make the sign of the cross (Chr.)

رشم *rašm* pl. رشومات *rušūm*, *rušūmāt* sign of the cross (Chr.); anointment (Copt.-Chr.)

رشة *rašma* ornamental halter decorated with silver pendants, or the like; camel halter

راشن *rāšin* tip, baksheesh

رشا *rašā* u (*rašw*) to bribe (a s.o.) VIII to accept a bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشوة *rišwa*, *rušwa*, *rašwa* pl. رشا *rišan*, *rušan*, (eg.) رشاوي *rašāwī* bribe; bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā* rope, well rope

ارتشاء *irtīšā* venality, corruptibility; bribery, corruption

رص *rašpa* u (*rašp*) to fit tightly together, press together, compress (a s.th.); to ram, force (a s.th. into the ground); to pile up, stack up (a s.th.); to join together, line up, align, arrange side by side (a s.th.) II to fit tightly together, press together, compress (a s.th.); to ram home (a s.th.); to coat or cover with lead (a s.th.) VI to be pressed together, be packed together; to press together, crowd together; to be or become compact

رصاص *rašās* lead; bullets | رصاصي *rašāsi* lead; bullets | رصاصي *rašāsi* lead, (made) of lead; leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصة *rašāsa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *rašāsi* lead, (made) of lead; leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصي *rašāsi* compressed, closely packed, jammed together; compact

○ رصاصي *tarāšp* agglutination

رصد *rašada* u (*rašd*) to keep one's eyes (a, on); to lie in wait (a for); to observe (a s.th.), watch (a s.th. or over s.th.), control (a s.th.); to conjure (a demon) | رصد الافلاك to observe the stars, practice astronomy II to provide, set aside, earmark (a funds); to prepare, keep ready (a s.th.); to balance (الحساب the account; com.) IV to keep ready (a s.th.); to provide, set aside, earmark (ل a s.th., esp. funds, for); to procure, get (a s.th.) V رصد الافلاك to observe the stars, practice astronomy

رصد *rašd*, *rašad* pl. أرصاد *aršād* observation | رصد الافلاك *r. al-aflāk* stargazing, astronomy; أرصاد جوية (*jawwīya*) meteorological observation; تقرير الارصاد weather report

رصدخانه *rašdaqāna* observatory

رصد *rašad* pl. أرصاد *aršād* spy, watcher, watchdog; lookout, observation post; ambush; talisman

رصد *rappād*: رصد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rasīd* pl. أرصدة *arsida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of a sum to be paid later); capital (fin.) | شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid* observatory | مرصد جوى (*jawwī*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقت بالمرصاد to lie in wait; كان منه بالمرصاد and بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāsid* registering; (pl. رصد *rappād*) watcher, watchdog, spy | ○ خزينة راصدة cash register; ○ ميزان راصد (*mizān*) self-registering balance

راصدة *rāṣida*: فلكية راصدة (*ḥalakiya*) telescope

مرصود مبلغ *mablaḡ marṣūd* security, cover (fin.)

رصع II to inlay, set, stud (a s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with)

رصف *raṣafa u (raṣf)* to pave, lay with stone (a s.th.); — رصفا (*raṣfa*) to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (a s.th.)

رصف *raṣf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. أرصفة *arṣifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفا *ruṣfa*) colleague | رصيف الحطة *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لآعمال الحفر في البحر (*li-a'mālī l-ḥaḡr fī l-baḥr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف 'awāyid ar-r. quayage, pierage, wharfage

رصيفة *raṣīfa* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا القراء (*ḡarrā'*) a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصافة *raṣāfa* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna u (raṣāna)* to be firm; strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa u (raḍḍ)* to crush (a s.th.); to bruise (a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍḍūḍ* bruise, contusion

رضيض *raḍiḍ* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍaḡa a i (raḍḡ)* to break, smash, shatter (a s.th.); to crack (a kernel); — راداغا (*raḍḡa*) to give (a s.o.) a small, paltry present; — رادو (*ruḍū*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكة (*luknatān*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḡ*, رضة *raḍḡa* a small, paltry gift

رضيخة *raḍiḡa* a small, paltry gift; tip, bakshesh

رضوخ *ruḍūḡ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاخ *mirḍaḡ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (a s.th.)

رضراض *raḍrāḍ* pebbles, gravel

رضع *raḍī'a a* and *raḍa'a i a* (*raḍ'*, رضاع *raḍā'*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (أما *ladya ummihī* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (a baby)

رضيع *raḍī'* pl. رضعاء *ruḍā'a'*, رضائع *raḍā'i'* suckling, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. راضعون *ruḍḍā'* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍī'a* pl. مراضع *marāḍī'* wet nurse; foster mother

رضى abbreviation of رضى الله عنه, see رضى

رضا see رضى *riḍā*

مرضاة *raḍīya a* (رضى *riḍān*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (a, ب or في with); to consent, agree (a, ب or في to); to approve (a, ب or في of), accept, sanction (a, ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (أن that); to be pleased (a, على or عن with); to wish, desire (a s.th., ل for s.o.) | رضى لنفسه ب (li-naḥsihi) to permit o.s. s.th.; ما رضى (maḍallata) he had no desire to humiliate her; رضى أو ابى (au abā) whether he likes it or not; رضى الله عنه (Isl. eulogy) may God be pleased with him; رضى من النعمة بالاياب (iḡāb) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (a s.o.); to compensate (a s.o.) III to seek to satisfy, try to please (a s.o.); to propitiate, conciliate, win (a s.o.), gain the good will of (a) IV to satisfy, gratify, please (a s.o.) V to seek to satisfy, try to please (a s.o.); to seek to propitiate (a s.o.); to conciliate, appease (a s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (a with); to consent, agree (a to s.th.); to approve (a of s.th.),

sanction (a s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (a s.o.); to conciliate, appease (a s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضى *riḍān* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضى عن readily, gladly; رضى سريع easy to please, easily reconciled

رضى *raḍīy* pl. ارضياء *arḍīyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفس رضية (bi-naḥa) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضية *tardīya* satisfaction, gratification; compensation

رضاء *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murāḍāh* by fair means, amicably

ارضاء *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب الارضاء *ṣa'b al-i.* hard to please, fastidious

راض *tardāḥin* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائي *istirḍā'i* conciliatory

راض *rāḍīn* pl. رضاء *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍīn* satisfactory; satisfying; pleasant. pleasing, gratifying; sufficient



رطبة *raṭība a* and *raṭība u* (رطوبة *raṭība*, رطابة *raṭāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (s.s.o.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (s.s.o.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *raṭb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

ارطاب *raṭab* (coll.; n. un. ة) pl. رطاب *arṭāb*, رطاب *riṭāb* fresh, ripe dates

رطيب *raṭīb* pl. رطاب *riṭāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *raṭība* moisture, dampness, humidity; wetness

رابط *raṭīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muraffibāt* refreshments, soft drinks

ارطال *raṭl* pl. رطال *arṭāl* roṭl, a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.566 kg)

رطم *raṭama u* (رطم *raṭm*) to involve, implicate, drag (في s.s.o. into s.s.o. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.s.o.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marṭam* breakwater, mole, jetty

رطان *raṭāna u* (رطانة *raṭāna*, رطانة *riṭāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *raṭāna*, رطانة *riṭāna* lingo, gibberish

رطائنة *raṭainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba a* (رعب *ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (s.s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعب *ir'āb* frightening, intimidation

راعب *rā'ib* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada a u* (رعد *ra'd*) to thunder; to appall (ب s.s.o. with) IV to make (s.s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعد *ru'ūd* thunder

رعدة *ra'da*, ريدة *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعاد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعديد *ri'dīd* pl. رعايد *ra'ādīd* cowardly; coward

رعرع *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعراع *ra'ra'*, رور *ru'ru'* pl. رعارع *ra'ārī'* in full bloom

رعارع *ra'rā' ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *ra'a'a a* (رعا *ra'ā*) and *ra'ī'a a* (رعا *ra'ā*) to tremble, shake IV to make (s.s.o.) tremble; to make (s.s.o.) shiver VIII = *ra'a'a*

رعة *ri'ā* tremor | رعة الحمى *r. al-ḥummā* feverish shiver

ارتعاش *irṭi'āš* tremor, trembling

رعى V and VIII to writhe, wind, coil

رَعَف *ra'afa u a* and *ra'ifa a*: رَعَفَ *(an-fuḥū)* to have a nosebleed

رَعَفَ *ru'af* and رَعِيفَ *ra'if* nosebleed

رَاعِفَ *rā'if* tip of the nose

رَعْلَةٌ *ru'la* wreath

رَعِيلَ *ra'il* pl. رَعَالٍ *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رَعَامَ *ru'am* glanders

رَعَامِسِي *ra'amsi* Ramses (name of Eg. kings)

رَعَنَ *ra'una u* (رَعُونَةً *ru'ūna*) to be lightheaded, frivolous; — رَعْنَةُ الشَّمْسِ *(ra'n)*: رَعَانَا *ra'anathu ḡ-šams* to have a sunstroke

رَعْنَ *ra'n* sunstroke; — (pl. رَعَانٍ *ri'dn*) mountain peak

رَعْنًا *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رَعُونَةً *ru'ūna* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

رَعَوَى *ra'ā u* (رَعْوَةً *ra'wa, ru'wa*, رَعَوَى *ra'wā, ru'wā*) and IX رَعَوَى *ir'awā* to desist (عن or من from sin, from error), repent, see the light | رَعَوَى عَنْ غِيهِ *(ḡayyihī)* to repent, turn over a new leaf

رَعَوَى *ra'wā, ru'wā* repentance, amend-ment, conversion

رَعَوَى *ra'awī* and رَعَوِيَّةَ see رَعَوَى

رَعَى *ra'ā a* (رَاعَى *ri'āya*, رَاعَى *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (رَاعَى *ri'āya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to care (a, e for), take care (a, e of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); to adhere (a to), comply (a with), abide (e.g., عَهْدًا *'ahdan* or مَعَاهِدَةً *mu'āhadatan* by a treaty or an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) III to supervise, watch, control (a s.th.), keep an eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.), comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard or respect (a for s.o.); to make provision, see to it (أن that) | رَاعَى خَاطِرَهُ *(ḡāfirahū)* to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV رَاعَيْتُهُ سَمْعِي *ar'aituhū sam'i* I listened to him; رَاعَى سَمْعَكَ *ar'ini sam'aka* listen to me! رَاعَى نَظْرَهُ *(naẓarahū)* to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract (نَظْرَهُ *naẓarahū* s.o.'s eyes, انتباهه *intibāhahū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رَاعَى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (ل of), adherence (ل to, e.g., to agreements) | رَعِيَكَ God be with you!

رَعِيَّةَ *ra'īya* pl. رَعَايَا *ra'āyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رَعَايَ *ra'awī*, رَعَاوَى *ra'āwī* and رَعَايَ *ra'ā'i* pastoral, bucolic | رَعَايَةَ *parish* church (*Chr.*); رَعَايَةَ *pastoral* letter (*Chr.*)

رَعَوِيَّةَ *ra'awīya* citizenship, nationality

رَعَايَ *mar'an* pl. مَرَاغٍ *marā'in* grassland, grazing land; pasture

رَعَايَةَ *ri'āya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رَعَايَةَ *under the auspices of, sponsored by; markaz r. af-ḡifl* health center for children (*Eg.*); رَعَايَةَ *karf mu'āmalat* شرط معاملة الدول الأكثر رَعَايَةَ *ad-duwal al-aḡlar ri'āyatan* most-favored-nation clause

مراعاة *murādāh* consideration, regard, deference, respect; compliance (with), observance (e.g., of regulations, of duties, etc.) | مراعاة (*murādān*) in deference to, out of regard for, for the sake of; in observance of; مراعاة لخواطرم out of deference to them, out of regard for their feelings, wishes, etc.; هذا taking this into account, bearing this in mind

راع *rā'in* pl. رعاة *rū'dāh*, رعيان *ru'yān*, رعا *ru'ā*, رِيع *ri'ā* shepherd, herdsman; guardian, keeper, protector; patron, sponsor; pastor (Chr.)

مرعى *mar'iy* observed, complied with

رغب *rağba* a (رغبة *rağba*, رغب *rağab*) to desire, wish, want, crave, covet (في s.th.); to ask (من or ال s.o., في for s.th., ان to do s.th.), request (في s.th.; من or ال s.o., ان to do s.th.); to prefer (في s.th. to, also ب s.th. to), like s.th. (في, also ب s.th. better than (في, also ب)); to dislike, detest, loathe (عن s.th.), have a distaste (عن for); to wish (ل s.o. s.th.) | لا يرغب فيه (s.o.) undesirable II to make (s.o.) desirous (في of), awaken a desire, a wish (في s.o. for); to interest (في s.o. in s.th.), excite s.o.'s (s.o.) interest in (في); to awaken an aversion (عن s.o. in s.o. to s.th.) IV = II

رغب *rağab* رغباً و رهبا *rağaban wa-raħaban* torn between greed and fear

رغبة *rağba* pl. *rağabbāt*, رغب *riğāb* wish, desire, longing, appetite (في for)

رغبية *rağība* pl. رغائب *rağā'ib* object of desire, desideratum; wish, desire

ترغيب *tarğīb* awakening of a desire or longing (في for); incitement to covetousness; invitation, attraction

راغب *rāğīb* pl. رغبة *rağaba* desiring, desirous | لا يرضى *li-dā'irī rağībīn* (sale) to the highest bidder

مَرْغُوب *marğūb* coveted, sought after, in demand; desired, desirable; غير

مَرْغُوب *undesirable*; شخص مَرْغُوب فيه (*kağp*) persona grata, غير مَرْغُوب فيه persona non grata (*dīpl.*); مَرْغُوب عنه *undesirable*, unwanted, objectionable, loathsome

مُرْغُوبَات *murāğğībāt* attractions, lures, advantages

رَغَتْ *rağaza* a (رَافٍ) to suck (ها at the mother's teats; said of animals)

رَغُوث *rağūṭ* unweaned young female animal

رَغْد *rağda* u (رَغْدَة *rağda*) and رَغِيدَة *rağida* a (رَغْد) to be pleasant, comfortable, carefree (life)

رَغْد *rağd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رَغْد (*'aīd*) a life of plenty and opulence

رَغِيد *rağīd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رَغِيد (*'aīd*) a life of plenty and opulence

رَغْد *rağad* comfort, opulence, affluence (of living)

رَغْدَة *rağda* comfort, opulence, affluence (of living)

رَغْرَغ *rağrağa* to live in opulence and luxury

رَغْرَغَة *rağrağa* (= غَرْغَر *garğara*) to gargle

ارْغَاطَة *urğāṭa* pl. -āt, ارْغَاط *arğāṭ* (eg.) windlass, winch; capstan

رَغْفَة *rağf* pl. ارْغَفَة *arğifa*, رَغْفَان *ruğfān*, رَغْف *ruğuf* flat loaf of bread; roll, bun (eyr.)

رَغْم IV to force, compel, coerce (عل s.o. to do s.th.)

رَغْم *rağma* (prep.) despite, in spite of | رَغْمَان *rağman* although, though; رَغْمًا عَنْ أَنفِه (*anğlāt*) and رَغْمًا عَنْ رَغْمِهِ *just to spite him*, in defiance of him, against his will; بِالرَّغْمِ من *bi-r-rağmī min* and بِالرَّغْمِ عَنْ *against* despite, in spite of; كُلُّ هَذَا *in*

spite of all this; **على الرغم منه** and **بالرغم منه** against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; **على رغم مني** 'alā raḡmin minnī without my wanting it; **على الرغم من أن** in spite of the fact that, although; **لا ... إلا رغمًا** lā ... illā raḡman only reluctantly, only with great effort

**رغام** raḡām dust and sand

**رغام** ruḡām mucus

**رغامي** ruḡāmā windpipe, trachea (anat.)

**مرغمة** marḡama pl. **مراغم** marāḡim<sup>2</sup> compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

**ارغام** irḡām compulsion (على)

**راغم** rāḡim reluctant, unwilling | **وانته** **راغم** (an/uhū) (as a ḥāl clause) reluctantly, grudgingly

**ارغن** look up alphabetically

**رغا** raḡā u (raḡw) to foam, froth II and IV do. | **ارغى** (azbada) to fume with rage

**رغوة** raḡwa, ruḡwa pl. **راغوا** raḡāwin foam, froth, spume; lather; dross, slag

**رغوي** raḡwī foamy, frothy

**رغا** raḡḡā windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

**رغاوة** ruḡāwa foam, froth, spume

**راغية** (rāḡiyya) **ما له ثاغية ولا راغية**: **راغ** he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

**رافا** i (raff, رفيف, rafif) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — **u** i (raff) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — **u** i to be anxious to please (ل s.o.), serve (ل s.o.) diligently | **راف على ذاكرته** it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

**راف** raff flight, covey (of birds)

**راف** raff pl. **رافات** ruḡāf, **راف** riḡāf shelf; rack; ledge | **رأف** rafʿa to shelve s.th., put s.th. aside

**راف** raffāf radiant, flashing, sparkling, glistening

**رأف** rafa'a a (raf) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a a rent), darn (a socks); to drag (a a boat) on shore

**راف** raffāf darning, fine-drawing

**راف** riḡā (marital) harmony, love | **بالراف** (banīn) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

**راف** marfa' pl. **مرافي** marāfi<sup>2</sup> landing place, wharf, quay; port, harbor

**رافت** rafata i u (raft) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

**رافت** raft dismissal, discharge (from service)

**رافات** ruḡāt mortal remains, body (of a person)

**رافية** rafīya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

**رافث** rafaṭa i u to behave in an obscene manner

**رافث** rafaṭ obscenity

**رافح** rafaḥ Rafah (town in S Gaza sector)

**رافد** rafada i (rafā) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a s.o.) for help

**رافد** riḡā pl. **رافد** ruḡād, **رافد** arḡād present, gift; support

**رافدة** riḡāda dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid* tributary stream; الراندان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris = ) Mesopotamia, Iraq

راندۀ *rāfida* pl. رواند *rawāfid* support, prop; rafter

ررفت *rafrafa* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (a the eyes)

ررفت *rafrafa* pl. ررافرف *rafārif* cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

ررروف *rafraf* pl. ررافرف *rafārif* eye bandage

رفس *rafasa* i u (*rafa*) to kick (s.o.)

رفسة *rafsa* (n. vic.) kick

رفاس *raffās* steam launch, steamboat; motor tug; ○ propeller

رفش *rafš* shovel, spade

رفاص *raffāṣ* (= رفاس *raffās*) steam launch, steamboat

رفض *rafada* i u (*rafḍ*) to leave, abandon (s.th.); to discard, dismiss (s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفض *rafḍ* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفيض *rafīḍ* abandoned; rejected, dismissed

ترفص *taraffuḍ* bigotry, fanaticism

رافضة *rāfida* pl. روانفص *rawāfid* turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافضي *rāfidī* pl. ارافاض *arfaḍ* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *rafa'a a (raf')* to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (s.th.); to raise (s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (s.th.); to make high or higher (s.th.); to elevate (s.th.); to heighten, exalt, enhance (s.th.); to raise, promote (s.o. to the rank of); to fly, let up (s.e.g., a kite); to hoist, run up (علما *'alāman* or راية *rāyatan* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'atahū* one's hat); to place, fasten or attach (s.th.) high above; to erect, set up (s.th.); to raise (صوته *ṣawtaḥū* one's voice); to remove, take away (عن or من s.th. from); to abolish, eliminate (s.th.); to lift (s.th., e.g., a ban), put an end (s.th.); to remedy (s.th. a mistake); to free, relieve (s.o. of s.th.); to put s.th. (s.th.) before s.o. (ال), submit (ال s.th., e.g., a petition, to), file (ال s.th. a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (ال s.th. to s.o.); to offer up (s.th. sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقريراً a report); to start, initiate (قضية *qaḍīyatan* legal action); to ascribe (ال s.th. a Prophetic tradition to an authority or source); (*gram.*) to pronounce the final consonant with u; to put (s.th. a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufi'a* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.); رفع عنه *rufi'a 'anhu* he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء to put s.th. before or above s.th. else; رفع به رأساً (*ra'san*) to pay attention to s.th.; رفع من شأنه (*min ša'nihī*) to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته (*ma-kānatiḥī*) to upgrade s.th.; رفع يديه عنه (*yadaiḥī*) to desist, refrain from s.th.; رفع (da'wā) to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام in a court); رفع به قضية (*qaḍīyatan*) or رفع قضية عليه to bring legal action against s.o., go with s.o. to court; رفع الاستئناف to appeal,

make an appeal (إمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) cause; to summon, hale (إلى s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | **رفع برأسه** to raise or bear one's head high VI to hale one another before the judge (إلى الحاكم); to take one's case before the judge (إلى الحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | **ارتفع صوته** (*paṭuhū*) to gain prestige

**رفع raf'** lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with *u* (*gram.*) | **رفع الانتقال** | **weight lifting** (*athlet.*)

**رَفْعَة raf'a** height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | **صاحب الرَفْعَة** (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, **رَفْعَة رئيس الوزراء raf'at ra'is al-wuzarā'** His Excellency the Prime Minister

**رفع raf'a** Shrovetide (*Chr.*)

**رفع raf'i** high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | **رفع الشأن r. al-ḥa'n** approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; **صاحب المقام الرفيع (maqām)** title conferred upon bearers of the order **القلادة al-qilāda**, established by Fu'ād I in 1936; **الفنون الجليلة (=) الفنون الرفيعة** the fine arts; **الرفيع والوضيع high and low (= all)**

**أرفع arfa'** higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

**رَفِيعَة raf'i'a** pl. **رَفَائِع raf'ā'i'** legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

**مرفع mar'a'** Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. **مرفاعات marāfi'** do.

**مرفعة mir'a'a** pl. **مرفاعات marāfi'** hoisting gear, crane

**تَرْفِيع tarfi'** pl. **-āt** promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

**مرافعة murāfa'a** pl. **-āt** speech for the defense (in court); proceedings at law | **يوم المرافعة yaum al-m.** date fixed for the trial (of a case in court); **قانون المرافعات majallat al-m.** (*Eg.*) **مجلة المرافعات** and (*Tun.*) **code of procedure**

**تَرْفِيع taraffi'** arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

**ارتفاع irṭi'ā'** rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, البحر **عن سطح البحر 'an saḥbi l-baḥr** above sea level, etc.) | **at** على ارتفاع ... **an altitude of ...**

**رفع raf'i** bearer | **آلة رافعة** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; **مضخة رافعة (midqāḥa)** suction pump

**رافعة raf'i'a** pl. **رافعات rawāfi'** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | **رافعة ○** **هوائية (hawā'iya)** ejector; **رافعة النام r. al-qām** mine sweeper

**مرفوع marfū'** traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (*gram.*) in the nominative or indicative, respectively

**مرفع muraffa':** المرفع شأنه (*ḥa'nuhū*) = **رفع raf'i** (see **رفع raf'i**)

مرافع *murāfi'* plaintiff

مرتفع *mutarafi'* haughty, arrogant, snobish

مرتفع *murtafi'* rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة الحديد المرتفعة (*sikkat al-h.*) elevated railway

مرتفع *murtafa'* height, altitude; elevated place; ○ terrace; pl. -āt heights, elevations, hills

رفق *rafaqa u (rifq)* and *rafqa a (rafaq)* to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also ع and ل), treat gently (ب s.o.), be courteous (ب s.o.) III to be a companion, a comrade (• of s.o.); to keep (• s.o.) company; to be on intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (• with s.o.); to accompany (• s.o.; also *mus.*); to escort (• s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (• to s.o.), avail, serve, help (• s.o.); to accompany (ب • s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب • to s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display a gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.o., also مع); to do gently (في s.th.), proceed gently (في in) | سيره في سيره (*sairihī*) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from or by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s.th.); to lean one's elbows, rest one's arms (• on s.th.)

رفق *rifq* friendliness, kindness, gentleness | جمعية الرفق بالحيوان *jam'iyat ar-r. bi-l-hayawān* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *rifqa, ruḥqa* pl. رفاق *rifāq*, رفقة *rifaq, ruḥaq* ارفاق *arfāq* group, troop, body (of people); company | رفقة accompanied by, in the company of

رفيق *rifiq* pl. رفقاء *ruḥqā'*, رفاق *rifāq* companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology);

associate, partner; accomplice; kind (ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrasa* classmate, schoolmate

رفيقة *rifiqa* pl. -āt woman companion; girl friend; sweetheart; mistress, paramour

مرفق *mirfaq, marfiq* elbow; — *mirfaq* pl. مرفاق *marāfiq* anything conducive to personal ease and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of a house; such as kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرفاق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام *(qiyām)* concern for their welfare; مرفاق الحياة *m. al-hayāh* conveniences, anything conducive to personal ease and comfort; المرافق العامة (*'amma*) the public utilities; مرفاق التكرير refining facilities (oil industry)

مرافقة *murāfaqa* accompaniment; escort; company, association

ارتفاق *irtifāq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (*jur.*)

مرفاق *murāfiq* pl. -ūn companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (*Ir.*)

مرفق به *murfaq bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in a letter, or the like)

مرفقة *murtafaq* that on which one leans or rests; support; toilet, latrine

رفل *rafala u (rafl)* to trail a garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of a garment)

رفاهة *rafaha u (rafāh)*, رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (• life) pleasant and comfortable; to afford (• s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a source

of ease and comfort, make things easy (عل, عن for s.o.), let (عل, عن s.o.) live in comfort; to relax (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ease, soften, mitigate (أ for s.o. s.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رفه عل رفه to find recreation

رفه *rifh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

ترفيه *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | ترفيه العيش *t. al-'aish* good living, comfortable life; قسم الترفيه *qism at-t.* recreation department

رَفَا *rafā u (rafu)* to darn, mend (أ s.th.)

رق *raqqa* : رقة *riqqa* to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رَقَّ لَه قَلْبُه *(qalbuhū)* he took pity on him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); to flatten, roll out (أ esp. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make a slave (أ s.o.)

رق *raqq* pl. رقوق *ruqūq* turtle

رق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq*, رِقق parchment; رِقق (eg.) tambourine

رقة *riqqa* thinness; slenderness, slimmerness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. at-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج gentleness, mild temper

رقاق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رقيق *raqiq* pl. ارقاء *arīqqā'*, رفاق *riqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*nejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق slave trade; رقيق الحال poor, needy; رقيق الحاشية (الحواشي) *r. al-ḥāshiya (al-ḥawāṣi)* friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الطبع *r. at-ṭab'* sensitive; رقيق المزاج kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق القلب gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, flake

ارقي *arāqq* thinner; slimmer; more delicate

مرقاق *mirqāq* rolling pin

مروق *marqūq* thin, flaky pastry

رَقَا *raqa'a* a to cease to flow (tears)

رَقَب *raqaba u* رَقَابَة *raqāba*, رَقُوب *ruqūb* to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); to supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — رَقُوب *ruqūb* to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be on one's guard, watch out, be careful | لا يَرْقُبُ فِيهِ إِلَّا وَلا ذَمًّا *(illan wa-lā ḡimāṭan)* to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, detect (أ s.th.); to con-



trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) راقب الله (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, a for); to regard (a s.th.), look (a at s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقبة *raqaba* pl. -*āt*, رقاب *riqāb* neck; — (pl. رقاب) slave; (*Isl. Law*) person | ○ رقية *r. qier* bridgehead; الرقية *ruḥb ar-r.* stubborn, obstinate, obstreperous; do. غليظ الرقية responsibility for it rests on their shoulders; أخذ بعضهم رقاب *aḡaḡa ba'ḡuhum bi-r. ba'ḡin* to follow in close succession

رقيب *ruqūb* anticipation, expectation

رقيب *raqīb* pl. رقباء *ruqabā'* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

رقي *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقوبة *raqūba* and راقوبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *marqab* and مراقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarāqqub* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مرقيب *murāqīb* pl. -*ūn* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg. 1939*) | مراتب *m. ta'lim* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg. 1939*); مراتب تعيين *m. ta'yīn* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg. 1939*); مراتب مدني (*madānī*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراتب الخطوط linesman (soccer)

رقد *raqada u* (raqd, رقاد *ruqūd*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*baiḡ*) to sit on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقدو *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

راقدو *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqīd* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *targīd* (eg.) layerage (*hort.*) | رقي البيض *t. al-baiḡ* hatching of the eggs

ترقيده *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *ruqqad*, رقاد *ruqūd* sleeping, asleep; lying, reclining, recumbent; resting; quiet, dull, listless (market)

مرقد *muraqqid* somniferous, lulling; pl. مرقدات *soporifics*

ررق *raqraqa* to mix, dilute (a wine with water) II *larraqraqa* to overflow (بالدموع with tears; eyes), be bathed (بالدموع in tears); to glitter, glisten, sparkle: to stir gently, breathe (wind)

رراق *raqraq* bathed (in tears), moist, misty (eyes); glittering, glistening; radiant, brilliant, resplendent

رراق *ruqāriq* not deep, shallow (water)

رقت *raqa'a* u to variegate, make multicolored (a s.th.) II do.; to adorn, embellish, decorate (a s.th.)

ارقت *arqa'a* variegated, multicolored, colorful

○ مراش *mirqā'a* pl. مراتش *marāqī'a* brush (of the painter)

رقص *raqa'a* u (raqs) to dance; to prance (horse; رقص على to a tune) | رقص فرحاً (*farāḥan*) to dance with joy II to make (a s.o.) dance; to set (a s.th.) in a swinging motion; to make (a the heart) tremble | رقص الحناجر (prop.: to make the throats tremble) to provoke loud laughter III to dance (a with a girl) IV = II; VI to move; to dance; to prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqs* dancing, dance | معلم الرقص *mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqsa* (n. vic.) pl. *raqasāt* dance

راقص *raqqas* (professional) dancer; pendulum (*phys.*; also of a timepiece)

راقصة *raqqasa* female dancer; dancing girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqa'a* pl. مراتص *marāqī'a* dance hall, ballroom; dance, ball

راقص *rāqis* dancer; dance, dancing (used attributively) | حنلة راقصة (*hafla*) dance, ball; موسيقى راقصة dance music; ليلة راقصة (*laila*) dancing party

راقصة *rāqisa* pl. -āt female dancer; ○ kneecap, patella

مراقصة *murāqisa* (female) dancing partner

رقت II to speckle, spot (a s.th.)

ارقت *arqa'a* speckled, spotted; leopard

رقت *raq'a* a (raq') to patch (a a garment); — راقا' u (راقا' *raq'a*) to be stupid II = راقا'

رقعة *ruq'a* pl. رقع *ruqa'*, رقاغ *riqā'* patch; piece of cloth; piece of land, terrain or ground; area; lot, plot of land; ground (of a flag); chessboard; slip of paper, piece of paper; note, brief message; ticket; coupon; bond, security; a cursive style of calligraphy

رقيق *raqi'* stupid, silly, foolish; impudent, impertinent, shameless; (pl. ارقمة *arqi'a*) firmament

راقعة *raq'a* stupidity, foolishness, folly

مرقعة *marqa'a* and مرقية *marqa'iya* tatters, rags

ترقيع القرنية *tarqi'* patching | ترقيع القرنية *al-qarniya* transplantation of the cornea (med.)

مرققات *muraqqa'āt* fragments

رقت *raqama* u (raqm) to write (a s.th.); to point, provide with points (a a text); to brand (a a horse); to imprint (a a trace, a mark); to mark (a s.th.); to stripe (a a fabric); to number (a s.th.) II to point, provide with points (a a text); to stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.); to number (a s.th.)

رقم *raqm* pl. ارقام *arqām* numeral; number, No. | الأرقام الهندية (*hindiya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsi*) record (*athlet.*), سجل رقيا قياسي (*athlet.*)

رقيم *raqim* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مراقم *marāqim* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *targim* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. مراقم *marāqim* striped blanket

رقوص II *laraquwaṣa* (*syri.*) to toes, fling o.s. about

رَق *raqiya* a (*raqy, ruḡiy*) to ascend (الـ or قـ s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (أ s.th.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (الـ to a by-gone era); رَقَّ to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; — رَقَّ *raqā* i (*ruḡya*) to use magic or incantations (أ on s.o., against s.th.) II to cause to ascend; to promote (أ s.o.); to raise, further, promote, advance (أ s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (أ s.th.; also, e.g., العرش *al-'arṣa* the throne), climb (أ s.th., on s.th., also العربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (إلى المنصب *ilā manṣib* to an office); to rise, increase (الـ to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (الـ to a given time)

رَقَّ *ruḡiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruḡya* pl. رُق *ruḡan* spell, charm, magic; incantation

راق *raqqā* magician, sorcerer

ارَقَّ *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مرقاة *mirqāh* pl. مراق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *targiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

ترق *laraqqin* pl. *laraqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*tabaqa*) the upper class

راق *rāqin* pl. راق *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtaqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtaqan* ascent, rise

رَكَّ *rakka* i (*rakk, ركة rikka, ركاكة rakāka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — *u* (*rakk*) في عنته (*'unuḡihi*) to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رَكَّة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *rakik* pl. ركاك *rikāk, ركاكة rakāka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رُكَّاك *rukāk* weak, feeble

رَكَاكَة *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, pooriness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

**rukka** distaff | طب الركة *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

**rukiba** α (ركوب *rukūb*) to ride (α an animal); to mount (α an animal); to go, travel (α in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (α in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (α into a carriage, on a bicycle, etc.), board (α a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (α s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (α in), embark (α on); to commit, perpetrate (α a sin, a crime); to master (α s.th.) | ركب البحر (*baḥr*) to travel by sea; ركب الحياة (*ḥayāh*) to master life; ركب الخطر (*ḥaṭar*) to embark on a risky undertaking; ركب خيوله الحربية (*ḥuyūlahū l-ḥarbīya*) to get on one's high horse; ركب ذنب الرمح (*ḍanaba r-rīḥ*) to speed along like the wind; ركب رأسه (*ra'sahū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة (*aṣṣayyāra*) to go by car, travel in an automobile; ركب الشغل (*ṣaḡaf*) to commit excesses, go too far; ركب الطائرة (*ṭayyāra*) to fly, go by plane; ركب من العنف (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; ركب مركب الخطل (*mar-kaba l-ḥaḡal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب مطية الاخفاق (*maṭīyata l-iḡfāq*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; ركب الاهوال (*aḥwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawāḥu*) to follow one's whim II to make (α s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (عل α s.th. on); to fit, mount, insert, set (في α s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (α a machine part); to assemble (α e.g., the parts of an apparatus); to set up (α a machine); to install (α s.th.; *techn.*), lay (α an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (α s.th.); to make, prepare (α s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (α e.g., a technical apparatus) IV to make (α s.o.) ride or mount | ركب رأسه وهواه (*ra'sahū wa-hawāḥu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (α a sin, a crime); to pursue, practice (α s.th.) | ارتكب شغلا (*ṣaḡafan*) to overdo s.th., go too far

ركب *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

**rukba** pl. ركب *rukab*, -āt knee | ركب ابو الركب *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (*med.*)

ركب *rikāb* pl. ركب *rukub* stirrup; (pl. -āt, ركب *rukub*, ركائب *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | حل ركابه *ḥalla rikābahū bi-arḡinā* he has arrived on our soil; هو في ركابه he is his loyal follower, he dogs his footsteps; do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

ركوب *rukūb* mount, riding animal

ركوبة *rakūba* pl. ركائب *rakā'ib* mount, female riding camel

ركوب *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركوب البحر *r. al-baḥr* navigation; ركوب الهواء *r. al-hawā'* flying, aviation

ركاب *rakkāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

ذكره سار | ركبان *rukḡān* retinue, escort | به الركبان (*ḡikruḡū*) approx.: his fame has spread far and wide

مركب *markab* pl. *marākīb*<sup>3</sup> ship, boat, vessel | مركب بخاری (*buḡārī*) steamship, steamer; مركب حربی (*ḥarbī*) warship, man-of-war; مركب دوری (*daurī*) patrol boat; مركب شرعی (*ṣirā'ī*) sailing vessel, sailboat; مركب الصيد *m. aṣ-ṣayd* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. *-āt* vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākībī* pl. *marākībīya* boatman; ferryman

ترکیب *tarkīb* pl. *-āt*, ترکیب *tarākīb*<sup>3</sup> fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. ترکیب *tarākīb*<sup>3</sup>) phrase, idiom; construction (*gram.*)

ترکیبی *tarkībī* constructive, constructional

ارتکاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راکب *rākīb* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. راکبان *rakkāb*, راکبان *rakkān*) rider, horseman; (pl. راکبان *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. *marākīb*<sup>3</sup> riding animal, mount; (eg., *syr.*) red-leather shoes | ابو مركوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex*; *zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. *-āt*) composition; a compound (*chem.*); a composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربج مركب (*ribḡ*) compound interest; مركب کیمیائی (*kīmī-yā'ī*) chemical compound; مركب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مترکب *murtakīb* perpetrator (of a crime)

رکد *rakada u* (رکود *rukūd*) to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquility

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the ground, set up (▲ s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (▲ s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (▲ s.th., e.g., a pole); to position, emplace (▲ s.th.); to fix, embed firmly (▲ s.th.); to cause to take root, naturalize (▲ s.th.); to concentrate (▲ s.th., also one's thoughts, فی on) V to concentrate; رکز *tarakkaz* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at a place); to lean, support one's weight (علی or الی on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی on)

رکز *rikz* sound, tone

رکزه *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. ارکزه *arkiza* precious minerals, buried treasures of the earth

رکیزه *rakiza* pl. راکز *rak'iz*<sup>3</sup> treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. مراکز *marākiz*<sup>3</sup> foot-hold; stand, station; place where s.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eg.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asāsi*) starting point, basis; مرکز البوليس (*hayawiya*) vital centers; مراکز الادارة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā* the seat of the disease; ○ مرکز الاذاعة *m. al-iḍā'a* broadcasting station; مرکز رئيسی *m. ar-rīyāsa* main office, headquarters; مرکز القيادة *m. ar-rīyāsa* central command post; مرکز رياسة الجيش *m. rīyāsat al-jaiṣ* Supreme Command of the Army (*Eg.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'āyat al-ṭifl* health center for children (*Eg.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-ḥadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. as-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābī*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد *m. al-tawliḍ* power station

مرکزی *markazi* central; district (used attributively); ○ لامرکزی *la-markazi* decentralized (administration)

مرکزیة *markaziya* centralism; central-ity, central position or situation; لامرکزیة *la-markaziya* decentralization

ترکیز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيب *jahāz at-t.* stabilizer (*techn.*)

تراکیز *tarākiz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مرکز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مترکیز *mutarākiz* concentric

رکس VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکض *rakaḍa u (rakḍ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (*intrans.*, said of a horse, and *trans.* a horse) III to race (s.o.), run a race (s.o.) VI to compete in a race; to run fast

رکاض *rakkāḍ* runner, racer

رکوض *rakūḍ* fast-running, swift

رکع *raka'a a (rukū)* to bend the body, bow (*esp.* in prayer); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (s.o.) kneel down

رکعة *rak'a* pl. *raka'āt* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rākī'* pl. *rukka'* bowing to the ground

رکل *rakala u (rakl)* to kick (s.o., s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رکم *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکم *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکم *markam* pl. مراکم *murākīm* storage battery

تراکم *tarākum* accumulation

رکن *rakana u (rukūn)* and *rakina a* to lean, support one's weight (ال on); to quiet down, become or be calm; to trust (ال in), rely (ال on); to be dependent, have to rely (ال on) | رکن ال to remain calm IV to trust (ال s.o.), rely (ال on), place one's confidence (ال in); to resort (ال to) | یکن الیه (*yurkanu*) reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (ال or على on)

ركن *rukn* pl. ارکان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. ارکان staff (mil.); basic elements, chief elements | ارکان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (mil.); رئيس ارکان الجيش *a. al-jaiš* do.; chief of general staff; وثيق الارکان of strong build, sturdy

ركني *rukni*: ضربة ركنية (*ḍarba*) corner kick (soccer)

ركين *rakīn* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust

مركز *mirkan* pl. مراكز *marākin*<sup>2</sup> washtub

مراكنة *murākana* (tun.) betrothal, engagement

اركان *irkān* reliance, confidence, trust

ركوة *rakwa* pl. rakawāt (syr.) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma u* i (ramm, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (s.th.); — i (ramm, مرمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم *ramm*: رم الاسنان *r. al-asnān* caries (med.)

رمة *rimma* cadaver

رمتة *bi-rummalihī* whole, complete, entire | سورية رمتها all Syria

رعم *ramīm* decayed, rotten; رمايم *ramā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

مرمة *maramma* pl. -āt repair; shipyard (Tun.)

ترميم *tarmīm* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رمث *ramaṭ* pl. ارمات *armāt* log raft

رع *ramaḥ a* (ramḥ) to pierce, transfix (with a lance; s.o.); to gallop (horse)

رع *rumḥ* pl. رماح *rimāḥ*, ارماح *armāḥ* lance, pike; spear, javelin; pole | رمي الرمح *ramy ar-r.* javelin throwing (*athlet.*)

رماح *rammāḥ* pl. i lancer; uhlan

الساك الراع *as-simāk ar-rāmīḥ* Arc-turus (astron.)

رمد *ramida a* (ramad) to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*hubaibi*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفى الرمد *mustašfā r-r.* eye clinic

رمدى *ramadī* and رمدى طبيب ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad*<sup>2</sup> sore-eyed

رماد *ramād* pl. ارمدة *armida* ashes | يوم الرماد *arbi'ā' ar-r.* or يوم الرماد *yaum ar-r.* or عيد الرماد *'id ar-r.* Ash Wednesday (*Chr.*); نفخ في الرماد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-geese chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترמיד *tarmīd* cremation, incineration

رمز *ramaza u* i (ramz) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (الى to), indicate (الى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (الى s.th.); to designate (الى or لى or لى s.th. with a distinguishing mark)

رمز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزیات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. روامیز *rawāmīz*<sup>2</sup> specimen, sample; ○ facsimile

رامس *ramasā* *u* (*rams*) to bury (s.s.o.); to cover, efface, wipe out (s tracks)  
VIII ارمس فی الماء to be immersed in water

رامس *rams* pl. رموس *rumūs*, ارماس *armās* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رامشا *ramaša* *u* to take with the fingertips (s.s.th.); to wink, blink

رامش *ramaš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramša* blink, wink

رمش *rimš* pl. رموش *rumūš* eyelashes

راما *ramaš* white secretion (of the eye)

رامض VIII to be consumed by grief and sorrow

رامض *ramaḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رامضاء *ramḍā*<sup>2</sup> sun-baked ground | استجار من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رامضان *ramaḍān*<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رامقا *ramaqa* *u* (*ramq*) to regard (s.s.s.o., s.s.th.), glance, look (s.s.s.o., s.s.th.) II to stare, gaze (s.s.s.o., s.s.th.); to perform (s.s.s.o., s.s.th.) perfunctorily and negligently, botch (s.s.s.o., s.s.th.); to keep (s.s.s.o., s.s.th.) barely alive V to wait (s.s.s.o., s.s.th.) for an opportunity, and the like

رامق *ramaq* pl. ارماق *armāq* (last) spark of life, breath of life | سد رمقه *sadda ramaqhū* to keep s.s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.s.o. with a

bare existence; to allay s.s.o.'s hunger; حل آخر رمق *alā ākhiri ramaqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمک *armak*<sup>2</sup>, f. رمکة *ramkə*<sup>2</sup> ashen, ash-gray

ارماک *ramaka* pl. -āl, رماک *rimāk*, ارماک *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (s.s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

علم الرمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمال *ilm ar-r.* or ضرب الرمل *ḍarb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *raml* sandy, scabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sandglass*, hourglass

رمل *ramal* name of a poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارما *arma*<sup>2</sup> pl. ارامل *arāmī*<sup>2</sup> widower

ارملة *armala* pl. اراملة *arāmīla*, اراملة *arāmīla* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammul* widow(er)hood

رامان *rummān* (coll.; n. un. ē) pomegranate; رمانة *knob*, pommel; (pl. -āt), رمانة يدوية *(yadawiya)* hand grenade

ارمني and ارمني look up alphabetically

رامد *ramā* *u* (*ramy*, رماية *rimāya*) to throw, cast (s.s.s.o., s.s.th.); to fling, hurl (s.s.s.o., s.s.th.); to toss away, throw down (s.s.s.o., s.s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (s.s.s.o., s.s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s.s.s.o. with), shoot, fire (s.s.s.o. at s.s.o. with); to charge (s.s.s.o. with), accuse (s.s.s.o. of), blame, re-



proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (الى s.th.), be out for (الى); with بين: to sow dissension among or between | بطلق نارى (jalaq) he fired a shot at him; رى بالغيب (gāsb) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (في into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; الى to s.o.) | ترى (qadamaishi) to throw o.s. at s.o.'s feet; ترى بين ذراعيه (dirā'ishi) to throw o.s. into s.o.'s arms; عافه ترى به ('ahduhā) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; ترى اينا ان we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (في into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl (على on) الى الارض | to fall to the ground, tumble

رى ramy (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربة r. al-ḥarba javelin throwing, رى القرص r. al-qurṣ discus throwing (athlet.); اعدام رميا بالرصاص i'dām ramyan bi-r-raṣāṣ execution before a firing squad

رمية ramya (n. vic.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام rubba ramyatīn min ḡairi rāmin many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية ramīya pl. راميا ramāyā game animal (being shot at or already killed)

مرى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | المرى goal-keeper; مرى النظر m. an-naẓar range of vision, field of vision

ترام tarāmin vastness, expanse | ترام vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رامة rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (Syr., mil.) | الراى Sagittarius (astron.); سهم الراى sahm ar-r. Sagitta (astron.); رامى flame thrower

مترام mutarāmin wide, extensive | مترام vast, huge

رامية look up alphabetically

رن ranna i رنين ranīn to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين ranīn lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان rannān and مرنان mirnān ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة rannāna tuning fork (mus.)

ارنب and ارنبه look up alphabetically

رخ II to make dizzy, make stagger, send reeling (s.o.); to sway (s.th.) | رخ اعطافه (a'ḡāḡah) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رخت اعطافه (a'ḡāḡuh) to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنحة marnaḡa prow (of a ship)

رندح randaḡa to scan (verse)

رنق II to cloud, muddy (s. water); to blur, dim (s. the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنق النظر الى (naẓara) to keep looking at, stare at

رنق ranq turbid, clouded (water)

رونق raunaq glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarānima* pl. ترانيم *tarānim*<sup>2</sup> hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

رنا *ranā* u to gaze, look (ال at s.th.)

رنى II and IV to please, delight (s.o.)

رهب *rahība* a (*rahab*, *ruhḥ*, رهبة *rahba*) to be frightened, be afraid; to fear, dread (s.o.) | جانب رهب see جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (s.o.) IV = II; to terrorize (s.o.) V to threaten (s.o.); to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror;  
awe

رهبي *rahbā*, *ruhḥā* fear

رهوت *rahbūl* great fear, fright, terror

رهيب *rahīb* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

ترهيب *tarhīb* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (*pol.*); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ūn) terrorist

ترهب *tarahhub* monasticism, monastic life (Chr.)

راهب *rāhib* pl. رهبان *ruhḥān* monk (Chr.)

راهبة *rāhiba* pl. -āt nun (Chr.)

مرهوب *marhūb* terrible, dreadful

رهن II *tarahbana* to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahbana* and رهبانية *rahbāniya* monasticism; monastic order, congregation (Chr.)

رج *rahj*, *rahaḥ* dust

رعل *rahaḥ* a to gobble, gulp greedily

رهط *rahṭ*, *rahaṭ* pl. ارهاط *arhāṭ*, ارهط *arhūṭ*, ارهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup>, ارهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup> group (of people), band, troop

رهط *rahṭ* pl. رهاط *rihāṭ* leather loin-cloth

رھف *rahufa* u (رهانة *rahāfa*) to be thin; to be sharp (sword); — *rahaḥ* a (*rahḥ*) and IV to make thin (s.th.); to make sharp, sharpen (s.th., esp. fig.) | ارهف | لفلان (*uḥn*) to prick up one's ears (لفلان so as to catch the words of s.o.), ارهف | السمع ل (ال) (*sam'*) to listen closely to

رهف *rahif* thin

رهيف *rahīf* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارهاف *irhāf* sharpening

مرهف *murhāf* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-hiss* delicate, sensitive

رھق *rahiqa* a (*rahaq*) to come over s.o. or s.th. (s., s.), overtake (s., s.o., s.th.) III to approach (s. an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (s. upon s.o. s.th.), make (s.o.) undergo or suffer (s.th.): to oppress, burden, overburden (s.o., s. with s.th.), lie heavily, bear down (s. on s.o.) | ارهقه جذبا (*jaḍḍan*) to tug at s.o. violently or too violently

مراھقة *murāḥqa* puberty

ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مراھق *murāhiq* adolescent

مرهق *murhiq* oppressive (burden, heat)

رهل *rahila* a to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رهل *rahil* flaccid, flabby, soft

ترهل *tarahhul* obesity, fatness

مترهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رمة *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مراهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *raḥana* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (a s.th., عند or a with s.o.); to mortgage (a real estate) III to bet, lay a wager (a with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (a s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (من a s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (a s.th.); to make (a s.th.) subject (ب to), make (a s.th.) conditional (ب on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه ب (*naḥṣahū*) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (a s.th. from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهان *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *raḥna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall* r. pawnshop; رهن *raḥna isāratihi* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saṣṣaratihī* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذاك *this depends on that*; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala* r. *ḥimāmihī* the problem is being given every attention by him; اودع السجن رهن التحقيق *ūdi'a s-sijna raḥna t-tahqiq* he was taken into custody pending investigation

رهنية *raḥniya* mortgage (deed)

رهين *raḥin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهينه (*raḥinahū*) to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهينة *raḥina* pl. رهائن *raḥā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *rihān* bet, wager; competition, contest

مراهنة *murāhana* pl. -āt bet, wager

رهان *rāḥin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | the present circumstances; الحالة الراهنة the present condition; the status quo

مرهون *marḥūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الامور مرهونة باوقاتها (*bi-augātiḥā*) there is a time for everything

مرتهن *murtahin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup> رهو *rahā u* (*rahu*) to amble

رهو *rahu* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *rihā'*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); palfrey

<sup>2</sup> الرها *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهوان *rahwana* and II *tarahwana* to amble (horse)

رهو *see* رهوان

<sup>1</sup> راب *rāba u* (*raub*) to curdle (milk) II and IV to (cause to) curdle (a milk)

روب *raub* curdled milk, curds

رائب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup> روب (*Fr. robe*) روب *rōb* pl. ارواب *arwāb* dressing gown

ربائع *roba vecchia* *rōbābēkiyā*: روبايكيا (It. *roba vecchia*) *rōbābēkiyā*: روبايكيا junk dealer

رويسة *raubapa* sleepwalking, somnambulism

ترويس *taraubap* sleepwalking, somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روية *rūbiya* pl. -āt rupee

روتانية *rūtāniyā* Ruthenia

راث *rāḡa u* (راؤف) *rauf* to drop dung

راؤف *rauf* (coll.; n. un. ē) pl. ارواث *arawāf* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

راج *rāja u* (راؤج) *rawāj* to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become brisk, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (▲ rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (▲ s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (▲ of s.th.), open a market (▲ for an article); to sell, bring on the market (▲ an article); to promote, further (▲, ل s.th.); to make propaganda (ل for), propagate (ل s.th.)

راؤج *rawāj* circulation; marketability, salability; sales

ارواج *arwāj* more widespread, more common; better selling

ترويج *tarwāj* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rāj* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); briak (business, market)

روج (Fr.) *rūž* rouge

راڤا *rāḡa u* (راؤف) *rawāḡ* to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawuwaḡa* to fan (air); to refresh, animate, revive (▲ the

heart, the spirits); — *rayyāḡa* to give (▲ s.o.) rest, make (▲ s.o.) relax, make (▲ s.o.) comfortable, provide rest and recreation (▲ for s.o.); to rest (▲ e.g., عينه one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (▲ to s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV ارواح *arwaḡa* to stink, smell bad; — ارواح *arāḡa* to give (▲ s.o.) rest, let (▲ s.th.) rest; to deliver, release (▲ s.o. from); to put (▲ s.o.) at ease, soothe (▲ the heart, or the like); to relieve, free (▲ s.o., من of), ease (من for s.o. s.th.); to do (▲ s.o.) a good turn, gladden (ب s.o. with), make (▲ s.o.) happy (ب by) | ارواح نفسه من *(naḡsahū)* to find recreation from, relax from V to fan o.s. بالمروحة *bi-l-mirwaḡa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (ال with s.th.), agree, consent (ال to s.th.); to like (ل or ال s.th.), be happy, be glad (ل or ال about s.th.) | ارتاح المعروف to be happy to be of service, like doing favors X استروح *istarwaḡa* to inhale air, breathe; to smell, sniff (▲ s.th.); to be refreshed (ال by or with s.th.); — استراح *istarāḡa* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (ال by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (ال on); to be happy, be glad (ال about), be pleased (ال with)

راج *rāḡ* wine

ريڤ *riḡ* f. (occasionally m.) pl. رايڤ *riyāḡ*, اريڤ *ariwāḡ*, اريڤ *aryāḡ* wind; fart; smell, odor | ابو رايڤ *abū r.* weather vane; scarecrow; سكت ريڤ *sakanat ri-ḡuhū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريڤ *habbat riḡuhū*

he was in clover, he was in luck's way; ذهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūh* m. and f., pl. ارواح *arwāh* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds* (*qudus*), also لا روح فيه the Holy Ghost; خفيف (*rūha*) spiritless, insipid, inane; ثقيل (*rūha*) likable, amiable, charming; الروح dull, boring, unpleasant (person); حرصا long-suffering, patient; على الارواح (*hirsan*) danger! (on warning signs)

روحي *rūhī* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية state (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāha* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة) palm of the hand, hand | الراحة leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل راحة unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *baīt ar-r.* water closet, toilet; معذات الراحة luxury; فترة الراحة *mu'iddat ar-r.* conveniences; فترة الراحة *faiṣrat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة الخلقوم *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥiya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to *ḡudūwihī*); راحة | غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

اريحي *aryāḥī* generous, liberal, open-handed

ارحية *aryāḥiya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r.* or القلم الريحاني (*raiḥānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥānīya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; — مراءى *murāḥ*, also مراءى pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwih* fan; ventilator; ○ propeller | المروحة الخوص | مروحة الخيش *m. al-ḥiṣ* palm-leaf fan; مراءى *m. al-ḥiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

○ مروحة *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwīḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة نفس *t. nafs* walk, stroll

صلاة التراويح *ṣalāt at-tarāwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدري (*sadrī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl. -āt) intermission, recess, pause, rest, break; public reesthouse (for travelers; *Eg.*)

رائح *rā'iḥ*: رائح وغاد (*gādin*) going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'iḥa* pl. روائح *rawā'iḥ*\* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مرج *muriḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مرج (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مرح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتاح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح البال at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتاح الصبر of peaceful mind, undisturbed by scruples

مسترخ *mustariḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مستراح *mustarāḥ* water closet, toilet

<sup>1</sup>راد *rāda u (raud)* to walk about, move about, prowl; to look, search (▲ for s.th.) III to seek to win (عل. ▲ s.o. for s.th.), try to entice or tempt (عل. ▲ s.o. to do s.th.); to approach, accost (▲ s.o.); to seek to alienate or lure away (▲ s.o. from); to attempt to seduce (▲ a woman) | راد عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (▲ s.th., أن to do s.th.), wish, have a mind, be willing (أن to do s.th.); to want to have (▲ s.th.), desire, covet (▲ s.th.), strive (▲ for s.th.); to be headed, be bound (▲ for a place); to intend (▲ s.th., أن to do s.th.); to aim (ال or ▲ من with s.th. at), purpose, have in view (▲ من by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال or ▲ for), be bent (ال or ▲ on); to mean (▲ s.o., ▲ s.th., ب by); to have s.o. (▲) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (▲) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (▲) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (▲) with s.o. (ب); to be on the point (▲ or أن of doing s.th.), be about (▲ or أن to do s.th.); to urge, induce, prompt (عل. ▲ s.o. to do s.th.) | اراد به أن by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; اراد به خيرا (*kairan*) to wish s.o. well; اراد على أن to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد العاصمة he was on his way to the capital; اراد نفسه على الشيء (*na/sahū*) he tried to bring himself to do it VIII to repair, be-take o.s. (▲ to a place); to explore (▲ s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويدكا *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مروء *mirwād* pl. مراود *marāwid*\* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الارادة (*ḥasaba*) at will

ارادي *irādī* intentional, wilful, voluntary

ارتباد *irtiyād* visit (to a place); exploration

رائد *rā'id* pl. رواد *ruwā'id* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; U.A.R.); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مرید *murīd* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

رؤد see رود

رودس *rūdus* Rhodes (chief island of the Dodecanese)

روديسيا *rōdīsiyā* Rhodesia

راز *rāza u (rau)* to weigh (s.s.th.); to examine (s.s.th.); to consider (s.s.th.)

روزنامه *rūznāma* almanac

روس II (from رأس) to point, sharpen (s.s.th.); to taper (s.s.th.); to supply with a heading or title (s.s.th.)

□ *tarwisa* head, heading, title, caption

مراوس *mirwās* race track

مراويس *marwīs* race horses

الروس *ar-rūs* the Russians

روسي *rūsi* Russian

الروسية *ar-rūsiya* the Russian language

روسيا البيضاء *rūsiyā* Russia | روسيا البيضاء (*baīdā*) Byelorussia

روستو (It. *arrosto*) *rostō*, لحم روستو (*lahm*) fried meat; roast

روشن *rauḥan* pl. روشن *rawāḥin* skylight, scuttle

راض *rāḍa u (rauḍ, riyāḍa)* to tame, domesticate (s.s.th. an animal); to break in, train (s.s.th. an animal); to train, coach (s.s.th.); to pacify, placate (s.s.th.) | راض نفسه to practice (s.s.th.), exercise o.s. (s.s.th.) II = I; to tame, regulate (s.s.th. e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (s.s.th.) V to practice, exercise o.s.; — *tarayyāḍa* (denominative of راض) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, bargain (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رياضة *rauḍa* pl. رياض *rauḍ, -āt*, رياض *riyāḍ*, رياض *riḍān* garden; meadow | روضة الاطفال (pl. رياض) kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḍ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة *riyāḍa* pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (Chr.); mathematics | رياضة نفسه *r. na/siḥi* walking, promenading; الرياضة البحتة (*baḥṭa*) pure mathematics; الرياضة التطبيقية (*taḥbiqīya*) applied mathematics; رياضة عقلية (*aqliya*) exercise of wits, intellectual games

رياضي *riyāḍī* sportive, sports (adj.); (pl. -ūn) sportsman; mathematic(al) | اخبار رياضية *murāḍī* sports news; مراسل رياضي sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضيات *riyāḍīyāt* mathematics

ترويض *tarwīḍ* sports

راع *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm (s.s.th.); to startle, surprise (s.s.th.); to awaken s.s.th.'s (s.s.th.) admiration, appeal (s.s.th.) | راعني الا مجزك (*illā maj'zuka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (s.s.th.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

راع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — روعي *rū'* heart, mind, soul | سكن روعي (*sakkin*) take it easy! relax! في روعي to persuade s.s.th., make s.s.th. believe, talk s.s.th. into believing (ان that), inspire (s.s.th.); روعي it occurred to him, it came to his mind

روعة *rawa'* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *aruw'a* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiyā'* alarm, dismay, shock

رائع *rā'ī'* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | في رائة النهار *fi r. in-nahār* in broad daylight; في رائة شباه *fi r. šabāh* in the prime of his years; الرائعة الحقة plain truth

رائعة *rā'ī'a* pl. روائع *rawā'ī'* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art

مروع *murawwī'* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *muri'* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murtā'* frightened, terrified, alarmed

(دوع) راع *rāga u (rauḡ, rawaḡdān)* to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, عن); furtively to turn away; to go away (إلى to), depart, leave (إلى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with s.o.), double-cross (• s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (• s.o.)

راوغ *rawaḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راووغ *rawaḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwaiḡa* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *aruwaḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawaḡdān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murāwaḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

(روق) راق *rāqa u (rauḡ)* to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (عل s.o., s.th.), prove superior (عل to); to please, delight, (• or ل s.o., also عينه *fi 'ainihī* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (• عينه, ل, •) II to clarify, purify, filter (• a liquid) | روق دمه *(dama hū)* to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاغة to make a clearance sale IV to pour out (• a liquid); to shed, spill (• s.th.); to make (• a liquid) flow | راق ماء وجهه *(mā'a wajhihī)* to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -āt layer, stratum

روق *rauḡ* pl. ارواق *aruwāḡ* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروقة *ruwāḡ, ruwāḡ* pl. رواق *ruwāḡ* tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*syr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواقه to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواق *ruwāḡ* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-ruwāḡiyya* Stoicism



راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwiq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwiqa* (syr.) breakfast

إراقة *irāqa* pouring out; shedding, spilling | إراقة الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الروك *māl ar-rōk* (eg.) public property, community property

رول II to slaver, slobber, drool

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. *role*) *rōl* role

رام *rāma u* (raum, مرام *marām*) to desire, wish, want, covet (a s.th.), crave (a for); to wish (a ل s.o. s.th.); to look (a for) | حل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رام *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

ار-رام *ar-rām* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الاروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean

اروام *arwām* pl. رومي *rūmī* Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جبنة روى (*dik*) turkey (eg.); جبنة (*gibna*) a brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

رومانى *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رواند *riwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق see رونق

روى *rawiya a* (رى *rayy*, *riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — راء *rawā* i to bring (هل or ل s.o.) water, give (a s.o.) to drink; — رواء *rawā* i (رواية *riwāya*) to tell, relate (ل a s.th. to s.o.), report (a s.th.), give an account of (a); to pass on, transmit (عن a s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (a) thirst; to water, irrigate (a s.th.) IV to give (a s.o.) to drink, quench s.o.'s (a) thirst; to water (a flowers, etc.); to moisten, wet (a s.th.) V to draw, obtain (عن a s.th. from); to ponder (في a.s.th.), reflect (في on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

رى *riyy* quenching (of thirst); — *riyy*, *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روى *rawiy* thirst-quenching

روى *rawiy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | واحد ذو روى monotonous (song)

رواء *rawā* fresh (water)

رواء *ruwā* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rawiya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية offhand, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية محزنة (*muḥ-zina*) tragedy; رواية مسرحية (*masraḥiyya*) play, stage play; رواية سينمائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*muḍḥika*) comedy; رواية غنائية (*ghinā'iya*) opera; رواية قصصية (*qisṣiyya, qasṣiyya*) novel; رواية تمثيلية (*tamṭi'iya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية هزلية (*hazliyya*) comedy

روائي *riwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*, f. رياء *rayyā*, pl. رياء *riwā'* sated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائى *irwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawwīn* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwīn* pl. *rāwīyūn*, رواء *ruwāh* and رواية *rāwiya* pl. روايا *ruwāyā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwīyāt* tales, stories, reports

راية see راية

رأى see رؤيا

روى see رياء, ريان, روى

رية □ = رئة *riyya* = رئة *ri'a* (see رة)

رياء see رياء

ريال *riyāl* pl. *-āt riya*, a silver coin: in Eg. = 20 *qirāṣ* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; ريال مازيا ترزا Maria Theresa dollar

ريان Riyan (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

(ريب) *rāba* i. (*raib*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (s.o., s. about s.th.); to give pause (s. to s.o.), make (s.o.) stop and think (ان that), make (s.o.) uneasy; to cast a suspicion (s. on s.o.), show (s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (s. s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (s.o.) V to have doubts or misgivings (ب or في about), be suspicious (ب or في of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or في s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or في about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (في about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bi-lā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raiba*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

رية *riba* pl. ريب *riyāb* doubt, suspicion, misgiving

ارتباب *irṭiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murib* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murtāb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في امره (*amrihi*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarib* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب *mustarāb* (*ihi*) suspect, suspicious

رأى *rāfa* i. (*raif*) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or في s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح, اريحية, اريح, ريحان, رياح, ريحة, ربح, روح see مرياح

رخ (G.) *raiḡ* Reich

□ *rayyi* (= رئیس *ra'ie*) mate (Eg. naval rank) | ريس ممتاز (*mumīdā*) a naval rank (approx.: petty officer 3rd class; Eg. 1939)

□ رأس *riyāda* (= رئاسة *ri'daa*) see رأس

رياس *riyāḡ* presidential

(ريش) *rāḡa* i (*raiḡ*) to provide with feathers, feather (a s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (a s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

ريش *riḡ* (coll.; n. un. ṭ) pl. ريش *riyāḡ*, *ariyāḡ* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة *riḡa* (n. un.) pl. -*ḡ* feather; quill; writing pen (also الكتابة); brush (of a painter); plectrum; lance; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) | وزن الريشة *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ريشي *riḡi* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

رياش *riyāḡ* household effects; furniture; equipment

روض see رياضيات, رياضي, رياضة, رياض, ورياض

(ريغ) *riyāḡ*, ريع *riyāḡ*, ريع *riyāḡ*, ريع *riyāḡ*, ريع *riyāḡ* *rā'a* i (*rai'*, ريع *riyāḡ*, ريع *riyāḡ* *raya'an*) to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (a s.th.)

ريغ *rai'* pl. ريع *riyāḡ* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ريع الشباب *r. ai-kabāb* the prime of youth

في | ريع *rai'an* prime, choicest part | ريع الشباب *r. ai-kabāb* in the prime of youth; في ريع النهار *r. in-nahār* in broad daylight

ارض مريعة *arḡ mar'i'a* productive land

□ تاريخ *tārīḡ* (eg.) cadastre; (also مساحة (التاريخ) land survey

رائعة *rā'i'a*: في رائة النهار *fī r. in-nahār* in broad daylight (see also روع)

ريف *riḡ* pl. ارياف *ariyāḡ* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; ريف مصر or ريف Lower Egypt; seashore, seacoast; Er Rif (hilly coastal region of NE Morocco)

ريفي *riḡi* rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco)

(ريق) *rāḡa* i (*raiḡ*) to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV to pour out, shed, spill (see also روق)

ريق *riḡ* and ريق *riḡa* pl. ارياق *ariyāḡ* saliva, spittle | على الريق before breakfast, on an empty stomach; بلع ريقه and ابتلع ريقه (*riḡahū*) (lit.: to swallow one's saliva, i.e.) to catch one's breath, rest a while, take a short break; to hold back, restrain o.s. (of s.o. in a rage); بلع ريقه (*balla'ahū riḡahū*) to allow s.o. a break, let s.o. catch his breath; أجرى الريق (*ajrāḡ*) to make the saliva flow, i.e., to make the mouth water, stimulate the appetite; لا يفتح له ريق (*yajiffu*) he is untiring (in speaking), he talks incessantly

ريق الشباب *riyāḡ: r. ai-kabāb* في ريق الشباب *fī r. ai-kabāb* in the full bloom of youth

1) رال *rāla* i and II to slobber, slaver, drool

مريلة *maryala* (string) apron

مريول *maryūl* bib

1) ريال look up alphabetically

1) رام *rāma* i (*raim*) to go away, move, budge; to leave (a place) | رام مكانه *rām makāna*

(*makānahā*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالمكان at the place); (eg.) to bluff (عل s.o.)

ریم *rim* (eg.) froth, foam

تریم *taryim* (eg.) swaggering, bluffing, swindle

ریم *rim* (= رُم) addax, white antelope

رانا *rāna* i to take possession (عل ب or ا of s.th.), seize, overcome (عل ب or a. s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (عل); to reign, prevail (عل in, e.g., silence in a room)

ریا *riyā* f. ریان see

ریان look up alphabetically

## ز

زā name of the letter ز

زاقوق *zā'ūq* quicksilver, mercury

زلق *zī'baq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zāğūra* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *zā'ara* a i (zā'r, زير *zā'ir*) to roar, bellow

زير *zā'ir* roaring, roar, bellowing

زاط *zā'aṭa* a (zāṭ, زاط) to clamor, be vociferous

زاغ *zāğ* pl. زینان *zīğān* crow

موت زؤام *maut zu'ām* a sudden or violent death

زؤان *zu'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان *zān* (syr., eg.) beech | ثمر زان *amar z.* beechnuts

زانة *zāna* pl. -āt spear; pole | الوثب *al-waṭb* (al-qafz) bi-z-z. pole vaulting (athlet.)

زاقوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبيب *zabīb* (coll.; n. un. i) dried grapes, raisins; (eg.) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*\*, f. زباء *zabbā*\*, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada* u to churn (a milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *z. al-baḥr* meerschäum

زبدة *zubda* (fresh) butter (as opposed to سمن *samn*); cream; — (pl. زبد *zubad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدية *zabdiyya* pl. زبدي *zabādīy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

زبادی *zabādī* and زبادی *zabādī* (laban) curdled milk (eg.)

مزید *mizbad*, مزيدة *mizbada* pl. مزابد *mazābid*\* churn

زبر *zabara* u i to scold (a s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zubra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* & (*zabṭ*) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زبابة *zubbāṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zauḅa'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* u & (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubbāl* refuse, rubbish, garbage, sweepings

زبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *ma-zābil* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم patron, regular customer

زبون *zubbūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zubbāna* clientele, patronage, custom

زباني *zubbānā* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا المغرب)

زبانية *zubbāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبى *ba-laḡa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zajj*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ه, s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ه, s.o. or s.th., into) | زج به في السجن (*zujja, siyn*) he was thrown into prison II to pencil الحاجبين *al-hājjibain* the eyebrows; to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ارج *azajj*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance)

زجاجة *zujāja* (n. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجج *muzajjaj* glazed, enameled; مزججات enameled ware

زجر *zajara* u (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجری *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | معهد زجری (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: قعد منه مزجر الكلب *qa'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* u (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)

زجل *zajāl* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حام الزاجل *hamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

(زج) *zajā* u to drive, urge on (s, s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (s, s.th., s.o., ق into) II to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge on (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (s, s.o., s.th. into); to make (s time) pass; to pass, spend (s time) IV to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge on (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (s, s.o., s.th. into); to make pass, while away (s time); to extend (ل s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجى الى الذهن ان (*ghān*) to suggest (the idea or assumption) that...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara* a زحير *zahīr*, زحار *zuhār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuhār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* (زحزحة *zahzaha*) to move (s s.th., from its place); to tear, rip (s s.th. off) II *tazahzaha* to budge, move (s away from)

زحف *zahafa* a (زحف *zahf*) to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (عل against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahāf* creeping, crawling

زحافة *zahāfa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāhif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāhif* reptiles

زحل *zahala* a (زحل *zuḥl*, زحول *zuḥūl*) to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (s, s.o., s.th.) V = I

زحل *zuḥal* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (s s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: ميدان الزحلقة *maidān az-z.* skating rink

زحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلاوى *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* a (زحم *zahm*) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (s s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (s s.o.); to compete, vie (s with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ق in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *ziḥām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāhama* pl. -āt competition; rivalry | لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*) unrivalled, matchless, without competition

مزاحم *tazāhum* (mutual) competition

ازدحام *izdiḥām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāhim* pl. -ān competitor; rival

مزاحمة *muzāhima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخه *zaḥḥa* pl. -āt downpour, heavy shower

زخر *zaḥara* a (*zaḥr*, زخور *zuḥūr*) to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخّر *zāḥir* and زخار *zaḥḥār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zaḥrafa* to adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *tazaḥrafa* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zuḥruf* pl. زخارف *zaḥārif* decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لغوية (*laḥḥiya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zaḥrafa* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zuḥrufi* ornamental, decorative

مزخرف *muzāḥrif* interior decorator; — *muzāḥraf* embellished, ornamented | المزخرف *al-kuff al-kūfi* floriated Kufic writing

زخم *zaḥama* a (*zaḥm*) to thrust back (a s.o.); — *zaḥima* a (*zaḥam*) to stink

زخم *zaḥim* stinking

ازخم *azḥam* stinking

زخمة *zaḥma* plectrum

زخمة *zaḥama* stench

زر *zara* u to button, button up (a s.th.); to screw, contort (عينه *‘ainahū* one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār*, زور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زرب *zariba* a to flow (water) II to pen, corral (a livestock)

زربية *zurbiya*, *zirbiya* pl. زراي *zardbiy* carpet, rug

زريبة *zariba* pl. زرائب *zard‘ib* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (North Afr.) hut made of branches

زاروب *zārūb* pl. زواريب *zawārib* a long, narrow lane

مزراب *mizrāb* pl. مزاريب *mazārib* spout

زربول *zarbūl* pl. زرايل *zardbiḥ* and زربون *zarbūn* pl. زراين *zardbin* a kind of shoe

زرد *zarda* u (*zard*) to choke (a s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازدرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرد *zard* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردة *zarda* chain link

زردية *zardiya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرايزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zardzīr* starling (zool.)

زرزوري *zurzūri* gray with white spots (horse)

زرع *zara'a* a (*zar'*) to sow (a s.th.); to spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plants); to till, cultivate (الأرض *al-arḍa* land); to lay (لئها *luḥman* a mine) VII pass. of I; VIII ازدرع *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والضرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زراعة *zird'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | البساتين *horticulture*

زراعی *zīrāʿ* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارض زراعی (*ard*) ara-  
ble land; طریق زراعی field path, dirt  
road

زریعة *zarīʿa* that which is sown or  
planted; crop

زارع *zarrāʿ* pl. *zarrāʿ* peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazraʿ* (arable) land

مزرعة *mazraʿa* pl. مزارع *mazāriʿ* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazraʿānī* farmer

مزارعة *muzāraʿa* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zārīʿ* pl. زارع *zarrāʿ* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrūʿ* cultivated, planted

مزروعة *mazrūʿa* pl. *-āt* young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāriʿ* pl. *-ūn* peasant, farmer;  
agronomist

زرافة *zarāfa* pl. *-āt* body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحدا see واحد

زرافة *zarāfa*, *zurāfa* pl. زراف *zarāfā*,  
*zurāfā*, زرافات *zarāʿif* giraffe

زرق *zaraqa* u i (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zaraqa* u (*zarg*) to hit, pierce  
(ب s.o. with); to jab, bore (ا, into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (ا s.th.)

زرق *zarg*: زرق الابز *z. al-ibar* injections,  
injections

مزارق *mizraq* pl مزاريق *mazāriq* javelin

زرق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucoma (*med.*)

زرق *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

ازرق *azraq*, f. زرقاء *zargāʿ*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *izriqāq* blueness, blue | داء  
*dāʿ al-izr.* cyanosis

زورق look up alphabetically

زرقون *zargūn* a bright red

زركش *zarkaša* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, de-  
corate, ornament (ا s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرکش *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنیخ *zirnīk*, *zarnīk* arsenic

زری *zarā* i (*zirāya*) to rebuke, scold,  
upbraid (عل s.o.), find fault (ا عل with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب or عل s.o.), detract (ب or  
عل from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (ب  
s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدری *izdarā*  
to alight (ب or ا, s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or ا, of), defy (ب or  
ا e.g., danger) X = VIII

زری *zarīy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زرایة *zirāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izrāʿ* contempt, disregard

ازدراء *izdirāʿ* contempt, disdain, scorn

مزرى *muzran* despicable, contemptible

زعبز *zaʿbara* to deceive, cheat (عل s.o.)

زعبوط *zaʿabūf* pl. زعابيط *zaʿābīf* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)



سعر *za'ar* = زعر

زج *za'aja* a and IV to disturb (• s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to stir up (• s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن • s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن • s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زعج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

إنزعاج *inzi'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزعج *muz'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

أزعر *az'ar*, f. زعراء *za'rā'* thin-haired; tallies

أزعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rūr* pl. زعارير *za'āri'* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يزعزع unshakable

ريج زعزع *riḥ za'za'* and ريح زعران (*za'za'an*) violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'āzi'* convulsion, shock, concussion

ريج زعزع *za'za'an* see ريح زعزع

زعزوع *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعط *za'aḥa* (za'f) to drive away

زف *za'aḥa* a (za'f) to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'āf* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زق *za'aqa* a (za'q) to cry, yell, shriek, scream

زق *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زقة *za'qa* pl. *za'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زل *za'ila* a (za'al) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زعولة *zā'ula* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama* u (za'm) to maintain, allege, claim, pretend (أن that), declare (ل أن to s.o. that); to believe; to take (• s.o. for or to be ...), regard (• s.o. as); زعم لنفسه to claim for o.s. (• s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be the leader (• of), lead, command (• a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعم *za'm* allegation, claim | في زعمهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'amā'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (b of)

زعامة *za'ama* leadership; leading position in politics

مزاعم *mazā'im* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *maz'um* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنفة *zi'nifa* pl. زعانف *za'ānif* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zaghāb* down, fluff, fuzz

زغب *zaghīb* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azghāb* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zaghbar* nap (of a fabric) | اخذه زغبره he took all of it

زند *zaghada* a to nudge, poke (• s.o.)

زغر *zaghara* a (*eg.*) to eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zaghada* (زغردة *zaghada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zaghārid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغراط *zaghara* = زغرد

زغاريد *zaghārid* = زغاريد

زغزغ *zaghzaḡa* to hide, conceal (• s.th.); (*eg.*) to tickle (• s.o.)

زغطة *zaghṭa* (*eg.*) hiccup

زغل *zaghala* a (*zagh*) to pour out (• s.th.); to counterfeit (• e.g., coins), adulterate, debase (• s.th.)

زغل *zaghāl* counterfeit money

مزغل *mazghāl* pl. مزائل *mazāghil* loophole, embrasure

زغلل *zaghalla* to dazzle (النظر *nazar* the eyes)

زغلل *zaghāl* pl. زغليل *zaghālī* baby, infant; زغليل (*eg.*) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafaftu*) i (*zaff*, زفوف *zu'uf*) to hurry; — u (*zaff*, زفاف *zi'af*) to conduct in solemn procession (• the bride, زفت ال or ال to the bridegroom); pass. ال زفت *zaffat ilā* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (• the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., • of s.th.), tell (ال • s.th. to s.o.) | زف البشرى ال (*bu'ra*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zi'af* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *lailat az-z.* wedding night

زفوف *zu'uf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *zafi* sough(ing) (of the wind)

زفة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (• a road)

زفت *zift* pitch; asphalt | زفت وقطران (*qafṛān*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزفطة *mizafa* pl. مزافات *mazāfiṭ* asphalt machine

زفيت *tazfiṭ* asphalt

زفر *zafara* i (*zaf*, زفير *zafir*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;

to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafardt* sigh, moan

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *zafar* grease, greasy food | الثلاثاء الزفر *talāthā az-z. Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)*

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفرة *zafzafa* soughing, whistling (of the wind)

زفنا *zafana* i to dance, gambol

زفير *zifir* zephyr cloth

زق *zaqqa* u (*zaqq*) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqāq*, زقان *zuqqān* skin (as a receptacle)

زقاق *zuqqāq* m. and f., pl. ازقة *aziqqā* lane, alley; strait, corridor (*geogr.*)

زقزق *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a a child)

زقزاق *zaqzaq* powit, lapwing

الزقازيق *az-zaqāziq* Zagazig (city in N Egypt)

زقلا *zuqla* and زقيلة *zuqlīya* (eg.) club, cudgel, truncheon

زقيلة *zaqila* pl. زقائل *zaqā'il* narrow road, path, trail

زقم *zaqama* u (*zaqm*) to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII ازقم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqum* *zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا *zaqā* u to cry, crow, peep, cheep (زقو)

زقا *zuqā* crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* u (زكوب *zuktāb*) to fill up, fill (a s.th.)

زكبة *zakība* pl. زكائب *zakā'ib* (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (*tun.*)

زكم pass. *zukima* to catch a cold

زكام *zukām* (common) cold, catarrh

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

زكنا *zakāna* flair; intuition

زكا *zakā* u (زكا *zakā*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — *zakiya* a to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, hasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (a); to commend, praise (a s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a s.th.) V to be purified, be hastened

زكي *zakiy* pl. ازكياه *azkiyā* pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also — راحمة *ḡakīy*, e.g., زكية)

زكا *zakā* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakāt* pl. زكا *zakan*, زكوة *zakā* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fitr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkī* purer; more befitting, more appropriate; better

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zalahtu*) i (zall) and *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) a (زال *zāl*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syv.*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زلل *zāl* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zuld* cold water | زلال البيض *z. al-baiḍ* white of egg, albumen

زلاي *zulāi* albuminous; زلايات *zulāi* proteins | مواد زلاية (*mawāḍḍ*) proteins

زلاية *zālābiya* pl. -āt a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلا *zala* a (زوج *zulūj*) and *zaliya* a to slip; to slide along, glide along V do. | تزلج على الثلج (*faly*) to skate VII = V

زلج *zali* slippery

زليج *zaliy* slippery

مزلاج *mizlaj* pl. مزالجات *mazālīj* skate

مزلاج *mizlāj* pl. مزالجات *mazālīj* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaij* faience, ornamental tile

زليجي *zulaijī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (s, s.th., s.o.); pass. *zuzila* also: to waver, stumble II *tazazala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zālāzil* earthquake

زلزال *zazāl, zilzāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḥ* u to swallow, gulp down, gobble (s s.th.) II to strip, undress (s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḥ* (coll.; n. un. i) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zal'a* pl. زلمة *zila'* (eg.) a kind of tall clay jar

زلمع *zal'um* pl. زلمايم *zāl'im* gullet, throat

زلف *zalaḥ* u (zalf, zalaḥ, زليف *zaliḥ*) to approach (ال s.o. or s.th.), advance (ال toward), go near II to exaggerate, blow up (a report, في in) IV to bring near, bring close (s, s.o., s.th.) V to flatter (ال s.o.), fawn (ال upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (ال with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḥ* to flatter

زلف *zalaḥ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلفة *zulfā* and زلفي *zulfā* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلن *mutazallif* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliqa* a (*zalaq*) and *zalaqa* u (*zaliq*) to glide, slide; to slip II to make slippery (s s.th.); to slip, glide (في s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | انزلق بعصره (*bi-baṣariḥi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (ال into s.th.); to slip; to ski; to skate | انزلق على الثلج (*faly*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقا *zālqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلاقا *zālāqa* slipperiness

زلاق *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالِق *mazālīq*<sup>3</sup> slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات (*‘ajalāt*) roller  
skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالِق *mazālīq*<sup>3</sup> sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

مزلق *munzaliq*: باب مزلق sliding door

زلم *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, *zallūma* pl. زلاليم *zālālim*<sup>3</sup>  
trunk (of an elephant)

زم *zama* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten  
(a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بانه *(bi-anfāhi)*  
to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (a camel), put  
the bridle (a on a camel)

زمام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زمامه under his supervision, under  
his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins  
of power; قبض على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; تول زمام الحكم *ta-*  
*wallā z. al-hukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *tazammul* primness; gravity, se-  
dateness

مزمت *mutazammī* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زجر *zamjara* (زجرة *zamjara*) to scold; to  
storm, rage, rave

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمر *zamīr*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمر *zumūr* a wind instru-  
ment resembling the oboe; horn (of  
an automobile; *syg.*)

زمرة *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); زمرة دموية blood group

زمار *zammār* player (on a wind in-  
strument), piper

زمارة *zammāra*, *zummāra* pl. زمامير *zam-*  
*māmīr*<sup>3</sup> (*eg.*) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زمارة الانذار *z. al-inḡār*  
warning siren

زمار *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

زمرور *mazmūr* pl. زمامير *mazāmīr*<sup>3</sup> psalm

ازمير *izmīr*<sup>3</sup> Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمرزمر *zamzama* to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمرزمر *zamzam* copious, abundant (*esp.*  
water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمرزمية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمرزما *zamzama* pl. زمامزيم *zamāzim*<sup>3</sup> roll  
of thunder; roar of a lion

زملط *zamaṭa* to escape, slip away

جمع II and IV to determine (حل, ا on), decide, resolve, be determined (حل, ا to do s.th.)

مزمع *muzmaʿ* determined, resolved; — *muzmaʿ* and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقده *al-muʿtamar al-m. ʿaqduhū fī* the conference which is to be held on (with following date)

III زميل to keep (ا s.o.) company, be s.o.'s (ا) companion, be a colleague or associate (ق ا of s.o. in s.th.); to accompany (ا s.o.) VI to be comrades, be close companions

زيلة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamil* pl. زملاء *zumalāʾ* companion, crony, associate, comrade; colleague; accomplice

زيلة *zamil* pl. -āt (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *zamāla* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirdāsiya*) scholarship, stipend (ir.)

ازميل *izmil* pl. ازاميل *azāmīl* chisel

زمن *zamina* a (زمانة *zamāna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. ازمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زمتا *zamanan* for some time

زمنة *zamana* period of time

زمن *zamin*, زمين *zamin* pl. زمني *zamnī* chronically ill

زمان *zamān* pl. ازمة *azmina* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان for some time (past), for quite a while; always, ever; اهل زمانه *aḥl z.* his contemporaries

زمني *zamanī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, tran-

sitory; secular | النام زمنية *mines* with time fuse; قبلة زمنية (*qunbula*) time bomb

زمانی *zamānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمانية *zamanīya* and زمانية *zamāniya* period of time, given time

زمانة *zamāna* chronic illness

مزمع *muzmin* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamhara* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmaharra* do.

زهرير *zamharir* bitter cold, severe frost

زن *zanna* u (zann) to buzz, drone (insect)

زن *zann* buzz(ing), drone

زنا *zana'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (حل s.o.)

زنب *zanzbar* to display proud, haughty manners (حل toward s.o.)

زنبور *zumbūr* pl. زنايب *zandibīr* hornet

زنايك *zanbarak, zunburuk, zunburak* pl. زنايك *zandibik* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زنابيق *zandibiq* lily; iris (bot.)

زنايك *zandalik* = زنايك

زنبيل *zandil, zinbil* pl. زنايبيل *zandibīl* basket made of palm leaves

زناير *zindārī* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنوج *zanūj* Negro(es) زنجي *zanjī, zinjī* Negro (adj. and n.)

زنجبار *zanjabād* Zanzibar (island and seaport off E African coast)

زنجبیل *zanjabīl* ginger

زنجرة *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

زنجاره *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr*, *zinjaf*r cinnabar

زنجیر *zinjīr* pl. زنجایر *zanājīr*\* chain | حساب  
الزنجیر double-entry bookkeeping

زنج *zaniḡa* a (*zanaḡ*) to turn rancid

زنج *zaniḡ* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zind*, زند *zunūd*  
stick of a fire drill, a primitive device for  
kindling fire; by extension, the whole  
fire drill; — *zand*, *zind* (pl. زند *zunūd*)  
ulna (*anat.*); forearm

زند *zind* pl. ازنده *aznida* fire steel;  
cock, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند  
*ḡajar az-zind* flint

زند II *tazandaqa* to be a freethinker, an  
atheist

زندقة *zandaqa* atheism

زندیق *zindīq* pl. زنداقد *zanādiqa* zendik,  
unbeliever, freethinker, atheist

زیر II: *zīr* (bi-'ainihī) to glare at s.o.

زینار *zunnār* and زینارة *zunnāra* pl.  
زنانیر *zanānīr*\* belt, girdle; sash; band or  
rope worn around the waist; cross stripe,  
transverse band

زینزانه *zinzāna* pl. -āt prison cell (*eg.*)

زیزلت *zanzalak*t China tree (*Melia azeda-*  
*rach*; *bot.*)

زینفاریا *zinfāriya* dysentery

زنگ *zanaqa* i (*zanq*) to tighten, constrict (a  
s.th.); to hobble (a an animal) II to  
keep on short rations, scrimp (عل s.o.),  
be stingy, tight-fisted (عل toward)

زنگة *zanaqa* (*maḡr. zanqa*) pl. زنگ *zinaq*  
narrow street, lane, alley, dead-end street

زناق *zināq* neckband, collar

زنک *zink* zinc

زمرده *zanmarda* virago, termagant

زیم *zanīm* low, despised, ignoble, mean;  
bastard; stranger, outsider

زنا *zanā* i (*zanā*, زنا *zina*, زنا *zind*) to commit  
adultery, fornicate, whore

زنی *zina* adultery; fornication

زنا *zind* adultery; fornication

زان *zānin* pl. زناة *zunāh* fornicator,  
adulterer

زانیة *zāniya* pl. زوان *zawānīn* whore,  
harlot; adulteress

زهد *zahada* a, *zahida* a and *zahuda* u (*zuhd*)  
to abstain (ف from, also عن, ا), renounce,  
abandon, forsake (ف s.th., also عن, ا),  
withdraw (ف, ا from), refuse to have  
anything to do with (ف, ا) | زهد فی الدنيا  
(*dunyā*) to renounce pleasure in worldly  
things, become an ascetic, lead a pious,  
ascetic life II to induce (ا s.o.) to with-  
draw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s  
(ا) pleasure in (ف), arouse a dislike  
(ف in s.o. for) V to practice asceticism,  
withdraw from the world X to deem  
little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (ف  
of s.th.); indifference (ف to, esp. to  
worldly things); abstemiousness, absti-  
nence; asceticism | الزهد فی الدنيا  
(*dunyā*) asceticism

زهید *zahīd* little, low, moderate (esp.  
price), insignificant, paltry, trifling, small;  
a little, a small amount (من of)

زهادة *zahāda* smallness, lowness, mod-  
erateness

زهد *tazahhud* asceticism, life of retire-  
ment devoted to the service of God

زاهد *zāhid* pl. زاهد *zuhhād* abstemious,  
abstinent, continent, self-denying; as-  
cetic

زهر *zahara* α (زهور *zuḥūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهر *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ة) pl. زهور *zuḥūr*, ازاهر *azhar*, ازهار *azhār*, ازاهر *azāhīr* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالث *z. al-thālūṭ* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر العسل *z. al-'asāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lu'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuḥra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة النيل *bluing*

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية | زهرى *zuharī* syphilis  
venereal diseases

زهريّة *zuḥriya* pl. -āt flower vase

زهار *zakhār* florist

زهرای *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر sun and moon; الجامع الازهر Al Azhar Mosque and University in Cairo

ازهری *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهري *mizhar* pl. مزاهر *mazāhīr* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

زهريّة *mazhariya* flowerpot

تزهير *tazhīr* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdihār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāhīr* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهري *muzhīr* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زحف *zahafa* α (زحف *zuḥūf*): ازدهف VIII to be on the verge of death VIII ازدهف do.

زحق *zahaga* α (زاهق *zuḥūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت (nafsuḥū) and زهقت روحه (rūḥuḥū) to give up the ghost, die; to weary, become tired (من with s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (أ); to destroy, annihilate (أ s.th.); ازهق النفس (الروح) to be disgusting, be revolting

زهق *zahuq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuḥm* offensive smell

زهم *zahīm* malodorous, fetid

زهما *zuḥma* offensive smell

زهومة *zuḥūma* offensive smell

(زهو) *zahā u* (zahu) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zuḥiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. *uzduḥiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زهو *zahu* and *zuḥūw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement



زهی *zahy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā'* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuhā'* number, amount; *zuhā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azhā* more flourishing; prouder, more conceited

ازدهاء *izdihā'* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāhin* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زبع see زوجة

زوج<sup>1</sup> II to pair, couple (من or ب a s.th. with), join in pairs or couples (a s.th.); to double, geminate (a s.th.); to employ parallelism (*rhét.*); to marry off, give in marriage (a, هامن ب, a girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhét.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (بين — s.o. with) V to get married (عمل ب, with), marry (من, عمل ب, s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zauj* pl. أزواج *azuwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زيجة *zija* marriage, wedding

زوجی *zawji* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجی *ziji* marital, matrimonial, conjugal, connubial

زوجة *zawjiya* pl. -āt matrimony, marriage

زواج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *waḥdat az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزويج *tazwij* marrying off (of a woman, من to)

زواج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhét.*)

مزاوجة *muzāwaja* pairing, coupling, close union (of two things)

تزواج *tazawuwj* marriage

زواج *tazawuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) | ازدواج ضریبی (*ḍaribi*) double taxation

متزوج *mutazawuwj* married

مزدوج *muzdawij* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track)

زاج<sup>1</sup> look up alphabetically

زاج زاج (زج) = زاجا u (زوج)

زود II to supply with provisions (a s.o.), provision (a s.o. with); to provide, supply, equip (a s.o., s.th. with); to endow (ب a s.o. with); to enrich (ب a s.th. with) IV to supply with provisions (a s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwawāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزائد *mazāwida*, مزائد *mazā'id* provision bag, haversack

مزادة *mazāda* provision bag, haversack

تزويد *tazwīd* supply, purveyance (ب with), provision, equipment (ب with); manning (of ships)

زیدة pl. زوائد see زيد

مزود *muzawwid* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(زور) *zāra u* (*zaur*, زيارة *ziyāra*) to visit (• s.o.), call (• on s.o.), pay a visit (• to); to afflict (• s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (• s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (•) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat | آلام الزور sore throat

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shahādat az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور by force, forcibly

زور *zawar* inclination, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -āt visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*\*, f. زوراء *zaurā*\*, pl. زور *zūr* inclined, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير السندات *(sanaddāt)* falsification of documents

ازورار *izwīrār* turning away; aversion, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq*\* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري *(buḡārī)* steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣayd* fishing boat; زورق النجاة *z. an-najāh* lifeboat; زورق ناسف torpedo boat

زاغ *zāga u* (*zauḡ*, زوغان *zawaḡān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زيغ VI to turn aside, swerve

زاغ look up alphabetically

زوفاء *zūfā'*, زوني *zūfā* hyasop (bot.)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (• s.th.); to picture, visualize (• a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwaq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاووق look up alphabetically

زال *zāla* (1st pers. perf. *ziltu*) u (عن زوال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) a (*zāl*) to cease (with negations only) | of زال منه الغضب *(ḡaḍab)* his wrath abated; زال عن الوجود to cease to exist; — of زيل: with neg. زال. ما زال لم يزل

(yazal), لا يزال *equivalent to Engl. "still, yet"*: ما زالت افعله (*aʿfaluḥū*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائما *he is still standing*; لا يزال *he has not ceased to be or to remain in, he is still in*; لا يزال في حاجة اليه *he is still in need of it, he still needs it*; لا يزال على ذكر منه (*ḡikrin*) *he still remembers him* II زال *zawala to remove, eliminate* (a s.th.); — زال زيل *zayyala to separate, break up, disperse, scatter* (a s.th.) III زال *zāwala to pursue* (a s.th.), devote o.s., apply o.s. (a to); — زال زایل *zāyala to separate, part* (a, s from), leave, quit, abandon (a, s.o., s.th.); to separate (s.th.) | زال الدار *to move out of the house, leave the house* IV to cause to cease or stop, make disappear or vanish (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.), put an end (a to s.th.), do away (a with s.th.), make a clean sweep (a of s.th.) VI زال *tazayala to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop*

زال *zawl pl. ازوال azwāl person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit*

زال *zawāl end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon* | سريع الزوال *ephemeral, evanescent, fleeting*; بعد الزوال *in the afternoon*; عند الزوال *around noon, by noon*; خط الزوال *kaṭṭ az-z. meridian*

زوالى *zawālī: في الساعة الرابعة زوالية at four o'clock in the afternoon, at four p.m.*

زولية *zūliya pl. زوالى zawālī (ir., saud.) knotted rug*

مزولة *mizwala pl. مزاول mazāwīl sundial*

مزاولة *muzāwala pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)*

ازالة *izāla removal, elimination*

زائل *zāʾil transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived*

زولوجيا *zōlōjiyā zoology*

زولوجى *zōlōjī zoologic(al)*

زوم *zāma u (eg.) to growl, snarl (dog)* II to mumble, mutter

زوم *zūm pl. ازوام azwām juice, sap*

زوان *look up alphabetically*

زوان *ziwān, zuwān = زوان (q.v.)*

زوى *zawā i to contract, wrinkle, knit* (a s.th., e.g., the eyebrows); to remove (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) | زوى ما بين عينيه (*ʿainaihi*) *he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like)* II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | زوى في جلد *(zildih) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)*

ازواء *inzīwā retirement, seclusion, isolation*

زاوية *zāwiya pl. زوايا zawāyā corner, nook; angle (math.)*; small mosque, prayer room; (North Afr.) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḡādda*) *acute angle*; الزاوية الخارجية *external angle*; متساوى الزوايا *mu-tasāwī z-z. equiangular*; الزاوية المنفرجة (*munfarija*) *obtuse angle*; الزاوية القائمة *right angle*; حجر الزاوية *ḡajar az-z. corner-stone*; من زوايا مختلفة (*muḡṭalī/a*) *from different angles (i.e., aspects)*

منزور *munzawīn seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure*

زى *zayyā to dress, clothe, costume* II زى *zayyā to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (b in), wear (b s.th.)*

زى *ziyy* pl. ازيا *azyā* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زيبق *zaiḥaq* (= زئبق *ziḥaq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. زيتون *zaytūn* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستصباح lubricating oil; زيت التشحيم fuel oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaitī* oily, oil (adj.), oil-bearing | زيتية *zaitiyya* or صورة زيتية (*ṣūra, lawḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ē) olive tree; olive(s) | الأحد الزيتون *aḥad az-z. Palm Sunday* (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z. Mount of Olives* (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة *the Zaitouna Mosque* (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniyya* الأحد الزيتونية *aḥad az-z. Palm Sunday* (Copt.-Chr.)

مزيتة *mazyata* oil can, oiler

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zij* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوجة *zija* and زوجي *zījī* see زوجة

زح (*zāḥa* i (*zaiḥ*), زوح *zuyūḥ*, زحان *zaya-ḥān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to take away (a s.th.); to pull away, throw back (a curtain, a veil, etc., from s.th.) | ازاح الثام عن to reveal, disclose s.th.; ازاح الستار عن تمثال (*timḡāl*) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zāḥ* pl. ازياح *azyāḥ* (straight) line

زياح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izḍāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زاد (*zāda* i (*zayyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow or increase; to step up, raise (من, s.th., to), to add (على s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من or في s.th.); to give more (a to s.o. of s.th.) | لا يزيد على it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زاد على ذلك ان (*zād*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاد على (*ilman*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (a than s.o.), outbid (a s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | مزيد من العلم, المعرفة (*ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكا (*bukā'an*) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (أ of); to ask (أ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidiyya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزويد *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiyya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة عن (*ziyādatan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حمله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihī* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك (*ziyādatan*) moreover, besides; زيادة المواليد (*iḍāḥ*) increase of births; زيادة الايضاح (*iḍāḥ*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* an exceeding (عل of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (*gram.*) | بمزيد الشكر *bi-m. šā-*

*šukr* with many, many thanks; بمزيد الاسف *bi-m. il-asaf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح *bi-m. al-irtiaḥ* with extreme satisfaction; ليس له من مزيد *lā yalīq li-hi min mustazīd* it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايده *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

مزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

مزايده *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد (*yabqa, li-mustazīd*) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة *zā'id 'an al-ḥāja* more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (*anat., zool., bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية (*mi'awiya*) and زائدة دودية (*dūdiyya*) vermiform appendix (*anat.*)

مزايده *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير II (*mor.*) to close (أ a button)

زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيار *ziyār* (*eg., maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)

زیز *ziz* (coll.; n. un. ة) pl. زیزان *zizān* cicada; chrysalis

زوزون *zaiza/ūn* jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

زایغ *zāḡa* (زایغ *zayḡāḡ*) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (ا s.th.) to deviate | ازاع عنی بصره (*baṣaralū*) he looked past me, he snubbed me

زیغ *zaiḡ* and زیغان *zayḡāḡ* a turning aside; deviation, departure (عن from) | زایغ و سداد (*saddād*) erring and doing right, wrong and right

زایغ *zāḡ* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (*naẓarāt*) wandering glances

زایغ look up alphabetically

زاف *zā/a* (زایف *zai/f*) to be false, be spurious II to counterfeit (ا money); to declare (ا s.th.) to be false or spurious

زایف *zai/f* falseness; pride; (pl. زایف *zayūf*) false, spurious, forged, counterfeit

زایف *azyaf* falsen, more spurious

زایف *tazyif* falsification, forgery, counterfeiting

زائف *zā'if* false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; نفود زائفة counterfeit money

زایف *muzayyif* forger, counterfeiter

زایف *muzayyaf* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

زای II (*eg.*) to creak, screech

زایق *zayq* pl. ازایق *azyāq* collar, neckband; border, hem (of a garment)

زال and II, III, VI see زول (زیل)

زاین *zāna* (زاین *zain*) to decorate, adorn (ا s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (ا s.th.); to grace (ا, ا s.o., s.th.); to shave (ا s.o.) زاینت نفسها (*na/sahā*) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (ا, ال s.th. to s.o.); to conjure up (ا s.th., ل before s.o.'s eyes), create visions (ا of s.th., ل in s.o.'s mind), lead s.o. (ل) to believe (ان that); to give (ل s.o.) the idea (ان to do s.th.), suggest (ل to s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان *izdāna* to be decorated, be adorned; to be graced

زاین *zain* beauty; beautiful, nice, pretty

زینة *zina* pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زینة الوجه *z. al-wajh* make-up; بیت الزینة *ba'it az-z.* beauty shop; اشجار الزینة ornamental trees; نباتات الزینة *nabātāt az-z.* ornamental plants; خوان الزینة *kuwān az-z.* dressing table; غرفة الزینة *ḡurfat az-z.* dressing room

زایان *zayān* beautiful

زایان *ziyān* embellishment, adornment, decoration; ornament

زایانة *ziyāna* barber's or hairdresser's trade

زایان *lazīn* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

زایان *muzayyin* barber, hairdresser

زایان *muzayyan* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان *muzdān* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زایان look up alphabetically

زینکو *zinkō zinc*

## س

- *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سود see سوده

سئر *sa'ira* a to remain, be left

سؤر *su'r* pl. آسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سؤرة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sa'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāgō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

تسال *sa'ala* a (تسال *su'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or هـ s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن هـ of s.o. about); to ask (هـ or هـ s.o. for s.th.), request, demand, claim (هـ من هـ from s.o. s.th.) | سأل *sa'alahū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; سأله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; سأله رأيه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; سأله سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل (*yus'alu*) he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (هـ s.o.); to call (هـ s.o.) to account IV سأله سؤله (*su'lahū*) to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V تسأل *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسأل هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تساول *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, سألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'ul* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

سام *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmi* Semitic; (pl. -ūn) Semite

اللاسامية *al-lā-sāmiya* anti-Semitism

سأم *sa'ima* a (سأم *sa'm*, سآمة *sa'āma*) to be weary, tired (من or هـ of s.th.), be bored, fed up (من or هـ with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an

aversion (أَنْ to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (أ in s.o.), weary, bore (أ s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْوم sa'um disgusted, weary, fed up

سَامَة sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَبب *sabba u (sabb)* to insult, abuse, call names, revile (أ s.o.), rail (أ at); to curse (أ s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (أ s.th.), give occasion (أ to s.th.) III to exchange insults or abusive language (أ with s.o.) V to be caused, be produced (عَنْ by), be the consequence or result (عَنْ of), follow, arise, spring, result (عَنْ from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or فِ of), be to blame (فِ for), be instrumental (فِ in); to seek reasons or motives (ألى for s.th.); to account, give a reason or explanation (ألى for), justify, motivate (ألى s.th.); to use (ب s.th.) as a means (ألى for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَبب *sabb* abuse, vituperation, insults, cursing

سَبَة *sabba* period of time, (long) while

سَبَة *sibba*: سَبَة الأَلَام *s. al-ālām* Passion Week (Chr.)

سَبَة *subba* disgrace, shame, dishonor

سَبَب *sabab* pl. أسباب *asbāb* rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or فِ of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبب الأكبر *s. al-akbar* main reason; أسباب الحكم *a. al-hukm* opinion (jur.); سَبَب الراحة *bi-sababi* because of, on account of, due to, by; سَبَب ذلك *because of that, for that reason, therefore*; كان السبب فيه *(sababa)*

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب الى *(yarji'u)* the reason is to be found in ...; اخذ بأسباب *(ḥaḍāra)* to adopt modern civilization; وصل أسبابه *(asbābahā)* to join forces with s.o.; بن *(asbāb)* relations between ... are broken off, they no longer have anything in common; شاطره أسباب المصرة *ḥāṣarhū asbāba l-masarra* to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة *sababiya* causality

سَبَاب *sabbāb* abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة *sabbāba* index finger

سَبَب *sabīb* pl. سَبَاب *sabā'ib* strand of hair

مَسَبَة *masabba* pl. -āt vilification, abuse, insult

تَسَبِب *tasbīb* mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب *sibāb* abuse, vituperation, revilement

مَسَابَة *musābba* abuse, vituperation, revilement

مَسَبَب *musabbib* causer, originator, author; مَسَبَبَات *musabbibāt* causative factors

سَبَب *musabbab* caused (عَنْ by) | السبب والسبب *(sabab)* cause and effect

مَتَسَبَب *mutasabbib* causer; cause; retailer, small storekeeper

ذَهَبُوا إِلَى سَبَا *saba'* Sheba | سَبَا *sabā* and سَبَا *saba'* Sheba | سَبَا *āidiya (aydiyya) sabā* they were scattered to the four winds

سَبَابَنَاق *sabānaḥ, sabāniḥ* spinach

سَبَابِي see سَبَاهِي

سَبَابِي *sabāyis* and سَبَاهِي *sibāhī* spahis, Algerian native cavalry in the French army

سَبَات *sabata u* to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath



السبت *as-sabt* pl. السبت *as-subūl* Sab-bath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب المخي السباتي *subāṭi* lethargic | (مُخَيَّكِي) *(mukḥḥi)* encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

مُسَبِّت *musbit* lethargic, inactive, motionless

سَبْت *sabat* pl. -*āt*, اسبِة *asbita* basket

سَبْت *sibitt* dill (*Anethum graveolens*; *bot.*)

سِبْتَمْبَر *sibtambir* September

سَبَج *sabaj* jet (*min.*)

سَبَح *sabaḥa* a (*sabḥ*, سَبَاحَة *sibāḥa*) to swim (في, ب in); to float (*fig.*); to spread II to praise, glorify الله *allāha*, الله *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!; to praise, extol (ب s.th.) | سَبَح بِحَمْدِهِ (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سَبَحَة *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سَبَحَة *subḥa* pl. سَبَاحَات *subuḥāt*, سَبَح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سَبَحَة *subḥa*, سَبَاحَة *subuḥāt*, سَبَاحَات *subuḥāt* majesty (of God) | سَبَاحَات وَجْهِ اللَّهِ *subuḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سَبَاحَات رَفِيعَة (*sabāḥāt*) lofty heights

سُبْحَانَ اللَّهِ *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سُبْحَانَ اللَّهِ عَن *God is far above ...*, God is beyond ...

سَابِح *sabbāḥ* swimmer

سَابِغ *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سَبَاحَة *sibāḥa* (art of) swimming

مَسْبَح *masbaḥ* pl. مَسَاح *masābiḥ* swim-ming pool

مَسْبَحَة *misbaḥa* pl. مَسَاح *masābiḥ* rosary

تَسْبِيح *tasbiḥ* pl. -*āt*, تَسَابِيح *tasābiḥ* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تَسْبِيحَة *tasbiḥa* pl. -*āt*, تَسَابِيح *tasābiḥ* glorification of God; hymn, song of praise

تَسْبِيحَة *tasbiḥa* hymn, song of praise

سَابِغ *sābiḥ* pl. -*ūn*, سَابِغ *subbāḥ*, سَبَاحَة *subaḥā* swimmer; bath | سَابِغٌ فِي افْكَارِهِ *lost in thought*

○ سَابِغَة *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

سَابِغَات *sābiḥāt* and سَوَابِغ *sawābiḥ* floating ones (epithet for race horses)

مَسَابِيحَة *musabbihā* index finger

سَبْحَلَة *sabhala* glorification of God

سَبَخَ *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize الارض *al-arḍa* the land)

سَبَخَ *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سَبَخَ بَلْدِي (*baladī*) manure

سَبِخَ *sabiḥ* briny (soil)

سَبَاكَة *sabaḥa*, سَبَاكَة *sabḥa* pl. سَبَاكٍ *sibāk* salt marsh, salt swamp | دُور سَبَاكَة *do.*

سَبَاكَة *sibāk* pl. اسْبِغَة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سَبَاكٍ بَلْدِي (*baladī*) manure

سَبِيح *sabiḥ* pl. سَبَاح *sabāḥ* loose (unspun) cotton

تَسْبِيح *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سَبَر *sabara* u i (*sabr*) to examine with a probe, to probe (a wound); to measure, sound (a s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (a s.th.) | سَبَرُ اَغْوَارِ الثِّيَابِ

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

ميسر *misbar* pl. ميسر *masābir* probe (med.)

ميسار *misbār* pl. ميسار *masābir* probe (med.)

سيس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasasaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabsab* pl. سباب *sabāsib* desert, wasteland | قفر سبب (*qafr*) desert, wasteland, desolate region

سيط *sabūṭa* u سبوطا (*subūṭa*, سباطة *sabāṭa*) to be lank (hair)

سيط *sabit*, سبط *sabṭ*, سباط *sabaṭ* pl. سباط *sibāṭ* lank (hair) | سبط الدين *sabṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-gāma* shapely, well-built, of graceful stature

سيط *sibṭ* pl. اسباط *asbāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabbāṭ* pl. سباط *sabbāṭ* shoe

سباطة *subāṭa* bunch, cluster (of fruit)

سباط *sabbāṭ* pl. سوابط *sawābiṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سيباط *sibāṭ* and (eg.) سباط *subāṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (a s.th.); to divide into seven parts (a s.th.)

سبع *sab* pl. اسبع *asbu*, سبع *subū*, سبعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu* pl. سباع *sibā* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab*) seven; سبعة عشر *sab'ata 'asara* (f. سبع عشرة *sab'a 'akrata*) seventeen

سبع *sab*, سبعة *sabu* pl. اسباع *asbā* one-seventh

سباعي *sabā'i* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'un* seventy

سبعوني *sab'ūni* septuagenarian

الترجمة السبعينية *at-tarjama as-sab'iniya* the Septuagint

السبعات (Hebr. *šabbū'ot*) *as-sabū'at* Shabbuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *asbu* pl. اسابيع *asābi'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *asbū'i* weekly; اسبوعيا *weekly*, by the week

اسبوعية *asbū'iya* weekly feature (radio)

السابع *as-sabi'* the seventh

سبغ *sabaḡa* u a سبغ (*subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (a s.th.); to make (a s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., a s.th.), shower (عل s.o. with); to lend, impart liberally (عل to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., a qualities) | اسبغ الوضوء to perform the ritual ablution properly (*Isl. Law*)

سبغ *sabiḡ* pl. سوابغ *sawābiḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaqa* i u (sabiḡ) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (a, o), precede, antecede (a, a s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (o) at (ال); to outstrip, outdistance, leave behind (a, a s.o., s.th.); to forestall (a s.th.); to anticipate (a s.th.); to do



سبك *sabaka* i u (*sabk*) to found, cast (a metal), smelt (a ore); to form, shape, mold (a s.o.); to formulate (a s.th.); to polish the style (a of s.th.) II to found, cast (a metal), smelt (a ore); to braise, stew (a s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن *metallurgic industry*; سبك ودقة (*diqqa*) accuracy, precision

سباك *sabbāk* smelter, founder

سبابة *sibāka* founder's trade and activity

سبيكة *sabika* pl. سبائك *sabā'ik* ingot

مسبك *masbak* pl. مسابك *masābik* foundry

تسبك *tasbik* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سيل II to dedicate to charitable purposes (a s.th.) IV to let (a s.th.) hang down; to let fall, drop (a a curtain, drape, etc., over); to close, shut (a the eyes); to shed (a tears); to ear, form ears

سيل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabla* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

سبيل *sabīl* m. and f., pl. سبيل *sabul*, سبلة *asbila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (to, for); — (pl. سبيل *asbila*) public fountain; — (pl. سبيل *siblan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبيل *ibn as-s. vagabond, tramp; wayfarer, traveler*; for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبيل or سبيل by means of, through, by; في سبيل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبيل as, by way of, for: e.g., على سبيل التجربة (*tajriba*) for a try, tentatively, على سبيل الفكاهة (*fukāha*) for fun,

على سبيل المثال to quote s.th. as an example; خل سبيله see خلو; ضاقت به السبيل he was at his wit's end; ليس على في ذلك there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *adbil*: طريق سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-sabila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

اسبان look up alphabetically

سبنة (eg.) *sibinea* pl. -at caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبوه *'aql masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سبهلا *sabahalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سباهلة *sabāhila* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور (Fr. *sport*) *sbōr* sport(s)

سبي *sabā* i (*saby*, سباء *sibā'*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (a, s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبي *saby* pl. سبايا *sabāyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabiya* (female) prisoner

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سجل تجارى *sijill tijārī* abbreviation of سجل تجارى commercial register

سجست *st* buttocks, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; ستة عشر *sittata*  
'*ašara* (f. ست عشرة *sitta 'ašrata*) sixteen  
ستون *sittūn* sixty  
ستونى *sittūnī* sexagenarian  
السات *as-sātt* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn*  
a variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*cairica* Webb.; bot.); also = belladonna,  
deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. أساتذة look up alphabetically

ستر *sātara u i (sitr)* to cover, veil (أ, ه  
s.o., s.th.); to hide, conceal (أ, ه s.o.,  
s.th., عن from); to disguise (عن أ s.th.  
from s.o.); to shield, guard, protect (ه  
s.o., أ s.th., عن against or from); to for-  
give (أ ه s.o. s.th.), overlook, condone  
s.th. (أ) done by s.o. (عل) II = I; V to be  
covered, be veiled; to cover o.s., hide  
o.s., be concealed (عل from) VIII to  
cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be  
hidden, be concealed (عل from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār*  
veil; screen; curtain, drape, window  
curtain; covering; cover (also mil.);  
protection, shelter, guard, shield; pre-  
text, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

سترى *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitār* pl. ستر *sutur* veil, screen;  
covering; curtain, drape; pretext, ex-  
cuse | الستار الحديدى the Iron Curtain  
(pol.); الستار الفضى (*sidḍī*) motion-picture  
screen; ستار من النار (التيارن) barrage  
(mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, un-  
veil s.th. (also a monument); ستار من وراء  
the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer  
(attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satā'ir* veil;  
screen; curtain, drape, window curtain;  
cover, covering

تستر *tasattur* cover (mil.)

○ ساتر *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked;  
chaste; (one) having a blameless record  
(Isl. Law); pl. ساتير *masātir* hidden,  
secret things

مستتر *mutasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent;  
understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (أ goods);  
to arrange

تستيف *tastif* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, satah* pl. استاء *astāh* buttocks,  
backside

سجارة *sigāra* pl. -āt, سجاير *sagā'ir*, سجاير *sa-*  
*gāyir* (Eg. spelling) cigarette

سجج *asjah*, f. سحجاء *sahjā'* well-shaped,  
shapely, beautiful

سجد *sajada u* سجود *sujūd* to bow down, bow  
in worship; to throw o.s. down, prostrate  
o.s. (ل before); to worship (ل God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in  
prayer | أحاد السجدة *aḥad as-s.* Whitsunday  
(Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, wor-  
ship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجّاد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجّادة *sajjāda*, coll. سجاد *sajjād* pl. سجاجيد  
*sajjā'id* prayer rug; rug, carpet | صاحب  
السجادة and شيخ السجادة title of the leaders  
of certain dervish orders in their capacity  
of inheritors of the founder's prayer  
rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājid* mosque |  
مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque  
where the Friday prayer is conducted;  
المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque  
in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of  
a mosque on Jerusalem's Temple Square;

المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *ājīd* pl. ساجد *sujjad*, ساجد *sujūd*  
prostrate in adoration, worshiping

سجرة *sajara* u to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

سجارة look up alphabetically

سجس II to upset (a s.o.)

سجع *saja'a* a (*asj*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع *asj* rhymed prose

سجعة *saja'a* a passage of rhymed prose

ساجع *asjā* composer of rhymed prose

سجف *sajf*, *sijf* pl. سجوف *asjāf*, سجوف *sujuf*  
curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجف *sujuf* curtain, veil

سجق (Turk. *sucuk*) *sujūq* sausage | سجنج *(muḥammad)* fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to score (a s.th., e.g., a hit); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., on tape); to capture, catch (a a scene); to set (a a record; *athlet.*); to register (a a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a an invention) patented, secure a patent (a on) | سجل على نفسه ان | سجل على go on record for (doing or being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (a with s.o.); to contest (a s.o.'s right a to s.th.) | ساجله الحديث (*hadīṭa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*tiḡārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḡahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dīpl.*); سجل (or) السجلات الاطيان; سجل القمارى cadaastre, land register; سجل القمارى (*aqārī*) do.

تسجيل *taḡjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-ṣawt*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḡarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ūn registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل | سجلات مغناطيسية magnetic tape; مسجل الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسالة مسجلة (*murāsalaṭi*) registered mail; اطنان مسجلة (*ḡaṭla*) concert of recorded music

سجى *sajama* u سجام *sujūm*, سجام *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — سجاما u i (*sajm*, سجوم *sujūm*, سجامان *sajamān*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) VII to flow, stream, well forth (water) to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana u (sajn)* to jail, imprison (s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sajn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجني *sajin* pl. سجناء *sujanā'*, سجناء *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجاني *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masjūn* pl. مساجين *masājīn* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

ساج *sajā u (sajw, sujūw)* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (الـميت *al-mayyitā* the deceased) V to cover o.s. (s. with a garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's own accord, spontaneously

ساج *sajin* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجى *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahha u i (sahh, suhūh)* to flow down, flow, run, stream | سح تحت السماء *sah hat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحابة *ain sahhāha* tearful eye

سحب *sahaba a (sahb)* to trail on the ground, drag along (s. s.th.); to withdraw (s. s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (s. troops, from); to take away (s. from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (s. s.o. of); to draw (s. water); to take out, withdraw (s. money, from an account); to draw (s. a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (s. a sword); to apply, make ap-

plicable (s. s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به على (s. s.th. to) to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (s. to; of a law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبات *suhūbāt*) drawing (in a lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suhub*, سحب *sahā'ib* cloud; (pl. -āt) umbrella (*magr*); سحابة *sahābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār (l-yaum)* all day long; سحرنا سحابة *sirnā sahhābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *sahhāb (Syr., Pal.)* zipper, slide fastener

مسحب *masḥab* مـسحب الهواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sāhib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-mashḥūb 'alaihī* drawee (of a bill of exchange)

سحت *suhṭ, suhūt* pl. سحتات *ashḥāt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahṭūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (=  $\frac{1}{24}$  sahm); — سحتوت penny

سحج *sahaja a (sahj)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (s. s.th.); to graze, abrade (s. the skin), strip off (s. s.th.) II to scrape off, abrade, strip off (s. s.th.)

مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مصححة *mišhaja* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> planing machine, planer

مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مصحح *mašḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara a (siḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (أ. • s.o., s.th.); to wheedle, coax (• s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

سحر *saḥr, suḥr* pl. سحور *suḥūr*, اسحار *ašḥār* lungs, pulmonary region of the body

سحر *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اسحار *ašḥār*, سحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

سحري *siḥri* magic(al) | فانوس سحري (*fānūs*) magic lantern, slide projector

سحر *saḥar* pl. اسحار *ašḥār* time before daybreak, early morning, dawn

سحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

ساحر *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

سحارة *saḥḥāra* sorceress, witch

سحابة *saḥḥāra* pl. -āt culvert; (pl. سحابر *saḥāḥir*<sup>3</sup>) case, crate, chest, box

ساحر *masāḥir*<sup>3</sup>: انتفخت مساحره (*in tafaḥat*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, سحرة *saḥara*, سحار *suḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -āt, سواحر *sawāḥir*<sup>3</sup> sorceress, witch

سحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (أ. • s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (أ

s.th.); to annihilate, wipe out (أ s.th., e.g., an army); to wear out (أ clothing); — ساهقا أ, ساهقا و (*saḥq*) to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suḥūq*) worn garment, rag

سحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | سحقاً له *suḥqan laḥū* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

سحاق *musāḥaqa* and سحاق *siḥāq* tribad, Lesbianism

انسحاق القلب *insīḥāq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساحق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *mašḥūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحوق *masāḥiq*<sup>3</sup>) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *munsāḥiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

سحل *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (أ s.th.); to smooth, make smooth (أ s.th.); to plane (أ s.th.); to file (أ s.th.)

سحالة *suḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥliya* pl. سحالي *saḥālīn* lizard (eg.)

مسحل *mišḥal* pl. مساحل *masāḥil*<sup>3</sup> tool for smoothing, plane; file

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *sawāḥil*<sup>3</sup> littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر السواحل *ḫafar as-s. coast guard*; لا ساحل له (*sāḥila*) shoreless

ساحلية *sāḥilī* coastal, littoral; (pl. سواحل *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili



سَحْلَب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سَحْم *saḥam* blackness, black color

سَحْمَة *saḥma* blackness, black color

سَحَام *saḥām* blackness, black color

سَحْم *saḥam*<sup>2</sup>, f. سَحْمَاء *saḥmā*<sup>2</sup>, pl. سَحْم *saḥm* black

سَحْن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (a s.th.); to smooth by rubbing (a s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and سَحْنَانَة pl. سَحْنَانَة, سَحْن *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *miṣḥana* pl. مَسْحَان *masāḥin*<sup>2</sup> pestle

سَحَاءَة *siḥā'a* pl. سَحَايَا *saḥāyā* cerebral membrane, cortex

سَحَائِي *siḥā'i* meningeal | مرض التهاب السحايا (*marāḍ al-iṭṭ.*) meningitis

سَحَاة *miṣḥāh* pl. مَسْحاح *masāḥin* iron shovel, spade

سَحْتَان *suḥṭiyān*, سَحْتِيَّان *suḥṭiyān* morocco (leather)

سَحْرَة *saḥira* a (*saḥar*, *saḥr*, *suḥur*, *suḥr*, سَحْرَة *suḥra*, مَسْحَر *masḥar*) to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (a s.o., a s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (ل a s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل a s.th. for), make use (a, a of, ل for); to exploit (a s.o., a s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (a s.o.); to scoff, jeer, sneer

سَحْرَة *suḥra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة *serfs*, bondsmen; forced labor, slave labor

سَحْرِي *suḥrī*, سَحْرِيّ *suḥrī* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَحْرِيَّة *suḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مَسْحَرَة *masḥara* pl. -āt, مَسْحَر *masāḥir*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تَسْحِير *tasḥīr* subjugation, subjection; exploitation

مَسْحَر *masāḥīr* oppressor

سَخَفَة *saḥḥa* a (*saḥḥa*) to be annoyed (عل or a, a at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (عل or a with s.o.), resent (عل or a s.th.) IV to discontent, embitter (a s.o.); to anger, exasperate, enrage (a s.o.) V = I

سَخَف *saḥḥa*, سَخَفَة *saḥḥa* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مَسَخَفَة *masḥaḥa* pl. مَسَاخِفَة *masāḥif*<sup>2</sup> object of annoyance, of wrath, of anger

مَسَخُوف *masḥūf* loathsome, hated, odious; (pl. مَسَاخِيفَة *masāḥif*<sup>2</sup>) (eg.) idol

تَسَاخُف *tasāḥḥa* annoyance, displeasure, anger, wrath

سَخُوفَة *saḥḥa* u (*saḥḥa*, سَخُوفَة *saḥḥa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سَخَف *saḥḥa*, سَخُوفَة *saḥḥa* feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سَخَفِيّ *saḥḥī* pl. سَخَفَان *saḥḥān* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سَخُوفَانَة *saḥḥān*<sup>2</sup>) fool

سَخُوفَة *saḥḥa* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سَخُوفَانَة *saḥḥān*<sup>2</sup> silly things

مخلة *saqla* pl. مخال *saqlal* lamb

مخم II to make black, blacken with soot, besmut (a s.th.) | مخم بصدرة (bi-padrīḥi) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (عل s.o.), harbor resentment (عل against s.o.), be angry (عل with)

مخم *saqam* blackness

مخمة *saqma* blackness; hatred, resentment, ill will

مخام *saqām* soot, smut

مخيمة *saqima* pl. مخائم *saqā'im* hatred, resentment, ill will

مخونة *saquna* u, *saqana* u and *saqina* a (مخونة) *saqūna*, مخانة *saqdāna*, مخنة *saqna* to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (a s.th.) IV = II

مخن *saqn* hot, warm

مخانة *saqdāna* heat, warmth

مخونة *saqūna* heat, warmth

○ مخان مياه *saqḥān*, s. *miyāh* boiler, hot-water tank

○ مخانة | مخانة *saqḥāna* hot-water bottle  
مخام الحما *s. al-ḥammām* bath heater, geyser

مخانات *saqḥānāt* hot springs

مخاين *saqin* pl. مخان *saqḥān* hot, warm

مخاء *saqā* u, مخي *saqiya* a (مخاء) *saqā* and (مخي) *saqiya* (مخارة) *saqdāwa* and (مخي) *saquwa* u to be liberal, generous (ب عل with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., عل to s.o.), confer, bestow (ب s.th., عل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

مخاء *saqā* liberality, munificence, generosity

مخي *saqiya* pl. مخياء *saqiya* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) مخية

ample funds; يخنى النفس عن الشيء *an-na/s* only too glad to relinquish or give up s.th.

مخاوة *saqdāwa* generosity

سد *sadda* u (*sadd*) to plug up, close up, stop up (a s.th.); to clog, congest (a s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (a s.th., ا عل to s.o. s.th.); to block, blockade (a s.th.); to cork, plug, stopper (a s.th.); to pay, defray, settle, cover (a s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (a claim, and the like) | سد فجرة (*fuḡḡatan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلثة (*fulmatan*) to fill a gap; سد خلة (*qallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*hājalatā*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqāḥū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡān*) to fill a gap; سد النواقص to remove or remedy deficiencies; سدود (*sudūd*) — *sadda* i (*saddā*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (a s.th.); to pay, defray, settle, cover (a s.th., esp. expenses, debts, etc.); to guide (نحو s.o. to), show (a s.o.) the right way (نحو to); to direct (ا s.th. to), point, level (ا s.th. at); to aim (ا at); to sight, take aim by a sight; to focus (ا on; *phot.*); to draw a bead (ا on s.th.) | سد ديننا (*dāinan*) to pay or settle a debt; سد مجزا (*ajzan*) to cover a deficit; سد خطاه (*kuḍāhu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (ا to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd*, *sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asadd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (*fig.*) | السد العالي ('*alt*) the High Dam (near Aswān); حارة السد *balloon barrage (mil.)*; حارة السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سد *sudad* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة الرسولية (*rasūliya*) the Holy See

سد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سداد *saddd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | السداد تحت السداد outstanding, due, unpaid (*com.*); السداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

سداد *sudād* obstruction in the nose

سداد *siddād* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | سداد التوصيل *plug (el.)*

سدادة *siddāda* plug, stopper, cork; ○ sight (of a gun)

سديد *sadid* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (*answer, view*)

اسداد *asadda* more apposite, more relevant

تسديد *tasdid* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

سدد *saddd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

□ سدب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *saddāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *sadāra*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (*coll.*; *n. un. ē*) pl. سدر *sidar*, -*āt*, سدر *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi; bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدرة *siddra* pl. سداثر *saddāṭir* an Iraqi headgear, commonly of black velvet; over-seas cap

سيدايرة *siddāra* pl. -*āt* = سدايرة *siddāra*

سادر *saddir* reckless (ق in s.th.)

سدس II to make sixfold (a s.th.); to multiply by six (a s.th.); to make hexagonal, make hexangular (a s.th.)

سدس *suds*, *sudus* pl. اسداس *asaddas* one-sixth

سداسي *suddoi* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-saddis* the sixth

سدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -*āt*) revolver, sixshooter | سدس إشارة *m. idāra* Very pistol

مسدة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaḥ* pl. اسداف *asaddaḥ* darkness, twilight, dusk

سدف *sud/a* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala* u i (*sadl*) to let (a s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (عل *a s.th. on*); pass. *sudila* to hang down (عل *on*) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (عل on)

سذل *sidl*, *sudl* pl. سذول *sudūl*, اسذال *asdal* veil, curtain

سذم VII to dry up (spring)

سذم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سذيم *sadim* pl. سذيم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سذيمي *sadimi* nebular; nebulous

سذانة *sidadna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

ساذن *sādin* pl. ساذنة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (Chr.); keeper, curator; pl. ساذنة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

ساذي II to confer (أ الى) a benefit on s.o.) IV to confer (أ الى) a benefit on s.o.); to render, perform, do (أ s.th.) | ساذي الى خدمة (*ʿidma*) to render s.o. a service; ساذي الى الارشادات (*irshādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; ساذي الشكر له (*shkr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; ساذي فائدة الى to be beneficial; ساذي الى (له) النصيح (*nushā*) to give s.o. (a word of) advice; ساذي الى يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

ساذي *sadan* pl. ساذية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

ساذة *sadāh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

ساذي *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | ساذي ذهب to be in vain, futile, useless

ساذب *saḍāb* rue, herb of grace (bot.)

ساذبي *saḍābi* of the rue

ساذجة *saḍāja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *saḍaj*, *saḍij* pl. ساذج *saḍḍaj* simple; plain, unicolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme commander; oommanding general; سرعسكر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرياوران *saryāwarān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra* u سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, مسرة *masarra* to make happy, gladden, delight, cheer (أ s.o.); pass. سرور *surūr* to be happy, glad, delighted (أ or من or ب at), take pleasure (أ or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (أ s.o.) III to confide a secret (أ to s.o.) | ساره في اذنه (*uḡnihi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (أ s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (أ s.th.); to tell confidentially, confide (أ or ب to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (أ الى or ب to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*uḡnihi*) to whisper in s.o.'s ear (أ s.th.) V تاسري *tasarrā* (and تاسر *tasarrara*) to take (أ or ها a woman) as concubine (سرية *surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying reason (of s.th.); سرا *sirran* secretly, privately | سرا وعلاية (*'alāniyyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر *secretary*; كاتم السر *do.*; كلمة السر *kalimat as-s.* watchword, password; بسرکم or بسرکم to your

health! cheerio! skoal! سره في secretly,  
inwardly, in his heart; سره اتعب *af'aba*  
*sirrahū* to trouble, worry, bother, harass  
s.o.; سره اجري *ajrū sirran* to dispense a  
sacrament (Chr.); سره قدس الله *qaddasa*  
*llāhu sirrahū* may God hallow his secret!  
(eulogy after the name of a deceased  
Muslim saint)

سري *sirri* secret; private; confidential;  
mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) |  
الامراض السرية *venereal diseases*

سرية *sirriya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سرر *surar* navel,  
umbilicus; center

سري *surrī* umbilical | الحبل السري (*ḥabl*)  
umbilical cord

سرر *surur*, *sirar* umbilical cord

سرر *surur* line of the palm or forehead

سرار *sarār* س. سرار الشهر *a. al-šahr* last  
night of the lunar month

سرار *sirār* pl. اسرة *asirra*, اسارير *asārīr*<sup>2</sup>  
line of the palm or forehead; pl. features,  
facial expression, air, also الوجه *a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight,  
pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرير *sarīr* pl. اسرة *asirra*, سرر *surur*,  
سارير *sarāyir*<sup>3</sup> bedstead, bed; throne, ele-  
vated seat

سرية *sarīra* pl. سرائر *sarā'ir*<sup>4</sup> secret;  
secret thought; mind, heart, soul | صفاء  
السرية *sa'ā' as-s.* clearness of conscience;  
طيب السرية *ṭayyib as-s.* guileless, sim-  
plehearted,

سراء *sarrā*<sup>5</sup> happiness, prosperity |  
في السراء والضراء (*ḍarrā'*) in good and  
bad days, for better or for worse

سرية *surrīya* pl. ساراي *sarāyī* con-  
cubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, de-  
light, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth  
مسرة *misarra* pl. مسار *masarrā*<sup>6</sup> speaking  
tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسار *istisār* concubinage

سار *sār* gladdening, gratifying, joy-  
ous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted  
(ب at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful, pleas-  
ant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādīq* pl. -āt large tent, canopy,  
pavilion

سراط *sirāṭ* = صراط *sirāṭ* way, path, road

سراي *sarāy* palace

سراية *sarāya* pl. -āt palace | السراية  
الصفراء (*safrā'*) insane asylum (eg.)

سرب *sariba a (sarab)* to flow; to run out,  
leak II to send in groups or batches (ا, ا,  
s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out,  
flow off, escape; to sneak away, slink away,  
steal away; to stream, penetrate (ال into),  
infiltrate (ال s.th.); to creep (في into);  
to sneak, slip, steal (ال into, among);  
to creep along, flow along, glide along;  
to seep through, leak out (ال to, of a  
report); to spread, circulate, be passed  
around (news) VII to hide, crawl into its  
lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock,  
bevy, covey, swarm; squadron, group,  
wing, formation, flight (of aircraft);  
heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*)  
swarm of bees; هادي السرب calm, com-  
posed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow,  
hole, den, lair (of an animal); under-  
ground passage; tunnel, conduit

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسرب *masrab* pl. مسارب *masārib*<sup>2</sup> course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربا *sāriba* pl. سوارب *sawārib*<sup>2</sup> reptile

<sup>2</sup>سرب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (ب s.o. in or with); to cover, wrap (s.s.th., ب with) II *lasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (s a garment); to be clothed, clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سرابيل *sarābīl*<sup>2</sup> shirt; coat of mail; garment

متسريل بالثياب *mutasarbil*: blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

<sup>1</sup>سراج *saraja* to braid, plait (s the hair) II do.; to baste, tack (s.s.th.); to saddle (s an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سرج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سروج *surūj* lamp, light |  
○ سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light;  
سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glanders

سراج *sarrāj* saddler

سروجي *surūjī* saddler

سروجية *surūjiya* saddlery, saddler's trade

سروجة *usrūja* lie, falsehood

مسرجة *miseraja*, *masraja* pl. مسارح *masāriḥ*<sup>2</sup> lamp; lampstand

<sup>2</sup>سرج look up alphabetically

<sup>2</sup>سرجين *sirjīn* dung, manure

سارح *saraḥa* a (روح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — سارح *sariḥa* a to proceed freely, at will, without restraint | سرح ومرح (*masriḥa*) to do as one likes II to send (s cattle) to pasture; to send, dispatch (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (s a woman by divorce); to grant (s.o.) leave, dismissal (s.o.); to release from an office, discharge, fire (s.o.); to release, set free (s.o.); to let (s the eyes) wander; to demobilize, disband (s an army); to dispel s.o.'s (عن) worries (also سرح سرحه | to comb (s the hair) | غومه (*ḡamah*) to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره (*naẓarahū*) to set one's eyes on (ال) VII انسرح يفكر (*yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سارح *sarāḥ* dismissal (of s woman by divorce); release | أطلق سراحه *aṭlaqa sa-rāḥahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; إطلاق سراحه *iṭlāq s. his* release; مطلق السراح *muṭlaq as-s.* free, at large

سريح *sariḥ* and سريح بائع *hawker*, peddler

سرحان *sirḥān* wolf

مسرح *masrah* pl. مسارح *masāriḥ*<sup>2</sup> pasture; stage, theater; scene | التمثيل theater

مسرحي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مسرحية *masraḥiyya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تسارح *tasāriḥ*<sup>2</sup>) permission, authorization

تسريحة *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارج grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

*munsarīḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

*sārūḥ* pl. ساروخ *sawārīḥ*<sup>2</sup> rocket

*sarada u* (*sard*) to pierce, perforate (▲ s.th.); to carry on, continue (▲ s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (▲ facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (▲ s.th.) II to pierce, perforate (▲ s.th.)

*sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

*sarīda* سرية المولد *s. al-mawlid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ *masrad* سرمد index (of a book)

*sirādāb* pl. سراديب *sarādīb*<sup>2</sup>, سراديب *sarādīb*<sup>2</sup> subterranean vault, cellar; basement, basement flat

*sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

*sardūk* pl. سراديك *sarādīk*<sup>2</sup> rooster, cock (*maḡr.*)

*sardīn* (coll.; n. un. ē) sardines

*sirās* and سراس see سراس (alphabetically)

*sirsām* a cerebral disease

*sariḥ a* (*saraḥ*, سرطان *saraḥān*) and *saraḥa u* i to swallow, gulp (▲ s.th.) V and VIII do.

سرطان *saraḥān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | سرطان بحري (*baḥrī*) lobster

صراط *sirāṭ* = سراط<sup>2</sup>

*sarū'a u* (*sira'*, *sara'*, سرعة *sur'a*) to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (▲ s.o.) to hurry; to urge on (▲ an animal); to speed up, accelerate, expedite (▲ s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make a beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to be hasty, be rash (ب or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

*sur'*, *sir'* pl. اسراع *asrā'* reins

*sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

*sar'āna*, *sir'āna*, *sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

*sarī* pl. سرعان *sur'ān*, سراع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سرعيا *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ta'āffur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع الردد quick-witted; ○ سريع التردد *s. at-taraddud* high-frequency (*el.*); سريع الزوال *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع الطلق *s. at-talq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

أسرع *asra'a* faster, quicker, more rapid | رأته *mā asra'a an ra'asūhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سراعا *sirā'an* quickly, in a hurry

إسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry  
تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

متسرع *mulasarrī'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر عسكر see سرعسكر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في s.th., esp. money)

سراف *saraf* and اسراف *isrāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مصرف *muṣrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *sarqa* i (*saraq, sarig, سارقة saraga, sariga, من s* من *s* from s.o. s.th.); to rob (من *s* or *s* s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (سارق النظر اليه *naẓara*) or سارق النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم (*nauma*) to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من *s* s.th. from s.o.); to steal (استرق السمع *asam'a*) to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.) = سارق النظر اليه = استرق الانفاس to gasp, pant

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -ūn, سرقة *saraga, سراق sarrāq*, f. سارقة *sāriqa* pl. سوارق *sawāriq* thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *munsariq*: القوة *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقسطة *saraqusṭa* Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirqin* dung, manure

سرك (Fr. cirque) *sirk* circus

سركي (Turk. sergi) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. اسرام *asrām* anus

سرماد *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb* Ceylon

سرو *sarw* (coll.; n. un. ♂) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سرو II (سرى عنه or سرى عنه) to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also سرى عن نفسه and سرى عنه *surriya*) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII انسرى عنه VII = سرى عنه (*surriya*)

اسرياء *sarīyā* pl. سرواء *surawā* high-ranking, high; سارة *sardā* high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سارة elite, leading class, the upper crust; see سرى

سرة *sardā* pl. سروات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also سرى *sarīy* سروات *s. al-qawm* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سراويل *sarawīl* pl. سرويل *sirwīl* trousers, pants; drawers; panties



<sup>1</sup>مصري *sarā* (سري *suran*, سريان *sarayān*, مصرية *maṣran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (عل for), have or take effect (عل on); to apply, be applicable (عل to); to penetrate (في s.th.), enter deeply (في into); to pervade (الى نفسه s.o.'s soul, of a feeling) | سري سراة (*surāhu*) سري مفعول; سري مفعول; سري مفعول (*maḥ'ālūhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سري see <sup>2</sup>سري *sarra* V

سري *sariy* pl. اسرية *asriya*, سريان *suryān* little creek, brook; see also under <sup>2</sup>سري

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سرية خيالة (*kayyāla*) cavalry squadron; سرية الطائرات squadron of aircraft

سريان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مصري *maṣran*: مصرية محمد *maṣrā muḥam-mad* the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārin* pl. سراة *surāh* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | ساري المفعول in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجفامة an all-pervading gloom); — (pl. -āt, سوار *sawādrin*) column; shipmast

<sup>2</sup>سرای and سرایة look up alphabetically

<sup>2</sup>سريان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سرياني *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

سرياوران *saryāwardān* (formerly) adjutant general

سيسان look up alphabetically

<sup>2</sup>اسطبة look up alphabetically

<sup>2</sup>مسطبة *maṣṭaba*, *miṣṭaba* pl. مساطب *maṣṭābiḥ* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *saṭḥa* a (*saṭḥ*) to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.); to throw to the ground, fall (ا s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *saṭḥ* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asṭiḥa*, اسطح *asṭuḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *saṭḥī* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *saṭḥiyāt* externals, superficialities

سطحية *saṭḥiya* flatness; superficiality

سطيح *saṭḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطح *miṣṭaḥ* threshing floor

مسطح *muṣaṭṭaḥ* even, level, flat; (pl. -āt) surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot

<sup>2</sup>سطر *saṭara* u (*saṭr*) and II to rule (ا s.th.), draw lines (ا on a sheet of paper); to write, jot down, record (ا s.th.); to draw up, compose (ا s.th.)

اسطر *saṭr*, *saṭar* pl. سطور *suṭūr*, اسطر *asṭūr* line; row

ساطر *ṣaṭūr* pl. سواطر *ṣawāṭir* cleaver

اسطورة *uṣṭūra* pl. اساطير *asāṭir* fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

اسطوري *uṣṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *miṣṭara* pl. ماسطر *maṣāṭir* ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetical | ○ مسطرة الحساب slide rule

مسطار *miṣṭār* trowel

مسطرين *maṣṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *taṣṭīr* writing down, recording

مسطر *muṣaṭṭar* piece of writing, paper, document

ساطر and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa'a* a (*saṭ'*, سطوع *suṭū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع *saṭ'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *suṭū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *asṭa'* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *ṣaṭī'* pl. سواطع *ṣawāṭi'* radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سطل *saṭala* u (*saṭl*) to intoxicate (s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. اسطال *asṭāl*, سطل *suṭāl* bucket, pail (of wood or metal)

سطل look up alphabetically

سطم *ṣiṭām* plug, stopper

سطا *saṭā* u (*saṭu*, سطوة *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سطر *saṭu* attack, assault; burglary, housebreaking

سطوة *saṭwa* pl. *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

سعة *sa'a* see وسع

سمتر *sa'tar* (= سمتر) wild thyme (Thymus serpyllum; bot.)

سعد *sa'ida* a and pass. *su'ida* (sa'd, سعادة *sa'dda*) to be happy, lucky, fortunate; pass. سعد ب (*su'ida*) to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (s.o., ق or على in, with), give s.o. (a) a hand (ق or على in); to support, back (ق or على s.o. in); to contribute, be conducive (ق or ل, على to); to favor, encourage (ق or على s.th.) IV to make happy (s.o.); to help (s.o.) | اسمه الحظ ب (*ḥazz*) he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعد *su'd* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-ḥai'a as-sa'diya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'diyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سعد *su'd* Cyperus (bot.)

سعيد *sa'id* pl. سعداء *su'adā'* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. aḡ-ḡikr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'ada* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'adat* ... (with foll. name) title of high officials (Syr.,

Leb.) | سادتك Your Grace (form of address to a pasha); صاحب السعادة title of a pasha; دار السعادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

المملكة العربية السعودية *sa'ūdi* Saudi | السعودية *mamlaka* Saudi Arabia

سعدان *sa'dān* pl. سعدين *sa'dīn* ape | سعدانة *sa'dāna* pl. -āt nipple, teat | الباب doorknob

أسعد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *muṣā'ada* pl. -āt support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'id* pl. سواعد *sa'wā'id* forearm | هو ساعده اليمين (*asiman*) he is his right hand, he is indispensable to him; اشتد *ikadda sa'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده (*fatta*) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *sa'wā'id* tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *masā'id* happy, lucky, fortunate

مساعد *muṣā'id* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

ممسد *muṣād* favored by fortune, fortunate, lucky

سر *sa'ara* a (*sa'r*) to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (a with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سر *si'r* pl. أسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | *s. al-ḥaṣm* discount rate, bank rate; سر التسليف rate of interest; سر الفائدة rate of interest; سسر القطع

*al-qaf'* discount rate, bank rate; سسر القطعة *s. al-qif'a* price by the piece

سر *su'r* madness; frenzy; voracity

سر *su'ur* madness, frenzy

سار *su'ār* voracity

سعر *sa'ir* pl. سحر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسعر *mis'ar* pl. مساعر *masā'ir* poker, fire iron

مسار *mis'ār* pl. مساعير *masā'ir* poker, fire iron

تسعر *tas'ir* pricing, price fixing

تسعيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat al-t.* price-fixing commission

تسعيرة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسور *mas'ūr* mad, crazy

سقط VIII to snuff (a tobacco)

سقوط *sa'ūṭ* snuff

مسقط *mis'aṭ* snuffbox

سعت III to help, aid, support (a s.o.) IV to comply with s.o.'s (a) wishes (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (a s.o.)

سعت *sa'af* (coll.; n. un. ē) pl. -āt palm leaves | أحد السعت *aḥad as-s.* Palm Sunday (Chr.)

إسعاف *is'āf* pl. -āt aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | إسعاف العجزة *i. al-'ajaza* care for the aged; جمعية الإسعاف *jam'iyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpemen; سيارة الإسعاف *sayyārat al-i.* ambulance

سعل *sa'ala* u (سعلة *su'la*, سعال *su'āl*) to cough

سعلة *su'la* cough

سعال *su'āl* cough | السعال الديكي (*dīkī*) whooping cough

سجل *si'dā* pl. سجلات *si'layāt* female demon

سجلا *si'dāh* pl. سجال *sa'ālīn* female demon

سمن *abū su'n* marabou (zool.)

سعى *sa'y* a (*sa'y*) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (الى for), proceed (الى to or toward); to strive (ل or الى for), aspire (ل or الى to); to work (الى, ل or وراء for), endeavor, attempt, make an effort (الى or وراء) to get or achieve s.th.; to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take steps (في in a matter) | سعى به الى to lead s.o. or s.th. to ...; سعى في الارض قسادا (*fi l-arḍi faṣāḍan*) to spread evil, cause universal harm and damage; سعى لحته (*li-ḥatfihi bi-si'fihi*) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سعى في خراب الشيء (*ḥarābi š-š.*) to work at the ruin of s.th., undermine s.th.; — *sa'y* a (*sa'y*, سعاية *si'dya*) to slander (ب s.o., عند or الى to s.o.), discredit (عند or ب الى s.o. with) VI to run about in confusion

سعى *sa'y* run, course; السعى the ceremony of running seven times between Ṣafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock

سعاية *si'dya* slander, calumniation

سعى *mas'an* pl. ساع *maṣ'īn* effort, endeavor

ساع *sa'īn* pl. -ūn, ساء *su'āh* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساعي البريد postman, mailman

سب *saḥāba* a (*saḥāb*) to hunger (ل for), be or become hungry

سب *saḥāb* hunger, starvation

سبابة *saḥāba* hunger, starvation

مسببة *maṣḥaba* famine

سأب *saḥāb* hungry, starving

سف IV to descend, sink, slip, decline (fig.); to stoop (الى to, fig.) | أسف النظر اليه (*naṣara*) to give s.o. a sharp look VIII to eat, swallow (أ s.th. dry, e.g., a medicinal powder)

سوف *sa'ūf* medicinal powder

أسف *sa'ūf* decline (fig.); triviality

سفتجة *suftaja* pl. سفاتج *sa'afīn* bill of exchange (com.)

سفع *sa'afā* a (*sa'af*, سفوح *su'fūh*) to pour out, spill, shed (أ s.th.) III to whore, fornicate (أ with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *sa'af* pl. سفوح *su'fūh* foot (of a mountain); pl. سفوح flat, rocky surface

سفا *sa'fāḥ* shedder of blood, killer, murderer

سفا *si'fāḥ* fornication

سفا *sa'fāda* a and *sa'fāda* i (سفا *si'fād*) to cover, mount (عل or ها the female); to cohabit (ها with a woman) II to put on a skewer (أ meat) III to cover, mount (ها the female); to cohabit (ها with a woman)

سفا *sa'fūd* pl. سفانيد *sa'afūd* skewer, spit

سفر *sa'fara* i (سفر *su'fār*) to remove the veil (*an wajhihā* from her face), unveil o.s.; — *sa'fara* i (*sa'f*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (أ s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (أ s.o.); to dispatch, send off (أ s.th.); to embark, put on board (أ passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-sa'f* the travelers, the passengers

سفر *sa'f* pl. أسفار *sa'fār* book (esp. one of the Scriptures)

سفر *saḥar* departure; (pl. أسفار *asḥār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *saḥariya* pl. -āt journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *saḥra* pl. سفر *saḥar* dining table

سفرجي *saḥragī* (eg.) pl. سفرجية *saḥragiya* waiter, steward

سفير *saḥīr* pl. سفراء *saḥarāʿ* mediator (between contending parties); ambassador (dipl.)

سفور *saḥūr* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *saḥāra* office or function of a mediator, mediation; embassy (dipl.)

سافر *maḥḥīr* (pl.) part of the face not covered by the veil

سافر *saḥīr* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥara*) scribe

سافر *muḥḥīr* pl. -ūn traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارجل *saḥarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥarij* quince (Cydonia; bot.)

سفسطة *saḥṣaṣa* sophistry; pl. سفسطات *sophistries*, casuistic arguments | أهل السفسطة *ahl as-s.* the Sophists

سفسطي *saḥṣaṣī* sophistic; Sophist

سفسفة *saḥṣaṣa* pl. سفايف *saḥṣiṣ* silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفايف *saḥṣiṣ* pl. سفايف *saḥṣiṣ* silly, inane, trivial; poor, inferior | سفايف الأمور *saḥṣiṣ al-amūr* poor, inferior stuff

سفايف *saḥṣiṣ* pl. أسفايف *asḥiṣ* basket; scales (of fish)

سفايف *saḥṣa'a* a (saḥ) to scorch, parch, burn (s.o., s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سفع *saḥ* burned spot

سفعة *saḥ'a* pl. سفع *saḥ'a* black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *asḥa'a*, f. سفعاء *saḥ'ā'a* dark-brown

سفق *saḥaqa u* (saḥq) to shut, bang, slam (the door)

سفاك *saḥaka i u* (saḥk) to shed (blood) VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفاك *saḥk*: سفاك الدماء *s. aḥ-dimā'* blood-shed

سفاك *saḥḥāk* shedder of blood; blood-shedding

سفل *saḥala u* (سفل *saḥāl*) and سافل *saḥala a* to be low; to be below s.th. (s.); — سافل *saḥala u* to turn downward; — سافل *saḥala u* (سافة *saḥāla*) and سافل *saḥala u* (saḥl) to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفل *saḥl* lowest part of s.th., bottom

سفل *saḥl* lower, at the bottom; low

سفلة *saḥla*: سفلة الناس *s. an-nās* lowly people, riffraff

سفالة *saḥāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفال *saḥāla* lowest part

اسفل *asḥal*, f. سفل *saḥl*, pl. اسافل *asḥal* lower; lowest; lower or lowest part, bottom; اسفل *saḥala* (prep.) under, underneath, below | الارض السفلى *(arḍ) al-ard* the nether world; رده اسفل سافلين *radda-hū asḥala saḥlīn* to reduce s.o. to the lowest level or status

سافل *saḥl* pl. سفلة *saḥala* low; lowly; base, mean, despicable

سفلت *saflata* to cover with asphalt, to asphalt

أسفلت *asfalt* asphalt

سفلة *saflaqa* sponging

سفلق *siflāq* sponger

سفن<sup>1</sup> *saḥan* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سفين<sup>2</sup> *saḥin* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *saḥina* pl. سفن *sufun*, سفائن *sa fa'in*<sup>3</sup> ship, vessel, boat; السفينة *Argo* (*astron.*) | سفينة مدفعية (*midfa'iya*) gunboat; سفينة تعليم and سفينة التدريس training ship

سفان *saffān* shipbuilder, shipwright

سفانة *siḥāna* (art or trade of) shipbuilding

سفين<sup>3</sup> look up alphabetically

سفنج *saḥanj*, *siḥanj* and إسفنج *isḥanj* sponge

سفه *saḥiḥa* a (*saḥaḥ*) and *saḥiḥa* u (سفاة *sa fāḥa*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (أ. أ. s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (أ. s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (أ. s.th.) | سفه نفسه *to make a fool of o.s.; سفه وجهه (waḥḥahū) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish*

سفه *saḥaḥ* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *saḥiḥ* pl. سفهاء *suḥāḥ*<sup>2</sup>, سفاة *sa fāḥ* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهة *saḥāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفي *saḥā* i (*saḥy*) to raise and scatter (أ. the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *saḥfiyā*<sup>3</sup> dust

مسنى *masḥan* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *saḥin* wedge

سقارة *sigāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saqāla* scaffold

سقر *saqar*<sup>3</sup> f. hell

سقراط *suqrāḥ*<sup>3</sup> Socrates

سقسقة *saqsqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqaḥa* u (سقوط *suqūḥ*, سقط *masqaḥ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), come across s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | ليسقط *li-yaḥṣuḥ* (*faḥ-yaḥṣuḥ*) down with...! سقط اليهم عنه *to drop s.o. or s.th.; انه سقط به they had had word from him that he ...; سقط رأسه (ra'suḥū) he was born in ...; his birthplace was ...; سقط من العضوية ('uḍwīya) to be dropped from membership; سقط من عينه ('aīniḥi) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان to fail an examination, flunk; سقط في يده suqūḥa fi yadiḥi to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (أ. أ. s.o., s.th.); to make (أ. s.o.) tumble, cause s.o. (أ.) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (أ. أ. s.o., s.th.); to fail, flunk (أ. s.o. in an examination); to shoot down (أ. an aircraft); to deduct, subtract (أ. a number); to eliminate (أ.*

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (أ its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jinsīya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقّه في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ša'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqifa fi yadihi* = سقط في يده *usqifa fi yadihi* V to learn gradually, pick up information (أ about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار | تسقط VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (ال to), arrive one by one (ال at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط خطأ *(hufāman)* to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt, siqt, suqt* sparks flying from a flint

سقاط *asaqāt* pl. اسقاط *asaqāt* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطي *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطة *saqṭa* pl. *saqāṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūt* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطة *'saqqāṭa*, (eg.) *suggāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ, masqīṭ* pl. مساقط *masāqīṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط افق (*u/qī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأسي (*ra'sī*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *asqāṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط *al-asqāṭ* من الجنسية (*jinsīya*) abrogation of citizenship; gation of citizenship; اسقاط قيمة (*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

تساقط *tasāqūṭ* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقط *suqqāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطراء *suqūṭrā'* Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa'a a (saq')* to slap, clap (أ s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (أ s.th.)

سقف *saqf* pl. سقف *suqūf*, سقف *suqūf*, سقف الحلق *s. al-halq* roof; ceiling | سقف الحلق *al-halq* palate

سقيفة *saqīfa* pl. سقائف *saqā'if* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقاف *usquf* pl. اساقفة *asāqīfa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (أ s.o.)

سقلابي *saqlabī* pl. سقالبية *saqlābīa* Slav; Slavic

سقم *saqima a (saqam)* and *saquma u (suqm, saqām)* to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (s.o.) IV = II

سقم *suqm* pl. اسقام *asqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asqām* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقيم *saqim* pl. سقام *saqām*, سقاء *suqāmā* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

سقام *misqām* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سقارة *siqāwa* glanders

سقى *saqā* : (*saqy*) to give (s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (s.th.); to water (s cattle, plants); to irrigate (s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى الفولاذ (*fūlāda*) to temper steel III to give (s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (s with s.o.; cf. مساقاة) IV to give (s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (s.th.); to water (s cattle, plants); to irrigate (s.th.) VIII to ask (s.o. من) for a drink; to draw water (من from); to draw (s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (s.th. from) X to ask (s.o. من) for a drink (also s for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقاء *siqā* pl. اسقياء *asqiya*, اسقيان *asqian* yāt, اساق *asāqin* waterskin, milkskin

سقاء *saqqā* pl. -ān water carrier; — pelican (zool.)

سقاية *siqāya* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

مِسْقَ *misqā* pl. مَسَاق *masāqin* (eg.) irrigation canal

مساقاة *musāqāh* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

مسالة الاستسقاء *istiṣqā* dropsy  
سَلَاتُ الْإِسْتِ سَلَاتُ *al-ist. prayer for rain*

استسقاء *istiṣqā* dropsical, hydropic

ساق *sāqin* pl. سقاء *suqāh* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *sāqiya* barmaid; — (pl. سَوَاق *sa-wāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سك *sakka u (sakk)* to lock, bolt (s the door); to mint, coin (s money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakiktu*) s (سَكَّ *sakak*) and VIII to be or become deaf

سكة *sikka* pl. سَكَك *sikak* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *ṣārī*) | سكة الحديد and سكة زراعية railroad; سكة الحديديّة (sirdīya) field path, dirt road; دار السكة mint

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

اسك *asakk*, f. سَكَا *sakkā*, pl. سَك *sukk* deaf

مسكوكة *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات *ilm al-m. numismatics*

سكارة *sigāra* pl. سَكَار *saḡā'ir* (Syrian spelling) cigarette

سكارين *sakarīn* saccharin

سكب *sakaba u (sabb)* to pour out, shed, spill (s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سكب *sakb* shed, spilled



مسكر *maskab* pl. مساكب *masākib*<sup>3</sup> melting pot, crucible

مسكوبية *maskūbiya* melting pot, crucible

سكاج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u* (sakt, سكوت *sukūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه الغضب (*ḡaḡab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | سكت على السكت silently, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | سكتة قلبية (*qalbiya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتق *sukūtī* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikkī* habitually silent

ساکت *sākit* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

سکرا *sakara u* (sakar) to shut, close, lock, bolt (s.th.) II do.

سکرا *sakira a* (sakar, sukr) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (s.o.) VI to pretend to be drunk

سكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

سكر *sakar* an intoxicant; wine

سكرة *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت s. *al-maut* agony of death

سکاری *sakrān*<sup>3</sup>, f. سکری *sakrā*, pl. سکاری *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*fīna*) (colloq.) dead drunk

سکیر *sikkir* drunkard, heavy drinker

مسکر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

سکر II to sugar, sprinkle with sugar (s.th.); to candy, preserve with sugar (s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr*<sup>3</sup> sweetmeats, confectionery, candies | سكر الثمار fructose, levulose, fruit sugar; سكر العنب maltose, malt sugar; سكر الشعير s. *al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; سكر القصب s. *al-ḡaḡab* saccharose, sucrose, cane sugar; سكر اللبن s. *al-laban* lactose, milk sugar; سكر النبات s. *an-nabāt* sugar candy, rock candy; قصب السكر *ḡaḡab as-s.* sugar cane; مرض السكر *marād as-s.* diabetes

سکری *sukkārī* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سکریات confectionery; sweetmeats, candy | مرض البول السكری (*marād al-bawl*) diabetes

سکریة *sukkārīya* sugar bowl

مسکرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

سکاره pl. سکاثر look up alphabetically

سکیران look up alphabetically

سکرتاه (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

سکرتاریه (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secretariat; secretaryship

سکرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

سکرتیر (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | عام (āmm) *secretary-general*

سکرتیریة *sekretēriya* secretariat

سكجة *sukkurja*, *sukruja* pl. سكارج *sakā*  
 rīḡ bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarin* saccharin

سك II *tasaka* to behave in a servile  
 manner

سككة *sukuka* wren (?)

سككة *tasakuk* servility

سكوني *sakaōni* Saxonian; Saxon

سكونيا *sakaōniyā* Saxonia

سك V to grope about (الظلمة *az-ẓulmata* in  
 the dark); to loiter, loaf, hang around; to  
 proceed aimlessly, dawdle, potter | طرده ال  
 (ḥaiṭu l-tasakku'u) to drive  
 s.o. out into the dark, leave s.o. to an  
 uncertain fate

سكان *sakkāf* shoemaker

سكانة *sikāfa* shoemaker's trade, shoe-  
 making

سكان *iskāf* and اسكاني *iskāfi* pl.  
 اسكانة *asākifa* shoemaker

سكانة *uskuffa* threshold, doorstep;  
 lintel

سكان *sākiḥ* lintel

سكلة pl. اسكال look up alphabetically

سكن <sup>1</sup> *sakana* u (سكون *sukūn*) to be or be-  
 come still, tranquil, peaceful; to calm  
 down, repose, rest; (gram.) to be vowel-  
 less (consonant, i.e., have no vowel im-  
 mediately following); to abate, subside,  
 remit, cease (anger, pain, and the like);  
 to pass, go away (عن from s.o., pain),  
 leave (عن s.o., pain); to remain calm,  
 unruffled (ال *at*, in the face of); to be  
 reassured (ب *by*); to rely (ل *on*),  
 trust, have faith (ل *in*); to feel at  
 home (ل *in*, at); — *sakana* u (سكان *sakā*,  
*suknā*) to live, dwell (ب *in*, or في *s.th.*) II to calm (ا, s.o.,

s.th.), reassure, appease, placate (s.o.),  
 soothe, allay, alleviate (a pain, and the  
 like); (gram.) to make vowelless (a  
 consonant, i.e., pronounce it without a  
 following vowel) III to live together,  
 share quarters (في with s.o. in) IV to  
 give or allocate living quarters (a to  
 s.o.); to settle, lodge, put up (a s.o. in)  
 VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest;  
 dwelling, abode, habitation; inhabited  
 area, human habitations; ashes

سكني *sakani* ashen, ash-gray

سكناته و سكراته في *fi ḥarakātihi wa-*  
*sakanātihi* in all his doings; in every  
 situation

سكنة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace;  
 silence, quiet; (gram.) vowellessness of  
 a medial consonant; the graphic symbol  
 of this vowellessness | سكون الطائر seriousness,  
 sedateness, gravity

سكان *sakkān* outler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikkīn* m. and f., pl. ساكين *sa-*  
*kākin* knife

سكينة *sakina* pl. ساكنة *sakā'in* imma-  
 nence of God, presence of God; devout,  
 God-inspired peace of mind; calm, tran-  
 quillity, peace

سكينة *sikkīna* knife

سكن *suknā* living, dwelling; stay, so-  
 journ محل السكنى *maḥall as-s.* place of  
 residence

سكيني *sakākin* outler

مسكن *maskan*, *maskin* pl. ساكن *ma-*  
*sākin* dwelling, abode, habitation; house;  
 home, residence, domicile

تسكين *taskin* pacification, tranquiliza-  
 tion, placation

إسكان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *sākin* pl. -ūn, سكة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl. ساكن *sukkān*, سكة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السكان the population | ساكن الجنان inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; السكان كثير populous; لا يحرك *la yḥrak* ساكن *(yuharriku)* he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه *(sākina-hū)* to rouse, agitate s.o.

مساكن *maskūn* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | مسكونة *maskūna* the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مساكن *maskūn* ecumenical (Chr.)

مساكن *musakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *musākin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

مساكن *maskūn* and ساكن *sākin* pl. look up alphabetically

سكانجين *sakanjabin* oxymel (pharm.)

سكانديناويا *sikandināfiyā* and سكدنارة *sikandināwa* Scandinavia

سكانديناويا *sikandināfi* Scandinavian

سكوت *(Hebr. sukkot)* عيد السكوت: 'ēd as-s. Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *ski*

سأل *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سأل *salla u (sall)* to pull out, withdraw, or remove gently (s.s.th.); pass. *sulla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betake o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى s.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (s.s.th.); to withdraw gently (s.s.th., e.g., كف *kaffahū* one's hand, عن from); to unsheathe, draw (s the sword); to wrest, snatch (s من from s.o. s.th.)

سل *sall* basket

سل *sill, sull* consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرى *(tadarrun)* tuberculosis; السل الرئوى *(ri'awī)* pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillāl* basket | سلة المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket; سلة كرات *kurat as-s.* basketball

سليل *sallī* drawn (sword); descendant, scion, son

سليلا *sallila* pl. سلائل *sallīlāt* (female) descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالة *sullāla* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سلال *sullālī* family (adj.)

سلة *misalla* pl. -āt, مسال *masall* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

انسداد *insillāl* infiltration (pol.)

مسول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

مسلة *mustalla* pl. -āt offprint (ir.)

سلا *sala'a a (sal')* to clarify (▲ butter)  
سلا *sild'* pl. اسلة *asli'a* clarified butter

سلاطة *salāṭa* salad

سلافي *sulāfi* Slav; (pl. -ān) Slav

سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاق see سلق

سلانيك *salānik* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba u (salb)* to take away, steal, wrest, snatch (من . or ▲ . from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من . or ▲ . s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (▲ s.o., ▲ s.th.); to strip of arms and clothing (▲ a fallen enemy); to withhold (▲ . from s.o. s.th.), deny (▲ . to s.o. s.th.); — *salaba a (salab)* to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *'alāmat as-s.* minus sign (math.)

سلي *salbi* negative (also *el.*); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلي (*muqāwama*) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (eg.)

سلب *sild'* pl. اسلب *asild'* black clothing, mourning (worn by women)

سلاب *salāb* robber, plunderer, looter

سليب *salib* stolen, taken, wrested away

اسلوب *uslub* pl. اساليب *asaliḥ* method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (*kitābī*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salib* negative (adj.); (pl. سوالب *sawālib*) ○ negative (phot.)

مسلوب *maslūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سالت *salata i u* to extract, pull out (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سالج *salg (eg.)* = سلق

سلاجقة *as-salāḡiqa* the Seljuks

سليم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (eg.) rape (*Brassica napus*; bot.)

سلاح *salāḡa a (salḡ)* to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (▲ s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلاح *salḡ* and سلاح *sulḡḡ* excrements, dung, droppings

سلاح *sildḡḡ* pl. اسلحة *asliḡa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *s. at-fayrān* air force; سلاح الفرسان *s. at-fursān* cavalry; *s. šakk as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *sallama sildḡḡhū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *sildḡḡḡḡr* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḡ* pl. -ān apostle (Chr.)

تسليح *tasliḡ* pl. -āt arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasalluḡ* armament, rearmament | سباق التسليح *sibāq at-t.* arms race

مسليح *musallīḡ* armorer

مسليح *musallāḡ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. armé | القوات

السلحة (*qūwāḍ*) the armed forces; اسمنت (*ismant*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*ḡarsāna*) do.; زجاج مسلح (*zuḡaḡ*) wired glass

سلحاة *sulah/dāh*, *silah/dāh* pl. سلاح *saldāḥ* turtle, tortoise

سلحافية *sulah/dā'ya* dawdling, dilatoriness

سلخ *salaxa a u* (*salḡ*) to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a animal); to detach (عن a s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (a a period of time); to spend (a a period of time, في doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن the slough, the skin), strip off, take off (عن clothing); to abandon, give up, cast off (a a trait, a quality); to get detached (من from), come off (من); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salḡ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salḡ*: خشب سلخ (*kaṣab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *sallāḡ* pl. ة, -ūn butcher

سليخ *salīḡ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سليخة *salīḡa* Chinese cinnamon tree (*Cinnamomum cassia*; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سلخانة *salḡāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

مسليخ *maslaḡ* pl. مسليخ *masāliḡ* slaughterhouse, abattoir

مسلاخ *mislaḡ* snakeskin, slough

منسلخ *munsalaḡ* end of the month

سلس *salisa a* (*salas*, سلسة *saldāa*) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (a, a s.o., s.th.); to make easy, smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-ḡiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلاسة *salāsa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلاسة القيادة *s. al-ḡiyād*); smoothness, fluency (of style)

اسلس *aslas* more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسيل *salsabil* name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (a s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (a s.o.); to pour (الماء في water into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to s.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلاسل *salāsīḡ* iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain chain; سلسلة الظهر *s. az-ḡaḡr* backbone, vertebral column; السلسلة الفقرية (*faḡriya*) do.; سلسلة الأكاذيب *fabric* of lies; سلسلة *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsul* sequence, succession | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; التسلسل to serialize s.th., publish s.th. in serial form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu fi'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلطان II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. with electric current) | سلطوا عليه أيديهم (*aidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with...; سلط عليه to set the dogs on s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*rūḥiyya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taṣṣi'īyya*) legislative power; سلطة عسكرية (*askariyya*) military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'iyya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfiḍiyya*) executive power

سلطة *sulṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلالة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلالة *salāṭa* and سلالة *salāṭa* salad

اسلطح III *islanṭaḥa* to be broad, be wide  
سلطح *sulṭaḥ* wide

سلطان *salṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II *tasalṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *salṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *salāṭīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان إبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني imperial highway

سلطانية *sulṭāniyya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *salī'a* a (*salā'*) to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salāfa* u (*salaf*) to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (s.o. money) IV to make (s.th.) precede; to lend, loan, advance (s.o. to s.o. money) | أسلفنا القول (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما أسلفنا as we have already said V to borrow (s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. أسلاف *aslāf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلف *salaf* and pl. أسلاف *asālaf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. *-āt* free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulāf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلفة *sulāfa* = سلف *sulaf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

مسلفة *miselafa* harrow

سر التسليف *tasliṣ* credit, advance | سر *si'r* at-t. rate of interest; بنك التسليف credit bank

تسليفة *tasliṣa* credit, loan | عقارية *(aqāriya)* land credit

سالف *sālif* pl. سلف *salaf*, سلفاء *sulāf*, سواف *sawālif* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفان *sālīfan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سواف الاحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. aḡ-ḡikr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (bot.); سالف الزمان *s. iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات *sulṣāt* sulfate | سلفات النشادر *s. an-nuṣādīr* ammonium sulfate

سلفات *salṣata* to asphalt (s.s.th.)

○ مسلفت *musalṣat* asphalted

سلفيد *sulṣid* sulfide

سلق *salaga u (salq)* to lacerate the skin (s.o.; with a whip); to remove with boiling water (s.s.th.); to boil, cook in boiling water (s.s.th.); to scald (plants); said of excessive heat); to hurt (s.o., بلسانه *bi-lisānihi* with one's tongue, i.e., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (s.s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq* (eg.), سلق *silq* a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلقة *salāqa* vicious tongue, violent language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salāṣiq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (syr.); inborn disposition, instinct

سلقون *salāqūn* and سلقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سلقي *salūqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مبالغ *masāliq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasal-liqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk)*, سلوك *sulūk* to follow (s.s. a road), travel (s.s. along a road); to take (s.s. a road), enter upon a course or road (s.s. fig.); to behave, comport o.s. (toward s.o.); to proceed, act; to set foot (s.s. on), enter (s.s. a place); — سلك *salaka* (salk) to insert (s.s. s.s.th. in), stick (s.s. s.s.th. into); to pass (s.s. thread, في الابرة) through the eye of a needle), thread s.s.

needle | سلكه في السلسلة (*sila*) to chain  
s.o. up II to clean, clear (▲ s.th., esp.  
pipelines, canals, etc.); to unreel, un-  
wind (▲ yarn); to clarify, unravel, dis-  
entangle (▲ amran *mu'aqqadan*  
a complicated affair) IV to insert (▲  
s.th. in), stick (▲ s.th. into); to pass  
(▲ thread, في الابرة, through the eye of a  
needle), thread a needle

سلك *silk* pl. اسلاك *aslāk* thread; string  
(also, of a musical instrument); line; wire;  
rail (*Mor.*); — organization, body; pro-  
fession (as a group or career); corps; ca-  
dre | السلك الارضي *s. al-arṣ* or السلك الارضى  
(*arṣī*) ground wire; اسلاك بحرية (*baḥrīya*)  
underwater cable; ○ السلك الحرارى (*ḥa-  
rārī*) filament (of a radio tube); ○ السلك  
المتحكم (*mutaḥakkim*) grid (of a radio  
tube); (رجال) السلك السياسى (*siyāsī*) dip-  
lomatic corps; سلك الشرطة *s. al-ṣurṭa* the  
police; السلك الشائك barbed wire; ○ سلك  
السلك التعليمى (*el.*); السلك الانصهار الواق  
(*ta'limī*) the teaching profession, the  
teachers; سلك القضاء *s. al-qadā'* the judi-  
ciary, the judicature; ○ السلك المقاوم  
(*muqāwim*) resistor (*el.*); ○ السلك الهوائى  
(*hawā'ī*) antenna, aerial; في (الى) سلك  
to be a member of an organi-  
zation and the like, to join an organiza-  
tion and the like, e.g., انتظم الى  
السلك البحرى (*baḥrī*) entrance into the  
navy (as also سلك في)

سلكى *silkī* by wire, wire (adj.)

لاسلكى *lā-silkī* wireless; radio, broad-  
casting (adj. and n.); radiogram; radio  
specialist | اشارة لاسلكية (*iṣāra*) radio  
message; عامل لاسلكى radio operator

سلكة *silkā* pl. سلك *silk* wire; thread;  
string (also, of a musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment,  
demeanor, manners; conduct, deport-  
ment, attitude | حسن السلوك *ḥusn as-s.*  
good behavior, good manners; قواعد  
السلوك or آداب السلوك *etiquette*

سلك *maslak* pl. مسالك *masālik* way,  
road, path; course of action, policy;  
procedure, method | المسالك البولية (*ba-  
ṣaliya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك  
المهاوى *m. al-hawā'* the respiratory pas-  
sages (*anat.*); في سلك *to enter upon*  
a course (fig.)

مسلكى *maslakī* professional, vocational,  
industrial, trade (adj.)

تسليك *taslik* cleaning, clearing

سالك *sālik* passable, practicable (road);  
entered upon (course); clear, open, not  
blocked, not obstructed (also *anat.*);  
(pl. -ūn) one who follows the spiritual  
path (esp., *myst.*)

مسلك *maslūk* passable, practicable  
(road); entered upon (course)

سلم *salīma* a سلامة *salāma*, سلام *salām* to  
be safe and sound, unharmed, unim-  
paired, intact, safe, secure; to be un-  
objectionable, blameless, faultless; to be  
certain, established, clearly proven (fact);  
to be free (من from); to escape (من a  
danger) II to preserve, keep from in-  
jury, protect from harm (s.o.), save  
(s.o. from); to hand over intact  
(s.th., ل or الى to s.o.); to hand over,  
turn over, surrender (s.o., s.th., ل  
or الى to s.o.); to deliver (s.o. ل or الى  
s.th.); to lay down (s. arms); to surrender,  
give o.s. up (ل or الى to); to submit,  
resign o.s. (ل or الى to); to greet, salute  
(s.o.); to grant salvation (God to  
the Prophet); to admit, concede, grant  
(s.th. ب); to consent (ب to s.th.), approve  
(ب of s.th.), accept, sanction, condone  
(s.th. ب) | سلم امره الى الله (*amrahū*) to  
commit one's cause to God, resign o.s.  
to the will of God; سلم روحه (*rūḥahū*)  
to give up the ghost; سلم نفسه الاخير  
(*naḥahū*) to breathe one's last, be in  
the throes of death; سلم نفسه للبوليس  
(*naḥahū*) to give o.s. up to the police;  
سلم اليه على الحسنى والامانة (*ḥusnā, iḥṣān*)



to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لى عليه (*sallim*) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (*sallā*) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (• with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (• s.o.); to let sink, drop رأسه الى ركبتيه (*ra'sahū i. rukbatayhi*) one's head to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., • or • s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى • s.o. to); to commit o.s., resign o.s. to the will of God, with ellipsis of نفسه or امره (سلم alone:) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (الروح) (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (• s.th.); to receive (• s.th.); to have (• s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (• the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (• s.th.); to receive, get, obtain (• s.th.); to take over (• s.th.), take possession (• of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (لى or الى to s.th.); to give o.s. over (لى or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (لى or الى to s.th.); to succumb (لى to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمى *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *sallām*<sup>2</sup>, سلم *sallām*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mulaḥḥarik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. *-āt*) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; السلام دار Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); سلم عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام عل exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! الى *balliḡ*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; ... السلام ... it's all over with ...

سلامك (*Türk. selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective security; سلامة الذوق *s. ad-ḍawq* good taste; سلامة البلاد (املاك) the integrity of the country; سلامة النية *s. an-nīya* sincerity, guilelessness; سلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulamā* safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سليمة *s. al-bunya* healthy, sound in body; سليمة العقل *s. al-aql* sane; سليمة النية *s. an-niya*, سليم سليم *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سليم (*ḍauq*) good taste

سلاى *sulāmā* pl. سلاميات *sulamāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulāmiya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam* safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān* Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmon*

سليمانى *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسلم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (*com.*; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالة *musālama* conciliation, pacification

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامى *islāmī* Islamic

اسلامية *islāmiya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامبولى look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سالم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, flawless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | اجمع السالم (*jam'*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musālīm* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslim* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

(سلوان *salā u* سلوان *sulwān*) and سالى *saliya a* (سلى *suliy*) to get rid of the memory of (أ, or عن), forget (أ, or عن s.o., s.th.), think no more (أ, or عن of) II to make (أ s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (أ s.o., s.th.); to cheer up (أ s.o.); to distract, divert (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (أ s.o.); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th.)

with), find comfort (ب عن for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سولة *salwa, sulwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في (aif) he leads a comfortable life

سولى *salwā* consolation, solace, comfort

سلاوى *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلاوى *salwā* quail (zool.)

سلوان *sulwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلاة *maslāh* pl. مسال *masālīn* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسل *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slovēniyā* Slovenia

□ مسل *maslī* (eg.) = سم *samn*: cooking butter | مسل نباتي (*nabātī*) vegetable butter

سلينيوم *silīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asmā*, اسم *asāmīn* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | اسم الكاتب pen name, nom de plume; اسم الشركة (*shirkah*) firm name (com.); اسم علم *ism* 'alam proper name; اسم جامد (gram.) primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجنس الجمعي (*ism al-jins al-jam'i*) (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

الاشارة *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (gram.) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المفعول *ism al-ma'na* (gram.) abstract noun; اسم العين *ism al-'ayn* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل (gram.) elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (gram.) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; الاسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (Isl.); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله in the name of God; باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu f-jalabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمى *ismi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمي (*mab-lag*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *samma u* (samm) to put poison (▲ into s.th.); to poison (▲ s.o., ▲ s.th.) II to poison (▲ s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baīḍā*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im* hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmm*, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامى *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porousness, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسم بالبول (*baulī*) uremia; التسم الدموي (*damaui*) blood poisoning, toxemia

سام *sāmm* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *maṣmūm* poisoned; poisonous

سم *musim* poisonous; venomous; toxic, toxicant

سمائي *samānī* sky-blue, azure, cerulean

سمبائي *simbānī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (أ), be opposite s.th. (أ), face s.th. (أ)

سمت *samt* pl. سمت *sumūt* way, road; manner, mode; السمт azimuth (*astron.*) | سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. ash-shams* ecliptic (*astron.*); سمت الاعتدال *equinoctial ecliptic* (*astron.*); سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت نظير *solstitial ecliptic* (*astron.*); سمت nadir (*astron.*); أخذ سمتي إلى to take the road to ...

سمات pl. of سمّة, see وسم

سمج *samuja* u to be ugly, disgusting, revolting II to make (أ s.th.) ugly or loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samīj* pl. سمائج *samājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سمج *samīj* pl. سماج *simāj*, سمائج *sumājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سمحة *samūḥa* u (سماح *samāḥ*, سماحة *samāḥa*) to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سماحة *samāḥa* to grant from a generous heart (أ s.o. s.th.); to allow, permit (أ or ب s.o. s.th. or to do s.th.); to authorize, empower (أ s.o. to do s.th.) | سمح الله لا سمح الله God forbid! II to act with kindness III to show o.s. tolerant (أ with s.o., أ or ب in), treat kindly, with indulgence (أ or ب s.o. in the matter of), forgive (أ or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (أ مع ق in), show good will (أ in); to be not overparticular (أ in); to practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (أ) permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; liberal, openhanded

سماح *samāḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سماحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سماحت His Eminence, سماحة المفتي His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سميح *samīḥ* pl. سمحاء *sumāḥā* generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

الحنيفة السماحة *al-ḥanifa as-samāḥa* the true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سماحة *musāmāḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

تسامع *tasāmūḥ* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

مسموح به *masmūḥ bihi* allowed, permitted, permissible, admissible | مسموحات licenses, privileges, prerogatives

متسامع *mutasāmīḥ* indulgent, forbearing (مع toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سمحاق *samāḥīq* periosteum (*anat.*)

سمدة *samada* u (سمود *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الأرض) the soil

سماد *samād* pl. سمادة *asmāda* dung, manure, fertilizer | سماد صناعي (*sinādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḍwī)  
organic fertilizer

تسميد *taṣmīd* manuring, fertilizing

سامد *sāmīd*: سَامِدُ الرَّأْسِ *s. ar-ra's* with  
head erect

مسمدات *musamīdāt* fertilizers

سميد *samīd* (= سَمِيد) *semolina (syr.)*; a  
kind of biscuit or rusk, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(*eg.*)

سمدور *sumdūr* pl. سَمَادِير *samādīr* dizziness,  
vertigo

سميد *samīd* semolina

سمر *samra* u (سَمْرَة *sumra*) to be or turn  
brown; — *samra* u (*samr*, سَمُور *sumūr*)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (هَالِ s.th. to or on); to drive  
in (الْمِمْدَارِ *al-mimḍār* the nail) III to spend  
the night or evening in pleasant con-  
versation, chat at night or in the evening  
(هَالِ with s.o.); to converse, talk, chat (هَالِ  
with s.o.) V to be or get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night or evening in pleasant conversation,  
chat with one another at night or in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I *samra*

سمر *samar* pl. اَسْمَار *asmar* nightly, or  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سَمْرَة *sumra* brownness, brown color

سَمَار *samār* (*eg.*) a variety of rush used  
for plaiting mats (*Juncus spinosus* F.,  
*bot.*) | سَمَار هِنْدِي صُلْب *(hīndī ṣulb)* a variety  
of bamboo

سَمِير *samīr* companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سَمِيرَة *samīra* woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

اسمر *asmar*, f. سَمْرَاء *samrā'*, pl. سَمَر  
*sumr* brown; tawny; pl. f. سَمْرَاوَات *sam-  
rāwāt* brown-skinned women

مَسَامِير *masāmīr* (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

مِمْدَار *mimḍār* pl. مَسَامِير *masāmīr* nail;  
peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

اَلْاِخْطُ الْمِمْدَارِي *al-ḫaṭṭ al-mimḍārī* cunei-  
form writing

مَسَامَرَة *masāmara* nightly or evening  
chat; conversation, talk, chat

سَمِير *samīr* pl. سَمَار *summār* companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سَوَامِير *sawāmīr* (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مَسْمَر *musammar* fastened with nails,  
nailed on, nailed down; provided, or  
studded, with nails; hobnailed

مَسَامِير *masāmīr* companion in nightly  
entertainment, conversation partner

اَلْاَسْمَارَة *as-asāmira* the Samaritans

سَمِيرَة *samīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سَمَرَة  
*samara*) a Samaritan

سَمُورَة *pl. سَمَامِير* look up alphabetically

سَمَرْقَنْد *samarqand* Samarkand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سَمَاعَرَة *samāra* to act as broker or middleman

سَمَاعَرَة *samāra* brokerage; caravansary

سَمَاسِر *sīmāsir* pl. مَسَامِيرَة *samāsira*, مَسَامِير  
*samāsīr*, مَسَامِير *samāsīr* broker, jobber,

middleman, agent | سمسار الاسم *s. al-ashum* stockbroker

سمسيرة *samsira* (ir.) go-between, match-maker

سمسم *simsim* sesame

سمط *samafa u* (*samf*) to scald (▲ s.th.); to prepare (▲ s.th.)

سمط *sinf* pl. سموط *sumuf* string, thread (of a pearl necklace)

سماط *sima* pl. -ات, سمط *sumuf*, سمطة *asimfa* cloth on which food is served; meal, repast

مسقط *masmaf* pl. مساط *masami* scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ مسط *misaf* pl. مساط *masami* vine prop

سمع *sami'a* a (*sam*, سماع *samā*, سماعة *samā'a*, مسمع *masma'*) to hear (▲ s.o., s.th.; ب of or about s.th.; من s.th. from s.o.); to learn, be told (▲ of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (ال to s.th.; من to s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (▲ s.th.); to give ear, lend one's ear (ال or ل to s.o., to s.th.) لم يسمع به | (*yusma'*) unheard-of II to make or let (▲ s.o.) hear (▲ s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to hear; to recite (▲ s.th.); to say (▲ one's lesson); to dishonor, discredit (ب s.o.) IV to make or let (▲ s.o.) hear (▲ s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to hear; to let (▲ s.o.) know (▲ s.th. or about s.th.), tell (▲ s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (ال, ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تسمع به الناس people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (▲ s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (ال or ل or ▲, to s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (على s.o.)

سمع *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. اسماع *asmā'*) ear | السمع شاهد السمع *as-sam'u wa-f-fā'atu* and وطاعة *sam'an wa-f-fā'atan* I hear and obey! at your service! very well! تحت سمعهم استرق السمع *istarafa s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; التي بسمعه اليه (*alqā*) to listen to s.o.; مد سمعه *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سمي *sam'i* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | علم السمعات *ilm as-sam'iyyāt* acoustics

سمعة *sum'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السمعة حميد (حسن) (*hasan*) reputable, respectable; السمعة ردي (سي) (*radī*) (*sayyī*) as-s. ill-reputed, disreputable

سماع *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (*gram.* and *lex.*) generally accepted usage

سماعي *samā'i* acoustic; acoustical; audible; (*gram.* and *lex.*) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سماعات *samā'iyyāt* acoustics (*phys.*)

سميع *sami'* pl. سماء *suma'a'* hearing, listening; hearer, listener; السميع the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سماعة *sammā'a* pl. -ات earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

مسما *masma'* earshot, hearing distance | على مسمع من in the hearing of, within earshot of; على مسمع منه for him to hear, so that he could hear it

مسما *misma'* pl. مسامع *masami* ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

هم في سمعهم in their hearing, for them to hear

سمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماق *samaqa u* (سموق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سموق *samūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmiq* very high, lofty, towering

سماق *summāq* sumac (*Rhus*; *bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سماق *hajar summāqī* porphyry

سلك II to make thick, thicken (س. s.th.)

سلك *samk* roof, ceiling

سلك *sumk* thickness

سماك *samak* (coll.; n. un. س. pl. سمك *simāk*, اسمك *asmāk* fish | سمك موسى *mūsā* plaice (*zool.*)

سمكة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة the Fish, Pisces (*astron.*)

سمكي *samakī* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سماك *simāk*: السماكان *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (*astron.*) | السماك الأعزل (*a'zal*) Arcturus (*astron.*); السماك الارتفاع *Spica Virginis* (*astron.*); السماكين (*hallaqa*) to have high-flown aspirations

سماك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سميك *samik* thick

سماكة *samāka* thickness

مسامك *masāmik* fish stores, sea-food stores

سمكرة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سمكري *samkarī* tinsmith, tinner, whitesmith

سمكريّة *samkarīya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سمل *samila u* (سامل *saml*) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye); — سمالا *u* (سمل *sumūl*, سملة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye)

سمل *samal* pl. اسمال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel شرب الكأس حتى السمل to drain the cup to the dregs

سمن *samina a* (سيمان, سمانة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (س. s.o.)

سمن *samn* pl. سمون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سمن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمينة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمن *summun* (coll.; n. un. س. pl. سمان *samāmin* quail (*zool.*)

سمين *samīn* pl. سمان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سمان *summān* (coll.; n. un. س. quail (*zool.*)

سمان *sammān* butter merchant

سمانة *samāna*: سمانة الرجل *s. ar-rijl* calf of the leg

سمانة *sumānā* (coll.; n. un. سماناة *sumānāyāt* quail (*zool.*)

مسمن *musamman* fat

سمنتو (Sp. cemento) cement

سمنجونی samānjūnī and سماجونی samānjūnī  
sky-blue, azure, cerulean

سمندر samandar salamander

سمندل samandal salamander

سمهاری samhari tall and husky, extremely tall, of giant stature (سمهاری القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سمة sima see وس

سمو samū (سمو sumū) to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (ال to, above or beyond); to be higher (على than); to strive (ال for), aspire (ال to, after) | to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or s.th. (ال to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (s.o.); to vie for superiority or glory (s.o. with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (s.o., s.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (على than s.o. else), claim to be above s.o. (على); to deem o.s. highly superior

سمو sumū height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | صاحب سمو الدوق His Grace the Duke; الملکی السمو الملكي (malaki) His Royal Highness; صاحبة السمو الملكي Her Royal Highness; سمو الاخلاق nobility of character

سماء samā' m. and f., pl. سموات (سموات) samāwūt heaven, sky; firmament | السماء the highest heaven

سمائی samā'i heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سمائی samāwī heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمی samī high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

اسمی asmā higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام sām pl. سمات samāh high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | الامر السامي (amr) royal decree; the High Commissioner

سمور sammur pl. سمائر samāmīr<sup>a</sup> sable (Martes zibellina; zool.)

سمی II to name, call, designate, denominate (s.o., s.th., ب or by with a name), give a name (s.o., to s.th.); to title, entitle (s.th. as or with); to nominate, appoint (s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying اسمی الله عليه (asmā llāha) or اسمی الله to invoke God over s.th. by saying بسم الله IV to name, call, designate, denominate (s.o., s.th., ب or by or with a name), give a name (s.o., to s.th.); to title, entitle (s.th., as or with) V to be called, be named | تسمى زيد he was named Zaid, he called himself Zaid

سم اسم ism see

سمی samī namesake

تسمية tasmiya pl. -āt naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسملة basmala (use of the formula بسم الله)



*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *ajalīn* | *ajal* for a limited period, *ajal* غير مسمى for an indefinite time, *sine die*, until further notice

<sup>1</sup> *sana* pl. سنون *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة كبيسة leap year; سنة مسيحية (*masīhiya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijriya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*milādiya*) year of the Christian era, A.D.

سنة سنويا *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

مساهمة *musānahatan* annually, yearly

<sup>2</sup> *sina* see وسن

<sup>3</sup> *sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to mold, shape, form (a s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to indent, jag, notch (a s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سواك; to take, follow (a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | سن سنة محمد (*sun-nata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. أسنان *asnān*, أسنة *asinna*, أسن *asunn* tooth (also, e.g., of a comb, of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl. أسنان *asnān*) age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-ruṣṣ* legal age, majority; سن الفيل *s. al-fil* ivory; سن صغير السن; كبير السن old; to be advanced in years, be aged; سن تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

سنة *sunna* pl. سنن *sunan* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سنة النبي *s. an-nabi* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunnī* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سنة *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سنان *sindn* pl. أسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

أسن *asann*<sup>4</sup> older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*āt*, مسان *masānn*<sup>5</sup> whetstone, grindstone; razor strop

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

مسنن *musannan* toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

مسنة *musannana* pl. -*āt* cogwheel

مسن *musinn* pl. مسان *masānn*<sup>6</sup> old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سنا

سنارة *sinnāra* pl. سنائر *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباج *sunbāḡaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوك *sunbūq* pl. سناييك *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sanābik*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبوك *sunbuk* pl. سنايك *sanābik*<sup>2</sup> and سنبوك *sunbūk* pl. سناييك *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سنايل *sanābīl*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (*astron.*) | السنبل الرومي (*rūmī*) Celtic spikenard (Nardus celtica; *bot.*); السنبيل (*hindī*) Indian spikenard (Nardostachys jatamansi; *bot.*)

سنبلي *sunbuli* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (*bot.*)

سنبوسك *sanbūsik*, *sanbūsak* (*syrr.*, *ir.*) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتيمتر *santimītr* pl. -āt centimeter

سنبجة *sanja* pl. سنج *sinaj*, سناجات *sanajāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنبجة *singa* (from Turk. *süngü*) pl. سنج *sinag* bayonet (*eg.*)

سناج *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سناجب *sinjābī* ash-colored, ashen, gray

سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sanājiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سناح *sanaha* a (سناح, *sunuh*, سناح *sunūh*) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind

(ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل ب s.o. s.th.); — to dissuade (عن s.o. from his opinion), argue or reason (عن s.o. out of his opinion)

سناخ *sāniḡ* pl. سواخ *sawāniḡ*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سواخ auspices, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناخ *sāniḡa* opportunity

سناخ *sinḡ* pl. اسناخ *asnāḡ*, سناخ *sunūḡ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (*anat.*)

سناخ *sanāḡ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *sanīḡ* rank, rancid (oil), fusty

سناخ *sanāḡa* rankness (of oil), fustiness

سندا *sanada* u (سند *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (ال on, upon), lean, recline (ال upon, against) II to support, stay, prop, lean (ا s.th.) III to support, back, assist, help, aid (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) rest (ال on); to make (ا s.o.) lean or recline (ال against, on); to lean (ال ا s.th. against); to rest, support, prop (ال ا s.th. on); to base, found (ال ا s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ا) on s.o. (ال) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (*gram.*) to lean a term (ا) upon another (ال) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (ل or ال ا s.th. to s.o.), vest (ل or ال ا s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ا ل or ال to s.o. s.th.); to incriminate, charge (ا s.o. with); to lean (ال against, to, on), rest (ال on); to be based, be founded (ال on) | استند التهمة (ال) (*tuhma*) to direct one's suspicion on

or toward ...; اسندت الة (usnidat) suspicion fell on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (عل, ال against, on); to rest one's arms, one's weight (عل, ال on), support one's weight (عل, ال by); to be based, be founded (عل, ال on); to rely (عل, ال on), trust, have confidence (عل, ال in); to use as (documentary) basis (عل s.th.), rest one's case on (عل)

سند *sanad* pl. -āt, اسناد *asnād* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سندات خشبية (*kaṣabiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن *s. šahn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sanādīn* anvil

مسند *misnad, masnad* pl. مساند *masānid* support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

استناد *isnād* pl. اسانيد *asānid* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (ال against or upon); dependence (ال on) | استنادا based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masānid* (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

subject المستند اليه (gram.); predicate المستند (gram.)

مستند *mustanid* relying, in reliance (عل, ال on), trusting (ال, ال to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. al-šahn* bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسي *sundusī* (made) of silk brocade or sarcenet

سندان = سندان (see above)

سنديان *sindiyan* (coll.; n. un. ē) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سنديان *sindiyanī* oaken; like oak, oakly

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndio, agent of a corporation

سنور *sinnaur* pl. سانير *sanānir* oat

سنارة *sinnāra* pl. سانير *sanānir* fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنت *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتة *sanṭa* (eg.) wart

سنتور *sanṭūr* dulcimer (= سنطير)

سنتورس *sinṭōros* Centaurus (*astron.*)

- سنتير *sinfir*, *sanfir* psalter; dulcimer  
 سنافورة *sinḡāfūra* Singapore  
 سنغال *sinigāl* Senegal  
 سنف *sinf* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (bot.)  
 سفرة *sanfara* emery  
 سنكري *sankarī* pl. سنأكرة *sanākira* tinsmith, tinsman, tinner, whitesmith  
 سنكار *sinakār* synaxarion, martyrologium (Chr.)  
 سنكه (Turk. *siṅgü*) *senge* bayonet (syr.)  
 سنكونا *sinḡūnā* cinchona (bot.)  
 سنم V to ascend, mount, scale (ا s.th.) | تنسم ذروة المال (*ḡarvata l-ma'ālī*) to attain to greatest honors  
 سنة *sanama* height, summit, peak  
 سام *sandm* pl. اسنة *asima* hump (of the camel)  
 ماء التسنيم *mā' at-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise  
 تنسم *tasannum* accession to the throne  
 منسم *musannam* convex, vaulted, arched  
 سنار *sinimmār*\*: جزاء جزاء سنار *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good  
 سنمورة *sanamūra* anchovy; salted and smoked fish  
 سنه V to become stale, spoil (food)  
 سنهانة *musānahatan* annually, yearly  
 سنا *sand*, سنا مكي *s. makki*, سنا مكة *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)  
 سنا (سنه) *sand u* (سنا *sandā*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (ا s.th.) V to be easy, be

possible, be feasible (ل for or to s.o.), be rendered possible or feasible (ل for s.o.), be put in s.o.'s (ل) power; to rise, be elevated, be exalted

سنى and سنا *sanān* brilliance, resplendence, splendor; flare, flash, sparkle

سناه *sandā* brilliance, resplendence, splendor, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *santī* high, sublime, exalted, splendid

اسنى *asnā* more shining, more radiant, more brilliant

سانية *sāniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنيات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *σύνδοξ*) *sinḡdos* synod

سنونو *sunūnū* swallow (zool.)

سنوى *sanauf* annual, yearly; سنويا *sanaufiyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *suhb* pl. سهوب *suhūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | باسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *mushīb*, *mushāb* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahida* a (*sahād*) to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (ا s.o.) V = I

سهد *suhd* sleeplessness, insomnia

سهد *suhūd* insomniac

سهد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

**سهر** *sahira* a (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل) | to stay up at night, spend the night (على in or with some activity); to watch (على over), guard (على s.o.'s interests, etc.), look after (على), attend to (على s.o.'s interests, etc.) | **سهر في حفلة** to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

**سهر** *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (على over) | **طال عنده سهرى** I spent a long evening with him

**سهرة** *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | **سهرة ليلية** (*lailiya*) do.; **سهرة ثياب** (لباس) السهرة evening dress, formal dress

**سهران** *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

**سهار** *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

**سهار** *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a night hawk

○ **أسهر** *ashar* spermatic duct (*anat.*)

**مasher** *mashar* pl. *masāhish* night-club

**ساهر** *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | **حفلة ساهرة** (*hafla*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

**سهي** *sahīfa* a (*sahaf*) to be very thirsty

**سهاف** *suhāf* violent thirst

**سهل** *sahula* u (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (على for) | **لا** hardly ... II to smooth, level, even (s the ground); to facilitate, make easy, ease (s ل or على for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (s ل or على s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (s a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (s toward s.o.), show (s s.o.) one's good will | **سامل نفسه** (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (s the constipated bowels, said of a medicine); pass. **usūla** to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (في in s.th.) X to deem easy, think to be easy (s s.th.)

**سهل** *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (على for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. **سهول** *sahūl*) level, soft ground; plain | **سهل الاستعمال** handy, easy to handle or to use, convenient for use; **سهل الهضم** *s. al-haḍm* easily digestible, light; **عملة سهلة** (*'umla*) soft currency; **كان من السهل عليه** to be easy for s.o., come easy to s.o.; **سهلا وسهلا** see **اهل**

○ **سهلة** *sahla* (proof) planer (*typ.*)

**سهييل** *suhail* Canopus (*astron.*)

**سهيول** *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

**سهولة** *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | **سهولة** easily, conveniently

**اسهل** *ashāl* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

**تسهيل** *tashīl* pl. -āt facilitation

**اسهال** *ishāl* diarrhea

**تساهل** *tasāhul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

**مسهل** *mushīl* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) a purgative, a laxative

سہل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

متساهل *mustashal* easy, facile

سهم *sahama u* (سهم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (• with s.o.); to participate, take part (في in), partake (في of s.th.), share (في s.th.) IV to give a share (ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (في)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām*, اسهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. اسهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahme, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (Eg.) | سهم ناري rocket; سهم التأسيس founders' shares, original shares; سهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; حملة الاسهم *hamalat al-a.* share-holders, stockholders; نفذ السهم *the die is cast*; ضرب بسهم مصيب *(muṣibin)* to take an active part in, participate actively in...; ضرب بسهم ونصيب *(wa-naṣibin)* do.

سهم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهم *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *musāhama* participation, taking part (في in), sharing (في of) | شركة المساهمة *kirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سام *sāhim* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musādhim* shareholder, stockholder

سها *sahā u* (*sahw, suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سها على *suhīya 'alaihi* to be lost in thought

سهو *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سهوا *sahwān* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* a kind of alcove

سهوان *sahwān*<sup>2</sup> inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *sāhin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهيا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

سوء *sā' u* (سوء *sau*)<sup>1</sup> to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (• s.o.) | ساء سبيلا *(sabilan)* what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا *(ẓannan)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالع *(ṭāl'uhū)* he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; يأسوني *yasū'uni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (• s.th.); to blame, censure (• s.o. for s.th.); to disapprove (• of s.th. على in s.o.), dislike (• s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (• s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال s.o.); to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | اساء التصرف *(taṣarrufa)* to misbehave, comport o.s. badly; في اساء التصرف to go about ... in an evil manner; به اساء الظن *(ẓanna)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; اساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; اساء استعماله to misuse, abuse s.th.; اساء معاملته *(mu'āmalatahū)* to mistreat s.o., treat s.o. badly; اساء الفهم *(fahma)* to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū* pl. *aswā* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḥt* misfortune, bad luck; سوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; unfortunately; سوء الخلق *s. al-kuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-hāl* bad conditions; سوء الحالة *s. al-hāl* bad situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السلوك *s. al-sulūk* bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-zann* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-mu'āmalat* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-fahm* misuse, abuse, misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-tafāhum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qadḥ* evil intent; سوء النية *s. an-niya* do.; سوء الحضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءة *saw'a* pl. *-āt* shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *سوءة لك (saw'atan)* shame on you!

سوءى *sayyī* *s. sayyī* bad, evil, ill, foul | سوء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سوء الخلق *s. al-kuluq* ill-natured; سوء التربية *s. al-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سوء السمعة *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سوء الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سوء الطالع *s. al-ṭalāḥ* unlucky, unfortunate; unlucky person; سوءاً *(aswā'a)* from bad to worse

سئية *sayyī'a* pl. *-āt* sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

مساءة *masā'a* pl. *masāwī*<sup>2</sup> evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

إساءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | إساءة الظن *s. az-*

*zann* poor opinion (ب of); إساءة المعاملة *i. al-mu'āmalat* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiya'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مسيء *must'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستاء *mustā'* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سواء *see* سوي

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. *-āt* brassière

سوتييه (Fr. *sauté*) *sūtiyā* sautéed

ساج *look up* alphabetically

ساج *see* اسوجة

ساح *sāḥa* u to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. *-āt*, ساح *sāḥ* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحة المحاكم *s. al-maḥākīm* courts, tribunals; ساحة القتال *s. al-qatāl* battle field, war zone; ساحة القضاء *s. al-qadā'* tribunal, forum; ساحة الألعاب *s. al-āḥād* athletic field, sports field; برا ساحة *barra'a* *sāḥatahū* to acquit s.o.

سواح *sawwāḥ* pl. *-ūn* traveler, tourist

سواح *sawwāḥ* pl. *-ūn*, سائح *sāḥ* traveler, tourist; itinerant der-  
vish; anchorite (Chr.)

سوخ *sauḥ* u (سوخ *sauḥ*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض) *(rūḥūhū)* ساخت روحم *(rūḥūhū)* to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a letter, etc.), make a rough draft (a of s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه | (*wajhaḥū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawād* black color, black, blackness; (pl. اسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق the rural area of Iraq; السواد الاعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد المدينة *s. al-'aim* eyeball; سواد العين suburb, outskirts of the city; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

سود *aswad*, f. سوداء *sawdā'*, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — اسود *aswad* pl. سودان *sūdān* a black, Negro | شتائم السودان (بلاد) the Sudan; سواد severest reproaches; اسود فاحم coal-black, jetblack

سوداء *sawdā'* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā'* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; السويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوى *sawdāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان (*bilād*) as-sūdān the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada*, *musawwada* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع *m. af-fab'* proof sheet, galley proof

سؤدد *su'dud*, سيادة *siyāda* ساد *sāda u* (سود) *su'dad* to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, o of or over people, of or over s.th.), rule, govern (a, o s.o., s.th.), reign (a, o over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (عل over) II to make (o s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد *sayyid* pl. اسيايد *asyād*, سادة *sāda*, سادات *sāddāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (*sayyidī*, colloq. *sīdī*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الاعظم (*maḡr.*) do. سيدى فلان Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عتيق (*'aḡilatuhū*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muṭrān* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *su'dud*, *su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويداء look up alphabetically



سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة<sup>2</sup>

سودن *saudana* to Sudanize (*Eg.*)

سودنة *saudana* Sudanization (*Eg.*)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (a s.th.) III to leap (a at s.o.), beset, assail, attack, assault (a s.o.); to befall, overcome, grip (a s.o., emotion) V to scale (a a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār, suwār* pl. سور *sūr, aswira*, أسورة *asāwira*, أساور *asāwir*, أسورة *asāwira* bracelet, armband; bangle; armband; cuff, wrist-band

سورى<sup>2</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>2</sup> look up alphabetically

سورى<sup>2</sup> *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) a Syrian

سوريا<sup>2</sup> *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janū-sūriyā*) Palestine سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سوريا<sup>2</sup> *sūriyā* = سوريا<sup>2</sup>

ساسة<sup>2</sup> *sāsa* u (سياسة *siyāsa*) to dominate, govern, rule (a s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a, a s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (a s.th.); — sawisa yasawisu to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = sawisa

سيان<sup>2</sup> *sūs* (coll.; n. un. ة) pl. سيسان *siṣān* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) عرق سوس *irq s.* licorice root; رب السوس *rubḥ as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (*Isl. Law*) | السياسة الدولية (*duwālīya*) diplomacy; السياسة العملية (*amalīya*) practical policy, Realpolitik; سياسة التوسع *s. at-tawassu'* policy of expansion

سياسى *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية *political circles*; السلك السياسى (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسى (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sā'is* pl. ساسة *sāsa*, سواى *suw-wās*, سواى *suwyās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suwwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قنال السويس *qanāl as-s.* Suez Canal

سوى see سواسية<sup>2</sup>

سوستة *susta* zipper (*eg.*)

سوسن *sausan, sūsan* lily of the valley (*bot.*)

ساط *sāṭa* u (سوط *sawṭ*) to whip, flog, lash, scourge (a s.o.)

سياط *siyāṭ*, أسواط *aswāṭ* pl. سوط *sawṭ* whip, lash, scourge

مسطوط *miswaf* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -āt, ساع *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; as-sā'ata now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-uḡrā*) from hour to hour; حتى الساعة *until now*; من الساعة *from now on, henceforth*; من الساعة *immediately, presently, henceforth*; من الساعة *from now on, henceforth*; مات الساعة *he died instantly*; ساعة الجيب *s. al-jayib* pocket watch; ساعة

(ramliya) hourglass; ساعة شمسية (*šam siya*) sundial; ابن ساعته *ibn sātihī* transitory, ephemeral

ساعتذ *sā'atā'iqin* in that hour

ساعات *sā'ātī* pl. -ya watchmaker

سوية *suwai'a* pl. -āt little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u* (*sauḡ*, ماسغ *masāḡ*) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (a s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (a s.th.), put up (a with s.th.), swallow, stomach s.th. (a, fig.) II to make permissible, permit, allow (ل to s.o. s.th.), admit (a s.th.); to justify, warrant (ب a s.th. with); to lease, let (a s.th.) IV to wash down, swallow easily (a s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (a s.th.), stand for s.th. (a), put up with s.th. (a) V to lease (a s.th.), take a lease (a of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (a s.th.); to taste, enjoy, relish (a s.th.); to approve (a of s.th.), admit, grant (a s.th.), deem (a s.th.) proper

ماسغ *masāḡ* easy access; possibility; permission | لم يستطع ماسغا ل (*ya-m-taṣī*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ... لا ماسغ للشك (*masāḡa, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسوين *taswīn* hiring out on lease, leasing | قانون التسوين (*qarḍ*) Lend-Lease Act (pol., Tun.)

سانغ *sānḡ* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

موسغ *musawwiḡ* pl. -āt justifying factor, justification, good reason

مستساغ *mustasāḡ* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (a s.th.)

سوف *sauḡa* (abbreviated form *sa*) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tard*) you will see

مسافة *masāḡa* pl. -āt, مسارف *masāwif* distance, interval, stretch; (mus.) interval | على مسافة at some distance

تسوين *taswīf* pl. -āt procrastination, postponement, delay, deferment

تسوين *taswīf* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائي *sūfīṣṭā'ī* sophistic

سوفيات *sufyāt*, سوفيت *sovyēt* Soviet

سوفياتي *sufyātī*, سوفيتي *sovyētī* soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittiḥād*) the Soviet Union

ساق *sāḡa u* (*sauḡ*, سياقة *siyāḡa*, مساق *masāḡ*) to drive, urge on, herd (a, s.o. prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundīya* for military service); to drive (a an automobile); to pilot (a an airplane); to carry along, convey, transport (a s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (a s.th. to s.o.); to utter (a s.th.); to cite, quote, propound, put forth (a s.th.) | مساق الحديث (*masāḡahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث to carry on the conversation; اليك ساق الحديث (*yusāḡu*) you are the one that is meant II to market, sell (a merchandise) III to accompany (s.o.); to go along, agree (s. with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساغ به الى to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (a cattle)

سوق *sauq* driving (of a car); draft, conscription (الجنديّة *li-l-jundiya* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | اجازة السوق *ijāzat as-s.* driving license

○ سوقية *sauqiya* strategy

ساق *sāq* f., pl. سوق *sūq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); trunk (of a tree); stem, stalk (of plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām* bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*); ربطة *rabṭa as-s.* garter; عظم الساق *ʿaẓm as-s.* shinbone, tibia; متساوي الساقين *mu-tasāwī s-sāqīn* isosceles (*geom.*); قامت ساق *qāmat s-sāq* (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out; كشف *kaṣafat* do.; كشف الأمر عن ساقه *kaṣafat al-amr ʿan sāqih* the matter became difficult; وقف على ساق الجد ل *waqfa ʿalā sāq al-jidd* to turn one's zeal to, apply o.s. to, exert o.s., make efforts in order to ...; على قدم وساق *ʿalā qadam* in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); أرسل ساقه للريح *arsala sāqahū li-r-riḥ* to speed along like the wind

ساق *sāqa* rear guard, arrière-garde

سوق *sūq* mostly f., pl. أسواق *aswāq* bazaar street; market; ○ fair | سوق البر *s. al-birr wa-l-iḥṣān* charity bazaar; السوق الحرة *(ḥurra)* the free market; سوق الاحسان *charity bazaar*; السوق الاسود *(ḥairiya)* do.; سوق خيرية *(aswad)* the black market; السوق المشترك *(muštarak)* the Common Market; سوق النقد *s. an-naqd* money market (stock exchange); أسواق المحصولات *produce markets*; سوق عقود القطن *s. ʿuqūd al-ḡuṭn* cotton exchange

سوق *sūqa* subjects; rabble, mob

سوقي *sūqī* plebeian, common, vulgar

سويق *sawīq* a kind of mush made of wheat or barley (also with sugar and dates)

سويقة *suwaiqa* stem, stalk (of plants)

سويقة *suwaiqa* small market

سياق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *sawwāq* pl. -ūn driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساقه *masāqah* it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also see ساق *sāqa* above | مساق من الدراسات *masāq min ad-diraṣāt* course of studies; أنفسي بنا المساق *anfasī banā al-masāq* we have come to the point where ...

تسويق *taswīq* marketing, sale (of merchandise)

تسويقة *taswīqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

تساوق *tasāwūq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *sāʿiq* driving; driving force; — (pl. -ūn, سائق *sāqa*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوكر *musaukar* (tun.) = مسوكر *musaukar*

سالك *sāka u (sawk)* to rub, scrub, scour (s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الاستان *the teeth*)

سواك *siwāk* pl. سوك *sūk* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *miswāk* pl. مساويك *masāwīk* = سواك

ساوكر *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

مساوكر *musaukar* insured; registered (letter)

<sup>1</sup>سول II to talk or argue s.o. (ل) into s.th. evil or fateful (ء); to entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (naf-suhū) he let himself be seduced (ء to)

<sup>2</sup>تسول *tasawwala* (for تسأل *tasa'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

<sup>3</sup>سام *sāma u* (*saum*) to offer for sale (ء a commodity); to impose (ء upon s.o. a punishment or task), force (ء upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (ء s.th. (ء) beyond his power | سامه غسفا (*kasfan*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; — سامة *siyāma*) to ordain, consecrate (a priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (ء upon s.o. a difficult task), coerce (ء s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (ء s.th. (ء) beyond his power; to assess, estimate (ء the value of an object); to mark, provide with a mark (ء s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (ء with s.o.); to bargain, haggle (ل or لى with s.o. over) IV to let (ء cattle) graze freely; to let (ء the eye) wander VI to bargain, haggle (ل over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (ل or لى over, for)

مساومة *musāwama* pl. -āt bargaining, haggling

سائمة *sā'imā* pl. سوائم *sawā'im* freely grazing livestock

<sup>4</sup>سام look up alphabetically

<sup>5</sup>سم see مسامات, مسام

سومر *sūmir* Sumer

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوهاج *sōhag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya a* to be equivalent, be equal (ء to s.th.), equal (ء s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (ء s.th.); to smooth (ء s.th.); to smooth down (ء s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (ب s.th. to s.th. else), put (ء s.th.) on the same level (ب with s.th.); to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (ء s.th.); to cook properly (ء s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ء a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخدعه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (ء to s.th.), equal (ء s.th.); to be worth (ء s.th.); to equalize, make equal (ب s.th. to s.th. else), put (ء s.th.) on the same level (ب with); to establish equality (بين — وبين between — and); سوى سارى بيهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ء a dispute, a controversy, etc.) | سوى بينهما = سارى بينهما (*sawwā*) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (ء to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (ل on), mount (ل s.th.); to sit firmly (ل on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan, suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | سوى (ء) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضله *ḥaddalahu 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; سوى لا — سوى only, nothing but

سواء *sawā* equal; equality, sameness; سواء لديه كل شيء | *sawā'a* except

*daṣḥi*) it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء بسواء (*sa-wā'an*) equally, indiscriminately, without distinction; together; سواء على likewise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على it doesn't make any difference for ...; سواء (أو) (*sa-wā'an*) سواء — أم (أو) whether — or ..., no matter whether — or ..., be it that ... — or ...; سواء — أم ... تلاميذ سقراط سواء منهم الاثينيون do.; سواء الاثينيين وغير الاثينيين both Athenians and non-Athenians; سواء السبيل (*maḥajja*) the straight, right path

سوى *sawīy* pl. أسويا *aswiyā'* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سويا *sawīyan* in common, jointly, together

سوية *sawīya* pl. سوايا *sawīyā* equality; *sawīyatan* together, jointly

سوى (*siyy* (for m. and f.) pl. أسواء *aswā'* equal, similar, (a)like | هما سوايان *they* are alike, are the same; هما سوايان عندي *they* are both the same to me

سبياً *lā siyyamā* especially, in particular, mainly

سواسية *sawāsiya* (pl.) equal, alike | سواسية هم (هن) *they* are equals

تسوية *taswīya* leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill) | التسوية تحت outstanding, unsettled, unpaid (*com.*)

مساواة *musāwāh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (*com.*)

تساو *tasāwin* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before

the law | التساوى or بالتساوى likewise, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *istiwā'* straightness; evenness, levelness; equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *kaff al-ist.* equator

استوائى *istiwā'ī* equatorial, tropical | المنطقة الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق الاستوائية the tropics

مساو *musāwin* equal, equivalent, similar

متساو *mutasāwin* equal, similar, (a)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوى *m. z-zawā'id* equidistant; متساوى الزوايا *m. z-zawā'id* equiangular (*geom.*); متساوى الساقين *m. s-sāqayn* isosceles (*geom.*); متساوى الاضلاع *equilateral* (*geom.*)

مستو *mustawin* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى *mustawān* level, niveau, standard | المستوى *mustawā* water level; المستوى العلمى (*'ilmi*) scientific level; المستوى الحياتى *m. l-hayāt* standard of living; فى مستوى (with foll. genit.) on an equal level or footing with ...

السويد (*Fr. la Suède*) *as-suwid* Sweden

سويدي *suwidī* Swede; Swedish

السويس *as-suweis* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس (*qanāt, qanāl*) Suez Canal

سويسرا (*It. Svizzera*) *swisera* Switzerland

سويسرى *swiserī* Swiss

سيّة *siya* pl. -āt curved part of a bow

سيد *sayyid*, سيدى *Mr.*, سيدى *Sir* (esp. *maḡr.*)

سوى *siyy*, سوايان *see*

سيام *siyām* Siam, Thailand

سيان *siyān* cyanogen

(سبب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, s.o., s.th.); to release, let go, free (a, s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (ال) into, enter (ال) s.th.; to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين) between; to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسائي *insaiyābī*, الشكل *ins. š-šakl* stream-lined

سائب *sā'ib* forlorn, lost, (a) stray; free, loose, lax, unrestrained

سيبريا *sibīriyā* Siberia

<sup>1</sup>سيح II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسياج *asiyāj* pl. -āt, اسوجة *aswija*, اسياج *asiyāj* hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

<sup>2</sup>ساج look up alphabetically

سيجار *sigār* cigar (eg.)

سيجار *sigāra* pl. -āt, سجار *sagāyir*, سجار *sagā'ir* cigarette (eg.)

(سيح) *sāha* i (sāih, *sayaḥān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (sāih, *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -āt travel; tourism

سياح *siyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سياح *siyāḥ*, سواح *sawāḥ* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

مسيح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

<sup>1</sup>سيخان *sayāḥān* (سيخ) *sāḫ* i (سيخ) *sāḫ* to sink into the ground or mud

<sup>2</sup>سيخ *siḫ* pl. اسياخ *asiyāḫ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سيده *see* سودة

سيدارة *sidadra* pl. -āt (see مدارة) an Iraqi headgear, commonly of black velvet; overseas cap

(سير) *sāra* i (سير) *sair*, سيورة *sairūra*, تسيار *tasyār* (سير) *masīr*, مسيرة *masīra* to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (ال) for s.th., be headed (ال) for s.th., approach (ال) s.th., be directed, be oriented (ال) toward s.th.; to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (ال) *sairan* a behavior, s.th.; to behave, conduct o.s.; to proceed, act (ال) or مقتضى *bi-muqadd* according to | سار به to lead s.o., lead s.o. away; سار to follow, pursue s.o.; سار وذهابا *(j'ātan wa-ḡahāban)* to walk up and down, go back and forth; سار في *(s. it-taḥassun)* to be on the road to recovery; انظرة التي سار فيها *(kifīta)* the course he followed; سارة حسنة

(*siratan ḥasanatan*) to behave well; سار *qadamaihi* (على قدميه) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (▲ s.th.); to make (▲ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (▲ a machine); to go in (▲ for a task), run, carry on, ply, practice (▲ a trade); to drive (▲ a car), pilot, steer (▲ s.th.); to send, dispatch, send out (▲, ▲ s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (▲ s.th.); to stripe (▲ a garment, etc.) III to keep up, go along (▲ with s.o.); to walk at s.o.'s (▲) side; to pursue (▲ s.th.); to show o.s. willing to please (▲ s.o.), comply (▲ with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (▲ with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (▲ with s.o.); to adapt o.s. (▲ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (▲ s.th.); to send, dispatch (▲, ▲ s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير *(ḥusn as-s.)* blameless life; في السير وراء غرضه *(fī ḡaradīhi)* in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك *(mutaḥarrik)* conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصف سيارة *(suḥuf)* or daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة الاجرة *s. al-uḡra* taxi cab; سيارة مدرعة *(mudarra'a)* armored car; سيارة دورية *(dau riya)* patrol car; سيارة الاسعاف *s. al-iṣ'āf* ambulance; سيارة مصفحة *(muṣaffaḥa)* armored car; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masīr* travel, journey, tour; march (mil.); departure; distance

مسيرة *masīra* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyīr* dispatch, sending out; propulsion, drive (techn.) | التسيير النفاث *(naḥāṭi)* jet propulsion

مسارة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also سائر *(kadama)* transient laborers, seasonal laborers (eg.)

مسير *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مختير *mutaḥayyar*)

سیراس *sīrās* (*sy.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سیرافیم *sīrafīm* seraphim

سیراج *sīraj* sesame oil

سیرك (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سيسبان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Seabania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيسي *sisi* pl. سيسييات *sisiyāt*, سياسي *saydāṣ* (eg.) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiṣir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saif* pl. سيفوف *suyūf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *siṭ* pl. اسيف *asyāf* shore, coast  
سيف *sayyāf* executioner

مسافة *musāḍaḥa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيقارة

سيكارة *sigāra* pl. سكاثر *sagā'ir* cigarette (syf.)

سيكران *saikurān*, *saikarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سيكورتا (It. *sicurtā*) *sikurtāh* insurance | سيكورتا الحريق (*hayāh*) fire (life) insurance

سيكولوجي *sikolōḡi*, *saikolōḡi* psychologic(al)

سيل *āla* i (sail, سيلان *sayalān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سال لعابه عل (*lu'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيل *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام (*'urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلة *saila* stream

سيولة *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *sayyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *sayyāla* rivulet; pocket

سيلان *sayalān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sawā'iṣ*) a liquid, a fluid | ○ السوائل علم *'ilm as-s.* hydraulics

سائلة *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

سيلان<sup>2</sup> *sayalān*<sup>2</sup> Ceylon;

سيلان<sup>3</sup> *sīlān* garnet (precious stone)

سم<sup>1</sup> *sima* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

سوى *wa-lā siyyamā* see ولاسما<sup>2</sup>

سماء<sup>2</sup> *sīmā*<sup>2</sup> see next entry

سيمة *sīmā*<sup>2</sup>, سماء *sīmā*<sup>2</sup>, سماء *sīmā* (سم *sīmā*) pl. سم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سيمياء<sup>2</sup> *sīmiyā*, سيمياء *sīmiyā*<sup>2</sup> natural magic

سين *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aṣī'a as-sīniya* S rays

سيناء *sīnā* and سيناء *sīnā*<sup>2</sup> Sinai



سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; سينما (ناطق) *silent film*; (صامت) سينما *sound film*, ناطقة or (صائت) *talkie*

سينمائي *sinemā'i* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | motion-picture actor, film star  
سينمائية *motion picture, film, movie*

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatūgrā/* cinematograph

سيناسكوب (Fr. *cinemascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *šārī'* street (St.)

شاء *šā'* (coll.; n. un. شاة *šāh*) pl. شواه *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; ewe

شؤبوب *šū'bāb* pl. شآبيب *šā'abīb* downpour, shower

شارر *šādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *šāḍarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *šārūbīm* cherubim

شاسي *šāsi* chassis

شافة *šā'fa* root | استأصل شأنته *ista'ṣala šā'-fatahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *šākūš* and شاكوش *šakūš* pl. شواكيش *šawākīš* hammer | أبو شاكوش *hammer-head (shark)*

شال *šāl* pl. شيلان *šilān* shawl

شالیه (Fr. *chalet*) *šālēh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شام VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *āš-šā'm, āš-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamanān* northward and southward

شامی *šāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *šuwām*) a Syrian

شامی *šāmī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *šū'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا *(tamlā' dūnyā)* (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

شأم *šā'm*, f. شؤمی *šū'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تشؤم *tašū'm* pessimism

مشؤم *mašū'm* and مشؤم *mašū'm* pl. مشأيم *mašā'im* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤم (*adad*) unlucky number

متشأم *mutašā'im* pessimist

شان *šā'n* pl. شؤن *šū'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,



(شاور) *šāw* to overtake in running, outrace (s.o.)

*šāw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشار far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شأوه في (šāwahū) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شأوا بعيدا to undergo tremendous progress; بلغ الشار البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šāwurma, šāwirma* (also شورية) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

شاوش *šāwūš* (tun.) pl. شواش *šuwūš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاوش *šāwūš* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاوش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاي *šāy* tea

شاب *šabba* : شبيبة *šabība* (شاب) *šabāb* to become a youth or young man, to adolesce, grow up; — *š* u (شاب) *šibāb*, شبيب *šabīb* to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — (شاب) *šubūb* to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — *š* u (شاب) *šubūb* to light, kindle (a fire) | شبت نيران الحرب (širān al-ḥarb) war broke out; شبت عن (šab ʿan) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (هـ) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (هـ) with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (هـ) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شاب *šabb* (= شاب) youth, young man

شاب *šabb* alum

شبة *šabba* (= šabba) young woman, girl

شبة *šabba* alum

شباب *šabab* fully grown (steer)

شباب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شبابي *šabbābī* youthful, juvenile

شوب *šubb* outbreak (of a war)

شبابية *šabbāba* reed flute

الشبيبة *šabība* youth, youthfulness; الشبيبة the youth (coll.)

شاب *šabb* pl. شابان *šubbān*, شاب *šabāb* شبة *šababa* youthful, juvenile, young; youth, young man

شابة *šabba* pl. -āt, شواب *šawābb*, شائب *šabbāʾib* young woman, girl

مشبوب *mašbūb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبت *šabita* a (šabaṭ) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (ب to)

شبت *šabaṭ* pl. شبتان *šibṭān* spider

تشبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbib* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبح *šabāḥ, šabḥ* pl. شيوخ *šubūḥ*, اشباح *ašbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

شبر *šabara* u i (šabr) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. اشبار *ašbār* span of the hand | شبرا فشبرا (*fa-šibrān*) inch by inch; شبر

قلده (*arḍ*) a foot of ground; قلده  
شبرا بشارا بذراع (*galladahū*) to im-  
itate s.o. or s.th. religiously; to follow  
s.th. literally

شبر<sup>١</sup> *šabbūr* pl. -*āt*, شباير *šabbīr*<sup>٢</sup> trumpet

شبر<sup>٣</sup> *šabbūra* and شابورة *šabbūra* (eg.) fog, mist

شبرق *šabraqa* to tear to pieces, to shred (a  
s.th.)

شبرقة *šabraqa* pocket money

ششب *šibšib* pl. شباشب *šabšibš*<sup>٤</sup> slipper

شبط<sup>١</sup> *šabṭa* to cling, cleave, hold on (ق to)

شباط<sup>٢</sup> *šubṭ*<sup>(١)</sup> February (*Syr., Ir., Leb.,*  
*Jord.*)

شبرط<sup>٣</sup> *šabbūṭ* (*sy.*) large fish found in the  
Euphrates and Tigris rivers

شبع *šabi'a* a (*šab', šiba'*) to satisfy one's  
appetite (من or a with s.th.), eat one's  
fill (من or a of s.th.); to be or become  
sated, satisfied in one's appetite; to be  
full (من or a of); to be or become fed up,  
surfeited (من with), be or become sick  
and tired (من of), have enough (من of)  
II to sate, satiate, fill (a s.o., s.th.  
with); to satisfy, gratify (a the appetite,  
one's desires, the senses); to load,  
charge (a s.th., ب with electricity) IV to  
sate, satiate, fill (a s.o. with); to  
satisfy, gratify (a the appetite, the  
senses); to saturate (a s.th., e.g., with  
a dye); to load, charge (a s.th., ب with  
electricity); to go in (a for s.th.) thor-  
oughly; (*gram.*) to lengthen (a a vowel)  
by writing it plene; pass. *šabi'a* to be  
replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه  
(*kaldma*) to speak in great detail, at  
great length about s.th., describe or  
explain s.th. elaborately; اشبع ضربا  
(*šarban*) to give s.o. a sound beating  
V to be sated, saturated (ب with); to be  
filled (ب with), be full (ب of); to be load-  
ed or charged (ب with, el.)

شبع *šab'* sufficiency, satiety, satiation,  
saturation, repletion, fullness

شبع *šib', šiba'* s.th. that fills or satis-  
fies the appetite, fill

شبع *šaba'* saturation (*chem.*)

شبعة *šub'a* a fill

شبعان *šab'an*<sup>٤</sup>, f. شبعي *šab'a*, pl. شباعي  
*šabā'a*, شباع *šibā'* sated, satisfied, full;  
rich

اشباع *šibā'* satiation, saturation, reple-  
tion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *mušabba'*, *mušba'* satiated, sat-  
urated (ب with); replete, filled (ب with),  
full (ب of) | مشبع بالكهرباء (*kahrabā'*)  
electrically charged

شبق<sup>١</sup> *šabiqa* a (*šabaq*) to be lewd, lecherous,  
lustful

شبق *šabaq* lewdness, lechery, licentious-  
ness, lust

شبق *šabiq* lewd, lecherous, lustful,  
licentious

شبق<sup>٢</sup> *šubuq* chibouk

شبك<sup>١</sup> *šabaka* i (*šabk*) to interjoin, intertwine,  
interlace, interweave, entangle (a s.th.);  
to fasten, tighten, attach (a s.th., ب  
or ق to) II to interjoin, intertwine, inter-  
lace, interweave, entangle, complicate  
(ن or a s.th.); to crochet V to be inter-  
joined, intertwined, interlaced, inter-  
woven, entangled; to be or become  
complicated, involved, intricate, con-  
fused VI to be intertwined, interlaced,  
interwoven, entangled; to be inter-  
meshed, be interwoven like a net VIII to  
be or become interjoined, interlaced,  
interwoven, net-like, reticulate; to be  
intertwined (branches), be interlocked  
(hands); to be or become entangled,  
snarled; to get entangled, involved,  
ensnared, embroiled, implicated, mixed  
up (ق in); to come to blows or to grips

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شباك *šabaka* pl. شبك *šabak*, شباك *šibāk*, شبكات *šubūkāt* net; netting, network; snare; — (pl. شبك *šibāk*) ○ grid (radio) | شبكة شائكة *barbed-wire* entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبايك *šabbāyik* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك *š. al-'arḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašābik* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*adam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

متشابك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

متشابك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk

شبكة look up alphabetically

شبه IV to take care (على of s.o.), look (على after s.o.), take s.o. (على) in hand

شبل *šibl* pl. أشبال *ašbāl* lion cub

شبين *šabīn*, شيبين *šibīn* pl. شباين *šabāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna*, شيبينة *šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

أشبين *išbīn* pl. أشباين *ašbāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

أشبيبة *išbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or هـ s.th. to s.th. else); to compare (ب هـ s.th. with), liken (هـ s.th. to); pass. *šubbūha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (على to s.o.) III to resemble (هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ), look (exactly) like s.o. (هـ) | وما شابه ذلك and the like IV to resemble (هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ), look (exactly) like s.o. (هـ) | وما اشبه ذلك and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (على to s.o.) | اشتبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratīn* peninsula; شبه حربي *š. ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *š. al-munḥarif*

trapezoid (geom.); شبه رسمي *š. rasmi* semi-official, officious (dipl.); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. subcontinent*; شبه المربع *š. al-mu'ayyan* rhomboid (geom.); اشباهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه عزلة تامة (*'uzlatin tāmma*) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهة *šubha* pl. شبهات *šubhāt, šubahāt, šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Ial. Law*) | ذوو الشبهات *ḍawū š-šubuhāt* or اشخاص الشبهات dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شباه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالحرف (*munḥarif*) trapezoid (geom.); شبه بالرسمي (*rasmi*) semi-official, officious (dipl.); شبه بالمعين (*mu'ayyan*) rhomboid (geom.)

اشبه *ašbah*<sup>2</sup> more similar, more resembling, more like | هو اشبه بـ he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih*<sup>2</sup> similarities, related traits

تشبيه *tašbih* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, theol.)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تسبيه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *istibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابهة *mušābih* similar

مشتابهات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبه في امره (*muštabah*) or مشتبه (*amrihi*) suspicious, suspect; a suspect; مشتبه في صفة suspected of s.th. | مشتبه في صفة (*šan'ihī*) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شباء (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شبوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i (*šatt*, شات *šatāt*, شتيت *šatīt*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شاتا i to scatter, disperse, break up (هم a crowd, etc., ه s.th.) | شتلهم (*šamlahum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم a crowd, etc., ه s.th.) | شتت IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شت *šatt* pl. اشتات *aštāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šatīt* pl. شتي *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتي diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتي بينهما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما, شتان بينهما *šattāna* شتان, what a difference between... and...! how different they are!

تشتيت *taštit* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

شتر *šatarā* i to cut off, tear off, rip off (a s.th.); to tear (up) (a s.th.)

شترات *šitrāt* citrate, salt of citric acid

شتل *šatala* i to plant, transplant (a plant)

شتلة *šalla* pl. شتول *šutūl*, شتائل *šatā'il*<sup>2</sup> seedling, set, transplant

مشتل *maštal* pl. مشاتل *mašātīl*<sup>2</sup> (plant) nursery, arboretum

شم *šatama* i u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (a s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

شم *šatm* abuse, vilification

شام *šattām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

شيم *šatīm* abused, reviled, vilified, insulted

شيمة *šatima* pl. شائم *šatā'im*<sup>2</sup> abuse, vilification, vituperation, insult

مشامة *mušālama* vilification, vituperation

شتا *šatā* u (*šatw*) to pass the winter, to winter (ب at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (ب at a place)

شتاء *šitā'* pl. شتية *šitiya*, شتوي *šutūy* winter; rains, rainy season

شتوي *šatwī*, *šatawī* wintery, hibernal, winter (adj.)

مشتى *maštan* pl. مشات *mašātīn* winter residence, winter quarters; winter resort

ساتين *šātīn* wintery, hibernal

مشتى *mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

شئ *šattā* pl. of شئ *šatīl* (see شئ)

شج *šajja* u i (*šajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (a s.th., esp. the skull)

شجة *šajja* pl. شجاج *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

شجب *šajaba* u (*šajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (a s.o.); to condemn morally, criticize sharply (a s.th.) IV to afflict, grieve (a s.o.)

شجب *šajb* destruction, routing, crushing

شجب *šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

شجاب *šijāb* pl. شجب *šujub* clothes hook (attached to the wall)

مشجب *mišjab* pl. مشاجب *mašājīb*<sup>2</sup> clothes hook, clothes rack

شجر *šajara* u (*šajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or with a s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الحروف الشجرية *al-ḥurūf al-šajriya* the sounds *j, š, ḍ* (phon.)

شجار *šajar* (coll.; n. un. ة) pl. أشجار *ašjār* trees; shrubs, bushes

شجرة *šajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شجرة النسب *š. an-nasab* genealogical tree

شجر *šajir* woody, wooded, abounding in trees

شجير *šajīr* pl. شجراء *šujarā'*<sup>2</sup> bad companion, bad company

شجيرة *šujaira* pl. -āt shrub, bush

شجار *šijār* (wooden) bar, bolt

اشجار *ašjar*<sup>2</sup>, f. شجرا *šajrā'*<sup>2</sup> woody, wooded, abounding in trees

تشجير *tašjīr* afforestation

شجار *šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مشاجرة *mušājara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mušjir* abounding in trees, wooded

شجران *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šaju'a u* (شجاعة *šajd'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (عل *s.o.* to); to favor, support, back, promote, further (*s.*, *s.o.*, *s.th.*) V to take heart, pluck up courage; to show *s.o.* courageous; to be encouraged

شجمان *šujā'a*, شجعة *šijā'* pl. شجاع *šujān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع *Hydra* (astron.)

شجع *šajz'* pl. m. شجعاء *šujā'd'*, شجاع *šujān*, pl. f. شجائع *šajd'is'*, شجاعة *šijā'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajd'a* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

شجاع *šajā'*, f. شجعاء *šajd'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاع *šajā'*, شجاعة *šajā'* pl. شجاع *šajz'* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *tašjī'* encouragement, heartening, animation (عل to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajjī'* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajina a* to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); — *šajana u* (شجن, شجون *šujūn*) to sadden, grieve, distress, worry (*s.o.*) II and IV = *šajana*

شجان *šajan* pl. شجون *šujūn*, شجان *šajān* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujūn*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

شجوا *šajw* (شجو *šajw*) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (*s.o.*); — شجى *šajiya a* (شجا *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (*s.o.*) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (*s.o.*)

شج *šajin*, f. شجى *šajiya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajawi* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مشج *mušajjin* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahḥa* (1st. pers. perf. *šahḥitu*) *u* i (شح) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عل or ب with or in *s.th.*, عل toward *s.o.*); to be covetous, greedy (عل or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from *s.o.*, عل *s.th.*)

شح *šahḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

شح *šahḥ* pl. شحاح *šahḥa*, شح *šahḥa*, شح *šahḥa*, pl. f. شحاح *šahḥa*, شح *šahḥa*, pl. f. شحاح *šahḥa* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عل or ب with, عل toward):



short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (على for) | الايام الشحاح (ayyām) the rainless days, the dry season

(muṣāḥḥa) لا مشاحة في ذلك *muṣāḥḥa* مشاحة *muṣāḥḥata* that is incontestable; لا مشاحة *muṣāḥḥata* that is incontestable that . . . , indisputably . . . ; لا مشاحة *muṣāḥḥata* and لا مشاحة *muṣāḥḥata* incontestably, indisputably

شحب *ṣaḥaba u a* (شُحِبَ *ṣuḥīb*), *ṣaḥuba u*  
(شُحِبُوا *ṣuḥībū*) and pass. *ṣuḥībā* to be or  
become pale, wan, sallow, emaciated,  
lean, haggard; to look ill, sickly

**شُحوب** *ṣuḥūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاحب *šāḥib* pl. شواحب *šawāḥib* pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ *ṣahata* (= شحذ) to beg, ask for alms

شحات □ *ṣaḥḥāt* pl. : beggar | شحات □  
 العين *al-'ain* sty (med.)

ॐ *śaḥaḍa* a (*śaḥḍ*) to whet, sharpen,  
 practice, train, strengthen (▲ s.th., also,  
 e.g., the intellect, one's forces); to hone,  
 strop (▲ a knife); to beg, ask for alms  
 (▲ s.o.)

شحاذ *ṣaḥḥād* (importunate) beggar |  
شحاذ العين *ṣ. al-'ayn* sty (med.)

شهادة *ihāda* beggary

مِشْحَادٌ *miṣḥaḍ*, مِشْحَادَةٌ *miṣḥaḍa* whetstone, hone

شعر II to soot, beemut, blacken with soot (s.th.)

شمار *kuhhar soot*

مَشْحَر *mašhar* charcoal kiln, pile

مشعلی *maṣḥarī* charcoal burner

شحرور *ṣuḥrūr* pl. شحارير *ṣaḥārīr* thrush, blackbird (zool.)

مشمع *muṣḥḥar sooty*

شُطَّ *ṣaḥaṭa a (ṣaḥ)* to be far away, distant, remote; to strike (a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (a ship)

شُمْلَة *ṣaḥṭa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شحاطة *ṣaḥḥāṭa* pl. -āt (*syr.*) match,  
lucifer

شُحْطَة *ṣuhḥaiṣa* (syr.) match, lucifer

شاحط *šāḥiṣ* far (away), distant, remote,  
outlying, out-of-the-way; stranded

سَحْم *ṣaḥuma* u (سَحْمًا *ṣaḥāma*) to be or become  
fat II to grease, lubricate (س. s.th.)

شحم *ṣaḥm* pl. شحومات *ṣuḥūm*, شحومات *ṣuḥūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *ṣahma* (n. un.) a piece of fat, etc.  
(see شحم) | شحمة الاذن *ṣ. al-uḡḡun* earlobe;  
شحمة الارض *ṣ. al-arḍ* truffle; شحمة العين  
*ṣ. al-ʿain* eyeball

شحم *ṣaḥmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *ṣaḥim* pulpy, mushy, pappy  
(fruit)

شحم *ṣahim* fat, fatty

○ مشحمة *miṣḥama* pl. مشاحم *maṣāḥim*<sup>s</sup>  
grease box (of a wheel)

تشميم *tashīm* lubrication, greasing,  
oiling (of a machine) | زيوت التشميم *lubri-*  
cating oils, lubricants

**تَشَحُّمٌ** *tabāḥḥum* fatness, obesity

مُشَمَّه *muṣaḥḥam* fat, fatty, greasy

مشم *mushim* pulpy, mushy, pappy  
(fruit)

شحن *ṣaḥana a (ṣaḥn)* to fill up (ب a s.th. with); to load, freight (ب a ship with); to ship, freight, consign (a goods); to

load, charge (ب a s.th. with, *el.*); to drive away, chase away, repel (a s.o.) III to hate (a s.o.); to quarrel, argue, fight (a with s.o.) IV to fill up (ب a s.th. with); to load, freight (ب a s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | الشحنة *būlīat aṣ-ṣ.* bill of lading; سيارة شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥandī* cargo, lading, load, freight; charge (*el.*)

شحنة *ṣiḥna* police, police force

شحنة *ṣaḥnā* grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحة *muṣāḥana* pl. *-āt* grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣāḥin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *ṣ. al-markam* battery charger

شاحنة *ṣāḥina* pl. *-āt* truck, lorry; baggage car

مشحون *maṣḥūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (*el.*); pl. شحنات cargo, lading, load, freight

شور *ṣaḥwara* to soot, besmut, blacken with soot (a s.th.)

شور *ṣaḥwar* blackbird (*zool.*)

شوار *ṣuḥwār* soot, smut

شغ *ṣaḥḥa u (ṣaḥḥ)* to urinate, piss, make water

شغ *ṣaḥḥ* urine, piss

شغ *ṣaḥḥ* urine, piss

مشخنة *miṣḥaḥna* public lavatory

شغب *ṣaḥaba u a (ṣaḥb)* to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شغب *ṣaḥbaḥa* to scribble, scrawl (in writing)

شحنور *ṣaḥṭūr*, شحنة pl. شحنات *ṣaḥṭīr* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شحر *ṣaḥara* : شحير (*ṣaḥīr*) to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شحن *ṣaḥḥa* to rattle, clatter, clank

شحنية (*eg.*) *ṣuḥḥa* pl. شحنات *ṣaḥḥīyāt* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *ṣaḥṣa a (ṣuḥṣ)* to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (ال from one state or condition into another) | شخص بصره (*ṣaḥṣahū*) or شخص بصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (a s.th.); to specify (a s.th.), identify (a, a s.o., s.th.); to act, play (a a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*marāḍan*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (a s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥṣ* pl. اشخاص *aṣṣāḥ*, شخص *ṣuḥṣ* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *ṣaḥṣī* personal, private, of one's own; شخصيا *ṣaḥṣīyan* personally | قانون الاحوال الشخصية (or) personal statute

شخصية *ṣaḥṣīya* pl. *-āt* individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*ʿiṭibārīya*) legal person (*jur.*); تحقيق الشخصية identification of a person; شهادة *ṣaḥḥadāt* t. *aṣ-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam* t. *aṣ-ṣ.* bureau of identification

*kaḥpādī* (comic) actor, comedian

*taḥḥīf* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor)

طبيب تشخيصي | *taḥḥīfī* diagnostic  
diagnostician

*ḥaḥḥ* fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.)

*muḥaḥḥ* actor, player; representative

*muḥaḥḥīya* pl. -āt actress, player; personality

*muḥaḥḥīyat* qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

*kaḥḥa* (eg.) to shout, bark, bellow (ق at s.o.)

*kaḥḥala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet, flirt

*kaḥḥala* (eg.) jingle, jangle, tinkling

*ḥadda* (شد) *ḥadda* to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *ḥadda u* *ḥadd* to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (s.s.th.), strengthen, fortify (s. s.o., s.s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (s.s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (s.s.th. on, to), lash (s.s.th. on); to saddle (an animal); to put emphasis (عل کلمة) *alā kalimatin* on a word, emphasize, stress (عل کلمة) a word; to pull, drag (من s.o. by the coat); to charge, launch an attack (عل against, on), assault, attack (عل s.o., s.s.th.); to press (عل s.s.th. or upon s.s.th.), exert pressure (عل on); to insist (عل on s.s.th.) | *ḥadda-mā* and شد (ق on s.s.th.) | *la-ḥadda* (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently, شدما; tremendously was our joy when... | *azraḥū* شد از ره; to help, support, encourage, back up s.o.; شد از ره (*azruḥū*) to be energetic, vigorous, courageous; شد الزمام to tighten the reins, master the situation; شد من عزائم to strengthen s.o.'s determination; شد عضده (*ʿaḍdahū*) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد عل راحته (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد الرحال to start out, depart, leave (for) (عل for); شد وثاقه (*waḍḡahū*) to shackle, fetter s.o.; شد یدہ (*yadaḥū*) to adhere, cling to s.s.th.; شد عل یدیه (*yadaīhi*) to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (s.s.th.), make (s.s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram.*) to intensify, double, geminate (s. a consonant); to exert pressure (عل on), press (عل upon); to be hard, strict, stern (عل toward s.o. in); to impress (عل upon s.o. s.s.th.) | شد ق طلبه (*ḥalabihi*) to demand s.s.th. emphatically or inexorably; شد من عزیمتہ (*ḥuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (s. with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (عل toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (عل

for s.o.), take a turn for the worse (disease, عمل with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | اشتد ساعده (*ashduhā*) to become strong, vigorous

شد *šadd*: شدة الحبل *š. al-ḥabl* tug of war

شدّة *šadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (*gram.*) | شدة ورق اللعب *š. waraq al-la'b* deck of cards

شدّة *šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدائد *šaddā'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شاداد *šaddād* pl. أشدة *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šaddīd* pl. أشداء *ašiddā'*, شداد *šiddād* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (عمل for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., شديد الاعتناء *š. al-ʿitnā* very attentive, very careful | أرض شديدة (*arḍ*) solid or firm ground; شديد البأس *š. al-bā's* courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديد الشكينة *š. al-šakīna* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديد اللهجة *š. al-laḥja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديد الوطأة *š. al-waṭʿa* cruel

شديدة *šiddida* pl. شدائد *šaddā'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أشد *ašadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., أشد سوادا (*šawḍān*) blacker, غصبا *š. ḡṣbā* أشد

(*ḡaḍaban*) more wrathful, angrier; أشد ما يكون *š. mā yikūn* extremely, exceedingly, very much, e.g., العلم *al-ʿilm* (rūḥuḥum, ta'afḥuḥum, 'ilm) they are extremely eager for knowledge

أشد *ašudd* physical maturity, virility | أشد ما يبلغه *š. mā yilghu* to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

مشد *mišadd* pl. -āt corset, stays

تشديد *tašdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (عمل on)

مشادة *mušādā* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اشتداد *šiddād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *mašdūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddid*: ظروف مشددة *š. ḍurūf* aggravating circumstances

مشدد *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

مُتَشَدِّد *mutašaddid* pl. -ūn stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شذخ *šadaḥa* a (*šadḥ*) to break, shatter, smash, crush (أ. s.th.) II do.

شادر *šādīr* pl. شواذير *šawādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. شواذيف *šawādiḥ* (eg.) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شذق V to announce (ب. s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب. s.th.); تشذق بالكلام *tašdiqu bil-kalām* to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

شذق *šidq* pl. أشذاق *ašdāq* corner of the mouth; jawbone | شذقيه (ملء) *š. ṣ. ḡṣbā* أشد

*dahika bi-mil'i* (mil'a) *šidqaihi* to grin from ear to ear

أشَدَّ *ašdaq*, f. شَدَاء *šadā'* having a large mouth, largemouthed

مَشْدُق *mutašaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شَدَن *šadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شَادَن *šādin* pl. شَوَادَن *šawādin* gazelle fawn

شَدَّ *šadaha* a to confuse, perplex, baffle (s.o.)

مَشْدُو *mašdūh* perplexed, appalled, baffled

(شَدَّ) *šadā* u (*šadw*) to sing; to chant (s.th.); to acquire or have education, become or be educated (فِي in a field) | شَدَّ | شَدَّ فِي شَيْئٍ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شَدْو *šadw* song, chant

شَادَن *šādin* pl. شَادُون *šādūn* educated, trained (e.g., اللُّغَةُ في linguistically) | شَادِيَّة *šādīya* laila *šādīya* soiree of vocal music

شَادِيَّة *šādīya* songstress, singer

شَدَائِق *šidyaq* pl. شَدَائِقَة *šadāyiqā* subdeacon (Chr.)

شَدَّ *šadda* i u (*šadd*, شَدَّدَ *šudd*) to segregate, separate, isolate o.s. (عَنْ from), be separated, isolated (عَنْ from), be outside s.th. (عَنْ), elude (عَنْ s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عَنْ or عَنْ from), be an exception (عَنْ or عَنْ to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شَدَّ *šadd* irregularity, deviation, anomaly, exception (عَنْ to)

شُدَّ *šudd* irregularity, deviation, anomaly, exception (عَنْ to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شَادَّ *šadd* pl. شَادَّ *šudd*, شَوَادَّ *šawadd* isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شَوَادَّ exceptions | شَادَّ الْإِسْلَامَ of deviant (= inferior) character; شَادَّ الطَّبْعَ *a. aš-ṭab'*, شَادَّ الْعِصْرَ eccentric, extravagant, crazy; شَادَّ الْأَثْنَاءَ the foreigners, the strangers

شَوَادِد *šawaddāt* peculiarities, idiosyncrasies

شَدَّ *šadaba* i u (*šadb*) to cut off, sever (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.th. hedges, trees); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شَرَّ *šarra* V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شَرَّة *šarra* pl. شَرَارَات *šarārāt* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شَرَّ *šarra* تَفَرَّقُوا *tafarraqū šarra maḡara*, شَرَّ *šarra* *miḡara* they scattered in all directions

شَرَّ *šarra* fragrance of musk

شَدَّ *šadan* fragrance, scent, aroma

شَدِّي *šadīy* fragrant, aromatic

شَرَّ *šarra* (1st pers. perf. *šarirtu*) a, (1st pers. perf. *šarurtu*) u (*šarr*, شَرَّة *širra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شَرَّ *šarr* pl. شُرُور *šurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. شَرَار *ašrār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *šarr* (as elative) worse, more evil | هَزَمَهُ شَرَّ هَزِيمَةٍ (*šarra hazimatin*) he brought utter defeat upon them

شراف *šarrānī* evil, vicious, malicious

شره *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. شريرة *šarīrāt* bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شر *šarar* (coll.; n. un. š) sparks

شرى *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. š) sparks

شمعة الشرارة *šarāra* pl. -āt spark | مفتاح الشرارة *šam'at aš-š. spark plug*; مفتاح الشرارة *miṭṭāḥ aš-š. ignition key (automobile)*

شرارى *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

شراب *šarra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ل or ال), crane one's neck for (ل or ال); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ال at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

شراب *šariba* a (šurb, مشرب *mašrab*) to drink (a s.th.); to sip (a s.th.) | شرب في حبه (*ḥubbihī*) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخبه (*naḡbahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ب a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (a) company, have a drink (a with s.o.) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with); pass. *ušriba* to be or become full (a of s.th.), be filled, imbued, infused (a with s.th.), be dominated, permeated (a by s.th.) | اشربه مالم (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (a s.th.); to be permeated, imbued, infused (a, ب with s.th.); to be full (ب of), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *aš-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *aš-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شرابة *šarrāba*, *šurrāba* pl. شراريب *šarārīb* tassel, tuft, bob | شرابة الراعي *ar-rā'ī* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašārīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašārīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربية *mašrabīya*, *mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*maṣrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

مشروب *taṣarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *ṣarḥ* pl. -*ūn*, شارب *ṣarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *ṣawārib*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *maṣrūb* pl. -*āt* drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥiyya*) alcoholic beverages, liquors

شربة *ṣorba* soup

شوربا *ṣorba* (eg.), شوربا *ṣorabā* (syr.) soup

شراب *ṣurāb* pl. -*āt* stocking, sock

شربك *ṣarbaka* to (en)tangle, snarl (▲ s.th.); to complicate (▲ s.th.)

شربين *ṣarbin* a variety of larch (bot.)

شرج *ṣaraj* pl. اشراج *aṣraj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *ṣarajī* anal

شريح look up alphabetically

شرح *ṣaraḥa a* (*ṣarḥ*) to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to cut open, rip open (▲ s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (▲ s.th.); to expound (▲ s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (▲ s.th.); to comment (▲ on), interpret (▲ s.th.); to open, lay open (صدره *ṣadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح خاطره (*kāṣirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to dissect, dismember, anatomize (▲ a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*ṣadruhū*) and انشرح خاطره (*kāṣiruhū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *ṣarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *ṣurūḥ*) commentary

شرحي *ṣarḥī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *ṣarḥa* long, thin slice, rasher

شريحة *ṣarḥa* pl. شرائح *ṣarā'ih* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

○ مشرفة *maṣraḥa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *taṣrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *ilm al-t.* anatomy; ○ التفریح المقابلة *t. al-muqābala* comparative anatomy

تشریحي *taṣrīḥī* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inṣirāḥ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *ṣarḥī* pl. شراح *ṣurāḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *muṣarriḥ* anatomist

شرخ *ṣaraḥa u* (شروخ *ṣurūḥ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرخ *ṣarḥ* prime of youth, spring of life

شرخ *ṣaraḥa a* (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرخ *ṣarḥ* pl. شروخ *ṣurūḥ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *ṣarada u* (شراد *ṣirād*, شرد *ṣurūd*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*dihnuhū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*fikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (s.o.); to scare (s.o.), frighten (s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شرد *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شرد *šurūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة *ḥayāt* at-t. the unsettled life, life of a vagabond

تشرد *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šarīd* pl. شرد *šurūd*, *šurrad*, شوارد *šawārīd* fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد *šawārīd* *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (*an-naẓarāt*) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šarīda* pl. شوارد *šawārīd* peculiarity, anomaly, exception | لا تغوته شاردة | لا واردة (*tafātuhū*) nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرد *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد البال *mušarrad al-bāl* confused, disconcerted

متشرد *mutašarrīd* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāqa* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardāma* to be jagged, indented

شراذيم *širāḍīm* pl. شراذم *šarāḍīm*, شراذيم *šarāḍīm* small group, gang, party, troop; little band

شرس *šarīsa* a (*šaras*, شراسة *šarāsa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شرس *šaras* = شراسة

شرس *šarīsa* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شريس *šarīs* = شرس *šarīs*

شراسة *šarāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

شراس *širās* glue, paste, see سراس

شراسيف *šurāṣīf* pl. شراسيف *šarāṣīf* rib cartilage

شراسيف *šarāṣīf* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | شرش اللبن *š. al-laban* whey

شرشير *šuršūr* pl. شرشير *šaršīr* chaffinch (zool.)

شرشير *šaršīr* (eg.) wild duck (zool.)

شرشير *šaršīr* soul, self, nature (of a person)

شرشاف *šaršaf* pl. شرشاف *šaršīf* bedsheet

شرط *šaraṭa* i u (*šarṭ*) to tear (s.o.); to make incisions (s.o. in), scratch, scarify (s.o.); to slit open, rip open (s.o.); to impose as a condition, as an obligation (s.o. on s.o. s.o.), make conditional (s.o. for s.o. s.o.); to stipulate (s.o.); II to tear to shreds (s.o.); to scratch, scarify (s.o.); to make incisions (s.o. in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (s.o. with s.o.) V to impose severe conditions or terms | شرط على *š. ʿalā* ('*amalihi*) to be meticulous in one's



work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (أ على on s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); to stipulate (أ s.th.); pass. *ušturiša* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarṭ* pl. شروط *ṣurūṭ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطاً أن (*ṣartan*) على شرط أن, on the condition that... provided that...; (بدون) من دون unconditional; بلا شرط أو قيد (*aw qaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط الخيار proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṭ* pl. اشراط *aṣrāṭ* sign, portent | اشراط الساعة the portents of the Day of Judgment

شريطة *ṣarṭi* conditional | جملة شرطية (*jumla*) conditional clause (*gram.*)

شريطة *ṣarṭiya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣurāṭ* stroke, line; hyphen; dash

دار الشرطة *ṣurṭa* police, policemen | الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, شرطى *ṣurāṭī* pl. -ūn policeman, officer

اشربة *ṣarīṭ* pl. شرائط *ṣarāṭiṭ*, اشربة *aṣrīṭa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شرط مغناطى | (magnetic) tape; (سينمائي) microfilm; شريط القياس *muṣaṭṭar*) شريط ناطق measuring tape; شريط ناطقة pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; شريط النار fuse; شريط دودة *dūdāt aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطة *ṣarīṭa* condition | شرطة على الشرط that...

مشرط *maṣrāṭ* program

مشرط *miṣrāṭ* pl. مشارط *maṣārīṭ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṭ* scarification, incision

مشارطة *muṣārāṭa* agreement, arrangement

اشتراط *iṣṭirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرط *ṣarṭana* to consecrate, ordain (أ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطونة *ṣarṭana* = شرطونة

شرطونية *ṣarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a a* (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ) at s.o. (على); to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, على on rifles); — *ṣara'a a* (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (أ) on s.o. (على); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) on s.o. (على) | اشرع عينيه الى (*'ainaihi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; اشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعاً وفاقاً *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; واحد شرع واحد هم في هذا شرع they are alike in this

شرعى *ṣar'ī* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *ṣar'īyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعى (*ṣibb*) forensic medicine; القضاء الشرعى (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *ṣar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شربة *ṣar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شريعة *ṣir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *ṣirā'* pl. شرع *ṣuru'*, أشراع *aṣrī'a* sail; tent

شراعى *ṣirā'i* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | سفينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراة *ṣarrā'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *ṣurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (قتل) في سرقة (*sariqa*, *qall*) attempted theft (murder)

شرية *ṣarī'a* pl. شرائع *ṣarā'i'* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشريعة *nahr al-ṣ.* the river Jordan

مشرة *maṣra'a* pl. مشارع *maṣārī'* water hole, drinking place

تشريع *taṣrī'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعى *taṣrī'i* legislative (*jam'iya*) the legislative assembly; دورة تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

الاشتراع *taṣniyat al-iṣṣirā'* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشتراعى *iṣṣirā'i* legislative

شارع *ṣārī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; (pl. شوارع *ṣawārī'*) street | شارع رئيسى (*ra'īsi*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'amm*) public street, thoroughfare

مشروع *maṣrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *maṣārī'*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *maṣrū'iya* legitimacy

مشرع *muṣarri'* pl. -ūn legislator, lawgiver

مشرع *mutaṣarri'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislator

مشترع *muṣṭarī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislator

شرف *ṣaru'a* u (*ṣara'*, شرافة *ṣarā'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennoble, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor or distinction (s. up on s.o.); to honor (s. s.o. with); to give (s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (s. with s.o.); to approach (s. s.th.), come within sight (s. of s.th.), be within shooting distance (s. of s.th.); to overlook, command (s. s.th.), look down (s. on s.th.); to supervise, control (s. s.th.), watch (s. over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (s. above); to look down (s. on), overlook, overtop (s. s.th.); to command (s. the vicinity, etc.); to open, face (s. on, e.g., a window on the garden); to look down (s. upon s.th.); to be a spectator, look on (s. at); to supervise, oversee, superintend, control (s. s.th.), watch, have the supervision (s. over), manage, direct, run (s. s.th.), be in charge (s. of s.th.); to be near s.th. (s.), be close (s. to s.th.),

be on the point of (عل); to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (ب with), have the honor, give o.s. the honor (ب of), تشرنا *tašarrafnā* it is (was) an honor to me X to look up (ل to), raise one's glance (ل to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | عله شرفه in his honor

شرف *šaraf* honorary, honor- (in compounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)ʿāt*, *šuruʿāt*, شرف *šaraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širāfa* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرافة *šurāfa* pl. -āt balcony; gallery

اشراف *šarāf* pl. شرفاء *šurāʿa*, اشراف *āšraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, title of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شريف *šarīf* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašārīf* elevations, heights, hills

تشرية *tašrīfa* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašrīʿāt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشرية الملكية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشرية master of ceremonies; كسوة التشرية *kiṣwat at-t.* parade uniform; ملابس التشرية gala dresses, gala uniforms; مدير التشرية *mudīr at-t.* chief of protocol (*dipl.*)

تشرية *tašrīʿāt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشرية (*badla*) parade uniform

مشارفة *mušārāfa* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *āšraf* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šarīf* pl. شوارف *šawārīf* old (camel mare)

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *muštašraf* terrace

شرق *šarqa* u (*šarq*, شروق *šurūq*) to rise (sun); to shine, radiate; — *šarīqa a* (*šaraq*) to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدعه *bi-dam'ih* on one's tears); — *šarqa* u to sip, lap, suck in (a s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (a meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرقا *šarqan* eastward | شرق الاردن *š. al-urdunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الأدنى (*adnā*) the Near East; الشرق الأقصى (*aqqā*) the Far East; الشرق الأوسط the Middle East

شرق *šarqī* eastern, easterly; oriental; (pl. -ūn) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق اوربا *imārat š. l-urdunn* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širdāq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *ṣurūq* rise (of the sun)

شراق *ṣarāqī* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *ṣarrāq* suctorial device; part of a suction pump

□ شرقاوة *ṣarāquwa* (pl. of شرقاوى) Levantines (eg.)

مشرق *maṣriq* pl. مشارق *maṣāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق *m. al-arḍ wa-maṣāribuhā* or المشرقان والمغربان (*maṣāribān*) the whole world; في المغربين وفي المشرقين all over the world

مشرق *maṣriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *maṣāriqa*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

تشرق *taṣriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyām al-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'lhiḡja) during the hadj festival

اشراق *išraq* radiance; radiation, emanation, illumination; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشراقون *al-iṣrāqīyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشرق *al-iṣṭiṣṭāq* oriental studies

مشرق *muṣriq* resplendent, radiant, shining

مشرق *muṣṭaṣriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شقوق *ṣaraqraq*, شرقاق *ṣaraqraq* green woodpecker

شرك *ṣarika* a (*ṣirk*, شركة *ṣirka*, *ṣarika*) to share (في . with s.o. s.th.), participate (في . with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (في . of s.o. in) III to share (في or . with s.o., s.th.), participate (في or . with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or . of s.o. in); to associate o.s. (. with s.o.), enter into partnership (. with s.o.), form a partnership, join, combine (في or . with s.o. in); to sympathize (. with s.o.) | شاركه رأيه (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion IV to make (. s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (. s.o.) a share (في in), have (. s.o.) share (في in); to tie s.th. (. closely to s.th. (ب), associate (ب . s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

شرك *ṣirk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl al-ṣ.* the polytheists, the idolators

شرك *ṣarak* pl. شرك *ṣuruk*, اشراك *aṣrāk*, شرك *ṣirāk* net, snare, gin; trap | شركا له نصب to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *ṣuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *ṣirka*, *ṣarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tijārīya*) trading company, firm; شركة الإذاعة broad-

casting corporation; *شركة المساهمة* *al-musāhama* joint-stock company, corporation; *شركة ساهية* (*sihāmīya*) do.; *شركة الشركات* trust (*com.*)

*اشرك* *širāk* pl. *شرك* *šuruk*, *اشرك* *ašruk*, *اشراك* *ašrāk* shoelace

*اشراك* *šarik* pl. *شركاء* *šurakāʾ*, *اشراك* *ašrāk* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | *شريك موص* (*mūšīn*) silent partner (*com.*)

*شريك* *šurak* (*eg.*) sesame cake

*شريكة* *šarika* pl. *شرائك* *šard'ik* woman partner, woman participant, etc. (see *شريك*)

*تشریک* *tašrik*: *سياسة التشریک* *siyāsāt at-t.* policy of alliances

*مشاركة* *mušāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

*اشتراك* *štirāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | *بالاشتراك* jointly, in concurrence, together (مع with); *اشترك شهري* (*šahrī*) monthly subscription; monthly fee or contribution

*اشتراكي* *štirākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

*اشتراكية* *štirākīya* socialism

*مشرک* *mušrik* pl. -ūn polytheist

*مشتراك* *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

*مشتراك* *mušarak* common, joint, combined, concurrent, collective, oo- | *الامن*

بلاغ مشترك (*amn*) collective security; *السوق المشترك* (*balāḡ*) joint communiqué; *الشعور المشترك* (*sūq*) the Common Market; *community spirit*, communality, solidarity; *الضمان المشترك* (*ḡamān*) collective security

*شركسي* *šarkasī* Circassian; (pl. *شراكسة* *šardkīsa*) a Circassian

*شرم* *šarama* i (*šarm*) to split, slit, slash (a s.th.)

*شرم* *šarm* pl. *شروم* *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

*اشرم* *ašram*, f. *شرماء* *šarmāʾ* having a disfigured nose; harelippped

*شروم* *šarmaḡa* (*eg., syr.*) to shred, tear to shreds (a s.th.)

*شرومة* *šarmūḡa* pl. *شراميط* *šardmīḡ* rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

*شرنة* *šarnaḡa* pl. *شرانق* *šardnīḡ* cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — *شردنية* *šardnīḡ* hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

*شره* *šariha* a (*šarah*) to be greedy (ال or عل for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

*شره* *šarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شره* *šariḡ* greedy (عل for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

*شرهة* *šardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شرو* *šarw*, *širw* honey

*شراول* *širwāl* pl. *شراويل* *šardwīl* trousers, pants; drawers

*شري* see *شروى*, *شروة*

شري *šarā* i (*širan*, شراء *širā'*) to sell, vend (ب s.th. for a certain price); to buy, purchase (ا s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *šarā* i (*širan*) to expose (ا s.th.) to the sun for drying II to expose (ا s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (ا s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا s.th.); to sell, vend (ا s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *šary* (coll.; n. un. i) colocynth

شري *širan* pl. اشريّة *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *šaran* an itching skin eruption

راغب الشراء *širā'* purchase, buy(ing) | eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maq-dura*) or ○ قوة الشراء *quwat aš-š.* purchasing power

شروّة *šarwa* purchase, buy(ing)

شروي *šarwā*: لا يملك شروي نقير *lā yamliku š. naqīrin* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدي شروي نقير (*yujdi*) it is of no use at all

الحُمى الشروية *al-ḥummā aš-šarawīya* nettle rash, urticaria (med.)

شرايين *širyān* pl. شرايين *šarāyīn*<sup>2</sup> artery | تصلب الشرايين *taṣallub aš-š.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *širyānī* arterial (sudda) embolism (med.)

اشترأ *štirā'* purchase, buy(ing)

شار *šārīn* pl. شارة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also الصواعق); الشارة *aš-šurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muštārīn* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštārī* Jupiter (astron.)

مشتري *muštārīn* pl. مشتريات *muštārāyāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *šazran*: نظر اليه شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء *'ain šazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة *(naẓra)* distrustful, suspicious glance

ثست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

ششخان *šāšāḡān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الششخانة *ašāḡat aš-š.* firearms

ممشخن *mušāḡān* rifled (gunbarrel)

ششم *šišm* seed of the Cassia absus (bot.), used as eye powder

ششمة *šāšma*, *šišma* toilet, lavatory, privy

ششني *šišnī* sample, specimen; sampling

ششنجي (eg.) *šišnagī* assayer (of precious metals)

شش *šiš* pl. ششوص *šišuṣ* fishhook

ششرة *šāšara* a kind of gazelle

شط *šaffa* i u (شط *šafat*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šaff* pl. شطوط *šufuṭ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šaffa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.)

شطف *ṣaṭṭ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

شطيفة *ṣaṭṭa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; bot.)

مشط *muṣṭ* excessive

شاطئ *ṣaṭṭī* pl. شواطئ *ṣawāṭi*, شاطئ *ṣaṭṭān* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *ṣaṭṭa u* (*ṣaṭṭ*) to cut into slices or strips (a s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (عل or a mortgage); to drop, nonsuit (دعى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (ق in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (عل or a mortgage); to book, enter, post (a an item, an account); to finish off, terminate, wind up (عل s.th.)

شطب *ṣaṭṭ* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *ṣaṭṭ* pl. شطوب *ṣuṭūb* tall, strapping, sturdy, husky

تشطيط *taṣṭiṭ* الحساب posting of an account (to the ledger); ساعة التشطيط curfew

شطح *ṣaṭṭa a* (*ṣaṭṭ*) to roam, rove, stray

شطحة *ṣaṭṭa* pl. *ṣaṭṭāt* escapade

شطر *ṣaṭara u* (*ṣaṭr*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (a s.th.); to cut off, sever (a s.th.); — شطرون (*ṣaṭarū*) u شطرون (*ṣaṭarū*) to be aquint-eyed; — *ṣaṭara u* شطرون (*ṣaṭarū*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); —

*ṣaṭara u*, *ṣaṭura u* (شطارة *ṣaṭāra*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (a s.th.) III to halve, share by halves, share equally (a with s.o., s.th.), go halves (a with s.o.); to participate, take part (a in s.th.), share (a s.th.) | شطارة آراء، وفرح (*ṣaṭārahū*, *ṣaṭārahū*) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (a into, intrans.)

شطر *ṣaṭr* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطرون *ṣuṭar*, شطر *aṣṭur*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣaṭra* in the direction of . . . , toward | قصد شطره | to move toward s.o., walk up to s.o.; *wallā anṣārahū* (ول انظاره شطره) to direct one's glances toward s.o.; *waṣṭahū* (وجهه شطره) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣaṭra* side, half

شطارة *ṣaṭāra* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطيرة *ṣaṭira* sandwich; schnitzel, steak

مشاركة *muṣāṭara* participation, sharing

انشطار *inṣṭār* fission, splitting, cleavage, division, separation

شاطر *ṣaṭir* pl. شطار *ṣuṭār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحه الشطرنج | شطرنج *ṣiṭranj*, *ṣaṭranj* chess | *lauḥat aṣ-ṣiṭ* chessboard

شطف *ṣaṭaṭa u* (*ṣaṭṭ*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (a s.th.)

شطفة *ṣuṭfa* piece, chunk, lump; (pl. شطاف *ṣuṭaf*) flint (of a gunlock, eg.)

شطفة *ṣiṭfa* splinter, chip, sliver

١ شطن *ṣaṭana u (ṣaṭn)* to fasten, attach, tie, bind (ب ا s.th. with a rope)

٢ شيطان and شيطن see شيطان (alphabetically)

شظف *ṣaṣaḥ u (ṣaṣf)* to castrate

شظف *ṣaṣaf* pl. شظاف *ṣiṣaf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شظف العيش (*ṣ. iṣ-ʿaif*) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣif* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya a (ṣaṣan)* to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiya* pl. شظي *ṣaṣiy*, شظايا *ṣaṣāyā* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

شع *ṣaʿa* ا شعاع *ṣiʿāʿ* to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (ا s.th.); to eradiate (ا s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradiate

شع *ṣuʿ* rays, beams; spokes

شعاع *ṣaʿāʿ* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاعا his mind became confused, bewildered or perplexed

شعاع *ṣaʿāʿ* (coll.; n. un. ا) pl. اشعة *ashʿa* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الاشعة فوق البنفسجية (*banāṣaṣiya*) the ultra-violet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ فاعلية الاشعة radioactivity

اشعاع *ashʿāʿ* pl. -at radiation, eradication

اشعاعي *ashʿāʿi* radiative, radiational | ○ ذو نشاط اشعاعي (*naṣṣāṭ*) radioactive

تشمع *taṣaʿuʿ* radiation, eradication | الإشعاع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat; الإشعاع الشمسي (*shamsī*) solar radiation

مُشع *muṣṣiʿ* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *muṣṣiʿa* radiator

شعب *ṣaʿaba a (ṣaʿb)* to gather, assemble, rally (م people, ا s.th.); to disperse, scatter (م people, ا s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (ا s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (من from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ṣaʿb* pl. شعوب *ṣuʿūb* people, folk; nation; tribe, race

شعبي *ṣaʿbī* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية (jabbha) popular front; ديمقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ṣaʿbiya* popularity

شعوبية *ṣuʿūbi* adherent of the شعوبية see below

الحركة الشعبية *ah-ṣuʿūbiya* a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *ṣaʿb* pl. شعب *ṣiʿāb* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *ṣaʿba* reef

شعب *ṣuʿba* pl. شعب *ṣuʿab*, شعب *ṣiʿāb* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. شعب *ṣuʿab*) bronchus | التهاب الشعب (med.)



شعبی *ku'abī* bronchial

شعب *ku'ab* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *ku'abān* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *ak'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اطمع من اشعب greedier than *Ak'ab*

اشعبی *ak'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ūn) skinflint, miser, niggard | طمع اشعبی (*tama'*) insatiable greed

تشعب *taḥa'ub* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inḥa'ab* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutaḥa'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile | انشعابات *m. al-janābāt*

شعب *ku'aba* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبة *ku'aba* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *ku'afa* a (*ku'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (a the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ku'af*: لم شعث *lamma ku'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *ku'af* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *ak'af*, f. شعثاء *ku'afā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعور look up alphabetically

شعر *ku'ara* u (*ku'ūr*) to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*ki'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر *(illa bi-)* ... الا *(illa wa-)* لم يشعر الا ... ما شعر الا ... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ...; it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or a s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or a s.o. of or about), give notice or information (s to s.o., ب or a of or about), impart (s to s.o., ب or a s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب, a s.th.), be conscious, be aware (a of); to be filled (a with a feeling)

شعر *ku'r*, *ku'ar* (coll.; n. un. ē) pl. اشعار *ak'ār*, شعور *ku'ūr*, شعار *ku'ār* hair; bristles; fur, pelt

شعرية *ku'ra* (n. un.) pl. -āt a hair | قدر شعرة *(qadra š.)* لا ... قدر شعرة breadth

شعري *ku'ri*, *ku'ari* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *ku'riya* pl. -āt wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعرة الشباك *š. ak-kubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعرية *ku'riya* vermicelli

شعراني *ku'rānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *ku'r* knowledge | ليت شعري *laila ku'ri* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. اشعار *ak'ār*) poetry; poem

شعري *ku'ri* poetic(al)

شعري *ku'rā* pl. شعاري *ku'ārā* scrub country

الشعري *aš-šī'ra* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šā'ar* pl. شعائر *šū'ar*, أشعة *aš'ira* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*tijārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*lu'lu'i*) pearl barley; شعيرة *š. al-jafn* sty (med.)

○ شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'airāt damawīya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شعور *šū'ūr* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور منه (*šā'irī šū'ūrīn*) without his being aware of it; غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور فاقد unconscious, insensible; الشعور بالنفس (*na'fa*) self-consciousness; الشعور بالذات do.; دقة الشعور *diqqat aš-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*muštarak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور unfeeling, insensitive

شعورى *šū'ūrī* conscious; emotional | شعورى لا unconscious, subconscious

شعارى *šā'ārā* (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'ā'ir* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

اشعر *aš'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعرور *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمر *šuwai'ir* poetaster, versifier, rhymester

مشعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*ḥarām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

اشعار *šā'ar* pl. -āt notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arā'*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šawd'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعرانى *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'ša'a* to mix with water, dilute (a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'ša'* half drunk, tipsy, fuddled

شعط *šā'a'a* a to scorch, sear, singe

شعفة *šā'fa* pl. شفاف *šā'f* summit, top, peak

شعل *šā'ala* a (*šā'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (a s.th.), set fire (a to s.th.); to set ablaze, fan (a s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šā'adaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيبا (*šā'iban*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *mašā'il* torch

مشعال *miš'al* torch

مشعل *mašā'ilī* pl. مشاعلية *mašā'ilīya*  
torch bearer; hangman, executioner

أشعال *āš'al* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *āš'al* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشعل *mašā'il* burning, ablaze, on fire

شعينة *ša'nīna* pl. شعانين *ša'anīn* palm branch |  
الشعائين (عيد) احد *aḥad* ('id) aš-š. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *ša'wā'* (used attributively with غارة *ḡāra*,  
حرب *ḥarb*, حلة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذ *ša'wāḏa* to practice jugglery, leger-  
demain, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša'wāḏa* pl. -āt jugglery, leger-  
demain, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *muša'wīḏ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemain;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šaḡaba, šaḡiba a* (šaḡb, šaḡab) to disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, or controversy (among  
b, عل, ب) III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (عل against),  
mutiny

شغب *šaḡab, šaḡb* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *šaḡḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *šaḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašāḡīb* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *mušaḡaba* pl. -āt disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (عل against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mušaḡīb* pl. -ān troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شفر *šaḡara u* (شغور *šūḡūr*) to be devoid of  
fortifications, be unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شغور *šūḡūr* vacancy (of a position)

شاغر *šāḡir* empty and unprotected  
(of a country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *šawāḡir*  
vacancies

شغف *šaḡaḡa a* (šaḡf) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (s.o.); pass.  
(حبا) *šūḡiḡa biḡi* (ḡubban) to love  
s.o. or s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., be infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII = أنشغف به *šūḡiḡa biḡi*

شغف *šaḡaḡ* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amorousness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغف *šaḡiḡ* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *šaḡāḡ* pericardium

شغوف *šaḡūḡ* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašāḡūḡ* passionately fond  
(ب of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šaḡala a* (šaḡl, šūḡl) to occupy, busy  
(ب s.o. with); to preoccupy (s.o.),  
keep (s.o.) busy, give (s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (عن • s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (• office, seat, position); to take up, fill (• s.th.), engage, engross (• the attention); to engage, tie down (• forces of the opponent); — pass. *ʔuḡila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; شغل الوقت ل to busy, occupy (• s.o.), engage, engross (• s.th.); to employ (• s.o.), provide employment (• for s.o.); to put (• s.o.) to work, make (• a machine) work, put in operation, make run, start (• a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (• s.th.); to invest (• money) III to hold in play, keep occupied, divert (• s.o.); to distract (• s.o.) IV to occupy, busy, employ (• s.o.); to occupy, hold, fill, have (• an office, a position); to fill, take up (• s.th.), engage, engross (• the attention); to cover (ب • a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (ب • a space with); to take, take up, require (• time); to engage, tie down (• forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن • s.o. from) | اشتغل | اشتغل to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or ق with), be engaged (ب or ق in), attend, devote o.s. (ب or ق to s.th.); to work; to study (على under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشتغل | اشتغل (*galbuḥū*) to be uneasy, apprehensive, worried; اشتغل به عن to be distracted by s.th. from

شغل *ʔuḡl* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (عن from); — (pl. اشغال *aḡḡāl*, شغول *ʔuḡūl*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (عن from); اشغال شاقة (*ʔaḡga*) hard labor; اشغال عمومية (*ʔamma*) or اشغال عامة (*ʔamma*) public works; شغل يدوي (*yadawī*) handwork; manual labor; يد شغل *yad* (colloq., used appositionally) handmade; شغل preoccupied (من with), concerned (من about); شغل في شغل ب busy, occupied with; شغل كان في شغل عن to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; الزم شغلك *ilzam ʔuḡlaka* mind your own business!

شغال *ʔaḡḡāl* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -*ʔū*) worker, workman, laborer

شغيل *ʔaḡḡīl* pl. (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شغال *ʔaḡḡāl* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *maḡḡāl* pl. مشاغل *maḡḡāʔ* work-shop; workhouse

مشغلة *maḡḡala* pl. مشاغل *maḡḡāʔ* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *taḡḡīl* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *šigāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *šāḡil* pl. شواغل *šawāḡil*<sup>2</sup> that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شاغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه في | distraction from it in ...; هو في ألف شاغل عن (al-fi šāḡilin) he had a thousand other things to think of than...; كان اكبر شاغل | له (akbara šāḡilin) it was his greatest worry

مشغول *mašḡul* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | مشغول البال | anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḡahabīya, fidḡīya*) gold and silver work

مشغولية *mašḡūliya* anxiety, apprehension, concern

مشتغل *mušāḡḡal* employee, worker

مشتغل *mušāḡil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *šafa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šafawāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ʿuliyā*) upper lip, شفة الارنب (*ʿuḡlā*) lower lip; شفة الـ *š. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š.* word

شفه see مشافهة and شفهي, شفاها, شفاهي

شفو see شفوي

<sup>1</sup> شفائف *šafāʿi*<sup>2</sup>, شفائيف *šafāʿi*<sup>2</sup> lips

شفف *šaffa* i شفوف *šufūf*, شفيف *šafif*, شفف *šafa* to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (s.th.); to eat up, devour (s.th.) X to look (s.th. through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (s.th. of s.th.), hope (s.th. for s.th.); to try to see (s.th. through s.th.), seek to penetrate (s.th.); to perceive, discern, make out (s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شفف *šaff*, شفف *šiff* pl. شفوف *šufūf* diaphanous fabric, gauze

شفف *šafa* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šafif* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufūf* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *šufāfa* the rest in the glass

شفاف *šaffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāfiya* transparency, translucence, diaphaneity

شفت *šift* pl. شفوت *šufūt* (eg.) pincers, tweezers

شفتّر *šaftara* to pout, sulk

شفتورة *šaftūra* thick lip

شفثي see شفثي

شفثاك see شفثاك

شفر *šar* pl. اشفار *šār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šar* pl. اشفار *šār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (*anat.*)

شفرة *šafra* pl. *šafarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفر *šafir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mišfar* pl. مشافر *mašāfir* flew, chap; trunk, snout, proboscis

شفره (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *šifri* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

شغشفت *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (s.th.)

شط *šafa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفاطة *šafaṭa* vacuum cleaner

شفع *šafa'a* a (*šaf'*) to double (s.th.); to attach, add, subjoin (ب s.th. s.th.), enclose (ب in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب to s.o. on s.th.), grant (s.o.) the first refusal (ب of s.th.); — (شفاعة *šafā'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for or on behalf of s.o., لى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل لى لى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ashfā'*, شفاع *šafā'* either part of a pair; even number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'i* even (of a number)

شفعة *šufa'a* (right of) pre-emption

شفع *šaf'* pl. شفعا *šufa'a'* mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *šafā'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *šafi'* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شافعى *šaf'i* founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; شافعى *Shaf'iitic*; (pl. -ūn, شوافع *šawāfi'*) adherent of the Shaf'iitic school, Shaf'iite

مشفوع *mašfū'a* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شقى IV to pity, commiserate (عل s.o.), feel pity (عل for), sympathize (عل with); to be concerned (أن that, عل about) worry (أن that, عل about), fear (أن that, عل for, s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (عل about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شقق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالى (*šamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qubṭī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفيق *šafīq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *šafāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfīn* proud

شف III to speak (mouth to mouth) (s.o.)

شف pl. شفوات *šafawāt* see شف

شفي *šafāhī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفوي the orals (= oral examination); شفيا *šafāhīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m, w* (phon.)

شافها *šafāhan* orally

شفاهي *šafāhī* oral; الشفاهي the orals (= oral examination); شفاهيا *šafāhīyan* orally

مشافه *mušāfahan* orally

شفو IV to be very close (عل to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل) | اشق به على حافة الأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šafan* pl. اشفاء *šafā'* edge, rim, border, brink, verge

شفي *šafawī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفويا *šafawīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m, w* (phon.)

مشف *mušfīn* moribund, doomed to death

شف *šafā* (شفاء *šifā'*) to cure (s.o. of a disease), heal (s.o. of a disease), make (s.o.) well, restore (s.o.) to health; — pass. *šufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (غليله) (*šullatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من (*šāizahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفا *šifā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفية *šifīya*, اشاف *šāffīn*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائي *šifā'i* healing, curative, medicative

مشف *mašfan* pl. مشاف *mašāfin* hospital

تشف *tašaffīn* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istīšfā'* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfin* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفى *muštašfan* pl. مستشفيات *muštaš-  
fayāt* hospital; field hospital; sanitorium | المجازيب مستشفى insane asylum, mental hospital

شق *šaqqa u* (*šaqg*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (s.th.); to break (s.th.); to plow, till, break up (s.th. the ground); to furrow, traverse, cross (s.th.); to pass, go, travel (s.th. through a region); to break (dawn); — شقوق *šūqūq* to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — شقة *šaqg*, مشقة *mašaqqa* to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل for s.o.); to grieve, trouble (عل s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل s.o.), be troublesome, cumbersome (عل for s.o.); to visit (عل s.o.), call (عل upon s.o.) | شقت جيبها (*šāibahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلًا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعا (طريقا) to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق طريقا جديداً to open up, or enter upon, a new path

(fig.); شق العما ('*apd*) to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة ('*apd f-fd'a*) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('*apd l-gaum*) to sow discord among people; ما شق غبارهم (*ḡubdrahum*) he did not reach their mark; لا يشق غباره (*yusdaqqu ḡubdrahū*) he is unsurpassable, he is incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); to tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (عن from), break (عن with), renounce (عن s.th.); to become a schismatic (Chr.); to break (dawn) | عصام انشقت (*'apdhum*) they fell out (with one another); انشقت مرارته (*marḏ-ratuhū*) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من a word from)

شق *ṣagq* pl. شقوق *ṣuqūq* fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevasse, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة *ṣ. ad-darra* atomic fission

شق *ṣiqq* half, side, part, portion; شق الممارسة | شق المعارضة (*ṣ. al-mu'arafa*) opposition party; ... لا بشق (*bi-ṣiqqi l-anfus*) إلا بشق الانفس only with great effort, with great difficulty, barely

شق *ṣagga* rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شق *ṣiqqa* pl. شقق *ṣiqaq*, شقاق *ṣiqāq* a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance

شق *ṣiqqa*, *ṣagga* pl. شقق *ṣiqaq* apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شق *ṣugqa* pl. شقق *ṣuqaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | شق بعد *bu'd ad-ṣugqa* (and *ad-ṣiqqa*) large or wide distance; شق بعيد *b. ad-ṣugqa* (and *ad-ṣiqqa*) far away, distant, remote

شق *ṣagiq* a half, moiety; (pl. شقة *ṣiqqa*, اشقاء *ṣiqqāṣ*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother-, sister-; — anemone | القطر الشقيق (*ḡufr*) the brother country; الدول الشقيقة (*duwal*) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شققة *ṣagiqqa* pl. -*āt*, شقائق *ṣagḏ'iqḏ* full sister, sister on the paternal and maternal side; hemiorania, migraine | شقائق النعمان *ṣ. an-nu'mān* red anemones (*bot.*)

اشق *adṣagqḏ* more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة *maṣagga* pl. -*āt*, مشاق *maṣagqḏ* trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق *ṣiqāq* disunity, dissension, discord

انشقاق *inṣiqāq* separation, segregation, dissociation, split; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

اشتقاق *ṣṣiqāq* derivation, etymology (of a word)

شقاق *ṣiqq* troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor

مشاق *muṣagq* schismatic (Chr.)

مشتق *muṣagq* pl. -*āt* derivative (gram.)

شقق IV to send far away, remove to a distant place (s.o.)

شقذ *ṣuqḏuf* pl. شقاذف *ṣagḏḏif* a kind of sedan



شقر *ṣaqira a (ṣaqar)* and *ṣaqura u* (شقرة *ṣuqra*) to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *ṣaqar* fair-complexionedness; blondness

شقرة *ṣuqra* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *aṣqar<sup>2</sup>*, f. *ṣaqra<sup>2</sup>*, pl. شقر *ṣuqr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شغرق *ṣagraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققش *ṣaqṣaqa* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | عن شققش بالحديث to chat, chatter about s.th.

شققشة *ṣaqṣaqa* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شققشة *ṣaqṣaṣiq<sup>2</sup>* rigmarole, rambling talk | شققشة النهار (silly) prattle; شققشة اللسان *ṣ. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شققشة *ṣiqṣiqa* pl. شقاق *ṣaqṣaṣiq<sup>2</sup>* faucal bag of the camel

شقف *ṣaqaf* (coll.; n. un. ṣ) (pot)sherds

شقفانة *ṣuqāfa* (pot)sherds

<sup>1</sup> شاقل *ṣaqīl* shekel

<sup>2</sup> شاقول *ṣaqūl* plumbline, plummet

شقلب *ṣaqlaba* to turn things upside down, upset things II *taṣaqlaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *ṣaqlaba* pl. -āt somersault

(شقر and شق) شقا *ṣaqā u* (شقر *ṣaqw*) to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقاء *ṣaqiya a* (شقاء *ṣaqā<sup>2</sup>*, شقوة *ṣaqwa*) to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقا *ṣaqā<sup>2</sup>* and شقاء *ṣaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شق *ṣaqiy* pl. اشياء *aṣqiyā<sup>2</sup>* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *ṣaqwa* misfortune, distress, misery

شقوة *ṣaqwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

<sup>1</sup> شك *ṣakka u (ṣakk)* to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *ṣakk* pl. شكوك *ṣukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *wa-lā* (bi-lā) لا شك (*ṣakka*), لا شك *ṣakka*, من دون شك *min dūni ṣ.* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الى (*ṣabila*) doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (*yataṭarraqu, ṣakku*) do.

شكة *ṣakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشكك *taṣakkuk* doubt; skepticism

شاك *ṣakk* doubting, in doubt, skeptical | شاك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maṣkūk fihī* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره (*amriḥī*) suspect(ed)

\*شكك *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

شكك *šukuk* (eg.) on credit

\*شك (Fr. *chèque*) pl. شكات check

\*شكر *šakara* u (*šukr*, شكران *šukrān*) to thank (ل or • s.o., على or ل or • for s.th.), be thankful, grateful (ل or • to s.o., على or ل or • for s.th.); to praise, laud, extol (ل or • s.o.) | يشكر عليه (*yuškaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (• ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (• ل to s.o. for s.th.)

شكر *šukr* pl. شكور *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شكرا لك *šukran laka* I thank you! thanks! شكرا جزيلا *šukra jazila* to express many thanks to s.o.

شكري *šukri* of thanks, thanking

شكران *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شكور *šakūr* very thankful

شاكِر *šākir* thankful, grateful

مشكور *maškur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

\*شكارة *šikāra* pl. شكائر *šakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

\*شكران look up alphabetically

\*شكران look up alphabetically

شكس *šakusa* u (شكاسة *šakāsa*) and *šakisa* a (*šakasa*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (• with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

شكس *šakis* pl. شكس *šuke* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشاكسة *mušākasa* pl. -āt quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تشاكس *tašākus* incongruity, absurdity

شكوش and شاكوش look up alphabetically

شكال *šakala* u (*šakl*) to hobble بالشكال (• an animal with the *šikāl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (• a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (• s.th.); to diversify, vary, variegate (• s.th.), bring variety (• into s.th.) III to be similar (•, • to s.o., to s.th.), resemble (•, • s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (•, •) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (على for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشكّل بشكّل (*bi-šaklūhī*) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (• s.th.); = IV

شكل *šakl* pl. اشكال *aškāl*, شكول *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowelizing; شكلاً formally, in form | هم واشكالهم they and the likes of them

شکل *šakl* formal; pl. شکلیات formalities

○ شکل *šakliya* formalism

شکل *šakl* coquetry, coquettishness

شکله *šakila* coquettish woman, coquette, flirt

شکل *šakl* quarrelsome, peevish

شکال *šakāl* pl. -āt, شکل *šakul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشکیل *taškīl* pl. -āt forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (mil.); pl. تشکیلات formations; organizations

تشکیله *taškila* assortment, selection, variety; formation

مشاکله *mušākala* similarity, resemblance, likeness

اشکال *šakāl* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاکل *tašakul* similarity, resemblance

شاکله *šakila* way, manner, mode; (pl. شاکل *šakāl*) flank, side, groin | شاکله in the manner of, of the kind of, like, مثل شاکلهم of their kind, like them; کان على شاکله to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مشکک *mušakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowelized

مشکک *muškīl* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشکله *muškila* pl. -āt, مشکال *mašākīl* problem, unsolved question, issue; difficulty

شکامه *šakama u* (*šakm*) to bridle (a animal); to bribe (a s.o.); to silence, gag, muzzle (a s.o.)

شکمه *šakima* pl. شکام *šakā'im*, شکم *šukum*, شکیم *šakīm* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شکام) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شدید الشکمه stubborn, obstinate, unyielding; قوة قوى الشکمه *qūwat aš-š.* energy; قوی الشکمه *qawīy aš-š.* energetic, vigorous, active

شک III to resemble (a s.th.), be like s.th. (a)

شکا *šakā u* (شکری *šakw*, شکوه *šakwā*, شکاه *šakāh*, شکایه *šakāya*, شکیه *šakīya*) to complain (من or ا, of, about, ل or ال to s.o., من or ا of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or ا, of, about or against s.o., ل or ال with s.o.); to suffer (a from s.th.) V = I; VI to complain to one another (a of, about s.th.) VIII = I

شکوه *šakwa* complaint, grievance; (pl. شکوات *šakawāt*, شکاه *šakāh*) small skin (for water or milk)

شکوی *šakwā* pl. شکاری *šakāwā* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایه *šakāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکیه *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *šakāh* given to complaining, querulous

مشکاه *miškāh* pl. مشکاوات *miškāwāt*, مشکال *mašākīn* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šakin* complainant, plaintiff | شاك السلاح = شاك السلاح *šakk as-s.*

مشكو *maškū* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشتك *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alaihi* complained of, accused, charged; an accused, defendant

شكوريا *šikuriyā* chicory

شكولاته *šukūlātā* (eg.), *šikūlātā* (syr.), chocolate

شاكوش and شكوش see شكوش (alphabetically)

شل *šalla a* (*šall*, شلل *šalāl*) to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; — *šalla u* to paralyze (a s.th.) | شل حركته (*šarakatahū*) to overwhelm s.o., bring s.o. down IV to cause (a the hand) to wither; to paralyze (a s.th.); to neutralize, bring to a standstill (a s.th.) VII to be paralyzed, be lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شل *šilal* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalāl* paralysis, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الاطفال *š. al-aṭṭāl*, الشلل العفلى (*šiflī*) infantile paralysis, poliomyelitis; الشلل الامتزاي (*šihizāzī*) paralysis agitans, Parkinson's disease

شلل *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall, rapids

اشل *ašall*, f. شلاء *šalla*² withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

مشلول *mašlāl* paralyzed, lame

شلي *šalabī* dandyish, foppish; dandy, fop; (pal.) nice, handsome, beautiful

² شلت II to kick

³ شلت *šalla* pl. -āt, شلت *šilal* mattress

شحل *šalaḥa a* (*šalḥ*) to take off (ثيابه *šiyābahū* one's clothes); to shed the cloth (a), renounce the ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (a s.o.); to rob, plunder (a s.o.)

مشاح *mašlaḥ* pl. مشاح *mašlāḥ* (syr., *nejd.*) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تشلح *tašlḥ* robbing, plundering, robbery

مشاح *mušallaḥ* dressing room (in a public bath)

شلل *šalšala* to dribble, trickle

شلف *šil/a* (razor) blade

شلق *šalqa u* (*šalq*) to split lengthwise (a s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

² شلق *šawlaqī* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

¹ شول look up alphabetically

² شيم look up alphabetically

شان (Engl.) *šilīn* pl. -āt shilling

شور *šilw* pl. اشلاء *ašlā* corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb

شليك (Turk. *şilek*) *šilēk* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a and (1st pers. perf. *šamamtu*) u (*šamm*, شيم *šamim*) to smell, sniff (a s.th.); to snuff (a s.th.); to emanate, exude (from) | شم الهواء or النسيم (*hawā' a*) to get a breath of fresh air, take a walk; — *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a (شم *šamam*) to behave proudly or haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (a s.o. s.th.) to smell,

let (s.o.) smell (s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (s.), sniff (s.th.) | تشم الاخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (s.th.); to gather, understand (s.th. from), read (s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمي *šammi* olfactory

شم *šamam* pride, haughtiness, superciliousness

شام *šammām* pl. -ūn (tobacco) snuffer

شام *šammām* (coll.; n. un. ī) musk-melon, cantaloupe

اشم *ašamm*, f. *šammā's*, pl. شم *šumm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الاشام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *riidda* for *rudda*, and vice versa, *qīlla* for *qīla* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

مشوم *mašmūm* musk

اشماز *išma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (from), shudder (at), abhor, detest (s.th.), feel disgust (for), be nauseated (by)

اشمزاز *išmi'zdz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (by)

شبانيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شت *šamita* a (شبات *šamāt*, شانة *šamāta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (s.o.) IV to cause s.o. (s) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شبات *šamāt* malicious joy, Schadenfreude

شانة *šamāta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامت *šamit* pl. شامات *šummāt*, pl. f. شامات *šawdmiš* enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شخ *šamāṣa* a (šamṣ, شوخ *šumūṣ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (s.th.), turn up one's nose (at s.th.) | شخ بانف (or) (bi-anfiḥī, an/aḥū) to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاف *tašamuṣ* pride, haughtiness, arrogance

شاخ *šamiṣ* pl. شواخ *šummaṣ*, شواخ *šawdmiṣ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاخ الانف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاف *mutašamiṣ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشخر *mušmaṣṣir* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (s a garment); to prepare, get ready | شمر لامر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن الجد to buckle down to a job, (s. al-jidd) rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly

شمر *šamar* fennel (bot.)

شمرة *šumra*, *šamra* fennel

شار *šamār* fennel

مشمم *mušammir* busily at work in (an activity)

شروخ *šumrūḫ* pl. شمراخ *šamārīḫ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شماز

شمس *šamasa* u شمسا *šumūs*, شمسا *šimās* to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamasa* i u and *šamisa* a (*šama*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (Chr.) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شموس *šumūs* sun | سميت الشمس *samt aš-š.* ecliptic (astron.); شروق الشمس sunrise; ضربة الشمس *ḡarbat aš-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *'abbād aš-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (gram.) the sun letters (which assimilate the *š* of the article); شمسية *šūra* (pūra) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šamsiya* pl. -āt (colloq. شمسي *šamī*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *aš-šubbāk* window curtain, drape; شمسية الطيار *aš-šayyār* parachute

شموس *šamūs* pl. شمس *šumus* head-strong, balky, restive (horse)

شماسة *šamāš* pl. شماسة *šamāšia* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-

responding to the sexton or sacristan (Chr.); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamis* sunny (day)

مشمس *mušmis* sunny (day)

شمم *šamšama* to sniff (a s.th.)

شمت *šamiša* a (*šamaš*) to become gray-haired, turn gray

اشمت *ašmaš*, f. شمتا *šamšā*, pl. شمت *šumš*, شمتان *šumšān* gray-haired

شمع II to rub, or smear, with wax, to wax (a s.th.) | شمع الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam'*, *šama'* (coll.; n. un. شمة) pl. الشموع *šumū* wax; (wax) candles | الشمع الأحمر sealing wax; شمع الختم *al-ḡatm* do.; شمع لتلميع الأرضية (*li-talīm al-arḡiya*) floor wax

شمعة *šam'a*, *šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *aš-šarāra* spark plug

شمعي *šam'i*, *šama'i* waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā* chandler, maker or seller of candles

شماعة *šammā'a* clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمم *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | مشمع بيترومين السقف (*li-s-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف مشمع (*mi'ṣaf*) raincoat

شمعدان *šam'adān* pl. -āt, شماعة *šam'idā*, شمعدن candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically

<sup>1</sup>شمل *šamila a (šamal)* and *šamala u (šaml, šumūl)* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, a s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بمنائيه (bi-'ināyatihī) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل تشمل wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (a, ب in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (عل s.th.) | اشتمله السواد (*sawaddu*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مرق شمله *mazzaga šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شلة *šamla* pl. *šamalāt* cloak; turban | شلة ام *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شمائل *šamā'ī* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šaml* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | مشمول برعايته (bi-'ri'āyatihī) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشمول *mušaml* comprising, containing, including (عل s.th.)

مشمول *mušaml* cottage (for rent)

مشمولات *mušamlāt* contents

<sup>2</sup>شمال *šamāl, šimāl* north; north wind; شمāl left hand; left side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimla* north of...; شمالا *šimālan* to the left; northward; to the north | شمال شرق (*šargī*) northeast; كوكب الشمال (*šarbi*) northwest; شمال غربي *kaḡab aš-š.* polar star; أيد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamālī, šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشماليون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمال (*šafaq*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup>شمول *šumūl* pl. شمائل *šamālī* small amount, small quantity; — (eg.) *šamlūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشملة look up alphabetically

شمندار *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>1</sup>شن *šanna u (šann)*: شن غارة (*šāratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

مشنة *mišanna* basket without handles

<sup>2</sup>اشنان look up alphabetically

شأ *šana'a a* (شان *šan'an, šana'an*) to hate

شنب *šanab* pl. اشباب *ašnāb* mustache

شنتيان *šintiyan* pl. شنتاين *šandīn* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šana)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التنج العرشي (*ra'šī*) clonic spasm; التنج الكزازي (*kuzāzī*) tonic spasm

تنجي *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* large rock, boulder

شتر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عل s.o.)

شار *ṣanār* disgrace, ignominy

شارق *ṣandriq* = شرانق *ṣarāniq*

شننة *ṣanṣana* rustling (of paper); cracking, crackling

شننة *ṣinṣina* pl. شاشن *ṣanḍiṣin* nature, disposition; habit, custom, practice

شنطة *ṣunaiṣa* knot; noose, loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شط *ṣunaṣ* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a* u (*ṣana'*, شاعة *ṣanḍ'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a a* (*ṣan'*) to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *ṣanḍ'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *aṣna'*, f. شناع *ṣanḍ'a* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* spicate protuberance; thorn, spike

شفت II الأذان (*ṣafāna*) to please the ears, to delight (of a voice)

شفت *ṣan/* pl. شتوف *ṣunū/* earring

شنق *ṣanaqa* u (*ṣanq*) to hang (s.th., s.o. on the gallows)

شنق *ṣanq* hanging

شنق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣṣaniq* gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *maṣnūq* hanged

شنقب *ṣunqub* bécassine, snipe (zool.)

شنكل *ṣankala* (eg.) to trip (s.o.) up; to hook up

شنكل *ṣankal* pl. شناكل *ṣanḍkil* clothes peg; hook

شنق *ṣanḥaqa* to bray (donkey)

شهب *ṣaḥab* gray color, gray

شبهة *ṣuḥba* gray color, gray

شهبان *ṣiḥāb* pl. شهب *ṣuḥub*, شهبان *ṣuḥḍān* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *aṣḥab*, f. شهباء *ṣaḥbā'*, pl. شهب *ṣuḥb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣaḥida a* (شهد *ṣuḥūd*) to witness (s.th.), be witness (s.th.); to experience personally (s.th.), see with one's own eyes (s.o. in a situation); to be present (s.th. at), attend (s.th. a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (s.); to see (s.th.); — (شهادة *ṣaḥāda*) to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (عل a document);



to acknowledge, adjudge (ل ب to s.o., s.th.) | شهد قانونيا to swear by God; شهد III to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as a witness (عل for s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) or cite (أ or ب s.o.) as witness (عل against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., *'alā ma'nā kalimatin bi-bā'in* the meaning of a word by a verse); pass. *ustuṣhida* to be martyred, die as a martyr

شهد *ṣahd*, *ṣuḥd* pl. شهد *ṣihād* honey; honeycomb

شهادة *ṣahda* carbuncle

شهيد *ṣahid* pl. شهداء *ṣuhadā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شاهدة *ṣahida* (woman) martyr

شهادة *ṣahāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الإثبات *ṣ. al-ṭibāt* evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *(ṣ. ḥusn as-sa'ir)* certificate of good conduct; شهادة خلو الطرف عن العمل *ṣ. ḫulūw al-ṭaraf 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ṣ. ānā wīya)* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة *ṣ. 'alā 'alā* indirect testimony (*Isl. Law*); شهادة عالمية *ṣ. al-'ālimīya* (*Eg.*) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة *ṣ. 'alīya* diploma; شهادة النفي *ṣ. an-na'fī* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣhād* pl. مشاهد *maṣāhid* place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد غنائى *(ṣ. ḡinā'i)* song scene, vocal recital; مشهد الحياة *m. al-ḥayāh* aspects of life

مشاهدة *muṣāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *iṣhād* pl. -āt written certification

استشهاد *iṣtiṣhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *ṣāhid* pl. شهداء *ṣuhūd*, شهد *ṣuhūd* present; — (pl. شهداء *ṣuhūd*, اشهاد *aṣhād*) witness (عل for); notary public; — (pl. شواهد *ṣawāhid*) (piece of) evidence (عل for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد السمع *ṣ. al-ṣim'* witness for the prosecution; شاهد العين *ṣ. al-'ayn* earwitness; شاهد عيان *ṣ. 'ayn* eyewitness; شاهد النفي *ṣ. an-na'fī* witness for the defense; شاهد في رزوس *ṣ. fī ruzūs* in public, for everyone to see

شاهدة *ṣāhida* pl. شواهد *ṣawāhid* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهود *maṣhūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شهر *šahara* a (šahr) to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. س.و., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ. س.و.); to draw, unsheathe (أ. س.و.); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب. س.و.); for s.th. respectively, by or under a name | شهر الحرب عليه (*ḥarb*) to declare war on s.o.; شهر البندقية (*bunduqīya*) to level a gun (عل. س.و.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. س.و., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ. س.و.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (أ. س.و.) III to engage or hire (أ. س.و.) on a monthly basis, rent (أ. س.و.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (أ. س.و.); to unsheathe, draw (أ. س.و.); to sell at auction, also شهر المزاد (*mazāda*) | شهر مزاد بيع شيء (*mazāda baiʿi* ش. ع.) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب. س.و.); to be known (ع. س.و.), a trait, and the like); to be widespread, common

شهر *šahr* pl. شهر *šahr* شهر *šuhūr* new moon; month | شهر العسل *al-ʿasāl* honeymoon

شهريا *šahri* monthly, mensal; شهرية *šahriyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهري monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شهري *nisfu šahriyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شهريه *šahriya* monthly salary

شهرة *šuhra* *repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (Syr., Leb.)* | شهرة عالمية (*ʿālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شهير *šahir* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب. س.و. by a name); notorious, ill-reputed

اشهر *ašhar* better known, more widely known

مشاهدة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشهار *išhār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | إشهار الإفلاس *al-iṣṣār* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشتهار *ištihār* *repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety*

مشهور *mašhūr* pl. مشاهير *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشهور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشهر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شحق *šahqa* a i شقيق (*šahiq*) to bray (donkey); — *šahqa* a i and *šahiq* a شقيق (*šahiq*, شهاق *šuhāq*, شهاق *tašhāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشقق باليكاء (*bi-l-bukāʾ*) to burst into tears, break out into loud weeping

شهقة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

*ṣahiq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobe; sighing, sighs; inhalation, breathing in

*ṣahiq* pl. *ṣawḥiq* high, lofty, towering (building, mountain) | علو شاق (*ʿulūw*) tremendous height

*ṣawḥiq* heights

شعل II to accelerate, speed up, expedite (s.s.h.); to remove quickly, hurry off (s.o.)

شعل *ṣahil* nimble, swift, quick

شعل *ṣahla* bluish-black color of the eyes

اشعل *aṣḥal*, f. *ṣahla* having bluish-black eyes

شهم *ṣahm* pl. *ṣihām* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شهام *ṣahāma* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شاهين look up alphabetically

شاه *ṣahā u* and شاهي *ṣahīya a* (شهي and شهي) to desire, wish, covet, crave (s.s.h.), long (s. for s.s.h.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s. in s.o., s. for s.s.h.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (s. for s.s.h.), crave, desire, wish (s.s.h.), feel appetite (s. for s.s.h.) | لا يشتهي (*yushāhād*) an undesirable thing

شاه *ṣahwa* pl. *ṣahawāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شاهي *ṣahwī* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شوان *ṣahwān*, f. شهي *ṣahwā*, pl. شاهي *ṣahwāw* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شواني *ṣahwānī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهي *ṣahy* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شهي *ṣahīya* appetite | فاتح الشهية or الشهية ما يفتح الشهية (*yaftahū*) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشهية للطعام *qillat aṣ-ṣ. li-ṣ-ṣa'dm* want of appetite

تسه *taṣahḥin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتهاء *iṣṭihā* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مسه *muṣahḥin* stimulating the appetite, appetizing; مشهيات *muṣahḥāt* appetizers, relishes, hors d'oeuvres

مشته *muṣṭahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

مشتهي *muṣṭahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مشتهيات *muṣṭahayāt*) that which is coveted, object of desire

شاه *ṣahā* (coll.; n. un. شاه *ṣah*) pl. شاه *ṣahwāh*, شاه *ṣiyāh* sheep; ewe

شوال *ṣuwāl*, *ṣiwāl* pl. -āt (large) sack

شباب *ṣāba u* (*ṣaub*, شيا *ṣiyāb*) to mix, blend (s.s.h. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (s.s.h.); to mix, blend, intermix (s. with) | لا تشوب blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *ṣaub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṣāṭiba* pl. شوائب *ṣawāṭib* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *maṣṣūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة look up alphabetically

شويق *ṣawbaq* pl. شوايق *ṣawābiq* rolling pin

شويك *ṣawbak* pl. شوايك *ṣawābik* rolling pin

شوح II (eg.) to grill, broil, roast (s.s.th.)

شوح *ṣūḥ* (coll.; n. un. ṣ) fir, sapin

شوحه *ṣūḥa* kite (zool.)

شح see مشح

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (الى to s.o.); to point out (الى s.s.th.), point (الى at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); to consult, take counsel (s with s.o.), شور نفسه (*naṣṣaḥa*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or الى to s.o.), motion (ل or الى s.o.), ب to do s.s.th.); to ask, invite, urge (الى s.o.); to point, allude (الى to), hint (الى at), indicate, point out (هل or الى s.s.th.), call s.o.'s (ل) attention (هل); to advise (ب ب s.o. of s.s.th., ل s.o. to do s.s.th.), suggest (ب ب to s.o. s.s.th., ل s.o. to do s.s.th.), command, order (ب ب s.o. to do s.s.th.); to state, indicate (ب s.s.th.) ما | يشار اليه بالبنان (*yūṣṣaru, bandan*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.s.th. very remarkable, s.s.th. outstanding; ما اشار بطرف (*bi-ṣarf*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (مع ب with s.o. about) X to ask for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. -āt sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شورى *ṣūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شورى *majlis aṣ-ṣ.* and الدولة *al-dawla* state council

شورى *ṣūrī* consultative, advisory

مشوار *miṣwār* pl. مشاير *maṣṣawir* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrrik ṭunā'i l-m.* two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubā'i l-m.*) four-cycle engine

مشورة *maṣwara, maṣūra* pl. -āt consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *muṣṣawara* pl. -āt consultation, deliberation, conference

اشارة *ṣāra* pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); اشارة تلغرافية *ṭelēgrām*, wire; اشارة الخطر *al-ḥaṭar* air-raid warning, alert; اشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); اشارة ضبط الوقت *ṣabṭ al-waqt* (radio) time signal; اشارة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio message; محطة الاشارات *maḥaṭṭat al-i.* signal post; اسم الاشارة *ism al-i.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *waḥadāt al-i.* signal-corps units (*mil.*); رغن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشارى *ṣārī (mil.)* signman, member of the signal corps (*Eg.* 1939)

اشارجى *ṣarjī (mil.)* signman, member of the signal corps (*Eg.*)

تشاور *taṣṣawir* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istiṣāra* pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشارى *istishārī* consultative, advisory

مشاور *muṣāwar* adviser, counselor, consultant

مشير *muṣīr* indicative (إلى of); adviser, counselor, consultant; field marshal (Eg.; Ir. 1933); Fleet Admiral (Eg. 1939)

المشار اليه *al-muṣār ilāhi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *mustaṣār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; Eg.) | مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية *m. al-muṣaw-waḍīya* counselor of legation

دار المستشارية *dār al-mustaṣārīya* office of the chancellor, chancellery

<sup>1</sup>شورب *ṣaurab* flycatcher (zool.)

شوربة *ṣorba* (eg.), *ṣōraba* (syr.) and شوربا soup

شورت (Engl.) *ṣort* short, short feature (motion pictures)

شورمة *ṣawurma* see شورمة (alphabetically)

أشوس *aṣwas*, f. *ṣawsa*, pl. *ṣūs*, *aṣwās* proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب | *al-ḥarb* war heroes

<sup>1</sup>شوش II to muddle, confuse, confound, jumble (a s.th.), disturb (عل or a s.th.), complicate (a s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *ṣāṣ* muslin; white cloth

شاشة *ṣāṣa* white cloth; الشاشة *al-ṣāṣa* (motion picture) and الشاشة البيضاء (*al-bayḍa*) screen

شاشية *ṣāṣīya*, *ṣāṣīya* pl. شاشي *ṣawṣī* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *ṣūṣ* Maria Theresa dollar (Nejd)

شوشة *ṣūṣa* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *ṣawṣṣ* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *ṣawṣṣī* pl. شواشية *ṣawṣṣīya* a maker of *ṣāṣīya*'s (see above)

تشويش *taṣwīṣ* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *muṣawwaṣ* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill مشوش الفكر | *m. al-fikr* bewildered, confused, baffled

<sup>2</sup>شواش pl. شواش look up alphabetically

<sup>2</sup>شوايش look up alphabetically

شوبرك *ṣuṣbarak* (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *ṣawṣ* pl. اشواط *aṣwāṭ* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع (الرق) شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (الرق) قطع في ميدان الرق اشواطاً (*maidāni r-rugṭī*) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطاً do.; قطع اشواطاً شائعة (*fūquḥū*) he surpasses him by far

شواذ *ṣawḍḍ* flame; fire, fervor, ardor, passion

<sup>1</sup>شوف II to polish (a s.th.); to adorn, deck out (ها a woman) V to look out expectantly, longingly (إلى for), look forward (إلى to), expect, anticipate (إلى s.th.)

شوف *ṣawf* harrow

الشوف *aṣ-ṣūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *ṣaw/a* (colloq.) sight, spectacle, view

شونان *ṣū/ṣn* oats

شاق *ṣāqa* u (*ṣawq*) to please, delight (s.o.), give joy (s.o.); to fill (s.o.) with longing, craving, desire,

arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *āšwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشويق *tašwīq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, in inclination, craving, eagerness

اشتياق *ištīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwīq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwāq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

اشوك *šāka u (šauk)* to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *āšwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | عمل الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثين الشوكي (fin) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥumma, muḥḥiya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي ('*amūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥḥ*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*silk*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكارن *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šāla u (šawl)* to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نعمته (*na'ama tuḥū*) he went away, departed; he died, he is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (• s.o.) IV to raise, lift (• s.th.); to carry (• s.th.)

شول *šawil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شوايل *šawwāl* pl. شوال *šawwāl*, also al-Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شوال look up alphabetically

شولقي *šawlaqi* person with a sweet tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شام see مشوم, شوام pl. شامى, الشام<sup>1</sup>

شومة<sup>2</sup> *šūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (a s. th., esp. grain)

شونة *šūna* pl. -āt, شون *šūwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندar *šawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *šawiha* a (*šawah*) and شاه *šāha* u (شوه *šauh*) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (a s.o., a s.th., esp. the face); to revile, slander, defame (a s.o.); to jam (إذاعة a broadcast) (واجها *waḡha* l-h.) to distort the truth; شوه وجهه *to disgrace one's profession* V = I

شوه *šawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه *šawāḥ*<sup>2</sup>, f. شوها *šauḥā*<sup>2</sup>, pl. شوه *šūh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه *tašwīh* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه *tašawwuh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه *šāḥ* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mušawwuh* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḡarb* disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شوه

شوه pl. of شاه see شوه

شوى *šawd* i (شوى *šayy*) to broil, grill, roast (a meat)

شواء *šawāḥ*, *šawāḥ* broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السجق *š. as-sujūq* grilled sausages

شوى *šawīy* broiled, grilled, roasted

شوى *šawāh* pl. شوى *šawan* scalp

شواية *šawwāya* gridiron, grill

مشاوة *mišwāh* pl. مشاوة *mašāwin* gridiron, grill

شوى see شوى<sup>1</sup>

شوى see شيات, شية<sup>2</sup>

شاه *šā'a* a (مشية *mašī'a*) to want; to wish (a s.th., ان that) | ان شاء الله *(in)* God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! الله ما شاء الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلفيق *(laḡḡa, talḡiḡu)* to fabricate the most outrageous lies

شيء *šay'* pl. اشياء *ašyā'* thing; something; (with neg.) nothing | ... من شيء *(našay')* some, a little, a certain (amount of), a considerable ... من النشاط *(ḡalaḡ)* some activity; شيء من القلق *(or matters);* بدون شيء *(jaḡad)* without any effort at all; هذا شيء *(āḡar)* this and that are two entirely different things (or matters); في الامر شيء *(or matters);* wrong, there is a fly in the ointment; to a certain extent, a little, somewhat, بشيء *(ba'ḡḡa)* in negative sentences: not in any way; in no

way, by no means, not at all, not in the least; على شيء كثير من very, extremely, e.g., كثير من البساطة (kasīr min al-basāṭa) very simple; الشيء الكثير the most; أشبه (ašbahu šai'in) very much like...; شيء شئنا أو شيئاً بعد شيء (ša-šai'an ba'd šai'in) bit by bit, one after the other, by and by, gradually; لا شيء lā-šai' a nothing, nil, nonentity; nothing (in sport scoring); لا شيء lā-šai' a nothing (as object); لا شيء غير الشيء اليسير (lā-šai' i-yaṣīr) only very little; لا شيء ليس شيء it is nothing, it is of no consequence; ليس هذا في شيء من ذلك this has absolutely nothing to do with that

کائنات کا' objective, factual

لاشيئية *lā-šai'ya* nonexistence, nothingness, nihility, nullity

شيء *shay' a little thing, trifle*

شوية *kuwayya* (colloq.) a little, a bit,  
somewhat

مشيئة *mašī'a* volition, will; wish,  
desire | عشيته الله God willing

<sup>1</sup>مشيب *mašib*, شيبة *šayba*, *šaba* : شاب (شيب) *mašib*) to become white-haired, gray-haired; to turn white or gray (hair); to grow old, to age; to make white-haired; to bleach (a s.th.) II to make (a s.o.) white-haired, cause s.o.'s (a) hair to turn white (grief) IV = II

شيب *šaiḅ* grayness of the hair, gray  
or white hair; old age

شبية *saiba* a variety of *artemisia*  
(*Artemisia arborescens* L.; bot.)

شيب *ašyab*<sup>2</sup>, f. شياہ *šaybā*<sup>2</sup>, pl. شيب *šib* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

مَشِيب *mašīb* grayness of the hair,  
gray or white hair; old age

شاب *šāb* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

**شاة look up alphabetically**

شیت *šit* pl. شیوات *šuyūtāt* chintz, printed  
calico (eg.)

II (tun.) to dry, blot (a s.th.) IV to  
turn away, avert (ب the eyes, one's  
face, عز, from)



among the inhabitants of Nejd; مجلس الشيخ *majlis ash-shaykh*

شيخة *shayḥa* pl. -āt an old, or elderly, woman, a matron

شيخة *shayḥa* position, or dignity, of a sheik

شيخوخة *shayḥūḥa* old age, senility

شيخوني *shayḥūnī* senile, characteristic of old age

مشيخة *maḥṣyaḥa* pl. -āt, مشايخ *maḥṣyīḥ* office, or dignity, of a sheik; sheikdom (in general, specif., any one of the semi-independent territories on the Persian Gulf); an administrative subdivision (Tun.); professoriate (e.g., of Al Azhar)

(شيد) شاد *šādā* & شيد *šaid* to erect, set up, construct, build (a an edifice, and the like) II = I; IV = I; به or اشاد بذكره *(bi-ḡikrihi)* to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.

شيد *šid* plaster (of a wall); plaster of Paris; mortar

تشيد *tašyid* erection, setting up, construction, building (of an edifice)

اشادة *išādā* praise, commendation, ex-tolment (of) ب

مشيد *muḥṣyad* high, lofty, imposing (of a structure)

شيراز *širāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *širaj* sesame oil

شيرة *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *šizo/frāniyā* schizophrenia

شيش *šiš* foil, rapier; jalousie, Venetian blind | معلم الشيش *mu'allim ash-šiš* fencing instructor; لعبة الشيش *la'bat ash-šiš* fencing, swordplay

شيشة *šiša* bottle of the narghile; narghile, hookah

(شيط) شاط *šāṭa* & شيط *šaiṭ* to burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (a s.th.) IV = II; V = I; X استشاط غضبا *(ḡaḍaban)* to be or become fuming with rage, flare up, fly off the handle

شيطان II *tašaiṭana* to behave like a devil

شيطان *šaiṭān* pl. شياطين *šayṭān* Shaitan, Satan, devil, fiend

شيطاني *šaiṭānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *šaiṭana* devilry, villainy, dirty trick

(شيع) شيع *šuyū'* & شاع *šā'a* to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (over); to fill, pervade, dominate (s.o., s.th.; of a feeling); شاع to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; به شاع to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (s.o.) off, escort, accompany (s.o.); to bid farewell (s.o.); to pay (the deceased) the last honors; to send (s.o., s.th.); شيعت الجنازة | شيعت الجنازة *šuyyī'at il-janāzatu* the deceased was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (s.o. in), adapt o.s. (s.o. in); to conform, fall in (s.o. in); to side (s.o. in), take sides (s.o. in), IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (s.o. in) V to side (s.o. in), take sides (s.o. in), join (s.o. in), s.th., a faction), make common cause, hold (s.o. in); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (s.o. in, about)

شيعة *šī'a* pl. شيع *šiya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشيعاء *ašyā'* adherents, followers, partisans

شيعة *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيعاء *šiyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | على الشيع in common, jointly, in joint possession

شيوعي *šuyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيوعية *šuyū'īya* communism

تشيع *tašyī'* تشيع الجنائز *t. al-janāza* funeral, burial

مشايعة *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *āšā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

○ اشاعية *āšā'īya* collectivism (pol.)

تشيع *tašāyyu'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'i'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | الشائع أن it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائعة *šā'i'a* pl. -āt, شوائع *šawā'i'\** rumor

مشايع *mušāyi'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

متشيع *mutašayyi'* partial; partisan

مشتاع *mušā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (a fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شوق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak*<sup>2</sup> very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk*, *šik* pl. -āt check | شيك السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شال<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (a s.th.); to raise, elevate, lift (a s.th.)

شيلة *šāla* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šayyāl* pl. -ūn, شيلة *šayyāla* porter, carrier

شيلة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šailam* darnel (Lolium temulentum; bot.); a variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. ē) steel girders (ir.)

شيل *šilē* Chile

شام<sup>1</sup> *šāma* i to look out (a for), be on the lookout, watch; to expect (a s.th.), hope (a for)

شيمة *šima* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice

شامة *šāma* pl. -āt, شام *šām* mole, nevus, birthmark

شيمية *šimīya* pl. شياي *šayāmī* (eg.) vortex, whirlpool, eddy

مشيمة *mašima* pl. مشيم *mašim*, مشام *mašayim* placenta

<sup>1</sup>شين *šān* (شين) *šān* to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.) | شان سمته (*sum'atahū*) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *šān* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشين *mušayyin* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šin* name of the letter ش

شاي look up alphabetically

شوا pl. of شاء, see شوا

## ص

ص abbreviation of صفحة *ṣaḥḥa* page (of a book)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *ṣundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ṣ) pl. صوابان *ṣi'bān*, صيaban *ṣi'bān nit*

صابورة see صبر

صبن see صابون

صاج *ṣāḡ* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*muḍalla'*) corrugated iron

صاḡ ṣāḡi = صاḡi يا صاḡi

صاḡ name of the letter ص

صاḡ in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (Eg.) | صاḡ (umla) standard currency; صاḡ غرش (*ḡirḡ*) standard piaster

صاḡول اḡasi (Turk. *saḡkol aḡasi*) military rank intermediate between captain and major (Eg.)

صالة (It. *sala*) *ṣāla* pl. -āt hall, large room

صالون *ṣālūn* salon, parlor, reception room | صالون عربية *'arabat* s. parlor car, club car

صامولة see صولة *ṣamūla*

صاى *ṣa'a* a (صاى *ṣa'iy*) to twitter, chirp (of a bird)

صب *ṣabba u* (*ṣabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (صا s.th. into); to impose, صب | صاḡ (*ṣabb*) a trial upon s.o. عليه صاḡ (*balā'an*) to commit an assault; — صاḡ (*ṣabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (صا into); to befall (صا s.o.), come upon s.o. (صا); — (1st pers. perf. *ṣabbiṭu*) صاḡ (*ṣabbāba*) to love ardently (صا s.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (صا with), be bathed (صا in); to dissolve, melt, deliquesce | صاḡ عرا (*'araḡan*) to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (صا or صا on), be out for (صا or صا); to apply o.s. (صا or صا to s.th.), study, endeavor (صا or صا to be or do s.th.); to be aimed, directed, oriented (صا at), bear upon (صا)

صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

مصب *sabab* pl. اصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

صبب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *sababa* ardent love, fervent longing

صبابة *sababa* rest, remainder, remnant

مصب *masabb* pl. -at, مصاب *masabb*<sup>2</sup> outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصبوبات *masbūbat* lead (metal); pl. مصبوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a a* (صبر *sabī'*) to grow (tooth, nail, sprout (plant)); — *saba'a a* to turn (to, toward)

صابي *sabi* Sabian; Mandaean, see the following

الصابي *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صباح *sabaha a* (*sabāh*) to offer a morning draught (to s.o.); — *sabaha u* (صباحة *sabāha*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (to s.o.); to come in the morning (to s.o.); to wish a good morning (to s.o.) III يصاحبه ويصاحبه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (في

into a situation), reach a state, come to a point where...; to become, grow, turn; to be | أصبح الصباح (*sabāhu*) it became morning; أصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; أصبح على خير (*tasbīh*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! أصبح إذا أمسى (*amā*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; أصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصبح فعل he no longer did (so); لم يصبح له وجود VIII to have a morning draught; to light (a s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *sabāh* pl. أصبح *asbab* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

صبيحة *sabīha* early morning; breakfast, morning meal

صباح *sabāh* morning; صباحا *sabāhan* in the morning | صباح مساء *sabāha ma'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *sabāha l-yaum* this morning; صباحك بالخير (*bi-l-khair*) good morning! عم صباحا (*'im*) do.

صباحي *sabāhi* morning (adj.)

صباح *sabāh* and صباحان *sabāhān*<sup>2</sup>, f. صبي *sabī* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبيح *sabīh* pl. صباح *sabāh* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *sabāha* beauty, gracefulness, grace

صبيحة *sabīha* morning

صباح *sabāh* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *misbāh* pl. مصابيح *masābih*<sup>2</sup> lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الإنارة

incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (kaššāf) searchlight; مصباح كهربائي (kaš rabā'i) electric light, light bulb; مصباح يدوي (yadawī) electric flashlight

اصباح isbāḥ morning

استنصباح istiṣbāḥ illumination, lighting | غاز الاستنصباح illuminating gas

مصبوح muṣbaḥ morning

<sup>1</sup> صبر sabara i (sabr) to bind, tie, fetter, shackle (a s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (عل s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from), renounce (عن s.th.); to hold one's own (ل against s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (a s.o.) to be patient; to admonish (a s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (a the heart); to make (a s.th.) durable; to conserve (a s.th.); to preserve, can (a s.th.) صبر بطنه (baṭnaḥū; eg.) to have a snack III to vie in patience (a with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر sabr fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardness | صبرا qatalahū sabran to kill s.o. in captivity; لا صبر لى (sabra) I cannot bear it! this is unbearable! قلة الصبر qillat as-ṣ. impatience; قليل الصبر impatient; to lose patience; qalla sabruḥū to be impatient; لم يبق في قوس صبرى منزع lam yabqa fi qawṣi sabri minza' (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر sabir, sabr aloe (bot.)

صبرة sabra severe cold

صبرة sabra heap, pile; sabratan summarily, on the whole, in the lump

صبار sabbar (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار subār, subbār Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبر subbair Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبور sabūr pl. صبر subur (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة sabāra and sabārra severe cold

تصيرة taṣīra (eg.) light meal in the forenoon, a snack

مصابرة muṣābara long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار iṣṭibār patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر sabir patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصبرات muṣabbarāt conserves, canned goods

<sup>2</sup> صبر sabbara to ballast (a ship)

صابورة sābūra ballast of a ship

صبع saba'a a (sab') to point with the finger (ها or ب at); to insert one's finger into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg

اصبع isba' pl. اصابع apābi' finger; toe (also اصبع القدم i. al-qadam); a linear measure (Eg.; = 3.125 cm) | اصابع من اصبع الاخر French fried potatoes; اصبع السبق a. as-suḥuq frankfurters; بصمة الاصابع baṣmat al-a. fingerprint; طابع الاصابع do. هذا الامر له اصبع في هذا الامر he has a hand in this matter

صباع subā' (eg.) finger; toe (also ص. اصبع القدم s. al-qadam)

اصبوع usbū' pl. اصابع apābi' finger; toe

مصبع muṣabba' gridiron, grill

صَبغ *ṣabaḡa u i a* (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (▲ s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (▲ s.th.); to give s.th. (▲) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (▲ s.th., في in water); to baptize (● s.o.) | صَبَّغَ صَبْغَةً (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صَبْغ *ṣibḡ* pl. اصْبَاغ *aṣbāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صَبْغَة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صَبْغَةُ الْاَفْيُون *ṣ. al-afyūn* tincture of opium, laudanum; صَبْغَةُ الْيُود *ṣ. al-yūd* tincture of iodine; صَبْغَةُ مَحَلَّةٍ (*maḥallīya*) local touch, local color; اخْرَجَهُ مِنْ صَبْغَتِهِ (*aḡrajahū*) to change, disfigure s.o. or s.th.

○ صَبْغِيَّات *ṣibḡīyāt* chromosomes

صَبَاغ *ṣibaḡ* pl. اصْبِغَة *aṣbiḡa* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صَبَاغ *ṣabbāḡ* dyer

صَبَاغَة *ṣibāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مَصْبِغَة *maṣbiḡa* dyehouse, dye works

يُوحَنَّا الصَّبَّان *ṣabbān* | صَبَّان *ṣabbān* | يُوْحَنَّا الصَّبَّان *yuhannā* John the Baptist

مَصْبُوغ *maṣbūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صَبْن II to soap, rub with soap (▲ s.th.)

صَابُون *ṣābūn* soap | حَجَر الصَّابُون *ḡajar aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صَابُونَة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صَابُونِي *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صَبَّان *ṣabbān* soap boiler

مَصْبِغَة *maṣbana* soap works

صَبَّاء *ṣabbā u* (*ṣabw, ṣubūw, ṣiban, ṣaba'*) to be a child, be childish; — (*ṣubūw, صَبْوَة ṣabwa*) to bend, incline (ال to), feel sensual desire (ال for); to strive (ال for), aspire (ال to); — صَبِيء *ṣabiya a* (صَبَاء *ṣabā'*, صَبَان *ṣiban*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (ها a woman); to tempt, entice, captivate, charm (● s.o., ▲ the heart) VI to behave like a child X = VI

صَبَا *ṣaban* pl. صَبَوَات *ṣabawāt*, اصْبَاء *aṣbā'* east wind

صَبَا *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; inclination, propensity, bent, longing, desire

صَبَاء *ṣabā'* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبْوَة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صَبْو *ṣubūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صَبْوَة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبِيء *ṣabiya* pl. صَبِيَّة *ṣibiya, ṣabya, ṣibyān, ṣubyān*, اصْبِيَّة *aṣbiya* boy, youth, lad

صَبِيَّة *ṣabiya* pl. صَبَايَا *ṣabāyā* girl; young girl

صَبَانِي *ṣibyānī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

صَاب *ṣābin* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صَب see صَبِي

صَح *ṣaḥḥa* : *ṣiḥḥa* (صَحَّ *ṣaḥḥā*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (على for), apply (على to), be true (على of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل) | صَح عَزْمُهُ or صَحَّتْ عَزِيمَتُهُ عَلَيَّ (*'azmuhū*) he was firmly resolved to ..., his mind was made up to ...; يَصَحُّ الْإِعْتَادُ عَلَيْهِ it may serve as a basis; إِصْحَاحُ أَن يَقَالَ فِيهِ it is rightly said of him ...; صَحَّ فِي الْأَذْعَانِ II to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (s.o.); to correct, emend, rectify (s.th.); to prepare a critical edition (s. of a text); to legalize, authenticate (s. a document), certify, confirm, attest (s. the authenticity of a document), sign (s. a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صِحَّة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness; rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية (*'umūmiya*) Ministry of Public Health (Eg.)

صَحِيح *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*) quarantine

صَحِيح *ṣaḥiḥ* pl. صَحَاح *ṣiḥāḥ*, اصْحَاء *asīḥāḥ*, اصْحَاء *asīḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (gram.; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in وَن *-ūn* or أَت *-āt*; gram); عدد صحيح (*'adad*) whole number, integer (math.); ... صحيح *amnahū* true, he was (he is) ..., he was (he is), it is true, ...

صَحِيح *asāḥḥ* sounder, healthier; more correct, more proper | ارْ عَلِ الْإِصْحَاحِ or more properly speaking

اصْحَاح *aṣḥāḥ*, إِصْحَاح *iṣḥāḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

صَحِيح *maṣaḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

مَصْحَة *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تَصْحِيح *taḥḥīḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مُصَحِّح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح أسفل (*asfalahū*) the undersigned

صَحْب *ṣaḥḥa* a صَحْبَة *ṣuḥba*, صَحَابَة *ṣaḥāba*, *ṣiḥābu* to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (s. of s.o.), make or become friends, be friends (s. with s.o.); to associate, have social intercourse (s. with s.o.); to accompany, escort (s. s.o.); to be closely associated (s. with s.o.) III = I; to keep (s. s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (s. s. or s. for s.o. s.o. else or s.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (s.o.); to take (s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (s. by s.o.); to take along (s. s.th., s. a companion) X to take as companion or escort, take along

صُفْبَا *ṣuḥḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥḥbata* accompanied by; with هذا | (*ṣuḥḥbata*) herein enclosed

الصُحَابَا *ṣ-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صَاحِبِي *ṣaḥābī* a Companion of the Prophet Mohammed

مُصَاحِبَة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort

إِصْفِيْهَاب *iṣṣīḥāb* accompanying, company, escort; association

صَاحِب *ṣāḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صَحْب *ṣaḥb*, صَحْبَة *ṣaḥāba*, صَحْبَان *ṣuḥḥbān*, *ṣuḥḥba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of...; entrusted with; addicted or given to; يا صاح *yā ṣāḥi* = صاحب الامر | *yā ṣāḥibi* صاحب البواخر *ṣāḥib al-baḥār* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب الجلالة *ṣāḥib al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب الدولة *ṣāḥib ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب الدين *ṣāḥib ad-dīn* creditor; صاحب الزفة *ṣāḥib ar-rāf'a* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب السجادة *ṣāḥib as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣāḥib as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السامحة *ṣāḥib as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السمو الملكي *ṣāḥib as-sumūw al-malaki* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣa'n* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣāḥib al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣāḥib al-'aẓama* His Majesty; صاحب المحال *ṣāḥib al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *ṣāḥib al-'amal* employer; صاحب النبط *ṣāḥib al-ḡibṭa* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفسيلة *ṣāḥib al-fisila* title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣāḥib al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع *ṣāḥib al-maqām* formerly, title bestowed on bearers of the order القلادة established by Fuad I in 1936

صَاحِبَة *ṣāḥiba* pl. -āt, صَوَاحِب *ṣawāḥib*, صَوَاحِبَات *ṣawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صَاحِبَة الجلالة *ṣāḥiba al-jalāla* Her Majesty; صاحب السمو الملكي *ṣāḥib as-sumūw al-malaki* Her Royal Highness; صاحبة العصبة *ṣāḥiba al-'iṣma* title of a lady of high social standing

صَوَاحِبِي *ṣawāḥibī* friend (diminutive of صاحب)

صَوَاحِبَة *ṣawāḥiba* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مُصَاحَب *muṣāḥab* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صَحْرَاء *ṣaḥrā'*, صَحْرَاء *ṣaḥrā'* desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صَحَارِي *ṣaḥārīn* pl. صَحَارَى *ṣaḥārā'*, صَحَارَات *ṣaḥrāwāt* desert, steppe



ممرأوى *maḥrāwī* desert, desolate, waste |  
أراض ممرأوية (*arādīn*) desert areas

مصار *maḥḥāra* pl. مصاحير *maḥḥāḥir* case,  
chest, crate, box

مصحف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (أ a  
word); to misrepresent, distort, twist (أ  
a report, etc.) V to be misread or mis-  
spelled (word)

مصف *maḥḥa* pl. مصاف *maḥḥaf* bowl, dish,  
platter

مصفىة *maḥḥaifa* saucer

مصحف *maḥḥifa* pl. مصحف *maḥḥuf*, مصحف  
*maḥḥiḥ* leaf (in a book or notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء  
(*baḥḥā*) honorable name, honor

مصحف *maḥḥuf* newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -ūn)  
newspaperman, journalist | مؤتمر مصحف  
(*mu'tamar*) press conference

مصحفة *maḥḥāfa* journalism, news business;  
the press

مصحفي *maḥḥafī* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

مصحفية *maḥḥāfiya* woman journalist

مصاحف *maḥḥaf*, *maḥḥaf* pl. مصاحف  
*maḥḥāḥiḥ* volume; book; copy of the  
Koran (مصحف شريف)

مصحف *maḥḥaf* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

مصحف *maḥḥaf* raucous voice

مصحف *maḥḥaf* pl. مصحف *maḥḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; disk; (pl. مصحفة *maḥḥina*) phonograph  
record, disc (*tun.*) | مصحف الدار courtyard,  
patio; مصحف الخلد *maḥḥaf al-khald*;  
(*s. il-kadd*) on the (surface of the) cheek

مصحف *maḥḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

مصحات *maḥḥāḥ* sardine

مصحف *maḥḥa* u (*maḥḥu*) and مصفى  
*maḥḥiḥa* a (*maḥḥan*) to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — مصفى *maḥḥu*, *maḥḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (الى s.th.), become aware (الى  
s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

مصحف *maḥḥu* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

مصحفة *maḥḥā* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

مصحف *maḥḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, مصحف *maḥḥāḥ*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

مصحف *maḥḥa* a (*maḥḥab*) to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (عل s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

مصحف *maḥḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

مصحف *maḥḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

مصحف *maḥḥāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

مصحف *maḥḥāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

مصحف *maḥḥib* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مضطرب *muṣṭaḥḥab* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣuḥūr*, صخرة *ṣuḥūra*, صخورات *ṣaḥarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (geol.)

قبة الصخرة *ṣaḥra* boulder, rock | *qubbat as-s.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥrī* rocky, stony

صخر *ṣaḥir* rocky, stony

صد *sadda u* (*sadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (s.o.); to resist, oppose (s.o.) لا يصد النظر (*naẓara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; — *i u* (*sadd*, صدود *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *sadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صد *sadd* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *sadada* (prep.) opposite, in front of | صدد على and صدد في opposite, in front of; صدد في concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو يصدد امر he is

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; ترجع (*narjī'u*) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صدید *ṣadīd* pus, matter

صدیدی *ṣadīdī* suppurative, purulent, festering

صدی *ṣadī'a a* (صدأ *ṣada'*) and صدی *ṣadu'a u* (صداء *ṣadā'a*) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (s.th.) rusty, cause (s.th.) to rust, corrode (s.th.)

صدأ *ṣada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *ṣadā'a* rustiness

صدی *ṣadī'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صدأ *muṣḍa'* rusty, rust-covered

صدح *sadaḥa a* (*sadḥ*, صداح *sudāḥ*) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صدح *sadaḥ* banner

صدحات *sadaḥāt* (musical) strains

○ صدح *sādīḥ* note raised a semitone, a sharp (mus.)

صدر *sadara u* i صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (ل to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجد (*jidd*) to set about seriously, get to work earnestly صدر عن ارادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (s.th.); to export (s.th.); to publish, bring out (s.th.); to preface (s.th.); to introduce, commence (ب s.th.)

III to seize, impound, confiscate (أ s.th.); to urge, press, oppress (أ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (أ) way IV to send, send out, dispatch (أ s.th.); to export (أ s.th.); to issue (أ s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (أ s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (أ s.th., e.g., a book); to give, issue (أ an order); to pronounce, pass (أ a legal sentence); to utter, express (أ an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (أ over), head (أ a group); to have a front seat (أ at a social gathering); to resist, oppose (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, stand in s.o.'s (ل) way X to bring about, obtain (أ s.th., esp. حكم *ḥukman* a legal judgment or sentence); to issue (أ مرسوماً an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; الصدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان *al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *an-naḥār* daybreak, beginning of the day; بنات الصدر أبو صدر (*zool.*); بنات الصدر *banāt aṣ-ṣ.* worries, anxieties, apprehensions; صدر باب front door; صدر الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; صدر رجب *raḥb aṣ-ṣ.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; صدر رحيب *do.*; صدر ضيق *ḍayyiq aṣ-ṣ.* annoyed, angry

(at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر *munqabiḍ aṣ-ṣ.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat aṣ-ṣ.* first place, precedence, priority; صدرا من الزمان = رجب الصدر = واسع الصدر (*zamān*) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; سخم صدره (*saḥḥama*) to irritate s.o., make s.o. angry; انشراح صدره *inṣarāḥa ṣadruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدرى *ṣadri* pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدره *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدرى *ṣudairi* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *ṣidār* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣidāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدر *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣdar* pl. مصادر *maṣādir* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣḍir* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣādara* seizure, confiscation

إصدار *isḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

إستصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صادر *ṣādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدر *maṣḍar* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *muṣaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣaḍa'a* a (*ṣaḍ'*) to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; صدع بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣuḍi'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); to molest, harass, trouble خاطره (*ḥāṭirahū* s.o.); pass. *ṣuḍi'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣaḍ'* pl. صدوع *ṣuḍū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صدع *ṣuḍū'* headache

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣuḍḡ* pl. صدغ *ṣuḍḡ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *quṣṣat as-ṣ.*)

صدغ *ṣuḍḡ* temporal (anat.)

صدف *ṣaḍaḥ* i u (*ṣaḍf*, صدوف *ṣuḍūf*) to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — i (*ṣaḍf*) to turn (a s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance

III to find (a, s.o., s.th.), meet (s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, s.), run into s.o. or s.th. (a, s.), encounter (a, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

صدف *ṣaḍaf* (coll.; n. un. ة) pl. اصداق *asḍāq* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡun* external ear, auricle, pinna

مرض الصدفية *marāḍ as-ṣaḍafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدف *ṣaḍafi* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣuḍa* pl. صدف *ṣuḍaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣuḍatan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣāḍafa* pl. -āt encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣāḍafatan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣāḍif* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣaḍaḡ* u (*ṣaḍḡ*, *ṣiḍḡ*) to speak the truth, be sincere; to tell (s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (عل s.o. or s.th.), apply (عل to), hold true (عل of) |

صدق في وعده or وعده (*fī wa'dihī or wa'dahū*) to keep, or fulfill, one's promise; صدقه النصيحة (*naṣiḥata*) to advise s.o. sincerely; صدقه الحب (*ḥubba*) to love s.o. sincerely, truly II to deem (أ, s.o., s.th.) credible, accept (أ s.th.) as true, give credence (أ, s.o., to s.th.), believe, trust (أ, s.o., s.th.); to consider or pronounce (أ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق (*yusaddaḡu*) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب (*saddiq au kaḏīb*) (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (s. with s.o.); to be or become friends (s. with s.o.), befriend (s. s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (ها for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., ب s.th.)

صدق *sīdḡ* truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *sīdḡan* truly, really, in truth

صدقة *sadaḡa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *s. al-fīṭr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صدق *saddḡ, sīdḡ* pl. صدق *suduḡ, saduḡ* صدقة *adīḡa* (bridal) dower; — (pl. صدقة) marriage contract (*tun.*)

صداقة *saddaḡa* pl. -āt friendship

صديق *saddīḡ* pl. اصديقاء *adīḡāʿ*, صدقاء *sudāḡāʿ*, صدقان *sudḡān* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صدق *saddūḡ* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *siddīḡ* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق *asaddḡ* truer, sincerer | اصدق برهان *(a. burhānin)* the most reliable, or best, proof for... | اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصدق *misaddḡ* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *tasaddīḡ* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق *sur'at at-t.* credulity; سريع التصديق *credulous*

مصادقة *muṣaddaḡa* consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق *tasaddūḡ* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *saddīḡ* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصادقة *muṣaddiḡa* certificate, certification, attestation

مصدق *muṣaddaḡ* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق *(rasmīyan)* not legalized, officially certified

look up alphabetically

**صدم** *ṣadama* i (*ṣadm*) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ. , against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ. , against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ. , s.o., s.th.), battle (أ. , against); to encounter (hostilely), clash; pass. **صودم** *ṣūdima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

**صدمة** *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

**صدام** *ṣidām* collision, clash; break-down, collapse | **صدام وجداني** (*wijḍānī*) mental breakdown

**مصادمة** *mupādama* pl. -āt collision, clash, impact

**تصادم** *ṭapādum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | **طاسة التصادم** buffer (railroad)

**اصطدام** *isṭidām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

**صدى** *ṣadiya* a (*ṣadan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or ال with); to turn, apply o.s. (ل or ال to s.th.); to undertake (ل or ال s.th.), embark (ل or ال upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

**صدى** *ṣadan* pl. *asḍā'* echo, reverberation

**تصدية** *ṭapdiya* hand clapping

**صر** *ṣarra* i (*ṣarr*, **صرير** *ṣarir*) to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (أ s.th.); to shove, put (أ money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (ل in), insist (ل on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (ل to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

**صره** *ṣurra* pl. **صرر** *ṣurar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | **صره الحرمين** or **الصره** *s. al-ḥaramain* the *ṣurra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; **أمين الصره** the Trustee of the *ṣurra* (who is responsible for its delivery); **صره النقود** cash remittance

**صرير** *ṣarir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

**صرار** *ṣarrār* or **صرار الليل** *s. al-lail* cricket (zool.)

**صريرة** *ṣarira* coins wrapped in a purse

**اصرار** *isṣār* persistence, perseverance | **سبق الاصرار** (ل in), insistence (ل on) | **سابق ال-ي** *ṣabq al-i*. premediation, willfulness (jur.)

**مصر** *mupirr* persistent, insistent; determined, resolute

**الصرب** *as-ṣirb* Serbia; the Serbs

**صربي** *ṣirbi* Serbian

**صره** *ṣaruha* u (**صراحة** *ṣarāḥa*, **صروحة** *ṣurūḥa*) to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — **صراحة** a (*ṣarḥ*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب about), let (ب s.th.) be known; to allow, permit, grant (ل to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صرايح *ṣarāiḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥāʾ*, صراح *ṣarāʾiḥ* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصريح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صرخ *ṣaraḥa* u (صراخ *ṣurāḥ*, صريخ *ṣarīḥ*)<sup>1</sup> to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (على to s.o.); to yell, bellow, roar (في or وجهه *at* s.o.) | صرخ صرخة (*ṣar-ḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صريخ *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣārūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ*<sup>2</sup> rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūḥīya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣārīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; crier, caller

سرد *ṣard* severe cold (spell)

سراد *ṣurrād* drifting clouds, cirrus

سرید *ṣurraīd* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to let out a piercing cry, scream shrilly

ريح صرصر *rīḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صرصر *ṣarāṣir*<sup>3</sup> a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; zool.); cricket (zool.)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صرصر *ṣarāṣir*<sup>3</sup> cricket (zool.); cockroach (*syg.*)

صرصار *ṣarṣār* cricket (zool.)

سراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* a (*ṣar'*, *ṣir'*, مصرع *maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (أ s.o.); — pass. *ṣur'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (• with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *par'* epilepsy

صرع *sur'* rein

صرع *par'* pl. صرعى *par'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صريما to be killed (in battle); صريع الشراب *q. ad-šarāb* addicted to the bottle; صريع الكرى *q. al-karā* overcome by sleep

مصرع *maṣra'* pl. مصارع *maṣārī'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصراع *miṣra'* pl. مصاريع *maṣārī'* leaf of a door; hemistich | صفايح المصراع door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣra' aihi*) the door is wide open

صرع *ṣirā'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *muṣāra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

اصطراع *ipṣirā'* fight, struggle, conflict, controversy

مصرع *maṣra'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارع *muṣārī'* wrestler; fighter

صرف *ṣara/a* i (*ṣarf*) to turn; to turn away, avert (• a, • s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (• s.o. from); to divert, distract (• s.o. from); to turn, direct (• a s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (• s.o.); to give s.o. (•) the brush-off; to spend, expend (• money for); to defray the cost (• of s.th.), pay (• for s.th.);

to pay out, disburse (• money to); to issue, give out (• a.s.th., e.g., tickets), make out (• a.s.th., e.g., a permit); to spend, devote (• or ال or في • time, effort on); to pass, spend (• time at s.th., doing s.th.); to change money (•); to infect (• a word) | صرف النظر عن (*naṣar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — i (*ṣarf*) to creak, grate II to cause to flow off, draw off (• water); to drain (• land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (• business); to change money (•); to market, retail, distribute, sell (• merchandise), dispose (• of merchandise); to circulate (• a.s.th.); to give a free hand (• to s.o. in s.th.), let (• s.o.) dispose freely (• over, in), grant the right of disposal (• to s.o. over or in s.th.); to infect (• a word), conjugate (• a verb), decline (• a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (• over); to move freely, act without restriction (• in), administer (freely) (• s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرف تصرفا (*ṭaṣarru/an kaṣfiyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (• from), leave (• s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (• s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (• to s.th.); to proceed (• to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (• to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected | انصرف الى نفسه to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th.



صرف *parf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *purūf*) adversities, misfortunes (also صرف الدهر *p. ad-dahr*) | محطة الصرف *maḥaṭṭat as-sarf* (el.) power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *si'r as-sarf* exchange rate; علم الصرف *'ilm as-sarf* morphology (*gram.*); بصرف indeclinable (*gram.*); بصرف regardless of, notwithstanding, to say nothing of (*bi-s. in-naẓar*)

صرف *pirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *parfiyāt* payments, disbursements

صريف *parif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *parrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *parrāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صيرف *pairaf* pl. صيارف *payārif* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرفي *pairafi* pl. صيارفة *payāriḥa* money changer; cashier, teller, treasurer

صريفة *parifa* pl. صرائف *sarā'if* reed-mat hut

مصرف *maṣrif* pl. مصارف *maṣārif* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصرف *taṣrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصارييف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taṣarruf* pl. -āt free disposal (ق over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات *taṣarruṭāt* measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaẓ*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; تصرف بتصرف freely; وضع شيئا تحت تصرفه *at s.o.'s disposal*; put s.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inṣirāf* going away, leave, departure; avertingness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرفوف *maṣrūf* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt, مصاريف *maṣārif* expenses, expenditures, costs | مصرفوف البريد *m. al-bayṭ* postage; مصرفوف الجيب *m. al-jayb* pocket money; خالص المصاريف *ḫālṣ al-maṣārif* postage free, franked; وفي المصاريف (*wa/d*) to cover the costs, defray the expense; من مصرفوف *min maṣrūf* dismissed, discharged (كيدمة *kidma*)

متصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwāṭ*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفية *mutaṣarrifiya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

منصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munṣarāf* departure, leave, going away | لا منصرف عنه (*munṣarāfa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-parafahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-naḥār*) at the parting of day, at day's end

حارم *ḥaruma* u (حرامة *ḥarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ḥarama* i (*ḥarm, ḥurm*) to cut, cut off, sever (a s.th.); to leave, forsake (s.o.), separate (s. from s.o.), part (s. with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (a s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

فراق *ḥarm* severance, separation

فرمة *ḥirma* pl. فرم *ḥiram* herd of camels

فرامة *ḥarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

فرامة *ḥarīma* horse bridle

فراق *muḥārāma* estrangement, break, antagonism, hostility

فريم *ḥarīm* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرف *munḥarīm* elapsed, past, bygone (period of time)

فرم = فرم *ḥurm*

فرمة *ḥarma* pl. فرم *ḥuram* (eg.) shoe

فرامة *ḥurmāya* pl. -āl, فرام *ḥarāmī* (*syr.*) shoe made of red or yellow leather; shoes

مصر see مصارين

فارين *ḥarīn* and فارية *ḥarīya* pl. فوارين *ḥawārīn* mast, pole | فاري العلم *l-'alam* flagpole

مطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مطاطب *maṣāṭib* outdoor stone bench (built into the side of a house), maṣṭaba

مطاول *maṣṭāl* fool

صعب *ṣa'uba* u (صعوبة *ṣu'ūba*) to be hard, difficult (علی for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (علی for, to) II to make hard, make difficult (a ل for s.o. s.th.); to present as difficult (a ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (a s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (a s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣ. al-irḍā'* hard to please, fastidious; صعب المراس obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة المراس *ṣu'ūba* difficulty obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

صعاب *maṣā'ib* difficulties

صنتر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ṣa'ida* a (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (a s.th.), climb up (a on s.th.); to take off (airplane); to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (s.o.); to cause (a s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (a sigh, wails, and the like); to cause (a s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (a s.th.); to sublimate (a s.th.; chem.) | صعد الزفرات (*zafarāt*) to heave deep sighs IV to make (s.o.) ascend or advance; to ascend (ال) to elevated terrain; to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

صد *pu'd* height, altitude

صعدة *pa'da* pl. *pa'adāt* rise, incline; slope, declivity

صعد *pu'ūd* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (إلى toward) | صمود الرب *s. ar-rabb* and عيد الصمود *'id as-s.* Ascension Day (*Chr.*)

صعد *pa'ūd* steep hill

صعيد *pa'id* pl. صعد *pu'ūd* highland, upland, plateau; الصعيد and الصعيد *s. miṣr* Upper Egypt | في صعيد واحد on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *pa'idī* pl. صعيدية *pa'idīda* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *pu'adā'a* (deep) sigh | تنافسا *tanaffasa s-pu'adā'a* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *maṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'adī* point of ascent

مصعد *miṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'adī* elevator, lift; ○ anode

مصعدة *miṣ'ada* elevator, lift

صاعد *ṣā'id* pl. صاعدا *ṣawā'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعدا *fa-ṣā'idan* and beyond that, and more; — من — on, from — upward; من الآن فصاعدا (*min al-āna*) from now on, henceforth

متصاعدا *mutaṣ'adī* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صير *pa'ira a (pa'ar)* to be awry (face; with pride) II صعر خده (*ḡaddahū*) to put on a contemptuous mien

صق *pa'aqa a (ṣā'iqā)* to strike s.o. (s.) down with lightning, destroy, hit, slay (s. s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s. s.o.); —

*pa'iqā a* and pass. *pu'iqā (pa'iq, صقعة ṣa'qa)* to be thunderstruck; to lose consciousness | صق في مكانه (*makānihi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (s. s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s. s.o.) VII to be struck by lightning

صق *pa'iq* thunder, peal of thunder

صق *pa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *ṣā'iqā* pl. صواعق *ṣawā'iq* bolt of lightning, thunderbolt

صعق *maṣ'iq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صلعة *sa'laka* loitering, loafing

صعلوك *su'lūk* pl. صعلالك *sa'ālīk* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *ṣaḡura u (ṣiḡar, صغارة ṣaḡāra)* and *ṣaḡira a (ṣaḡar)* to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *ṣaḡara u (ṣaḡr)* to be younger (ب. s. than s.o. by) | ما صغرت إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (s. s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, bemean (s. s.o., s.th.); to form a diminutive (s. of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (s. s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (s. of s.o., of s.th.), undervalue (s. s.o., s.th.); to think little (s. of s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*naṣ'ahū*) to feel inferior

صغر *ṣiḡar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *s. as-sinn*)

صغرة *ṣiḡra*: هو صغرة أبيه (p. *abawaihi*)  
he is the youngest of his parents' children

صغراء *ṣiḡar* pl. صغائر *ṣiḡār*, صغراء *ṣiḡar*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; a minor, one under age | صغير النفس p. *as-sinn* young; صغير السن p. *an-naṣṣ* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين *al-muwawṣiṣ* small officials, sub-altern officials; العيد الصغير ('id) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; وكيرة كل صغيرة وكيرة *kullu p. wa-kabira* every detail

صغيرة *ṣiḡira* pl. صغائر *ṣiḡār*<sup>2</sup> venial sin (Isl. Law); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *ṣiḡara* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

صغرى *ṣiḡrā*, f. صغرى *ṣiḡrā*, pl. m. أصغر *as-siḡr*<sup>2</sup> smaller, littler; younger | أصغر الشرين a. *as-sarrain* the lesser of two evils; آسيا الصغرى Asia Minor; الدول الصغرى (*dawal*) the small countries; النهاية الصغرى (*ṣariyā*) Palestine; الصغرى the minimum

تصغير *ṣiḡir* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism at-t.* diminutive (gram.)

اصغار *ṣiḡar* disdain, contempt, disregard

تصاغر *ṣiḡar* servility, toadying, cringing, groveling

صاغر *ṣiḡir* low, lowly, despised, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

مصغر *muṣṣiḡar* reduced, decreased, diminished | في صورة مصغرة (*ṣiḡra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

صفا (صفر) *ṣafā u* (صنى and صفر) *ṣafā* to incline, bend, lean (الى to, toward); — صفى *ṣafīya a* (*ṣafān, ṣafīy*) to incline, bend, lean (الى to, toward); to listen (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (ل الى to s.th., to s.o.), heed (ل الى s.th.)

صفر *ṣafw* and صفا *ṣafān* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

إصفاة *ṣafā'* attention, attentiveness

صاغ *ṣafīn* inclined, disposed; attentive; listener, hearer

مصغ *muṣṣiḡin* attentive; listener, hearer

وصف صفة<sup>1</sup>

صفا *ṣaffa u* (*ṣaff*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to set, compose (a type, typ.); to range, class, classify (مع s.o. among); to cut (a s.th.) in stripes II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to comb (a the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII — VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaff* aligning or arranging in a line or row; — (pl. صفوف *ṣuffuf*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group | صف آلة الدم p. *ad-dam* blood group; صف ضابط الصنف typesetting machine; ضابط الصنف (صف ضابط pl. صف ضابط) non-commissioned officer; انتظم صفوفنا *in tazama ṣuffufan* to line up in rows or files

صفا *ṣaffa* pl. صفا *ṣaffa* (stone) molding; ledge

type-setter, compositor صفاف الحروف *saḥḥaf* and صفاف

position صفاف *maṣaff* pl. صفاف *maṣaff* (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (*typ.*) رفعة الى صفاف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with

صفح *saḥḥa* a (*saḥḥ*) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (a s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate (a s.th.); to roll out (a s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (a s.th.); to armor (a s.th.); to equip, furnish, cover (ب a s.th. with) III to shake hands (• with s.o.); to greet (• s.o.); to touch (a s.th.) lightly or gently, graze (a s.th.), brush, glide (a over s.th.), pass, blow (a over s.th., of the wind, breath, etc.) | صافح (*saḥḥa*) to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (a a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (a s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (•) forgiveness (a for), apologize (a • to s.o. for)

صفح *saḥḥ* pardon, forgiveness; (pl. صفح *saḥḥ*) side, surface | ضرب (اضرب) عنه صفحا *saḥḥa* to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *saḥḥa* pl. *saḥḥat* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

صفح *saḥḥ* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفحة *saḥḥa* pl. صفائح *saḥḥat* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can | صفائح المصراع *s. al-miṣraʿ* door panel; صفائح القول *s. al-miḥḥal* phonograph records, gramophone discs

صفح *saḥḥ* forgiving, ready to forgive

صفح *saḥḥ* pl. صفائح *saḥḥat* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تصفح *saḥḥ* plating

تصفح *saḥḥ* examination, scrutiny, study

مصصف *muṣaffaḥ* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | سيارة مصففة (*saḥḥat*) plywood; سيارة مصففة (*saḥḥat*) armored car

مصصف *muṣaffaḥa* pl. صفاف armored car, armored reconnaissance car (mil.)

صفد *saḥḥ* i (*saḥḥ*) to bind, fetter, shackle (• s.o.) II and IV = I

صفد *saḥḥ* pl. صفاد *saḥḥat* bond, tie, fetter

صفاد *saḥḥ* bond, tie, fetter | صفاد اليد *s. al-yadain* manacle, handcuff

صفير *saḥḥ* i (*saḥḥ*) to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren) II = I

صفير *saḥḥ* whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | حروف الصفير *sibilants*; — see also below and alphabetically

صفارة *saḥḥat* pl. صفار *saḥḥat* whistle; siren | صفارة الامان *s. al-amān* all-clear siren; صفارة الانذار *s. al-ʿinḍār* warning siren

صفير II to dye yellow, make yellow, to yellow (a s.th.) IX to turn yellow, to yellow; to pale, become pale | اصفر وجهه (*waḥḥuḥu*) he grew pale, he turned white

صفير *saḥḥ* brass; money

صفير *saḥḥ* saundice

صفرة *saḥḥ* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

صفار *ṣafār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البيض *ṣ. al-baiḍa* egg yolk

صفار *ṣaffār* pl. : brass foundry

صفر *aṣṣafar*, f. صفراء *ṣafraʿa*, pl. صفير *ṣufir* yellow; pale, pallid, wan | ضحكة *(ḍahka)* forced, or embarrassed, laugh; نحاس *(nuḥās)* brass

صفراء *ṣafraʿa* bile, gall

صفير (eg.) golden oriole (zool.)

صفارية *ṣufāriya* golden oriole (zool.)

صفراوي *ṣafrawī* bilious; choleric | الحمى الصفراوية (*ḥummā*) yellow fever; ضحكة صفراوية (*ḍahka*) bitter, or sardonic, laugh (= Fr. *rire jaune*)

اصفرار *iṣfirār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مصفر *muṣṣarr* yellow-colored; pale, pallid, wan

صفر *ṣafira* a (*ṣafar*, صفور *ṣufūr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفرت *(ṣafirat yaduhā)* to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (s.th.) IV = II

صفر *ṣafir*, *ṣifr*, *ṣufir*, *ṣafir*, *ṣufur* pl. اصفار *aṣṣār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر اليد *ṣifr al-yad* empty-handed

صفر *ṣifr* zero, naught; nothing

اصفر *aṣṣar* empty, void

مصفر اليد *muṣṣir* empty-handed | m. al-yad with an empty hand; مصفر اليد من كل شيء without any possessions at all, completely destitute

اصفار *aṣṣār* pl. صفار *ṣafār* Safar, name of the second month of the Mohammedan year

اصفاص *aṣṣāṣ* (coll.; n. un. : ) a variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

صفاص *ṣaṣaṣ* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع صفاص *waṣṣaṣ* wasteland, desolate area; جبل قاعا صفاصا to devastate s.th., lay s.th. waste

صغ *ṣa'a a* (*ṣaf'*) to cuff, buffet, slap lightly (s.o.); to slap s.o.'s (s) face, box s.o.'s (s) ears; to violate (s a rule) VI to slap one another

صفعة *ṣaf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

صفاص *ṣaffā'* pl. -ūn a kind of buffoon

صغ *ṣaḡa* : (*ṣaḡ*) to slap, smack (s, s.o., s.th.); to set into motion (s s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (s a door); — صفاص *ṣaḡa* u (*ṣaḡa*) to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيديه), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

صفقة *ṣafqa* pl. *ṣafaqāt* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صفقة خاسرة poor deal, bad bargain; صفقة رابحة favorable deal, good bargain; صفقة واحدة *ṣafaḡatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; صفقة اعطى صفقة (*aḡā*) to conclude a bargain, effect a transaction; عاد صفقة المنبون (رجع or) to lose the game, return empty-handed; كانت له الصفقة do.

صفاق *ṣiḡaq* pl. صفق *ṣuḡuq* dermis, underskin; peritoneum

صفيق *ṣafiq* pl. صفاق *ṣiḡaq* thick, heavy, close in texture (cloth) | صفيق الوجه *ṣ. al-waḡḥ* impudent, insolent, brazen

صفاعة *ṣaḡaḡa* impudence, insolence, brazenness

تصفيق *taṣṣiq* hand clapping; applause, acclaim | تصفيق الاستحسان applause

صفاص *ṣaḡaḡa* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> *ṣafana* i to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

*ṣafan* pl. اصفان *aṣṣān* scrotum

<sup>2</sup> *ṣafin* *savin* (Juniperus sabina; bot.)

(*ṣafā* u (*ṣafw*, *ṣuṣw*, صفاء *ṣafā'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; ل صفاء to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (أ s.th.); to settle, straighten out (مسألة *mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (أ from s.th., e.g., in cooking; also صفاء من الماء to rid of moisture, dry out (أ s.th.); to clarify, purify, rectify (أ s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (أ s.th.); to settle, pay, liquidate (أ s.th.); to realize (أ assets) III to be sincere (أ toward s.o.), deal honestly (أ with s.o.) IV = III (أ or ل) to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | اصفاء to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (أ s.o.) X = VIII; to deem (أ s.th.) clear or pure | استصفى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

*ṣafw* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, serene, pure, sheer

*ṣafwa*, *ṣuṣwa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quintessence

*ṣafan* (coll.; n. un. صفاء *ṣafāh* pl. صفوات *ṣafawāt*) stone(s), rock(s)

*ṣafwān* stones, rocks

*ṣifu* sincere friend, best friend, bosom friend

*ṣafā'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours

*ṣafiy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفياء *aṣṣiyā'*\*) sincere friend, best friend, bosom friend

*ṣafiya* pl. صفايا *ṣafāyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

مصنى *maṣṣan* refinery

مصفى *miṣṣan* sieve

مصفاة *miṣṣāh* pl. مصاف *maṣāfin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

تصفية *tagfiya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; official receiver, receiver in equity

مصافاة *muṣāḍāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

تصاف *tasāfin* peaceful settlement, compromise (بين between)

اصطفاء *istisfāʿ* selection (also biol.)

استصفاة الاموال *istisfāʿ*: sequestration of property

صاف *ṣafīn* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | صافي النية *s. n-niya* sincere, candid, openhearted; صافي الحمولة *net tonnage*; صافي الارباح *net profit*

مصنف *mupaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصفى *mupaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *muṣṭafan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفيّر *ṣafīr* sapphire

صقالة (It. *scala*) *ṣaqala* pl. صقائل *ṣaqāʿil* scaffold; gangway, gangplank

صتب III to approach (s. s.o.), go or come near (s. s.o.); to be neighbors (s. with s.o.), be adjacent (s. to s.th.), adjoin (s. s.th.)

○ مصافقة *mupāqaba* affinity

صقريّ *ṣaqr* pl. صقور *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk

صقور *ṣaqūr* stone axe

صق *ṣaq'a* a (*ṣaq'*, صقاع *ṣuqā'*) to crow (rooster); pass. *ṣuqī'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صق *ṣuq'* pl. اصقاع *aṣqā'* area, region, country, district, locality, land | الاصقاع | المتجمدة الجنوبية *(mutajammida, janūbiya)* the Antarctic

صقعة *ṣaq'a* frost, severe cold

صقيّ *ṣaqī'* frost; ice; hoarfrost

اصقاع *aṣqā'* more eloquent

مصق *miṣqa'* pl. مصاقع *maṣqāʿi* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

سقل *ṣaqala* u (*ṣaql*, سقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, cut (s. s.th.); to refine (s. style, taste, and the like) VII to become smooth

سقل *ṣaql* polishing, burnishing | سقل الاذهان *mental training*

سقل *ṣaql* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

سقال *ṣaqāl* polisher, smoother

سقىل *ṣaiqal* pl. سقائلة *ṣaydāqila* polisher, smoother

مصلحة *miṣqala* pl. مصالح *maṣāqil* burnisher (tool)

مستقل *maṣqūl* polished, burnished; out (glass, and the like); acute, refined (wit)

سقالة look up alphabetically

صقلاب *ṣaqlab* pl. صقالب *ṣaqālība* Slav

سقلية *ṣiqilliya* Sicily

سك *ṣakka* u (*ṣakk*) to beat, strike; to shut, look (s. the door) | سك به الاذان *his ears were tingling or ringing*; سك سمه *(sam'ahū)* to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

سك *ṣakk* pl. سكوك *ṣukūk*, سكل *ṣikāk*, اسك *aṣukk* (instrument of) contract (*Isl. Law*); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل see صلة

صل *ṣalla* i (صليل *ṣalīl*) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل *ṣill* pl. اصلال *aṣlāl*, صلال *ṣilāl* a variety of venomous adder, viper

صليل *ṣalīl* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)



<sup>1</sup>صلب *ṣalaba* u (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba* a to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (أ, s.o., s.th.); to support, prop, shore up (أ s.th.); to harden (أ the heart) V = I; to show o.s. hard or severe

صلب *ṣalḥ* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. أصلاب *aṣṣalab*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | صلب *ṣalḥ* أ. ar-ra'y obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; صلب الرقية *ṣ. ar-raqaba* do.; صلب العود *ṣ. al-ūd* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; هو ابن صلبه (*ibn ṣulbihi*) and هو من صلبه he is his own son, his offspring; درامة مستخرجة من صلب الحياة (*muṣtaḥraja min ṣulbi l-ḥayāh*) a drama taken from real life; في صلبه at heart, in his innermost

صلبة *ṣulba*: ص. صلبة العين *ṣ. al-ʿain* sclera (*anat.*)

صلب *ṣalḥ* hard, firm, solid, stiff, rigid

صلابة *ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | صلبة العود *ṣ. al-ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

تصلب *ṭapallub* hardness, callousness, hardening | تصلب الشرايين *t. al-ṣarāyīn* arteriosclerosis

متصلب *mutaṣallib* unyielding, inflexible, relentless, hard

<sup>2</sup>صلب *ṣalaba* i (*ṣalḥ*) to crucify (s.o.) II = I; to make the sign of the cross (عل over); to cross o.s.; to cross, fold (أ one's arms)

صلب *ṣalḥ* crucifixion

صلب *ṣalḥ* pl. صلبان *ṣulbān*, صلب *ṣulub* cross | الصليب الجنوبي (*janūbī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross; صليب معقوف *swastika*; إشارة الصليب and إشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); عود الصليب *ūd aṣ-ṣ.* peony (*Paeonia*; *bot.*)

الحروب الصليبية *ṣalibi* الصليبي the crusades; الصليبيون the crusaders

صلبوت *ṣalbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

مصلب *muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

صلت *ṣalḥa* u (صلوة *ṣulṭa*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (السيف *as-saifa* the sword); pass. *uṣlita* to be drawn (sword)

<sup>3</sup>صلج *ṣallaḥ* (coll.; n. un. ة) pl. -āt cocoon, chrysalis of the silkworm

<sup>4</sup>صولجان *ṣulḥān* look up alphabetically

صلح *ṣalāḥa* u a (صلاح *ṣalāḥ*, صلوح *ṣulūḥ*, مصلحة *maṣṣalḥa*) and *ṣalūḥa* u (صلاح *ṣalāḥ*, صلاحية *ṣalāḥiyya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid, hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, retribute (أ s.th.), make amends, compensate (أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أ s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (مع with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or أ s.th.), overhaul, restore, retribute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or

▲ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or ▲ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (▲ s.th.); to reform (من or ▲ s.th.); to remove, remedy (من or ▲ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (▲ land); to further, promote, encourage (▲ s.o.), make (▲ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (▲ to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (على on), accept, adopt (على s.th.) X to deem (▲ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (▲ land)

صلح *ṣulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح do.; قضاء الصلح *qada'at al-ṣulḥ* jurisdiction of the صلح

صلحي *ṣulḥi* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāḥiyya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (*ṭamma*) | جهات صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *ṣalāḥiyya* as-p. plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāḥiyya* = صلاحية *ṣalāḥiyya*

اصلاح *aslaḥ* better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (*miṣr-riya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الامة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (*ḥukūmiyya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*amma*) public welfare, commonweal; في مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣṣada*) in good and bad times, for better or for worse; لمصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصالح فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥi* administrative, official, governmental

تصلح *taṣliḥ* pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣālaḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح *aslaḥ* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peacemaking (بين between)

إصلاحى *islahi* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | مذهب إصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

إصلاحية *islahiyya* revisionism, reformism; (pl. -āt) reformatory, house of correction

تصالح *tasalluh* (re)conciliation

إتفاق اصطلاح *iftiḥād* pl. -āt agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistics) usage; technical term, terminus technicus

إتفاقي اصطلاحى *iftiḥādī* conventional; technical (of a term)

إستصلاح *istiḥlāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوايح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*ṣalaf*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*ṣaīr*) passable, practicable (road); صالح للعمل (*ṣalḥ*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*ḍamm*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالحه do.; كان صالحه it was in his interest; صوايح شخصية (*ṣawāiḥ*) personal interests

الصالحات *as-ṣāliḥāt* the good works, the good deeds

مصلح *muṣliḥ* peacemaker, conciliator

مصلح *muṣliḥ* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصطلح *muṣṭalaḥ* and مصطلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *asḥād* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -āt and صلص *mayonnaise* صلصة مايونيز |

صلصل *ṣalṣala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *ṭapalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalṣāl* dry clay, argillaceous earth

مسطح *muṣṭaḥḥ* = سطح shallow, shoal, flat

صلح *ṣali'a a (ṣala')* to be bald

صلح *ṣala'* baldness

صلعة *ṣu'a, ṣala'a* bald pate, bald head

اصلح *asḥa'ṣ, f. ṣaḥ'ṣ*, pl. صلح *ṣu'a*, صلح *ṣu'a'n* bald(-headed)

صلمع abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallām*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣaliḥa a (ṣalaf)* to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣala'* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

صَلَف *salif*/pl. صُلَاف *sulafa* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering; braggart, boaster, show-off, swaggerer, fourflusher

تصنّف *taṣalluf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

متصلف *mutapallif* vainglorious, brag-  
ging, boastful, showing off, pompous,  
blustering, swaggering

صلو II to perform the salat (صلاة see below), pray, worship | صل بالناس to lead people in prayer; على صل to pray for; (of God) to bless s.o.: صل الله عليه وسلم (sallam) God bless him and grant him salvation! (eulogy after the name of the Prophet Mohammed)

صلاة *ṣalāt* pl. *ṣalawāt* *ṣalat*, the official Islamic prayer ritual; intercession, intercessory prayer, benediction; blessing, grace (of God) | الصلاة الربانية (*rabbāniyya*) the Lord's prayer; صلاة التراويح *a* prayer performed during the nights of Ramadan; صلاة التار *vesper prayer* (*Chr.*)

**مُطَالِلِيْن** *mupallin* prayer, worshiper

*muṣallan* place of prayer, oratory

**ملن** *saln* salon, parlor, reception room

ص *palā* i (*palī*) to roast, broil, fry (a.s.th.); —  
*paliga* a (*palan*, *palī*, *palā*) to burn  
 (intr.; ب or ا in); to be exposed to the  
 blaze of (ب or ا) II to warm, heat (ب  
 a.s.th. with or on) IV = II (a.s.th. on or  
 with); to make (a.s.o.) burn (a in, esp.  
*palī* in the fire) ا اصلا ناراً من النيرة (a) *(gaira)*  
 to make s.o. undergo the most excru-  
 ciating pangs of jealousy; ناراً to  
 set a.s.th. on fire; to fire at s.o. or s.th.  
 (mil.) V to warm o.s., seek warmth (ب  
 at, by, بالنار by the fire) VIII = V لا ي  
 يطره *(yusṣalā bi-nārihi)* invincible,  
 a great hero

مصطلي mustalan fireplace

سَمَمَ *ṣamama* (1st pers. perf. *ṣamimtu*) *a* (*ṣamm*, سَمَمَ *ṣamam*) to be or become deaf; — *ṣamama* (1st pers. perf. *ṣamamitu*) *u* (*ṣamm*) to close, plug, cork, stopper (a s.th., e.g., a bottle) II to deafen (a s.o.); to make up one's mind (لِ to do s.th.); determine (لِ upon, to do s.th.), resolve, be determined (لِ to do s.th.), decide (لِ on, to do s.th.); to persist (لِ in); to design (a s.th.); to plan (a s.th.), design (لِ a s.th. for) IV to be or become deaf; to deafen (a s.o.), make (a s.o.) deaf (a, عَنْ to s.th.) VI to give a deaf ear (لِ to)

٤٥ *simma* plug, cork, stopper

کان فی صمم عن | samam deafness  
to be deaf to s.th.

صمام *simām* pl. -āt plug, cork, stopper;  
valve; tube (radio) | صمام الامان (الامن)  
p. al-amān (al-amn) safety valve; ○ صمام  
التقويم rectifier tube; عن الصمام let  
s.th. take its course, give free rein to  
s.th. (also to a feeling)

○ صمامة *sammāma* embolism (*med.*)

**صميم** *pamim* innermost, heart; core, essence, marrow, pith; true, sincere, genuine | من صميم القلب (*s. al-qalb*) from the bottom of the heart, wholeheartedly, most sincerely; ... صميم *amid*, in; الصميم *ضربه* to affect s.o. to the very core, touch s.o. most deeply

**ᓱᓄᓐᓴᓐ** *samimi* cordial, hearty

اسم *asamm*\*, f. *sammā*\*, pl. *summ*, صمان *summan* deaf; hard and solid, massive (rock); الاسم the deaf one, epithet of the month of Rajab | فعل (f'i) triliteral verb with identical second and third radical, verbum mediae geminatae (*gram.*); اسم اصلح (*aslaḥ*) stone-deaf; جذر اسم (*jaḡr*) irrational or absurd root (*math.*) آلة صماء *ālā* willing tool

**تصميم** *taṣmīm* determination (على for, to do s.th.), resolution, decision; resolute

action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *taṣāmīm*) plan; design; sketch فلان من تصميم فلان | designed by so-and-so

مصمم *mupammim* determined (عل | do s.th.) | مصمم الازياء fashion creator, designer

صمت *pamala u* (*pami*, صمت *sumūt*) to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *pami* silence | صمت في صمت | silently, quietly

صمت *sumūt* silence; pl. of act. participant صامت

صمت *pamūt* silent, taciturn

صامت *pāmit* pl. صامت *sumūt* silent | صامتة صنيما silent film

صمتة *mupmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimḫ* pl. اصمخة *aṣmiḫa* auditory meatus

صمد *ṣamada u* (*ṣamd*) to betake o.s., repair, go (s., s. or ل | to, into, toward); to turn, apply o.s. (s. or ل | to s.th.); — (صمد *sumūd*) to defy, brave, withstand (في وجهه *fi wajhihi* or ل s.o., s.th.); to stand up (في وجهه *fi wajhihi* or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (في وجهه *fi wajhihi* or ل s.o. or s.th.); to hold out (في وجهه *fi wajhihi* or ل against); — s. to close, plug, cork, stopper (s. a.s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s. to s.o., s. to, toward); to close, plug, cork, stopper (s. a.s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s. with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمداني *ṣamadāni* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمم *pampama* to persist (في in)

صومعة *ṣuma'a* pl. صوامع *ṣawāmi'* monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صمغ II to gum (s. s.th.); to paste, glue (s. s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamḡ* pl. صمغ *ṣumḡḡ* gum; resin | صمغ عربي *ṣamḡ ʿarabi* mucilage; صمغ الك *ṣamḡ al-lakk* ('arabi) gum arabic; صمغ مرن *(marin)* rubber, caoutchouc; صمغ هندي *(hindī)* do.; شجر الصمغ *ṣajar aṣ-ṣamḡ* rubber trees

صمغي *ṣamḡi* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

صمغ *ṣamḡ* gumming; resinification

صملا *pamala u* (*paml*) to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صمل *paml* rigidity, stiffness, | صمل جين *(jīn)* rigor mortis

صمولة *pamūla* pl. صوامل *ṣawāmī'* صامولة *ṣāmūla* pl. صواميل *ṣawāmī'* nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlax* pl. صملايخ *ṣamālīḫ* earwax, cerumen

صمى IV to deal (s. s.o.) a fatal blow; to hit (s., s. s.o., s.th.) fatally رمى فاصمى | *ramā fa-aṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the armpit

صنان *ṣunān* odor emanating from the armpit

صنارة *ṣinnāra* pl. صنانير *ṣanānīr* hook, fishhook

صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣanābir* (water)  
faucet, tap

بر صنبور look up alphabetically

صنيم *ṣanīm* pl. -āt centime ( $\frac{1}{100}$  frano)

صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunāj* cymbal (mus.)

صنجة *ṣinja* = صنجة

صناجات *ṣannājāt* castanets

صنحية *ṣanjāḡiya* see صنج

صنديد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīd* leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq*, *ṣandūq* pl. صناديق *ṣandīq*  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
and disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
البريد post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *ṣ. an-naqd ad-  
duwalī* International Monetary Fund;  
أبر صندوق savings bank; أمين الصندوق  
(*eg.*) hunchback; أمين الصندوق treasurer;  
دفتر الصندوق *daftar aṣ-ṣ.* cashbook

صندل *sandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandīl*) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع *ṣana'a* a (*ṣan'*, *ṣun'*, صنع *ṣan'*) to do,  
make (a s.th.); to arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); to work,  
treat, process (a s.th.) | صنع إليه معروفًا  
to do s.o. a favor; صنع به *do.*; صنع به *do.*  
to do s.th. to s.o.; صنع به صنيعًا قبيحًا  
to do s.o. a dirty trick II to industrialize  
(a s.th.) III to cooperate, go along (a,  
with); to flatter, cajole (a s.o.); to bribe  
(a s.o. with) V to pretend, feign,  
simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means  
for enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); to create  
(a s.th.) synthetically; to produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
to pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); to make  
(a s.th. into), take, use (a s.th. for);  
to commit, bind (a s.o. to) X to have  
(a s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *ṣ. al-yad*  
handwork; يد صنع *badi' aṣ-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'i* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع *ṣand'* صنع اليد *ṣ. al-yad* skillful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -āt, صنائع *ṣand'i* art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; ارباب الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *rajul aṣ-ṣ.* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḥiraf*)  
artisans and tradesmen

صناعي *ṣand'i* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعي *ṣind'i* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعي (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعي (*fann*) applied  
arts, artistic handicraft



— *ṣihr* relationship by marriage;  
— (pl. *ṣiḥār*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

*ṣaḥīr* molten, in fusion

*maṣāḥir* (pl.) smelting furnaces;  
blast furnaces

○ *miṣḥar* pl. -*āt* fuse (el.)

*muṣāḥara* relationship by mar-  
riage; ○ affinity

*inṣiḥār* melting process | ○ *ṣilk*  
*al-inṣ. al-wāqī* fuse (el.)

*ṣiḥrīj*, *ṣaḥrīj* pl. *ṣaḥrīj*  
cistern; large (water) container, tank

*ṣaḥala* a i *ṣaḥīl* to whinny, neigh  
(horse)

*ṣaḥīl* whinny(ing), neighing

*ṣaḥwa* pl. *ṣaḥawāt*, *ṣiḥā'* back (of  
a horse)

*ṣaḥyūn*, also *ṣiḥyaun* Zion

*ṣaḥyūnī*, *ṣiḥyaunī* Zionist,  
Zionist

*ṣaḥyūniya*, *ṣiḥyauniya* Zion-  
ism

<sup>1</sup> *ṣāba* u (*ṣaub*, *ṣaibūba*)  
to hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be to the point, hit the mark,  
be pertinent, be apposite (opinion) | *ṣāb*  
am *aqla'a* by all means, under  
all circumstances II to direct, fix (a  
s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, train (a s.th. at or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, a with s.o.,  
in s.th.), consent, assent (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV to hit (a a target); to attain, reach,  
achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of the hand); to  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); to befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to  
allot (a to s.o. s.th.), bestow (a upon  
s.o. s.th.), make (a s.th.) fall to s.o.'s  
(a) lot; to cause losses (a to s.o.); to be  
right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (a by a  
disease, and the like); to be killed |  
*ṣāba* *ṣābat* (iṣḥāb) to score, make  
goals (in sports); *ṣāba* *ṣābat* ('amalīḥi)  
to do right, act properly; *ṣāba* *ṣābat*  
to incur multiple wounds; *ṣāba* *ṣābat*  
(bi-*ṣaḥratin*) to suffer a loss; *ṣāba* *ṣābat*  
shida (iṣḥābāt) to be hard hit, be griev-  
ously afflicted X *istawaba*  
to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

*ṣaub* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaubā*  
(prep.) in the direction of, toward, to |  
من كل صوب (*ḥadabin*) or كل صوب (*fajjin*)  
from all sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; كل صوب  
every place, everywhere, all over,  
in all quarters

*ṣayyib* rain cloud

*ṣāba* pl. -*āt* harvest (sun.)

*ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; reason, in-  
tellect, mind, consciousness; *ṣawāban*  
rightly, justly | هو على صواب (*ḥaqq*)  
he is right; *ṣawāb* *ṣawāb* to act in  
exactly the right manner, pursue the right  
course; رجع إلى صوابه to regain one's  
reason, get back to one's senses, become  
reasonable again; فقد صوابه to lose  
one's mind; غاب عن صوابه to lose  
consciousness; غائب عن صوابه  
senseless



أصوب *awwab*\* more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *awwabīya* advisability, expediency

أصوب *awwab* aiming; turning, pointing; (pl. -*āt*) correction, rectification

أصابة *awḍa* pl. -*āt* hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; محل الإصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

استصواب *istiswāb* approval

صائب *ṣābiḥ* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣība* pl. -*āt*, مصائب *maṣā'ib*\* misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāb* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم *maṣāb al-yam* misfortune, mournful event, death

صوبة\* (Turk. *soba*) *ṣōbe* stove (*syr.*)

(صوت) *ṣawta* *u a* (*ṣawt*) to ring, sound, make a noise or sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, cast ballots (at an election)

صوت *ṣawt* pl. أصوات *awṣāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu'd aṣ-ṣ.* fame, celebrity; جمع الصوت *raḥ aṣ-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *quwat aṣ-ṣ.* volume, intensity (*radio*); بصوت مسموع *baṣwat muṣmūʿ* audibly; بصوت عال *baṣwat ʿāl* aloud; بصوت واطئ *(waṭiʿ)* softly, in a low voice, under one's breath

صوت *ṣawt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣawtiyyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣiṭ* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd aṣ-ṣ.* fame, celebrity; ذائع الصيت *ḏāʿiṭ al-ṣiṭ* famous, celebrated, well-known

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syr.*)

○ مصرات *miṣraṭ* microphone

تصويت *ṭawwīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صائت *ṣāʾiṭ* sound- (in compounds) |

○ سينما صائت *ṣāʾiṭ* sound film

مصوت *muṣawwīt* voter; entitled to vote, franchised

صاح look up alphabetically

صوح II to dry (s.s.h.)

مصح *muṣawwaḥ* withered, dried (herb, etc.)

<sup>1</sup> *ṣāḥa u* = *ṣāḥa u* (صوخ)

<sup>2</sup> صوح IV to listen, lend one's ear (ل or ل to s.o., to s.th.)

ص name of the letter ص

صودا *soda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (*Lat. sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (s.s.h.); to paint, draw, sketch (s.s.s.s.s.s.); to illustrate (with drawings or pictures, s.s.h.); to make a picture (s.s.s.s.s.s.); to photograph (s.s.s.s.s.s.); to represent, portray (s.s.h., fig.) | صور له (*ṣawwira*) it appeared to him, seemed to him

V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (أ s.th.); to think (أ, أ s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (أ, أ); to seem, appear, look (ل to s.o.) | لا يتصوره العقل ('aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *ṣūr* horn, bugle; see also below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *ṣūralan* formally | صورة *ṣūra* total picture, overall picture; صور *ṣūrah* متحركة (*mutaḥarrika*) motion picture, film; motion-picture theater, cinema; صورة شمسية (*ṣūrah shamsiyya*) photograph; صورة طبق الأصل (*ṣūrah la-ṣal*) true copy; exact replica (*fig.*); undistorted picture; صورة مكبرة (*mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة آدميين (*fi ṣūrah ādmiyyin*) in human shape; بصورة جلية (*bi-ṣūrah jalīya*) obviously, evidently; بصورة محسوسة (*bi-ṣūrah muḥṣusa*) perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*bi-ṣūrah khāṣa*) especially, particularly; بصورة عامة (*bi-ṣūrah ʿāma*) generally, in general; بصورة مكبرة (*mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة (*bi-ṣūrah muḥẓūṭa*) noticeably, markedly; بصورة كيميائية (*bi-ṣūrah kīmiyāʿiyya*) chemically, by chemical means; بصورة ما إذا (*bi-ṣūrah mā ʾidā*) in case that ..., if; بصورة مصغرة (*bi-ṣūrah muṣagḡara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *ṣūri*, *ṣuwarī* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭaṣwīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير الشمسي (*ṭaṣwīr al-shamsī*); take (in motion picture making) | آلة التصوير camera

تصويرة *ṭaṣwīra* pl. تصاویر *ṭaṣawīr* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭaṣawwur* pl. -āt imagination (also *philos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*philos.*)

تصوري *ṭaṣawwūrī* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | المذهب التصوري (*maḏhab al-ṭaṣawwūrī*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -ūn former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftman, commercial artist, illustrator | المصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي القلب (*al-kahraḏī, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwar* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | المصور الجغرافيا *m. al-juḡrāfiyya* atlas

\* صور *ṣūr* Tyre (town in S Lebanon)

\* صوص *ṣūṣ* pl. صيصان *ṣiṣān* young chicken, chick (*syr.*)

\* صوصى *ṣawṣā* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاع *ṣāʿ* pl. اصواع *aswāʿ*, اصواع *aswāʿ*, صيعان *ṣiʿān* saa, a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣāʿain*) or كال له صاعا بصاعين *kaḏa* to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

صاغ *ṣāḡa* u (*ṣawḡ*, صياغة *ṣiyyāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (أ s.th.); to formulate (أ s.th.); to coin (أ a word); to fabricate, invent, make up (أ a lie) | صاغ الذهب والفضة (*ṣāḡ al-ḏahab waḏ-ḏaḡḡa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صوغ *ṣawḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating

صيفة *siḡa* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *siyāḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math.*, *chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيفة الفاعل the active (*gram.*); صيفة المفعول the passive (*gram.*); بصيفة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms

صيغة *siyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *masāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صانع *ṣānīḡ* pl. صياغ *siyāḡ*, صاغة *ṣāḡa*, صواغ *suwāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغات *masūḡāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

صاغ look up alphabetically

صوف *ṣūf* pl. أصواف *aṣwāf* wool

صوفي *ṣūfī* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

الصوفية *ṣūfiya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *ṣūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *ṣūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *ṣawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

التصوفية *al-mutaṣawwifa* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *ṣūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *ṣāla* pl. صال *ṣāl* (صول *ṣawla*, صولة *ṣawla*) *ṣāla* u (ṣawl, *ṣawla*) to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (أ grain, gold) III to vie, compete (أ with s.o.)

صولة *ṣawla* pl. -āt attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

صول *ṣol* (Turk. *sol*) approx.: sergeant major, technical sergeant (Eg.) | صول تعليم approx.: master sergeant; صول تعيين approx.: quartermaster sergeant (mil.)

صولجان *ṣawlaḡān* pl. صولجاة *ṣawḡlija* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صام *ṣāma* u (ṣaum, صيام *siyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (Chr.); عيد صوم الغفران 'id ḡ. al-ḡufrān Yom Kippur, Day of Atonement (Jud.)

صيام *siyām* fasting, fast

صيامي *siyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ān, صوم *suwām*, صي *siyyam*, صيام *siyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somaliland

صومالي *ṣomālī* Somali (adj. and n.)

صومة *ṣuma'a* see صمع

صان *ṣāna* u (ṣawn, صيانة *siyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (أ s.th.); to maintain (أ e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (أ s.o., s.th. from); to defend (أ s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *ṣawn* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة السون honorary title of ladies of high social standing

صوان *suwān*, *suwān* pl. أصوانة *aswina* cupboard, case

صوان *suwān* (coll.; n. un. ذ) flint; granite

صواني *suwānī*: أدوات صوانية (*adawāt*) flint implements

صيانة *siyāna* = صون *ṣawn* | ملك الصيانة *malak as-ṣ.* guardian angel (*Chr.*)

صائن *ṣā'in* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوى *ṣūwa* pl. صوى *suwan* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawd* i (*ṣuway*) and *ṣawiya* a (*ṣawan*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawd* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت see صوت

(صيح) صاها *ṣāha* i (*ṣaiḥ*, صياح *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to caw; to utter, let out (*ṣaiḥatan* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (ق or ع at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣaiḥ* crying, clamor

صيحة *ṣaiḥa* (n. vic.) pl. -āt cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ. al-ḥarb* battle cry, war cry; أرسل صيحات (*arsala*) to utter cries; على صيحة to utter a cry; صيحة ذهب within shouting distance; واد ذهب صيحة ق (call) (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣiyāḥ* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

تصايح *ṭaṣyāḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣida* i (*ṣaid*) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) V to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣaid* hunting, hunt; angling, fishing (also الصيد السمك *ṣ. as-samak*); game, venison, prey, quarry | صيد من خياله (*ṣ. ḥayālīḥ*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -ūn hunter; fisher | صياد السمك *ṣ. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (*zool.*)

صيداء *ṣaidā'* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miṣyada* pl. مصائد *maṣāyid* trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصايد *maṣāyid* fishery, fishing grounds (also مصيدة الاسماك)

ص sad name of the letter ص

صيدلة *ṣaidala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaidal* pl. صيادلة *ṣayḍāla* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaidalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaidaliya* pl. -āt pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaidaliyyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *ṣāra* i (*ṣair*, صيرورة *ṣayrūra*, صير *maṣir*) to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or ال to); to arrive (ال at); to end, wind up (ال with), result (ال in); to lead, bring s.o. or s.th. to; يَصَارُ (yusāru) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (• s.o.) to become (• s.th.), make (• s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صِر sir crack (of the door); small salted fish

صِرورة pairūra (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مَصِير maṣīr development, progress (e.g., of work); — (pl. مَصَاير maṣāyir\*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under مَصَر | مَصِير self-determination (pol.); مَصِير كُلِّ شَيْءٍ m. kullī ḥayyīn the way of all flesh

تَصْيِير taṣyīr cession, transfer (jur.)

صَيْبِيَّة ṣaybiya pl. صِيَابِصٍ ṣayāḍiṣin spur of the rooster

صَوغ see صَيْفَة

(صَيْف) صَاف ṣāfa i (ṣaif) to be summery; to spend the summer, estivate (• or ب in) |

صَاف الزَّمان am ṣatā (zamānu am ṣatā) at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صَيْف ṣaif pl. أَصْيَاف aṣyāf summer

صَيْفِي ṣaifi summery, estival, summer (adj.) | تَوَقِيت صَيْفٍ daylight-saving time

مَصِيف maṣīf pl. مَصَايِف maṣāyif\* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اِصْطِيف iṣṭiyāf summering, summer vacationing

صَائِفَة ṣā'iṣa summer(time)

مُصْطَاف muṣṭāf summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

الصِّين aṣ-ṣīn China; the Chinese | بِلَاد الصِّين bilād al-ṣīn China

صِيْنِي ṣīni Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صِيْنِيَّة ṣīniya (syr. ṣēniya, leb. ṣainiya) pl. صَوَانٍ ṣawānī a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صِيْنِيَّة مَتَحَرَكَة mutaharrika; pl. chinaware, porcelain vessels

صِيَوَان ṣiwān pl. -āt, صَوَارِين ṣawāwīn\* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضَاد ḍād name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: أَهْل الضَّاد ahl aḍ-ḍ. the Arabic-speaking peoples, the Arabs; أَقْطَار الضَّاد aḍ-ḍ. the Arabic-speaking countries; لُغَةُ الضَّاد luḡat aḍ-ḍ. the Arabic language

ضَوَلٌ ḍa'ula u ضَوَالَةٌ ḍa'ālā (ضَوَلَةٌ ḍu'ālā) to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضَالَّةٌ ḍa'āla (ضَائِلَةٌ ḍi'āla) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

ضالة *ḍu'ala* = ضالة *ḍa'ala*

ضئيل *ḍa'il* pl. ضئيل *ḍa'il*, ضئيلة *ḍu'ald'*  
small, tiny, minute, little, scanty,  
slight, meager, sparse, feeble, faint, thin

ضائل *ḍa'ul* = ضالة *ḍa'ala*

ضامة *ḍama* checkers

ضأن *ḍa'n* sheep (coll.)

ضاني *ḍa'nī*, *ḍānī* mutton (meat)

ضائن *ḍa'in* sheep

ضب *ḍabba* : (*ḍabb*) to take hold (ع of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (ع s.th.) II = I; to bolt  
(a the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḍabb* pl. ضباب *ḍibāb*, اضب *aḍubb*,  
ضبان *ḍubbān* lizard

ضب *ḍabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḍabba* pl. -āt, ضباب *ḍibāb* door bolt,  
latch; wooden lock

ضباب *ḍabāb* fog, mist

ضبر *ḍabara* u to gather, collect, assemble

ضبرة *ḍibāra*, *ḍubāra* and اضبرة *iḍbāra*  
pl. اضابير *aḍābir* file, dossier

ضبور *uḍbūr* file, dossier

ضبح *ḍabaḥa* a (*ḍabb*) to blacken (a s.th.,  
said of fire); to snort (horse)

ضبط *ḍabaḥa* : u (*ḍabf*) to grab, grasp, seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (a, a  
s.o., s.th.), take hold (a, a of s.o., of  
s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to  
tackle resolutely, master, overcome (a  
s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.)  
under control, have command (a over  
s.th.); to restrain, hold back, keep  
down, subdue, check, curb, control  
(a, a s.o., s.th.); to seize, distrain, im-  
pound, confiscate (a s.th.); to do (a

s.th.) accurately, precisely, meticulously,  
or well; to render precise, define pre-  
cisely (a s.th.); to regulate, adjust (a  
s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely  
(كلمة *kalimatan* the spelling and pro-  
nunciation of a word), vowel(ize) (a a  
word); to observe strictly, keep exactly  
(a time); to regulate, settle, put or keep  
in order (a s.th.); to correct (a s.th.);  
to enter, book, record, register (a s.th.);  
to measure off exactly, measure out (a  
s.th.), take exactly the right amount, the  
right proportion (a of) VII to be de-  
tained, be held back, be held up; to be  
regulated, be kept in order, be disciplin-  
ed; to be determined, be established, etc.  
(pass. of *ḍabaḥa*)

ضبط *ḍabf* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint, suppres-  
sion, subdual, curb(ing), check(ing);  
control; seizure, impoundage, distrain,  
confiscation; accuracy, correctness, exact-  
itude, precision; vowelization; correc-  
tion, amendment, settlement; regulation,  
adjustment of an apparatus (*techn.*);  
(pl. ضبط *ḍubūf*) protocol, minutes,  
procès-verbal; entering, entry, record,  
registry; ضبط *ḍabḥan* accurately, exactly,  
precisely, punctually | بالضبط = ضبط  
*ḍabḥan*; ق. ضبط الاراضى *al-arāḍi* cadastral  
survey; ضبط الحسابات *bookkeeping*; ضبط  
الشهوة *al-ṣahwa* abstemiousness, conti-  
nence; ضبط الاملاك العقارية (*aqāriya*) ca-  
dastral survey; ضبط النفس *self-control*,  
*self-command*; جهاز ضبط *jahāz aḍ-ḍ*,  
control apparatus, controlling device;  
ضبط عار عن الضبط (*ārin*) unvowel(iz)ed

ضبطية *ḍabfiya* police station; police

مضبطة *maḍbafa* pl. مضابط *maḍābiḥ* pro-  
tool, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *inḍibāf* discipline | لجنة الانضباط  
*lajnat al-inḍ.* disciplinary board

ضابط *ḍabīf* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor



*šidqaihi*) or ضحك ملء شدي (mi'la) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنضد (*durrin munaqqadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذننه (*daqanihi*; pl. ذقونهم) (eg. syr.) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذننه (*daqanihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك النكل (*takla*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḍahk*, *ḍiḥk*, *ḍahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḍahka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *ḍuḥka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḍahūk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *ḍahūk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحكة *uḍḥūka* pl. اضايح *aḍḥik* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

ضحك *aḍḥak* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

ضحكة *maḍḥaka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḍahik* pl. ضواحك *ḍawḍḥik* laughing | ضواحك السن *ḍ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضحك *muḍḥik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصة تمثيلية مضحكة (*qiṣṣa tamṭiliyya*) comedy

ضحل *ḍahl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحا (*ḍahā u* (*ḍahw*, *ḍuḥūw*) and ضحى) to become visible, appear; — ضحى *ḍahiya a* (ضحا *ḍahan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى بنفسه to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *ḍahwa* pl. *ḍahawāt* forenoon; morning

بين *ḍuḥan* (m. and f.) forenoon | ضحاه عشيّة (*aṣṣiyatin wa-ḍuḥāhā*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحايا *ḍahiya* forenoon; — (pl. ضحايا *ḍahāyā*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | وقع ضحية (*ḍahiyataḥū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اضحى *aḍḥan* (coll.; n. un. اضاحة *aḍḥah*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الاضحى *ʿid al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; يوم الاضحى *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

اضحية *uḍḥiya* pl. اضايح *aḍḥiyat* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

ضحية *taḍḥiya* sacrificing, immolation; (pl. -āt) sacrifice

ضاح الشمس *ḍāḥin* sunlit

ضاحية *ḍahiya* pl. ضواحي *ḍawḍḥin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muḍḥḥan* place where one has breakfast



ضخ *ḍaḥḥa u (ḍaḥḥ)* to spurt, spout, squirt (a water)

مضخة *miḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍāba*) suction pump; مضخة الحرائق (الخريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضخم *ḍaḥma u (ḍaḥma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (a s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضخم *ḍaḥm* pl. ضخام *ḍiḥām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الثقمة (*miḍ/a'īya*) heavy artillery

ضخامة *ḍaḥāma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخيم *taḍḥīm* inflating

تضخيم *taḍaḥḥīm* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also تضخم مالي (نقدى) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍaḥḥīm* pl. -āt amplifier | الصوت *m. aṣ-ṣaut* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (a, a against), antagonize (a s.o.), contravene, violate (a s.th.), be opposed (a, a to), be contradictory (a to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (a, a) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *aḍḍād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

ضد *ḍidda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات الحمل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات الحشرة (*ḥaḥariya*) insecticides; مضادات الفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (a, a s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (a, a to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or a, a); to force, compel, coerce, oblige (a s.o. to); to do violence (a to s.o.), bring pressure to bear (a on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (a s.o., a to); — pass. *uḍḥurra* to be forced, compelled, obliged (a to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (a of s.th.), need, want (a s.th.)

ضر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍirr, ḍurr* addition of a second wife to one's household

ثمة *ḍarra* pl. -āt, ضرائر *ḍarā'ir*<sup>3</sup> wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر | what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ*, the lesser of the two evils

في السراء | *ḍarrā'*<sup>3</sup> distress, adversity في السراء والضراء (*sarrā'*) in good and bad days, for better or for worse

ضرير *ḍarir* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratān* necessarily | عند الضرورة | necessarily; في حالة الحاجة، إذا كان يجب، عند الضرورة | *al-ḍarūra* (necessity) in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبيح المحظورات (*tubīḥu*) necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري | to be necessary; *ḍ. al-ḥayāh* necessities of life; الضروريات exigencies, requirements of the situation

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr*<sup>3</sup> harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل) for

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار | in case of emergency

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب) to, for

مضطر *muḍṭarr* forced, compelled, obliged (الى) to; poor, destitute; wanting (الى) s.th.), in need (الى) of s.th.)

ضرب *ḍaraba* : (*ḍarb*) to beat, strike, hit (s.o., s.th., ب with; ب with s.th. on; s.o. on); to shoot, fire (s., s. at s.o., at s.th.), shell, bombard (s., s.o., s.th.); to play (s., على a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. على on s.o. s.th.); to turn away from; to leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; — (*ḍarb*, ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); — (*ḍirāb*) ضرب | to cover, mount (لها the camel mare) لاجل (*ajalan*) to fix a date for s.o.; ضرب في (*aruzz*) to hull rice; ضرب الارض (*arḍ*) to travel; ضرب بوية على (*bōya*) to paint or daub s.th.; ضرب الباب to knock on the door; ضرب الجرس (*jaras*) to ring the bell; ضرب حقنا (*ḥaqnan*) to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا (*ḥaṭṭan*) to draw a line; ضرب اخماسا (*li-ḥaṣṣin*) ضرب اخماسا لاسداس to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة (*ḥaimatan*) to pitch a tent; ضرب الزقم (*raqma, qiyāsiya*) to break a record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب ضريبة to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه في (*aṭnābahū*) to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه على to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبيا (*tūban*) to make brick; ضرب عددا في آخر (*ʿadadan fī āḡara*) to multiply a number

by another; ضرب عنقه ('*unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qālabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثالا (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثالا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثالا to give an example; to quote as an example (ل or على s.th. for); ضرب الامثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'idan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب الى الحمرة (الى الصفرة) (*ḥumra, sufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*ḥayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب برأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmin muṣibin*) to take an active part in; ضرب بهم ونصيب في (*wa-naṣibin*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه بقرق (*'urḍa l-ḥ.*) ضرب به عرض الحائط (*bi-'irḡ*) do; ضرب به عرض الحائط (*'urḍa l-ḥ.*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظره (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣāḥibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣafḥan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th.; ضرب no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه ضربا (*ṣab'ata ayyāmin*) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (ب s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (ب a fabric) III to contend, vie, fight (ب with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا ل (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا (*ṣafḥan*) to desist, abstain from; عن اضرب (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ṭa'am*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | دار ضربخانه *dar ar-raml* *ḍ.* ضرب الرمل (money) mint; الضرب *ḍ.* ar-raml geomancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع *waḍ'at* to level a weapon, hold a weapon ready to fire; واضربه *waḍ'at* he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة *ḍ.* *aṣ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (على for); ضربة جزاء *ḍ.* *jazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḍirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḍarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب الشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. al-daḥl* income tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. kasb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāḥi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḍrīb* pl. مضارب *maḍārīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان (m. al-maḥal) مضرب المثل (الامثال) to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب ارز *m. aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrāb* pl. مضارب *maḍārīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḍrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍāraba* pl. -āt speculation (stock exchange); silent partnership (Isl. Law), limited partnership, partnership in commendam

اضرب *iḍrāb* pl. -āt strike

تضارب *taḍārūb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iḍṭirāb* pl. -āt disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also pol.); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aḥabīya*) nervous disorders

ضارب *ḍawḍrīb* pl. of ضارب *ḍarīb* beating, striking, etc. | المروق الضارب the arteries; طير ضارب (*ḥaīr*) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (math.) | مضروب فيه multiplier (math.)

مضربة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍārīb* pl. -ūn speculator

متضارب *mulaḍārīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍṭarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍṭarab* playground (fig.)

ضرب *ḍarb* see ضرب

ضرب *ḍaraja u (ḍar)* to spot, stain, besleck, smear (بالدم) s.th. with blood II = I V to redden, be or become red

مضرج *muḍarraj*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

اضربة *ḍarīḥ* pl. ضرايح *ḍarā'iḥ* adriḥa grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḍarasa i (ḍara)* to bite firmly or fiercely (s.th.); — *ḍarisa a (ḍaras)* to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (s.o.) tough, battle-hardened; to render dull الانسان the teeth by acid food and drink IV to render dull الانسان the teeth by acid food and drink

ضروس *ḍarās* pl. اضراس *aḍrās* ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth

harb *ḥarb* fierce, murderous war

*taḍāriṣ* تَضَارِيس *al-arḍ* elevations, undulations of the ground; *al-wajh* wrinkles of the face

*ḥarāṭa* حَرَاطَة (*ḥarṭ*, *ḥarīṭ*, *ḥurāṭ*) to break wind

*ḥarṭ* حَرْط (n. un. ة) wind, fart

*ḥurāṭ* حُرَاطَة wind, fart

*ḥara'a* حَرَا *a*, *ḥaru'a* حَرُو *u* (*ḥarā'a*) and *ḥarī'a* حَرَا (*ḥara'*) to be humble, submissive (إِلَى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إِلَى before); to implore, beg, beseech, entreat (إِلَى s.o.) III to be similar, be equal (أ, أ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ), resemble (أ, أ s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إِلَى before); to implore, beg, beseech, entreat (إِلَى s.o.)

*ḥar'* حَر' pl. *ḥurā'* حُرُوع *ḥirā'* حِرَاع udder, teat | الزرع والفرع (*zar'*) agriculture and stock farming

*ḥir'* حِر' like, alike, similar

*ḥarā'a* حَرَاَة submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

*muḥāra'a* مُحَارَاَة likeness, similarity, resemblance

*taḥarru'* تَحَرُّع imploring, begging, entreaty, supplication

*ḥarī'* حَرَاَة frail (of a person)

*muḥāri'* مُحَارَاَة like, alike, similar; (gram.) imperfect

*ḥarḡam* حَرْغَم pl. *ḥarāḡim* حَرَاغِم lion

*ḥirḡam* حِرْغَم pl. *ḥarāḡima* حَرَاغِم lion

*ḥarima* حَرِمَة (*ḥaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle, light (أ fire) | to set s.th. on fire, set fire to s.th. IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

*ḥirām* حِرَام burning, blaze, flare; fire, conflagration

*idḥirām* إِذْهِرَام burning, flare, blaze; fire, conflagration

*muḥṭarim* مُحْطَرَم burning, flaming, on fire

II to set (أ a dog on game); to provoke (أ s.o.) to a fight (ب with)

*ḥirw* حِرْو pl. *aḥrin* أَحْرَاء *ḥirā'* حِرَا' hound, hunting dog

*ḥarāwa* حَرَاوَة greed, voracity

*ḥarin* حَرَا voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. *ḥawārin* حَوَارِ) beast of prey, predatory animal

*ḥa'ḥa'a* حَا'حَا' to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taḥa'ḥa'a* تَحَا'حَا' to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

*ḥa'ḥa'a* حَا'حَا' demolition, razing; espousing, undermining; debility, frailty, feebleness | *al-kibar* الْكِبَر senility, dotage

*mutaḥa'ḥi'* مُتَحَا'حَا' dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

*ḥa'u'a* حَا'وَة (*ḥu'f*, *ḥa'f*) to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عَنْ for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (مَنْ or أ, أ s.o., s.th.) X to deem (أ s.o.) weak; to behave arrogantly (أ toward s.o.)

ضعف *ḡuʿf*, *ḡaʿf* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; الضعف العصبي (*agabī*) neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *ḡ. al-tanāsul* sexual impotence

ضعاف *ḡuʿaʿf* pl. m. ضعفاء *ḡuʿaʿf*<sup>2</sup>, ضِعَاف *ḡiʿāf*, ضعفا *ḡaʿaʿa*, pl. f. ضِعَاف *ḡaʿaʿiʿ*<sup>2</sup> weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الإرادة weak-willed; ضعيف العقل *ḡ. al-ʿaql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *ḡ. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

أضعاف *iḡʿāf* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *mustaʿāf* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *ḡiʿf* pl. أضعاف *aḡʿāf* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مضعف *miʿatū ḡiʿfihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعاف *ḡalāḡatu aḡʿāfihī* thrice as much, the threefold of it; أضعاف أضعاف *a. aḡʿāfihī* many times as much, e.g. مرتبة أضعاف *(mablaḡu murattabāhū aḡʿāfa a.)* this amount was many times as much as his salary; أضعافا مضاعفة *aḡʿāfan muḡāʿafatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *taḡāʿiʿ*<sup>2</sup> contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as an expletive after ق) ق تضاعيفه within it, therein contained

مضاعفة *muḡāʿafa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḡāʿuf* doubling, multiplying

مضعف *muḡāʿaf* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḡāʿaf* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *ḡiʿf*

وضع *ḡaʿa*, *ḡiʿa* see وضع

ضغ *ḡaḡaḡa a (ḡaḡt)* to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغ *ḡiḡt* pl. أضغاث *aḡḡāḡ* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغثا confused dreams; ضغثا على إباله (*ibbāla*) to make a thing worse

ضغ *ḡaḡaḡa a (ḡaḡt)* to press, squeeze (a, s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغ *ḡaḡt* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي (*jawwī*) atmospheric pressure; ضغط الدم *ḡ. ad-dam* and الضغط الدموي (*damawī*) blood pressure; ضغط تحت *ḡ. al-hawāʾ* air pressure; ضغط الرأي العام (*ḡ. ir-raʿyī l-ʿāmm*) under the pressure of public opinion

ضغ *ḡaḡa (n. vic.)* pressure

○ ضغطية *ḡuḡūḡiya* (wind) pressure

ضغوط *ḡaḡūḡ* nightmare

○ مضغوطات *maḡḡūḡiʿ*<sup>2</sup> هوائية (*hawāʾiyya*) compressors

ضغوط *taḡḡūḡ* compression (phys.; as opposed to تخلخل *taḡallul*)

انضباط *inḍiḡāḡ* compressibility

ضاغط *ḡaḡḡ* آلة ضاغطة *compressor*

مضغوط *maḡḡūḡ*: هواء مضغوط (*hawā'*)  
compressed air

ضغ *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear a grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge  
against one another

ضغن *ḡiḡn* pl. اضغان *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) hatred

ضغن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḡaḡina* pl. ضغائن *ḡaḡā'in* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaḡfa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiḡfa, ḡaḡfa* pl. ضفاف *ḡiḡāf* bank,  
shore; coast

ضف *ḡaḡaf* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡ', ḡaḡḡa* pl. ضفادع *ḡaḡāḡi'* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡārī*) frogman (*mil.*)

ضفر *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a a rope) II = I; III to help,  
assist, aid (a s.o.) VI to help one another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, be closely connected  
(مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفور *ḡuḡur* (saddle) girth

ضفار *ḡaḡār* pl. ضفور *ḡuḡur* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡira* pl. ضفائر *ḡaḡā'ir* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (*anat.*)

ضفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡu*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot gen-  
erously (عل a s.th. to); to grant, award  
(عل a s.th. to); to let s.o. or s.th. (عل)

have (a s.th.); to fill (a s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفة *ḡaḡwa*: ضفة العيش *al-'aḡif* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḡaḡin* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḡalla* i ضلال *ḡalāl*, ضلالة *ḡalāla* to lose  
one's way, go astray; to stray (عن or a  
from the way); to err | ضل سعيه (*ḡa'-  
yuhū*) his effort was in vain II to mislead,  
lead astray, misguide (a s.o.); to delude,  
deceive (a s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (a s.o.) lose his  
way (a); to let (a) s.th. get lost

ضل *ḡull* error

ضلال *ḡalāl* a straying from the right  
path or from truth; error | ○ ضلال الألوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḡalāla* error

ضلالة *ḡalāla* pl. اضلال *aḡālil* error

مضلة *maḡalla* an occasion, or possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡlīl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *iḡlāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḡall* pl. ضوال *ḡawāl* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, false

ضالة *ḡalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
do.

مضل *muḡallil* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡill* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡala'a* a (*ḡal'*) with مع: to side with s.o.,  
make common cause with s.o.; — *ḡalu'a*  
u ضلعة (*ḡalā'a*) to be strong, sturdy,

robust; — *ḍali'a a (ḍala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (a s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلعه | *ḍal'* affection, attachment  
 معه he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍulū'*, *ḍila'* pl. ضلوع *ḍulū'*, *ḍila'* rib; outlet, chop; side (of a triangle); الضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *ḍ. al-birmil* barrel stave; ضلع متساوي الاضلاع *mutasawwī l-a. equilateral (geom.)*; كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضليح *ḍali'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلاعة *ḍala'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلغ *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl. -āt) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍalli'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضلمه (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (a s.th.); to add (up), sum up (a s.th.); to gather, collect, reap, harvest (a s.th.); to unite, bring together (م persons); to embrace,

hug (a s.o.); to join, subjoin, annex (الى a s.th. to), add, attach (الى a s.o., s.th. to), unite (الى ا s.o., s.th. with); to combine (within o.s., a different things); to close, compress (a the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (a s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (a a consonant; *gram.*) | ضم الصفوف *(ḍadriḥ)* to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته *(zaujatahū)* he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (*gram.*)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -āt) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضاممات *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍāmm* together with, jointly with

انضمام *inḍimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (الى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منضم *munḍamm*: منظم close order (*mil.*)

○ منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)



اصحل *iqmaḥalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اصحلال *iqmāḥlāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضمحل *muḍmaḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

مخ *ḍamaḥa u (ḍamḥ)* and II to oil, anoint, rub, perfume (ب ه, ه s.o., s.th. with)

معد *ḍamada u i (ḍamd, معد ḍimād)* and II to dress, bandage (ه s.th., esp. a wound)

معداد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

معداة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمّد *muḍammid (ir.)* male nurse

مضمّدة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمّر *ḍamara, ḍamura u (ḍumr, ضمور ḍumūr)* to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ه s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ه في نفسه s.th. in one's heart), keep (ه s.th.) to o.s. (ه في نفسه) to harbor, entertain (ه ل feeling toward, against) | اصمّر له الشر (ḥarra) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمّر *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

ضمار *ḍimār* دين ضمار (*dāin*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamīr* pl. ضمائر *ḍamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تائب الضمير compunctions, contrition, repentance; الضمير *ḥayy aḥ-d.* conscientious, scrupulous; مرتاح *murtaḥ* *aḥ-d.* of peaceful mind; فائق الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍāmīr* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

إخمار *iqmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمّر *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also مضمّر اسم (*ism; gram.*)

ضمن *ḍamina a (ضمنان ḍamān)* to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ه for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ه ل to s.o. s.th.); to insure (ه s.th. against) | ضمن لنفسي شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (ه s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (ه ه s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ه s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ه for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimn* inside, interior; *ḍimna* (*prep.*) in, within, inside of, among; ضمناً *ḍimnan* (*adv.*) inclusively, implicitly, tacitly | مفهوم ضمناً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (with foll. *genit.*) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḥaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḡamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | الضمان *(jamāʿi)* collective security; المشترك *(muṣṭarak)* do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *ṣirkat aḡ-ḡ.* insurance company

ضمين *ḡamin* pl. ضمان *ḡumanāʿ* responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḡamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضمن *aḡman* offering better guaranty

تضامن *taḡāmun* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ṣirkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḡāmin* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḡmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضمين *maḡmūn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون *(dain)* bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمن *muḡamman* included, implied

متضامن *mutaḡāmin* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a and *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanantu*) i (*ḡann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.o. ب s.th.) | ما ضن بشقة على (*bi-maṣṣaq-ḡaīn*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḡann*: ضنا ب (*ḡannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḡanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḡanuka u* (*ḡank*, ضناكة *ḡanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḡank* poverty, distress, straits | عيش ضنك (*ʿaiṣ*) a hard, wretched life  
مضناك *maḡānik* straits, hardships  
مضنك *muḡnik* weak, exhausted

ضنو *ḡanu, ḡinu* children

ضنى *ḡaniya a* (*ḡanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, wear out (s.o.); to undermine, sap (s.o. the health); to consume (s.o.; of anxiety, and the like)

ضن *ḡanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنى *ḡanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضن *muḡnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḡahada a* (*ḡahd*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضهاد *iḡḡihād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضهد *muḡḡahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḡahr* pl. ضهور *ḡuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s., s.), correspond (s. to s.o., s. to s.th.); to compare (s. s.th. with; ب two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḡahan* ○ menopause, climacteric

ضئى *dahiy* similar, (a)like, corresponding, analogous

مضاهاة *mudāhāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (عل with)

مضاه *mudāhin* similar, (a)like, corresponding, analogous

ضوء *ḍā' u (ḍaw')* to gleam, beam, radiate, shine II to light (a s.th., a lamp); to illumine, illuminate (a s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (عل upon, over); to light, illumine, illuminate (a s.th.); to enlighten (a s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

ضوء *ḍaw'* pl. أضواء *aḍwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *ḍ. al-shams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *ḍ. al-qamar* moonlight; ضوء النهار *ḍ. an-nahār* daylight; ضوء كاشف *ḍ. an-naḥār* daylight; على ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

ضوءى *ḍaw'i* luminary, light- (in compounds) سنة ضوئية (*sana*) light-year

ضياء *ḍiyā'* light, brightness, glow

إضاءة *ḍi'ā'* lighting; illumination | الإضاءة المقيدة (*mugayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الإضاءة *miṣbāḥ al-i.* incandescent lamp

مضيء *muḍī'* shining, luminous, bright

ضاد *ḍād* name of the letter ضا

ضار *ḍāra u (ḍaur)* to harm, injure, damage, prejudice (a, s.o., s.th.), inflict damage (a, upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (a with pain, with hunger)

ضور *ḍaur* violent hunger

ضوضاء *ḍawḍā'* noise, din, uproar

ضوضى *ḍawḍan* noise, din, uproar

ضاع *ḍā'a u (ḍaw')* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوى *ḍawḍ i* to resort, have recourse (الى to); — *ḍawīya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV أضوى to weaken, debilitate (a, s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (a s.o., a s.th.) VII to join, follow (الى s.o.), attach o.s. (الى to s.o.); to rally, flock (الى around, around or under s.o.'s banner)

ضار *ḍāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

ضار *ḍāra i (ḍair)* to harm, injure, damage, prejudice (a, s.o., s.th.), inflict damage (a, upon)

ضير *ḍair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

قسمة ضيزى *qisma ḍizā* unjust division

ضاع *ḍā'a i (ḍai', ضياع ḍayā')* to get lost, be lost (عل for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (a, s.o., s.th.); to lose, forfeit (a s.th.), be deprived (a of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (a s.th.); to neglect, omit (a s.th.); to miss, let go by (a s.th.), let slip (a s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقه (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; الضيف ضيعت اللبن *as-paiḥa ḍayya'ti l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; اضاع صوابه (*ṣawābahū*) to lose one's mind; اضاع عليه فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; اضاع الوقت (*wagt*) to waste time

ضيع *ḍai'* loss

ضيعة *ḍai'a* pl. ضياع *ḍiyyā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayḍ'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* loss of time

يا ضيعانه *yā ḍi'ānāhū* what a loss!

مضياع *mīḍyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *taḍyī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍā'i'* pl. ضيع *ḍuyyā'*, ضياع *ḍiyyā'* (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍī'a* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة الوقت *muḍī'a*, (li-l-waqt) waste of time, loss of time

مضاييع *muḍayyī'* prodigal, squandering, wasteful

(ضيف) ضاف *ḍāfa* i (ضيفاً *ḍiyyāfa*) to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (الـ s.th. to); to admire (الـ s.th. to); to connect, bring in relation (الـ s.th. with); to ascribe, attribute, assign (الـ s.th. to s.o.) | اضاف اسماً الى اسم (*isman*) to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); اضيف الى ذلك ان (*aḍīf*) what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (الى to) X to invite s.o. (s) to be one's guest

ضياف *ḍayf* pl. ضيوف *ḍuyūf*, اضياف *aḍyāf*, ضيفان *ḍi'fān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accomodation;

hospitality | انت في ضيافتي *you are my guest*

مضيف *mīḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيضة *maḍyāfa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription-attribution (to); genitive construction (*gram.*) | إضافة الى أجل (*ajal*) limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*); بالإضافة الى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة الى ذلك moreover, furthermore, besides

إضافي *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

إضافية *iḍāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍīf* host

مضيفة *muḍīfa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف اليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); moreover, furthermore, besides

(ضاق) ضيق *ḍāqa* i (ضيقاً *ḍayiq*, *ḍiḡ*) to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (بـ for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (بـ because of, by, at, about); to become or be tired, weary (بـ of s.o., of s.th.) | ضاقت به الأرض (*aḍū*) to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة (*ḥayātu*) life depressed him,

he had a bad time, he was bad off; ضاقت ضاقت (subulu) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعا ب (dar'an) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق عنه do.; ضاق صدره (šadruhū) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (yaduhū) to be incapable of; to be too poor to... II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (s.th.); to pull tight (s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (s.o.) to keep (s.o.) short (in s.th.) ضيق الحصار | to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (s.o.); to harass, oppress, beset (s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (s., s.o., s.th.), bear down heavily (s., s.o. upon); to cause trouble (s. to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *diq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḡāl al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *al-maqām* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḡayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *al-kuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*ḡ. as-padr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *ḡ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḡaiqa, ḡīqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḡyaq* narrower, tighter

مضيق *maḡīq* pl. مضائق *maḡāyiq*, مضائق *maḡāḡiq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *taḡyīq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضيق تضيق tightening of the blockade; الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḡāyāqa* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḡāḡīqa* pl. ضوائق *ḡawāḡiq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḡ. al-'aiš* straitened circumstances; ضائقة مالية (*māliyya*) financial straits

مضايق *muḡāyīq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḡāyīq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḡama* i. (*ḡaim*) to wrong, harm (s.o.), inflict damage (s. upon s.o.); to treat unjustly (s.o.) X = I

ضيم *ḡaim* pl. ضيوم *ḡuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضم look up alphabetically

## ط

ط abbreviation of قِراط *qirāṭ*

ط *ṭā* name of the letter ط

طابة *ṭāba* pl. -*āt* ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس | the fifth column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawāb* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طارة see طور

طارية *ṭārima* pl. -*āt* kiosk, booth, cabin, stall

طازه *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس see طاسة and طاس

طواويس *ṭawūs* pl. طاووس *ṭā'ūs* and طاووس *ṭawūs* peacock

رأسه *ra'saḥ* to incline, bend, tilt, bow | رأسه *ra'saḥ* one's head; also used without رأسه

مطأى *muṭa'ī* with bowed head

مطأاً الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -*āt*) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* window

طاقية *ṭāqiya* pl. طواق *ṭawāq* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = عرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طمان see طمان

لعبة الطاولة (It. *tavola*) *ṭāwula* table | لعبة الطاولة *la'bat aṭ-ṭ.* backgammon, tricktrack; الطاولة تنس *table tennis*

طب *ṭabba u i (ṭabb, ṭibb, ṭubb)* to treat medically (أ. , s.o., s.th.), give medical treatment (أ. , s. to s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (أ. , s.o., s.th.), give medical treatment (أ. , s. to s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (s. from s.o.), consult (s. a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الأسنان *ṭ. al-asnān* dentistry, dental science; الطب البيطرى *(baṭī'arī)* veterinary science; الطب الشرعى *(ṣar'ī)* forensic medicine; الطب النفساني *(naṭṭ-ṣanī)* psychiatry; علم الطب *'ilm aṭ-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat aṭ-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.) faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبياً *(ṭibbiyan)* physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -*āt* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā'*, اطبة *aṭibba* physician, doctor | طبيب بيطرى *(baṭī'arī)* veterinarian; طبيب خاص *(ṭāṣ)* physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر *medicine man, shaman*; طبيب الأسنان *dental surgeon, dentist*; طبيب شرعى *(ṣar'ī)* medical examiner (jur.); طبيب الامراض الجلدية *(jildīya)* dermatologist

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ṭaḥḥib* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *mutaṭabbib* quack, quacksalver

طبخ *ṭabaḥa u a (ṭabḥ)* to cook (▲ s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ṭabḥ* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ṭabḥa* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ṭabbāḥ* cook

طبيخ *ṭabiḥ* cooked food, fare

طباعة *ṭibāḥa* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ*<sup>2</sup> kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ*<sup>2</sup> any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طبردار *ṭabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ṭābur* look up alphabetically

طبرية *ṭabariya*<sup>2</sup> Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طبشورة *ṭabṣūra* (sy.) chalk

طباشير *ṭabāṣir*<sup>2</sup> chalk

طباشيري *ṭabāṣirī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ṭabṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (عل s.o.)

طباطبة *ṭabṭāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba'a a (ṭab')* to provide with an imprint, impress or impression (▲ or عل

s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (▲ or عل s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (عل or ▲, ● on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (عل ▲ s.th. on); to mint, coin (▲ money); to print (▲ s.th.); pass. *ṭabi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (عل for) طبعه بطاعه | *(bi-ṭabi'ihī)* to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه *(ṭabi'a)* to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (▲ an animal) V طبع بطاعه *(bi-ṭabi'ihī)* to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (عل on); to be disposed by nature (عل for)

طبع *ṭab'* printing (of a book), print; (pl. طباع *ṭibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-ḥajar* lithography; طبع الحروف typography; طبع تحت in (the) press, at press (*typ.*); الطبع مسودة *muṣawwadat* and *musawwadat at-f.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *'ādāt at-f.* reprinting reprint; طبعاً *ṭab'an* or بطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! طبع سيء *sayy' at-f.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; طبع شاذ *ṣāḍ at-f.* eccentric, extravagant (الطباع)

طبعة *ṭab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباطب *ṭabbā'* printer

آلة الطباعة *ṭibā'a* art of printing | الطباعة printing press

طباعة *ṭibā'i* typographic(al)

طبيعة *ṭabi'a* pl. طبائع *ṭabā'i'* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة 'ilm al-ṭ. physics; natural science; ما وراء (بعد) الطبيعة (falsafatu) metaphysics; فوق الطبيعة supernatural; طبائع الاشياء the nature of things, state of affairs

طبيعي *ṭabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *ḥurriyat al-m.* freedom of the press

مطبوعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*kaṭa'*) and غلطة مطبعة (*ḡaḷṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (eg.) *maṭba'gī* printer

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* printing machine, printing press

طابع *ṭabi'* printer; — *ṭāba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوابع *ṭawābi'*) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع تذكاري postage stamp; طابع (تذكاري) commemorative stamp; طابع الاصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; printed matter | مطبوع بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*daurī*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (a s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; geom.); to fold (a s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (a horse); to apply (على a s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also a throughout s.th.), pervade (a s.th.); pass. *ṭubbiqa* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت شهرته الآفاق (*ṣuhratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته طبقته throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (a s.th.); to suit, fit, match (a, s.o., s.th.), go, tally (a, s. with), adapt o.s., adjust o.s. (a, s. to s.o., to s.th.); to correspond (a to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (a, s. with s.o., with s.th.), fit (a into s.th.) IV to close, shut (a s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (a s.th., also a with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | طبق على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to



be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (على with), correspond (على to s.th.)

طبق *ṭibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقا لـ (*ṭibqan*) do.; صورة طبق الاصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭbaq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طبق *ṭibāq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طبق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | طائر عاتق flying saucers

يد مغلقة *yad ṭabiqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -āt layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقة الطخورية (*ṭuḥrūriyya*) stratosphere; الطبقات النجسة (*naḥīsa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭ. class struggle*; علم طبقات الارض *ilm ṭ. al-aṭṭ geology*; معدود في الطبقة الثالثة regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭābiq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | الأرض الطابق الارضى (*aṭṭ*) ground floor

طابق *ṭabāq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks

طبق *ṭibāq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طابق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḥbiq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḥbiq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭaṭbaq* congruence (*geom.*)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *muṭṭiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب with gold; subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*muṭbaqa*) (*phon.*) the sounds *ṣ, ḍ, ṭ, ḫ, ẓ*

طباقة *ṭabaq, ṭubāq* (*eg.*) tobacco

طبل *ṭabala u* (*ṭabl*) to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭubāl, اطبال* *aṭbāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلية *ṭabla* drum | طبلية الاذن *ṭ. al-uḡun* eardrum, tympanic membrane

طبلية *ṭabla* pl. -āt, طبل *ṭabal* (*eg.*) lock, padlock

طبلية *ṭabli* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -ūn drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

طبلية *ṭabla* pl. -āt table

طبلية *ṭabliyya* pl. -āt, □ طبال *ṭabbāl* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طباقة *ṭabina* a to be bright, intelligent

طبل *ṭabin* bright, intelligent

\*طابونة *ṭābūna* (طبونة *ṭabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

\*طبان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طبنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طاية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājīn* pl. طواجن *ṭawājīn*\* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طحطح *ṭaḥṭaḥa* to break, shatter, smash (s.s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭaḥl?*) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥul* spleen, milt

طحالي *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* (coll.; n. un. ة) pl. طحالب *ṭaḥālīb*\* water moss

طحن *ṭaḥana* α (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (s.s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (s.s.th., s.s.th.); to wear out, wear down (s.s.th.), exact a heavy toll (s.s.th. of s.s.th.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (eg.) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طحان *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn*\* mill, grinder | طاحونة *ṭ. al-hawā'* windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*\* mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*\* mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn*\* molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḡrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra u* (*ṭarr, طرور ṭurūr*) to sharpen, hone, whet (s.s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra* (*maḡr.*) tambourine player; rogue, scoundrel

طرا *ṭara'a a* (*ṭar', طروء ṭurū'*) to descend, break in, come (على upon), overtake, befall (على s.o.), happen unexpectedly (على s.o.); to occur (على or ل to s.o., of an idea) | ماذا طرا عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرات عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*ṭabaddulun yuḍḡkuru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (s.o.)

طري *ṭari'* fresh, new

طاري *ṭāri'* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *fawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | الطوارئ state of emergency

طرائف *fur'ānā* of unknown origin, wild

طرابلس *farābulus* Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *t. al-ḡarb* Tripoli (in Libya)

طرب *farība a (farāb)* to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (s. for s.o.), sing (s. to s.o.)

طرب *farāb* pl. أطراب *aṭrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *farīb* pl. طراب *fīrāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *farūb* gay, merry, lively

أطراب *aṭrāb* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

أطراب *ifrāb* delight, delectation, diversion

مطرب *muṭrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *muṭrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طربيزة *farābiza (eg.)* table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *farbūš* pl. طرابيش *farābiš* tarboosh, <sup>for</sup>

طرابيشي *farābišī* tarboosh merchant

مطربش *muṭarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *mutaṭarbiš* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *farāḥa a (farāḥ)* to throw, cast, fling, toss (ل or ب or s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or s., s.o., s.th.); to throw or put (ب or s. a garment on or over s.o.); to present, submit (ل or s.th. to s.o.); to teach (ل or s. a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل or s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من s.th. from) | طرحه في المناقصة العامة (*munāqasat al-ʿamma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'ālān*) to put a question to s.o.; بساط البحث (*baṣaṭ al-baḥṭ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); أطرحا (*iṭṭarāḥān*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (s. with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*kalām*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الاسئلة (*as'ila*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (s. e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (a s.th.); to discard, throw away (a s.th.)

طرح *farḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

طرح *firḥ* miscarried foetus

طرحة *farḥa* pl. طراح *farāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طرح *farīḥ* pl. طرعى *farḥā* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طرعى الفرائس *bedridden*, confined to bed

طرح *farīḥa* assignment, task | شغل | بالطرحة (*ṣuḡl*) job work, piecework (eg.)

طراحة *farrāḥa* pl. طرايح *farāriḥ* mattress; hassock, ottoman

اطروحة *ufrūḥa* dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maṭraḥ* pl. مطارح *maṭāriḥ* place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

اطراح *iffirāḥ* rejection, repudiation

مطروح *maṭrūḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtracting (*math.*) | المطروح منه (*math.*) minuend

منطرح *munṭarḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طراخون *farḥūn* tarragon (*Artemisia dracunculoides*; bot.)

طرد *farada u (farḍ)* to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من a, s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (a, s.o., s.th.) | طرده من منصبه (*manṣibihi*) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (a, s.o.), launch an attack (a, on); to stalk (a, an animal, game); to pursue, follow (a, s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (a, a), give chase (a, to) VIII to drive away as booty (a, animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (a s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) من — لـ (from — to); to digress (in speaking), make an excursus | استطرد من ذلك ال قوله (*qaḍīhi*) thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *farḍ* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *farūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا و عكسا (*maṣ'alatan farḍan wa-'akṣan*) to study a problem from all sides, in all its aspects

طردى *farḍi* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طرده *farḍa* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طريد *farīd* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expellee; outcast, outlaw; الطريدان  
at-faridān night and day

مطريدة *farida* pl. طرائد *farā'id* game  
animal, game beast; game

طراد *farrād* cruiser (warship); (eg.)  
dike, embankment, dam, levee (esp. of  
the Nile)

طرادة *farrāda* cruiser (warship)

طراد *firād* pursuit, chase

مطاردة *muḥārada* repulsion, expulsion,  
banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة  
مطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

اطراد *ifīrād* uninterrupted or regular  
sequence, continuity

استطراد *istiṭrād* pl. -āt digression,  
divagation; excursus

مطارد *muḥārid* pursuer; hunter | طائرة  
مطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

مطرر *muḥārīd* incessant, uninterrupted,  
continuous, continual, unvarying, steady,  
constant; general | قاعدة مطردة general  
rule; مطرد النسق *m. an-nasq* uniform  
(adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous  
(song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish  
(a s.th.); to garnish (ب a s.th., e.g.,  
a dish with)

طرز *farz* pl. طروز *furūz* type, model,  
make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *farzī* fashion- (in compounds)

اطرزة *aṭriza* pl. طرز *furuz*, طراز  
type, model, class, make, brand, sort,  
kind, variety, species; fashion, style;  
من الطراز architectural style; embroidery |  
الطرز القديم old-fashioned, outmoded;  
الطرز الجديد new-fashioned; طراز مسلح  
محدث *musallaḥ bi-aḥdath* equipped with the latest arms;  
من الطراز الاول (awwal) first-class, first-rate

تطرير *taṭrīz* embroidering, embroidery

طرس *fīrs* pl. اطراس *aṭrās*, طروس *furūs* sheet  
(of paper); paper

طرش *farīša* a (*farāṣ*) to be or become deaf;  
— *farāṣa u* to vomit, throw up, disgorge  
II to deafen (a s.o.)

طرش *farṣ* whitewashing

طرش *farṣ* pl. طروش *furūṣ* (*syriac*) herd (of  
cattle), flock (of sheep)

طرش *farāṣ* deafness

طرشة *farṣa* deafness

اطرش *aṭrāṣ*, f. طرشاء *farṣā*, pl. طرش  
*furṣ* deaf | اطرش اسك (*asakik*) stone-deaf

مطرش *muḥārīṣ* vomitive; emetic

طرشي *furṣī* mixed pickles

طرطر *farṭara* to brag, boast, swagger, show  
off

طرطور *farṭūr* pl. طراوير *farāṭūr* high,  
conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *farāṭūr* and طراطور *farāṭūr* (*eg.*,  
*syriac*) a sort of mayonnaise (made of *ṭa-*  
*ḥīna*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and  
nuts)

طرطش *farṭaṣa* to splash, bespatter, splatter  
(a s.o.); to roughcast (a building, a  
wall)

طرطوفة *farṭūfa* end, tip, point; Jerusalem  
artichoke (*Helianthus tuberosus* L.;  
*bot.*); truffle

طرطير *farṭīr* tartar, wine stone

طرف *farāfa* i (*farf*) to blink, twinkle, wink,  
squint (also بعينه *bi-ʿainaihi*); — *farāfa u*  
(*farāfa*) to be newly acquired, be a  
recent acquisition IV to feature or tell  
s.th. new or novel, say s.th. new or  
original, introduce a novel angle or  
idea; to present (a s.o. ب with s.th.  
new or novel), give (a s.o. ب s.th.  
new or novel) V to be on the extreme

side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف *tarf* eye; glance, look | بطرف (*asāra*) he didn't bat an eye; من طرف (*kaḥṣ*) secretly, furtively, discreetly; خن (*kaḥṣ*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-riḍḍādi t-t.* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraf* pl. أطراف *aṭraf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. أطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرق النهار *ṭarafaḥi n-naḥār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرف نقيض (*ṭarafaḥi naqiḍin*) they were at variance, they carried on a feud; كان وابعاء على طرف نقيض (*wa-ḥiyyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; أطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على أطراف الأصابع (*a. qadamaihi*) on tiptoe; أطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف الى طرف on the part of; from one end to the other; احزاب طرف right-wing parties; جاذب اطراف (*jāḍaba aṭrafā l-h.*) to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*barā'ata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قصص عليه طرفا (اطرافا) (s.th.) to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

طرفة عين *ṭarfa* عين *bi-f. 'ainin* and في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; طرفة عين — ما (*ṭarfata*) not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفاء *ṭarfā'a* (coll.; n. un. ة) tamarisk (*bot.*)

طريف *ṭarif* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarīfa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرافة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *miṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭārif* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*jihā*) outlying district, outskirt(s)

طرق *ṭarqa u (ṭarq)* to knock, rap, bang (a at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come over s.o. (a), befall (a s.o.); of a feeling; to come (a, a to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); to come by night | طرق اذنه (*uḍunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق ببالة (*bi-bālāhi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*dhiḥnihi*) do.; طرق مسامحه (*sam'ahū*) and طرق سمعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (▲ s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | امرأه اطرق (ra'sahū) or رأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) شك | لا يتطرق اليه شك (šakkun) not open to doubt, admitting no doubt

طرقه *ṭarqa* (n. vic.) pl. *ṭaraqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) طرقتين *ṭarqatāin* twice

طرقه *ṭurqa* way, road; passage, passageway, alleyway, corridor

طريق *ṭariq* m. and f., pl. طرق *ṭuruq*, طرق *ṭuruqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (ra'īṣī) main road; طريق عام ('amm) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية ('umūmiya) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*f. il-jaww*) by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; الطريق pl. قطع الطرق *quṭṭā' al-ṭ.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طريقة *ṭariqa* pl. طرائق *ṭarā'iq*, طرق *ṭuruq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *ṭuruq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستيعال directions for use

طرقى *ṭuruqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṭraq* and مطرقة *miṭraqa* pl. مطارق *maṭāriq* hammer

مطارق *miṭraq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

إطراقة *iṭraqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطراق *istiṭraq* transit permission, free passage or entry

طارق *ṭāriq* pl. طارق *ṭurrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *ṭāriqa* pl. طوارق *ṭawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṭrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرقي الرأس *muṭriq* and مطروق with bowed head

طرق *ṭarqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or ▲ s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (▲ s.th.)

طارمة *ṭārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *ṭurumba* pl. -āt pump

طرو *ṭaruwa* u, طرى *ṭariya* a (طراوة *ṭarāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (▲ s.th.); to moisten, wet (▲ s.th.); to perfume, scent (▲ s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (▲ s.o.), lavish praise (▲ on s.o.)

طرى *ṭariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *ṭarāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-ḥulq* gentleness; softness of character

إطرية *iṭriya* vermicelli

إطراء *iṭrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *firwāda*<sup>2</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāzaj* look up alphabetically

طراق (Turk. *tozluq*) *fuzluq* pl. طراقي *fazāliq*<sup>2</sup>  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طازينة (It. *dozzina*) pl. طازن *fazāzin*<sup>2</sup> dozen

طست *fast*, *fist* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-  
basin, washbowl

طشت *fašt*, *fišt* pl. طشوت *fušūt* basin; washbasin,  
washbowl

طشقند *fašqand*<sup>2</sup> Tashkent (capital of Uzbek  
S.S.R.)

طصلق *fašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform  
sloppily, bungle, botch, scamp (a job,  
work)

طصلقة *fašlaqa* inaccurate, sloppy, or  
slipshod work

طعم *fa'ima* a (*fa'm*) to eat (a s.th.); to taste  
(a s.th.); to relish, enjoy, savor (a s.th.)  
II to graft, engraft (a s.th.); to inoculate,  
vaccinate (ب a s.o. with); to inlay (ب a  
s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to  
feed, give to eat (a s.o. s.th.), nourish  
(a s.o. with), serve food or drink (a  
s.o. s.) (ه) طعمه من جوع | to appease  
s.o.'s hunger V to taste (a s.th.) X = V;  
to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعوم *fu'ūm* taste, flavor,  
savor; pleasing flavor, relish

طعمية *fa'miya* (eg.) patty made of  
beans, and seasoned with onion, garlic  
and parsley

طعم *fu'm* graft, cion; bait, lure, decoy;  
(pl. طعوم *fu'ūm*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *fu'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait;  
quarry, catch, bag اصبح طعمة النيران

*aṣḥaḥa fu'mata n-nirān* to be destroyed  
by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i*  
*l-ḥarb*) cannon fodder

طعام *fa'am* pl. اطعمة *a'ima* food,  
nourishment, nutriment, fare, diet; meal,  
repast | اضرب عن الطعام (*aḍraba*) to go on  
a hunger strike

مطعم *ma'ām* pl. مطاعم *maṭā'im*<sup>2</sup> eating  
house, restaurant; dining room; mess,  
messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m.*  
*aṣ-ṣa'b* and مطعم شعبي soup kitchen

تطعيم *ta'īm* inoculation, vaccination;  
inlay work | تطعيم القرنية *t. al-qarniya*  
transplantation of the cornea (med.)

اطعام *if'am* feeding

مطعم *ma'ūm* tasted; already known

طعن *fa'ana* u a (*fa'n*) to thrust, pierce,  
transfix (ب a s.o., s.th. with); to stab  
(a s.o.); to defame, discredit, hurt (with  
words; على or في s.o., s.th.), speak  
evil (على or في of); to contest, challenge,  
impeach (a judgment), appeal  
(against a judgment); to refute,  
disprove (في s.th.); to penetrate, enter  
(في s.th. or into s.th.) | طعن في السن (*sinn*)  
to be advanced in years, be old; طعن  
في قول (*qawl*) to refute a (theological) doc-  
trine VI to thrust each other; to attack  
each other, battle one another

طعن *fa'n* piercing, transfixion; slander-  
ing, calumniation, defamation; appeal  
(against; *jur.*), challenge, contestation,  
impeachment (في of; *jur.*); pl. طعون *fu'ūn*  
calumnies, defamations; attacks

طعنة *fa'na* (n. vic.) pl. *fa'and* stab,  
thrust; attack; calumny, defamation,  
vilification

طاعون *fawd'un* pl. طواعين *fawd'un*<sup>2</sup> plague,  
pestilence | الطاعون الدملي (*dummalī*) bu-  
bonic plague; الطاعون البقري (*baqarī*) and  
طاعون الماشية *al-māṣiya* rinderpest, cattle  
plague, steppe murrain



مطاعن *maṭā'in*\* (pl.) invectives, abuses  
(ن against s.o.)

طاعن *ṭā'in* and طاعن في السن (*ṣinn*)  
aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة  
lampoon

مطعون *maṭ'ūn* plague-infected, plague-  
stricken

١ طغارا an Iraqi weight equaling 2000 kg, in  
Baara 1537 kg

٢ طغراء *ṭuḡrā'*\* pl. -āt tughra, calligraphically  
intricate signature of the Ottoman  
Sultan, interwoven with his father's  
name and his own honorific, customarily  
used on written decrees, state documents  
and coins

طغراء *ṭuḡrā* = طغرى

طغام *ṭaḡām* common people, populace; low-  
ly, insignificant

طغمة *ṭuḡma*, *ṭaḡma* pl. -āt band, troop,  
group

٣ طغى *ṭaḡā u* and طغى *ṭaḡā a* (*ṭaḡy*)  
and طغى *ṭaḡā a* (*ṭaḡān*, طغيان *ṭuḡyān*) to  
exceed proper bounds, overstep the  
bounds, be excessive; to be rough,  
tumultuous, rage (sea); to overflow,  
leave its banks (river); to flood, overflow,  
inundate, deluge (على s.th.); to overcome,  
seize, grip, befall (على s.o.); to be ty-  
rannical or cruel (على against s.o.),  
tyrannize, oppress, terrorize (على s.o.),  
ride roughshod (على over s.o.); — طغى  
*ṭaḡā a* to predominate, prevail, pre-  
ponderate (على in, at), dominate, out-  
weigh, outbalance (على s.th.), be pre-  
ponderant (على over, in comparison with  
s.th.)

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, delu-  
ge

طغيان *ṭuḡyān* flood, inundation, deluge;  
tyranny, oppression, suppression, re-  
pression, terrorization

طاغ *ṭāḡin* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppres-  
sor, despot

طاغية *ṭāḡiya* tyrant, oppressor, despot;  
bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāḡūt* an idol, a false god; seducer,  
tempter (to error)

٤ طف II to make deficient or scanty (أ s.th.);  
to be niggardly, stingy (على toward s.o.),  
stint (على s.o.)

طفيف *ṭafi* deficient; small, little, slight,  
trivial, trifling, insignificant, inconsider-  
able

تطفيف *ṭaffi* stinting, scrimping, nig-  
gardliness, stinginess, parsimony

٥ طفى *ṭafi'a* a (طفو *ṭufū*) to go out, die down,  
be extinguished (fire, light); to be out,  
have gone out (fire, lamp) IV to put  
out, extinguish, smother, stifle (أ a fire),  
turn off, switch off (أ light); to quench  
(أ fire, thirst), slake (أ thirst, also lime) |  
اطفا جذوة يومه واحرق غمة ليله في العمل  
*(jaḡwata yaumihi wa-ahraqa ḡamata lailihi*  
*fi l-'amal)* to work day and night  
VII = طفى *ṭafi'a*

□ طافية *ṭaffāya* fire-extinguishing de-  
vice

مطفأة *miṭṭā'a* pl. مطافى *maṭāfi'*\* fire-  
fighting equipment, fire extinguisher, fire  
engine | رجال المطافى the fire department,  
the firemen

اطفاء *iṭṭā'* putting out, quenching,  
extinguishing, extinction, fire fighting |  
جهاز اطفاء الحريق *jaḡhāz i. al-hariq* fire-  
fighting equipment رجال الاطفاء the fire  
department, the firemen; عمليات الاطفاء  
*'amalīyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفاى *iṭṭā'* fireman

اطفائية *iṭṭā'īya* fire department

مطفأ *muṭṭā'* extinguished, gone out,  
out; mat, dull, flat, lusterless

طفح *ṭaḥḥa a* (*ṭaḥḥ*, *ṭuḥḥ*) to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (أ a vessel); to overfill (أ s.th.) IV = II

طفح *ṭaḥḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (med.)

طفحة *ṭaḥḥa* skin eruption, rash. exanthema (med.)

طفحي *ṭaḥḥī* eruptive, exanthematic (med.)

طفوح *ṭuḥḥ* superabundance, repletion

طفاحة *ṭuḥḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *ṭaḥḥān*, f. طفسي *ṭaḥḥā* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭṭaḥḥa* skimmer, skimming ladle

طافح *ṭāḥḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طفر *ṭafara i* (*ṭaḥḥ*) to jump, leap, bounce | طفرت جوارحها approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طفرة *ṭafra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *ṭafṭalan* in one leap

طفران *ṭaḥḥān* pauper, have-not

\* طفر *ṭafar* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفا *ṭaḥḥa i* (*ṭaḥḥ*) to run away, flee, escape (eg.)

طفق *ṭafqa a* (*ṭafq*) with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

طفل II to intrude, obtrude, impose o.s. (عل upon); to sponge (عل on s.o., عل مائدة at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *ṭaḥḥ* tender, soft; potter's clay, argil

طفل *ṭaḥḥ* pl. أطفال *aṭṭāl* infant, baby, child

طفلة *ṭaḥḥa* little girl

طفل *ṭaḥḥ* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطب الطفل (*ṭibb*) pediatrics

طفل *ṭaḥḥ* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفلة *ṭaḥḥa* potter's clay, argil

طفال *ṭaḥḥ* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *ṭaḥḥa* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *ṭuḥḥa* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *ṭuḥḥiya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفولي *ṭuḥḥī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *ṭaḥḥī* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طفليات *ṭaḥḥāt* parasites (med., biol.) | علم الطفليات *ilm aṭ-ṭ.* parasitology

متطفل *muṭaḥḥīl* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طفو *ṭafu u* (*ṭafu*, *ṭuḥḥ*) to float, drift; to emerge, rise to the surface | طفا به إلى السطح (*ṭafā*) to bring s.th. to the surface

طفارة *tu/āwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

طاف *ṭāfa* superficial

طافية *ṭāfiya* floating iceberg

□ طافية *ṭaffāya* see طاق

طق *ṭagga u (ṭagq)* to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (Chr.) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭaqṣ* weather; climate; — (pl.

طقوس *ṭuqūs*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (Chr.)

طقسي *ṭaqṣi* liturgical; liturgist (Chr.);

الطقسيات *aṭ-ṭaqṣiyyāt* the liturgical books (Chr.)

طققن *ṭaqṭaqa* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طققونة *ṭaqṭūqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاقيق *ṭaqṭifiq<sup>2</sup>*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *ṭaqm* pl. طقوم *ṭuqūm*, طقومة *ṭuqūma*,

اطقم *aṭqum* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الانسان denture, set of teeth

طاقم *ṭāqim* = *ṭaqm*; crew (of a ship) |

طاقم الانسان denture, set of teeth

طال *ṭalla u (ṭall)* to besprays, besprinkle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *ṭalla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (على upon), tower (على above), command a view of s.th. (على), overlook, survey (على s.th.); to command, dominate, overtop (على s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (على upon, to, toward), give (على on), face (على toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭalāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭalal* pl. اطلال *aṭṭāl*, طلول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba u (ṭalab, مطلب maṭlab)* to look, search (ا for s.o., for s.th.); to set out (ا for a place), get on one's way (ا to), go to see (ا, s.o., s.th.); to request (ا s.th.), apply (ا for); to seek, try to obtain, claim (من s.th. from), ask, beg (ا s.o. for); to demand, exact, require (ا of s.o. s.th.); to want, wish (من s.th. from; ان s.o. to do s.th.); to call (على upon s.o.), appeal (الى to s.o.), invite, request, entreat, beseech (الى s.o.); to order, demand (من s.th. from), call (ا for s.th., من from), call in (ا s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (ا, ); to study III to demand back, reclaim (ا or ا from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or ا), demand, claim (ب or ا from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (ا s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (com.); study | عند الطلب at s.o.'s disposal; تحت طلبه | على الطلب on demand, by request, if desired, on application; عين الطلب العين المرغوب والطلب المرغى والطلب *li-ḥinī f-i* at sight (com.); (arḍ) supply and demand; طلب العلم

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة *f. 'adam at-tiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *ṭalaba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *ṭaliba, ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *ṭalabiya* pl. -āt order, commission (*com.*)

طلب *ṭallāb* exacting, persistently claiming or demanding

طلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭālib*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālaba* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālib* pl. طلاب *ṭullāb*, طلبية *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *f. al-'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*mumtāz*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طلاب الحاجات petitioners; طالب الزواج *f. az-zawāj* suitor

طالبی *ṭālibī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); due, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *muṭālib* claimer, claimant; — *muṭālab* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلب *ṭalaḥa u* (طالَح *ṭalāḥ*) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلب *ṭalḥ* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلحية *ṭalḥiya* pl. طلاحى *ṭalāḥiy* sheet of paper

طلحية *ṭalīḥa* (*syrr.*) ream of paper

طالَح *ṭālīḥ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

1 طلس *ṭalasa i* (*fals*) to efface, obliterate, blot out (أ s.th., esp. writing)

طلس *ṭals* effacement, obliteration

طلس *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

2 اطلس *aṭlas* satin; (pl. اطالس *aṭālis*) atlas, volume of geographical maps

1 طلسانة *ṭalasāna* (*eg.*) coping (*arch.*)

2 طلسانة *ṭalāsān* pl. طالسة *ṭayālisa* look up alphabetically

طلم *ṭilasm, ṭillasm* pl. -āt, طلسم *ṭalāsim* talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طلسم cryptic characters

طلع *ṭala'a u* (طلوع *ṭulū'*, مطلع *maṭla'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); — طلع عليه ب take or bring to s.o. s.th.; — طالا'a a u (طلوع *ṭulū'*) and طالا'a a to mount, ascend, climb, scale (أ s.th.); to get (أ on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (أ a train, etc.) III to read, peruse (أ s.th.); to study (أ s.th.); to look (أ at s.th.),

inspect, view (أ s.th.); to acquaint (أ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب . to s.o. s.th.), give an insight (ب . to s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (ب); to shine (أ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (أ s.o. with); to inform (أ s.o. ب or ع of or about), apprise, notify (أ s.th. or about s.th.), let s.o. (أ) know (أ s.th. or about s.th.), tell (أ s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (أ . to s.o. s.th.); to give an insight (أ . to s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (أ) V to have an eye on s.th. (أ), wait, look out (أ for); to watch (أ for); to strive, be out (أ for), be bent (أ on); to look (أ at s.o.), regard (أ s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (أ or في at) VIII to look; to see, behold, view (أ s.th.); to study, come to know (أ s.th.), become acquainted (أ with), become aware or cognizant (أ of), obtain information (أ about), be informed (أ of); to inspect, examine (أ s.th.), look into s.th. (أ); to know (أ s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (أ of); to be (well) informed (أ about), have (inside) information (أ of), be (thoroughly) acquainted (أ with), be privy (أ to), be in on s.th. (أ); to find out, discover, detect (أ s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (أ s.th.); to inquire (أ about s.th.); to arouse curiosity (أ in s.o.) | استطلع رأيه (ra'ya'hū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (kabarā'hū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *tal* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *tal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ful'a* inquisitive, nosy, curious

طالع *fallā* striving, aspiring | التنايا والآنجد (tanāyā, anjud) efficient, energetic, vigorous; طالع الى التعرف (ta'ar-ruf) curious, eager for news

طلوع *fulū* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلیعة *fal'a* pl. *falā'i* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | فی الطلیعة in front, at the head, in the lead

مطلع *maṭla'* pl. *maṭāl'i* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭāla'a* reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *taṭallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *iffilā* pl. -āt study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, converse, familiarity

استطلاع *istiṭlā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع *ḥubb al-ist.* inquisitiveness, curiosity; *ḥubb al-ist.* out of curiosity; طائفة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعی *istiṭlā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

طلع *ṭālī* pl. طواع *ṭawāli* rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥusn at-ṭ.* good fortune, lucky star, good luck; طالع حسن طالع *ṭ.* lucky for me, fortunately; سيء الطالع *sayyi* at-ṭ. ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طالع *(ṭālī) uḥū* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *ṭālī'a* outset, beginning, start

مطالع *muṭālī* reader

متطالع *mutaṭālī* curious, eager, waiting (ال for)

مطلع *muṭṭālī* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭalūqa u* طلاقة *ṭalāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — *ṭalaqat u*, *ṭalaqat u* طلاق *ṭalaq* to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. *ṭuliqat* طلق *ṭalq* to be in labor II to set loose, release, set free, let go (أ. s.o., s.th.); to leave, forsake (أ. s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجه *zawjatahū* one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣṣahā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت *(ṭulliqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ. s.th.); to free, set free (أ. s.o., s.th., also *chem.*), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ. s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ. s.o., s.th.); to discharge (أ. a firearm, fire (أ. s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ. a sound); to let burst forth (أ. laughter); to repudiate, divorce (زوجه *zawjatahū* one's wife); to generalize (أ. s.th.); to apply (أ. s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | أطلق (إسم *isma*) عليه اسم ... designate s.th. as...; يطلق *(yuṭlaqu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; أطلق الحبل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; من أطلق حرباً من أطلق الدماء *(ḥarban)* to unleash a war; أطلقه *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; أطلق رجله إلى *(rijlaihī, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; أطلق سائيه للريح *(sāqaihī)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة *(l)* to give a free hand (ل to s.o. في in s.th. or to do s.th.); أطلق سبيله to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; أطلق السبيل لعبرته *(li-'abratiḥī)* to let one's tears flow freely; أطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; أطلق لحيته *(liḥyatahū)* to let one's beard grow; أطلق لسانه فيه أطلاقاً شنيعاً in defamatory remarks about s.o., backbite s.o.; أطلق السنتهم *(alsinatahum)* to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); أطلق النفس على مجيئها *(naṣṣa, sajjiyatiḥā)* he gave free rein to his instincts; أطلق النار على to open fire on, fire or shoot at; أطلق النار في to set fire to, set s.th. on fire; أطلق يده *(yadahū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; أطلقوا أيديهم في البلاد *(aidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuḥā bi-bisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also *chem.*); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ال to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (yajri) he set out in a hurry; انطلق مسرعا (musri'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه عل (lisānuhū) to utter words against; انطلق وجهه (wajz hūhū) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (baṭnuhū) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* talc (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-wajh* do.; في الهواء eloquent; *ṭalq* (ḥawā) outdoors, in the open, under the open sky; *ṭ. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. اطلاق *aṭlāq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق *aṭlāq*) shot (with a firearm) | سريع الطلق (rif, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorcee | طلقة بالثلاثة (*ṭalāṭa*) definite divorcee

طلقة نارية *ṭalaqa* pl. -āt shot |

طلاق بالثلاثة *ṭalāq* divorce, talak | طلاق رجعي (*ṭalāṭa*) definite divorce; طلاق راجي (*raḥī*) revocable (not definite) divorce; حلف بالطلاق bill of divorce; حلف بالطلاق swear by all that's holy

طلق *ṭaliq* pl. *ṭulaqā'* freed, released, set free, free; freedman; الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طلوقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭalā'iq* stallion

اطلاق *iṭlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (عل to); generalization; اطلاقا *iṭlāqan* absolutely | اطلاقا absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق عل الرصاص *(i. ar-raṣās)* the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (التيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *infilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nūqtat al-inf.* starting point, point of departure

طالقي *ṭāliq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالقي ثلاثا (*ṭalāṭan*) she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقا *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal ḡāt al-ḥukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

متطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

مطلمة *miṭlama* rolling pin

مطملة *ṭulumba* pl. -āt pump

فالمسا *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

(طال and طلو) *ṭalā* i (*ṭaly*) to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب s.th. with) | بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; بالكهرياء (*kahrabā*) to galvanize, electroplate s.th.; بالمينا (*mīna*) to enamel s.th. VII لم تنط عليه (*hila*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭilā* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | بالكهرياء (*kahrabā*) galvanization, electroplating

طلى *ṭaly* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *aṭ-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma* u (*ṭamm*, طوم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (أ s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; sea | العظم والرم (*rimm*) tremendous riches

طامة *ṭamma* pl. -āt (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (أ, s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (أ) with confidence (ال in), reassure (ال s.o. of or with regard to) II طأمن *ṭaṭ'ama* = طمن VI; IV طأمن *ṭama'anna* to remain quietly (في in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or ال of s.th.); to have con-

fidence, to trust (ال in), rely, depend (ال on, upon); to make sure (عل of s.th.), reassure o.s. (عل of or with regard to); to find reassurance (ال in), derive confidence (ال from)

طمأنينة *ṭuma'nina* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمأنان *ṭmī'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمئن *ṭumma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa* u and *ṭamiṭa* a (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa* u i (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa* a (طموح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (ال to, toward; of the eye, of glances); to aspire (ال to, after), be bent (ال on), strive, crave, long, yearn (ال for), covet (ال s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طموح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طموح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طماح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭamḥ* pl. طامح *ṭamḥiḥ* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire



طامع *fāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara u i* (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (أ s.th., esp. a corpse); — *ṭamara i* to cover up (أ a thing), fill up (أ a well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمر *ṭimirr* fiery steed, race horse

مطر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المظمورات *ilm al-maṭmūrāt* paleontology

مظمورة *maṭmūra* pl. مظامير *maṭāmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر II (*eg.*) to curry(comb), rub down (أ a horse)

طمار *ṭumār* (*eg.*) currycomb

طومار *ṭumār* pl. طوامير *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa u i* (*ṭams*, طموس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamasa i* (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (على or أ s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطماس *inṭimās* incomprehensibility, abstruseness

طمس *ṭamis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طاطم *ṭamāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطمان *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, un-educated (esp. speech, pronunciation)

طمع *fami'a a* (*fama'*) to covet, desire (ب or ق s.th.), wish, crave, strive (ب or ق for), aspire (ب or ق to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (ق for); to be ambitious; — *ṭamu'a u* (طماعة *ṭamā'a*) to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (أ s.o.) desirous (ق of), fill (أ s.o.) with greed (ق for); to allure, tempt, entice (أ s.o.); to give (أ s.o.) hope (ق of), hold out hopes (أ to s.o., ق of s.th.), embolden (أ s.o.), encourage (ق أ s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *fama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طماع *ṭammā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعة *ṭamā'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma'* pl. مظامع *maṭāmī'* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمعة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطماع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طنن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (أ, أ s.o., s.th.); see also طامن *ṭa'mana* under طامن VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طمع *ṭiṣmīn* appeasement, mollification, calning, assuaging, soothing

مطامن *mutaṣāmin* low

طعى *ṭamā u* (طوى *ṭumūw*), طامى *ṭamā i* (*ṭamy*) to flow over

طمي *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طن *ṭun* pl. اطنان *aṭnān* ton | مطنسج *(mu-sajjal)* register ton

طن *ṭanna i* (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

تنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (ق in), overdo, exaggerate (ق s.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه في to take root, prevail (at a place)

اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. طناوير *ṭandībīr* a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (techn.)

طنبوري *ṭunbūrī* player of the طنبور

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja* Tangier

طنجي *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭandjīr* (copper) casserole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب s.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaf, ṭunf*) pl. اطناف *aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves

طنفسة *iṭnfisa, ṭanfasa, ṭunfusa* pl. طنافس *ṭandfīsa* velvet-like carpet, mockado carpet

ط a group of letters opening the 20th sura; *Tāhā* a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara, ṭahura u* (*ṭuhr, ṭahāra*) to be clean, pure; — *ṭaharat, ṭahurat* (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (ا, s.o., s.th.); to disinfect, sterilize (ا s.th.); to dredge (ا e.g., a canal); to circumcise (ا s.o.) III to circumcise (ا s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-

cision | طهارة الذيل *ḡ. ad-ḡail* innocence; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maḡhar* purgatory (*Chr.*)

مطهرة *maḡhara* pl. مطاهر *maḡāḡhir* wash-room, lavatory, toilet

تطهير *taḡḡir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيرى *taḡḡiri* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *ḡāḡir* pl. اطهار *aḡḡār* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *ḡ. ad-ḡimma* upright, righteous, honest; طاهر الذيل *ḡ. ad-ḡail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muḡaḡḡir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muḡaḡḡar* pure, immaculate

طهران *ḡiḡrān* Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (من s.th.)

مطهم *muḡaḡḡam* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

طها *ḡahā* u and يطهى *yaḡḡā* (طهى and طهرو) طهاية *ḡahāya* طهى *ḡahw*, طهى *ḡahy*, طهى *ḡahy* (طهى) to cook (s.th.); to stew (s.th.); to braise (s.th.); to broil, fry (s.th.); to bake (s.th.)

طهى *ḡahan* cooked dish, cooked meal

طهاية *ḡahāya* cook's trade

مطهى *maḡḡan* kitchen

طاه *ḡāḡin* pl. طاهة *ḡahāḡ* cook

طواشى *ḡawāḡḡi* pl. طواشية *ḡawāḡḡiya* eunuch

طواية *ḡawwāya* frying pan

طابة *ḡāba* look up alphabetically

طوب II to beatify (s.o.; *Chr.*)

طوبى *ḡūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

طوبى *ḡawwāb* beatification (*Chr.*)

طوب *ḡūb* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب احمر *(aḡmar)* baked brick(s); طوب مفرغ *(muḡarraḡ)* hollow tile(s), air brick(s); طوب نى *(naḡy)* unburned, sun-dried brick(s)

طواب *ḡawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجى *ḡōbḡi*, (eg.) *ḡōbḡi* pl. -iya artillerist, artilleryman

طوبجية *ḡōbḡiya* artillery

طربه *ḡūba* the fifth month of the Coptic calendar

طاح *ḡāḡa* u (*ḡauḡ*) to perish, die; to lose one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause to or let perish (s.o. or ب s.o.); to endanger, expose to peril (s.o. or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب ال s.o. into); to carry away, transport (ب ال s.o. to, into); to move, induce, tempt (s.o., ال to s.th., to do s.th.) | طاحت به الطوايح fate dealt him severe blows IV to drop, discard (s.o., s.th.), shed (s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوايح *ḡawwāḡiḡ* adversities, blows of fate

مطوحة *muḡawwāḡa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *ḡawd* pl. اطواد *aḡwād* (high, towering) mountain

منطاد *munṭād* pl. مناطيد *manṭāḍ* balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muṭayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائي ثابت (*hawā'i*) barrage balloon

طور II to develop, further, advance, promote (s.s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phya.*, esp. *el.*) | طوراً بعد طوراً time and again, again and again; حينا — طوراً or طوراً — sometimes — sometimes, at times — at times; to lose one's self-control, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥū*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور *ṭūr* *f. sind* and طور سينا *f. sind* Mount Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوراني *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

طار *ṭār* (= إطار *īṭār*) طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

طار إطار *īṭār* see إطار

طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طوريبد *ṭurbīd* pl. -āt, طرايب *ṭarābīd* torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طولزك (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s.s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; ○ طاسة التصادم *f. al-taṣāḍum* buffer (railroad)

طاورس *ṭāwūs* pl. طواويس *ṭawāwīs* peacock

مطوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s.s.o.)

طواشي *ṭawāṣī* pl. طواشية *ṭawāṣīya* eunuch

(طوع) طاع *ṭā'a u* (*ṭaw'*) to obey (ل or s.s.o.), be obedient (ل or s.s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (s.s.o.) | طوعت له (*naṭuḥū*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (s.), he had no qualms about doing s.th. (s.), he did not hesitate to do s.th. (s.) III to comply with or accede to s.o.'s (s.) wishes (عل or في in, with regard to), yield, submit, be obedient (s.s.o., to s.s.o., obey (s.s.o., عل or في in); to be at s.o.'s (s.) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (في to s.th.) IV to obey, follow (s.s.o., s.s.th.), be obedient, submit, yield (s.s.o., to s.s.th.), comply (s.s.o. with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (s.s.o. to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or s.s.th.), volunteer (ل or ب or s.s.th. for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (*mil.*) | طوع خيرا (*ḥairan*) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.s.o., s.s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (s.s.o. to do s.th.), be in a

position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (أ s.th.), be capable (أ of s.th., أن of doing s.th.)

طوع *ṭau'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *ṭau'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا *(karhan)* willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع النان tractable, docile, amenable; طوع يده *ṭau'a yadihi* under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; طوع هو طوع ايدنا *(ṭau'a aidinā)* he is at our beck and call, he is in our power; طوع طوع *ṭau'a amrika* at your disposal

طوعيا *ṭau'īyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طبع *ṭayyi'* obedient, compliant, submissive

طاعة *ṭā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *bait at-ṭ.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); اسسمع والطاعة *as-sam'u wa-ṭ-ṭā'atu* I hear and obey! at your service! very well! طاعة *ṭā'an wa-ṭā'atan* do.

عن طوعا *ṭawā'iya* obedience | طوعا voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طواع *miṭwā'* obedient, compliant

تطويح *ṭaṭwi'* diploma of the Great Mosque of Tunis

اطاعة *ṭā'a* obedience

تطويح *ṭaṭwaw'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istiṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *ṭā'i'* obedient, compliant, submissive | طائما أو كارما willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع *muṭawwa'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭṭawwi'* volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطواع *muṭāwi'* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطاوع the reflexive, frequently = the passive (*gram.*) | حديد مطاوع mild steel

مطيع *muṭi'* obedient, compliant

متطوع *mutaṭawwi'* pl. : volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *mustaṭā'* possible, feasible | استطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; بقدر (عل قدر) المستطاع do.

طوفان *ṭāfa u (ṭawf, ṭawāf, ṭawān)* to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (أ in s.th.), tour (أ s.th.); to go, walk, ride, run (حول ب around s.th.), circumambulate (حول ب s.th.); to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (حول ب s.th.); to roam, rove, range (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with); to become acquainted (ب with s.o., with s.th.), come to know (ب s.o., s.th.); — (ṭawf) to appear to s.o. (ب) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to go or walk around s.th. (ب), circle, circumambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب or s.o.); to let (ب s.th.) roam (أ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds

(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭauf* round, circuit, beat; low wall, enclosure (pl. أطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (Eg.) | محطات الطواف *maḥaṭṭāt aṭ-ṭ.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

طواف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف | آل to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طواف *ṭawwāf* traveling, touring, wandering, itineration, roving life

طائف *ṭāʾif* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *ṭawāf* | طاف به he had a sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

طائف *aṭ-ṭāʾif* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭāʾifa* pl. طوائف *ṭawāʾif* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحسانية (al-ḥasāsiya) the impressionists | ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *ṭāʾifī* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭāʾifiya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

طواف *muṭawwif* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

طاق *ṭāq u (ṭauq)* to be able, be in a position (أ to do s.th.), be capable (أ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (أ s.th.), bear, stand, sustain, endure (أ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭauqan*) around s.o.'s (ة) neck; to hoop (أ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ب أ, أ s.o., s.th. with), encircle (أ, أ s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (أ, أ around s.o., around s.th.), enclose (أ s.th.); to play (أ about, e.g., a smile about the lips), flit (أ across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-dīrāʾaihi*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*ʿunuqahū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل, أ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (أ a method) | لم يطق صبرا | *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; ثيء | يطاق (*yūṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭauq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. أطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق للنجاة (*naṣāḥ*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طوقه (*aḥrajaḥū l-ḥuznu*) grief drove him out of his mind

طوق *ṭuqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭiqān* arch (*arch.*); (pl. -*āt*) stratum, layer

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* window

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; طاقة قدر *qadra* *f-t.* as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḥkara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*ḡarriya*) atomic energy, atomic power; طاقة إنتاجية (*intāḡiyya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقة look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -*āt* encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاعة *ṭāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwāq* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *tōkyō* Tokyo

<sup>1</sup> طال *ṭāla* *u* (*ṭāl*) to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or *s.o.*) | طال (zamanu) it took a long time before he...; طال يطول بي هذا (would) take me too long; طال الزمان أو قصر (*zamānu, qasura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (*s. s.th.*); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to *s.o.*) | طول باله عليه (*bālahū*) to be patient with III to keep putting off (في *s.o.* in or with *s.th.*); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (*s. with s.o.*), rival, emulate (*s. s.o.*) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (*s. or من s.th.*); to take too long, find no end | طول إلى to keep *s.o.* waiting a long time; طول إلى لسانه (*lisānahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طول النظر إليه (*naẓara*) he kept staring at him; طول الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch *s.s.*; to stretch (ل for), crane one's neck (ل at); to attack (على *s.o.*); to become insolent, get fresh (على with *s.o.*); to be insolent enough, have the cheek (ل to do *s.th.*); to dare do *s.th.* (ب), presume (ب *s.th.*), pretend (ب to *s.th.*); to arrogate to *s.o.* (ل a rank) | طول برأسه (*bi-ra'siḥi*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (على toward)

طالما *ṭālamā* and طالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول *ṭaul* might, power | الطول (*s. al-ḥaul*) the Almighty

طول *ṭāl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness *f.* طول الاناة *al-anāh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *f.* *an-naẓar* far-sightedness, hyperopia; خط الطول *ḡaṭṭ* *at-f.* geographical longitude, degree of

longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *ṭūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, النهار طولاً (*naḥār*) all day (long); ما طول ما as long as; على طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول (eg.) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرضها (*wa-'arḍihā*) throughout the country, all over the country; انا في طولك (eg.) have mercy on me!

طول *ṭūl* of length, linear, longitudinal | طول خط (*ḥaṭṭ*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *ṭuwwal* a long-legged waterfowl

طولاً *ṭawāla*, *ṭiwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *ṭawīl* pl. طوال *ṭiwāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *ṭawīlan* long (adv.), a long time | طويل الاجل *al-ajal* long-term, long-dated; طويل الاناة *al-andh* long-suffering forbearing, patient; طويل طويلاً mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طويل الروح *ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *ṭawāl* long

طوالة *ṭawāla* pl. -āt stable

طيلة *ṭilata* (prep.) during, throughout, ... long

طولاني *ṭūlānī* measured lengthwise, longitudinal

اطول *aṭwal*, f. طول *ṭūla* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *ṭaṭwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

اطالة *ṭāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiṭāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *ṭā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *as-ṣawla* mighty, powerful, forceful; لا طائل تحته (*ṭā'ila*) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز طائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *ṭā'ila* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*il-mawt*) under penalty of death

مطول *muṭawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطول *mutaṭawwīl* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustaṭīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

\*طاوله look up alphabetically

طولكرم *Tulkarm* (town in NW Jordan)

طوامر *ṭawāmir* pl. طومار *fūmār* roll, scroll

نهر الطونة *nahr at-ṭūna* the Danube river

طنولاعة (It. *tonnellata*) *ṭonolāṭa* ton

طوى *ṭawā* (ي *ṭayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap



(a s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); to cross, traverse (a s.th., esp. a country); to cover quickly (a the way, the distance, to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى *fuwiya 'alā* (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض *(l-arḍa fayyan)* to rush through a country; طوى بساطه *(biḍḍahū)* to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوائحه *(jawāḥiḥahū)* to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشمه *(kaṣṣahū, kaṣṣan)* and طوى صدره *(ṣaḍraḥū)* to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفحته *(ṣafḥatahū)* to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق *al* to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل to break with the past, let bygones be bygones; — طوى *fawiya a* (طوى *fawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *fawiya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (a feelings, esp. hatred, love) | انطوى *anṭawī* to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طوى *fayy* concealment, hiding; (pl. *afwāḍ'*) fold, pleat | طيه *fayyahū* and

هذا *(fayya)* herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب *(f. il-ḡaib)* secretly, covertly; تحت (ق) طي الكتمان *(f. il-kitmān)* under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

جل بين طياته *fayya* pl. -āt fold, pleat | to involve, comprise, contain

مضى (ذهب) *fīya* intention, design | طيته he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى *fawan* hunger; mat | on an empty stomach, without having eaten

طوية *fawīya* pl. طوايا *fawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | سليم الطوية *ṣalīm al-ṭawīya* guileless, artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوية *fawwāya* pl. -āt frying pan

مطوى *maṭwān* pl. مطاوى *maṭāwīn* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *maṭwāh* pocket knife, penknife

انطواء *inṭiwa'* introversion (psych.) | انطواء على النفس *(naṣa)* do.

انطوائى *inṭiwa'ī* introverted (psych.)

طار *fāwīn* starved | طاوى البطن *f. l-baṭn* starved, lean, emaciated

مطوى *maṭwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; مطوى على bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى الضلوع على harboring s.th. in one's bosom

منطوى *munṭawīn*: منطوى على نفسه self-absorbed, low-spirited, depressed

طيبة *fīḍa* (طيب) *fāḍa* (طيب) *fāḍa* to be good, pleasant, agreeable; to be or become

delightful, delicious; to please (ل s.o.), be to s.o.'s (ل) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتك (lailatukum) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (nafeuhū) he was gay, cheerful, in good spirits, he felt happy; طاب نفا عن (na/ʕan) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه اليه (nafeuhū) he had a liking for it, it was to his taste II to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.); to scent, perfume (a, s.o., s.th.); to spice, season (a food), mull (a wine); to sanitize, improve (a air, drinking water); to heal, cure (s.o.); to massage (s.o.) | طيب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله رءاه (farāhu) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (s. with s.o.) IV to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطاب استطاب to find or deem (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (a s.th.), be fond (a of)

طيب fib goodness; (pl. طيوب fuyūb) scent, perfume | ف. طيب العرق f. al-ʕirg noble birth, noble descent; جوز الطيب jaruz af-f. nutmeg

طيب fayyib good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق f. al-kulq good-natured, genial; طيب الرائحة f. al-ʕirg sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طيب العرق f. al-ʕirg highborn, of noble descent; طيب النفس f. an-naʕs gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيبات fayyibāt nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طيبة fiba goodness; good nature, geniality | طيبة خاطر عن gladly, most willingly, with pleasure

طوبى fūbā blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طياب fayyāb, fīyāb (eg.) north wind

طياب fayyāb pl. -ūn masseur

أطيب afyab<sup>a</sup> better; — pl. أطياب afāyib<sup>a</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب maṭāyib<sup>a</sup> comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة muṭāyaba pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب ṭāʕib unobjectionable (ل for; Isl. Law)

مطيب muṭayyab bouquet, bunch (of flowers)

\*طيبة fiba<sup>a</sup> Thebes

(طاح) ṭāḥa i. (ṭāḥ) to perish, die II to lose (a s.th.)

(طار) fāra i. (fayarān) to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (ال to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخیاله (bi-fayāḥihī) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (ṣit) his fame spread among people, he became well-known; طار طأره (ṭāʕiruhū) to become angry, blow one's top; طار عقله (ʿaqluhū) to lose one's mind, go crazy; طار فزاده (fuʾāduhū, rūḥuhū ṣaʿdʿan) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (faraḥan) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بله (bi-lubbihī) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابه (bi-ṣawābihī) to make s.o. unconscious II to make or let fly (a, s.o., s.th.), to fly, send up (a s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on

promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (أل s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (أ s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير (ra'sakū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (أ, s.o., s.th.), to fly (أ s.th.); to blow away (أ s.th.; of the wind); to make (أ s.th.) disappear at once, dispel (أ s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (أ s.th.); to knock (أ s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (أ s.o.), agitate, excite (أ, s.o., s.th.); = VI; pass. استعير *ustu-fira* to be terrified | استعير عقله ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. طيور *fuyūr*, اطيأر *atfādr* birds, bird; augury, omen; poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور *'ilm af-f.* ornithology; كان على رؤوسهم الطير (*ka'an-na, faira*) motionless or silent with awe

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira, fiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *ṭayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيت طيار volatile oils; طيار اول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939); طيار ثان (*ṭānin*) approx.: second lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939)

طيارة *ṭayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyāḍiyya*) sport plane; طيارة قذافة (*qāḍiyya*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *ṭayrān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلواني (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعى (*ṣirā'i*) glider flying, gliding; سلاح الطيران airlines; وزير الطيران air force; minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyur* pessimism

طائر *ṭā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *fair*) bird; omen, presage | على الطائر graveness, sedateness; سكون الطائر الميمون (*maimūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائره (*ṭā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *ṭā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni f-f.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*bahrīya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*daurīya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية (*ṣirā'iyya*) sailplane, glider; طائرة المطاردة (*al-muṭārada*) fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*'amūḍiyya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muqātala* do.; طائرة انقضاضية or ○ طائرة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffṭa*) jet plane; طائرة النقل *f. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

طاش *ṭāša* ; طيشان *ṭayšaān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also الغرض); to stray (من from the target), miss (من a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهه (*saḥmuḥā*) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (*ṣawābuhā*) to lose one's head

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayaṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طائش *ṭā'īṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) طاف *ṭāfa* i (*ṭaiṣ*) to appear to s.o. in his sleep (of a specter)

طيف *ṭaiṣ* pl. أطياف *aṭyāṭ*, طيف *ṭayyūṭ* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phya.*)

طيفي *ṭaiṣī* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyāṭ* spectroscope | مصور *mupawwir* spectrograph

طولة see طيلة

طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭayālisa* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭīn* pl. أطيان *aṭyān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *(ḥazafī)* kaolin, porcelain clay; زاد زاد في الطين بلة *zāda f-ṭīna ballatan* to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طينون *ṭayyūn* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

ظا *ẓā* name of the letter ظا

ظئر *ẓi'r* wet nurse

ظبي *ẓaby* pl. ظبياء *ẓibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *ẓabya* pl. *ẓabayāt* female gazelle

ظئر sharp-edged stone, flint

ظراب *ẓarābān*, *ẓirbān* pl. ظرابين *ẓarābīn*, ظرابي *ẓarābīy* polecat, fitchew

ظرف *ẓarufa* u (*ẓarf*, ظرافة *ẓarāfa*) to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s.o. to s.o., to s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectiveness; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ẓarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

tiness, esprit; — (pl. ظروف *zurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (gram.) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | بظرف or ظرف في within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مشددة (*muḥaddida*) aggravating circumstances; ظروف بحسب الظروف *bi-ḥasabī ḡ-ḡ* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرفي *ẓarfī* adverbial | بينة ظرفية (*bayyina*) or دليل ظرفي circumstantial evidence

ظريف *ẓarīf* pl. ظرفاء *ẓurafāʾ*, f. ظرائف *ẓarāʾif* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ẓarāʾa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *taẓrīf* wittiness, brilliant and witty manner

تظرف *taẓarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *mazrūf* pl. مظاريف *mazārīf* envelope

مظروف *mutaẓarrif* elegant, dandy, fop

مستظرف *mustaẓraf* elegant | اصناف *asnaʿ* مستظرفة luxury articles, fancy goods

ظعن *ẓaʿana* a (*ẓaʿn*) to move away, leave, depart

ظعن *ẓaʿn* departure, start, journey, trek (esp. of a caravan)

ظليعة *ẓaʿīna* pl. ظلمان *ẓuʿun*, اظمان *aẓʿan* camel-borne sedan chair for women; a woman in such a sedan

ظايع *ẓāʿin* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ẓafira* a (*ẓafar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (عل or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (عل or ب s.o., s.th.), get the better (عل or ب of s.o., of s.th.); to seize (عل or ب s.o., s.th.), take possession (عل or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (عل or ب s.th.) II to grant victory (عل or ب s.o. over), make (s.o.) triumph, render (s.o.) victorious (عل or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (عل against)

ظفر *ẓufur*, *ẓufr*, *ẓifr* pl. اظفار *aẓfār*, اظافر *aẓāfir* nail, fingernail; toenail; claw, talon | من (منذ) نموة اظفاره (or من) from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; ظفري youthful, of tender age

ظفر *ẓafar* victory, triumph

ظفر *ẓafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*ḥij.*)

ظفور *ẓufūr* pl. اظافر *aẓāfir* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظفر *ẓāfir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muẓaffar* victorious, successful, triumphant

ظل *ẓalla* (1st pers. perf. *ẓaliltu*) a (*ẓall*, ظلل) to be; to become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle or عل) to continue to do s.th., go on doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaskunu l-baita*) he continued to live in the house; ظل صامتاً he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauqif*) to persist in a standpoint or attitude II to shade, overshadow (s. s.o., s.th.), cast a shadow (s. over s.o., over s.th.); to screen, shelter, protect (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up

(a s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلل *ẓulūl*, اغلاد *azlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; تحت ظل under the protection or patronage of, under the auspices of; ثقيل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفيف الظل likable, nice (of a person); استثقل ظله (*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, a bore; تقلص ظله (or *taqallaṣa ẓiluhū*) his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلال *ẓulāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, مظال *maẓāl* pl. -āt, مظال *māẓāl* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد الظلة *al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة راقية (*wāḍiyya*) parachute; مظلة هابطة *do.*; مظلة جندی *jundī* *al-m.* pl. جنود المظلات paratrooper

مظلل *mizallī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *mūẓallīl* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *mūẓill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

خلع *ẓala'a a (ẓal')* to limp, walk with a limp, walk lamely

لame *ẓālī'* ظالع

ظلف *ẓilf* pl. ظلوف *ẓulūf*, اغلاف *azlāf* cloven hoof

ظلم *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (a s.o.), commit outrage (a upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (a toward or against s.o.); — *ẓalima a* and IV to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle V to complain (من of, about) VII and VIII اظلم *izzalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -āt, *ẓulumāt*, *ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ẓ.* the Atlantic Ocean

ظلمة *ẓalmā'* darkness | ليلة ظلماء (*La'ilā*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظلم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* male ostrich

ظلامة *ẓulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *azlam* darker, duskier, gloomier, murkier; a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *māẓlima* pl. مظالم *māẓālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

ظلام *izlām* darkness, gloom

ظالم *zālim* pl. -ūn, ظلام *ẓullām*, ظلمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *mazlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمأة *ẓams'a a* (ظما *ẓama'*, ظماء *ẓamā'*, ظمأة *ẓamā'a*) to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظم *ẓim'*, ظمأ *ẓama'* and ظماء *ẓamā'* thirst

ظمان *ẓam'ān*, f. ظمأى *ẓam'ā* thirsty

ظامى *ẓāmsī* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) u (*ẓann*) to think, believe, assume, presume, suppose (s.s.th.); to hold, think, deem, consider (s. or s.o. to be s.o. or s.th.; s.s.th. to be s.th.); to suspect (ب or s.o.) | ظنه يفعل s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفنى (*tuḡālīfunī*) I don't believe that you can contradict me; ظن فيه القدرة على (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الفنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*ḡabā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; ظننى or ظننى اكثر *ẓannan* most probably, most likely; ظننا منه ان it is very likely that...; ظننا ما (*ẓannan*) since he believed that...; ما ظنك ب (*ẓannuka*) what is one to think of...; حسن ظنه به (*ḥasuna ẓannuhū*) to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظنا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a*) do.

ظنى *ẓannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عل with regard to); a suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *mazīnna* pl. مظان *mazānn* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التمسته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; ظن في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنبوب *ẓunbūb* pl. ظنابيب *ẓanābiḥ* shinbone

ظهر *ẓahara a* (ظهر *ẓuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (s.s.th.); to gain the upperhand, to triumph (عل over), get the better (عل of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (عل s.o.); to get (عل s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (عل of), come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with); to know (عل s.th.); to learn,

receive information (على about); to be cognizant (على of); to learn (على s.th.) II to endorse (أ a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (أ s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (أ s.th.); to develop (أ film; phot.); to grant victory (على to s.o. over), render victorious (على s.o. over); to acquaint (على s.o. with s.th.), initiate (على s.o. into s.th.), give knowledge or information (على to s.o. about), inform, enlighten (على s.o. about), explain (على to s.o. s.th.); to let (أ s.o.) in on s.th. (على), make (أ s.o.) realize (على s.th.); to show, reveal (على to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (على s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (على against) X to show, demonstrate, expose (أ s.th.); to memorize, learn by heart (أ s.th.); to know by heart (أ s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (على s.o., s.th.), have or gain the upperhand (على over), get the better (على of)

حديد and ظهر الحديد | زهر *zahr* cast iron  
ظهر *zahr* see زهر

ظهر *zahr* pl. ظهور *zuhūr*, أظهر *azhūr* back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *zuhūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | الظهر *siṣīlat az-ẓ.* spine, vertebral column; ظهرًا *zahrān li-baṭn* upside down, topsy-turvy; ظهرًا على عقب ('*aqūb*) from the ground up, radically,

entirely, completely; يظهر النيب *bi-ẓ. il-ḡaib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بين أظهرهم in their midst, among them; من بين أظهرنا from our midst, from among us; ظهر على on (e.g., on the ground, on the water, etc.), ظهر على الباخرة on board the steamer; ظهر القلب (ẓ. *il-qalb*), عن ظهر قلب (ẓ. *qalbīn*) or ظهر عن ظهر (ẓ. *il-ḡaib*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustaḡdam*) temporary employee

ظهر *zahr* pl. أظهر *azhār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

ظهر *zahr* (طرحه) نبيه to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

ظهر *zahr* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (mor.) decree, edict, ordinance

ظهر *zuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb az-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور '*id az-ẓ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *az-zahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرانهم *baīna zahrānashim* in their midst, among them

ظهارة *ziḥāra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *zahrā* noon, midday, midday heat

أظهر *azhār* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *maẓhar* pl. مظاهر *mazāhīr* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.



manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *taẓhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت على كظهر امي *anti 'alayya ka-ẓahri ummi*)

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *taẓāhūr* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (s.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāhīr*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumed, ostensibly, allegedly | ظاهر *ẓ.* *al-lafẓ* the literal meaning of an expression; ان الظاهر *an* it seems, it appears that...; حسب الظاهر *ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر *fi* apparently, obviously, evidently; في الظاهر *fi* ظاهراً *ẓ.* *il-amr* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *min* from outside

ظاهري *ẓāhirī* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zahiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāhīr* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *ẓ.* *al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *ilm az-ẓ.* *al-ḡawwīya* meteorology; ستر الظواهر (*ẓawāhira*) to keep up appearances

متظاهر *mutaẓāhīr* pl. -ūn demonstrator

ظ *ẓā* name of the letter ظ

## ع

عب *abba u* ('abb) to drink in large draughts, gulp down (s.th.); to pour down, toss down (s.th.); to lap up, drink avidly (s.th.)

عب *ubb, 'ibb* breast pocket

عباب *ubb* f. torrents, floods; waves, billows

يعبوب *ya'ubb* torrential river

عبأ *'aba'a* a with negation; عاب *abā* not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يعاب *la yu'ba'u* unimportant, insignificant; عاب *abā* to prepare, arrange (s.th.); to array, set up (s.th.); to mobilize, call up (جيشاً *jaiṣan* an army); to fill, pack (ب s.th. with);

to load, charge (ب s.th. with); to draw off, decant (ق s.th. into), bottle (أ s.th.)

عبء 'ib' pl. أعباء 'a'bā load, burden (على on), encumbrance (على to) | الإثبات 'i. al-i'bāt burden of proof (jur.); نهض or قام بالاعباء كلها to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عبا 'abā pl. أعباء 'a'bā aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)  
عباءة 'abā'a pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تعبئة ta'bī'a mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

'ābi' see under verb I

عبث 'abi'a a ('aba) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (• with s.o.), tease (• s.o.), play a trick, prank or joke (• on s.o.)

عبث 'aba (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عبثا 'aba'an in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | من العبث أن it is foolish and useless to...; ولكن عبثا استطاع (istafā'a, yujibahū) but he couldn't give him an answer

معاينة mu'āba'a pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث 'ābi joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبودية 'abada u (عبادة 'ibāda, عبودة 'ubūda, عبودية 'ubūdiyya) to serve, worship (• a god), adore, venerate (• s.o., a god or human being), idolize, deify (• s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (• s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (أ a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (• s.o.)

عبد 'abd pl. عبيد 'abid, عبدان 'ubdān, 'ibdān slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عباد 'ibād) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد لله = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبدلوى 'abdallāwī (eg.) a variety of melon

عبداء 'abda pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس and عباد الشمس 'abbād: 'a. al-sams sunflower (Helianthus annuus L.)

عبادة 'ibāda worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (Chr.); pl. -āt acts of devotion, religious observances (Isl. Law)

عبودية 'ubūda humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية 'ubūdiyya humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معبد ma'bad pl. معابد ma'ābid place of worship; house of God, temple

تعبيد ta'bīd enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق t. al-furuq road construction

تعبد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (Chr.)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عبد *'abīd* pl. -ūn, عباد *'ubbād*, عبدة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

معبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (Chr.)

عبادان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* u (*'abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a over s.th.); to ferry (a a river, and the like); ا عبر به to carry s.o. across or over s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* a (*'abar*) to shed tears II to interpret (a a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (ب s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل); to deem, regard, take (a a, s.o., s.th. as), look (a a, s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (s.o.), have regard (s. for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -ūn) a Hebrew; العبرية or العبري Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | مؤنة العبرة *ma'ūn al-'i* the salient point, the crucial point; *'ibrata* it deserves no attention, it is of no consequence; العبرة ب or ق the crucial factor(s) is (are)..., decisive is (are)...; لا عبرة لمن (*li-man*) it is of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -āt explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بعبارة أخرى (*uḡṛā*) in other words, expressed otherwise; عبارة لعبارة *'ibāratan ja-'ibāratan* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبرانية or العبراني Hebrew, the Hebrew language

معبر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

معبر *mi'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bir* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -āt) expression (in general, also artistic); (pl. تعابير *ta'birāt*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*ākhar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'biri* expressional, expressive, emotive

اعتبار *i'tibār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -āt) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ (*i'tibāran*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتباراً من from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتباراً أن *bi-i'tibāri an* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarā'i*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار on the assumption that...; من هذا viewpoint, from this viewpoint; في كل اعتبار in every respect; اعتباراً (أو حقيقة) (*haqiqatan*) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *i'tibāri* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shaṣṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *ābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -ān) passer-by | صاروخ عابر القارات ballistic missile, ICBM

معبّر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبر (*raqs*) interpretative dancing

□ عبود (*hij.*) musket, gun

عبس *'abasa i* ('*abs*, عبوس *'ubūs*) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *'abūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *'ubūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *'ubūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *'abbāsi* Abbaside; (pl. -ān) an Abbaside

عابس *'ābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبيط *'abīṭ* pl. عطاء *'ubāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً *i'tibāṭan* at random, haphazardly, arbitrarily

عقب *'abīqa a* ('*abag*) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عقب *'abīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة *'abqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *'abīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبر *'abqar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبري *'abqari* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -*ūn*, عباقرة *'abāqira*) ingenious person, genius

عبرية *'abqariya* ingenuity, genius

عبك *'abak* camlet (woolen fabric)

عبل *'abl* pl. عبال *'ibāl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *'abdāl* (coll.; n. un. *ī*) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبر II عبا II; to fill, pack (ب *a* s.th. with); to load, charge (ب *a* s.th. with)

عبوة *'ubūwa* pl. -*āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *'abāya* = عباءة *'abb'a* q. v.

عتب *'ataba* *ī* u (*'atb*, معتب *ma'atb*) to blame, censure, reprove, scold (على s.o.); — عتب *'ataba* *bābahū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (على s.o. for)

عتب *'atb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *'ataba* pl. عتاب *'atab*, عتاب *a'tāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتبار *'atāb* (the) step, stair | العتبة العليا (*'uliyā*) (formerly:) His Highness the Bey (*T'un.*); رفعه لاعتاب الملك *rafa'ahū li-a. il-malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'itāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معاتب *mu'ataba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتد *'atuda* u (عتاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (*a* s.th.)

عتاد *'atād* pl. أعتد *a'tud*, أعتدة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عتاد حربى (*'harbī*) war material, matériel, ammunition

عتيد *'atid* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ عتير *mu'attar* (< معتر) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atūqa* u (عتاقة *'atāqa*) and *'atāqa* *ī* (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — *'atāqa* *ī* to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقة *'atāqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *'itāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عائق *'awātiq* pl. عوائق *'awātiq* shoulder | اخذه على عاتقه (*aḡaḡahū*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; إلى المسؤولية على عاتقه (*al-qā l-mas'ūliyyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'attaq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'tiq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'ataka* *ī* to attack

عتاك *'atāk* clear, pure, limpid (esp. wine)

عَل *'atala u* i ('*all*) to carry (a s.th.)

عَال *'atāl* porter, carrier

عَالَة *'atala* pl. عَل *'atal* crowbar

عَالَة *'atāla* porter's or carrier's trade; portorage

عَم *'atama* i ('*atm*) to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | لا يَمَّ اَنْ | ما يَمَّ اَنْ it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver

عَم *'utm* (coll.; n. un. i) wild olive tree

عَمَة *'atma* dark, gloom, darkness

عَمَة *'atama* first third of the night

عَمَامَة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

تَعْمِمْ *ta'tim* darkening, obscuring, clouding

مَعَم *mu'tim* dark

عَت *pass. 'utiha* ('*uth*, '*alah*, '*atāha*) to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عَت *'uth*, '*alah* idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عَتَاهَة *'atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

مَعَتَوْه *ma'tūh* pl. مَعَاتِيَه *ma'dūh* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عَتِي (*عَتِي* and *عَتِي*) *'atā u* (*عَتِي* *'utūw*, *عَتِي* *'utūy*, *'itūy*) to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عَتِي *'utūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عَتِي *'utūy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بَلَغَ مِنَ الْعَمْرِ عَتِي (*'umr*) to attain great age; to be far advanced in years

عَتِي *'atūy* pl. عَتَا *'atā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عَات *'atūn* pl. عَاتَة *'atāh* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عَث *'uff* (coll.; n. un. i) pl. عَثَث *'uḫḫ* moth worm, moth larva; moth

مَعَثَث *ma'tūḫ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عَثَر *'afara u* i ('*af*, عَثِر *'afīr*, عَثَر *'afār*) to stumble, trip; عَثَرَ بِه to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — عَثَرُوهُ (*'uḫḫ*) to come (ب or عَل across), hit, light, strike, stumble (ب or عَل upon), find, discover, detect (ب or عَل s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (عَل s.o. with s.th.); to lead (عَل s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | تَعَثَرَ بِأَذْيَالِ الْخَبِيَةِ (*bi-aḏyālī l-ḫaibā*) to fail, meet with failure

عَثَرَة *'afra* pl. عَثَارَات *'afarāt* stumbling, tripping; false step, slip, fall | عَثَرَة حَجَر *ḥajar* 'a. stumbling block; وَقَفَ عَثَرَةً فِي سَبِيلِهِ (*'afarāt*) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عَثُور *'uḫḫ* discovery, detection (عَل of)

عَثِير *'iḫyar* dust, fine sand

عَاثُور *'atūr* pl. عَوَاثِير *'awāḫīr* pitfall; difficulty

مَعَثَر *mu'ta'afīr* stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عَثَانِي *'uḫḫānī* Ottoman; (adj. and n.)

عشون *'uṭnūn* pl. عثانين *'aṭānin* beard

عش and عثي *'aṭā u* (عش *'uṭūw*), عثي *'aṭā a* (عثي *'uṭiy*, عثي *'iṭiy*) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج *'ajja* (عج *'ajj*, عجب *'ajīb*) to cry, yell, roar; to cry out for help (الي to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem (ب with) II to raise, swirl up (الغبار *al-ḡubāra* the dust; of the wind)

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجة *'ujja* omelet

عجب *'ajīb* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajāj* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajība* a (*'ajāb*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (s.o.) IV = II; to please, delight (s.o.), appeal (s.o.); — pass. IV *'u'jiba* to admire (s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب نفسه (*'u'jiba*) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب *'ujb* pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit

عجب *'ajāb* astonishment, amazement; (pl. اعجاب *'ajāb*) wonder, marvel; عجباً *'ajāban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا للعجب *yā la-l-'ajāb* oh, how wonderful! لا عجب (*'ajāba*) no wonder! امر عجب *amrun 'ajā-* bun a wonderful, marvelous thing; عجب *'ajīb* most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajāb*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيب *'ajība* pl. عجائب *'ajā'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter is that...

اعجب *'ajāb* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

عجوبة *'ujūba* pl. اعاجيب *'a'ajīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجب *ta'ajīb* arousing of admiration (من for s.th.), boasting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *'ajāb* admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, amazement

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

معجب *mu'jīb* causing admiration, admirable

معجب *mu'jab* admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | معجب بنفسه (*bi-naḡsihi*) conceited, vain

متعجب *muta'ajjīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجرة *'ujarukū wa-bujarukū* his (its) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور *'aggūr* (coll.; n. un. ة) a variety of green melon. (eg.)

عرف II *ta'ajrafa* to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة *'ajrafa* presumption, arrogance, haughtiness

عجز *'ajaza* ة (*'ajz*) and *'ajiza* a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — *'ajaza* u (عجوز *'ujūz*) and *'ajuza* u to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن (*'ajaza, 'ajiza*) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (*dabb, mašy*) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (*fahm*) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عجز *'ajz* weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز *'ajuz, 'ajz* pl. اعجاز *a'jāz* backside, rump, posteriors | اعجاز النخل *a. an-naǧl* stumps of palm trees; رد العجز على الصدر (*ṣadr*) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عجوز *'ujūz* old age

عجوز *'ajūz* pl. عجائز *'ajā'iz* old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة *'ajiza* posteriors, buttocks (of a woman)

اعجاز *'jāz* inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز *'awḍjiz* weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عجزة *'ajaza*) physically weak; physically disabled; decrepit | اسأف المجزة *is'āf al-'a.* care for the aged

معجز *mu'jiz* miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزة *mu'jiza* pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجمج *'aj'aja* to bellow, bawl, roar

عجمجة *'aj'aja* clamor, roar, bellowing

عجاف *'ajjaf*, f. عجفاء *'ajjā'a* pl. عجاف *'ajjaf* slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل *'ajila* a (*'ajal*, عجلة *'ajala*) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (إلى to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ل s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (ل s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s.o.; esp. death), descend swiftly (s. upon); to anticipate, forestall (s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.) | عجل الوقت (*'ajlu*) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (إلى s.o. to); to anticipate, forestall (s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive at once, without delay (s. a sum), receive spot cash | تعجله الجواب (*ja'wāba*) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (s.th.); to



hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajal* pl. عجول *'ajūl*, عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *in a hurry*, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة *(sawyāra)* motorcycle; عجلة القيادة *(nāriya)* steering wheel; عجلة نارية *(nāriya)* motorcycle

عجبل *'ajil* pl. عجبال *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ujāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجلة *(lit.)*; quickly compiled report

عجلان *'ajlān*, f. عجل *'ajlā*, pl. عجال *'ajāl*, عجال *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل *'ajal*, f. عجل *'ajlā*, pl. عجل *'ajl* quick-er, faster; hastier; more cursory

تسريع *ta'zīl* speeding-up, expediting, acceleration

استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitance, precipitation | عجل وجه الاستعجال *(wajhi l-ist.)* expeditiously, speedily

استعجال *isti'jāl* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ajil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا *'ajilan* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment *(jur.)*; عاجلا

في العاجل والآجل *sooner or later*; now and in the future; عاجله أو آجله *in the immediate future*

عاجلة *'ajila* fast train, express train; عاجلة *life in this world, temporal existence*

معجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالفاصل المعجل *(ḥukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings *(jur.)*

دفع معجلا *dafa'a mu'ajjalan* to pay in advance

متعجل *muta'ajjal* hasty, rash, precipitate

متعجل *musta'jil* hurried, in a hurry

متعجل *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u (ajm)* to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده *(ūdahū)* to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (ع to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد العجم or العجم *Persia*

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ة) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. عجماء *a'jām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ujma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجما *'ajmā* pl. عجماوات *'ajmāwāt* (dumb) beast

عاجم *'ajam*, f. عجمة *'ajmā*, pl. عاجم *a'ajim* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

أعجمي *a'jamī* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

معجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ājim*) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u* ('*ajn*) to knead (a s.th.); to soak (a s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān*, f. : dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in* plastics

عجيني *'ajini* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi'jan* pl. معاجن *ma'ājin* kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ājin* paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الاسنان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | أقراص عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda u* ('*add*) to count, number, reckon (a s.th., من s.o. among); to enumerate (a s.th.); to compute, calculate (a s.th.); to regard (a s.th., s.o., s.th. as), look (a s.th., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.th., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (a

as s.th.), pass (a for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yū 'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (a s.th.); to make numerous, multiply, compound (a s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل a s.th. for), draw up, draft, work out (a e.g., a report); to prepare (a one's lesson) | اعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (a s.th., s.o., s.th. as), look (a s.th., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.th., s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (a s.th., ل to s.o.'s credit, على to s.o.'s disadvantage); to hold (ب على against s.o. s.th.), take exception (ب على to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the *iddat*, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,

tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ ل  
or (a'adda) to make one's preparations for, prepare o.s. for; اخذ عدة التي  
to make preparations for s.th.; الساعة عدة  
clockwork, watchwork

عدة 'idda number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عدة  
(iddatun) many men, عدة مرات (iddata marrātin several times; iddat, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (Isl. Law)

عدد 'adad pl. اعداد a'dād number, numeral; figure, digit, cipher; quantity; number, issue (of a newspaper) | عدد خاص (kāṣṣ) special number, special issue (e.g., of a periodical)

عددي 'adadī numerical, numeral, relative to a number or numbers

عديد 'adīd (with foll. genit.) counted among or with; numerous; number; large quantity; equal | عدد عديد ('adad) enormous quantity, great multitude; هذا عديد ذلك this equals that

عداد 'addād pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.)

معاد mī'dād pl. معاديد ma'ādīd<sup>2</sup> abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تعداد الانفس t. al-anfus census

لا عداد له | عدد 'iddā number, quantity | عدد في عدد (iddā) innumerable, countless; he is counted among them, he is one of them

إعداد 'iddād preparation, readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting

شهادة اعدادية | إعدادي 'addī preparatory (shāhāda) certificate granted after completing four years of secondary school (eg.)

تعدد ta'addūd variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multi-

tude | تعدد الزوجات polytheism; تعدد الأزواج t. az-zawjāt polygamy

اعتداد 'iddād confidence, reliance, trust | الاعتداد بنفسه (bi-nafsihī) self-confidence, self-reliance

استعداد isti'dād readiness, willingness, preparedness; (pl. -āt) inclination, tendency, disposition, propensity; predisposition (ل for a disease), susceptibility (ل to a disease); pl. conveniences, amenities, comfort | كان على استعداد ل to be prepared, be set for...; to be ready, willing, inclined, in a position to...

إستعدادي isti'dādī preparatory

معدود ma'dūd countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

معدة mu'addīda (hired) female mourner

معد mu'add destined, intended (ل for); ready, prepared (ل for, to do s.th.), willing (ل to do s.th.)

معدات mu'addāt equipment, material, matériel, gear; appliances, devices, implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية) war material; معدات الحريق m. al-ḥarīq fire-fighting equipment

متعدد muta'addīd manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) | متعدد الخلايا m. al-kalāyā multicellular (biol.); متعدد النواحي m. an-nawāḥī multifarious, variegated, varied, manifold

مستعد musta'idd prepared, ready (ل for); inclined, in a position (ل to, to do s.th.); predisposed (ل for), susceptible (ل to, esp. to a disease)

عدس 'adas (coll.; n. un. ة) lentil(s)

عدسة 'adasa pl. -āt lens; magnifying glass; object lens, objective

عدسي 'adasī lenticular

عدل *'adala* : ('*adl*, عدالة '*adāla*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — '*adala* : to be equal (أ, • to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, • with), be the equal (• of s.o.), equal, match (أ, • s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to make equal, equalize, level (ب • s.o. with another), place (• s.o.) on the same level or footing (ب with another); — '*adala* : (عدل *'udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال عن from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل بصره إلى to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل بصره إلى (*bī-baṣarihi*) to let one's eyes stray to or toward; — '*adula* u (عدالة '*adāla*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (أ s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ s.th.); to make (أ s.th.) just; to adapt (أ s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ s.th.); to modulate (أ current, waves; *el.*) III to be equal (أ, • to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, • with), be the equal (• of s.o.), equal, match (أ, • s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (أ s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل *'adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول *'udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Maḡr.*); عدلا '*adlan* equitably, fairly, justly | العدل وزير العدل minister of justice

عدل *'adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *'idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. أعدل *a'dāl*, عدول *'udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عدل *'adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (*eg.*: pl. عدائل *'adā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدل *'udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة '*adla* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية '*adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير العدلية minister of justice

أعدل *a'dal* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تدليل *ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -*āt*) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle

معدالة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تبادل *ta'ādul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تبادل الاصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *'iṭṭāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال *samt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدالي *'iṭṭālī* equinoctial

عادل *'ādil* just, fair, equitable; up-right, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount or sum | معدل السرعة *m. as-sur'a* average speed; بمعدل as an average, on the average

معادل *mu'ādil* equal, of equal status, having equal rights

متبادل *muta'ādil* balanced, neutral

معتدل *mu'tadil* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minṭaqa*) the Temperate Zone

عدم *'adima* a (*'uḍm*, *'adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, s.o., s.th.); — pass. *'uḍima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, s.o., s.th.); to execute (s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام عدم الاختصاص عدم الوجود non-being, nonexistence

عدمي *'adamī* nihilist

عدمية *'adamīya* non-being, nonexistence; nihilism

عدم *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عدم الحياة *a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عدم النظير *a. al-ḥayāh* unequalled, incomparable, unique

اعدام *'dām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death sentence

اعدامية *'dāmīya* headcloth without *'iqāl* (as a sign of mourning)

انعدام *in'idām* absence, lack, non-existence

عدم *'adīm* pl. عوادم *'awḍīm* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة *sewage*, sullage, waste water; عوادم الاثاقان *cotton waste*; انبوية العوادم *unbūbat al-'a.* exhaust pipe (automobile)

معدم *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدم *mu'dīm* poor, destitute; impoverished

عن *'adn* Eden, Paradise; *'adan*<sup>2</sup> Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma'din* pl. معادن *ma'adin*<sup>2</sup> mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | علم المعادن *'ilm al-m.* mineralogy; امتحن *amtaḥna* to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma'dan* (eg.; syr. *ma'din*) very good! bravo! well done!

المعدنيات *ma'dināt* metallic, mineral; المعدنية | معدني ماء *ma'dinī* mineral water

تدوين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu'addin* miner

عنان *'adnān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the North Arabs

(عدو) *'adā u* (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (أ. or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (أ. or عن); to give up, abandon, leave (أ. or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (s.o.), not to bother (ب. s.o. with), exempt, except (ب. s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (أ. s.th.), go beyond s.th. (أ.); to exceed the proper bounds; to infect (إلى s.o.); — *u* (عدو) *'adu*, *'udūw*, عدا *'adā*, عدوان *'udwān*, *'idwān* to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — *u* (عدو) *'adu* to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | عدا طوره *(ṭaurahū)* to transcend one's bounds or limits; لا يعدو *la yadū* not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعدو ان يكون *la yadū an yakūn* it is no more than..., it is only or merely... II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (s.o., over a river); (gram.) to make transitive (أ. a verb); to give up, abandon, leave (أ. or عن s.o.,

s.th.); to cross (أ. s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (s.o.), show enmity (s. toward s.o.), be at war, feud (s. with s.o.); to fall out (s. with s.o.), contract the enmity (s. of s.o.); to act hostilely (s. toward s.o.); to counteract, disobey (أ. s.o., s.th.), act in opposition (أ. s. to), contravene, infringe (أ. s.th.) IV to infect (s. s.o., من with a disease) V to cross, overstep (أ. s.th.); to traverse (أ. s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ. s.th.), go beyond s.th. (أ.); to go beyond s.th. (أ.) and turn one's attention to s.th. else (إلى), not to be limited to s.th. (أ.) but also to comprise (إلى s.th. else), extend beyond s.th. (أ.) to s.th. else (إلى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (أ. s.th.); to overcome, surmount (أ. s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (إلى to); to transgress, infract, violate, break (أ. s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | تدنى *(ḍanā)* to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب. with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (أ. s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ. s.th.), go beyond s.th. (أ.); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) life X to appeal for assistance (s.

to s.o. *عل* against); to stir up, rouse, incite  
(*عل* s.o. against)

عدا *'adā*, ما عدا *fi-mā 'adā*  
(with foll. acc. or genit.) except, save,  
with the exception of, excepting...; *فما*  
besides

عدو *'adw* running, run, race (also in  
sports)

عدوة *'udwa* side, slope (of a valley),  
bank, embankment (of a river), shore

عدو *'adūw* pl. أعداء *a'dā*, عدى *'idan*,  
*'udan*, عداة *'udāh*, أعداء *a'ādīn*, f. عداوة  
*'adūwa* enemy | (لدي، الـ) *(ladūd*,  
*aladd*<sup>2</sup>) foe, archenemy

عدوة *'adūwa* fem. of *'adūw*

عدى *'adīy* acting hostilely, aggressive

عداء *'adā* enmity, hostility, antag-  
onism, animosity; aggression

عدائي *'adā'i* hostile, inimical, antag-  
onistic, aggressive

عداء *'addā* runner, racer

أعدى *a'dā*: الأعداء *a. l-a'dā* the  
worst of enemies

عدوى *'adwā* infection, contagion; —  
*'udwā* hostile action

عداوة *'adāwa* pl. -āt enmity, hostility,  
antagonism, animosity

عدواء *'udawā*<sup>2</sup> hindrance, handicap,  
impediment; inconvenience, nuisance,  
discomfiture | ذو عدواء rough, rugged,  
uneven; adverse, discomfiting, incon-  
venient; bad, poor (mount)

عدوان *'udwān*, *'idwān* enmity, hostility,  
hostile action, aggression

عدواني *'udwānī*: سياسة عدوانية policy of  
aggression

معدى *ma'dan* escape, way out, avoid-  
ance | لا معدى عنه (*ma'dā*) inevitable,  
unavoidable, inescapable

معدية *ma'diya* pl. معاد *ma'ādīn* ferry,  
ferryboat

تمدية *ta'diya* ferrying, ferry service;  
conversion into the transitive form  
(gram.)

تد *ta'addīn* crossing, overstepping, ex-  
ceeding, transcending; overtaking, pass-  
ing (e.g., of an automobile); — (pl.  
تديات *ta'addiyāt*) infraction, violation,  
breach (e.g., of laws), transgression,  
encroachment, inroad (*عل* on), infringe-  
ment of the law; offense against law,  
tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault;  
aggression

اعتداء *'itidā* pl. -āt attack, assault,  
raid, inroad (*عل* on), attempt (*عل* on  
s.o.'s life), criminal attack (*عل* on);  
outrage (*عل* upon); aggression (*عل*  
against; esp. *pol.*) | معاهدة (اتفاق) عدم الاعتداء *mu'āhadat (itti'āq) 'adam al-i't.* pact of  
nonaggression

عاد *'ādīn* pl. عواد *'awādīn* aggressive,  
attacking, assailing, raiding; (pl. عداة  
*'udāh*) enemy | عوادي الوحوش beasts of  
prey, predatory animals

عادية *'ādiya* pl. -āt, عواد *'awādīn*  
wrong, offense, misdeed, outrage; ad-  
versity, misfortune, reverse; obstacle,  
impediment, obstruction; pl. vicissitudes |  
عدت عليهم عواد (*'adat*) fate dealt them  
heavy blows, they fell on evil days

معاد *mu'ādīn* hostile, inimical, antag-  
onistic

معد *mu'dīn* contagious, infectious | امراض  
معدية contagious diseases

متعد *muta'addīn* transitive (gram.); ag-  
gressor, assailant

معتد *mu'tadīn* pl. -ūn assailant, as-  
sassin; aggressor (*pol.*)

عذب *'aḏuba* u عذبة *'uḏūba* to be sweet,  
pleasant, agreeable; — *'aḏaba* i to

hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.th.) beautiful, nice

عذب *ʿaḍb* pl. عذاب *ʿiḍāb* sweet; pleasant, agreeable | عذب مياه *fresh water*; عذب الخديث *entertaining, amusing, companionable, personable*

عذاب *ʿaḍāb* pl. -āt, آذبة *aʿḍiba* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *uḍūba* sweetness

اعذب *aʿḍab* sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذب *taʿḍib* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *ʿaḍara* i (*uḍr*, معذرة *maʿḍira*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (s.o. s.th.) | لم يعذرني | *he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting*; — *ʿaḍara* i (*aḍr*) to circumcise (s.o.) IV = I; to have an excuse | اعذر من أنذر (*man anḍara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (ل من or ل to s.o. for s.th.); to give or advance (s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

أبو عذر *abū ʿaḍr* pl. عذار *aʿḍār* excuse | *abū ʿa. (with foll. genit.) responsible for, answerable for*; هو أبو عذر هذا التطور (*taṭawwur*) he is the originator of this development

عذرة *uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | أبو عذرة = أبو عذر see above

عذري *uḍrī* belonging to the tribe of *uḍra* (see above)

الهوى العذري (*hawā*) platonic love

عذار *uḍār* pl. عذر *uḍur* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالغ العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذارى *aḍrāʾ* pl. عذاري *aḍārā* virgin; العذراء *Virgo (astron.)*; the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *maʿḍira* pl. معاذر *maʿḍīr* excuse, forgiveness, pardon

معاذير *maʿḍār* pl. معاذير *maʿḍīr* excuse, plea

تعذر *taʿḍḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *iʿtiḍār* apology, excuse, plea

معذور *maʿḍūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *mutaʿḍḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عذق *ʿiḍq* pl. أعذاق *aʿḍāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *ʿaḍala* u (*ʿaḍl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *ʿaḍl* blame, censure, reproof, reproach

عول *aḍūi* stern censurer, rebuker, severe critic

عاذل *aḍīl* pl. عذال *uḍḍāl*, f. عاذلة *ʿaḍīla* pl. عواذل *awāḍīl* censurer, reprover, critic

عذى *aḍīya* a and عذا *aḍā* u and عذو (*and* عذو) to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)



عرب *'arra* u to be a shame, be a disgrace (أ. s.o., for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (أ. s. upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (أ. s.o., s.th.)

عرة *'urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرب *'arar* scabies, mange

معرة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

متر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (أ. s.o., s.th.); to translate into Arabic (أ. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (أ. s.o., s.th.), give an Arabic form (أ. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or أ. s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (*gram.*) to use desinential inflection, pronounce the *'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عرب *'urūb*, أعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabī* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. raṣṣ* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-ruḳūb* cab, hack, hackney; عربة الشحنة *a. al-shaḥn* wagon, lorry; freight car; عربة

عربة *(maṭ'am)* dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-naql* baby carriage; عربة النقل *a. an-naum* wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة يد *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية *'arabiya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربي *'arabī* pl. -iya coachman, cabman

عربخانة *'arabāna* car shed, coach house

عرب *'arrāb* godfather, sponsor

عراية *'arrāba* godmother, sponsor

أعرابي *a'rābī* pl. أعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

أعراب *'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (*gram.*)

معرّب *mu'arrib* translator into Arabic

معرّب *mu'arrab* Arabicized; translated into Arabic

معرّب *mu'rab* desinentially inflective (*gram.*)

مستعرب *musta'rib* Arabist

عربد *'arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عريدة *'arbada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عربيد *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معرّبد *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbas* to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرب *'arba* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابين *'arābin*<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; — *'arija* a (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

مرج *ma'raj* pl. معارج *ma'ārij*<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

مرج *mi'raj* pl. معارج *ma'ārij*<sup>2</sup> ladder, stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'ārij*<sup>2</sup> ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *lailat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعاريج *ta'ārij*<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuositities; wavy lines, serpentine

تعرج *ta'aruj* zigzag (course)

متعرج *mula'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

منعرج *mun'ariz* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (• s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرس *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās* husband; *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *banāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عرس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is* bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāša* i u to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a'rāš* throne; tribe (*maḡr.*)

عرش *'arīš* pl. عرش *'urūš*, عرائش *'arā'is* arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العرش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعرشة *ta'rīša* pl. تعاريش *ta'āriš*<sup>2</sup> trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīša* a (*'arāš*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arṣa* pl. اعراس *a'rās* vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu'arraz* pimp, procurer; cuckold

<sup>1</sup>عرض *'arūḍa* u to be or become wide, broad, to widen, *توسد*; — *'arāḍa* i (*'arḍ*) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to occur (J to s.o.), come to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take care (J of), concern o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (على s.th. to s.o.), lay, put (على s.th. before s.o.); to show (a e.g., a film), stage (a e.g., a play); to offer, suggest, propose (على s.th. to s.o.); to subject (على s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (a s.th.); to review (a troops), pass in review (a s.th., also before one's mental eye); pass. *'urūḍa* to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (a s.th.); to expose (J a, s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; ل a s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J or ب s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (a, s. to s.o., to s.th.), resist (a, s. s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (a, s.); to contradict, oppose (a, s. s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (a, s. against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (a, s.); to avoid, shun (a, s. s.o., s.th.); to compare (ب a s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose

(J s.o., s.th.), stand up (J against), raise objections, object (J to); to face (J s.th., e.g., a problem); to interfere (J with), meddle (J in); to put one's mind, turn one's attention (J to), go into s.th. (J, e.g., a topic); to undertake (J s.th.), embark (J upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (J to s.th.); to run the risk (J of), risk (J doing or being s.th.); to dare, venture, risk (J s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (a to s.o.); to raise an objection, make objections, object (على to), veto (على s.th.), remonstrate, protest (على against); to resist, oppose (على s.o., s.th.); to stand up (J or a, s. against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (J or a, s.); to hinder, impede, obstruct (J s.o.); to happen (s. to s.o.), befall (s. s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (s. s.o., a s.th.); to pass in review (a s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (a s.th.); to weigh, consider, examine (a s.th.); to inspect, review (a troops); to expound, set forth (a s.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (مع the enemy)

عرض *'arḍ* pl. عروض *'urūḍ* breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review (mil.); merchandise, goods | العرض والطلب *(ṭalab)* supply and demand; عرض الازياء *'a. al-azyā'* fashion show; عرض حال *'a. ḥāl* or عرضيات pl. *'arḍuḥālāt* application, petition, memorial; خط *(darajāt)* *al-'a.* degree (درجة) المرض

of latitude; العرض شباك *kubbāk al-ʿa*. show window; يوم العرض *yaum al-ʿa*. the Day of Judgment, Doomsday

عرض *ʿarḍī* cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*kaḥḥ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *ʿirḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

في عرض البحر | *urḍ* side; middle ('u. *il-baḥr*) at sea, on the high seas; (u. *il-baḥr*) at sea, on the high seas; به عرض الحائط (غرب) to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض ('an *ʿurḍin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني *ʿarḍānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *ʿaraḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* accident (*phīlos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; بالعرض *ʿaraḍan* عرضا incidentally, by chance

عرضي *ʿaraḍī* accidental (*phīlos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *ʿaraḍīyāt* unessential incidents, unessentials; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *ʿurḍa* target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

اعراض *ʿarḍī* prosody; (pl. اعراض *aʿrāḍī*) علم العروض | last foot of the first hemistich 'ilm al-ʿa. metrics, prosody

عروضي *ʿarḍī* prosodic(al), metrical

عريض *ʿarīḍ* pl. اعراض *ʿirḍ* broad, wide; extensive, vast

عريضه *ʿarīḍa* pl. عرائض *ʿarḍīḥ* petition, application, memorial

معروض *maʿrīḍ* pl. معارض *maʿāriḍ* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... معرض لنا الآن (with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; معرض لنا في معرض (with foll. verbal noun: this is not the place to speak of ... now, this is not the place to speak of ...; معرض الازياء *m. al-azyāʾ* fashion show; معرض الصحف *m. as-ṣuḥuf* press review

معروض *miʿrāḍ* wedding gown

قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تعمير *taʿrīḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *muʿāraḍa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض *ʿarḍ* shunning, avoidance, evasion; reluctantly | اعراض *ʿarḍ* reluctantly

تعارض *taʿāruḍ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *ʿiḥḥ* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-ʿiḥḥ* (right of) veto (*pol.*)

استعراض *istiʿrāḍ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rādī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; فيلم استعراضى film musical

عارض *ʿarīḍ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*?) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — المارضان the cheeks | خفيف المارضين *ḡ. al-ʿarīḍāin* having a sparse beard; فى عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *ʿarīḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*?) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (*el.*) | قوة المعارضة *qūwat al-ʿā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *ʿarīḍī* accidental, casual, occasional

معرض *maʿrūḍ* pl. معارض *maʿāriḍ* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *muʿāriḍ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معترض *muʿtarīḍ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (*el.*) | جملة معترضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

<sup>2</sup> عرصى *ʿurḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *ʿaraḥ* عرفان *maʿrifa*, معرفة *maʿrifa* to know (s.o., s.th.); to recognize, perceive (s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (s.o. of s.th.), be acquainted (s.o. with s.th.), to discover, experi-

ence, find out (s.o.); to recognize, acknowledge (s.o., s.th. as being right; s.o. s.th. as); to concede, acknowledge (s.o. s.th. to s.o.), allow (s.o. for s.th. in s.o.); to approve (s.o.); to distinguish, differentiate (s.o., s.th. from); pass. *ʿuriʿa* to be known (s.o. by the name of) | عرف حق المعرفة (*ḥaqqā l-m.*) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (s.o. to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (s.o. s.th. of), acquaint (s.o. with s.th.); to introduce (s.o. or s.o. to s.o. else), have (s.o.) meet (s.o. or s.o. else), present (s.o. to s.o. else); to define (s.o. s.th.); to determine, specify, characterize, explain (s.o. s.th.); (*gram.*) to make definite (s.o. a noun); (*Chr.*) to confess (s.o. a penitent), hear the confession (s.o. of s.o.) V to become acquainted (s.o. or s.o. with s.o.), meet (s.o. or s.o. with s.o.), also عاى with s.o.), make the acquaintance of s.o. (s.o. or s.o. with); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (s.o. to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (s.o. with s.o.), get to know (s.o. or s.o. with s.o.); to sound, explore (s.o. s.th.); to trace, discover, uncover (s.o. s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (s.o. with); to come to know (s.o. s.th.), learn (s.o. about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (s.o. s.th.); to recognize (s.o., s.th.), grant recognition (s.o. to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (s.o. s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) | اعترف *ʿarf* to be grateful X to discern, recognize (s.o. s.th.)

عرف *ʿarf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. أعراف *a'arāf*) crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | في عرفة as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (*siyāṣī*) protocol

عرفي *urfi* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *ṣar'ī*); private, unofficial (as opposed to *rasmī*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; محكمة عرفية do. الإحكام العرفية (*maḥkama*) court-martial

عريف *arīf* pl. عرفاء *ura'ā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس: العرفاء a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); عريف نائب approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *ir'ān*) teacher, esp. a teacher and preceptor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *arrā'a* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *irā'a* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *ara'āt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *ir'ān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان بالجميل gratitude, thankfulness; عرفان الفضل *i. al-faḍl* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرفاء *ar'ā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rif'a* pl. معارف *ma'āri'* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosia; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); وزير المعارف knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*umūmiyya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qaumihi*) he was unknown among his people

معارف *ma'āri'* face, countenance, features

تعريف *ta'rīf* pl. -āt, تعاريف *ta'āri'* announcement, notification, communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التعريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تعرفة *ta'rif'a* notification, information, apprising; — (pl. -āt, تعاريف *ta'āri'*) tariff; price list

تعرف *ta'arruf* acquaintance (ب or ب with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *i'tirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا ب in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; ابر الاعتراف *abū l-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i't.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu'allim*

*al-ʿiʿt.* father-confessor, confessor (*Chr.*); من الاعتراف ان it must be admitted that..., admittedly...

عارف *ʿārif* acquainted, conversant, familiar (ب with); connoisseur, expert; master (*tun.*)

عارفة *ʿāriʿa* (*syr.*) sage, wise man (of a village or tribe)

معروف *maʿrūf* known, well-known; universally accepted, generally recognized; conventional; that which is good, beneficial, or fitting, good, benefit; fairness, equity, equitableness; kindness, friendliness, amicability; beneficence; favor rendered, courtesy, mark of friendship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or بمعروف in (all) fairness; with appropriate courtesy, in a friendly manner, amicably; المعروف ان ungrateful; ناكراً المعروف (well-) known that..., as is well-known...; it is commonly held that..., it is generally understood that...

متعارف *mutaʿāraf* or عليه common, usual, customary; commonplace, trivial, trite, hackneyed, banal

معترف *muʿtarif* confessor (in the hierarchy of saints; *Chr.*)

بمعترف *muʿtaraf bihi* recognized, accepted, admitted, granted, approved-of, licensed, authorized

عرق *ʿarīq* a (*ʿaraq*) to sweat, perspire II to make or let (a s.o.) sweat, promote perspiration; to add water (a to a drink), dilute (a a drink); to take root, strike roots; to be deeply rooted; to vein, marble (a s.th.) IV to take root, strike roots V = IV

عرق *ʿirq* pl. عروق *ʿurūq* root; stem (of a plant, of a leaf); vein (*bot., anal.*); hereditary disposition; race, stock, descent | عرق الذهب *ʿi. aḡ-ḡaḡab* ipecac, ipecacuanha (*bot.*); عرق سوس *ʿi. sūs* licorice

root; عرق النسا *ʿi. an-nasā* sciatica (*med.*); عرق طيب *ʿi. fib al-ʿi.* noble descent; طيب العرق *ʿi. fayyib al-ʿi.* of noble descent, high born; عرق دساس (*dassās*) blood will tell, what is bred in the bone will come out in the flesh; عرق فيه بعرق to have a share in s.th., participate in s.th.

عرق *ʿaraq* sweat, perspiration; arrack, a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water (esp. *syr.*; = *eg. zabib*) | عرق القرية *a. al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلاوى (*zaḥlāwī*) a well-known brand of arrack made in Zahlé (Lebanon)

عرق *ʿarāq* transom between two layers of stone or brick

عرقية *ʿarāqiya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عراقة *ʿarāqa* deep-rootedness; ancient ancestral line, old family | عراقة في النسب (*nasab*) noble descent

عراقية *ʿarrāqiya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عريق *ʿarīq* deep-rooted | عريق في القدم (*qidam*) ancient; centuried, centuries-old; من عائلة عريقة from an old, respectable family; عريق النسب *a. an-nasab* of noble descent, highborn

العراق *al-ʿirāq* Iraq; العراقان *al-ʿirāqān* Basra and Kufa

عراقي *ʿirāqī* Iraqi, Iraqian; (pl. -ūn) an Iraqi

أعرق *aʿraq* more deep-rooted

معروق *maʿrūq* gaunt, emaciated, lean (face, hand, etc.)

معرق *muʿarriq* sudorific, promoting perspiration

معرق *muʿarraq* veined; *muʿriq* firmly rooted | معرق في القدم (*muʿriq, qidam*) very old, ancient, centuried, centuries-old

عرب *argaba* to hamstring (▲ an animal)

عقوب *urqūb* pl. عراقيب *arāqīb* Achilles' tendon; hamstring; *urqūb* name of a famed liar | اكذب من عقوب a greater liar than 'Urqūb

عقوب *urqūb* false, deceitful (promise)

عقل *argala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (▲, ▲ s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (▲, ▲); (tun.) to seize, confiscate, impound (▲ s.th.) II *ta'argala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *arqala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقيل *arāqil*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *araka u* ('ark) to rub (▲ s.th.); to turn, adjust (▲ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (▲ with), damage severely (▲ s.th.); — *'arika a* to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (▲ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *ark* experience (gained through suffering)

عركة *arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارك *ma'arik* battlefield; battle

عراك *irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (▲ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sail*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arīn* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عريئة *'arīna* pl. عرائن *'arā'in* lair of a wild animal

عرنين *'irnin* pl. عرائن *'arānin* upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس | عرائيس *'arānis* distaff ذرة *'i. gura* corneob (*syr.*)

عرا *'arū u* ('aru) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (▲ s.o.), come, descend (▲ upon s.o.), happen (▲ to s.o.); to take possession (▲ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṭṭā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya a* ('ury, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه عري (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes



on; عرى عن كل اساس (*asās*) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, undeclothe, undress (s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (s.th.); to strip (من ثيابه s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من s.o. of s.th.)

عرى 'ury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

عراء 'arā' nakedness, nudity; bareness; open space, open country | في العراء in the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في العراء (*masrah*) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | ملط (malṭ) stark-naked (eg.)

○ عريانية 'uryāniya nudism

العاري *al-ma'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار *ārī* pl. عراة 'urāh naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عارى *ārī* barefoot(ed), unshod

عز *azza* 'azza عزاة 'izza, عزة 'izz, عزة 'azza to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (s., s.o., s.th.); to consolidate (s.th.); to honor (s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (s.o.); to make dear, endear (s.o.) | عزز جانبه to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (s., s.o., s.th.); to love (s., s.o., s.th.); to honor (s., s.o., s.th.); to esteem, value, prize (s., s.o., s.th.); to make dear, endear (s., s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (s.o.)

عز *izz* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه (*šababihi*) in the prime of his youth

عزة 'izza might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | العزة القومية power, might; العزة الجانبية (qawmiya) national pride; عزة النفس sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

عزة *azza* عزاء *azā* pl. عزاء *azā* mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عززي my dear! (esp. as a salutation in letters); عزيز الجانب mighty, powerful, strong

أعز *a'azz* mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معزة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزير *ta'zīz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

اعزاز *i'zāz* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *i'tizāz* pride (ب in)

معتز *mu'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* *i* *u* (*'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; -- *'azaba* *u* (*'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb*, عزاب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عربة *'izba* pl. عزب *'izab* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عربة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

عزب *a'zab* celibate, single, unmarried; bachelor

معزب *mu'azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* *i* (*'azr*) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; -- *'azara* *i* to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zīr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *i'tizār* self-discipline

عزرائيل *'izrā'il* Azrael, the angel of death

عزف *'azafa* *i* (*'azf*) to play (عل on a musical instrument, ♫ tunes); to play (ل for or for s.o.), make music (ل for s.o.); -- *i* *u* (*'azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif* stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* *i* (*'azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (الارض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq* hoe, mattock

عزل *'azala* *i* (*'azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. عن منصبه *'an manṣibihī* of his office) IV اعزل منصبه *(manṣibahū)* to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or ه, ه from s.o., from s.th.), part (عن or ه, ه with s.o., with s.th.); to be or get deposed | اعزل الخدمة *(kīdmata)* اعزل, العمل *(amala)* to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق *(ḥarq)*

fire wall; غير قابل للزحل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | في عزلة عن secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a nāḥiya (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل 'azāl, f. عزلاء 'azlā, pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النجم الأعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل ma'zīl pl. معازل ma'āzīl place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'itizāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة t. al-ḥidma retirement from service

○ عازل 'āzīl insulator (el.)

○ عازلة 'āzila pl. -āl. عوازل 'awāzīl insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zūl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (على on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على to do s.th.), be bent (على on s.th.); to adjure (على s.o.); to invite (s.o. أن or على to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (على s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (على or ا on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على or ا on s.th.), be bent (على or ا on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمة 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم 'azā'im) resolution (على to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'āzīm determined, resolved (على to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (على to do s.th.)

عزى and عزا 'azā u ('azw) عزى (عزى and عزو) 'azā i ('azy) to trace (back) (ل or الى s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or الى s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or الى with s.th. s.o. or s.th.), blame (الى for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (الى for s.th. on s.o., on s.th.); — عزى 'aziya a (عزاء 'azā) and عزا 'azā u (عزاء 'azā) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (في or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (• to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (الى to)

عزو *'azw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *'izwa* حسن العزوة *ḥasan al-'i.* of good ancestry, of good stock

عزاء *'azā* composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تعازي *ta'āzin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزيتَه to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

معز *mu'azzin* comforter, consoler, con-doler

عس *'assa u* (*'ass*) to make the rounds by night, patrol by night

عسس *'asas* patrol (as a body of men)

المسة المصونة | عسة *'assa* guard (the bodyguard of the Bey of Tunisia)

عسيب *'asib* tail bone (of the horse); (pl. عشب *'asub*) a palm branch stripped of its leaves

عسوب *ya'asīb* pl. يعاسيب *ya'asīb* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *'asjad* gold

عسجدي *'asjadī* golden

ممسجد *mu'asjad* gilded

عسر *'asura u* (*'usur, 'usur*) and *'asira a* (*'asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (على for s.o.); — *'asara i u* (*'asir*) to press, urge (على • s.o. to); to force, compel,

coerce (على • s.o. to) II to make difficult or hard (أ s.th.); to act hostilely (على toward s.o.); to oppress, distress (على s.o.), bear down hard (على on s.o.) III to treat (• s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (على for s.o.) VI = V; X = V; to find (أ s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر *'usur, 'usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر *'asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة *'usra* = عسر *'usur*

عسير *'asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسر *a'asir* left-handed; harder, more difficult

عسرة *ma'asara* = عسر *'usur*

اعسار *'asir* poverty; financial straits, insolvency

عسرة *ta'asur* difficulty

ممسور *ma'sūr* (living) in straitened circumstances

ممسر *mu'sir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

متعسر *muta'asir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسس *as'asa* to darken, grow dark

عسف *'asafa i* (*'asf*) to act recklessly or thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (• s.o.) II to overburden, over-

task, overtax (s.o.) IV = II; V to do (s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (في of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, coerce (ب s.o. to)

عسف *'asf* injustice, oppression, tyranny

عسوف *'asuf* oppressor, despot, tyrant

عساف *'asaf* oppressor, despot, tyrant

تسف *ta'asuf* arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تسفي *ta'asufi* arbitrary; despotic, tyrannical

اعتساف *'tisaf* straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عسقلان *'asqalan* Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكر *'askar* pl. عساكر *'asakir* army, host, troops | عساكر ضابطية (*dābiṭiyya*) constabulary, police troops

عسكري *'askari* military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; — (pl. عساكر *'asakir*) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكارية *'askariya* military service; militarism; soldiership, soldiery, soldierliness

معسكر *mu'askar* pl. -āt military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (s.th.)

عسل *'usul* عسول *a'sāl* pl. عسل honey | عسل سكر *a. sukkar* molasses, treacle; عسل أسود *shahr al-'a.* honeymoon

عسل *'asāl* honey-colored, amber, brownish

عسال *'asāl* gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة *'asāla* beehive

عسالان *'asālān* hyacinth (bot.)

عسالة *ma'sala* beehive

عسالة *ta'sila* (eg.) nap, doze

عسول *ma'sul* prepared with honey; honeyed, honeysweet

عسل *mu'assal*: دخان عسل (*duḥān*) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عسلج *'usluj* pl. عسالج *'asālīj* tender sprig, small twig, shoot

عسلج *'usluj* pl. عسالج *'asālīj* tender sprig, small twig, shoot

<sup>1</sup> عسى *'asā* with foll. ان *an* and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., maybe..., perhaps... | ما عسى ان يكون what might be...? | ما عسى ان افعل what should I do? | ما عسى ينفذ هذا (*yan/a'u*) of what use could this possibly be? | ما عساه what could he possibly say?

عسى *'asīy* appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب (ان or) عسى ب (ان) it befits him (them) to ... or that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

<sup>2</sup> عاس *'āsin* dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عش *'uṣṣ* pl. اعشاش *'iṣṣāṣ*, اعشاش *a'ṣṣāṣ*, عشة *iṣṣa* nest

عشة *'uṣṣa*, 'iṣṣa pl. عشش *'uṣṣāṣ*, 'iṣṣāṣ hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower

عشب *'ašiba a, 'ašuba u* to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب *'uṣb* (coll.; n. un. ة) pl. اعشاب *a'ṣāb* (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة *'uṣba* plant, herb

عشبي *'uṣbī* herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب *'ašib* grassy, abundant in grass

عشابة *'ašāba* luxuriant vegetation

معشب *mu'ṣib* grassy, abundant in grass

عشروت *'aštarūt<sup>2</sup>* Astarte

عشر *'ašara u* to collect the tithe (• from s.o., • of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (• with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر *'uṣr* pl. اعشار *a'ṣār*, عشور *'uṣūr* one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار *'u. mi'ṣār* one hundredth

عشرى *'uṣrī* decimal (adj.)

اعشارى *a'ṣārī* decimal (adj.)

عشرة *'iṣra* (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة *'ašara* (f. عشر *'aṣr*) ten; العشر the first ten days of Muharram

عشر ثلاث عشرة *ṭalāṭata 'ašara* (f. ثلاث عشرة *ṭalāṭa 'aṣrata*) thirteen

عشرات *'ašarāt* some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار *'iṣār* (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار *'aṣṣār* collector of the tithe

عشير *'ašir* pl. عشراء *'uṣārā<sup>2</sup>* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة *'ašira* pl. عشائر *'aṣā'ir<sup>2</sup>* clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. العشائر (syr.) the Bedouins | حرس العشائر *ḥaras al-'a.* Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري *'aṣā'irī* (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري ('urf) the customary law of the Bedouins

عشوراء *'āšūrā<sup>2</sup>*, عاشوراء *'ašūrā<sup>2</sup>*, يوم عاشوراء *yaum 'ā.*, ليلة عاشوراء *lailat 'ā.* Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون *'iṣrūn* twenty

معشر *ma'ṣar* pl. معاشر *ma'āṣir<sup>2</sup>* assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معاشر الشباب *yā ma'ṣara ṣ-ṣabāb* oh ye young men!

معشار *mi'ṣār* one tenth, tenth part

معاشرة *mu'āṣara* (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر *mu'āṣir* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشق *'aṣiqa a* ('iṣq) to love passionately (•, • s.o., s.th.), be passionately in love (•, • with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (• s.th.); to couple, connect (• s.th.; techn.) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عشق *'iṣq* love, ardor of love, passion

عشيق *'aṣiḡ* lover, sweetheart (m.)

عشيقه *'aṣiqa* beloved, sweetheart (f.)

عشيق *'iṣṣiḡ* lover

تشيق *ta'dīq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'aṣīq* pl. -ūn, عاشق *'uṣṣāq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عاشق *'awāṣīq*?) knucklebone; (game of) knucklebones

ممشوق *ma'ṣūq* lover, sweetheart (m.)

ممشوقة *ma'ṣūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى *'aṣā u* ('*aṣu*) and عشا *'aṣā* (عشى and عشو) *'aṣīya a* (عشا *'aṣān*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give a dinner (s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'aṣān* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشي *'aṣīy* evening

عشاء *'aṣā* pl. أعشية *a'ṣīya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (*Chr.*)

عشاء *'iṣā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'aṣwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشاوة *'aṣāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *'aṣīya* pl. -āt, عشايا *'aṣīyā* (late) evening | أمس *'aṣīyala amsi* last night, yesterday in the evening | بين عشية وضحاها (*duḥāhā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشواء *'aṣwā* darkness, dark, gloom; also see اعشى *a'ṣā*

اعشى *a'ṣā*, f. عشواء *'aṣwā* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | عبط *yaḥbiṭu ḥabṭa* *'aṣwā'a* he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عص *'aṣṣa a* ('*aṣṣ*, عصص *'aṣaṣ*) to be or become hard, harden

عصص *'uṣaṣ*, *'uṣuṣ* coccyx

عصب *'aṣaba i* ('*aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to fold (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الريق فاه (*riḥu jāhu*) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; ع against); to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (ع against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *a'ṣāb* nerve; sinew

عصبي *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي *nervous, high-strung*; الجهاز العصبي *nervous, high-strung*; حالة العصب (*jāhāz*) the nervous system; الضعف العصبي *nervousness, nervousity*; (دو/) *neurasthenia*

عصبية *'aṣabīya* nervousness, nervousity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصب *asaba* pl. -āt and *usba* pl. عصب  
*usab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique;  
*asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبه الام *usbat al-umam* the League of Nations

عصب *asib* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *isāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *isāba* pl. عصابات *asā'ib* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -āt) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *i. al-kaff* bands of robbers; حرب العصابات *harb al-i. guerilla* war(fare)

عصب *ta'asubb* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *i'tisāb* pl. -āt strike

متعصب *muta'asib* fanatically enthusiastic (J for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *asida* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *asara* i (*asr*) to press (out), squeeze (out) (s.s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (s.s.th., esp. wet clothes); to compress (s.s.th.) III to be a contemporary (s.o. of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (s. with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (s.s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعصر *(jabināhū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *asr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. اعصر *a'sur*, عصور *usūr*, اعصار *a'sār*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*hajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), our time; عصر وعصر (*wa-masrin*) always and everywhere, at any time and any place

عصري *asri* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -ūn) a contemporary

عصرية *asriya* modernism

عصير *asir* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *asira* (squeezed-out) juice

عصار *usār* juice, sap

عصاره *usdra* pl. -āt juice, sap (also *physiol.*)

عصاره *asdra* pl. -āt press, squeezer; oil press; cane press (also عصاره القصب *a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *asdariya yaumin* one afternoon

اعصار *asār* pl. اعاصير *a'asir* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد الـ *did al-i.* anticyclone

معصرة *mi'sara* pl. معاصر *ma'asir* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma'asri* (*tun.*) a brand of lamp oil

معاصر *mu'asir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *us'us, as'as* pl. عصاعص *as'is* coccyx

عصف *asa/a* i (*asf*, عصف *usūf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.s.th. away, carry s.s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *asf* storming, blowing; stalk and leaves of grain



عصفه 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصافه 'uṣṣafa chaff; straw

ريح عاصف | عاصف 'āṣif blowing violently (riḥ) or ریح عاصفة violent wind, gale

عاصفة 'āṣifa pl. عواصف 'awāṣif violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفرة 'uṣfur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣfur

عصفور 'uṣfūr pl. عصافير 'aḍfīr sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; عصفور دوري (dūrī) house sparrow; عصفور متن (muḡannin) warbler; ضرب (اصاب) عصفور كناري (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣfūraini) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من ألف على عصفور (ḡairun min alfin, ḡajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūriya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣila a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, s.o., s.th.); to immunize, render immune (a s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., برباطة الجأش bi-ṣ-ṣamt silence, bi-r. il-ja'd equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | عصمة صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'iṣmatahā fī yadīhā she made herself independent; she became or remained independent; فك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصام 'iṣām pl. عصمة a'ṣima, عصم 'uṣum, عصام 'iṣām strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامي 'iẓāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmiya self-made success

عصم 'aṣam, f. عصماء 'aṣmā', pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | اندر من الغراب (ḡurāb) rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

معصم mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim wrist

معصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim traffic island, safety isle

اعتصام 'iṣām clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim capital city, metropolis

معصوم ma'ṣūm inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | معصوم من الزلل (zāl) infallible

عصا 'aṣan (f.) pl. عصي 'uṣy, 'iṣy, عصا a'ṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. l-mārišālīya field marshal's baton; لعصا la'b al-'a. (eg. = تحطيط) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (šaqqa) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aṣā l-qawm) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (in-šaqqa) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة 'aṣāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'aṣāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية 'uṣayya little stick, little rod;

○ bacillus

عصى 'aṣā i ('aṣy, معصية, 'aṣīya, عصيان 'iṣyān) to disobey, resist, oppose, defy (أ. s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (أ. s.o. in s.th.), rebel, revolt (أ. against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'aṣīy pl. -ūn, أعصياء a'ṣiyā<sup>2</sup> rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى العلق 'aṣīy an-nuṣq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'iṣyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية ma'ṣīya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص ma-'āsin) sin

استعصاء isti'ṣā refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص 'āṣin pl. عصاة 'uṣāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعص muta'aṣsin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص musta'aṣsin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض 'aḍḍa (1st pers. perf. 'aḍiḍtu) أ ('aḍḍ, عضيض 'aḍiḍ) to grab with the teeth, bite (ب or عل or أ, s.o., s.th.); to bite into s.th. (أ); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر بنابه (zamānu) or عضه الزمان 'aḍḍahū d-dahru bi-nābihī time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (أ, s.o., s.th.)

عض 'iḍḍ small prickly shrubs, brambles

عضة 'aḍḍa a bite

عضاض 'aḍḍaḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض 'aḍḍuḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضب 'aḍb sharp, caustic, acid (tongue)

عَضَد 'aḍada u ('aḍḍ) to help, aid, assist, support, back (أ, s.o., s.th.), stand up (أ for s.o.), advocate (أ s.th.) II and

III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عُضد *ʿaḍd* help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضد *ʿaḍd* (m. and f.) pl. أَعْضَاد *aʿḍād* upper arm; strength, power, vigor, force | شَدَّ عُضْدَهُ (*ʿaḍdahū*) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هُوَ عُضْدَةُ الْمَتَنِ he is an indispensable aid to him

تُعْضِدُ *taʿḍid* help, aid, assistance, support, backing

مُعَاوِدَةٌ *muʿāwada* help, aid, assistance, support, backing

تُعَاوِدُ *taʿāwud* mutual aid, mutual assistance, cooperation

تُعَاوِدِي *taʿāwudī* cooperative (adj.)

مُعْضِد *muʿaḍḍid* helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضِلَ *ʿaḍila* a (*ʿaḍal*) to be or become muscular; — *ʿaḍala u i* (*ʿaḍl*) to prevent (ها a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or ف for s.o.) | أَعْضَلَ الدَّاءَ (*aʿḍḍāʿa*) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V تَعْضَلُ الدَّاءَ الْإِطْبَاءُ = أَعْضَلَ الدَّاءَ الْإِطْبَاءُ

عَضِلَ *ʿaḍil* muscular, brawny

عَضْلَةٌ *ʿaḍala* pl. -āt, عَضَلٌ *ʿaḍal* muscle | عَضْلَةٌ بَاسِعَةٌ extensor; عَضْلَةٌ قَابِضَةٌ flexor

عَضَلِي *ʿaḍalī* muscle-, musculo-, muscul- (in compounds), muscular

عَضَالٌ *ʿuḍāl* inveterate, chronic, incurable (disease)

مُعْضَلٌ *muʿḍil* difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضَلَةٌ *muʿḍila* pl. -āt, مُعَاذِلٌ *maʿāḍil* difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عُضَاهُ *ʿiḍāh* fair-sized thorny shrubs

عُضْوٌ *ʿuḍw* pl. أَعْضَاءُ *aʿḍā* member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | عَضْوٌ أَصْلٌ (*aḍlī*) regular member; عَضْوٌ اِتِّحَادِي (*iḥtāʿī*) pistil (*bot.*); عَضْوٌ اِتِّحَادِي (*iḥtāʿī*) substitute member, alternate member; عَضْوٌ فَخْرِي (*fakrī*) stamen (*bot.*); عَضْوٌ فَخْرِي (*fakrī*) honorary member; أ. أَعْضَاءُ التَّنَاسُلِ *a. at-tanāsul* and اَلْأَعْضَاءُ الدَّقِيقَةُ the sexual organs, the genitals; الدُّوَالُ *(duwāl)* the member states; عِلْمُ وُظَائِفِ الْأَعْضَاءِ *ilm w. al-a. physiology*

عُضْوَاتٌ *uḍuwāt* female members

عُضْوِيٌّ *ʿuḍwī* organic; غَيْرُ عُضْوِيٍّ or لَاعُضْوِيٍّ inorganic | كُتْلَةٌ عُضْوِيَّةٌ (*kutla*) organism

عُضْوِيَّةٌ *ʿuḍwiya* pl. -āt membership; organism

عَلِبَ *ʿaḍiba* a (*ʿaḍab*) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ s.th.); to spice, mull (أ s.th.); to brew, mix (أ a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ, أ s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عَلِبَ *ʿaḍab* perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تَعْلِبُ *taʿḍib* damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تَعْلِبُ *taʿḍib* a suffering of damage, impairment, ruin

عَطَّرَ II to perfume, scent (أ, أ s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عَطْرٌ *ʿuḍūr* pl. عَطُورَاتٌ *uḍūrāt* perfume, scent; essence | عَطَرُ الْوَرْدِ *i. al-ward* attar of roses, rose oil

عطر *'aṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سعة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṣri* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṣriya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṣṣār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iṣṣāra* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'aṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثني عليه عاطر الثناء *aṭnā 'alaihi 'āṭira ṭ-ṭanā* to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aṣṣar* perfumed, scented

عطارد *'uṭārid\** (the planet) Mercury

عطس *'aṣasa* s. u (*'aṣa*, عطاس *'uṣā*) to sneeze II to cause (s.o.) to sneeze

عطسة *'aṣa* (n. vic.) a sneeze

عطاس *'uṣās* sneezing, sneezes

عاطوس *'aṭūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'ṣis* pl. معاطس *ma'āṣis\** nose

عش *'aṣiṣa* a (*'aṣāṣ*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to make thirsty, cause to thirst (s., s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عش *'aṣāṣ* thirst

عش *'aṣiṣ* thirsty; dry, parched (soil)

عشاش *'aṣṣān\**, f. عطشى *'aṣṣā*, pl. عطاش *'iṣṣā* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عاش *'āṣiṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

متعاش *muta'aṣiṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشجي *'aṣāṣji* pl. عطشجية *'aṣāṣjiya* stoker, fireman

عماط *'aṣ'aṣa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aṣa/a* s. (*'aṣṣ*) to bend, incline, bow (s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (ع toward s.o.), be attached (ع to s.o.), harbor affection (ع for), be fond (ع of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ع with s.o.), feel (ع for s.o.); to turn away (ع from); عطف به to incline, dispose s.o. (ع toward), awaken affection or sympathy (ع for) or interest (ع in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف عطف to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (s.th.); to make (s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (s.) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (s. in s.o., ع for); to fill with affection, love, etc. (s.o., s.o.'s heart, ع نحو for) V to be favorably disposed (ع toward s.o.), be attached (ع to s.o.), be fond (ع of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ع with s.o.), feel (ع for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | تعطف بالمعاط to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into a road, etc.); to be favorably disposed (ال, ع toward), be attached (ال, ع to), be fond (ال, ع of), have or feel compassion, sympathize (ال, ع with), feel (ال, ع for s.o.); to turn away, turn around VIII اعتطف بالمعاط = تعطف (s.) X to ask for, or seek, s.o.'s (s.) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره) *ḥāḍirahū* or (s.o.); to seek to be friends (s. with s.o.); to try to attract or win (s. s.th.)

عطف *ʿaṭf* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | أداة (حرف) العطف *addī (ḥarf)* al-ʿa. conjunction (gram.); عطف البيان *ʿa. al-bayān* explicative apposition (gram.)

عطف *ʿiṭf* pl. أعطف *aʿṭaf* side (of the body) | لين الأعطف *layyīn al-ʿa.* tractable, docile, pliant; ترحمت الأعطف *(tarannahāt)* they were carried away, became ecstatic; ضم بين إعطائه to combine, encompass, comprise s.th.

عطفة *ʿaṭfa* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -āt, عطف *ʿuṭaf*) blind alley, dead end (eg.)

عطاف *ʿiṭaf* pl. عطف *ʿuṭuf*, إعطفة *aʿṭifa* coat, cloak

عطوف *ʿaṭūf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *ʿuṭūfa* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطوفة) His Grace

معطف *mīṭaf* pl. معاطف *maʿāṭif* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع *(muṣṣammaʿ)* (impregnated) raincoat; معطف *m. farw* fur coat

انعطاف *inʿiṭāf* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *istiʿṭāf* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *ʿaṭīf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف *(ḥarf)* conjunction (gram.)

عاطفة *ʿaṭīfa* pl. عواطف *ʿawāṭif* amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطفي *ʿaṭīfī* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *ʿaṭīfiyya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *munʿaṭaf* pl. -āt (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *mustaʿṭīf* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *ʿaṭala a (ʿaṭal)* to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (s. s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (s. s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (s. s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (s. s.th., esp. some activity); to ban temporarily, suspend (s. s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (s. s.th.); to stop, shut off (s. s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (s. s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطّل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطّل *ʿuṭl* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

عطل *'aḥal* unemployment

عطلة *'uḥla* unemployment, also عطلة عن الشغل (*ḥuḡl*); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -*ḥal*, عطلة *'uḥal*) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (*raṣmiyya*) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (*ayyām al-'u.*) official, or legal, holidays; عطلة الأسبوع *'u. al-uṣbū'* weekend; عطلة قضائية (*qaḍā'iyya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الأسبوع *'u. nihāyat al-uṣbū'* weekend

عطالة *'aḥāla* unemployment

تعطيل *ta'ḥīl* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه *taṣbīḥ*; *theol.*) | تعطيل حركة المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic congestion

تعطل *ta'ḥūl* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, break-down; standstill | تعطل عن العمل (*'amal*) unemployment

عاطل *'aḥl* destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل (*'uḍw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awāṭil* vacations, holidays

معطل *mu'aḥḥil* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'aḥḥal* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *'aḥana* و *'aḥn* to soak (الجلد *al-jild*) the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكثان *al-kattāna* the flax); — *'aḥina a* (*'aḥan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'aḥana*

عطن *'aḥan* resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن *ḍayyiq al-'a.* narrow-minded, parochial; رجب العطن *raḥḥ al-'a.* broad-minded

عطين *'aḥīn* putrid, rotten, stinking

عطين *'aḥīn* putrid, rotten, stinking

عطان *'iḥān* tanbark

عطر III to give (أ . to s.o. s.th.) IV to give (أ ل or أ . to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (أ . to s.o. s.th.); to grant, award, accord (أ . to s.o. s.th.); to present (أ . s.o. with s.th.), bestow (أ . upon s.o. s.th.); pass. *u'ḥiya* to get, obtain, receive (أ s.th.) | أعطى دروساً (*aqwālah*) أعطى أقواله (*aqwālah*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); أعطى له الكلمة (*kalimata*) to allow s.o. to speak; أعطاه بيده (*bi-yadiḥi*) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (أ s.o.); to beg VI to take (أ s.th.); to swallow, take (أ a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (أ a task); to occupy o.s., be occupied or busy (أ with s.th.), be engaged (أ in s.th.), pursue, practice (أ an activity) X = V

عطا *'aḥan* gift, present

عطاء *'aḥiyya* gift, present; (pl. -*ḥat*) قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *'aḥiyya* pl. عطايا *'aḥiyyā* gift, present

مطاعة *mu'aḥḥāh* exercise, practice, pursuit (of an activity)

مطاعاة *'aḥiyya* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

مطاعاة *ta'aḥīn* pursuit, practice (of an activity)

استعطاء *isti'fā'* begging, mendicancy

مُعْط *mu'ṭin* giver, donor

مُعْطَى *mu'ṭan* given; (pl. -āt) given quantity (*math.*)

مُسْتَعْط *musta'ṭin* beggar

عَظْل الكَلَام III (*kalāma*) to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عَظُم *'aẓuma* u (*'izām*, عَظَامَة *'aẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (عَلِ for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ. s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ. s.o., of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ. s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ. s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ. to s.th.); to regard (أ. s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ. s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب. of s.th.); to boast (ب. of), vaunt, flaunt (ب. s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ. s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (أ. for s.o.) لَا يَتَعَاظَمُ شَأْنُ الْعَدُوِّ | (*šā'nu l-'adūw*) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ. s.th.)

عَظْم *'aẓm* pl. عَظَام *a'ẓum*, عَظَامَة *'aẓmā* bone | مسحوق عَظْم السَّاق *shinbone*; bone meal; لَيِّنَ الْعَظَام *lin al-'i.* softening of the bones, osteomalacia

عَظْمِي *'aẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عَظَم *'izām*, *'uẓm* greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عَظْمَة *'aẓma* piece of bone; bone

عَظَمَة *'aẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | سَاحِبُ الْعَظَمَةِ *His Majesty*; His Highness; عَظَمَةُ السُّلْطَان *'a. as-sulṭān* His Highness, the Sultan

عَظَمُوت *'aẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عَظِيم *'aẓīm* pl. عَظَامَاءُ *'uẓamā'*, عَظِيمٌ *'aẓīm* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فُرْصَةٌ عَظِيمَةٌ (*furṣa*) golden opportunity; عَظَامُ الْأُمُور *great* or terrible things; الْمَظْلَمَاءُ وَالْكِبَرَاءُ (*kubarā'*) the great of the world

عَظِيمَةٌ *'aẓīma* pl. عَظَامٌ *'aẓā'im* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عَظَامِي *'aẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

أَعْظَم *a'ẓam*, f. عَظْمِي *'uẓmā*, pl. عَظَامَةٌ *a'āẓim* greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | أَعْظَمُ رِجَالٍ *a. r. miṣr* the most outstanding men

of Cairo; جريمة عظمى capital crime; الحرب  
السواد الأعظم (ḥarb) World War I; السواد  
(aswad) the great mass, the great ma-  
jority, the major portion (of the people);  
الصدر الأعظم (ṣadr) (formerly:) title of the  
Grand Vizier of the Ottoman Empire  
(Ott.-Turk.: ṣadr-i a'ẓam)

مُعَظِم ta'ẓim aggrandizement, glorifi-  
cation, exaltation; military salute

مُعَظَّم mu'aẓẓam glorified, exalted, re-  
vered, venerated; sublime, august (esp.  
of rulers); splendid, gorgeous, glorious,  
magnificent, resplendent; bony; ossified

مُعَظَم mu'ẓam most of (them), the  
majority, major part or portion (of),  
main part; maximum | معظمه mostly,  
for the most part, largely

مُعَظَمٌ مُتَعَالِمٌ muta'dẓim proud, arrogant, pre-  
sumptuous, haughty, supercilious

وعظ 'iẓa see عظة

عَفَ 'affa i عَفَا 'iffa, عَفَا 'afā) to refrain,  
abstain (عن from s.th. forbidden or  
indecent); to be abstinent, continent,  
virtuous, chaste, modest, decent, pure  
V = I; to shrink (عن from), be shy (عن  
of), be ashamed

عَفِ 'aff chaste, modest, virtuous, pure;  
decent; honest, upright, righteous

عَفَا 'iffa abstinence, continence, vir-  
tuousness, virtue, chastity, decency;  
purity; modesty; integrity, probity,  
honesty, uprightness, righteousness

عَفَا 'afā = عَفَا 'iffa

عَفِيف 'afīf pl. أَعْفَاف 'a'ffāf, أَعْفَا 'a'ffā  
chaste, modest, virtuous, pure; decent;  
honest, upright, righteous

أَعْفَف 'a'ff chaster, more virtuous;  
more decent, of greater integrity

تَعَفُّف ta'affuf abstinence, continence,  
chastity, modesty; restraint

مُتَعَفِّف muta'affif chaste, modest  
virtuous, pure; decent; honest, upright  
righteous

عَفَرَ 'afara i ('a/r) to cover with dust, to soil,  
begrimed (also بالتراب bi-t-turāb; ا. s.o.,  
s.th.) II = I; to dust, sprinkle with  
dust or powder (ا. s.th.); to glean

عَفَر 'afar pl. أَعْفَار 'āfār dust

عَفَار 'u'ār (eg.) dust

○ عَفَارَةٌ 'affāra pl. -āt spray, atomizer

أَعْفَر 'a'far, f. عَفْرَاء 'a'fā' dust-colored,  
earth-colored

يَعْفُور ya'fūr pl. يَعْفِير ya'fīr earth-  
colored gazelle

تَعْفِير ta'fīr (act of) dusting, sprinkling  
with dust or powder

عَفَرَ II ta'afara to behave like a demon or  
devil

عَفِيفٌ 'ifīf pl. عَفَارِيْت 'a'fārīt malicious,  
mischievous; sly, cunning, crafty, wily;  
afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty  
child | وَلَدٌ عَفِيفٌ (walad) mischievous  
child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عَفْرِيْت 'a'fīta (lifting) jack (eg.)

عَفْرَةٌ 'afara devilry; dirty trick

عَفَارِم 'a'fārim (eg.) bravo! well done!

عَفَشَ 'afaṣa i ('a/ṣ) to gather, collect, heap  
up, amass (ا. s.th.)

عَفَشَ 'a/ṣ refuse, rubbish, trash, junk;  
luggage, baggage; household effects,  
furniture

عَفَاشَة 'u'afāṣa من الناس worthless  
people

عَفَصَ 'afṣ galls, gallnuts, oak apples

عَفِصَ 'afīṣ sharp, pungent, acrid,  
astringent and bitter (of taste)

عَفُوصَة 'u'ufūṣa sharpness, pungency,  
acridity, astringency (of taste)



عفن *'afina a* (*'afan*, عفونة *'u/ūna*) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'afan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic الحمى العفنة (*ḥummā*) putrid fever

عفونة *'u/ūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'affun* rottenness, putridity, decay, spoiledness

ممعن *mu'affan* rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

متعفن *mula'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفا) *'afā u* (*'afw*, عفاء *'afā*) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'afā u* (*'afw*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or ه s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل or ه s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (ه s.o.); to guard (عن or من ه s.o. against), protect, save (عن or من ه s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (ه ه s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or من ه s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (ه s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (ه) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (ه) pardon, ask for a reprieve (ه s.o.); to request (ه of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو *'afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفوًا *'afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (شامل) عفو عام (*'āmm*) amnesty (عن for); عفو الحق العفو عن العقوبة (*ḥaqq al-'a.*, *'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر *'afwa l-kāfir* spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو *'afw* pl. عفا *'i/dā* young donkey

عفوى *'afwī* spontaneous

عق *'afiy* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفا *'afā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفاء *adrakahū l-'afā u* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفاء *it's all over with him, he is done for*

معافاة *mu'āfāh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/dā* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استغفاء *isti'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معافى *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'aqqa u* (*'aqq*) to cleave, split, rip, rend (ه s.th.); — *'aqqa u* عقوق *'uqūq* to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

fractory, recalcitrant (أبَاه *abāhu* or والد *walidahu* toward his father, of a child)

عق *aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائِق *'aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائِق *'aqiqat* carnelian; (pl. أعقَة *a'iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقِيق *'aqiqi* carnelian-red

عقوق *'uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

أعق *a'agg* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما أعقك (*a'aggaka*) how irreverent you are!

عاق *'agg* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *'aqaba* u (*'aqb*) to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ. s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب *'aqb* to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (• with s.o.); to punish (عل or ب • s.o. for) IV to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (• s.o.), be the father (• of a son); to have as offspring, have sired (• s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (أ. s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *'aqib*, *'aqb* pl. أعقاب *a'qāb* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *'aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه *'aqibahu* or جاء بعقبه *'aqibi* he came closely after him; *'alā* *'aqibi* immediately after...; جمع (عاد) على أعقابهم *'aqibaihi* pl. أعقابهم *'aqibaihi* to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه *'aqibi* to drive s.o. back to where he came from; ارتد على *'aqibi* (irtadda) pl. ارتدوا على أعقابهم *'aqibi* to withdraw, retreat; رأسا على عقب *'aqibi* (ra'san) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; في أعقاب الشهر *'aqibi* (zahran) do. in (a. iḥ-šahr) at the end of the month; أعقاب الصلوات *'aqibi* (a. as-salawāt) (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; أعقاب الليلة *'aqibi* at daybreak, immediately after night was over

عقب *'aqb* pl. أعقاب *a'qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

عَبَة *'aqaba* pl. عَاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; قَلَمَة العَبَة or العَبَة *qal'at al-'a.* Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -āt, وقف *'iqāb*) obstacle; difficulty | عَقَبَة *'aqaban* to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عَقِيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عَقِيبَ ذَلِكَ *'aqiba* there-after, afterwards, subsequently

عَقَاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *a'qūb*, عَقَاب *'iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عَقَابِي *'uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عَقِيب *'uqayyib* a small eagle, eaglet

عقوبة 'uqūba pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (iqtisādīya) economic sanctions | قانون العقوبات penal code

عقوبى 'uqūbī penal, punitive

عقبى 'uqbā end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب ya'qūb Jacob, James; ya'qūb (pl. يعاقب ya'qūb) male mountain quail (zool.) | لي حاجة في نفس يعقوب li-hāja fī nafsi y. for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى ya'qūbī pl. يعاقبة ya'qūba a Jacobite, an adherent of Jacob Baradai; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب ta'qīb pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tun.)

معاينة mu'āqaba infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanotions (pol.)

عقاب 'iqāb infliction of punishment, punishment; penalty

عقابي 'iqābī penal, punitive

تعقب ta'aqqub pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب ta'āqub succession | تعاقب العصور in the course of centuries

عاقب 'āqib على successively

عاقبة 'āqiba pl. عواقب 'awāqīb end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (dis-ease)

معاقب mu'āqib alternate; punisher

متعاقب muta'āqib successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد 'aqada i ('aqd) to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with a knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, ب on); to arch, vault (a a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (a s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (a a contract), effect (a a transaction, a sale); to contract (a a loan) | عقد املا على ('aqada amalan) to pin, or set, one's hope(s) on...; عقد جبهة (jabhatahū) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (muḥādātatan) to strike up a conversation; عقد خطبتها على ('uqida kībatuhā) she became engaged to...; عقد الخنصر (kīnsir, kanāsir) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواج (zawājan) to contract a marriage; عقد العزم (al-ʿazma) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الثي to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (liwā'u l-q.) the flagship; لوازمه المعقود للاميرال (liwā'uḥā li-l-amīrāl) the admiral's flagship; عقد ناصيته (nāḍiyatahū) = عقد (niḍāqan) to form a cordon (حول around s.o.); عقد النية على (niyata) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (النصر) 'uqida lahū liwā'u l-majd (n-naṣr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة ('alā l-mar'a) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a s.th.); to pile up, mass together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (a s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | تمعد لسانه (*lisanuhā*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | لم ينعقد له زهر ولا ثمر (*ijmā*) there is general conviction that ...; (zahr, tamar) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (أ s.th., ب in)

عقد *aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, looking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عقود *uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | عقد النى (*al-fi*) millennium; عقد الزواج *a. az-zawāj* contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القران contraction of marriage, marriage; عقد الملكية *a. al-milkīya* title deed; انفرط عقدهم (*in-farapa*) they broke up, they went their own ways

عقد *iqd* pl. عقود *uqūd* chaplet, necklace | واسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة *uqda* pl. عقد *uqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, excrescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عقاد *aqqād* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة *iqāda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد *aqīd* pl. عقائد *uqādā* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

عقيدة *aqīda* pl. عقائد *uqādā* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | عقيدة خرافية (*kurāfiya*) superstition; نى عقيدتى according to my conviction, as I believe

عقائدى *aqd'idi* ○ ideological

اعقد *a'qad* (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — *a'qad*, f. عقداء *aqdā* knotty, knotted, gnarled | عصا عقدا (*apan*) knotty stick, brier cane

معقد *ma'qid* pl. معاقد *ma'āqid* place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | معقد آماله the object on which s.o. pins his hopes; لا يأخذ الكرى بمعقد جفنه (*karā bi-m. ja/nihi*) no slumber closed his lids

تعقيد *ta'qid* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

تعقد *ta'agqud* complicatedness, complexity, intricacy

انعقاد *in'iqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانعقاد *daur al-in. session, term (parl.)*

اعتقاد *i'tiqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتدائى 'iḡdāḡ dogmatic; (pl. -āt) dogmatist | المذهب الاعتدائى (maḡhab) dogmatism

عائد 'aḡid legally competent to contract (Isl. Law)

مقود ma'qūd knit, knotted, etc., see مقود I; (of milk) curdled | مقود اللسان | كان | التمس المقارى (ḡim) real-estate administration (Tun.); ملك المقارى (milk) landed property

معد mu'aḡḡad knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

معاقد mu'aḡid contracting party, contractant, contractor

معاقد muta'aḡid: المتعاقدان the two contracting parties

معتقد mu'taḡad believed; المتقد أن it is believed that ..., it is held that ...; — (pl. -āt) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عقر 'aḡara i ('aḡr) to wound (s. s.o., s.th.); — 'aḡura u and 'aḡara i ('uḡr, 'aḡr, عقارة 'aḡāra) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (s. s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s. s.o.)

عقر 'uḡr, 'aḡr barrenness, sterility; middle, center | في عقر الدار | within the house itself (not outside the house); عقر في عقره in his own house; عقر ديارهم in their own country; on their own ground

عقر 'uḡr indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (Isl. Law); childless man

عقار 'aḡār pl. -āt immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار 'uḡār residue

عقارى 'aḡārī of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقارى real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عقارى (rahn) mortgage on landed property, landed security; القسم العقارى (ḡim) real-estate administration (Tun.); ملك عقارى (milk) landed property

عقور 'aḡūr mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار 'aḡḡār pl. عقاقر 'aḡḡār drug; medicament, remedy

عقارة 'aḡāra barrenness, sterility

عقيرة 'aḡīra voice

عاقرة 'aḡīr (f.) barren, sterile (woman)

عقرب 'aḡrab pl. عقارب 'aḡārib scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; العقرب Scorpio (astron.)

معقرب mu'aḡrab crooked, curved, curled

عقص 'aḡaḡa i ('aḡḡ) to braid, plait (s. the hair)

عقاص 'aḡāḡa pl. عقائص 'aḡāḡa braid, plait (of hair), lock

عقماق 'aḡ'aḡ pl. عقاقق 'aḡḡ'iḡ magpie (zool.)

عقف 'aḡaḡa i ('aḡf) to crook, hook, bend sharply (s. s.th.) II = I

عقفة 'uḡfa pl. -āt loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the 'iḡāl, and the like)

عقفا 'aḡfa, f. عقفاء 'aḡfā crooked, bent, hooked

○ معقف ma'qif square bracket

معقوف ma'qūf crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mus-tache); dual معقوفان square brackets (typ.) | الصليب المعقوف the swastika

معقف mun'aḡif square bracket | بين منعقفين in square brackets

عقل 'aqala ( 'aqil) to hobble with the 'iqāl (عقال q.v.; البعير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.o.); to throw (s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل s. for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.o.) reasonable or sensible, bring (s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.o.); to intern (s.o.); to seize, impound (s.th.)

عقل 'aqil blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول 'uqūl) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | مختل العقل *muḥtall al-'a* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل (صحيح) العقل sane; ○ العقل (غير الواعي or اللاشعوري) (*lā-ḥu'ūrī, ḡairu l-wa'ī*) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشعوري (or الواعي, or الظاهر) (*ḥu'ūrī*) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (*mumayyiz*) the conscious; ○ عقل الكترولونيك electronic computer

عقل 'aqil reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -ūn) rationalist; an intellectual; العقلات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقل *(maḏhab)* rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية 'aqlīya mentality, mental attitude

عقلة 'uqla pl. عقل *uqal* knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال 'iqāl pl. عقل *'uqūl* cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the *kāfiya* in place | أطلق حرباً من عقالها (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or start a war

عقول 'aqūl understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عاقول 'aqūl) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi maurorum*; *Alhagi manniferum* Desv.; *bot.*)

عقيلة 'aqila pl. عقائل 'aqā'il the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلة (*sayyida*) his wife; عقائل الصفات 'a. *aṣ-ṣifāt* the very best qualities

عقل *a'qal* brighter, smarter, more intelligent

مقل *ma'qil* pl. معقل *ma'āqil* refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

مقولة *ma'qula* pl. معال *ma'āqil* blood money, wergild

تقل *ta'qqul* understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتقل sensibly, intelligently

اعتقال *'iṭqāl* pl. -āt arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال *mu'askar al-'iṭ.* concentration camp

عقال *'aqil* pl. -ūn, عقلاء *'uqalā'* عقال *'uqqāl* understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة 'āqila a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

معقول *ma'qūl* reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غير معقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'gūliya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu'laqal* pl. -āt concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama u* and *'aquma u* ('*aqm*; '*uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); — *'aqama i* ('*aqm*) to render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, ▲ s.o., s.th.); to degerminate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, '*uqm*, '*aqam* barrenness, sterility

عقم *'uqma* barrenness, sterility

عقيم *'aq'im* pl. عقم *'uqum*, عقام *'iqām* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qim* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'agqim* disinfector, disinfecting apparatus

معقم *mu'agqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka i* ('*akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka*, عكا *'akkā* and عكا *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira a* ('*akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (▲ or على s.th.); to disturb, trouble (▲ or على s.th.) | عكر الصفو (*sa/wa*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفو (*sa/wahū*) and عكر (*sa/wa*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, 'ikāra (eg.) sediment, dregs, lees

تكير *ta'kīr* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (على on a staff)

عكاكيز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -āt, عكاز *'ukkāz* staff, stick; crutch

عكس *'akasa i* ('*aks*) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (▲, ▲ s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, ▲ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (على against); to redound (على to, on); to be thrown back, be cast back (على or by), be reflected, be mirrored (على or by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عكس ذلك *'akasa ḡ* and ذلك *'akka* in contrast with that, contrary to that; كان على العكس من to be in contrast to, be in opposition to; والعكس on the contrary, conversely; بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا

(*mas'alata fardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي 'aksī contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكس 'akis layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu'ākasa* pl. -āt disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | الجوية | معاكسة الحالة (jawiyya) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikās* reflection; (pl. -āt) reflex

انعكاسي *in'ikāsi* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (ḥaraka) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس 'ākis screen, lamp shade; reflector

عاكسة 'ākisa reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'ākis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكسة (hajma) counterattack

معاكس *muta'ākis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة *mun'akis* reflected | صورة منعكسة (pūra) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة 'akāša awkwardness, clumsiness

عكاشة 'ukāša, 'ukkāša spider; spider web, cobweb

عكف *aka/ā u* (عكوف) (*ukūf*) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل by), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — 'akafa u (akf) to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) II to hold back, restrain, keep

(عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (عل to s.th.), busy o.s. (عل with)

عكف *akīf* pl. -ūn, عكوف *ukūf*, عكف *ukaf* given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم *'akama i* ('akm) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (عل s.th.)

علو *'alu* see علو<sup>1</sup>

عل *'alla*, لعل *la'alla* (partiole; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadrī*) who knows if ...

عل *'alla i* and pass. *'ulla* to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (عل s.o. with); to justify, motivate, explain (عل s.th. with) | عل *عل نفسه* (or النفس) ب to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; عل *عل نفسه بأمال* to indulge in hopes; to entertain vain hopes; عل *علله* to cherish the hope of ...; بالوعود to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (عل with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (عل s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (عل s.th.) | تملل بمللة (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (عل a reason or excuse, عل for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (عل s.th.)



علة 'illa pl. -āt, علل 'ilal illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. علل 'ilal) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; *gram.*); على علته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلة cause and effect; علة العلل the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة 'alla pl. -āt concubine | بنو العلات *banū l-'a.* sons of a man by different mothers

عليل 'alil pl. أعلام 'a'illā<sup>2</sup> sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية 'illīya causality

علية 'ilya, 'ullīya and عليون 'illīyūn see علو

علافة 'ulāla comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل ta'līl pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تلمة ta'illa pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال 'ilāl illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

المعلول ma'lūl ill, sick, ailing; effect | العلة اتخذ المعلول علة (illa) cause and effect; ittaḥaḍa l-ma'lūla 'illatan to mistake cause and effect

معل mu'all ill, sick, ailing

معتل mu'tall ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (s.s.th.)

علبة 'ulba pl. علب 'ulab, علاب 'ilāb box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (s.s.o., a patient; s. a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (s. with s.o., with s.th.), attend, turn (s. to s.o., to s.th.); to cultivate (s. s.th., e.g., a literary genre); to take up (s. s.th.), go in (s. for s.th.), apply o.s. (s. to s.th.); to take upon o.s. (s. s.th.), undergo (s. s.th.); to work (s. s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (s. s.th.); to endeavor, take pains, try hard (s. on s.o. or s. to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (s. s.o.), fumble around (s. on s.o.); to influence (s. s.o.), work (s. upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (s. on s.o.) | علاج الرقم الأخير (ramaga) to be on the verge of death, be dying; علاجه بلمنة (bi-ta'natin) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج 'ilz pl. علوج 'ulūj infidel; uncouth fellow, lout

معالجة mu'ālaja treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج 'ilz medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي 'ilāji curative, therapeutic

تعالج ta'āluj medical treatment (which one undergoes)

علف 'alafa (s. 'alf) to feed, fodder (s. livestock)

علاف 'alaf pl. أعلاف 'a'lāf, علوف 'ulūfa fodder, forage, provender

علاف 'allāf pl. s. seller of provender

علوفة 'alūfa pl. علائف 'alā'if stall-fed animal; — (pl. علوف 'uluf) fodder, forage, provender

معلق *mi'laḥ* pl. معالف *ma'ālīḥ* manger, trough

معلوف *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa a ('alaq)* to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, ق in), get caught or stuck (ب on, ق in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق) *'ulūq*, علاقة *'alāqa* to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق) *'ulūq* to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل or ھ s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ا s.th. ھ or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (ا s.th.); to make dependent or conditional (ا s.th. ب or ھ on); to comment (عل on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (عل s.th.), remark, state (عل with regard to); to make notes (ا of s.th.), jot down (ا s.th.) | علق الآمال على | set one's hopes on; علق أهمية (خطورة) على (aḥammīyatan) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب ھ s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب ھ s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (عل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بـه (bi-ḥubbihī) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيها يتعلق بـ with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq, 'alq* pl. أعلق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. ٢) pl. -āt medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

عليق *'aliq* pl. علائق *'alā'iḥ* fodder, forage, provender

عليق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

عليقة موسى *'ullaiqa: u. mūsā* the Burning Bush

علق *'allāq* coat hanger

علقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. -āt, علائق *'alā'iḥ*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة | public relations; ذو علاقة بـ connected with, related to; السلطات ذات العلاقة (sul-ṭat) the competent authorities; قطع العلاقات *qaf' al-'a*. severance of relations; (العلائق) *taḥawwatur al-'a*. tenseness of relations, tension in the relations

علقة *'ilāqa* pl. علائق *'alā'iḥ* a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة *'allāqa* coat hanger

أعلق *a'laq* بالذهن *(dīhn)* that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'ālīḥ* pluck (of an animal)

تعليق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -āt, تعاليق *ta'ālīḥ*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعلق التعلق *t. al-ṭalāq* conditional repudiation, conditional pronouncement of the talak (*Isl. Law*); تعليق على الأنباء (*anbā'*) news commentary (radio)

تليقة *ta'liqa* pl. -āt, تاليق *ta'aliq*\* marginal note, annotation, note, gloss, scholium

تعلق *ta'alluq* attachment, devotion (ب to), affection (ب for); linkage, connection, relationship (ب with)

معلق *mu'alliq* commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; in suspense, in abeyance, pending, undecided; hinging (ب on); depending, dependent, conditional (ب or على on), conditioned (ب or على by) | جسر معلق (*zier*) suspension bridge; حساب معلق suspense account; قطارات معلقة suspension railways; مسائل معلقة pending questions; رغبته معلقة ب (*rağbatuḥa*) his desire is directed toward ...

معلقة *mu'allaga* pl. -āt placard, poster, bill; المملقات the oldest collection of complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'alliq* attached, devoted (ب to); connected (ب with), related, pertaining (ب to), concerning (ب s.o. or s.th.) | متعلق بـ (*bi-ḥubbihā*) affectionately attached to s.o.; depending on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s authority

علم *alqam* pl. علاقم *'alāqim*\* colocynth (*bot.*) | علمم to taste bitterness, suffer annoyance, vexation, chicanery or torments (من from)

علك *alaka u i* (*'alk*) to chew, champ (أ s.th., esp. الحماج the bit, of a horse)

علك *'ilk* mastic

علم *'alima a* (*'ilm*) to know (ب or أ, s.o., s.th.), have knowledge, be cognizant, be aware (ب or أ of s.th.), be informed (ب or أ about or of s.th.), be familiar, be acquainted (ب or أ with s.th.); to perceive, discern (ب or أ s.th.), find out (ب or أ about s.th., من from), learn, come to know (ب or أ s.th. or about

s.th., من from); to distinguish, differentiate (أ s.th. from) II to teach (ب or أ s.o. s.th.), instruct, brief (ب or أ s.o. in s.th.); to train, school, educate (أ s.o.); to designate, mark, earmark, provide with a distinctive mark (على s.th.); to put a mark (على on) IV to let (أ s.o.) know (ب or أ s.th. or about s.th.), tell (ب or أ s.o. about), notify, advise, apprise, inform (ب or أ s.o. of or about s.th.), acquaint (ب or أ s.o. with) V to learn, study (أ s.th.); to know (أ s.th.) X to inquire (عن or أ of s.o. about), ask, query (عن or أ s.o. about), inform o.s. (عن or أ through s.o. about), gather information (عن or أ from s.o. about)

علم *'ilm* knowledge, learning, lore; cognizance, acquaintance; information; cognition, intellection, perception, knowledge; (pl. العلوم *'ulūm*) science; pl. العلوم *'ilman* علمًا وعلمًا the (natural) sciences | علمًا وعلمًا *wa-'amalan* theoretically and practically; ليكن في علمه (*li-yakun*) be it known to him, may he know, for his information; كان على علم تام ب (*ūmm*) to know s.th. inside out, be thoroughly familiar with s.th.; to have full cognizance of s.th.; علم الجراثيم *al-ḡarā'im* bacteriology; علم الاجتماع *al-ḡamā'at* sociology; علم الحساب *al-ḥisāb* arithmetic; علم الحياة *al-ḥayāt* biology; علم الاحياء *al-ḥayawān* zoology; علم الاخلاق *al-akhlaq* ethics; علم الذرات *al-dharāt* nuclear physics; علم التربية *al-tarbiya* pedagogy; علم الصحة *al-ṣiḥḥa* hygiene; علم الاصوات *al-awṣāt* phonetics; علم المادن *al-ma'ādīn* mineralogy; علم اللغة *al-luḡa* lexicography; علم النباتات *an-nabātāt* botany; علم النفس *an-nafṣ* psychology; علم وظائف الاعضاء *w. al-a'ḍā'* physiology; طالب علم *ṭālib 'ilm* student; كلية العلوم *kulliyat al-'u.* the Faculty of Science of the Egyptian University

علمي *'ilmi* scientific; erudite (book); learned (society)

علم *'alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) علم شهر من نار هل علم very famous; علم اسم علم *ismun 'alamun* or *ismu 'alamin* pl. الاعلام *'alam* proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *'alam* pl. -*ūn*, عوالم *'awdlim* world; universe, cosmos; العالمان *al-'alamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *'alamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'ā. al-hayawān* the animal kingdom; عالم المادن *'ā. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'ā. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود *'ā. al-'alam* this world, this life

عالمى *'alamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *'alamīya* internationality; *'ā. mīya* see after *'ālim*

علماني *'almānī*, عالماني *laic, lay*; (pl. -*ūn*) layman (in distinction from the clergy)

علماء *'ulamā'* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العلم the Omniscient (one of the attributes of God)

علماء *'allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علماء *'alāma* see على *'alā* (prep.) under علم

علماء *'allāma* most erudite, very learned

علامة *'alāma* pl. -*āt*, علام *'alām* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا *'alāmaka* in token of that, as a sign of that; علامة تجارية *'ā. al-tijārīya* trade-mark; علامة الرتبة *'ā. al-rutba* insignia of rank; علامة التأثر *'ā.*

*at-ta'affur* and علامة التعجب *'ā. at-ta'ajjub* exclamation point; علامة الاستفهام *'ā. al-istifhām* question mark; علامة التنصيص *'ā. al-tanṣīṣ* quotation mark

علم *'alam* tender; (pl. عيالم *'ayālim*) well with abundant water; sea

علومة *u'lūma* pl. اعالي *a'ālim* road sign, signpost, guidepost

علومة *ti'lāma* most erudite, very learned

معلم *ma'lām* pl. معالم *ma'ālim* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'līm* pl. -*āt*, تعاليم *ta'ālim* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات *ta'līmāt* instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم غلط *'ā. al-ḡalṭ* (mis)education; تعليم عال *'ā. al-'ālī* higher education, academic studies; مراقب *'ā. al-murāqib* t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *sol* صول تعليم *'ā. al-ta'līm* t. do. (*Eg.*); فن التعليم *fann at-ta'līm* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'līmī* instructional, educational

اعلام *'alām* notification, advice; information; notice

تعلم *ta'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lām* inquiry (عن about); مكتب الاستعلامات *'ā. al-maktab al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'ālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.



over s.th.), be located or situated higher (عن or  $\Delta$  than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(a); to rise (عن or  $\Delta$  above s.th.); to exceed, excel, surpass ( $\Delta$ ,  $\Delta$  or عن s.o., s.th.); to be too high ( $\Delta$ ,  $\Delta$  or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or  $\Delta$  s.o.); to get the better of s.o. (a); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale ( $\Delta$  s.th.); to overspread, cover ( $\Delta$  s.th.), come, descend ( $\Delta$ ,  $\Delta$  upon s.o., upon s.th.), befall, seize ( $\Delta$ ,  $\Delta$  s.o., s.th.) | علا to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علا صوت به السن (*sinnu*) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (*sautuhū*) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — على *'aliya a* (علا *'alā*) to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — على *'alā i* (*'aly*) to climb (السطح *as-saḥa* to the roof) | علا الاداة الصدا (*adāta, pada'u*) rust has covered the tool; علا وجهه صفرة (*alat wajhahū pufraṭu* i.a. deathly pallor suffused his face; علا السآنة *'alathu s-sa'ama* he was overcome by fatigue; علا شفته رغوة *'alat šafataihī ragwa* foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt ( $\Delta$ ,  $\Delta$  s.o., s.th.) IV = II | اعل شأنه (*ša'naḥū*) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تمال *ta'āla* come (here)! come on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale ( $\Delta$  s.th.); to step (up) ( $\Delta$  on s.th.); to be enthroned, be perched ( $\Delta$  on s.th.); to tower ( $\Delta$  above s.th.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (عل above); to master (عل s.th.); to take possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل *'alu* من عل *min 'alu* from above

علو *'ulūw* height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | عل الصوت *'u. as-saut* sound volume, sound intensity; عل الكعب *'u. al-ka'b* high, outstanding position

علوي *'uluwī* upper; heavenly, divine | ارادة علوية (*irāda*) supreme will, divine decree

علوي *'alawī* upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawia (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

عل *'ulan* height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل *'alā* (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل ان (*an, anna*) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل ان (*anna*) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل انه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) as, e.g.: جنى ثمرات الارض على انها نعمة الالهة



عليه 'ulliya, 'illiya pl. على 'alāliya upper room, upstairs room

عليون 'illiyyūn the uppermost heaven; loftiest heights

علاء 'alā high rank, high standing, nobility

علاء 'alāh pl. علا 'alan anvil

علياء 'alyā loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | أهل العلاء ahl al-'a. people of highest social standing

علاوة 'ildwa addition; increase, raise, extra allowance, subsidy | علاوة على ('ildwatan) in addition to

علاية 'alāya height, loftiness

أعلى a'lā, f. عليا 'ulyā, pl. على 'ulan, a'ālīn higher, highest; upper, uppermost; على a'ālīn the highest portion of s.th.; heights, peaks (fig.) | أعلى a'lāhu further up, above; مذكور أعلاه above-mentioned; مؤتمر (متعدد) على أعلى مستوى (mu'tamar mun'aqid, mustawan) top-level conference; أعلى صوت bi-a'lā pavīn very loud, at the top of one's voice; سفينة أعالي البحار seagoing vessel; أعلى النيل a. n-nīl the upper course of the Nile

معالي ma'ālīn (pl.): noble things; معاليه or صاحب المعالي His Excellency, معالي الوزراء His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

تعلية ta'liya elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

أعلاء 'alā elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting | شأن أعلاه šān a'lā boosting, furtherance, promotion, or advancement of s.th.

أعلاء 'alā ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of a cabinet minister)

استعلاء isti'lā superiority

عال 'ālīn high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | الباب العال the Sublime Porte; ضغط عال (ḡaḡḡ) high voltage, high tension (el.); تواتر عال (tawāṭur) high frequency (el.); أعاليه 'ālīyahū above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); مذكور بعاليه (bi-'ālīhi) above-mentioned; (eg.) عال 'āl 'āl 'āl excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise)

متعال muta'ālīn high, elevated, lofty, exalted; resounding, ringing; المتعال the Most High, the Supreme Being (one of the attributes of God)

عنون = علون

عنوان = علوان

علو see علاية, علياء, عليون, عليية

عليه السلام عليه السلام abbreviation of the formula (salāmu) may peace be upon him!

عما = عا (عن ما) 'amma

عوم (عوم) 'amma u to be or become general, universal, common, prevalent, comprehensive, all-embracing, to spread, prevail; — 'amma u to comprise, include, embrace, encompass, pervade (s.th.), extend, stretch, be spread, be diffused, be prevailing (s.th. all over s.th.) عمت البلوى به (bahw) it has become a general necessity II to generalize (s.th.); to spread universally, universalize, popularize, democratize (s.th.); to make (s.th.) universally accessible, open (s.th.) to the public at large; to introduce (s.th.) universally; to attire (s.o.) with a turban V to put on or wear a turban VIII = V

أعمام 'amm pl. عوم 'umūm, عم father's brother, paternal uncle | ابن العم



*ibn al-'amm* cousin on the father's side;  
*bint al-'amm* female cousin on the father's side

عمة *'amma* pl. -āt paternal aunt

عمة *'imma* turban

عميم *'amim* general, universal, common, prevalent; all-comprehensive

عموم *'umūm* generality, universality, prevalence; whole, total, totality, aggregate; العموم the (general) public, the public at large; عموما *'umūman* in general, generally | خصوصاً in general — in particular; على العموم in general, generally; بوجه العموم *bi-wajhi l-'u.* generally speaking, in general; في عموم القطر (*il-quṭr*) throughout the country; مجلس العموم *majlis al-'u.* the House of Commons, the Lower House; *'umūm* frequently replaces *'umūmī* in compound terms of administrative language, e.g.: جامعة عموم العمال *u. al-'ummāl* general federation of labor; إدارة عموم الجمارك General Administration of Customs and Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة (*dīwān 'u. al-maṣlaḥa*) administration headquarters, chief administration office; ديوان عموم المالية *d. 'u. al-mālīya* General Administration of Finances (*Eg.*); مفتش عموم *t. 'u. ar-risyy* General Inspectorate of Irrigation (*Eg.*); النيل الجنوبي *muḥattis u. an-nīl al-janūbi* Inspector General for the Southern Nile (*Eg.*)

عمومي *'umūmī* public; universal; general; common; state, civil, public | جمعية (*jam'īya*) plenary session; general assembly; دار الكتب العمومية (*dār al-kutub*) public library; اشغال عمومية public works; الصندوق العمومي (*ṣundūq*) public treasure

عمومة *'umūma* uncleship, unclehood; pl. of عم *'amm*

عمامة *'imāma* pl. عمام *'amā'im* turban

تعميم *ta'mim* generalization, universalization, general propagation or diffusion, popularization, democratization; vulgarization

عام *'amm* public; universal, prevalent; general; common | الامن العام (*amn*) public security; مدير عام (*mudīr*) director general, general manager; الرأي العام (*ra'y*) public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام (*maṣlaḥa*) public welfare, the commonweal; الخاص والعام (*kāṣṣ*) high and low, all men, all, everybody (also وانخاص)

عامية *'amma* generality; commonalty; the masses, the people; عامية *'ammatan* in general; generally; commonly, altogether, in the aggregate, collectively | خاصة (*kāṣṣatan*) in particular — in general; عامة الناس the common people, the masses, the populace; الخاصة والعامة (*kāṣṣa*) high and low, all men, all, everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامية *'amma*) the common people, the populace; the laity (*Chr.*)

عامي *'ammī* common, vulgar, plebeian, ordinary, popular; ordinary person, man in the street; العامية *al-'ammīya* popular language, colloquial language

معمم *mu'ammam* wearing a turban, turbaned

عن ما = *'ammā* عماء

عمد *'amada* ( *'amd*) to support, prop, shore, buttress ( *♂* s.th.); to intend, purpose ( *♂* or *♂* or *♂* s.th.); to betake o.s., repair, go ( *♂* or *♂* or *♂* to); to approach, undertake ( *♂* or *♂* s.th.), go, set ( *♂* or *♂* about s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend ( *♂* or *♂* to), embark ( *♂* or *♂* upon); to take up ( *♂* s.th.); to be intent ( *♂* on s.th.); — *'amada* *♂* to baptize, christen ( *♂* s.o.) II to baptize, christen ( *♂* s.o.) IV to support, prop, shore, buttress ( *♂*

a.th.); to baptize, christen (a s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (a s.th.); to approach (a s.th.) with a definite aim in mind; to single out (a s.o.), aim (a, a st); to be baptized, be christened | ما تعدما باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (عل against), support one's weight (عل on); to rely, depend (a, a or عل on s.o., on s.th.); to use as a basis (a or عل s.th.); to employ, use, apply (a s.th., e.g., a new method); to confirm (a s.th.); to sanction, authorize (a s.th.); to loan, give on credit (a ل to s.o. a sum)

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | كيد الـ عمد 'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amdi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عماء 'umadā support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عييد ثان (ānīn) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود 'amūd pl. أعمدة a'mida, عمد 'umud flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. أعمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šauki) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqri) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'i) electrode

عواميد 'awāmid pl. عמוד 'amūd steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdi columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

يوحنا المعمدان yūḥannā l-ma'madān John the Baptist

تعميد ta'mid baptism

تعمد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تعمداً ta'ammudan and بتعمد intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

تعمدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتاد 'itimād reliance, dependence (عل on), confidence, trust (عل in); confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. -āt) credit, loan | الاعتاد على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الأعتاد kutub al-ī't. or أوراق الاعتاد aurāq al-ī't. credentials (of diplomats); اعتاد اضافي (īdāfi) supplementary loan

معمودية *ma'mūdiya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتد *muta'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المعتد السامي (*asāmi*) the High Commissioner; المعتد قنصلي (*qunṣulī*) consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u i* (*'amr, 'umr*) to live long, be longevous; — *u i, 'amara u* (عمارة *'amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — *'amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (a s.th.), live, dwell (a in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (a s.th.) II to let (a s.o.) live, preserve (a s.o.) alive; to prolong s.o.'s (a) life, grant long life (a to s.o.; of God); to populate, people (a s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (a a building); to provide, furnish, supply, fill (a s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (a a gun); to fill (a a pipe); to fill in (a a form, a blank, tun.) | (واقتله *waqṭahū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to populate, people (a s.th.); to perform the 'umra (q.v.) VIII to visit (a, a s.o., s.th.); to perform the 'umra (q.v.) X to settle (a s.o. in);

to settle, colonize (a s.th.); to turn (a a country) into a colony

عمر *'umr* (*'amr* in oaths) pl. اعمار *a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | لعمرى *la-'amri* upon my life! لعمر الله *la-'amru llāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *dāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين *'sīrina sanatan* he is twenty years old

عمر *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمر *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمرى *'umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amāra* (naval) fleet

عمارة *'imāra* pl. -āt, عمار *'amā'ir* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *handasat al-'i.* architecture, art of building

عمران *'umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḥarāb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمراني *'umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية *'ammāriya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -īya) builder, architect; mason | مهندس معماري (*muhandis*) builder, architect; الفن المعماري (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'māriya* imperialism, colonialism

عامر *'āmīr* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); العامر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عامر بالامل (*amal*) full of hope; عامر الجيب *'ā. al-jāib* with a full pocket; عامر الذمة ل (*'ā. ad-dīmma*) obliged to s.o., committed to s.o.; عامر النفس ب (*'ā. an-nafs*) obsessed by, possessed by; ام عامر *umm 'āmīr* hyena (zool.); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or المسمورة the (inhabited) world | كل انحاء المعمور (المسمورة) in all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammar* pl. -ūn colonist

معمار *mu'ammar* pl. -ūn senior (in sports)

مستعمر *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. -āt colony, settlement | مستعمرة مستقلة (*musta-qilla*) dominion

اعشى *'a'maš* affected with an eye disease, bleary-eyed

عاص *'umāš* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amuqa u* ('*umq*, عميقة '*amāqa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in)

عق *'amq*, '*umq* pl. اعماق '*a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. galbihi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من اعماق النفس (*a. in-nafs*) do.

عميق *'amīq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila a* ('*amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (عل s.th.), aim, work away (ل or عل at), be out, strive (ل or عل for), apply o.s. (عل to), take pains, endeavor, exert o.s. (عل to do s.th.), be active (عل in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (gram.) to govern (في a syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparations; عمل اعماله (*a'malahū*) to behave, or act, like s.o.; (*yu'malu, yu'aw-walu*) null and void II to appoint as vicegerent or governor (عل s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (ب s.o. in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (• with s.o.) | عامله بالمثل (bi-l-miṭl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (• s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (• s.th.); ب or ب to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | اعمل الفكر (fikra) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; اعمل السيف في رقابهم (sai/a) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (• s.th.), use, employ (• s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (• s.th.); to place s.o. (•) at the head of s.th. (عل), install, instate (عل s.o. over) | استعمل معه وسائل القوة (wasā'il al-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عل for), work (عل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., Eg., Tun.); validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | اجراء العمل ب (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? ب (ama-lan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; افعال حربية (harbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الاعمال الاربية (arba'a) the first four rules of arithmetic; اعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; اعمال يدوية (yadauiya) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amāl work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المذهب العملية pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية 'amaliya pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (qaisariya) Caesarean section

عملية 'amla evil deed | بعملته in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (sahla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling

عميل 'amīl pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amīla woman customer, woman client

○ عميلة 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'amāla pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture, administrative district

عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummālī labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news) paper

معمل ma'mal pl. معامل ma'āmīl<sup>2</sup> factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل m. al-laban dairy

معاملة mu'āmala pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (miṭl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية šarṭu m. id-duwālī l-aḳārī ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تعامل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تبادل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال sahl al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال šū al-ist. abuse, misuse; استعمال شائع in general use, commonly used, generally accepted; إساء استعمال aṣṭ'a sti'mlāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'āmil active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عمال 'ummāl) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amāla) | الجيش العامل (jaīš) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ā. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال ḥizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḍw) active member

بممول ma'mūl bihī in force, effective, valid; in use, applied

المعامل al-ma'āmil the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmīl ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mil user

مستعمل musta'mal employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

علاق 'imlāq pl. عالقة 'amāliqa Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عمالة عمالة huge ocean liners

<sup>1</sup> عمان 'amman = عن من 'an man

<sup>2</sup> عمان 'umān Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'umānī Omani, Oman (adj.)

<sup>3</sup> عمان 'ammān Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عه 'amiha a ('amah) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (عل to s.o.) II to blind, render blind (• s.o.); to blindfold (• s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (• s.th.) IV to blind, render blind (• s.o.); to blindfold (• s.o.); to make (• s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن)

عمى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'amā heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

اعمى a'mā, f. عمياء 'amyā', pl. عمى 'umy or عميان 'umyān blind

مما ma'māh pl. معام ma'āmin roadless desert, roadless area

تعام ta'āmin blindness, (state of) delusion

معمى mu'amman pl. معميات mu'ammayāt riddle, puzzle

<sup>1</sup> 'an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yaminihī) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; على ارتفاع ألف قدم عن سطح البحر (alfi qadāmīn, saḥḥi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (tarīqi) by way of, via; by means of, through; عنك عى إليك (ilīk) 'annī away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة (bṣīra) consciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥusnī niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (ḥauf) for fear; عن دراية (driya) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور (surūr) gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qand'atīn wijdanīya) out of absolute inner conviction; عن (ammā) عما قليل or عن قليل, عما قريب or قريب

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutlū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (jamānina sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (tarika) he died leaving a large fortune

<sup>2</sup> 'anna i u ('ann, عن 'anan) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | ان عن it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عان 'andn (coll.; n. un. ē) clouds

عان 'andn pl. اعنة a'inna rein(s); bridle | اطلق له العنان (aṭlaqa, 'andna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الامور في اعتها (jarat, a'innatihā) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innin impotent (male)

عنب 'inab (coll.; n. un. ē) pl. اعناب a'nāb grape(s) | عنب الذئب (i. aḡ-ḡ'ab black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عنب 'unnāb (coll.; n. un. ē) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

<sup>3</sup> عنبير 'anbar ambergris; (pl. عنابر 'andbir\*) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبى 'anbarī perfumed with ambergris; liqueur (also عنبى); a variety of pigeon

عنبرة الشتاء 'anbarat aṣ-ḥiṭā the severity of winter

<sup>4</sup> عنبير 'anbar pl. عنابر 'andbir\* storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)

عنت *'anīa a ('anat)* to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (s) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat s.o. (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to seek to confuse s.o. (s) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

عنات *'nāt* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

عننت *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

عننت *mula'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عتر *'antara* to display heroism

عتر *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عترى *'antari* pl. *-īya* popular reciter of the Antar romance

عترى *'antari* pl. *'andīra* brassière; bodice, corsage

عترية *'antariya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عنجبية *'unjuhīya* haughtiness, self-importance, pride

عد *'anada u i* (عود *'unūd*), *'anida a ('anad)* and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (عن from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) X to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; عند *من* *min 'indī* from; from the home of; away from; عند *من* *in* his turn, for his part; عند *he* added s.th. of his own; عند *then*, at that moment, with these words; على *عندي ('indī)* against me; عند *البيت (baī)* near the house, at the house; عند *التحقيق* to be exact ..., strictly speaking ...; عند *طلوع الشمس (f. iṣ-ṣams)* at sunrise; عندى *دينار واحد ('indī dīnār)* I have only one dinar (with me); عند *ذلك* then, thereupon, at that moment; ملوك *الارض عند الله (m. ul-arḍ, turāb)* the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندى *in* my opinion, as I think; ما *عندك* what do you think? what is your opinion? *عند* *لم يكن عند* *(yakun, ra'yihim)* he was not what they had expected; *عند حسن ظنه (ḥusni ḥannihī)* to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; *عند حسن الظن به (ḥusni ḥ-z-ḥannī)* to have a good opinion of s.o.; *عند نصحه (nuṣḥihī)* to follow s.o.'s advice

عندما *'indamā* as soon as, whenever; when, as

من *عندياته min 'indīyātihī* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'igīn* then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عيد *'anid* pl. *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عاد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity



معاندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عنادل *'anādīl* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'ināz* عناز *'unūz*, عنوز *'a'nuz*, اعنز *'anz* pl. goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزاة *'anaza* a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unṣur* pl. عناصر *'anāṣir* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (chem., pol.); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرى *'unṣurī* race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | التباضغ العنصرى (*tabāḡuḍ*) or المسألة العنصرية race hatred; race hatred (mas'ala) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unṣurīya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (Chr.) | عيد العنصرة *'id al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (Chr.); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (Jud.)

عنصل *'unṣul* pl. عناصيل *'anāṣil* squill, sea onion

عننات *'an'anāt* (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنق II to treat severely, harshly, with rigor (ب or على or s.o.), deal with s.o. (ب or على or s.o.) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (s.o.), deal with s.o. (s.o.) roughly

عنف *'unf*, *'anf* sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anīf* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنقوان *'un/ūwān* vigor, prime, bloom | في عنقوان شبابه (*'u. šabābīhī*) in the prime of his youth

اعنف *'a'naḥ* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nīf* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (s.o.) III to embrace, hug (s.o.); to associate closely (s.o. with), attach o.s. closely (s.o. to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (s.o.); to adopt, embrace (s.o. s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (s.o. to s.th.), take up (s.o. s.th.); to combine (s.o. with s.th.; chem.); to embrace each other

عنق *'unūq*, *'unq* pl. أعناق *'a'nāq* neck, nape

عنق *'anāq* pl. أعنق *'a'naq* *'unūq* she-kid, young she-goat | عنق الارض *'a. al-arḍ* caracal, desert lynx (Lynx caracal; zool.)

عقاف 'anqā' a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

معانقة mu'ānaqa embrace, hug, accolade

اعتناق 'itnāq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عقود 'unqūd pl. عقائد 'anāqid' cluster, bunch; bunch of grapes

عناش 'inqāš peddler, hawker

عنكبوت 'ankabūt pl. عناكب 'anākib' spider | بيت (نسيج) العنكبوت bait al-'a. cobweb, spider web

(عن) 'anā u ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — u (عنوة 'anwa) to take by force (s.s.th.); — u to be on s.o.'s (s.) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.)

عنوة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عان 'ānin humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عون 'anwana to furnish with an address or title, entitle, address (s.s.th.)

عنوان 'unwān pl. عناوين 'andwīn' address; title, heading; model, epitome; sign, token | عنوان ل or عل in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون mu'anwan addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى 'anā (عنوة 'ināya) to be on s.o.'s (s.) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.); — 'aniya a (عناء

'anā) to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'anā i ('any) to have in mind (s.s.th.), mean (ب s.s., s.o., s.th. by); يعنى ya'nī or أعنى a'nī that is, i.e.; — pass. 'uniya (عناية 'ināya) to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s.s.o.) III to be preoccupied (s.s. with s.th.); to take pains (s.s. with s.th., in doing s.th.), spend effort (s.s. on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (ل that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (s.s. s.th.); to suffer (s.s. from), be afflicted (s.s. with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء 'anā pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية 'ināya concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (ilāhīya) divine providence; عناية طبية (fībīya) medical care

معنى ma'anān pl. معان ma'ānin sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى ism m. abstract noun (gram.); علم المعاني 'ilm al-m. rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى الكلمة bi-kulli m. l-kalima in the full sense of the word; له معنى له

(*ma'na*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; (*naẓarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

*ma'navi* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظي *laḥẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shakṣ ma'navī*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

معنويات *ma'naviyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

منااة *mu'dnāh* effort(s)

تعب *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'iṇā* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عان *'ānin* miserable, distressed, in trouble

معي *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

معي *mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

معتن *mu'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عهد *'ahida* (a (*'ahd*) to know (أ, أ s.o., s.th.; أ s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (أ, أ with); to observe closely, heed (أ s.th.), adhere (أ to s.th.); to attend (أ to), look after s.th. (أ); to delegate, entrust, assign, commit (أ to s.o., s.th.), vest (أ in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (أ s.o.

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (أ on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (أ s.o. to do s.th.) | نأ عهد (*a'hadu*) to my knowledge, as far as I know; عهد وعده (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (أ with s.o. concerning); to promise (أ to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (أ to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (أ s.th.), stand up (أ for s.th.); to observe, heed, keep in mind (أ s.th.), pay attention, see, attend (أ to s.th.), take care (أ of s.th.); to care (أ for s.th.), maintain, keep up, service (أ s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (أ of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ب to s.o. to do s.th., also أ على أن to do s.th.); to promise (ب to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (أ of s.th. to s.o.), vesting (ب in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ب of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهد *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد العهد *bu'd al-'a* the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; حديث العهد recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do. قريب العهد (*ḥ. 'ahdīn*) having adopted or acquired

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بعمرس (bi-'ursin) newly wed, بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (q. 'ahdin), حديث عهد ب = قريب العهد ب (fiḡām) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; منذ عهد بعيد, the other day; منذ عهد لا عهد له (ahda) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه عهدنا المسألة (ahdunā, mas'ala) our long-standing knowledge of this question; أخذ عهدا to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه عهدا to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الأمان 'a. al-amān (formerly:) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الأمان المرصع (murappa) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد wāliy al-'a. heir-apparent, crown prince; على عهد at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهد his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كهده (zalla) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت أنت كهده بك you are still the same! عهد هذه to be unchanged, be as always; العهد (ahdu) to last, or have lasted, a long time

عهد 'uhda contractual obligation (Isl. Law); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهده عليه ('uhdatuhū) he is responsible for it

عهد ahid ally, confederate

عهد ma'had pl. معاهد ma'āhid<sup>2</sup> place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات m. aḡ-ḡikrayāt places fraught with memories; معهد اصلاحى (islāḡī) reformatory

معاهدة mu'dhada pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) m. as-salām (aḡ-ḡulh) peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء m. 'adam al-i'tidā' nonaggression pact

تعهد ta'ahhud advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهود ma'hūd well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد muta'ahhid pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فنى (fannī) impresario

متعاقد muta'dhid: المتعاقدان the two contracting parties

عهر 'ahara a ('ahr, 'ihr) and 'ahira a ('ahar) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر 'ihr adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر 'ahr adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة 'ahāra adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر 'āhir committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر 'uḥḥār) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر 'awāḥir) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة 'āhira pl. -āt, عواهر 'awāḥir adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل 'āhil pl. عواهل 'awāḥil sovereign, prince, ruler, monarch

عهن 'ihn (colored) wool

عاهن 'awāḥin (pl. of عاهن 'āhin) limbs, extremities (of the body); palm branches | عاقل (ق) الكلام على عواهنه (alqā, kalāma) to talk without restraint, ramble

عاج 'awija a ('awaj) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج 'āja u to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (على at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عوج 'iwaj, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'āj ivory

عاجي 'ājī ivory (adj.)

عوج 'awaj, f. عوجاء 'awjā, pl. عوج 'ūj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عوجاء 'iwāj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

عوجاء mu'awwaja pl. -āt retort (chem.)

عوج mu'awajj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عود 'āda u ('aud, عودة 'auda, معاد ma'ād) to return, come back (ل or الى to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, accrue (على to); to refer, relate (الى to); to be due, go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s (الى) bailiwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد على ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or الى) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — عاد عيادة 'iyāda to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (majāriḥā) the situation returned to normal; عاد الى رأس (ra'si amriḥi) to start s.th. all over again; عاد ادراجه (adrājahū) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على اعقابهم ('aqābiḥi), pl. عاد على عقبيه (a'qābiḥim) do.; لم اعد استطع صبرا lam 'ud astafī'u ṣabran I could not stand it any longer; لم يعد له طاقته به (ya'ud, ṭāqatun) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (على or ا s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (على or ا s.th.) III to return (ا, s. to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (ا to s.th.), take up again, resume (ا

s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s. over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (الس. s.o., s.th. to); to return, give back, send back (الس. s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s. s.th., الس. *ilā mahallihī* in its place); to repeat (الس. s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (s. s.th.); to re-establish, restore, repair (s. s.th.); to restore (s. s.th. to), make s.th. (s) once more (s. s.th.); to reinstate, reinstall (s. s.o.) | أعاد (s.o.) *binā'a masjidin* to rebuild a mosque; أعاد ذكريات (*ḡikrayātīn*) to revive, or reawaken, memories; أعاد طبع الكتاب (*jab'a l-k.*) to reprint a book; أعاد القول ويبدأ (*yu'ādu, yabda'uḥū*) he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; أعاد النظر (*naẓara*) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; أعاد النظر في الدعوى (*da'wā*) to retry the case (*jur.*) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (الس. or s. to s.th.), make a habit (الس. or s. of s.th.), be used to doing, be wont to do (الس. or s. s.th.) VIII = V; X to recall, call back (الس. s.o., s.th.); to reclaim, demand back (الس. s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s. s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (s. s.th.); to ask s.o. (s) to repeat (s. s.th.)

عود *'ūd* pl. أعواد *a'wād*, عيدان *'iddn* wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. أعواد full intensity (e.g., of a disease) | عود الثقب *matchstick*, match; عود الصليب *peony* (*Paeonia*; *bot.*); عود الكبريت *'ūd al-kibrit* matchstick, match; رخاوة العود *raḡāwat al-'ūd* weakness of character; صلب العود *ṣulb al-'ūd* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; المود *malābat al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; لدن العود *ladn al-'ūd* lissome, lithe, of elastic physique; نفث عوده (*faḡḡa'a*) to train, educate s.o.; عجم عوده (*'ūdahū*) to test s.o., put s.o. to the test; كسر عوده (*'ūdahū*) to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود *'aud* return; reversion; recurrence; recidivism (*jur.*); repetition, reiteration | فعله عودا وبدا *fa'alāhū 'audan wa-bad'an* or فعله عوده على بدئه (*'audahū*) or فعله عودا الى بدء *he did or started it all over again*

بعودة البريد | عودة *'auda* return by return mail; الى غير عودة *never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever!*

عادة *'āda* pl. -āt, عوائد *'awā'id* habit, wont, custom, usage, practice; *'ādatan* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد *taxes, duties; charges, fees, rates* | فوق العادة *extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting);* على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; كسابق العادة *ka-sābiqi l-'ā.* as was formerly customary, as usual; جرت العادة ب (*jarat il-'ādatu*) to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; جرت بذلك عادتهم *that was their habit, that's what they used to do;* العادة السرية (*si'rriya*) onanism, masturbation; عوائد الجمرک *a. al-gumruk* customs duties; عوائد ميان *a. mabānin* house taxes; عوائد الاملاك *taxes on real estate*

عادي *'ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات *'adīyāt* antiques, antiquities

عيد *'iyd* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *'iydā* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. *-āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) عيادة خارجية (*ḡāriya*) polyclinic; outpatient clinic

عودة *'awwōda* pl. *-āt* woman lusty

معاد *ma'dd* return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabda'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تعويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (على to)

إعادة *'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reconstruction; إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التسليح *at-tasalluḥ* rearmament; إعادة الشؤون على ما restoration of the status quo ante; إعادة التكوين re-formation; إعادة النظر re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; إعادة النظر في دعوى (*da'wā*) retrial of a case (*jur.*); إعادة التنظيم reorganization

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *'iyyād* contraction of a habit, habituation

إعتيادي *'iyyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *istī'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *'ād* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل to or لى to s.o., to s.th.); (pl. *-ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عواد *'awwād*) visitor (to a sick person); pl. عائذات revenues | عائذ الريح a net profit, net gain

عائدة *'āda* pl. عوائد *'awd'ād* benefit, profit, advantage, gain (على for s.o.)

عائدية *'ādīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معود *mu'awwad* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معيد *mu'īd* pl. *-ūn* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد *mu'dd*: معاد تصديره (*tasdiruhū*) forwarded (mail)

متعود *muta'awwid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; معتاد الجرائم habitual criminal

(عود) معاذ *ma'dd* عياد *'iyyād* عاذ *'āda* u (*'awd*) to seek the protection (ب من of s.o. from or against), take refuge (ب من with s.o. from) | أعوذ بالله *a'ūdū bi-llāh* God forbid! God save me from that! II to protect (ب من s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (• over s.o.); to fortify (• s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (•) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (•) against s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوز 'awḍ (act of) taking refuge

عوز 'awaḍ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوزة 'aḍa pl. عوز 'uwaḍ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḍ (act or instance of) taking refuge | عياذ بالله 'iyāḍa llāh or عياذ بالله ('iyāḍa) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاذ ma'āḍ (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله ma'āḍa llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تمويز ta'wīḍ pl. تموايز ta'wīḍ<sup>2</sup> amulet, talisman; charm, spell, incantation

عوز<sup>1</sup> 'awīra a ('awar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (• s.o.); to damage, mar, spoil (• s.th.); to gauge (• measures, weights), test the accuracy (• of measures, of weights) IV to lend, loan (• to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (• in s.th.), do by turns, take alternately (• s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (• s.o., • s.th.) VIII أعتور 'atūra to befall, affect (alternately, successively) (• s.o.), come (alternately, successively) (• over s.o.); to shape, mold, form (• s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (•), hinder (• s.th.) X to borrow (• s.th. from)

عورة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'uwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

اعور a'war<sup>2</sup>, f. عوراء 'aurā<sup>2</sup>, pl. عور 'ūr one-eyed | المي الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'āra lending

أعارة 'āri مكتبة أعارية (maktaba) lending library, circulating library

تأور ta'awur alternation, variation, fluctuation

استعارة isti'āra borrowing; metaphor

استعاري isti'ārī metaphorical, figurative

أعارة 'āriya or 'ārīya pl. عوار 'awdrin s.th. borrowed, borrowing; loan

معي mu'ir lender

معار mu'ār lent, loaned

مستعير musta'ir borrower

مستعار musta'ār borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري 'ārīn see عاز

عوز 'awīza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — عاز 'āza u ('awz) to need, require (• s.th.), be in want or need (• of s.th.) IV أعوز a'waza to be or become poor, needy, destitute | أعوزه الشيء (šai'u) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, pooriness

أعوز a'waz<sup>2</sup> poor, needy, destitute, indigent, necessitous



أعواز *a'āwiz* (pl.) poor

أعواز *āwāz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائز *ā'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

مموز *mu'wiz*, *mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*ān*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awīṣa* (عوص *'awāṣ*, عياص *'iyāṣ*) to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awīṣ* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'īyāṣ* difficulty

(عوض) *'āḍa u* (*'auḍ*, *'iwaḍ*, عياض *'iyāḍ*) to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (•, • s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (• من or عن s.o. for); to replace (• • to s.o. s.th.; • s.th. by or with); to make up to s.o. (عل) for a loss, or the like (•) II = I | لا يعوّض | (*yu'awwāḍu*) irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or عن • s.th. for) X to take as a substitute (ب عن s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (ب عن s.o., s.th. with or by), substitute (ب عن for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (ب عن for s.th. by or with)

عوض *'iwaḍ* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwaḍa* (prep.) and عوضاً عن (*'iwaḍan*) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض *ta'wīḍ* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*āt*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تعويضي *ta'wīḍi* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'awāḍa* pl. -*āt* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استماعة *isti'āḍa* replacement (ب عن of s.th. by or with), substitution (ب عن of s.th. for); exchange (ب عن of s.th. for)

عاق *'āqa u* (*'auq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (• s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (•, • s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'auq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

أعاق *'āqa* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'ā'iq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'uyyiq*) dandy, fop

عائقة *'ā'iqā* pl. عوائق *'awā'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'āla u* (*'aul*) to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (s. upon s.o.); عال صبره (*ṣabrūhū*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'āla u* (*'aul*, عيالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (عل on); to resolve, decide (عل upon), intend, purpose, make up one's mind (عل to do s.th.) | لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'malu, yu'awwālu*) null and void IV اءول *a'wala* to lament, wail, howl, cry; — اءال *a'āla* to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependence; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* dependents | عيال عل and عائلة عل (for eg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awil* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awil* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتفويض (*m. al-iṣṣād*) destructive and subversive elements

اعالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'ā'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'ā'ila* pl. -*āt*, عوائل *'awā'il* family, household

عائل *'ā'il* family (adj.), domestic

معول *mu'awwil* determined, resolved (عل on); — *mu'awwal* object of trust; reliance, dependence | ليس عليه معول (*mu'awwal*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

ءام *'āma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, set afloat (s. a ship); (eg) to flood (s. s.th.)

ءوم *'aum* swimming, natation

ءام *'ām* pl. اءوام *a'wām* year

ءامئذ *'āma'idin* in that year

ءوام *'awwām* good swimmer | حوض ٥ floating dock

ءوامة *'awwāma* pl. -*āt* buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

ءائم *'ā'im* swimming, floating, natant | ٥ جسر ءائم (*jiṣr*) floating bridge, pontoon bridge; ٥ رافعة ءائمة floating crane

ءامة *'āmma* and ءوام *'awāmm* see ءم *'amma*



(*bi-amrihi*) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (s.o.); to thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (s. despite s.o.'s skill) | أعياء الأطباء (*ad'u, aqibb'a*) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; أعيته الحيلة (*hila*) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

ع *'iyy* stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

ع *'ayy* pl. أعياء *'ayd'* incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

ع *'ayd'* incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also أعياء)

عان *'ayyān* incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

ع *'ayd'* weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

ع *mu'yin* tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عيب) *'āba* i (*'aib*) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (s.s.th.); to find fault (s., s.o., with s.th.), take exception (s., s.o. to s.o., to s.th.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (s., s.o., s.th.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (ع s.o. for) II to render faulty or defective (s.s.th.); to spoil, mar, disfigure (s.s.th.); to find fault (s., s. with s.o., with s.th.), take exception (s., s. to s.o., to s.th.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (s.s.o.)

عيب *'aib* pl. عيوب *'ayūb* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمي (*jismi*) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

ع *'āba* pl. -āt, عيب *'iyab*, عيب *'iyāb* leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

ع *ma'āb* pl. معائب *ma'āyib* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

ع *ma'āba* pl. معائب *ma'āyib* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

ع *ma'ib* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

ع *ma'yūb* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

ع *mu'ayyib* censurer, faultfinder, critic

(عيا) *'āfa* i (*'aif*) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (ع in, among) عيا في ماله (*asadān*) do.; عيا فسادا في to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عيد II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (ع s.o.) on the occasion of a feast, wish (ع s.o.) a merry feast III to

felicitate (علی s.o.) on the occasion of a feast, wish (علی s.o.) a merry feast

عيد 'id pl. اعياد a'yād feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل 'id ar-rusul Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضی 'id al-aḍḍā the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر 'id al-fṣṣr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضی the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكسوة 'id al-kiswa (Eg.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (qiddīsin) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد 'id al-milād Christmas (Chr.)

عيدية 'idiya gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معابدة mu'āyada ccelebration, exchange of felicitations; (pl. -āt) congratulatory call on feast days

عار 'āra i ('āir) to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (علی or ب or هـ s.o. for); to abuse, insult, revile (هـ s.o.), rail (هـ at s.o.) III to gauge (هـ measures, weights), test the accuracy (هـ of measures, of weights) VI to revile each other

عار 'ār pl. اعار a'yār shame, disgrace, dishonor, ignominy (علی for)

عير 'air pl. اعار a'yār wild ass, onager

عير 'ir pl. عيرات 'iyarāt caravan | لا في العير ولا في النغير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عيار 'iyār pl. -āt standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, أعيرة a'yīra) (rifle) shot (also عيار ناري 'i. nārī)

عيار 'ayyār pl. -ān loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

مقيار mī'yār measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معاير ma'āyir\*) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | مقيار العيش m. al-'aiš living standard; مقيار الذهب m. aḍ-ḡahab gold standard

معاير ma'āyir\* (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة mu'āyara: الموازين والمكاييل verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

عور 'ira see عيرة\*

أعيس a'yas\*, f. عياء 'aiā\*, pl. عيس 'is of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس 'is camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

عيسى 'isā Jesus

عيسوي 'isawi Christian

معيش 'iša, عيشة 'aiš, عاش 'āša (عيش) ma'īš, معاش ma'āš, عيشة ma'āš to live, be alive | لا يعيش الملك and عاش الملك il-malik long live the king! عيش حياته (hayātahū) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make or let live (هـ s.o.); to feed, support, sustain (هـ s.o.), provide (هـ for s.o.) III to live together (هـ with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread,

make a living (ب with); to live, subsist (on, by) VI to live together VIII do.

عيش *'aiš* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aiš* living standard; عيش غراب (*eg.*) *'ēš ḡurāb* mushrooms

عِيشَة *'iṣa* sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عِيشَان *'ayyāš* (*eg.*) bread seller

مَعاش *ma'āš* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. *-āt*) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | أرباب المعاش pensioners; أرباب المعاشات pensioners; أحيل إلى (على) المعاش (*uḥīla*) to be pensioned off, be retired, be superannuated

مَعِيشَة *ma'īša* pl. مَعَايِش *ma'āyīš* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | مَعِيشَة الرِّيف *m. ar-rīf* rural life, life in the country

مَعِيشِي *ma'īšī* of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

مَعَايِشَة *mu'āyāša* coexistence (*pol.*)

إِعَاشَة *'iṣa* sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تَمَايِش *ta'āyūš* coexistence (*pol.*)

عَاشَ *'āš* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عِيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (for), call out (على to s.o.), hail (على to s.o.); to weep, cry

عِيطَان *'iṣāf* yelling, screaming, shouting; clamor

عِيفَان *'iṣāf*, عِيف *'iṣāf* a i (*aif*), عِيفَان *'āfā a i* (*aif*), عِيفَان *'āfān* to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عِيف *'aif* disgust, loathing, horror, aversion

عِيفَان *'ayyāf* augur prognosticating by the flight of birds

عِيفَان *'ayyāf* proud, disdainful

عِيفَان *'āyāfān* disgust, loathing, horror, aversion

عِيفَان *'ayyāq* Capella (*astron.*); foppish, dandylah; dandy, fop

عِيفَان *'ila* i عِيفَان (*'ila*) to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV عِيفَان *'iṣāla* to have a numerous family

عِيفَان *'ayyāf*, عِيفَان *'iṣāf*, عِيفَان *'ila* and عِيفَان *'ā'ila* see عِيفَان

عِيفَان *'iṣāf* poor, needy, indigent, destitute (also see عِيفَان)

عِيفَان *mu'īl*, *mu'ayyāl* father of a family; provider for a large family

عِيفَان *'iṣāf* see عِيفَان

عِيفَان II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (ق or ع s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل funds to s.o.); to fix one's eyes (على on), be bent (على on), be out (على for) | عِيفَان سَبَا (*'iṣāfān*) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, s.o., s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (على on s.o.), be incumbent (على

upon s.o.), be obligatory (عل for s.o.), be s.o.'s (عل) duty

عين 'ain f., pl. عيون 'uyūn, عين 'a'yun eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. اعيان 'a'yān) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personalty, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; name of the letter ع | ع عين 'a. as-samaka corn (on the toes); سواد العين 'a. šams Heliopolis; عين شمس sawād al-'a. eyeball; عين شاهد eyewitness; عرفة (لحظة) ما (tarfata, lahzata) not one moment; اسم العين ism al-'a. concrete noun (*gram.*); مجلس الاعيان majlis al-a. senate (*Ir.*); فرض عين farḍ 'a. individual duty (*Isl. Law*); بام عين bi-ummi 'ainihī with one's own eyes; بعني رأسه bi-'ainai ra'sihī do.; بعني bi-'ainihī in person, personally; exactly the same, the very same thing; none هو بعينه none other than he, precisely this one; it's none other than he; هو شخص بعينه (šakṣun) he is a real person, a man who actually exists; السبب لي-s-sababi 'ainihī for the same reason; على العين والراس very gladly! with pleasure! رأى العين ra'ā ra'ya l-'ain to find out, or see, with one's own eyes; اعاده اثرًا بعد عين (a'adahū aṭaran) to ruin s.th. completely; ملأ عينه ('ainahū) to satisfy s.o.; to please s.o.; عيني I lost all respect for him; contemptuously; نظر اليه بعين to look at s.o. contemptuously; وقعت العين على العين (waqa'at) fighting broke out; عيون الشعر 'uyūn aš-šī'r gems of poetry, choicest works of poetry

عيني 'aini ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (*jur.*), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية 'ainiya identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عيني 'ayyin easily crying, tearful, cry-babyish

عينة 'ayyina pl. -āt sample, specimen

عيني ayyinī serving as a sample

عوينات 'uwaināt eyeglasses, spectacles; pince-nez

معين ma'in spring, source (of water)

تعيين ta'yīn specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -āt) ration, food | مراقب تعيين murāqib t. a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg. 1939*); عيّن صول sol t. do. (*Eg.*)

معاينة mu'āyana view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان 'i'yān (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان eyewitness; بدا للعيان to come to light, come in sight, be before one's eye

عياني 'iyānī شاهد عياني eyewitness

معين mu'ayyan fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء rental, rent | شبه المعين šibh al-m. or شبه المعين rhomboid

معين mu'ayin spectator, onlooker, viewer

## غ

غابان *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غار *gār* see غور

غاز *gāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات السامة (*sāmā*) the poison gases

مياه غازية *gāzi* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water

غال *gāl* pl. -āt padlock

الغال *al-gāl* Gaul (country)

غالي *gālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *gāna*\*, غانا Ghana

غاب to attack every other day (على, \* s.o.,  
of fever)

غيب *gīb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *gībba* (prep.)  
after | زاره *zārahū gībba* to visit s.o.  
at intervals; حمى النوب *ḥummā l-g.* tertian  
fever

غيب *gābāb* pl. اغياب *agbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاب *gābba u* (= عب 'abba u) to gulp down, pour  
down, toss down, drink avidly (\* s.th.)

غبة *gubba* swallow, gulp, draught

غبر *gābara u* (غبور *gubūr*) to go by, elapse,  
pass; to be past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with dust (\*, \* s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*waḡhīhī*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be  
or become dusty IX to be dust-colored

غبر *gābir* recrudescence, reopening  
(wound)

غبرة *gubra* dust color

غبرة *gābara* dust

غبار *gubār* dust; (pl. اغبرة *agbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*gubāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره *mā šaqqa*  
*gubārahū* he never quite attained his  
(another's) eminence, he did not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yuškqu gubārahū*  
or لا يشق له غبار (*yuškqu*) he is unsurpass-  
able, he is unequalled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*jarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *agbar*\*, f. اغبراء *agbrā*\*, pl. غبر *gubr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; النبراء the Earth

اغبرار *igbirār* grudge, rancor, resent-  
ment (على toward)

غابر *gābir* pl. غوابر *gawābir*\* bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة | القديم  
old times, ancient times

غيش *gābāš* pl. اغباش *agbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غيش *gābiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *gubša* twilight (of dawn)

اغيش *agbāš*\*, f. غيشة *gābiš*\*, pl. غيش  
*gubš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *gābāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *gābaṭa* i (qabṭ) to envy (هل \* s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *gubīṭa* to be happy II to  
make (\* s.o.) envious; to deem (\* s.o.)  
fortunate, call (\* s.o.) happy VIII to be



glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *ḡibṭa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | كان محل غبطة do. ; غبطة (maḥalla ḡ.) to be in an enviable position

اغْتَبَأَ *ḡtibāʾ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مَغْبُوتٌ *maḡbūṭ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مُغْتَبِئٌ *muḡtibīʾ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غَبَانٌ *ḡabān* i. (*ḡabn*) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ق s.o. in), impose (ق s. upon s.o. in)

غِبْنٌ *ḡabn*, *ḡubn* pl. غِبُونٌ *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غِبْنٌ فَاخِشٌ criminal fraud (Isl. Law)

غَبَانٌ *ḡaban* stupidity

يَوْمُ تَغَابُنٍ *taḡābun* mutual cheating | يَوْمُ التَّغَابُنِ *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مَغْبُونٌ *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | رَجَعَ بِصَفْقَةِ الْمَغْبُونِ (bi-ḡaḡati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غَابَانِيٌّ *ḡabānī* and غَابَانِيٌّ *ḡābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غَابِيَةٌ *ḡabiya* a (*ḡabāwa*) not to comprehend (عن or s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or s.th.); to be unknown, unfamiliar (علی to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

غَبِيٌّ *ḡabīy* pl. اغبياء *aḡbiyāʾ* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غَبَاءٌ *ḡabāʾ* ignorance, foolishness, stupidity

غَبَاوَةٌ *ḡabāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غَبْوَةٌ *ḡabwa* riddle, puzzle

اغْبَى *aḡbā* stupider, more foolish, more simple-minded

غَتَّ *ḡatta* u (*ḡatt*) to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (ق s.o., s.th. in) | غَتَّ الضَّحْكَ (*ḡaḡika*) to suppress one's laughter, bite one's lip

غَثٌّ *ḡaṭṭa* i. a (*ḡaṭṭa*, غَثَّةٌ *ḡaṭṭa*) to be or become lean, meager; — *ḡaṭṭa* i. (*ḡaṭṭ*, غَثِيٌّ *ḡaṭṭī*) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غَثٌّ *ḡaṭṭ* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غَثِيٌّ *ḡaṭṭī* lean, thin, scrawny; pus, matter

غَثَاةٌ *ḡaṭṭa* leanness, thinness, scrawniness

غَثَّى *ḡaṭṭa* i. to confuse, muddle, jumble, garble (s.th.); — غَثَّى نَفْسَهُ *ḡaṭṭa nafsuḥū* (*ḡaṭṭy*, غَثْيَانٌ *ḡaṭṭayān*) and غَثِيَّتْ نَفْسَهُ (*ḡaṭṭiyat*) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غَثْيٌ *ḡaṭṭy* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثْيَانٌ *ḡaṭṭayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثَاةٌ *ḡuṭā* scum

غَجَرَ II (*eg.*) to scold, use abusive language, curse, swear

غَجَارِيٌّ *ḡajarī* pl. غَجَارٌ *ḡajar* gipsy

تَغْجِيرٌ *taḡjīr* scolding, cursing, abusive language

غد see غدر

غد *ḡadad* cattle epidemic

الغدة *ḡadda* pl. غدد *ḡadad* gland | الغدة الدرقية (*dararḡiya*) thyroid gland; الغدة صماء (*ḡammāʿ*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*ḡanaubarīya*) pineal gland; الغدة النكفية (*nakfiya*) parotid gland

غدي *ḡudadi* glandular

غدر *ḡadara* غ ( *ḡadr*) to act treacherously, perfidiously (ف or ب or ء toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ء s.o.) III to leave (ء, ء s.o., s.th.; ب or ء a place for), depart (ال from a place to)

غدر *ḡadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery

غدر *ḡadīr* pl. غدران *ḡudrān* pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

غذيرة *ḡadīra* pl. غدائر *ḡadāʿir* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *ḡaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة *ḡaddāra* pl. -āt pistol | غدارة سريعة (*a. aḡ-falq*) submachine gun, Tommy gun

غادر *ḡādīr* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

غذفة *ḡudfa* pl. غف *ḡudaf* headcloth, kerchief

غذاف *ḡudāf* raven

غذق *ḡadiqa* ا (*ḡadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (عل to s.o.), shower, load (ء s.o. with s.th.), bestow liberally (ء upon s.o. s.th.)

غذق *ḡadiq* copious, abundant (water, rain)

مغذق *muḡdiq* copious, abundant (water, rain)

غدن XII *ḡḡadudana* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *ḡadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *ḡudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *ḡidān* clothes peg

مغدون *muḡdaudīn* luxuriant, flowing, long (hair)

غدا *ḡadā* u (*ḡudūw*, *ḡadw*, غدوة *ḡadwa*) to go (away), leave, come, do, or be, early in the morning; to run; to become (ء s.th.), grow, turn (ء into), come to be (ء s.th.) | غدا وراح (*wa-rāḡa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; — غدا *ḡadiya* ا (*ḡadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (ء to s.o.); to give lunch (ء to s.o.) III to go early in the morning (ء to s.o.) | يراوحها ويناديا *yurāwihuhā wa-yuḡādīhā* he calls on her time and again or constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

غد *ḡad* the morrow, the following day; غدا *ḡadan* tomorrow; on a future day, sometime in the future | من غد، في غد on the following day, tomorrow; في غد do.; on a future day, sometime in the future; day after tomorrow; غد بعد غد see ذات

غدا *ḡadā* pl. اغدية *aḡdiya* breakfast; lunch

غداة *ḡadāḡ* pl. غدوات *ḡadawāt* early morning; الغداة *al-ḡadāta* this morning

غدوة *ḡudwa* pl. غدى *ḡudan* early morning

غدوة *ḡadwa* pl. *ḡadawāt* lunch; morning errand; غدواته وروحاته (*rauḡātuhū*) all his goings, his coming and going

مغدى *maḡdan* place to which one goes in the morning | مغدى ومراح (*wa-marāḡ*) an ever frequented place, an aspired goal

غدا *ḡadḡa* i (*ḡadḡ*) to fester, suppurate (wound)  
IV do.; to hasten, speed, make forced  
marches | أغد (في) السير |  
hasten, hurry, speed

(غذر) *ḡadḡ u* (*ḡadw*) to feed (ب s.o. s.th.),  
nourish, nurture (ب s.o. with) II to  
feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture  
(ب s.o. with); to provide, supply,  
furnish, sustain (ب s.o., s.th. with),  
feed, charge, replenish (ب s.th. with)  
V to be fed (ب s.th.), be nourished, be  
nurtured (ب with); to feed, live (ب on);  
to be supplied, be provided, be furnished,  
be fed (ب with, e.g., with electric power)  
VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غذر *ḡadw* feeding, nourishment, ali-  
mentation, nutrition, nurture

أغذية *ḡiḡḡ* pl. *aḡḡiya* nourishment,  
nutriment, nutrition, nurture, food; pl.  
foodstuffs, victuals, food

غذائي *ḡiḡḡi* alimental, alimentary,  
nutritional, nutritious, nutritive | مواد  
غذائية (*mawḡḡḡ*) foodstuffs, victuals, food,  
nutritive substances

تغذية *taḡḡiya* feeding (also techn.),  
nourishment, alimentation, nutrition,  
provisioning, supply, input, charging (e.g.,  
of an electric battery)

غر *ḡarra u* (*ḡurūr*) to mislead, deceive,  
beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle,  
blind (ب s.o.) II to deceive, beguile (ب  
s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب  
s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب  
s.o.); to expose to danger, endanger,  
imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize,  
hazard (ب s.th.) | غرر بنفسه | to expose o.s.  
to danger, risk one's life VIII to be  
dazzled, blinded, fooled, deluded, misled,  
let o.s. be deceived (ب by), be mistaken  
(ب in, about); to be or become over-  
weening or conceited X to come un-  
expectedly (ب to s.o.), surprise (ب s.o.)

غر *ḡarr* (cutting) edge of a sword

غر *ḡirr* pl. *aḡrār* inexperienced,  
gullible, new, green; a greenhorn; in-  
attentive, inadvertent, heedless

غرة *ḡurra* pl. *ḡurar* white spot on  
a horse's face, blaze; the best, the finest,  
the prime (of s.th.); highlight | الشهر  
*ḡ. al-ḡahr* the first day of the month;  
at the beginning of the year

غرة *ḡirra* inadvertency, heedlessness,  
inattentiveness, inattention; unguarded  
moment, moment of inadvertence | هل  
على حين غرة or غرة (*ḡini ḡ.*) unexpectedly,  
unawares, inadvertently, surprisingly;  
أخذ على (حين) غرة (*uḡḡḡa*) to be surprised,  
be taken by surprise, be caught un-  
awares

غرر *ḡarar* risk, hazard, jeopardy,  
danger, peril

غرور *ḡurūr* deception; delusion, illu-  
sion; conceit, overweeningness, snob-  
bery; vanities, trifles, banalities; danger,  
peril | الغرور بنفسه self-deception, self-  
delusion

غرور *ḡarūr* deceptive, delusive, fal-  
lacious, illusory

غرر *ḡarir* deceived, misled, tempted;  
(pl. also اغراء *aḡirra*\*, اغرة *aḡirra*) in-  
experienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *ḡirār* (cutting) edge of a sword;  
على غرار | *ḡirāran* in a hurry, hastily  
in a hurry, hastily; ... غرار ...  
like ..., similar to ..., in the manner  
of ..., after the pattern of ... | هذا الغرار  
على غرار واحد after one  
pattern, in the same manner, likewise,  
alike

غرار *ḡarrār* deceptive, delusive, fal-  
lacious

غرامة *ḡarāra* inconsiderateness, thought-  
lessness, heedlessness | هل غرامة | in the  
manner of ..., after the pattern of ...

قِرَارَة *qirāra* pl. غَرَارٌ *ḡarār* sack (for straw or grain)

اَغْر *aḡarr*, f. غَرَاء *ḡarra*, pl. غُر *ḡurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | اَغْر مَجْجَل (*muḡajjal*) unique, singular

مَغْرُور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غَرَام *ḡrām* pl. -*āt* gram(me)

غَرَب *ḡaraba u* (*ḡarb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); — *ḡaraba u* (غُرُوب *ḡurūb*) to set (sun, etc.); — *ḡaruba u* (غَرَابَة *ḡarāba*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | اَنْ لَا يَغْرِبَ عَنْكَ اَنْ you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (ا. s.o.) | غَرَب (*wa-ḡarraḡa*) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (ق in), overdo, exaggerate (ق s.th.) | اَغْرَبَ قِي الضَّحْك (*daḡḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (ا s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (ا s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (ا of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | اَسْتَغْرَبَ قِي الضَّحْك (*daḡḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غَرْب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; *ḡarban* westward, toward the west | فُلْ غَرْبِي *falla ḡarbahū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غَرْبًا بِجَنُوب *ḡarban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غَرْبِي *ḡarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbiyūn* the Western Church (*Chr.*)

غُرْبَة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

اَغْرَب *ḡurāb* pl. غُرَبَان *ḡirbān*, اَغْرِب *aḡrub*, اَغْرِبَة *aḡriba* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غَرْبِي *ḡarīb* pl. غُرَبَاء *ḡurabā* strange, foreign, alien, extraneous (عَنْ or عَنْ to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also اَغْرَاب *aḡrāb*) stranger, foreigner, alien; pl. اَغْرَاب those living abroad, those away from home, emigrés | غَرْبِي الاَطْوَار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مَادَّة غَرْبِيَة (*mādda*) foreign body, extraneous substance

غَرْبِيَة *ḡarība* pl. غُرَاب *ḡarāb* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غُرُوب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

غَرَابَة *ḡarāba* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity



غرس *ḡarasa* i (*ḡars*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡars* planted; (pl. اغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡirs* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراس *ḡarisa* pl. غراس *ḡarā'is*, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغارسة *muḡārasa* pl. -āt a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (Tun.)

مغارسى *muḡārisi* pl. -ūn one who concludes a *muḡārasa* (q.v.) (Tun.)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش standard piaster

غرض IV اغرض الغرض (*ḡaraḡa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غرض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡrāḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*ayr.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غرضى *ḡaraḡi* tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غريض *ḡariḡ* pl. اغريض *aḡdriḡ* fresh, tender

تغرض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -ūn) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغر *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تغرغرت عينه ('*ainuhū bi-d-dam*') his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡaraḡa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (من ا s.th. from or out of)

غرفة *ḡurḡa* pl. غراف *ḡirāḡ* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -āt, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; غرفة التجارة or غرفة التجارة chamber of commerce; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة (*naut.*) bridge (*naut.*); غرفة النوم *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāḡ* pl. غاريف *ḡarāriḡ* (*ayr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *miḡraḡa* pl. مغارف *maḡāriḡ* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡariqa* a (*ḡaraq*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (ق in); to go under, be drowned (ق in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (ق in); to be wholly engaged, be lost (ق in), be completely taken up (ق with) II to plunge, dip, immerse, submerge (ا, ء s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.), drown (ا, ء s.o., s.th.); to inundate, flood (ا s.th.; السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (ق in); to exaggerate, overdo (ق s.th.); to be excessive (ق in s.th.), carry (ق s.th.) to excess | اغرق *al-ḡarq* (ق s.th.) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (ق into sleep, and the like), be immersed (ق in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (ا, ء s.o., s.th.); to take, last (ا a certain time) | استغرق *al-ḡarq* (ق s.th.) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع *agrawas raqat 'aināhu* his eyes were bathed in tears

غرق *ḡariq* pl. غرق *ḡarqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرق *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراق *iḡrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *ḡāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (ق in) | غارق في الدهشة *(dahṣa)* completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرة *ḡurla* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

غرم *ḡarima* a (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*, مغرم *maḡram*) to pay (ا a fine, and the like); to suffer loss II to fine (ء s.o.), impose a fine (ء on s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

غرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غرامى *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية *love letter*

غريم *ḡarīm* pl. غرماء *ḡuramāʿ* debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غريمة *ḡarīma* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡārim* damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāṭa* Granada (city in S Spain)

غرنوق *ḡurnūq* pl. غرائق *ḡarāniq* crane (zool.)

غرنيق *ḡirniq* pl. غرائيق *ḡarāniq* crane (zool.)

(غرو) *ḡarā u* (*ḡarw*) to glue, fix with glue (a s.th.) II = I; IV to make (a s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب a s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب a s.o. to); to set (ب a s.o. on), sick (ب a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (a s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | أغرى العداوة بين ('*adāwata*) to cause or excite enmity among ...

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡaran* glue

*ḡirā'* glue

*ḡirā'* gluey, glutinous

*ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (*chem.*)

*lā ḡarwā* no wonder! it is small wonder

*ḡarrāya* pl. -*āt* (*eg.*) glue pot

*miḡrāh* glue pot

*ḡirā'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction

*muḡrin* enticing, alluring, tempt- ing; incoiter, instigator, abettor; tempter, seducer

*muḡriyāt* lures, temptations

غز IV to be thorny, prickly; to prick

غزة *ḡazza* Gaza (seaport in S Palestine)

*ḡazzi* gauze

غزاة *ḡazura u* (*ḡazr*, غزارة *ḡazāra*) to be plentiful, copious, abundant

غزر *ḡazr* abundance, copiousness, pro- fusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزير *ḡazīr* pl. غزار *ḡizār* much, plenti- ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المادة *ḡ. al-mādda* well-informed, learned, well-read; غزير المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

غزارة *ḡazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزاري *ḡazdri* a variety of pigeon

غزل *ḡazala i* (*ḡazl*) to spin (a s.th.); — *ḡazila a* (*ḡazal*) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ق s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (a s.th.)

غزل *ḡazl* spinning; (pl. غزول *ḡuzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡna' al-ḡ.* spinning mill

غزل *ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلي *ḡazālī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزال *ḡazāl* pl. غزالة *ḡizla*, غزلان *ḡizlān* gazelle

غزال *ḡazāl* spinner (of yarn)

غزالة *ḡazāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

غزالة *ḡazzāla* spider



مغزل *mağzıl* pl. مغازل *mağāzıl* spinning mill

مغزل *miğzal*, *muğzal* pl. مغازل *mağāzıl* spindle | ابو مغازل *abū m. (eq.)* stork

منازلة *muğāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *tağazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

(غزو) *ğazā u (ğazw)* to strive (▲ for), aspire (▲ to); to mean, intend (▲ s.th.); — *ğazā u (ğazw, غزوان ġazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (▲, ▲ against s.o., against s.th.), attack, assault (▲, ▲ s.o., s.th.), raid, invade (▲ s.th.); to conquer (▲ s.th., ▲ s.o.); to overcome (▲, ▲ s.o., s.th.) | غزا السوق (*ṣūq*) to flood the market (còm.)

غزو *ğazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ğazwa* pl. *ğazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ğazāh* pl. غزوات *ğazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *mağzan* pl. مغاز *mağāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق subtle meaning; مغزى ذو مغزى *ğū m.* significant

مغزاة *mağzāh* pl. مغاز *mağāzin* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غاز *ğāzin* pl. غزاة *ğuzāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; الغازى *al-ğāzī* the war lord, warrior champion, ghazi

غازية *ğāziya* pl. غراز *ğawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ğuss* (sing. and pl.) worthless

غسق *ğasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ğasala i (ğasl)* to wash (ب ▲, ▲ s.o., s.th. with), launder (ب ▲ s.th. with); to cleanse, clean (▲ s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (▲ s.th., من of); to wash (▲ against s.th.) II to wash thoroughly (▲, ▲ s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ğusl* pl. اغسال *ağsāl* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ğisil* wash water

غسلة *ğasla* pl. *ğasalāt* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ğasil* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ğasul* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ğāsul* soap; lye

غسال *ğasāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ğaseāla* pl. -āt washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ğusāla* dirty wash water, slops

مغسل *mağsil*, *mağsal* pl. مغاسل *mağāsil* washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miğsal* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *mağsala* pl. مغاسل *mağāsil* wash-stand

مغسل *muğtasal* washroom, lavatory

غش *ḡaṣṣa u (ḡaṣṣ)* to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

غش *ḡaṣṣ* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡaṣṣ* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡaṣṣāṣ* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

منغوش *maḡṣūṣ* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *ḡaṣama i (ḡaṣm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡaṣm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡaṣūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم brute force

غشيم *ḡaṣim* pl. غشاء *ḡuṣamāʿ* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡuṣūma* inexperience, foolishness

غاشم *ḡaṣim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, dross قوة غاشمة *(ḡūwa)* brute force

غشا and غشى *ḡaṣā u (ḡaṣw)* to come (• to s.o.; • to a place); — غشى *ḡaṣiya a (ḡaṣāwa)* to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — *ḡaṣiya a (غشيان ḡaṣyān, ḡiṣyān)* to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• on s.o.); to sleep (• with a woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — pass. غشى عليه *(ḡuṣiya)* غشا, غشى, *ḡuṣy* to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (على, • over) V to cover o.s. (ب with), wrap o.s. (ب in) X استغشى ثيابه *(ṣiyābahū)* to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشى *ḡaṣy, ḡuṣy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *ḡaṣya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *ḡaṣwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *ḡiṣāʿ* pl. أغشية *aḡṣiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الأنف الغشاء *(anfi)* nasal mucosa; غشاء البكارة *q. al-bakāra* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي *(muḡṣāfi)* mucous membrane, mucosa

غشائي *ḡiṣāʿi* الخناق الغشائي *(ḡunāq)* diphtheria (med.)

غشاوة *ḡaṣāwa, ḡaṣāwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *ḡaṣyān, ḡiṣyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

منشى *maḡṣan* place at which one arrives, object of a visit

غاشية *ḡāṣiya* pl. غواش *ḡawāṣin* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *ḡappa* (1st pers. perf. *ḡapaṣtu*) a (غصص *ḡapaṣ*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | المكان *makānu* the place was overcrowded IV to choke (ء s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡappa* pl. -āt, غصص *ḡapaṣ* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *ḡ. al-mawt* agony of death

غاص *ḡaṣṣ* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *ḡaṣaba* i (*ḡaṣb*) to take away by force or illegally, extort (أ s.th., ع من, or ع from s.o.), rob (أ s.th., ع من or ع from s.o.), seize unlawfully, usurp (أ s.th.), take illegal possession (أ of s.th.); to force, compel, coerce (ء s.o., ع to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (ع s.o.) VIII = I | اغتصب ابواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصبا *ḡaṣban* and غصباً forcibly, by force; غصبا against his will, in defiance of him

اغتناب *ḡaṭṭāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *ḡaṣīb* pl. -ūn, غاصب *ḡaṣīb* usurper

مغصوب *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṭaṣīb* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غصن *ḡuṣṣ* pl. غصون *ḡuṣṣūn*, اغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *ḡuṣṣa* twig, shoot, cion, sprout

غض *ḡaḍḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍḍtu*) i and (1st pers. perf. *ḡaḍḍtu*) a (غضضة *ḡuḍḍūda*, غضاة *ḡaḍḍāda*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍḍa* u (*ḡaḍḍ*, غضاة *ḡaḍḍāda*) to cast down, lower (من or أ one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غضى | طرفه (*ṭarfahū*) to lower one's eyes; غضى النظر or العرف عنه (*naẓara*) to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *ḡaḍḍ* aversion (of the glance) | غضى النظر (الطرف) عنه *ḡ. an-naẓar (aṭ-ṭarf)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن ... , not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضة *ḡuḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *ḡaḍḍif* fresh, succulent, juicy, tender

غضاة *ḡaḍḍāda* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاضة في | to take no offense at ..., have no objection to ...

غضوضه *ḡuḡūḡa* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡība a (ḡaḡab)* to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من) or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل) for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (• with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (• s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (• s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضب *ḡaḡba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable

غضب *ḡaḡūbī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضب *ḡaḡbān*, f. غضبي *ḡaḡbā*, pl. غضاب *ḡaḡīb*, غضابي *ḡaḡābā*, *ḡaḡābā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضب *ḡaḡāb* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مغضوب عليه *maḡḡūb* object of anger

غض *ḡaḡara i (ḡaḡr)* to turn away (من) from); to turn (ل) against s.o. or to s.o.); — *ḡaḡira a (ḡaḡar)* to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضر *ḡaḡīr* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡīr* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡrūf* pl. غضاريف *ḡaḡārīf* cartilage, gristle

II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (• s.th.) III to wink amorously (لها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *ḡaḡn, ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غضون ذلك in the course of, during, within; meanwhile, in the meantime

غضن *ḡaḡan/far* lion

IV to close one's eyes (also with عينه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, • s.th.), let (عن, • s.th.) pass, shut one's eyes (عن, • to s.th.), take no notice (عن, • of s.th.); to be lenient (عن) with), have indulgence, show forbearance (عن) for), wink, connive (عن) at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تناهى عنه

على احمر من جمر النفى *ḡaḡan* (غضى) غضا (*aḡarra, jamrī l-j.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡā* (i.e., a variety of euphoria), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاء *ḡaḡā* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

تغاضى *taḡāḡin* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *ḡaffa u (ḡaff)* to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in); — *ḡaffa i (ḡaffi)*  
to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
dipped, be plunged (ق in)

غيط *ḡaffi* snoring, snore

غيطا *ḡaffiḡa* fog, mist

غطرة *ḡafra* designation of the *kūfiya*, or  
headcloth worn under the *'iqāl*, in Nejd  
and Bahrein

غطرس *ḡaḡrasa* to be haughty, arrogant,  
supercilious, overbearing, snobbish, con-  
ceited, overweening, self-important II *ta-*  
*ḡaḡrasa* do. | تنطرس في مشيته (*miṣyatihi*) to  
display a haughty bearing, swagger, strut

غطرسة *ḡaḡrasa* haughtiness, super-  
ciliousness, arrogance, insolence, im-  
pudence, snobbishness, conceitedness,  
self-importance

غطرس *ḡaḡris* pl. غطارس *ḡaḡaris* haughty,  
supercilious, arrogant, overbearing,  
snobbish, conceited, overweening, self-  
important

تنتطرس *mutaḡaḡris* haughty, supercil-  
ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡaḡarīf* pl. غطاريف *ḡaḡarīf*, غطارفة *ḡaḡarīfa* potentate; a noble,  
great, famous man

غطس *ḡaḡasa i (ḡaḡs)* to dip, plunge, immerse,  
submerge (ق ا, s.o., s.th. into water);  
to dive, plunge, become immersed,  
sink, submerge (ق in water) II to dip,  
plunge, immerse, submerge (ق ا, s.o.,  
s.th. into water); (Chr.) to baptize (s.o.)  
V to dive; to bathe (ق in)

غطس *ḡaḡs* dipping, plunging, immersion;  
diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
mersion

الغطاس *ḡaḡas* baptism (Chr.);  
Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡaḡas* diver (man or bird)

مغطس *maḡḡis (miḡḡas)* pl. مغطس *maḡḡis*  
bathtub; plunge bath | عيد المغطس *'id*  
*al-m. Epiphany (Chr.)*

تغطس *taḡḡis* dipping, plunging, immer-  
sion; submersion; baptism (Chr.)

غاطس *ḡaḡis* draft (of a ship)

غش *ḡaḡaḡa i (ḡaḡḡ)* to be or become dark  
(night); — *ḡaḡaḡa a (ḡaḡḡ)* to become dim  
(eye); to be dim-sighted V to be dim,  
dim-sighted (eye)

غش *ḡaḡaḡ* dim-sightedness

غطم *ḡaḡamm* huge, vast (ocean)

غطا *ḡaḡa u (ḡaḡw)* to cover, cover up  
(ا s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
conceal (ب ا, s.o., s.th. with); to slip  
(ب over s.th. s.th. else), cover (ب ا  
s.th. with); to cover (ا s.th., e.g., ex-  
penses, the goal in sports); to outshine,  
eclipse, obscure (عل s.o., s.th.); to drown  
(عل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
be more decisive (عل than) V to be  
covered, wrapped, enveloped, concealed  
(ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
VIII = V

غطاء *ḡaḡā* pl. اغطية *aḡḡiya* cover,  
covering, integument, wrap, wrapper,  
wrapping, envelope; covering (= cloth-  
ing); lid | غطاء الرأس *headgear*

تغطية *taḡḡiya* cover(ing) (of expenses,  
of currency, of the goal in sports); cover  
of notes in circulation, backing of notes,  
note coverage

غف *ḡaffa i (eg.)* to take unawares; to grab,  
grasp, seize (عل s.o.)

غفران *ḡaḡara i (ḡaḡr, مغفرة maḡḡira)*  
*rān* to forgive (ا ل s.o. s.th.), grant  
pardon (ا ل to s.o. for s.th.), remit (ا  
s.th.) لا يغفر (*yugḡaru*) unpardonable,  
irremissible, inexcusable VIII to forgive

(أ s.o. s.th.), grant pardon (أ ل to s.o. for), remit (أ s.th.) | لا ينتهر (*yuḡtaʿaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable  
 X to ask s.o.'s (أ) pardon (ل or من or أ for an offense), ask (أ s.o.) to forgive (ل or من or أ an offense), apologize (أ to s.o., ل or من or أ for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formula phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفرا *ḡafr* pardon, forgiveness; غفرا *ḡafrā*: pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡafūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡufrān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الغفران *ʿid saum al-ḡ.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *maḡfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور له *maḡfūr*: له المغفور (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., over s.th.)

غفرة *ḡufra* cover; lid

غفير *ḡafīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡufarāʿ*) guard, sentinel; watchman | جم (جمع) غفير (*jamm, jamʿ*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *ḡiʿāra* pl. غفائر *ḡafāʿir* kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡaffāra* cope (*Chr.*)

مغفر *maḡfar* pl. مغافير *maḡḡfir* helmet

غفقة *ḡaḡqa* light slumber

غفل *ḡaḡala* u غفلة *ḡaḡla*, غفول *ḡufūl*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (أ s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (أ) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (أ s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (أ s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (أ of s.th.), pay no attention (أ to s.th.); to pass (أ over s.th.), slight, leave out, omit, skip (أ s.th.); to leave unspecified (أ s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (أ, أ s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (أ s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (أ), pull s.o.'s (أ) leg

غفل *ḡufl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (من with), devoid (من of) | غفل من التاريخ undated, without date, bearing no date; غفل من الإمضاء (*imḡāʿ*) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *ḡaḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡaḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *maut al-ḡ.* sudden death; غفلة *ḡ.* suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *ḡaḡlān* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡfīl* stultification

اغفال *iqfāl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *taḡāful* neglect

غفل *ḡafīl* pl. -ūn, غفول *ḡufūl*, غفيل *ḡuffāl* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغفل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

شركة مغفلة | مغفل *muḡfal* anonymous (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

غفا *ḡafa* u (*ḡafw*, *ḡufūw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — *ḡafiya* a (غفية *ḡafya*) do. IV do.

غفوة *ḡafwa* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفأة *iqfā'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla* u (*ḡall*) to insert, put, stick, enter (a s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (a s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *ḡal* يده الى عنقه (*yadaḥū*, 'uḡuḡiḥi) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — *ḡalla* i (*ḡill*) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ḡulla* (*ḡull*, غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (a على to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (في s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(a s.th.); to realize, or make, a profit (a on s.th.), receive the proceeds (a of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (a s.th.); to profit (a by s.o., a by s.th.), derive advantage or profit (a, a from), make capital (a out of s.th.), capitalize (a on s.th.); to take advantage (a, a of), exploit (a, a s.o., s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. اغلال *aḡlāl*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -āt, غلال *ḡlāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. اغلال *aḡlāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡalāla* pl. غلال *ḡalāl* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlāl* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* : (*ḡalb*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or ه, s.o., s.th.), get the better (عل or ه, s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or ه, s.o., over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل or ه s.th.); to seize (عل or ه s.th.), take possession (عل or ه of s.th.), lay hold (عل or ه on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or ه s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل ه from s.o. s.th.), rob, plunder (عل ه s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; تغلب عليه الصحة أو الجدة (*siḥḥatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (ه s.o.) get the upperhand (عل over), make (ه s.o.) triumph (عل over); to put (عل ه s.th. above or before) III to try to defeat (ه s.o.); to fight, combat (ه, ه s.o., s.th.), struggle, wrestle (ه, ه with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (ه s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه النعاس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلابوي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

أغلب *aḡlab*\* (elative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الأغلب in most cases; mostly, in general, generally; في أغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; (a. iz-zann) most likely, most probably, in all probability; أغلب أمره *aḡlaba amrihi* and الأمر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

أغلبية *aḡlabiyya* majority, greater portion | أغلبية خاصة (*kāṣṣa*) qualified majority; أغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (pol.)

غلاب *ḡilāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | الغالب *ḡālībān* and غالب في mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; والغالب أن and the rule is that ..., as a rule ...

أغلبية *ḡālībīyya* majority, greater portion مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | مغلوب على أمره (*amrihi*) helpless

مغلب *muḡallab* defeated, overwhelmed, overcome

غلس *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلصمة *ḡalṣama* pl. غلصم *ḡalṣim*\* epiglottis

غلط *ḡaliṭa* a (*ḡalaṭ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (ه s.o.) of a mistake or error, put s.o. (ه) in the wrong; to make (ه s.o.) commit a mistake or error



III to seek to involve (s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ḡalaṭ* pl. اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-hiss* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡalla* pl. *ḡalaṭāt*, اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية *(maṭba'iyā)* misprint, erratum

غلطان *ḡaltān* one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلطة *aḡlūṭa* pl. -āt, اغليط *aḡlīṭ* captious question

مغلطة *maḡlaṭa* pl. مغالط *maḡālīṭ* captious question

مغلطة *muḡālaṭa* pl. -āt cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaluza* u and *ḡalaṣa* i (*ḡilaṣ*, غلظة *ḡilza*, غلظة *ḡilāṣa*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (s.o.) harshly, ruthlessly II to make (s.th.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.th.) | غلظ اليدين *(al-yayn)* to swear a sacred oath IV اغلظ له القول *(qawla, fi l-qawli)* to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.th.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaṣ* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظ *ḡalīṣ* pl. غلظ *ḡilāṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غليظ الرقبة *(ar-raqaba)* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المي الغليظ *(mi'ā)* the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡilāṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

اغلظ *aḡlaṣ* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡallaṣ* يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalgala* to penetrate (s.th. or into s.th.); to enter (s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in) II *taḡalgala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (s.th. or into s.th.); to enter (s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in); to be crammed (into), be deeply embedded, be ensconced (in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

غلف II to put or wrap (s.th.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (s.th.); to cover (s.th. with)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepucio

غلف *ḡuluf* pl. غلاف *ḡilāf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*<sup>2</sup>, f. غلفاء *ḡal/ā'*<sup>2</sup>, pl. غلف *ḡul/*  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *muḡalla/* uncircumcised; (pl. -āt)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

غلق *ḡalaqa* i (*ḡalq*) to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door); — *ḡaliqa* a (*ḡalaq*): غلق الرهن (*rahnu*) the pledge was forfeited as the pledger was unable to redeem it II to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door) IV = II; to declare a pledge (رهن *rahnan*) to be forfeited, foreclose (رهن a mortgage); pass. *uḡliqa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (عل to s.o.) VII to be closed, shut, locked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه (*kalāmu*) he was unable to speak, he was struck dumb, he was speechless

غلق *ḡalaq* pl. أغلق *aḡlaq* lock, padlock

غلق *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلاقة *ḡilāqa* unpaid balance

مغلاق *miḡlaq* pl. مغاليق *maḡāliq*<sup>2</sup> lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

أغلق *aḡlaq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلق *iḡṭilaq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلق *muḡlaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *muṣtaḡliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غلم *ḡaliṃ* a (*ḡalam*, غلمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غلم *ḡaliṃ* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلمة *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلومة *ḡulūma* youth, youthfulness

غلا (غلى) *ḡalā u* (*ḡulūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); — *ḡalā u* (غلا) (*ḡalā'*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (a) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (a s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (a s.th.); to laud, extol, praise highly (a s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (في s.th.) X to find (a s.th.) expensive or costly

غلى *ḡulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلا' *ḡalā'* high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلاوا *ḡulawā'*<sup>2</sup>, *ḡulwā'*<sup>2</sup> exceeding of proper bounds, excess, extravagance | خفف من غلاؤه (*ḡaffafa*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

أغل *aḡla* more expensive; more valuable, more costly

مغالة *muḡālāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

اغلا *iḡla* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاة *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡala* i (*ḡaly*, غليان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.) IV = II

غل *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn* water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية steam boiler

غالية *ḡālīya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغل *maḡlīy* broth; decoction (*pharm.*)

غلون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn*, غلاون *ḡala-wīn* galleon; see also غل

غم *ḡamma* u (*ḡamm*) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *ḡumma* to be obscure, incomprehensible (عل to s.o.) II to cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غموم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. غمام *ḡamā'im* clouds | حب الغمام *ḡabb al-ḡ.* hail

غامة *ḡimāma* pl. غمام *ḡamā'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

اغم *aḡamm*, f. غماء *ḡammā* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *muḡlamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غمد *ḡamada* i u (*ḡamd*) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (a) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God)

غمد *ḡimd* pl. اغمد *aḡmād*, غمود *ḡumūd* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* u غمارة *ḡamāra*, غمورة *ḡumūra*) to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* u (*ḡamr*) to flood, inundate (a s.th., ب a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, cover (a s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (a); to lay, soak (a s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (في a s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (أ. s.o., s.th.); to bestow liberally, lavish, heap, load (ب. upon s.o. s.th.), shower (ب. s.o. with); to fill, pervade (أ. s.o., أ. the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ق. or أ. into); to venture; to risk (ب. s.th.) | غامر بنفسه to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (أ. s.th.)

غمر *ḡamr* flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غمار *ḡimār*, غور *ḡumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *ḡamr* and *ḡumr* (pl. اغمار *aḡmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمره *ḡamra* pl. *ḡamarāt*, غمار *ḡimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت *ḡ. al-mawt* mortal throes

غمر *ḡumr* pl. اغمار *aḡmār* armful

غار *ḡimār* risk, hazard

مغامرة *muḡāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *ḡāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *maḡmūr* obscure, unknown

مغامر *muḡāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *ḡamaza* i. (*ḡamz*) to feel, touch, palpate (ب. s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (ب. to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (أ. at s.o.); to twinkle, blink (ب. with one's eyes); to slander, calumniate (عل. or ب. s.o.) | غمز الجرس (*ḡaraza*) to press the bell

button, ring the bell; غمز قناته (*ḡandīahū*) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (أ. from s.th.), belittle, decry, disparage (أ. s.th.)

غمة *ḡamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمازة *ḡammāza* dimple

غميزة *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *maḡmaz* pl. مغماز *maḡmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa* i. (*ḡams*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (أ. s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submerged, be sunk; to plunge, throw o.s. (ق. into) VIII = VII

غومس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *maḡmūs* immersed (ب. في in)

غمص *ḡamaga* i. (*ḡamṣ*) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ. s.o., s.th.)

اغمص *aḡmaṣ* bleary-eyed

غمض *ḡamuḍa* u and *ḡamaḍa* u (*ḡumūḍ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (أ. s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عينه عن *ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه على القذى (*jufūnahū, qaḍā*) see قذى IV to blur, dim (عينه عن *ainaihi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عينه عن *ainaihi* one's eyes to,

over, *عل* toward, in the face of); to pretend not to see (*عن* s.th.), feign blindness (*عن* to), overlook (*عن* s.th.), wink, connive (*عن* at); to bear, stand, tolerate (*عن* s.th.) | *اغض من عينه* ('*ainaihi*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

*غض* *ḡuṣḡ* sleep

*غضة* *ḡaṣḡa* twinkle, blink, wink | *غضة عين* in a moment, in a jiffy

*غماض* *ḡimaḡḡ* twinkle, blink, wink

*غوض* *ḡuṣuḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

*غوضه* *ḡuṣuḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

*اغض* *aḡmaḡḡ* obscurer, more cryptic

*غامض* *ḡāmaḡḡ* pl. *ḡawāmaḡḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

*غامضة* *ḡāmaḡḡa* pl. -*āt*, *ḡawāmaḡḡa* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | *غوامض افكاره* s.o.'s innermost thoughts

*غط* *ḡamaḡḡa* i and *ḡamiḡḡa* a (*ḡamḡḡ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | *غطه حقه* (*ḡaḡḡahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

*غمن* *ḡamḡḡama* to mumble, mutter

*غمنه* *ḡamḡḡama* pl. *ḡamāḡḡim* cry, battle cry

*غنى* *ḡamiḡḡa* a (*ḡamaḡḡ*), *ḡamaḡḡa* u and *ḡamuḡḡa* u to be damp, moist, wet

*غامق* *ḡāmiḡḡ* dark (color)

*غجل* *ḡamlaj* fickle, inconstant, unstable

*غجل* *ḡimlaj* fickle, inconstant, unstable

*غى* *ḡamā* i (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (s. a house); pass.: *غى عليه* (*ḡumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. *اغى عليه* (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

*غى* *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

*اغاء* *iḡmā* swoon, faint, unconsciousness

□ استنمية (eg.; pronounced *istuḡum-māya*): لعبة الاستنمية *la'bat al-ist*. blind-man's buff

*مغنى* *maḡmiy*, *muḡman* 'alalhi in a swoon, unconscious

*غن* *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a (*ḡann*, *ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

*غن* *ḡann* nasal pronunciation, nasalization

*غنة* *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -*āt*) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

*اغن* *aḡann*, f. *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

*غنج* *ḡanija* a (*ḡunj*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

*غنج* *ḡunj* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

*غنجية* *ḡanija* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

*غنجان* *miḡnāj* coquettish, flirtatious

*غندر* II *taḡandara* to play the dandy, act like a fop

*غندر* *ḡundur* fat, plump, chubby

*غندور* *ḡandūr* pl. *ḡandīra* (eg.) dandy, fop

غندبجي (eg.) *ḡundagḡi* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarinā* gangrene (med.)

غنية *ḡanīma* a (*ḡunm*, *ḡanm*, *ḡanam*, غنيمة *ḡanīma*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (a s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (a s. to s.o. s.th.), bestow (a s. on s.o. s.th.), grant (a s. s.o. s.th.) IV to give as booty (a s. to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (a s.th.) | اغتتم الفرصة (*furpata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغتم الفرصة = اغتتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غنام *ḡannām* shepherd

غنيمة *ḡanīma* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | غنيمة باردة (*rādīn*, *iyāb*) راض من الغنيمة بالاياب (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; اقتنع من الغنيمة (*iqṭana'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغامم *maḡḡanīm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غانما | غانم *ḡānim* successful (*ḡāliman ḡānīman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡanīya* a (*ḡinan*, غناه *ḡanā'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of) II to sing (ب or a s.th., a s. to s.o. s.th.), chant (ب or a s.th.); to sing the praises (ب of s.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (a s.o.); to suffice (en or a s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (en or a for s.o.), be of use, be of help (en or a to s.o.), avail, profit, benefit, help (en or a s.o.); to satisfy, content (en s.o.); to be a substitute or setoff (en to s.o.), make dispensable or superfluous (en a for s.o. s.th.); to make up (en for s.th.), be a substitute (en for s.th.); to dispense, free, relieve (en a s.o. of s.th.), spare, save (en a s.o. s.th.); to protect, guard, help (a s.o. against) | ما اغنى (عنه) شئنا to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (*yugnī*) it is of no use at all (en to s.o.), it doesn't help (en s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (a or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى (*ḡinan*) indispensable (ل for) he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو غنى غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان غنى غنى عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = ما له عنه غنية *ḡunya*, *ḡinya*: غنى غنى (*ḡinan*) عنه غنى

غنى *ḡanīy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *ḡ. al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غناء *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is to little avail, it is of little use; هو في غناء عنه (*ḡand'un*), له غناء عنه, he can dispense with it, he does not need it

غناء *ḡind'* singing, song

غنائى *ḡind'a* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*hafla*) song recital, concert of vocal music

غناء *ḡannā'* see غن

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, اغان *aḡānin* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. مغان *maḡānin* habitation; (eg.) villa

غائبة *ḡāniya* pl. -āt, غوان *ḡawānin* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غيبه *ḡaihab* pl. غياهب *ḡayāhib'* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (s.o.), go to the aid (s.o.) X to appeal for help (s.o. or to s.o., على against), seek the aid (s.o. or of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawf* call for help; help, aid, succor

غياث *ḡiyāf* help, aid, succor

وكالة *iḡāla* help, aid, succor | وكالة (الإغاثة) (التابعة للأمم المتحدة) (*al-umami l-muttaḥida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāṭa* appeal for aid; call for help

مغيت *muḡit* helper

غار *ḡāra u* (*ḡaur*) to penetrate deeply (ق into); — *ḡāra u a* (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

اغوار *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); the designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بعيد الغور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ة) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); a certain gait of camels | غارة جوية (*ḡawwiya*) air raid; غارات متواصلة or متوالية (*mutawāṣila, mutawāliya*) rolling attacks, attacks in waves; شن غارة على (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwīr'*, مغاير *maḡāyīr'* cave, cavern; grotto

مغاور *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr'* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور *maḡāwīr'* shock troops (*Syr., mil.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غورilla *ḡurillā* gorilla

غازی look up alphabetically

غويشة (eg.) *ḡuwēša* pl. -āt, غوايش *ḡawdyiṣ*<sup>a</sup>  
glass bracelet, bangle

غياص *ḡāṣa* u (*ḡawṣ*, مغاص *maḡḡaṣ*, غياص *ḡiyāṣ*, غياصة *ḡiyāṣa*) to plunge (في into),  
become immersed, submerge (في in),  
dive (في into; على for); to practice pearl-  
fishery II to make (s.o.) dive (في into),  
plunge, immerse, submerge (في s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -ūn diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -āt submarine

مغاص *maḡḡaṣ* diving place | المزلز |  
*m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

II to deepen, make deeper (a a well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡawṭ* pl. غوط *ḡūṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡiyāṭ*, غيطان *ḡīṭān* cavity, hollow,  
depression

الغوطة *al-ḡūṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غائط *ḡā'if* human excrements, feces

Gothic *ḡūṭi* غوطي<sup>a</sup>

غابة *ḡāḡa* mob, rabble, riffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غوغاء *ḡawḡā'* mob, rabble, riffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غالا *ḡāla* u (*ḡawī*) to take (away) un-  
aware, snatch, seize, grab (s.o.,  
s.th.); to destroy (s.o.) VIII = I; to  
assassinate, murder (s.o.)

غال *ḡāl* pl. -āt (syr.) padlock

اغوال *aḡwāl*, usually fem., pl. غول *ḡūl*,  
غيلان *ḡīlān* ghou, a desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

قتله غيلة | *ḡīla* assassination | غيلة (*ḡīlatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *ḡīṭiyāl* pl. -āt murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡā'ila* pl. غوائل *ḡawd'īl*<sup>a</sup> calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawd* غوى (غى) *ḡayy*, غواية *ḡawāya* to stray  
from the right way, go astray, err (in  
one's actions); to misguide, mislead,  
lead astray (s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب s.o. to do s.th.); —  
*ḡawīya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray, tempt,  
seduce, entice, lure, allure (s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (s.o.);  
to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
ensnare, beguile, win (ب s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, *ḡiya* pl. -āt error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawāya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغاوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *aḡwā'* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡāwin* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḥ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغويات *muḡawwāt* pl. مغويات *muḡawwayāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (a a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; لغاية  
extremely, very (much); كان غاية في الجمال



(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوساطة (*tubarriru l-wasāṭata*) the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوى see غية and غى

○ غائية *ḡā'iya* finality (*philos.*)

(غياب *ḡāba* i. (*ḡaib*), غيبة *ḡaiba*, غيب *ḡiyāb*, غيبوبة *ḡaibūba*, مغيب *maḡīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن باله | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawāb-i-hi*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, s.o., s.th.); to cause (أ, s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (أ, s.o., s.th. from); to make (s.o.) forget everything, make (s.o.) oblivious of everything | غيبه عن الوجود it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arṣ*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (s.o.) X to use s.o.'s (s) absence for maligning him, backbite (s.o.); to slander, calumniate (s.o.)

غياب *ḡaib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غيبا *ḡaiban* or غيب الغيب (*ḡ-ḡ*) by heart, from memory; غلام الغيوب

'*allām al-ḡ*. he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب '*ālam al-ḡ*. the invisible world; يظهر الغيب *bi-zahri l-ḡ*. behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين الغيب (*bi-'aini l-ḡ*.) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيب *ḡaibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندى (*hindī*) bamboo

غيبة *ḡaiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡiba* slander, calumniation, calumny

غياب *ḡiyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡiyābi*: حكم غياي (*ḡukm*) judgment by default (*jur.*); غيايا *ḡiyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غياية *ḡayāba* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *ḡaibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡīb* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتيال *iḡtiyāb* slander, calumniation, defamation; gossip about (*genit.*)

غائب *ḡā'ib* pl. -ūn, غيب *ḡuyyab*, غيب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيبات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغيب *muḡayyab* hidden, concealed, invisible; pl. المغيبات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

مغيب *muḡīb* and مغيبة *woman* whose husband is absent, grass widow

متغيب *mulaḡayyīb* absent (عن from)

مغتتاب *muḡtāb* slanderer, calumniator

غيتو *ghetto*

(غيث) *ḡāṭa* i (ḡāṭ) to water with rain (a s.th.), send rain (a, o upon s.o., upon s.th., of God)

غيث *ḡayṭ* pl. غيوث *ḡuyūṭ*, أغياث *aḡyāṭ* (abundant) rain

غيد VI to walk with a graceful, swinging gait

غيد *ḡayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

أغيد *aḡyadā*, غيداء *ḡaidā*², غيد *ḡid* young and delicate; الغيد the young ladies

(غير) *ḡāra* a (ḡaira) to be jealous (من of); to display zeal, vie (عل for); to be solicitous (عل about, for); to guard or protect jealously (من s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or a s.th.), change (a s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (a, o to), be unlike s.o. or s.th. (a, o); to change (a e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (a with s.o.); to vie, compete (a with s.o.) IV to make jealous (a s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

غير *ḡair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ḡaira* except, save, but | الغير the others, fellow men, neighbors; وغيره and the like, and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia; ليس غير *(ḡairu)* (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; ان *ḡaira* *anna* except that..., however, but, yet, ...though; واحد *ḡairu wāḥidin* more than one, several; كثيرا *ḡaira marrātin* more than once, quite often, frequently; بغير *bi-ḡairi* or من غير *min ḡairi* without; (ما) *ḡairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير *(karawin)* without thinking, unhesitatingly; في غير *(tahayyubin)* without fear; عل *(ma'rifatin)* من غير علم منه *(ilmīn)* without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

غیری *ḡairī* altruist

غيرية *ḡairiya* altruism

غير *ḡiyar*, الدهر *ḡ-dahr* vicissitudes of fate

غيرة *ḡaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (عل for); sense of honor, self-respect

غيور *ḡayūr* pl. *ḡuyur* (very) jealous; zealous, fervid, eager (عل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (عل on), earnestly concerned (عل with), enthusiastic (عل for)

غيارى *ḡairān*, f. غیری *ḡairā*, pl. غيارى *ḡayārā* = غيور

تغیر *taḡyir* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغیر *taḡyira* pl. تغاير *taḡāyir* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ḡiyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع الغيار *qūṭa' al-ḡ.* spare parts

تغير *taḡayyur* pl. -āt alteration, variation, change

مفائر *muḡḡayir*: مفائر للآداب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable.  
liable to change or alteration | تيار متغير  
(*tayyidr*) alternating current (el.)

(مغض) *maḡḡaḡ* مغاض *ḡaiḡ* ؛ *ḡaiḡ* مغاض  
to decrease, diminish, recede, become  
less, dwindle away | غاض لونه (*law-  
nuḡū*) his face lost all color, he turned  
pale

مغض *ḡaiḡ* prematurely born fetus

أغياض *ḡaiḡa* pl. -āt, غياض *ḡiyāḡ*,  
*aḡyāḡ* thicket, jungle

مغيط *ḡaiḡ* pl. *ḡiḡān* field

(مغيط) *ḡaiḡa* ؛ *ḡaiḡ* to anger, enrage,  
infuriate, irritate, exasperate, vex, gall  
(s.o.) II and IV = I; V to become  
furious, become angry (من with s.o.,  
at s.th.) VII and VIII = V

مغيط *ḡaiḡ* wrath, anger, ire, exasperation,  
fury, rage

أغياط *iḡḡiḡāḡ* wrath, anger, ire, exas-  
peration, fury, rage

مغاض *munḡāḡ* angry, irate, furious,  
enraged

مغاض *muḡḡāḡ* angry, irate, furious,  
enraged

<sup>1</sup> غيل *ḡil* pl. أغيال *aḡyāl* thicket

غال *ḡāl* pl. -āt (*sy.*) padlock

<sup>2</sup> غول *ḡūla* and غيلان *ḡilān* see غول

(غيم) *ḡāma* ؛ (*ḡaim*) to become cloudy, be-  
come overcast (sky); to become fogged,  
become blurred II do.; to form clouds;  
to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma*  
and *aḡyama* = I

غيم *ḡaim* (coll.; n. un. i) pl. غيوم *ḡuyūm*  
أغيام *ḡiyām* clouds; mist, fog

غائم *ḡā'im* clouded, overcast; cloudy

مغيم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غين *ḡain* pl. -āt, غيون *ḡuyūn*, أغيان *aḡyān*  
name of the letter غ

غينة *ḡaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غينى *ḡinī*: خنزير غينى (*ḡinzir*) guinea pig

غينيا الجديدة *ḡiniyā* Guinea |  
*l-jadida* New Guinea

غهب see غهب

## ف

<sup>1</sup> ف *faddān* (a square measure) فدان

<sup>2</sup> ف (*fa* (conj.) then, and then; and so, thus,  
hence, therefore; but then, then however;  
for, because; (with subjunctive:) so  
that | يوما فيوما (*yauman*) day after day,  
day by day; شيئا فشيئا (*ḡai'an*) gradually,  
step by step; امر فقتله (*fa-qatalāhu*) he  
ordered him to be killed

فان *fa'inna* (with foll. suffix or noun in  
acc.) for, because

ف *fa* name of the letter ف

فابريكة *fābriqa* and فابريكة pl. -āt, فابريك *fābārik*  
factory, plant

فات VIII to tell lies (عل about); to take  
violent measures (عل against); to violate  
(عل a duty, etc.); pass. أفتت *uftu'ta* to

die suddenly | ابتأت برأيه (*bi-ra'yihī*) to act on one's own judgment

اقتات *iftā'āt* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir*<sup>a</sup> invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikān, al-vatikān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. افتدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فأر *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فيران *fi'rān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt) plane (tool)

فارس *fāris*<sup>a</sup> Persia, also فارس فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fārūz* turquoise

فازلين *fazlīn, vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤس *fu'ūs*, افؤس *af'us* ax, hatchet; hoe

فأس = فأس *fa's*

فأس *fās*<sup>a</sup> Fez or Fès (city in Morocco)

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشيتية *fāshītiya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشيتي *fāshīti* fascist(ic); a fascist

فاصوليا *fāṣūliyā* (eg. *syri*) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأأ *fa'fa'a* to stammer, stutter

فاكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākīn*<sup>a</sup> (railroad) car, coach

فأل VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤول *fu'ūl*, أفؤل *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفأل to tell fortunes, predict the future

فأؤل *tafā'ul* optimism

مفأؤل *mutafā'il* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vals* waltz

فألوج *fālūdaj* a sweet made of flour and honey

فألوجي *fālūdajī* soft and flabby, like *fālūdaj*

فأأم *fi'ām* group (of people)

فأ *fa-inna* see ف *fa*

فانلة *fanella* and فانلا pl. -āt flannel; undershirt; pl. فانلات *fanellāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs*<sup>a</sup> lantern | فانوس *(siḥrī)* *laterna magica*, magic lantern; (slide) projector

فئة *fi'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms; *Syr., mil.*); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price

فأوريق *fāwarīqa* pl. فواريق *fawāriq*<sup>a</sup> factory plant

فأيز *fāyīz* (= فائز) see ف

فأبرير *fabrāyir* February

فأريك *fabārik*<sup>a</sup> (pl.) factories, plants

فت *fatta u (fatt)* to weaken, undermine, sap (*ʿaḍūdihi*) فت في عضة or في ساعده | (s.th.) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (s.th.); to divide into small fragments (s.th.) | (الأكباد) | (qalba) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V

فتة *fatta* a kind of bread soup

فتات *fatāt* crumbs, morsels

فتيت *fatīl* crumbs, crumbled bread

فتية *fatīta* a kind of bread soup

فأ *fata'a* a and فنى *fati'a* a (with negation) not to cease to be (a s.th.); فنى *fati'a* a (a فت) *fat'* to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فنى يفعل not to cease doing, do incessantly

فتح *fataha* a (*fath*) to open (a s.th.); to turn on (a faucet); to switch on, turn on (an apparatus); to dig (a canal); to build (a road); to open, preface, introduce, begin (a s.th.); to conquer, capture (a s.th.); to reveal, disclose (a s.th. to s.o. s.th.); to grant victory or success (a s.th. to s.o. over or in s.th.); of God, give into s.o.'s (على) power (a s.th.; of God); to open the gates (of profit) (على to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (على or ب s.o. with; of God); (*gram.*) to pronounce with the vowel a (a consonant) | فتح البخت (*baḥṭa*) to tell fortunes; فتح عينيه على آخرها (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*ṣaḥīyata*) to stimulate the appetite II to open (a s.th.); (of a flower) to open III to address first (s.o.), speak first (a to s.o.); to open the conversation or talk (ق. with s.o. about); to disclose (a or ب to s.o. s.th.), let s.o. (a) in on s.th. (a or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (a s.th.); to introduce, preface, begin (a s.th. with); to conquer, capture (a s.th.) X to begin, start, commence (a s.th.); to seek the assistance of God (على against), implore God for victory (على over)

فتح *fath* opening; introduction, commencement, beginning | فتح الإعتاد opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. فتوحات *futūḥ*, فتوحات *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات almas; donations, contributions (for a *zāwiya*; Fun.)

فتحة *fatha* the vowel point a (*gram.*)

فتحة *futha* pl. فتوح *futah*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fattāḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miṭṭāḥ* pl. مفاتيح *maṭāṭiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحى *miṭṭāḥī* (railroad) switchman

مفاتيحة *muṭāṭaḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة الافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحى *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugurational | مبلغ افتتاحى (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); opening (مقال or فصل *faṣl, maqāl*) and افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥīya* editorial, leading article, leader; overture (*mus.*)

استفتاح *istiṭṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handael

فاتح *fāṭiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḥṭ* fortuneteller; أزرق فاتح *light-blue*

فاتحة *fāṭiḥa* pl. فواتح *fawāṭiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, poem | الفاتحة or فاتحة name of the first sura

الباب مفتوح *maftūḥ* opened, open | المفتوح على مصراعيه *(miftāḥ al-aiḥi)* the door is wide open

مفتح *mufattīḥ* appetizing; (pl. -āt) apéritif

مفتاح *mufattaḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

قتر *fatara u* (فتور *futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (عن in) II to cause (أ s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (أ s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (أ, أ s.o., s.th.); to make tepid (أ water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (أ, أ s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

قتر *fīr* pl. أفتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

قتر *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fataraṭ*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بين قتر *fatra* transition period; قتر الانتقال *(wa-ugrā)* now and then, from time to time; قتر في الفترة بعد الفترة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فتور *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fāṭir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

مفتّر *mufaṭṭir* intermittent

فاتورة pl. فواتير look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (أ s.th.); to look, search (أ into s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (عل or أ, أ s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (عل of)

فتاش *fattāṣ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīṣ* pl. تفتيشات *taftīṣāt* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *t. ar-riy* (Eg.) | جوى تفتيش *(jawwī)* aerial inspection

تفتيشي *taftīṣī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mufattīṣ* inspector, supervisor | مفتش بيطرى *(baṭṭarī)* veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-riy* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mufattīṣiya* inspectorate

فتت *fatfata* to speak secretly (ل to); to fritter, crumble (أ s.th., esp. bread)

فتفتة *fatfūla* pl. فتات *fatāṭ* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fataga u* (fatq) to undo the sewing (أ of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (أ s.th.) | فتق الذهن (*ḡiḥna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; الضرورة تفتق الحاجة (*ḥilata*) necessity is the mother of invention; فتقت له حيلة *futiḡat lahū ḥilatan* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; أ s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig., of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *futūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) | مصاب بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك *fataka u* (fatk) to assassinate, murder, slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.) | فتكها ذريماً (*fatkan ḡari'an*) to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate s.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فتك *fatk* assassination, murder; destruction, annihilation

فتكة *fatka* pl. -āt devastation, ravage, havoc

فتاك *fatak* deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

فتك *aftak* deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فتاك *futāk* assassin, murderer, killer

فتل *fatala* (fatl) to twist together, twine, entwine, plait, throw (أ s.th.); to spin (أ s.th.) II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (أ s.th.); to splice (أ a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من from) | انفتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining, plaiting; (eq.; pl. فتل *fatl*) thread | شبع الفتلة (*šamma'a*) to make off, make a getaway, beat it

فتيل *fatil* twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -āt, فتائل *fatā'il*) wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | فتيل لا يفتي *(yujnī)* it is of no use at all (أ s.o.), it won't help him (عنه) a bit, it isn't worth a farthing; لا يفتي فتيل *(yujdī)* لا يفتي فتيل

فتيلة *fatila* pl. -āt, فتائل *fatā'il* wick; ○ filament of a light bulb

فتال *fattāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* strapping, sturdy, husky; (watch) tower (Najd) | مفتول الساعد muscular, brawny, strong, husky, burly

فتن *fatana* (fatn, فتن *futūn*) to turn away (من s.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (أ s.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (أ s.o.); — *fatana* (fatn) to torture, torment (أ s.o.); to denounce (عل s.o.), inform (عل against s.o.); pass. *futina* to be charmed, be enraptured, be infatuated (ب by), be enamored (ب of), be in love (ب with); to be crazy (ب over), be like mad (ب

after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (• s.o.) VIII to subject to temptations (• s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *uftutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فنان *fattān* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

أفنان *aftan* more charming, more attractive, more delightful

مفاتيح *mafāṭin* charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fāṭin* pl. فواتن *fawāṭin* tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maftūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

(فتى and فتى) *fatiya a* (فات *fatā'*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (في • to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (• s.o.) with information (في about), expound, set forth (في • to s.o. s.th.); to deliver an opinion (في about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (• s.o.) for a formal legal opinion (في in or regarding; *Isl. Law*); to ask (• s.o.) for a formal opinion (في about), request information (في • of s.o. about), seek s.o.'s (•) counsel (في in, about), consult (في •

s.o. in, about), ask s.o.'s (•) opinion (في about)

فتى *fatan* pl. فتيان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatāh* pl. فتيات *fatayāt* young woman. (young) girl

فام *fatt* youth, adolescence

فتى *fatty* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوى *fatwā* pl. فتاوى *fatāwīn*, فتاوى *fatāwā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتيا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futūwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā'* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiṭā'* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء *ist. al-ḥa'b* and استفتاء شعبي *ḥa'bī*

مفت *muftī* pl. -ūn deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتى الديار المصرية (*miṣriya*) Grand Mufti of Egypt; سماعة المفتى *samāḥat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فاث *faṭ'a a* (فاث *faṭ'*) to quench, still (• s.th., hunger, thirst, also fig.)



فج *fajja u (fajj)*: فج رجلية (*rijlaihi*) to straddle  
IV to stride, hurry

فج *fajj* pl. فجج *fajj way*, road between  
two mountains | من كل فج عميق (*wa-saubin*) from all sides,  
from all directions, from everywhere

فج *fajj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a a* and فجأة *faj'i a a* (فج. *faj'*, فجأة *faj'a* and فجأة *faj'a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (s. upon  
s.o.), confront (s. s.o.) suddenly or un-  
expectedly, take (s. s.o.) by surprise,  
surprise (s. s.o. with), attack, assail  
(s. s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *faj'a'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *faj'a'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'a'a* pl. مفاجآت *mu'faj'a'at*  
surprise

فجأة *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجآت surprising events,  
surprises

فجر *fajara u (fajr)* to cleave, break up, dig  
up (s. e.g., the ground); — (فجر *fujūr*)  
to act immorally, sin, live licentious,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet or passage (s. for water,  
and the like), let (s. water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (s.  
s.th.); to explode (s. s.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(with ب) to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujūr* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجور *tafajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

فجور *infijār* pl. انفجار *-āt* outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
فجور مواد الانفجار *mawādd al-inf.* explosives

فجور *infijārī* explosive, blasting  
(adj.)

فجر *fajir* pl. فجر *fujjār*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauchee, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فجرة *fajira* pl. فواجر *fawājir* adulteress;  
whore, harlot

فجور *mutafajjir* explosive, blasting  
(adj.)

فجور *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faj'a a (faj')* to inflict suffering and  
grief (s. upon s.o.), afflict, distress (s.  
s.o.); to make miserable (s. s.o., ب by  
bereaving him of s.o.) فجع بولده *faj'i a*  
*bi-waladihi* he was stricken by the  
death of his son II to torment, torture,  
distress, grieve (s. s.o., s.th.) V to be  
or become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجعة *faj'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying,  
distressing

فجعة *faj'a* pl. فجائع *faj'a'i* misfortune,  
calamity, disaster

فجاع *faj'ān* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *tafajju'* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *faj'i* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *faj'i'a* pl. فواجع *fawāji'* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *mufajji'd* horrors, terrors

تفجع *tafaj'ana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faj'ana* gluttony

فجج *fajjaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجاج *fajjaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. فجل *fujūl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فج *fajd* u (*fajw*) to open (a door)

فجوة *fajwa* pl. فجاج *fajwāt* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *fajha* u (فاجح *fajḥ*) to hiss (snake), whistle (storm)

فجس *fajḥsa* u (*fujḥ*) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فجس *fujḥ* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجسة *fajḥsa* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجس *fajḥḥ* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فجس pornography

فجس *tafajḥḥ* monstrosity, abominableness

فجس *fajḥḥ* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فجسة *fajḥsa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواجس *fawāḥḥ*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجسة *mufajḥsa* harlot, whore

فجس *fajḥsa* a (*fajḥ*) to scratch up (the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., a s.o., medically)

فجس *fajḥ* pl. فوجس *fujḥ* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فجس *fajḥ* pl. فاجس *fajḥ* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (عل for a.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *fajl* pl. فجل *fujūl* فجلة *fujūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,

master; a paragon (of) | الشعراء الفحول | *(šu'arā')* the master poets

غرلة *fuḥūla* excellence, perfection

استفحال *istiḥḥāl* dreadfulness, terribleness; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل *mustaḥḥil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم *faḥma* u (غم *fuḥūm*, غومة *fuḥūma*) to be or become black; — *faḥama* a (*faḥm*) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (a, s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (a s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (a s.o.); to silence (a s.o.) with arguments; to put (a s.o.) off brusquely, give s.o. (a) the brush-off

غم *faḥm* (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. غومات *fuḥūmāt* coals. brands of coal | غم حجري (*ḥajārī*) soft coal, bituminous coal; غم حطب *f. ḥaṭab* charcoal; غم كوك *briquettes*; غم كوك (*kūk*) coke

غمة *faḥma* pl. *faḥamāt* lump of coal | غمة الليل *f. al-lail* deep-black night; — (pl. غام *faḥām*, غوم *fuḥūm*) blackness

غمي *faḥmī* black, coal-black

غم *faḥim* black

غام *faḥḥām* coal merchant, coal dealer; collier, miner

فاحم or اسود فاحم | *fāḥim* black فاحم السواد *f. as-sawād* coal-black, pitch-black, jet-black

غوى *faḥwā* or غواء *faḥwā'* sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخ *faḥk* pl. فخاخ *faḥāḥ*, فنوخ *fuḥūk* trap, snare

فخت *faḥata* a (*faḥt*) to perforate, pierce (a s.th.)

فخذ *faḥiḍ*, *faḥḍ*, *fiḥḍ* f., pl. افخاذ *aḥḍāḍ* thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة *faḥḍa* leg (of mutton, etc.)

فخذى *faḥiḍī*, *faḥḍī* femoral

فخر *faḥara* a (*faḥr*, *faḥar*, فحار *faḥār*) to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — *faḥira* a (*faḥar*) to despise, disdain III to vie in glory (a with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب a before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I *faḥara* X to find (a s.th.) excellent

فخر *faḥr* glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فخر ولا *ḡaira faḥrīn* or فخر *wa-lā faḥra* I say this without boasting

فخرى *faḥrī* honorary, honoris causa

فخرة *fuḥra* glory, pride

فخار *faḥār* glory, pride

فخور *faḥūr* vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير *faḥīr* boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار *faḥḥār* (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري *faḥḥārī* potter's, earthen; potter

فاخورة *fāḥūra* pottery, earthenware manufactory

فاخورى *fāḥūrī* potter

افخر *aḥḥar* more splendid, more magnificent

مفخرة *maḥḥara* pl. مفاخر *maḥḥar* object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مفاخرة *muḥākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *taḥākur* boasting, bragging, vainglory

انتحار *iṭiḥār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *muḥākir* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muḥtakir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

فخفخ *faḥḥa* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

فخفة *faḥḥa* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *faḥma u* (فخامة *faḥāma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s.th.); to honor, treat with respect (s.o.), show deference (s.to); to pronounce emphatically, make emphatic (s.a consonant)

فخم *faḥm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *faḥāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-daula* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *f. ar-ra'is* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المعتمد السامي *f. al-mu'tamad*

as-sāmi His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *taḥkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التخميف *amplifier (radio)*

مفخم *muḥakkam* honored | الحروف المفخمة the emphatics (*phon.*)

فدح *fadaḥa a (faḥḥ)* to oppress, burden (s.o.), weigh (s. upon s.o.) X to regard (s.s.th.) as a heavy burden, as painful

فداحة *fadaḥa* oppressiveness, burdensomeness

أفدح *aḥḥa* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fadiḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fadiḥa* pl. فوادح *fawādiḥ* misfortune, calamity

فدخ *fadaḥa a (faḥḥ)* to break, smash (s.s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* chamois

فدند *fadḥad* pl. فداند *faddād* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama i* to seal (s.the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fidām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s.s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddādin* yoke of oxen; (pl. أفدنة *aḥḥina*) feddan, a square measure (*Eq. = 4200.833 m²*)

فادن *fādin* pl. فوادن *fawādin* plummet, plumb bob

فدى *fada i (fidan, فداء fidā)* to redeem, ransom (s.s.o., s.s.th. with or by); to sacrifice (s. for s.o. s.s.th.) III to sacrifice, offer up (s.s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or a from); to get rid (من or a of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or a s.th.) VIII = I; to obtain (a s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | افتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *ḡadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*waḡan*) he died for his country

فدية *fidya* pl. فديات *ḡidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*ḡidā'ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'i* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (*Eg.*)

فدائية *fidā'iya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *mufāddāh* sacrifice

فاد *fādin* redeemer

مفدى *maḡdiy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after وطن *waḡan*, عرش *'arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فد *ḡadd* pl. افذاذ *aḡḡāḡ*, فذوذ *fuḡḡūḡ* alone, only, sole, single; singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *ḡaḡlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *ḡarra* i (*farr*, فرار *firār*, مفر *maḡarr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر هاربا (*ḡāriban*) to flee, take to one's heels IV to put (a s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فراز *furār*: عنه فراز *'ainuḡhū ḡurḡruḡhū* (*firḡruḡhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فراز *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فورية *furrera* teetotum (*eg.*)

لا مفر منه *maḡarr* flight, escape (*maḡarra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ūn, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *fara'* pl. افراء *aḡrā'* wild ass, onager

كل الصيد في | فراء *fara'* wild ass, onager *kullu ṣ-ḡaidi fī ḡauḡi l-f.* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *firāk*, *ḡrāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *ḡaraula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

الفرات *al-ḡurāt* the Euphrates; فرات sweet (water)

فرتيكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* ( *farj* ) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach ( *a* s.th.), make an opening, gap or breach ( *a* in); to dispel, drive away ( *a* s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve ( *عن* s.o.) II to show ( *عل* *a* to s.o. s.th.) IV to leave ( *عن* *a* place); to free, liberate, set free ( *عن* s.o.), release ( *عن* s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., *a* crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort ( *ق* or *عل* from the sight of), take pleasure, delight ( *ق* or *عل* in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect ( *عل* s.o., s.th.), look ( *عل* at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open ( *عن* so that s.th. becomes visible); to show, reveal ( *عن* s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج *farj*) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراريج *farrūj* (coll.; n. un. *ī*) pl. فراريج *farārij* chick, young chicken, pullet

فرارجي (eg.) *farargī* seller of chicken, poulterer

مفرج *ma/rajj* pl. مفارج *ma/ārij* relief, relaxation; denouement, happy ending

إفراج *if/rajj* freeing, liberation; release ( *عن* of s.o., of s.th.), unblocking ( *عن* e.g., of assets), decontrol ( *عن* e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *ta/arruj* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *inf/rajj* relaxedness, relaxation  
متفرج *mula/arruj* pl. -ūn viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *mun/arij* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *(zāwiya)* obtuse angle (*geom.*)

فريجار *firjār* compass, dividers

فريجان *firjaun* currycomb, brush

فرح *fariha* *a* (*farah*) to be glad, happy delighted, rejoice ( *ل*, *ب* at), be gay, merry, cheerful ( *ل*, *ب* about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay ( *a* s.o.)

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *af-rāh* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردة الافراح *radhat al-a.* banquet hall, ball-room

فرحة *farha* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *ma/ārij* feasts of rejoicing, joyous events

تفرج *ta/ariḥ* exhilaration, amusement

فارح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mu/riḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرخ II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فروخ *furūk*, افراخ *afrāk* pl. فراخ *fārak* shoot, spout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (eg.) sheet of paper

فرخة /*farḩa* pl. فراخ *firāk* young female  
bird; hen | فرخة رومی (*rūmī*) (eg.) turkey  
hen

فراخ *firāk* (pl. of فرخة) poultry, domestic fowls

تفريخ *tafrīk* hatching, incubation |  
آلة التفريخ incubator

<sup>1</sup>*farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (ا s.th.); to unfold (ا s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (ا, ا s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل ا s.th. for), devote (ب or ل ا s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (في or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (ا, ا s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (ا s.th., chem.)

فرد *fard* pl. افراد *afrād*, فرادی *furādā*  
alone, single; sole, only; solitary, lone.

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد *al-firād* epithet of the month of Rajab; (pl. فراد *firād*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرود *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; — singular (*gram.*) | فردا (*fardā*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة /arda one part, one half, one of a pair

**فردی** *fardī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردية *fardīya* individuality, individualism

فريد *farid* alone, lone, lonely, solitary;  
singular, unique, matchless, peerless,  
unrivalled, incomparable; (with foll.  
genit.) especially endowed with | فرید فی  
ماه unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id*\* precious  
pearl, precious gem, solitaire; (*eg.*)  
quire (of paper)

فردا *furādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردی *furādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

*ta/riḍī* detailed, itemized

انفراد *infrād* solitude, loneliness, loneli-  
ness; isolation, seclusion | انفراد على *alone*,  
apart, isolatedly, in solitude, in seclusion;  
singly, by o.s.; confidentially; الانفراد  
بالسلطة (*sulṭa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -*āt*) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*kāṣṣa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

مفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

<sup>2</sup> فرد *firda* (< فُرْدَة *furḍa*) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. فراديس *farādīs* Paradise

فردوسی *firdausi* paradisiacal, heavenly

<sup>1</sup> فرزا *faraza* i (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (a s.th.); to secrete, excrete, discharge (a s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (a s.th.); to examine (a s.th.), screen (a s.o., a s.th.), muster (a s.o.); to select, pick out (a s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (a s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسکری (*askarī*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farāza*: ○ فرازة آلیه (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفرازة *mafrāza* pl. مفارز *mafāriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -*āt* secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

○ افرازة *fāriza* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dāḡiliya*) internal secretions, endocrines

<sup>2</sup> افريز pl. افريزة = افريز

<sup>2</sup> افريوز and فاروز look up alphabetically

<sup>2</sup> افريز pl. افاريز look up alphabetically

فرزن II *tafarzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرازين *firzān* pl. فرازين *farzīn* queen (in chess)

<sup>1</sup> فرس *faras* i (*fars*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a s. or في s.o., a s.th.), look firmly (a s. or في at s.o., at a s.th.); to recognize, detect (a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

فرس *faras* m. and f., pl. افراس *afraṣ* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان race horse; الفرس الاعظم *Pegasus* (*astron.*)

فراة *farāa* horsemanship, equitation

فراة *farāa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *ilm al-f.* physiognomy; f. *al-yad* chiromancy, palmistry

فريسة *farīsa* pl. فرائس *farāṣ* prey (of a wild animal)

فريسي *farīsi*, فرسي *Pharisee*

فروسة *furūsa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فروسة *furūsiya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فارس *fāris* pl. فرسان *fursān* فارس *faris* horseman, rider; knight, cavalier; *wadris*



hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسه *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

فارس *fāris*, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisī* Persian (adj. and n.)

فرساي *virsāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *farāsikh* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varsōviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraṣa* u (*farṣ*, فراش *firāṣ*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraṣa* u i (*farṣ*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (a with a woman) | اقترش لسانه (*lisānahū*) to give one's tongue free rein

فرش *farṣ* pl. فرش *furūṣ* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (*arch.*)

فرشة *farṣa* bed; mattress

فراش *farūṣ* wheel (of a mill); (coll.; n. un. i) moths; butterflies

فراشة *farāṣa* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

فراش *firāṣ* pl. فرش *furuṣ*, افريشة *afriṣa* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāṣ* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *miḥraṣ* pl. مفارش *maḥāriṣ* tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *miḥraṣa* pl. مفارش *maḥāriṣ* saddle blanket

مفروش *maḥrūṣ* covered (ب with); furnished; مفروشات *maḥrūṣāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furṣa* pl. فرش *furaṣ* brush; paintbrush | فرشة البودرة powder puff; فرشة اسنان *f. aenān* toothbrush

فرشاة *furṣāh* brush; paintbrush

فرشاية *furṣāya* (*eyr.*) brush

فرشح *farsaḥa* (فرشحة *farsaḥa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشخ *farsaḥa* = فرش *farsaḥa*

فرشينة (It. *forcina*) *furṣīna* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furṣa* pl. فرص *furaṣ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furṣatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهاز الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريضة *fariṣa* pl. فرائض *farā'iṣ* flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائضه (*irṭa'adat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *muḥarriṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firsād* mulberry; mulberry tree

فراذا *faraḍa* i (*farḍ*) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار a blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) فرض أرادته عليه (irādātahū) to force one's will on s.o. II to notch (أ s.th.), make incisions (أ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to assume, suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (Isl. Law); statutory portion, lawful share (Isl. Law); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. at-taḥīya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. ʿain* individual duty (Isl. Law); فرض على فرض collective duty (Isl. Law); على the premise of...; على فرض أن on the assumption that..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍī* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍīya* hypothesis

فردة *furda* pl. فرض *furaḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farāʾiḍ* religious duty (Isl. Law); divine precept, ordinance of God (Isl. Law); obligatory prayer (Isl. Law); pl. distributive shares in estate (Isl. Law) | فريضة الجمعة *f. al-jumʿa* the obligatory divine service on Friday (Isl. Law); ذوات الفرائض *ḡawā l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (Isl. Law); علم الفرائض *ʿilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍī* hypothetic(al)

فارض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farāḍa* u to precede (أ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (ḡaṣ'u) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., في or أ s.th.), renounce, waive (في or أ s.th.); to separate (أ or عن from), part (أ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*ʿaḡḍuhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farḍ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farāḍ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāṭa* small change, coins

تفريط *tafriṭ* negligence, neglect

افراط *ifrāṭ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفرط *mufarriṭ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفرط *mufriṭ* exaggerated, excessive

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

مفرطح *muḥfarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (*far'*, فروع *furū'*) to surpass, outstrip (s.o.); to excel (s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (a s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furū'*, أفرع *afru'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (el.) | علم الفروع or الفروع *ilm al-f.* the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); شرعا وفرعا *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, justly

فرعى *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisive; secondary

أفرع *afru'a*, f. فروع *far'ā'* tall, slender

تفرع *tafarru'* many-sidedness, versatility; (pl. -āt) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *ḍari'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. al-ṭūl* tall, high-grown; فارع النامة *tall and slender*

مفرع *muḥfarra'* ramified, branching

متفرعات *mutafarri'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *far'aun* pl. فرعون *far'ā'ina* Pharaoh

فراغ *farāḡa u* and *farīḡa a* (فراغ *furūḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (الى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فراغ *al* to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (a s.th.); to unload (a cargo); to pour out (a s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (a s.th.); to pour out (هل a s.th. over, في into); to unload (a s.th., e.g., from a ship) | أفرغه في قالب (*qāḡab*) to mold s.th. (fig.); أفرغ جهده (or مجهوده) (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or ل to) X to empty (a bowl, and the like); to vomit | استفرغ مجهوده to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فراغ *farīḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغى *farāḡi* vacuum (adj.)

فروغ *furūḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ الصبر *f. as-ṣabr* impatience

أفرغ *afruḡ* emptier

تفريغ *tafriḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

افراغ *ifrāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراغ *istiḡrāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (com.) | بالفراغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفارغ الصبر *bi-f. is-sabr* impatiently

منه مفرغ *maḡrūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفرغ *muḡarriḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفرغ *muḡarraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة *ḥalqa* cast (in a mold) | حلقة مفرغة *(ḥalqa)* seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

فرفرة *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furfur* small bird

فرفور *furfur* small bird

فرفوري *farfurī* = فنفوري fine porcelain

فرفرة *furfir* purple, purpure

فرفش *farfaṣa* نفسه (eg.) to recover, pick up, revive

فرفشة *farfaṣa* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

فرفر *furfir* purple, purpure

فارقة *farāqa u (farq, furqān)* to separate, part, divide, sever, sunder (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (farq) to part (a the hair); — farīqa a (farāq) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (a s.th.); to strew about, scatter, disperse (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; s.o. from); to distribute (في or على s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (s.o.) | فرق تسد *farriq tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (a, s. from s.o., from s.th.), part (a, s. with s.o., with s.th.), leave, quit (a, s. s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | افرق طرائق قدا *(farāḡa qidadan)* to split into many parts or groups, become divided

فرق *farq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فرق *furūq*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

فرق *firq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *farāq* fear, fright, terror

فرق *fariq* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *firqa* pl. فرق *firāq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (*mil.*); sect | الفرقة الأجنبية *(ajnabiya)* the Foreign Legion; الفرقة *(muḡaffaḡa)* armored division; فرقة المظاظ

(الاطفاء) or) *f. al-maṭāfi'* (or *al-ḥāṭā'*) fire department, fire brigade; فرقة الإعدام  
*f. al-ḥādām* firing squad; فرقة استعراضية  
*(isti'rādīya)* show troupe, revue troupe;  
 فرقة موسيقية (*mūsīqiya*) orchestra; فرقة موسيقى  
*f. mūsīqā* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *farīq* pl. فرق *furūq*, افرة *afrīqa*,  
 افرة *afrīqā'* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق أول (*awwal*) lieutenant general (*Ir.*) | فريق ثان (*tanīn*) major general (*Ir.*)

فروق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqiya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فراق *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *mafraḡ*, *mafrīq* pl. مفارق *mafarīqā'* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. af-furuq*; المغرب *al-mafrāq* or قلمة المغرب *qal'at al-m. Mafrak* (city in N Jordan) | مفرق الشعر *mafrīq aṣ-ṣa'r* parting (of the hair)

تفريق *tafrīq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafarīqā'* single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafrīqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرقة in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *muḥāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *fīrāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *tafarraq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mīl.*)

افتراق *iḥtirāq* separation, disunion, division

فارق *fārīq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriqā'*) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بعد الفارق (*bu'da l-f.*) in spite of the great difference

مفرق *muḥarraq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المرفق | *muḥarraḡ* retail (adj.) تاجر المرفق | retail merchant, retailer; بالمفرق by retail

متفرق *mutaḥarraq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*) miscellaneous items

مفترق *muḥṭarraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. af-furuq*

فوارق pl. فاروقية look up alphabetically

افريقيا look up alphabetically

افريق pl. افارقة look up alphabetically

فردق *farḡad* calf; الفرقدان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرق *farg'a'a* (فرقة *farg'a'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarg'a'a* = I

فرقة *farg'a'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرق *mu'fargi'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -āt whip with a leather thong, used in driving animals

فرك *faraka u* (*fark*) to rub (s.th.) II = I V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mi'fardk* twirling stick

\*فرك look up alphabetically

فركش *farkaša* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (s.th.), tousle, muss, tear (hair)

\*فركم *farama i* (*farm*) to cut into small pieces (s meat, tobacco), mince, chop, hash (s meat) II = I

مفرمة *mi'frama* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *ma'fūm*: دخان مفروم (*du'pān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*laḥm*) chopped meat, hashed meat

\*فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -āt, فرامین *farāmīn*\* firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwāz* raspberry  
فرمسون (eg.) *firmsān* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl*\* brake (of a wheel, etc.)

فرملجي (eg.) *farmalgi* pl. -iya brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *turn* pl. افران *afrān* oven, baking oven  
فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-i'franj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *i'franji* European; افرنجي syphilis

افرنجة *franja*\* Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

\*فیرند *firind* a sword of exquisite workmanship

\*فیرنده *faranda*, *varanda* pl. -āt veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنسة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا *farana* (فرنسة) France

فرنسي *faransi* French; (pl. -ān) Frenchman

فرنسوی *faransūwī* (also فرنسوی) French

الفرنسیس *al-faransi* the French

الفرنسیکان *al-faransiškān* the Franciscans

فرنک (Fr. *franc*) *firank* and فرنكة pl. -āt frano

فیه *fariḥ* lively, agile, nimble

فراة *farāha* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *fāriḥ* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فیرا *firā* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | أبو فروة *abū f.* (eg.) chestnut

فراء *farrā*\* furrier

فري *farā i* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.); (*eg.*) to mince, chop (♂ s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (عل ♂ s.th. against) | فري كذبا (*kizban*) to fabricate, or invent, a lie (عل ♂ s.th.) II to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (عل ♂ s.th. against); to slander, libel, calumniate (عل s.o.)

فريا *fīrya* pl. *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فريا *fāry*: شينا فريا (or) آق (♂) to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفراة *miḥrāh* (*eg.*) (= مفرة) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *iḥīrā* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتريا *muḥtarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muḥtarayāt* lies, falsities; calumnies

فريز *fariz* pl. افريز *afriza* = افريز *iḥriz* (look up alphabetically)

فزا *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (♂ s.o.), provoke (♂ an incident); to startle (عن ♂ s.o. out of); to stir up, arouse (من ♂ s.o. from)

فزا *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istiḥzāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *istiḥzāzi* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فزا *fazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (♂ s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فزارة *fazāra* female leopard

فزورة *fazzūra* pl. فوزير *fawāzir* (*eg.*) riddle, puzzle

فزع *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz', fiz'*) to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (ال to), seek asylum (ال with) II to strike (♂ s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (♂ s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (♂ s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نومه (*naumihi*) to be roused from one's sleep

فزع *faza'* pl. افزع *afzā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فزع *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزعان *faz'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزاعة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *majza'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعة *majza'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزع *muḥzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *muḥza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasāṭin* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq*, *fustaq* pistachio (*bot.*)

فسح *fasuḥa u* فسحة *fusha*, فاسحة *fasāḥa* to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaḥa a (faṣḥ)* to make room, clear a space (أ, في, ل, for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أ s.th.); to make room, clear a space (ل for) | *فَسَحَ بِجَالِ لَهُ (majālan)* to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; to فَسَحَ لَهُ الطَّرِيقَ to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (أ s.th., ل for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | *انْفَسَحْتُ* I had plenty of time

*fasḥa* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. *fasaḥ, -āt*) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | *مَا زَالَ فِي الْوَقْتِ فَسْحَةً (waqt)* there is still time

*fasaḥa* pl. *-āt* (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also *syr.*) open space between houses; courtyard

*fasīḥ* pl. *fasāḥ* wide, ample, spacious, roomy, broad

*infisāḥ* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

*munfasāḥ* wideness, ampleness; plane, surface

*fasaka a (faṣk)* to dislocate, disjoint, luxate, put out of joint (أ a limb); to sever, sunder, tear (أ s.th.); (jur.) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أ s.th.); — *fasika a (faṣak)* to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle

(أ s.th.); (eg.) to salt (أ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (jur.) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

*fasḥ (jur.)* cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

*fasḥ* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

*fasḥa* (wood) splinter, chip, sliver

*fasīḥ (eg.)* small salted fish

*mutafasīḥ* degenerate(d)

*fasada u i* (فَسَدَ *fasād*, فَسَدَ *fasūd*) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أ, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أ, s.o., s.th.) IV to spoil (أ, s.o., s.th.; أ s.th. of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أ, s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أ s.th., for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أ s.th.); to alienate, estrange (عل s.o. from another; أ s.o. from s.th.), entice away (عل s.o., أ from s.th.); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | *افْسَدَ عَلَيْهِ أَمْرُهُ (amrahū)* to play s.o. a dirty trick VII = I

*fasād* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-



ness; perverseness, wrongness; incor-  
rectness, imperfection (of a legal trans-  
action; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *mafsād* cause  
of corruption or evil; scandalous deed,  
heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, mal-  
licious acts, chicaneries | المصلحة والمفسدة (in  
*maṣlaḥa*) in good and bad times, for  
better or for worse

افساد *ifsād* thwarting, undermining,  
sabotaging

فاسد *fāsid* pl. فاسد *fasdā* bad, foul,  
rotten, spoiled, decayed, decomposed,  
putrid; depraved, corrupt, vicious, wick-  
ed, immoral; empty, vain, idle, unsound,  
false, wrong; imperfect (legal transac-  
tion; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious  
circle, circulus vitiosus

فسر II to explain, expound, explicate,  
elucidate, interpret (أ s.th.), comment  
(أ on) V to be explained, interpreted, etc.  
(see II); to have an explanation (ب in),  
be explainable (ب with, by) X to ask  
(أ s.o.) for an explanation (ب of), inquire  
(أ of s.o. about), ask (أ s.o. about);  
to seek an explanation (أ for)

تفسير *tafsir* pl. تفسيرات *tafsīr* explanation,  
exposition, elucidation, explication, inter-  
pretation; commentary (esp. one on the  
Koran)

تفسيري *tafsiri* explanatory, explicatory,  
illustrative

تفسيرة *tafsira* urine specimen (of a  
patient, for diagnosis)

استفسار *istiṣār* pl. -āt inquiry, question  
(أ about)

مفسر *muṣṣir* commentator

فساطط *fusāṭṭ*, فساطط *fisāṭṭ* pl. فساطط *fasāṭṭ* (large)  
tent made of haircloth; tent, pavilion,  
canopy; الفساطط *al-fusāṭṭ* ancient Islamic  
city south of present-day Cairo

فسطان *fusṭān* pl. فساطين *fasāṭīn* see فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fasfara* and II تفسفر *tafasfara* to phosphoresce

فسفور *fusūr* phosphorus

فسفس *fasfas* (coll.; n. un. ة) pl. فسافس *fasāfis*  
bedbug

فسفوسة *fasfūsa* pl. فسافيس *fasāfis* pustule,  
pimple

فسيفساء *fusaiṣṣā* mosaic, mosaic work

فسق *fasqa* u ة (*fisq* فوق *fusūq*) and *fasuqa*  
u to stray from the right course; to stray,  
deviate (أ from); to act unlawfully,  
sinfully, immorally, lead a dissolute life; to  
fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare  
(أ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fisq* sinfulness, viciousness, moral  
depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr*  
*al-f.* brothels

فسوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفسقات *mafsāq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فاسقات *fussāq* godless,  
sinful, dissolute, wanton, li-  
centious, profligate, vicious, iniquitous,  
nefarious; trespasser, offender, sinner;  
fornicator, adulterer; a person not  
meeting the legal requirements of right-  
eousness (*Isl. Law*)

فسقية *fasqiya*, فسقيية *fisqiya* pl. -āt, فساق *fasāqiy*  
fountain; well

فسل *fasl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble;  
despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فسيلة *fasila* pl. فسيل *fasil*, فسائل *fasā'il*  
palm seedling, palm shoot

فسوليية *fasūliya* = فسوليا

فسلجة *faslaja* physiology

فسلجي *faslajī* physiologic(al)

(فسو) *fasā u* (*fasw*, فساء *fusā*) to break wind noiselessly

فاسياء *fāsiyā*<sup>2</sup> dung beetle

فسوليا *fāsilīya* = فسوليا

فسيولوجيا *fāsiyōlōjiyā* physiology

فسيولوجي *fāsiyōlōjī* physiologic(al); physiologist

فش *fāṣṣa u* (*fāṣṣ*) to cause (a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلقه (*fūḥḥu* or *fūḥḥu*) (eg.) to vent one's anger on ... VII to go down, subside (swelling, and the like)

فشة *fāṣṣa* pl. فش *fāṣṣ* (eg., syr.) lung, lights (of animals)

فاشي look up alphabetically

فاشخ *fāṣṣa a* (*fāṣṣ*) to straddle; to stride, take large steps

فاشخة *fāṣṣa* pl. -āt stride, large step

فاشر *fāṣṣa u* to brag, boast, swagger

فاشر *fāṣṣ* bragging, swagger, vain boasting

فاشر *fāṣṣ* bragging, swagger, vain boasting

فاشر *fāṣṣ* (eg.) popcorn

فاشر *fāṣṣ* braggart, swaggerer, vain boaster

فاشفاش *fāṣṣāṣ* (eg.) lung, lights (of animals)

فشك *fāṣṣak* (coll.; n. un. ʿ) cartridges | فشك (*fāṣṣak*) blank cartridges (Syr.); فشك (*fāṣṣak*) smoke cartridges (Syr.)

فشل *fāṣṣa a* (*fāṣṣ*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil,

frustrate (a s.th.) V to fail, be unsuccessful

فشل *fāṣṣ* disappointment, failure, flop, fiasco

فشل *fāṣṣ*, *fāṣṣ* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فشل *fāṣṣ* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فشل *fāṣṣ u* (فشل *fāṣṣ*, *fāṣṣ*, *fāṣṣ*) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (a s.th.); to reveal, disclose, divulge (a or b s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

فشل *fāṣṣ* spreading, spread, outbreak

فشل II (eg.) to remove the outer shell (a of s.th.)

فص *fāṣṣ* pl. فصوص *fāṣṣ* stone of a ring; clove (of garlic); segment (of an orange); lobe (anat., bot.); joint; essence | فص *fāṣṣ* lump of salt; فصه *fāṣṣ* (eg.) in the very words, ipaissimis verbis, literally, precisely

فصاح *fāṣṣa u* (فصاحة *fāṣṣa*) to be eloquent II to bring (a the language) into literary form, make (a the language) correct Arabic, purify (a the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (عن s.o. about); to become clear, plain, distinct V to affect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فصاح *fāṣṣ* pl. فصحاء *fāṣṣ*, فصيح *fāṣṣ* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct,

intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *fapāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

أفصح *aḥṣaḥ*, f. فصيح *fusiḥ* of purer language; more eloquent | العربية (or اللغة) الفصحى ('*arabiyya*, *luḡa*) classical Arabic; الفصحى do.

أفصح *iḥṣāḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *muḥṣiḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح *fapāḥ*, *fapāḥ* pl. فصح *fusiḥ* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *fapada* i (*fad*, فصد *fipād*) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s.o.) V to drip (e.g., the face, عرقاً 'aragān with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *fapd* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصد *fipād* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصادة *fipāda* pl. فصائد *fapā'id* blood-letting, venesection, phlebotomy | أبو فصادة *abū f.* (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *miḥṣad*, pl. مفصائد *maḥṣā'id* lancet

فوسفات *fusiḥ* phosphate

فوسفور *fusiḥ* phosphorus

فوسفوري *fusiḥ* phosphoric, phosphorous | فوسفورية phosphorescence

فصل *fapala* i (*fasl*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (عن s.o., s.th. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (عن or من s.o. from an office), relieve, divest (عن or من s.o. of an office), cashier (s.o.); to decide (s.a controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s. for s.th.); — (عن الرضاع *fipāl*) to wean (عن the infant from sucking); — *fapala u* (فصل *fusiḥ*) to go away, depart, move away (عن or من from), leave (عن or من s. a place), pull out (عن or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (s.th.); to make (s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s. a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s. from s.o.), part company (s. with); to haggle, bargain (على s. with s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (عن or من from an office), be relieved, be divested (عن or من of an office); to quit, leave (عن or من a political party, and the like)

فصل *fapal* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (عن or من from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصل *fusiḥ*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

*ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; *بئى* we're through with one another once and for all; فصل التمثيل (theater) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yaum al-f.* Day of Judgment, Dooms-day

○ فصلة *fapla* comma | ○ فصلة منقوطة *fapla* semicolon

فصلة *fapla* offprint, reprint

فصيل *fapil* pl. فصال *fapāl*, فصالان *fapālān* young (weaned) camel

فصيلة *fapila* pl. فصائل *fapā'il* genus, species, family (bot., and the like); detachment, squad; group, cell (pol.); platoon, squadron (of heavy arms; mil.) | فصيلة الدم *f. dam* blood group; فصيلة الاعدام *f. al-'iddām* firing squad, execution squad; reconnaissance squad, patrol

فصيل *fapil* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *fapilāya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, Ir.)

مفصل *mafṣil* pl. مفاصل *mafāṣil* joint, articulation

مفصل *mafṣil* articular

تفصيل *tafṣil* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, out (of a garment); (pl. -āt, تفاصيل *tafāṣil*) detail, particular | تفصيل *tafṣilān* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; مبرك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafṣil* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيلي

*tafṣilīyan* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infṣāl* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ حرب الانفصال *harb al-inf.* the American Civil War; انصار الانفصال separatists

انفصالي *infṣālī* separatistic; (pl. -ūn) separatist

انفصالية *infṣālīya* separatism

فاصل *fāṣil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥarāra* heat-insulating (phys.); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finals, final match (sports); خط فاصل (*ḥaff*) demarcation line

فاصلة *fāṣila* pl. فواصل *fawāṣil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mufappal* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلا *mufappalan* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mufappala* pl. -āt hinge

منفصل *munfaṣil* separate, detached

فسم *fapama* i (*fam*) to cause (s.th.) to crack, crack (s.th.); to split, cleave (s.th.); pass. *fupima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فسم *fapm* pl. فسموات *fupūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انقسام *infṣām* split; ○ schizophrenia

فصولية *fapūlīyāt* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

نفس V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

نفس *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) u (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., a seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a a pearl); to conclude, close (a a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a a conflict, and the like); to shed (a tears) | *فَضَّ بَكَارَتَهَا* (*bakāratahā*) to deflower a girl; لَا فَضَّ لَكَ *lā faḍḍa* *fāka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a a girl)

نفس *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | *فَضَّ الْبَكَارَةَ* *f. al-bakāra* defloration

فضة *fiḍḍa* silver

فضي *fiḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | *fiḍḍiyāt* silverware | *الجمهورية الفضية* (*jumhūriya*) Argentina; الساتر الفضي the motion-picture screen, the silver screen

مفَضَّ *miḥḍḍ* implement for opening or breaking open | *مَفَضَّاتُ* letter opener

انفَضَّ *infīḍḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انفَضَّ *infīḍḍ* defloration

فَضَّ *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to disclose or uncover s.o.'s (a) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (a a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | *انْفَضَّ امرء* (*am ruḥū*) he was exposed

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فَضَّ *faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. *فَضَائِلُ* *faḍā'il*) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فَضَّ *faḍḍ* divulging secrets, unearthing shameful things

انْفَضَّ *infīḍḍ* disgracefulness, ignominy, infamy

فَضَّ *faḍḍ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مَفَضَّ *maḥḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فَضَّلَ *faḍḍala* u and *faḍḍila* a (*faḍḍ*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — *faḍḍala* u (*faḍḍ*) to excel, surpass (عل or ا, s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عل  $\text{أ. س. س.}$ , s.o., s.th. to s.o., to s.th.), like better ( $\text{أ. س. س.}$ , s.th., عل  $\text{than}$ ); to give preference (عل  $\text{أ. س.}$  to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th. ( $\text{أ. س.}$ ) before or above (عل) III to contend for precedence or superiority ( $\text{أ.}$  with s.o.) | فاضل بين شيئين | to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (عل upon s.o.), do (عل s.o.) a favor, oblige (عل s.o.); to present, honor (عل s.o. with), bestow, confer (عل upon s.o. s.th.), grant, award (عل to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (ب of doing or to do s.th.; or ف  $\text{fa}$  with finite verb), be so kind (ب as to do s.th.; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (ب to do s.th.; or ف with finite verb); (imperative) *tafaḍḍal* please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل *faḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (عل over); precedence, priority (عل over), preference (عل to); grace, favor (عل to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. انفضال *aḥḍāl*) merit, desert (ف on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (عل to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن (*faḍlan*) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; يرجع الفضل في ذلك اليه (*yarji'u*) the فضل في ذلك عائد عليه or اليه the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ان ليس بالفضول it is not superfluous that...; فضول الإحاديث futile talk, idle words; ان فضول الكلام ان (*f. il-kalām*) it would be needless talk to..., it would be a waste of words if...

فضلة *faḍla* pl. *faḍalāt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fuḍūl* curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضول *fuḍūl* inquisitive, curious; busybody, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūliya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل *faḍīl* pl. فضلاء *fuḍalā'* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *fuḍāla* pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *faḍīla* pl. فضائل *faḍā'il* moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | فضيلة صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل *aḥḍal*, f. فضل *faḍlā*, pl. m. -ūn, افضل *aḥḍal*, f. فضليات *fuḍlayāt* better, best; more excellent, preferable, etc.; افضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات *f. as-sayyidāt* the worthy (or esteemed) ladies

افضلية *aḥḍaliya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḥḍala* pl. مفاضل *maḥḍil* house dress, everyday dress

مفاضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḥḍil* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism at-t.* noun of preference = elative (*af'al*; *gram.*)

مفاضلة *muḥḍala* comparison, weighing

تفاضل *taḥḍul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لبسة التفاضل *libsa at-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *taḥḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *ḥisab at-taḥḍul* differential calculus

○ تفاضل *taḥḍul* differential (adj.)

فاضل *ḥḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fuḥḍil*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. -ūn, فضلاء *fuḍalā'*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفاضل *muḥḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو) *faḍā u* (فضى) *faḍā* to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (s.th.) IV to come, attain (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.o., s.th.); to lead (الى s.o. to; الى to, e.g., to results); to inform, notify (الى s.o. of), announce (الى to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | سفينه الفضاء *spaceship* سفينه الفضاء *to* throw s.th. in the air; — (pl. افضية *afḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائى *faḍā'i*: سفينة فضائية *spaceship*

فاض *ḥḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطأ *faṭa'a* a (*faṭḥ*) and II to spread out, make broad and flat, flatten (s.th.)

أفطح *afṭaḥ* and مفتح *muḥṭaḥ* broad-headed, broad-nosed

فطاحل *faṭāḥil* (pl. of فطاحل *faṭāḥl*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاحل *zaman al-faṭāḥl* primeval times, preadamic period

فطر *faṭara u* (*faṭr*) to split, cleave, break apart (s.th.); — (فطر *fuṭūr*) to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (*faṭr*) to make, create, bring into being, bring forth (s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuṭira* to have a natural disposition (عل for) *fuṭira* ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to break into tears

فطر *faṭr* pl. فطور *fuṭūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *faṭr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*) عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuṭr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطرى *fuṭrī* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fuṭrīyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطرى (*marad*) mycosis

فطرة *fīra* creation; (pl. فطر *fīṭar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fīṭatan* by nature

فطرى *fīṭrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الانسان الفطرى (*insān*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭīr* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭīra* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطائر *faṭā'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; *eg.*)

فطيرة فطرية *faṭā'yirīya* (tun.) pl. فطيرة فطرية *faṭā'yirīya* maker or seller of *faṭīra* (see above)

فطيرة فطرية *faṭā'yirīya* (eg.) pl. فطيرة فطرية *faṭā'yirīya* maker or seller of *faṭīra* (see above)

افطار *ifṭār* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-fāṭir* the Creator (= God)

فطس *faṭasa* فطس (*faṭsa*) to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

فطس *faṭsa* suffocated, stifled

فطس *faṭsa* pl. فطس *faṭsa'* corpse, body; carrion, carcass

افطس *afṭas* flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama* فطم (*faṭm*) to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (عن from)

فطام *faṭam* weaning, ablation

فطم *faṭm* pl. فطم *faṭum* weaned

فاطمي *faṭīmī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطن *faṭina* a, فطنة *faṭana* u and فطنة *faṭuna* u (فطنة *faṭna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ل or ل s.th.); to be or become aware (ب or ل or ل of); to think (ل of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, ل s.th.), explain (ب, ل, ل s.o. of); to remind (ل, ل, ل s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭīn* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *faṭna* pl. فطنة *faṭan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطنة *faṭīn* pl. فطنة *faṭand* clever, smart, bright, intelligent

فطنة *faṭāna* cleverness, smartness

فطنة *faṭāṭun* intelligence; intellection

فظ *faẓẓ* pl. افظاظ *afẓāẓ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *faẓāza* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فظ *faẓu'a* u (فظة *faẓā'a*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

فظ *faẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible



فَظِيءٌ *fazī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَظَائِعٌ *fazā'ia* pl. فَظَائِعٌ *fazā'is* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مُفْظِعٌ *mufzi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَعَلَ *fa'ala* a (fa'l, fi'l) to do (a s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (ف or ب on), affect (ف or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. a s.th.; ف s.th. with) | فَعْلًا *(fi'lan)* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (a verse) VI to interact, interplay; (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ب by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كُذِّبَ *kid̄ba* to lie against); to falsify, forge (a s.th., e.g., a handwriting); to invent (a s.th.)

فَعْلٌ *fi'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. أفعال *af'āl*, فعل *fi'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. أفعال *af'āl*) verb (gram.); pl. أفعال *af'āl* great deeds, exploits, feats; machinations | فَعْلًا *fi'lan* or فَعْلًا indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل out of, because of, due to

فَعْلِيٌّ *fi'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فَعْلَةٌ *fa'la* pl. -āt deed, act, action

فَعْلٌ *fa'āl* effective, efficacious, efficient

فَعَالِيَّةٌ *fa'āliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أَفْعَالٌ *af'al* more effective, more efficacious

تَفْعِيلٌ *tafi'il* pl. تَفْعِيلٌ *tafā'il* foot of a verse; (poet.) meter

تَفَاعُلٌ *tafā'ul* pl. -āt interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

اِنْفِئَالٌ *infī'āl* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); (pl. -āt) agitation, excitement, excitation, commotion

اِنْفِئَالِيٌّ *infī'ālī* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.)

اِنْفِئَالِيَّةٌ *infī'āliya* excitability, irritability (biol.)

فَاعِلٌ *fā'il* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فَعَالَةٌ *fa'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (gram.) | اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis, active participle (gram.); ذو راديوم radioactive فاعل

فَاعِلِيَّةٌ *fā'iliya* effectiveness, efficacy; activity

مَفْعُولٌ *maf'ūl* object (gram.); مَفْعُولٌ به do.; — (pl. مَفَاعِيلٌ *mafā'il*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (gram.); سَارَى مَفْعُولُهُ *sarā maf'ūluhū* to be or become effective, be valid (e.g., an identity card) سَارَى مَفْعُولٌ *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card) مَفْعُولٌ رَجْمِيٌّ *raf'i* retroactive force, retroactivity

مُنْفَعِلٌ *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مُفْتَعَلٌ *mufta'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فعم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (ب s.th. with)

مفعم *muf'am* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (ب with)

افعى *af'an f.*, pl. افاع *af'ā'in* adder, viper, asp

انفوان *uf'uwwān* adder, viper, asp

ففر *faḡara a u (faḡr)* to open (ا the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

ففر *fuḡra* pl. ففر *fuḡar* mouth of a valley

فغورى *faḡūri* fine porcelain

فافية *faḡiya* henna blossom

فأ *faqa'a a (faḡ')* to knock out, gouge out (ا an eye); to lance, open (ا an abscess, and the like) | فأ عينه ('*ainahū*) to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فحة *faḡha* pl. فحاق *fiḡāḥ* anus, anal orifice

فقد *faqada* ا (*faqd*, فقدان *fiqdān*, *fuqdān*) to fail to find (ا, s.o., s.th.); to lose (ا, s.o., s.th.); to have lost, miss (ا, s.o., s.th.); not to have (ا s.th.), be bereaved (ا of s.o.), be deprived, bereft, destitute (ا of s.th.); to mislay, have mislaid (ا s.th.); to miss (ا an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*sawābahū*) to go out of one's mind IV to cause (ا s.o.) to lose or miss or forfeit (ا s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (ا s.o. of s.th.) V to seek (ا s.th.), look, search (ا for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (ا s.th.); to visit (ا s.th.), review, inspect (ا troops, and the like) VIII = V; to miss (ا, s.o., s.th.) X to miss (ا, s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqīd* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* one whose death is deplored by science; الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fiqdān*, *fuqdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. as-sawāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

تفقد *tafaqqud* pl. -āt examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

انتقاد *iftiqād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فائد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; loser | فائد الشعور unconscious; insensible, senseless; فائد الضمير unconscionable, unscrupulous, unhesitating; فائدو التهذيب people without education, unmannered people

مفقود *mafqūd* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqara u* ا (*faqr*) to pierce, bore, perforate (ا s.th.); — فقارة *faqāra* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (ا s.th.) IV to make poor, impoverish (ا, s.o., s.th.), reduce (ا s.o.) to poverty; to put (ا s.o.) in need (الى of s.th.) VIII to become poor; to need (الى s.o., s.th.), lack, require (الى s.th.), be in need, be in want (الى of s.o., of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt*, *fiqarāt*, فقر *fiqar* vertebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقرية | فقرى *fiqrī* spinal, vertebral (*silasila*) or العمود الفقرى (*'amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقرية (*ḡaya-wānāt*) vertebrates

فَقَار *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra;  
*faqār* spine, vertebral column

فَقَارِي *faqārī* spinal, vertebral | السَّلَّة  
 الفَقَارِيَّة (*al-faqārīya*) spine, vertebral column

فَقِير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor,  
 poverty-stricken; poor man, pauper;  
 mendicant dervish, Sufi mendicant

اِفْتِقَار *iftiqār* need, requirement, want,  
 lack (الى of)

فَقُوس *faqūs* a kind of large cucumber (= نقوس)

مِفْقَس *miḥqas* pl. مَفَاقِس *mafāqis* incubator

فَقَاذَة *faqāḍa* ة (*faqḍ*) to break, crush (a s.th.)

فَقْش *faqṣ*: لَوْز فَقْش (*lawz*) thin-shelled almonds

فَقَص II to hatch, incubate (a an egg; of a bird)

فَقْقُوس *faqqūs* (coll.; n. un. ة) a kind of large cucumber

آلَة التَّفْقِيس *taḥqīs* hatching, incubation | آلة التفقيص (*t. al-ba'id*) or لتفقيص البيض incubator

فَقَط II فقط *faqqata l-hisāba* to write the word فقط *faqat* "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فَقَط *faqat* only, no more (postpositive); altogether, total (after figures)

فَقَعَ *faqa'a* a to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faqa'a*

فَقَاعَة *fuqqā'a* pl. فِقَاقِيس *faqāqīs* bubble

فَاقِع *faqī'* bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

فَاقِيسَة *faqīs'a* pl. فَوَاقِيس *fawāqīs* blister, vesicle; pustule

فَقْم *faqīma* a (*faqam, faqm, فُقُم* *fuqūm*), *faquma* u (فَقَامَة *faqāmā*) and VI to be or

become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فَقَم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (zool.)

تَفَاقُم *taḥqum* aggravation, increasing gravity

فُقْنَس *fuqnus* phoenix

فَقِه *faqīha* a (*fiqh*) to understand, comprehend (a s.th.); — *faqīha* a (*fiqh*) and *faqīha* u (فَقَاهَة *faqāha*) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (a s.o.), instruct (a s.o. in) IV to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (a s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (في in), study (في s.th.), devote one's studies to (في), work at or on s.th. (في); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

فَقِه *fiqh* understanding, comprehension; knowledge; الفَقْه jurisprudence in Islam, *fiqh* | فقه اللغة *f. al-luḡa* (indigenous, Arabic) philology

فَقِهِي *fiqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فَقِيه *faqīh* pl. فُقَهَاء *fuqahā'* legislator, jurispudent (and theologian), expert of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg., pronounced *fiqī*) reciter of the Koran; elementary-school teacher

فَكَ *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (a s.th.); to break (open) (a s.th., e.g., a seal); to open (a s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoint (a s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, break up, decompose, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (a s.th.); to dismantle, tear

down (▲ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (▲ s.th.); to detach, disengage, take off (▲ s.th. from); to unbutton (▲ s.th.); to unscrew (▲ s.th.); to lift, raise (الـحِزْج *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (▲ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (▲ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*, فك *fikāk*, *fakāk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (▲ s.o.); — *fakka* u (*fakk*, فك *fukūk*) to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (▲ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (▲ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (▲ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم يَفْكَ (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (▲ s.th.); to snatch away (من ▲ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); (pl. الفك الاسفل *fukūk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*a'la*) the lower jaw, mandible; الفك الاعلى (*a'la*) the upper jaw, maxilla

فكة *fakka* small change, coins

فكك *fikāk*, *fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mfakk* pl. — *di* screw driver

تفكيك *tafikik* fragmentation, dismemberment, decomposition | تفكيك الذرة *t. aq-garra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكك *infikāk* disengagement

اتفكك *itfikāk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mafūk* loose

مفكك *mfakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara* u i (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (or ▲ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, re-collect (▲ s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *a/fāk* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر *shard al-fikr* absent-minded, distracted; مشوش الفكر *mushush al-fikr* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكر (father to the thought =) the originator, author; (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكيري *fikrī* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafikir* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mufakkira* notebook | يومية *yaumiya* diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

فكش *fakaša u* to sprain VII to be sprained

فكه *fakiha a* (*fakah*, فكاهة *fakāha*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (• s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (• with), banter (• s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

فكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

فكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

فكاهي *fukāhi* humorous, humoristic; humorist

انكوة *ufkūha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. افكاهيه *afākīh* jokes, jests, pranks, antics

تفكيه *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تفكه *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فكهة *fākiha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh* fruit(s)

فكهاني *fākihāni* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla u* (*fall*) to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword); to break (• s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*ḡarbahū*), فل من حدته (*ḥiddatihi*) and فل حديدته (*ḥiddiḥi*) to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شياه (*ṣabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — افلال (*for* sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *aflāl*, فلال *fullāl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلنكي see فلنكي

فلت *falata i* (*falt*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (•, • s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (•, • s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falla* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *fallatan* suddenly, unexpectedly

فلان *falān* pl. فلاتية *falātīya* (eg.)  
 licentious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at  
 large; escapee; (pl. فلتاء *fulatāʾ*) li-  
 centious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

<sup>1</sup>فلج *falaja u i (falj)* to split, cleave (▲ s.th.);  
 pass. *fulija* to be semiparalyzed II to split,  
 cleave (▲ s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلولج *fulūj* crack, split,  
 crevice, fissure, cleft, rift

فلج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maftūj* semiparalyzed, hemiplegic

<sup>2</sup>فيلج pl. فيالج look up alphabetically

□ فليجان *filjān* = فنجان *finjān*

فلح *falaha a (falh)* to split, cleave (▲ s.th.);  
 to plow, till, cultivate الارض *al-arḍa* the  
 land) ان الحديد يفلح *(yuflahu)* lit.:  
 iron is cleft with iron, i.e., approx.:  
 rudeness must be met with rudeness  
 IV and X to thrive, prosper, become hap-  
 py; to have luck or success, be lucky,  
 be successful (ق in, with)

فلح *falāh* thriving, prosperity; sal-  
 vation; welfare; success

فلاحة *filāha* cultivation, tillage; agri-  
 culture, farming, husbandry

فلاح *fallāh* pl. -ūn, فلاحة *fallāha* tiller  
 of the soil, husbandman; peasant, farmer,  
 fellah

فلاحة *fallāha* pl. -āt peasant woman;  
 peasant girl

فلاحى *fallāhī* peasant's, farmer's, farm-  
 ing, country, rural, rustic, agricultural

فلح *fālīh* lucky, fortunate, successful

مفلح *muflīh* lucky, fortunate, success-  
 ful; one who prospers, one who is well off

<sup>1</sup>فلذ *filḍa* pl. فلياذ *filāḍ*, فلذ *filāḍ*, افلاذ *aflāḍ* a  
 piece (of meat) | فلذ كبد *f. kabidihi* his  
 own blood, his own child; ا. افلاذ الارض *a.*  
*al-arḍ* the hidden treasures of the earth

<sup>2</sup>فلز *filazz* and فولاذى look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filizz, filazz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (▲ s.o.) bankrupt or in-  
 solvent IV to be or become bankrupt or  
 insolvent, to fail; to be ruined

فلس *fals* (colloq. pronounced *file*) pl. فلوس  
*fulūs* fela, a small coin, in Iraq and  
 Jordan = <sup>1</sup>/<sub>1000</sub> of a dinar; pl. فلوس (eg.)  
 money; scales (of a fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. i) declaration of  
 bankruptcy; (pl. تفاليس *tafalīs*) bank-  
 ruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليس  
 receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency,  
 failure

مفلس *muflīs* pl. مفاليس *mafalīs* bankrupt,  
 insolvent

فلسطين *filasṭīn* Palestine

فلسطينى *filasṭīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a  
 Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize II *tafalsafa* do.;  
 to pretend to be a philosopher

فلسفة *falsafa* philosophy

فلسفى *falsafī* philosophic(al)

فيلسوف *failasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philos-  
 opher

مفلسف *muḥfalsif* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutafalsif* philosophaster, phi-  
 losophist

فلط *volṭ* pl. افلأط *avlāṭ* volt (el.)

فلفح *falfaha* to make broad, broaden, flatten (s.th.)

فلفح *falfah* broad, flattened, flat

مفلفح *mufalfah* broad, flattened, flat

فلق *fala'a a (fal')* to split, cleave, rend, tear asunder (s.th.) II do.

فلق *fal', fil'* pl. فلول *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلفل *falfala* to pepper (s.th.)

فلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. ة) pepper; n. un. فلفل pepper | فلفل اخضر *(aḥḡdar)* green peppers; دارفلفل *dārafilfil* (eg.) a variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فلفل *fulfuli, filfili* pepperlike, peppery, pepperish

مفلفل *mufalfal* peppered

فلق *falaqa i (falq)* to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.); to cause (s.th.) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *inḡaliq* go hang yourself! go to hell!

فلق *falq* pl. فلول *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقا *filaq* pl. فلق *filaq* one half (of a split thing)

فلقا *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فلق *fallāq* pl. ة bandit, highwayman, highway robber

فلق *faīlaq* pl. فيالق *faīaliq* a large military unit; army corps; corps

فلك II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فلك *falak* pl. افلاك *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فلكى *falaki* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ūn, فلكية *falakiya*) astronomer, astrologer | عالم فلكي do.

مفلوك *maflūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مفلوك *mufallik* girl with round breasts

فلوكة *falūka* pl. فلاك *falā'ik* sloop, felucca; boat

فلوكي *falā'iki* boatman

فلكن *falkana* to vulcanize (s.th.)

فلم *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture | فلم ملون *(mujaṣṣam)* 3 D film; فلم ناطق *(mulawwan)* color film; فلم ناطق sound film

فلمندي *falamandī* Flemish; Fleming

فلمنكي *falamankī* Dutch, Hollandish, Netherlander

فلان *fulān*, f. فلانة *fulāna* (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فلاني *fulānī* adjective of the above | في الساعة الفلانية at such and such an hour

فلانين look up alphabetically

فلندرة *falandra* Flanders

فلنكة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فلو *filw* pl. افلاو *aflāw*; فلو *falūw, fulūw* pl. لاء *aflāw* فلو *falāwā* colt, foal

فلا *ḥalan* (coll.; n. un. فلا *ḥalāh*) pl. فلات *ḥalawāt*, أفلا *aḥlā* waterless desert; open country; open space

المغال *al-maḥālī* the pastures, the grazing grounds

فلور *ḥilūr* fluorine (chem.)

○ مفلور *muḥalwīr* fluorescent

فلي *ḥalā* : (faly) to delouse, search for lice (▲ s.th.); to examine, scrutinize, investigate (▲ s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (▲ s.th.) V to louse o.s.

فالية *ḥaliya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فلية *ḥulayyā* = فلية (see below)

الفليبين *al-ḥilibīn* the Philippine Islands

فلين *ḥallīn* and فلية *ḥallīna* cork

فلية *ḥulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فليون *ḥalyūn* godchild (Chr.)

فم *ḥam* (construct state also فم *fū*) pl. أفواه *aḥwāh*; (eg.) فم *ḥamm* pl. أفام *aḥmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *ḥam al-ḥūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; الفم آلات wind instruments

فن II to diversify, vary, variegate (▲ s.th.), bring variety or diversity (▲ into s.th.); to mix, mingle, jumble (▲ s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (ق in a field), master (ق s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, أفنان *aḥnān*, أفانين *aḥānīn* kind, specimen, variety; pl. أفانين various sides (of s.th.), diversity |

all kinds of, sundry, various; الجنون *junūn* insanity has many varieties, manifests itself in many ways; — (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art | الفن الحربي *(ḥarbi)* art of war, strategy; الفنون الجميلة or الفنون الرفيعة or ○ الفنون المستظرفة *(muḥaẓẓafa)* the fine arts; فن المكتبات *f. al-maktabāt* library science; الفن الصحفي *(ḥuḥuḥī)* science of journalism; journalism

فني *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فنان *ḥanan* pl. أفنان *aḥnān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

فنان *fannān* pl. -ūn artist | ○ عامل فنان *(‘ummāl)* artistic handicraftsman, commercial artist

فنانة *fannāna* woman artist

أفنون *uḥnūn* pl. أفانين *aḥānīn* branch, twig (of a tree)

تفنن *taḥannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

إفنان *iftinān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفنن *muḥannīn* many-sided, versatile

مفطن *muḥṭann* masterful, expert, mastering one's field

فنار *ḥanār* pl. -āt lighthouse

فنجان *ḥanjāl* pl. فنانجيل *ḥanājīl* = فنجان

فنجان *ḥanjān* and فنجانة *ḥanjāna* pl. فنانجين *ḥanājīn* جملة زروية في فنجان | فنجان *ḥin* cup; coffee cup



(*zauba'atan*) to cause a tempest in a teapot

فجر *fanjara*: فجر عينيه ('*ainaihi*) to stare, glare (في at s.o., at s.th.)

فخ *fanaḥa* a to squeeze (في s.th.); to invalidate, nullify, void (في s.th.); to break (في a contract, an agreement)

فند II to call (في s.o.) a liar, prove (في s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (في s.o., s.th.); to classify, specify (في s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (في s.th.) IV to prove (في s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (في s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fanādiq* hotel, inn

فناز pl. -āt look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فنت II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (في s.th.)

فنتاس *finṭās* pl. فناطيس *fanāṭīs* water tank, reservoir, cistern; large container

فنفيس *finṭīs* pl. فناطيس *fanāṭīs* broad-nosed

فنفيسة *finṭīsa* pl. فناطيس *fanāṭīs* snout (of swine)

فنفراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فنف V to live in ease and affluence

فناك *fanak* fenneo (zool.)

فنيك look up alphabetically

فنلندا *finlandā* Finland

فنلندي *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فنا *fanā*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration

of the self; to become totally absorbed (في by) | لا يفنى *imperishable*, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (في s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (في s.o., s.th.); to cause (في s.th.) to become absorbed or consumed (في by) VI to annihilate each other; to be consumed (في by), lose o.s. (في in), identify o.s. completely (في with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (في to some activity)

فنا *fanā* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)

فناء *finā* pl. أفنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة الفناء *raḥābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار يخطو في فناء الغرفة (*yakṭū, f. il-ḡurfā*) he walked about the room

أفناء *ifnā* annihilation, ruination, ruin, destruction

تفان *tafanin* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فنيقي *finiqi* Phoenician

فنيقية *finiqiya* and فنيقية *finiqiyā* Phoenicia

فنيك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفنيك

فهاة *fahāha* weakness, impotence

فهد *fahd* pl. فهود *fuhūd*, أفهد *afhud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهارس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهارس *fahāris* table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* a (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (a s.th.); to note (a s.th.), take note, take cognizance (a of s.th.); to hear, learn (a of s.th. from), be informed (a of s.th. by); فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم (*yufhamu*) it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (a s.o.) understand or see (a s.th.), instruct (a s.o. in s.th.), give (a s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (a s.th.); to understand gradually, come to understand (a s.th.); to penetrate, fathom (a s.th.); to understand, comprehend (a s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (a s.th.) X to inquire (عن or a of s.o. about s.th.), ask (عن or a s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. أفهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahim* pl. فهماء *fuhāmā* discerning, judicious, sensible, intelligent

فهمة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhum* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhum* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *sū' at-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also على); question | علامة الاستفهام *alāmat al-ist.* question mark

استفهامي *istifhāmī* interrogative (*gram.*)

مفهوم *mafhūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; مفهوم *it is said, it is reported that ...*

فو *fū* see فم *fam*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūrwa* (*eg.*) madder (*Rubia tinctorum* L.; *bot.*)

فات *fāta* u (*faut, فاتات fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (a), pass s.o. (a); to escape, elude (a s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (a s.th.); to anticipate, forestall (a s.o.); to exceed, surpass (a s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فاتته it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته *ya-futhu* he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتته الفرصة *fātathu l-fursatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (a s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (a s.th.); to let (a s.o.) pass; to alienate, sell (a s.th., *tun.*) IV to make

(a s.th.) escape (a s.o.); to make (a s.o.) miss (a s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *faut* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات *الفوات* (bi-l-mudda) superannuation; بعد فوات *بعد فوات* (bi-l-waqt, il-awān) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت before it is too late

فويت *fuwaṣṣ* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

تفويت *tafwīt* pl. -āt alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafāwut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

انتيات *iftiyāt* treason (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فانت *fā'it* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mulaḥwāt* different

فوتوغرافيا (It. *fotografia*) *foṭūgrāfiyā* photography

فوتوغرافي *foṭūgrāfi* photographic; photographer

فوتيه (Fr. *fauteuil*) *fūtēh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fawj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr., Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح *fāḥa u* (*fawḥ*, فوحان *fawḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*ṣaḍā l-qaddāsa*) he was reputed to be a holy man

فوحة *fawḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فورا *fāra u* (*fawrān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *fawr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *fawran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فوراً *fawra* (prep.) immediately after | من فوراً or من الفور or فوراً etc.) or على الفور at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fawri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *fawra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواره *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فواران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة and فيران pl. فارة look up alphabetically

فورشة = فورشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فورية = فاوريقة look up alphabetically

(فوز) *fāza u (fauz)* to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (على an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بطائل (*bi-fā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, مفاوز *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس = فاس *fās*

فوسفات *fusfāt* phosphate

فاشي and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل or إلى to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل or إلى to s.o. with), commission s.o. (ل or إلى) to do s.th. (ل); to authorize, empower, delegate (ل or إلى s.o.), give full power (ل or إلى to s.o.) III to negotiate (ل s.th.), treat, parley, confer (في on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about; مع with)

فوضى *fauḍā* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضى *fauḍawī* anarchic; chaotic

فوضىة *fauḍawīya* anarchism

تفويض *tafwīḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | (تام or مطلق) *(muṣṭaq, ḥamm)* general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *muṣāwada* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *muṣawwaf* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (*dīpl.*); المفوض السامي (*ṣāmī*) the High Commissioner (formerly in *Syr.*)

مفوضية *muṣawwafīya* pl. -āt legation (*dīpl.*); commissariat المفوضية العليا (*'ulyā'*) the High Commissariat (formerly in *Syr.*); مستشار المفوضية *muṣtashār al-m.* counselor of legation (*dīpl.*)

فوط *fūṭa* pl. فوط *fuwaf* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *faw'a* فوعة الشباب *faw'at aṣ-ṣabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوة *fū'a* pellicle, membrane

مفوف *muṣawwaf*: ثوب مفوف (*ṭaub*) white-striped garment

فوق *fāqa u (fauq)* فراق *fawāq* to surpass, excel, overtop (ل, ل s.o., s.th.), tower (ل, ل above); to be superior (ل to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ل s.th.); — to remember (على s.th.) | فاق بنفسه *fawāq* فواق *fawāq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ل ل a weapon at), aim (ل ل s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (ا. s.o.); to clear, sober (ا the head); to remind (ا. s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من min an-naum from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (عل to), surpass, excel, overtop (عل s.o., a.th.), tower (عل above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (في in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من min an-naum from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauqu* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banasajī*) ultraviolet; فوق الطبيعية supernatural; فوق العادة extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه (e.g., meeting); in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; ما فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqihī* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افوايق *aḫwīq* (pl. of فيقة *fīqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | افريق *arḫa'ani a. birrihi* he showered me with kindnesses

أفاقة *iḫāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *taḫawuq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فاتق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفوق *muḫiq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutaḫawwiq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفوق *mustaḫiq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ī) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدسي (eg., *madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فولاذ *fūlāḍ* steel

فولاذي *fūlāḍī* and فولاذي *fūlāḍī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فواه *fāha u* (*fauh*) to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

افواه *aḫwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *aḫwāh*, افوايه *aḫwīh* aromatics, spices

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فواه *fūhā* pl. -āt. أفواه *afwāh*, فوائه *fawā'ih* mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

افواه *afwāh* broad-mouthed

مفوه *mufawwah* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ... هل لك في ...? do you feel like ...? would you like to ...? do you want to ...? خمسة امار *ḥamsa* five times three; ثلاثة عشرة *thalāthah* five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kiḏb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب our social relations are those of kinsfolk; فيا ماضي *fimā maḏā* or الزمان *zamān* in the past; formerly, before; فيا يلى *(yālī)* and فيا بعد *(ba'du)* in the following, in what follows, below; فيا اعتقد *(a'taqidu)* as I believe; فيا بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث *tabassama fī ḫubṭ* he smiled maliciously

في اذا *fimā* (conj.) while; in that, as | فيا اذا ... if in case that ..., if

1) فيا *fā'a* (في *fai'*) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (على *ʿalā* to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (على *ʿalā* to s.o. s.th.), bestow (على *ʿalā* upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في *fī* or *ʿalā* with s.th.), seek shade (في *fī* or *ʿalā* under s.th.)

في *fai'* pl. افيا *afyā'*, فيوه *fuyū'* (afternoon) shadow

في *fī'a* see في

فيتامين *fītāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتو *vītō*, *vētō* veto (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v.* veto power (pol.)

فيتون *fītūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

فيح *afyah*, f. فيحاء *faiḥā'* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاء epithet of Damascus

فيح *fayyāḥ* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (• s.o.), be of use, of help, bring advantages (• to s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (• for s.o.); to teach (• s.o. s.th.); to notify, advise (ب or • s.o. of), acquaint (ب or • s.o. with s.th.), inform (ب or • s.o. of, about), let (• s.o.) know (ب or • about); to report (ب or • s.th., also, e.g., to the police; بان or that); to acquire, gain, win (• s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (gram.) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (• s.th.); to learn, be told, be informed (• about); to derive benefit, profit, or advantage (ب or من from), profit, benefit (ب or من by), turn (ب or من s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (ب or من s.th.), make use (ب or من of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد *afyad* more useful; more profitable

افادة *fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
الاستلام acknowledgment of receipt

استفادة *isti'āda* utilization, use

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *mufīd* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mufād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة *ishā'atun mufāduhā an* a rumor to the effect that ...

دولة فيدرالية | *fīdirālī* federalistic  
فيدرالي federal state

فيروز *fairūz* and فيروز *fīrūzaj* turquoise

فيروس *vairus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā* physics

فيزيائي *fīziyā'i* physical

فسيولوجيا *fīsiyōlōjiyā* physiology

فيش (Fr. *fiche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (*syr.*)

فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faiṣal* see فصل

فيضان *fāyḍān* : *fāyḍā* (فيض) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*, *fuyūḍ*) فاضت روحه (*rūḥuhū, naṣuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (أ s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (أ s.th. over), shed (أ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فيض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الخاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayaḍān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضاً من (*yajidū*) he must by all means ...; لا يجد مفيضاً الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *ifāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *isti'fāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'iz* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'id*?) interest (on money)

مستفيض *mustafīḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (فائض see above) *fāyīḍ* usury (*eg.*)

فايضي *fāyīḍī* usurer (*eg.*)

فياف *fai'ā'* pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount

<sup>1</sup> *fāla* فآل *fayūla* فيولة *faīlūla* فيولة to be erroneous (view)

<sup>2</sup> *fil* pl. *fiyala* فيلة *fuyūl* فيول *afyāl* أفيال elephant | bishop (cheese) | سن الفيل *sin* *al-f.* ivory

*villā* pl. فيلات villa, country house

*didān al-filāriyā* ديدان الفيلاريا *filaria* (zool.)

*al-filībīn* الفيليبين the Philippines

*faīlaj*, فيلجة *faīlaja* pl. فيالاج *ayālīj*<sup>3</sup> cocoon of the silkworm

*faīlasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

*faīlaq* pl. فيالق *ayālīq*<sup>3</sup> large military unit; army corps; corps

*film* فلم = فيلم

*filōlōjiyā* فيلولوجيا philology

*fīma* = فيا *fī-mā* why? wherefore?

*fī mā* see في

*faīna* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الفينة بعد الفينة *(al-fainata)*, الفينة بعد الفينة *al-fainata ba'da l-ukrā*, من الفينة بعد الفينة, بين الفينة والفينة *from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes*

*faīnān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

فيينا (It. Vienna) *fiyennā, viyēnā* Vienna

*fīnūs* فينوس Venus

*fīnīsiyā* فينيسيا Venice

*fīnīqī* فينيقي Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

فيق II *tafaīhaqa* to be prolix, long-winded, circumstantial

*faīhaqa* فيقة prolixity, long-windedness

*al-fayyūm* الفيوم El Faiyūm (town in N Egypt)

ق

*daqīqa* دقيقة abbreviation of ق

*qādīs* قádiz Cádiz (seaport in SW Spain)

*qādīs* pl. قواديس *qawādīs*<sup>3</sup> water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; Eg.)

*qāzūza* (It. *gasosa*) قازوزة soda water (saud.-ar.)

*qāḥnī* قاشاني faience; porcelain, china

*qāf* قاف name of the letter ق | *qāf* جبل القاف *qāf* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

*qāqulla* قاقلة cardamom (bot.)

*qāqullā* قاقل a variety of saltwort (Salsola frutescens; bot.)

*qāqum* قاقم ermine

*qālab*, *qālīb* pl. قوالب *qawālīb*<sup>3</sup> form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *(jubn)* a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر *(sukkar)* sugar loaf; قالب صابون *(ṣābūn)* a cake or bar of soap; قلبا وقالب *(qalbān)* with heart and soul; inwardly and outwardly

قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

*qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>3</sup> ocean; dictionary, lexicon

*aḥmar* أحمر *qān* (in) blood-red, deep-red



'قاني' *qānī* blood-red, deep-red (= قان *qānīn*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; القوانين الجنائي (*jīnā'ī*) criminal law; penal law; قانون الاحوال (*ahwāl*) statutes; القوانين الشخصية (*shakṣiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murā'a'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات (*as-silk al-idārī*) administrative law; قانون كيمياء (*kīmāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني (*ṣaydalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *q. illegal*

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

قاورة *qāwirma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاوق *qāwūq* and قاووق *qāwūq* pl. قواويق *qawāwīq* a kind of high headgear made of felt

قاوون *qāwūn* melon

قايش *qāyīsh* pl. قوايش *qawāyīsh* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبه *qubba* pl. قباب *qibāb*, قباب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-isalām* epithet of the city of Basra

مقبب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبة *qabba* pl. -āt collar (of a garment)

قبح *qabj*, *qabaj* (coll.; n. un. ة) pl. قبايح *qibāḥ* a kind of partridge

قبح *qabuḥa* u (*qubḥ*, *qabḥ*, قباحة *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (s.o., s.th.); to denounce s.o.'s action (عليه فعله *'a. fi'lakū*) as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (عليه فعله s.o. for his action) X to find (s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (s.o. of s.th.), dislike (s.th.)

قبح *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness | قبحا له shame on him!

قبيح *qabīḥ* pl. قبايح *qibāḥ*, قبايح *qabāḥa* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبيحة *qabīḥa* pl. قبايح *qabāḥa*, قبايح *qibāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباحة *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness

اقبح *aqbaḥ*<sup>2</sup> uglier; more infamous; fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>2</sup> ugly traits, repulsive qualities

قبار *qubbār, qabbār* capers (bot.)

قبر *qabara u* i (qabr, مقبر *maqbar*) to bury, inter, entomb (أ. س. o., s. th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb, sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>2</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبرة *maqbara, maqbara* pl. مقابر *maqābir*<sup>2</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبري *maqburī, maqbarī* caretaker of a cemetery; gravedigger

قبر *qubbar* (coll.; n. un. i) lark (zool.)

قبرص *qubruṣ*<sup>2</sup> and قبرس *qubrus*<sup>2</sup> Cyprus

قبرصي *qubruṣī* Cyprian, Cypriote (adj. and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa* i (qabs) to derive, acquire, loan, borrow, adopt, take over (من أ. s. th. from) VIII to take, or seek to take, fire (نارا من); to acquire or seek to acquire knowledge (من from, also علما من); to learn (أ. s. th.); to loan, borrow, adopt, take over (من or من أ. s. th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبسة *qabsa* firebrand

قابوس *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of knowledge); loaning, loan, borrowing (fig.); adoption, taking over, acceptance, adaptation (of a literary text or passage); quotation, citation (of another's literary work or ideas)

مقتبسات *muqtabasāt* loans, borrowings (fig.)

قبض *qabaṣa* i (qabs) to take up with finger and thumb (أ. s. th.), take a pinch (أ. of s. th.)

قبضة *qabṣa, qubṣa* as much as may be taken between the finger and the thumb, a pinch

قبض *qabaḍa* i (qabḍ) to seize, take, grab, grasp, grip, clasp, clutch (عل or ب or أ. س. o., s. th.), take hold, take possession (عل or ب or أ. س. of); to hold (عل, ب, أ. س. o., s. th.); to apprehend, arrest (عل s. o.); to receive, collect (أ. s. th., e. g., money); to contract, constrict (أ. s. th.); to constipate (الطن *al-baṭna* the bowels); to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress (أ. s. o.); pass. *qubḍa* or قبضت روحه *qubḍat rūḥuḥū* to die | قبض الله روحه or قبضه الله | *rūḥahū* God made him die; قبض يده عن *yadaḥū* to keep o. s. from seizing s. o. or s. th.; to be ungenerous, be stingy toward; قبض *qabṣ* (الصدر *ṣadr, naṣ*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress II to contract, constrict (أ. s. th.); to give (أ. s. th.) into s. o.'s (أ. possession; to pay (أ. a price) | قبض الصدر (or النفس) *ṣadr, naṣ*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress V to contract, become contracted; to shrink, shrivel; to be constipated (bowels) VII = V; to be received; to shut o. s. off (عن from, to), close one's mind (عن to); to be dejected, depressed, dispirited, ill at ease, also انقبض صدره *(ṣadrūḥū)*

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing, seizure, holding; taking possession, appropriation; apprehension, arrest (عل of s. o.); receiving, receipt (esp., of money); contraction, constriction, constipation | القبض والنفق *(daḥ)* revenues and expenditures; إلى القبض عليه *(alqā l-qabḍa)* to arrest s. o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip, hold, clasp, grasp; handful; (Eg.) أ

linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāṣ*) handle, haft, hilt | قبضة اليد *q. al-yad* fist; to قبضته in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; يد قبضته do.; وقع في قبضته to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قباضي *qabaḍī* pl. -āt (*syrr., leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, مقباض *maqābiḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, haft, hilt

مقبض *maqbiḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (*Isl. Law*) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. aṣ-ṣadr*

قايض *qābiḍ* constipating, costive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -ūn, *qubbāḍ*) (tax) collector | عصلة قابضة (*ʿaḍala*) flexor; قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض عليه *maqbiḍ* person under arrest; (pl. -āt, مقابيض *maqābiḍ*) revenue (*fin.*)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (النفس) or الصدر *m. aṣ-ṣadr* (or *an-naṣ*) do.

قبط وجهه II *(waḡḡahū)* to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. الاقباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلي *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*, قباطنة *qabāṭina* captain (of a ship and, in *Tun.*, as a military rank = Fr. *capitaine*)

قبع *qaba'a* a (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (qab', قباع *qibā', qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (qab') to drink in hasty gulps (*eg.*)

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (*syrr.*) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb* wooden clog, patten | القباقيب *al-qabāqīb* skate

قباقيب *qabāqībī*: مسمار قباقيب (*mismār*) small nail, blue tack (*eg.*)

قبل *qabīla* a (قبول *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ه, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه, s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (ه with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to admit (في ه, s.o., s.th. to); to obey (من s.o.), yield, give in (من to s.o.), submit to s.o.'s (من) command; — قبيلة *a* and *qabala* u i (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) قبل | (داهبا *dahāba*) he was willing to go with me; قبيلة with acc. of a *maṣdar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ḍiḥā'a*) a curable disease, highly combustible بضائع تقبل الالتهاب (*mu- zāhamata*) prices that are beyond competition; قبل شكاً (*ṣakkan*) to admit doubt II to kiss (ه, s.o., s.th.); (*eg.*) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (ا, ا), be face to face (ا, ا with); to confront, face, counter (ا s.o.; ب a s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (ا s.o.; ب a s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (ا s.o.), run across s.o. (ا); to visit (ا s.o.), call on s.o. (ا); to meet, get together, have a talk or interview (ا with s.o.); to interview (ا s.o.); to receive (in audience) (ا s.o.), grant an audience (ا to s.o.); to receive (ب ا, ا s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (ب ا s.th. with); to compare, collate (عل or ب ا s.th. with) قابلہ علی الرحب والسعة (rahb, sa'a) to welcome s.o. or s.th.; قابلہ بالملئ (bi-i-mi'll) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (عل), approach (عل s.o., a place); to advance (عل to, toward); to turn (عل to, toward); to embark, enter (عل upon s.th.), engage (عل in); to give one's attention, devote o.s. (عل to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (عل to s.th.), occupy o.s. (عل with); to take an interest, become or be interested (عل in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | اقبلت عليه (dahru) to begin the world (dunya) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (ا s.th.); to hear, grant (دعاء du'a'ah u s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (ا, ا s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (ا to s.th.) X to turn one's face (ا, ا to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (ا s.o.); to face, confront, meet (ا, ا s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (ا s.th.); to receive (ا a visitor, a guest; ا s.th., e.g., a radio broadcast)

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة 'adam q. at-tafriga indivisibility

قبيل *qabil* guarantor, bail (sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; من قبيل الايضاح (q. il-iḍāḥ) by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل ودبير (dabir) of every origin (whatsoever); ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبير he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il* tribe

قبل *qabali* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *muqābalata ḡ.* or مقابلة ذلك in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefore; المقابلة comparative anatomy; تشرح المقابلة (bi-l-miḥl) requital; retaliation, reprisal; اخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (على to), concern (على for), interest (على in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالاً وادباراً *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -āt reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); the future; استقبالاً *istiqbālān* in the future | الاستقبال receiving set, receiver; غرفة الاستقبال *ḡurfat al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); receiver (*radio*); with foll. ل and *maḍar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل للشفاء curable; قابل للاشتعال (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يكون جواز السفر irrevocable; قابل الرجوع *jawāz as-safar*, قابل للتجديد اربع مرات (*arba'a marrātin*) the passport can be renewed four times

قبالة *qābila* pl. -āt, قوابل *qawābil* midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābiliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite قابلية للتوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilat* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-

muneration, recompense | مقابل ذلك (muqābila) or accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; تقديم الكوبون upon presentation of the coupon; مائة سفينة مقابل 50 خمسين في العام السابق 100 ships as compared with 50 the previous year; بدون مقابل or غير مقابل without compensation, for nothing, gratis

مقبل muqbil coming, next (e.g., month, year)

مقتبل muqtal: في مقتبل العمر /i m. il-'umr in the prime of life; مقتل الليل (muqtalala l-lail) at the beginning of the night, early at night

مستقبل mustaqbil receiving set, receiver (radio)

مستقبل mustaqbal front part, front, face; future (adj.); the future

قَبَن II to weigh (with a steelyard) (s.s.th.)

قَبَان qabbān steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

قَبَاة qabā' pl. اقبية aqbiya an outer garment with full-length sleeves

قَبَاة qabā u to vault, arch, camber, curve, bend (s.s.th.)

قَبْو qabw pl. اقبية aqbiya vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); □ prompt box | □ قَبْو الوَقَايَة من قَبْو الغارات الجوية (jawwīya) air-raid shelter

قَبْوَة qabwa vault

قَبَاة qibā' interval, interspace, distance

قَبُودَان qabūdān captain

قَت qatta u (qatt) to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (s.s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (s.s.s.o., s.s.th.)

قَاتِل qattāl slanderer, calumniator

قَتَب qatab pl. اقتاب aqtāb (eg.) hunch, hump

مَقْتَب muqatab hunchbacked

قَتَاد qatād tragacanth (Astragalus; bot.) | قَتَاد جلس على قَتَاد he was sitting on a bed of thorns

قَر qatara u i (qatr, قُتُر qutūr) and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قَر qatr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قَرَة qatara dust

قُتَار qutār aroma, smell (of s.s.th. fried or cooked)

تَقْتِر taqtir stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قَاتِر qātir stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مَقْتِر muqtatir, muqtir stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قَتَل qatala u (qall) to kill, slay, murder, assassinate (s.s.o.); to mitigate, alleviate (s.s.th., e.g., البرد al-barda the cold, الجوع al-jū' the hunger); to mix, dilute (s.s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (s.s.th., e.g., a skill) | قَتْل قَتْل خَبْرَا (kubran, 'ilman) or قَتْل دَرَسَا (darsan wa-bahḥan) to know or master s.s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قَتْل الموضوع بَحْثَا (bahḥan) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قَتْل الدَّهْرِ خَبْرَة (dahra kibratan) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (م people), cause carnage (م among people) III to combat, battle (s.s.o.), fight (s.s.o., with s.s.o., or against s.s.o.) | قَاتِلَهُ الله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sabab*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل خطأ *q. al-ḡaṭā'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد ('*amd*) or القتل العمدى ('*amdī*) or القتل العمد مع سبق ('*amdān*) or القتل العمد مع سبق (*sabqī l-iṣrār*) premeditated murder

قتل *qill* pl. اقاتل *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قتال *qattāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqtal*<sup>2</sup> deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl*<sup>2</sup>) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; Achille's heel, vulnerable spot | ضربه في اصاب منه المقتل (*darabahū*) or اصاب منه المقتل (*aṣāba*) he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqtala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qatāl*) قاتل *qatala* killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground

مستقتل *mustaqṭīl* death-defying, heroic

قم *qatama u* (قوم *qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

قمة *qutma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قام *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اقم *aqtam*<sup>2</sup> dark-colored, blackish, dark

قام *qātim* pl. قواتم *qawātim*<sup>2</sup> black, dark | اسود قام pitch-black

قأ *qaṭṭa u* (*qaṭṭ*) and VIII to pull out, tear out, uproot (أ s.th.)

قأ *qīṭā'*, *quṭṭā'* (coll.; n. un. ة) cucumber

قأ *qaṭṭīr*<sup>2</sup> catheter

○ قأ *qaṭṭara* catheter

قأ *qaḥḥa* to cough

قأ *quḥḥ* pl. القأ *aḥḥāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قأ *qaḥḥa* pl. قأ *qīḥāb* whore, harlot, prostitute

قأ *qaḥḥa a* (*qaḥḥ*, قأ *quḥḥū*) and قأ *qaḥḥa a* (*qaḥḥ*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. قأ *quḥḥa* to be rainless (year) II to pollinate (الخلعة *an-naḥlata* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

قط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قطان *qaḥṭān* legendary ancestor of the South Arabians

غبت *qaḥaḥa a (qaḥ)* to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of a river) VIII = I

غف *qihf* pl. غوف *quḥūf*, غاف *aqhāf*, قف *qihafa* skull; cranium, brainpan

غاف *quḥāf* torrential (river)

غل *qaḥila a (qaḥal)* and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither

غل *qaḥal* dryness, aridity

غل *qaḥil* dry, arid

غولة *quḥūla* dryness, aridity

غلاء *qaḥlā* f. dry

قاحل *qāḥil* dry, arid

قم IV to push, drag (في s.o. into s.th.), involve (في s.o. in); to introduce forcibly, cram (في s.th. into) اقم نفسه *(naṣahū)* he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ at); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

قمة *quḥma* pl. قم *quḥam* danger one rushes into, hazardous undertaking

مقحم *miqḥām* pl. مقاحم *maqāḥim* one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

اقحم *iqḥām* dragging in, implicating, involvement

اقتحام *iqṭiḥām* breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقحوان *uqḥuwn* pl. اقاح *aqāḥin*, اقاحي *aqāḥiy* camomile (bot.); daisy (bot.)

قد *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

قدا *qadda u (qadd)* to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, carve out (▲ s.th.) | قد قلبه من حجر *qadda qalbuḥū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

قد *qidd* pl. اقد *aqudd* strip (of leather), strap, thong

قدا *qidda* pl. قدا *qidad* rail; ruler | قدوا تفرقوا طرائق *tafarraqū tarā'iqā qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

قديد *qadīd* meat cut into strips and dried, jerked meat

قد *qadd* pl. قدد *quḍūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (eg.) size, bulk, volume, quantity | قد على قد of the same size, of equal size, just as (large)

قدح *qadaḥa a (qadh)* to bore, pierce (في s.th.); to slander, defame, malign, vilify (في s.o.); to rebuke, censure, blame (في s.o.); to reprove, reproach, chide (في s.o.); to reject as objectionable (في a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (في or ب s.th.), detract (في or ب from); to violate, infringe (في s.th.), offend (في



against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra* | قَدَحَ زَنَادَ الْفِكْرَ (z. *al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قَدَحَ فِكْرَهُ (*fikrahū*) to think hard; قَدَحَ شُرَا (*šaruran*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also قَدَحَ النَّارَ; to weigh, consider (s.th.).

قَدَحَ *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or ف from), impairment

قَدَحَ *qadh*, pl. قَدَاحَ *qidāḥ*, اقْدَحَ *aqduḥ*, اقْدَاحَ *aqdāḥ*, اقْدَاحِ *aqādīḥ*<sup>2</sup> arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | الْقَدَحَ الْمَلَى (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: قَدَحَ الْمَلَى to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قَدَحَ *qadaḥ* pl. اقْدَاحَ *aqdāḥ* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. =  $\frac{1}{16}$  اردب *ardabb* = 2.062 l)

قَدَاحَ *qaddāḥ* and قَدَاحَةَ *qaddāḥa* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مِقْدَاحَ *miqdāḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قَدَرَ *qadara* u i (*qadr*) to decree, ordain, decide (s.th.; of God) — *qadara* i قُدْرَةً *quḍra*, مَقْدَرَةً *maqḍura*, *maqḍara*, *maqḍira* and *qadira* a (*qadar*) to possess strength, power, or ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable (أن or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (s.th.; of God); to appraise (s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (s.th. at); to anticipate, foresee (s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (أن that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (s.o., s.th., ل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (s.th.); to enable (على s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.); (*gram.*) to imply in an expression (ل or s) another (ب or s) as virtually existing | قَدَرَ فَكَانَ (which) God forbid! لا قَدَرَ الله (*quḍḍira*) the inevitable happened! قَدَرَهُ (*ḥaḡga qadriḥi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يَقْدَرُ *lā yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (على s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII—I *qadara* i X to ask (s. God) for strength or ability

قَدَرَ *qadr* pl. اقْدَارَ *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | لَيْلَةُ الْقَدْرِ *laylat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قَدَرَ a certain extent of, a certain degree of; يَقْدَرُ *bi-qadri*, commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; يَقْدَرُ *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; على قدر *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *qadr* المستطاع *qadr al-mustafāḍ*, بقدر المستطاع, على قدر القادة *qadr al-īimkān* قدر الامكان *qadr al-īimkān*, بقدر الامكان *qadr al-īimkān*, as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; اقلية قدرها مائة صوت *aḡlabiyya qadrūhā mi'atu ṣawtin* a majority of a hundred votes; ذو قدر *dawū q.* people of distinction, important people

قدر *qadar* pl. اقدار *aqdār* divine fore-  
ordainment, predestination; fate, destiny,  
lot | مذهب القدر *maḡhab al-q.* fatalism;  
والقضاء (*qaḏā'*) fate and divine de-  
cree; وقدرًا *qaḏā'an wa-qaḏaran* or  
بالقضاء والقدر by fate and divine decree;  
قادم جاء *he arrived just at the right time*

القدرية *al-qadariya* a theological school  
of early Islam asserting man's free will

قدر *qidr* m. and f., pl. قدور *qudūr*  
cooking pot, kettle, pot

قدرة *qidra* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qadara* small bottle, flask

قدرة *qudra* faculty (عل of), power, strength (عل for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | ○ القدرة على العمل ('amal) power. capacity (*techn., phys.*); ○ الانتقاء القدرة على الانتخاب selectivity (*radio*)

قدير *qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), capable (على of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

أَقْدَر *aqdar*<sup>2</sup> mightier, more powerful;  
more capable (على of), abler (على to do  
s.th.)

مقدرة *maqdura, maqdara, maqdira* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | ○ القدرة الحربية (*harbiyya*) military resources, military potential

مقدار *miqdār* pl. مقادير *maqādīr*<sup>8</sup> measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | مقدار ادنى (*adnā*) a minimum; مقدار اقصى (*aqsā*) a maximum; بمقدار *bi-miqdāri mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; بهذا المقدار *bi-hā* to such an extent or degree, so much; بمقدار *bi-miqdār* to a certain extent or degree, somewhat, a little

**تقدير** *taqdīr* pl. -āt, **تقدير** *taqādīr*<sup>4</sup>  
estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. -āt) grading, evaluation (of achievement; school, university); **تقديرًا** *taqdīran* by implication, implicitly, virtually | **تقديرًا لهذا** *in appreciation of this*; **على أقل تقدير** *‘alā aqallī t.* at least; **على أكثر تقدير** *at most*; **عن مبلغ تقديري** *‘an mablag̃ī taqdīrī* as far as I can judge for myself

اقتدار *iqtidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

قادر *qādir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); capable (على of s.th.), able (على to do s.th.); efficient, capable, talented

مقدور *maqḍūr* decreed (على against, by fate); (pl. مقادير *maqāḍīr*<sup>2</sup>) destiny, fate; (pl. -āt) faculty, capability, ability; potential, resources | في مقدوره *an* to be able to ..., be capable of .... be in a position to ..., have the possibility to ...

مقدر *muqaddir* estimator, appraiser,  
assessor, taxer

مقدر *muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; مقدرات *fates, destinies; estimates, preliminary calculations*

مقتدر *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

قدس *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, أ s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, أ s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (أ s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | قدس الله سره (*siirrahū*) may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

قدس *quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. أقداس *aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | قدس الإقداس the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس (*ar-rūḥ al-qudus*) the Holy Ghost (Chr.)

قدسي *qudsī* holy, sacred; saintly; saint

قدسية *qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

قداس *quddās* pl. -āt, قدايس *quddāis* Mass (Chr.)

قداسة *quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

قدوس *quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

قديس *quddīs* pl. -ūn holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين 'id kull al-q. All Saints' Day (Chr.)

أقدس *aqdas* more hallowed, more sacred, holier

بيت المقدس *bayt al-maqdis* Jerusalem

تقدیس *taqdis* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

مقدس *muqaddis* reverent, reverential, venerative

مقدس *muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -āt sacred things, sacrosanct things | المقدسة الأرض (البلاد) (*arḍ*) the Holy Land, Palestine; البيت المقدس (*bayt*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

متقدس *mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

قادس *qādis* Cádiz (seaport in SW Spain)

قواديس pl. قادوس look up alphabetically

قدم *qadama u (qadm, qudūm)* to precede (أ s.o.); — قدام *qudūm* (قدمان *qudmān*, مقدم *maqdam*) to arrive (أ at a place); to come; to get (الى or على or أ to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, أ s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — قادما *u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أ, أ s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أ, أ s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل أ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أ, أ s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (أ, أ to s.o., to s.th. before), give priority (على أ to s.th. over); to prefer (أ, أ s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على أ, أ to s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على أ s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (ل أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (أ s.th., ال or ل to s.o.); to hand over, deliver (أ s.th., ال or ل to s.o.); to submit, refer (أ s.th., ال or ل to s.o.), lay s.th. (أ) before s.o. (ال or ل); to give as a present (أ s.th., ال or ل to s.o.), offer up, present (ال or ل أ, أ s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ال or ل أ s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (أ s.th., e.g., a report), send in, submit (أ s.th., e.g., an application, ال or ل to), lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل before); to give (أ an answer); to take (أ an examination); to bring s.o. (أ) before a proper authority, esp., before a tribunal (ال or أ امام), arraign s.o.; to introduce, present (ال or أ s.o. to s.o. else), make (أ s.o.) acquainted (ال or أ with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) | قدمه بين يديه (*baina yadaihi*) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له السن (*tamani*) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (*kidmatan*) to render a service; قدم خطوة (*kufwatan*) to make a step forward; قدم الشكر له (*shukra*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت (*akḥartu*) ما قدمت يدك (*yadāka*) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر أخرى *yugaddimu rijlan wa-yu'akkiru ukra* to hesitate, waver, be undecided; تقدم لا شهور لا *farqu shuhurin lā tuqaddimu wa-lā tu'akkiru* a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (عل); to venture, risk, undertake, tackle (عل s.th.), set about s.th. (عل); to brave (عل s.th.), embark boldly (عل upon), dare to engage (عل in), venture upon s.th. (عل); to attack (عل s.o., s.th.) V to

precede (عن or عل or أ, أ s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (عن, أ, عل, ه) to head (عل or ه a group of people), be at the head (عل or ه of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance-march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (ال to); to approach (ال s.o. or s.th.), accost (ال s.o.); to step up (ال to); to present o.s. (يديه ال or ال to), step before (بين يديه ال or ال) to meet, face (ل or ال an opposing team, in sports); to turn, apply (ال or ل ب to s.o. with a request); to submit (ل or ال to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ال s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت السن (*sinnu*) to get older, be advanced in years; تقدم كما تقدمت mentioned; *ḡanbihi*, غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر (*ta'akkara*) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت اوربا الوسطى *waqtu baḡdāda mulaqaddimun sā'atayni 'an waḡti urubbā l-wusṭā* Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (*naḥwahū*) to step up to s.o.; to approach s.o., head for s.o.; to submit o.s. to تقدم لامتحان to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم الزمن (*zamanu*) much time has gone by (since); تقدم عهده (*ahduhū*) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (أ s.o.) to come, send (أ for s.o.), summon (أ s.o.)

قدم *qidm* time long since past, old times; قدم *qidman* in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم *qidam* time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهد ب (*qidamu 'ahdihi*) his long-standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f.) pl. اقدام *aqdām* foot (also as a measure of length); step | سمك *muka'aba* cubit foot; سمك القدم *samt al-q. nadir (astron.)*; اصبع القدم *isba' al-q. toe*; على قدميه (*qadamaishi*) on foot (of several); (على الاقدام *al-aqdām*) on tiptoe; على قدم الحذر (*q. al-haḍar*) anxious, timid, fearful; على قدم الالهة (*q. il-uhba*) in a state of extreme alertness; جرى (قام) على قدم وساق (*wa-sāqim*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في he has no part in ..., he is not involved in ...

قدم *qudum*: قداما (*quduman*) مضى (سار) قداما to go straight ahead or forward

قديم *qadīm* pl. قديما *qudamā'*, قديم *qudamā'*, قديم *qudamā'im* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديم *qadīman* or القديم في old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قديم منذ القدم or من قديم from times of old, by long tradition, of long standing; قديم العهد ب (*q. al-'ahd*) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم *qudūm* coming, advent, arrival

قدم *qudūm* pl. قدم *qudūm* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم *qudūm*, قديم *qudūm* pl. قديم *qudā'im*, قدم *qudum adz*

قدام *quddām* fore part, front part; *quddāma* (prep.) in front of

قيدوم *quidūm* prow, bow of a ship

اقدم *aqdam* older, more ancient; الاقدمون the ancients

اقدمية *aqdamiya* seniority

مقدم *maqdam* coming, advent; arrival

مقدام *miqdām* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (*Eq. 1939*)

تقديم *taqdīm* sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقديم *taqdīm*) officially established guardianship (*Tun.*)

تقدمة *taqdīma* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (*Chr.*); (pl. -āt, تقديم *taqdīm*) present, gift

اقدام *iqdām* boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تقدم *taqaddum* precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

تقدمي *taqaddumī* progressive, progressionist

تقدم *taqaddūm* t. تقدم العهد (الزمن): تقدم *al-'ahd (az-zaman)* progression or lapse of time; مع تقدم الزمن in the course of time

قدام *qādīm* pl. -ūn, قديم *qudūm*, قدام *quddām* one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

مقدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *m. al-ṭalab* applicant

مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), antecedent, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ○ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a wakf estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

مقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; متقدم في السن (or العمر) (*sinn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على ابائه (*ibbānihi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدي *qadā u (qadw)* and قديا *qadiya a (qadw)* to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب ب)

قوة *qudwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadiy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذ *qudda* pl. قذ *qudaq, qidāq* feather of an arrow | حنو بالقذة (*ḥadwa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qadira a (qadar)* and قذرة *qadira u* (قذارة) to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, أ s.o., s.th.) X to find or deem (أ, أ s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qadar* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqdār*) dirt, filth, squalor

قذر *qadir, qadr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qadūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qadāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذرة *qādūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذر *maqādir* dirty things, dirt, filth

قذع *qada'a a (qad')* to defame, malign, vilify (أ s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qadafa i (qadf)* to throw, cast (ب or أ s.th.); to throw away, discard (ب or أ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or أ s.th.); to hurl down, toss down (ب or أ, أ s.o., s.th.); to push, shove (ب or أ, أ s.o., s.th.); to row, oar (ب or أ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or أ s.th.); to expel (ب or أ, أ s.o., s.th.); to evict, oust (ب or أ s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب or أ s.o. with); to defame, slander, calumniate (أ s.o.); to accuse (ب أ s.o. of), charge (ب أ s.o. with); to vomit | قذفه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتائم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (ا s.th.); to shove around, push around (ا or ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (amwāḡu) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qaḏf* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقنابل bombing, bombardment; طائرة القنابل bomber

قذفي *qaḏfī* slanderous, libelous, defamatory

قذاف *qaḏḏāf*: طائرة قذافة (*ṭayyāra*) bomber

قذيفة *qaḏīfa* pl. قذائف *qaḏā'if* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسفة (*nassāfa*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

مقذف *miqḏaf* pl. مقاذف *maqāḏīf* oar, paddle

مقذاف *miqḏāf* pl. مقاذيف *maqāḏīf* oar, paddle

تقذيف *taqḏīf* rowing, oaring

قاذفات القنابل pl. قاذفة القنابل *qāḏīfa*: قاذفة النار *q. al-lahab* قاذفة اللهب flame thrower

مقذوف *maqḏūf* pl. مقاذيف *maqāḏīf* and مقذوفة *maqḏūfa* pl. -āt missile; projectile

قذال *qaḏāl* pl. قذل *quḏul*, اقذلة *aqḏila* occiput

قذى IV: اقذى عينه (*'ainahū*) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qaḏan* (coll.; n. un. قذاة *qaḏāh*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عينه (*'ainihī*) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (*aḡḏā*) to hear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; اغضى جفونه على القذى (*ḡammaḏa jufūnahū*) do.

قذى *qidaḡ* pl. اقذاء *aqḏā'* fine dust; pl. اقذاء particles floating in the air

قر *garra* (1st pers. perf. *garartu*) i, (1st pers. perf. *garirtu*) ا (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (قر الرأي على | قر في in, at a place) (قر الرأي على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *garra* a i (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*'ainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*'ainuhū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (ا s.th.); to decide (ا s.th.); to determine, resolve, decide (ا on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (ا s.th.); to report, relate, tell (ا s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (ا) to confess or acknowledge s.th. (ب or على), make s.o. (ا) confess or acknowledge s.th. (ب or على) IV to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to safeguard (ا s.th.); to have (ا s.o.) sit down, seat (ا s.o., في in, in a seat); to set up, institute (ا s.th.); to found, establish (ا s.th.); to install, instate (في s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (ا s.th.); to agree, consent (ب or ا to); to acknowledge, own (ب or ا s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede,

grant (أ or ب ل to s.o. s.th.) | أقر عينه ('*ainahū*) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. √ to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or ق in, at a place); to come to rest (ب or ق in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ق in, at a place, ال with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (ق in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (عل a state or condition), finally find a firm position (عل in); to become finally (عل s.th.), ultimately turn into s.th. (عل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره (*ḥaḍirahū*) his mind dwelled on ...; استقر الرأي (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; استقر له قرار (*qardun*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (*ba'du*) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر امره he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (*muqāmu, maḥḍnu*) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (*majlisu*) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر *qarr* cold, chilly, cool

قر *qarr* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة *qirra* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين *qurra al-'ain* consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار *qarār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g. of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -āt) decision, resolution | لا قرار له (*lā qarāra*) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; ○ قرار الموجة *q. al-mauja* wave trough (*techn.*); قرارات modifying regulations

قارة *qārāra* bottom; low ground, depression, depth | قارة النفس (*q. in-nafe*) in the depth of the heart

قرار *qarir*: العين *q. al-'ain* happy, gratified, delighted, glad

قارورة *qārūra* pl. قوارير *qawādir* long-necked bottle

مقر *maqarr* pl. مقر *maqārr* abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل *m. al-'amal* place of employment; مقر القيادة *head-quarters*; مقر الوظيفة *official seat, seat of office*

تقرير *taqrir* establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير *taqādir*) report, account | تقرير المصير *self-determination (pol.)*; تقرير حق الشعوب في تقرير *the right of peoples to self-determination*; تقرير الحالة الجوية



(*ḡawwiya*) weather report; الشرطة تقرير  
*āṣ-ṣurfa* police report

أقار *iqār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qār* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | القارة (غير) الأدامات (*adāʾāt*) (in)direct taxes (*maḡr.*); لجنة قارة (*lajna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -*āt* continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -*ūn* reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -*āt*) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية *m. al-mizāniya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; أموال مقررة direct taxes

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (قراءة *qir'ā'a*) to declaim, recite (s.th., esp. the Koran; ا على to s.o.

s.th.); to read (s.s.th.; ا ل or ا على s.o. s.th.); to peruse (s.s.th.); to study (ا على under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حابه ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له ألف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (s.s.o.) read (s.s.th.); to teach (s.s.o.) the art of reciting (s.s.th.); to teach (s.s.o.) how to read (s.s.th.) | أقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o.(s) to recite or read; to investigate, examine, explore (s.s.th.), search (s.s.th. into s.th.); to study thoroughly (s.s.th.)

قرء *qur'* pl. قرء *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qir'ā'a* pl. -*āt* recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -*āt* investigation, examination, exploration; see also under قرو

قرو *istiqrā'i* see under استقرائي

قارئ *qārī* pl. -*ūn*, قارئ *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقرء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqrī'* reciter of the Koran

قراج *garāz* pl. -*āt* (Saudi Arabian spelling) garage

قرب *qaruba* u (*qurb*, مقربة *maqraba*) to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on s.o., on s.th.), approach

(ال or من s.o., s.th.); to approximate (ال or من s.th.); — *qariba* a to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (ا, • s.o., s.th.) to come near or get close (ال or من to s.th.), make or let (ا, • s.o., s.th.) approach (ال or من s.th.), bring close (ا, • s.o., s.th.; ال or من to s.th.), advance, move (ا, • s.o., s.th.; ال or من toward s.th.), approximate (ا s.th.; ال or من to); to bring home (ا من or ال to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (من • s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (ا s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (ا of s.th.); to offer up, present (ا ل God as sacrifice); (*Chr.*) to administer Communion (• to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (ا the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to be almost equivalent (ا with s.th.), amount to almost the same thing (ا as s.th.); to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); to bring (close) together (و — بين different things) V to approach (من or ال s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or ال), come close, get close (من or ال to s.o.), gain access (من or ال to s.o.); to seek to gain s.o.'s (ال) favor, curry favor (ال with s.o.); (*Chr.*) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (ا s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba z-zuhr* toward noon; بالقرب or من بالقرب in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -*āt*, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قربى *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذو القربى *ḍawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (ال or من of s.o., of s.th.), close (ال or من to s.o., to s.th.), adjacent (ال or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *agribāʾ*) relative, relation; قريبا *qariban* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | قريبا *q.* قريبا *ʿamma* and من قريب *ʿamma* soon, before long, shortly, in the near future; لا — من قريب or بعيد not — in the least, not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*ḥasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); قريبا *q.* *al-ʾahd* recent, new, young; since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; قريبا *q.* *al-ʾahd* having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; قريبا *q.* *al-taḥwīl* easy to understand

قرب *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *agribā* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship

قرباة *qurāba* قرباة ثلاثة اعوام *qurābata ṭalāṭati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قربانين *qarābīn*<sup>3</sup> sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. aṣ-ṣukr* thank offering; عيد القربان *ʿid al-q. Corpus Christi* (Chr.); تناول القربان *(tanāwala)* to receive Communion (Chr.); قدم القربان *(qaddama)* or رفع القربان *(rafʿa)* to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

اقرب *aqrab*<sup>3</sup> nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqārīb*<sup>3</sup> relations, relatives | اقرب الى الفهم *(faḥm)* easier to understand, more comprehensible; هو اقرب الى الصحة *(siḥḥa, ṣawāb)* it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت *(fa' aqrabi waqtin)* (mumkinin) or ما يمكن *(yumkinu)* as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārīb*<sup>3</sup> nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārīb*<sup>3</sup>) nearest or shortest way, short cut | مقربة على nearby, close at hand; على مقربة من in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrībān*, بوجه التقريب *bī wajhi t-t.* or بالتقريب *(bi-taqrīb)* approximately, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريبا *(muḥsūs taqrībān)* just barely perceptible

تقريبى *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقترب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārīb* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārīb* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārīb* pl. قوارب *qawārīb*<sup>3</sup> boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda* (eg.) sauceboat for melted butter; قارب مسلح *(musallah)* gunboat; قارب النجاة *q. an-najāh* lifeboat; قارب التنقيب عن الألغام *(tanqīb ʿan al-luḡam)* mine sweeper; قارب نارى *(nārī)* motorboat

قواربى *qawārībī* boatman

قربوس *qarabūs* (*qarbūs*) pl. قرايبس *qarābīs*<sup>3</sup> saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qaraḥa a* (*qarḥ*) to wound (s.o.); — *qariḥa a* (*qarḥ*) to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (a speech); to demand in a brash or imperious manner (a or ب or ج of s.o. s.th.); to propose, suggest (a or ب or ج of s.o. s.th.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة *(raqwa)* soft chancre, chancroid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qariḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qariḥa* pl. قرائح *qarā'ih* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

تقرح *taqarruḥ* ulceration

اقتراح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *muqarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

متقرح *mulaqarrīḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قُرود *qurūd* ape, monkey

قرد *qurd* (coll.; n. un. ♂) tick (zool.)

قردان *qurād* (coll.; n. un. ♂) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قوريدس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarisa* a. (qaras) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (a. s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qaraḥa* i. u. (qarḥ) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (a s.th.); — *qaraḥa* i. (qarḥ), II and VIII to earn money, make a living (ليال *li-ʿayālīh* for one's family)

قرش *qirḥ* shark (zool.); (pl. قُرُوش *qurūḥ*) piaster | قرش صاغ (eg., = 1/100 Eg. pound) standard piaster; قرش تعريفة (eg., = 1/2 قرش صاغ) little piaster

قريش *quraiḥ* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قريشي *quraiḥi* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreishite

قريش *qariḥ*, قريشة *qariḥa* sour cheese

مقرش *muqriḥ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarasa* u. (qarṣ) to pinch, nip, tweak (a. s.o., s.th.); to scratch (a. s.o., s.th.); to bite, sting (a. s.o.; of a gnat, flea, and the like) | قرصه بلسانه (bi-*lisānihi*) to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (a. s.o., s.th.); to scratch all over (a. s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (العجين the dough)

قرص *qurṣ* pl. اقراص *aqraṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, disc; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الارقام dial (of a telephone); قرص عجوة a. *ʿajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); جلب النار q. *ʿasal* honeycomb; قرص عمل *q. ʿasal* honeycomb; قرصه (nāra) approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qurṣi* قرصي الشكل q. *aḥ-bakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qurṣa* pl. قرص *qurṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarṣāt* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraṣ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصية *qarrāṣa* pincers, nippers

قراصية *qarāṣiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qāriṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalimāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣīn* pl. قراصن *qarṣīn* corsair, pirate, freebooter

قرض *qaraḍa* i (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnaw (a s.th. or on s.th.), nibble (a s.th. or at s.th.), bite, champ (a s.th.), eat (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرض رباطه (*ribḍahāw*) to die; قرض الشعر (*shīra*) to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (a to s.o.); to lend (a to s.o. s.th.) VI تناقضوا الشاء (*ṭanāḍ'a*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurūḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مالي (*malī*) (monetary) loan; قرض اسهم القرض *ashum al-q.* bonds

قرض *qarīḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarrāḍa* clothes moth

مقارض *miqraḍ* pl. مقاريض *maqāriḍ* sciss-sors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqrīḍ* pl. -ūn moneylender; lender

منقرض *munqarīḍ* extinct, exterminated, perished

قراط *qaraṭa* u (*qarṭ*) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a a candle, a wick); to squeeze (عل s.th.); (eg.) to urge, ply (عل s.o.); to be stern, be strict (عل with s.o.); to beset, harass, press hard (عل s.o.); to give little (عل to s.o.), be illiberal, be stingy (عل with s.o.), scrimp (عل s.o.)

قروط *qurūṭ* pl. اقراط *aqraṭ*, قراط *qirāṭ*, قروط *qurūṭ* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريضة *taqrīḍa* pl. تقاريط *taqāriṭ* wrapper worn by women (ṭun.)

قراط *qirāṭ* pl. قراط look up alphabetically

قرطجة *qarṭajna* see قرطاجنة

قراطيس *qirāṭis*, pl. قراطيس *qarāṭis* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna*, قرطاجنة Carthage

قراطيس *qarṭas* paper; sheet of paper

قراط *qarṭama* to cut off, clip (a s.th.)

قراط *qirṭim*, قراطيس *qurṭum* safflower (Carthamus tinctorius; bot.)

قراط *qurṭumān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قراط *qaraz* pods of a species of sant tree (Acacia nilotica; bot.)

قراط *qarīḍ* eulogy, encomium, panegyric

تقريط *taqrīṭ* pl. -āt, تقاريط *taqāriṭ* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* a (*qar'*) to knock, rap (a at s.th.); to hit, bump (a s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (a against s.th.); a s.o., s.th. with; ب عل with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (ب s.o. with); to clink, touch (a glasses); to

ring, sound (s.th.); — *qari'a* (*qara'*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن (or) قرع الندم (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (l) health II to scold, chide, upbraid (s.o.), snap (s.o.); to rebuke, blame, censure (s.o.) III to fight, come to blows (s.o.); to battle, fight (s.o.); to contend by force of arms (s.o. with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (s.o. with s.o.) VI to bump against each other, clash; to cast lots among each other (s.o. for) VIII to cast lots among each other (s.o. for); to vote, take a vote (s.o. on); to draw lots (s.o. for s.o.), choose by lot (s.o.); to muster, recruit (s.o.; mil.); to elect (s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ة) gourd, pumpkin | قرع ضروف (*eg.*) bottle gourd, calabash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; bot.); قرع كوسى *q. kūṣā* (*eg., syr.*) zucchini (bot.)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pumpkin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in compounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (mil.) conscription, recruitment (by lot), balloting | قرعة عسكرية (*'askariya*) enlistment, draft, recruitment (mil.); انصار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'* مرض القراع *marād al-qurā'* a skin disease, ringworm (med.)

قرع الدهر | قرع *qari'* exquisite, select | قرع الدهر *q. ad-dahr* the greatest hero of his time

أقرع *aqra'* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, scurfy

مقرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri'* knocker, rapper (of a door); whip, switch; cudgel, club

تقرع *taqri'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مقارعة *muqāra'a* fight, struggle (with genit. = against)

أقراع *iqtirā'* pl. -āt balloting, recruitment, draft (mil.); vote (s.o. on); election

قارعة *qāri'a* pl. قوارع *qawāri'* (sudden) misfortune, calamity; adversity; القارعة the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطريق (*furug*) on the open road

قرف *qara'a* i (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (s.th.); — *qari'a* a (*qaraf*) to loathe (s.th.), feel disgust (s.o. for), be nauseated (s.o. by) II to peel, pare, bark, derind (s.th.); to be loathsome, arouse disgust III to let o.s. be tempted (s.o. to a sin), yield (s.o. to a desire) VIII to commit, perpetrate (s.o. a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قرافة *qarāfa* (*eg.*) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قريفة *qari'a* ill humor, ill temper

قرفان *qarfān* (*eg.*) disgusted, nauseated, sick and tired

أقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfasa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣāʿ* squatting, squatting position | القرفصاء (قعد or) جلس (*qurfuṣāʿa*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch

قرق *qaraqa u (qarq)* to cluck (hen)

قرقاذن *qarqaḏān* squirrel

قرقرة *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قرقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir* rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ* cartilage

قرقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ* (eg.) a kind of crisp cookies

مقرقش *muqarqaṣ* (eg.) crisp(ed)

قرقض *qarqaḍa* (eg.) to gnaw, bite (a on s.th.) | قرقض على اسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكاً (بالضحك) or (داهك) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (*bi-saūḥihī*) to crack the whip

قرقعة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagöz*) chief character of the Turkish shadow play

قرف قول see قول

قارما *qarama* i (*qarm*) to gnaw (a on s.th.), nibble (a at s.th.)

قارم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارام *qirām* blanket, carpet, curtain

مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim* bed-cover, bedspread

قارمة *qurma* pl. قارم *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

القارم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea

قارمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (a s.th.); to tile, cover with tile (a s.th.)

قارمد *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قارميد *qirmid* (coll.; n. un. ة) pl. قراميد *qarāmid* (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قارميز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, *coccus ilicis*, which yield a red dyestuff)

قارمیزی *qirmizī* crimson, carmine; scarlet | الحمى القرمزية (*ḥummā*) scarlet fever (med.)

قارمش *qarmaṣa* (eg.) to eat s.th. dry (a), crunch, nibble

مقارمش *muqarmaṣ* dry, crisp

قارمطی *qarmaṣī* Karmathian (adj. and n.); pl. قرامطة *qarāmiṣa* Karmathians

قارموط *qarmūṭ* pl. قراميط *qarāmiṣ* a variety of sheatfish (zool.; Eg.)

قارنا *qarana* i (*garn*) to connect, link, join, unite, combine, associate (ال or ب a s.th. with); to add (ال a s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (a s.th.) III to unite, join forces, associate (a with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (a with s.th.); to compare (ب a, a or بين s.o., s.th. with; بين شيئين two things with one another), draw a parallel (بين — and; بين شيئين between two things) IV to combine,

interrelate (بين شيتين two things) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (bot.); century | ام القرن *umm al-q.* rhinoceros; دو القرن *do.* | وحيد القرن *ḥadī l-qarnain* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى *(sam's)* ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wasṭā)* the Middle Ages

قرنى *qarnī* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarniya* cornea (anat.)

قرن *qarn* pl. اقتران *aqṛān* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قران *quran*, قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *qarand'* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (prep.) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرين *munqaṭ' al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. -āt wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (med.); — (pl. قرائن *qarā'in*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينة *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *(qamm)* combination

اقرن *aqran*, f. قرناء *qarnd'* horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء *(ḥayya)* cerastes, horned viper

قران *qirān* close union, close connection; conjunction (astron.); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *m. al-luḡāt* comparative linguistics

اقران *iqṭirān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (astron.); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥajjibain* having joined eyebrows

مقارن *muqādrin* comparative (science)

قربيط *qarnabīṣ* cauliflower

قرنفل *qaranṣul* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragöz) Karagöz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaraqöl* pl. -āt police station; guard (military, police) | قره قول الشرف *q. aṣ-ṣaraf* guard of honor



قرو V to follow up, investigate (▲ s.th.), inquire (▲ into); to check, verify (▲ s.th.)  
 X to follow (▲ s.th.); to pursue (▲ s.th., e.g., a problem); to examine, study, investigate (▲ s.th.); to explore (▲ s.th.)

قرو *qaru* pl. قرو *qurūw* watering trough |  
 قرو خشب *kaṣab q.* oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (*philos.*); see also under قرأ

استقرائي *istiqrā'i* inductive (*philos.*)

قرواطيا *qaruwāfiyā* Croatia

قرواطي *qaruwāfi* Croatian

قروى see قرى

قروى *qarā* ؛ قرى *qiran* to receive hospitably, entertain (▲ s.o.) VIII = I

قرى *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية *qarya* pl. قرى *quran* village; hamlet; small town; rural community; القرىتان *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | ام القرى *umm al-qurā* Mecca

قروى *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويين *qarawīyūn*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | جامع القرويين mosque and college in Fès (Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladiya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant woman

قرية *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (*naut.*)

مقري *miqran* very hospitable

مقراء *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (*syrr.*) shrimp (*zool.*)

قز *qazza* (1st pers. perf. *qazaztu*) u to loathe, detest (عن or ▲, ▲ s.o., s.th.) II to vitrify (▲ s.th.); to glaze (▲ s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or by), loathe, detest, abhor (عن or s.o., s.th.), have an aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قروز *quzūz* silk; raw silk

قزاز *qizāz* (*eg.*) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزازة *qizāza* pl. -āt, قزاز *qazā'iz* (*eg.*) bottle

قازوزة look up alphabetically

قاززز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (▲ one's speech)

قوس قزح *qawsu quzaḥīn* or *qawsu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzaḥīya* iris (*anat.*)

قزح *qaza'* (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (*eg.*) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزعة *qaz'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (*eg.*) to crack (▲ nuts, shells)

قزل *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *quzmūgrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *quzmūgrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

بحر قزوين *baḥr qazwīn* Caspian Sea

قس *qassa u* (*qass*) to seek, pursue (▲ s.th.), strive (▲ for), aspire (▲ to) V do.

قس *qass*, *qiss* pl. قسوس *qusūs*, قسيس *qusūs* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (*Chr.*); — *qass* (= قس) sternum, breastbone

قساس *qassās* slanderer

قسيس *qissīs* pl. -ūn, قساوسة *qasāwisa*, قسان *qasān*, قسا *qasā*, قساوة *qasāwa*, (Copt.-Chr.) قساوة *qasāwa* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (*Chr.*)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (*Chr.*)

رسامة قسوية *risāma qusūsiya* ordination (of a priest; *Chr.*)

قسر *qasara i* (*qasr*) to force, compel, coerce, constrain (علی ▲ s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (▲, ▲ s.o., s.th.) VIII = I

قسر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قسرا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtiṣār* conquest, subdual, subjugation

قسط II to distribute (▲ s.th.); to pay in installments (▲ s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قسط *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقساط *aqṣāṭ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقساط by installments, gradually; كان على قسط كبير من to possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

قساף *qasaṭ* stiffness of a joint, ankylosis (*med.*)

اقسط *aqasṭ*<sup>2</sup> juster, fairer; more correct

تقسيم *taqṣiṭ* payment in installments | بالتقسيم in installments, gradually

مقسط *muqṣiṭ* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

قسطار *qasṭara* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qusṭās*, *qisṭās* pl. قساطيس *qasṭāṣis*<sup>2</sup> balance, scales

قسطال<sup>1</sup> *qasṭal* pl. قساطيل *qasṭāṭil*<sup>2</sup> water pipe, water main

قسطال<sup>2</sup> *qasṭal* (*eg.*) chestnut

بلاد القساطلة *bilād al-qasṭāṭila* Castile, Spain

القسطنطينية *al-qusṭanṭīniya* Constantinople

قسامة *qasama i* (*qasm*) to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out (علی ▲ s.th. to, among), divide (علی ▲ s.th. among); to let s.o. (ل) share (في ▲ s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (في), allot (ل to ▲ s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th. into), arrange, classify (▲ s.th. in); to partition, to compartment (▲ s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (▲ or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (علی ▲ a number by another) II to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (بين ▲ s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th., ▲ or ل into), section (▲ s.th.), arrange, classify (▲ s.th., ▲ or ل in); to partition, to compartment (▲ s.th.); (*Chr.*) to consecrate, ordain (▲ s.o.); to exorcise a devil or demon (علی from s.o., by adjuration) III to share (▲ with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (علی ▲ s.o. to do s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; ل to ▲ s.o. s.th.; ان to do s.th.) | اقم عليه الالفه | (*illā fa'alāhū*) to adjure or entreat s.o. to do s.th.; اقموا جهد ايمانهم (*jahda aimānikim*)

they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; أقسم بمقدساته (*muqaddasātihī*) to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (أ s. a possession), divide among themselves (أ s.o., أ s.th.); to scatter, disperse (أ s.th.); to drive away, dispel (أ s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly (أ s.o.) | تقسموا ضرباً وجيماً (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (أ s.th.); to beset, harass, torment (أ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (ال into) VIII to divide or distribute among themselves (أ s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (عل by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسام *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسما *qasaman* I swear! قسبا I swear by...!

قسات *qasāmāt*, *qasimāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قسامة *qasāma* beauty, elegance

اقسام *qasim* pl. أقسام *qasāmā*², أقسام *aqṣimā*² sharer, partner, copartner, participant; — (pl. أقسام *aqṣimā*²) part, portion, share, allotment; counterpart

قسمة *qasima* pl. قسام *qasām*² coupon; receipt

تقسيم *taqṣim* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqāsim*² structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

نقسمة *taqṣima* pl. تقاسيم *taqāsim*² short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāṣama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قاسم *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqasṣim* divider; distributor

مقاسم *muqāṣim* sharer, partner, copartner, participant

قسنطينة *qusanṣina*² Constantine (city in NE Algeria)

قسا *qasā* قساوة *qasāwa* قساوة *qasāwa* to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (عل toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (عل s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (أ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (أ s.th.), bear up (أ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قوة *qawwa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قوي *qasīy* hard, solid, firm

اقى *aqad* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقاومة *muqāda* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qāsin* pl. قاس *qudāh* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

قوي *qasīy* see قو<sup>1</sup>

قوس *qaus* pl. قوس *qasīy, qasīy*

قش *qashā* i u (*qash*) to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش الحديد | قش straw steel wool;  
قش حمى *hummā l-q.* hay fever

قشة *qashā* (n. un.) a straw | قش ثياب match, matchstick; قش خيار (*eg.*) gherkins

قش *qashī* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

قشة *miqashā* (*eg.*) broom, besom

قشب *qashb*, قشب *qashb* pl. قشب *aqashb* poison

قشب *qashb* pl. قشب *qashb* new; clean; polished, burnished

قشد *qashda* u (*qashd*) to skim, take off (a the cream)

قشدة *qashda* cream

قشر *qashra* i u (*qashr*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشر *qashr* pl. قشور *qashūr* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff | قشر الرأس *q. ar-ra's* dandruff

قشرة *qashra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qashrī* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | الاكترما القشرية *psoriasis (med.)*; الحيوانات القشرية (*haya wānāt*) crustaceans

قشير *qashir* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

قشط *qashṭa* i (*qashṭ*) to take off, strip (off), remove (عن a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a, s.o., s.th.), plunder, strip of his belongings (s.o.)

قشطة (*eg.*) قشقة (*sy.*) *qashṭa* cream; (*eg.*) sweetsop (*Annona squamosa* L.; *bot.*), custard apple

قشاة *qashā* (*leather*) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشاة *qashā* (*eg.*) pl. -āt jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشط *miqashṭ* pl. مقاشط *maqāshṭ* eraser, erasing knife

○ مقشلة *miqashla* pl. مقاشل *maqāshl* milling machine, miller

نَشَع *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (♂, s.o., s.th.), dispel (♂ s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (♂, s.o., s.th.), dispel (♂ s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

(نَقْشَر) IV *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | شيء نقشع منه الجلود | *ṣa'un taqṣa'irru minhu l-julūd* (الابدان) or *ṣa'un taqṣa'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

رِرة *quṣa'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

ام قشع *qaṣ'am* pl. قشاع *qaṣ'im* ♀ lion | *umm q. hyena*; calamity, disaster

قَشَفَ *qaṣifa a (qaṣaf)* and *qaṣufa u (qaṣā'a)* to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قَشَفَ *qāṣfa (eg.)* pl. قَشَف *qāṣaf* crust (of bread)

قَشَفَ *taqāṣuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مُتَقَشِف *mutaqāṣif* ascetic(al): (eg.) roughened, chapped (hands); المتقشفة *al-mutaqāṣifa* the ascetics

قَشَقَا *qaṣqaṣa* to cure (من s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (♂ s.th.)

قَشَا *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

نَشَلَة (Turk. *kıpla*) *qaṣla* pl. قَشَل *qāṣal* (military) barracks (syr.); hospital (eg.)

قَشَلَق (Turk. *kıplak*) *quṣlāq* pl. -āt (military) barracks

قَشَمِي *qisimī* a variety of currants (= seedless raisins)

قَشَا look up alphabetically

قَصَص *qassa u (qass)* to cut, cut off, clip (♂ s.th.); to shear, shear off (♂ s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (♂ s.th.); — (qass, قصص *qasas*): قص أثره *(aṣarāhū)* to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (qass, قصص *qasas*) to relate, narrate, tell (♂ to s.o. s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (♂ s.th.) III to retaliate (♂ upon s.o.), return like for like (♂ to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (♂ on s.o.); to punish, castigate, chastise (♂ s.o.); (com.) to settle accounts (♂ with s.o.); to be quits, be even (♂ with s.o.) V نقص أثره *(aṣarāhū)* to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (♂ s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَص *qass* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قَشَقَا *qass* pl. قصص *qasas*, قَشَقَا *qasas* forelock; lock of hair

قَشَقَا *qass* manner of cutting; cut; قصة *(pl. قصص *qasas*)* narrative, tale, story | قصة هذا الشيء *the matter is so that...*, the thing is best described by saying that...

قَصَص *qass* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قَصِي *qasī, qasī* narrative, epic(al); (pl. قصصيون *qasasiyūn*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الشعر القصصي *(qasī)* epic poetry

نصاعة *quṣāṣa* (coll. قصاص *quṣāṣ* and قصاصة *quṣāṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

مقص *quṣṣ* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

أقصوصة *uqṣūṣa* pl. أقاصيص *aqṣṣiṣ* narrative, tale, novella, novel; short story

مقص *miqṣṣ* pl. مقاص *maqṣṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (styr.) springs (of an automobile, of a coach) | أبو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; zool.)

مقصاص *qīṣṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مقاصة *muqāṣṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (com.) | غرفة المقاصة *ḡurfat al-m.* clearing house (fin.)

مقص *maqṣṣ* pl. مقاصيص *maqṣṣiṣ* (eg.) lovelock, earlock

مقصصة *maqṣṣa* skimming ladle, skimmer

مقصاج *quṣṣaj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصب *qasaba* (qasb) to cut up, carve up (a slaughtered animal) II to curl (a the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (a s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | قصب الذهب *q. aḡ-ḡahab* gold brocade; قصب السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي *(hīndī)* bamboo; أحرز قصب السبق *afraza qasaba s-sabq (wa-l-ḡalb)* to come through with flying colors, carry the day, score a great success

قصب *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe; kassabah, a linear measure (Eg. = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصب الرنة *q. ar-rī'a* windpipe, trachea; قصب المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصاب *qisāba* butcher's trade, butchery

قصبية *quṣaiḡa (tun.)* oats

قصاب *qasṣab* butcher, slaughterer; (eg.) land surveyor

قصب *quṣṣāba* (reed) pipe

مقصب *muqasṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

قصاب look up alphabetically

قصد *qasada* (qasḍ) to go or proceed straight-away (ال or ا, s to s.o., to s.th.), make a beeline (ال or ا, s for), walk up to s.o. or s.th. (ال or ا, s); to go to see (ال, s s.o.), call (ال, s on s.o.); to betake o.s., repair, go (ال, s to a place; ال, s to s.o.), be headed, be bound (ال, s for a place); to seek, pursue (ال, s s.th.), strive (ال, s for), aspire (ال, s to), intend, have in mind (ال, s s.th.; من or ب s.th. with s.th. else); to aim (ال, s at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (s s.th.); to mean, try to say (ب or ب s by s.th. s.th.); to adopt a middle course (ق in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | قصد قصد *(qasḍaḥū)* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (ال to s.o., to a place; s s.o.); to compose kasidas V to be broken, break; (eg.) to be angry (s with s.o.), be mad (s at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (ق in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (ق with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | عن قصد *qaṣdan* intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *ʿal-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*, *qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qaṣdī* intentional; intended

قاصداً *qaṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة | *bait al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد القصيد, see under القصيد

قاصداً *qaṣād* directer, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | سيء المقاصد *sayyi' al-m.* malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-iqt.*, (علم) الاقتصاد السياسي economics, political economy; اقتصاداً في الوقت *iqtiṣādān fī l-waqt* in order to save time

اقتصادى *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصداً *qāṣid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصداً رسولاً (*rasūlī*) (pl. قاصداً *quṣāḍ*) apostolic delegate

قاصدة رسولية *qīṣāda rasūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قاصداً *qaṣḍir* tin

قصاراً *qaṣūra u* (*qīṣar*, *qaṣr*, قصارة *qaṣāra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — قاصراً *u* (*quṣūr*) to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — قاصراً *u* (*qaṣr*) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — قاصراً *u* (*qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (أ, أ s.o., s.th.); to keep under supervision or control (أ, أ s.o., s.th.); to lock up (أ, أ s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (عل أ, أ s.o., s.th. to); — قاصراً *u* (*qaṣr*, *qīṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) | لم يقصر في | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (على to); to content o.s., be content (على with) X to find short, regard as deficient or inadequate (في s.th.)

قصير *qasr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (على to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., قصرك ان تفعل هذا (*qasruka*) the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصر *qasr* pl. قصور *qusūr* castle; palace; palais | قصر العدلية *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qasriya* pl. قسار *qasārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصير *qisr* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-naẓar* nearsightedness, shortsightedness

قصير *qasr* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

= قصارك ان تفعل هذا *qasār, qusār* (see قصارى ان تفعل هذا)

قصار *qasār* fuller, bleacher

قصور *qusūr* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | قصور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

قصير *qasir* pl. قصار *qisār* short; small, short (of stature), low | قصير الاجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; قصير الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قصير اليد *q. al-yad* do.

قصاراة *qisāra* trade of the fuller or bleacher

قصارى *qusārā* the utmost, the limit (o s.o.'s power) | قصاراك ان تفعل هذا (*qusārāka*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل قصارى الجهد | بذل قصاراه (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل to, in order to); قصارى *q. l-amr* قصارى القول *q. l-qawl* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqṣar* shorter

الاقصر *al-aqṣur* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqṣir* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, neglect-



fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (على to); reserved (على for); intransitive (*gram.*); (pl. -ūn, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. al-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (على to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. al-ṭarf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; ألف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -āt, مقاصير *maqāṣir*<sup>2</sup> palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقتصر *muqṭaṣṣir* limited, restricted, confined (على to)

مقتصر *muqṭaṣṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

<sup>2</sup> قيصر look up alphabetically

قصع *qaṣ'a a* (qas') to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (ا water); to slake, quench (ا the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (ا s.th.)

قصعة *qaṣ'a* pl. *qaṣ'at*, قيصع *qis'a'*, قيصاع *qis'a'* large bowl (made of wood or copper); (ir.) kettle

قصف *qaṣafa* i (qasf) to break, shatter, smash (ا s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (ا s.o.), bear down (ا upon s.o.); to bomb (ا s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — u (qasf, قصف *quṣūf*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — qasf/a a (qasaf) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qasf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصفين *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصفوف *quṣūf* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif*<sup>2</sup> refreshment room; post exchange, canteen, casino; bar; buffet, refreshment counter

قصفقصف *qaṣqaṣa* to break, shatter (ا s.th.); (eg.) to snip off the ends (ا of s.th.), clip, trim, crop (ا s.th.)

قصل *qaṣala* i (qasl) to cut off, mow (off) (ا s.th.) VIII to cut off (ا s.th.)

قصل *qaṣal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصال *qaṣṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيل *qaṣil* (eg.) winter barley

مقصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miqṣala* pl. -āt, مقاصيل *maqāṣil*<sup>2</sup> guillotine

قاصل *qāṣil* sharp, cutting

قصم *qaṣama* i (qasṁ) to break, shatter (ا s.th.) | قصم ظهره (*zahrāhū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

قصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصيم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قاصم *qawāṣim*\* breaking | قاصمة الظهر *qāṣimat az-ẓahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم (*ḍarabāt rabāt*) mortal blows, crushing blows

(قصو and قصى) قاصا *qaṣā u* (قصو *qaṣw*, قُصُوا, قصى, قصى) قصى *qaṣīya a* (قصى *qaṣā*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن from) s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o. from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣīhi l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصا *qaṣā*\* distance, remoteness

قصى *qaṣīy* pl. اقصى *aqṣā*\* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. قصى *quṣwā*, pl. اقصى *aqṣim* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد *al-masjid* the name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الاقصى

(*ḥarg*) the Far East; المغرب الاقصى (*maḡrib*) (the extreme west =) Morocco; الغاية (the extreme) the utmost degree of, the maximum of; اقصى الارض *aqṣā l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى (*ḍarūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من ادناء الى من اقضاء *adnāhu* from one end to the other, throughout, everything without exception

تقصم *taqaṣṣim* thorough examination, close study, minute investigation

استقصاء *istiṣṣā*\* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصى *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, القاصى والدانى | اقصى *aqṣā* distant, remote, far (away) (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; القاصية والدانية | near and far

قضى *qaḍḍa u* (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ a wall); to pull out, tear out (أ a peg or stake); — ا قضى *maḍja'ahū* to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (على s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (على upon), storm, rush (على against), charge, attack, assail (على s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاء | قصى *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel قصى *qā'a l-qamū qadḍuhum* (القوم قضهم) all the people came

قصى *qidda* pebbles; gravel

جاء القوم | *qaḍīd* pebbles; gravel  
(بقضيتهم or قضيتهم) *(qaum)* all the people  
came

انقضاض *inqiḍāḍ* swooping down,  
pouncing down, dive, downrush; onrush,  
onslaught, storm, assault | مدافع الانقضاض |  
*midfa' al-ing.* (pl. مدافع *madāfi'*) self-  
propelled assault gun (mil.); طائرة  
الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *fā'ira munqaḍḍa* dive  
bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to  
lop, prune, trim (a trees) II = I; VIII = I;  
to abridge (a s.th.), give a condensed  
extract, make a digest (a of s.th.); to  
extemporize, improvise (a s.th.), quote  
extempore (a verses, and the like),  
deliver offhand (a a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضب *qaḍīb* pl. قضبان *quḍbān* cut-off  
branch, twig, switch; stick, rod, staff,  
wand; bar (of a grate); male organ of  
generation, penis, phallus; rail (railroad);  
guide, guide rail, guideway (techn.)

قضابة *quḍāba* that which is lopped or  
cut off; lops, prunings, trimmings (of  
trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning  
shears, pruning knife

اقتضاب *iqtiḍāb* abridgment; digest;  
extract; conciseness, terseness, brevity;  
improvisation

مقضب *muqḍab* short, brief, concise,  
terse; improvised, extemporaneous, off-  
hand, unprepared; المقضب name of a  
poetic meter; pl. مقضبات short news  
items, news in brief (journ.)

قضى *qaḍ'* gripes, colic

قضاء *quḍā'* gripes, colic

قضى *qaḍu'a u* to be or become slender, slim,  
thin, narrow

قسم *qaḍīma a* and *qaḍāma i* (*qaḍm*) to gnaw  
(a s.th., on s.th.); to nibble (a s.th., at  
s.th.)

قضاء (pronounced *qāme*; syr.)  
roasted and salted chick-peas; assorted  
nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

الحيوانات القاضمة *al-ḥayawānāt al-qāḍīma*  
the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to  
finish, terminate, conclude, end, close,  
wind up, complete, consummate, ac-  
complish, achieve (a s.th.); to carry out,  
execute, perform, effectuate (a s.th.);  
to fulfill (a a request), comply (a with);  
to do, perform (a one's duty); to gratify  
(a a wish), provide (a for a need), satisfy,  
meet, answer, discharge (a a demand, a  
claim); to pay, settle (a a debt); to  
spend, pass (a time); to die (= قضى اجله);  
to fix, appoint, determine, decree, decide,  
rule (a s.th., بأن that); (of God) to  
foreordain, predestine; to judge, act as  
judge, decide judicially (بين between two  
litigants); to pass or pronounce judg-  
ment (ل in favor of s.o.; على against s.o.);  
to sentence, condemn (على s.o. to),  
impose, inflict (على upon s.o. a penalty);  
to impose or enjoin as a duty (على upon  
s.o. s.th.); to make necessary or re-  
quisite (على for s.o. s.th.), require s.o.  
(على) to do s.th. (ب. compel, force (على  
s.o. ب to do s.th.); to demand, require,  
necessitate (ب s.th.), call for s.th. (ب);  
to root out, extirpate, annihilate, ex-  
terminate (على s.o., s.th.); to kill, do in  
(على s.o.), do away (على with s.o., with  
s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart,  
foil, frustrate (على s.th.) | قضى اجله (*ajā-  
lahū*) to pass away, die; قضى العجب من  
(*ajāba*) to be full of amazement at, be  
very astonished at; قضى نجه (*naḥbahū*)  
to fulfill one's vow; to pass away, die;  
قضى وطره (*waṭarahū*) to attain one's aim  
or end, see one's wish fulfilled; قضى الامر

*quḍīya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى أمره *quḍīya amruhū* and قضى عليه *quḍīya 'alaihī* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (a s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (a s.o.); to prosecute, sue (a s.o.), take legal action, bring suit (a against s.o.); to demand (ب from s.o. payment of s.th.), call in (ب from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (a s.th.; a من or • from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (a s.th., من or • from s.o.), claim (a على for s.th. remuneration), lay claim (a to s.th.); to get, receive (a • from s.o. s.th., also من a s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (a • from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (a s.th.) X to demand, claim, exact, require (a • from s.o. s.th.)

قضى *qaḍan* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *qaḍā* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (على of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (على of s.o., of s.th.), killing (على of s.o.), thwarting, foiling frustration (على of s.th.); — (pl. قضية *aqḍīya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) | القضاء الشرعى death; القضاء الله (the *qar'ī*) jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; القضاء دار court of justice, tribunal; القضاء محكمة القضاء الإدارى *maḥkamat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر *al-q. wa-l-qadar* fate and divine decree; بالقضاء والقدر *qaḍā'an wa-qadaran* (or) قضاء وقدر by fate and divine decree; قضى القضاء *(quḍīya)* the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضائى *qaḍā'ī* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حراس قضائى pl. حراس قضائون *(ḥurrās)* legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

القضاء القسوى *qaḍawīyat as-sulḥ* jurisdiction of a justice of the peace

قضية *qaḍīya* pl. قضايا *qaḍāyā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

اتضاء *iqṭiḍā* necessity, need, exigency, requirement | عند الاتضاء in case of need, if need be, when necessary

قاضى *qāḍīn* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāh*) judge, magistrate, justice, cadī; pl. قواضى *qawāḍīn* require-

ments, exigencies | سم قاضٍ (samm) deadly poison; ضربة قاضية (darba) decisive blow (عل against); knockout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (عل to); رأى من قواضى النمة ان (q. d-dimma) to regard it as one's duty to ...; قاضى البحث q. l-bahṭ (Tun.) examining magistrate; قاضى التحقيق (Eg.) examining magistrate; قاضى الاحالة q. l-iḥdāla (Eg.) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح q. ṣ-ṣulḥ justice of the peace

مقضى maqḍīy settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضٍ mutaḡāḍin pl. متقاضون mutaḡāḍūn litigant; المتقاضيان al-mutaḡāḍīyān the two litigants

متقاضى mutaḡāḍan subject to legal prosecution

مقتضى muḡtaḍan required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات muḡtaḍayāt) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى bi-muḡtaḍā (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مقتضيات الاحوال عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

قطا qaffu (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg. :) never

قطا qaffa u (qaff) to carve (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a pen) II to carve, turn (a wood) VIII to sharpen, nib (a pen)

قط qaff short and curly (hair)

قطاف qaffāf turner

قطا qiff pl. قطا qīḡa, قطا qīḡā, قطا qīḡa male cat, tomcat | قط الزباد q. az-zabād civet cat

قطا qiffa female cat

قطيفة qūḡiḡa kitten

قطب qafaba i (qafḥ) to gather, collect (a s.th.); — (qafḥ) قطوب qafḥ to contract the eyebrows (also حاجبيه q. ḥājiḥ baiḥi), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (jabīnahū) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (a s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (a s.th.; phys.)

قطب qafḥ pl. أقطاب aqṭāb axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى q. ar-raḡā pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (janūbī) the South Pole; القطب الشمالي (šamālī) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, قطب موجب (muḡjaḥ) positive pole, anode

قطبي qafḥī polar | الشفق القطبي (šaḡaḡ) polar light

قطبة qafḥa (eg.) stitch (in sewing)

قطوب qafḥ frowning, scowling, glowering

استقطاب istiḡṭāb polarization (phys.)

قافة qāḡibatān all together, all without exception, one and all

قطر qafara u (qafḥ, قطران qafārān) to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (qafḥ) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (ال into), trickle (ال in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (ال or عل to a.o., to a place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطرات *qatār* drops, dribbles; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطارات *qatārāt* (eg.) (railroad) train

قطرجي (eg.) *qaṭargī* pl. -iya shunter, switchman (railroad)

قطر *quṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *al-qṭar* 'المصري' (*miṣrī*) Egypt; نصف قطر الدائرة *nisf q. ad-d.* radius (of the circle); اربعة اقطار *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري (*rau'a*) the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *quṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *quṭr*, *quṭur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *quṭaira* pl. -āt droplet, dribble

قطار *qatār* pl. -āt, قطر *quṭur*, قطارات *qatārāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; Eg., mil.) | قطار البضاعة *q. ar-rukāb* freight train, goods train; قطار حديدى (*ḥadīdī*) railroad train; قطار خاص (خصوصى or خصوصى) (*kāṣṣ*) special train; قطار الركاب *q. ar-rukāb* passenger train; قطار سباق (*sabbāq*) fast train, express train; قطار سريع express train; قطار وقاف (*waqqāf*) local train

قطارة *qaṭṭara* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qaṭrān* (*qitrān*, *qaṭirān*) tar

مقطر *miṭṭar* pl. مقاطر *maqāṭir* censer

مقطرة *miṭṭara* pl. مقاطر *maqāṭir* censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭir* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiṭṭār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqāṭṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qaṭramiz* (large) glass bottle or jar  
قطران *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (a s.th.)

قطران *qaṭrān* (*qitrān*, *qaṭirān*) tar

قطع *qaṭa'a* a (*qaṭ'*) to cut (a s.th.); to cut off (a s.th.); to chop off, lop off (a s.th.); to amputate (a s.th.); to cut through, cut in two, divide (a s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (a s.th.); to fell (a tree); to break off, sever (a s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (a with s.o.); to cut, snub (a s.o.); to interrupt (a, a s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (a s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (a electric current); to prevent, hinder (a s.o. from); to forbid (a s.o. to s.o. s.th.), prohibit (a s.o. from doing s.th.); to deprive (a s.o. of); (Chr.) to excommunicate (a s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (on), impress greatly, affect deeply (a s.o.); to ford (a river), cross (a river, an ocean), traverse (a country), pass through or across s.th. (a); to cover (a distance); to survive (a s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (a s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (a); to spend, pass, while away (a time with); to use up, consume (a food); to decide (a or b s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (ب s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṭi'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) (*amal, rajā'*) to give up hope, to despair; قطع الثمن (*taman*) to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) (*taḍkiratan*) to buy a ticket; قطع عليه حديثه (*hadīṭahū*) to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا (*dauran*) to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأى (*bi-ra'yin*) to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه (*bi-ra'yihī*) to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرحم (*raḥim*) to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا (*aṣṣawāṭan*) to make progress; قطع شوطا كبيرا (*ṣawṭan, taqaddum, ruqīy*) and قطع في ميدان الرق اشواطا (*maidāni r-r.*) to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق; to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله (*'aqlahū*) it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا (*'ahdan*) to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد (*'ahdan*) and قطع على نفسه عهدا ب (*wa'da*) to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكمبيالة; to discount the bill of exchange; قطع لسانه (*lisānahū*) to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت (*waqt*) to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (أ s.th.); to carve (أ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (أ s.th.); to cut seriously, gash deeply (أ one's

hand); to interrupt; to scan (أ a verse) | يقطع القلب (*qalba*) heart-rending III to dissociate, separate o.s. (أ from), part company, break off one's friendship, break (أ with s.o.); to cut, snub (أ s.o.); to be on bad terms (أ with s.o.); to boycott (أ, أ s.o., s.th.); to interrupt (أ, أ s.o., s.th.); to cut s.o. (أ) short, cut in on s.o.'s (أ) talk, also قاطعه الحديث IV to make or let s.o. (أ) cut or cut off (أ s.th.); to make or let s.o. (أ) cross or ford (أ a river); to bestow as a fief (أ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (أ to s.o. s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (أ from s.o.), part company (أ with s.o.); to break off one's friendship (عن with s.o.); to break (عن with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تنقطع به الحبال (*hi bālu*) to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تنقطع به الأسباب (*asbābu*) to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تنقطع دونه الاعناق (*hadafun, dūnahū*) lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (أ من or عن); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (عن s.th.); doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abstain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (ل or الى to); to concentrate (ل or الى on); to occupy o.s. exclusively (ل or الى with), give all one's time (ل or الى to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean. (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (أ e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (أ e.g., a coupon); to appropriate, acquire (أ s.th.); to possess o.s., take possession (أ of), seize (أ on) X to request as a fief (أ of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (أ an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, de-truncation; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, dis-junction, disconnection, separation; fell-ing (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, sus-pension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hin-drance (عن from); deprivation; ex-communication (Chr.); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversalion (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, dis-count; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. اقطاع *qafū'*) section (geom.); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positive-ly, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

الحسابات settlement of accounts; highway robbery, brigandage; forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; القطع (مدل) or سمر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; الربع قطع *ar-rub'* (ar-rubu') quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jāib* pocket size (book); قطع مخروط *q. maḥrūṭin*, قطع زائد (maḥrūṭi) conic section (geom.); قطع مكافئ (mukāfi') hyperbola (geom.); قطع ناقص (mukāfi') parabola (geom.); قطع ناقص ellipse (geom.); قطعاً *qaf'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; بقطع النظر عن (bi-q. in-nazari) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; hamza disjunctive hamza (gram.)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'īyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qif'a* pl. قطع *qila'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (geom.); coin; naval unit; unit (mil.) | القطعة أو قطعة الدائرة [segment of a circle (geom.); O قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); O قطعة الازدواج coupling element (el.); قطعة مسرحية (*masraḥiyya*) (stage) play; قطعة غنائية (*ḡinā'iyya*) vocal piece, vocal composition; قطعة التنوير spare part; قطعة فنية (*fanniyya*) work of art; القطعة الكروية (*kurawīyya*) spherical segment (geom.); قطعة تمثيلية (*tamthīliyya*) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (*mālīyya*) coin; العمل بالقطع (*'amal*) piecework, job work, taskwork

قطعة *qaf'a* pl. *qafū'āt*, قطع *qafa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qafa'a* pl. -āt, قطع *qafa'* stump



قطاع *qutāʿ*, *qutāʿ* pl. -āt section; sector (*geom.*) | قطاع عرضي (*ʿarḍī*) cross section; الأنسجة (*ansija*) tissue sections (*biol.*); القطاع الدائري (*dāʿirī*) sector of a circle (*geom.*); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (*geom.*)

قطاع *qaffāʿ* (stone-, wood-) cutter

بالبطاقة *bi-l-qaffāʿ* by retail, retail (adj.)

قطيع *qafīʿ* pl. قطعان *qafʿān*, أنطاغ *aṭṭāʿ* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qafīʿa* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطائع *qafʿāʿ*?) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

اقتع *aqṭaʿ* more convincing, more conclusive (evidence); (f. قاطع *qafʿāʿ*?) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maqṭaʿ* pl. مقاطع *maqāṭiʿ* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-raʾy* decision, judgment

مقطع *miṭṭaʿ* pl. مقاطع *maqāṭiʿ* cutting instrument | مقطع السيجار cigar cutter; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taqṭiʿ* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāṭiʿ*?) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-waḥḥ* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭaʿa* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

اقطاع *iqṭāʿ* and انقطاع *iqṭāʿa* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الاقطاع *liege lord*, feudal lord

انقطاعي *iqṭāʿī* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

انقطاعية *iqṭāʿīya* feudalism; الانقطاعية the feudal system

تقطع *taqaffuʿ* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭuʿ* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭāʿ* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع *incessantly, constantly*, or من غير انقطاع *continually, without interruption*

انقطاعية *inqiṭāʿīya* separatism

استقطاع *istiṭṭāʿ* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭiʿ* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (*geom.*); (pl. قواطع *qawāṭiʿ*?) partition, screen | قاطع الطرق *qaffāʿ at-ṭuruq* (or قلع الطرق *quṭṭaʿ at-ṭ.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة *bi-siḥāṭin* unmistakably; قاطعة *(sinn)* incisor; طير قواطع *ṭayr qawāṭiʿu* migratory birds; قاطع التذاكر *ticket seller*, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭiʿa* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭū'* cut off, severed, chopped off, etc.; به قطع decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع النظر *maqāṭi'*) short poem | مقطع النظير matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū'a* pl. -āt, مقاطع *maqāṭi'* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū'īya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqaṭṭa'* torn, shredded

مقطع *muqṭi'* liege lord; — *muqṭa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

مقطع *mutaqaṭṭi'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار متقطع (*tayyār*) alternating current

مقطع *munqaṭi'* cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل or الى for) | مقطع النظير and منقطع القرن unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير منقطع incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqṭa'* cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭa'a* i (qaff, قطوف *quṭūf*) to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off, pull off, tear off (s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (a

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (s.o.) II = I VIII to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off (s.th.); to select, choose, pick out (من s.th. from among)

قطف *qaff* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطوف *quṭūf*) scratch

قطف *qif* picked fruit

قطاف *qifāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطوف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطوف *qaṭūf* pl. قطوف *quṭūf* short-stepped, elow

قطيفة *qaṭī'a* velvet; plush

قطائف *qaṭā'if* i, قطايف *qaṭāyif* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miqṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* basket

اقتطاف *iqṭifāf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطع *muqṭaṭaf* pl. -āt selected or select piece; selection

قطقطة *qaṭqūṭa* young girl

قطل *qaṭala* u i (qaff) to cut off (s.th.) II = I

قطيلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama* i (qaff) to cut off (s.th.); to break off (s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqaṭṭam* a range of hills east of Cairo

طعمير *qīṭmīr* pellicle enveloping a date pit | لا يملك طعميرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

١ قطن *qaṭana u* (قطن *quṭūn*) to live, dwell, reside (في or ب or ا in a place); to inhabit (في or ب or ا place) II to make live, settle (ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn, quṭun* pl. اقطن *aqṭān* cotton | خام قطن *raw* cotton, cotton. wool, unginned cotton; قطن سكارو (*It. scarto*) (*eg.*) cotton waste; قطن طبي (*ṭibbī*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*multahib*) guncotton; محالج *ḥaṭab al-q.* excelsior; الميثلج *miṭḥaj al-q.* cotton gin

قطي *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭniya, qīṭniya* pl. قطناني *qaṭāniy* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطانية *quṭāniya, qīṭāniya* Indian corn, maize (*tun.*)

قطنان *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qāṭīn* pl. قاطنان *quṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

٢ قيطان *qīṭān* pl. قياتين *qayāṭīn* cord, braid, lace

قطا *qaṭan* (coll.; n. un. قطة *qaṭāh*) sand grouse (*Pterocles*)

قعد *qa'ada u* (قعد *qu'ūd*) to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت

به ركبتاه (*rukbatāhu*) his knees buckled under him; قعد به to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قعد عن الذهاب (*ḡahāb*) he decided not to go; قعد to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to cause or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه واقعه (*aqāmahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقعد من همة (*ḥimmatiḥī*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (s.th.); to sit down (s.o. on s.th.); to be, remain (s.o. in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذر القعدة name of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *qī'da* manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعد *qa'ūd* pl. أقعدة *aq'ida* قعد *qa'ūd*, قعدان *qī'dān* قعائد *qa'a'id* young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'id* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قعائد *qa'd'id* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقاعد *maqā'id* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaire longue*; مقعد مريح (*muriḥ*) easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maqā'id* backside, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taq'ūd* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'aṣ at-t.* retiring allowance, superannuation, pension; التقاعد (*uḥīla*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعد عن العمل (*'amal*) قاعدون *qā'idūn* slackers, shirkers of military service in times of war; -- قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة الاسطول *q. al-uṣṭūl* or قاعدة بحرية (*baḥrīya*) naval base; قاعدة البلاد capital of the country; قاعدة جوية (*jawwīya*) airbase; قاعدة حربية (*harbīya*) base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *muq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

متقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ura* u (قارة *qa'āra*) to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (أ s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (أ s.th.); to cry, shout, scream | قعر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (أ a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*qā'idan*) from the ground up

قمرة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قعر *qa'ūr* deep

قير *qa'ir* deep

مقعر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قمس *qa'isa* a (قايس *qa'as*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقننس *iq'ansasa* = I

اقمس *aq'as* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز اقمس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taq'ūs* negligence

متقاعد *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

قنق *qa'qa'a* (قنقة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

قنق *qa'qa'*, *qu'qu'* magpie

قنقة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قناعات *qa'āqā'* high-sounding words

قف *qaffa u* (قوف *qufūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفة *quffa* pl. قنفت *qufaf* large basket; (Mesopotamian) round boat, *gufa* (ir.)

قفة *quffa*, *qaffa* feverish shiver, ague fit

قفر *qafara u* (قافر *qāfār*): قفر أثره (*aṭarahu*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, a city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قفر *qāf* pl. قفار *qifār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | خبز قفر (or) قفار (*arḍ*) wasteland; خبز قفر (*kubz*) plain bread, dry bread

قفرة *qāfra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفار *kubzun qafārūn* plain bread, dry bread

قفير *qafir* pl. قفران *qufārān* beehive

بادية قفراء *bādīya qafra'* arid desert

اقفار *iqfār* emptiness, bleakness, desolateness, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *mugfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qafaza* (قفز *qafāzān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

القفز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القفز على الحبل (*ḥabl*) skipping the rope; القفز بالزانة pole vaulting; قفز طويل broad jump; قفز عال (*ālīn*) high jump

قفزة *qafza* pl. *qafzāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفازين *qafāfīz* glove; a pair of gloves

قفيز *qafiz* pl. اقفزة *aqfiza* cafiz, a dry measure, ca. 496-840 l, = 16 whibas (Tun.)

مقفز *maqfiz* springboard

قش *qasha u* (قاش *qāṣ*) to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

قاش *qāṣ* prattle, chatter

قشات *qafāṣāt* (pl.) jokes

قفص *qafa* pl. اقفاص *aqfāṣ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفص الاتهام *q. al-ittiḥām*)

قفصة *taqfiṣa* poultry coop

قفطان *qufṭān* pl. قفاطين *qafāṭīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قنع *qafi'a a* (قافا') to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V = I

قنع *qaf'* testudo

فققف *qa/qafa* (فققفة *qa/qafa*) and II *taqa/qafa* to shiver with cold

فقل *qafala u* (فقل *qafūl*) to come home, come back, return; — *i* (*qafīl*) to shut, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass, hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲ s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut off, stop (▲ the supply of), block, bar, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.)

فقل *qafīl* pl. اقفال *aqfāl*, فقل *qufūl* padlock; lock, latch; bolt; ○ lock (of a canal)

فقال *qaffāl* locksmith

اقفال *iqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, barring, obstruction

فقال *qaffāl* pl. قافلة *qāfila*, فقال *qaffāl* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | قافلة (بحرية) *(tiǧā-riya, baḥriya)* or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

فقا *qafā u* (قا *qafw*) to follow (أثره *aṭarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or . s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII اتقى أثره *(aṭarahū)* to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (mil.); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

قا *qafān* m. and f., pl. أقفية *aqfiya*, اقف *aqfīn*, اقفاء *aqfā'*, قى *qufīy, qifīy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of a fabric)

قافا *qafā'* nape; occiput, back of the head

اقفيا *iqtiṭā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play on words, pun, double-entendre; nape

فقف look up alphabetically

قافا and قافا look up alphabetically

قل *qalla i* (qill, qull, قلة *qilla*) to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of rare occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be or become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scantly, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) — (qall) to pick up, raise, lift (عن . s.o., s.th. from the ground); to carry (▲ s.th.) | لا ما قل وندر (illā, wa-nadara) but for a few exceptions, with a few exceptions only; قل صبره (ṣabruḥū) to be impatient lose one's patience II to make little or less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (▲ or من s.th.) IV = II; to do or give little (من in or of); to pick up, raise, lift (عن . s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (▲ . s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ s.o., ▲ s.th.) VI to think little (▲ of), scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find (▲ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (▲ . s.o., s.th.); to make light (▲ . of), set little store (▲ . by), care little (▲ . for); to pick up, raise, lift (▲ . s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ . s.o., s.th.); to board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بحمل (bi-ḥimlīn) to assume a burden; استقل بنفسه (bi-ṣan'ihī) he alone made it, he was the only one who made it; استقل بنفسه

(*bi-na/sihi*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (*bi-muḥimmatin, bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill, qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قُلل *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قُلل *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-iḥsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatience; قلة الوجود *q. aṣ-ṣabr* impatience; scantiness, scarcity; rareness, rarity; جمع القلة *jam' al-q. (gram.)* plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatihī* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلاء *aqillā'*, قلائل *qalāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من) of); قلائل *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا seldom, rarely; قليلا قليلا by and by, slowly, gradually; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل a little later, some time later on, shortly afterward; shortly, before long; عما قليل or عن قليل (*'ammā*) soon, before long, shortly; ولا بكثير to have absolutely nothing to do with s.th.; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع *q. aṣ-ṣabr* low; قليل الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatient; قليل الوجود scanty, scarce; rare

اقل *aqall* less; fewer; smaller; rarer; على الاقل the least, the minimum | الاقل على اقل تقدير at the very least; at least; على اقل تقدير (at the lowest estimate) = على الاقل; (at the lowest estimate) = على الاقل (*aqalla*) the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...; اقل من القليل quite insignificant, all but negligible; اقل من هذا وذلك ان let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...

اقلية *aqallīya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlīl* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووز *(Turk. kılavuz) qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* pl. -āt, قلاي *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (Chr.)

قلب *qalaba* i (*qalb*) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to subvert, overthrow (▲ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ a s.th. to or into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ a s.th. for s.th.) | قلبه رأساً (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب ظهر الحنّ (*zakra l-mijann*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (▲ a s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ a s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه (*yadaihi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بعقله (*bi-'aqlihi*) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبه ظهرها لبطن (*zakra li-baṭnin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه النظر (*baṣara*) or قلب فيه البصر (*naẓara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في s.th.); to move (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | وازالت عديده (*wazā'ila 'adidatin*) he held numerous offices; قلب في اعطاف (*ni'ma*) قلب في النعمة (or النعم) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; قلب على رمضاء البؤس (*ramḍā'i l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or الى into s.th.), become (▲ or الى s.th.); to turn (على against; الى to); to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th. | انقلب ظهرها لبطن (*zakra li-baṭnin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب الى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (*gram.*); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | q. al-asad Regulus (star α in the constellation Leo;



*astron.*); **قلب** *qalb* center forward (soccer); **سويداء القلب** *suwaidā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; **ضعيف القلب** *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; **قاسي القلب** *qāsi l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; **قساوة القلب** *qasāwat al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; **انقياض القلب** *dejectedness*, despondency, dispiritedness, depression; **عن ظهر القلب** (*ẓahri l-q.*) by heart; **من صميم القلب** *from the bottom of the heart*, most sincerely; **قلبا وقالبا** *qalban wa-qālaban* with heart and soul; **إدبار القلب** *inwardly and outwardly*; **قلوبيات (السكر)** *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

**قلبي** *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; **قلبيًا** *qalbīyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

**قلب** *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); **قلب** *bracelet*, bangle

**قلبة** *qalba (eg.)* lapel; (pl. -āt) a measure of capacity (*Tun.*; = 20 l)

**قالب** *qallab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

**قالب** *qālab, qālīb* pl. **قوالب** *qawālīb* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | **قالب جبن** *q. jūbn* a chunk or loaf of cheese; **قالب سكر** *q. sukkar* sugar loaf; **قالب صابون** *q. ṣābūn* a cake or bar of soap; **قلبا وقالبا** (*qalban*) with heart and soul; **إدبار القلب** *inwardly and outwardly*

**قلب** *qalb* m. and f., pl. **أقربة** *aqliba*, **قلب** *qulub*, **قلبان** *qulbān* well

**قالب** *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

**قلب** *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | **عربة قلاب** (*araba*) tipcart; **قلاب** *(kallāf)* rotary mixer

**قلاب** *qallāba* agitator, stirring machine

**مقلب** *maqlab* pl. **مقالب** *maqālīb* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

**مقلب** *miqlab* pl. **مقالب** *maqālīb* hoe

**تقليب** *taqlīb* عند **تقليب النظر** *inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

**تقلب** *tagallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variableness, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | **تقلب جوى** (*jawwī*) change of weather; **سريع التقلب** *very changeable*, very fickle, capricious

**انقلاب** *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | **دائرة انقلاب** *(geogr.)*

**مقلوب** *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (hem, seam); reciprocal (*math.*) | **بالمقلوب** *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

**متقلب** *mutaqallib*, also **الاطوار** *(al-ahwal)* or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

**منقلب** *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; **تropic** *(ṣatawī)* **منقلب شتوي** *(ṣaiṭi)* Tropic of Capricorn; **منقلب صيفي** *(ṣaiṭi)* Tropic of Cancer

قلب *qalḥaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلب *qalaḥ* yellowness of the teeth

قلب *qulāḥ* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qaulaḥa* pl. قوال *qawālīḥ*<sup>2</sup> (eg.) oob (of corn, and the like)

<sup>1</sup> قلدة II to adorn with a necklace (a woman); to gird (a s.o. with); to invest (a s.o. with an office), appoint (a s.o. to an office), award (a s.o. a decoration, an order), confer (a s.o. upon s.o. a rank); to grant (a s.o. to s.o. a favor); to entrust (a s.o. with the rule or government of s.th.), give (a s.o.) authority or power (a over s.th.); to follow blindly another's (a) opinion; to copy, ape, imitate (a s.o.); to forge, counterfeit (a s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (a with), put on (a s.th.); to take upon o.s., assume (a s.th.); to take over (a s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id*<sup>2</sup> necklace; pl. قلائد *exquisite poems*

مقال *miqlād* pl. مقال *maqālīd*<sup>2</sup> key

مقال *miqlād* pl. مقاليد *maqālīd*<sup>2</sup> key | مقاليد الحكم *key positions, power*; مقاليد الحكم *m. al-ḥukm* the reins of government or power; تسلّم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; ائتمن اليه مقاليد الأمور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqālīd*<sup>2</sup> imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *maḥḥab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>2</sup> اقليد *iqīlīd* pl. اقاليد *aqālīd*<sup>2</sup> key

مقلز *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* i (*qals*) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (عل of), poke fun (عل at), ridicule (عل s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., a on s.o.'s head)

<sup>3</sup> قلس *qals* pl. قُلُوس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلش II to molt

تقلّش *taqlīṣ* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalshīn* pl. قلاشين *qalāshīn*<sup>2</sup> puttee

قلص *qalasa* (قلوص *qulūṣ*) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*zilluhū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (a s.th.); to tuck up, roll up (a s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ*<sup>2</sup> shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قيليط *qilīṭ* scrotal hernia

قيليط *qilīṭ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* a (*qal'*) to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate, extirpate (a s.th.); to take off (a clothes) | قلعه من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلق *qil'* pl. قلق *qulū'*, قلق *qilā'* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلعة *qilā'*, قلعة *qulū'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلع *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

الحمى القلاعية: قلعة *qulā'* (humma) foot-and-mouth disease

مقالع *maqla'* pl. مقالع *maqālī'* stone quarry

مقلاع *miqlā'* pl. مقالع *maqālī'* slingshot, sling; catapult

اتلاع *qalā'* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلع *qal'afa* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلوط *qul'ūf* a heretic

قلف *qala/a* ; (qalf) to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (qalf): قلف *qul'atahū* to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of a tree)

قلنة *qul'a* pl. قلف *qulā'* foreskin, prepuce

قلانة *qulā'a* bark, rind (of a tree)

اقلف *aqlaf* uncircumcised

قلف II to calk (▲ a ship)

قلانة *qilā'a* calking

قلفة *qal'a* pl. -āt (tun.) foreman; workman, manual laborer

قلط *qal'afa* to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قلقون *qalafūn* and قلقوني *qalafūniya* rosin, colophony

قلق *qalī'a* (a *qalāq*) to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

قلق *qalāq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qalīq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq* (eg.) restless

اتلاق *iqalāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, trouble-maker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. ī) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (Colocasia anti-quorum; bot.)

قلقل *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

ثقله *qalqala* pl. قَلَقَل *qalāqil*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قليلة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

مقلقل *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

قلم<sup>1</sup> *qalama* i. (*qalm*) to cut, clip, pare (▲ nails, etc.), prune, trim, lop (▲ trees, etc.) II do. | قلم اظافر خصمه (*azāfira kaṣmihī*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. اقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihi* written by him; قلم الحبر *q. al-hibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*zaff*) and قلم حبر ناشف editor's office, ball-point pen; قلم التحرير editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم السياحة *q. ar-raṣāḥ* pencil; قلم الرصاص travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القیودات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; ○ قلم الكوبية *q. al-kōbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلمة *miqlama* pl. -āt pen case

تقليم *taglīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | تقليم الاظافر manicure

مقلم *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقلم الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

اقلم<sup>2</sup> *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II تا'qalama to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqlīm* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقلیمی *iqlimī* climatic; regional, local; territorial | المياه الإقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānis*<sup>2</sup>, قلانیس *qalānis*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قلى *qalā* i. قالا *qalā u* (*qaw*) and قلى *qalā* i. (qaly) to fry, bake, roast (▲ s.th.); — قلى *qalā* i. قالا *qalā u* (قلا *qilan*, قالا *qalā*), قلى *qalā* i. قالا *qalā a* (قلى *qilan*, قالا *qalā*, مقلىة *maqliya*) to hate, loathe, detest (▲ s.o.)

قلى *qilw*, قلى *qilan*, قلى *qily* alkali, base, lye (chem.)

قلىوى *qilwī* alkaline, basic; القلويات *al-qilwīyāt* the bases (chem.)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقل *miqlan* and مقلاة *miqlāh* pl. مقال *maqālīn* frying pan

مقلية *taqliya* (eg.) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوز see under قلووز

قلوط *qalwaza* to join with screws, screw together

قلاروز (also قلاوروز) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلية *qillīya* (monk's) cell

قمة *qamma u (qamm)* to sweep (s. s.th.)

قمة *qimma* pl. قم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قمة الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; قمة الموجة *q. al-mawja* wave peak (el.); هوجن القمة (*hasan al-q.*) he is well-built; من قمة الرأس الى الخصى من القمة الى الاخص *al-aḥṣ* or *al-aḥṣ* from head to toe

قمة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *ṣundūq al-q.* garbage bin

قائم *qamā'im* sweepings, rubbish

مقمة *miqamma* pl. مقام *maqāmm* broom

قز *qamu'a u* (قامة *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قمر *qamī* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقح باننه (*bi-anfihī*) to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قحى *qamḥī* wheat-colored, wheaten

قحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/4)

قح *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/4)

قح *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/4)

قمر *qamara* i (qamr) to gamble; — i u to defeat in gambling (s. s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *gamira a (qamr)* to be or become snow-blind II to toast (s. bread) III to gamble (s. with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.th.); to bet, speculate (على on) | قامر على الجواد الخاسر (jawād) to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمر *qamar* snow blindness; — (pl. اقر *aqmār*) moon; satellite (astron.); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر paraselene, mock moon (astron.); كاذب *al-q.* eelenite (min.)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الاشهر القمرية (*aṣṣhur*) the lunar months; الحروف القمرية the moon letters (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر *qamrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمرى *qamārīy* a variety of turtledove

مقمر *muqammir*, مقمر كهربائي (*kahrabā'ī*)  
toaster

مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread

مقمار *muqāmīr* gambler

مقمر *muqmir* moonlit (night)

قمرة (It. camera) *qamara*, *qamra* pl. -āt  
berth, bunk, cabin, stateroom

قرق *qumrug* pl. قارق *gamāriq*<sup>2</sup> customs  
(*tun.*)

قر *qamaza u i (qamz)* to take with the  
fingertips (♠ s.th.)

قس *qamasa u i (qams)* to dip, immerse,  
soak, steep (في ♠ s.th. in)

قوامس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmiṣ*<sup>2</sup> ocean;  
dictionary, lexicon

قوامس *qāumas* pl. قوامس *qawāmiṣ*<sup>2</sup> depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities

قش *qamaṣa u i (qamṣ)* to pick up, gather  
up, collect (♠ rubbish) II do.

قاش *qumāṣ* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmāṣa*)  
fabric, material, cloth | قاش البيت *q. al-bait*  
household effects, furniture; قاش  
الناس the scum of the earth, riff-  
raff

قاش *qammāṣ* draper, cloth merchant

قشة *qamṣa* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide

قش *qamaṣa u i (qamṣ, qumāṣ, qimāṣ)*  
to gallop; to spring, jump, leap, bound;  
to kick II do.

قش *qamṣ* gallop

قش II to clothe with a shirt (♠ s.o.) V to  
put on or wear a shirt; to be clothed,  
be vested (♠ with), dress, attire o.s.,  
wrap o.s. (♠ in), cloak o.s. (♠ in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass  
into another body (spirit), materialize  
(♠ in another body)

قميص *qamīṣ* pl. قمص *qumuṣ*, اقصة  
*aqmīṣa*, قمصان *qumṣān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; in-  
carnation | قميص افرنجى (*ifranjī*) day shirt,  
upper shirt; قميص النوم *q. an-naum* night-  
gown

تقميص *taqmīṣ* and تقمص *taqammuṣ*  
transmigration of souls, metempsychosis

قمص *qummuṣ* pl. قامصة *qamāmiṣa* archpriest,  
hegumen (Copt.-Chr.)

قما *qamaṣa u i (qamṣ)* to swaddle (♠ a baby);  
to fetter, shackle (♠ s.o.); to dress,  
bandage (♠ a wound) II do.

قما *qimṣ* pl. اقما *aqmāṣ* rope, fetter

قمة *qamṣa* a kind of kerchief (eg.)

قما *qimāṣ* pl. -āt, قما *qumuṣ*, اقطة *aqmīṣa*  
swaddle, diaper

قماطر, قماطر pl. قماطر *qamāṣīr*<sup>2</sup> recep-  
tacle for storing books; satchel

قمع *qama'a a (qam')* to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue  
(♠, ♠ s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن  
♠ s.o. from) II (eg.) to cut off the upper  
end (♠ of an okra) IV = I

قمع *qam'* repression, suppression, curb-  
ing, prevention; taming, subdual, quell-  
ing, subjection

قمع *qam', qim', qima'* pl. اقاع *aqmā'*  
funnel; — (pl. قواع *qumū'*) stem (of a  
fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāṭ*  
thimble; قمع السيكارة cigar butt

ققم *qamqama* and II نققم *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

ققم *qumqum* and ققمة *qumquma* pl.  
قماقم *qamāqim*<sup>2</sup> a bulgy, long-necked  
bottle

قل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

قن V to intend, purpose, propose (أ to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamīn* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

قین<sup>2</sup> *qamīn* and قينة *qamīna* pl. -āt kiln, furnace

قن<sup>1</sup> *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اثنان *aqnān*, اقة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنان *qinān*, قنن *qunūn* mountaintop, summit, peak

قونة *qunūna* slavery, serfdom

قينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

قن<sup>2</sup> II to make laws, legislate; to determine, fix (أ s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي *(asāsī)* basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي *(jinā'i)* criminal law, penal law; قانون الاحوال *(shakṣiyya)* personal statute; القانون الدستوري *(dustūrī)* constitutional law; القانون الدولي *(duwālī)* international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *do. (Syr.)*; قانون السلك الاداري *q. as-silk al-idārī* administrative law; القانون كيمائي *(kimāwī)* chemical formula; القانون المدني *(madanī)* civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني *(ṣaidalī)* certified and licensed pharmacist; غير قانوني *qānūnī* illegal

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannīn* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

\* قاني *qānī* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنرب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, قنناب *qinnab* hemp (Cannabis indica; bot.) | خيط القنب *ḡaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قنبي *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *mignab* pl. مقانب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

قنبار<sup>1</sup> *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبر<sup>2</sup> *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

قنبرة<sup>3</sup> *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> bomb

قنبور<sup>4</sup> *qunbūr* hump, hunch | أبو قنبور *qunbūr* hunchback

قنباز *qunbāz* pl. قنابيز *qanābīz*<sup>3</sup> (syr.) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

قنبال *qanbal* and قنبلة *qanbala* pl. قنابل *qandbīl*<sup>3</sup> troop of horsemen; troop, group, band

قنبلة *qanbala* to bomb (s.s.h.)

قنبلة *qunbula* pl. قنابل *qandbīl*<sup>3</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قنبلة حارقة *(darrīya)* incendiary bomb; قنبلة ذرية *(ḡāziya)* atomic bomb, A bomb; قنبلة غازية *(ḡāziya)* gas bomb, gas shell; قنبلة مائية *(mā'iya)* depth charge; قنبلة محرقة *(muḥriqa)* incendiary bomb; قنبلة منفجرة *(munfaḡira)* high-explosive bomb; قنبلة هيدروجينية *(ḥaidrōjīniya)* hydrogen bomb, H bomb; قنبلة اليد *q. al-yad* or قنبلة يدوية *(yadawīya)* hand grenade

قنبلة طائرة *fā'ira muqanbila* bomber; قنابلات bombers

قنبيط *qunnabīḡ* cauliflower

قنت *qanata* u قنوت *(qunūt)* to be obedient, submissive, humble

قنوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قنجة *qanja* pl. -āt, قناج *qindj* Nile boat

قند *qand* pl. قنود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

قندود *maqūd* and قندد *muqannad* sweetened with *qand*

قندوز *qunduz* and قندوس *qundus* beaver

قندق *qandaq* pl. قنادق *qandāḡ*<sup>3</sup> gunstock, rifle butt

قندلفت *qandalaf* pl. -iya sexton, sacristan (Chr.)

قندول *qandūl* aspalathus (bot.)

قندیل *qindīl* pl. قنادیل *qandūl*<sup>3</sup> lamp; candlestick; candelabrum

قنزع *qunzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قنزع *qanāzi*<sup>3</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قنص *qanapa* i (qanṣ) and VIII to hunt, shoot, bag (s.s.h.); to hunt up (s.s.h.), get hold (s.s.h.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف of the circumstances, الفرصة *al-furṣa* of the opportunity, and the like)

قنص *qanṣ* hunting, shooting, hunt

قنص *qanap* quarry, bag, game

قنيس *qanīṣ* game, quarry, bag, catch; hunter

قناسة *qannāṣ* pl. قناصة *qannāṣa* hunter

قناص *qāniṣ* pl. قناص *qunnāṣ* hunter

قناصة *qāniṣa* pl. قناص *qawāniṣ*<sup>3</sup> gizzard

قناصة *qāniṣa* pl. -āt tank destroyer (Syr.; mil.)

قنوص *maqnuṣ* quarry, bag, catch

قنصل *qunṣul* pl. قناصل *qanāṣil*<sup>3</sup> consul | نائب قنصل *vice-consul*; وكيل القنصل والقنصل عام *(āmm)* consul general

قنصلي *qunṣulī* consular

قنصلية *qunṣulīya* pl. -āt consulate | قنصلية عامة *(āmma)* consulate general

قنصلات *qunṣulāt* consulate

قنط *qaniṣa* a (qanaṣ), قناطة *qanāṣa* u i قنوط *qunūṣ* and قناطة *qandāṣa* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (s.s.o.) IV do.

قنط *qanaṣ* and قنوط *qunūṣ* despair, despondency, desperation, hopelessness

قنط *qanīṣ* and قنوط *qandūṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قناط *qāniṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged



<sup>1</sup> قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (▲ s.th.)

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موازنة *qanṭara* regulator, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (*kairiya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṭar* vaulted, arched, arched

قنطر *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطار *qinṭār* pl. قناطير *qanāṭir* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطير مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centaurium; bot.)

قنطرة *qanṭara* pl. -āt snaffle, bridoon

قنعة *qanā'a* (قناعة *qunān*, قنعة *qunān*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (▲ the face); to veil (▲ the face, هـ a woman); to satisfy, content (● s.o.), give satisfaction (● to); to convince (● s.o. of); to persuade (● s.o.) IV to content, satisfy (● s.o.), give satisfaction (● to); to convince (● s.o.); to induce, persuade (● s.o. to do s.th.), prevail (● upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنعة *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons, armor

قنعة *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قنعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنعة *qani'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قنعة *qunu'* arms, weapons, armor; — (pl. اقناع *aqnā'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنوع *qanū'* pl. قنعة *qunu'* satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

في ذلك مقنع له | *maḡna'* sufficiency that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

قنعة *taqannu'* mummery, masquerade

اقناع *iqtinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qānī'* satisfied, content (ب with)

مقنع *muqanna'* veiled; masked

مقنع *muqtanī'* satisfied, content (ب with); convinced

قنفذ *qunfuḍ* pl. قنفاذ *qanāḍiḡ* hedgehog | قنفذ البحر *q. al-baḥr* or قنفذ بحري (*baḥrī*) sea urchin (Echinus; zool.); porcupine fish (Diodon; zool.)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنال look up alphabetically

<sup>1</sup> قنم *qanima* a (qanam) to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

اقنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قو and قنى) قنا *qanā u* (قو *qanw, qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (▲ s.th.); to possess, own, have (▲ s.th.); — قنى *qanā* : (قانى, قنوان *qunyan*) to acquire, gain (▲ s.th.); — قنى *qaniya a* (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (▲ s.th.); to get, procure, purchase (▲ s.th.)

قنن *qunw, qinw* pl. اقناء *aqnā*, قنوان *qunwān, qinwān*, قنيان *qunyan, qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa, qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya, qinya* acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قى *qanan, quniy*, قنات *qinā*, قنات *qanawāt*, قنات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. اقنية *aqniya*, قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam'iya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لان قنات *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قناية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتناء *iqtinā* purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanan* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahara a* (*qahr*) to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (▲, ▲ s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (▲, ▲ s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل *s.o. to*)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهرة *quhra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى *ibtisāma qahrī* forced smile; (sabab) compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

مصر القاهرة *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhirī* Cairene; (pl. -ūn) a Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانه *qahramāna* (woman) housekeeper

قهر *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهره *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهقهة *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهقهة *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and قهوى *qahawī*) café, coffeehouse | قهوة سادة *qahawī* coffee without sugar

قهراني *qahwānī*, *qahawānī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهوجي *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهاة *maqhāh* pl. مقاهى *maqāhīn* café, coffeehouse

مقهية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهى *qahīya* a: الطعام قهى من (ta'am) and IV قهى من الطعام to have little appetite

قاه *qāhin* supplied with provisions

قاب *qāba* u (*qaub*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (a the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qausain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحة (*q. lamha*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوبة *qūba*, قوباء *qūbā'*, *quwabā'* and قوباء *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات *qāta* u (*qaut*, *qūt*, قيامة *qiyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (s.o.), provide for the support (s.o.) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (s.s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forskål; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-rūyān* a variety of lettuce (Lactuca inermis Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation | المغيت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

قاح (*قوح*) *qāḥa* u (*qauḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (a the house) II to sweep (a the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāḥa* pl. قوح *qūḥ* courtyard

قاد *qāda* u (*qaud*, قيادة *qiyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (s.s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (s.s.th.); to drive, steer (e.g., an automobile), pilot (an airplane); to pander, pimp IV to cause (s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قود *qaud* leadership; pandering, pimping

قود *qawad* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قؤود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad* tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القياد *salis al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القياد *sa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (*ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqāwid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwūd*, قود *quwūd*, قادة *qāda*, قادات *qādāt* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caïd, native governmental officer heading a caïdate in Tunisia; steersman, helmaman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*a'lā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قود II to make a round hole (a in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (a s.th.); to cut out in a round form, cut round (a s.th.) V to coil (snake) VIII ائتار and ائتور *iqṭawara* = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قور *qār*, قيران *qīrān* hill; see also *qārra* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرا *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa a (qawas)* to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (a s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaus* m. and f., pl. اقواس *aqwās*, قوسى *qusīy, qisīy* bow, longbow; arc (*geom.*); arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين *(qawsain)* in parentheses; قوس قزح *q. quzaḥ* rainbow; قوس الندف *q. an-nadī* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa fī q. ṣabī minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قويسة *quwaisa* sage (*bot.*)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); strap, girth

قواوش *qawūš* pl. قواوش *qawūš*<sup>2</sup> prison cell

□ قواس *qawwās* see قواس *qawwās*

قاس *qāḍa u (qawḍ)* to demolish, tear down, wreck, raze (a building), strike (a tent) II do.; to break off (a s.th.); to smash (a s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to deaist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawṭ* pl. اقواط *aqwāṭ* flock of sheep

<sup>3</sup>القوط *al-qūṭ* the Goths

قوطي *qūṭī* Gothic

<sup>3</sup>قوطة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>4</sup>قوطة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *aqwā'* اقوع *qī'an* قيعان *qā'* قاع (قوع) *aqwā'* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (*phys.*); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة المحاضرات lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. al-ṭā'am* dining room; messhall; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muḥāḍa'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup>قاق *qāqa u* (*qauq*) to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (*syrr.*) raven | قاق الماء cormorant (*zool.*)

قواق *umm quwāiq* (eg.) owl (*zool.*)

<sup>2</sup>قواق *qauq* and قاقووق pl. قواقووق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قواق *qauqa'* seashell

قواق *qauqa'a* pl. قواق *qawāqī'*<sup>2</sup> snail

<sup>1</sup>قَالَ *qāla u* (قول *qaul*) to speak, say, tell (s.th., ل to s.o.; عن *s.th.* about or of), utter, voice (s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب s.th.); with *عل*: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قَالَ بِرَأْسِهِ (*bi-ra'sihi*) to motion with the head, signal, beckon; قَالَ فِي الْمَثَلِ *qāla fi l-maṭal* the proverb says; وَلَا يَقَالُ *inna* one cannot say that..., let no one say that...; أَوْ قَالَ *au qul* or, or rather, or say even...; وَقَالَ مِثْلَ هَذِهِ *(wa-qul miṭla)* or وَكَذَلِكَ تَلَّ فِي or وَقَالَ مِثْلَهُ فِي the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (s. with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (s. with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (s. with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (عل about s.o.); to pretend, allege, purport (s. s.th.) | أَقَاوِيلُ (*aqāwīla*) to talk foolishly X ○ to render (voice by radio)

قَالَ *qāl wa-qil* and قَالَ *qil wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قَالَ *qāla* speech, talk | سَوَّ الْقَالَ *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قَوْلٌ *qawl* pl. أقوال *aqwāl*, أقاويل *aqāwīl'* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. أقوال also: testimony (in court); أقاويل sayings, locutions; proverbs | قَوْلًا وَعَمَلًا *qawlan wa-'amalan* by word and deed; أقوال الشهود *testimonies*, depositions, evidence; أَعْلَى قَوْلِهِ *a'ṭā qawlahū* to make one's bid (at an auction)

قَوْلَةٌ *qawla* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قَوْلَةٌ *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قَوَالٌ *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician

مقول *miqwal* pl. مقاول *maqāwil*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

مقالة *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية (*iftitāḥiyya*) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

مقول taqawwul pl. -āt talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | المقولات العشر (*aṣr*) the ten categories (*philos.*)

مقاول *muqāwil* contractor; building contractor

قول <sup>1</sup> (Turk. *kol*) *qōl* wing of an army, army corps; قول اغاسى (Turk. *kol aḡası*) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (*Eg.*)

قولة *qaulaḥa* pl. قوالح *qawāliḥ*<sup>2</sup> (*eg.*) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (*anat.*)

قام <sup>1</sup> *qāma* u قيام *qiyām* to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب), be built (على on); to have for its (main) theme (على a problem; of a book, and the like); to begin (يفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (*burhān*) proof had been furnished for; قام باعباء (*bi-ā'bā' l-ḥukm*) to assume the burdens of government, take over power; قام باروده (*bi-awadiḥi*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (*bi-daurin*) to play a part; قام بشأنه (*bi-ša'niḥi*) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (*bi-wa'diḥi*) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (*ḥarb*) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (*ḥaqq*) truth became or was manifest; قامت الصلاة (*salāḥ*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadamin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاموا قومة رجل (*qaumata rajulin*) they rose to a man; قام له قومة بعد *lam taqum laḥū* *qā'imatun ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا تقوم الاعداء قائمة there is no

resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (من) قام قيامته to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام في وجهه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام منه مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام وقعد (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (بـ by s.th.); قام ولا قعد not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (▲ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (▲ s.th.); to straighten, make or put straight (▲ s.th.); to arrange well, do properly (▲ s.th.); to put in order, fix, set going (▲ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (▲ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (▲ s.th. at) *lā yuqāwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (▲ s.o.); to fight, combat (▲ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (▲ with s.o. because of s.th.); to withstand (▲ s.o.), hold out, hold one's own (▲ against), be on a par (▲ with s.o.), equal, match (▲ s.o.), measure up (▲ to s.o.) *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (▲ s.o.); to lift up, elevate (▲ s.th.); to set up, raise, erect (▲ s.th.); to start, originate, found, call into being (▲ s.th.); to fix, determine (▲ s.th.); to appoint, nominate, install (▲ s.o. as); to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (▲ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (▲ the market); to hold (▲ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (▲ a festival), put on, stage, organize (▲ a celebration, a pageant, etc.), give (▲ a reception); to occupy o.s. constantly (with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (بـ in); to dwell (على on), persist (على in), keep, stick (على to) اقام اوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; اقام البرهان الجلي على (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; اقام الحجة (*hujjata*) to protest, lodge a protest; اقام حسابا لـ (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; اقام الشاعتر ... to prove that ... اقام الدليلى على ان (*dīniya*) to perform the liturgical rites; اقام الصلاة (*salāta*) to perform the ritual prayer; اقام العدل (*adla*) to administer justice, handle the law; اقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; اقم (*qadiyatan, da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; اقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; اقم مباراة (*mubāratan*) to stage a contest; اقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; اقم نفسه مقام الخلى (*nafsahū maqāma l-hāmī*) to pose as the protector; اقمه واقده (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; اقم الدنيا واقده (*dunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقم له قيامه (*qiyāmatan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في to s.th.) | استقام له الكلام (kalāmu) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qawm* pl. اقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | الاقوام عالم ethnographer, ethnologist; ان سيفول قوم ان (inna) people will say ...

قومة *qawma* rising; uprising, revolt

قومي *qawmī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -iya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qawmiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (kutub) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | لا قيمة له (*qīmata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlih* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (على of s.th.)

قومة *qiwāma* guardianship

قيام *qawīm* pl. قيام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of s.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | ال قيام الساعة till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlih* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (*amal*) performance; working, functioning

قيام *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة *id al-q.* Easter; يوم القيامة *yaum al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (عن) قامت قيامته to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.

القيوم *al-qayyūm* the Everlasting, the Eternal (God)

اقوام *aqwām*<sup>2</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *miqwām* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,



rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام إبراهيم *on this occasion*; في هذا المقام small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's foot-prints); الحديث *topic of the conversation*; المقامات السياسية (الرسمية) (*siyāsīya, rasmiya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندي في مقام والدي (*m. wālidī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under *قَم*

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقوم *taqūm* pl. تقوم *taqāwim* raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, re-shaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ilm t. al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ مقاومة جوية (*el.*) | ○ مقاومة جوية (*jawwiya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbiya*) passive resistance; دون مقاومة, unresistingly

إقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residents'hip, office of resident | إقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; إقامة العدل *al-'adl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قائم *qā'im* pl. قوم *quwwam, quyyam, quwām* قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | القائم بأعمال المفوضية, قائم بالأعمال (*bi-a. al-mufawwadiya*) chargé d'affaires (*dīpl.*); القائم برأيه, قائم بذاته, قائم الذات (*bi-ra'sihi*) قائم بنفسه (*bi-nafsihi*) self-existent, independent; في قائم حياته (*q. ḥayātīhi*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائمقام *qā'im-maqām, qā'imaqām* administrative officer at the head of a *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.*; *Tun., formerly also Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائمقامية *qā'im-maqāmiya, qā'imaqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قائمة *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. af-ta'am* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (*el.*, *radio*); pl. مقومات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-hayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | مقیم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; مقیم عام (*'āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قومسیر (Fr. *commissaire*) *qomīsēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qōniya*<sup>2</sup> Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوى *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in or about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — قویة *qīyy*, قواية *qawāya* to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — قوی *qawan* to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (ا. a s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (ا s.o.); to intensify (ا s.th.) III to vie or compete in strength (ا with s.o.); to equal, match (ا s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (ا s.th.) X = V

قواء *qawā*, قیواء *qīwā* and قی *qīyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā* and قوی *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوی *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قووات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-

herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalā'in* (to speak) loud and distinctly; القوة منسحق *munsariq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; احتياطية *(ihṭiyāḍiyya)* reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-iḍā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *inertia*; قوة الاستمرار *mem-* ory; قوة الحدود *frontier guard, border guard*; قوة خفيفة *light, mobile task force (mil.)*; ○ قوة دافعة كهربائية *(kahrabā'iyya)* electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية *(dīfā'iyya)* total defense potential; ○ قوة (dīfā'iyya) surface task force (*navy*); سطحية *(saṭḥiyya)* surface task force (*navy*); قوة الصوت *purchasing power*; قوة الشراء *q. as-ṣawt* volume, intensity (*radio*); قوة القوة على العمل *combat force*; القوة على العمل *(amal)* working power; output capacity: قوة القانون *legal force*; قوة القاهرة *force majeure*; قوة مركزية *(markaziyya)* central power; قوة ○ قوة مركزية *centripetal force*; قوة مضادة *centrifugal force*; قوة مضادة للطائرات *(muḍādda)* antiaircraft defense; قوة معنوية *(ma'naviyya)* moral strength, morale, spirit; قوة النبات *q. an-nabṭ* generative faculty; قوة نظامية *(niẓāmiyya)* regular army; قوات برية وبحرية وجوية *(barriyya wa-baḥriyya wa-jawwiyya)* ground, sea and air forces; ألعاب القوى *athletics*, specif., track and field

قوى *qawīy* pl. أقوياء *aqwiyyā'a* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى المعارضة *elo-* quent, quick-witted

أقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwiya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ نقاوى *taqāwī* (*eg.*) seed (for sowing)

أقواء *iqwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwin* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwiyyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*warraq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīy* see قوى

قاه *qā'a* (ق. *qay'*) to vomit II to cause (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قيا *qiyā'* vomit, that which is vomited

مقيى *muqayyi'* pl. مقيات *muqayyi'āt* a vomitive, an emetic | الجوز المقيى (*jauz*) nux vomica

قитар *qītār* pl. قياتير *qayātīr*, قيثارة *qīṭāra* pl. قياتير *qayātīr* guitar; lyre

قبح *qāḥa* (قايح *qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قبح *qaiḥ* pl. قيوح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyuh* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mulaqayyih* suppurative, festering, purulent

قيد II to bind, tie, fetter, shackle (ب s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (s.s.th.); to impose restrictions (s.s. on s.o., on s.s.th.), set bounds (s.s. to s.o., to s.s.th.), curb, check (s.s. s.o., s.s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (s.s.th.); to write, write down, note down (s.s.th.), make a note, take notes (s. of); to enter, book (s.s.th.); to register, record (s.s.th., also fig., of the eyes); to enroll (s.s.o., in a list or register); to charge (s.s.th. to s.o.'s account), debit (s.s. with s.s.th. s.o.); to place s.s.th. (s.s.) to s.o.'s credit (ل), credit (ل s.s. with s.s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);

to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

قيد *qaid* pl. قيود *quyūd* (also اقباد *aqyād*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قيد الانسان *qaid al-insān* gum(s); قيد الانساب *qaid al-anṣāb* genealogical tree, family tree; قيد من غير قيد او رابط *qaid min ghayr qaid aw rābiṭ* without any reservation, without qualification; بلا قيد ولا شرط *bi-lā qaid wa-lā ṣarṭ* without any reservation, without qualification; with no strings attached; unconditional; قلم القيودات *qalam al-quyūdāt* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; بقيد الحياة *bi-q. il-ḥayāh* or على قيد الحياة *ʿalā qaid al-ḥayāh* (still) alive, living; قيد شعرة *qaida šaʿratin* by a hair-breadth, within a hair's breadth; قيد انملة *qaid anmulatin* not one inch, not one iota; قيد ساعات معدودة *qaid saʿāt māḍūda* within a few hours; قيد عشرة *qaid ʿashra* at a distance of 10 km; عن قيد *ʿan qaid* كيلومترات *kilumetrāt* within sight *q. il-baṣar*

قيد *qaida* (prep.) under, subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشروع قيد الدرس *(dars) al-mashrūʿ qaid al-dars* the project is being studied, is under consideration; المسألة قيد البحث *(maʿāla, baḥṭ) al-maʿāla qaid al-baḥṭ* the affair is subject to investigation, is being investigated

قيدى *qaidī* booking-, registration- (in compounds), e.g., رسوم قيدية *ruṣūm qaidīya* booking fees, registration fees

تقييد *taqyīd* pl. -āt, تقييد *taqāyīd* fettering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | قيد النسل *t. an-nasl* birth control; رسم التقييد *rasm al-t.* registration fee

تقييد *taqyīd* pl. -āt a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

مقيد *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | ملك مقيد غير مقيد *(mulk) al-mulk ghayr muqayyad* constitutional monarchy

قود قيادة and قياد see قود

قير II to tar, pitch (a s.th.)

قار *qār* and قير *qir* tar; pitch

قيراط *qirāṭ* pl. قيراط *qarāriṭ* inch; a dry measure (*Eg.* =  $\frac{1}{32}$  قدح = 0.064 l); a square measure (*Eg.* =  $\frac{1}{16}$  فدان = 175.035 m<sup>2</sup>); kerat, a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{16}$  درهم = 0.195 g)

قيروان *qairawān* pl. -āt caravan

القيروان *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

قياس *qiyās* (قياس *qiyās*) to measure, gauge, measure out (a s.th.), take the measurements (a of); to try on (a garment); to weigh, judge (a s.th., ب, by analogy with s.th. else), draw analogous conclusions (على from s.th., a for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (على or ب a s.th. with, also ال a), proportion (على a s.th. to, also ال a) *wa-qis ʿalaihī* and so forth II to measure (a s.th.) III to compare (بين two things, a s.th., ب or with or to) VIII to measure (a s.th.); to imitate, follow (ب s.o.), take after s.o. (ب)

قياسة *qiyāsa* pl. -āt, قياس *qiyās* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy | قياسا على ذلك *by analogy (with it)*, analogously (to it); correspondingly; بالقياس الى *in comparison with, (as) compared to*; in proportion to, in relation

with; with reference to, with respect to, with regard to; على القياس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; قياس غير illogical; اخذ قياس to take s.o.'s measure (tailor); متناسب القياس *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي (*‘ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; قياس شريط tape measure, tapeline

قياسي *qiyāsī* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. مقاييس *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | مقياس تحت substandard; ○ مقياس مقياس *m. al-tayyār* ammeter; ○ مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; ○ مقياس الحرارة *m. al-harāra* thermometer; ○ مقياس الزلازل *m. az-zalāzil* seismograph, seismometer; ○ مقياس الزوايا *m. az-zawāyā* protractor; ○ مقياس الكهرباء *m. al-kahrabā’iyya* electrometer; ○ مقياس المطر *m. al-maṣar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; ○ مقياس المغناطيسية *m. al-maḡnaṭisiyya* magnetometer; مقياس التنفس *m. al-tanaḡḡus* spirometer; مقياس الأطوال measures of length, linear measures; مقياس المساحات *m. al-musaḡḡahāt* square measures; مقياس الحجم *m. al-ḡajm* cubic measures; مقياس الكيل *m. al-kail* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقايسة *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسي *qaisari* pl. قياس *qayāsīr*, قياسية *qayāsira* big, large, huge, enormous

قيصرية *qaisariyya* Caesar (ancient seaport in Palestine)

قيصرية قياسية *qaisariyya* pl. قياس *qayāsīr* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; قيسارية *qaisariyya* Caesar (ancient seaport in Palestine)

قيش pl. قوايش look up alphabetically

قيشان *qīshān* faience; porcelain, china

قيصانة *qaiṣāna* sunfish, moonfish

قيصر *qaisar* pl. قياس *qayāsīr*, قيسرية *qayāsira* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيصري *qaisari* Caesarean; imperial; taarist | العملية القيصرية (*‘amalīyya*) Caesarean section (*med.*)

قيصرية *qaisariyya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; taarism; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قاس *qāṣ* (قيض) *qāṣ* (قيض) to break, crack, split, cleave, burst open (أ s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من s.th. for) II to foreordain, destine (ل s.th. to s.o.; of God); to lead, send (s.o., ل s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (أ s.th. to s.o. s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down

قيض *qaiḍ* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyād* barter, exchange

مقايضة *muqāyaḍa* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (*Isl. Law*); compensation, barter transaction, barter deal

قطن *qūṭan* see قيطان

قيطوس *qūṭūs* Cetus (*astron.*)

قيظ *qaiḥ* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قَيْظُ النَّهَارِ *q. an-nahār* daytime heat

مقيظ *maqīḥ* summer residence

قَيْظٌ قَا'يِزٌ *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (▲ s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (▲ s.th.); to criticize (▲ s.th.)

قيفة *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قايقاب *qaiqab* maple (*bot.*)

قِيلَةٌ *qīla* i (*qail*, قَائِلَةٌ *qā'ila*, قِيلُولَةٌ *qailūla*, قِيلٌ *qīl*) to take a midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (▲ s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (▲ s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (▲ s.o.; also with مَنْ *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (▲ s.o., from

an obligation) | أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَكَ (*'aṭrataka*) may God regard your offense as undone; أَقَالَهُ مِنْ عَثْرَتِهِ (*'aṭratihī*) to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (▲ of a sale); to ask (▲ s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عَنْ *from an office*); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (▲) pardon, apologize (▲ to s.o.)

قيل *qail* pl. أَقْيَالٍ *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqīl* resting place, halting place

إقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiḡāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قَائِلَةٌ *qā'ila* midday nap; noon, midday

مستقيل *mustaqīl* resigned from office, retired, discharged

قِيلَةٌ *qīla*, مَائِيَّةٌ *(mā'iya)* hydrocele (*med.*)

قوم *qūm* and قِيمٌ *qīm*, قِيَمَةٌ *qiyama*, قِيَامٌ *qiyām*

قَيْنٌ *qayn* pl. قَيُونَ *qayūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قِيَانٌ *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كَأَوَّلٍ *ka-l-awwal* as before, as at the beginning, as from the outset; كَهَذَا

*ka-hādā* such, e.g., رَجُلٌ كَهَذَا *rajulun ka-hādā* such a man, a man like this; هُمْ كَأَجْمَعِينَ عَلَى ذَلِكَ (*ka-l-mujmi'ina*) they are as good as unanimous about it, they are

practically agreed on it; انا كاسم *anā ka-muslimin* I (in my capacity) as a Muslim

كان *ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | كانى *ka-annī bi-kā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

كذا *ka-dā* so, thus, that way; so and  
 so, such and such, so-and-so much,  
 so-and-so many | وكذا *so and so,*  
 such and such, so-and-so much, so-and-so  
 many; وكان *bi-makāni k.* at such  
 and such a place; عمره *‘umruhū*  
*k. sanawāt* his age is so-and-so many  
 years

كَذَا *ka-dālika* so, like this, thus;  
equally; likewise

کما *ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | ان کما *ka-mā anna* (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; کما هو *ka mā hu* such as it is; as things are, such being the matter; کما لو کان حاضرا *ka mā lu kān ḥaẓira* as if he were present

مدينة الكاب *madīnat al-kāb* Cape Town

كَأَبٌ *ka'iba* a (كَأَبٌ *ka'b*, كَابَةٌ *ka'ba*, كَابَةٌ *ka'ba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrrieve, distress, worry (\* s.o.); to depress, dishearten, discourage (\* s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

كأب *ka'b*, كأبة *ka'ba*, كأبة *ka'āba* and  
اكتئاب *ikti'āb* sorrow, grief, distress, sad-  
ness, dejection, depression, gloom, melan-  
choly

کتاب *ka'ib* and کٹیپ *ka'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مکتب *mukta'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

<sup>1</sup> کابل (Fr. *câble*) *kābil* cable

<sup>2</sup> کابل *kābul*<sup>3</sup> Kabul (capital of Afghanistan)

کابل *kābulī* Kabuli, of Kabul; (*eg.*)  
mahogany wood

کابین (Fr. *cabine*) *kābīn* pl. کبابن *kabā'in*<sup>2</sup>, کبابین *kabāyin*<sup>2</sup> cabin

كاتدرائية *kātidrā'īya* cathedral

کاثولیکی *kāṭūlikī* Catholic; a Catholic; see  
also كاثلك

كأخبة *kākiya* pl. كواخ *kawāḳin* butler, steward

کد *kād* anacardium (bot.) | کد (hindī)  
cashew tree (*Anacardium occidentale*;  
bot.)

<sup>2</sup>كَادَ *ka'ada* a to be sad, distressed, worried

كُودَا *ka'dā'*<sup>2</sup> sadness, sorrow, distress,  
grief; fear; dark night | عَقَبَا *'aqaba*  
insurmountable obstacle

عقبة کژود (*'aqaba*) in-  
surmountable obstacle *ka'ūd*: کژود

کادر (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

کادمیوم *kadmiyom* cadmium

کار *kār* pl. -āt work, job, occupation, business; calling, vocation, profession, trade |  
 ابن کار *bn k. (eq.)* artisan, craftsman;  
 عداوة الکّار *adawāt al-k.* artisans, craftsmen; trade  
 rivalry

کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardināl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کری *karri* curry

کاریکاتوریه *karikātūriya* caricature, cartoon

گاز = گاز *gāz* gas

کازینو *kāzinō* pl. کازینوها *kāzinōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'ās*, کئاس *ki'ās*, کئاس *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (*bot.*)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغذ *kāgiṣ* (*mor.*) paper

کاف *kāf* name of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (*eg.*) blue gum (*Eucalyptus globulus* Lab.; *bot.*)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (*Physalis alkekengi*; *bot.*)

کالو (*It. callo*) *kallō* pl. کالوها *corn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (*eg.*) *kālūn* and کیلون *kailūn* pl. کوالین *kawālīn*<sup>a</sup> lock (of a door) کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōḍiyā* Cambodia

کامیو (*It. cambio*) *kambiyo* rate of exchange

کامخ *kāmaḵ*, *kāmiḵ* pl. کواخ *kawāmiḵ*<sup>a</sup> vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامیرا *kāmērā* camera

کامیه *kāmēh* cameo (precious stone)

سوق الکانتو *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

کانتین *kanlīn* post exchange, canteen

کاهیة *kāhiya* pl. کواه *kawāhin* chief officer of a کاهیة *kihāya* (*Tun.*); deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

کاوٹش *kautṣuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* u (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (علی وجهه *li-wajhihi* or س.و.); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (ا s.th.); to pour out, pour away (ا a liquid) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (ا s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (س.و.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (علی over s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (علی to s.th.) VII to fall prostrate (علی وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (علی over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (علی to); to nestle (علی against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب علی قدسیه | *qada-maihi* to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کبة *kubba* pl. کب *kubab* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (*syr., ir.*) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (*eg.*) bubo, plague boil

کباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (*syr., eg.*) کباب صینی (*stīnī*; *eg.*) cubeb (Piper cubeba Tr.; *bot.*)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (Piper cubeba; *bot.*)

کببیه (*eg.*) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | کببیه بطاطس (*eg.*) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

□ کبابیه *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler



*mikabb* pl. -āt, *makabb*<sup>a</sup> ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

*ikbāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

*inkibāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

*mukibb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

*munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

*kabāreh* pl. -āt cabaret (Fr. *cabaret*) کباریه

*kabata* i (*kabt*) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (a s.th.) | کبت غیظه فی جوفه | (*ḡaiẓahū fī jaufihī*) to suppress one's anger; کبت انفاسه (*an/āṣahū*) to get s.o. out of breath

*kabt* suppression, repression

*kabbūt* pl. کبابیت *kabābīt*<sup>a</sup> hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

*kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

*mukabtāl* round

*kabtan* captain (military rank) (Engl.) کبتن

*kabaḥa* a (*kabḥ*) to rein in (a horse); to check, curb, control (a s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (عن s.o. from) | کبح جماحه | (*jimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

*kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

*mikbaḥ* brake (of an automobile)

*kabada* u i (*kabā*) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (a s.th. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (a s.th. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (a s.th.), be exposed (a to); to bear, defray (a costs); to take up the center, step into the middle (a of a place); to be in the zenith, culminate

*kabid*, *kabā*, *kibā* m. and f., pl. اکباد *akbād*, کبود *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabid*, *kabad* center of the sky, zenith

*kubād* liver ailment

*kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Risso, *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; eg.); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

*kabara* u (*kabr*) to exceed in age (ب s.o. by), be older (than s.o., ب so-and-so much); — *kabura* u (*kubr*, *kibar*, کبارة *kabāra*) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (علی to s.o.); to become too difficult, too hard (علی for s.o.), appear insurmountable (علی to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (a s.th.); to extend, expand, widen, amplify (a s.th.); to increase, augment (a s.th.); to intensify (a s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (● s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (● s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (● s.o.); to contend, vie, strive, contest (● with s.o.); to oppose, resist, contradict (● s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (● s.o.); to show respect (● to s.o.), be deferential (● toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (على toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (على toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarā'* great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبر امرأ البحار *k. umarā' al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كيرة الخدم *k. al-ḡadam*

female head of the household staff; كبر الاساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبر السن *k. as-sinn* old; كبر القضاة *k. al-qudāh* chief justice, chief magistrate; كبر ابو (abū) asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبر كل صغيرة وكبيرة every single detail; كبار الضباط *k. aḡ-ḡubbāṭ* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzaṭīn* senior officials; كبار الهيئات *k. al-hai'āt* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabā'ir*, كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

كبرياء *kibriyā'* grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبرى *akbar* pl. -ūn, اكابر *akābir*, f. كبرى *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتى الاكبر (mufti) grand mufti; سوريا الكبرى (sūriyā) Greater Syria; اكابر القوم *a. al-ḡaum* the leaders of the people; والاكابر والاعوان the grantees and notables

تكبير *takbīr* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation اكبر *allāhu akbar*

مكارة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اِكْبَار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbīr* pl. -āt ○ amplifier (el.) | مكبر صوت *m. as-saut* or صوتي *(sauti)*

loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nazzdra*)  
magnifying glass

مكبرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbar* enlarged, magnified |  
صورة مكبرة (*ṣūra*) enlargement, blowup  
(*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a  
larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābir* presumptuous, arrogant,  
supercilious, haughty, overweening;  
quarrelsome, contentious, cantankerous;  
self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-  
handed, haughty, supercilious, over-  
weening

كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to  
sulfurize, sulfate (▲ s.th.); to vulcanize  
(▲ s.th.)

عود كبريت *kibrit* sulfur; matches | كبريت  
‘ūd k. matches, a match

كبريت *kibrita* match, matchstick

كبريتي *kibritī* sulfureous, sulfate, sul-  
furous, sulfuric | حمام كبريتي (*hammām*)  
sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū’*) sulfur  
spring

كبريتات *kibritāt* sulfate

كبرى *kubri* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl.  
كباري *kabāri* bridge; deck

كبس *kabasa* & (*kabs*) to exert pressure (على on),  
press (على s.th. or on s.th.), squeeze  
(على s.th.); to attack, raid, take by surprise  
(▲ a place); to intercalate (السنة يوم)  
*us-sanata bi-yaumin* a day in a leap year);  
to preserve (in vinegar, or the like),  
pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.);  
to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze  
hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing;  
raid, attack; preservation (esp. in vinegar),  
pickling; intercalation (of a day; *astron.*)

كبسة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise  
attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبيس *kabis* preserved (esp. in vinegar),  
pickled; pickled food, preserves; inter-  
calary, intercalated, interpolated | سنة  
كبسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābis* night-  
mare, incubus; terrible vision, phantom,  
bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābis* or  
مكبسات *mikbas* pl. مكابس *makābis* press;  
piston (of a pump); ramrod | القطن  
*m. al-qūṭn* cotton press; ○ مكبس الخطابات  
letter press, copying press; ○ مكبس مائي  
(*mā’i*) hydraulic press

مكبس *takbis* massage

○ آلة كبسة *āla kābisa* compressor

مكبوس *makbūs* raided, attacked; press-  
ed; preserved, pickled; مكبوسات canned  
goods, conserves

كبسول *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; per-  
cussion cap, primer, detonator; snap  
fastener

كبش *kabaša* u (*kabš*) to take a handful (▲  
of s.th.); to grasp with the hand, clench  
(▲ s.th.)

كبش *kabš* pl. اكباش *kibāš*, كباش *akbāš*  
ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
chief, head, leader; battering-ram; pile  
driver; rammer; (pl. كبوش *kubūš*) buttress,  
pier, stay, prop, support; mulberry |  
كباش التصادم *k. at-taṣāḍum* (pl. كبوش  
*k. qaranful*) bumper (railroad); كبوش قرنفل  
cloves

كبشة *kabša* a handful; grasp, grip

كبشة *kabša* ladle, scoop

كبشة *kubša* pl. كبش *kubš* hook, clamp,  
cramp, brace; clasp, brooch

كَبْكَ *kabkaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (▲ s.th.); to spill (▲ s.th.)

كَبِكَج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كَبَل *kabala* I (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (▲ s.o.); to keep waiting (▲ s.o., ▲ for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (▲ s.o.) III to keep waiting (▲ s.o., ▲ for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كَبْل *kabl*, *kibl* pl. كَبُول *kubul* leg iron, chain, shackle, fetter

كَبُول *kabūl* and كَبُول *kābūl* pl. كَوَابِل *kawābil*<sup>2</sup> bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

\* كَابِل *look up alphabetically*

كَابِين pl. كَابِين *look up alphabetically*

كَبَد *kabā* u (*kabw*, *kubūw*) to fall forward (كَبَد *li-wajhihi* on one's face); to stumble, trip, slip; — u to empty (▲ a vessel), pour out the contents (▲ of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

كَبْوَة *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كَب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كَب alphabetically

كَب see كَبَاة

كَبْت \* كَبَوْت see

كَت *katta* I (*katt*) to hum softly

كَت *katt* and كَتِيت *kašit* soft humming

كَتَالُوج *katālōg* pl. -āt catalogue

كَتَب *kataba* u (*kab*, كَتَبَ *kitba*, كِتَابَة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (▲ s.th.); to compose, draw up, indite, draft (▲ s.th.); to bequeath, make over by will (▲ s.th. to s.o.); to prescribe (▲ s.th. to s.o.); to foreordain, destine (▲ s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (▲ s.th. to s.o.) | كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ *an* to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; كَتَبَ عَلَى كَتَبِ عَنْ *an* to write from s.o.'s dictation; كَتَبَ كِتَابَهُ (*kitābahū*) to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (to) II to make (▲ s.o.) write (▲ s.th.); to form or deploy in squadrons (▲ troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (▲ with s.o.) IV to dictate (▲ s.o. to s.o. s.th.), make (▲ s.o.) write (▲ s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (▲ s.th.); to copy (▲ s.th.), make a copy (▲ of s.th.); to enter one's name; to subscribe (▲ for); to contribute, subscribe (▲ money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (▲ s.o.) to write (▲ s.th.); to dictate (▲ s.o. to s.o. s.th.), make (▲ s.o.) write (▲ s.th.); to have a copy made (▲ by s.o.)

كُتُب *kitāb* pl. كُتُب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب *the Koran*; the Bible | أَهْلُ الْكِتَابِ *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; كِتَابُ الزَّوَاجِ *k. az-zawāj* marriage contract; كِتَابُ الطَّلَاقِ *k. al-ṭalāq* bill of divorce; كِتَابُ تَعْلِيمِي *(ta'limi)* textbook; كِتَابُ الْإِعْتَادِ *credentials (dipl.)*; كِتَابُ دَارِ الْكِتَبِ *library*

كُتُبِي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

كتبخانه *kitabkhāna* and كتابخانه *kutubkhāna*  
library; bookstore

كتاب *kutub* pl. كُتُب *katātīb* kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing;  
art of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written amulet,  
charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة  
*kitābatan* in writing | بالكتابة written;  
كتابة بدون *bi-dūn* k. unwritten, oral;  
blank; كتابة التاريخ historiography, histor-  
ical writing; كتابة الدولة k. *ad-dawla*  
(*Mağr.*) secretariat of state; كتابة عامة  
(*āmma*) secretariat general; اسم الكتابة  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
آلة الكتابة *luḡat al-k.* typewriter; لغة الكتابة  
literary language; ورق الكتابة *warāq al-k.*  
writing paper

كتابي *kitābī* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabī, adherent of a revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
(*uslūb*) literary style; غلطة كتابية  
(*ḡalṭa*) slip of the pen, clerical error;  
كاتب أعمال clerical work, office work,  
desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary  
perfection; لغة كتابية (*luḡa*) literary lan-  
guage; موظف كتابي (*muwazzaf*) clerk,  
clerical worker (of a government office)

كتيبة *katiba* pl. كُتُب *katā'ib* squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mīl.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktab* pl. مكاتب *makātīb* office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency

مكتب الأنباء and مكتب الاخبار | office;  
news agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي post office; مكتب  
(*ra'īsi*) main post office; مكتب البرق m.  
*al-barq* telegraph office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات telephone  
central office; مكتب السفرات m. *as-sa/a-*  
*riyāt* (*sy.*) travel agency; مكتب الصحة m.  
*as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. مكاتب *makātīb*  
library; bookstore; desk

○ مكتب *miktāb* typewriter

مكاتبة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

إكتتاب *iktitāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. *-āt*)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *isiktītābī* dictaphone

كاتب *kātīb* pl. *-ūn*, كاتب *kuttāb*, كاتب  
*katāba* writer; scribe, scrivener; secre-  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
k. *ad-dawla* (*Mağr.*) (under)secretary of  
state; كاتب السر k. *as-sirr* private secre-  
tary; كاتب قصصى (*qisṣī*) writer, novelist;  
كاتب المحكمة k. *al-mahkama* court clerk;  
آلة كاتب typewriter

كاتبة *kātiba* pl. *-āt* woman secretary;  
authoress, writer

مكتوب *maktūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(*ل* or *عل* to s.o.); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātīb*) a writing, mes-  
sage, note; letter

مكاتب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مكتتب *muktātīb* subscriber

كتب كتيخانة and كتيخانة see كتب

اكتع *akta*<sup>2</sup> pl. كتع *ku'* having crippled fingers; one-armed

كتف *katafa* i. (katf) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s. hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كتف *katif*, *katf*, *kitf* pl. اكتاف *aktāf*, كتفة *kitafa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; ○ end support of a bridge; (pl. اكتاف *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا تزكّل الكتف | *(tu'kalu)* that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كتاف *kitāf* pl. كتف *kutuf* shackle, manacle, handcuff

كتف *aktaf*<sup>2</sup>, f. كتفا *katfā*<sup>2</sup>, pl. كتف *kutj* broad-shouldered

كتكات *katkāt* floss, silk waste

كتكوت *katkūt* pl. كتاكيت *katākūt*<sup>2</sup> chicken, chick

كتل *katala* u. (kall) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

كتلة *kulla* pl. كتل *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloc; beam, joist, transom, lintel, girder | كتل بشرية (*baṣariya*) crowds, throngs, masses; كتلة الجسد *kutlat al-jasad* bulk of the body, frame; كتلة من الاعصاب (*aṣāb*) a fearless, husky fellow; الكتلة الوطنية (*waṭaniya*) the National Bloc

مكتل *miktal* pl. مكاتل *makātīl*<sup>2</sup> large basket

تكتل *takattul* formation of blocs (pol.) | سياسة التكتل policy of blocs (pol.)

مكتل *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كتم *katama* u. (katm, كتمان *kitmān*) to hide (s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s. anger, passion); to hold (s. one's breath); to lower, muffle (s. the voice); to stifle, smother, quench (s. fire) | كتم to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s. from s.o. s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s. s.o.) to keep (s. a secret); to confide (s. to s.o. s.th.)

كتم *katm* and كتمان *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كتم *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كتوم *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كتام *kitān* (eg.) constipation

تكتم *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

اكتتام *iktītām* concealment, secretion, secrecy, silence

كاتم *kātim*: كاتم السر *k. as-sirr* (private) secretary

مكتوم *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg-) constipated

كتن<sup>1</sup> *katina a (katan)* to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (▲ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

\*كائن *kattān (kittān)* flax; linen

كائن *kattāni* made of linen, linen (adj.)

\*كينة (It. *catena*) *katina* (watch) chain

كث *kaṭṭa i a (kaṭṭa, kaṭṭa)* كثوثة *kaṭṭa* to be thick or dense (esp. hair)

كث *kaṭṭa* thickness, density

كث *kaṭṭa* and كثيف *kaṭṭa* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كعب *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | عن كعب من and على كعب من in the vicinity (or neighborhood) of, near; كعب (عن) من from nearby, at a short distance

كعب *kaṭib* pl. اكبة *akṭiba*, كعب *kuṭub*, كعبان *kuṭbān* sandhill, dune

كثر *kaṭara u (kaṭr)* to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.) — *kaṭara u* (كثرة *kaṭra*) to be much, many or numerous; to be more (than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ s.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.); to vie in quantity or number (▲, s.th.) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من to s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (▲ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (على against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (▲ s.th.); to regard as too high, as too troublesome (▲ s.th.); to think not worth the trouble (▲ s.th., على with regard to s.o.); to begrudge (▲ على s.o. s.th.); to demand much, ask for a lot | استكثر *(bi-ṭakṭirihī)* to thank s.o.

كثر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كثرة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | بكثرة *jam' al-k.* plentifully, abundantly, a lot; جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (gram.)

كثير *kaṭir* pl. -ūn, كثير *kiṭār* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير the most part, most (من of); كثيرا *kaṭiran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا *kaṭiran mā* often, frequently; بكثير (after a comparative) far, by far; الكثير من the majority of, most of; plenty of, a great many, a lot of; كثير على too much for; الكثير الشيء most of it; هذا كثير that's pretty strong! that's laying it on thick! في كثير من الاوقات frequently, often

كثيراء *kaṭirāʿ* tragacanth (*Astragalus gummiifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

اكثر *akṭar* more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الاكثرون the majority, most of them | على الاكثر more and more; الاكثر at most; latest; اكثر الامر *akṭara l-amr* at best; اكثر من ذلك besides, moreover

اكثرية *akṭariya* majority

مكثار *miktār* very talkative, garrulous

تكثر *takṭir* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

اكثر *ikṭār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)

تكاثر *takāṭur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكثر *mukṭir* rich, well-to-do

متكاثر *mutakāṭir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكاثر *m. ar-riqā'* patched in numerous places

كثف *kaṭuṣa u* (كثافة *kaṭā'a*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (a s.th.); to inspissate, condense (a s.th.); ○ (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaṭiṣ* pl. كثاف *kiṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; ○ كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takṭiṣ*/compression, concentration, solidification; condensation

تكتاث *takāṭuṣ* concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukāṭṭiṣ* pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير *(mutaḡayyir)* variable capacitor (radio)

مكثف *mukāṭṭaṣ* condensed

متكاثف *mutakāṭiṣ* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كتلك II *takaṭlaka* to become (a) Catholic

كتوليكي *kaṭūlīkī* pl. كاتلكة *kaṭlaka* Catholic; a Catholic

الكاتلكة *al-kaṭlaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā'* tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa u* to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كحت *kaḥḥata a* and II (eg.) to scrape off, scratch off (a s.th.)

كحك *kaḥḥaka* to cough, cough slightly, hack

كحكة *kaḥḥaka* short, dry cough

كل *kaḥala u a* (kaḥl) and II to rub, paint or smear (with kohl) (a the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكتحل غامداً (غمضا) *(ḡamāḡḡan, ḡimāḡḡan, ḡumḡḡan)* to find no sleep

كل *kuḥl* pl. اكلال *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كل *kuḥlī* dark blue, navy blue

كله *kuḥla* (eg.) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكل *akḥal*, f. كاهلة *kaḥlā'*, pl. كل *kuḥl* black (eye); الاكل the medial arm vein

كاهلة *kaḥlā'* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

كحيل *kaḥīl* pl. كاهل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥūl* alcohol, spirit

كحول *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كحيل *kuḥailī* and كيلان *kuḥailān* horse of noblest breed



كحل *kīhāl* antimony powder, eye powder  
 كحل *kahhāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحل *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukhūla* pl. مكاحل *makāhīl* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syr.) rifle, gun

تكميل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāhīl* pl. كواحل *kawāhīl* anklebone

كخية *kikīya* and كاخية *kākiya* pl. كواخ *ka-wākhīn* butler, steward

كد *kadda u* (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.) II to chase away, drive away (s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كدح *kadaḥa a* (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في in or with s.th.) VIII to earn a living (لياليه *li-'iyālihi* for one's family)

كدح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadura u* and كدرة *kadira a* (*kadar*, كدرة *kadāra*, كدرة *kudūra*, كدور *kudūr*, كدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — كدرة *kadira a* (*kadar*, كدرة *kudra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar*, كدرة *kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (على with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., على for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدر *kadīr* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

كدرد *akdar*<sup>2</sup>, f. كدراء *kadrā*<sup>2</sup>, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدیر *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدر *mutakaddīr* angry, sore, peeved (من at), annoyed, irritated, offended (من by)

كدرة<sup>2</sup> look up alphabetically

كداس *kadasa i* (*kads*) and II to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداس *kadādis*<sup>2</sup> heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكدیس *takdis* accumulation; stacking

کدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

کدیش *kadiš* pl. کدش *kudš* cart horse,  
nag, jade

کدم *kadama* u i (*kadm*) to bite (with the  
front teeth); to bruise, contuse

کدمه *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound  
caused by a bite; bruise, contusion

کدی *kadā* i (*kady*) to give little, skimp,  
stint II to beg IV = I

کدیة *kudya* begging, mendicity

کذا *ka-dā* see *ka*

کذب *kaḏaba* i (*kiḏb*, *kaḏib*, کذبة *kaḏba*, *kiḏba*)  
to lie; to deceive, delude, mislead; to  
tell (s.o. or علی s.o.) a lie, to lie (s.o. or علی to  
s.o.) II to accuse of lying, call a liar  
(s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o.  
(s.); to disprove, refute, disown, deny  
(s.o. or s.th.) | ما کذب ان نعل he did not  
hesitate to do so IV to cause (s.o.) to lie;  
to call a liar, prove a liar (s.o.), give  
the lie (s.o. to s.o.)

کذب *kiḏb*, *kaḏib* and کذبة *kaḏba*,  
*kiḏba* lie; deceit, falsehood, untruth |  
کذبة ابریل April fool's joke

کاذب *kaḏūb* liar

کاذب *kaḏḏāb* liar, swindler; lying, un-  
truthful; false, deceitful

اکاذبه *ukāḏba* pl. اکاذیب *akāḏīb* lie

اکذب *akḏab* a greater liar, more  
mendacious, more untruthful, falsifier |  
اکذب من مسیلة (*musailimata*) a greater  
liar than Musailima (proverbially of a liar)

تکذیب *takḏīb* denial

کاذب *kāḏib* liar; lying, untruthful;  
false, deceptive, fallacious, delusive,  
specious, sham, make-believe | امل کاذب  
(*amal*) fallacious hope; کاذب بلاغ (*balāḡ*)  
slander, defamation (*jur.*)

مکذوب *makḏūb* false, untrue, fabricated,  
trumped up

کذا see *ka*

کره see *karra*

کره *karra* u (*karr*, کرور *kurūr*, تکرار *takrār*)  
to turn around and attack (علی s.o.,  
s.th.); to return, come back, recur; to  
withdraw, retreat, fall back; to attack  
(علی s.o.), bear down (علی upon); — a  
(*karir*) to rattle in the throat II to  
repeat, reiterate, do again, do repeatedly  
(s.th.); to pose over and over again  
(s.o. a question, علی s.o.), ask (علی s.o.)  
repeatedly (s.o. a question); to clarify,  
filter (s.th.); to rectify, purify (s.th.);  
to refine (s.o. sugar, etc.) V to be repeated,  
be reiterated, recur; to be rectified, be  
purified, be refined

کر *karr* attack, charge | الكر والف (farr)  
attack and retreat (in battle); بین کر وفر  
alternately, intermittently, by fits and  
starts, by jerks; علی کر الدهور and علی کر  
الزمن (*k. iz-zaman*) in the course of time

کره *karra* attack; return, comeback,  
recurrence; — (pl. -āt) one time (= مرة);  
a hundred thousand; *karratan* once;  
sometimes, at times; at a time | کره اخرى  
*karratan ukḏā* a second time, once more;  
کره repeatedly, time and again

کرار look up alphabetically

کرور *kurūr* return, comeback, re-  
currence; succession, sequence, order

کریر *karir* rattle in the throat

کراریة *kurrāriya* pl. -āt (eg.) spool,  
bobbin, reel

مکر *makarr* pl. -āt reel

تکریر *takrir* repetition, reiteration;  
clarification, rectification, purification,  
refinement; refining | عمل تکریر السكر  
*ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تکرار *takrār* repetition, reiteration;  
quite often | تکرارا (*mirāran*) re-  
peatedly, time and again

مکرر *mukarrar* repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | مکرر *(sukkar)* refined sugar; مکرر ۳۷ ص page 37b

مکرر *mutakarrir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

گراج *garāḡ* pl. -āt garage (syr.)

کرا *karār* pl. -āt pantry, storeroom; cellar

کرافت *karāfatta* necktie, cravat

کراکوفیا *karākōfiyā* Cracow (city in S Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmēl* caramel candy

کرب *karaba u (karb)* to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (s.o.); to overburden (a a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

کرب *karb* pl. کروب *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

کربة *kurba* pl. کرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مکروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مکترب *muktarib* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

کرب *kreb* crepe | کرب دیشین *k. dišin* and کرب شین *k. šin* crepe de Chine

کاروبم *karūb* and کروب *karūbī* pl. -ūn, کروبیم *kārūbīm* cherub, archangel

کرباج *kurbāj, kirbāj* pl. کارابیس *karābīs* whip, lash, riding whip, kurbash

کرباس *kirbās* pl. کارابیس *karābīs* a white cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کارابیل *karābīl* teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

کربلا *karbalā* Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

کربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | ورق کربون *warāq k. carbon* paper

کرات *kurrāt* (eg.) = کرات<sup>۱</sup>

کرات<sup>۲</sup> *akrat* curly, kinky (hair)

کرت<sup>۱</sup> *kartana* to put under quarantine, to quarantine (علی s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

کرتون<sup>۱</sup> *kartōn* pl. کراتین *karātīn* cardboard, pasteboard; carton

کرت *karāḡa u i (kart)* to oppress, depress, distress, worry, trouble (s.o.); to concern, affect, move (s.o.) IV do. VIII to care (ل for), heed, bear in mind (ل s.th.), pay attention (ل to), take an interest (ل in)

کریث *karīḡ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کرات *karrāt, kurrāt* leek (*Allium porrum* L.; bot.)

اکترات *iktirāt* attention, care, heed, notice, concern, interest | قلة الاکترات *qillat al-ikt.* indifference

کارت *kārīḡ* oppressive, depressing, grievous, painful

کارثة *kārīḡa* pl. کوارث *kawāriḡ* disaster, catastrophe | کارثة الامطار *k. al-amḡār* natural catastrophe, torrential rains

کرج *ā-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرج *kirā* pl. اکراج *akrāh* monk's cell

کارخانه *karākhāna* pl. -āt, کارخین *karākhin*<sup>a</sup>  
workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karākhānji* artisan, craftsman

الکرد *al-kurd* the Kurds | بلاد الكرد *Kurdistan*

کردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبال الاكراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کردین *karādīn*<sup>a</sup> necklace

کردس *kardasa* to heap up, pile up (a s.th.);  
to crowd together, cram together (a, s.o.,  
s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled  
up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon;  
ribbon, braid, lace, trimming | کردون محمی  
(*ḡibḡī*) sanitary cordon

کرزا *karaza* i. (کرز *kurūz*) to hide, seek  
refuge (ال with)

بالا نجل *karaza* (karz) to preach, spread  
*bi-l-injil* the Gospel

کرز *karz* and کرازه *karāza* sermon,  
preaching of the Gospel | الرقسية *(marquēsiya)* the missionary province of  
St. Mark, the jurisdiction of the Coptic  
Patriarchate

تکریز *takriz* pl. تکاریز *takāriz*<sup>a</sup> consecra-  
tion, benediction (Chr.)

کارز *kāriz* preacher

کرز *karaz* (coll.; n. un. ē) cherry

کرزی *karazī* cherry-red

II *to lay the foundation* (a of a build-  
ing) V to stick together, cohere

کراسی *kursī* pl. کراسی *karāsiy*, کراس  
*karāsin* chair; throne, see; seat; pro-  
fessorial chair; base, pedestal, socle;  
bearing (techn.) | کرسی بیل *k. bīl* and  
بل *(bīlī)* ball bearing; کرسی دایر *rev-*  
olving stool, swivel chair; الکرسی الرسول

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل *chaise*  
longue; deck chair; کرسی الملك *k. l-malik*  
royal throne; کرسی المملكة *k. l-mamlaka*  
capital, metropolis; کرسی هزاز *(hazzāz)*  
rocking chair; استاذ کرسی *ustād k.* full  
professor

کراسی *kurrāsa* pl. -āt, کراریس *karāris*<sup>a</sup>  
quire; booklet; notebook, copy book;  
sketchbook; brochure; installment, fas-  
cicle (of a book)

II *to consecrate, dedicate, inaugurate,*  
open ceremonially (a s.th.; Chr.); to hal-  
low, sanctify (a e.g., principles); to dedi-  
cate, devote (ل a s.th. to s.o.)

تکریس *takris* consecration, dedication,  
ceremonial inauguration (Chr.); devot-  
ing, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicat-  
ed | ماء مکرس *holy water* (Chr.)

کرسوع *kursū* pl. کراسیع *karāsi*<sup>a</sup> carpal end  
of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karsafa* to hamstring, hook (a an  
animal)

کرسنه *kirsinna, kirsanna* a variety of vetch  
(bot.)

کریشا *kariša* a (*karas*) to be wrinkled, shrivel-  
ed, crumpled, crinkled, puckered; to  
shrive, form wrinkles, be drawn into  
wrinkles II to wrinkle one's face, knit  
one's brows, frown V = I

کرش *kirš, kariš* f., pl. اکراش *akrāš*,  
کروش *kurūš* stomach (primarily of ru-  
minants = oraw); paunch; belly

کرشه *kirša* (eg.) tripe, intestines

کرشه *(eg.) krēša* a thin, crinkled fabric;  
crepe

اکرش *akraš*<sup>a</sup> and مکرش *mukriš* pot-  
bellied, paunchy

کرشونی *karšūni* Karshuni, Arabic written in  
Syriac characters

كراطى look up alphabetically; كراط, كراطة  
ibid.

كرع *kara'a* and *kari'a* a (*kar'*, كروع *kurū'*)  
to sip V to wash one's feet, perform the  
partial ablution of the legs (in prepara-  
tion for prayer); to belch, burp, eruct

كرعة *kar'a* (n.vic.) sipping, sip, swallow

كراع *kurā'* m. and f., pl. اكراع *akru'*,  
اكراع *akāri'*<sup>2</sup> foot, trotter (esp. of sheep  
or oxen); leg; extremity | اكراع الارض a.  
*al-arḍ* the remotest areas of the earth

تكرمة *takrī'a* belching, eructation

كراع *kāri'* pl. كوارع *kawāri'*<sup>2</sup> foot,  
trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish  
prepared of sheep's trotters

كرفس *karafs* celery (*Apium graveolens* L.;  
bot.)

كرك *kurk* (syr.) fur

كركة *karaka* distilling apparatus, distilling  
flask, retort

كركي *kurki* pl. كراكى *karākiy* crane (zool.);  
الكراكي (*samak*) *al-k.* pike (zool.)

كرراكة *karrāka* pl. -āt dredging machine,  
dredge; penitentiary

كركة look up alphabetically

كركب *karkaba* (eg.) to throw into disorder,  
upset, confuse, disturb (s.s.th.); to make  
a noise

كركة *karkaba* disorder, confusion,  
muddle, jumble

كركدان *karkaddan*, *karkadann* rhinoceros |  
كركدن بحري (*baḥri*) narwhal (zool.)

كركارا *karkara* to repeat, reiterate, do repeated-  
ly (s.s.th.); to rumble (stomach); to  
tickle | كركر في الضحك (*ḍaḥk*) to burst into  
loud laughter, roar with laughter

كركرة *karkara* loud laughter; rumbling  
(of the stomach)

كركم *kurkum* (bot.) turmeric (*Curcuma longa*  
L.; plant and rootstock); curcumin

كركدند *karkand* spinel ruby (gem); (eg.) lobster  
(zool.)

كركوز *karakūz* shadow play

كركون *karakōn* (eg.) police station

كرمة *karuma* u (*karam*, كرامة *karama*, كرامة  
*karāma*) to be noble, high-minded,  
noblehearted, magnanimous, generous,  
liberal, munificent; to be precious  
II to call noble and high-minded (s.s.o.);  
to honor, revere, venerate, treat with  
deference (s.s.o.); to exalt (s.s.o. above  
another), bestow honor (s.s.o. upon s.o.  
before others) | كرم الله وجهه (*waḥḥahū*)  
may God honor him! III to vie in gen-  
erosity (s.s.o.); to meet reverentially,  
with deference, politely (s.s.o.) IV to  
call noble and high-minded (s.s.o.);  
to honor (s.s.o.); to treat reverentially,  
with deference, politely, hospitably (s.s.o.),  
bestow honors (s.s.o. upon s.s.o.); to  
prove o.s. to be high-minded and gen-  
erous; to honor, present (s.s.o. with),  
confer (s.s.o. upon s.s.o. s.th.) V to feign  
generosity; to show one's generous side;  
to be noble; to be friendly, kind, kindly;  
to be so kind, have the kindness (s.s.o. to do  
s.th., s.s.o. with regard to or in behalf of  
s.s.o.); to present (s.s.o. with), graciously  
bestow (s.s.o. upon s.s.o. s.th.)

كرم *karm* (coll.) pl. كروم *kurūm* vine,  
grapes, grapevines; vineyard; garden,  
orchard | بنت الكرم *bint al-k.* wine

كرمة *karma* grapevine, vine

كرم *karam* noble nature; high-minded-  
ness, noble-mindedness, noblehearted-  
ness, generosity, magnanimity; kindness,  
friendliness, amicability; liberality, munif-  
icence; كراما *karaman* most kindly,  
obligingly, out of kindness | كرم الاخلاق  
noble-mindedness, noble character; كرم  
*k.* *al-maḥṭid* noble descent

كرمانا لك *kurmatan laka* and كرمك *kurmānan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كرام *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*hubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كرام *kirām* كراماء *karām* pl. *karīm* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الاخلاق high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كريم الاصل *k. al-asl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*hajar*) precious stone, gem; حصان كريم (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) a decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مرمر الكرام see مرمر الكرام

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im* precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكرمتان the two eyes | كرائم المال (الاموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ūn winegrower, vine-dresser

اكرام *kram* pl. اكارم *akārim* nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مكرم *makram* and مكرمة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble trait, excellent quality | مكارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة *makrūma* pl. مكارم *makārim* noble deed

تكرم *takrīm* and تكريمة *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تكريما له (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmiya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكرمة epithet of Mecca

كريمة and كريم look up alphabetically

كرمش *karmaša* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II *takarmaša* do.

كرمشة *karmaša* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

كرمل *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرمل *karmalī* Carmelite

كرملة *karamillā* caramel (candy)

كراميل look up alphabetically

الكرملين *al-kremlin* the Kremlin

كرنب *kurunb* (coll.) cabbage

كرنبية *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرنتية *kurantina* pl. -āt quarantine

كرنیش look up alphabetically

کرناف *kurnā*/ pl. کرانیف *karānīf*<sup>۳</sup> palm stump

کرنافه *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

کرنک *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village near Luxor)

کرنیش and کورنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš*<sup>۳</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

کراهه *kariha* a (*karh*, *kurh*, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (▲ at), be disgusted (▲ by); to detest, loathe, abhor, hate (▲ s.th.); to dislike (▲ s.th.); — *karuha* u (*karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (علی or e) hate s.th. (▲), arouse aversion (▲ ال or ▲ . in s.o. to s.th.) IV to force, compel, coerce (عل . s.o. to) V to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.) X to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.); to force, compel, coerce (عل . s.o. to)

کراهه *karh*, *kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; *karhan*, *kurhan* and علی کره *alā kurhin*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کراهه *karih* loathsome, repugnant, offensive

کراهه *karih* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) علی کراهیه | unwillingly, grudgingly, forcedly

کراهه *kariha* pl. کرائه *karā'ih*<sup>۳</sup> adversity; misfortune, calamity

مکراهه *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکراهه *makraha*, *makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکراهه *makdrih*<sup>۳</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراهه *ikrāh* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالاکراهه by force

اکراهه *ikrāh* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراهه *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کراهه *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکروهه *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروهه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکروهه *mukrah* forced, compelled

متکروهه *mutakarrih* unwilling, reluctant

کری کره *karā* u (*karw*) and کری (کری and کرو) *karā* i (*kary*) to dig (▲ s.th.)

کرو *karw* digging, excavation

کره *kura* pl. -āt, کری *kuran* globe, sphere; کره ارضیه *k. al-arḍ* and کره الارض | کره التلج *(arḍiya)* terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-ṭāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,

soccer; كرة الكواكب celestial sphere;  
كرة اللحم *k. laḥm* small meatballs; الماء  
water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European)  
handball; نصف الكرة *nisf al-k.* hemi-  
sphere

الكریات *kurayya* globule; pellet |  
(الحمراء) *(ḥamrā', ḥumr)* the red  
corpuscles, erythrocytes

كروي *kurūy* and كروي *kurawī* globular,  
globose, globose, ball-shaped, ball-like,  
spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity,  
roundness | كروية الارض *k. al-aṛḍ* the  
sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwātiyā* Croatia

كروان *karawān* and كبروان a variety of plover  
(*Charadrius oedinenus* L.; zool.)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn, كروبيم  
*karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage,  
coach

كروكي (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. *krōkīyāt*  
sketch, draft, croquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawiyā* caraway (*Carum carvi* L.;  
bot.)

كروي *kariya* a (*karan*) to sleep, be asleep,  
slumber; — *karā i* (*kary*) to dig (a e.g.,  
a canal) III and IV to rent, lease, let,  
let out, farm out, hire out (a s.o.  
s.th.) V to sleep, be asleep, slumber  
VIII and X to rent, hire (a s.th.); to  
lease, take on lease (a s.th.), take a lease  
(a of s.th.); to hire, employ, engage (a  
s.o.), engage the labor or services (a of  
s.o.)

كروي *karan* sleep, slumber

كراء *kirā'* rent, hire, hiring; lease;  
rental, hire; wages, pay

اكراء *ikrā'* renting, rent; leasing, let-  
ting on lease, farming out

اكتراء *iktirā'* renting, rent; leasing,  
taking on lease; hiring

مكار *mukārin* pl. -ūn hirer (esp. one  
of horses, donkeys, mules, etc.); donkey  
driver, muleteer

مكر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مكري *mukran* rented, let, hired out, let  
on lease

مكتر *muktarin* and مستكر *mustakrin*  
renter, tenant, lessee | مكتر ثان (*tānin*)  
subtenant, sublessee

كروي see كروي

كروي *karri* curry

كريد *kirīt*, كريد *kirid* Crete

كرارطة (Span. *carrela*) *karriṭa* pl. *karārīṭ*  
(*tun.*) cart, wagon, dray

كرارطي *karārīṭī* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *kōrek*) *kurēk* pl. -āt shovel

كريم (Fr. *crème*) *krēm* cream | كريم  
*k. al-ḥilāqa* shaving cream

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of  
thick sauce (served as a condiment)

كز *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) u (كزاة)  
*kazāza*, كزوزة *kuzūza*) to become dry  
and tough, dry up, shrivel; to be with-  
ered, shriveled, shrunk; to contract,  
shrink; (eg.) to have an aversion (من to),  
feel disgust (من at), have a distaste (من  
for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow  
(a s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus |  
كز على اسنانه (eg.) to gnash one's teeth

كز *kazz* pl. كز *kuzz* dry, dried up,  
withered, desiccated; shriveled, shrunk;  
tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff |  
كز اليد *k. al-yadain* closefisted, miserly,  
niggardly



كز kazaz miserliness, niggardliness

كزاز kuzāz, kuzzāz tetanus

كزاة kazāza dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة kuzbara, kuzbura coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب k. aḡ-ṭa'lab pimpinell; كزبرة خضراء (kḡadrā') chervil; كزبرة الصخر k. aḡ-saḡṭr hair-cap moss (Polytrichum communis L.; bot.)

كزونة (eg.) kazarōna (from It. casseruola) casserole, cooking vessel

كسب kasaba ; (kasb) to gain, win, acquire (▲ s.th.); to earn (▲ s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (▲ knowledge); to obtain, get, attain (▲ s.th.) | كسب هتافا ل (kutāfan) win acclaim for, be applauded for; ما كسبت يدا (yadāhu) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.); to let s.o. (▲) share the profit IV to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.), secure (▲ for s.o. s.th.); to impart (▲ ▲ or ▲ to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اكسب مناعة ضد (manā'atan ḡidda) to make immune to... V to earn (▲ s.th.); to acquire, obtain (▲ s.th.); to gain, win (▲ s.th.) VIII do.; to possess, have, own (▲ s.th.); to take on (▲ a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب kasb acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب kusb and كسبة kusba oil cake

مكسب maksab, maksib and مكسبة maksiba pl. مكاسب makāsib gain, profit

تكسب takasub earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب iktisāb acquisition; gaining, winning | اكتساب بمرور الزمان (bi-murūri z-zamān) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (jur.)

كاسب kāsiḡ winner; earner, provider

مكسب muksib profitable, lucrative

كسبرة kusbara coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كستاك kustāk see كستك

كستبان kustubān pl. كساتين kasātibin\* thimble

كستك (Turk. köstek) kustak and كستك pl. كساتك kasātik\* watch chain

كستية (It. costoletta) kustulēta, kustalēta cutlet, chop

كستة kastana chestnut (bot.)

كستائي kastanā'i maroon, chestnut-colored

كسب kasaḡa a (kash) to sweep; to clean, clean out, empty; — كاسيḡa a (kasaḡ) to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (▲ s.o.); to bend, twist, warp (▲ s.th.) VIII to sweep away (▲ s.th.); to wash away, flush out, remove (▲ s.th.); to overrun (▲ s.th.); to flood, overflow (▲ s.th.), spread, fan out (▲ over s.th.); to plunder, pillage, sack (▲ a captured town); to snatch up, seize (▲ s.th.), take hold (▲ of)

كسب kash sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كساح kusāḡ rachitis, rickets

كساحة kusāḡa sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسيḡ kasiḡ lame, palsied, paralyzed; crippled

اكسيḡ aksaḡ lame, palsied, paralyzed; crippled

مكسحة *mikasaḥ* broom

اكتساح *iktisāḥ* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كاسحة *kāsiḥa*: كاسحة الالغام *k. al-alfām* mine sweeper

مكسح *mukasaḥ* crippled; cripple; lame person, paralytic

كسد *kasada* and *kasuda* u (كساد *kasād*, كسود *kusūd*) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

كساد *kasād* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

○ مكسادة *mukāsada* dumping

كاسد *kāsīd* كسيد *kasīd* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

كسر *kasara* i (kār) to break, shatter, fracture (a s.th.); to break open, force open, pry open (a a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (a a legal duty); to destroy, annihilate, rout (a s.th.); to defeat (a an army); to fold (a s.th.); to provide with the vowel i (a a consonant; gram.) | كسر خاطره to disappoint, disoblige, offend, affront الربيع *kusirat* *ir-rīḥu* the wind has calmed down; كسر الصمت (*samt*) to break the silence; كسر العطش (*aṭāṣ*) to quench the thirst; كسر عن مراده (*murādihī*) to dissuade or hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه (*‘ainahū*) (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه (*qalbahū*) to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; كسر من حدته (*ḥiddatihī*) to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (a s.th.); to shatter, smash (a s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, *phys.*); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت (*sāquhū*) he broke his leg

كسر *kasr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. كسور *kusūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. كسور *kusūr*, كسرات *fraction* (*arith.*) | كسر عشري (*‘uṣrī*, *a’ṣārī*) decimal fraction; (اشارى) *wa-kusūr* (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., جنيه وكسور one pound and some, a little over a pound

كسر *kasr*, كسر البيت *k. al-bait* nook of the house; جنم في كسر بيته to live in seclusion, stay in one's four walls

كسرة *kasra* defeat, breakdown, collapse; the vowel point for i; nook of the house

كسرة *kisra* pl. كسر *kisar*, -āt fragment; a small piece; chunk (of bread); slice (of bread)

كسار *kasār* pl. كسرى *kasrā* broken, fractured, shattered; defeated; see also كسرى alphabetically

○ كسارة *kassāra* nutcracker

كسيرة *kusaira* diopter (*phys.*)

كسير *maksir*: صلب المكسر *ṣulb al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; طيب المكسر *ṭayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; لين المكسر *layyin al-makāsir* soft, gentle

تكسير *taksir* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | جمع التكسير *jam’ at-t.* broken plural (*gram.*)

تَكَسَّر *takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | تَكَسَّرَ *t. al-ash'* a refraction of rays

انْكَسَار *inkisār* (state or process of) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, brokenheartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | انْكَسَارُ الْقَلْبِ *ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

كَاسِر *kāsir* breaking, shattering, etc.; (pl. كَوَاسِر *kawāsir*) rapacious, ferocious, savage (predatory animal) | كَاسِرُ الْحَجَرِ *k. al-hajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); كَوَاسِرُ الْعَظْمِ *(kair)* bird of prey; كَوَاسِرُ الطَّيْرِ *k. al-ṭair* predatory birds

مَكْسُور *maksūr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *ka* (consonant; *gram.*)

مُكَاسَّر *mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); جمع مَكْسَرٍ | جمع مَكْسَرٍ *(jam')* broken plural (*gram.*)

إِكْسِيرٌ *iksīr* elixir

كَسَارُونَا *kasarōna* (*eg.*) see كَزُونَا

اَكَّاسِرٌ *akāsira*, اَكَّاسِرَةٌ *akāsira* pl. كَسْرِي *kisrī* Khosrau; designation of the Persian kings in general

كَسَعَ *kasa'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

كَسَفَ *kasa'a* i (*kusuf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s.o.); to abash, shame, put to shame (s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

كَسَفَ *kasf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

كَسُوف *kusuf* occultation, eclipse, solar eclipse

انْكَسَافٌ *inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

كَاسِفٌ *kāsif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

كَسَكَسَ *kaskasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (*eg.*) to retreat, fall back, withdraw

كُسْكُوسٌ *kuskusū* and كُسْكُوسِي *kuskusi* couscous, a dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

كَسَكَسَ *kuskās, kaskās* sieve for preparing couscous

كَسِلَ *kasila* a (*kasal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

كَسَلٌ *kasal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

كَسِلَ *kasil* and كَسُلَ *kasul* lazy, idle

كَسَلَانٌ *kaslān*, f. كَسَلَةٌ *kaslā*, pl. كَسَالٌ *kasālā, kusālā*, كَسَلٌ *kaslā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

مِكْسَالٌ *miksāl* lazybones, sluggard, idler, loafer

تَكَاسَلَ *takāsul* laziness, sluggishness, indolence

مُتَكَاسِلٌ *mutakāsil* lazy, sluggish, slothful, indolent

كَسَمَ *kasama* i (*kasm*) to make a living (على عياله *'alā 'iyālīhi* for one's family) II to give form (s. to s.th.), shape, fashion (s. s.th.)

كَسَمَ *kasm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

كَسِمَ *kasim* duty, rate, tax

*taksim* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

*mukassam* well-shaped, shapely

*kašā u* (*kašw*) to clothe, dress, garb, attire (▲ s.o. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب or ▲ s.th. with), incase (ب or ▲ s.th. in); to cover (ب or ▲ s.th. with), put, slip (ب or ▲ over s.th. s.th.) | كساء صيغة كذا (*siḥḡata*) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كسي *kasiya* a (*kasan*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (▲ s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كسار *kisra* pl. كسي *kusan*, *kisan*, *kašāwin* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | الكوة (الثريفة) the *kiwa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كسوة full-dress uniform, gala uniform

كسوة *kisā* pl. اكسية *aksiya* garment; dress

تكسية *taksiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

كش *kašša* i (*kaš*) to recoil (من from)

كشة *kušša* lock of hair

كشتبان *kuštubān*, *kuštiḡbān* pl. كشتبين *kašā-tiḡin* thimble

كشج *kašja u* (*kašj*) له بالعداوة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (▲ a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (s.o.) III كاشحه (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كشج *kašj* pl. كشوح *kušūḡ* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie | طوى كشمه عل (*ṡawā kašḡahū*) to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; عن كشمه (كشحا) to turn from s.o., break with s.o.; ولاء كشمه (*wallāhu*) to turn one's back on s.o.

كشاحة *kušāḡa* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كشاح *kašāḡ* secret enemy

كشر *kašara* i (*kašr*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (ال at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كشر عن اسنانه to bare or show one's teeth; كشر عن نابه (انياه) do.

كشرة *kišra* grimace

نكشيرة *takšira* (n. vic.) flash of the teeth | هو جاري مكاشري *huwa jāri mukāširi* he is my nearest neighbor

انكشارى look up alphabetically

كشط *kašḡa* i (*kašḡ*) to take off (▲ a wrapping, a covering); to pull off (▲ s.th.); to erase (▲ s.th. written); to remove (▲ s.th.); to scratch off, scrape off (▲ s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

مكشط *mikšaḡ* erasing knife

كشفت *kašfa* i (*kašf*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (▲ a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (▲ or عن s.th.); to clear up (▲ or عن s.th.), shed light (▲ or عن on); to show, demonstrate (▲ or عن s.th.); to open up, lay open, lay bare (▲ or عن s.th.); to bring to light (▲ or عن s.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (عَلِمَ s.o.) | كشف القناع عن | to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف (fibbiyan) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساتها (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (ب s.o. s.th.), evince (ب toward s.o. s.th.); to make known (ب or أ s.o. s.th.), inform (ب or أ s.o. of) | كاشفه بالدواة (bi-l-'adāra) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up | تكشف الامر | so as to reveal s.th. | تكشف عن لا شيء (amru) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن منتهى (muntahā l-'ajz) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل s.o.) VIII to discover (أ s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (أ s.th.) X to seek to discover (أ s.th.); to explore (أ s.th.); to investigate (أ s.th.), search, inquire (أ into s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (أ s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (أ s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure; baring, exposure, unveiling; revelation, illumination (*myst.*); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. كُشُوف *kushūf*, كُشُوفَات *kushūfāt*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. كُشُوفَات *kushūfāt* | كشف (fibbi) medical examination; كشف muster roll; كشف الحساب bill, invoice

كشفي *kašfī* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (*haraka*) boy scout movement

كشاف *kaššāf* pl. كَشَافَات *kaššāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (*kahrabā'ī*) searchlight; مصباح كشاف (*mišbāḥ*) and نور كشاف (*nūr*) pl. أنوار كَشَافَات *anwār kaššāfāt* do.

كشافة *kišāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*); boy scout movement, scouting

كشافي *kišāfī* of boy scouts, boy scout (adj.)

كشيف *kašif* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āt) (scientific) discovery

استكشاف *istikšāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*) | طائرة الاستكشاف (plane) الاستكشاف البعيد المدى (madd) long-range reconnaissance

استكشافي *istikšāfī* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كاشف *kašif* pl. كَشَفَات *kašāfa* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (*Eg.*) head of a *muqāṭa'a*, district chief (obsolete); detector (*radio*); and كاشف (*chem.*) | ضوء كاشف (*daw'*) pl. أضواء كاشفة (*chem.*) | نور كاشف (*nūr*) pl. أنوار كاشفة (*anwār kaššāfāt*) searchlight; زورق كاشف الألغام (*zawraq*) mine-locating craft, mine sweeper; كاشف بلوري (*ballūri, billauri*) crystal detector (*radio*); بان كاشف المحيط (*al-muḥīṭ*) periscope; بان كاشف (*bāna*) to manifest itself clearly and unmistakably

مكشوف *makšūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; على المكشوف أو بالمكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktašif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktašafāt* (scientific) discoveries

كشك *kušk* pl. اكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك الاستحمام *k. al-išārāt* bathhouse; beach chair; كاشك الإشارات *k. al-išārāt* block station, signal box (railroad); كشك الديدبان *k. ad-daīdabān* sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kišk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kišk almāz* asparagus

كشكشا *kaškša* to rustle; to flee, run away; (eg.) to plect

كشكش *kaškāš* pl. كشاكش *kaškākiš* seam; hem, edge, border

كشكية *riwāya kiškīya* burlesque, popular comedy

كشكول *kaškūl* beggar's bag; scrapbook; album

كشيش *kišmīš* a kind of currants

كشمير *kašmīr* Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشني *kušnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كفس (for كظ) *V* to be replete, overfull, overloaded, overburdened *VIII* to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكضض *takaḍḍuḍ* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kazza u (kazz)* to fill, overfill (أ s.th.); to burden, weight, encumber (أ s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (أ the stomach) *VIII* to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuff, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظا *kizza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيز *kazīz* overfilled, overstuff, cloyed, surfeited

مكتظ *muktazz* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظز *kuḍz* suet

كظما *kaẓama i (kaẓm, kuẓūm)* to conceal or suppress (أ one's anger); to be mum, keep silent

كظيم *kaẓīm* filled with anger

كعب *ka'aba u i (ku'ūb)* to be full and round, be swelling (breasts) *II* to make cubic, to cube (أ s.th.); to dice (أ s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ki'āb*, كعوب *ku'ūb* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب (pl. كعوب) spine of a book; كعبا *arqā* *ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; كعب عال الكعب *rajul 'ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; علو الكعب *'ulūw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبيهم their days of glory are past

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كعبى *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعيب *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكميبة *tak'iba* trellis, espalier

تكميبى *tak'ibi* cubic

كعاب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب buxom girls

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -āt) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mitr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty exorescence, knot, knob, node; كعبرة radius (anat.) | عظم الكعبرة 'azm al-k. radius (anat.)

مكعب *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ة) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

كم *ka'ama* a (ka'm) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كم abbreviation of كيلوغرام *kilōgrām* kilogram

كف *kaffa* u (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣaruhū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — *kaff* f., pl. كفوف *kufūf*, كف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) agnus castus, chaste tree (*Vitex agnus-castus*; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica* L.; bot.) | الكف الجذماء (*jadmā'*) star α in the constellation Cetus; الكف النضيب star β in Cassiopeia; كف الاسد *k. al-asad* lion's-leaf (bot.); وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الاكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كفاف *kiffa*, *kaffa* pl. كفف *kifaf*, كفاف *kifāf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كف *kuffa* pl. كفف *kufaf* edge, seam, hem, border

كفاف *ka'āf* sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *kifāf* border, edge, fringe, seam, hem

كفافة *ki/fā* hemming; hem

كفيف *kafif* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفوف *makfū*/pl. مكافيف *makāfiʿ* blind

كفأ *kaʿaʿa* (kaʿ) to turn around, turn over, reverse, invert (▲ s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (▲ s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب ▲ s.th. with); to compensate, make up (ب ▲ for s.th. with); to be similar, equal (▲ to s.th.), equal (▲ s.th.), be commensurate (▲ with); to measure up, come up (▲ to s.th.), compare favorably (▲ with) IV to turn over, reverse, invert (▲ s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كفأ *kaʿ*, *kiʿ*, *kuʿ* pl. اكفاء *akʿāʿ*, كفا *kiʿāʿ* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفوة *kufūʿ*, كفوة *kufūʿ* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفا *kiʿāʿ* an equivalent

كفا *kaʿāʿ* equality; adequacy, adequateness

كفاة *kaʿāʿa* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفائف *kafāʿat* qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukāʿaʿa* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāʿuʿ* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkifāʿ* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāʿiʿ* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāʿiʿ* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *kafta* i (kaft) to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب ▲ s.th. with); to inlay (▲ s.th.)

كفت *kift* cooking pot

كفتة *kufta* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة *(samak)* fried fish cakes; كفتة بطاطس *potato* dumplings stuffed with meat

تكفيت *takfiʿ* inlaid work, inlay; plating, platework

مكفتة *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاح *kaḥaḥa* a (kaḥ) to face frankly, confront, encounter or meet face to face (s.o.) III = I; to combat (s.o., ▲ s.th.), fight, battle, struggle, contend (s. against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كفاح *(umūrahū)* to manage one's affairs personally

مكافاة *mukāʿaḥa* and كفاح *kiḥāḥ* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفرأ *kaḥaḥa* i (kaḥ) to cover, hide (▲ s.th.); — (كفرأ *kuḥrān*, كفرأ *kufūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (بالله in God); كفرأ بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to re-



nege one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب or ا for a benefit) II to cover, hide (ا s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب عن for s.th. by or with); to grant remission (ا عن to s.o. of his sins); to forgive (عن or ل ا s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ل ا for s.th. to s.o.); to make (ا s.o.) an infidel, seduce (ا s.o.) to unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) an infidel; to call (ا s.o.) an infidel, accuse (ا s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كُفَر *kufār* small village, hamlet

كفر *kufir* and كفران *kufṛān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كفران بالنعمة (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (عن for a sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfīr* expiation (عن of), atonement, penance (عن for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كفرة *kāfir* pl. -ūn, كفار *kuffār*, كفارة *kafāra*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كافر بالنعمة *(ni'ma) ungrateful*

\*كافور look up alphabetically

كفيس *kafīsa* a (kafas) to be bandy-legged VII do.

كفيس *kafīsa*, f. كفساء *kafṣāʿ*, pl. كفيس *kufīs* bandy-legged

كفكف *kafkafa* to hold back (ا tears)

كفل *kafala* u (kafl, كفالة *kafāla*) to feed, support (ا s.o.), provide (ا for s.o.; عائلة *'d'ilatan* for a family); — *kafala* u i, كفيلة *kafila* and كفولة *kafūla* u (kafl, كفول *kufūl*, كفالة *kafāla*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ا s.o.); to be legal guardian (ا of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ا s.th.); to guarantee (ل ا s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ا s.o.), provide (ا for); to admit as security, sponsor or bail (ا s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (ا s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ا with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ا s.o.), make (ا s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for), be sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kafī* guaranty, warranty

كفول *kufūl* pl. اكفال *akfāl*, كفل *kafal* rump, buttocks; croup of a horse

كفالة *kafāla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية *(mālīya)* surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس *(naʿs)* bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); كفالة فلان under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفيل *kafīl* pl. كفلاء *kufalāʾ* responsible, liable, answerable; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس *(naʿs)* bail, bailman (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

تکافل *takāful* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

کافل *kāfil* pl. کفیل *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مکفول *makfūl* (*bihi*) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

کفن *kafana* : (*kafn*) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (أ the deceased) II do.; to wrap (ب s.th. in), cover (ب s.th. with)

کفن *kafn* saltless

کفن *kafan* pl. اکفن *akfān* shroud, winding sheet

کفهر IV *ikfaharra* (اکفهر *ikfihār*) to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اکفهر *ikfihār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مکفهر *mukfahirr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

کفی *kafā* : کفایة *kifāya*) to be enough, sufficient (• for s.o.), suffice (• s.o.); to meet all requirements; to protect (• s.o. from s.o., • s.o. from s.th.); to save, spare (• s.o. a trouble) | وا-کفā and that's all! enough of that! that's enough! کنی الله عنک may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); کنی بالله وکیلا (*wakīlan*) God is the best protector; کنی حزنا ان (*hazanan*) it is sad enough that ...; کفأ مؤنة کذا (*mu'nata*) to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (• for s.o.), suffice (• s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

کفایة *kifāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بالکفایة sufficiently, enough; کفایة القتال fighting power; عدم الکفایة الجنسية *adam al-k. al-jinsiya* sexual impotence; فی هذا کفایة enough of that, that's enough

کفی *kafiy* sufficient, enough

مکافاة *mukāfāh* reward; gratification

اکتفاء *iktifā* contentedness, contentment

کاف *kāfin* pl. کفأ *kufāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مکتف *muktafin* contented, content

کلتا *kilā*, f. کلتا *killā*; obl. کلی *kilai*, f. کلتی *kiltai* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

کل *kalla* : (کال *kall*, کلة *killa*, کلال *kalāl*, کلالة *kalāla*, کلول *kulūl*, کولة *kulūla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) لا یکل indefatigable, untiring II to crown (• s.o., also fig. • s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) کل بالنجاح *kullila bi-n-najāh* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (• s.o.); to dim (• the glance) V to be crowned; to wear a crown; (Chr.) to be married

کل *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

كَة *killa* pl. -*āt*, كِل *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كِل *kalal*, كَلَل *kalāl* and كَلَالَة *kalāla* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كِلِيل *kalīl* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

كِلِيل *akīlī* pl. اكِيلِيل *akīlīl*, اَكَّة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | اَكِيلِ الْجَبَل *al-jabal* rosemary (*bot.*); اَكِيلِ الشَّوْك *al-shauk* crown of thorns; اَكِيلِ الْمَلِك *al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تَكِيل *takīl* coronation, crowning

كَل *kāl* tired, fatigued, faint, languid

مَكَل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

كُل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بِالْكُلِّ the whole, all, everything | اَلْكُلُّ on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; اَلْكُلُّ فِي الْكُلِّ everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كُلُّ مَنْ فُلَانٌ وَفُلَانٌ ( *kullun min* ) A as well as B as well as C; كُلٌّ عَلَى كُلٍّ *alā kullin* in any case, at any rate; كَهُ *kuluḥū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كُلُّ الْبَيْتِ *kullu bāiṭi* or اَلْبَيْتُ كَهُ *al-b. kulluhū* the whole house; اَلرِّجَالُ كَهُم or كُلُّ الرِّجَالِ all men; اَلْحَقِيقَةُ كُلُّ اَلْحَقِيقَةِ ( *kullu l-ḥ.* ) the whole truth, nothing but the truth; السِّرُّ كُلُّ السِّرِّ ( *sirr* ) a very great secret; اَلْخَيْرُ كُلُّ اَلْخَيْرِ ( *ḥair* ) true or complete happiness; كُلُّ رَجُلٍ *kullu rajulin* every man; كُلُّ شَيْءٍ *k. ḥai'in* every thing, everything, all; كُلُّ أَحَدٍ *k. aḥadīn* and كُلُّ وَاحِدٍ *k. wāḥidīn* every (single) one, each one; كُلُّهُ *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كُلُّ مَا *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كُلُّ مَا *k. mā fī l-amri* *anna* there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كُلُّ وَقْتٍ *kulla waqtin* at any time, always; فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ *fī kullī sab'atī ayyāmin* in each seven days, every seven days; لِكُلِّ أَلْفٍ *li-kullī alfin* per (one) thousand

كُلَّمَا *kullamā* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كَلَّمَا — كَلَّمَا the more — the more

كُلِّي *kullī* total, entire, all-round, overall, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كُلِّيَّة *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entireness, completeness; (pl. -*āt*) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; اَلْكُلِّيَّاتُ the complete works (of an author); اَلْكُلِّيَّاتُ the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kulliyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بِالْكُلِّيَّةِ on the whole, in the aggregate, altogether; بِالْكُلِّيَّةِ — لَا not at all, absolutely not; بِكُلِّيَّةٍ in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كَلِّيَّةٌ حَرْبِيَّةٌ commercial college; كَلِّيَّةٌ حَرْبِيَّةٌ (*ḥarbiya*) military academy

كُلَّة *kulla* pl. كُلَل *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

كَلَّا *kallā* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كَلَّا — كَلَّا *(fumma)* a thousand times no! not at all!

كَلَا' *kala'a* (كَلْ *kal'*, كَلَا' *kilā'*, كَلَا' *kilā'a*) to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

كَلَا' *kala'* pl. اَكَلَا' *aklā'* grass, herbage, pasture

كَلَوَ *kalū'* اَلْعَيْنُ كَلَوَ *k. al-'ain* sleepless, awake

كلاسيك *kilāsiḳi* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -āt horn of an automobile

كلب *kaliba* a (*kalab*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (عل s.th.) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (عل upon), assail (عل s.o.); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب *kalb* pl. كلاب *kilāb* dog | الكلب الاكبر *al-akbar* the constellation Canis Major with its main star Sirius; الكلب الاصغر *al-asghar* the constellation Canis Minor with its main star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark; الماء *al-mā* otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -āt bitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (عل for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب *kallūb* pl. كلوب *kullūb* and كلاب *kalālib* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -āt (pair of) pincers, tongs

كلبي *kalib* pl. كلب *kalbā* affected with rabies, rabid, raging

تكلب *takālub* fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *makiūb* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلاب *kalab* manacles, handcuffs

كلت *kalata* i to pour, pour out (a s.th.)

كلح *kalaha* a (كلح *kulāḥ*, كلوخ *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaha* zone around the mouth, mien, facial expression

كلح *kalih* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلح *kalḥ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; bot.); — (eg.) *kalāḥ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس II to plaster with lime, whitewash (a s.th.); to calcine, calcify (a s.th.)

كلس *kile* lime

كلسي *kilei* calcic, limy, lime- (in compounds) | عجارة كلسية *limestone*

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة (It. *calza*) *kalea* pl. -āt stocking

كواليس *see* كواليس

كسون (Fr. *caleçon*) *kalsūn* pl. -āt (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calzetta*) *kalsiṭa* pl. كلاس *kallāsa* stocking

كلسيوم *kalsiyom* calcium

كلت *kalifa* a (*kalaf*) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب s.th.), be intent, bent, set, keen (ب on), be very attached (ب to s.o. or s.th.), be very fond (ب of s.o. or s.th.); to be in love, fall in love (ب with s.o.) II to commission, charge, entrust (a s.o., ب or a with), assign (ب or a to s.o. a task, a job); to cost (a s.o. a certain amount) | كلف خاطره (*kāḥḥirahū*) (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; كلف شعلما (*kāḥḥan*) to overtask s.o., expect or demand too much of s.o.; كلف نفسه عناء ... (مؤنة ... or مشقة ...)

(*'and'a*, *ma'ūnata*, *maḥagqata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه ثمنًا باعًا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مهما كلفه الامر (*mahmā*, *amru*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (أ or ب with s.th.); to take upon o.s. (أ a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (أ s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (أ s.th.); to force o.s. (أ to do s.th.), do s.th. (أ) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḍahk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (أ e.g., care), spend (على أ an amount for); to cost (على s.o., أ so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلف *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشمية (*šamsiya*) the sunspots

كلف *kallaf* stable hand, hostler, groom

كلف *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*, f. كلفاء *kalāfā*, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklīf* pl. تكاليف *takālīf* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كشف التكليف *kashf at-t. terrier*; تكاليف المعيشة *t. al-ma'īsha* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaf* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلف *mukallafa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | مضكة (*ḍahka*) forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*ir.*) raft of inflated skins

كلكتا *kalkattā* Calcutta (city in NE India)

كلكيع *kalāki* كالكيع العظام *k. al-'izām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلكل *kalākil* chest, thorax | تحت كلكه, تحت كلكه under the

oppressive burden of s.th.; ناء بكلكه to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلكل *mukalkal* callous (skin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to or with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or • s.th.)

كلم *kalm* pl. كُلم *kulūm*, كلام *kilām* wound, cut, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كلمة *kalimatan* fa-*kalimatan* word by word, literally; بكلمة أخرى (*uḡrā*) in other words; كلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة *معك* I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم *على* (*jama'ū kalimatahum*) they decided unanimously to ...; they were unanimous about ...; اجتمعت كلمتهم *ijlama'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمعت كلمتهم *على* they were agreed that ...; جمع الكلمة or توحيد الكلمة: *jama' al-k.* union, joining of forces, unanimity; إتِّحَاد الكلمة: *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسيم الكلمة: dissension, variance, disunion; أعل كلمته (*a'la*) to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة: *'ulūw al-k.* and الكلمة العليا (*'ulyā*) supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *كلمة* password, watchword, parole; الكلمات العشر (*asr*) the ten Commandments; كلمة تمهيدية: *k. as-sirr* (*tamhīdiyya*) preface; كلمة السر *k. as-sirr* (*sr.*) *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kalm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام orally, verbally; فتح فم بالكلام (*famaḥū*) to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طريقة الكلام manner of speaking, diction; علم الكلام *'ilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام talkative, loquacious, garrulous; لغة الكلام *luḡat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kalāmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*muḡādda*) battle of words, dispute, altercation

كلمي *kalim* pl. كلمي *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كُلماء *kulamā'*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كلم الله epithet of Moses

كلمي see also alphabetically

كلماني *kalmānī*, *kalamānī*, *killimānī* eloquent; fluent speaker

تكلام *tiklām*, *tikillām* and تكلامية *tiklāmā*, *tikillāmā* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukālama* talk, conversation, discussion | مكالمة ليلية telephone conversation

تكلم *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كل \* *kullamā* see كَلَام

کالون look up alphabetically

کلیه *kulya* and کلوه *kulwa* pl. کلی *kulan*,  
□ کلاوی *kalāwī* kidney

کولی *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب کولی inflammation of the kidneys, nephritis; مغص کولی (*maḡṣ*) renal colic

کلیشه *kilišeh* pl. -āt cliché

کلیم *kilim* pl. اکلمه *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

کم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | کم ولدا لك (*wa-ladan*) how many sons do you have? کم من مرة (*marratan*) or کم من مرة (*ḥariy*) how many times? how often? how often! how much rather ...! کم for how much? how much (is it)?

کام *kamm* amount, quantity | نظریه الكم *naza-riyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

کمی *kammī* quantitative

کیمه *kammīya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

کام *kamma u* (*kamm*) to cover, cover up, conceal, hide, cloak (a s.th.); to plug up, stop up (a s.th.); to muzzle (a s.o.) | کم فمه (*famaḥū*) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (a s.o.); to muffle s.o.'s (a) mouth; ○ to spike (a cannon); to provide with sleeves (a garment) IV to provide with sleeves (a garment)

کام *kumm* pl. اکام *akmām*, کیمه *kimama* sleeve

کیم *kimm* pl. اکام *akmām*, اکمه *akimma*, کام *kimām*, اکامیه *akāmīh* calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

کام *kimām* muzzle

کیمه *kimāma* pl. -āt, کامیه *kamā'im* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

کم *kam'* pl. اکم *akmu'* truffle; mushroom  
کامه *kam'a* (pl.) truffles

کام *ka-mā see* ک *ka*

کامان *kamān* violin, fiddle

کمانچی *kamānji* player of a (q.v.)

کب (Engl.) *kamb* camp

کیاله (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

کمبریت *kambarit* batiste, cambrio

کیو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

کمت *kamata u* (*kamt*) to suppress (a one's anger)

کیمیت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کثری *kummaṭrā* (coll.; n. un. کثرا *kummaṭrāh* pl. کثریات *kummaṭrayāt*) pear

کح *kamaḥa a* (*kamḥ*) to pull up, rein in (a animal) IV do.

کخ *kamaḥa a* (*kamḥ*) with بانه *bi-anfihī*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کاخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کاخ *kāmaḥ, kāmiḥ* pl. کواخ *kawāmīḥ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کخا *kamkā* silk fabric, damask

کد *kamida a* (*kamd*) to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (a to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heartsick (a s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

کد *kamd*, *kamad* and کدة *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthinness; sadness, grief

کد *kamid* and کید *kamid sad*, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

کاد *kimād* and کادة *kimāda* compress,  
pack

اکد *akmad*<sup>3</sup> dark-colored, blackish,  
swarthy

تکید *takmīd* application of hot com-  
presses, fomentation

کامد *kāmid* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مکد *mukammad* and مکدة *mukam-  
mada* pl. -āt compress, pack

کره *kamar* pl. اکار *akmār* belt

کرة *kamara* pl. -āt beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | کرة حالة (*ḥammāla*)  
and کرة تحميل قضان الونش (*quḍbān al-wiṣṣ*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مکورہ *makmūr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

کړک (*syri.*) *gumrug* pl. کړاک *gamārig*<sup>3</sup> customs;  
customhouse

کړک *gumrugī* customs-, tariff- (in com-  
pounds)

کساری *kumārī* pl. کسارية *kumārīya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

کش *kamaṣa* u (*kamā*) to seize, grasp, grip,  
clutch (▲ s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
عمل نفسه)

کشة *kamṣa* a handful

کیش *kamiš*, کیش *kamiš* adroit, skill-  
ful, skilled | کیش الازار *k. al-izār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

کاشة *kammāṣa* pl. -āt (pair) of pincers

انکماش *inkimāṣ* absorption, preoccupa-  
tion, self-absorption

منکش *munkamiš* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

کع III to sleep (▲ with s.o.), embrace (▲ s.o.),  
have sexual intercourse (▲ with s.o.)

کعی *kami* bedfellow

کل *kamala*, *kamula* u and *kamīla* a (کال  
*kamāl*, کول *kumūl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (▲ s.th.);  
to carry out, execute (▲ s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(▲ s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (▲ s.th.); to  
perfect (▲ s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (▲ s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (▲ s.th., e.g., condi-  
tions)

کال *kamāl* pl. -āt perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | بکاله in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

کال *kamālī* luxury, luxurious, de luxe;  
کالیات *luxuries*; luxury

کالة *kamāla* (colloq.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement



اکمل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | بأكمله entirely, wholly, totally; لندن باکله all London

تکمل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تکمیل *takmilī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تکمیل by-election

تکملة *takmila* supplement, complement

اکمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تکامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التکامل ○ integral calculus

تکامل *takāmulī* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اکتال *iktimāl* completion; maturity, ripeness

استیکال *istikmāl* conclusion, termination, finishing

کامل *kāmil* pl. کلة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بأكمله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; ○ کامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متکامل *mutakāmil* perfect; integrative; complete, integral

کن *kamāna u* and *kamīna a* (کون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (نق) in; to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

کنة *kumna* black cataract (med.)

کمان look up alphabetically

کون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; bot.) | کون أسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; bot.); کون بری (barri) do.; کون حلو (hulu) anise, aniseed

کین *kamīn* pl. کناء *kumand*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب دبر کینا (dabbara) to hatch a plot; نصب کینا to set a trap for s.o.

مکن *makman* pl. مکان *makāmīn*<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambush; ambush, hiding place | هنا مکن السر *huna m. as-sirr* that's where the secret lies

کامن *kāmīn* hidden, concealed, latent; secret; pl. کوامن *kawāmīn*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

کنجا *kamanjā* and کنجة *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

که *kamah* blindness (from birth)

که *akmah*<sup>2</sup>, f. کها *kamhā*<sup>2</sup>, pl. که *kumh* blind, born blind

کی *kamīy* pl. کاة *kumāh*, اکاء *akmā*<sup>2</sup> armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

کیون (Fr. camion) *kamīyōn* pl. -āt truck, lorry

کن *kanna u* (کون *kunūn*) to hide (ا s.th.); to conceal, cover, cloak (ا s.th.); to shelter, ensconce, contain (ا s.th.); to harbor (ل friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (ا s.th.); to calm, quiet, still, assuage (ا s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (ا s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَن *kann*, *kinn* pl. اکَن *aknān*, اکنه *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کَنه *kanna* pl. کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> daughter-in-law; sister-in-law

کَنه *kinna* shelter, cover, covering

کَنه *kunna* pl. -āt, کَنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کَنان *kinān* pl. اکنه *akinna* shed roof, pent roof, awning

کَنانه *kināna* pl. -āt, کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> quiver (for arrows) | ارض کَنانه *arḍ kināna*, Egypt (land of the Kinana tribe)

کَنون *kānūn* pl. کَوَانين *kawānīn*<sup>3</sup> stove

کَنون *kānūn*: کَنون الاول *k. al-awwal* December (*Syr., Leb., Jord., Ir.*); کَنون الثاني *k. al-tānī* January (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

کَنين *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مَكَنون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَنار *kanār* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

کَناری *kanāri* canary

کَنب *kanab* callosity, callus

کَنب *kanīb* and مَكَنب *muknīb* callous (skin)

کَنبه *kanab* (Fr. *canapé*) کَنابه *kanabēh* pl. -āt sofa

الکَنج *al-kunj* the Congo

کَنجرو *kangarū* kangaroo (*eg.*)

کَنود *kunūd* ingratitude

کَنود *kanūd* ungrateful

کَنادا *kanadā* Canada

کَندي *kanadī* Canadian

کَندر *kundur* frankincense

کَندره *kundura* pl. کَنادر *kanādīr*<sup>2</sup> (*syr.*) (Western-style) shoe

کَندش *kunduš* magpie

کَنار look up alphabetically

کَنز *kanaza* i (*kanz*) to bury (في الارض) in the ground, a treasure; to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (a s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (a money, treasures); to hide (a money, treasures)

کَنز *kanz* pl. کَنوز *kunūz* treasure

کَنز *kanīz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکَنَاز *iktināz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مَکَنَاز *muktanīz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanāz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنس *kanasa* u (*kans*) to sweep (a the house) II do.

کَنس *kans* sweeping, cleaning

الکَنسه *al-kansa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَناسه *kunāsa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنيس *kanīs* nose bag

کَنيس *kanīs* synagogue

کَنيسه *kanīsa* pl. کَنائس *kanā'is*<sup>3</sup> church (*Chr.*); synagogue, temple (*Jud.*)

کَناسي *kanasī* and کَنائسي *kanā'isī* ecclesiastic(al); clerical

مكنة *miknasa* pl. مكائن *makānīs*<sup>2</sup>  
broom; ○ sweeper, street sweeper (ma-  
chine) | مكنة كهربائية (*kahrabā'īya*) vac-  
uum cleaner

مكناس *miknās*<sup>2</sup>, مكناسة *miknāsa*<sup>2</sup> Meknes  
(city in N Morocco)

كناش *kunnāš*, كناشة *kunnāša* scrapbook;  
كناشات fundamentals, principles

كنسول (Fr. console) *kunṣol* pl. -āt console

كنمان *kan'dan*<sup>2</sup> Canaan

كنغر *kanḡar* kangaroo

كنف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.s.th.); to surround (s.s.th., s.o.); to help, assist (s.s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.s.th.)

كنف *kanaf* pl. اكفاف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | كنف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; في اكنافه under his protection, under his sponsorship

كنافة *kunāfa*, pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كنيف *kanif* pl. كنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مكتنف *muktanaḡ* surrounded, enclosed (ب by)

كنفاش (Engl.) *kanfāš* canvas

كنكة *kanaka* (= تنكة; eg.) pl. -āt coffee pot

كنكن <sup>1</sup>*kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

كنكين <sup>2</sup>*kanakīnā* quinine

كنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.s.th.), look (s into s.th.); to get to the bottom (s of s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.s.th.) X to seek to explore or find out (s.s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.s.th.)

كنه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كنه المعرفة *ya'rifuhū kunha l-ma'rifa* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

تكهنات *takannuhāt* = تكهنات

اكتناه *iktināh* and استكتناه *istiktināh* fathoming, penetration, exploration

كنهوار *kanahwar* cumuli

كني *kanā* u and كني *kanā* i (كني and كني) *kanā* u and كني *kanā* i (كني *kindya*) to use metonymically (ب s.th. for); to allude (ب عن s.s.th. to); — كني *kanā* i (كنية *kunya*) and II to call (s.s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كني *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kindya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to صريح) it is tantamount to ..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; كناية عن *kindyatan 'an* tantamount to; in lieu of, instead of

مكني *maknīy* 'anhu metonymically expressed

مكني *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.s.th.); to ionize (s.s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهربة *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهرباء *kahārib* elec-  
tron

كهرب *kuhairib* pl. -āt electron

كهربى *kuhairibī* electronic, electron-  
(in compounds) | المجهر الكهربى (*miḡhar*)  
electron microscope

كهربى *kahāribī* electronic, electron- (in  
compounds)

كهرباء *kahrabā'* and كهربا *kahrabā* am-  
ber; electricity; الكهرباء (*eg.*) the street-  
car, the trolley

كهربائى *kahrabā'ī* and كهربى *kahrabī*  
electro(al); electrician | تيار كهربائى (*tay-  
yār*) electric current; جامعة كهربائى storage  
battery, secondary battery, accumulator;  
مصباح كهربائى (*miḡbāḥ*) electric lamp,  
lightbulb; علاج كهربائى diathermy; عالم  
منطيس كهربائى electrophysicist; مغنطيسية  
(*maḡnaṭīṣa*) electromagnet; مغنطيسية كهربائى  
electromagnetism; نور كهربائى (*nūr*) electric  
light

كهربية *kahrabā'īya* and كهربى *kahr-  
rabīya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged,  
electrized, electrified; ○ electrically con-  
ductive, conducting, ionized; ○ electri-  
cally ignited, provided with electric  
ignition

كهرطيسى *kahrāṭīṣī* electromagnetic

كهرمان *kahrāmān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern;  
depression, hollow, cavity | كهف رئوى (*ri-  
'awī*) pulmonary abscess, vomica (*med.*);  
اصحاب الكهف the Seven Sleepers

كهل *kahala* a (كهول *kuhūl*), *kahula* u (كهولة  
*kuhūla*) and VIII to be middle-aged, be  
at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kuhāl*, كهل *kīhāl*,  
كهلان *kuhlān* middle-aged, كهلان  
man of mature age

كهولة *kuhūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhīl* upper  
part of the back; withers | كاهل *taḡḡala*  
*kāhīlahū* to load, burden, en-  
cumber s.o. or s.th., e.g., كاهل الميزان  
(*k. al-mīzān*) to burden the budget;  
تخفيف العبء عن كاهله (*t. al-'ib'*) unburden-  
ing, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude  
languor, weakness

كاهن *kahana* a u (كاهنة *kahāna*) to predict  
the future, tell the fortune (ل of s.o.),  
prophecy (ل to s.o.) V to predict, fore-  
tell, presage, prophecy (ب s.th.)

كاهنة *kahāna* prediction; prophecy

كاهنة *kīhāna* divination, soothsaying,  
fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, *kahanūt* priesthood |  
رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتى *kahanūtī* priestly, sacerdotal,  
ministerial, clerical, ecclesiastic(al)

مكهن *makhan* (place of an) oracle

تكهن *takahhun* pl. -āt prediction,  
prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhin* pl. كاهن *kuhhān*, كاهنة  
*kahana* diviner, soothsayer, prognostica-  
tor, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة  
and كبير الكهنة high priest

متكهن *mutakahhin* diviner, soothsayer,  
prognosticator, fortuneteller

كهنه *kuhna* rags, shreds, scrap, junk; rag-  
ged, tattered

كهنجى *kuhnajī* ragman, ragpicker

كهاية *kīhāya* administrative district in  
Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhin* chief  
officer of a كاهية; deputy, vice-, under-,  
sub- (*Tun.*)

كوة *kūwa* pl. -āt, كوى *kuwan*, كواه *kiwā'*  
aperture; small window, attic window,  
skylight; peephole

کوالینی *kawdlīnī* pl. -ya locksmith

کوب *kūb* pl. اکواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (ir.) cup

کوبه *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)

کوبرته (It. *coperta*) *kūbarta* deck (of a ship)

کوبری (Turk. *köprü*) *kubrī* pl. □ کباری *kabārī* bridge (eg.)

کوپنهاگ (Fr. *Copenhague*) *Copenhagen*

کوپنهاجن *kōbinhāgin* Copenhagen

کویا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم کویا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil

کوبیل (Engl. *cobble*) cobbled pavement, cobblestones

کویه (It. *copia*) *kōbiya* copy

الکویت *al-kuwaīt* Kuwait

کوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. کواتر *kawātīr* (eg.) cutter, yawl

کوثه *kauṭa* fertility; abundance, profusion

کوث *kauṭar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الکوث *al-kauṭar* name of a river in Paradise

کوثال *kauṭal* stern (of a ship)

کوی<sup>۱</sup> see مکوی

کوخ<sup>۱</sup> *kūḡ* pl. اکواخ *akwāḡ* hut

کاخیه<sup>۱</sup> look up alphabetically

کاد *kāda* (1st pers. perf. *kīdu*) imperf. یکاد *yakādu* to be on the point (ان) of doing s.th.), be about (ان) to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more..., he (it) all but...; he (would have) almost ... | کاد يموت *he almost died*; کدت اذهب *kīdu aḡhabu* I almost went; یکاد يكون في حكم المدم *(ḡakmi l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner..., as soon as..."; لا تكاد ترى *(tarā)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see...; لم يكد رآها *lam yakad yarāhā* no sooner had he seen her, the moment he saw her; ما كاد — حتى *and لم يكد — حتى* no sooner — than, as soon as he — he..., the moment he — he...

کاد *kād*: بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

کود<sup>۱</sup> II to heap up, pile up (s.th.)

کودة *kauda* pl. اکواد *akwād* heap, pile

کودیه زار *(eg.) kudiyit zār* woman leader of the Zār ritual

کور<sup>۱</sup> II to roll, roll up, coil, roll into a ball (s.th.); to wind (s.th. the turban); to make round, ball-shaped (s.th.); to clench (*qabḡatahū* one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

کور *kūr* pl. اکوار *akwār*, اکور *akwur*, کیران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

کوره *kūra* pl. کور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= کرة)

کوری see below, alphabetically

کواره *kuwāra* pl. کواتر *kawātīr* beehive

کوروی *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مکور *mikwar* and میکوره *mikwara* turban

مکور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

کاور<sup>۱</sup> look up alphabetically

بالکورهجه *bī-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

کوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming

کورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
کورسیه (Fr. *corset*) *korsēh* pl. کورسیهات *korsēhāt* corset

کورک (Turk. *kürek*) *kūrēk* forced labor (eg.)

کورنیش (Fr. *corniche*) see کورنیش

کوریا *kōriyā* Korea

کوری *kōri* Korean

کورک see کریک and کورک

کوز *kūz* pl. اکواز *akwāz*, کیزان *kizān* small jug of clay or tin; mug, tankard | کوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob

کوس *kūs* pl. -āt small drum

کاس *kās* pl. اکواس *akwās* = کاس

کویس *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اکوس *akwas*<sup>a</sup> more beautiful, prettier, nicer

کوسا *kūsā* (coll.; n.un. کوسا *kūsāh*, □ کوسایه *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also under کیس

کوسج *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

کوشه *kūša* pl. کوش *kuwaš* kiln (specif., lime-kiln)

کیمان *kū* and کاع *kā* pl. اکواز *akwā*, *kī'an* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (*anat.*); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | کوع الماسورة kneepiece or elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع (*ya'rifu*) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

کوف V to band together, throng together, gather in a crowd

الکونة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

کوفی *kūfi* Kufic; Kufic writing; الکوفیون the Kufic (school of) grammarians

کونیة *kūfiya* pl. -āt *kaffiyeh*, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl as a headdress

کوک (Engl.) *kōk* coke

کوکاب *kaukab* pl. کواکب *kawākib*<sup>a</sup> star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | کوکب سینائی (*sinamā'i*) film star

کوکابه *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. کواکب *kawākib*<sup>a</sup>) (*Syr.*; *mīl.*) squadron (of armored units, of cavalry)

کوکبی *kaukabi* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

کوکیتل *koktēl* cocktail

کولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (*Cyperus papyrus*; *bot.*)

کولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

کولومبیای *kolombiyā* Colombia

کولونیای *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

کولیرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

کولیس *kūlis* pl. کوالیس *kawālīs*<sup>a</sup> side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

کوالین pl. of کالون, which see (alphabetical-ly); کوالینی *ibid.*

کوم II to heap, pile up, stack up (s.th.) V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

کوم *kaum* pl. اکوام *akwām*, کیمان *kimān* heap, pile; hill; pl. کیمان *kimān* esp. garbage piles, refuse dump

کومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, کوم *kuwām*, کومة الحطب *akwām* heap, pile; mass | کومة الحطب *k. al-ḥaṭab* pyre, stake

کوماندان *komāndān* commandant, commander

كوسارى see كوسارى

كوميونجى *kūmisyonjī* commission merchant

كومودينو (It. *commodino*) *komudinō* bedside table

كوميديا *kōmidiyā* comedy

كيتونة *kāna u* (kaun, *kiyān*, كيان *kāna u* (kaun, *kiyān*, كيتونة *kainūna*) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: was doing (often corresponding to Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to belong to, be one's own (كان له he had or owned a house); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with ال: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) | ما يكون foll. the relative: على اتم ما يكون (*alammi*) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; ما اقرب ما اقوالهم اقرب ما (*pawāb*) what they said came quite close to the truth: لم يكن ل (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصعب عليه ان (*li-yaṣ'uba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (*illā an*) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; ما كان له ان it is (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; ان اصبحت في خبر كان *aṣbaḥa fi ḡabari k.* to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (s.th.)  
V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. over (ال to s.th.)

كون *kaun* pl. اكران *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعلى (*a'lā*) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ... , يكونه مجنوناً because he is mad, مع كونه مجنوناً although he is mad

كونى *kauni* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية (*aṣṣhā'a*) cosmic rays; كوني نظام *cosmic system*

كيان *kiyān* being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

اماكن *makān* pl. امكنة *amkina*, *amākin* place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I were in your place, if I were you; مكانه *makānahū* on the spot, at once; مكانك *makānak* stop! اكل مكانا (*aḡlā*) everywhere; في كل مكان (*iḡtalla*) to make room; مكانا مكينا (*iḡtalla*) to have or hold a strong, powerful position; هو من الشجاعة مكان (*ṣajā'a*) he is

extremely brave; ذلك من الامة مكان (ahammīya) that is of considerable importance; هاته النظرية من الضعف مكان (nazariya, ḡu'f) this theory is rather weak; مكان الشيء من نفسه (na/siḥt) the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; مكان الحادث site of action, scene of the crime, locus delicti; ظرف المكان zarf al-m. adverb of place (gram.); اماكن وعرة (wa'ra) difficult terrain, rugged country

مكانة makāna pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | مكانة المصدر m. as-sadr first place, precedence, priority

مكان makāni local

مكانية makāniya spatiality (philos.)

تكوين takwīn forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تكاوين takāwīn) formation (of rock; geol.) | جميل التكوين well-shaped, shapely; سفر التكوين sifr at-t. the Genesis

تكون takawwun genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

استكانة istikāna yielding, submission, resignation, passivity

كان kān being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | الكائن المطلق (muḥlag) the Absolute Being, God; الكائنات the created things, the universe, the world; كانا من كان (man) whoever it may be; كانا ما كان be it what it may, whatever it may be

مكون mukawwīn creator; — mukawwan was made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

مستكين mustakīn humiliated, oppressed, resigned, submissive

كونان look up alphabetically

كونتراتو (It. *contratto*) *kontrātū* agreement, accord, treaty, contract

كونكرداتو (It. *concordato*) *konkurdatū* settlement, composition (between debtor and creditors)

كونياك *konyāk* cognac

□ مكوى for مكوى see كوى<sup>1</sup>

كوى *kawḍ* (كى *kayy*) to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (a s.o.; med.); to brand (a s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

كى *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | حجر الكى *hajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; الكى ○ الكهربي الكهربي (kahrabā'i) diathermy

كية *kayya* a burn, a brand

كواء *kawwā* slanderer, calumniator; ironer, presser

كواءية *kawwāya* ironing woman, ironer

كوية *kawīya* (syr.) press, crease (in trousers)

مكواء *mikwāh* and مكوى *makwān* pl. *makḍwīn* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (med.) | مكواء الشعر m. al-ḥa'r curling iron

مكوى *makwān* ironing establishment

□ مكوى *makwājī* ironer, presser; laundryman

كاو *kāwīn* caustic

كوى<sup>2</sup> *kuwān* see كوى<sup>1</sup>

كى<sup>1</sup> *kai*, لى *li-kai* so that, in order that, in order to | كى لا and لى لا in order not to, lest



*kai-mā*, لكيما *li-kai-mā* that, so that,  
in order that, in order to

كوي <sup>1</sup> *kayy* and كية *kayya* see

كيت <sup>1</sup> *kī* Indian dress material

كيت <sup>1</sup> *kaita wa-kaita, kaiti wa-kaiti* so  
and so, such and such, thus and thus

كاد <sup>1</sup> *kāda* (كيدة *makida*) to  
deceive, dupe, outwit (• s.o.); to harm  
by artful machinations (ل s.o., s.th.),  
lay snares (ل for s.o.), plot s.o.'s (ل)  
downfall, conspire (ل against s.o.) III to  
deceive, dupe, outwit (• s.o.); to seek  
to double-cross (• s.o.)

كيد *kaid* pl. كيد *kiyād* ruse, artifice,  
stratagem; craftiness, slyness, cunning,  
subtlety; deception, deceit; artful plot;  
trick, dodge

مكيدة *makida* pl. مكيد *makāyid* ruse,  
artifice, trick; smart action, clever  
approach, shrewd policy; stratagem;  
plot, conspiracy, machinations, schemes,  
intrigues

كاد <sup>1</sup> look up alphabetically

كير *kīr* pl. اكيار *akyār*, كيران *kirān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirusin* kerosene

كاس <sup>1</sup> *kāsa* (كاسة *kiyāsa*) to be  
smart, clever, intelligent; to be nice,  
fine, pretty, comely, handsome, attrac-  
tive, chic II to refine, make elegant

كيس *kais* smartness, cleverness, in-  
telligence; subtlety, finesse, gracefulness,  
elegance

كيس *kīs* m. and f., pl. اكياس *akyās*,  
كيسة *kiyasa* sack; bag; pouch; purse;  
pillowcase | كيس الوسادة *k. as-pajrā* gall,  
pillow slip; كيس الصفراء *k. as-pajrā* gall,  
bile; على كيس *at his expense*

كيسي *kayyis* pl. اكياس *akyās*,  
كيسا *kaisā*, f. كيسة *kayyisa*, pl. كياس *kiyās*  
sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine,  
elegant, stylish, chic, attractive, comely,  
pretty, handsome

كيسة *kiyāsa* adroitness, dexterity,  
skill; cleverness, smartness, astuteness,  
shrewdness, slyness, sagacity, subtlety,  
finesse; courtesy, civility, politeness;  
gracefulness, grace; elegance, chic, styl-  
ishness

كوسي *akyas*, f. كيسي *kisā* and  
كوسا *kūsā*, pl. كيس *kis* smarter, slier; more  
skillful; more stylish, more chic, nicer

مكيسان *mukayyis* and □ مكيسان *mu-*  
*kayyisā* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute,  
smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (•  
s.th.); to fit, condition, modify, conform,  
adjust, adapt (• s.th., نفسه o.s.); to  
regulate (• s.th.); to put in high spirits,  
exhilarate, amuse, delight (• s.o.); to  
intoxicate slightly, dope, stupefy (•  
s.o.; of a narcotic) V to be shaped, be  
formed; to assume a form, take on a  
shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform;  
to be in high spirits, be cheerful, gay;  
to amuse o.s., enjoy o.s., have a good  
time, have fun; to revel; to be slightly  
intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke  
(• tobacco, etc.)

كيف *kai/a* (interrogative and ex-  
clamatory particle) how? how...! |  
كيف لا *(hāluka)* how are you? كيف حالك  
... why shouldn't it be so since...!  
just imagine how much more  
(or less)...! and how much more...!  
and how much less...!

كيفما *kai/amā* however, howsoever |  
كيفما كان الحال *whatever the case may be*,  
be that as it may; in any case, at any rate

كيف *kai/* state, condition; mood,  
humor, state of mind, frame of mind;  
pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl. كيوف *kuyūf*) narcotic, opiate | عل كيفك at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف *bons vivants*, epicures

كيف *kaiḥi* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kaiḥiya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); الاستعمال كيفية *directions for use*

تكوين *takyif* forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكييف *takayyuf* adaptation, adjustment, conformity

مكيف *mukayyifa*, مكيف الهواء *m. al-hawā'* pl. -āt air-conditioning installation, air conditioner

مكيات *mukayyifāt* narcotics, opiates

كايكا *kaika* pl. كايكا *kayāki* egg

ككا *kika*, ككا *kikā* (eg.) hide-and-seek

مكيل *makāl*, مكال *makāl*, كالا *kāla* i (kail) كال (كيل) *kil* to measure (a s.th.); to weigh (a s.th.); to compare by measuring (a s.th. with), measure s.th. (a) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (ل a s.th. to s.o.) | to heap abuse on s.o.; (lafāmāt) to give s.o. a beating, spank, thrash s.o. II to measure (a s.th.) III to return like for like, repay in kind (a to s.o.)

كيل *kail* pl. اكيال *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كيلة *kaila* pl. -āt kilah, a dry measure (Eg. = 16.72 l; Pal. = 36 l)

كيل *kail* and مكيل *makil* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كيال *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

مكيال *mikyāl* pl. مكاييل *makāyil* and مكيال *mikyāl*, مكيالة *mikyala* pl. مكاييل *makāyil* measure; dry measure for grain | الموازين والمكاييل the weights and measures

كيلو *kilo* and كيلوجرام *kilogram* pl. -āt kilogram

كيلوسيكل (Fr. kilocycle) *kilōsikl* pl. -āt kilocycle (radio)

كيلومتر *kilōmir* pl. -āt kilometer

كيلواط *kilōwāt* kilowatt

كيلون = كالون, look up alphabetically

كيا *kai-mā* see ١

كيموس *kaimūs* gastric juice

الكيمياء *kimiya'* chemistry; alchemy | كيمياء الاحيائية (*aḥyā'iya*) biochemistry; كيمياء *k. al-turba* agricultural chemistry

كيمى *kimī* chemical

كيمى *kimiya'*, كيمارى *kimāwī* chemical; — (pl. -ūn) chemist; alchemist; كيمارىات *kimāwiyāt* chemicals

كان *kāna* i (kain) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كينا *kinā* quinine | خشب الكينا *kaṣab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kinin* quinine

كيهك *kiyahk*, كيهك the fourth month of the Coptic year

كيوان *kaiwān* the planet Saturn

كوييد (Engl.) *kiyūbid* Cupid

## ل

<sup>١</sup> **la** (intensifying particle) truly, verily; certainly, surely; frequently after **inna**, introducing the predicate: **ان ربى لسميع** *inna rabbi la-sami'u d-du'd* truly, my Lord hears the prayer; also as a correlative of **لو** *lau* and **لولا** *lau-la*: **(la-kāna an-fa'a)** if you did this it would be more useful; **لولا تاب لهك** *lau-la tāba la-halaka* if he had not repented he would have perished; (particle of oath) **لا لعمرك** *la-amruka* by your life!

<sup>٢</sup> **li** 1. (prep.) for; on behalf of, in favor of; to (of the dative); because of; for the sake of; due to, owing to; for, for the purpose of; at the time of, when, as; by (designating the author or originator); occasionally substituting for **ال**; as to **ل** paraphrasing the genit. and acc. see grammar | **ل عليه مال** he owes me money; **ل his right and his duty**; his credit and his debit, his assets and his liabilities; **ل he has a right to ...**, he is entitled to ..., he may ...; it is possible for him to ..., he is able to ..., he can ...; **ل ليس لى ان** I have no right to ..., it does not behoove me to ...; **لك هذا** or **لك هذا** you can have that! it's up to you; it's all right with me! all right! O.K. I agreed! **لك or هل لك فى** would you like ...? do you want...? do you feel like ...? **قرأت له كتابا** I read a book by him, I read one of his books; **ل لا تدوم له حال** (*ladūmu*) no state is of any permanence with him, he is never the same for a very long time; **قاموا لمعاونتنا** (*li-mu'dwanatinā*) they set out in our support; **لسبع ليال** *li-sab'i layālin kalauna min ša'bāna* when seven nights of Šaban had passed; **ل للمرة الأولى** *li-l-marrati l-ūlā* for the first time; **ل لا وله**

*awwali wahlatin* at first sight, at once; **أخوه لآبيه وأمه** *aḡūhu li-abihī wa-ummiḥī* his brother on the paternal and maternal side, his brother-german, his full brother 2. (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with apoc.) expressing an order, an invitation: **ليكتب** *li-yaktub* he shall write, let him write (with preceding **و** *wa* or **ف** *fa* contracted to *wal...* or *fal...* with elision of the *i*)

**لآجل** *li-ajli* (with foll. genit.) because of, on account of, for

**لأن** *li-an* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with **لا**) **لئلا** *li-allā* in order not to, lest

**لأن** *li-anna* (conj.) on the grounds that; because; for

**لذلك** *li-ḡālika* therefore, hence, that is why, for that reason

**لكى** *li-kai* and **لكى ما** *li-kai-mā* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to

**لما** *li-mā* (shortened **لم** *li-ma*) why? wherefore? for what reason? **لماذا** *li-mā-ḡā* why (on earth)?

**لهذا** *li-hāḡā* therefore, hence, that is why, for that reason

**لا** *lā* (particle) not; no! with apoc. expressing negative imperative: **لا تقل** *lā taqul* don't say! with indef. acc. expressing a general negation; there is not, there is no ..., e.g., **لا إله إلا الله** *lā ilāha illā llāh* there is no god but Allah; **لا خير فيه** (*kaira*) there is no good in it, it's no good; **لا بد منه** (*budda*) there is no escape from it, it is inevitable; **لا جرم** *lā jarama* certainly, surely; **لا شك**

*lā šakka* no doubt, doubtless; لا شك *lā šakka* especially, particularly; لا *a-lā* see ١; بلا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with preceding neg.) nor, ... either; not even, also ولا *ḥattā wa-lā*, e.g., لم يعطني *lam yu'ṭinī, qirān* he did not give me even a piaster, he did not give me as much as a piaster; ولا — *lā* neither — nor

لاإبالية *lā-ubālīya* indifferent attitude, indifference

لا أدريّة *lā-adriya* skepticism; agnosticism

اللانا *al-lā-anā* the nonego (*philos.*)

لاأنانية *lā-anāniya* selflessness, unselfishness

لاجنسية *lā-jinsiya* statelessness, being without nationality

لا دينيّ *lā-dīnī* antireligious, irreligious, without religion

لا دينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لاسامي *lā-sāmī* anti-Semitic; anti-Semite

لاسامية *lā-sāmīya* anti-Semitism

لاسلكي *lā-silkī* wireless, radio (adj.); radio, broadcasting; radio message | إشارة لاسلكية (*isāra*) radio message

لا شعور *al-lā-šū'ūr* the unconscious, unconscious mind, unconsciousness

لا شعوريّ *lā-šū'ūrī* unconscious, unaware

لا شيء *lā-šay'* nothing, nonentity, nil

لا شيءية *lā-šay'īya* nonexistence, nothingness; nullity, nihilism

لا مبالاة *lā-mubālāh* and لاإبالية *lā-mubālīya* indifferent attitude, indifference

لامركزية *lā-markazīya* decentralization

لا مسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لا نظام *lā-niẓām* lack of system, confusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لانهائي *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lāṭīn* the (ancient) Latins

الحي اللاتيني *lāṭīnī* Latin | الحى اللاتينى (*ḥayy*) the "Quartier latin" (in Paris)

اللاتينية *al-lāṭīniya* the Latin language, Latin

لادن *lādan, lādīn* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لازورديّ *lāzuwardī* azure-blue, azure, sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardīya* azure, blue of the sky

لاسي (*Fr. lacet*) *lāsēh* lace, cord

لأى IV to send as a messenger (ال. s.o. to)

ملك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملائكة *malā'ikā* ملائكة *malā'ikā* angel; messenger, envoy

ملائكيّ *malā'ikī* angelic(al); heavenly

لأى look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لأى *la'la'a* (لأى) *la'la'a* to shine, flash, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه *bi-danabihī* the tail) II *la'la'a* to shine, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate

لأى *la'la'a* shine, glow, brightness, brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لأى *la'la'* glitter, flash; light, glow, gleam; perfect joy, unruffled gaiety; dealer in pearls

لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. لؤلؤ) pl. لؤلؤ *la'ālī'* pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l. daiy*; عرق اللؤلؤ *'irq al-l.* mother-of-pearl, nacre

لؤلؤي *lu'lu'ī* pearly; pearl-colored, whitish | شعير لؤلؤي *shayr lūlūy* pearl barley

تَلالُ *tala'lu'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلالٍ *mutala'la'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَام *la'ama* a (la'm) to dress, bandage (a wound); to repair, mend (a s.th.); to solder, weld; — لَامَ *la'uma* (lu'm, لَامَة *la'dma*, مَلَامَة *mal'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (• with s.o.); to suit, fit (garment; • s.o.); to be adequate, appropriate (a to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (a for s.th.); to be adapted (a to), be in harmony (a with), match (a s.th.); to agree (climate, food; • with s.o.), be wholesome (climate, air, food; • for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَام *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لُوم *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; nigardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لَم *la'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَمَامَة *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لُوم *la'im* pl. لُوم *la'im*, لُوم *lu'ama*, لُوم *lu'man* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلَامَة *mul'dama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلَام *mul'dim* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لَام *lam* name of the letter ل

لَامِي *lami* lām-shaped, resembling the letter ل

لَامَا *lāma* llama (zool.)

لَانَس *lanas* pl. لَانَس *lanas* (Engl.) launch, motorboat, small steamer

لَاهَا *lahay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَاهُوت *lahūt* godhead, deity; divine nature, divinity | علم اللاهوت *ilm al-l.* theology

لَاهُوتِي *lahūti* theological; theologian

اللاهوتية *al-lahūtiya* theology

لَاهُور *lahūr* Lahore (city in W Pakistan)

لَاوَاء *la'awā* severe distress, hardship

لَاي *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بعد لاي *ba'd la'y* after great difficulties, in the end, finally, after all

لَايِكِي (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَايِكِيَا *la'ikiya* laicism

ب *labba u (labb)* to remain, abide, stay (ب in a place); — (1st pers. perf. *labbitu*) a (ب *labab*) and (1st pers. perf. *labubtu*) u (لابة *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

ب *lubb* pl. لبوب *lubūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الباب *albāb*) heart; mind, intellect, reason, understanding

ل *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

ل *libba (eg.)* golden necklace

ب *labab* pl. الباب *albāb* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

ب *lubāb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ باب *l. kaṣab* cellulose

ب *labīb* pl. الباء *alībāb* understanding, reasonable, sensible, intelligent

ب *talīb* pl. تلابيب *talābīb* collar | أخذ بتلابيبه to collar s.o., seize s.o. by the collar

ل *labu'a* pl. -āt lioness

ل *labta* carp (zool.)

ب *labīṭa a (labṭ, lubṭ, labaṭ, lubāṭ)* to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | ما لث (لم يلبث) أن (حتى) long before he..., presently he..., he lost no time in...; لث يفعل he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

ب *labṭ, lubṭ, labaṭ* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

ل *lubṭa* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

ب *labṭ, labaṭ* (coll.; n. un. ة) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also lebbek tree (*Albizzia lebbek* Bth.; bot.)

ل *labṭa* pl. *labaṭāt* cataplasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

ب *labīṭ* fleshy, corpulent

ب *labada u (لود)* *lubūd* to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (▲ wool); to line with felt (▲ s.th.); to beat down, weigh down (▲ s.th., e.g., the hail — grass); to full (▲ s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم with clouds; sky); to become gloomy (face)

ب *libd* pl. لود *lubūd*, الباد *albād* felt | لثوم من الغمام thick masses of clouds

ب *labad* wool

ب *labid* coherent; compact

ب *hubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

ل *libda* pl. لبد *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

ل *hubda* pl. لبد *hubad* matted and pressed wool or hair, felt

ب *labbād* feltmaker; felt

ل *hubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. لبايد *labābid*) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-ḡuyūm*) overcast, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcast, heavily clouded (sky)

لبس *labisa a (luba)* to put on, wear (أ a dress, garment); to dress (أ in), clothe o.s., garb o.s. (أ in or with) II to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب أ s.th. with a layer); to drape, line, face, case (ب أ s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (أ s.o., e.g., pallor), seize (أ s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (عل أ s.th. for s.o.); to deceive, dupe (عل أ s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (أ with s.o.); to be in close contact (أ s.o. with s.o., with s.th.); to surround (أ s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (أ s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), be drawn (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (أ s.th., ب for)

لبس *labs, luba* and لبسة *luba* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | س.o. to be uncertain about s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *liba* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libea* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -āt, البسة *albīsa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. at-taḡwā* decency, modesty; لباس رسمى (*rasmī*) and لباس عسكري (*'askarī*) uniform; لباس السهرة *l. as-saḥra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني (*waṭanī*) national costume; البسة جاهزة ready-made clothes

لباس *labīs* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; zool.)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لبوس رسمي (*rasmī*) uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ملابس الوقاية ○ protective clothes; ملابس التشرية dress uniform; ملابس داخلية وخارجية (*dāḡiliya wa-ḡāriḡiya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiya*) livery, uniform; ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḡall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisa* suppository (*med.*)

ملابسة *mulābasa* intercourse, intimate association, close relations; ملابسات relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment

الباس *libās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḡāyā t-t.* (jur.) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

التباس *ilībās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,

doubt | رفع الالتباس *raf' al-ilt.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥāṭa*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes); (eg.) possessed, in a state of frenzy or religious ecstacy; pl. ملبوسات articles of clothing, clothes

ملبى *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrustated; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجرمة (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

ملتبس *multabis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لبط *labṭa u (labṭ)* لبط به الارض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — i to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa u (labāqa)* to be clever, slick, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — labiq a (*labaq*) do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (s.th.)

لبق *labaq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبيق *labiq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبيق *labiq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka u (labk)* and II to mix, mingle, intermix (s.th.); to confuse, mix up, muddle, jumble (s.th.); — labika a, V and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

ليك *see* ليك

لبلب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab, lublub* affectionate, tender

لبلاب *lablāb* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (eg.) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبلوب *lablūb* (eg.) pl. لباليب *labālīb* young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn, labin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لبن *laban* pl. اللبن *albān, libān* milk; (syr.) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | لبن شرس اللبن *l. al-ṣarṣ* buttermilk; ميزان اللبن *mizān al-l.* whey; O ميزان اللبن *mizān al-l.* lactoscope; فرع اللبن *far' al-a.* dairy department

لبنى *labani* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labaniya* a dish prepared of milk

لبنات *labandāt* lactate | لبنات الحجر *l. al-jir* calcium lactate

لبنان *labān* breast

لبنان *libān* frankincense, olibanum | لبنان جافى (*jāwī*) benzoin; لبنان شامى (*eg.*) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبنان شامى (*eg.*) a pitchy resin used as a depilatory



(resin of *Pinus Brutia* Ten.); لبان العذراء *l. al-'aḡrā'* magnesia, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (eg.) tow-line

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt, لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *libāna* selling or production of milk products, dairy

لبنة *labīna*, لبون *labūn*, لبونة *labūna* pl. لبان *libān*, لبن *lubn*, *lubun*, لبان *labā'in* milch, giving milk | حيوان لبون (*ḥayawān*) mammal

لبنى *lubnā* storax tree

لبنان *lubnān* Lebanon

لبناني *lubnānī* Lebanese; (pl. -ūn) a Lebanese

ملبن *malban* a sweet made of corn-starch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbana* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawāt* lioness

لبي II to follow, obey (▲ a call, an invitation), respond, accede (▲ to), comply (▲ with a request), carry out (▲ an order) | لبي نداء ربه (*nida'a rabbihī*) to be called away by the Lord, pass away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

تلبية *talbiya* following, obeying, observance, accedence, response, compliance | تلبية ل (*talbiyatan*) in compliance with; تلبية لدعوته (*li-da'watihī*) upon his invitation

ليبريا *libēriyā* Liberia

لتا *latta* u (*latt*) to pound, bray, crush (▲ s.th.); to mix with water (▲ flour); to knead (▲ dough); to roll (▲ s.th. in), coat (▲ s.th. with); (eg.) to prattle,

chatter | لت وعجن في مسألة (*wa-'ajana, mas'ala*) not to tire of raising a problem anew, discuss a question back and forth

لت *latt* (eg.) idle talk, prattle

لتات *lattāt* (eg.) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لتموس (Engl.) *litmūs* litmus

لتوانيا *lituwanīyā* Lithuania

التي *allatī* see الذى (alphabetically)

لثو see لثة

لثع *laṭiḡa* a (*laṭaḡ*) to pronounce defectively (esp. the lingual r), lisp | لثع (س for ث) لثع بالسين (*sein*) to lisp the s

لثعة *luṭṭa* defective pronunciation, lisp-ing

لثع *laṭaḡ*, f. لثعاء *laṭṭā'*, pl. لثع *luṭṭ* having a speech defect, lisping

لثم *laṭama* i (*laṭm*) to kiss (▲ s.th.); to strike, hit, wound, injure (▲ s.th.) II to veil (▲ the face) with the *liṭām* (q.v.); to veil, cover (▲ s.th.) V and VIII to veil one's face; to cover o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *liṭām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping

ملثم *mulaṭṭam* and ملثمة *mutalaṭṭim* veiled

لثة *liṭa* pl. -āt, لثى *liṭan* gums

لثوى *liṭawī* gingival, alveolar, of or pertaining to the gums | الحروف اللثوية the interdental sounds | ظ and ذ (phon.)

لج *lajja* (1st pers. perf. *lajijtu*) a and (1st pers. perf. *lajajtu*) i لاجة *lajaj*, لاج *lajāj*, لاجة *lajāja* to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (ق in); to insist (ق on); to continue (ق in), keep doing s.th. (ق); to importune,

pester, trouble, bother, inconvenience (مل s.o.); to bear down (ب on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (• with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لج *lujj* and لج *lujja* pl. لج *lujaj*, لجاج *lujāj* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لجى *lujjī* fathomless, of tremendous depth (sea)

لجة *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لجاجة *lajājja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لج *lajj* and لج *lajj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لجاء *lajja'a* a (• لجاء, لجوء *lujū'*) and لجى *lajjī'a* a (لجاء *lajja'*) to take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to), fall back (الى on); to seek information (الى from), refer (الى to) II to coerce, force, compel (الى s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (• s.o.); to entrust, commit (الى امره *amrahū* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (الى to), take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to)

ملجأ *malja'* pl. ملجئ *malājī'* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | ملجأ الاطفال *day* nursery, nursery school, children's home; ملجأ الايتام orphanage; ملجأ الشيوخ home for the aged; ملجأ العميان *m. al-'umyān* institution for the blind; ملجأ العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; ○ ملجأ مضاد للغارات الجوية (*muḍādd, jaww-wiyya*) air-raid shelter

الرجاء *iltijā'* resorting, recourse (الى to), seeking refuge (الى in, with)

لاجئ *lājī'* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملتجئ *multajjī'* one seeking refuge, a refugee

لجب *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لجب *lajīb* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لجلج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لجلجة *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لجلجلج *lajlāj* stutterer, stammerer

ملجلجلج *mula'laj* constantly repeated, reiterated

لجم *lajama* u (*lajm*) to sew (• s.th.) II and IV to bridle, rein in (• a horse); to restrain, curb, hold down, silence (• s.o.); to put the bridle (• on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لجام *lajām* pl. الجمة *aljima*, لجم *lujum* bridle, rein

ملجوم *maljūm* and ملجم *muljam* bridled, curbed, harnessed

لجنا *lajina* a (*lajan*) to cling, adhere, stick (ب to)

لجنة *lajna* pl. -āt, لجان *lajān*, لجان *lajan* board, council, commission, committee | لجنة التحقيق investigating committee; لجنة ادارة (*idāriyya*) administrative board, committee of management; لجنة الامتحان board of examiners, examination board; لجنة تنفيذية disciplinary board; لجنة الانضباط (*tanfīḍiyya*) executive committee; لجنة صلحية (*ṣulḥiyya*) arbitration committee, board of arbitration; لجنة فرعية (*far'iyya*) subcommittee; لجنة قارة (مستديعة) (*qārra, mustadīma*) standing committee, per-

manent committee; المراقبة *al-murāqaba* board of directors

لجین *lujain* silver

لجینی *lujaini* silvery

لح *lahḥa* (*lahḥ*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (في on); to beset, importune, pester, harass (عل s.o.); to urge, press (عل في or ب s.o. to do s.th.)

لح *lahḥ* and لاح *lahḥ* close, narrow

لحوج *lahūḥ* obstinate, stubborn, persistent

لماح *milḥāḥ* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

لماح *lahḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | في الحاح or بالاح | insistently, earnestly, urgently

لمح *mulḥḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

لاحب *lahīb* open, passable (road); ○ electrode

لح *lahaj* Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

لح *lahḥa* a (*lahḥ*) to dig a grave; to bury, inter (s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (الى to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (الى to)

لح *lahḥ* pl. لحد *luḥūd*, الحاد *alḥād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with a niche for the corpse in the lateral wall)

لحاد *lahḥād* gravedigger

لحاد *alḥād* apostasy; heterodoxy, heresy

الحادي *ilḥādī* of or pertaining to godlessness

ملحد *mulḥid* heretical, unbelieving;

— (pl. -ūn, ملاحدة *malḥida*) apostate, renegade; heretic

لحس *lahṣa* a (*lahṣ*) to eat away (s.th., esp. a moth the wool), devour (s.th.); — *lahṣa* a (*lahṣ*, لحسة *lahṣa*, *luṣṣa*, ملحس *malḥas*) to lick (s.th.); to lick up, lap up, lick out (s.th.)

ملحوس *malḥūs* licked; (eg.) imbecilio

لحظ *lahṣa* a (*lahṣ*, لحظان *lahṣān*) to regard, view, eye (s., s.o., s.th.), look (s., s.th.); to notice, see, perceive, observe (s.th., أن that) III to regard, view, eye (s., s.o., s.th.), look (s., s.th.); to see, behold (s.o.), catch sight (s. of); to notice, perceive, observe (أن that, s.s.th.); to remark, say, make the remark (أن that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (s.th.); to pay attention (s. to); to supervise, superintend (s.s.th.) | لاحظ عليه شيئا to observe or notice s.th. in s.o.; ما يلاحظ أن *mimmā yulāḥẓu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

لحظ *lahṣ* pl. لاحظ *alḥāẓ* look, glance

لحظة *lahṣa* pl. *lahṣāt* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | اللحظة الراهنة the present moment, the immediate present; في لحظة in a moment, instantly; في هذه اللحظة at that moment; لحظات *lahṣātin* for a few moments

لحظة *lahṣata'idin* at that moment

ملاحظة *mulḥaẓa* pl. -āt seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | ملاحظة ذر considerable, notable

لحظة *lāḥiẓa* pl. لواحظ *lawāḥiẓ* eye;  
look, glance

ملحوظ *malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

ملحوظة *malḥūẓa* pl. -āt observation;  
remark; note

ملاحظ *mulāḥiẓ* director, superintendent;  
overseer, supervisor, foreman

ملاحظ *mulāḥiẓ*: ان والملاحظ obviously...,  
evidently ...

لحف *lahafa a (lahf)* to cover, wrap (• s.o.)  
IV do.; to request or demand urgently  
V and VIII to wrap o.s. (ب in), cover  
o.s. (ب with)

لحف *lahf* foot of a mountain

الحفة *lahfa* pl. لحف *lahuf* (also الحفة  
*alḥiḥa*) cover, blanket; bedcover, counter-  
pane, coverlet, quilt, comforter; wrap

ملحف *milḥaf* and ملحفة *milḥafa* pl.  
ملحف *malḥiḥ* cover, blanket; wrap

الحاف *ilḥāf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *mulḥaḥiḥ* wrapped (ب in), covered  
(ب with)

لحق *laḥiqa a (laḥq, لحاق laḥāq)* to catch up  
(ب or • with s.o.), overtake (ب or • s.o.);  
to reach (• s.th.); to catch, make  
(• s.th.); to touch (ب s.th.);  
to cling, adhere, attach o.s., stick, hang  
on, keep close (ب to s.o.); to join (ب s.o.),  
come along (ب with s.o.); to follow,  
succeed (ب s.o.); to unite (ب with); to  
betake o.s., go (to); to enter (ب مدرسة *bi-  
madrasatin* a school; ب خدمة *bi-ḥidmatin*  
a service; ب لحق to take up a position  
with s.o., enter the services of s.o.); to  
overcome, befall, affect, afflict (• s.o.;  
disease, fear, loss, and the like), come,  
descend (• upon s.o.; calamity, etc.); to  
be incumbent (• upon s.o.), be imperative  
(• for) III to follow (• s.o.); to go after  
s.o. (•), trail, pursue, chase (• s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append,  
annex, add (ب • s.th. to), enclose (ب •  
s.th. in); to connect (ب • s.th. with); to  
increase, augment (ب • s.th. by); to take  
in as a member, admit (ب • s.o. to an or-  
ganization, and the like), enroll (ب • s.o.  
in); to inflict (ب • upon s.o. or s.th. s.th.),  
cause (ب • s.o. or s.th. s.th.; esp. damage);  
pass. *ulḥiqa* to be admitted (ب to an or-  
ganization, a society, etc.), become a mem-  
ber (ب of), enter (ب • a service) VI to  
follow in close succession; to pursue or  
chase each other; to blend into a con-  
tinuous sequence, pass insensibly into  
each other VIII to reach (ب s.th. or  
s.o.); to catch up (ب with), overtake  
(ب s.th. or s.o.); to join (ب s.o.), go or  
come along (ب with); to enter (ب • a  
service, a school, a university), join  
(ب an army, an organization, etc.), be-  
come a member (ب of); to matriculate  
(ب at a university), enroll (ب in a  
faculty); to take up (ب • a position, a  
job); to be attached (ب to), be connected,  
be affiliated (ب with); to be attached,  
devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into  
government service X to annex (• s.th.)

لحق *laḥaq* pl. الحاق *alḥāq* cultivable  
alluvial soil left behind by a flood

لحق *laḥaqi*: مواد خفية (*mawādd*) detritus  
(geol.), alluvium, alluvial residues

لحق *laḥaq* accession (ب to), entry,  
entrance (ب to, into), joining (ب of),  
enrollment (ب in); membership (ب in)

ملاحقة *mulāḥaqa* pl. -āt pursuit, chase;  
legal prosecution

الحاق *ilḥāq* joining, junction, sub-  
junction, attachment, appending, af-  
fixation, affixture, addition, annexation;  
admission (ب to an organization, and the  
like), enrollment (ب in an association,  
and the like); political annexation

التحاق *ilḥiḥāq* entering (ب of), entry,  
entrance (ب to office, into a school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to).

استلحاق *istilhāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāḥiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً *sābiqan — lāḥiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāḥiqā* pl. لاحق *lawāḥiqā* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -āt, لاحق *malāḥiqā*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. -ūn) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*baḥrī*) naval attaché; ملحق تجاري (*tijārī*) commercial attaché; ملحق جوي (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكري (*askarī*) or ملحق حربي (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفي (*ṣuḥufī*) press attaché; ملحق فخري (*fakrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحق الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *laḥama u (laḥm)* to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — *laḥima a* to get stuck II to solder (أ s.th.) VI to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *laḥm* pl. لحوم *luḥūm*, لحام *liḥām* flesh; meat | بلحمه وشحمه (*ḥaḥmihī*) in his real human form; لهما دما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *laḥma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *laḥma*, لُحْمَا *luḥma* pl. لُحْم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *laḥmiya* conjunctiva

لحم *laḥim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحام *liḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحام *laḥḥām* butcher; solderer; welder

لحم *laḥim* fleshy

لحامة *laḥāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملاحم *malāḥimā* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحمة *šī'r malḥamī* heroic poem

التحام *iltihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phys.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥama* conjunctiva

لحن *laḥana a (laḥn*, لُحْن *luḥūn*, لُحْنَة *laḥāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — *laḥina a*

to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (a s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥin* pl. تلاحين *talāḥin*<sup>2</sup> musical composition, musical arrangement

تلحين *talḥini* singable

ملحون *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*maḡr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥin* composer

لأ *lahā u (lahw)* and لى *lahā* a (*lahy*) to insult, abuse, revile (a s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لأ *lahw* and لى *lahy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لى *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. الح *alḥin*, لى *luḥiy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لى *luḥan*, لihan beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | أطلق لحيته *aṭlaqa liḥyataḥū* to let one's beard grow; لحية التيس *l. at-taiṣ* salsify (*Tragopogon porrifolium*; bot.)

لحية *luḥayya*<sup>2</sup> Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لحاء *liḥā* bast

اللى *alḥā* long-bearded

متلح *mullaḥin* bearded, having a beard, e.g., متلح بلحية سوداء (*bi-liḥya saudā*)<sup>2</sup> a black-bearded man

لخص II to abridge (a s.th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (a s.th.); to excerpt (a s.th.), make an excerpt or extract (a of); to give the essence of s.th.; to sketch, outline (a

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥu* it can be summed up (أن في to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (in), amount briefly (في to), be in its essence (في s.th.), narrow down (في to)

تلخيص *talḥiṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short report

ملخص *mulaḥḥas* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -āt) extract, excerpt, essence, gist

لأ *laḥka* to shake, shake off (a s.th.) II *laḥkaḥka* to shake, totter

ملأ *mulaḥkaḥ* shaky, unsteady, tottering

لجمة *laḥama*, لؤجمة *luḥama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لن *laḥan* putrid stench

الخن *alḥan*<sup>2</sup>, f. لخناء *laḥnā*<sup>2</sup>, pl. لن *luḥn* stinking; uncircumcized (as an abusive term)

ولد لدة *lida* see ولد

اللد *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لدد *ladda u (ladd)* to dispute violently, have a fierce quarrel (a with s.o.) II to defame, slander (a s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لدد *ladad* vehement quarrel, violent dispute

لدد *ladūd*, الد *aladd*<sup>2</sup>, f. لدد *laddā*<sup>2</sup>, pl. لدد *ludd*, لدد *liddā*, الداء *aliddā*<sup>2</sup> fierce, grim, dogged, tough | عدو الد (*adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدد *do*

متلدد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدغ *ladağa u (ladğ)* to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدغة *ladğa* sting; bite

لدغ *ladğ* pl. لدغاء *ludağā\**, لدغ لدغ *ladğā* stung; bitten

لدى *laduna u* (لدانة *ladāna*, لدونة *ludūna*) to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.th.)

لدى *ladn* pl. لدن *ludn*, لدان *ludān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لدى *lādan, lādīn* laudanum

لدانة *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدائن *ladā'in\** plastics

لدى *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن *ludn* from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; ان لدن *ladn* do.

لدى *ladunī* (i.e. لدن الله) mystic; knowledge العلوم الدنية (*ilm*) 'ilm) imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in case of need, if necessary; لدائى *ladaihi* he has; ما لدنى the condition you are in, your state of mind; لدنا we know no more than what ...

لدى *ladğa* (1st pers. perf. *ladğtu*) ا (لداد *ladād*, لدادة *ladāda*) to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.th.) delicious or pleasant, take delight (s. in), enjoy, savor, relish (s.th.) X to find delicious or pleasant (s.th.); to find delightful (s.th.); to take pleasure (s. in)

لدى *ladğa* pl. -āt joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لدى *ladğ* pl. لذ *ladğ*, لذ لذ *ladğ* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لذاة *ladğda* pl. لذاة *ladğda'* sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

لذاة *maladğda* pl. -āt, ملاذ *maladğda'* joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

ملاذ *mutaladğda'* epicure

لذع *ladğa'a a (ladğ)* to burn (s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لذع *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لذع البنادق rifle fire

لذاع *ladğda'* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذاع *ladğa'* and لذاعى *ladğa'i* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لذاعى *ladğa'iya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لذاعى *ladğ* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لذاعى *ladğ'a* pl. لواذع *lawadğ'i\** gibe, taunt

اللاذقية *al-lādīqiya* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لذى *ladğiya a (ladğ)* to adhere, cleave (ب to)

لذى look up alphabetically

لرز *lazza* (1st pers. perf. *lazaztu*) u (*lazz*, لرز *lazaz*, لازاز *lazāz*) to tie (ب s.th. to), connect or join firmly, unite (ب s.th. with), make (s.s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (s.s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (s.o. to) VI to be cramped together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لرز *lazz* and لزة *lazza* U bolt, staple, cramp

ملرز *mulazzaz* cramped together; closely united; firm, solid, compact

لرب *lazaba* u (لرب *luzūb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — *laziba* a (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لرب *lazīb* pl. لزاب *lāzāb* little

لربة *lazba* pl. لرب *lāzāb* misfortune, calamity

لزاب *lāzīb* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صار ضربة لزاب (*darbata l.*) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لزاب (*duriba*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لرج *laziya* a (*lazaḡ*, لزوج *luzūḡ*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لرج *lazīj* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لروجة *luzūja* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لرق *laziqa* a (لروق *luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (s.s.th.); to stick on, paste on (s.s.th.); to paste together (s.s.th.); (eg.) to palm off, foist (s.s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (s.s.th.) VIII = I

لرق *lāzq* adjoining, adjacent, contiguous | بلرقة *lāzqaḥū* or لبرقه close to his side, close by

لرق *lāziq* sticky, gluey

لرقة *lāzqa* compress, stupe; plaster

لروق *lāzūq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لرؤق *lāzūq* and لاروق *lāzūq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لزم *lazima* a (لزم *luzūm*) to cling, adhere, belong (s.to), attend, accompany (s.s.th.); to persist, persevere (s.in), stick, keep (s.to), keep doing (s.s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (s.to s.o.); to be inseparable (s. from s.o., from s.s.th.); to stay permanently (s.in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (s.for s.o.); to be incumbent (s.upon s.o.), be s.o.'s (s.) duty | لزم داره (to stay at home (in bed)); لزم الصمت (*samtā*) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (s.s.th.); to adhere, stick, keep (s.to); to pursue or practice incessantly (s.s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (s.), be constantly around s.o. (s.); to be assigned (s.to), accompany, attend (s.s.o.); to be inseparable (s. from s.s.th., from s.o.); to keep doing (s.s.th.), persist, persevere (s.in); to work with perseverance, display sustained activity (s.for) IV to force, compel (s.s.o. to); to force, press (s.s., also s. upon s.o. s.s.th.); to enjoin, impose as a duty (s.s., also s. on s.o. s.s.th.), obligate (s.s., also s. s.o. to or to do s.s.th.) | ألزمه (*huḡja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; ألزمه الفرائض to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of a disease); ألزمه المال (or بالمال) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to



adhere, stick, keep, hang on (أ to); to keep doing (أ s.th.), persist, persevere (أ in), keep up, maintain preserve (أ s.th.), abide (أ by); to take upon o.s. (أ s.th.); to make a rule (أ of s.th.), make (أ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (أ s.th.); to assume as a duty (ب or أ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or أ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or أ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or أ to do s.th.); to be responsible (ب or أ for); to take over the monopoly (أ of s.th.), monopolize, farm (أ e.g., the levying of taxes) X to deem necessary (أ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (أ s.th.); to require, need (أ s.th.), call (أ for), be in need (أ of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -āt official concession, license, franchise

لزوم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب الزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند الزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكوت *(l. as-safar bi-l-baḥr)* لزوم السفر بالبحر biscuit for the voyage

لزام *lizām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه أن to be s.o.'s duty to..., be necessary for s.o. that he...

الزم *alzam*<sup>2</sup> more necessary, most necessary

ملزمة *malzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>2</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزمة *milzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>2</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامى *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. -āt necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; الزاماً *ilzāman* by contract, by the job | قام بالزاماته to meet one's obligations

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللازم *as it must be, comme il faut*, properly

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzīm*<sup>2</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء (*add'*) liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzīm* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول (*awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.*) first lieutenant; ملازم ثان (*tānīn; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.*) second lieutenant

ملتزم *mullazim* engaged, committed, under obligation; holder of a concession or monopoly; tax farmer; concessionaire, concessionary; contractor

ملتزم *mullazam* pl. -āt requirement

مستلزمات *mustalzamāt* requirements, prerequisites, requisites; necessary or inevitable consequences

لستك *lastik* and لستيك *lastik* rubber; eraser

لسع *lasa'a* a (*las'*) to sting (s.o.); to burn (s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; s.o.)

لعة *las'a* sting, bite; biting words

لسع *lasi'* pl. لسي *las'd*, لساء *lusa'd'* stung

لاسع *lasi'* stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لسن *lasina* a (*lasan*) to be eloquent II to point, taper, sharpen (s.th.)

لسن *lasan* eloquence

لسن *lasin* and السن *alsan*\*, f. لسان *lasnā'*, pl. لسان *lusan* eloquent

لسان *lisan* m. and f., pl. السنة *alsina*, السن *alsun* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = (fig.) لسان حال see below) | على لسانه *li* from his mouth, through him; على لسان الصحف *(li-ṣuḥuf)* through the organ of the press; (لأمره) قيل على لسانه *(qila)* things were ascribed to him which ..., he was rumored to have said things which ...; لسان رسمي *(rasmi)* official organ; متحدث بلسان الخارجية *(mutahaddith)* a spokesman of the Foreign Ministry; باللسان *lisanān* orally, verbally; دار على لسان الخاصم *(a. il-ḥāṣṣ wa-l-ḍamm)* to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان الثور *l. aṭ-ṭaur* borage (*Borago officinalis*; bot.); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the

spoken word); organ (of a party or political movement; a newspaper); لسان حاله *while he seemed to say ...*, with an expression as if he wanted to say. ...; لسان الحمل *l. al-ḥamal* plantain (*Plantago* major L.; bot.); لسان العنبر *l. al-'uṣūr* common ash (*Fraxinus excelsior*; bot.); لسان القفل *l. al-qūf* bolt of the lock; لسان القوم *l. al-qaum* spokesman (of a crowd); لسان الكلب *l. al-kalb* hound's-tongue (*Cynoglossum*; bot.); (eg.) also a variety of scorpion's tail (*Scorpiurus muricatus* L.; bot.), having circinatly coiled pods; لسان المفتاح *l. al-miftāḥ* bit of the key; ذو لسانين *ḏū lisānain* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لساني *lisāni* oral, verbal

ملسون *malṣūn* liar

لشبونة *lisbōna*\* Lisbon (capital of Portugal)

(لشي\* from *lā šai'a*: III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (s.th.) VI to be suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to come to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملاشة *mulāšāḥ* annihilation, destruction

تلاش *tallāḥin* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

متلاش *mutallāḥin* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; evanescent, transient, ephemeral

لص *lappa u* (*lapp*) to do stealthily or secretly (s.th.); to rob, steal (s.th.) V to become a thief; to act stealthily

لص *lapp* pl. لصوص *luṣṣ*, الصاص *alṣaṣ* thief, robber

لصوية *luṣṣiyya* thievery, theft, robbery

متلصص *mutallappi* behaving like a thief, thievish | اتلصصا *(atlā)* to steal to, sneak up to

لصق *laṣiqa a* (*laṣq*, لصق *luṣiq*) to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (ا s.th.) III to adjoin (ا s.th.), be next (ا to s.th.), be contiguous (with), abut (ا on), touch (ا s.th.); to be in touch, in connection, in contact (ا with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب ا s.th. to); to connect (ب ا s.th. with), join (ب ا s.th. to); to bring (ا s.th.) close (ب to); to press (ا s.th. against) | الصق لوحة (*laṣṣa*) to post a placard; الصق به تهمة (*tuhma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق close to him (or it); نحن بلصق he and I are inseparable

لصق *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *laṣiq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصوق *laṣuq* plaster

ملصقة *mulāṣqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (phys.)

لصوق *laṣuq* poster, bill

لتلاصق *talāṣuq* and التصاق *iltiṣāq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

ملاصق *mulāṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملصق *mulāṣiq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -āt) poster, bill, placard

متلاصق *mutalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

ملتصق *multaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malḍūm* dense (row), close (rank)

لطح *laṭaḥa a* (*laṭḥ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب ا s.th. with) II do. V to be soiled or stained

لطح *laṭḥa* pl. *laṭaḥāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطح *laṭaḥa* pl. -āt and لطيف *laṭīf* ass, dolt, fool

لطم *laṭasa u* (*laṭs*) to strike, hit (ا s.o.)

ملطاس *milṭās* pl. ملاطيس *malāṭīs* pickaxe

لطم *laṭasa u* (*laṭs*) to strike, hit (ا s.o.)

لطم *laṭa'a a* (*laṭ'*) to strike, hit (ا s.o.); to strike out, erase (ا s.th.)

لطة *laṭ'a* blot, stain

لطف *laṭafa u* (*luṭf*) to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); — *laṭufa u* (لطفة *laṭāfa*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ا s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ا s.th.; also من); to moderate, temper, lessen. diminish, reduce (ا s.th.; also من); to tone down (ا s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (ا s.o.); to be civil and polite (ا to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (ا toward s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.), fawn (ا upon); to caress, fondle, pet (ا s.o.) | لطفه عل

كنفه (*katifihi*) to pat s.o. on the shoulder  
 V to be mitigated, be tempered, be  
 moderated; to be civil and polite, show  
 o.s. friendly and kind, be so kind as to do  
 s.th. (ب); to bestow most kindly, have  
 the kindness to give (ب s.th., also, e.g.,  
 advice, to s.o.); to be tender, affection-  
 ate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over  
 by subtle means, by favors, by tricks;  
 to go about s.th. (ق or ب) gently, care-  
 fully, with caution; to do secretly,  
 covertly, without being noticed (ب with  
 verbal noun: s.th.) VI to show o.s.  
 friendly and kind; to be polite, courteous,  
 civil, nice X to find (أ s.th.) pretty,  
 sweet, nice; to like, find pleasant or  
 charming (أ s.th.)

لطف *luff* pl. اللطاف *alṭāf* kindness,  
 benevolence, friendliness; gentleness,  
 mildness; civility, courteousness, polite-  
 ness; daintiness, cuteness, gracefulness;  
 delicateness, delicate grace (e.g., of the  
 limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laṭṭa* thinness, fineness, delicate-  
 ness; gracefulness, loveliness, charm;  
 kindness, benevolence; friendliness; po-  
 liteness; esprit, intellectual refinement,  
 sophistication; suavity, urbaneness

لطيف *laṭīf* pl. لطائف *laṭāʾif*, لطفاً *luṭaṭāʾ*  
 thin; fine; delicate, dainty; little, small,  
 insignificant; gentle, soft, light, mild;  
 pleasant, agreeable; amiable, friendly,  
 kind, nice; civil, courteous, polite;  
 affable, genial; pretty, charming, lovely,  
 graceful; intellectually refined, full of  
 esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف  
 the Kind (one of the attributes of God) |  
 يا لطيف O my God! good heavens! for  
 goodness sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair  
 sex

لطيفة *laṭīfa* pl. لطائف *laṭāʾif* witticism,  
 quip, joke, jest; subtlety, nicety | لطائف  
 الحيل *l. al-ḥiyal* subtle tricks; لطائف النكات  
*l. an-nikāt* nice jokes

اللطيف *alṭāf* finer; more delicate; kinder,  
 nicer; more elegant

ملاطفة *mulāṭaʿa* amiable treatment,  
 amiability; civility, courteousness, po-  
 liteness; friendliness; benevolence, kind-  
 ness; caress; pl. -āt caresses

تلطف *talaffuf* friendliness (ب toward  
 s.o.), amiability; favoring, favoritism;  
 civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulaffiʿāt* sedatives

لطم *laṭama* i (laṭm) to strike with the hand  
 (أ the face, with despair, in lamentation);  
 to slap (أ s.o.); to jolt; to eject; to bump,  
 strike (أ against s.th.); to hit (أ s.th.)  
 VI to exchange blows, fight, brawl, battle  
 (hostile armies); to collide, clash (waves)  
 VIII to collide, clash

لطة *laṭma* pl. *laṭamāt* blow; slap, box  
 on the ear; jolt, thrust

لطم *laṭim* parentless

ملطم *malṭam* cheek

ملتطم *multaṭam* clash (esp., of waves),  
 tumult, turmoil (of a battle, and the  
 like), melee

لظى *laẓiya* a (لظى *laẓan*) to burn brightly,  
 flare, flame, blaze, be ablaze; to burn  
 with rage V and VIII do.

لظى *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *laʿaba* and *laʿiba* a (laʿb) to slaver; to  
 slobber, drool (baby); — *laʿiba* a (laʿb,  
 laʿb, laʿib, تلعب *talʿab*) to play (ب with  
 s.th. to play an instrument); to toy (ب with);  
 to dally (ب with); to trick, cheat, deceive,  
 dupe (أ s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play  
 cards; لعب دوراً (*dauran*) to play a part or  
 role; لعب الموسيقى to make music; لعب  
 بالشطرنج (*ṣaṭranj*) to play chess; لعبت به  
 he became the sport of sorrows; لعب  
 في عقله (*ʿaqlihi*) to turn s.o.'s head II to  
 make (أ s.th.) play, set (أ s.th.) going; to  
 wag (أ the tail) III to play (أ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle (• with s.o.) IV to make play, cause to play (• s.o.) V to play, act playfully VI to play (ب with s.th.); to make fun (ب of s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب) leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'b*, *li'b*, *la'ib* pl. العاب *al'ab* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لعب القمار *gambling*, gamble; الألعاب الأولمبية *the Olympic Games*; ألعاب رياضية *(riyādiyya)* athletics, sports; ألعاب بحرية *(siḥriyya)* legerdemain, sleight of hand, magic; ألعاب القوى *a. al-quwā* athletics, specif., track and field; ألعاب نارية *(nāriyya)* fireworks; ساحة ألعاب *athletic field*; مدرس الألعاب *mu-darris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعبة *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لعبة *lu'aba*, لعب *la'ab* and لعب *li'ib* very playful

لعب *lu'ab* saliva, spittle; slaver, drivel | لعب الشمس *l. al-šams* gossamer, air threads; سال لعابه *li* his mouth watered for ...

لغابي *lu'ābi* salivary; mucous, slimy

لغبية *lu'aiba* pl. -at (little) doll

لعب *la'ub* flighty, coquettish, flirtatious (woman); playful, dallying, trifling

لوبة *lu'uba* pl. ألعاب *al'āib* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لعب *mal'ab* pl. ملاعب *malā'ib* play-ground; athletic field, stadium; play-house, theater; scene; circus ring; pl. ملاعب *malā'ib* matches, contests, events (in sports)

ملعبة *mal'aba* plaything, toy

تلاعب *talā'ub* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال *(majāl)* free play, free scope, elbow-room; latitude, margin; clearance

لاعب *lā'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاعب الجنباز *al-jumbāz* gymnast, athlete

ملعوب *mal'ub* pl. ملاعب *malā'ib* covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

ملاعب *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

للم II *tala'ama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لحمة *la'ama* and تلثم *tala'um* hesitation; stuttering, stutter

متلثم *mutala'im* and التلثم *al-tala'im* m. *al-lisān* stammering, stuttering

لج *la'aja* a (la'ji) to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (• s.o.)

لجعة *la'ja* pain

لجج *la'ij* pl. لواعج *lawā'ij* ardent, burning (esp., love); pl. لواعج *ardent love*, ardor (of love)

المس *al'as*, f. لسان *la'sā* red-lipped

لحق *la'iq* a (la'q, لعة *la'qa*, *lu'qa*) to lick (• s.th.)

لقة *lu'qa* spoonful

لوق *la'iq* electuary

ملقة *mil'qa* pl. ملاعق *malā'iq* spoon | ملقة شاي *teaspoon*

لعل *la'l* garnet (min.)

لعل *la'alla* see \*عل

لعل *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *tala'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la'* pl. لعل *la'ālī'* vibration of fata morgana

لن *la'ana a (la'n)* to curse, damn, execrate (s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لن *lī'ān*, q.v.) VI to curse each other

لن *la'n* cursing, execration, malediction

لنة *la'na* pl. *la'anāt*, لنان *lī'ān* curse; execration, imprecation | لنة الله عليه God's curse upon him!

لنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لنان *lī'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

ملعن *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملعن *mal'īn* cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable, اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لما لك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *luḡūb*, *laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لغيب *luḡīb* pl. لغيب *luḡīb* languid, fatigued, weary, tired

لغد *luḡd* pl. لغاد *alḡād*, لغود *luḡūd* and لغود *luḡūd* pl. لغاد *laḡādāt* flesh at the throat and under the chin

لغز *laḡza u (laḡz)* to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *luḡz* pl. لغاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalimāt al-mutaqāḡi'a* crossword puzzle

ملغز *mulḡaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغا *laḡaḡa a (laḡḡ, laḡāḡ)* to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لغا *laḡḡ, laḡaḡ* pl. लगा *alḡāḡ* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لغم *laḡama* to mine, plant with mines (s.s.th.)

لغم *luḡm, laḡam* pl. الغام *alḡām* mine

لغم *laḡm* and الغام *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *luḡām* foam, froth

لغام *alḡām* amalgamation

لغما *laḡmaḡa (eg.)* to smear, sully, soil

لغا *laḡā u (laḡw)* to speak; to be null; — لغا *laḡā u (laḡw)* and لغى *laḡiya a (laḡan, laḡi, laḡi, laḡi, laḡi)* to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s.s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s.s.th.), do away (s.s.th.); to cancel (s.s.th.); to withdraw (s.s.th.)

لغو *laḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luḡa* pl. -āt language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة classical Arabic | لغة اجنبية (*ajnabiya*) foreign language; لغة عامية (*āmīya*) popular language; لغة الكتابة literary language; لغة المحادثة colloquial language; لغة المهنة *l. al-mihna* professional jargon, slang; لغة المولود *l. al-maulūd* mother

tongue; أهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لغة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لغوى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

الغاء *lāḡā* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لأغ *lāḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لاغية *lāḡiyya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغى *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laḡḡa u (laḡḡ)* to wrap up, roll up, fold up (s.th.); to wind, coil, spool, reel (s.th.); to wind (s.th. on) حول (s.th. around), twist, wrap, fold (s.th. around); to envelop (s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (s.th. in or with), wrap, infold (s.th. in); to connect (s.th. with), join, attach (s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (s.th. on), visit (s.th. people); (eg.) to go around s.th. (s.th.) about s.th. (s.th.) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفة *(laḡḡahū)* to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (s.th. in), cover o.s. (s.th. with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (s.th.)

لف *laḡḡ* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumference, circumvention, detour, roundabout way, subterfuge, dodge, excuses; pl. اللاف *al/āf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران *(dawarān)* detours and evasions; لف ونشر *(naḡr)* folding and unfolding; involution and evolution (*rhēt.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *laḡḡ* pl. اللاف *al/āf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لفة *laḡḡa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, package, bundle, bale; turban | بريدية *(barīdiyya)* postal package; لفات من الرق *(raqq)* parchment scrolls

لفافة *laḡāfa* pl. -āt, لفائف *laḡāfiḡ* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفافة من التبغ *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (fig.) guise (of s.th.)

لغيف *laḡif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لغيف الناس *mob*, rabble, riffraff; اللغيف الاجنبى *(aḡnabī)* the Foreign Legion

لفيفة *laḡifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

الاف *alaḡḡ*, f. لاف *laḡḡa* stout, plump (figure, body)

ملف *miḡlaḡ* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ○ ملف التأثير induction coil (el.);  
○ ابتدائي ملف (ibtidā'i) primary coil (el.);  
○ خناق ملف choking coil, choke (el.)

ملفاف *mūfāf* wrapping, covering, cover

تلفيف *talāfif* pl. تلفيف *talāfif* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلفيف *expletive after* في, e.g., تلفيف  
سويدائها (*sūwaidā'ihā*) in the depth of her  
heart; تلفيف الظلام (*ḡalām*) in the dark;  
تلفيفه in it, inside it, around in it

التفاف *iltifāf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malḡūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (على around);  
fastened, attached (على to); swathed (ب  
in or with); plump, stout (body); (eyr.)  
cabbage

ملتف *mulḡaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, en-  
closing, embracing, encircling (ب s.th.)

لتفت *lafata* i (*laft*) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (الى s.th. to or toward),  
focus (الى s.th. on); to turn away, avert  
(عن s.th. from) | لتفت نظره الى (*naẓarahū*),  
لتفت نظره الى to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لتفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لتفت النظر do.; لتفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (الى to); to look around, glance  
around; to peer around | لتفت حوله (*ḡaw-  
lahū*) to look around, glance around;  
لتفت يمنة ويسرة (*yamnatan wa-yasratan*)  
he looked to the right and left VIII to  
turn, turn around, turn one's face (الى  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (الى to); to pay attention,  
attend (الى to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, take  
into consideration (الى s.th.); to take care  
(الى of), care (الى for) | لتفت حوله (*ḡawlahū*)  
to look around, glance about X to attract  
(ا the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (ا the interest, the attention, من  
of s.o.) | لتفت نظره (or انظاره) to arouse  
or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لتفت *laft* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لتفة *lafta* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *lafātāt*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, a furtive, casual, or  
quick, look

لتفات *lafāt* and لفتوت *lafūt* ill-tempered,  
surly, sullen

لتفت *alḡaf*, f. لتفت *laḡfā*, pl. لتفت *laft*  
left-handed

التفات *iltifāt* turn, inclination, turning  
(الى to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (styl.) | بدون الالتفات  
*bi-dūni l-ilt.* inattentive(ly); بدون الالتفات  
of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات *adam al-ilt.* in-  
attention; نظر اليه بدون الالتفات (*bi-'aini l-ilt.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *iltifāta* (n. vic.) a turning (الى to,  
toward); turn of the face or eyes; side-  
glance, glance

استلفتات *istilḡāt* stimulation of attention

لافتة *lafta* sign (bearing an inscription)

ملتفت *mulḡift*: ملتفت لانتظر (*naẓar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *mulḡaft* turning around, looking  
(الى at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لح *laḡaḡa* a (*laḡḡ*, لحيان *laḡaḡān*) to burn,  
scorch, sear (ا, s.o., s.th.); — (*laḡḡ*) to



strike lightly; to touch, brush (أ s.th., e.g., of the breath)

لَفْحَة *lafḥa* pl. *lafāḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لَوْح *lawḥ* and لَافِح *lāfiḥ* pl. *lawāfiḥ* burning, scorching, searing

لَفَاح *luffāḥ* mandrake (*Mandragora officinarum*; bot.)

لَفَظ *lafza* (lafz) to emit (ب, أ s.th.); to spit out (ب, أ s.th.); to eject (ب, أ s.th.); to throw (أ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, أ s.th.) | لَفَظَ النَّفْسَ الْآخِرَ (*nafas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لَفَظَ أَنْفَاسَهُ (*anfāsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لَفَظَهُ لَفْظَ النَّوَاةِ (*lafza n-nawāḥ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لَفْظ *lafz* pl. اللفاظ *alfāz* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لَفْظًا verbatim, literally | لَفْظًا وَمَعْنَى (*ma'nan*) in letter and spirit; اِخْطَأَ اللفظ (*akṭa'a*) to mispronounce

لَفْظِي *lafẓi* of or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لَفْظَة *lafza* pl. *lafāẓāt* word; utterance, saying

لَفِظَ *lafiz* ejected, emitted; pronounced, uttered

تَلَفُظَ *taluffuz* pronunciation, enunciation, articulation

مَلْفُوظَ *malfūz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ *l. ḡ-ṣaibu ra'sahū* grey hair covered his head II to cover (أ s.th., ب with) | لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ

*l. ḡ-ṣaibu ra'sahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

مِلْفَأْ *mil'a'* head shawl, muffler

لَفَعَ II to invent, fabricate (أ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (أ s.th.); to falsify (أ s.th.); to trump up (أ s.th.); to patch up, piece together (أ s.th. with)

تَلْفِيقَ *talfiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تَلْفِيقَة *talfiqa* pl. -āt invented story, fib, yarn

مُلَفِّقَ *mulaḥḥaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لَفَفَ *lafafa* to wrap up, envelop, cover (أ s.th.) II تَلَفَفَ *talaḥḥafa* to wrap o.s. up (ب, ق in)

لَفَى IV to find (أ, أ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (أ s.th.); to make good (أ a deficiency), eliminate, remove (أ a danger); to remedy (أ s.th.); to redress (أ a loss, and the like), make up (أ for a loss)

مُلَاذَهَ *mulāḍah* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

تَلَاذَفَ *talaḍḍaf* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لَقَّبَ II to call, surname (ب أ s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (ب by an agnomen or title)

لَقَابَ *laqab* pl. الالقاب *alqāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لَقَبُ الْبَطُولَةِ title of champion (in sports)

مُلَقَّبَ *mulaqqab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laqab* ...)

لقح *laqaḥa a (laḥ)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (♂ s.th.); to graft, bud (♂ a tree); to inoculate, vaccinate (♂ s.o.) VI to cross-pollinate

لقح *laḥ* impregnation, fecundation, pollination

لقاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | لقاح الجدري *l. al-judārī* variolovaccine; ○ لقاح الوقاية *l. al-waḥā* serum

تلقيح *talqīḥ* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تلقيح الجدري *t. al-judārī* vaccination (against smallpox)

لقاح دقيق *laqīq al-lawāqīḥ* pollen

ملقح *mulaqqāḥ* inoculated, vaccinated

لقس *laqīs*: لقس النفس *l. an-naḥs* annoyed, cross

لقط *laqaṭa u (laḥ)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (♂ s.th.) II = I V to gather, glean (♂ s.th.); to pick up (♂ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (♂ radio waves, a radio message; to take (♂ a picture; *phot.*) | التقط *ṭaṭṭa* to make a picture

لقط *laqaṭ* that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

لقطة *luḥṭa* that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لقط *luḥṭ* and لقطة *luḥṭa* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لقيط *laqīṭ* pl. لقطة *luḥṭa* picked up, found; foundling

لقطة *laqīṭa* (female) foundling

ملقط *milqaṭ* pl. ملقط *malāqīṭ* (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | ملقط الجنين *milqaṭ al-janīn* forceps; ملقط النار *milqaṭ al-nār* fire tongs

التقاط *iltiqāṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (*radio*) | جهاز الالتقاط *jaḥāz al-ilt.* receiver (*radio*)

لاقط *laqīṭ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ل. لقط الصوت *l. al-ṣawṭ* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لاقطة *laqīṭa* mine sweeper

ملتقط *mullaqīṭ* finder

لقم *laqa'a a (laq')* to throw away, discard (♂ s.th.)

لقف *laqiḥa a (laḥ, laqāḥ)* to seize quickly, grab, snatch (♂ s.th.); to catch (♂ s.th.); to snatch up, take over (عن ♂ s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (♂ on), rob, usurp (♂ s.th.)

لقلق *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لقالق *laqlaq* and لقالق *laqlāq* pl. لقالق *laqlāq* stork

لققة *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

لقم *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (♂ s.th.); — لقمة *laqima a (laqm)* to eat, devour, gobble, swallow up (♂ s.th.) II to feed bit by bit (♂ s.o.); to load (♂ a weapon; *syrr.*) | لقمة القهوة *(qahwa)* to stir ground coffee into hot water IV to make (♂ s.o.) swallow; to feed bit by bit (♂ s.o.) VIII to devour, swallow up (♂ s.th.)

لقمة *luḥma* pl. لقمة *luḥam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لقمة سائنة *luḥma ṣānna* titbit, choice morsel; ل لقمة سائنة *luḥma ṣānna* (ja'alāḥū) to make s.o. an easy prey of... | لقمة الفاخي *luḥma al-faḥḥī* pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لقمة *luḥma* pl. لقمة *luḥma* snack, bit, morsel

ملقم *mullaqqim* pl. ملقم *-ūn* (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoneer no. 1

لقمة *laqmī* or لاقمة *(maḡr.)* palm wine

لقمان *luqmān*\* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان *(baqiyyat)* everything has remained as before

لقن *laqina* a لقانة *laqāna*, لقانية *laqāniya* to understand, grasp (a s.th.); to gather, infer, note (a s.th.) II to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in); to dictate (a s.o. to s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (a s.o. in s.o. s.th.), insinuate, suggest (a s.o. to s.o. s.th.); to whisper (a s.o. to s.o. s.th.), prompt (a s.o.) V = I; to learn, receive, get (a s.th. from), be informed (a s.th. by)

لقانة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

تلقي *talqin* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملقن *mulagqin* prompter; inspirer; a *faqih* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لتي *laqiya* a لقاء *liqā'*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لقي *luqan* to encounter (a s.o., s.th.), meet (a s.o. with s.o., with s.th.); to meet (a s.o.); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to find (a s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet with s.th. (a s.th.); to fall to s.o.'s (a s.o.) lot or share III to meet, come to meet (a s.o.); to encounter (a s.o.), have an encounter (a s.o. with); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet (a s.o. with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (a s.th.) | لاق آذانا *(laqqi)* صاغية *(sāgiyyatan)* to find willing ears IV to throw, cast, fling (a s.th.); to throw off, throw down, drop (a s.th.); to throw

away, discard (a s.th.); to put or lay (a s.th.) before s.o. (عل), submit (عل a s.th. to s.o.), pose (عل a a question to s.o.); to report (عل or ال a on s.th. to s.o.), set forth (عل or ال a s.th. to s.o.); to recite, play, sing (a a song, a musical composition); to present (a s.th., e.g., a broadcast); to give (a a lecture), hold (a a class), make, deliver (a a speech); to extend (a a greeting, ال to s.o.); to impose, lay (عل a s.th. on s.o.), burden (عل a with s.th. s.o.) | التي باله ال *(bayānān)* التي بيانا عن; التي بانه ال *(bayānān)* to make a statement about or on; التي بانه ال *(bayānān)* to lay eggs; التي بانه ال *(bayānān)* or التي بانه ال *(bayānān)* (m. *amrihi*) to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; التي بانه ال *(bayānān)* to throw o.s. into, plunge into; التي بانه ال *(bayānān)* to throw o.s. into s.o.'s arms; التي بانه ال *(bayānān)* to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; التي بانه ال *(bayānān)* to give free rein, give a free hand, impose no restraint; التي بانه ال *(bayānān)* to make a public address to; التي بانه ال *(bayānān)* to recite the lesson; التي بانه ال *(bayānān)* to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; التي بانه ال *(bayānān)* to lay down one's arms, capitulate, surrender; التي بانه ال *(bayānān)* to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; التي بانه ال *(bayānān)* they lent him their ears, they listened to him; التي بانه ال *(bayānān)* to put a question to s.o., ask s.o. a question; التي بانه ال *(bayānān)* to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; التي بانه ال *(bayānān)* to teach sciences; التي بانه ال *(bayānān)* to drop bombs on s.th., bomb s.th.; التي بانه ال *(bayānān)* to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; التي بانه ال *(bayānān)* he pronounced the formula of divorce against her; التي بانه ال *(bayānān)* to give a lecture, hold a class; التي بانه ال *(bayānān)*

(*mas'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (أ. s.o., s.th.); to take, accept (أ s.th.); to get, obtain (أ s.th.); to learn (أ of s.th. from), be informed (عن أ of s.th. by); to learn (عن or على أ s.th. from s.o.), take lessons (أ from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) تلقى أمراً (*amran*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (com., and the like); تلقى بقلوبهم بالتسليم (*qabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروساً في to take lessons in (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لقى *laqan* pl. لقاء *alqa'* offal, discard

لقاء *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqya* s.th. found, a find

لقاء *luqyā* encounter, meeting

لقاء *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, a find

اللقاء *ulqiya* riddle, conundrum

تلقاء *tilqā'a* (prep.) opposite; in front of | تلقاء نفسه *min tilqā'i nafsih* or من تلقاء o.s., of one's own accord, spontaneously, automatically

تلقائي *tilqā'i* automatic; spontaneous; تلقائياً spontaneously, automatically

ملاقى *malqan* pl. ملاقى *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لقاء *liqā'* encounter; meeting; get-together; reunion; لقاءاً (prep.) in exchange for, in return for, for, on | لقاءاً (*kaḥāla*) on bail; لقاء إلى good-bye! so long! au revoir!

ملاقاة *mulāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

لقاء *ilqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم اللقاء *ilm al-i.* elocution

تلقى *talāqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم to studies at (e.g., at a university)

تلاقى *talāqin* meeting, encounter

لقاء *iltiqā'* meeting, reunion (مع with)

ملقى *mulqin*: ملقيات الألغام البحرية *mulqiyyāt al-a. al-bahriya* mine layers

ملقى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملتقى *multaqan* pl. ملتقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | الملتقى إلى good-bye! so long! au revoir!

للك *lakka u (lakk)* to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (أ s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لكك *lakk* pl. الكك *alkāk*, لكوك *lukūk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لكك *lukk, lakk* resin; lac; sealing wax

لكى *laka'a a (la'k)* to strike, hit; — لكا *laka'a a (laka')* to abide, remain, stay (ب at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في in s.th.); to loiter, loaf, hang about | لكا (أدأ) *(adā')* to be in default, fail to meet one's financial obligations

لكا *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لكر *lakaza u (lakz)* to strike with the fist; to kick (• s.o.); to thrust (• s.o.)

لكر *lakiz* miserly, stingy

لكاز *likāz* pin; nail; peg

لكيع *lakīʿ* pl. لكمة *lukaʿa* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لكاعة *lakāʿa* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لكم *lakama u (lakm)* to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (• with s.o.)

لكة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملكمة *milḳama* boxing glove

ملكمة *mulākama* fist fight, boxing match

ملكم *mulākīm* boxer, pugilist, prize fighter

لكنة *lakina a (lakan)* لكمة *lukna*, لكونة *lukūna*, لكونة *luknūna* to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لكنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لكانة *lakāna* لكانة في الكلام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

الكن *alkan*\*, f. لكانة *laknā*\*, pl. *luḳn* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لکان *lakan* pl. *alkān* basin, copper basin

لکین *lākin*, *lākinna* see لکن

لي *li-kai*, ليما *li-kai-mā* see ل

لم *lam* (particle; with foll. apoc.) not | يكتب *lam yaktub* he did not write; لم *a-lam* not ... though? لم اقل *(aql)* haven't I told you, though? لا لم *— illā* only, nothing but, just; not till, not before

لما *lima* = ل *li-mā*, see ل

لم *lamma u (lamm)* to gather, collect, assemble (• s.th.); to reunite (• s.th.); to arrange, settle, put in order (• s.th.); to repair (• s.th.); pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | لم شئت *(šaʿafahū)* to put s.th. in order again; straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; لم شلت القطيع *(šamla l-q.)* to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; ب s.o.); to pay (ب s.o.) a short visit, call (ب on s.o.), stop, stay (ب at s.o.'s house); to have sexual intercourse (ب with s.o.); to broach (ب a topic), speak (ب about), discuss (ب s.th.); to give a survey (ب of), outline, state briefly (ب s.th.); to touch briefly (ب on a subject); to be acquainted or familiar (ب with s.th.); to get to know (ب s.th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with s.th.); to commit, perpetrate (ب a crime); to take, consume (ب food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (• s.o.), call (• on)

لمة *lamma* pl. *limām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لیم *limma* pl. *limam* curl, ringlet, lock

لومة *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لم *lammām* wild thyme (*bot.*)

لما *ilmām* knowledge, cognizance (ب of s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (ب with); (pl. -āt) survey, outline, summary, résumé

لومة *lāmma* evil eye

*malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

*mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | *mulim* literate

*mulimma* pl. -āt misfortune, calamity, disaster

ل م ل *lā-mā* see ل م ل

ل *lammā* (conj.) when, as, after; since, whereas; (particle; with foll. apoc.) not, not yet

ل *lambāgō* lumbago (Engl.)

ل *lamba* pl. -āt lamp; tube (*radīo*)

ل V to take a snack

ل *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

ل *lamaḥa* a (*lamḥ*) to glance (ل or . at s.o.); to see, sight, behold, notice (. s.o., . s.th.); to become aware (أن that); — (*lamḥ*, ل *lamahān*, ل *lalmāḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ل s.th.), hint (ل at), allude, refer (ل to) III to cast a casual or furtive glance (. at s.o.) IV to glance casually or furtively (ل or . at s.o.)

ل *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | ل *al-baṣar* glance of the eye; ل *لح البصر*, ل *لح البصر* (ق *aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

ل *lamaḥa* pl. *lammaḥāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | ل *لح* (abīhi) he looks like his father

ل *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ل *malāmīḥ* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

ل *abīhi* فيه ملاح (abīhi) he looks like his father; ملاح وظلال (*zīlāl*) lights and shades (in painting)

ل *lalmīḥ* pl. تلاميح *talāmīḥ* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; by way of suggestion, indirectly

ل *lamaza* u i (*lamz*) to give (. s.o.) a wink; to speak ill (. of s.o.), carp (. at s.o.), find fault (. with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (. s.o.)

ل *lumaza* and ل *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

ل *lamaṣa* u i (*lama*) to touch, handle, feel with the hand, finger (. s.th.), pass one's hand (. over s.th.); to seek (. s.th.), look, search, ask (. for); to perceive, notice (. s.th., ل that), become aware (. of s.th., أن that) | ل *yulmaṣu* لمس الحقائق intangible, impalpable; to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (. with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (. s.o., s.th.); to have sexual intercourse (ل with a woman) V to feel out, finger, palpate (. s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (. for s.th.); to look, search (. for); to ask (. for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (ل s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (ل for s.th. s.o.), solicit (ل s.th. for); to beg (. for), request urgently (. s.th.); to seek (. s.th.), look, search (. for s.th., for s.o.)

ل *lamaṣ* feeling, groping; touching, touch | ل *ḥāṣat al-lamṣ* sense of touch

ل *lamaṣ* tactual, tactile, of or pertaining to the sense of touch

ل *lamaṣiya* (sun.) date which has not attained full ripeness

ل *lamaṣa* (n. vic.) touch; (pl. -āt) retouch

لمس *lamis* soft to the touch

لمس *malmas* pl. ملامس *malāmis* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم الملمس soft to the touch

لمسى *malmasi* tactual, tactile

لامسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talamus* search, quest

الطلب *ilīmās* request, solicitation; application, petition

لمس *malmas* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

مطلب *multamas* pl. -āt request, petition, application

\* الماس look up alphabetically

لمس *lamasa* u (lamz) to rail (● at s.o.); to make faces (● at s.o.)

لمظ *lamaza* u (lamz) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (*bi-dikrihi*) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (lam', لمان *lama'ān*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع بسيفه (*bi-saifihi*) to brandish the sword; لمع بيده (*bi-yadihi*) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (*fi-ras fi-run*) a thought flashed through his mind II to cause (● s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (● s.th.), give brightness (● at s.th.); to polish (● s.th.); to burnish (● s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (الى s.th.), hint (الى at), allude (الى to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'ān* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمعة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لامع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لامع *lammā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (*techn.*) | جلد لامع (*jild*) patent leather

المع *alma'* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'* more lustrous, shinier

المية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لواع *lāmi'* pl. لواع *lawāmi'* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (*anat.*); (pl. لواع *lawāmi'*) gloss, shine

متلمع *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

الم *lamlama* to gather, gather up (● s.th.)

مللمة *mulamlima* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (*eg.*) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (*Engl.*) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninǧrād* Leningrad

لهب *lahiba* a (*lahb, lahab, لهاب* *luhāb, lahib*, لهبان *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (● s.th.); to excite, stir

up, provoke (أ s.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

لهب *lahab*, لهب *lahib* and لهاب *luhāb* flame, blaze, flare

لهاب *lahbān*, f. لهب *lahbā*, pl. لهاب *luhāb* parched with thirst

لهاب *luhāb* kindling, lighting, ignition, inflammation

لهاب *luhāb* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. "itis" | التهاب الشعب *ilt. al-ṣu'ab* bronchitis

التهابي *iltihābī* inflammatory; inflammable

ملتهب *multahib* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قطن ملتهب (*qūṭn*) guncotton

لاهور look up alphabetically

لهت *lahata* a (*lahā*, لهات *luhāt*) to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لهات *luhāt* panting, pant, gasp | لهات الموت *l. al-mawt* death rattle, agony of death

لهات *lahāt*, f. لهات *luhāt* panting, gasping, out of breath; thirsty

لهج *lahija* a (*lahaj*) to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent, be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | لهج بالثناء عليه (*ṭanā*) to extol s.o. fervently; لهج بذكره (*bi-dzikrihi*) to speak constantly of s.o., mention s.o.'s name continually with praise; لهج بشكره (*bi-ṣukrihi*) to launch forth into

profuse thanks or praises; لهج بالضرعة (*ḍard'a*) to resort to humble pleas IV causative: لهج لسانه بالشكر (*ḥisānahū, ṣukr*) to elicit profuse thanks from s.o. XI الهاج *ilhājja* to curdle, coagulate (milk)

لهجة *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلهجة العاتب in a reproachful tone, reproachingly; شديد اللهجة in violent language, sharply worded

لهجة *luhja* appetizer, hors d'oeuvre

لهد *lahada* a (*lahd*) to overburden, over-exert (أ s.o.)

لهذم *lahdam* sharp, pointed

لهط *lahata* a (*lahā*) to slap

لهف *lahifa* a (*lahaf*) to sigh (عل for s.th. lost); to regret, deplore, lament (عل s.th.); to grieve (عل for), fret, worry (عل about) V do.; to be eager, yearn (عل for, also ل), pant (عل after, also ل)

يا لهف regret, grief, sorrow | يا لهف *ya lahfa* and يا لهنا *ya lahā* oh, what a pity! too bad! alas! يا لهف (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لهف عليك (*lah/i*) oh, how sorry I feel for you!

لهفة *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لهفان *lahfān*, f. لهفان *lahfā*, pl. لهفان *luhuf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لهفان *lahif* pl. لهفان *luhāf* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لهف *lahif* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

ملهف *malhāf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-



ious; covetous, eager (الى or على for), desirous (الى or على of); longing, yearning

متلهف *mutalahhiḥ* yearning, longing, hankering; anxious, eager, impatient

لهق *lahiqa* a to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one's tongue with thirst

لهم *lahima* a (*lahm, laham*), V and VIII to devour, gobble, swallow up (a s.th.); to consume, destroy (a s.th.; fire) IV to make (s.o.) swallow (a s.th.); to inspire (a s.o. with) X to ask (s.o.) for inspiration or advice; to seek to find out (a s.th.), try to get (a s.th.); to pray, turn (a s.o. to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, covetous, voracious, gluttonous

إلهام *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

ملهم *mulham* inspired

لهو *lahā u* (*lahw*) to amuse o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill time (ب with s.th.); to play, toy, dally, trifle; to fritter away, trifle away, prattle away (بوقتته *bī-waqtihī* one's time); to enjoy o.s., have fun, have a good time; to delight, take pleasure (الى or ب in); to enjoy, savor, relish (ب s.th.); — لهي *luhiy*, لهيان *lihiyān* to turn one's attention (عن from); to try to forget, forget, give up, renounce (عن s.th.), become oblivious (عن of); — لها *lahiya* a (*lahan*) to like, love (ب s.th.), be very fond (ب of), be in love, be infatuated (ب with), be mad (ب about, after); to turn one's attention (عن from), become oblivious (عن of), forget, give up, renounce (عن s.th.); to pay no attention (عن to), be heedless (عن of) II to delight, amuse, divert, distract (ب s.o. with), divert s.o.'s (s) attention (عن from), make (s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert (عن s.o. from), take s.o.'s (s) mind away

(عن from) III to approach, be near (s.o.) IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the time (ب with s.th.), take pleasure, delight (ب in); to seek distraction (عن ب in s.th. from) VIII do.: to play, toy, trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment, diversion, distraction, pastime, pleasure, sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l.* and أماكن اللهو *amākin al-l.* places of entertainment, amusement centers

لهيات *lahāh* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *luhiy*, لهي *lihiy*, لها *lahan*, لهاء *lihā'* uvula

الحرفان اللهيّتان | لهوي *lahawī velar* (adj.) *al-ḥarfān al-lahawīyatān* the velars q and k

ملهاة *malhāh* object of delight; comedy | ملهاة عامية (*'āmmiya*) popular farce

ملهي *malhan* pl. ملاه *malāhin* place of entertainment, amusement center; amusement, entertainment, fun, diversion, distraction | ضريبة الملاهي *admissions tax*, entertainment tax

ملي *milhan* pl. ملاه *malāhin* plaything, toy; pl. musical instruments, also آلات الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, amusement

لامه *lāhin* (with عن) heedless, inattentive, inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhin* amusing, entertaining, diverting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hypothetical conditional clauses) | لو ان *lau anna* (introducing nominal clauses) if; لا لو *lauā* if not; لو لا *lau* if it weren't (hadn't been) for us; لو فيا *fi-mā lau* in case that; ولو *wa-lau* although, though; even if; (optative particle) if only...! would that...! I wish...! لو يعم *I wish he knew!* if he only knew!

لوبيا *lūbiyā* bean (bot.) | لوبيا بلدى (*baladi*) (eg.) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; bot.); لوبيا عافن (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; bot.)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبي *lūbi* Libyan

لا ت حين مناص: لا ت *lāta* لا ت (لوت)<sup>1</sup>  
it's too late to escape

لا ت *lūt* (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

لا ت *lāfa u* (*lauḡ*) and II to stain, tarnish, soil, sully (s.th.); — *lawiḡa a* (*lawaf*) to be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry, linger V to be or get stained, blotted, tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to be dilatory, tardy, slow; to be obscure, confused, complicated (عل for s.o.)

لا ت *lauḡa* stain, blot, spot

لا ت *lāfa* languor, lassitude, fatigue, faintness; passion, weakness (في for, also with foll. genit.: for) | فيه (به) لا ت he is a little crazy, he has a bee in his bonnet

ملوث *mulawuḡ* stained, blotted, tarnished, soiled, sullied, unclean; stricken with cholera, pestilence, etc.

ملتات *multāf* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -āt, *alwāj* (theater) box, loge; (masonic, etc.) lodge

لا ت *lāḡa u* (*lauḡ*) to appear, show, loom, emerge, come in sight; to become visible (ل to s.o.); to break, begin to show (dawn); to shine, gleam, glint, flash, shimmer, glimmer, sparkle; to seem, appear; to wither, singe, parch, scorch; to tan (s.o.; sun) | ل ان it seems to me that...; على ما يلوح as it seems, apparently II to make a sign, beckon, wave (ب ل or ل to s.o. with); to signal; to allude (ب to), hint (ب at), intimate, insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn grey (s the head; of old age); to burn, tan (s.o.; sun); to plank, lay with planks (s the floor) | لوح *bi-yadaihi* to wave with the hands IV to appear, show, come in sight; to shimmer, glimmer, glint, flash, sparkle; to wave, brandish, flourish, swing (s s.th.)

لوح *lauḡ* pl. *alwāj* الواح *alwāj* board, blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; plank, board; panel; small board, signboard; shoulder blade, scapula | لوح اردواز (*arduwāz*) slab of slate, slate; ○ لوح محمد (*muḡa'ad*) corrugated iron; لوح حديد block of ice; لوح الجليد sheet iron; لوح زجاج *l. zujāj* sheet of glass, pane; ○ لوح متحرك (*mutaharrik*) spring-board (in sports); لوح معدني (*ma'dini*) metal plate, metal sheet; لوح النافذة windowpane

لوح *lauḡa* pl. -āt, *alwāj* board; blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; panel; plaque; plane, surface; screen; placard, poster; picture, painting | لوح الاسم *l. al-ism* doorplate, name plate; لوح التوزيع switchboard (*el. tel.*); لوح زيتية الداما checkerboard; لوح زيتية (*zaitiyya*) oil painting; لوح سوداء (*sawdā'*) blackboard; bulletin board; لوح الشطرنج *l. aṣ-ṣaṭranj* chessboard; لوح الكتابة slate; writing tablet; blackboard

لوح *lauwāj* withering, singeing, parching, scorching

لوايح *lawiḡ* pl. -āt beckoning, waving, flourishing, brandishing; sign, signal, wink, wave; allusion; hint, intimation, insinuation; metonymy; pl. hints, references; remarks, annotations, marginal notes

لوايح *lawiḡ* pl. -āt, *lawiḡ* program, project; bill, motion (esp., in parliament); order, decree, edict; ordinance; regulation, rule; pl. لوايح outward appearance, looks, outward sign |

لائحة القانون bill, draft law; لائحة السفر l. *as-safar* timetable, train schedule, railroad guide; لائحة الطعام l. *at-fa'dm* (syr.) menu, bill of fare

ملوحة *mulawwiḥa* signal, semaphore (railroad)

ملائح *mulāḥ* sun-tanned, sunburned

(لوذ) *lāḍa u* (lauḍ, لواذ *liwāḍ*, lawāḍ, luwāḍ, لياذ *liyāḍ*) to take refuge, seek shelter (ب with s.o., in s.th.), have recourse, resort (ب to); to keep close (ب to), observe religiously (ب s.th.)

ملاذ *malāḍ* refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector

لاذ *lā'īḍ* one seeking shelter or protection, refugee

لذع لوزعي and لوزع see

لور *lūr* lyre

لورد (Engl.) *lord* pl. -āt lord

لوري (Engl.) lorry, truck

لوز II to stuff with almonds (s s.th.); (eg.) to form bolls (cotton)

لوز *lauz* almond(s) (coll.); (eg.) patch (on a shoe) | لوز القطن l. *al-quṭn* cotton bolls; دودة اللوز *dūdāt al-l.* boll weevil

لوزة *lauza* pl. -āt almond; اللوزتان the tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين *ill. al-lauzatain* tonsillitis

لوزي *lauzi* almond-shaped, almond (adj.)

لاص *lāsa u* (laua) to taste (لوس)

(لوص) *lāṣa u* (lauṣ) to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (s for s.o.); to stare, gaze (s or ال at s.th.); to look firmly, unflinchingly (s or ال at s.th.); to dupe, cheat, deceive (s s.o.)

ملاوص *mulāwiṣ* sly, cunning, wily

(لوط) *lāṣa u* (lauṣ) to stick, cling, adhere (ب to); to coat with clay, to plaster (s a wall)

لوط *lūṭ* Lot (Biblical name)

لوطي *lūṭi* sodomite, pederast

لواط *liwāṭ* and لواط *liwāṭa* sodomy, pederasty

(لوع) *lā'a u* (lau') to be or become restive, impatient; to become ill; to seize vehemently, overwhelm, torment, make sick (s s.o.; love); to tan (s s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (عل for s.o.)

لوعة *lau'a* ardor of love, amorous rapture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony

التبايع *iltiyā'* burning, enrapturedness; burning anxiety, anguish; agony, pain, suffering

ملاوص *mulāwi'* cunning, artful, wily, crafty, sly

لوغاريتمات *lūḡāritmāt* logarithms

<sup>1</sup> (لوف) *lāfa u* (lauḥ) to eat, chew (s s.th.)

<sup>2</sup> لوف *lūf* luffa, dishcloth gourd (Luffa cylindrica Roem; bot.)

ملوق *miḥwaq* pl. ملاوق *malāwiq* spatula

<sup>1</sup> (لوك) *lāka u* (lauk) to chew (s s.th.); to talk constantly about s.th. (s); to bring into discredit (سمته *sum'atahā* s.o.'s reputation) | لاك الكلام (*kalām*) to be inhibited in one's speech, stammer, express o.s. imperfectly; السؤال الذي (السنة *alsina*) the question which is on everyone's lips; ما تلوكة الا لسن (*alsun*) what people say, what is generally rumored

look up alphabetically لا تكتبه ولا تكتبه

(It. *locanda*) and لوكندة *lōkanda* pl. -āt inn; hotel

لولب *laulab* pl. لولاب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *laulabi* screw-shaped; spiral, helical | لولبيات زهرية (*zuhariya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولبي (*daraj*) spiral staircase

لام (لوم) *lāma u* (laum, ملام *malām*, ملامة *malāma*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (ع ل or ع ل s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (ع ل or ع ل in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومة *luwama* and لوام *luwām* severe censurer, stern critic; censorious

لام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملام *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلوم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لام *lā'im* pl. لوام *luwām*, لوي *luwyam* censurer, critic, accuser

لام *lā'ima* pl. لوام *lawā'im* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملام *malām* and ملام *malīm* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومان *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومانجي *lūmānji* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (s.th. the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان *a. al-a'ima* all kinds of food; الاطعمة *muḫtalif al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جال الوان *jallā alwānahū* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لون *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلوين *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwin* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لونجي (eg.) *lawingī* and لاونجي *lāwingī* attendant, bath attendant

لونجية *lawingiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | لونداء *lavender water*

لوي *lawā* (لوي *layy*, لوي *luwy*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (ع ل to s.o., to s.th.), face (ع ل s.o., s.th.); to

think back (عل on), recall (عل s.th.); to care, bother (عل about), pay attention or heed (عل to) | لوى فيه اللسان (*lisāna*) to speak ill of s.o., backbite s.o.; لا يلوى عل not to care about anything, be utterly reckless; — (ل *layy*, ليان *layyān*) to conceal, keep secret (عن s.th. from s.o.); — *lawiya* ا (*لوى lawan*) to be crooked, curved, bent; to writhe, twist; to wind, coil II to bend, bow, incline, tilt, twist, wrench, contort, turn, crook, curve (ا s.th.); to pervert, distort, complicate (ا s.th.) IV to turn, twist, bend, crook, curve (ب or ا s.th.); to avert (ب *يد* s.th. from); to wave (ب *يد* *bi-yadihi* one's hand); to hoist (ا a flag); to take away, put away, remove (ب s.th.) | لوى عنان الشيء to avert, prevent, restrain s.th. (عن from), check, curb s.th. V to be twisted, winding, tortuous, sinuous, bent, crooked; to be turned, be twisted; to turn, twist, wind, meander, coil; to writhe, wriggle, squirm; to display shrewdness and cunning VIII to be curved, crooked, bent; to be turned, be twisted; to twist, warp, get contorted, get bent out of shape; to turn off, turn away; to turn one's back (عن on s.th.); to be or become difficult, involved, intricate, complicated (عل for s.o.)

ل *layy* bending, twist(ing), turn(ing) | ل الشيشة (*eg.*) the flexible tube of the narghile; لا يعرف الحى من اللى (*ya'rifu l-hayya*) he doesn't know enough to come in out of the rain, he wouldn't know a snake from a garden hose

لينة *layya* pl. لوى *liwan* bend, fold, flexure, twist, tortuosity, sinuosity, turn, curve

لوى *lawan* pl. الراء *alwad'* gripes, colic; agony, pain, hardship | قاسى الالواء والالواء (*la'wad'*) to die a thousand deaths

لوى *liwan* pl. الراء *alwad'*, الوية *alwiyat* curvature

لواء *liwad'* pl. الويات *alwiyat* banner, flag, standard; brigade (mil.; U.A.R., Leb., Ir.); major general (mil.; U.A.R.); rear admiral (Eg.); province, district (Ir.); the country is subdivided into 14 لواء | امير اللواء (*brigadier general* (Ir.); لواء جوى (*jawwi*) air-force brigade; لواء عقد (*liwad'a d.*) to found, start, originate, produce, cause, arouse, provoke s.th.; ... البارجة المقود لواؤها للاميرال (*liwad'uhā*) the admiral's flagship ...; لواء امجد عقد له لواء امجد (النصر) (*ugida lahu l. ul-majd* (un-nasr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory)

لواء *lawwad'* wryneck (zool.)

ملوى *milwan* pl. ملاو *malawin* spanner, wrench; ○ peg (of stringed instruments)

التواء *iltiwwa'* curvedness, curvature; bend, twist, tortuosity, sinuosity, curve; crookedness, wryness; perverseness, absurdity | التواء الارض *al-arḍ* unevenness of the terrain

التواء *iltiwwa'a* (n. vic.) pl. -āt a bending, flexing, twist (e.g., of the body in dancing)

لوار *lawān* pl. لواء *lawād* turning, twisting | لا عل reckless of, without regard for

ملوى *malwiy* crooked, curved, bent; twisted, warped, contorted; winding, meandering, tortuous, sinuous; perverted, wrong, absurd

ملوى *mullawin* = ملوى

ملوى *mullawan* pl. -āt turn (of the road), curve; curvature

لوى لية and لى

لياء *liyyā'* mackerel shark, porbeagle (zool.)

ليباريا *libarya* Liberia

ليبيا *libiyā* Libyan; لبي *libi* Libyan

ليت *laila* and ليت يا *yā laila* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ... | ليتني مت لاجلك *laitanī muttu li-ajlika* would God I had died for you! ليت كان هنا I wish he were here! if only he were here! ليت يذهب *(yaqhabu)* I wish he had gone! ليت شعري *(šī'ri)* I wish I knew ...!

ليتورية *lituriya* pl. -āt liturgy

ليتوانيا *lituwniyyā* Lithuania

ليتواني *lituwnī* Lithuanian

ليث *laiṯ* pl. ليوث *luṯūṯ* lion

ليذ see لوز

ليرا *lirā* and ليرة *lira* pl. -āt pound (as a monetary unit) | ليرة إنكليزية *(ingilīziya)* pound sterling

ليس <sup>1</sup> *laisa* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified لا) not | ليس إلا *(illā)* terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سوى *(sawā)* nothing but, only, merely; ليس الحقيقة من الحقيقة *(al-ḥaqīqa min al-ḥaqīqa)* there is not a grain of truth in it; بل — فقط *(faḥḥ, bal)* not only — but also; ليس لـ *(lā li)* not to have, not to possess; ليس لنا شيء *(lā li-nā šayʾ)* we don't have anything; ليس له أن *(lā li-hu ʾan)* he has no right to ..., he mustn't ...; ليس من *(lā min)* not to belong to ..., have nothing to do with ...; ليس كذلك *(lā ka-dālik)* isn't it so?; (with ب and participle) to be unable to, lastu bi-ḥā'ilin I can't do it

ليس <sup>2</sup> *layias a (layas)* to be valiant, brave, courageous

ليس *al-yas*, f. ليا *līas*, pl. ليس *lis* valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. licence) *līsans* the academic degree of a licentiate

ليف II to rub with palm fibers (s. s.th.)  
V to form fibers, become fibrous

ليف *lif* (coll.; n. un. ة) pl. ليف *al-yāf* fibers, fibrils, bast | ليف هندي *(hīndī)* coco fibers, coir; ليف الكتان *a. al-kattān* flax fibers

ليفة *lifa* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليفة حمام *bath sponge, luffa*

ليف *lif* and ليفاني *lifānī* fibered, fibrous

تليف *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (med.)

ليق *laqa* ة *(laiq)* to besit, become (ب s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for s.th.); to fit (garment)

ليقة *liqa* pl. ليق *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لياقة *liyāqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | غل باليافة *(muḥṣil)* improper, unseemly, unbecoming

ليق *alyaq* more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

لائق *lā'iq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *lail* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليال *layālī* (syrr.) a certain vocal style; ليلا *lailan* at night | ليل نهار *laila nahāra* day and night

ليال *laila* pl. -āt, ليال *layālin*, ليال *layā'īl* night (as opposed to يوم); evening; soirée; الليلة *al-laila* tonight |

بين ليلة وضحاها (*wa-ḡuḡāhā*) overnight; ليلة أمس *lailata amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḡla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*ṣādiya*) soirée of vocal music; ليلة ليلا (*lailā*) dark night; في ليلة ليلا in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadrā* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-mi'rā*; the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف شعبان *l. niṣf aṣ-ṣā'bān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṭa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Ba'ūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتذ *lailata'igīn* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبكي | ليلة *lailā* a woman's name | *kullun yabki (yufānni) 'alā lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعى وصلا بليلا (*yadda' waṣlan*) everybody claims to be the chosen one, everybody brags in his own way

ليلة see ليلا

ليلك (Engl.) *lailak* lilac

ليان *limān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, limūn* (n. un. ♂) pl. -āt lemon | ليمون حامض *ṣarāb al-l.* lemonade

لين *lāna* ♂ (*līn*, ليان *layān*) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لا يلين *inflexible*, unbending; لا تقاته (*qanāṭuhū*) to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (a s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (a s.th.) III to be gentle, kind, friendly (a to s.o.); to treat with kindness and leniency (a s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القياد tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyin* pl. -ūn, ليناء *alyinā* and lain pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *al-'arika* mild-mannered, gentle-hearted; لين القياد tractable, manageable, docile, obedient; بطنه لين (*baṭnuhū*) he suffers from diarrhea

ليونة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | ليونة الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملاينة *mulāyana* friendliness, kindness

ملين *mulayyin* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات *laxatives*

لوى see ليان

Inc., Ltd. (شركة مسئولية محدودة) = ش. م. م.

ما *ma* for ما what? after prepositions: *ilā* الى *ilā ma* whereto? where? which way? whither?  
 م *bi-ma* with what? wherewith? *lī-ma* why? wherefore?  
 حتى *ḥattā ma* how far? to which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? | *lī-mā* why? wherefore? for what reason?  
 ماذا *mā-dā* what (on earth)? ماذا *lī-mā-dā* why (on earth)? ما لك what's the matter with you? what is it? ما لي etc., (with foll. verb) why? wherefore? what... for? why should I, should you, etc.? وذلك *mā anta wa-dāka* what's that to you? what has this to do with you? what do you know about that? ما أجمل *mā aḥmalakū* how handsome he is! ما *mā aḥmalakū* how excellent Omar is! — 2. (relative pronoun) that which, what; something which; whatever, all that ... | ما شاء الله see ما شاء الله *kaḥṣan mā* not seldom, as often as not, very often; *bi-mā fīhī* including..., ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة: *imḍā'i l-mu'dhada* the fact that the agreement has been signed, the agreement having been signed; — 3. (indefinite pronoun) foll. an indefinite noun: some, a certain | *lī-amrin mā* because of something or other, for some reason or other; يوما *yauman mā* some day, sometime in the future; — 4. (negation) not | ما ان (in) not (intensified); حتى *mā an* — *ḥattā* no sooner had he ... than ..., he had hardly ... when ...; وما هي الا ان (with foll. verb in perfect) before long he ..., presently ...; then, thereupon; وما هي الا *wa-mā hiya illā an* — *ḥattā* no sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction) as long as | ما دمت حيا *mā dumtu ḥayyan* as long as I live; ما لم *mā lam* so long as ... not, unless; — 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما واتنى الفرص *(wadātnī l-furṣ)* (whenever opportunities came my way, i.e.) whenever I had a chance

ما بين *mā-bain* antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamberlain's office (in Ottoman Turkey)

مساء and ماى see

ماتينه (Fr. *matinée*) *mātinēh* matinee

ماجري see

ماجستير *mājisīr* master, schoolmaster

ماخور *mākhūr* pl. مواخير *mawākhīr* house of ill repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (Chr., preceding the names of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *marš* march (mus.)

مارشال *mārišāl* marshal, field marshal | جوى *(jauwī)* air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; Eg.)

مارشالية *mārišālīya* marshalcy, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. -āt mark (monetary unit)

ماركسي *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marka* pl. -āt mark, sign, token | تجارية *(tijāriya)* trade-mark



ماروني *mārūnī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond ماسي *māsi* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason ماسوني *masōnī* freemasonic, masonic ماسونية *māsōniya* Freemasonry

ماشك *māšik* pl. مواشك *mawāšik* tongs, fire tongs

ماثق *ma'īqa* a (ماق *ma'aq*) to sob ماق *ma'q* pl. ماق *ma'āqin* inner corner of the eye ماقعة *ma'qa* sobbing, sob موق *mūq* pl. آماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine

مالطة *malṭa* Malta مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

ماليخوليا *mālīnḡōliyā* or ماليخوليا *mālīḡōliyā* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مان *ma'ana* a (ما'ن) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)

مأنة *ma'na* pl. ما'نات *ma'nāt*, مؤون *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مؤنة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbiya*) war material

مئني see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (bot.)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (zool.)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānōliyā* magnolia (bot.)

مانوى *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānī/ātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānī/istū* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānīkān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhiya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mī'a* pl. مئون *mī'ūn*, مئات *mī'āt* hundred | المئة | per cent

مئوى *mī'awī* and مئني *mī'nī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوى ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية or نسبة مئينة (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*daraja*) centigrade (thermometer)

مايؤ *māyū* May

مايؤ (Fr. *maillot*) *māyō* and مايو *māyōh* tights

ماتتا u (*matt*) to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become

related by marriage (الى to), marry into the family of (الى); to belong (الى to); to be associated, be connected (الى with) | مت (bi-silatin) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-agrabi s-sila) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *mātta* close ties; family ties, kinship

متح *mataḥa a (maḥ)* to draw from a well (a water)

متر *mitr* pl. أمتار *amtār* meter (measure of length)

مترى *mitrī* metric(al)

متراليوز (Fr. *mitrailleuse*) *mitrāliyōz* machine gun

متح *mata'a a (ma', متعة mu'a)* to carry away, take away (ب s.th.); — (متوع *mutū'*) to be strong, firm, solid | متع النهار (*nahār*) it was broad daylight, the sun was high II to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب s.o. with); to give as compensation (ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البصر (*baṣara*) to gratify the eye IV to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mu'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (نكاح المتعة) *muta*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | أماكن المتعة recreation centers

متاع *matā'* pl. أمتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين *m. al-ain* delight of the eyes; متاع المناع *saqaṭ al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḥḥiya*) personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (*anat.*)

امتع *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتع *imti'a* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

استمتع *tamattu'* enjoyment | استمتع *ashum t.* participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *istimti'a* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتى *mātī* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matuna u (ماتنة matāna)* to be firm, strong, solid II to make firm or strong (a s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (a s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mitān* half, or side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... متن على aboard (a ship or airplane);

على متن البحر (*m. il-baḥr*) by sea, sea-borne; على متن الهواء (*m. il-hawāʾ*) through the air, air-borne

متن *matn* and متين *maṭīn* firm, strong, solid

متانة *matāna* firmness, strength, solidity, hardness; will power, strength of will, determination, backbone, firmness of character, fortitude; succinctness, conciseness of style

متين *tamīn* strengthening, consolidation

متى *matā* 1. (interrogative particle) when? at what time? | متى متى | والى متى till when? how long? — 2. (conjunction) when, whenever | متى ما whenever

ماتق *maṭq* cream, cosmetic

مثل *maṭala* u (مثل *muṭāl*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s.), bear a likeness (s. to); to imitate, copy (s.o.); to compare, liken (ب s.o. to); to represent, mean, signify (s.s.th.), stand for (s.); to stand erect (بين يديه *baina yadaishi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مثل | بين يدي الملك (*b. yadayyi l-malik*) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — u (*maṭl*) to maim, mutilate (ب s.o.); — u (*maṭl*, مثلة *muṭla*) to make an example (ب of s.o.); — *maṭala* u (مثل *muṭāl*) to stand, appear (بين يديه *baina yadaishi* before s.o. in audience) II to make (s.s.th.) like s.th. else (ب), make (s.s.th.) similar, analogous (ب to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (ب s.th. of, also s.s.th. على of), exemplify (ب with s.s.th.), use as a simile (ب s.s.th. for); to compare, liken

(ب s., s.o., s.th. to); to punish severely, treat harshly (ب s.o.); to maim, mutilate (ب s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s., s.o., s.th.), picture, depict, describe (s., s.o., s.th.); to portray, paint (s.o.), sculpture a bust or statue (s. of s.o.); to represent (s.o., s.s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دورا *dauran* a part or role), star (دورا in a role); to stage, perform (s. a play); to form, constitute (*chem.*) | مثل به اشنع تمثيل (*aṣna'a t.*) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s.s.o., s.s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s., s.), be similar, bear a likeness (s., s. to); to correspond, be analogous (s., s. to s.o., to s.th.); to compare, liken (ب s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (ب to s.o.); to become similar (ب to), become like s.o. or s.th. (ب), follow (ب s.o., s.th.), take after s.o. or s.th. (ب); to take on the shape of s.o. (ب); to assimilate, absorb (s.s.th.); to do likewise, imitate, copy (ب s.o., s.th.); to imagine, fancy (ب s.th., with s. and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s. of); to give or quote as an example, use as a simile (ب s.th.); to quote, cite (ب a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (ب in); to embody, personify, (im)personate, typify (s.s.th.); to stand erect, appear (بين يديه *baina yadaishi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (من from) | تماثل للشفاء or الى الشفاء (*ṭaṭāl*) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s.s.th.); to submit, subject o.s. (ل to s.o., to s.th.); to obey (s. an order)

مثل *miṭl* pl. امثال *amṭāl* s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *miṣla* (prep.) and كمثل *ka-miṣli* similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | مثله *hum miṣluhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; مثل ما *miṣla mā* just as, as well as; ما *bi-miṣli mā* in the same manner as; أجر المثل *ajr al-m.* adequate payment or wages; عامله بالمثل (*ʿamalahu*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ (المعاملة بالمثل) (*mabda' al-mu'āmalat*) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (*muqābalat al-m.*) retaliation, reprisal; أمثاله *amṯaluhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر people like Abū Bakr; مثل إلى ثلاثة أمثاله up to three times as much

مثلا *miṣlamā* (conj.) as

مثل *miṣli* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *miṣlā* see أمثال *amṯāl*

مثل *maṣāl* pl. أمثال *amṯāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثلا *maṣalan* for example, for instance, e.g. | ... مثله كمثل he is comparable to ..., he is like ...; مثل اسمي (*asmā*) or مثل أعلى (*a'lā*) ideal; ضرب الأمثال see ضرب (*a'lā*) ideal; الأمثال ضرب على المثل (*ra'yī l-m.*) as the proverb says

مثل *miṣāl* pl. أمثلة *amṯila*, مثل *muṣūl* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | على مثال ... in the manner of ...; after the pattern or model of ...; مثال أهل مثال أعلى (*a'lā*) pl. مثلاً على (*ʿulyā*) ideal; مثالية عالية (*ʿāliya*) ideals

مثال *miṣālī* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثالي النزع *m. n-naz'a* idealist

مثال *maṣāl* pl. -ūn sculptor

مثالة *maṣāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, أمثال *maṣā'il*) lesson, task, assignment

مثل *maṣīl* pl. مثل *muṣūl* like, similar, analogous; equal, match | مثيلته *f. miṣlitha* of his (its) kind, of her kind; له مثيل له (*ma-miṣila*) لم يسبق له مثيل, ليس له مثيل, (*yaṣbiq*) incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

مثل *muṣūl* standing erect; appearance; presentation; audience

أمثلة *umṯūla* pl. -āt, أمثال *amṯil* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amṯal*, *f. miṣlā*, pl. أمثال *amṯil* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | ل السبيل المثلى the ideal way to ...

تمثال *timṯāl* pl. تماثيل *tamāṯil* sculptured image; statue | تمثال نصفي (*niṣfi*) bust

تمثيل *tamṯil* pl. تماثيل *tamāṯil* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري (*tiṣārī*) commercial agency; تمثيل (in motion-picture announcements) starring so-and-so; بدل التمثيل *badal at-t.* allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل theater, playhouse, opera house; فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art, theater; التمثيل على سبيل التمثيل for the purpose of illustration

تمثيل *tamṯilī* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل (*maṭ'ab*) theater, playhouse

تمثيلية غنائية *ṭamṯilīya* تمثيلية opera

مائلة *mumāṭala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

تمل *tamaṭṭul* assimilation (*biol.*)

متائل *tamaṭṭul* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāl* obedience, compliance, consent

مائل *māṭil* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل أمام عينيه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; مائل للبيان (*li-l-'iyān*) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرة (*ḥaḍratihī*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māṭila* lamp, chandelier

ممثل *mumaffil* representing, representative, representational; — (pl. -ūn) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | مثل تجاري (*tijārī*) commercial agent

مثلة *mumaffila* pl. -āt actress

متمثلة *mumaffiliya* representation, agency | متمثلة سياسية (*siyāsiya*) diplomatic representation

متمثل *mumaffal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

متماثل *mumāṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثل *mutamāṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

متماثل *mumtaṭil* obedient, submissive, compliant

ماتنة *maṭāna* pl. -āt (urinary) bladder

مخ *majja* u (*majj*) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (s.a.th.); to reject, dismiss, discard (s.a.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مجاج *mujḍj* and ماجة *mujḍja* spittle, saliva; juice

مجد *majada* u (*majd*) and مجدة *majda* u (*majda*) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

مجد *majd* pl. امجاد *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مجدي *majdī* laudable, praiseworthy, glorious

مجيد *majid* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المجيد *the Koran*

مجيدى *majidī medjidie*, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

امجاد *amjād* (pl. of مجيد) people of rank, distinguished people

امجد *amjad* pl. امجاد *amjād* more glorious, more illustrious; more distinguished

تمجيد *tamjid* praise, glorification, exaltation, idolization

مجر *majara* u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مجر *majr* numerous (army)

ماجور *mājūr* pl. مواجر *maṭājir* (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

المجر *al-majar* the Hungarians; Hungary

مجرى *majārī* Hungarian

<sup>3</sup> *majar* a small weight = 18 قيراط = 3.51 g (Eq.)

ماجرآت see جري

مجرط *majrīṭ* Madrid

مخوس look up alphabetically

مجة *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

ماجل *mājl* pl. مواجل *mawājl* (tun.) cistern

مجمع *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

<sup>1</sup> مجنا *majāna* u (mujn, مجون *mujūn*, مجانة *majāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s.o.), joke, jest (s.o. with s.o.), make fun (s.o. of s.o.), play wild jokes (s.o. on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āṭ) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; بالجان *majjānan* or مجان *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانية *majjāniya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynic

ماجن *mājin* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

<sup>3</sup> مائجن *mājin* pl. مواجين *mawājin* (= مائل) (tun.) cistern

مجنيزيوم *magnīziyom* magnesium

مجنوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجنوسى *majūsi* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجنوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk

مخص *maḥṣa* a (maḥṣ) to render clear, clarify, purify (s.th.) II do.; to rectify, put right (s.th.); to put to the test (s.th.); to test, examine closely (s.th.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VII to be clarified, be purified

مخيش *maḥiṣ* shiny, flashing (sword)

مخيشة *taḥiṣ* pl. -āṭ clarification; testing, thorough examination

مخص *maḥṣa* a (maḥṣ) to be sincere (s.o. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s.o. to s.o. s.th.; e.g., love, affection); — *maḥṣa* u (مخصة *muḥṣa*) to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s.o. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (to s.th.), be solely dedicated (to s.th.)

مخص *maḥṣ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); مخصا *maḥṣan* only, merely, exclusively, solely | مخص اختياره *bi-maḥṣi* entirely of his own accord; مخص صالحها *li-maḥṣi* solely in her own interest, only for her own good

مخوضة *umḥūḍa* sincere advice

محق *maḥqa* a (maḥq) to efface, blot out, strike out, erase (s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s.th.) IV to wane, become invisible (moon); to

perish V, VII (امحق or ائحق *immaḥaqa*) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

محق *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

محاق *maḥāq*, *muḥāq*, *miḥāq* waning of the moon

محك *maḥaka a* (*maḥk*) and *maḥika a* (*maḥak*) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (• with s.o.) IV and V = I

محك *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مماحكة *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āt) chicanery; bickering, wrangling

مماحك *māḥik* and مماحك *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

محل *maḥala a*, *maḥila a* (*maḥl*, محول *muḥūl*) and *maḥula u* (مخاللة *maḥāla*) to be barren (land, year); — *maḥala*, *maḥila a* and *maḥula u* (*maḥl*, محال *miḥāl*) to plot, scheme, intrigue (ب against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (• the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (• s.th.), strive cunningly (• for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل s.th.) artfully or with unfair means | تمحل (الذر *uḡr*) to use a pretext, make an excuse

محل *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under حل *ḥalla*)

مخاللة *maḥāla* pl. محال *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also حول)

محال *miḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

مماحيل *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

ممحيل *mumḥil* barren, sterile

محن *maḥana a* (*maḥn*) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (• s.o., • s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (• s.o.); to examine (• s.o.)

محنة *miḥna* pl. محن *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امتحان *imtiḥān* pl. -āt test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائي (*niḥā'i*) final examination

ممتحن *mumtaḥin* tester; examiner

ممتحن *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

محو *maḥā u* (*maḥw*) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (• s.th.); to efface, obliterate, blot out (• s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (• s.th.); to eliminate, abolish (• s.th.) | لا يمحي *lā yumḥi* inefaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (• s.th.) V, VII (امحى and امحي *immaḥā*) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

محو *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

محاة *mimḥāh* and محاية *maḥḥāya* eraser

اممحاء *immiḥā'* extinction, extermination, extirpation

مماحية *māḥiya* eraser

خ *muḥḥi* pl. مخاخ *miḥḥā*, مخعة *miḥḥa* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

خى *muḥḥi* brain- (in compounds), cerebral

الخا *al-muḥḥā* Mocha (seaport in SW Yemen)

خرا *maḥḥara* a (ماخر *maḥḥar*, مخور *muḥḥūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخر *māḥḥir* plowing the sea (ship)

مأخرة *māḥḥira* pl. مواخير *mawāḥḥir* ship

مأخوذة *māḥḥūḏa* pl. مواخير *mawāḥḥir* brothel

مخرق *maḥḥraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḥḥaḍa* a u i (ماخذ) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḥḥiḍa* a (مأخذ *maḥḥāḍ*, مئخذ *miḥḥāḍ*) to be parturient, be in labor V = I *maḥḥiḍa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (عن s.th.); to be churned (milk)

مأخذ *maḥḥāḍ* labor pains

مئخذ *miḥḥāḍ* buttermilk

مأخذة *maḥḥāḍa* and مئخذة *miḥḥāḍa* pl. مأخذ *mamāḥḥiḍ* churn

مخاط *maḥḥaḥa* a u (مأخاط *muḥḥāḥ*) and V to blow one's nose

مأخاط *muḥḥāḥ* nasal mucus, snot | مخاط *m. aḥ-ḥams* and الشيطان *m. aḥ-ḥayḥān* gossamer

مأخاطي *muḥḥāḥi* snotty; mucous; slimy, ropy

مأخاط *muḥḥāḥi* (eg.) sebasten (Cordia myxa L.; bot.)

مأخاط II *tamaḥḥara* to walk with a graceful, swinging gait

مأخاط *muḥḥāl* pl. أمخاط *amḥāl*, مأخول *muḥḥāl* lever, pinch bar, crowbar

مأخول *muḥḥāl* (= مأخول) pl. مأخول *muḥḥāl*, مأخول *maḥḥāl* nosebag

مأخول *maḥḥaḍa* to rinse the mouth

مد *madda* u (*madd*) to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), orane (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (ب s.o. by or with), supply, provide (ب s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره (*'umrahū*) to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر الى (*baḥara*) to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا (*jidran, arḍ*) to strike roots (tree); مد الحباله to lay a snare for s.o.; مد رجله (*riḥlahū bi-qadri kisā'ihi*) to cut one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجليه بقدر لحافه (*riḥlahi bi-qadri lihāfihī*) do.; مد سمعه (*sam'ahū*) to prick up one's ears; مد المائدة (*maḥḥi*) to take long strides; مد المواسير (*maḥḥi*) to lay pipe; مد إليه يده (*yadaḥū*) to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (ب s.o. with), provide, supply, furnish (ب s.o., s.th. with); to lend, impart (ب a to s.th. s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | أمد بأجله (*bi-ajlahi*) to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;



to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (هـ); to ask for help (هـ o.o.)

مد *madd* pl. ممدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (مد البصر | with) *m. al-baṣar* range of vision; *maddā l-b.* as far as the eye can see; مد النظر *m. an-nazar* farsightedness, foresight; المد حروف المد the "literae productionis" *y* و ا (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long *a* ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, مداد *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, *Tangier* = 46.6 l)

ميدة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. ممد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; مدة *muddata* within, in the course of, during | في مدة ... within, in the course of, during; مدة من الزمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مداد *madād* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مداد *midād* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | بحمداد

الفخر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; مداد واحد *ahd* after the same pattern

مدید *madīd* pl. ممد *mudūd* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المديد name of a poetical meter | زمان مديد (*zamān*) or مدة مديدة (*mudda*) long time; عمر مديد (*'umr*) great age; مديد البصر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مداد *maddād* a creeping plant

امدة *amidda* warp of a fabric

تمديد *tamīd* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

امداد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mil.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تمد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

امتداد *imīdād* stretching, stretch, extension, extensity; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | على امتداد along, alongside of

استمداد *istimād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

مداد *mādd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مادة *mādda* pl. مواد *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*aṣliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijāriya*) articles of commerce, commodities; مواد جنتية cosmetics; مواد جنائية (*jinā'iya*) criminal cases (*jur.*); مواد حربية (*harbiya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*ṣulba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; مواد الطيب medicaments, drugs; مواد الإغاشة *m. al-i'āṣa* مواد المعيش *m. al-ma'īṣa* food-stuffs, food; مواد غذائية (*ḡiḏā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luḡa* vocabulary of a language; مواد مضادة للحيويات (*muḍādda li-l-ḥayawīyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*mulṭahiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*ma-daniya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *māddi* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -ūn) materialist; objective (as opposed to شخصي)

الماديات *māddiya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'nawīyāt*) material and ideal things

مدود *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

مدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

متد *mumtadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madāliyōn* medallion, locket, pendant

مدح *madaḥa* a (*madḥ*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'iḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدوحة *umdūḥa* pl. امادوح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

تمدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swag-gering

مداح *mādīḥ* and مدائح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدرة *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدر *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدرة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدراء *mudārā'* pl. of مدير *mudīr*, see دور

مدراس *madrās* Madras (state and city in S India)

مدريد *madrid* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (com.)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V تمدن *ta-*

*maddana* to be or become civilized; تمدن *tamadyana* do.; to enjoy the comforts of civilization, the amenities of life

مدينة *madīna* pl. مدن *mudun*, مدائن *madd'in* town, city | مدينة التي *m. an-nabi* or المدينة (usually followed by the epithet المنورة *al-munawwara*) Medina (city in W Saudi Arabia); مدينة السلام *m. as-salām* Baghdad (capital of Iraq); مدينة الكاب *m. al-kabī* Cape Town; المدن الكبرى (*kubrā*) the big cities

مدني *madani* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wa*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطيران المدني (*hayarān*) civil aeronautics; مدني قانون *civil law*

مدنية *madaniya* civilization

تمدن *tamādin* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

تمدني *tamādinī* civilizing, civilizational, civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun* civilization; refinement of social culture

تمدني *tamaddunī* civilized

متمدن *mutamaddin* civilized; sophisticated, refined, educated

متمدن *mutamadyin* civilized, provided with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (أ. to a.o.)

IV do. VI to persist, persevere (ق. or ب. or ج. in), keep, stick, adhere (ق. or ب. or ج. to); to continue (ق. s.th.), keep or go on (ق. doing s.th.); to go far, go to extremes (ق. in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, inter-space; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مدى *madd* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مدى البصر *m. l-baṣar* range or field of vision, visual range; مدى الحياة *m. l-ḥayāh* lifetime; for life; المدى الحيوي (*ḥayawī*) lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawārān* continually, constantly, perpetually; مدى الصوت *m. ṣ-ṣawt* reach of the voice, calling distance; مدى العمر *m. l-ʿumr* lifetime; مدى الأيام *m. l-ayyām* throughout the days, continually; على مدى عشرات أمتار (*ʿaṣri a.*) at a distance of 10 meters; بعيد المدى far-reaching; مدفع بعيد المدى (*mid/a'*) long-range gun; في المدى الأخير *after all*, when all's said and done, in the last analysis

مدية *madya*, *mudyā*, *midya* pl. مدى *mudan*, *midan*, مديات *mudyāt*, *mudayāt* butcher's knife; knife

مدوي *madawī*, *mudawī*, *midawī* cutler

مدام *tamādin*: مع طول التآدي، مع التآدي *in the long run*

مديل (Fr. *modèle*) *modēl* pl. -āt model

مدن II *tamadyana* see مدن

مدى *muḍ* since (= منذ *munḍu*)

مذر *maḍīra* a (*maḍar*) to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (أ. s.th.) V = I

مذر *baḡara maḡara* scattered here and there

مذر *maḡir* spoiled, rotten, putrid

مدق *maḡaqa* u (*maḡq*) to mix with water, dilute

مدق *maḡq* watered wine

مذيق *maḍīq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maḍḍāq* and مذاق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila* a (ماذل, مذل *maḍāl*) to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *tamaḍhaba* see ذهب

مر *marra* u (مarr, مرور *murūr*, مر *mamarr*) to pass (ب or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (ب, (على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (ب or على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*ḡikruḥū*) it has been discussed, it has been mentioned above; مر بنا as it has passed before us, as we have all ready mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baḡariḥi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (a s.th.); to convey, carry or take through (a s.th.); to pass (a the ball, in soccer) | مرر سفينة في القناة (*qanāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (a s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (a s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (a, a s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (a s.o.) through (على or ب), pass, stick (على or ب a s.th. through); to insert (على or ب a s.th. in) | امر نظره على (*naẓarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (فعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāni* twice; مرات *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | مرة *marratan mā* or ذات مرة *ḡāla* *marratin* once, one time, one day; مرة أخرى *marratan ukṛā* (جديدة *jadīdatan*) once again, once more, anew; مرة بعد مرة *time* and again, again and again; المرة تلو المرة (*tilwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*aḡṭara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; غير مرة *ḡaira marratin* or مرر repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; لآخر مرة *li-ākḡiri marratin* or لاول مرة for the last time; لاول مرة *li-awwali marratin* for the first time; مرارا مرارا (*adīdatan*) frequently, often; مرارا

وتكرارا (*wa-takdrān*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (ب, من, على), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḡkirat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *ṣurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور *nizam al-m.* traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفلى (*sufli*) underpass; على مر العصور in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار continually, constantly; دوما واستمرارا (*dawāman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *quwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -āt, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḡikruḥū*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*layyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

مر *marra u a* (مارة *maḍra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (a s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (a s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (a s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر الصحاري *m. as-pahārā* ococynth (*bot.*)

مرة *mirra* pl. مرر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *maḍra* pl. مرائر *maḍ'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرائره غيظا (*inṣaqqat, ḡaiẓan*) he burst with anger

مرير *marir* pl. مرائر *maḍ'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

مريرة *marīra* pl. مرائر *maḍ'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amarra* firmer, stronger; bitterer | الامران the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāṣī l-amarrain* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

مرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *mar'a a*, مرئ *mar'i a* and مرؤ *mar'u a* (مارة *maḍ'a*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرؤ *mar'u a* (مروءة *mur'u a*) to be manly; — مرؤ *mar'u a* (مارة *maḍ'a*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (a food); to enjoy, savor, relish (a s.th.); to be able to digest (a s.th.; also fig.); to take to s.th. (a), take a liking (ب to), derive pleasure (a from)

امرء *imru'* and امرأ *imra'* (with definite article المراء *al-mar'*) a man; per-

son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

امراة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة المسلسلة (*musalsala*) Andromeda (*astron.*)

مروءة *murū'a* and مروءة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مريء *marī'* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيئا مريئا (*hani'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مريء *marī'* pl. امرأة *amrī'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūš*, *marrākiš* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūši*, *marrākiši* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṣa u (marṣ)* to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج *marj* pl. مروج *murūj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج و مرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. ♂) small pearls; corals | سمك مرجان *samak m.* goldfish

مرجاني *marjāni* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | جزيرة مرجانية *stoll*; coral reefs

مرج *marjaḥa* to rock II *lamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *marīḥa a (marāḥ)* to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | مرح ومرح (*sarīḥa*) to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *marīḥ* pl. مرحي *marḥī*, مراضي *marāḥī* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *mirāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مريح *mirriḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحى *marḥī* well done! bravo! | مرحى bravo to ...

مراح *mirrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (a s.o.)

مرخ *marāḥa a (marḥ)* to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخ *marīḥ* soft; slack, flabby, flaccid

مروخ *marāḥ* liniment; salve, unguent, ointment

مريخ *mirriḥ* Mars (*astron.*)

مرود *marāda u (murūd)* and مرودة *murūda u (marāda)* to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردى *murdi* pl. مرادي *marādīy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مرايد *marā'id*<sup>2</sup>  
nape, neck

مريد *marīd* pl. مرداء *murādā*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمرد *timrād* pl. تماريذ *tamāriḏ*<sup>2</sup> dovecot

مرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *marādā*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مارد *mārid* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarrid* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinous, rebellious

مردقوش *mardaquš* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرازية *marāziba* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزنجوش *marzanjūš*, مرزنجوش *marzanjūš* =  
مردقوش

مرس *marasa* u (mars) to soak (in water),  
macerate (a s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (a s.th., esp., a profession);  
(intr.) to practice, have or operate a  
practice; to carry out, execute (a an  
action); to apply o.s. (a to s.th.), go in  
for (a); to try V to rub o.s. (ب with,  
against); to have trouble, be at odds  
(ب with); to exercise (ب an office), pursue,  
practice (ب a profession); to work (ب  
with), be in practical contact, have  
actually to do (ب with s.th.); to have to  
cope or struggle (ب with s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *maras* game which is won by  
getting all the tricks

مرس *maris* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مراس *mirās* and مراسة *marāsa* strength,  
power | سهل المراس *sahl al-m.* tractable,  
manageable, docile, compliant; شديد  
المراس *ṣa'b al-m.* intractable, un-  
ruly, refractory; صعوبة المراس *intractabil-  
ity, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance*

مريسة *marisa* a kind of beer

مريسي *marisi* hot south wind (eg.)

مراسة *murāsa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of a profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarus* practicing, practice (ب  
of an activity, of a profession)

مرسيليا *marṣiliyā* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسين *marṣin* myrtle (myrtus; bot.)

مرش *marāṣa* u (marš) to scratch (a s.th.)

مرشال *maršāl* (field) marshal

مرص *murṣ* Morse (code)

مرض *marīḏa* a (marāḏ) to be or become  
sick; to fall ill, be taken ill II to make ill  
or sick (a s.o.); to nurse, tend (a sick  
person) IV to make ill or sick (a s.o.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḏ* pl. امراض *amrād* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḏāq ad-daḡīq* mil-  
dew; مرض عصبي ('*aṣabi*) nervous disease,  
neuropathy; مرض عقلي ('*aqli*) mental dis-  
ease; مرض غمى ('*ḡami*) blight, blast (of  
grain); مرض فريجي ('*firanji*) syphilis; مرض  
امراض (*mu'din*) contagious disease; امراض  
باطنية ('*bāṭiniya*) internal diseases; امراض

امراض (*sirrīya*) venereal diseases; أمراض  
صدرية (*ṣadrīya*) diseases of the chest, pul-  
monary diseases

مرض *murḍin* see رضى

مرضی *marāḍī* relating to disease, morbid,  
pathological, patho- (in compounds)

مريض *marīḍ* pl. مرضى *marḍā*, مرضى  
*marḍā* sick, ill, ailing; diseased; unwell,  
indisposed; sick person, patient | مريض  
نفسي (*naṣī*) psychopath

مريض *mimrāḍ* sickly, in poor health,  
ailing

تمريض *tamrīḍ* sick-nursing

مرض *mumarrīḍ* (male) sick nurse, hos-  
pital attendant; ambulance man, first-aid  
man; doctor's assistant

مرضة *mumarrīḍa* sick nurse, nurse (f.)

مريض *mutamarrīḍ* sickly, in poor  
health, ailing

مرط *marāḍa* u (*marḥ*) to tear out, pull out,  
pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مرط *marīḥ* and امرط *amraḥ*, f. مرط  
*marḥa*, pl. مرط *murḥ* hairless

مرع *mar'a a* (*mar'*) to rub over, anoint (a  
s.th.)

مرع *mar'* pl. امرع *amru'*, امراع *amrā'*  
pasture

مرعة *mur'a* grease, oil

مریع *marī* fertile, productive (soil)

مرع *mimrā* thriving, flourishing, pros-  
perous (city)

مرغ II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub  
over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil,  
sully, make dirty (a s.th.) V to roll,  
wallow (esp., in the dust); to waver  
irresolutely

مرغرين *marḡarīn* margarine

مرفین *murḥīn* morphine

مرق *marāq* u (مروق *murūq*) to pierce,  
penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an  
arrow), go or pass through (من); to dart,  
rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to  
hurry away, scamper away; to stray  
(e.g., of an arrow); to digress, deviate;  
to renege, renounce (esp. من الدين the  
true faith) | مرق السهم (*saḥmu*) (lit.: the  
arrow has passed through, i.e.) the matter  
is finished, done with, settled II to sing

مرق *marāq* and مرقة *marāqa* broth,  
bouillon; gravy

مروق *murūq* straying, deviation; apos-  
tasy, defection, desertion, disloyalty

مروقي *murūqī* (*tun.*) nickname of pro-  
fessional Koran reciters in Tunis; (*tun.*)  
pallbearer

مارق *māriq* pl. مراق *murrāq*, مرقة *marāqa*  
straying; apostate, renegade, defector,  
turncoat, deserter; heretic

مارق *mumdrīq* insolent, impudent

مركز II *tamarkaza* to concentrate (في on, at,  
in); to settle, establish o.s., gain a foot-  
ing, take root; to consolidate one's posi-  
tion; to gravitate (to)

مركزى etc., see ركن

مركزى look up alphabetically

تمركز *tamarkuz* concentration; consol-  
idation (of a position)

مراكش *marrākuṣ*, *marrākīṣ* Marrakech (city  
in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākuṣī*, *marrākīṣī* Moroccan  
(adj. and n.)

مركزى *markiz* marquis

مرمتون (Fr. *marmiton*) *marmatōn* and مرمتون  
pl. -āt kitchen boy, scullery boy

مرمر *marmara* to be or become bitter; to  
become angry II *tamarmara* to murmur,  
mumble; to grumble



مرمار *marmar* marble

مرمری *marmarî* marble (adj.)

مرمط *marmatā* (eg.) to spoil, damage (s.th.)

مرمطون see مرمطون

مرمیس *mirmīs* rhinoceros

مران *marana u* (مرانة *marāna*, مرون *murūn*, مرونة *murūna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; — مرانة *marāna* (مرون *murūn*) to be or become accustomed, get used (عل to) II to train, drill (s.o.); to accustom, condition, season, inure (عل s.o. to), make (s.o.) get used (عل to) V to become accustomed, get used (عل to); to exercise, practice (عل s.th.), train (عل in), be practiced, trained, experienced (عل in); to be drilled, drill

مرن *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مرانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمرین *tamrīn* pl. -āt, تمارین *tamārīn*<sup>2</sup> exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expertness, skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمرین ابتدائی (*ibtidā'ī*) basic training; تمارین جندی (*jundīya*) or تمرینات عسكرية (*askarīya*) military exercises, maneuvers; ○ تمرین الزیادة coaching, tutoring; extra drill (*mil.*); تمرینات ریاضية (*riyāḍīya*) gymnastic exercises; تحت التمرین undergoing preparatory training, engaged on probation (official, employee)

مران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرن *tamarrun* exercise, practice, training

تمرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

تمرن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to)

متتمرن *mutamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to); probationer, undergoing probation, probationary

مارونی pl. موارنة look up alphabetically

مارو *marw* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

ماروی *marwī*, *marawī* native of Merv

مارو *marw* (coll.; n. un. ♂) pebble; flint

مروءة see مروءة

مری III to wrangle, argue, dispute (s. with s.o.); to resist, oppose (s.o.); to contest (ق s.th.) VIII to doubt (ق s.th.)

مریة *murya*, *mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراد *mirā'* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt بلا مراد (*bi-lā*) or لا مراد (*mirā'a*) incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

مرایا pl. of مرآة see رأى

مریم *maryam*<sup>2</sup> Mary, Maria

مریمیة *maryamīya* sage (bot.)

مز *mazza u* (*mazz*) to suck

مز *muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزج *mazaja u* (*mazj*, مزاج *mizāj*) to mix, mingle, blend (بين different things, ه ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموى (*damaui*) sanguine temperament; مزاج سوداوى (*saudāwi*) melancholic temperament; مزاج صفراوى (*safrāwi*) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمى (*bal gami*) phlegmatic temperament; المزاج المزاج (*‘amm*) popular taste; مزاج لطيف delicate nature, weakly constitution; مزاج منحرف مزاج hot-tempered; مزاج منحرف المزاج *munḥarif al-m.* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجى (*yuwāfiqū*) this is not to my taste

مزيج *maziḥ* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzuj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزاح *mazaḥa a* (*mazḥ*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاحمة and مزاح *muzāḥ, mizāḥ* مزاح *mazḥ* *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مزاحز *mazzāḥ* and مزاحز *māziḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a a* (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزة *muz'a, miz'a* pl. مزرع *mura', miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa i* (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. مرق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمن *mazmaza* to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. مة, pl. موزان *muzan*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *masa a* (*mass*, مسيس *masis*) to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (*bi-aḍan*) or مسه بسوء (*bi-sū'in*) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مس الحاجة الـ (*hājatu*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لنا (*luḡman*) to hit a mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | م. الحمي *m. al-ḥummā* attack of

fever; أصابه من الجنون (*apābahū*) he has gone crazy

ماسة (*n. vic.*) touch

ماس *masa* touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; فنيا له concerning ..., regarding ...

عند ماس *masa* touching, touch | متى ماس الحاجة should the necessity arise, if (or when) necessary; هو في ماس الحاجة ال he is in urgent need of ...

ماسة *mumāssa* touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

ماس *tamāsa* (mutual) contact

ماس *māsa* tangent; touching, (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة urgent need, exigency; ماسة ماسة it is urgently needed; ماس كهربائي (*kahrabā'i*) short circuit

ممسوس *mamsūs* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

ماس *mumāsa* tangent (*math.*)

مسترده (*It. mostarda*) *mustarda* mustard

مستكة *mistiḳa* = مصطكة

مستلة (*It. mastello*) *mastilla* pl. -āt tub

<sup>2</sup> مسح *masaḥa* a (*masaḥ*) to stroke with the hand (أ s.th.); to wipe off, wipe away (أ s.th.); to rub off (أ s.th.); to wash, wash off (أ s.th.); to wipe out, blot out, erase (أ s.th.); to clean, polish (أ s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (أ s.th.); to rub (ب s.o. with); to anoint (ب s.o. with); to deprive, dispossess (من s.o. of), take away, withdraw (من s.o. s.th.); — (*masaḥ*, مساحة *masāḥa*) to survey (أ land, estate, etc.), make a cadastral survey (أ of) II to wipe off

(أ s.th.); to rub, anoint (أ s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (أ s.o.); to Christianize (أ s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (أ s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick a quarrel (ب with)

مسح *masaḥ* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *masaḥ* pl. مسح *musāḥ* coarse woolen fabric, haircloth, sack; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسوح *labasat il-musūḥa* to take the veil, become a nun

مسحة *masḥa* (*n. vic.*) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض extreme unction; مسح المريض بالمسحة to administer extreme unction to a sick person

مساح *masaḥ* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *masāḥa* pl. -āt plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الاراضى *m. al-arādī* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'iya*) area of water; مصلحة المساحة *maṣlaḥat al-m.* survey department, land registry office

مسح *masaḥ* pl. مسح *musāḥ*<sup>2</sup>, مسح *masaḥ* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح the Messiah, Christ

مسيحي *masīḥī* Christian, Messianic; (pl. -ān) مسيحي *(dīn)* الدين المسيحي | the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masīḥīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimāḥ* and مسح *mimāḥa* pl. مسح *mamāḥī*<sup>2</sup> dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

ماسح *māsiḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

ممسوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | ممسوح من المني (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تماسيح *tīmasiḥ* pl. تماسيح *tamāsiḥ* crocodile (zool.)

من — الى *masaḥka a (mask)* to transform s.o. from — into, transmute, convert (s.s.th.); to falsify, distort (s.s.th.); to mar, spoil (s.s.th.)

مسخ *mask* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسخ *mask*, ميسك *mieḥ* pl. مسوخ *musūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسكة *muska (eg.)* buffoon, harlequin, clown

مسيخ *masiḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مسخرة *maskara* to ridicule, mock, deride (s.o.) II *tamaskara* to make fun (عل of), laugh (عل at)

مسح II to massage (أعضاء) *a'dā'ahū* s.o.'s limbs)

مسد *masad* (coll.) pl. مسدد *misadd*, امساد *amsad* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة look up alphabetically

ميسري *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. مساطر *masāṭir* sample, specimen; see also سطر

مسقط *masqat* Masqat (seaport and capital of Oman)

مسك *masaka u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or s.s.th.), take hold (ب or s.s.th.); to hold, hold fast (ب or s.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*hisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك دفة الأمور (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (s.s.th.); to have (s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or s.s.th.); to hold fast, grab (ب or s.s.th., s.o., s.s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (s.s.th., s.o., s.s.th., عن from); to withhold, not to expend (s.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain (عن نفسه) | امسك (s.s.th. for o.s.) | امسك نفسك واقفا ... ا عليك (*amsik*) keep ... ا امسك بيده (*wāqifan*) to hold o.s. upright; امسك (*bi-yadiḥi*) to take s.o. by the hand; امسك يده (*yadahū*) to take s.o.'s hand; امسكت عن الصدور to stop publication, fold up (newspaper); امسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; امسك البطن (*baṭna*) to constipate (*med.*) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأهله (*bi-ahdābihi*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأهداب الشيء to adhere, cling to s.s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | مسك الدفاتر *mask* bookkeeping; مسك الحسابات *m. al-ḥisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك الجن (*m. and f.*) *musk* | مسك الجن *m. al-jinn* a variety of goosefoot (*Chenopodium Botrys*; *bot.*); مسك الختام *m. al-ḥitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من of)

مسك *musuk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الأمل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masūka*, *misāka* avarice

مسكران *maskān* earnest money, pledge

مسك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

إمساك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

إمسكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | قانون التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamāṣuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمسك *istimsāk* adherence, loyalty (ب to)

مسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

مسك *mumaisk* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

متمسك *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

متماسك *mutamāṣik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

متمسك *mustamaisik* composed, calm (mind)

مسكرانة *maskānī* muscatel (wine)

مسكين II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

مساكين *maskīn* pl. -ūn, مساكين *masākīn* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مساك II to wish (s.o.) a good evening | مساك الله بالخير *massāka llāhu bi-l-ḥayr* good evening! III see صباح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | يفعل إذا أصبح *afʿala* he does so in the morning and in the evening

امساء *masā'* pl. امساء *amāṣ'*, امسيات *amṣiyāt* evening; *masā'an* in the evening | امس *masā'a amṣi* yesterday evening, last night; امس الخبز *m. al-khair* or مساؤكم *sabāḥa masā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

امساء *masā'i* evening (adj.) | الاخبار *al-akḥbār* the evening news

امسية *umṣiya* pl. امسى *amṣiy* evening

مسورة = مسورة look up alphabetically

مى *masā i* (*masy*) to make lean, cause to lose flesh, emaciate (a livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misūy* Mr.; sir

مش *maṣṣa u* (*maṣṣ*) to suck the marrow (a from a bone); to macerate, soak in water (a s.th.)

مش *miṣṣ* whey

مشوش *maṣṣūṣ* napkin

مشیج *maṣṣij* gamete, germ cell

مشح *maṣṣaḥa a* (*maṣṣh*) to administer extreme unction (a to s.o.)

مشحة *maṣṣha* extreme unction

مشط *maṣṣaṭa u i* (*maṣṣ*) to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *muṣṣ* pl. *amṣṣāṭ*, مشاط *miṣṣāṭ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (mil.) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-rizl* metatarsus, instep (anat.); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (anat.)

مشطى *muṣṣī* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشيط *tamṣiṭ* combing, carding (of wool)

ماشط *māṣṣ* barber, hairdresser

ماشطة *māṣṣiṭa* lady's maid; (woman) hairdresser

مشط *mumāṣṣāṭ* combed, carded (wool)

مشق *maṣṣaḥa u* (*maṣṣ*) to draw out, stretch, extend (a s.th.); to comb (a s.th.); to tear, tear up, shred (a s.th.); to whip, lash (a s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (من a s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (a the sword)

مشق *maṣṣ* pl. امشاق *amṣṣāḥ* model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *miṣṣ* slender, slim, svelte

مشقة *miṣṣa* pl. مشق *miṣṣaḥ* flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشيق *maṣṣiḥ* slender, slim, svelte

مشاق *muṣṣāḥ* scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاقة *muṣṣāḥa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاق حرير *floss*

امشاق *imṣiṣāḥ* slenderness

مشوق *mamṣūḥ* slender, slim, svelte | مشوق *ka-l-ḥusām* slender as a wand

ماشك look up alphabetically

مشلوز *miṣṣlauz* sweet-kerneled apricot

مشمش *miṣṣmiṣ* (coll.; n. un. ṣ) apricot; apricot tree | مشمش كلاب *(kilābi)* bitter-kerneled apricot; مشمش لوزى or حموى *(lauzi, ḥamawī)* sweet-kerneled apricot

مشلا *muṣṣmullā, miṣṣmillā* medlar (bot.)

مشلة *muṣṣmulla, miṣṣmilla* medlar (bot.)

المشهد *al-maṣṣhad* Meshed (city in NE Iran)

مشى *maṣṣ i* (*maṣy*) to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنميمة to scatter slanderous rumors II to let or make (a s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع a s.th. to) III to keep pace, keep in step (a with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (a, a with s.o., with a s.th.), keep to s.o.'s (a)

side; to be likeminded (في with s.o. in s.th.), be guided by the same considerations or principles (في as s.o. in s.th.), act in unison (في with s.o. in s.th.) IV = II; to have an aperient effect (s.o. s.; med.) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (عل in accordance with a principle or method); to follow, observe (عل a principle) | تمشي في اوصاله approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); تمشي جئة (jī'atan wa-ḡahāban) to walk back and forth, pace up and down

مشو *maṣū* a laxative, aperient

مشي *maṣy* going, walking; walk

مشية *maṣya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاء *maṣṣā'* pl. -ūn good walker; walker (athlet.)

مشاية *maṣṣāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamṣā* pl. ماش *mamāṣin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

مع تماشا *tamaṣṣiyan ma'a* (or عل) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māṣin* pl. مشاة *muṣāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māṣiyan* on foot

ماشية *māṣiya* pl. مواشى *mawāṣin* livestock, cattle

مصر *maṣṣa* (1st pers. perf. *maṣṣistu*) a and (1st pers. perf. *maṣṣtu*) u (maṣṣ) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to suck out (a s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (a s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to soak up, absorb, swallow up (a s.th.)

مصر *maṣṣ* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | نصب المص *qasab al-m.* sugar cane

مصاة *maṣṣa* (n. vic.) sucking, suck, suction; sip

مصاص *maṣṣāṣ* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاصة *maṣṣāṣa* that which one sucks, s.th. to suck | مصاة القصب *m. al-qasab* sugar-cane refuse

مصاصة *maṣṣāṣa* screech owl; vampire

مصيص *maṣṣiṣ* moist, damp (ground)

مصيص *maṣṣiṣ* string, twine, packthread

مص *mimaṣṣ* suction pipe, sucker; ○ siphon

امتصاص *imtiṣṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

مصرص *maṣṣuṣ* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

ممتص *mumtaṣṣ* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (a place); to Egyptianize, make Egyptian (a s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr*, (colloq.)

*maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

مصري *miṣri* Egyptian; Cairene; (pl. -ūn) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

مصرية *miṣriya* Egyptianism. Egyptian national character; (pl. -āt) Egyptian woman or girl

مصران *maṣīr* pl. امصرة *amṣira*, مصران *muṣrān*, مصارين *maṣārīn* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

تمصير *taṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متمصير *mutamaṣṣir* Egyptianized, naturalized in Egypt

مصطكا *maṣṭakā*, مصطكا *muṣṭakā* and مصطكا *maṣṭa-kā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lenticus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصطكا *ṣajarat al-m.* mastic tree (*Pistacia lenticus*; bot.)

مصل *maṣala* u to curdle (milk); to strain, filter (s.s.th.)

مصل *maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول *ilm al-m.* serology

مصل *maṣlī* serous (med.)

مصص *maṣṣa* to suck (s.s.th.); to suck up, soak up, absorb (s.s.th.); to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid) II *ta-maṣṣa* to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid)

مض *maḍḍa* u (maḍḍ, مضض *maḍḍiḍ*) to hurt, pain (s.s.o.); to burn, sting (s.s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب s.s.o. with); — (1st pers. perf. *maḍḍitu*) مضاضة *maḍḍa*, مضض *maḍḍiḍ*, مضاضة *maḍḍa* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (s.s. to s.s.o.), hurt (s.s.o.); to torment, torture, agonize (s.s.o.)

مض *maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مضض *maḍḍiḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; sour milk | مضض على unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍḍiḍ* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍḍa* agony, torture

مضض *muḍḍiḍ* agonizing, tormenting

مضر *maḍara*, maḍura u and maḍira a (maḍr, maḍar, مضور *muḍūr*) to turn sour (milk)

مضر *maḍir* and ماضر *māḍir* sour (milk)

لغة مضر *luḡat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

مضغ *maḍḡa* a u (maḡḡ) to chew (s.s.th.) | مضغ الكلام *(kalām)* to slur, speak indistinctly

مضغ *maḡḡ* chewing, mastication

مضغة *muḍḡa* pl. مضغ *muḍḡ* s.s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة *(ḡayyiba)* titbit; مضغة طيبة *(ja'alāhū muḍḡatan)* to make s.s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.s.o.

مضغة *muḍḡa* s.s.th. chewed, chew, quid

مضض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍḍ* i (muḍḍi) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.s.th. away, remove s.s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (في in); to proceed (في in or with s.s.th., also ب), continue (في, also ب, s.s.th., to do s.s.th.), go on (في doing s.s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.s.th., also في مهنة *fi miḥnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.s.th.); to



bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضى سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضى على البيع (*bi-sabīlihi*) do.; مضى على ذلك (*ba's*) to conclude a bargain; مضى على ذلك شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضى في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضى ما مضى let bygones be bygones! no more of that! فيها مضى (*fi-mā*) or فيها مضى من الزمان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يمض غير قليل حتى (*lam yamḍi ḡairu qalīlin ḥattā*) it did not take long until ..., before long ...; مضى من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; مضى وقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (أ time); with s.th.) IV to spend, pass (أ time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (أ s.th.); to pass, put behind o.s. (أ examination); to undersign, sign (أ s.th.) | مضى أمره على (*amrahū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضى *mudīy* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | مضي المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; امتلاك *tamalluk* (امتلك بمضى المدة) usucapion, prescription (*jur.*) | على مضى الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; مضى في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the war

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء العزيمة strength of purpose, resolution, determination, energy, go

أَمْضَى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al-waqt* pastime

إمضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الإمضاء the undersigned

مأض *māḍin* pl. مواض *mawāḍin* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضي العزيمة resolute, determined; الشهر الماضي (*shahr*) last month

مضد *mumḍin* signer, signatory

مضد *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa u* (*maṭṭ*) to expand by pulling, stretch, draw out (أ s.th.); to draw tight, tighten, tauten (أ s.th.) II to expand, stretch (أ s.th.); to scold, revile, abuse (أ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمطط *tamattut* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara u* to rain (مطرت السماء *maṭarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (أ s.o.; of the sky); to pour out (ب أ s.o. over s.o. s.th.), shower, douse (ب أ s.o. with); to do, render (أ s.o., بخير *bi-ḡairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (أ s.th.) to rain (على upon); to shower (ب أ s.o. with

or ٨ على upon s.o. s.th.), heap ٨ (ب  
or ٨ على upon s.o. s.th.) | امطر عليه  
امطره بوابل من (wābīlan) or بوابل من (bi-  
wābīlan) he showered him with a hail of  
(e.g., stones), with a rain of (e.g., blows),  
with a flood of (e.g., abuses, threats),  
etc. X to ask for rain; to ask (من or ٨  
s.o.) a favor; to wish (٨ for s.th.), desire  
(٨ s.th.); to invoke, call down (٨ على  
upon s.o. s.th.)

محطة | امطار amṭār rain pl. مطر maṭār  
ماطرا maṭaṭṭa li-rapḍ al-a. pluviometrical station

مطرة maṭra, maṭara pl. -āt downpour,  
rain shower

مطر maṭir and مطير maṭir rainy, abounding  
in rain

مطر minṭar and مطرة mimṭara pl.  
مماطر mamāṭir<sup>2</sup> raincoat

ماطر māṭir rainy, abounding in rain

مطر mumṭir rainy, abounding in  
rain | موسم مطر rainy seasons, periods of  
rain

مطران maṭrana to raise to the rank of metro-  
politan or archbishop, consecrate as  
metropolitan or archbishop (٨ s.o.) II  
ماطران maṭrana to be instated or consecrated  
as metropolitan (Chr.)

مطارنة muṭrān, maṭrān, miṭrān pl. مطران  
maṭārīna, مطارين maṭārīn<sup>2</sup> metropolitan,  
archbishop (Chr.)

مطرانة maṭrana dignity or office of a  
metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (Chr.)

مطرية maṭranīya, مطرانية muṭrānīya  
pl. -āt diocese of a metropolitan, arch-  
bishopric, archdiocese (Chr.)

مطن V to smack one's lips

مطل maṭala u (maṭl) to draw out, lengthen,  
extend, stretch (٨ s.th.); to stretch  
(٨ a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (٨ iron); to postpone, defer,  
delay; to put off (ب ٨ s.o. with) III to  
tarry, temporize, take one's time; to  
put off (ب ٨ s.o. with)

مطول maṭūl deferring, delaying, pro-  
crastinating, tardy, dilatory, slow

مطيلة maṭila pl. مطائل maṭā'il<sup>2</sup> wrought  
iron

مماطلة mumāṭala postponement, de-  
ferment, procrastination, delay

مماط (مطر) maṭā u (maṭu) to quicken one's  
pace, hurry, walk fast IV to mount (٨  
an animal); to ride (٨ on an animal)  
V to stretch o.s., loll; to stretch (ب s.th.,  
one's body, one's limbs); to walk proudly,  
strut, swagger VIII to mount (٨ an  
animal); to board (٨ a vehicle), get in  
(٨), get aboard (٨); to ride (٨ on an  
animal, in a vehicle)

مماط maṭwa hour, time, moment

مطية maṭīya pl. مطايا maṭāyā, مطى  
maṭiy mount, riding animal; expedient,  
means to an end, instrument, tool

مع ma'a (prep.) with, simultaneously with,  
together with, accompanied by, in the  
company of; in the estimation, eyes, or  
opinion of; in spite of, despite; toward, in  
relation to; معا ma'an together; at the  
same time, simultaneously; with one  
another — إلا أن although; مع أن  
wa-ma'a anna — illā anna although —  
nevertheless ..., to be sure — but ..., it is  
true — but ...; مع هذا or مع ذلك in spite  
of it, nevertheless, notwithstanding, still;  
مع كونه غنيا in spite of all that; مع كل هذا  
(kaunihi ḡaniyan) although he is rich, for  
all his being rich, rich as he is; ليس مع  
الحكومة (laisa) he is not for the govern-  
ment, he doesn't side with the govern-  
ment; مع الحائط along the wall; كان معه  
it was with him, he had it with him;  
ما معكم what do you have with you?  
what have you brought along? what's

up your sleeve? *الست معي في ان (a-lasta)*  
don't you also think that ...? wouldn't  
you share my view that ...? *استعمل وسائل معه*  
*ista'mala wasa'ila l-gaswati*  
*ma'ahū* he brought harsh measures to  
bear on him

*معية ma'ya* company; escort; suite,  
retinue, entourage, attendants | *معية*  
فلان (في معية) *in the company of so-and-*  
*so; herein enclosed, herewith*

معج V to wind, meander

معد pass. *mu'ida* to have a gastric ailment,  
suffer from dyspepsia, have a stomach-  
ache

*معدة ma'ida, mi'da* pl. معد *mi'ad* stom-  
ach

*معدى ma'idī, mi'dī* of or pertaining to  
the stomach, gastric, stomachic | *امراض*  
معدية gastric diseases; *حمى معدية (humma)*  
gastric fever

معدود *mam'ūd* suffering from a gastric  
disease, dispeptic

معر *ma'ira* a (ma'ar) to fall out (hair) IV to  
become poor, impoverished, be reduced  
to poverty V = I

معار *ma'ār* (eg.) braggart, braggadocio,  
swaggerer

معز *ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ī) pl. امعز *am'uz,*  
ميمز *ma'iz* goat

ماعز *mā'iz* pl. مواعز *mawā'iz* goat

مماز *ma'āz* goatherd

ممس *ma'asa* a (ma's) to rub (s.s.h.); to  
squash, crush (s.s.h.)

مض *ma'ida* a (ma'ī) and VIII to be annoyed  
(من by), be angry (من at), resent (من  
s.s.h.)

امتاعض *imti'ād* anger, resentment, an-  
noyance, displeasure; excitement, agita-  
tion

متعض *mumta'id* annoyed, vexed, angry;  
upset, excited

معط *ma'aṭa* a (ma'f) to tear out, pull out,  
pluck out (s hair, feathers)

معط *ma'if* and امعط *am'aṭ*, f. معطاء  
*ma'fā*, pl. معط *mu'f* hairless, bald

مك *ma'aka* a (ma'k) to rub (s.s.h.)

مكرونة *ma'karūna* macaroni

معمعة *ma'ma'a* pl. معامع *ma'dmi'* confusion,  
jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar;  
turmoil; pl. wars, battles

معمان *ma'ma'an* raging, roar (of a  
storm), turmoil, thick (of a battle),  
height, climax (of heat and cold) |  
ممعان الصيف *m. as-ṣaiṣ* high summer;  
ممعان الشتاء deepest winter

ممعى *ma'ma'i* yes-man

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all  
one's efforts (في to s.s.h.); to be keen, in-  
tent (في on), be eager (في for); to exam-  
ine closely, study carefully, scrutinize  
(في s.s.h.); to go to extremes (في in s.s.h.),  
overdo, carry too far (في s.s.h.) | امن  
النظر (naẓara) to fix one's eyes on  
s.s.h., regard s.s.h. attentively, examine  
s.s.h. closely, scrutinize s.s.h. V to become  
engrossed or absorbed, bury o.s. (في in),  
regard attentively, examine carefully  
(في s.s.h.), look closely (في at s.o., at  
s.s.h.), scrutinize (في s.o., s.s.h.)

ماعون *mā'ūn* pl. مواعين *mawā'in* im-  
plement, utensil, instrument; vessel, re-  
ceptacle, container; (coll.) implements,  
utensils, gear; (syr.) ream of paper

ماعونة *mā'ūna* pl. -āt, مواعين *mawā'in*  
(eg.) lighter, barge

امعان *im'ān* and النظر *i. an-naẓar*  
close examination, careful study, scrutiny  
(في of s.s.h.); ايمان (في to s.s.h.),  
care, carefulness, assiduity, diligence, at-  
tentiveness, attention

تَمَن *tama'un* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بتمن carefully

(معى) *ma'a u* (مءاء *mu'a'*) to mew, miaow (cat)

امعاء *mi'an*, *ma'y* and مءاء *mi'a'* pl. امعاء *am'a'*, امعية *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الامعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

موى *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع *ma'iya* see معية

مغاث *muḡaḡ* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مغرة *maḡar* and مغرة *muḡra* reddish, russet color  
امغر *amḡar* reddish brown, russet

مغربة *maḡraba* (mor.) Moroccanization

منص *maḡasa* to cause gripes; pass. *muḡipa* (maḡṣ) to have gripes or colic, suffer from colic

منص *maḡṣ*, *maḡas* and منص *maḡiṣ* gripes; colic | منص كبرى (*kuḡwi*) renal colic

منص *mamḡūṣ* suffering from colic; having gripes

مغط *maḡaṣa* a (maḡṣ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

متغط *mutamaḡṣiṣ* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مغطس *maḡṣasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (s.s.th.) II *tamaḡṣasa* to be magnetized, become magnetic

مغطسة *maḡṣasa* magnetism

مغطس *mumaḡṣas* magnetized, magnetic

خشب المغنى *kaṣab al-muḡna*, *al-muḡna* mahogany (wood)

مغط *maḡnaṣa* to magnetize, subject to magnetic induction (s.s.th.)

مغطيس *miḡnaṣis*, *maḡnaṣis* magnet | مغطيس كهربائى (*kahraḡa'i*) electromagnet

مغناطيس *miḡnāṣis*, *maḡnāṣis* magnet; magnetism

مغناطيسى *miḡnaṣiṣi* magnetic; hypnotic

مغناطيسية *miḡnaṣisiya* and مغناطيسية *mag-netism*

مغنيسيا *maḡniṣiyya* magnesia

المغول *al-muḡūl* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول Mongolia

مغولى *muḡūlī* Mongolian

مقت *maḡata u* (maḡt) to detest, abhor, loathe, hate (s.s.o., s.s.th.); — *maḡata u* (مقاة *maḡāta*) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maḡata*; to make (s.s.o.) hateful (الى to s.s.o.), make s.s.o. (الى) loathe (s.s.o.)

مقت *maḡt* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقوت *maḡūt* and مقوت *mamḡūt* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقدونس *maḡdūnis* parsley

مقدونى *maḡdūni* Macedonian (adj. and n.)

مقع *maḡa'a a* (maḡ') to drink avidly, toss down (s.s.th.) VIII pass. *umtuḡi'a* to turn pale

متمقع *mumtaḡa'* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maḡala u* (maḡl) to look (s.s.o.), eye, regard (s.s.o.)

مقلة *muḡla* pl. مقل *muḡal* eye; eyeball | مقلة العين *m. al-'ain* eyeball

□ مقانق *maqāniq* (= نفاق) small mutton sausages (*syr.*)

مكة *makkā*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet المكرمة *al-mukarrama*) Mecca

مكي *makkī* Meccan (adj. and n.)

مكوك *makkūk* pl. مكايك *makkāik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكوك *makkūk* pl. موايك *mawāik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكث *makaṭa* u (مكث *mukūṭ*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

مكث *makṭ* and مكوث *mukūṭ* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مكوي *see* كوي

مكدام (Engl.) *makaddām* macadam

مكدوني *makdūnī* Macedonian (adj. and n.)

مكدونيا *makdūniyā* Macedonia

مكر *makara* u (مكر *makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

مكر *makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

مكرة *makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

مكار *makkār* and مكور *makūr* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

ماكر *mākir* pl. مكرة *makara* sly, cunning, wily

مكروب *mikrūb* pl. -āt, مكاريب *makārib*<sup>2</sup> microbe

مكارونا *makarūna* macaroni

مكس *makasa* i (مكس *maks*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s with s.o.)

مكس *maks* pl. مكوس *mukūs* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس *custom-house*

مكاس *makkās* tax collector

المكسيك *al-maksiṭ* Mexico

المكلا *Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

مكن <sup>1</sup> *makuna* u (مكنة *makāna*) to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s s.th.); to lend weight (s to s.th.); to put down or set down firmly (s s.th.), give (s s.th.) a firm stance; to put (s s.o.) in a position (من to do s.th.), give (s s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (من s.o. to do s.th.), make possible (من s.o. for s.o. s.th.); to place (من s.th.) in s.o.'s (s) hands; to furnish, provide (من s.o. with); to give or lend a firm position (ل s.o., to s.th.); to give power (ل ل s.o. over) IV to enable (من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s for s.o.) يمكن *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); يمكن *يمكن* it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; لا يمكن *لا يمكن* (al-qara) as much as possible; لا يمكن *لا يمكن* it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have

command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكة *mukna, makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون see مكة and اماكن, امكة pl. مكان

مكين *makīn* pl. مكان *mukān*<sup>2</sup> strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

مكن *amkan*<sup>3</sup> see متمكن

تمكين *tamkīn* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر على قدر الامكان *bi-qadri l-i.* or في الامكان as much as possible, as far as possible; عدم الامكان *'adam al-i.* impossibility; عند الامكان when (if) possible, possibly; it is in his power, he is in a position to ...; في الامكان it is in the realm of possibility; ليس في الامكان it is impossible, unthinkable, inconceivable

امكانية *imkāniya* pl. -āt possibility; ○ potential (*phys.*)

تمكين *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also تمكن من النفس)

ماكين *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممكن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | غير ممكن impossible; من الممكن ان possibly, perhaps, maybe

ممكيات *mumkināt* possibilities

متمكن *mutamakkin* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | متمكن امكن (*amkan*<sup>2</sup>) declinable with nunation, triptote (*gram.*); متمكن غير امكن (*qairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير متمكن (*jalsa*) متمكن في جلسته (*jalsat*) firmly seated

مكة *makina* and ماكية *mākina* pl. -āt and مكائن *makā'in*<sup>3</sup> machine

مكاني *makani* mechanical

مكوي see مكوي

مل <sup>1</sup> *malla* (1st pers. perf. *malīlu*) a (مل *malal*, ملال *malāl*, ملالة *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (أ of s.th.), become fed-up (أ with) | لا مل indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (عل or أ s.o.); (= امل) to dictate (عل أ s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. ملل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

ملل *milli* religious, confessional, denominational | مجلس ملل (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. ملل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

ملل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

ملل *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

ملل *mullā* bread baked in hot ashes

مملول *mamlūl* offensive, disgusting

ممل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

ملل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan, 1/1000 of a Palestinian pound

ملأ *mala'a* a (ملأ *mal'*, ملأة *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or هـ s.th. with); to fill out (هـ a form, a blank); to take up, fill, occupy (هـ space); to fill (هـ a vacancy) ملأ الدهر | *(dahra)* his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sa'ata*) to wind up a watch or clock; ملأ شديقه (*šidqaihi bi-l-hawā'*) to puff one's cheeks; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (*faḍā'a bi-š-šakwā'*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *malī'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (عل s.o. in), side (هـ with s.o.); to make common cause, join forces (عل هـ with s.o. against) IV to fill (هـ s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (هـ or من with), be full (هـ or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (هـ or من with s.th., هـ also with a feeling), be full (هـ or من of, هـ also of a feeling); to fill (هـ s.th.); to fill up (هـ s.th.); to imbue, fill (هـ s.o., هـ with a feeling)

ملأ *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملأ *mil'* pl. املأ *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. ملأ اهابة الكبرياء | *m. iḥābihi l-kib-rīyā'u* he is all pride and arrogance; ملأ بطنه *m. baṭnihi* as much as one can eat, one's fill; ملأ قدح *m. qadaḥin* a cupful; ملأ اليد *m. al-yad* a handful; ملأ كسائه *m. kisā'ihi* corpulent fat; ملأ الفم *bi-m. il-fam* in a loud voice; ملأ فيه *bi-mil'i fihi* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأ شديقه *daḥika bi-mil'i* (or *mil'a*) *šidqaihi* to grin from ear to ear; ملأ بصوت ملؤه الشفقة (*bi-pautin mil'uhū š-šafaqatu*) he said in a voice full of mercy...; ملأ الحرية ق (*m. ul-ḥurriya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; ملأ وقتنا ملؤه الحزم (*mauqi'an mil'uhū l-ḥazm*) he assumed a posture that was all determination; ملأ حياتي *(ḥayātī)* انت ملأ جفنيه (*mil'a jafnaihi*) you are all my life; ملأ جفنيه (*mil'a jafnaihi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. املأ *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grantees ملأ على الملأ | *publicly*, in public; ملأ العالم (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; ملأ الاعلى (*al-'ālā*) the heavenly host, the angels

ملأة *mulā'a*, □ ملأية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent ملأ البدن | *m. al-badan* stout, fat, corpulent

ملآن *mal'ān*, f. ملأى *mal'ā* or ملانة pl. ملا *milā* full, filled, replete; plump, fat

ملاة *mumālā'a* partiality, bias; collaboration (pol.)

ملاء *imlā'* filling (also, e.g., of a vacancy)

امتلاء *imtilā'* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

ملوء *mamlū'* filled, filled up; imbued; loaded

مالم *mumālī'* partial, biased, prejudiced; collaborator (pol.)

ممتلئ *mumtālī'* full, filled, filled up, replete | الجسم *m. al-jism* stout, fat, corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

ملايو *malāyū*, جزر الملايو *juzur al-m.* the Malayan Archipelago

ملج *malaja u (malj)* to suck (▲ the mother's breast) VIII to suck

مالج *mālaḡ* pl. موالج *mawālīḡ* trowel

ملح *malaha u a* and ملح *maluḡa u* (ملوح *mulūḡ*). ملح *mulūḡa*, ملوحة *malāḡa* to be or become salt(y); — ملح *maluḡa u* (ملوحة *malāḡa*, ملحوة *mulūḡa*) to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (▲ s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (▲ s.th.) IV to be salt(y) X to find (▲ s.th.) beautiful, pretty, nice, or witty

ملح *milḡ* m. and f., pl. املاح *amlāḡ*, ملح *milāḡ* salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit | ملح انكليزي *m. al-bārūd* salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd* saltpeter; gunpowder; ملح النشادر *m. an-nuṣādir* sal ammoniac, ammonium chloride; معدنية املاح *(ma'diniya)* mineral salts

ملحي *milḡi* salt, salty, saline

ملحة *milḡa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḡa* pl. ملح *mulaḡ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

ملاح *mallāḡ* sailor, seaman, mariner; (mor.) ghetto of Moroccan cities

ملاحة *malāḡa* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindliness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملاحة *mallāḡa* pl. -āt saline, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar

ملاحة *milāḡa* navigation, shipping | ملاحة تجارية *(tijāriya)* mercantile shipping, maritime transportation; ملاحة داخلية *(jaṭwiya)* aviation; ملوحة داخلية *(dāḡiyya)* inland navigation; ملوحة نهريّة *(nahriya)* river traffic; صالح للملاحة *nav-igable*

ملاحي *milāḡi* navigational, shipping, marine, maritime; nautical

ملوحة *mulūḡa* saltiness, salt taste

ملح *malīḡ* pl. املاح *amlāḡ*, ملح *milāḡ* salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty | (eg.) علة مليحة *(alqa)* a sound beating

ملوحة *umlūḡa* pl. اماليح *amālīḡ* joke, anecdote

ملحة *mamlāḡa* pl. مالم *mamālīḡ* saline; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

ملح *amlīḡ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

مالح *mālīḡ* salt, salty, briny

موالح *mawālīḡ* (pl. of مالم *mālīḡa*, citrus fruits; (syr.) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

ملوح *mamlūḡ* salted, salty



ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلمح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

ملخ *malakha a (malḥ)* to pull out, tear out (a s.th.); to wrench, dislocate, luxate (a joint) VIII to pull out, extract (a s.th.)

مليخ *malīḥ* tasteless, insipid

ملوخية *mulūḫiya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملد *malida a (malad)* to be tender (*esp., twig*)

اماليد *amālīd*<sup>2</sup> tender twigs

املد *amlad*<sup>2</sup>, f. ملدا *malda*<sup>2</sup> tender, flexible

ملس *malisa a and malusa u (malāsa, mulāsa)* to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (a s.th.); to make slippery (a s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas (eg.)* a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>2</sup>, f. ملساء *malasā*<sup>2</sup>, pl. ملس *mls* smooth, sleek

ملس *malisa a (malas)* to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (من from an obligation), rid o.s. (من of), V to rid o.s. (من of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

ملس *malis* smooth, sleek, slippery

مليص *malis* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

تملص *tamalluṣ* slipping away, escaping, escape

ملط *malata u (malṭ)* to plaster with mud or mortar (a wall); to shave off (a hair) II to mortar, plaster (a wall)

ملط *malṭ (eg.)* stark naked | عريان ملط (*'uryān*) stark naked

ملط *mlṭ* pl. املاط *amlāṭ*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط *kilṭ mlṭ* or *kālṭ malṭ* pell-mell, in confusion

ملط *mlāṭ* pl. ملط *muluṭ* mortar

مليط *malis* and املط *amlas*<sup>2</sup> pl. ملط *mlṭ* hairless

مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭi* Maltese (adj. and n.)

ملق *maliga a (malag)* to flatter (a s.o.) II = I; to even, level, plane (a s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (الى, ل or a s.o.)

ملق *malig* and مللق *mallāq* flatterer, adulator

ملقة *malaga* pl. -āt, املاق *amlāq (eg.)* Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

ملقة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamliq* and تملق *tamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka i (malk, mulk, milk)* to take in possession, take over, acquire (a s.th.), seize, lay hands (a on), possess o.s., take possession, lay hold (a of); to possess, own, have (a s.th.), be the owner (a of); to dominate, control (a s.th.); to be master (a of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or a over); to be capable (a of), be

equal (أ to); to be able, be in a position (ان or أ to do s.th.) | ملكه النيط (ḡaiṣ) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع مشاعره (jamī'a mašā'irihi) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (ḡisāhū) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه له (lubbahū) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (naṣahū) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرها (amrahā) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء ('ainain, bukā') to hold back the tears; ملك نفسه (naṣahū) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك ان he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما ملكت (يملك) (yaminuhū) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (أ s.o.) the owner; to put (أ s.o.) in possession (أ of), transfer (أ to s.o.) ownership (أ of); to transfer, assign, make over, convey (أ to s.o. s.th.); to make (أ s.o.) king or sovereign (عل over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (أ s.th.), take possession (أ of s.th., أ of s.o.), seize, lay hands (أ on s.th.), lay hold (أ of s.th.); to possess, own, have (أ s.th.), be in possession (أ of); to become king or sovereign (عل over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (أ over a feeling, نفسه naṣahū over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (أ s.th.); to gain, win (أ s.th.); to acquire (أ s.th.) | امتك نواصي الشيء (nawāṣiya ḡ-ṣai') to be master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (أ s.th.), take possession (أ of); to dominate, control (أ s.th.);

to possess, own, have (أ s.th.); to master (أ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *milk* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية (amiriya) اميرية government lands; املاك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك منقول personal estate, personal property, personalty, movables; املاك مبنية (mabniya) developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك, صاحب اميرى (amiri) ملك اميرى (amiri) government property; ملك مطلق (muṭlaq) general property, fee simple (absolute) (Isl. Law); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -āt queen  
m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس (ملك) *malak* (for ملك) angel  
guardian angel

ملكى *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (badla) civilian clothes; موزن ملكى (muwazzaf) civil servant

ملكى *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (jur.) | الملكية الكبرى (kubrā) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

ملكة *malaka* pl. -āt trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السماوات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (Chr.)

ملكوٓتي *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *mīlāk (tun.)* betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوكي *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkīya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

مالك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

ملاكى *mallākī* private

ملك *malik* pl. ملكاء *mulakā'* king; possessor, owner, proprietor

ملكة *malika* queen

مملكة *mamlaka* pl. ممالك *mamālīk'* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

تمليك *tamlīk* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

تملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

تمالك *tamalluk* self-control

امتلاك *imtilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imī. an-naṣf* self-control

استملاك *istimlāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

مالك *mālīk* pl. ملك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | الخزين *heron (zool.)*

مالكي *mālīkī* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Maliki

المالكية *al-mālīkīya* the Malikite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. مالِك *mālīk'*) white slave, mamluke; Mamluke | غير ملوك *incapable of individual possession, (res) extra commercium (Isl. Law)*

ملك *mumallīk* assignor, transferor, conveyer, alienator

ممتلك *mumtālak* owned, in possession; pl. ممتلكات *mumtālakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | اميرية *(amīriya)* government property; الممتلكات المستقلة *(mustaqilla)* the Dominions

ملل *malma* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (س s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

ملمة *malma* and ملل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنخوليا *malankūlīyā* melancholia

مالا *malā u (malw)* to walk briskly, run II to make (س s.o.) enjoy (س s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (س to s.o. s.th.) V to enjoy (من, ب, س s.th.) X to take from dictation (س s.th.)

ملا *malan* pl. أملاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

الملاوان *al-malawān* day and night

ملوة *mahwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *maliy* (relatively long) period of time; مليا *malīyan* for quite a while, for a long time

املاء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

ملاية <sup>2</sup> *milāya* pl. -āt (ملاءة < *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملية *maliya* pl. ملايا *malāyā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *mīlyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليجرام *milligrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *millième*) *mallīm*, *malīm* pl. -āt, *malādīm*<sup>3</sup> the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also لوم

مليمتر *millimītr* pl. -āt millimeter

مليون *malayūn* pl. -āt, ملايين *malāyīn*<sup>3</sup> million | اصحاب الملايين millionaires

مم *mm*. abbreviation of millimeter

ما *mimmā*, shortened form م *mimma* = *min mā*

من *mimman* = *min man*

<sup>1</sup>من *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

<sup>2</sup>من *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; من ذلك أن (anna) among other things ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الأيام (*yaum*, *ayyām*) some day, some day or other; أمر من الأمور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; أكل من الطعام (*ta'am*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب *mā ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من أحد يقدر (*ahādīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*shakṣīn*) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*taub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lail*) at night; من يومه (*yaumihi*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هزه من منكبه (*hazzahū, mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات أزلية من العلم والقدرة | namely, to wit العلم والقدرة (*ʿilm, qudra, ʾirāda*) eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد إذا صح ما قالته الجرائد (*sahha*) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *yā ʿūlahā min laylātin* oh, the length of the night! ما اخفه! what a long night it is! ما اخفه! *mā akaffahū min ḥimlīn* how light a burden it is! ويحه من مخبول (*wai-ḥahū*) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (originally, in a partitive sense): اذكى ذلك من فضولها: this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *ukruj min hunā* get out of here! جاء من بغداد *he came from Baghdad*; من طرف (*taraf*) and من قبل (*qibālī*) on the part of, on the side of, from, by; من — ال (up) to; كان منه وإليه (*wa-ilāhi*) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*šahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); من هذه الأيام (*ba'da ayyāmīn*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرغ من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حراء من, من حماه من, منعه من, etc., اعفاء, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | اقوى من *aqwā min an* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من تعجب من, دهش من, etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as من بعد, من دون see under the second word

\* *manna u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (على

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (على) a favor, bestow blessings, benefits, favors (على upon s.o.); to grant, award, present, give (ب to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (ب على upon s.o. s.th.), bless (ب على s.o. with), inspire (ب على s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (• s.o.), sap the strength (• of s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (على to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (على) a favor, bestow blessings, benefits, favors (على upon s.o.); to bestow or confer most graciously (ب على upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (ب على to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largess; honeydew; manna; (pl. امانان *amnan*) a weight of 2 رطل *raṭl* | بمنة تعالى by the grace of God

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديدة المنة strong, vigorous, sturdy

ماتان *mannān* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; الماتان (one of the attributes of God) the Benefactor

ماتون *manūn* fate, destiny; fate of death, death

امتان *imtinān* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون *mamnūn* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونية *mamnūniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mumtann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

متول mintāl menthol

منجنيق manjanīq f., pl. -āt, مجانق majānīq<sup>2</sup>  
mangonel, ballista, catapult

منجو mangū mango

منح manaḥa a (manḥ) to grant, give, accord,  
award (أ . to s.o. s.th.), bestow, confer  
(أ . upon s.o. s.th.) III to bestow favors  
(أ . upon s.o.)

منح manḥ granting, giving, donation,  
bestowal, conferment, award(ing)

منحة minḥa pl. منح minah act of  
kindness; privilege; gift, present, do-  
nation, grant, favor, benefit, benefaction;  
compensation; remuneration, allowance,  
indemnity (jur.); scholarship, stipend |  
منحة الإقامة m. al-iqāma living allowance;  
منحة جامعية (jāmī'iyya) academic scholar-  
ship; منحة السكنى m. as-suknā housing  
allowance, rent allowance

مانح māniḥ donor, giver, granter

<sup>1</sup> مندال mandal see ندل

<sup>2</sup> مندیل mandil, mindil pl. مناديل manādīl<sup>3</sup>  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند mundu and مذ muḍ 1. (prep.) since, for;  
ago | منذ شهر (šahr) for a month (past),  
since one month ago; a month ago; منذ أيام  
(ayyām) for the past few days; a few  
days ago; منذ عهد قريب ('ahd) of late,  
lately, recently; منذ الآن (āna) from  
now on, henceforth; منذ اليوم (yaum) as  
of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the  
time when | منذ كنت طفلاً صغيراً (ḥiflan)  
since I was a small child

المنش baḥr al-manš the Sea of Le Manche,  
i.e., the English Channel

منشوية manšūbiya (from Copt. manšōpi) cell,  
living quarters (Copt.-Chr.)

منشوري manšūri Manchurian

منصون manṣūn monsoon

منطر manṭara to throw down, toss down

منطق manṭaqa to gird (ب . s.th. with) II to  
gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind  
around one's body (ب s.th.)

منطولة manṭūfla (syr.) slipper

منع mana'a a (man') to stop, detain, keep  
from entering or passing (أ s.o.); to  
hinder, prevent (أ s.th.; عن or عن . s.o.  
from), keep, restrain, hold back (أ s.o.  
من or عن from); to bar, block, obstruct  
(أ s.o.'s way or access to); to withdraw,  
take away (من or عن or أ . from s.o.  
s.th.), deprive (من or عن or أ . s.o. of); to  
forbid, interdict (من or عن or أ . to s.o.  
s.th.), prohibit (من or عن or أ . s.o. from);  
to decline to accept, declare impossible  
or out of the question (أن that); to  
refuse, deny (أ or أ . s.th. to s.o.),  
withhold (أ or أ . s.th. from s.o.);  
to stop, cease (أ doing s.th., عن with  
regard to s.o.), abstain, refrain (أ from  
doing s.th., عن with regard to s.o.); to  
ward off, avert, keep, keep away (أ  
s.th. from s.o.); to protect, guard (من  
s.o. from), defend (أ s.o., أ s.th., عن  
against); — manu'a u مناعة manā',  
مناعة manā'a to be strongly fortified, inac-  
cessible, impregnable; to be unconquer-  
able, invincible, insurmountable II to  
fortify, strengthen, make inaccessible  
(أ s.th.) III to put up resistance, act in  
opposition (أ to s.o.), oppose, counteract  
(أ s.o.), work against s.o. (أ); to stand  
up, rise (أ against s.o.); to resist, oppose  
(في s.th.), offer resistance, object, raise  
objections (في to s.th.), revolt, rebel  
(في against s.th.); to refuse, deny (أ  
s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do  
s.th.); to desist, refrain, abstain, keep  
(عن from s.th., from doing s.th.), forbear,  
leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing  
s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (على with), keep aloof (على from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dis-possession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *mani'* pl. مناعة *muna'a* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | الجانب المنيع strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbiddingness

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *tamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*?) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -ād) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'ā*) to have no objections; مانع لا *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mannū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول no smoking! ممنوع الترخين no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'īya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (على to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منجانیس *manjanis* manganese

منغولیا *munḡūliya* Mongolia

منفلا (*It. manovella*) *manafella* crank

منلوج *manalōg* see منواج

منی and منی منا *manā u* (*manw*) and منی *manā i* (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منی *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or ب s.o. for), make s.o. (s) wish (ب or ب s.o. for); to make (s s.o.) hope (ب or ب s.o. for), give (s s.o.) reason to hope (ب or ب s.o. for), raise hopes (ب or ب of) in s.o. (s); to promise (ب s.o. that) | منی نفسه *(na/sahū)* to indulge in the hope of..., have every hope that... IV to shed (s blood); to emit,

ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♀ s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منايا *manan* and منية *maniya* pl. منايا *manāyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

مني *minan* semen, sperm

منوى *minawī* seminal, spermatic

منى *minan* m. and منى *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, منيا *minya* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amānī* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *tamniya* and امنا *imnā* emis- sion, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمنا *istimnā* self-pollution, mastur- bation, onanism

منولوج *manolōj*, منولوج *monolōj* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهبجة *muhja* pl. مهبج *muhaj*, مهبجات *muhajāt* lifeblood, heartblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمنت الآمال في مهبجها *(fu'īnat)* hopes re- ceived the deathblow

مهد II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make even or level (♂ s.th.); to arrange, settle, straight- en, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ to s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arrang- ed; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *muhūd* bed; cradle | من الهد على اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تلت في مهد to nip s.th. in the bud; كان في مهد to be still in its be- ginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, pav- ing; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the pur- pose of ...

تمهيدى *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية *(iṣrā'āt)* preliminaries; preliminary pro- ceedings (*jur.*) حكم تمهيدى *(hukm)* inter- locutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional in- junction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(sharḥ)* prefatory remarks

مهد *mumahhad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well- arranged, well-prepared; prepared, clear- ed, open (way); paved (road)

مهد *mumāhad* paved, improved (road)



<sup>مهرة</sup> *mahara u a* (mahr, مهار *mahār*, مهارة *mahāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — *u a* (mahr) to give a dower (ها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give a dower (ها to the bride)

مهر *mahr* pl. مهر *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ransom

مهر *muhṛ*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهره *muhra* pl. مهر *muhar*, مهورات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhir* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهره *muhṛ* seal, signet; stamp

مهردار *muhṛdār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهلك *mahaka a* (mahk) to grind, crush, bruise, pound

مهاكة *makha*, *muhka* freshness of youth, bloom of youth

مهل *mahala a* (mahl, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاه *(kuṭāhu)* to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for a respite; to ask (• s.o.) to wait

مهل *mahl*, *mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely,

in no hurry | مهل على slowly, leisurely, in no hurry; مهلك *mahlaka* easy does it! take it easy! مهلك على take it easy! take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

مهيلة *muhaila* large boat (ir.)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of a delay

امهالي *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahkul* slowness, deliberateness | تمهل slowly; gradually

متماهل *mutamahhil* slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

متماهل *mutamāhil* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مهما *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مهما يكن من الامر *(yakun, amr)* whatever the case may be, be it as it may

مهن *mahana u a* (mahn, مهنة *mahna*) to serve (• s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); — *mahuna u* (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as a trade (• s.th.)

مهنة *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهني *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني *(irṣād)* vocational guidance

مهن *mahin* pl. مهناء *muhanā'* despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهن *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهورات *mahawāt*, مهابات *ma-hayāt* wild cow

موا (موه) *mā'a u* (موا) *muwā'* to mew, miaow

موا *muwā'* mewing, miaow (of a cat)

موا and مائي see موه

موبليات *mōbiliyāt* (pl.) furniture

مات *māta u* (ماوت) *(maut)* to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (في in order to); to fight desperately

موت *maut* and موته *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyaḥ)* natural death

موات *mawāt* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

مواتان *mauṭān*, مولاتان *mūlān* dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit*, ميت *mait* pl. اموات *amwāt*, موتى *mautā* lifeless, inanimate, dead, deceased

ميتة *maita* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

ميتة *mīta* manner of death | ميتة الإبطال *death of a hero, death in battle*

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استماتة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مات *mā'it* dying, moribund, mortal

ميت *mumit* lethal, fatal, mortal, deadly | خطيئة ميتة *(kaṭi'a)* mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستميت *mustamit* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسيكل (Fr. *motocycle*) *mōtōsikil* pl. -āt motorcycle

ماج (موج) *māja u* (ماو) *mawajūn* to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s.th. the surface of water, etc.); to wave (s.th. the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

مواج *mauḥ* pl. امواج *amwāḥ* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. موجة *mauja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل *long wave (radio)*; موج قصير *short wave (radio)*; موج متوسط *medium wave (radio)*; امواج صوتية *(sawtiya)* sound waves; امواج مستمرة *(mustamirra)* continuous waves; امواج مضمحلة *(mudmaḥilla)*

damped waves; أمواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; أمواج موجبة (*muwajjah*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*hārra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. aš-šabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *a'at al-m.* amplitude; طول الموجة *fūl al-m.* wave length (*radio*); موجة استنكار a wave of disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. -āt) transmitter (*radio*)

تموج *tamwīj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent wave

تموج *tamawwuj* pl. -āt oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*ṣawṭiyya*) sound waves; ○ تموج الهواء *t. al-hawā'* atmospheric vibrations

مائج *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

موج *muwawwaj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

متوج *mutamawwij* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتوجة (*ḥummā*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

متماوج *mutamāwīj* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -āt fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | عمل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. -āt model, pattern

<sup>1</sup>مار (*māra u (maur)* to move to and fro, move from side to side V do.

موا *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamawwur* swaying, swinging motion; to and fro, back and forth

<sup>2</sup>مار look up alphabetically and under مر *marra*

<sup>3</sup>المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

موراتزم *mūrāizm* (eg.) rheumatism

موراني *mūrānī* (*syrr.*) = ماروني look up alphabetically

مورفين *murfīn* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -āt wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. ē) banana

<sup>1</sup>ماس *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási diamond (used attributively)

<sup>2</sup>موسى *mūsā* f., pl. مواس *mawāsīn*, امواس *amwās* straight razor

<sup>3</sup>موسى *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (*zool.*)

موسوى *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (*It. mostarda*) *muṣṭarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā* (f.) music

موسيقى *mūsīqī* musician; musical | آلة موسيقية musical instrument

ماش *māṣ* (n. un. ē) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

موضة (*mōḍa* fashion, style (= موده)

مأن see موق

<sup>1</sup>مول II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. أموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | مال ذر wealthy, rich; مال احتياطي (*iḥtiyāfī*) reserve fund; مال الاطيان (eg.) land tax; مال الحرام (*al-ḥarām*) ill-gotten gain; مال الحكومة (*muqarrara*) taxes; اموال مقررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقل (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير متقوم (*mutaqawwim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال treasurer; بيت المال (*al-m.*) (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مال *mālī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مال (*baī*) finance house, banking house; مالى (*taḍakkūm*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; غرامة مالية (*ḡarāma*) or عقوبة مالية a fine

مالية *mālīya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال *mawwāl* pl. -ūn (*ir.*) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (eg.) tax-paying

ممول *mumawwīl* pl. -ūn (eg.) taxpayer

ممول *mumawwal* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwīl* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

موال *mawwāl* pl. مواصل *mawḍūḥ* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawālīya* do.

موم *mūm* wax

موميا *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -āt mummy

(مون) *māna u* (maun, مؤنة *mu'na*) and II to provision, supply with provisions (a s.o.); to provide, furnish, supply (ب a or a s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar

تموين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

مينا pl. of موان

مونين *mūniḡ* Munich

(موه) *māha u* (mauh) to mix (ب a s.th. with); — *u a* (mauh, مؤوه *mu'ūh*, ماعة *māha*) to abound in water II to abound in water; to pour water (a into), admix water (a to); to thin, dilute, water down, adulterate (a s.th.); to falsify (a s.th.), misrepresent (a s.th.); to feign, affect (ب على a s.th. toward s.o.); to camouflage (a s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب a a base metal with gold or silver) IV to add water (a to)

ماء *mā* pl. مياه *miyāh*, امواه *amwāh* water; liquid, fluid; juice | كالماء الجاري | ماء, fluently, smoothly, like clockwork; ماء, مابض (*abyaḍ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. aṣ-ṣabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*ʿaḍb*) fresh water, potable water; ماء غازي pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه *Eau de Cologne*; ماء الكولونيا *m. al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; ماء اراق *arāqa mā'a wajhihi* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء وجهه do.; ماء يذل ماء وجهه do.; ماء اقلية *m. al-waḍ* rose water; ماء اقليمية (*iqlimīya*) territorial waters; ماء الامطار (*jauḥīya*) rain water; ماء جوفية (*sāḥīya*) coastal water; ماء ساحلية (*as-samā*) the Arabs

ماہی *māhi* and ماوی *māwi* watery,  
aqueous, aquatic

مائي mā'i aquatic, water; liquid, fluid;  
hydraulic

ماهة look up alphabetically

ماوية *māwīya* and مائية *mā'iya* juice,  
BAP

تمويه *tanwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr., mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التمويه *ka's at-t.* overfull cup

تمويه *tamwīh* feigned, sham, mock,  
make-believe | غارة تمويهية mock attack,  
feint

مياه 888 مأوية

موت see ميتة and ميت

*māha* : (ماهى *maihā*) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (أ . s.o. a favor), request (أ s.th.) | استأجر عذرا من (*uḡḡan*) to apologize for s.th.

مَادَ *māda* ; (maid, میدان *mayadān*) to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *miyad* (eg.) lintel,  
breastsummer (arch.)

مِداً *mīdā'* measure, amount, length,  
distance; *mīdā'a* (prep.) in front of,  
opposite, facing

ميدان *maidān, midān* pl. ميادين *mayādīn*<sup>1</sup>  
square, open place, open tract; field;  
arena; battleground, battlefield; combat  
area, fighting zone; race course, race  
track; playground (fig.); field, domain,  
line, sphere of activity | ميدان التدريب

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-harb* theater of war; ميدان السباق race course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال battlefield; مخرج من ميدان العمل to be put out of service or commission; ظهر في الميدان to turn up, appear on the scene; في ميدان الشرف *fī m. al-sharaf* on the field of honor; مدافع الميدان fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. مئیدی *maidā* dizzy, sea-sick

مائدة *mā'idā* pl. -āt, موائد *mawā'id*  
table | مائدة التشغيل *operating table*;  
مائدة الزينة *m. az-zīna* dressing table;  
مائدة السفرة *m. as-suḥra* dining table

مدالون *madāliyyōn* medallion

<sup>1</sup>مار (مير) *māra* : (*mair*) and IV to provide  
(عالة 'iḡālāhū for one's family)

ميرة *mīra* pl. مير *miyar* provisions,  
supplies, stores

مار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

<sup>1</sup> *miri* (= امیری) public, governmental, government-, state- (in compounds); *miri* the government, the fisc, the exchequer | مال المیری government taxes; املك المیری government land

میرالای *mīrālāy* (formerly, *Eg.*) colonel

*mīrliwā'* (Ir.) brigadier general

میر (Fr. maire) *mār* pl. امیار *amyār* (maḡr.)  
 mayor

مرون *mairūn* chrism (*Chr.*)

(ميز) *māza i (maiz)* to separate, keep apart (two things); to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., *عن* above s.o. else, also *على*); to distinguish, set aside, cause to stand out (s.o., s.th., *عن* from); to

prefer (عن \* or \* s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (\*, \* s.o., s.th.); to grant a special right or privilege (\* to s.o.), privilege (\* s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (عن \*, \* s.o., s.th. from, also بين \* between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (\* s.th.); to prefer (\* s.th.) V to be set apart, be separated or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish o.s., be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | تميز غيظا (*ḡaiẓan*) to burst with anger VI to distinguish o.s. (في in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, في in s.th., عن or على above s.o. or s.th., من as compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, be marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (عن or على s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (على over), be preferred (على to); to differ (من or على from s.o., في in s.th., in that ...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميزة *mīza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

اميز *amyaz* preferable (على to)

تميز *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التمييز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); محكمة التمييز

*maḥkamat at-t.* court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; أخرجه عن دائرة التمييز (*akrajahū*) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات الأجنبية (*ajnabiya*) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية diplomatic privileges; صاحب الامتياز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

ميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

ميزة *mumayyiza* pl. -āt distinguishing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

ميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

تميز *mutamayyiz* distinguished, distinguished; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

ممتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*ʿadad*) special issue (of a periodical)

ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

<sup>1</sup>ماس *māsa* i (*mais*, ميسان *mayasān*) to move to and fro, swing from side to side; to walk with a proud, swinging gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty, proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aḡ-ḡubbāṭ* officers mess

ميطان *māṭa* i (*maṭ*, ميطان *mayafān*) to remove, pull away, draw back (أ s.th.) IV do. | اماط اللثام عن | to disclose, uncover, reveal s.th., bring s.th. to light

مأ *mā'a* i (*mai'*) to flow; to spread; to melt, dissolve (fat) II to soften, attenuate, dilute, liquefy (أ s.th.) IV to melt, liquefy (أ s.th.) V and VII to be melted, melt, dissolve

ميس *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

ميس *mai'a* storax, a kind of incense obtained from the storax tree, resin of the storax tree (*Styrax officinalis*); prime, bloom (of youth); indulgence, compliance; unsteadiness, unsteadiness

ميس *mayyā'a* liquid state; unsteadiness, unsteadiness

اماع *imā'a* melting, liquefaction

تاميس *tamayyū'* liquescence, liquefaction

مائع *mā'i'* melting, liquid, fluid; liquescent, semiliquid; vague (expression); undecided, pending, in flux (situation)

ميك (Engl.) mica

ميكاني *mikānī* mechanical, mechanized

ميكانيكا *mikānikā* mechanics

ميكانيكي *mikānikī* mechanical, automatic, mechanized, mechanic; motorized; a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

مال *māla* i (*mail*, ميلان *mayalān*) to bend, bend down (إلى to; على over); to bow down, lean over, turn (على to s.o.); to incline, slope, slant, tilt, tip, be inclined, slanting, oblique; to incline, tend, be favorably disposed (إلى to), have a predilection, a liking, an inclination, a propensity (إلى for), feel sympathy (إلى for), sympathize (إلى with), favor (إلى s.o.); to take sides, to side (مع with), be partial, biased, prejudiced; to lean (على against); to revolt, rebel (على against), be hostile (على to s.o.); to be disinclined, be averse (عن to s.th.); to have an antipathy, a distaste, a dislike (عن for); to deviate, digress, turn away, depart (عن from); مال به إلى to drag or take s.o. or s.th. along to ...; — (ميويل *muyūl*) to prepare to set (sun); to decline, draw to its end (day, night); — ميل *mayila* a (*mayal*) to be bent, bowed, tilted, averted, turned aside II and IV to incline, tip, tilt, bend, bow (أ s.th.); to make (أ s.o.) inclined, sympathetic or favorably disposed (تحو or إلى to s.o., to s.th.), incline, dispose (أ s.o.'s mind نحو or إلى to), fill (أ s.o.) with sympathy (إلى for); to make (أ s.o.) disinclined or averse (عن to), turn s.o.'s mind (أ) away from (عن), alienate (أ s.o. from) V and VI to reel, totter, stagger; to waver (tone); to sway, swing X to cause to incline, incline, tip, tilt (أ s.th., إلى to or toward); to win (أ s.o., also القلوب the hearts), attract, win over, bring to one's side (أ s.o.), gain favor (أ with s.o.), win s.o.'s (أ) affection

ميل *mail* pl. ميويل *muyūl*, اميال *amyāl* inclination, tilt; bend, turn, deflection; obliqueness, obliquity, slant; slope, incline, declivity; deviation, divergence, declination (*astron.*); affection (إلى for),

attachment (ال to); predilection, liking, sympathy (ال for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (ال to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (ال to), leaning (ال toward); in favor (ال of), biased (ال toward or for)

ميل *amyāl* more inclined, strongly inclined (ال to), more in favor (ال of)

امالة *imāla* pronunciation of *a* shaded toward *e* (gram.)

تمايل *lamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مايل *mā'il* inclining (ال to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | مائل *(saṭḥ)* inclined plane (*math.*)

ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

ميل *milli-*,  $\frac{1}{1000}$  (in measures)

مان (*māna*) (مين) *main* to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. موانئ *mawāni'*) dial (of a watch or clock) | مائل *(maṭṭiy)* enamel-coated, enameled

ميناء *mīnā* f. ميناء *mīna* pl. موانئ *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | جوية *(jawwīya)* airport

## ن

نابلس *nābulus* Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābuli* or نابولي *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajil* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajila* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāziya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. اناس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نام *na'ama* : a to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

نوم *na'ūm* see نوم

ناموس *nāmūs* pl. نوااميس *nawāmiš* law; rule; honor; see also ناس

ناي *na'ā a* (na'y) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن s.o. or s.th. from), keep a wide distance (عن s.o. or s.th., and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (عن s.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to



be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

نأى *na'y* remoteness

نأى *na'y* and نؤى *nu'ā* pl. آنا *ānā'*, آنا *an'ā'* ditch

أنأى *an'ā* farther away, remoter, more distant

كان منأى *man'an* distant place | عن to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تأنا *tanā'in* great distance, remoteness

نأنا *nā'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نأى *nāy* pl. -*āt* nay, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

أنابيب *unbūb* and أنبوبة *unbūba* pl. أنابيب *anābīb* joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | أنبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); أنبوب الطوربيد *(mu'far-raḡ)* torpedo tube; أنبوب مفرغ *(radio)* vacuum tube (*radio*); خط الأنابيب *kaḥḥ al-a.* pipeline

أنبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نابا *naba'a* a (ناب *nab'*, نبوء *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (على s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (أ after), ask (أ about)

نبا *naba'* pl. أنباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نباة *nab'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -*āt* prophecy

أنباء *inbā'* pl. -*āt* notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -*āt* prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata u. (nab)* to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (أ s.th.) IV to germinate, cause to sprout (أ s.o. seed); to make (أ s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (أ s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (أ plants); to breed (أ plants), culture (أ e.g., bacteria)

نبت *nab* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة البت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبته *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -*āt*) plant, vegetable organism; herb | نبات اقتصادي *(iqtisādī)* economic

plant; الزينة *n. az-zina* ornamental plant; نبات طبي (*ṭibbī*) medicinal plant; سكر النبات *herbivorous animal*; السكر النبات *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *ilm an-n.* botany

نابت *nabbātī* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نوب *nabbūt* pl. نابات *nabbūtī* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat*, منبت *manbīt* pl. منابت *mand-bīt* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, head-spring, origin, source

تنبت *tanbīt* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبت *istinbāt* planting, cultivation, growing

نابتة *nābīta* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | مستنبت البكتريا *bacterial culture*

نبح *nabaḥa a* (نابح *nubāḥ*, نباح *nībāḥ*, نباح *nabīḥ*) to bark (على at s.o.), bay (على s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ*, نباح *nubāḥ*, نباح *nībāḥ* and نباح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نابح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḡa i* (نابغ *nabḡ*) to hurl, fling, throw, or toss, away (أ s.th.); to reject, discard, spurn (أ s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (أ, أ s.o., s.th.); to withdraw, turn away (أ from), relinquish, forswear (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ a contract, a treaty), default (ال against s.o.) | نبد

نبد *(nabḡa n-nawāḥ)* to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (أ grapes) III to separate, secede, withdraw (أ from s.o.), oppose, resist (أ s.o.) | نابذ الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o. IV to press (أ grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبذ ناحية (*nāḥiyatan*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḡ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انباذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | انبذ العاعة insubordination

نبد *nubḡa* pl. نبد *nubād* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small advertisement

نبد *nabīḡ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذة *anbiḡa*) wine روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābīḡ*: القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذ *manbūd* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; foundling, waif; neglected, disregarded; المنبوذون the untouchables (in India), the pariahs

نبر *nabara i* (نابر *nabr*) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (أ at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *anābār*, انبار *anābār* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir*<sup>s</sup> mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبر *minbār* pl. منابر *manābir*<sup>s</sup> gut, intestine | منبر محشى (*maḥṣīy*) sausage

نبراس *nibrās* pl. نبراس *nabāris*<sup>s</sup> lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittakaḡaḡa*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبر *nabaza* i (*nabz*) to give a derisive or insulting name (• to s.o.) II do.

نبر *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نبس *nabasa* i (*nabs*, نبسة *nubsa*), to utter, say, speak II do. | ما نبس بكلمة (*bi-kalima*) he did not say a word

نیش *nabaṣa* u (*nabṣ*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (• s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (• s.th.) II to search, rummage, burrow (في in s.th.), ransack, rifle (في s.th.)

نیش *nabṣ* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نیش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāṣ* gravedigger; body snatcher

نبيش *nabiṣ* dug up, excavated

انبوش *unbūṣ* and انبوثة *unbūṣa* pl. انابيش *anābiṣ*<sup>s</sup> excavation, excavated object

نبض *nabaḡa* i (*nabḡ*, نبضان *nabaḡān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u (*nubūḡ*) to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḡ*, *nabaḡ* pl. انباض *anbāḡ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḡa*, *nabaḡa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḡ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḡayāḡa*) vibrant with life

منبض *manbiḡ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبط *nabaḡa* u i (*nabḡ*, نبوط *nubūḡ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (عل with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (عل at s.o.) IV to cause (• s.th.) to gush out or well forth, bring (• s.th.) to the surface; to find, discover (• water, oil, etc.), come upon (•), open up, tap (• a source, a well, etc.) X to find, discover (• water, oil, etc.), come upon (•), open up, tap (• a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (• s.th.); to derive, extract, draw, take (• s.th. from)

نبط *nabaḡ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaḡ* pl. الانباط *al-anbāḡ* the Nabateans

نبطي *nabaḡī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāḡ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiḡ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbāḡāt* discoveries, inventions

نبع *naba'a* u i a (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبعان *naba'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (• s.th.) to gush forth or flow out

نبع *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

النبح بالنبح (nab'a) approx.: to cross swords with the opponent

منبع manba' pl. منابع manābi' spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت m. zait or بترول منبع oil well

ينبع yanbu' pl. ينابيع yanābi' spring, source, well

نبح nabaḡa a u i (nabḡ, نبوغ nubūḡ) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نبوغ nubūḡ eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نابح nabḡḡ outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نابغة nabīḡa pl. نوابغ nawābiḡ a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نبق nabḡ, nibḡ, nabaḡ, nabīḡ (coll.; n. un. ٤) nabk, a Christ's-thorn (Zizyphus spinachristi; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انبيق anbiḡ, inbiḡ pl. انبايق anābiḡ\* alembic, distilling flask

نبكة nabka, nabaka hill, hillock

نبل nabala u (nabl) to shoot arrows (• at s.o.); — nabula u (نابالة nabāla) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نبل nabl (coll.; n. un. ٤) pl. نبال nibāl, انبال anbāl arrows

نبل nabl and نبال nabāla nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نبل nabl and نبيل nabil pl. نبال nibāl, • nubalā' noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نابل nabbāl pl. نبال nabāla and نابل nābil pl. نابل nubbāl archer, bowman

نبا nabaha u, nabiha a and nabuha u (نباة nabāha) to be well-known, noted, renowned, famous; — nabiha a (nabakh) to heed, mind, note, observe (ل s.th.), pay attention (ل to), take notice (ل of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (•) to (ال or ال), point out, show, indicate (ال or ال • s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (ال or ال • s.o. of); to remind (ال • s.o. of); to inform, instruct, brief (ال • s.o. about); to warn, caution (• s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم • s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (• s.o.) IV to awaken, rouse (• s.o., • s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ل or ال s.th.), become aware, become conscious (ل or ال of); to be alerted, have one's attention drawn (ل or ال to), take notice (ل or ال of), pay attention (ل or ال to), be mindful, heedful (ل or ال of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with لـ li-naḡsihi) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (ال or ل s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (ال or ل s.th.); to be

aware, be conscious (الى or ل of s.th.); to pay attention (الى or ل to); to come to, regain consciousness (with ل نفسه li-nafs-ihi)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبه *nabih* and نبیه *nabih* pl. نبهاء *nubāhā* noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهة *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbīh* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | تنبيه آلة التنبیه horn (of an automobile, etc.)

نبه *lanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āl) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

متنبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

متنبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

(نوب) *nabā u* (نوب *nabw, nubūw*) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, عن the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (الى from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | نابه المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabīy* pl. -ūn, أنبياء *anbiyā'* prophet | خشب الانبياء *guaiacum* wood

نبوى *nabawī* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتا *nata'a a* (نتا، *nat'* نتو، *nutū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاء *nat'a* hill, hillock, elevation

نتو *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتو الجهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

ناتى *nātī* pl. نواتى *nawātī* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | كبرى *(ku' buri)* wristbone

ناتمة *nātī'a* pl. نواتى *nawātī* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation

نتج *nataja* i (نتاج *nitāj*) to bear, bring forth, throw (a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw (a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (a s.th.), give rise (a to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (a من s.th. from), draw a conclusion (من from)

نتاج *nitāj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نتاج الخيل *n. al-kail* foal(s)

نتيجة *natija* pl. نتائج *natā'ij* result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (*techn.*) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natijata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; نتيجة الجيب *n. al-jaiḥ* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

إنتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الإنتاج الأدبي (*adabī*) literary production; رسم الإنتاج *rasm al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

نتائج *nātij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

منتج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zird'īya*) agricultural products, farming products, produce

منتج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نتحة *natḥa* exudation

نتر *natara u (natr)* to grab, grasp, wrest away, take away by force (a s.th.)

نترات *nitrat* nitrate

نتروجين *nitrojēn* nitrogen

نتش *nataša i (natš)* to pull out, extract (a s.th.); to pluck out, tear out (a s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منتاش *mintāš* tweezers, pincette

نوع *nata'a u i (nutū)* to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (*eg.*) to lift up, carry away (a s.o.)

نتف *natafa i (natf)* to pluck out, pull out, tear out (a hair, and the like) II do.

نتفة *nutfa* pl. نتف *nutaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نتيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نتن *nakana i, natina a (natn)* and *natuna u* (نتنة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (a s.th.); to cause to decay or rot, decompose (a s.th.) IV = I

نتن *natn* and نتانة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (*eg.*) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *muntin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṭara u i* (*naṭr*, نثر *niṭār*) to scatter, disperse, strew, sprinkle (على a s.th. over or on); to write in prose (a s.th.) II to scatter, disperse, strew about (a s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṭr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṭrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany incidental expenses; petty expenses

نثار *nuṭār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثر *naṭir* scattered, dispersed

نثاثر *tanāṭur* dispersion (e.g., of a machine gun)

نأثر *nāṭir* prose writer, prosaist

منثور *manṭūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (*Cheiranthus cheiri*; *bot.*); see also هباء *habā'*

متناثر *mutandīṭir* scattered

نجب *najuba u* (نجابة *najāba*) to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (a to a child), bear (a child); to beget, sire (a s.o.) | أنجب منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (a s.th.)

نجب *najb* and نجبة *nujaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجباء *nujub*, نجباء *nujā* *bā'*, أنجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجايب *najjāb* dromedary rider, courier

انتجايب *intijāb* choice; selection

نجا *najaḥa a* (*najḥ*, *nujḥ*, نجاج *najāḥ*) to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان) the examination II and IV to give (a s.o.) success, let (a s.o., a.s.th.) succeed, render successful (a s.o., a.s.th.), make (a s.th.) a success

نجا *nujḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نجاج *najāḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; لقي نجاحا | (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with success

نجايب *najīḥ* sound, good (advice, opinion)

انجابه *injāḥ* success

نجايب *nājīḥ* successful; passing, having passed (examination)

نجا *najada u* (*najāḍ*) to help, aid, assist, support (a s.o.), stand by s.o. (a); — *najida a* (*najad*) to sweat, perspire II to furnish (a s.th.); to upholster (a s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-qutna* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (a s.o.), appeal for help (to s.o.), seek aid (a or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عل with s.o.) •

نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدى *najdī* Nejd, Nejdī, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! help! help! approx.: riot squad (*Eg.*)

نجاد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجاج *najjād* upholsterer; (pl. نجاجة) a kind of boy scout (*Syr.*)

نجاجة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نجد *najada* i. (*najd*) to importune (s.o.)

مناجذ *manājiḡḡ* moles (*zool.*)

ناجد *nājiḡ* pl. نواجد *nawājiḡḡ* molar | ابدى عن نواجذه (*abdā*) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (toward s.o.); غص بالنواجد (*ʿaḡḡa*) to grit one's teeth; غص على نواجديه (*nājiḡaihi*) to have reached the age of manhood; غص بالنواجد على cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجر *najara* u. (*najr*) to hew, carve, plane (s. wood)

نجر *najr* heat, hot time of the day

نجاجر *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجاجر *nujār* origin, descent, stock, root

نجاجرة *nujāra* wood shavings

نجاجرة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najaza* u. (*najz*) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s. s.th.); — *najiza* a. (*najaz*) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s. s.th.); to fulfill, grant, answer (s. a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s. s.th.); to do (s. work, a job); to perform (s. an action, an operation); to fulfill (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (على s.o.) off, deal (على s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (s. of a promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjīz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تانجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

نأجز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نجس *najusa* u. نجاسة *najāsa* and نجاسة *najisa* a. (*najās*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s. s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,



tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najis* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullying, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāshī*, *nijāshī* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* a (naj', نجوم *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (a with s.o.), resort, have recourse (a to); to seek (a rest, and the like) X to seek (a pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوم *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجم *najis'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

نجم *nāji'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجم *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نخدة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجم *najala* u (najl) to beget, sire, father (a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl*², f. نجلة *najlā*² large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طمعة نجلة (*ta'na*) a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil*² scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل² look up alphabetically

نجم *najama* u (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (عن or من from) | نجم قرنه (*qarnuhū*) to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجومًا *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب (*dū ḍanab*) comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (*typ.*) | نجمة سينائية film star, movie star; مرض النجمة *marād an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellular, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujāima* small star, starlet

نجم *najjām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim*² source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

نجاة *najā* u (*najw*, نجاء *najā*, نجاة *najā*) to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | نجى نفسه (*bi-naḥsihi*) or راحه (*bi-rāḥi*) to save o.s. (من from); نجى بحياته (*bi-ḥayātihī*) to save one's life, save one's skin; — (*najw*, نجوى *najwan*) to entrust a secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (ب • to s.o. s.th.), entrust (ب • to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) | ناسى نفسه (*nafsahū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

نجا *najan* deliverance, release, rescue

نجاة *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نجوى *najw* excrement

نجوة *najwa* pl. نجاء *nijā* elevation, rising ground, upland | في نجوة من free from, far from, a long way from

نجوى *najwā* pl. نجوى *najwā* confidential talk, secret conversation

نجى *najiy* pl. انجىة *anjīya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

منجى *manjan* safety, security (من from)

منجاة *manjāh* pl. مانج *manājīn* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان بمنجاة من to be safe from, be secure from, be safeguarded against

تنجية *tanjiya* rescue, salvation, deliverance

مناجاة *munājāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الارواح spiritism, spiritualism

منج *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نحب *naḥaba* i a (*naḥb*, نحيب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نحب *naḥb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قضى نحبه *qaḍā naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نحيب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نحت *naḥata* i u (*naḥt*) to hew, dress (• stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

نحت *naḥt* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نحات *naḥḥāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نحاتة *naḥḥata* shavings, parings, chips, splinters, slivers

منحت *minḥat* pl. مناحات *manāḥiṭ* chisel

نحر *naḥara* u (*naḥr*) to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انتحر | شنقا (*ṣanqan*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نحر *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n.* Day of Immolation (on the 10th of Zu'l-hijja)

نحر *naḥr* pl. نحر *nuḥūr* upper portion of the chest, throat

نحير *niḥr* and نحير *niḥr* pl. نحار *niḥār* skilled, adept, proficient, versed, experienced (ق in)

نحير *naḥīr* and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intiḥār* suicide; ○ scuttling

منتحر *muntahīr* suicide (person)

نحية *naḥīza* nature, natural disposition | نحية طيب *ṭayyib an-n.* good-natured, good-humored; كريم النحية high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa a (naḥs)* to make (s.o.) unhappy, bring (s.o.) bad luck; — *naḥusa u* نحوسة *nuḥūsa*, نحاسة *naḥāsa* and *naḥisa a (naḥas)* to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (s.s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *nuḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥis* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥḥās* coppersmith

نحاس *nuḥās* copper; (tun.) a small coin | نحاس أصفر *(aṣṣafar)* brass

مناحس *manāḥis* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥufa u* نحافة *naḥāfa* to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحفاء *nuḥafā* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحف *manḥaf* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala u a*, *naḥula u* and *naḥila a (nuḥl)* to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala a (nuhl)* to make a donation, make a present (s. to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (s. to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (s.o.); to weaken (s.s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (نفسه), assume unduly, presume, arrogate to o.s. (s.s.th.); to embrace (s. a religion); to borrow, adopt, take over (s. foreign words); to take up (s.s.th.) | انتحل اسمي to profess Islam; انتحل الاسلام *(ismahū)* to assume s.o.'s name; انتحل الاعرابية *(a'rābiyya)* to claim to be a Bedouin; انتحل الأعذار *(a'dār)* to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان *(ṣaḥṣiyyata)* to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ē) bee

نحلة *niḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and ناحل *nāḥīl* pl. نحيل *naḥīl*, نحال *nuḥḥāl* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥil* beehive; apiary, apicultural station

انتحال *intihāl* undue assumption, arrogation; literary theft, plagiarism

متنحل *muntahil* plagiarist

اسم متنحل *muntahil*: assumed name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحم *naḥama* i (*naḥm*, نحم *naḥīm*, نحا *naḥamān*) to clear one's throat; to wheeze, pant,

فلامنجو

نحام *nuḥām* flamingo

نعن *naḥnu* we

نحنا *naḥnaḥa* and II *tanaḥnaḥa* to clear one's throat, to hem, say "ahem"

نحنة *naḥnaḥa* hem, hawk, little cough

نحا *naḥā a u* (*naḥw*) to wend one's way (أ, أ to), go, walk, move, turn (أ, أ to, toward), take the road (أ to), go in the direction (أ of) | نحا نحوه (*naḥwahū*) to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., be like ...; نحا نحو الباب to walk toward the door; نحا به نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (أ s.th.); to remove, take away (أ s.th. from) IV to turn away, avert (بصره) *baṣarahū* 'an one's eyes from); to turn (عل against s.o.), assail, overcome (عل upon s.o. with); to heap (عل upon s.o. reproach, or the like), shower (عل s.o. with); to turn, apply o.s., attend (عل to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (عن or من from); to turn away; to forgo, renounce, waive (عن s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (أ to a place); to lean, rest, support o.s. (ل on) VIII to turn (أ to, toward); to lean, support o.s. انتحي نحية | (ل on) انتحي نحية to turn aside; انتحي جانباً do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā* direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (gram.) grammar; syntax | على نحو ما (*naḥwī*) in the manner of, as; على نحو ما (*naḥwīn*) rather, pretty much; نحو النحو in this manner, this way; in this respect; and so forth, and so on; في نحو الساعة السابعة at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven; as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one; نحواً من (*naḥwan*) approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الارض (a. il-arḍ) all over the earth; في كل انحاء العالم (or) العالم ('ālam) all over the world; النحو المقارن (*muqārīn*) comparative grammar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. منح *manāḥin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior; direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) | مناحى الحياة m. l-ḥayāh walks of life

نح *nāḥin* pl. نحاة *nuḥāh* grammarian; philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواحي *nawāḥin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (Ir.) subdivision of a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the direction of, toward, to | من ناحية with regard to, in respect to, as to, as for,

concerning, regarding, on the part of; من ناحية أخرى (*uḡrā*) on the other hand; من الناحية العسكرية (*'askariya*) from a military standpoint; من ناحية قانونية (*wāḡi'īya*) de jure; من ناحية واقعية (*wāḡi'īya*) de facto; متعدد النواحي sound in body; متعدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جميع النواحي in every respect

نخ *naḡḡ* pl. انخاخ *anḡāḡ* mat; rug, carpet

نخب *naḡaba u (naḡb)* and VIII to select, pick, choose (▲ s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (▲ s.o.)

نخب *naḡb* selection, choice; a drink to s.o.'s health | شرب نخبه (*ḡariba*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نخبة *naḡba* pl. نخب *naḡab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intiḡāb* pl. -āt election (*pol.*); choice; selection

انتخابي *intiḡābi* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḡib* and منتخب *muntaḡib* pl. -ūn elector (*esp., pol.*), voter, constituent

منخوب *manḡūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḡab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -āt) team (in sports); منتخبات selected pieces, selected items, selected passages

نخر *naḡara u i (naḡr, naḡir)* to snort; to snore; to gnaw (في on s.th.), bore, burrow, eat (في into s.th.; worm); to eat away (▲ at s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (▲ s.th.); — *naḡira a (naḡar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crumble

نخر *naḡr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

نخر *naḡir* and ناخر *nāḡir* worm-eaten; rotting, decaying

نخير *naḡir* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

منخر *manḡar, manḡir, minḡar* pl. مناخر *manāḡir* nostril; nose

منخار *minḡār* pl. مناخير *manāḡir* nostril; nose

نخر *naḡraba* to eat holes into s.th. (▲), eat away (▲ at); to hollow out (▲ s.th.)

نخروب *naḡrūb* pl. نخاريب *naḡārib* hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخر *naḡaza a (naḡz)* to bore into or through s.th. (▲; worm)

نخس *naḡasa a u (naḡs)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (▲ an animal)

نخاس *naḡās* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

نخاسة *niḡāsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

منخس *minḡas* pl. مناخس *manāḡis* spur, goad, prod (for driving cattle)

منخاس *minḡās* pl. مناخيس *manāḡis* spur, goad, prod (for driving cattle)

نخشوش *naḡḡūš* pl. نخايش *naḡāḡiḡ* gill, branchia (respiratory organ of fish)

نخع V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخاع *naḡā, niḡā* pl. نخع *naḡu* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

نخاعة *naḡā'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخل *naḡala u (naḡl)* to sift, bolt, sieve out (▲ s.th.); to strain (▲ s.th.) V and VIII do.

نخل *naḥl* (coll.; n. un. ة) and نخل *naḥl* palm; date palm

نخالة *nuḥāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | اذنه مله *la yusāwī mil'a uḡnihi nuḥālatan* he isn't worth a bent nickel

منخل *munkal*, منخل *munkul* pl. مناخل *mand-kil* sieve

نخم *naḥma* a (*naḥam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخامة *nuḥāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخامية *ḡdda nuḥāmīya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نخوة *naḥā u* (*naḥwa*) to be proud, haughty, supercilious (مل toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (ا s.th.)

نخوة *naḥwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

ند *nadda* ا ند *nadd*, ند *nadad*, ند *nidād* to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

ند *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

ند *nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

ندید *nadīd* pl. نداد *nudadā*\* equal; rival

تندید *tandīd* pl. -āt criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

ندب *nadaba u* (*nadb*) to mourn, lament, bewail (ا the deceased); to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (ا s.o.); to commission, charge, entrust (ا s.o., ب with); — *nadiba* ا (*nadab*) to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (ل s.o. to do s.th., ب with), order (ل s.o. to do s.th.); to entrust (ل s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (ل s.o. to); (with نفسه *naḥāhū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (ا a country) the mandate (مل over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (ل to s.o.), turn (ل toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندوب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice

ندوب *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

ندابة *naddāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. منداب *mandāb*\* wail, lamentation | باب المندب *Bab el Mandeb* (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*)

انتداب *intidāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | الانتداب *dawlat al-int.* mandatory power; لجنة الانتداب *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

ادارة انتدابية | *intidābi mandatory* (idāra) mandatory administration

نادبة *nādība* pl. -āt, نواذب *nawāḍib*<sup>a</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (Isl. Law) recommended | مندوب مندوب خاص insurance agent; مندوب التأمين (kāṣṣ) special envoy; مندوب سام (sāmin) High Commissioner; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary; مندوب مفوض (mufawwad) plenipotentiary, authorized agent; (dipl.) minister; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

منتدب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة متدبة (dawla) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (nadḥ) to extend, expand, enlarge (a s.th.)

ندحة *nadḥa, nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (nadḥata) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا أجد لي ندحة عن (ajidu, nadḥatan) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manāḍiḥ*<sup>a</sup> and منتدح *muntadaḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (mandūḥata) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; (or) مندوحة (or) مندوحة له it is up to you, it is optional for you; لم يرد مندوحة من (lam yara mandūḥatan) to feel obligated, feel compelled to ...

ندر *nadara* u (nadr, نور *nudūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — نادرة *naddra* (نادرة *naddra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or عل of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra, nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. انادر *anādīr*<sup>a</sup> (tun.) threshing floor

اندر *andar*<sup>a</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *manādīr*<sup>a</sup> (tun.) threshing floor; see also below

منادرات *munādarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanādur* gay chat

نادر *nādīr* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādīran* rarely, seldom | نادر في النادر rarely, seldom; نادر المثال unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (umla) specie, hard money

نادرة *nādīra* pl. نواذر *nawāḍir*<sup>a</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة *mandara* (for منظره, esp. eg.) pl. منادر *manādīr*<sup>a</sup> reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadasa* u to throw down, bring to the ground (a s.o.); to revile, defame, discredit (a s.o.)

ندف *nadafa* i (nadf) to tease, comb, or card cotton

ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-n. card*, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. at-ṭalj* snowflake

نديف *nadīf* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منادف *manādīf* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala u (nād)* to snatch away (s.th.)

□ ندل *nād* = نذل

مندالة *mindāla* rammer

نادل *nādil* pl. نذل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندال *mandal*: ضرب المندل *ḍarb al-m. (eg.)* a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل *look up alphabetically*

ندم *nadima a (nadam, ندامة nadāma)* to repent (علی of), rue, regret (علی s.th.) III to drink, carouse (s. with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam, ندامة nadāma* remorse, repentance, regret

ندیم *nadīm* pl. ندام *nudamā*, نديم *nīdām* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān* pl. ندامی *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companionship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندام *nādīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندام *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddīm* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

ند *nadaḥa a (nadh)* to drive, urge, spur on (s.o.); to drive away (s.o.)

ندا *nadā u (nadw)* to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s. a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندی *nadīya a* ندوة *nadāwa*, ندوة *nudūwa* to be moist, damp, dewy, wet | ان يندى له الجبين an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also علی), summon (s. s.o., also علی); to call out, shout (s. to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (علی s.th. to be sold) | نودی به رئیساً *(nūdiya)* to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and ندوة *nadāwa* moistness, moisture, dampness

ندی *nadan* pl. انداء *andā*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity



ند *nadīn* and نديان *nadyān*<sup>2</sup> moist, damp | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

ندى *nadyī* moist, damp; tender, delicate | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

نداء *nidā'* pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (*gram.*) | نداء الاستغاثة *call for help, distress signal; نداء* *ḥarf an-n.* interjection (*gram.*); اصدر نداء *(aṣḍara)* to issue a proclamation to

نداءة *munādāh* calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بيع المناذاة *bai' al-m.* public sale, auction

ناد *nādīn* pl. اندية *andiya*, نواد *nawā-dīn* club; circle; association; clubhouse | دار النادى *(riyāḍi)* athletic club; ناد رياضي clubhouse

مندى *munaddan* wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

مناد *munādīn* caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (*radio*)

منادى *munādan* noun in the vocative (*gram.*)

مندية *mundiya* pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

منتدى *muntadan* pl. منتديات *muntā-dayāt* gathering place, assembly room; club

نذر *naḍara* u i (nāḍr, نذور *nuḍūr*) to dedicate, consecrate (الله s.th. to God); to vow, make a vow | انذرت الله ان I vow to God that ..., I swear by God that ...; نذر على نفسه to vow to o.s., make the solemn pledge to ...; — ناذرا *a (naḍar)* to have been warned, be on one's guard (ب against) IV to warn (ب s.o. of or against), caution (ب s.o. against), admonish (s.o.); to announce (ب s.o. to

s.o. s.th.), give notice or warning (ب s.o. of), notify in advance (ب s.o., of) | انذره بتسلم منزله *(bi-taslimi man-zilihi)* he gave him notice to vacate the premises

نذر *naḍr* pl. نذورات *nuḍūr*, نذرة *nuḍūr* vow, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نذير *naḍīr* pl. نذر *nuḍūr* consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; warning; alarm | نذير الخطر *n. al-ḥaṭar* air-raid warning

انذار *inḍār* pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | انذار بوقوع غارات جوية ○ or انذار للاخطار *(bi-wuqū' ḡārāt jawwīya)* or انذار الجوية *(li-l-aḡḡār)* air-raid warning; انذار صفارة الانذار ○ *(niḥā'i)* ultimatum; صفارة الانذار *ṣaffārāt al-i.* warning siren

تناذر *tanāḍūr* syndrome (*med.*)

ناذر *nāḍīr* one who has made a vow

منذور *mandūr* solemnly pledged, vowed, consecrated to God

منذر *munḍīr* warner, cautioner

منذرة *munḍira* alarm signal; warning sign (ب against)

نذل *naḍūla* u نذالة *naḍāla*, نذولة *nuḍūla*) to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نذل *naḍl* pl. انذال *aḡḡāl*, نذول *nuḍūl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذيل *naḍīl* pl. نذلاء *nuḍalā'*<sup>2</sup>, نذال *niḍāl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذالة *naḍāla* depravity

نرب *narbij* pl. ناربيج *narābij*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile

نربیش *narbiš* pl. ناربيش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece of a narghile

نرجس *narjis*, *nāris* narcissus (bot.)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardīn* nard, spikenard

نرفزة *narfaza* nervousness

نارفز *munarfaṣ* (pal.-syri.) nervous

نرنگ *naranj* bitter orange

نروج *nurūj*, *narūj* Norway

نرويج *nurwiṣ* Norway

نرويجي *nurwiṣi* Norwegian

نز *nazza* i (nazz, نزر *naziz*) to seep, trickle, ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نز *nazz*, *nizz*, نزازه *nuzāza* pl. نوز *nuzūz* seepage, leakage water

نز *nazz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

نزه *nazza*, *nizza* (sensuous) passion, lust

نزير *naziz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

نح *nazaḥa* a i (nazḥ, نوح *nuzūḥ*) to be far off, be distant; to leave (من s.th.), depart, emigrate (عن from); to immigrate (الى to); to wander, migrate, rove, roam, range; ○ to march off, pull out (troops); pass. به *nuziḥa bihi* to emigrate, be away from home, live abroad; — (nazḥ) and IV to scoop out, bail out, empty (a s.th.); to drain, dry out (a well, a ditch, a latrine, and the like) VIII to emigrate

نح *nazḥ* scooping out, emptying; draining, drainage

نح *nazaḥ* pl. انزاح *anzāḥ* muddy water

نوح *nuzūḥ* emigration

نوح *nazūḥ* and نزع *naziḥ* far-off, faraway, distant, remote

ناح *nāziḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; one who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر *nazr* and نزر *nazir* little; insignificant, trivial, petty; trifle, small amount, insignificant number, negligible portion | نزر *taḥit*, of few words; نزر *ḥalīl* tiny amount

نزع *naza'a* i (naz') to pull out, extract (a s.th.); to remove, take, take away, strike, cross off (عن s.th. from); to take off, shed (a garment); to strip, divest, deprive, rob (a s.th. of s.o. of s.th.); to wrest, take away (from s.o. s.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (s.o. from a position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (s.o.); to adduce as proof or in refutation (ب s.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (الى to); to emigrate (الى to); — (نزع *nuzū'*) to desire (الى s.th.), wish, long, yearn, pine (الى for); to incline, tend, have an inclination or a tendency (الى to); to take on, take over, adopt (الى s.th.), resort (الى to; e.g., to a method); to absent o.s., depart (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be in the throes of death | نزع منه نازع الى (nāzi'un) he felt a desire for ..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (a s.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (a with s.o.), combat (a s.th.); to contest, challenge (ق s.th.); to attempt to wrest (a s.th. from s.o. s.th.), contest (a s.o.'s right to s.th.); to be in the throes of death VI to contend with one another; to rival (a for s.th.), contest each other's right (a to), carry on a

dispute, be at variance (أ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (أ s.th. من from); to snatch, wrest (أ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من أ s.th. from); to take, draw, borrow (أ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *naz'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع مؤخر disarm, disarmament; نزع السلاح *mu'tamar n. as-s.* disarmament conference; نزع الملكية *n. al-milkiya* expropriation

نزع *naz'a* pl. *naza'at* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nuzū'* striving, endeavor, longing, wish, desire (الى for)

نزع *nazzā'* tending, having an inclination (الى to), leaning (الى toward)

نزيع *nazi'* pl. نزع *nuzzā'* stranger

منزع *manza'* pl. منازع *manāzi'* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza'* arrow

نزع *nizā'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bi-lā*) indisputably, incontestably, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع disputed, contested, debatable; لا نزع (*nizā'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منازعة *munāza'a* pl. -āt fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنازع *tanāzu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنازع البقاء *t. al-baqā'* struggle for existence

انتزاع *intizā'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a* pl. نوازع *nawāzi'* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منازع *munāzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | ليس من منازع *no one will deny that ...*

منازع عليه *munāza'* 'alāhi contested, disputed, debatable

متنازع *mutanāzi'* conflicting, clashing

متنازع فيه (*mutanāza'*) and عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

منترع *munṭaza'* taken, drawn (من from)

نزغ *nazg* and نزع *nazja* pl. *nazaḡāt* incitement to evil | نزع الشيطان *n. aṣ-ṣayfān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *naza'a* ؛ (nazf) to drain, exhaust, empty (أ s.th.); to dry up (أ a well); to draw off (أ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف دم *nuzi'a damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (أ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (من أ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (أ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | النزف الدموي (*damawī*) hemophilia (*med.*)

نزفة *nuzfa* small quantity, modicum (of a liquid)

نزيف *nazif* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (*med.*)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood

نزق *nazaqa* i (*nazq*) and *naziqa* a (*nazaq*, نَزَق *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نزق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نزق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نَزَكَ *nazaka* u (*nazk*) to stab, pierce (a s.o.)

نَزَكَ *naizak* pl. نَزَاك *nayāzik* short lance; shooting star, meteor

نَزَلَ *nazala* i (*nuzūl*) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), debark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (على or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (a in a place), inhabit (a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (على e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (عن s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (على upon s.o.), attack, assail, assault (على s.o.); to enter, embark

(على upon s.th.), set out (على to do s.th.), tackle, attack (على s.th.), pounce (على on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila* a (نَزْلَة *nazla*) to have a cold | نَزَلَ الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نَزَلَ الى الميدان (*maidān*) to take the field; نَزَلَ دون منزلته (*manzilatihi*) to sink below one's level; نَزَلَ ضيفا على (*daiṣan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نَزَلَ على حكمه (*ḥukmihi*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نَزَلَ عند ارادته (*irādatihi*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نَزَلَ عند (*raḡbatihi*, *ṭalabihi*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نَزَلَ منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نَزَلَ منزله اللاتق (*manzilahū*) to occupy one's due place; نَزَلَ منزلة فلان (*manzilata f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (a s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (a s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (a revelation to a prophet), reveal (a s.th.); to take down, put down (a s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (a or من s.th.); to dip, tilt (a s.th.); to lower, strike (a a flag); to relieve, divest, discharge (a s.o. of), depose, dethrone (عن العرش s.o.); to unload (a s.th.); to grant hospitality (a to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (a s.o.); to deduct, subtract (من s.th. from); to insert, inlay (في s.th. in, e.g., ivory in wood); (Tun.) to cede (a s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نَزَلَ درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (a with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (على

s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (أ s.th.; of God); to make (أ s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (أ in a place); to unload (أ s.th.); to take ashore (أ الـ *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (أ troops); to lower, strike (أ a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (أ number, price, etc., to); to cause (أ ب to s.o. loss), inflict (أ upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (أ s.o. to) | ما أنزل الله به | سلطان (*sulṭān*) (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (أ a ship); أنزلهم فيونفا عليهم (*duyūfan*) they took them in as guests; أنزل به غصارة فادحة (*ḡṣāratan fādīḡatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزل منزلة فلان (*manzilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (أ to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن s.th.); to cede (ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تنازل (أو تنزل) عن العرش ل (أ) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*manṣib*) to lay down an office, resign from office X to ask (أ s.o.) to step down; to call down, invoke (أ s.th.); to make (أ s.o.) descend; to call upon s.o. (أ) to waive or forgo (عن s.th.); to force (أ the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzul* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to a guest

نزلة *naẓla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج *n. al-ḡajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *naẓla* pl. *naẓalāt* cold; catarrh | نزلة شعية (*ṣu'abīya*) bronchial catarrh; نزلة صدرية (*ṣadriya*) bronchitis; نزلة وافة (*ṣadriya*) influenza (*med.*)

نزالة *nizāla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*raḡbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ṭalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṭar* rainfall

نزول *nuzūl* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazil* pl. نزلاء *nuzalā'* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *mandzīl'* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *m. al-lahw wa-l-la'b* amusement centers; أهل المنزل *ahl al-m.* household, family; صاحب المنزل *landlord*

منزل *manzilī* domestic, house (adj.); private; household (adj.).

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzīl* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. *-āt*) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or تنزيل المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdī*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منازلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

انزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. *-āt*) lease contract for life over a habous estate (*Tun.*) | انزال الى البحر (*baḥr*) launching (of a ship); انزال الى العمل (*ʿamal*) commissioning (of a ship)

تنازل *tanāzul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *ʿadam at-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *ʿaqd at-t.* deed of cession

استنزال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzil* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*mada-niya*; *tun.*) civil action; اوراق نازلة (*tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-n.* (*tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (*eg.*) a kind of narcotic

منزول *manzūlī* (*eg.*) narcotics addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutanāzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (*Tun.*; see above)

نزز *nazaza* to rock, dandle (a baby)

نزه *nazuha* u نزهة *nazāha* to be far (عن from), be untouched, unblemished (عن by), be free (عن from); to steer clear (عن of), keep away, refrain (عن from, esp., from a base or dishonorable action); — نزيهة *a* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (a s.o.) above s.th. (عن) V = *nazuha*; to be (far) above s.th. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

نزهة *nazih* and نزيه *nazih* pl. نزهاء *nu-zahāʾ*, نزهة *nizāh* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

نزهة *nazāh* and نزهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

نزهة *nuzha* pl. نزهة *nuzah*, -āt walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandziḥ*<sup>3</sup> recreation ground; park; garden

تزيه *tanziḥ* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تزه *tanazzuh* pl. -*āt* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazziḥ* pl. -*ūn* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

متنزهة *muntazah* pl. -*āt* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

زوان *nazā u* (زو *nazw*, نكز *nukūw*, زوان *nazawān*) to spring, jump, leap, bound; — (عن *nazawān* زوان) to escape (s.th.) | زوا به قلبه *(qalbuḥū)* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (breast)

زوان *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزوة *nazwa* pl. *nazawāt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

نازية and نازية look up alphabetically

نأ *nasa'a a* (نأ *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (s.th.); — (نأ *nasā'*) to allow (s.o.) time to pay, grant (s.o.) credit IV = I

نأ *nasā'* long life, longevity

نساء *nisā'* women, see نسو

نسيئة *nasi'a* credit, delay of payment; *nasi'alan* on credit

منسأة *minea'a* stick, staff

نسب *nasaba u i* (nasab, نسبة *nisba*) to relate, refer (s.th. to), link, correlate, bring into relation (s.th. with); to trace (s.th. to s.o. as the originator, s.th. s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (s.th. to s.o.), charge (s.th. with s.th. s.o.), accuse (s.th. of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (s.th. to s.o.); to correspond (s.th. to s.o., to s.th.), tally (s.th. with s.th.); to suit, fit (s.th. s.o., s.th.), go (s.th. with), become, befit, behoove (s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (s.th. with); to be similar (s.th. to s.o., to s.th.), resemble (s.th. s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s.th.); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (s.th. with), be conformable (s.th. to); to be of the same family (s.th. as), be or become related by marriage (s.th. to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (s.th. with), be conformable (s.th. to) VIII to be related (s.th. to s.o.); to derive one's origin (s.th. from), trace one's ancestry (s.th. to); to derive one's name (s.th. from), be named (s.th. after); to belong, pertain, be relative (s.th. to); to be associated (s.th. with), belong (s.th. to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (s.th. to), associate, affiliate (s.th. with); to join (s.th. e.g., a political party); to be admitted (s.th. to a community), be affiliated (s.th. with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (s.th. of s.o.); to deem

proper (▲ s.th.), approve (▲ of), sanction, condone (▲ s.th.)

نسب *nasab* pl. انساب *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب *'ulamā' al-a.* genealogists

نسبة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. نسب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ي - ي (نسبة *nisbatan*) and (ل or ل) in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; نسبة *in* proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة *n. al-maut* death rate; نسبة مئوية (*mi'awiya*) percentage

نسبي *nisbī* relative, comparative; percentual, percentile; proportional; نسبيا *nisbiyan* relatively | وزن نسبي (*wazn*) specific gravity

نسبية *nisbiya* relativity

نساب *naseb* genealogist

نسيب *nasīb* erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انسياء *ansiba'*) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

انسب *ansab*<sup>2</sup> more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مناسبة *munsaba* suitability, suitability, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | مناسبة *or في مناسبة* on the occasion of; بهذه المناسبة *due to* in this connection; لهذه المناسبة *therefore, consequently, hence;* في كل مناسبة *whenever an opportunity arises, at every suitable occasion*

تناسب *tanāsib* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب *'adam at-t.* disproportion

انتساب *intisāb* membership; affiliation | طالب بالانتساب *student by affiliation*

منسوب *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (الى *to*); belonging, pertaining (الى *to*); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl. مناسيب *manāsib*) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-baḥr* sea level; مناسيب عالية (*'āliya*) high water levels, high waters

منسوبية *mansūbiya* nepotism

مناسب *munsāb* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutanāsib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناظر *even, regular, symmetrical*

منتسب *muntasib* member, affiliate | عضو منتسب (*'uḍw*) associate (e.g., of an academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity



نسج *nasaʒa u i (nasʒ)* to weave (▲ s.th.); to knit | نسج على منواله (*minwālīhi*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نسج نسجه (*nasjahū*) do. VIII to be woven

نسج *nasʒ* weaving; fabric, texture | نسج الخيال *n. al-kayāl* fabling, flight of fancy

نسيج *nassāʒ* weaver

نساجة *nisāʒa* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نسيج *nasīʒ* pl. نسج *nususʒ*, أنسجة *ansija*, أنسج *ansāʒ* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabric, textile | نسيج خلوي (*kalawī*) cellular tissue (*anat.*); نسيج النكبوت *n. al-'ankabūt* spider's web, cobweb; نسيج وحده *n. waḥdīhi* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نسيج عمره *n. 'aṣrihi* unique in his (its) time

منسج *mansaʒ*, منسج *mansij* pl. منسج *manāsiʒ* weaver's shop, weaving mill

منسج *minsaj* loom

منسوج *mansūʒ* woven; woven fabric; textile; texture, tissue, web; pl. منسوجات woven goods, dry goods, textiles

نسخ *nasaʒa a (nasʒ)* to delete (▲ s.th.); to abolish (▲ s.th.); to abrogate, invalidate (▲ s.th.); to repeal, revoke, withdraw (▲ s.th.); to cancel (▲ a contract); to replace (▲ s.th. by), substitute (▲ for s.th. s.th. else); to transcribe, copy (▲ s.th.) III to supersede, supplant, replace (▲ s.th.), take the place (▲ of s.th.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (▲ s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.) X to demand the abolition (▲ of s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.)

نسخ *nasʒ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قلم النسخ *qalam an-n.* Neskhi ductus (see below); آلة النسخ duplicating machine, mimeograph; copying press

نسخي *nasʒī* Neskhi, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نسخة *nusʒa* pl. نسخ *nusaʒ* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a newspaper, etc.)

نساخ *nassāʒ* pl. نساخة *nassāʒa* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تناسخ *tanāsuk* succession; transmigration of souls, metempsychosis

استنساخ *istinsāʒ* copying, transcription

ناسخ *nāsīʒ* pl. نسخ *nussāʒ* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آية ناسخة *āya nāsḫa* Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

منسوخ *mansūʒ* abrogated (Koranic verse)

نسر V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نسر *nasr* pl. نسر *nusūr*, نسورة *nusūra* eagle; vulture

نسارية *nusāriya* eagle

ناسور *nāsūr* pl. نواسير *nasūṣir* fistula, tumor

منسر *minsar*, منسر *mansir* pl. مناسر *manāṣir* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نسطوري *nusṭūrī* pl. نسطورة *nasṭūra* Nestorian

نسج *nusʒ* sap (of a plant)

نسف *nasaʒa i (nasf)* to pulverize, atomize, spray (▲ s.th.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (▲ s.th.); ○ to torpedo (▲ a ship) IV to

scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (▲ s.th.); to to blow up, blast (▲ s.th.)

نسف *naef* blowing up, blasting; destruction, demolition

نصف *nusaf* pl. نسايف *nasāif* a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نصف *nusāfa* chaff

نصف *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

منسف *minsaif* and منسفة *minsafa* pl. مناسف *mandāsf* winnow

ناسف *nāsif* and ناسفة *nāsifa* explosive, dynamite

نسق *nasaqa u* (*nasq*) and II to string (▲ pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (▲ s.th.); to set up, line up (▲ s.th.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasaq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسقا *nasaqan* in regular order, in rows | عل نسق in the manner of; عل نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف التنسق conjunctions (*gram.*)

نسيق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansīq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخلي (*dāḡili*) interior decoration

تنسيق *tanassuq* uniformity

تناسق *tandauq* order; symmetry; harmony

منسق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نسك *nasaka u* and *nasuka u* (نسكة *nasdka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نسك *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نسكي *nusuki* ascetic (adj.)

نسك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناسك *nāsik* pl. ناسك *nussāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منسك *mansik* pl. مناسك *mandāsik* hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نسل *nasala u* (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (▲ children); — u to pluck out (▲ s.th.); to pluck (▲ s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (▲ s.th.); to molt; (نسل *nusūl*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (▲ rags); to unravel, undo (▲ a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (▲ children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نسل *nasl* pl. انسال *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تقليل النسل birth control; الحث والنسل (*ḥaṭṭ*) the civilization of mankind

نسالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

○ نسالة *nassāla* raveling machine, willow

نولة *nasūla* brood animal

○ نيلة *nasila* offprint, reprint

انسال *inadl* procreation, generation

تناسل *tandoul* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | أعضاء التناسل sexual organs, genitals; ضعف التناسل *du'f at-t.* sexual impotence

تناسل *tandoul* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marad*) venereal disease

تناسليات *tanduliydi* sexual organs

نم *nasama* i (*nasam*, نمان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | نسم الخبز (*ḡabara*) to nose around for news, sniff out the news

نم *nasam* pl. انسام *ansām* breath; breath of life

نمة *nasama* pl. -*āt* breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسيم *nasim* pl. نسام *nasām*, ناسم *nasīm* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

نسيم *maneim* pl. مناسم *mandeīm* foot sole, padded foot (of animals)

نسيم *mulanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسانس *nasnās*, نيندس *niendās* pl. نسانس *nasānīs* a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نساء *niswā*, ننوان *niewān* and نساء *nied'* women (pl. of امرأة)

نساء *niswā* and نساء *nied'* female, feminine, womanly, women's; نسايات women's affairs, things belonging to a woman's world

نسائية *nied'iya* feminist movement

نسى *nasīya* a (*nasy*, نسيان *nisyān*) to forget (s.th.) | ما انسى لا انسى *mā ansa lā ansa* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما انسى لا انسى (*anad*) and ان انسى فلا انسى (*in*) I shall never forget IV to make (s.o.) forget (s.th.) VI to pretend to have forgotten (s.th.); to forget, neglect, omit (s.th.), become oblivious (s.o.)

نسى *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | اصبح نسيا منسيا *aṣbaḥa nasyan mansiyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسى *nasy*, نساء *nased'* and نسيان *nasyān* forgetful, oblivious

نسيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسى *manesiy* forgotten; pl. منسيات (as opposed to مخفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *naṣṣa* i (*naṣṣ*, نشيش *naṣṣiṣ*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away flies

ورق نشاش *warāq naṣṣāṣ* blotting paper

منشة *minaṣṣa* fly whisk

نشأ *naṣṣa'a* a and نشأ *naṣṣa'u* u (نشأ *naṣṣ'*, نشأ *naṣṣ'a*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشوءاً ذاتياً (*ḡāṣṣiyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (a child) IV to cause (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a piece of writing), write (a book); to bring up, raise, rear (a child); to begin, start, commence, initiate (a s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (a for news)

نشء *naṣ'* youth; new generation |  
الجنس الجديد the young generation

نشأ *naṣ'a* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأة (*musta'na'a*) rebirth, renaissance

نشوء *nuṣū'* growing, growth, development, evolution | ○ والنشوء *maḡhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

○ النشويون *an-nuṣū'īyūn* the evolutionists

منشأ *manṣa'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *tanṣi'* upbringing, education

نشأة *tanṣi'a* upbringing, education

إنشاء *inṣā'* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | أنشاءات (*'askariya*) military installations; عكارية (*'ādāt al-i.*) reconstruction

إنشائي *inṣā'i* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج إنشائي (*barṇāmaj*) production program; قطعة إنشائية (*qif'a*) exercise in composition; موضوع إنشائي theme, composition

نشأ *nāṣi'* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأة *nāṣi'a* youth, rising generation

مُنشئ *munṣi'* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

مُنشأة *munṣa'a* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نُشِبَ *naṣiba a* (ناصب, نَصَبَ *nuṣba*, نَصَبَ *nuṣūb*) to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (ق to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (ق in), meddle (ق with); to break out (war) | لم ينسب أو ما نسب II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (a s.th.)

نصيب *naṣab* property, possession

نُشِبَ *nuṣūb* clinging, adherence (ق to); outbreak

نَاصِبَ *naṣṣāb* arrow maker; archer, bowman

نَاصِبَ *nuṣṣāb* (coll.; n. un. ة) pl. نَاصِبَاتُ *naṣṣābāt* arrows

مُنْصِبَ *munṣāb* fierce, violent (battle)

نُشِيبَ look up alphabetically

نَجَّجَ *naḥaja* (نَجَّجَ *naḥij*) to sob

نَشَدَ *naḥada u* (نَشَدَ *naḥda*, نَشَدَانِ *naḥdān*) to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (أن يفعل) or a s.o. to do s.th., a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.th.); to recite (a s.o. verses) VI to recite verses to each other X to ask (a s.o.) to recite verses

نَشِيدَ *naḥid* and انشودة *unḥūda* pl. انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād* song; hymn, anthem | نَشِيدَ الانشادِ or نَشِيدَ الانشادِ the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيدِ الاممي *(umamī)* the International; نَشِيدَ حاسي *(ḥamāsī)* rallying song; نَشِيدَ عسكري *(ʿaskarī)* soldier's song, marching song; military march; نَشِيدَ قومي *(qaumī)* or نَشِيدَ وطني *(wṭanī)* national anthem; نَشِيدَ ليلي *(lailī)* serenade; نَشِيدَ ملكي *(malakī)* royal anthem

مُنَادَاةً *munāḥada* urgent request, earnest appeal, adjuration

اِنْشَادَ *inḥād* recitation, recital

مَنْشُودَ *manḥūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

مُنَشِدَ *munḥid* singer

نُشَادِيرَ *nuḥādīr* and نُشَادِيرَ *nuḥādīr* ammonia

نَشَرَ *naḥara u* (نَشَرَ *naḥr*) to spread out (a s.th.); to unfold, open (a s.th.); to unroll (a s.th.); to hoist (a flag); — *u* to spread, diffuse, emit (a e.g., a scent); to announce publicly, publicize (a s.th.); to publish (a book, an advertisement, etc.); to propagate, spread (a s.th.); — *u* (نَشَرَ *naḥr*, نَشَرَ *nuḥr*) to resurrect from the dead (a s.o.); — to saw apart (a s.th.) II to spread out, unfold (a s.th.) IV to resurrect from the dead (a s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; ○ to fan out, extend (*mil.*)

نَشَرَ *naḥr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | نَشَرَ الدَّعْوَةَ *n. ad-daʿwa* propaganda; يوم النَشَرِ *yaum an-n.* Day of Resurrection; دار النَشَرِ publishing house

نَشْرَةَ *naḥra* pl. نَشَارَاتُ (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نَشْرَةَ الْاِخْبَارِ or نَشْرَةَ اِخْبَارِيَّةٍ *(iḥbārīya)* newscast, news (*radio*); نَشْرَةَ دورية *(dauriya)* periodical publication; نَشْرَةَ اسبوعية *(usbuʿīya)* weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات نَشْرَةَ جوية *(jawwiya)* weather report (*radio*); نَشْرَةَ خاصة بالاسعار *(ḥāṣṣa)* prospectus, price list; نَشْرَةَ رسمية *(rasmiya)* official publication, bulletin; نَشْرَةَ شهرية *(shahriya)* monthly publication; ○ نَشْرَةَ يومية *(yaumiya)* order of the day (*mil.*)

نَشَارَ *naḥār* sawyer

نَشَارَةَ *niḥāra* (activity of) sawing

نَشَارَةَ *nuḥāra* sawdust

يَوْمَ النُّشُورِ | نَشُورَ *nuḥūr* resurrection *yaum an-n.* Day of Resurrection

مِنْشَارَ *minḥār* pl. مَنْشِيرَاتُ *manḥāṣir* saw

اِنْتِشَارَ *intiḥār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

نَاشِرَ *nāḥir* publisher

مَنْشُورَ *manḥūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. -āt, مَنْشِيرَاتُ *manḥāṣir*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*)

نشوری look up alphabetically

منتشر *muntashir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *naṣṣa* u (naṣṣ) to be elevated, be located high above; to rise; — (نشور) *nuṣṣūz* to be recalcitrant, disobedient (عل, من, ب toward her husband; said of a woman); to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

نشر *naṣṣ* pl. انشاز *anṣāz* elevated place, high ground

نشاز *naṣṣāz* dissonance, discord

نشوز *nuṣṣūz* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

ناشر *nāṣir* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

ناشرة *nāṣira* pl. نواشر *nawāṣir* recalcitrant woman, shrew, termagant

نشط *naṣṭa* a (naṣṭ) to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل); to be glad, enthusiastic (ل about); to apply o.s. eagerly, attend actively (ل to some activity), embark briskly (ل upon s.th.) | نشط من عقاله ('iqālihi) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — *naṣṭa* u (naṣṭ) to tie a knot (a in a rope), knot (a a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, a s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (a s.o.), impart vim and energy (a to s.o.), encourage, embolden (a s.o., ل to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل)

نشط *naṣṭ* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نشطة *naṣṭa* energy; eagerness, ardor, zeal

نشاط *naṣṭā* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوي (*jawwī*) aerial activity; ذر (نشاط ذرة) (*ṣaṭṭa*) radioactivity; ذر مواد ذات نشاط radioactive نشاط اشعاعي (*mawādd*) radioactive substances, radioactive matter; صاحب نشاط active; inactive, dull, listless (stock market)

نشط *naṣṭ* pl. نشيط *naṣṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (ل about), actively devoted (ل to) | الجنس النشط (*jins*) the stronger sex

انشوطة *unṣūṭa* pl. اناشيط *anṣūṭ* knot, slipknot, bow, noose

منشط *manṣṭ* pleasant thing

تنشيط *tanṣiṭ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣiṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

Latin mūnīſ spur, incentive, impetus,  
stimulus

نَشَعَ *naša'a a (naš')* to tear out, tear off (s.th.) VIII do.

نشم *naš'* leakage water, seepage

منشع *munaṣṣa'* sodden, soggy, soaked,  
drenched, soaking wet

نَشَفَ *naṣafa u (naṣf)* to suck up, absorb (a s.th.); — *naṣifa a* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (a s.th.); to wipe (dry), rub dry (a s.th.) | نَشَفَ رِقَبَهُ (*riqahū*) to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣifa*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

ناشف *našaf* desiccation, dryness

نشاف *naššāf* blotting paper

نشافه *naṣṣāf/a* sheet of blotting paper,  
blotting pad; blotter; towel

منشفة *minšafa* pl. مناشف *manāšif*<sup>2</sup>  
towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanṣīf*/ drying

ناشف *nāṣif* desiccated, dried up, dry;  
hard, stiff, tough

نش *naṣiqa* a (*naṣq* and *naṣaq*) to smell, sniff, inhale (♠ s.th.); to snuff up the nostrils (♠ s.th.) II and IV to give (♠ s.o. s.th.) to smell, make (♠ s.o.) inhale (♠ s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (♠ s.th.) انتشق | الهراء (*hawā'a*) to get some fresh air X = I; to nose around (♠ for), sniff out (♠ s.th.)

استنشاق *tanaṣṣuq* and تنشق *naṣq* نشق  
*istinṣāq* inhaling, inhalation

نشوق *našūq, nušūq* snuff

تنشقة *tansīga* pinch of snuff

نشل *naṣala u (naṣl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (s. s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (s. s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (s. s.o.)

نفل *nafl* pickpocketing, pickpocketry

ناشال *naššāl* pickpocket

نشان *nishān* and نشان *nishān* pl. نیاشین *nyāshīn*  
*shīn* sign; mark; aim, goal; target; deco-  
 ration, medal, order; (eg.) bridal attire

ناشجی *našanji* and ناشجی *našānji*  
marksman, good shot, sharpshooter

نشانگا *nišankāh* sight (of a gun).

ناشئ *našnaša* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *šanašnaša* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

*našwa*, *našwa* (نشوة) *našiya a* نشى (نشى and نشو) *nušwa*, *nišwa*) to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (▲ clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (▲ a scent), to inhale (▲ a breeze)

نشوة *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. at-tarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstasy

نشا *našan* soent, perfume; starch,  
cornstarch

نشاء *našā'* starch, cornstarch

نشوی *našawi* starchy; pl. نشویات  
starchy foodstuffs

نشوان *našwān*<sup>2</sup>, f. نشوی *našwā*, pl. نشاوی *našāwā* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

انتشاء *intishā'* intoxication

نص *nassa u (nass)* to fix, lay down, appoint, stipulate (علی s.th.), provide (علی for), specify, determine (علی or عن s.th.), define (علی s.th.); to fix or determine the text (a of s.th.), draw up, compose (a a letter); to arrange, stack, pile up in layers (a s.th.); to set up, line up (a s.th.)

نص *nass* pl. نصوس *nusūs* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | نصه verbatim, بنصه ونصه *bi-n. wa-jassihī* in the very words, ipsissimis verbis, literally, precisely; نصا ورصا *nassan wa-rūḥan* in letter and spirit

نصة *nussa* pl. نصص *nusās* forelock

منصة *minassa* pl. -āt, مناص *manāṣ* raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | منصة الحكم *m. al-ḥukm* position of power; منصة الخطابة *rostrum*

علامات التنصيص | *tanṣīṣ* quotation  
علامات التنصيص | *alāmāt al-t.* quotation marks

عليه *manṣūṣ* 'alaīhi fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (a s.th.); to prepare, get ready, fit up (a s.th.); to pitch (a a tent); to plant, raise (a a standard, a flagstaff), hoist (a a flag); to plant (a a tree); ○ to level, aim (a a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., a evil, enmity); to direct, aim (a s.th., e.g., criticism, علی against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (علی s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel a; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive | نصب له الحرب

(ḥarba) to declare war on s.o.; نصب له شركا (ṣarakan) or نصب له فخا (faḥḥan) to set a trap for s.o.; نصب له كيتا (kaminan) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (makīdatan) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; s.o.); to jade (s.o.) | نصبوا انفسهم ل (anfusahum) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣiba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (a s.th.); to install (s.o. s.o. as), appoint (s.o. to an office) | نصب اذنيه (udnaīhi) to prick up one's ears III to be hostile (s. to s.o.), fight, combat, oppose (s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (ḥarba) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (ṣarra) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه العداء ('adā'a) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (s.o. s.o.); to fix a share or allotment (s. for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب للحكم (li-l-ḥukm) to sit in judgment

نصب *naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with a; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)



*nusūb*, *nusub* pl. *anṣāb* نصب statue; idol, graven image; monument | نصب تذكارى (*taḍkāri*) monument, cenotaph

*nusba* (prep.) in front of, opposite, facing | نصب عيني (*'ainayya*) before my eyes; نصب عينيه (*'ainaihi*) to direct one's attention to ..., have ... in view

*naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. *anṣāb*) flag planted in the ground

*naṣba* pl. -āt plant

*nusba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

*niṣāb* origin, beginning; (*Isl. Law*) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -āt, *nusub*) sword hilt, knife handle, saber guard | في نصابه in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الأمور في نصابها (*istaqarrat*) things were straightened out, returned to normal; وضع الحق في نصابه (*haqqa*) to restore justice; عاد الهدوء إلى نصابه (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء إلى نصابه (*hūdū'u*) peace has been restored; اتمما (*itmāman*) so as to complete the number, in order to round off the amount

*naṣṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

*naṣīb* pl. *nusub* انصباء *anṣib* نصيب *anṣiba* share, participation *bā'²*, نصيبه (*in*); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الاخفاق (*ikfāqu*) to have bad luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من (*wāfirin*) to have an ample share in ...

*yā-naṣīb* lottery

*manṣīb* pl. *manāṣīb*³ place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | اصحاب المناصب or ارباب المناصب high dignitaries

*minṣab* pl. *manāṣīb*³ kitchen range, cookstove

*lanṣīb* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

*intīṣāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

*nāṣīb* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. *nawāṣīb*⁴) word governing the subjunctive (*gram.*)

*manṣūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon); على (*at*); (pl. -āt) word in the accusative or subjunctive

*muntāṣīb* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

*naṣata* i (*naṣi*) and IV to listen, hearken, give ear (الى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

*mulanāṣṣil* eavesdropper

*naṣaḥa* a (*naṣḥ*, *nusḥ*, نصيحة *naṣiḥa*) to give (s.o., ل s.o.) sincere advice, advise, counsel (s.o., ل s.o., ب to do s.th.), admonish, exhort; — a (*naṣḥ*, *nusḥ*) نصوح (*nusūḥ*) to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-disposed, show good will (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (s.o. toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (• s.o.) for advice, be advised (• by s.o.), consult (• s.o.)

نصح *naṣḥ*, *nuṣḥ* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *naṣiḥ* sincere; faithful adviser

نصيحة *naṣiḥa* pl. نصائح *naṣāḥiḥ* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصوح *naṣūḥ* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinsāḥ* consultation

نصاح *naṣāḥ* pl. نصيح *naṣiḥ* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *naṣara* u (*naṣr*, نصر *nuṣūr*) to help, aid, assist (عل • s.o. against); to render victorious, let triumph (عل • s.o. over; of God); to deliver (من • s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (• s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (• s.o.) V to try to help, seek to support (ل • s.o.), stand up for s.o. (ل); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (ل) aid, be on s.o.'s (ل) side, side with s.o. (ل); to be victorious; to gain a victory, to triumph (عل over); to take revenge (من) on X to ask (• s.o.) for assistance

نصر *naṣr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *naṣra* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *naṣrānī* pl. نصارى *naṣārā* Christian

نصرانية *naṣrāniya* Christianity

نصير *naṣīr* pl. نصراء *naṣārā* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-naṣairiyya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

نواصير *nawāṣīr* pl. ناصور *nāṣūr* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣīr* (eg.) band of robbers

تنصير *tanṣīr* Christianization; baptism

مناصرة *munāṣara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *aṣār*, نصار *naṣār* helper; protector; granting victory | اخذ بناصره to help s.o.

انصار *aṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Medinan followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصرى *nāṣirī* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *muntasir* victorious, triumphant

نص *naṣā'a* a (نصوح *nuṣūḥ*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (ب s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (ب s.th.)

نصوح *nuṣūḥ* whiteness; brightness (of a color)

نصيح *naṣīḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *naṣā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

ناصح *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *n. al-bayḍ* snow-white; حق ناصع (*ḥaqq*) plain truth; ناصية لهم جياة approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *naṣafa u ṣ (naṣf)* to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (♂ s.th.) III to share (♂ with s.o.) half of s.th. (♂), go halves (♂ with s.o. in), share equally (♂ with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (♂ s.o.), be just (♂ with s.o.); to see that justice is done (♂ to s.o.), see that s.o. (♂) gets his right; to treat without discrimination (♂ s.o.); to establish s.o.'s (♂) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (♂ s.o.) V to submit, subordinate o.s. (♂ to s.o.), serve (♂ s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *niṣf, nuṣf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة *semicircle*; انصاف *n. ṣaḥrī* semimonthly; نصف شهرى *al-ʿaḍārā* demi-vierges; نصف القرود *n. al-qurḍ* lemur; نصف القطر *n. al-qurḍ* radius; نصف الليل *n. al-lail* midnight; نصف النهار *n. an-naḥār* midday, noon; نصف السنوى *al-qioṣ n. as-sanawī* the semiannual installment

نصف *niṣf* (uninfl.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

نصف *niṣfi* half-, semi-, hemi-, demi- | نصف (تمثال) *(timṭāl)* bust; نصف (شلال) *(ṣalāl)* hemiplegia; عى نصفى *(ʿaman)* hemianopia

نصف *naṣaf* and نصفة *naṣafa* justice

نصف *naṣif* veil

نصف *tanṣif* halving, bisection

منافسة *munḍafatan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *nṣaf* pl. نصف *nṣaf*, نصف *naṣafa* servant

منصف *munṣif* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munṣif* a righteous, just man; equitable, fair, just

في منتصف *munṣaf* middle | منتصف الطريق halfway, midway; منتصف الساعة 9:30, half past nine; منتصف الليل *m. al-lail* midnight; منتصف النهار *m. an-naḥār* midday, noon

نصل *naṣala a u (nuṣūl)* to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabi'a*) or تنصل من المسؤولية (*mas'ūliyya*) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصل *naṣl* (coll.; n. un. : ) pl. نصال *niṣāl*, نصل *naṣl*, نصل *naṣl* arrowhead, spearhead; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (*bot.*)

ناصل *nāṣil* falling, dropping; faded

نصمة *naṣama* icon, idol, graven image

ناصية *nāṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore part of the head; (street) corner | اخذ | ناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (♂ s.th.); ملك ناصيته to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control s.th.; كل الآمال *(imṭalaka)* do.; ناصيته all hopes are pinned on him; ناصية حجر *ḥajar an-n.* cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* i (*naḍḍ*, نضض *naḍḍ*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (a s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; ناض *naḍḍan* in (hard) cash

ناض مال *māl nāḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نضب *naḍaba u* (نضوب *nuḍūb*) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die لا ينضب | inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (a s.th.)

نضب *nāḍūb* pl. نضب *nuḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija a* (*naḍj*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to mature (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (a s.th.); to let (a s.th.) ripen; to cook well, do well (a s.th.)

نضج *naḍj*, *nuḍj* ripeness, maturity

نضوج *nuḍūj* ripeness, maturity

نضيج *naḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

ناضج *nāḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa* i (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب a s.th. with); to water (a plants); to slake, quench (a thirst); to defend, protect (عن s.th.); to justify, vindicate (عن s.th.), answer (عن for); — a (*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow over (ب with); to shed, spill (a s.th.); to effuse (a s.th.)

○ نضاحة *naḍḍāḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضحة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ*<sup>2</sup> watering can; shower, douche

نضد *naḍada* i (*naḍḍ*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (a s.th.); to put in order, array, arrange (a s.th.) II do.; to compose, set (a s.th.; *typ.*)

نضد *naḍad* pl. انضاد *aḍḍad* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *nuḍud* tables

نضيد *naḍid* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍ'id*<sup>2</sup> cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍid*<sup>2</sup> table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

نضيد *taḍid* typesetting, composition (*typ.*)

منضد *munaḍḍid* pl. -ūn typesetter, compositor (*typ.*)

منضد *munaḍḍad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

نضر *naḍara u*, *naḍira a* and *naḍura u* (نضرة *naḍra*, نضور *nuḍūr*, نضارة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (a s.th.) shine; to make (a s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *nuḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

نضير *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضر *nāḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نصف *naḍaf* wild marjoram

نصف *naḍif* dirty, unclean

نصفين *naḍīf* dirty, unclean

نفل *naḍala u (naḍl)* to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

نضال *niḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نضالي *niḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

مناضل *munāḍil* fighter, combatant, defender

نضاض *naḍnāḍ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نضا *naḍā u (naḍw)* to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), نضا عن نفسه to get undressed; (naḍw, nuḍūw) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s.s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

نضو *naḍw* pl. انضاء *andā'* a worn, tattered garment

نضو *niḍw* pl. انضاء *andā'* lean

نط *naṭṭa u (naṭṭ)* to spring, jump, leap; to skip, hop

نط *naṭṭ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-ḥabl* skipping the rope (children's game); نط طول *(ṭūlī)* broad jump

نطة *naṭṭa* (n. vic.) jump, leap

نطاف *naṭṭāṭ* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naṭaḥa a (naṭṭh)* to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (s. on or against s.th.), ram (s.s.th.); to touch (s.s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

نطح *naṭṭh* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (astron.)

نطحة *naṭṭha* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naṭṭāḥ* given to butting, a butter

نطیح *naṭṭiḥ* butted

مناطحة *munāṭaḥa* bullfight

ناطح *nāṭiḥ*: ناطحة السحاب *n. as-saḥāb* pl. نواطح السحاب *nawāṭiḥ as-s.* skyscraper

نظر *naṭara u (naṭr, niṭāra)* to watch, guard (s.s.th.)

نظر *naṭr* watch, guard, protection

نظارة *niṭāra* watch, guard, protection

نظار *naṭṭār* scarecrow

ناظر *nāṭir* pl. نظار *naṭṭār* *naṭarā'*, نظارة *naṭara*, نواظر *nawāṭir* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطور *nāṭūr* pl. نواطير *nawāṭir* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطورة *nāṭūra (syr.)* (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādi Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب s.th.)

نطس *naṣ, naṣus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطاسى *naṣṣi, niṣṣi* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *naṣus*) a skilled, experienced physician

نطع *pass. nuṣi'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطع *naṣ, niṣ* pl. انطاع *anṭā, nuṣū'* leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطعم *niṣ, niṣa'* pl. نطوع *nuṣū'* hard palate

الhuruf الطعية *al-hurūf an-niṣ'iya* the sounds ط and د (phon.)

نطفان *naṭfa u i (naṭf, tantāf, nafaṣān* نطافة *niṭāfa*) to dribble, trickle

نطفة *nuṭfa* pl. نطف *nuṭaf* drop; sperm

نطق *naṭqa u (nuṭq, nuṭūq, manṭiq)* to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة *(bi-kalima)* to say a word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nuṭq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق السامى ب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم *(hukm)* pronouncement of sentence; فاقده النطق dumfounded, speechless

نطقى *nuṭqī* phonetic(al)

نطاق *niṭāq* pl. نطق *nuṭuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *ilm al-m. logic*

منطقى *manṭiqī* logical; dialectic(al); — (pl. منطقة *manāṭiqā*) logician; dialectician

منطق *minṭaq* pl. مناطق *manāṭiq* belt, girdle

منطقة *minṭaqā* pl. مناطق *manāṭiq* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (mil.) sector | ○ المنطقة المحتلة occupied territory; المنطقة الحارة (*hārra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; المنطقة البروج the zodiac (*astron.*); المنطقة الجوزاء *m. al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*harām*) or منطقة ممنوعة prohibited area; منطقة الحرب *m. al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة صماء (*sammā'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*sinā'iya*) industrial area; ○ منطقة الغرب (*sinā'iya*) field of fire; ○ منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadilatān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*mujarrada, ḥarbiya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطقى *minṭaqī* zonal

منطقى *minṭiq* very eloquent

استنطاق *istinṭāq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالصاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *ḍād*); حيوان ناطق (*ḥayā*

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة newsreel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalīma* literal meaning of a word

مستنطق *mustanṭiq* examining magistrate

نظ *naḥala u (naḥl)* to squeeze out; to apply warm compresses (أ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (أ s.th.)

نظول *naḥūl* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نظف *naḥḥa* to hop up and down, skip

نظر *nazara u (nazar, منظر manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (أ, أ or إلى s.o., s.th.), look, gaze, glance (أ, أ or إلى at), watch, observe, notice (أ, أ or إلى s.o., s.th.), pay attention (أ, أ or إلى to); to expect (أ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (أ or في s.th.); to have in mind, have in view (إلى s.th.), put one's mind, direct one's attention (إلى to s.th.); to take up, try, hear (في a case; court), look into a case (في), examine (أ or في a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (ل) | نظر إليه شزرا (*šazran*) to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; النظر القضية or في القضية (*qaḍīya*) to try a case (*jur.*); نظر في طلب فلان (*ṭalabī f.*) to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

or (*furjati l-miftāḥ, fūḥatī l-m.*) to peep through the keyhole; انظر *unẓur ba'daḥū* see below! انظر ظهره (*ẓahrahū*) see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (أ, أ s.o., s.th.), be equal (أ, أ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (ب أ, أ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (ب أ, أ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (أ with s.o.), rival (أ s.o.); to argue, debate, dispute (أ with s.o.), point out (ب أ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (ب أ s.o. with); to superintend, supervise (أ s.th.) IV to grant (أ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (أ, أ s.o., s.th.), look closely (أ, أ at s.o., at s.th.), scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (على about), fight (على over s.th.); to contend (with each other) (على for s.th.), contest each other's right (على to s.th.) VIII to wait (أ for s.o.), expect (أ, أ s.o., s.th.), await, anticipate (أ s.th.); to look closely (أ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من to expect much of... | انتظر من ورائه كل خير (*ward'ihī kulla ḡairin*) to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (أ s.o.) to wait, keep (أ s.o.) waiting

نظر *nazar* pl. انظار *anzār* seeing, eye-sight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of أ

matter); trial, hearing (في of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (ل or) نظر في in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do.; بصرف (bi-ṣarf n-n.) بقطع النظر عن (bi-qaf' n-n.) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر al. irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling ..., for action on ...; ○ النظر الى الحياة (ḥayāh) weltanschauung; إعادة النظر 'ādat an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر ahl an-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر farsighted; طويل النظر qīṣar an-n. shortsightedness; قصير النظر shortighted; المحكمة ذات النظر (maḥkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (maṣ'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; ادار نظره (adāra) to let one's eyes roam over ...; تابع (راجع) بالنظر falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه or سارقه النظر اليه (nazara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر | نظر nizr similar, like, equal unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazra pl. nazārat look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة nazīra delay, postponement, deferment (of an obligation)

نظري nazārī optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية nazārīya theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظير nazīr pl. نظراء nazārā', f. pl. نظائر nazā'ir similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير nazīra (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير نظيره دفع خمسين ملياً (daf' k. malīman) on paying 50 millièmes; نظيره نظيره n. نظيره nadir (astron.); مقطوع as-samī or النظير (munqafī') incomparable; النظير (منقطع) or النظير unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazīra head, foremost rank | في نظيرة (with foll. genit.) at the head of

نظار nazẓār keen-eyed; (pl. نظارة nazẓāra) spectator, onlooker

نظارة nazẓāra pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (fardīya) or نظارة واحدة eyeglass, monocle; ○ نظارة مضطمة (mu'azzima) magnifying glass; نظارة الميدان n. al-maidān field glass

نظارى nazẓārī optometrist; optician

نظارة nizāra supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete)



ناظر *nāẓūr* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام (*‘āmm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*kāri-jīya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*tabī‘īya*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. منظار *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu‘aẓẓim*) magnifying glass; منظار اسود (*aswada*) to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منظارة *munāẓara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intizār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. ناظر *nūẓār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a wakf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nawāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓirāhi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit); منظور إليه | منظور one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; غير منظور invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*adawāt*) visual training aids; دعوى منظورة (*da‘wā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*ṣaḥṣ*) person whose case is under consideration

منظار *munāẓir* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u نظافة *nazāfa* to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (s.a.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanness, cleanliness, neatness, tidiness

نظاف *nazāf* pl. نظفاء *nuzāfā* نظيف *nizāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anzaḥ* cleaner, neater

تنظيف *tanẓif* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الاظفار *manicure*

نظل *nazlī* (eg.) delicate, feminine

نظم *nazama* i (nazm, نظم *nizām*) and II to string (s.a.th.); to put in order, to order (s.a.th.); to array, arrange, classify, file (s.a.th.); to adjust (s.a.th.); to set, regulate (s.a.th.); to tune (s.a.th. instrument); to lay out, get ready, prepare (s.a.th.); to set right, rectify, correct (s.a.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (ق) with; to enter, join (ق) an organization, a corporation; to permeate, pervade (▲ s.o., ▲ s.th.); to come over s.o. (▲), seize, befall, overcome (▲ s.o., ▲ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *niẓām* pl. -āt, نظم *nuẓum*, انظمة *anzīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | انظمة على هذا النظام *along this line, in this manner*; نظام الاجانب *alien status; alien act*; نظام الاحوال الشخصية *(m. al-ḥawāl al-shakṣiyya)* personal statute *(jur.)*; نظام اساسي *(asāsī)* (basic) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادي *(iqtisādī)* economic system; نظام البادية *n. al-bādīya* agricultural system; نظام البوليس *n. al-būlīs wa-l-idāra* police and administrative system; نظام جوازات السفر *n. jawāzāt as-safar* passport system; النظام *n. al-ḥayāh* (way of) life; النظام الرأسمالي *(raʿsmālī)* the capitalistic economic system; النظام العام *(ʿamm)* public order; نظام المرور *traffic laws*

نظامي *niẓāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eg.) | تنظيم المرور *traffic control*; إعادة التنظيم *ʿādāt al-t.* reorganization

انتظام *intīzām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام *regularly, accurately*; منتظم *regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal*

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (Ir.)

منظم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم *(jāiṣ)* regular army; غير منظم *irregular*

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة *(m. al-taḡḏīya)* Food and Agriculture Organization, F.A.O.

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة *(maujāt)* uniform waves (radio)

نعب *naʿaba a i (naʿb, naʿīb)* to croak, caw (raven); — *a (naʿb)* to speed along

نقاب *nuʿāb* croak(ing), caw (of a raven)

نقاب *naʿāb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *naʿata a (naʿt)* to describe, characterize (▲, ▲ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نعت *naʿt* description, qualification, characterization; — (pl. نوت *nuʿāt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (gram.); epithet

نَعْي *na'ī* descriptive, qualifying, qualificative

منعوت *man'ūt* substantive accompanied by an attribute

نَمِجَة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نَمَاج *ni'dj* female sheep, ewe

نَمَر *na'ara* a i (*na'ir*, نَمَار *nu'dr*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نَمْرَة *na'ra* noise, din, clamor, roar

نَمْرَة *nu'ra*, *nu'ara* nose

نَمْرَة *nu'ara* pl. *-dt*, نَمَر *nu'ar* horsefly, gadfly

نَمْرَة *na'ara*, *nu'ara* pl. *-dt* haughtiness, arrogance, pride | نَمْرَة أَقْلِيَّة (*iqlimiya*) jingoism, chauvinism

نَمَار *na'dr* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نَمِير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نَمَارَة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

نَمَارُور *na'dur* ○ hemophilia

نَمَارَوْرَة *na'dura* pl. نَمَارَوْر *naud'ir* noria, Persian wheel

نَمَس *na'asa* a u (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نَمَسَة *na'sa* doze, nap, slumber

نَمَاس *nu'ds* sleepiness, drowsiness; lethargy

نَمَاسَة *na'dn* sleepy, drowsy

نَمَاسَة *na'ds* pl. نَمَس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نَمَش *na'aša* a (*na's*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بَنَات نَمَش الصغرى | *na's* bier  
*bandū* n. *ap-puḡrā* Ursa Minor (*astron.*);  
بَنَات نَمَش الكبرى *b. n. al-kubrā* Ursa Major (*astron.*)

نَمَشَة *na'sa*: المَوْت *n. al-maut*  
euphoria; swan song, death song

أَنَمَاش *in'dš* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration |  
أَنَمَاش اِقْتِصَادِي (*iqtiṣādī*) economic boost

أَنَمَاش *in'dš* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

مُنَمَش *mun'š* animating, refreshing, invigorating, restorative

نَمَظ *na'aḡa* a (*na'z*, *na'aḡ*, نَمَظ *nu'ūḡ*) to be erect (penis) IV to be sexually excited

نَمَظ *na'aḡ* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نَمَق *na'aqa* a i (*na'q*, نَمَق *na'iq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

كُل نَمَق وَنَاعِر *na'iq*: نَاعِق *na'iq* all that is alive and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نَمَل *na'ala* a (*na'l*), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., a horse); —  
*na'ila* a (*na'al*) to be shod V = *na'ila* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نَمَل *na'l* pl. نَمَال *ni'dl*, أَمَل *an'ul* sandal; shoe; horsehoe

نَمَل *na'il* shod; soled

نعم *na'ama* u a and *na'ima* a (نعمة *na'ma*, نعم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالا ب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about...; — *na'ima* a (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma* u (نومة *nu'uma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (ا s.th.); to pulverize, powder (ا s.th.); to accustom to luxury (ا s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (ا s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (ا or ب s.th.); to give (ب على ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.); to bestow favors (ب upon s.o.), be graciously disposed (ل toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (ف to s.th.), take great pains (ف with s.th.) | انعم الله صباحك (*ṣabāḥaka*) good morning! انعم النظر في (*naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore over s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect..., wonderful...! truly, an excellent... | نعم الرجل زيد *n. r-rajulu zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم الشباب شبابه *n. š-šabābu šabābuhum* what a wonderful youth they have! نعم الخليل انه نعم الخليل *innahū n. l-ḥalilu* he is a wonderful friend indeed! نعمت! فيها *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; نعم ما فعلت (*fa'alta*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause): to be sure...; *na'am?* (*colloq.*) I beg your pardon? what did you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing livestock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمة *ni'ma* pl. نعم *ni'am*, انعم *an'am*, نعام *ni'māt*, *ni'imāt* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | نعمة الله by the grace of God; واسع النعم very well off, wealthy, rich; النعم the Three Graces; (نعمه) والى نعمته *ni'matihi (ni'amihī)* his benefactor

نعمى *nu'mā* happiness

نعاء *na'mā* favor, good will, grace | انعم والبأساء في النعماء والبأساء (*wa-l-ba'sā'*) in good and bad days

نعمان *nu'mān* blood شقائق النعمان | *anem-one (bot.)*

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'am* ostrich (*zool.*)

نعم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نعم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'am* name of several stars in Sagitta (*astron.*)

نعومة *nu'uma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | نعومة (منه) from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am* softer

منعم *min'am* munificent benefactor

مناعم *mand'am* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

unction, bestowal, award | انعام النظر *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطفر *n. aẓ-ẓufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نعناع *na'nā'* mint (*bot.*); peppermint

نناعي *na'nā'i* peppermint (*adj.*)

نمی *na'ā* a (*na'y*, *na'iy*, نعیان *na'yān*) to announce the death (• of s.o., إلى to s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• على s.o. for); — *na'ā* i to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نمی *na'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نمية *na'ya* pl. *na'yāṣ* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'āh* pl. مناع *manā'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba*, *nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبشة *naḡbaṣa* noise

ننز *naḡza* a (*naḡz*) to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

ننش *naḡṣa* a (*naḡṣ*, نشان *naḡṣān*) to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نشة *naḡṣa* pl. *naḡṣāṣ* motion; shaking

نغاش *nuḡāṣ* and نغاشي *nuḡāṣi* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāṣa* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نفس II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s • pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• على to s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منعص *munaḡṣi* exciting

نغل *naḡila* a (*naḡal*) to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه عل (*qalbuḡū*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *naḡl*, *naḡil* illegitimate child; bastard

نغیل *naḡīl* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama* u i and *naḡima* a (*naḡm*, *naḡam*) to hum a tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. انغام *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma*, *naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تغام *tanḡām* symphonia, concord (of sounds)

منغم *manḡām* melodious (voice)

نغا *naḡā* u (*naḡw*) and نغی *naḡā* i (*naḡy*) to speak (إلى to s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp., to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نفا *naḡfa* i to blow one's nose; to snuff

نفة *naḡfa* (*tun.*) pinch of snuff; snuff

نفاف *naḡfā* snuffer

نفت *naḡaṭa* u i (*naḡt*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (في with s.th. s.o.), transfuse (في s.th. into s.o.)

نفث *naft* expectation; saliva, spittle |  
نفث الشيطان *n. aš-šaiṭān* erotic poetry

نفثة *nafta* pl. *naṣāṭ* expectation; saliva, spittle; pl. expectorated or ejected matter, expectorations, discharge, outpourings, emissions, effusions; invectives, accusations | نفثات الأقلام *lit.* literary productions

نفثة *nu/āṭa* saliva, spittle

نفثاة *naṣṣāṭa* jet plane

تسير | نفث *naṣṣāṭi* jet- (in compounds) نفثاى *jet propulsion*

نفثة *naṣṣāṭa* pl. -āt woman who spits on the knots (in exercising a form of Arabian witchcraft in which women tie knots in a cord and spit upon them with an imprecation; Kor. 113,4); sorceress

نفج *naṣaja* u (*naṣj*, نفجان *naṣajān*, نفوج *nuṣūj*) to spring up and take to flight (game); to jump, leap, bound; to vaunt, brag, boast V to brag, boast VIII = I

نفج *naṣj* bragging, boasting

نفاع *naṣṣāṣ* braggart, show-off; snob

نافجة *nāṣija* pl. نوافج *nawāṣij*<sup>2</sup> musk bag; container for musk

نفاح *naṣaḥa* a (*naṣḥ*, نفحان *naṣaḥān*, نفاح *nuṣāḥ*) to spread, be diffused (fragrance), exhale a pleasant smell, be fragrant; to blow (wind); to make s.o. (a) a present of (ب), present (ب • s.o. with); to treat (a • s.o. to s.th.) III to protect, defend (عن s.th.)

نفحة *naṣḥa* pl. *naṣaḥāt* breeze, gust; breath; diffusing odor; fragrance, perfume scent; gift, present

منفعة *min/āḥa* rennet

نفخ *naṣaḥa* u (*naṣḥ*) to blow, puff; to breathe; to blow up, inflate, fill with air (a or s.th.); ○ to pump up, fill (a tire);

○ to fill with gas (balloon); to blow (a tunes, or on an instrument); to breathe s.th. (a) into s.o. (نى), inspire (a • s.o. with); to inflate, puff up, elate, flush with success, fill with pride (• s.o.) | نفخ في البوق (*būq*) to blow the trumpet; نفخ في روحه (*rūḥiḥi*) to animate, inspire s.o.; نفخ في صورته (*ṣūratihī*) to bring s.th. into being, give birth to s.th.; نفخ في زماره (*zammārati rūḥiḥi*) to rouse s.o.'s temper; نفخ الشمعة (*šam'a*) to blow out a candle; نفخ شدتيه (*šidqaihi*) to be puffed up, become inflated VIII to be blown up, inflated, filled with air; to swell; to puff up, become inflated | انتفخ سميره (*saḥruḥū*) and انتفخت مساحره (*masāḥiruḥū*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

نفخ *naṣḥ* blowing, blowing up, inflation, pumping up, filling with air

نفخة *naṣḥa* (n. vic.) blow, puff; breath; gust; distention, inflation, swelling; conceit, overweeningness, haughtiness | نفخة كذابة (*kaḏḏāba*) self-conceit, vainglory, bumptiousness

نفاخ *naṣṣāḥ* flatulent

نفاخ *naṣṣāḥ* swelling

نفاخة *naṣṣāḥa* bladder; bubble

منفاخ *min/āḥ* pl. منافخ *manāṣiḥ*<sup>2</sup> bellows

منفاخ *min/āḥ* pl. منافخ *manāṣiḥ*<sup>2</sup> bellows; air pump, tire pump; blowpipe

تنفخ *tanaffuḥ* inflatedness, inflation; bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intifāḥ* process of being inflated; distention, inflation, swelling, protuberance; flatulence, meteorism (*med.*) | انتفاخ *int. ar-rī'a* pulmonic emphysema

نائفخ *nāṣiḥ* blowing; blower; flatulent | ما بالدار نائفخ غمرة (*n. ḡarmatin*) there is not a soul in the house

منفوخ *man/ūḥ* blown up, puffed up, inflated; swollen; pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

متنفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفذ *nafida* a (*nafad*, نفاد *nafād*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه معين الصبر (*ma'in ap-pabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفد كل وسع (*kulla was'in*) to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفذة *nafda* pl. *nafadāt* entry (in an account book), booked item

نفاد *nafād* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

ان-النفود *an-nafūd* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāfid*: نافذ الصبر *n. ap-pabr* impatient

نافذة *nāfida* void, vacuum

نفذ *nafaḍa* u (*naḍāḍ*, نفاذ *naḍāḍ*, نفوذ *nufūḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a, من s.th.), go or pass (a, ب through s.th.); to penetrate (الى) into, get through, pass through (الى) to; ○ (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (من or قى) to get (الى) to s.o., arrive (الى) at s.o.'s place), reach (الى) s.o.; to lead (الى) to, give, open (الى) on; of a door or window); to communicate, be connected (الى) with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (فى) s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a a duty); to realize, implement, carry into effect (a a plan, a project, ideas); to enforce (a a resolution); to carry through (a a program); to execute, carry out (a a sentence; قى against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى) a s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḍāḍ* pl. انفاذ *anfaḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *naḍāḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة *naḍāḍ al-bisira* perspicacity, acute discernment, penetration

نفوذ *nafūd* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nufūd* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*nufūḍ muṭlaq*) full powers, free hand, unlimited authority; نفوذ ذو نفوذ *nufūd ḍu nufūd* influential; نفوذ نفوذ *nufūd nufūd* sphere of influence

منفذ *manfaḍ*, منفذ *manḍiq* pl. منافذ *manāḍiq* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (*el.*) | ○ منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحرى (*baḥrī*) access to the sea

تنفيذ *tanfīḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | دخول فى طور (دور) التنفيذ (*tauri, dauri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ *'aun at-t.* minor executive officer, bailiff (*tun.*); قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ *executory decisions*, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)

لجنة | *tanfidh* executory, executive تنفيذية  
 تنفيذية (*lajna*) executive committee

انفاذ *infadh* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfih* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أصبح نافذاً (*asbaha*) to become operative, become effective, come into force (law); نافذ الحكم (*hukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة *n. al-kalima* influential, powerful; نافذ الأمر *amr* valid, effective, in force; نافذ الأمر (*amr*) strict order

نافذة *nāfida* pl. نوافذ *nawāfidh* opening in a wall, air hole; window; ○ wicket | ○ نافذة الإغلاق *n. al-īqlāq* loophole, embrasure

منفذ *munaffih* executant, executer, executioner | منفذ الرصية *m. al-wasīya* executor (*jur.*); عون منفذ (*'aun*) minor executive officer, bailiff (*tun.*)

متنفذ *mutanaffih* influential

نفر *nafara* u نافر *nāfir* (*nufūr*) to shy, bolt, stampede (animal); — *i* (*nafar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (عن or من s.th.), keep clear (عن or من of), turn away, flee (عن or من from); to hurry, rush, hasten (ل or من to); — *i* (*nufūr*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من s.o. for), make loathsome (من to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s.) pleasure (من in), make (s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (s., s.o., s.th.), keep away (s. from s.o.), have an aversion (s. to s.o.); to contradict (s. s.th.), be incompatible (s. with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s.) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to war (عل against)

نفر *nafar* pl. انفار *anfār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *nafra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nufūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *nafūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *nafir* pl. انفار *anfār*, أنفرة *anfira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفير عام (*'amm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāfūra* pl. نوافير *nawāfir* fountain

نافورة *naufara* pl. نوافر *nawāfir* fountain

تنفير *tanfir* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanāfur* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *nāfir* pl. نفر *nafr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منافر *munaffir*, *munfir* repulsive, repellent

نفاة *nafāsa* u نفاة *nifās*, نفاس *nafas* نفاسة *nafāsa* to be precious, valuable, priceless; — *nafisa* a (*nafas*) to be sparing, niggardly



(ب with s.th.); — (نفاة *naḥāsa*) to envy, begrudge (أ على s.o. s.th.); — *naḥāsa* a and pass. *nufīsa* (نفس *niḥās*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (• s.o.); to relieve (عن s.o. أ of s.th., esp., of sorrow, cares), diapel, banish (عن s.o.'s أ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nuffīsa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن • with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | تنفس الحشرات (al-ḥasarat) to heave painful sighs; تنفس الصعداء (*su'add'a*) to sigh deeply; to breathe a sigh of relief, breathe again; تنفس النفس الأخير (*naḥāsa*) to be at one's last gasp, be dying; تنفس عن الحياة (*ḥayāh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

انفس *naḥs* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, masc.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفسنا we ourselves; في نفس الامر (n. *il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم | do. في نفس الواقع he جأني هو نفسه (بنفسه) he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

own accord; ما وعدت به فيا بيني وبين نفسي what I had promised myself; نفس *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الإعتماد على النفس (*tiqa*) self-confidence, self-reliance; بشق *bi-shiqq* n-n. or بشق النفس (following لا... الا) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; غفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس *'ilm an-n.* psychology; كبير النفس high-minded, proud; محبة النفس *maḥabbat an-n.* amour propre, selfishness; بذل النفس والنفس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفس *naḥs* spiritual, mental, psycho-(al); (pl. -ūn) psychologist | التحليل النفسي psychoanalysis | حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *naḥsiya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

نفس *naḥs* pl. انفس *anfus* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الأخير to the last breath; ذو نفس enough to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق *ḍiqa* n-n. labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (*am-rika*) you can do as you please! امسك *(an/āshū)* to hold one's breath; فاضت انفاسه (*an/āshū*) to give up the ghost

نفس *nufsa* respite, delay

نفساء *naḥsā* pl. نوافس *nawāfis* confined, in childbed; a woman in childbed

نفساني *naḥsāni* psychic(al), mental | طبيب نفساني (*ṭibb*) psychiatry; عالم نفساني psychiatrist; عالم نفساني psychologist

○ نفسانية *naḥnīya* psychology

نفس *ni/ās* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حمى النفاس *ḥummā n-n.* or نفاسية حمى puerperal fever, childbed fever

نفاسة *naḥāsa* preciousness, costliness

نفيس *naḥīs* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *naḥīsa* pl. نفائس *naḥīṣ* gem, object of value, precious thing

منفس *manḥas* pl. منافس *manāḥīs* breathing hole, air hole, valve

تنفيس *tanḥīs* airing, ventilation

منافسة *munāḥasa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

نفاس *niḥās* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسي *tanaffuṣī*: جهاز تنفسي (*jahāz*) respiratory system

تنافس *tanāḥus* mutual competition, rivalry; fight, struggle (عل for) | تنافس حيوي (*ḥayawī*) struggle for existence

منافس *munāḥīs* competitor; rival

متنفس *mulanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نشا *naḥāsa u (naḥ)* to tease (a wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (a cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفاش *naḥāṣ* wool

نفاش *naḥḥāṣ* a variety of large lemon

منفوش *manḥūṣ* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفذ *naḥāḍa u (naḥ)* to shake (a s.th.), shake off (a s.th. from), shake out, dust, dust off (a s.th.); to knock the ashes from a cigarette (a); to make (a s.o.) shiver (fever); — *u* (نفوذ *nuḥūḍ*) to recover, recuperate (من from) | نفذ عنه الكسل (*kaṣala*) or نفذ غبار كسله (*ḡubāra ka-salīhi*) to shake off one's laziness; نفذ غباره (*ḡubārahū*) lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفذ عنه الهم (*ḥamma*) to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفذ في لعب الاوراق (*la'ibī l-aurāq*) to gamble away at cards; نفذ يده من الامر (*yadaḥū, amr*) to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفذ يده من يد فلان to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (a s.th.) IV to use up completely, exhaust (a provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (a s.o. from); to remove, dismiss (a s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا (*wāḍi'an*) to jump up, jump to one's feet

نفاذ *naḥāḍ* that which is shaken off or falls off

نفاذية *naḥāḍī*: ○ غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفاذة *naḥāḍa* scouting party, reconnaissance patrol

نفاضة *nuḥāḍa* ague fit, feverish shiver

نفاض *naḥāḍ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nuḥāḍa* that which is shaken off or falls off

نفتية *naftida* pl. نفائض *naḥḥiḥ* scouting party, reconnaissance patrol

منفخ *min/aḥ* sieve; winnow

منفضة *min/aḥa* pl. منافض *manāḥiḥ* ashtray; feather duster; ○ vacuum cleaner

انفاس *inṣiḥ* shaking, shiver, shudder, tremor

انفاضة *inṣiḥa* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

نפט *naff* naphtha, petroleum

نفطي *naffi* of naphtha, soaked in naphtha; oil, petroleum- (in compounds) | مصباح نفطي (*miṣḥab*) oil lamp

نفطة *naffa* blister

نفطة *nufaḥa* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

منفط *munaḥḥiḥ* blistering, vesicatory

نفع *naḥa'a* a (*naḥ*) to be useful, beneficial, advantageous, be of use (a to s.o.), avail, help (a s.o.); to be usable, to do, serve (ل for) | ينفع لا useless, of no use II to utilize, turn to use, put to use (a s.th.); to use (a s.th.), make use (a of) VIII to turn to advantage, turn to good account, put to use, utilize, use (من or ب s.th.), take advantage, avail o.s., make use (من or ب of); to profit, gain, benefit (من or ب by s.th.); to enjoy (من or ب s.th.) X = II

نفع *naḥ* use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

نفعي *naḥi* out for one's own advantage, self-interested, selfish; profiteer

نفاع *naffā* very useful, of good use

نفع *nafu'* pl. نفع *nufu'* very useful, of good use

منفعة *man'a'a* pl. منافع *manāfi'* use, avail, benefit; beneficial use, useful service; advantage, profit, gain; (*Isl. Law*)

yield of a utilizable thing or of a right, produce; interest; public establishment, public-service facility | (عمومية) *'amma, 'umūmiyya* public-service facilities, specif., property set aside, or available, for public use; منافع صحية (*ṣiḥḥiyya*) sanitary facilities

انتفاع *inṣiḥ* use, employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

نافع *naffi* useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary

نافة *naffa* public works | وزير النافة minister of public works

منتفع *muntaffi* beneficiary, usufructuary

نفق *naḥaqa* u (نفاق *naḥāq*) to sell well, find a ready market (merchandise); to be brisk, active (market); — *naḥaqa* and *naḥiqa* a (*naḥāq*) to be used up, be spent, run out (stores, provisions, money), be exhausted; — *naḥaqa* u (نفوق *nufūq*) to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to dissemble, dissimulate, play the hypocrite | نافق ضيره (*ḥamirahū*) to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, lay out, disburse (ل money for); to use up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (a s.th.); to spend, pass (a time); to provide (ل for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (ل s.o.), bear the cost of s.o.'s (ل) maintenance V تنفق بكذبة (*bi-kizbatin*) to tell s.o. a fib X to spend, waste (ل money for)

نفق *naḥāq* pl. انفاق *anḥāq* tunnel, underground passageway

نفقة *naḥāqa* pl. -at, نفاق *nifāq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; cost of living, maintenance, support; (*Isl. Law*) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | عمل نفقت at s.o.'s expense; قليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *naḥq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

منفاق *minḥq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

مناقة *munḥqa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *niḥq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *inḥq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *nāḥq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munḥq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *naḥ* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفل *naḥ* pl. انفال *anḥāl*, نفل *nufāl*, نفال *niḥāl* booty, loot, spoil; present

نفل *naḥ* clover

نافلة *nāḥla* pl. نوافل *nawāḥil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول ان (n. *il-qawl*) it goes without saying that ...

ننفت *naḥ* pl. ننانف *naḥniḥ* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

ننوف *naḥniḥ* (sr.) a woman's dress

ناف *naḥ* u (naḥw) and نف *naḥ* (naḥy) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.o.); to deny (s.o.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to contradict (s.o.), be contrary (s.o.); to be incompatible, be inconsistent (s.o.) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (s.o.)

نفى *naḥy* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaim, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) | حرف النفي *ḥarf an-n.* particle of negation (gram.); شاهد نفى *shāḥd naḥy* witness for the defense (as opposed to شاهد اثبات *shāḥd iḥbāt*)

نفي *naḥy* negative

نفي *naḥy* denied; rejected, discarded

نفا *naḥ*, نفاة *naḥā* and نفاوة *naḥwa* s.th. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نفاية *naḥya* pl. -āt s.th. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفايات excretions (biol.)

مناف *manḥan* pl. مناف *manāḥin* place of exile; banishment, exile

مناقة *munḥāḥ* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāḥin* mutual incompatibility

انتفاء *intifā* absence, lack



نقد *naqada u (naqd)* to pay in cash (أ. to s.o. s.th.); to peck (أ. at); to examine critically (أ. s.th.); to criticize (أ. s.o. for) III to call to account (أ. s.o.) IV to pay (أ. to s.o. s.th.) VIII to criticize (أ. s.th.), find fault (أ. with), take exception (أ. to), disapprove (أ. of); to show up the shortcomings (عل. of s.o.), criticize (عل. s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقد in cash; for cash, cash down | ورق النقد *warāq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقد *change purse*

نقدى *naqdī* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدى (*tadakkūm*) inflation; جزاء نقدى (*jazā'*) a monetary fine

نقدية *naqdiyya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقاد *manqad (eg.)* brazier

منقاد *minqād* pl. مناقيد *manāqid* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

نقدة *nāqida* pl. -āt, نقد *nuqqād*, نقد *naqada* critic

منتقد *muntaqid* critic

منتقد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqa u (naq)* to deliver, save, rescue (من. s.o. from); — *naqiḡa a (naqā)* to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من. s.o. from); to salvage, recover (أ. s.th.) X = IV

إنقاذ *ingāḡ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istingāḡ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munaḡid* rescuer, savior, deliverer

نقر *naqara u (naqr)* to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (أ. s.th.), make a cavity or hole (أ. in); to cut, carve (أ. s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (في in); to peck up (أ. a grain; of a bird); to peck (أ. at s.o.); to strike, bang, knock, rap (عل. at, on); to drum (أ. on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (أ. s.o.), cast a slur (أ. on s.o.), make insinuations (أ. against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); — *naqira a (naqr)* to be offended, annoyed, miffed (عل. at) II to peck, peck up (أ. s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (أ. with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نقر *niqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *niqra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الحشب | نقار *naqqār* carver, engraver n. *al-ḡakab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqir* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يحدى شروى نقير

*lā yujdī šarwā* n. it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يملك شوي *nifir* he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; لا فتيل ولا نفير nothing at all, not the least little bit

*naqīra* pl. ناقرا *naqā'ir*\* corvette

*naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

*nāqūr* pl. نواقر *nawāqir*\* (Koranic) a wind instrument

*naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

*minqār* pl. مناقير *manāqir*\* beak, bill (of a bird); pickax

*munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

*nāqira* pl. نواقر *nawāqir*\* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

*naqrazān* (eg.) small drum; drummer

*nigris* gout; skilled and experienced (physician)

*nigris* skilled and experienced (physician)

*naqaza* u i (naqz, ناز *nigāz*, نازان *naqazān*) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

*naqza* jump, leap, start

*nāqūs* pl. نواقيس *nawāqīs*\* (church) bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

*naqaša* u (naqš) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., على on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a with s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (ج about) VIII to extract, pull out (a a prick or thorn)

*naqš* pl. نقوش *nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

*naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

*niqāša* (art of) painting or sculpture

*minqāš* pl. مناقش *manāqīš*\* chisel

*minqāš* pl. مناقش *manāqīš*\* chisel

*munāqaša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

*niqāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

*manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

*munāqīš* opponent in a dispute; disputant

*naqasa* u (naqs, نقصان *nuqsān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (a by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (a s.th.), prejudice (a, a s.o., s.th.), be prejudicial (a, a to), detract (a, a from); to lower, peg down (a s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; نقص الشيء (*šai'u*) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (عن of), be less, be lower (عن than) | ١٣ عاما تنقص | شهرًا واحدًا (*āman, šahrān*) 13 years minus one month II and IV to decrease, diminish, lessen (a s.th.); to reduce, lower, peg down (a s.th.); to curtail, cut (a s.th.) III to invite bids (a for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (▲ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrīhī*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (▲ of s.th.); to find (▲ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (▲ of), miss (▲ s.th.)

نقص *naqs* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص falling birth rate; نقص المواليد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *nuqṣān* = نقص *naqs*

نقصة *naqṣa* pl. نقائص *naqṣāt* short-coming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقصة *munāqasha* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqaṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāquṣ* decrease, diminution, decrement

انتقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

تناقص *nāqṣ* pl. نقص *nuqṣa* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *naqaḍa u (naqḍ)* to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (▲ s.th.); to tear apart, take apart, undo (▲ s.th.); to break, violate, infringe (▲ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (▲ s.th.); to invalidate, refute (▲ a suspicion); to quash, rescind, reverse (▲ a sentence) | نقض الولاية (*walā'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *lā yunqaḍu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (▲ with), be contradictory, contrary, opposite (▲ to), contradict (▲ s.th.), be incompatible, inconsistent (▲ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (عل against); to attack (عل s.o.), take the field, go to war (عل against s.o.)

نقض *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام *n. as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Ḍg.*); لا يجوز نقضه (*yajūzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḍ* (pl. of نقض *nuqḍ*) debris; rubble

تنقيص *tanqīṣ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقض contrary to, in opposition to, in contradistinction to, unlike; على التقيص on the



contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (in *naqala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqida* pl. نقائض *naqā'id* polemic poem; contrast

منافضة *munāqada* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanaquḍ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقاض *intiqāḍ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manquḍ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

منناقض *munāquḍ* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*ḡāṭahū*) self-contradictory

متناقض *mutanāquḍ* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. متناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

نقط *naqaṭa* u (*naḡṭ*) to point, provide with diacritical points (أ a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (أ s.th.); to fall in drops, drip; to cause (أ s.th.) to drip, let (أ s.th.) fall in drops, drop (أ s.th.); to distribute (ب or أ s.th.) as a present (ع to s.o.); to give a wedding present (ه to the bride)

نقطة *nugṭa* pl. نقاط *nugaf*, نقات *niqāṭ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (geogr.); branch, post (adm.); base, position, outpost (mil.); (eg.) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | نقطتان colon

n. *al-ittiḡāl* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (mil.); ○ نقطة اساسية (*asāsīya*) key position; نقطة الاستفهام interrogation mark; نقطة الإطفاء n. *al-iffā* or نقطة البوليس fire station; نقطة التحول police station, station house; نقطة التحويل turning point, turn of events, turn of the tide; نقطة التشحيم grease nipples (of motors); نقطة جمركية (*gumrukīya*) customs station, custom-house; ○ نقطة خارجية (*ḡārijīya*) outpost; نقطة الذنب n. *aḡ-danab* aphelion (astron.); نقطة الرأس n. *ar-ra's* perihelion (astron.); نقطة العنبر n. *al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين n. *al-'ain* leucoma (med.); ○ نقطة القتال combat area, zone of action; فوز بالنقطة epilepsy; فوز بالنقطة (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوظ *nuquṭ* (syr., eg.) wedding present to the bride

نقطية *nuqaiṭa* droplet

نقاطة *naqqāṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوظ *manquṭ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوطة (*faṣla*) semicolon

منقط *munnaqqaf* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

نقع *naqa'a* a (*naq'*) to soak, steep (أ s.th. in); to infuse, brew (أ tea, etc.); to slake, quench (أ thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (أ s.th. in a liquid); to slake, quench (أ thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naq'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anqu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نقاع *niqā'*, نقرع *nuqu'*) dust

نقاعة *nugā'a* infusion

○ نقاعيات *nugā'iyāt* infusoria

نقع *nagī'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eg.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوع *naqū'* dried fruit, dried apri-cots

منقع *manga'* pl. مناقع *manāqī'* quag-mire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقع الدم *m. ad-dam* place of execution

منقوع *manqū'* macerated, soaked; in-fusion

مستنقع *mustanqa'* pl. -āt quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | حمى المستنقات *humma l-m.* swamp fever, malaria

نقاف, نقيف *naqf, niqf* chick

نقل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (a s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (a s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (a s.th. to s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, remove (a to); to copy (من from); to translate (a s.th. from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (a s.th. to s.o., from, or based on, s.o. or a source); to quote (عن an author or a literary work); to render (a text); to enter, post (an item; in bookkeeping); to communicate, spread (a disease to s.o.), infect (a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (a s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (a s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. suc-cessively, one thing after the other) | نقل خطاه *(kufāhu)* to stride along, move along III to exchange (a s.th. with s.o. words); to cast, shoot (a s.th. at s.o. glances); to report (a s.th. to s.o., s.th.), inform (a s.o. of); to hand, pass (a s.th. to s.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be trans-mitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة *(m. al-balāgha)* to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to one another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (a s.th.) | تناقلته الالسن *(al-sun)* to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلت الجرائد الخبر *(al-akbar)* the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام *(kalāma)* to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be re-moved, be transported; to be transfer-red, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (a to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (a into or to); to move, move along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (الى to), head (الى for), turn (الى to); to apply o.s., turn (الى to a field of interest); to turn, make a turn (الى into another street; of an automobile); to pass (من from one owner الى to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; الى to, occasionally also في); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and عن from), leave a place (من and عن from); to go around (في in or among), make the round (في of), visit (one after the other) | انتقل (في of), visit (one after the other) | انتقل الى رحمة الله (rahmati llah) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل الى جوار ربه (j. rabbihi) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقل عن based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الصور *n. as-suwur* blood transfusion; ○ نقل الصور باللاسلكي *n. as-suwur bi-l-lāsilkī* radio-photography; نقل ميكانيكي *motor transport* (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; سيارة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; معالم النقل *transfer fees, assignment fees*; وسائل النقل *means of transportation, conveyances*

نقل *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية *(sayyāra)* truck, lorry

نقلات *naqliyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نقلات عسكرية (*'askariya*) troop transports

نقل *naql*, *nuql* pl. نقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلا *nuqla* migration

نقلا *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -āt stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقل *naqīl* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقلة *manqala* pl. مناقيل *manāqīl* brazier

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

تنقل *tanāqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiqāl* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (من — الى from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *fawr al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال المذراء *'id int. al-'aqrā'* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

انتقال *intiḡālī*: عهد انتقال (*'ahd*) transition period

ناقل *nāqil* pl. -ūn, نقلة *naqala*, نفال *nūqqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل *n*. *al-sur'a* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -āt transport, transport vessel | ناقلة البترول *n*. *al-betrōl* and ناقلة الزيت *n*. *az-zait* tanker; troopship, transport; الطائرة aircraft carrier

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -āt) *a* movable thing | اموال (املاك) or منقولات *a* movable property, movables, effects, personal property; منقولات المنزل *m*. *al-manzil* household furniture, household effects

متنقل *mutanāqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustash'an*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntāqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة *the* movable feasts; علة متقلة (*'illa*) contagious disease

نقم *naqama* *i* (*naqm*) and *naqima* *a* (*naqam*) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (على to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (على against s.o.), be mad, angry (على at s.o., *a* for, because of); to hate, loathe, detest (على s.o.); to hold s.th. (*a*) against s.o. (على VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقات *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiḡām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (على to); indignant, angry (على at or about)

منتقم *muntāqim* avenger; vindictive, revengeful

نقنا *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقاتق *naqdāniq* small mutton sausages (*syriac*)

نقا *naqaha* *a* (نقوه *nuqūh*) and *naqiha* *a* (*naqah*) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقا *naqah* and نقهة *naqha* recovery, convalescence

نقاه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة rest center, convalescent home

ناقه *nāqih* *a* convalescent

نقاوة *naqā* *a* (نقى and نقى) *naqiya* *a* (*naqā*, *naqāwa*, *nuqāwa*) to be pure II to purify, clean, cleanse (*a* s.th.); to rid of extraneous matter (*a* s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (*a* s.th.); to hand-pick (*a* s.th.) IV to purify, clean, cleanse (*a* s.th.) VIII to pick out, select (*a* s.th.)

نقاء *naqā* purity

نقاوة *naqāwa*, *nuqāwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاية *nuqāya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقياء *anqiyā'*<sup>2</sup>  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء *intiqā'* selection | ○  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntagan* selected; select

نكا *naka'a a* (نك *nak'*) to scrape the scab  
(▲ off a wound)

نكب *nakaba u* (*nakk, nakab*) to make un-  
happy, miserable, afflict, distress (▲ s.o.;  
of fate); to drop (▲ s.th.); to put (▲ s.o.)  
out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (*nakk,*  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from a path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, remove  
(▲ s.th.) V to deviate, swerve (▲ or عن  
from); to avoid, shun, eschew (▲ or عن  
s.th.); to refrain (عن from), steer clear  
(عن of); to take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume (▲  
s.th.) | تنكب به عن to make s.o. deviate or  
swerve from

نكب *nakk* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib*<sup>3</sup>  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع منكبيه الهواء (*mankibaihi, hawā'*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u* (*nakt*) to scratch up (▲ the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكات *nukat, nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke |  
حاضر النكتة *quadr* quick-witted, quick at rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mock, scoffer

تنكيت *tankit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mockery; joking,  
jesting, funmaking

منك *munakkit* mock, scoffer

نكث *nakafa u i* (*nakt*) to break, violate,  
infringe (▲ a contract or similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكث *nakt* breach, violation (of a con-  
tract, etc.)

ناكث *nākī* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaḥa u i a* (نكاح *nikāḥ*) to marry (ها  
a woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (▲ to s.o.)  
IV to give in marriage (ها to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

مناكب *manākib*<sup>3</sup> (pl.) women

نكدا *nakida a* (*nakad*) to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada u* (*nakd*) to give little (▲ to s.o.);  
to torment, pester, molest (▲ s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable (▲ for  
s.o.), embitter s.o.'s (▲) life III to torment,  
harass, pester, molest (▲ s.o.) V to be  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكدا *nakid* pl. انكاد *ankād*, مناكيد *ma-  
nākīd*<sup>3</sup> hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankād*<sup>3</sup> troublesome, painful, ex-  
cruciating

مناكدة *munākada* pl. -āt inconvenience, discomfort, trouble, burdēn

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. مناكيد الحظ *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نكير *nakira u (nakar, nukr, nukūr, nakir)* not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (أ s.th.) II to disguise, mask (أ s.o.); to use in its indefinite form (أ a noun; gram.) III to disapprove (ة of s.o.), reject (ة s.o.) IV to pretend not to know (ة s.o.), refuse to have anything to do (أ, ة with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (أ s.th.); to renounce, renege (أ s.th.); to refuse, deny (أ s.th. to s.o.), dispute, contest (أ s.th. of s.o.); to reject (أ s.th. with regard to s.o.), disapprove (أ of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (أ s.o. for), criticize (من أ s.th. in s.o.); to hold s.th. (أ) against s.o. (عل), reproach (أ s.o. for) | انكر ذاته (*ādtahū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*naṣaḥū*) to harbor self-doubts; I انكرت انى اراء pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to pretend not to know (أ s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (ة with), snub, out, ignore, pretend not to know (ة s.o.) X not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to disapprove (أ of s.th.), reject (أ s.th.); to detest, loathe (أ s.th.)

نكر *nukr* denial, disavowal

نكر *nakir* unknown, little known

نكرة *nakira* indefinite noun (gram.); unknown person

لا نكران *la nukrān* denial | لا نكران *la nukrāna* it is incontestable; نكران الجميل ingratitude; نكران الذات self-denial

نكير *nakir* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see منكر) | شد عليه النكير (*šadda*) to reproach s.o. severely

انكر *ankar*, f. نكراء *nakrā* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | ابتسامة نكراء a vicious smile

انكار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انكار الذات self-denial, selflessness, unselfishness; انكار جميل (*li-jamilihi*) ingratitude toward s.o.

انكاري *inkārī* denying, disaffirmative; negative

تنكر *tanakkur* disguise, masquerade | حفل التنكر *maḥfil at-t.* fancy-dress party, costume ball

حفل تنكري *tanakkuri* masked ball, costume ball

استنكار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناكر *nakir* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناكر الجميل ungrateful

منكر *munakkar* indeterminate; indefinite (gram.)

منكر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منكرات objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكبر the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u (naks)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.s.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to cause a relapse (s. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s. a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكس *nuku* and نكسة *naksa* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

تنكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikās* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

منتكس *muntakis* relapsing, suffering a relapse

نكش *nakāša i a (nakš)* to clear out, dredge, clean (s.s.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.s.th.); to disorder, ruffle, tousle, dishevel (s.s.th.); to shake (s. trees)

منكش *minkāš* pl. مناكش *manākīš* hoe, mattock; rake

منكاش *minkāš* pl. مناكيش *manākīš* ○ dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكس *nakasa i u (naks)* *nukūš* (نكوس) to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | نكس | عل عقبه (*'aqibaihi*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u (nakf)* to stop, arrest (s.s.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.s.th.); to reject (عن s.s.th.) | لا ينفك (*yunkafu*) irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.s.o., s. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.s.th., also s.); to refrain (ان from doing s.s.th.)

نكفة *nakafa* parotid gland

نكف *nakafi* parotid (adj.) التهاب الغدة | النكفية (*gudda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukāf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala i u (nakl)* and *nakila a (nakal)* to recoil, shrink (عن or من from), flinch, shirk (عن s.s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من or عن from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.s.o.), punish severely (ب s.s.o.), teach s.s.o. (ب s.s.o.) a lesson; to maltreat, torture (ب s.s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن s.s.o. from)

نكل *niki* pl. انكال *ankāl*, نكل *nukūl* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكل *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

تنكيل *tankil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

نكل *niki* nickel

نك *nakaha* i a (*nakh*) to blow, breathe (مل or ل in s.o.'s face)

نكهة *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

نكي *nakh* i (*nikāya*) to cause damage, to harm; to hurt, injure (ق or s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكاية *nikāya* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكايته *nikāyatan fih* in defiance of him, to spite him; نكايته النكايه (*aglaṣa, nikāyata*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

انكى *ankā* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

نم *namma* u i (*nam*) to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (عل or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (عل s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

نم *nam* slander, calumniation, calumny; (pl. -ān, انماء *animād*\*) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نمام *nammām* (eg.) a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

نمام *nammām* slanderer, calumniator

نميمة *namima* pl. نامائم *namā'im* slander, defamation, calumny

نامة *nāmma* stir, bustle, life

نممي *nummī* pl. -āt coin | علم النيات *ilm an-n-nummāṭiṣ*

نموذج *numūj* look up alphabetically

نمر *numr* V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نمر *numur*, انمار *anmār* leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)

نمرة *namira* leopardeess; tigress

نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot

انمر *anmar*\*, f. نمرأة *namrā*\*, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled

منمر *munammar* spotted, striped, brindled

نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نمر *numar, nimar* number, numero; figure | نمره واحد *nimrat* w. first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammāra* pl. -āt numberer, numbering machine, date stamp

تنمير *tanmīr* numbering, numeration, count

منمر *munammar* numbered, counted

نمرسي *numrusī* pl. نمارة *namāriṣa* (eg.) china-ware dealer

نمرق *numruq* and نمرة *numruqa* pl. نمارق *namāriq* cushion, pad; pillow; panel, saddle pad

نمس *namasa* i (*nam*) to keep secret, hide, conceal (s.th.); to confide a secret (s. to s.o.), confide in s.o. (s.), let (s.o.) in on a secret, make (s.o.) one's confidant III to confide a secret (s. to s.o.)

نمس *nims* (coll.; n. un. ī) pl. نموس *numūs* *iohneumon*, mongoose; ferret, marten, weasel

نموس *nāmūs* pl. نوااميس *naṣāmīs*\* aly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. ī) mosquito(es); see also alphabetically | الناموس الأكبر *the Archangel Gabriel*

ناموسية *nāmūsīya* mosquito net



نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوی *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīša* a (*namaš*) to be freckled, have freckles

نمش *namaš* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīš* freckled

نمش *anmaš*<sup>2</sup>, f. نمشاء *namšā*<sup>2</sup>, pl. نمش *numš* freckled

نمط *namaṭ* pl. نماط *nimāṭ*, انمط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | نمط | عمل in the manner of; after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; عتيق النمط old-fashioned, outmoded; هم على نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, stiff

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in an elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a text)

نميق *tanmīq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)

نميق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمل *namila* a (*namal*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمل *naml* (coll.; n. un. ة) pl. نمل *nīmāl* ant

نمل *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic

نمليّة *namliya* meat safe, food safe

نمل *namal* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمل *namīl* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

نملة *unnula* pl. انامل *anāmīl*<sup>2</sup> fingertip

نميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نممل *manmūl* teeming with ants

نمن *namnama* to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نمن *nimnim* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمنة *namnama*, *nimnima* wren (zool.)

○ نمينة *munamnama* miniature

نما (نمو) *namā u* (نمو *numūw*) to grow; to increase; to rise

نمو *numūw* growth; progress

نمذج *namūdaj*, *numūdaj* pl. -āt نماذج *namādjī* model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمذجي *namūdajī* exemplary, model

نمی *namā* i (*namy*, نما *namā*, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (إلى to s.o.); to ascribe, attribute (إلى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (إلى to s.o.; of an event), reach (إلى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (إلى to s.o.), descend, be descended (إلى from), be related (إلى to); to be affiliated, be associated, have connections (إلى with); to depend, be dependent (إلى on); to belong (إلى to, esp., to an organization), be a member (إلى of an organization)

نماء *namā* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمی *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نَمَاهِ *namāh* pl. نَمَى *naman* small louse

تَنْمِيَة *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

إِنْمَاء *inmā'* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

إِنْتِمَاء *intimā'* membership

نَامِيَة *nāmiya* pl. نَوَامٍ *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation, excrescence, tumor (*med.*) | التَوَامِي السَّرَطَانِيَّة | (*sarafaṇīya*) cancerous formations (*med.*)

مُنْتَمِي *muntamin* belonging, pertaining

مُنْتَمَانٍ *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نَهَبَ *nahaba a u* and *nahiba a (nahb)* to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نَهَبَ الطَّرِيقَ *nahaba l-arḍa* and *نَهَبَ الْإِثْمَ* (*ḥarīqa*) to cover the distance (al) to quickly or at tremendous speed IV to let (a s.o.) rifle (a s.th.); to leave, surrender as booty (a s.o. s.th.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تَنَاهَبَ | *arḍa 'adwan* to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a s.th.); to take in eagerly, devour (a s.th.); said of the eyes | أَتَهَبَ الطَّرِيقَ (*ḥarīqa*) to cover the distance (al) to quickly or at tremendous speed

نَهَبَ *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نَهَابٍ *niḥāb*) plunder, spoils, booty, loot; نَهَابَ *nahban* by robbery

نَهْبَةٌ *nuḥba* booty, plunder, spoils, loot

نَهْبِي *nuḥbā* booty, plunder, spoils, loot

نَهَابٍ *naḥḥāb* robber; plunderer, marauder, looter

نَهْرَةٌ *nuhbura* abyss; hell

نَهَجَ *nahaja a (nahj)* to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a s.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja i* and *nahija a (nahaj)* to be out of breath, gasp for breath, pant | نَهَجَ خُطَّةً (*ḥiḥḥatan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نَهَجَ عَلَى مَنَوالِهِ (*minwālīhi*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (a s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a s.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | أَتَهَجَ سَبِيلَهُ (*sabīlahū*) and X أَتَهَجَ سَبِيلَهُ to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نَهَجَ *nahj* pl. نَهَجٍ *nuḥj* open way; road; method, procedure, manner | نَهَجَ نَهَجَهُ (*nahjahū*) to follow s.o.'s method; نَهَجَ الْقَوْمِ the straight path, the right way, the proper manner

نَهَجَ *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نَهَجَ *nahij* quick breathing, panting; breathlessness

نَاهِجٍ *nāhij* open, plain road

مَنْهَجٍ *manhaj, minhaj* pl. مَنَاهِجٍ *mandhij* open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | مَنَهَجُ الْعِلْمِ curriculum; مَنَاهِجُ الْبَحْثِ *m. al-baḥḥ* methodology of research, research methods

مِنْهَاجٍ *minhaj* pl. مَنَاهِجٍ *mandhij* way, road; method; program

نَهَدَ *nahada a u* (نَهَدَ *nuḥūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a s.th.)

نهد *nahd* pl. نهود *nuhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

تنهد *tanahhud* pl. -āt sigh

ناهد *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (*naḥr*) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s.o.) VIII to chide, scold (s.o.); to drive away, chase away (s.o.)

نهر *naḥr* pl. انهر *anḥur*, انهار *anḥār*, نهور *nuḥūr* stream, river; — (pl. *anḥur* and *anḥār*) column (of a newspaper) | ما بين (النهرين) *(al-nahrain)* Mesopotamia; ما وراء النهر *(al-urdu)* Transoxiana; نهر اردن *(al-ardn)* Eridanus (astron.); n. *urdunn* the Jordan river; نهر السلام *n. as-salām* the Tigris; نهر الشريعة *(al-sharīʿa)* the Jordan river

نهري *naḥrī* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluvialite

نهار *nahār* pl. انهر *anḥur*, نهر *nuḥur* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of 24 hours) | نهارا و ليلا *nahāran wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر *(anḥar)* a wonderful day

نهاري *nahārī* relating to day or daytime, diurnal; نهاريات *naḥārīyat* news of the day, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anḥar* see *nahār*

نهر *naḥr* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهر *nuḥair* pl. -āt little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهاز *intihāz* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نهر *nahaza* a (*naḥz*) to push, thrust, shove (s.o.); to drive, urge on (s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s.o.) III to be near s.th. (s. esp., fig.), approach, attain, reach (s.th.); to seize (s.th.) | بلغ ناهز to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين *naḥz al-khamsīn* he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انتهاز الفرصة *(al-furṣata)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهاز فرصة ل *(furṣatan)* to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nuḥza* opportunity, occasion

نهاز *nahhāz*: نهاز الفرص *n. al-furṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

انتهاز *intihāz*: انتهاز الفرص *int. al-furṣ* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازي *intihāzī* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāzīya* opportunism

نهش *nahasha* i (*naḥš*) to bite, snap, grab with the teeth (s.th.); to tear to pieces, mangle (s.o.)

نhash *nahhāš* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahāḍa* a (*naḥḍ*) نهوض *nuḥūd* to rise, get up (from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (s.th.), give a boost, give impetus (to s.th.), bring new life (into s.th.), bring about an upswing (of s.th.); to stand up (for), take up the cause of (s.th.), espouse, support, endorse, champion (s.th.); to rise, revolt, rebel (against s.o.); to get ready, prepare (for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (s.th.), enter, embark (upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائماً *(qā'imān)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof has been established for ...; نهض بالفساير والفساير (dāḥḍyā) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (s. to), resist, oppose, defy (s. s.o.); to argue, dispute (s. with s.o.) IV to tell (s. s.o.) to rise, lift up, raise, help up (s. s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (s. s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (s. s.o., الى to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -āt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة 'id an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nuḥṣ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناهضة *munāḥḍa* resistance, opposition

انهاض *inhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nāḥṣ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

ناهق *nahqa*, *nahqa* a (*nahq*, ناهق *nuḥq*, نهيق *nahiq*) to bray (donkey)

ناهك *nahaka* a (*nahāka*) to wear off, wear out, use up, consume (s. s.th.); to grind down, crush (s. s.th.); — (*nahk*) and *nahika* a (*nahk*, ناهكة *nahka*) to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (s. s.o.); *nahika* and pass. *nuhika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه ('irḍahū) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (s. s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (s. s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (s. s.th.); to infringe, violate (s. a law), offend against (s.); to rape, ravish (s. a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (s. a man) | لا ينتك *lā yuntahaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

ناهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inhāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمه *int. al-ḥurma* sacrilege: انتهاك العورة *int. al-'aura* offense involving moral turpitude

منهك *munhik* grueling, exhausting

ناهل *nahla* a (*nahal*, منهل *manhal*) to drink

ناهلة *nahla* pl. *nahalāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manhal* pl. مآهل *manāhil* watering place, spring, pool



أقل درجة في النهاية الصغرى (*aqallu d.*) absolute minimum; النهاية: *ḥadd an-n.* utmost limit, last step; كان نهاية في الحدق (*ni-ḥāyatan, ḥiḍq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

نهائي *niḥd'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; نهائي، decisive، conclusive، definitive; نهائياً *niḥd'iyan* at last, finally | انذار نهائي (*ingḍār*) or بلاغ (*balāḡ*) ultimatum; حكم نهائي (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); نهائي extreme remedy, last resource; فوز نهائي (*ḥawz*) ultimate triumph, eventual success; مباراة نهائية a final match, final (in sports)

نهائي لا نهائي *lā-niḥd'i* infinite, unending

نهائية *lā-niḥd'iya* infinity

انهاء *inḥd'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

تناه *tandhin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

انتهاء *intihd'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | انتهاء *int. al-ajal* end of life, death

ناه *nāhin* interdictory, prohibitory, prohibitive | هذا رجل ناهيك من رجل (*ra-julun nāhika*) here is a man to fill any man's shoes; ناهيك من (أو عن) how excellent is ...! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! ناهيك بـ (*bi-an*) let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

ناهية *nāhiya* pl. نواه *nawdhin* ban, prohibition, proscription

منهى *manhiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه *mutanāhin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | متناه غير unlimited, boundless, infinite, unending, endless; متناه في الدقة (*diqqa*) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (*ṣiḡar*) extremely tiny, minute

مته *muntahin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

متهى *muntahan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | بمتهى الشدة *bi-m. š-šidda* with extreme force; في متهى الدقة (*m. d-diḡga*) extremely thin; بلغ متهاه to reach its highest degree

ناه (*nā'a u (nau')*) to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (ب under a burden); to weigh heavily (ب upon s.o.) | ناه يحمل (*ḥiml*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; ناه بكلكه (*bi-kalkaliḥi*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (\* to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (\* s.o.); to vie, compete (\* with s.o.); to fight, struggle, contend (\* with s.o.) | ناهوا العداء (*'adā'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (\* s.o.)

نوا *naw'* pl. أنواه *anwā'*, نواً *nā'dn*, tempest, storm; gale, hurricane

مناوأة *munāwa'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

نيابة *nāba u (nawb, manāb, niyāba)* to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.).

frequent (الى s.o.'s place); — (nawb, نوبة) *nawba* to afflict, hit, strike, befall (• s.o.; of misfortune), happen, occur (• to s.o.), fall to s.o.'s (•) lot or share, descend (• upon s.o.) II to appoint (• s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (• with s.o.) IV to depute, deputize (• s.o.), commission or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (•) place; to empower, authorize (• s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also ا in some activity), do s.th. (في or على, also ا) by turns; to visit, befall or afflict (• s.o.) successively or alternately | تناوبه الخطوب he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (• s.o.), happen, occur (• to s.o.)

نوبة *nawba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*syrr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالتوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*apabiya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. ḡaḍabihi* his fits of rage; نوبة قلبية (*qalbiya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maḡar* rainy spells, periods of rain; جاءته نوبته it was his turn

نوبتي *nawbatji* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nūba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية (*'umūmiya*) prosecution, office of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; وكيل النيابة representative of the prosecution, prosecuting attorney; النيابة المالية (*mālīya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābi* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومية representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliamentary

مناوب *mandūb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *munāwaba* alternation, rotation; *munāwabalan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | بالتناوبة do. m. تناوبة الري (*ar-rīy*) (*Eg.*) periodic rotation in irrigation

إتابة *indāba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | إتابات قضائية (*qaḍā'iya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tanāwub* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*el.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nā'ib* pl. نواب *nawwāb* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعي (*šar'ī*) نائب الرئيس | vice-president; vice-chairman; نائب عام (*'āmm*) or نائب عمومي (*'umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل (*Ir.*) corporal نائب العريف *n. al-qunṣul* vice-consul; نائب الملك *n. al-malik* viceroy; نائب مالي (*mālī*) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'ība* pl. -āt, نواب *nawā'ib* vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

منوب *munawwib* ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

مناوب *munawwib* on duty (esp. officer)

متنب *munib* repentant

متناوب *mutanawwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*tayyār*) alternating current (*el.*)

بلاد النوبة *bilād an-nūba* Nubia

نوبي *nūbī* Nubian (adj. and n.)

نات *nāta u (naut)* to sway, reel, totter, stagger (نوت)<sup>1</sup>

نوت *nūt* and نوتة *nūta* notes (*mus.*), also نوت الموسيقى *n. al-mūsīqā*

نوتة *nūta* note, remark

نوتي *nūṭī* pl. نواتي *nawāṭīy*, نوتية *nūṭīya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوتي أول

seaman apprentice, نوتي ممتاز (*mumtāz*) seaman (*mil.*; *Eg.* 1939); نواتي السفينة ship's crew

نوح *nūḥ* Noah<sup>1</sup>

ناح *nāḥa u (nauḥ)*, نواح *nawwāḥ*, نياح *niyāḥ*, نياحة *niyāḥa*, مناح *manāḥ* to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (عل *s.o.*); to coo (pigeon) III to be opposite s.th. (أ), lie face to face (أ with), face (أ s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nawḥ* and نواح *nawwāḥ* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

ناو *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

ناحيات *nawwāḥīyāt* pl. نوائح *nawwāḥīyāt* نائمة *nāma* hired female mourner

مناحة *manāḥa* lamentation, wailing, mourning

نوح II to halt for a rest; to take up residence IV to make (أ a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) | اناخ عليه البؤس (*bu'us bi-kalkaliḥi*) to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *munāḥ* pl. -āt halting place, way station; residence, abode; — *munāḥ*, مناخ *munāḥ* climate

مناخي *munāḥī*, مناخية *munāḥīy* climatic

نودان *nawāḍ*, نود *nāda u (naud)*, ناد (*nādā*) and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (أ blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or أ s.th.); to shed light (ل or أ on s.th.); to enlighten (ل or أ s.o.); to light (أ a lamp) IV انار *ānara* to light, illuminate, fill with light, furnish with



lights (a s.th.); to throw light (a on a problem), elucidate, explain, clarify (a a problem); أنور *anwara* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; النار Hell | جبل النار *jabul an-n.* volcano; شريط النار *šarīṭ an-n.* slow match, fuse; شيخ النار *šayḫ an-n.* the Devil; أشهر *ashar* كان على نار على علم (*alam*) very famous; نيران حامية (*hāmiya*) heavy fire, drumfire (*mīl*.)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | نارية *nārī* (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*darrāja*) motorcycle; سلاح ناري *saḥm nārī* rocket; أطلق ناري (*ṭalaq*) shot (from a firearm), rifleshot, gunshot; مقذوف ناري *maqduf nārī* fireworks; ناري projectile (of a firearm), bullet, shell

نور *naur* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; ○ headlight (of an automobile); lantern | ○ نور *barraq* blinker, flashing light; ○ نور *ad-dalāla* steady light; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*nauf.*) نور كشاف (*kaššāf*) or أنوار خفية (*umūm*) searchlight (*mīl.*); ○ أنوار *kaṣfiya* indirect lighting; أم النور *umm an-n.* the Virgin Mary; السبت النور *sabt an-n.* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور *bravo! excellent! well done!* رأى النور *to come into being, come into the world, be born*

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nurāniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران *sun and moon*

نواير *nuwawār* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *nawāwīr* blossom(s), flower(s)

منار *manār* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwīr*, منائر *manā'ir* lighthouse; minaret

منور *manwar* pl. مناور *manāwīr* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير *and* التّوير *the Enlightenment*

منارة see below

انارة *ināra* lighting, illumination; enlightenment

نائرة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة *epithet of Medina*

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم *jiism* منير *luminous body, luminary, illuminant*

متنور *mutanawwir* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

\*مناوره *mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); مناورات *military maneuvers* | مناورات جوية (*jawwīya*) air maneuvers; مناوره دبلوماسية *diplomatic maneuver*; عامل المناوره *shunter*

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawdriḡ* threshing machine, thresher

نورز *nauraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (*zool.*)

نورستانیا *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *naurūz* Persian New Year's Day

\*نوس (*nūs*) ناس *nāsa u (naus, نوان nawasdn)* to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawwās* dangling, bobbing, swinging; ○ pendulum (*Syr.*)

\*ناووس *nāwūs, ناهوس nāḡūs* pl. ناووس *nawwūs* *sarcophagus*

\*ناس *nās* people, see انس

نوسر *nawasara* to form a fistula (ناسور)

نوش III to skirmish, engage in a skirmish (• with s.o.); to brush (• against s.th.), play (• around or about s.th.)

نوشه *nauḡa* (eg.) typhoid fever

مناوشه *mundwāḡa* skirmish, engagement, encounter | مناوشه حربية (*ḡarbiya*) engagement, armed clash; pl. hostilities

مناوش *mandwīḡ* and مناوشی *mandwīḡ* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūḡādār* ammonia

منیس *mandḡ* مناس *nāpa u (naus, مانس mandḡ)* to avoid, shirk, evade, dodge (s.th.), flee, draw back (عن from) VIII to grow dim, die down (light, lamp)

نوس *nawḡ* wild ass, onager

منیس *mandḡ* and منیس *manḡ* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا *(mandḡa)* inevitable, unavoidable

ناط *nāḡa u (nawḡ, نیاط niyāḡ)* to hang, suspend (ب • s.th. on); to entrust (ب • s.th. to s.o., ب • s.o. with), commission (ب • s.o. to do s.th.), charge (ب • s.o. with); to make dependent, conditional (ب or عل • s.th. on); pass. نیط *nāḡa* to depend, be dependent, be conditional (ب on), be linked (ب to), be connected (ب with), belong (ب to); to be entrusted (ب to s.o.); to hang, be suspended (عل on) II and IV = I | اناط بشرط (*bi-ḡarḡin*) to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make s.th. conditional; اناطه (*bi-ḡudatiki*) to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

نوط *nawḡ* pl. انواط *anwāḡ, نیاط niyāḡ* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jaddra* order of merit

نظر یشق | نیاط *niyāḡ* sorta *ناط naiḡ* pl. له نیاط القلوب (*manḡarun ḡuḡaggu*) a heart-rending sight; قطع نیاط القلوب to break the heart

مناط *mandḡ* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | مناط الثريا *m. al-furayyā* or مناط الجوزاء *m. al-jawzā* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنوط *tanawwūḡ, tunawwīḡ* weaverbird

منوط *manwḡ* dependent, conditional (ب on)

منوط *munawwāḡ* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

مناط *mundḡ* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

نوع II to divide into various kinds, classify (• s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (• s.th.), give variety (• to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (• s.th.),

change the appearance (أ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. أنواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما | somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكية (*wa-kammiyatān*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*ḥaṣṣ*) in particular, especially; النوع الأول من نوعه the first of his (its) kind; ظالمون على أنواعهم oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع الإنسان *n. al-insān* or النوع الإنسان the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (وزن) (*fiql, wazn*) specific gravity

تغيير *tanw'* change, alteration, modification

تنوع *tanaww'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

مختلف *munawwa'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mulanaww'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعة miscellany (heading of a newspaper column)

<sup>1</sup> *ndā u (nawf)* (نيف and نول) to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | ما ينوف على الخمسين | more than fifty II *nayyafa* and IV to go beyond (عن or على), be more than

ما ينيف | (عن or على s.th.) exceed (عن or على) *(faldāfi sanawdīn)* more than three years, over three years

ناف *ndā* yoke

نوف *nawf* pl. انواف *anawf* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف و نيف together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون some twenty, twenty and some, twenty odd

نيافة *niyāfa* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *munif* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوف *manūf* a brand of Egyptian cotton

نوفمبر *nūfimbir, novembir* November

نوق *tanawwaga* and نيق *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في) X استنوق *istanwaga*: استنوق الجمل (*jamala*) he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *ndāq* pl. نوق *ndāq*, نياق *niyāq*, ناقة *nāqāt* she-camel | لا ناقة لي في الامر ولا جمل (*nāqata, jamala*) I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

أنوك *anwak* foolish, silly, stupid

(نول) *nāla u (nawl)* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب) to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب) upon s.o. s.th.) II to let (أ s.o.) obtain (أ s.th.), give, afford, bring, yield (أ s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or ب to s.o. s.th.) | ناوله القربان (*qur-bāna*) to administer the Communion to

s.o. (Chr.) VI to reach (▲ for s.th.), take (▲ s.th.); to accept (▲ s.th.); to receive, get, obtain (▲ s.th.); to take, eat (▲ food), have (▲ a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (▲) out of (من), derive, draw, obtain (من ▲ s.th. from); to take in, grasp, comprehend (▲ the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (▲ a subject), deal with (▲); to extend (▲ to), include, encompass (▲ s.th.); to reach (▲ s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *naul* pl. انوال *anuwāl* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *nauwāl* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نوالك ان تفعل كذا | you must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

منول *minuwāl* and منوال *minuwāl* loom

منوال *minuwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | عمل في هذا المنوال in this manner, this way; هم على منوال واحد they are of one stamp, they are all alike; ان تفعل كذا you must do it this way

مناولة *munāwala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanāwul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutanāwul* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutanāwul* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | اعسر متناولاً difficult to reach, hard to get at; متناول يده تحت (في) متناول يده (م. yadihi) available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; متناوله attainable to s.o., within s.o.'s reach;

within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; متناوله to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نوالين *naulūn* and ناولون *nāwulūn* pl. نوالين *nawālīn* freightage, freight

نام *nāma* (1st pers. perf. *nimlu*) a (نام, نيام *niyām*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (عن s.th.), forget (عن about s.th.), fail to think of (عن); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مل جفته (*mi'l'a jafnihi*) he sleeps the sleep of the just II to lull (s.o.) to sleep, make (s.o.) sleep, put to bed (s., esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (ب by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (الى ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

غرفة النوم *naum* sleep, slumber | نوم *furfat an-n.* bedroom; نوم قيص night-gown, nightshirt

نومي *naumi* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نوام *nawwām* one given to sleep, sleeper

نؤوم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

نام *manām* sleep; (pl. -āt) dream

نام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

منامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة Manama (capital of Bahrain Islands)

تنويم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *nīyām*, نوم *nuwām*, نيم *nuyyām*, نيام *nuwām*, نيام *nuyyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwīm* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -āt) a soporific, somnifacient | جرعة منومة (jur'a) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (dawā') a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (a to a noun), provide with the nunnation (a a noun; gram.)

نون *nūn* pl. -āt name of the letter ن; — (pl. نينان *nīnān*, أنوان *anwān*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوني *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

ها | تنوين *tanwīn* nunnation (gram.) | كالتنوين والإضافة (*idā'a*) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوى II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or ال at), allude (عن or ب or ال to), intimate, imply (عن or ب or ال s.th.)

تنويه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā* نية *nīya*, نواة *nawāh* to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a to do s.th.), resolve, determine (a on s.th. or to do s.th.); — نى *nawān* to absent o.s., go away (عن or من from) II to mislead (cat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawān* remoteness, distance; destination

نوى *nawān* (coll.) date pits; fruit kernels, stones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نويات *nawayāt* date pit; fruit kernel, stone; oore; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة *n. aq-ḡarra* atomic nucleus

نوى *nawawī* nuclear, nucleal, nuclei-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | أسلحة نووية (*asliḥa*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نى

نية *nīya* pl. -āt, نوايا *nawāyā* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | فى النية ان ... it is intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *salāmat an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سليم النية *slīm* undesigning, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sū' an-n.* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; *إسوء النية* against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; *صادق النية* *ṣāḍi n-n.* sincere, candid, frank, openhearted; *أخلص له النية* (*niyata*) to be loyally attached to s.o. or s.th.; *أخلص نيتي في* or *أخلص نيتي لـ* *ḥasunāt niyatuhū fi* do.; to have good intentions, be well-intentioned toward...; *أصلح نيتي* (*niyatahū*) to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); *عقد النية على* to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

*منار* *munāwin* hostile, unfriendly

*نيوة* *nuyū*, *نيو* *nay'*, *نا* *nā'a* (في) *nuyū'a* to be raw, uncooked (esp., meat)

*نف* *nif*, *في* *nif* raw; unripe; gross (weight); see also under *نوى*

*ناب* *nāb* pl. *انياب* *anyāb*, *نوب* *nuyūb*, *اناييب* *anāyīb* canine tooth, eyetooth; tusk; fang | *كشر عن انيابه* (*kaṣṣara*) to bare one's teeth

*ناب* *nāb* pl. *انياب* *anyāb*, *نوب* *nuyūb*, *نيب* *nīb* old she-camel

*نيتروجين* *nitrōžen* nitrogen

*متنجح* *mutanayyāḥ* late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

*نير* *nayyir* see *نور*

*نير* *nir* pl. *انيار* *anyār*, *نيران* *nīran* yoke

*نيرة* *nīra* gums (of the teeth)

*نيروز* *nairūz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

*نيزك* *naizak* pl. *نيزاك* *nayāzik* short lance; shooting star, meteor

*نيس* *nīs* Nice (seaport in S France)

*نيسان* *nīsān* April (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

*نیشان* *nīṣān* see *نشان*

*نيس* *nīs* porcupine

*نوط* *nūṭ* see *نيط*

*نوف* *nūf* see *نيف*

*نوق* *nūq* see *نوق*

*نيقوسيا* *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

*ناك* *nāka* (نك) to have sexual intercourse (with a woman)

*نيكل* *nīkl* nickel

*نال* *nāla* (1st pers. perf. *nālu*) *ا* (*nāl*, *مانل* *mandl*) to obtain, attain, achieve (s.th.), get hold, get possession (s.th.); to win, gain, acquire, earn (s.th.); to get, obtain, procure (s.th. for s.o.); to accomplish (s.th. with s.o.), succeed (in s.th. with s.o.), get s.th. (s.th.) from s.o. (من); to affect, influence (s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (to s.o., to s.th.), prejudice, impair, harm (s.th.) | *نال من عرضه* (*'irḍiḥi*) to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; *نال منه اوfer* (*mandlin*) to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; *نال به* (*bi-sū'in*) to harm s.o. or s.th.; *نال به* (*bi-ḡurrin*) do.; *نال من نفسه* see *نال* below IV to make or let (s.o.) obtain (s.th.), procure, get (s.th. for s.o.)

*نال* *nāl* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

*مانل* *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | *بعدمال* *un-attainable*; intangible, impalpable, far from reality; *صعب المال* *ṣa'b al-m.* unattainable; *المانل* (*سهل* or) *المانل* (*easy*) *easy to get, attainable*; *يمكن المال* *mumkin al-m.* attainable; *نال من نفسه ابلغ مال* (*ablaga mandlin*) it made the deepest impression on him

*نالل* *nāl* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain

<sup>1</sup>نيل II to dye with indigo (s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

<sup>2</sup>نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; هرائس *flowers of the European white water lily (nenuphar)*

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنيل *tanyīl* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaj* indigo

نيلوفر *nīlū'ar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nīlōn*, *nīlōn* nylon

نينه *nīna* mother

نوى see نية

نيورالجييا *niyū'aljiyā* neuralgia

نيوزيلاندا *niyūzilānda* New Zealand

نيون ضوء *dau' niyūnī* neon light

ها *hā* ha! look! there! ها هو *hā huwa* look, there he is! ها انت *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذ *hādāhi*, هذ *hādī*, pl. هذ *hādā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; — هذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātika* pl. هذاك *hādā'ika* that one, that; — هكذا *hākaḡā* so, thus; وهكذا *hāhunā* and so forth; — هانذا *hā'anadā* here; — هانت ذا *hā'antadā*, هانذا *hā'antadā*, هانذا *hā'antadā*, هانذا *hā'antadā* I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هاك *hāka* pl. هاك *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاك *hākahū* there he is

ها *hā'* pl. -*āi* name of the letter ه

هابيل *hābīl* Abel

هات *hātī* pl. هاتوا *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هاتان

هاتور *hātūr* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harb* harp (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāvir* Le Havre (seaport in N France)

ها see هاك and هاك

ها see هلاء

ها see هانذا

هانم *hānum* pl. هوانم *hawānim* lady, woman

هوانمي *hawānimī* ladylike, womanlike, feminine

هاأ *ha'ha'a* to burst into laughter

ها see هاتان

هاوي *hāwīy* Hawaii

هاون *hāwūn*, هاوون *hāwūn* pl. هاوون *hawāwūn*, مدفع الهاون *ahwān* mortar (vessel) | midfa' al-h. mortar (mil.)

های *haiti* Haiti

هب *hab* imperative of هب

هب *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (ال or ل s.th.), embark (ال or ل upon), begin (ال or ل with), start doing s.th. (ال or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (ال at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (عل against s.o.); — (*habb*, هبوب *hubub*, هب *habib*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (عل in s.o.'s direction; of a scent), meet (عل s.o.; of a pleasant smell) | هب لحرب (*harb*) to take up arms, enter the war; هب للمقاومة (*muqāwama*) to take up arms in opposition, rise in arms; هب واقفا (*wāqifan*) to plant o.s., station o.s., stand; هب ريحه (*riḥuhū*) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هب نيه (*kalb*) the dog attacked him, fell upon him; كل من هب ودب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (s.th.); to blacken with soot (s.th.); to besmut (s.th.); to botch, bungle, do in alipshod manner (s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (s.o. from sleep) V to be torn

هب *habba* gust, squall

هب *hiba* see

هب *habāb* fine dust

هب *hibāb* soot, smut

هب *habūb* strong wind, gale

هب *hubūb* blowing (of the wind)

هب *mahabb* pl. مهاب *mahābb* place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | هب الرياح *storm-swept, exposed to storms, threatened by storms*

هب *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. *hubita* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هب *habis* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هب *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (meat)

هب *habr* boned meat

هب *habra* piece or slice of meat

هب *hubaira* hyena | ابر هبيرة *abū h. frog*

هب *hababa i (habā)* to gather up, gather, collect (s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هب *habafa u i (hubūf)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, s. in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (s. to a place); — *u (habf)* and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (s., s.o., s.th.); to lower, out down, reduce (s. the price); to come (s. to a place)

هب *habf* reduction, lowering; decrease, diminution

هب *habfa* descent, decline, fall, drop; depression (*geogr.*)

هب *hubūf* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هبوط



اضطرابی (iḍṭirāʿī) emergency landing;  
هبوط الرنم *h. ar-raḥīm* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūṭ* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هبيط *habīṭ* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ اهبطة *uḥbūṭa* pl. اهابط *ahābīṭ*<sup>9</sup>  
parachute

مهبط *mahbīṭ* pl. مهابط *mahābīṭ*<sup>9</sup> place of  
a fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(el.) | مهبط الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; مهبط الغروب at (the time of)  
sunset

هابط *hābīṭ* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالظلة الواقية (*mā-  
zalla, wāḍiya*) paratrooper

مهبوط *mahbūṭ* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هبل *habila a (habal)* to be bereaved of her son  
(mother) V to take a vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | اهتبل  
*ihtabil habalaka* watch out for your  
own interests! take care of your own  
affairs! mind your own business!

هبل *hiball* a tall, husky man

هبل *hibil* dolt, fool

اهبل *ahbaṭ*<sup>9</sup>, f. هبلاء *hablāʿ*<sup>9</sup>, pl. هبل *hubl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهبل *mahbal, mahbil* pl. مهابل *mahābil*<sup>9</sup>  
vagina

مهبل *mahbal* vaginal

مهبل *mihbal* nimble

مهبول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههباب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هو) هب *habā u (hubūw)* to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take to  
flight

هبة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هباء *habāʿ* pl. اهباء *ahbāʿ* fine dust; dust  
particles floating in the air | هباء منثور  
atoms scattered in all directions; هباء  
(*habāʿan*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; ذهب هباء منثورا (*habāʿan*)  
or ضاع هباء منثورا (*dāʿa*) to go up in  
smoke, fall through, come to nought,  
dissolve into nothing; ذهب به هباء (*habāʿan*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هباءة *habāʿa* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatara i (hatr)* to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(s.o.) IV (also pass. *uhtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations at  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in a reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
slight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب at s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *ustuhkira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اهتار *ahṭār* drivel, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dotage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهاتر *tahātur* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihlār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

متهتر *muhtar* driveling, twaddling, raving; childish old man

مستهتر *mustahīr* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahīr* blindly devoted (ب), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتوره look up alphabetically

هاتف *hatafa* i (*hatf*) to ooo (pigeons); — (*huta*) to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل or ب s.o.); to jeer, boo (ضد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | هاتف به to call out to s.o.; هاتف به هاتف (*hātīfun*) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هاتف بـهاتف (*bi-hayātīhi*) to cheer s.o.; هاتف ثلاثا (*ṭalāṭan*) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (عل to do s.th.)

هتاف *hatfa* shout, cry, call

هتاف *huta* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; هتاف عاصف storm of applause, thundering applause

هاتف *hātīf* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هاتفات *hawātīf*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هاتفات exclamations, shouts, cries, calls | هاتف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هاتف *hātīfī* telephonic, telephone- (in compounds)

هتك *hataka* i (*hatak*) to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها a woman) | هتك عرضه (*irḡahū*) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (ق to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتك *hatak* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposed; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتك الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتكه *hutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتيكه *hātika* disgrace, scandal

هتكت *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتكت *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتكت *mustahtik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *hutāma* s.th. broken off, fragment, breakage

هتاهم *ahām*, f. هتاه *hatmā*, pl. هتاهم *hūm* having no front teeth; toothless

هتون *hatana* i (*hatn*, هتون *hutūn*) to discharge a pouring rain (sky)

هتون *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هيج *hajja* u (*hajjī*) to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هجا *haja'a* a (*haj',* هجو *hujū'*) to be appeased (hunger) IV هجوع *(jū'ahū)* to appease s.o.'s hunger

هجد *hajada* u (*hujūd*) and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer

هجر *hajara* u (*hajr*, هجران *hijrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (أ, من from), part company (أ with); to give up, renounce, forgo, avoid (أ s.th.); to abandon, surrender, leave behind (أ s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (أ s.th., أ in favor of s.o.) II to induce (أ s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (أ s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hujr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (ألى to); الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira, a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra*, *hijra* pl. هجر *hujar*, *hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan in Nejd

هجاء *hajad*<sup>2</sup> obscene language

هجير *hajir* midday heat

هجيرة *hajira* midday heat, midday, noon

مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir*<sup>2</sup> place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجر *mahājir*<sup>2</sup> obscenities

مهاجرة *muhājara* emigration

هاجرة *hājira* pl. هاجر *hawājir*<sup>2</sup> midday heat, midday, noon; — (pl. -āt, هواجر *hawājir*<sup>2</sup>) obscene language, obscenity

هājiri midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

هيس *hajasa* u i (*haje*) to occur all of a sudden (أ فى نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (أ فى نفسه) to mumble, mutter, talk to o.s.

هيس *hajs* idea, thought; foolish talk

هيسة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجاس *hajās* braggart, boaster, show-off

هاجس *hājis* pl. هاجس *hawājis*<sup>2</sup> idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجص (*eg.*) *hagaṣ* mischief, nuisance, horse-play

هجم *haj'a* a (*hujū'* هجوع) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haj'*) to appease (أ the hunger) IV to allay, appease (أ the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hujū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهاجع *mahja'* pl. مهاجع *mahāji'*<sup>2</sup> bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr.*, *mil.*) | رئيس المهاجع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr.*, *mil.*)

هجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes

هجم *hajama u (hajūm)* to make for s.o. (عل), rush, pounce (عل upon s.o.); to attack, assail, charge (عل s.o., s.th.); to raid (عل s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (عل s.th.); to enter without permission (عل s.th.), force one's way (عل into), intrude, trespass (عل on), invade (عل s.th.); to keep quiet II to make (s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (عل) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | ○ هجمة معاكسة (*mu'ākisa*) counterattack

هجمي *hajmi* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hajūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*jānibī*) flank attack; هجوم جوي (*jawwī*) air raid; هجوم مضاد (*muḍādd*) or هجوم معاكس (*mu'ākis*) counterattack; هجوم خط الهجوم *ḥaṭṭ al-ḥ.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-ḥ.* the center forward (in soccer, and the like)

هجومی *hajūmī* aggressive, offensive

هجمة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna u (hajna, hajāna, hajūna)* to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (s s.o.) X to consider (s s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *hajna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajīn* pl. هجن *hajun, هجاء* *hu jand<sup>2</sup>, مهاجين* *mahājīn<sup>2</sup>, مهاجنة* *mahājina* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *hajun*) racing camel, dromedary

هجينة *hajīna* pl. هجان *hajān<sup>2</sup>* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *hajā u (hajw, hijā<sup>2</sup>)* to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوئی *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاه *hijā<sup>2</sup>* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجاية *ahjiya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائي *hijā<sup>2</sup>i* alphabetical; satiric

أهجي *ahjīya* and أهجية *ahjīya* pl. أهجية *ahjīya* satiric poem, lampoon

تهجية *tahjīya* and تهج *tahajjin* spelling

هَج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda* u (*hadd*, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze, demolish, wreck, destroy (أ s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (أ, ه or من s.o., s.th.); — ه (*hadid*) to crash down, fall down, collapse; — ه (*hadd*) to be weak and decrepit II to threaten, menace (ب s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, browbeat (أ s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هدة *hadda* and هديد *hadid* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هادد *hadd* slowness, gentleness; هادداً *haddādaika* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdid* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالشهر extortion by threats of public exposure, blackmail (jur.)

تهديدي *tahdīdī* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهرد *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهرد القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهدد *muhaddid* menacing, threatening; threatener, menacer

مهدد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada a a* (هد *had*, هدوء *hudū'*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن s.th., doing s.th.), cease (عن to do s.th.) | هدأ روعه (*rau'uhū*) to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or أ s.th., أ s.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدأ أعصابه (*a'ābāhū*) to soothe the nerves; هدأ من روعه (*rau'ihī*) to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدأ *haddī* *rau'aka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدأ من روعك (*rau'ika*) calm down! take it easy! IV = II; to lull (أ a baby) to sleep

هد *had* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدأ *had'a* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هدوء *hudū'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | بهدوء calmly, quietly

تهدئة *tahdī'a* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هادئ *haddī* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ (*muḥīṭ*) the Pacific Ocean

هدب *hadība a* (*hadab*) to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (أ a garment)

هدب *hudb, hūdub* (coll.; n. un. هة) pl. بهادب *ahdāb* eyelashes; fringes | تمسك بهادبه (*bi-ahdābīhī*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s

thumb; *تمسك* (or *تعلق*) *baḥḍab al-shayʾ* to adhere, cling to s.th.; *أخذ بأهداب الشيء* to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

*هدب* *hadīb* having long lashes

*أهدب* *aḥḍab*, f. *أهداب* *aḥḍabāt* having long lashes

*هداب* *huddāb* (coll.; n. un. ة) fringes; edging, border

*هدج* *hadaja* *ḥ* (*hadj*, *أهدج* *hādajān*, *أهدج* *huddj*) to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

*أهدج* *hauḍaj* pl. *أهداج* *hawḍāj* camel litter, howdah; sedan chair, litter

*هدر* *hāḍara* *ḥ* (*hadr*, *أهدر* *hāḍir*) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — *هـ* *ḥ* (*hadr*, *hāḍar*) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (*hadr*) to shed in vain or with impunity (a blood); to spend uselessly, squander, waste (a effort or money); to ruin (a the health) IV to regard as nonexistent (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); to invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

*أهدر* *hāḍran* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | *ذهب هدرا* | melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

*هدر* *hadr* fall, tumble

*أهدر* *haddār* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

*أهدرة* *haddāra* waterfall

*أهدر* *hāḍir* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

*أهدر* *muhḍar* invalid, void

*أهدف* *hādafa* *u* (*hādaf*) to approach (ال s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ال); to aim (ال at) IV to approach (ال s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ال) V to strut X to be exposed, be open (ل or ال to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (a s.th.) one's goal or object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

*أهدف* *hādaf* pl. *أهداف* *aḥḍāf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | *جعل هدفا ل* to make s.o. the target or object of..., expose s.o. to s.th.; *كان هدفا ل* to be exposed, be open to...; *أهداف حربية* (*harbiya*) military targets

*أهداف* *haddāf* sharpshooter, marksman

*أهداف* *hādāfān* (practice) target

*أهدف* *muḥḍaf* exposed, open (ل to s.th.)

*أهدل* *hādala* *ḥ* (*hādil*) to oo (pigeon); — *ḥ* (*hādil*) to let down, let hang, dangle (a s.th.); — *أهدل* *a* (*hādāl*) and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

*أهدل* *aḥḍal*, f. *أهدل* *hādlat*, pl. *أهدل* *hādil* hanging down loosely, flowing

*أهدل* *muḥaddal* hanging down loosely, flowing

*أهدم* *hādama* *ḥ* (*hādm*) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up (a s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up, blast, blow up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هُدُوم *hudūm* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdīm* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدم *hādim* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدوم *mahdūm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدم *muhaddam* and متهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* هُدُن (هدن *hudūn*) to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (• with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -āt calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hidāna* truce, armistice; peace

هدون *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

مهادنة *muhādāna* conclusion of a truce, truce negotiations

هدد *hadhada* to rock, dandle (• a child)

هدد *hudhud* pl. هداد *haddhid* hoopoe (zoof.)

هدى *hadā* (هدى *hady*, هداية *hidāya*) to lead (• s.o.) on the right way, guide (• s.o., • on a course); to guide, show,

direct (ال *s.o.* to), show (• s.o.) the way (ال *to*); to lead (• s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (• s.th.); — *ه* (• هدا *hidā*) to bring, lead, conduct (ال *the bride to the bridegroom*) III to exchange presents (• with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال *the bride to the bridegroom*); to give as a present (ال *or ل* • s.th. to s.o.), present (ال *or ل* s.o., • with), make s.o. (ال *or ل*) a present of (•); to dedicate (ال *or ل* • s.th. to s.o.), confer, bestow, award (• e.g., an order); to send, convey, transmit (• to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال *to*), reach (ال *a place, s.th.*) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (• s.th., also التحية *al-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (• s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال *to*), reach (ال *a place*); to get as far as (ال), penetrate (ال *to*); to flock (ال *to s.o.*), rally (ال *around s.o.*) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (ال *to*); to find the way (ال *to*); to find, detect, discover (ال *s.th.*), come upon s.th. (ال); to hit upon s.th. (ال *or ل*, e.g., an idea), be made aware, think (ال *or ل* of), arrive (ال *or ل* at); to be led back, find one's way back (ال *to the true faith*, من *away from evil*); to be guided (ب *by s.o.*), take (ب *s.o. or s.th.*) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

كان على هدى | right way, true religion  
to be on the right way; to embrace the  
true religion; على غير هدى aimlessly, at  
random; سار على غير هدى to wander aim-  
lessly

هدية *hadya*, *hidyā* (line of) conduct,  
procedure, policy, course, way, direction;  
manner, mode, fashion

هدية *hadya* pl. هدايا *hadāyā* gift,  
present, donation; offering, sacrifice

هداية *hidāya* guidance | على غير هداية  
without divine guidance, aimlessly, at  
random

أهدى *ahdā* better guided; more correct,  
more proper, better

اهداء *iḥdā'* presentation; donation,  
grant(ing); award, bestowal, conferment;  
dedication (of a book)

هاد *hādīn* pl. -ūn, هداة *hudāh* leading,  
guiding; leader, guide

مهدى *mahdiyy* rightly guided; Mahdi

مهدت *muhlādīn* rightly guided

هذى *hādā* (dem. pron.), f. هذى *hādīhī*,  
*hādī*, pl. هذيان *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hā  
ḡānī*, f. هاتان *hātānī* this one, this |  
*bi-hādā* hereby, herewith; لهذا *li-hādā*  
therefore, for this reason; مع هذا here-  
with; in spite of it, nevertheless; ان هذا الى ان  
(*ilā an*) besides, moreover, furthermore,  
what's more; و هذا besides, moreover,  
furthermore, what's more; on the other  
hand; و يوجد هذا (*yūjadu*) besides, there  
is ...

حذب *haḍaba* i (*haḍb*) to prune, trim (s.s.th.);  
to clean, purify, cleanse, smooth (s.s.th.),  
polish (s.s.th., also fig., e.g., the  
style) II do.; to improve, refine (s.s.th.);  
to rectify, set right, correct (s.s.th.); to  
check, revise (s.s.th.); to bring up (s.s.th.);  
to educate, instruct (s.s.th.) V pass.  
of II

تهذيب *tahḍīb* expurgation, emendation,  
correction; rectification; revision; train-  
ing; instruction; education, upbringing;  
culture, refinement

تهذيبى *tahḍībī* of or pertaining to  
education, educational, educative; in-  
structive, didactic

تهذيب *tahḍīb* upbringing, manners,  
education

مهاذب *muhadḍīb* teacher, educator

مهاذب *muhadḍab* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courteous

متهاذب *mutahadḍīb* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courte-  
ous

هذر *haḍara* u i (*haḍr*) to prattle, babble,  
prate, talk nonsense; to blurt out, blab  
(s.s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *haḍr* prattle, babble, idle talk; rail-  
lery, taunting words

هذر *haḍar* prattle, babble, idle talk;  
mockery, scoffing

هذر *haḍīr* prattling, garrulous

هذرم *haḍrama* to babble, jabber, prattle,  
prate

هذلول *huḍlūl* pl. هذاليل *haḍālīl* elevation,  
hillock; little river, small stream

هذلولى *ḥaḍḥ ḥuḍlūlī* hyperbola (math.)

هذى *haḍā* i (*haḍy*, هذيان *haḍayān*) to talk  
irrationally, rave, be delirious

هذاء *huḍā'* raving, irrational talk, de-  
lirium

هذيان *haḍayān* senseless jabber, rig-  
marole, raving, drivel, delirium; state of  
absent-mindedness; folly; madness, in-  
sanity, mania, craze; hallucination

هاذ *hādīn* delirious, raving



هر *harra* i (هرير *harir*) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هرة *hirra* to meat; cat

هرة *hirra* pl. هرر *hira* cat

هرر *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هريرة *huraira* kitten

هرا *hara'a* a to tear, lacerate (a s.th.); to wear out, wear off (a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt (s.o.); to irritate (a the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo (a meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترى *muhtari* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba* u (harab, هروب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هربان *harabān*) to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help (s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (s.o.); to liberate, free (a prisoner); to rescue (a a distrainted or impounded thing; jur.); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراء *harāb* coward

مهرب *mahrab* pl. مهاب *mahārib* (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrib* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *hara'a* i (*harj*) to be excited, agitated, in commotion II to make (s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion |

هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجلة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردبشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa* u (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound (a s.th.); to tenderize by beating, pound until tender (a meat)

هرسة *harisa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراس *āla harrāsa* steamroller

مهريس *mihraṣ* pl. مهابريس *mahāriṣ* mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (s. with); to dally, joke, banter (s. with)

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *hirāš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقه *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭūqī* pl. هراطقة *harṭāḡa* heretic (Chr.)

هراطق *harṭāḡī* heretic (Chr.)

هرطمان *hurṭumān* a brand of oats

هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *huri'a* to hurry, hasten, rush (الى to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.

هرع *hara'* hurry, haste, rush

هراع *hurā'* hurry, haste, rush

هرف *harafa* i (*harf*) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th. or s.o.)

هرق *haraqa* a (*harq*) to shed, spill (a s.th.) IV do.; to sacrifice (a s.th.)

مهراق *muhraq* poured out, spilled

مهراقان *muhraqān*, *muhraqān*, *muhruqān* shore, coast; ocean

اهراق *ihrāq* shedding, spilling | اهراق i. *ad-dimā'* bloodshed

مهرق *muhraq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahrāḡ*) parchment; ○ wax paper

هرقل *hiragī*\*, *hirqī*\* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima* a (*harām*, مهم *mahrām*, مهمرة *mahrāma*) to become senile and decrepit II to mince, chop (a s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)

هرمی *harāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرای *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harīm* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. -āt hormone

هرهر *harhara* to move, shake (a s.th.); to attack (علی s.o.)

<sup>1</sup>هرا *harā u* (*harw*) to cane, thrash, wallop (a s.o.)

هراوة *hirāwa* pl. هراوی *harāwī* stick, cane; cudgel, truncheon, club

هراة *harāh*\* Herat (city in NW Afghanistan)

هروی *harawī* of Herat

هروال *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (الى to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهروال *muharwīl* hurrying, speeding; in a hurry

هری *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza u* (*hazz*) to shake (ب or a s.th.); to swing, brandish, wave (a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (a s.o.); to make (a s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (a s.th.) | هز کتفیه (*kati'afīhi*) to shrug (one's shoulders); هز رأسه (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذيله (*ḡailahū*) to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (a s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on

a camel) | لا نهتز له كثيرا | this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتز فرحا (*farahan*) to tremble with joy; اهتز اليه قلبه (*qalbuhi*) to be elated by s.th.

هزة *hazza* (n.vic.) pl. -*āt* motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; ○ (electric) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | اهزة ارضية (*ardīya*) seismic shock, earthquake; هزة السرور (الطرب، الفرح) (*farab, farah*) joyous excitement, delight, rapture

هزة *hizza* liveliness, vivacity, high spirits

هزاز *hazzāz* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزير *hazīz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *mahazza* excitement, agitation

تهزير *tahziz* movement, agitation, shaking

اهتراز *ihṭāz* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهتزازة *ihṭāzza* (n.vic.) tremor, vibration

مهتز *muhṭazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزأ *haza'a*, هازئ *hazī'a* a (هزأ *haz', huz'*, هزأ *huzu'*, هزوء *huzū'*, مهزأة *mahza'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب at), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or ب s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also عمل)

هزء *haz', huz'* and هزؤ *huzu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزئ *huz'i* mocking, derisive

هزأ *huz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزأ *huz'a* mocker, sarcast; scooner, disdain, deepiser

مهزأ *mahza'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

استهزاء *istiḥzā'* mockery, ridicule, derision, scorn | باستهزاء mockingly, derisively

هزئ *hāzi* mocker, scoffer

مستهزئ *mustahzi* mocker, scoffer

هزبر *hizabr, hizbar* pl. هزابر *hazābir* lion

هزج *hazija* a to sing

هزج *hazaj* name of a poetic meter

هزوجة *uhzūja* pl. اهزاج *ahāzīj* song

هزأ *hazara i (hazr)* to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

هزار *hizār* (eg.) joking, jesting, fun-making

هزار *hazār* pl. -*āt* nightingale

هزغ *haza'a a (haz')* to hurry, be quick V do.

هزيع *hazī'* part of the night

هزل *hazala i (hazl, huzl)*, hazila a (*hazal*) and pass. *huzila* to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — hazala i (*hazl*) to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (s.o.) III to joke, make fun, jest (s. with s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (s.o.) VII to be or become lean

هزل *hazl* joking, jesting, fun

هزل *hazlī* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

هزلية *hazliya* or رواية هزلية *comedy (theat.)*

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazil* pl. هزل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil*<sup>2</sup> comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصف هازلة (*ṣuḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzil*<sup>2</sup> emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزيم *hazim* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazima* pl. هزائم *hazā'im*<sup>2</sup> defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزها *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.) II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz*<sup>2</sup> movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (*hass*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hasis* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōgiyā* histology

هستيريا *histēriyā* and هستيريا hysteria

هستيرى *histērī* hysteric(al)

هش <sup>1</sup>*hašša* i (*hušūša*) to be crisp (bread) — *u* i (*haššā*) هاشا *hašāša* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); — *u* to drive away, chase away (• flies, and the like); — *u* i (*hašš*) to chop off (• leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش *hašš* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاش *hašāš* soft, crumbly, friable

هشيش *hašīš* soft

هشاشة *hašāša* gaiety, cheerfulness, happiness

هش *hāšš* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāšš*) gay and happy

هش <sup>2</sup>*hušš* hush! quiet! silence!

هشم *hašama* i (*hašm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشم *hašim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هشيمي *hāšimī* Hashemite

هشم *muhaššam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (a s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (a in), crack, break (a s.th.)

حُصْر *ḥaṣūr* epithet of the lion

حَض *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

حَضَب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

حَضْبَة *ḥaḍba* pl. حَضَاب *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

حَضِم *ḥaḍama* i (*ḥaḍm*) to digest (a the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (a s.o.); to stand, bear, endure (a s.o.); to stomach (a s.th.), put up with s.th. (a) VII to be digested VIII to oppress, wrong (a s.o.), do (a s.o.) an injustice

حَضْم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | الحِجَاب *ḥiḡāb* forbearance, compliance, indulgence; سهل الحَضْم *saḥl al-ḥ.* easily digestible, light

حَضْمِي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

حَضُم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

حَضِيم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

حَضِيمَة *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

انْحِضَام *inḥiḡām* digestion; digestibility

مَحْضُوم *maḥḡūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

حَطَعَ IV to protrude the neck (in walking) | اَحْطَعَ في العدو (*ʿaḡw*) to run fast

حَطَال *ḥaṭala* i (*ḥaṭl*, حَطَالَان *ḥaṭālān*, تَهْطَال *tahṡāl*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

حِطْل *ḥiṡl* wolf

حَطُول *ḥuṡul*: حَطُولُ الْأَمْطَار *ḥ. al-amṡār* downpour, heavy rain

حَيْطَل *ḥaiṡal* pl. حَيَاطِلَة *ḥayāṡila*, حَيَاطِل *ḥayāṡil* fox

هَف *ḥaffa* i (*ḥaṡif*) to pass swiftly, flit past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, *ḥaṡif*) to blow, whiffle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هَفْتُ (*ḥaṡf*) he yearned for ...; هَفَ هَفَ عَلَيَّ *(naṡṡuḥū)* it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

هَفَف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هَفَاف *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

هَفُوف *al-ḥuṡūf* Hofuf (chief town of al-Hasa district in E Saudi Arabia)

مِهْفَة *miḥaffa* fan; feather duster

مَهْفُوف *maḥṡūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هَفَات *ḥafata* i (*ḥaft*, هَفَات *ḥuṡāt*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (عل on or into); to crowd in (عل on), throng, flock (عل to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هَفَاتَان *ḥaṡlān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تَهَافُوت *tahāṡut* collapse, breakdown | تَهَافُوتُ الْأَعْصَاب *nervous breakdown*

هَافِت *ḥāṡit* wrong, erroneous (opinion)

مَهْفُوت *maḥṡūt* baffled, startled, perplexed

الْحَافِر look up alphabetically

هَافِيف *ḥaṡaṡa* to be slender, slim; to float in the air II تَهَافِيف *tahāṡaṡa* to be slender, slim

ههفه *ha/hafa* sough, whispering of the wind

ههفان *ha/hāf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

ههفان *muhaḥḥaf* slender, slim, svelte; thin

ههفان *haḥḥaf* u (*haḥḥaf*, ههفه *haḥḥaf*, ههفان *haḥḥafūn*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (ال to); to reach quickly (ال for s.th.), snatch (ال at s.th.); with ب: to induce s.o. (ال to), tempt s.o. to do s.th. (ال); ههفه *haḥḥaf*, ههفه *haḥḥaf* to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (ال for)

ههفه *haḥḥaf* pl. *haḥḥafāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

ههفان *haḥḥaf* famished, starved

ههفان *hikṭār* pl. -āt hectare

ههفان *hakaḥḥaf* so, thus, this way, in this manner

ههفان look up alphabetically

ههفان V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (ب or ع or s.o.), ridicule, deride, jeer (ب, ع, s.o.); to be annoyed (ب by), regret (ع s.th.)

ههفان *ahkuma* derision, mockery, taunt, gibe

ههفان *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

ههفان *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

ههفان *mutahakkim* mocking, ironical

هل *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: هل — ام *hal — am* whether — or

هل *halla* = لا *hal* is (or does) not ...? why not?

هل *halla* i (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words *lā ilāha illā llāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل ب an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (ل with), take up, undertake, tackle, attack (ل s.th.), embark (ل upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (ا a tune); to begin, start (ا a task); to open, begin, introduce, initiate (ب a s.th. with or by)

هل *hilla* pl. أهلة *ahilla*, أهاليل *ahāliil* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هل *hilla* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هل *halal* fright, terror, dismay

هل *tahall* pl. أهاليل *tahāliil* utterance of the formula *lā ilāha illā llāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

هل *tahallul* joy, jubilation, exultation

هل *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

هل *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

هل *muḥallal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

هلب *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

هلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

هلب *hulb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

هلب *hīb* pl. اهلاب *ahlāb* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

هلب *ahlab*<sup>2</sup>, f. هلباء *halbā*<sup>2</sup>, pl. هلب *hulb* hairy, hirsute, shaggy

هلباء *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling blancmange, made of rice flour, milk and sugar

هليلج *halilaj* and اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

هليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

هلل *halasa* i (*hals*) to emaciate, consume, waste away (a s.o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلوسة<sup>2</sup> look up alphabetically

هلسنكي *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

همل *hali'a* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

همل *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

همل *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هملع *halū'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هملوف *hillauf* bearded; bristly

هملقم *halqama* to gulp down, devour (a s.th.)

تهلك *halaka* i (*halk*, *hulk*, هلاك *halāk*, تهلكة *tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (a s.th.) | اهلك احرث (*harf*, *naal*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (a s.th.); to discharge, pay off, amortize (a debt); pass. *ustuhlika* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka*, *halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هالك *halāk* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka*, *mahluka*, *mahluka* pl. مهالك *mahālik*<sup>2</sup> dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تهالك *tahāluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلاكي *istihlākī* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

مالك *hālik* pl. ملك *halkā*, ملك *hullak*, ملك *hullāk*, هوالك *hawālīk* perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متهاك *mutahāk* broken down, down-and-out; exhausted

مستهلك *mustahlik* consumer

مستهلك *mustahlak* consumption

هالوليا *hallilūyā* hallelujah

<sup>1</sup>هلم *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمى الىه (*halummi*) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (*bi-nā*) come on! let's go! وهلم جرا (*jarran*) and so on, etc.

<sup>2</sup>هلم *hīlam* languid, listless, slack, limp

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلامى *hulāmī* jellylike, gelatinous

تهلين *tahlin* Hellenization

هلهل *hāhala* to weave finely (a s.th., also a poem), weave flimsily (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هلهل *hāhal* fine; thin, flimsy; delicate

هلهل *hulāhil* fine; thin, flimsy; delicate

هلهولة *hāhūla* pl. هلهيل *hālāhil* (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهلهل *mūhāhal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هلوسة *hālwasa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikoptar* helicopter

هليلج *halilaj* and اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

اهليلجى *ihlilajī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

<sup>1</sup>هم *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

<sup>2</sup>هم *hamma* u (*hamm*, همه *mahamma*) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (*hamm*) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th., to do s.th.); to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (بأن, ب) to do s.th., be on the point of doing s.th. (بأن, ب), begin to, start doing s.th. (بأن, ب); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)



هم *hamm* pl. هموم *humūm* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *himm* pl. اهـام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im*<sup>2</sup> decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | الهمة and بعيد الهمة high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

هام *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

هام *humām* pl. هائم *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm*<sup>2</sup> more important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | عديم الاهمية (*'allaqa*) to attach importance to; كان من الاهمية بمكان (*makānin*) to be of the greatest importance

مهمة *mahamma* pl. مهم *mahāmm*<sup>2</sup> important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهم *m* مهم المنصب important matters; official duties, official functions

تهميم *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

نهمية *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihlīmām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm*<sup>2</sup> vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهات حربية (*harbīya*) war material; مهات متحركة (*mutaḥarrika*) rolling stock

مهتم *muhamm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhammāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هو

هياوون *humāyūnī* imperial

هجم *hamija a (hama)* to be hungry

هجم *hamaj* (coll.; n. un. ه) pl. اهـاج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجم *hamaj* hunger | هاج *hama* ravenous hunger, voracious appetite

هجمي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هجمية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

همد *hamada u (humūd)* to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (ه s.th.)

همود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هَامِد *hāmīd* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

هَمَر *hamara u i (hamr)* to pour out, shed (s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

هَمْرَة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

هَمَز *hamza u i (hamz)* to prick; to drive, urge on, prod, goad on (s., s.o., s.th.); to spur (s. one's horse); (gram.) to provide with *hamza* (s. a letter or word)

هَمَز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | هَمَز وَلَمْز (*lamz*) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

هَمَز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

هَمْزَة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: (gram.) | هَمْزَة الْقَطْع *h. al-qaf'* disjunctive hamza (gram.); هَمْزَة الْوَصْل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (gram.); هَمْزَة الْوَصْل the (connecting) link between ...

هَمَّاز *hammāz* slanderer, backbiter

مِهْمَز *mihmaz* pl. مَهَامِز *mahāmīz* spur; goad

مِهْمَاز *mihmāz* pl. مَهَامِيز *mahāmīz* spur; goad

هَمَسَ *hamasa i (hams)* to mumble, mutter; to whisper (s.th., s.o.) | هَمَسَ فِي أُذُنِهِ (*fī uḡnīhī*) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

هَمَسَ *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

هَمْسَة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. هَمَسَات *hamasāt* whispering, whispers

هَوَامِسَ *hawāmīs* mumbled or whispered words

هَمَشَ *hamasha u (hamš)* to bite (s.o.)

هَامِش *hāmīš* margin (of a book, page, etc.) | ... هَامِش على ... on the periphery of ..., on the side lines of ..., aside from, in connection with ..., on the occasion of ..., apropos of | هَامِش على الاخبار *hāmīš* sidenotes of the news (title of a BBC news commentary)

هَامِشِي *hāmīšī* marginal

هَمَعَ *hama'a a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

هَمَكَ *hamaka u (hamk)* to urge, press (s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (in s.th.), be dedicated (to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (to, also), be lost, become absorbed (in), be completely taken up, be preoccupied (with)

إِنْهَامَكَ *inhimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

مُنْهَمَكَ *munhamik* engrossed, absorbed, lost (in), taken up, preoccupied (with); given, addicted (to); dedicated (to)

هَمَلَ *hamala u i (haml, hamalān, hamālān, humūl)* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (s.th.); to omit, leave out (s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (s.th.); to cease to use, disuse (s.th.); to leave unpainted, provide with no diacritical points (s. a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

هَمَلَ *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

إهمال *ihmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. هامل *hummal* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *muhmīl* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (*gram.*); المهلات dead-letter office | مهمل الإمضاء | مهمل without signature, unsigned; مهلة رسالة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهلات *sallat al-m.* wastebasket; كمية مهلة (*kammīya*) negligible quantity

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملج *himlāj* pl. هماليج *hamālīj* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. -āt, همهمهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هاما *hamā u* (*hamu*) to flow; to pour forth; see also alphabetically

هانا *hanna* i to weep, sigh; to long, yearn (إلى for)

هانا they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هانا see under هنة

هنا *hunā* and ههنا *hāhunā* here, over here, in this place; ههنا (with foll. verb) there,

then, now, by now, at this point | هنا *hna* or هنا here, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا *min hna* from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك here and there

هناك *hundaka* and هناك *hundāka* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور (*qaul*) there is a proverb; هناك الى there, over there, to that place; من هناك *min hna* from there, from that place; ماذا هناك *what's up?* what's the matter?

هانا *hana'a u a* i هان' (*han'*, *hin'*, *hand'*) to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or ء to s.o.), do s.o. (ل or ء) good; — هاني' *hani'a a* (هنا *hna*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (عل or ب ء s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (ء s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hanā'* and هناة *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind' tar*

هاني' *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هانيان مريتا *hani'an mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)

تهنة *tahni'a* pl. تهاني' *tahāni'* congratulation, felicitation

هاني' *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هانة *hāni'a* servant girl, maid

مهنى' *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *British India*; الهند الصينية (*sinīya*)

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*) East India; الهند الغربية *ḡuzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هندو *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي (*muḥīf*) the Indian Ocean; الهنود الأحمر (*ḥumr*) the American Indians

مهند *muḥannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab* هندباء *hindibā* wild chicory, endive (bot.)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (Eq., = 65.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *ilm al-h. ḡeometry*; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; هندسة الزراعة (*zīrāʿīya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saphīya*) plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية (*farāḡīya*) solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية (*miʿmāriya*) architecture; هندسة الميدان *h. al-maidān* combat engineering; الهندسة الكهربائية (*kahrabāʿīya*) electrotechnics, electrical engineering; هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية (*madanīya*) civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات الهندسية (*qūwat*) corps of engineers; the engineers (mil.)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muḥandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي (*zīrāʿī*) agricultural engineer; مهندس عسكري (*ʿaskarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kahrabāʿī*) electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري (*miʿmārī*) architect

هندم *handama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (s.o.)

هندمة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hindām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلح هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muḥandam* well-ordered, well-arrayed; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *handīr* pl. هانشير *handīr* (tun.) country estate

هنغاري *hunḡārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك and هنالك see هنا

هنام *hanam* dried dates

هناّم look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنهن *hanhana* to lull to sleep with a song (ل a baby)

هنهونة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنوات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hinu* time

هنى *hanīy* (= هنىء) wholesome, delicious

هه *hīh* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatory) oh, come now!

هنا see ههنا

هوا *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هودا see ذا

هوية *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | الهوية) *aurāq al-h.* identification papers, credentials; تذكيرة الهوية *taḍkirat al-h. (ir., syr.)* identity card; عرف هوية (*'urifa*) to be identified

هوية *hūwa* see هوى

هوتة *huta*, *hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*\*, f. هوجاء *hawjā*\*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā*\* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد (هود) *hāda u (haud)* to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (s.o.); of wine); to make Jewish (s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (s.o.); to avoid, shun (s.o.), stay out of s.o.'s way V to become a Jew or Jewish

الهود *al-hūd* the Jews, the Jewry

هودة *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهودة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهودة الاسعار low pricing

متهود *mutahawwīd* Judaized, under Jewish influence or control

متهاد *mutahāwīd* moderate (price)

هذج see هودج

هوزا see ذا

هوز *hāra u (haur, hu'ūr)* to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (s.s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (s.o.); to bring down, throw to the ground (s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهور *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوارى *hawwārī* pl. هواره *hawwāra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهواره irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwūr* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhīyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwīr* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس <sup>1</sup> *hawisa a (hawas)* to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (• s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantasm, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawās* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهويس *hawīs* and هاريس *hāwīs* pl. اهويسة *ahwīsa* (eg.) look, canal lock

اهوس *ahwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهوس *mahwūs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوس *mutahawwīs* pl. -ūn fantast, visionary

هوسة *hawsa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawīša* a (*hawāš*) and هاش *hāša* u (*hawš*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (•, • s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (• the mob); to sick (عل • a dog on), set, incite (عل • s.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hawša* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهويل *tahwīš* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwīš* exciting; trouble-maker, agitator, rabble rouser

هاع *hā'a* u a (*haw'*) to vomit, throw up; to retch II to make (• s.o.) vomit V = I

هاك *hāka* see هاك

هوكي *hoki* hockey | هوكي ice hockey

هول *hāla* u (*haul*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• s.o.) H to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (• s.o.); to threaten, menace, scare (عل ب s.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (• s.th.) as a terrible thing, make (• s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (• or من s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (• s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (• s.th.); to be horrified (• at), be appalled, be staggered (• by)

هول *haul* pl. اهوال *ahwāl*, هؤول *hu'ūl* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا للهول *yā lā-l-hawl* oh, how terrible!

هولة *hāula* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; car-damom (spice)

هالة *hāla* pl. -āt halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -āt, تهويل *tahdawl* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل embellishments, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwīl* terrible, dreadful

holandā or هولانده holandā Holland

هولاندي holandī Dutch, Hollandish; (pl. -ūn) Dutchman, Hollander

هوليوود Hollywood

هوم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة hāma pl. -āt, هام hām head; crown, vertex; top, summit; see also under حم

هان hāna u (haun) to be or become easy (علی for s.o.), be of little importance (علی to); هان علیہ ان to attach no importance to the fact that..., care little that...; — (hūn, هوان hawdn, مهانة mahāna) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (علی s.th. for s.o.); to represent or picture (علی s.th., علی to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (علی or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (علی or من s.th.) | هان علیک (hawdn) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (علی, s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (علی s.o.); to insult (علی s.o.) VI to consider easy (علی s.th.); to think little, make little (علی of), attach little importance (علی to), disdain, despise (علی s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (علی or ب in s.th.), neglect (علی or ب s.th.); (with negation) not to fail (علی to do s.th.), not to tire (علی of doing s.th.) X استهان istahāna and استهوان istahwana to consider easy (علی s.th.); to make little (علی of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (علی s.th.); to disdain, despise (علی s.th.); to misunderstand, misjudge (علی s.th.) | لا یستهان به (yustahānu) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون haun ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا haunan

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون علی slowly, gently, leisurely, imperceptibly; علی هونک at your convenience

هون hūn disgrace, shame, degradation, abasement

هوان hawdn despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هین hayyīn, hain pl. -ūn, اهونا ahwīnd<sup>2</sup> easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هین لاین hain lain simple and nice

هینة hīna easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هوینا huwīnd gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; اهوینا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون ahwan<sup>2</sup>, f. هونا haund<sup>2</sup> easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (ahwanahū) how small, how worthless it is! اهون الشرین a. al-karraīn the lesser evil

مهانة mahāna contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

اهانة ihāna insult; affront, contumely, abuse

تهاون tahāwun disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (علی to s.th.)

استهانة istihāna disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهین muhīn insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون mutahāwīn negligent, remiss, lax, indifferent

مستهین mustahīn disdainer, scorner, despiiser

\*هاون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā* (huwīy) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (عل upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | راقباتهوى (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى مقامه (*maqāmihī*) to degrade s.o.; — *hawīya a* (هوى *hawān*) to love (ا. s.o., s.th.); to become fond (ا. s.o.); to like (ا. s.o., s.th.); to go in (ا for a hobby), take up as a hobby (ا s.th.) II to air, ventilate (ا a room), expose to the wind or to fresh air (ا s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (ا s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال s.th.) | اوى يده ال (*bi-yadīhī*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (ا s.o.); to seduce, tempt (ا s.o.); to entice, lure (ا s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (ا s.o.)

هوى *hawān* pl. اهواء *ahwā'*, هوايا *hawāya* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; اهواء sects, heretic tendencies | عل هوا to be convenient to s.o., please s.o.; الهوى in love; اصحاب الاهواء sectarians, dissenters

هوة *hūwa* pl. -āt, هوى *huwān* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

اهواء *hawā'* pl. اهوية *ahwīya*, اهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | الهواء الاصفر (*asfar*) the plague; هواء طلق (*ḥalq*) open air; fresh air; هواء الطلق in outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; طلبة الهواء *ṣalk al-ḥ.* aviation; فلولمبات ال-ḥ. air pump

هوائى *hawā'i* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also هوائى *(silik)*; flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | دولاب هوائى wind wheel; ○ هوائى اطارى (*īḍārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ḥawqī*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtafī*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*murasil*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*muṣtaqbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*mufrad*) single-wire antenna

اهواء *hawwā'* amateur

هواية *hawāya* pl. -āt hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هواية *hawwāya* fan; ventilator

اهوى *ahwā* more desirable, preferable

اهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهار *mahāwīn* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *miḥwāh* ventilator

تهوية *ṭahwīya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

هار *hāwīn* pl. هواة *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fanoier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هاوية *hāwīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell





to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (الى s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

هيبه *haiba* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هاب *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

هيوب *hayūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

مهرب *mahrūb* and مهيب *mahīb* dreaded, dreadful, awful

مهيوب *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهيب *mutahayyib* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيت *haīta*, هيت لك (*laka*) come here!

هياج *hāja* i (*haij*, هيجان *hayajān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (عل about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هاج and II to move, stir, agitate (s.s.th.); to stir up, excite (s.s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (s.s.th.); to provoke, incite, stimulate (s.s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (s.s.th.); to make (s.s.th.) boil; to awaken, arouse, evoke (s.s.th., a desire); to bring to light (s.s.th.); to irritate, inflame (s.s.th. an organ); to drive, urge on, spur on (s.s.th., s.s.th., s.s.th. على to); to rouse, start, scare up (s.s.th. a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (s.s.th.) roused, be scared up

هيج *haij* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هيجا *haijā* and هيجاء *haijā'* fight, combat, battle, war

هيجان *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

تهيج *tahyij* excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (el.)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion, turmoil; excitement, agitation; emotional disturbance; affect (*jur.*)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (sea, waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | هائج *hāj* he became angry, he flew into a rage

مهييج *muhayyij* exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditious, rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an excitant

متهيج *mutahayyij* and مهتاج *muhāj* agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrōjēn* hydrogen

هير II to hurl down, topple, tear down, destroy, demolish (a s.th.)

هور hayyir see هير

هيراطيق *hieratig* hieratic (writing)

هيروغليفي *hieroglifi* hieroglyphic

هيروين *heruwin* heroin (chem.)

(هيش) هاش *hāša* i (*haiš*) to be agitated, excited

هيش *haiš* thicket, brush, scrub

هيشة *haiša* excitement; commotion, turmoil, tumult, riot

(هيش) هاش *hāša* i: هيش جناحه *haiša janāḥuhū* his wing was broken, he was powerless

هيشة *haiša* summer cholera, cholera morbus; Asiatic cholera

مهيش *mahiš* broken, shattered | مهيش *m. al-jandāḥ* broken-winged, helpless, feeble, sapless

(هيط) هاط *hāṭa* i (*haiṭ*) to shout, clamor, raise a din, be tumultuous

هيط *haiṭ* shouting, clamor, din, uproar, ruckus

هياط *hiyāṭ* shouting, clamor | هياط *(miyāṭ)* tumultuous uproar, ruckus, wild shouting, tumult

هيطل see هيطل

مهيع *mahiya'* pl. مهايح *mahāyi'* broad, paved road

(هيف) هاف *hāfa* i (*haiṭ*) to be parched, thirsty; — a (*haiṭ*) to run away (slave); — هيف *hayifa* and *hāfa a* (*haiṭ*, *hayaf*) to be slim, slender, slight, frail

هيف *haiṭ* parching wind

هيف *hayaf* slenderness, slimness

هيوف *hayūf* burned up with thirst

هيفان *haiṭān* parched; thirsty

هيف *hayaf*, f. هيفا *hayfā'*, pl. هيف *haiṭ* slender, slim; slight, frail, wispy

هيكال *haikal* pl. هياكل *hayākil* temple; large building, edifice; altar; skeleton; framework (of a structure), frame; chassis (of an automobile); colossal, gigantic, huge

هيكال *haikal*: مناورة هيكالية (*munāwara*) cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هيل *hāla* i (*haiṭ*) to pour, strew, sprinkle (a s.th. on) II and IV do.; to pile up (a sand, earth; said of the wind) VII to be heaped up, be poured in a heap, fall in a heap; to rain down (bombs); to shower (a s.o. with), assail (a s.o. with; instead of a verbal noun) | انهال عليها ضربا (*darban wa-ṣatman*) he fell upon her with blows and abusive language

الهيل والهيلان | هيل *haiṭ* piled-up sand | الهيلان (*hailamān*) heaps of money, enormous sums

هيلان *hayaldn* sand heap

انهيال *inhāyāl*, الارض *inḥ. al-arḍ* landslide

هيو *hayūl* mote, atom

هيو *hayūlā*, *hayyūlā* primordial matter; matter; substance

هيو *hayūlī* material (adj.)

هيو *hayūlānī* material (adj.)

هيم *hāma* i (*haiṭ*, هيمان *hayamān*) to fall in love (a s.th. with); to be in love (a s.th. with); to be enthusiastic, ecstatic, frantic, beside o.s.; to be in raptures, be crazy (a s.th. about), be gone on (a s.th. about); to roam, rove, wander | هيم على وجهه (*wajhihi*) to wander aimlessly about; هيم في رديان (*widyān*) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher regions, he was beside himself, he was out of his senses; هيم بانظاره to let one's eyes wander; — هيم (*hayām*, *hiyām*) to thirst (a s.th. for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s.o.; of love) X pass. استهم *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام *huyām, hīyām* passionate love; burning thirst

هيم *hayūm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيام *haimān*, f. هيمى *haimā*, pl. هيام *hīyām* madly in love; very thirsty

هائم *hā'im* pl. هيم *huyyam*, هيام *huyyām* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستهم *mustahām* in love, mad with love

هين *haimana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (over s.o.), watch narrowly (s.o.), keep an eye on (s.o.); to control (s.th.)

هينة *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهين *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of s.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> and هينة see هين

هينم *hainama* to murmur softly

هيه *hīh* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هيات *haihātu, haihāta, haihāti* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيات ان | it is absolutely out of the question that ...; هيات ان | how far he is from doing so! | هيات بين هذا وذلك | what a difference between them! how different they are! | وهيات لك ذلك | and how impossible is this to you!

و

ولا واحد | and; and also, and... too | 1. and; not one, not a single one; — 2. (with foll. acc.) with | وياه *wa-iyāhu* with him; لا يتفق ومبادئهم *(yattaṭṭiqu, mabādi'ahum)* it is not in agreement with their principles; — 3. introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يبتسم *(he said while he smiled)* he said with a smile; جاء والشمس طالعة *(šamsu)* he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت *(ka'sin)* many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أو *a-wa* see أ

ولا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

وان *wa-in* even if, even though, although

ولو *wa-lau* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lākin, wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. noun ending in -āh) oh! | وا اسفا *wā asa/āh* oh grief! alas!

وابور (Fr. *vapeur; colloq.*) *wābūr* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اكسپريس *express train*; وابور البضاعة *freight train, goods train*;

الركاب *w. ar-rukkāb* passenger train;  
 وابور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
 وابور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
 وابور طارة *w. fāra* paddle steamer;  
 المائدة *w. al-āda* local train, accommoda-  
 tion train, way train

وات *wāt watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وآد *wa'ada* يند *ya'idu* to bury alive (ها a newborn girl) V and VIII اتآد *itta'ada* to be slow, act or proceed deliberately, tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) | مشيت *(mišyatihi)* اتآد في مشيت *(mišyatihi)* to walk slowly, unhurriedly, saunter

وايد *wa'id* deliberate, unhurried, slow; deliberateness; وائدا *wa'idan* slowly; gradually

تؤدة *tu'ada* deliberateness, slowness | على تؤدة *slowly, deliberately, unhurriedly*

متتد *mutta'id* slow

وآر *wa'ara* يثر *ya'iru* (wa'r) to frighten (s.o.) X to be frightened, be struck with terror

وارسو *warsō* Warsaw (capital of Poland)

واشنطن *wāṣinṭon* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

واق *wāquḍq* in the descriptions of Arab geographers, name of two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

موئل *mau'il* refuge, asylum

وأم III to agree, be in agreement (أ, s. with); to suit (أ, s.o., s.th.), be suited (أ, s. to), harmonize (أ, s. with) VI to agree, tally, harmonize

وئام *wi'ām* agreement; unity, concord, harmony

موءامة *muwāma* agreement; unity, concord, harmony

واه *wāḥa*, واما *wāḥa* (interj.) with ل or پ to express admiration: how wonderful is (are) ...! with ع to express regret: alas ...! too bad for ...!

وار *wāw* name of the letter و

واية *wa'iya* kettle

ويث *wabi'a* يوبأ *yauba'u* (وبأ *waba'u*) and *wabu'a u* (وبأ *wabā'*, وباءة *wabā'a*) and pass. *wabi'a* to be plague-stricken, infected, infested, poisoned, contaminated

وبأ *waba'* pl. اوباء *aubā'* infectious disease; epidemic

وباء *wabā'* pl. اوبئة *aubi'a* infectious disease; epidemic

وبأى *wabā'i* infectious, contagious; epidemic(al); pestilential

وبى *wabi'* and وبى *wabi'* infected, poisoned, contaminated, infested; plague-stricken, plague-ridden, plague-infected

موبوء *maubū'* poisoned, contaminated, infested; infected, stricken (ب by), affected (ب with)

وئخ II to reprimand, rebuke, censure, reprove, scold, chide (عل s.o. for)

توبىخ *taubiḥ* reproach, reproof, censure; reprimand, rebuke

وبر *wabira* يوبر *yaubaru* (wabar) to have abundant hair or wool, be covered with thick hair, be hirsute, hairy

وبار *wabir* pl. وبور *wubūr*, وبار *wibār*, وبارة *wibāra* daman (Hyrax syriaca; zool.)

وبار *wabar* pl. اوبار *aubār* hair, fur of camels and goats (furnishing the material for tents) | أهل الوبر *ahl al-w.* the Bedouins (as distinguished from أهل المدن)

وبر *wabir* covered with hair, hairy, hirsute

اور *aubar*<sup>3</sup>, f. وبرا *wabrā*<sup>3</sup> covered with hair, hairy, hirsute .

مور *muwabbār* hairy, woolly

اوباش *wabaš* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *aubāš* rabble, riffraff

وبق *wabaqa* يبق *yabiq* and وبق *wabiq* يبق *yaubagu* (*wabaq*, وبق *wubūq*, موبق *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.) to debase, humiliate, mortify (s.o.)

موبق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

موبقة *mūbīqa* pl. -āt grave offense; act of violence, crime; mortal sin

وبل *wabala* يبل *yabilu* (*wabl*) to shed heavy rain (sky); — *wabula* يوبل *yaubulu* (*wabal*, وبال *wabāl*, وبالة *wabāla*, ووبل *wubūl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

وبل *wabl* downpour

وبال *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وبيل *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وابل *wabīl* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره وابلا من الرصاص (*raṣāṣ*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر (*ʿaim*) عليه وابلا من الشتم to shower s.o. with a flood of abuse

وبه *wabaha*, *wabiha* يوبه *yaubahu* (*wabh*) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وتد II to drive or ram in firmly (s. a peg or stake); to fix, fasten, secure (s. s.th.) | وتد في بيته (*baṭīḥi*) to stay at home

وتد *wataḍ*, *watīd* pl. اوتاد *autād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وتر *watara* يتر *yatiru* (*watr*) to string, provide with a string (s. the bow); to wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o.), s. out of, with regard to II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (s. a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (s. s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (s. the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | توترت العلاقات (*ʿalāqāt*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, repeat

وتر *watr*, *witr* uneven, odd (number); singly, one by one, separately

وترى *watiri*, *witri* uneven, odd (number)

وتر *watar* pl. اوتار *autār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (*anat.*); chord (*geom.*); hypotenuse (*geom.*) | ضرب على الوتر الحساس (*ḥassās*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وتر صوتي (*ṣawṭi*) vocal cord

وترى *watarī* stringed, string- (in compounds)

وتيرة *watīra* pl. وتائر *watāʾir* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | على هذه الوتيرة in this manner, this way; على وتيرة واحدة in the same manner; uniformly, in unison; استمر he continued in this tone

وترى *ṭatrā* one after the other, one by one, in succession, successively

توتر *tawattur* tension (also *el.* = voltage); strain | توتر الاعصاب nervousness, nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

تواتر *tawāṭṭur* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (*el.*) | تواتر على تواتر successively, one after the other, in succession

موتور *mautūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

واتن *watīn* pl. وتن *wutun* أوتنة *autina* aorta

وقى III to come (• to, upon; of s.th. pleasant), befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (• toward s.o.), oblige (• s.o.); to be favorable, propitious (• to s.o.); to be convenient (• to s.o.), suit (• s.o.); to turn out successful, be a success (• for s.o.); to be suited, suitable (• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

وثأ *waṭa'a* يثأ *yaṭa'u* (وثأ *waṭ'*) to bruise, contuse (• a limb); to wrench, sprain (• a limb); — يثأ *yaṭa'u* يثأ *yaṭa'u* (وثأ *waṭa'*, وثأ *waṭū'*) and pass. وثق *wuṭi'a* to get bruised, be wrenched, be sprained  
IV = I *waṭa'a*

• وثأ *waṭ'* contusion, bruise; sprain, wrench

• وثأ *waṭa'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (وثب *waṭb*, وثب *wuṭūb*, وثب *waṭib*, وثبان *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (الى to); to rush (الى to), make a rush (الى for); to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall (على upon s.o.) II and IV to make (•, • s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) III to pounce, fall (• upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (الى to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (الى s.th.); to pounce (فى, على upon);

to awaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب طويل *(zāna)* pole vault(ing); broad jump; وثب عال *('ālin)* high jump; وثب من فوق *to hurdle over ...*

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; rise; awakening | وثبة احساسية *(iḥāsasiya)* impulsive motion

وثاب *waṭāb* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (*Isl. Law*)

متوثب *mutawāṭṭib* awakening, rising; vigorous, energetic

وثر *waṭura* يثر *yaṭuru* (وثر *waṭāra*) to be soft (bed); — يثر *yaṭiru* (وثر *waṭr*) to make soft, make smooth (• s.th., esp., the bed)

وثر *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثار *wuṭār* soft bed

ميثر *miṭara* pl. موائر *mawāṭir*, موائر *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *waṭiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*, وثوق *wuṭūq*) to place one's confidence, put faith (ب in), rely, depend (ب on), trust (ب in; أن that), be confident (ب of; أن that) | يوثق به *(yūṭaqu)* trustworthy, reliable; يوثق من النفس to have self-confidence; — يوثق *yaṭuqu* وثاق *waṭāqa* to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (• s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), attest (أ to), notarize (أ s.th.), draw up a notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (بين — بين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (أ s.th. to); to bind, tie up, fetter (أ s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

ثقة *fīqa* trust, confidence, faith, reliance | ثقة على (من in), relying (من on), confident, certain, sure (من of) | انه هو على ثقة من انه he is certain that he ... | ثقة بالنصر (*naṣr*) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; آخر ثقة *ākhir f.* trustworthy; عدم الثقة '*adam af-f.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*kalab*) motion of "no confidence" (*parl.*); — ثقة pl. -āt trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ○ ثقة عسكरी (*askarī*) military expert

وثاق *waṭāq*, وثيق *waṭīq* pl. وثق *wuṭuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة *waṭāqa* firmness, solidity, strength

وثيق *waṭīq* pl. وثاق *waṭāq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *waṭīqa* pl. وثائق *waṭā'iq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*uṣmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

أوثق *awṭaq*, f. وثق *wuṭqā* firmer, stronger

موثق *mauṭiq* pl. موثقات *mauṭīqat* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *miṭāq* pl. موثائق *mauṭīqat* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة *m. ha'iat al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i'tidā'* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

ثوثقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty

وثاق *waṭāq* see *waṭāq* above

واثق *waṭīq* trusting, confident, certain, sure

موثق *mauṭīq*: موثوق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثوق به (*maṣdar*) from a reliable source

موثق *muwaṭṭiq* pl. -ūn notary public

وثل *waṭal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل *waṭīl* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *waṭan* pl. وثن *wuṭun*, اوثان *awṭān* graven image, idol

وثني *waṭanī* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *waṭanīya* paganism

وجب *wajaba* يجب *yajibu* (*wujūb*) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | وجب عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب *ka mā yajibu* as it should be, as it



must be, comme il faut; — (*wajib*, واجب و *wajabān* وجبان) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on s.o.), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), obligate (أ s.o. to) IV to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل أ s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., أ to); to decide positively (ل أ s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل أ s.th. to s.o.) X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to be entitled, have a title (أ to), have a claim (أ on); to deem necessary or obligatory (أ s.th.) | عمل يستوجب الشكر (أ s.th.) (*šukra*) an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (*sy.*) | وجبة الطعام *w. aḥ-ḥa'ām* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil.*)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | إيجاباً ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; الإيجاب محل *maḥall al-i.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالاجاب (or) رد to answer in the affirmative, say yes

إيجابي *ijābi* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. *-āt*, وجائب *wajā'ib*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب العرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. *-āt*) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | موجب أو مجموعب على موجب according to, in accordance with, on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustaujib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجود *wujūd*) to find (أ s.th.); to hit upon s.th. (أ), come across s.th. (أ), meet with s.th. (أ); to get, obtain (أ s.th.); to invent, make up (أ أ s.th. as); to find (good, bad) (أ s.th.); pass. *wujida* (وجود *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (*wajd*) to experience, feel, sense (أ affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — *u* (*wajd*) to be angry (عل with), have a grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (أ s.th.); to create, make (أ s.th.); to achieve, accomplish, effect (أ s.th.); to

invent (▲ s.th.); to let (● s.o.) find or obtain (▲ s.th.), get, procure (▲ s.o. s.th.), furnish, supply (▲ s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijḍān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijḍānī* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *mawjida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *mawjūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mawjūd* originator, author, creator

وجر *wajr* pl. أوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وجرة *wajra*, *wajara* pitfall

أوجرة *aujāra* pl. أوجرة *aujāra* cave (of wild animals), den, lair, burrow

ميجار *mijār* pl. مواجير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وجز *wajza* يجز *yajizu* and *wajza* يوجز *yaujuzu* (*wajz*, وجزة *wajḍa*, *wajḍa*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (ق or ا in); to abridge, summarize, epitomize (▲ s.th.), make it short

وجز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وجيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

إيجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجاز or بالإيجاز in short, briefly, concisely; واليكها بالايجاز (*ilaikahā*) the matter is, briefly, as follows

موجز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وجس *wajasa* يحس *yajisu* (*waj*, وجسان *wasasān*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (▲ of), fear (▲ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (▲ of); to feel, sense, realize (▲ s.th.), be aware (▲ of) | أوجس خيفة (*kifatan*) to have a sensation of fear; أوجس فيه الملل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (▲ to); to taste, nibble, sip (▲ of s.th.) | توجس شراً من (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وجس *waj* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

توجس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

أوجس *awjās* disquieting thought, foreboding, evil premonition

وجع *wajī'a* يوجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (s.o.) IV to cause pain (s.o.); to pain, hurt (s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *auja'*, وجاع *wijā'* pain, ache; ailment | جمع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكيدك (*bi-kabidika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجيع *wajī'* painful; grievous, sad

توجع *tauwajju'* pain, ache; lament

موجود *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يصف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (s.th.); to make (s.th.) tremble X to set (s.th. the heart) flutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف *wauf* في صوت (*sawf*) in a tremulous voice

وجق *wujaq* (*tun.*) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wujāq* pl. اوجاق *aujaq* وجاقات *wujāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujalu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجال *aujal* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ān, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajandāt* cheek

وجه *wajuha* يوجه *yaujuhu* (وجهة *wajāha*) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (s.o.); to turn one's face, turn, go (ال to), head (ال for); to send, dispatch (ال s.o. to); to aim, level (ل or ال s.th. at), direct, steer, guide, channel (ال or ال s.th. to); to turn (s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ل or ال to); to address (ال s.th. a request, a question, a letter, etc., to) | وجه عليه تهمة (*tuhmatan*) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه *wajha* to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (s.), be in front (s. of); to face, front (s. a locality or toward); to meet face to face, encounter (s.o.); to see personally (s.o.), speak personally (s.o.), have an interview or audience (s. with); to face (s. e.g., a problem), be faced (s. with), find o.s. in the face of (s.); to meet, counter, obviate, withstand, defy (s. a danger); to stand up (s. to s.o.), oppose (s.o.); to hold one's own (s. against s.th.); to envisage, have in mind, consider (s. s.th.); to declare openly, say frankly (s. to s.o. that); to bring face to face, confront (s. s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو or الى toward); to turn one's face, turn (ل or الى to s.o.), face (ل or الى s.o.); to turn, apply (الى to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *ittajaha* to tend, be directed, be oriented (نحو or الى to, toward), be aimed, aim (نحو or الى at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (نحو or الى to s.o., to s.th.); to lead, go (نحو or الى to, toward; of a road); to point (نحو or الى to; of a signpost); to come to s.o.'s (ل) mind, occur (ل to s.o.; of an idea)

جهة *jihā* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (tun.) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | الى جهة in the direction of, toward; من جهة from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة أخرى ... من جهة (ثانية) (*ukrā, kaniya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة from all sides, on all sides; من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة الاختصاص (*muḥtaṣṣa*) the competent authority; جهة اليسار *jihata l-yasār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوى *majlis jihawī* council of an administrative district (Tun.)

وجه *wajh* pl. *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. *wujūh* وجوه and *awjuh* أوجه) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. *awjuh* أوجه) phase (of the moon; also *el.*) | 1. Adverbial phrases: وجهًا apparently; (وجه or) وجهًا وجهًا face to face, in private, personally, directly; وجهًا من وجهًا (with preceding negation) in no way (whatsoever); الوجه الإجمال *bi-w. il-ijmāl* on the whole, by and large, in general; الوجه التقريب (وجه or) على وجه approximately, roughly, nearly; الوجه خاص (*kāṣṣ*) especially, in particular; الوجه عام (وجه or) على وجه generally, in general; الوجه ما some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḥaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير وجهه improperly, incorrectly, wrongly; على مضى على وجهه and ذهب على وجهه go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; الوجه الإجمال (*w. al-ijmāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالي in the following manner, as follows; على وجه التفصيل in great length, in detail, elaborately; على وجه الحصر (*w. il-ḥaṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجهه in general, generally; الوجه اليقين in general, generally; وجهه في before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من وجه كثيره from many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابيض *ibyadda wajhu* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود *iswadadda wajhu* to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اخذ وجهه to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة (*wajha l-'arūsa*) to consummate marriage; اهانته في وجهه to insult s.o. to his face; بايضا *bayyada wajha* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق (*jalā, wajhu t-t.*) his way was unobstructed, he had clear sailing; سفه وجهه *saffaha wajha* or سود وجهه (*sawwada*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; شوه وجه الحقيقة *shaw waha wajha l-h.* to distort the truth; شوه وجه الوظيفة to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الامر وعينه (*wajha l-amri wa-'ainahu*) to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان to stand up to s.o., take a stand against s.o.; هرب من وجه فلان to flee from s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه البحري (*baḥrī*) Lower Egypt; الوجه القبلي (*qubṭī*) Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. af-sibh* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين (*kalām*) equivocal statement, ambiguous words; اوجه القمر *a. al-qamar* the lunar phases; اوجه الناس prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه ل (*wajha*)

there is no reason for; لا وجه له من الصحة (*siḥḥa*) it has no validity at all

وجهي *wajhi* facial, of the face

وجهة *wajha, wujha* pl. -āt direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *w. an-naṣar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من هذه الوجهة in this respect; (from this point of view; من وجهة اخرى (*uḡṛā*) from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس he is on his way to Paris

وجهة *wajāha* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجاهة *ahl al-w.* the notables

متضاد *mutāḍ* contradictory (*jur.*)

وجه *wajh* pl. *wujahāt* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجهاء the notables | سبب وجهه (*sabab*) sound reason

وجهة *wajha* pl. -āt lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīh* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; {pl. -āt} directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيه خطاه *t. kuṣāhu* directives that one receives

الدرجة الثانية *al-tawjīh* (sana) fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before



singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *waḥdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *waḥid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | أبوها *w. abawaihā* her parents' only daughter

أوحيد *auḥad* singular, unique

توحيد *tauḥid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) mergence in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *'ilm at-t.* (Islamic) theology

توحد *tawāḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; اتحاد (أمم) *(āmm)* Universal Postal Union; اتحاد جنوب أفريقية *itt. janūb i'irīqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); اتحاد السوفيت or الاتحاد السوفيتي (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *waḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا فواحدا or واحدا واحدا or واحد بعد الآخر or واحد بعد واحد one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد the One (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد كهذا such a one, such a man, (any)one like that; كل واحد *kullu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; واحد ولا not a single one, not one; زرافات ووحدانا *zarāfātīn wa-waḥdānān* in groups and alone

موحد *muwāḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwāḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawāḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (الولايات المتحدة) the United States; الأمم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustawḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's

absence (s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. وحوش *wahūṣ*, وحشان *wahṣān*) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش الضارية (*dāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahṣa* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, fridity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *wahṣī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *wahṣiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

أوحاشة *awḥāṣa* loneliness, forlornness

توحش *tawḥṣ* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استوحش *istawḥṣ* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūḥṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

مترحش *mutawḥḥiṣ* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawḥṣ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحف *wahf* luxuriant and black (hair)

وَحَلَ *wahala* يوحل *yawḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.th.); to become slimy, muddy or mukey (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

وحل *wahl*, وَحَل *wahal* pl. وُحُل *wuḥul*, وُحْل *awḥal* mud, mire, slough, morass

وحل *wahil* muddy, dirty, miry

موحل *maḥil* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwāḥhal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وَحِمَ *wahima* يحم *yahimu*, يوحم *yawḥamu* (*waham*) to feel appetite, have a longing, a craving (s. for), desire (s. s.th.)

وَحِمَ *waham* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وَحَامَ *wahām*, وِهَامَ *wihām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وَحَى *wahmā* pl. وِهَامَ *wihām*, وِهَامَ *wahāmā* craving for certain food (pregnant woman)

وَحَى *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وَحَى *wahā* يوحى *yahī* (*wahy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal



(ب to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. ال *ahiya ilayya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (•) advice, seek s.o.'s (•) counsel, consult (• s.o.); to let o.s. be inspired (• with s.th. by s.o.), seek inspiration (• in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) استوحى الفكرة | *(fkrata)* to let o.s. be guided by the thought; من استوحى موعظة | *(mau'izatan)* to draw a lesson from

وحي *wahy* inspiration; revelation (*theol.*)

إيحاء *ihā'* suggestion | ذاتي *(dātī)* autosuggestion

○ الواحي *wāḥin* radio transmitter; ○ radio

موح *mūhin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحي *mūhan* pl. موحيات *mūhayāt* inspiration, revelation

مستوحى *mustauhan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *wakza* يخز *yakizu* (*wakz*) to sting, prick, twinge (• s.o.); to pierce, transfix, stab to death (• s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (• s.o.)

وخز *wakz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *com-* punctions, pangs of remorse

وخزة *wakza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *wakzān* needling, nagging

وخاز *wakkāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wākiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

وخط *wakṭa* يخط *yakṭu* (*wakṭ*) to turn gray, make gray-haired (• s.o.; of age)

ونخم (see also نخم<sup>1</sup>) *wakuma* يونخم *yaukumu* (*wakāma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *wakima* يونخم *yaukamu* (*wakam*) to suffer from indigestion VIII انتخم *ittakama* to suffer from indigestion

تخم *tukama* pl. -āt, تخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

ونخم *wakam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

ونخم *wakim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

ونخم *wakim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم العاقبة of evil consequences

وخامة *wakāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

اوخم *aukam*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستونخم *mustaukam* indigestible; unwholesome | مجاز مستونخم (*majāz*) tasteless metaphor (*rhet.*)

وخي *wakā* يخى *yakī* (*wakī*) to intend, purpose (• s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (• s.th.), aim (• at), aspire (• to), be out for (•) II do.; to lead, guide (• s.o.) V to intend, purpose (• s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (• s.th.), aim (• at), aspire (• to), strive (• for), be out for (•), put one's mind (• to), set one's mind, be intent (• on) توخى طريقة | to follow a method, proceed methodically, systematically; توخى غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخي *wakī* pl. وخی *wukīy, wīkīy* intention, aim, plan

توخ *tawakkīn* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) a (*wadd, wudd, widd, واداد waddd, wuddād, مودة ma-* *wadda*) to love, like (•, • s.o., s.th.), be fond (•, • of); to want, wish (• s.th., أن or اود أن يفعل ذلك | s.th. be) or لوان

I should like him to do this; *كما يود* as he likes; *وددت لو كان غنيا* (*lau, ḡaniyan*) I wish he were rich; *ود نفسه بعيدا عن* (*na/sahū*) to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love or affection (ل or الى to s.o.); to try to gain favor (الى with), seek s.o.'s (الى) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (الى with), flatter one's way (الى into); to attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

*wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | *كان يودنا لو* (*bi-waddīna*) we should be pleased if

*wadd, widd, wudd* pl. *أوداد* *audād*, *أود* *awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

*waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

*wadād, widād, wudād* love, friendship

*wadādī* amicable, friendly, of a friend

*wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

*wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

*مودة* *mawadda* love; friendship

*تواد* *tawādd* friendly relations, good terms

*wadaḡ* pl. *أوداج* *audāj* jugular vein | *انفجحت أوداجه* (his jugular veins swelled, i.e.) he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

*وداج* *widāj* jugular vein

*در* II to endanger, imperil (• s.o.); to waste (• s.th.)

*ودع* *wada'a* *يدع* *yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., الى in order to turn to s.th. else) | *دع عنك* *da' 'anka* desist! stop! *دع عنك* or *دعك* *da'ka min* not to speak of..., let alone...; *دعك من هذا* (*da'ka*) stop that! cut it out! *دعنا من هذا* (*da'na*) let's not talk about it! enough of that! *دعنا نذهب* let us go! *يدع* *(maḡallan)* to leave room; — *ودع* *wadu'a* *يودع* *yadu'u* (داعة *wadā'a*) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• • s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (• • s.th. in a place); to entrust (• • to s.o. s.th.); to leave (• • with s.o. s.th.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• • to s.o. s.th.) | *أودعه السجن* (*siḡna*) to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• • s.th. in a place); to entrust, consign, commit (• • to s.o. s.th.), leave (• • s.th. with s.o.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); to put on half pay, transfer to provisional retirement (• an official); to store, warehouse (• s.th.) | *أستودعه الله* (*ilāha*) to commend s.o. to God's protection; *farewell!* *أستودعك الله* God with you! good-by! adieu!

*دعة* *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

*ودع* *wad'* lodging, depositing, deposition

*ودع* *wad', wada'* (coll.; n. un. ة) sea-shells

*وداع* *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; *وداعا* and *الوداع* farewell! adieu! God with you! good-by!

*وداعة* *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness

وديع *wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

ودیعة *wadī'a* pl. ودائع *wadā'i'* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

میدة *mida'a* apron; (doctor's) smock

تودیع *taudī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

إيداع *idā'* lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الإيداع deposit slip, certificate of deposit; warrant of arrest; محضر الإيداع *mahḍar al-i.* official record of deposit (*jur.*)

استيداع *istidā'* lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | في الاستيداع in provisional retirement; unattached, on half pay; ○ مخزن الاستيداع *makẓan al-ist.* depot

وَادِع *wādī'* consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

مودع *mūdī'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مودع *mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; المودع لديه (*ladaihi*) keeper, consignee, depository

مستودع *mustaudī'* depositor

مستودع *mustauda'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; — (pl. -āt) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مستودع التدريب (*mil.*)

ودیقة *wadīqa* pl. ودائق *wadā'iq* lawn, meadow

ودك *wadak* fat

ودك *wadik*, ودوك *wadūk*, وديك *wadik* and وادك *wādik* fat (adj.)

ودی *wadā* يدي *yadi* to pay blood money (s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | أودي بحياته (*bi-hayātihī*) to destroy s.o.'s life; أودي بصحته (*bi-siḥḥatihī*) to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

دية *diya* pl. -āt blood money, wergild; indemnity for bodily injury

وَاد *wādīn* pl. واديّة *audiya*, وديان *widiyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | أسال أودية من الحبر (*hibr*) to pour forth floods of ink; نحن في واد وانتم في واد we belong to different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart; حوم به الفكر في أودية شتى (*hawwama, fikru, šattā*) approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذهب صيحة في واد (*saiḥatan*) to die unheard (call); هام في وديان approx.: he was no longer himself, he was floating in higher realms, he was beside himself, he was out of his senses; وادي everywhere, on all sides; وادي حلفا *w. ḥalfā* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

ذر (*وذر*) only imperf. يذر *yaḍaru* and imp. ذر *ḍar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

ورب II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (s.o.)

ورب *warb* pl. اوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely

وراب *wirāb* obliqueness, obliquity

مواربة *muwāraba* equivocation, ambiguity | غير مواربة or بدون مواربة un-equivocally, in no uncertain terms

مورب *maurūb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

موراب *muwārab* ajar (door)

ورث *wariṭa* يرث *yariṭu* (يرث *irṭ*, ارثة *irṭa*, ورثة *wirāṭa*, رثة *riṭa*, ثرات *turāṭ*) to be heir (• to s.o.), be s.o.'s (•) heir; to inherit (• or عن or من • s.th. from s.o.) II to appoint as heir (• s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (• • to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (• • on s.o. s.th.), cause (• • s.o. s.th.) VI to have inherited (• s.th.); to possess as an inheritance (• s.th.)

ارث *irṭ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṭ* inheritance, legacy

وراث *wirāṭa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirāṭi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṭ* pl. ورثاء *wurāṭā*\* heir, inheritor

ثرات *turāṭ* inheritance, legacy

ميراث *mirāṭ* pl. موارث *mauwarīṭ*\* heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tawārūṭ* transmission by inheritance; heredity

وراث *wariṭ* pl. ورثة *waraṭa*, وراث *wurāṭ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūṭ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriṭ* and *mūriṭ* testator, legator

متوارث *mulawāraṭ* inherited

وردا *wurād* (ورد *yariḍu* ورده *warāda*) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى or • a place), arrive (الى or • at), come to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (على) hands; to accrue, come (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (• s.th.) reach (• s.th. else or s.o.), get s.th. (•) to (ب); to bring in, import (• s.th.); to supply, furnish, feed (ب • s.th. to); to deposit (ب • s.th. in), pay (ب • s.th. into) IV to make or have (• • s.o., s.th.) come (• or على to), bring, take (الى or على • • s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى • s.th. to a place); to import (• s.th.); to deposit, pay in (• an amount); to produce, present (• s.th.); to supply, furnish (• s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (• s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (• s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (• s.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (من • s.th. from); to import (من • s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion | الورد الذي طالما التمسح به (*fālamā*) and الورد الذي يتل في الغدو والأصال (*yullā fi l-ḡudūw wa-l-āṣāl*) approx.: always the same old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنت وردان *bandī w.* cockroach

وريد *wariḍ* pl. اوردة *aurida*, وريد *wurūd*, حبل الوريد | *wurūd* vein; jugular vein *ḥabl al-w.* jugular vein

ورود *wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawārid* place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'īša* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *taurid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

إيراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawārud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istirād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurrād* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, returns, proceeds, takings | واردات وصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustaurid* importer

مستوردات *mustauradāt* imported goods, imports

\*ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (أ to), rouge, make up (أ s.th.); to dye or color red (أ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eq.) washer; (eq.) packing ring (of a piston)

وردى *wardī* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الاوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

<sup>1</sup>ورش *warāša* يرش *yarišu* (*ward*) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II to disturb the peace, make trouble

ورش *warīš* lively, brisk; restless, restive

وارش *wārīš* obtrusive; intruder, parasite

\*ورشة *warša* pl. -āt, ورش *wirāš* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-iṣlāḥ* repair shop, service station; ورشة غسيل laundry

ورط II and IV to entangle, embroil, involve (ق s.o. in difficulties), put s.o. (s) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ق in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ق in)

ورطة *warṭa* pl. *warāṭāt*, وراط *wirāṭ* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruṭ* entanglement, involvement (ق in)

موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarraf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *wari'a* برع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

ورع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

ورع *wari'* pl. اوراق *aurā'* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* يرف *yarif* (*warf*, وريف *warif*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (أ a book); to paper (أ a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق تمنة *w. tamā* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*) tracing paper; ورق الشاهدة *w. al-šahāda* carbon paper; ورق مطبوع (*ṭun.*) stamped paper; ورق مقوى (*muqawwan*) cardboard, pasteboard; ورق الكتابة *w. al-katāba* writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (*naššāf*, *naššāf*) blotting paper; ورق نقدي *w. al-yā-naṣīb* lottery tickets; اوراق الاشغال *w. al-ya-naṣīb* business papers, commercial papers; اوراق الاعتماد *w. al-ya-naṣīb* government bonds; اوراق القضية *w. al-ya-naṣīb* court records; اوراق مالية *w. al-ya-naṣīb* securities, bonds; banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *w. al-ya-naṣīb* sheet music; اوراق نقدية (*naqdiyya*), ورق *w. an-naqd* banknotes, paper money; ورق حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح *w. al-ya-naṣīb* to lay the cards on the table; to show one's hand

ورقة *warāqa* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد *w. al-ya-naṣīb* postcard; ورقة البنك *w. al-ya-naṣīb* banknote; ورقة مدمومة (*madmūma*) stamped sheet; ورقة لعب *w. al-ya-naṣīb* playing card; ورقة مالية *w. al-ya-naṣīb* banknote; ورقة الائهام *w. al-ya-naṣīb* bill of indictment

ورق *warāqī* نقود ورقية *w. al-ya-naṣīb* paper money

ورق *wariq* leafy, green, verdant

ورق *warrāq* pl. -ūn paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

ورقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

وارق *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark*, *wirk*, *warik* f., pl. اورك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وعلان *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (zool.)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (▲ s.th.) | انفه | *anfahū* to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه (*bi-anfihī*) to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم *waram* pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم (*anfihī*) he is stuck-up

ورم *tawarrum* swelling, rising, intumescence

وارم *wārim* swollen

مورم *muwarram* swollen

ورن *waran* *varan*, monitor lizard (zool.)

ورنش *warnaša* to varnish, lacquer, japan (▲ s.th.)

ورنش *warniš* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنش الارضية *w. al-arḍiya* floor wax

اوره *aurah*<sup>3</sup>, f. ورهه *warhā*<sup>3</sup> stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار *warwār* bee eater (Merops; zool.)

ورى *warā* يرى *yari* (*wary*) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (▲ s.th.); to allude (عن ب) to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th. in); to disguise, mask (▲ s.th.) | واره التراب (*turāba*) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (من or عن from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also الانظار)

الورى *al-warā* the mortals, mankind | خير الورى *kair al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *warā'a* (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) *warā'u* behind, in the rear, at the back | الى الوراء to the rear; backward;

to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; وراء الاردن (*urduunn*) Transjordan; ما وراء الاكّة (*akama*) what is at the bottom of it, what's behind it; وراء there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (*baḥr*) overseas; ما وراء البحر the supernatural, the transcendental; وراء النهر (*nahr*) Transoxiana; من وراء *min warā'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; وراء الدعارة (*ta-kassub, dī'āra*) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشرى (*maḡdurati l-'aql i-baḥārī*) to be beyond the power of human comprehension

ورائى *warā'i* hind, rear, back, located at the back, directed backward

اورى *aurā* (elative) better concealing (ل s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراة look up alphabetically

وزا *wazza u* (*wazz*) to incite, set (عل s.o. against)

وزا *wazz* = اوز *iwazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* يذب *yazibu* (*wuzūb*) to flow (water)

مزاب *mizāb* pl. ميازيب *maydāzib*<sup>3</sup> drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء *infataḥat m. us-samā'* the heavens opened their gates

وزر *wazara* يز *yaziru* (*wizr*) to take upon o.s., carry (▲ a burden); — *wazara yaziru* and *wazira* يوزر *yauzaru* (*wizr, wazr*, زرة *zira*) to commit a sin III to help, assist, aid, support (عل s.o. in) IV to support,

back up (a s.o.), strengthen s.o.'s (a) arm  
VI to help each other VIII اتر *ittazara* to  
wear a loincloth; to put on (a garment);  
to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load,  
burden, encumbrance; sin, crime; respon-  
sibleness, responsibility | حله وزره  
(*hammalahū*) to make s.o. bear the  
responsibility for s.th., make s.o. answer-  
able for s.th.; وضعت الحرب اوزارها *waḍa'at*  
*il-ḥarbu auzārahā* the war has come to  
an end

وزرة *wizra* pl. *wizarāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. -*āt* skirt, skirting (*arch.*)

وزر V to become a (cabinet) minister X to  
appoint as (cabinet) minister (a s.o.); to  
be appointed as (cabinet) minister

وزر *wazīr* pl. وزراء *wuzarā'* (cabinet)  
minister; vizier; queen (in chess) | وزير بلا  
وزارة (*bi-lā*) minister without portfolio;  
وزير مفوض (*mufaḥḥaḍ*) minister pleni-  
potentiary (*dipl.*); مقيم وزير (*muqīm*)  
minister resident (*Tun.*); الوزير الأكبر  
the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء  
*majlis al-w.* cabinet, council of ministers;  
for the various departments see under  
وزارة

وزارة *wizāra* pl. -*āt* ministry; (rar-  
er, also) cabinet, government | وزارة  
الارشاد القومي *w. al-iršād al-qawmī* Min-  
istry of National Guidance (*Eg.*); وزارة  
الاستعلامات ministry of information;  
وزارة الاشغال العمومية (*'umūmiya*) ministry  
of public works; وزارة الاوقاف ministry of  
religious endowments, wakf ministry;  
وزارة البحرية *w. al-baḥriya* naval de-  
partment, ministry of the navy; وزارة  
التجارة ministry of commerce; وزارة التربية  
والتعليم (*w. al-tarbiya*) ministry of educa-  
tion; وزارة الحربية *w. al-ḥarbīya* war  
ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqqānīya*  
ministry of justice; وزارة الخارجية *w.*  
*al-kārijiya* foreign ministry; وزارة الداخلية

*w. ad-dāḥiyya* ministry of the interior;  
وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة  
الشؤون الاجتماعية *w. ad-ḥu'ūn al-ijtima'īya*  
ministry of social affairs; وزارة الشؤون  
البلدية والقروية (*baladiya, qarawiya*) Min-  
istry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*);  
وزارة الصحة العمومية *w. aṣ-ṣiḥḥa al-'umū*  
*mīya* ministry of public health; وزارة  
الطيران *w. al-fayārān* air ministry; وزارة  
(العدل) or العدل *w. al-'adl (al-'adliya)* min-  
istry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīya*  
finance ministry; وزارة المعارف ministry of  
education; وزارة المواصلات *w. al-muwāḍalat*  
ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *waza'a* يوزع *yaza'u (waz')* to curb, restrain  
(a s.o.) II to distribute (a s.th. among  
or to, بين a s.th. among), allot, apportion,  
deal out (a s.th. to s.o.); to  
deliver (a the mail); pass. *wuzzi'a* to be  
distributed, be divided (بين among) V to  
be distributed; to be divided; to divide  
among themselves, (successively, alter-  
nately) beset and torment (a s.o.; e.g.,  
anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups or crowds of people

وزيعة *waz'a* pl. وزائع *wazā'i'* share,  
portion, allotment

توزيع *tawzi'* distribution (also, e.g., in  
motion-picture industry); division, ap-  
portionment, allotment; delivery; sale,  
market | توزيع الثروة *t. al-farwa* distri-  
bution of (public) wealth; توزيع العمل  
*t. al-'amal* division of labor; توزيع الجوائز  
distribution of prizes, award of prizes;  
توزيع الارباح distribution (or payment) of  
dividends; توزيع مستعجل (*musta'jil*) special  
delivery, express delivery (mail)

وازع *wa'zi'* obstruction, obstacle, im-  
pediment

موزع *muwazzi'* distributing; distributor |  
موزع البريد postman, mailman



موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الأفكار *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (▲ s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (▲ s.th.); to weigh out, sell by weight (ل ▲ s.th. to s.o.) III to equal in weight (▲ s.th.), be of the same weight as (▲), be balanced (▲ with), equilibrate, counterbalance (▲ s.th.); to outweigh (▲ s.th.), compensate, make up (▲ for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (بين — s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (▲ s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | لا وزن له (*wazna*) or الوزن عديم imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; اقام وزنا كبيرا ل attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w.* *wa-l-kail* bureau of standards; وزن الديك *w. ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن الفارغ dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazandī* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة إضافية (*iqdāfiya*) additional weight, overweight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي السليم of sound judgment, judicious

ميزان *mizān* pl. موازين *mawāzīn* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; ميزان راسد self-registering scales; ميزان طبل (*tablī*) weighing machine, platform scale; weightbridge; ميزان الماء spirit level, level

ميزانية *mizāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحقة (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; out-weighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*tun.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poisoning | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwā* balance of power; اعد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāḏin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāḏin* balanced, in equilibrium

متزن *muttazin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزی III to be parallel (أ to s.th.); to be opposite s.th. (أ), be the counterpart (أ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (أ to), equal (أ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازة *muwāḏāh* equal distance; parallelism; equivalence

توازي *tawāḏin* equal distance; parallelism; equivalence | موازي على التوازي side by side, parallel

موازي *muwāḏin* parallel; equivalent

متوازي *mutawāḏin* parallel; similar | متوازي متوازي الاضلاع parallelogram; متوازي الطول parallelepiped

وسخ *wasīḡa* يوسخ *yawasīḡu* (*wasāḡ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (أ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasāḡa* = I

وسخ *wasāḡ* pl. اوساخ *awsāḡ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḡ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḡa* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (أ) head (أ a pillow), rest, lay (أ s.o.'s head on), bed (أ s.o. on) | وسد التراب (*turāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسد صدره (*ṣadrāḡu*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (أ); to rest or recline on a pillow or cushion (أ)

وساد *wasād*, *wusād*, *wisād* pl. وسد *wusūd* pillow, cushion | لزِم الوساد *lazima l-wasādda* to be confined to bed

وسادة *wisādda* pl. -ات, وسائد *wasād'id* pillow, cushion

موسد *muwassad* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسر

وسط II to place, put, or set in the middle (أ s.th.); to choose or appoint as mediator (أ s.o. between) V to be in the middle or center (أ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (ل ب for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (ق in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. اوساف *awsaf* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. اوساف *awsaf* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في our midst, among us; وسط حجب *ap-ṣaif* midsummer; وسط حجم (*ḡajm*) medium size; وسط حل (*ḡall*) middle solution, middle course, compromise; وسط السيرة (*saīra*) medium pace; أ moderate, neutral attitude; الاوساف diplomatic circles; الاوساف العامة (*amma*) the general public, the public at large; اوساف الناس the middle classes

وسطى *wasafī*, *wasfī* of or relative to the milieu or environment

وسطاني *wasfīnī* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasfīya* pl. -āt patio, inner courtyard

وساطة *wasāṭa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة *by means of, through, by, per*; وساطة فلان *through the good offices of s.o.*; وساطة ل *to offer one's good offices for*

وسط *wasīf* pl. وسطاء *wasāṭī* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | العصر الوسيط ('*asr*) the Middle Ages

وسيلة *wasīfa* pl. وسائل *wasāṭī* means, medium | وسائل المواصلات والنقل *w. al-muwāṣalāt wa-n-naql* means of communication and transportation

اوسط *awṣaf* pl. اوسطاء *awṣafī*, f. وسطى *wasīfa* pl. وسط *wasaf* middle, central; في اوسط هذا | في اوسط هذا (in the middle of this week); اوسط الشهر *a. al-ṣaḥr* the middle of the month; اوسط افريقية Central Africa; اوسط اوروبا *(urubbā)* Central Europe; اوسط الشرق *(šarq)* the Middle East; الطبقات الوسطى *(kabāḡāt)* the middle classes; القرون الوسطى (or العصور) the Middle Ages; نتيجة وسطى *mean result, average*

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

واسطة *wāṣṭa* pl. وسائل *wasāṭī* mediator, mediatrix, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة *by means of, through, by, per*; on the part

of, by; بالواسطة *indirectly, mediately*; هذه بواسطة *by this means or device, by that*; بواسطة ذلك *by means of that, by that*; واسطة الاتصال *w. al-iṭṭīl* link

متوسط *mutawassīf* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | متوسط الحال *those of average means*; متوسط الحجم *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-'umr* middle-aged; متوسط القامة *of medium height*, middle-sized; متوسط النوع *m. an-naw'* mid-dling, of medium quality; المتوسط البحر الأبيض (baḥr, abyāḡ) the Mediterranean; موجات متوسطة (marjāt) medium waves (radio); متوسط الهجوم *center forward (soo-cer)*

واسع *wasū'a* يوسع *yawṣu'u* (واسعة *wasā'a*) to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; — واسع *yaṣa'u* (سعة *sa'a*) to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (أ, • s.o., s.th.), have room, have capacity (أ, • for); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (أ s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (أ, • for); — واسع *yaṣa'u* (وسم *wus'*, سعة *sa'a*) esp. with negation: to be possible (• for s.o.), be permitted, be allowed (• to s.o.), be in s.o.'s (•) power, be up to s.o. (•); to be able (أ to do s.th.), be capable (أ of); to be allowed (أ to do s.th.) | لا يمكن أن أقول *I cannot say*; ما أوسع ذلك *I can't do that* II to make wider, roomier, more spacious (أ s.th.); to extend, expand (أ s.th.); to widen, enlarge (أ or من s.th.); to broaden (أ s.th.); to be generous, liberal, open-handed (على toward s.o., • toward s.o. with s.th.); to make rich, enrich (على s.o.) | واسع خطاه *(ḥuḍūḡu)* to take longer strides, stride out, quicken one's pace; واسع المكان *ل* (makāna) to make room for IV = II; to be or become rich | أوسع برا *(birran)* to

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسعه (aṣma) to heap abuse on s.o.; اوسعه (aṣma) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; اوسع النفقة (naṣaṣa) to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | اوسع في النفقة (naṣaṣa) to incur great expenses VIII اتسع ittasa'a to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (ا to do s.th.), be capable (ا of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى (kalimatu, ma'nān) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (ا s.th.)

سعة sa'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة or سعة بسة (ruḥb) amply, abundantly; على قدر سعة (qadrī sa'atī) to the best of my abilities; كان في سعة من رزقه (rizqihī) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر s. as-ṣadr patience, long-suffering; سعة كهربائية (kaḥrabātīya) electric capacity; سعة الموجة s. al-mawja amplitude (el.)

وسع wus' ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | وسعه wus'uhū what he can do, what is in his power; ان وسعه ان it is in his power to ..., he can ...; ان وسعه ان I can, or I may, say; لا وسعه الا (illa) he has no other possibility but ..., he cannot but ...; يذل وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

واسع wass' vastness, vast space

وسمة wus'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

واسع wass' pl. واسع wiaḍ wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

أوسع ausa'a wider, larger, roomier, more spacious | أوسع صدرا (ṣadran) more patient; أوسع مدى (madan) broader, wider

توسيع tawass' widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

أجل التوسعة tawass'a: أجل at-t. reprieve, respite (jur.)

توسع tawassu' extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع in a wider sense, by extension; توسع استعماري (isti'mārī) imperialistic expansion; توسع الحرب t. al-ḥarb extension of the (theater of) war; سياسة التوسع siyāsat at-t. policy of expansion

توسعي tawassu' expansionist (adj.) | سياسة توسعية (siyāsa) policy of expansion, expansionist policy

اتساع ittīd' extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; ○ amplitude (el.); ○ gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتساع الكلام (kalām) vagueness of expression; عدم الاتساع 'adam al-itt. insufficiency, inadequacy for

واسع *wāsi'* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *w. ar-raḥma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. as-sadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة *(raḥḥil, ḥila)* a resourceful, ingenious man; ثوب واسع *(taub)* wide or loose garment; سهل واسع *(sahl)* vast (sweeping) plain; شارع واسع broad street

موسوعة *mausū'a* pl. -āt comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

موسوعي *mausū'i* encyclopedic

موسع *mūsi'* rich, wealthy

متسع *muttasi'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

لم يجد | متسع *muttasa'* space; room | لم يكن | متسعاً من الوقت *(yajid, waqt)* or لم يكن | في الوقت متسعاً *(yakun)* not to have enough time for; ○ متسع حيوي *(hayawi)* lebensraum

وسق *wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasāq* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be or become possible (ل for s.o.)

وسق *wasq* pl. اوساق *wusūq, ausāq* load, freight, cargo

اتساق *ittisāq* harmony

متسق *muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

وسكي *wiski* whiskey

وسل V to ingratiate o.s., curry favor (ال with), seek to gain access (ال to), seek or solicit s.o.'s (ال) favor; to implore, beseech, entreat (ال s.o.), plead (ال with

s.o.); to ask s.o.'s (ب) help, turn with a request (ب to s.o.); to use as a means (ب s.th.), make use (ب of a means)

وسيلة *wasīla* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات *w. al-muwāḍi'āt* means of communication; وسائل النقل *w. an-naql* means of transportation; to ابتنى الوسيلة *(ittasāq)* to regard s.th. as an expedient for ...

توسل *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسل إلى *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسم *wasama* يسم *yasimu (wasam, sima)* to brand (a cattle); to stamp, mark, brand | وسمه بالعار | وسمه بالعار *(s.o., s.th. as)* to brand s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسمه بـ *(wasima jabīnuhū)* to be written in s.o.'s face II to distinguish (s.o.), confer distinction (s.o. upon s.o.), award a decoration or order (s.o. to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (a s.th.); to examine carefully (a s.th.); to regard (s.o.), look at (s.); to be marked, characterized (ب by) | توسم فيه خيراً *(kairan)* to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتسم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (ب by); to bear the stamp of (ب)

سمة *sima* pl. -āt sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing



similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوشحة *wuṣṣa*, *wuṣṣa* pl. وشح *wuṣṣ*, وشاح *waṣṣa*, *waṣṣa* pl. وشاح *waṣṣa*, *waṣṣa* pl. ornamental belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *wuṣṣa* sword

توشيح *tauṣiḥ* pl. تراشيح *tauṣiḥ* composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشح *muwaṣṣaḥ*, موشحة *muwaṣṣaḥa* pl. -āt postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متشح *muttaṣṣiḥ* clad, garbed, attired (ب in)

شر *waṣara* يشر *yaṣiru* (*waṣr*) to saw, saw apart (أ s.th.)

موشور *mauṣūr* pl. مواشير *mauṣūr* prism

موشورى *mauṣūr* prismatic(al)

وشع II to reel, spool (أ cotton)

وشيع *waṣi* hedge

وشية *waṣi'a* pl. وشائع *waṣi'a* reel, spool, bobbin | وشيعة التحريض induction coil (el.)

وشق *waṣaq* lynx (zool.)

وشك *waṣaka* يوشك *yaṣuku* (*waṣk*, وشاكة *waṣāka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (عل or أن), be close (عل to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *waṣk*, *wuṣk* speed, swiftness, hurry | عل وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), عل وشك الخروج about to go out, just going out

وشكان *waṣkān*, *wuṣkān* speed, swiftness

وشيك *waṣik* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال *w. az-zawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل *w. al-hall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *waṣal* pl. ارشال *auṣāl* dripping water, tears

وشم *waṣama* يشم *yaṣimu* (*waṣm*) and II to tattoo (أ s.th.)

وشم *waṣm* pl. وشام *wiṣām*, وشوم *wuṣūm* tattoo, tattoo mark

وشيمة *waṣima* enmity, hostility, malice

وشنة *waṣna*, *wiṣna* (eg.) morello, mahaleb cherry

وشوش *waṣwaṣa* to whisper in s.o.'s (أ ear II *taṣwaṣa* to whisper

وشوشة *waṣwaṣa* whispering, whisper

وشى *waṣi* يشى *yaṣi* (*waṣy*) to embellish, ornament with many colors, embroider (أ أ fabric); — (*waṣy*, وشاية *wiṣāya*) to slander, defame (ب ال s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (أ أ fabric)

وشية *ṣiya* pl. -āt blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *waṣy* pl. وشاء *wiṣā* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *waṣā* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *wiṣāya* defamation, slander

توشية *tauṣiya* embellishment, ornamentation; embroidery

واش *waṣin* pl. واشون *waṣūn*, وشاة *wuṣā* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

*wapaba* يصب *yapību* (وصوب *wusūb*) to last; — *wapiba* يوصب *yawapabu* (*wapab*) and V to be (chronically) ill

*wapab* pl. اوصاب *awapāb* illness; discomfort, hardship, suffering

*wāpib* lasting, permanent

*wapada* يصد *yapidu* (*wapad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (a door) | *wajhihi* اوصد الباب في وجهه to block s.o.'s way, deny s.o. access

*wapid* pl. وصد *wusud* threshold, doorstep

*wapafa* يصف *yapifu* (*wapf*) to describe, depict, portray, picture (a, s.o., s.th.); to characterize (a, s.o., s.th.); to praise, laud, extol (s.o.); to attribute, ascribe (a to s.o. a quality), credit (a s.o. with), praise (a s.o. for), say s.th. (a) to s.o.'s (a) credit; to prescribe (a a medicine to s.o.) | *yūpafu* لا يوصف (a) indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (a s.th.) VIII اتصف *ittapafa* to be described; to possess as a characteristic (a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (a by a quality, property, peculiarity) X to consult (a a doctor)

*pi/a* pl. -dt quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | *as* in the capacity of; *in his capacity of minister, as a minister;* *biḥḥa* (biḥḥa) in particular, especially, specifically; *gairi rasmiyatin* (غير رسمية) unofficially

*wapf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awapāf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفوق الوصف (*yafūqu l-wapfa*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصافه to take down s.o.'s personal description

*wapfa* description, depiction, portrayal; medical prescription

*wapft* descriptive, depictive

*wapāf* describer, depicter

*wapif* pl. وصفاء *wupaf* servant; page

*wapifa* pl. وصالف *wapā'if* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

*muwāpafa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -dt specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

*maupūf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (a by), having as an attribute (a s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

*muttapif* characterized (a by), possessing as a property or an attribute (a s.th.)

*mustawpaf* pl. -dt clinic

*wapala* يصل *yapilu* (*wapl*, صلة *pila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (a s.th. with), attach (a s.th. to); to establish (صلة *pilatan* a contact, a connection; a relation — بين — and); to bring into relation (a s.th. with a s.th. else); to give (a s.o. s.th.), bestow, confer (a upon s.o. s.th.), award (a to s.o. s.th.); — (*wupāl*) to arrive (ال or a at a place); to come to s.o.'s (ال or a) hands; to reach (ال or a, s.o., s.th.); to come, get (ال or a, to); to reach (ال or a an amount), amount to (ال or a); to enter (ال a phase); to get (a s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله



يصل هذا (jabar) he received the news; وصل إلى حد كذا (haddi k.) this gets to the point where ...; وصل إلى الصفحة الخامسة (sa/ha) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (ب s.th. with); to make (أ, s.o., s.th.) get (إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, s.) gets to (أ); to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (إلى أ, s.o., s.th. to); to give (s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (إلى أ s.th. to); to deliver, transmit, communicate (إلى أ s.th. to); to conduct, act as a conductor (el.); to accompany, escort (إلى s.o. to); to connect (إلى أ s.th. to an electric circuit, ب one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (أ s.th.); to turn on, switch on (أ s.th.; el.) III to continue (في or أ s.th.), proceed (في or أ in or with); to persist, persevere (في or أ in); to be connected (أ with), bear (أ on), belong, pertain (أ to); to be close friends, maintain close relations (أ with s.o.); to have sexual intercourse (أ with a woman) | وصل الليل بالنهار (laila, nahāri) to work day and night; وصل جهده (or سميه) في (jahdahū, sa'yahū) to make untiring efforts for IV = II; ○ to put through (a long-distance call) | وصل كل ذي حق بحقه (kulla dī haqqin bi-haqqihi) to give everyone his due V to obtain access (إلى to); to gain access by certain means (إلى to), get (إلى into) in some way or other; to attain (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.), come by s.th. (إلى VI to be interconnected; to form an uninterrupted sequence VIII اتصل ittaṣala to be joined (ب to), be connected (ب with); to combine, unite (ب with); to get in touch (ب with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (ب s.o.); to have relation (ب to), bear (ب on), be connected, have to do (ب with); to join (ب s.o. or s.th.); to be attached (ب to); to be near s.o. or a place (ب), be adjacent,

continuous (ب to), adjoin (ب s.th.), border, abut (ب on), belong (ب to); to come to s.o.'s (ب) knowledge; to be continued, continue, go on; to be continuous, form a continuous chain; to be related (إلى to); to trace one's descent (إلى to); to come, get (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.) | قد اتصل بنا أن it has come to our knowledge that ...; اتصل به تلفونيا to get in touch with s.o. by telephone, have o.s. connected with; اتصلت به النار to catch fire

صلة sila pl. -āt junction, juncture; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (gram.); ○ lead-in, lead-in wire (radio) | صلة الوصل s. al-waṣl connecting link

وصل waṣl junction, juncture, connection; union, combination; linkage, nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال awṣāl) relation, link, tie, connection; contact (el.); (pl. وصلات wuṣūlāt) voucher, receipt | وصل الفئات وصل النوات | ليلة الوصل lailat al-w. synopsis of the previous chapters of a newspaper serial; ليلة الوصل lailat al-w. last night of a lunar month

وصل wuṣl, wuṣl pl. اوصال awṣāl limb, member (of the body); pl. articulations, joints | حل اوصاله (ḥalla) or قطع اوصاله to dismember, dissect s.th.

صلة waṣla a character (ʿ) over silent alif (gram.)

صلة wuṣla pl. -āt, وصل wuṣal junction, juncture; connection; contact (el.); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also arch.); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (arch.); line of communication; hyphen | وصلة التمدد w. al-tamaddud expansion joint (arch.)

وصلية wuṣliya connecting road, side road; feeder road

وصول *wuṣūl* arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. -*āt*) receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, intimate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (*el.*); communication, transmission, transfer, conveyance; delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher | ○ توصيل إلى الأرض (*arḍ*) ground connection, ground (*radio*); ○ توصيل على (*taḍā'uf*) multiple connection, series parallel (*el.*); ○ توصيل على التوازي (*ta-wāzi*) parallel connection (*el.*); ○ توصيل جيد series connection (*el.*); ○ التوصيل *jayyid al-t.* of good conductivity, good conductor (*el.*); ○ سداد التوصيل *saddād al-t.* (male) plug (*el.*)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (*el.*) | أرض توصيلة *t. al-arḍ* ground connection (*radio*)

وصال *waṣāl* reunion, being together (of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; continuation, continuance; continuity; pl. -*āt* lines of communication, communications | مواصلة حديدية (*ḥadīdiyya*) rail communication; مواصلة سلكية (*silkīyya*) wire communication; أسباب المواصلات means of communication, communications; طرق المواصلات *ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات ministry of communications

إيصال *ilālā* pl. -*āt* joining, connecting, junction; uniting, union; connection; communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission; putting through (of a long-distance call); receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (إلى of an objective), achievement (إلى of a purpose); arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity | بتواصل continually, persistently

اتصال *ittiṣāl* connectedness, unitedness, union; juncture, conjunction, link; connection; contact; liaison; establishment of contacts; tuning in (of a radio); contacting (ب of), getting in touch (ب with); junction, intersection (of two roads); continuance, continuation; continuity | استمرار في اتصال به in touch with; استمرار في اتصاله to keep in touch with s.o.; نقاط الاتصال *nūqat al-itt.* points of contact; اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued, riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes); relative pronoun (*gram.*) | إياما موصولة (*ayyāman*) for several (or many) consecutive days, for some time

موصل *muwāṣṣil* pl. -*āt* conductor (*el.*) | ○ موصل أرضي (*arḍī*) ground wire (*radio*); ○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (*el.*)

متواصل *mutawāṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted

متصل *mutṭaṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted; adjoining, adjacent, contiguous | متصّل ضمير pronominal suffix (*gram.*); متصل الحلقات *m. al-ḥalaqāt* closely interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يَصْم *yaṣimu* to disgrace, tarnish, blemish (أ name, honor); to afflict with the blemish (ب of s.th.; أ s.o.), put the blame for s.th. (ب) on s.o. (أ) V to be tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace

وصمة *wasma* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

نوصم *tauṣim* ailing condition, malaise

وصوص *waswasa* to peep through a hole or crack; (also = ووس) to whisper

وصوص *waswasa* and وصاوص *wasawṣa* pl. وصاوص *wasawṣa* peephole

وصوة *waswasa* furtive glance, peep, peek

وصو II and IV to entrust, commend, commit (ب. to s.o.'s charge or care s.o.); to direct, bid, advise, counsel (ب. s.o. to do s.th.), recommend (ب. to s.o. s.th.), impress (ب. on s.o. s.th.); to order (s.o., ب. to do s.th.), charge, commission (ب. s.o. with), enjoin (ب. on s.o. s.th.), make s.th. (ب.) incumbent (s. on s.o.); to order (ب. from s.o. s.th.), give s.o. (s.) an order for (ب.), place an order (ب. with s.o. for); to decree (ب. s.th.); to make one's will; to will, determine or decree by will (ان that); to bequeath, make over, transfer by will (ل. to s.o. s.th.); to appoint as executor (الى s.o.) | اوصاه خيرا (b) *(ḡairan)* he urged him to take care of X استوصى به خيرا (b) *(ḡairan)* to make s.th. one's concern (or one's business), make a point of s.th. (in deference to another's recommendation); to mean well, have the best intentions with; استوصى بالاجر خيرا (b) *(bi-l-ajri ḡairan)* to fix a moderate or low price

وصى *waṣiy* pl. اوصياء *awṣiyā* pleni-potentiary, mandatory, authorized agent, commissioner; executor; legal guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, mandator | وصى على الرشى ('arṣ) regent, prince regent

وصية *waṣiya* pl. وصايا *waṣāyā* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

tion, advice, counsel, admonition, exhortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر ('aṣr) the Ten Commandments

وصاة *waṣā* and وصاية *waṣāya* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *waṣāya* guardianship, curatorship, tutorship; executorship; tutelage; mandate (pol.); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *tauṣiya* pl. -āt, توص *tauṣin* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالتوصية to order, on commission; توصية خطاب letter of recommendation; توصية شركة *ṣirkat t.* limited partnership

ايعاه توصية = ايعاه *īdā* appointment of an executor (*Isl. Law*)

موص *muwappin* and موصي *mūṣin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *mūṣan bihi* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; الموصى موصى له registered (letter); له الوصى له legate; heir; الوصى الوصى اليه executor

وضاءة *waḍū'a* وضوء *yaḍū'u* وضوء *waḍū'a* to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاءة *waḍḍā* brilliant, radiant, bright

وضاءة *waḍḍā* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *waḍū'* purity, cleanness, cleanliness; ritual ablution before prayer

وضوء *waḍū'* water for the ritual ablution

وضاءة *waḍḍā* pl. وضوء *waḍḍā* pure, clean

توضي *tawaddu'* ritual ablution

مِصَاة *mīḍa'a* and مِصَاة *mīḍa'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *tawḍīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضوح *waḍaḥa* يوضح *yaḍīḥu* (وضوح *wuḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (♠ s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (♠ s.th.); to set forth, propound (♠ s.th.); to make visible, make manifest, show (♠ s.th.); to indicate, designate, denote, express (♠ s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اتضح *illaḍaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (♠ s.o.) for an explanation, for clarification (♠ of s.th.); to examine, investigate, explore (♠ or عن s.th.), inquire, search (♠ or عن into); to try to see clear (♠ in), seek to understand clearly (♠ s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *awḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في وضوح (w. *in-naḥār*) in broad daylight

واضح *waḍḍaḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *wuḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibleness; obviousness; appearance | بوضوح clearly, plainly, distinctly

واضح *awḍaḥ* clearer

توضيح *tawḍīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

إيضاح *īḍāḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

إيضاحي *īḍāḥī* clarifying, explanatory, explicative, illustrative, elucidative

اتضح *ittiḍāḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibleness, manifestness

استيضاح *istiḍāḥ* pl. -āt request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *waḍḍaḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | واضح بذاته (*bi-ḡāṭiḥi*) self-evident; self-explanatory; أن واضح it is obvious that...; واضح وضوح الشمس في رابعة النهار (*wuḍḍaḥa ḡ-ṣamei fi rābi'ati n-naḥār*) the matter is clear as daylight

متضح *muttaḍḍiḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

وضر *waḍar* pl. اوضار *awḍār* dirt, filth

وضع *waḍa'a* يضع *yaḍa'u* (*waḍ'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (♠ s.th.); to set down (♠ s.th.); to place (♠ s.th.); to set up, erect (♠ s.th.); to fix, attach, affix (♠ s.th. to, on, in); to lay, put (♠ s.th. into); to impose (♠ s.th. on s.o.); to take (♠ s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (♠ s.o.), unsaddle (♠ a horse); to bear (♠ a child), give birth to (♠); to invent, contrive, devise, originate, produce (♠ s.th.); to found, establish, set up, start (♠ s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (♠ s.th.); to write, compile, compose (♠ a book or similar work of the mind), create (♠ s.th.); to coin (♠ a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (من or s.o.), derogate, detract (من or s.o.); — (*waḍ'*, وضع *waḍū'*, ضعة *ḍa'a*, *ḍi'a*) with نفسه *naḥṣuḥi*: to abase o.s., humble o.s.; — *waḍu'a* يضع *yaḍu'u* (وضاعة *waḍḍa'a*) to be low, lowly, humble | وضع اساسا (*asāsān*) to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقته في (*fiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or على جانب) (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدا ل (*haddan*) to put an end to s.th.; وضع ختمًا على (*katman*) to place a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت السلسلة في عنقه *wuḍi'at is-silsilatu fi 'unuqihi* approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrihi*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريرا to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة اهتامة (*muqaddamati himāmihi*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظا ل (*lafzan*) to coin a word for; وضع للفظ معنى خاصا به (*li-l-lafzi ma'nān ḥaṣṣan bihi*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضع نظارته على عينيه (*nazzāratahū*) to put on one's glasses; وضع نظما (*nuzuman*) to lay down rules; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضعه (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a t-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع (*fikrata mauḍi'a l-f'i*) to translate the idea into action; وضع نفسه موضع فلان to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع

to lay one's hand over one's heart; وضعه (*yadihi*) to lay s.th. aside, toes s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (في in); pass. *uḍi'a* to suffer losses (في in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على on) VIII اتضع *ittaḍa'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعه *da'a*, *ḍi'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *waḍ'* pl. اوضاع *awḍā'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعا *waḍ'an wa-qaulan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; وضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; occupation, occupancy, seizure; الوضع آلام labor pains

وضعة *waḍ'a*, *wiḍ'a* situation; position

وضعي *waḍ'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | الوضع القانوني positive law (*jur.*); القيم الوضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *waḍ'iya* situation; positivism (*philos.*)

**وضاعة** *waḍā'a* lowness, lowliness, humbleness

**واضع** *waḍī'* pl. *waḍā'a* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | **الطبقة الوضعية** (*ḥabaqa*) the lowest class; **الوضع والرفع** low and high, the lowly and the great

**وضعية** *waḍī'a* pl. *waḍā'* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

**موضع** *mauḍī'* pl. *mauḍā'* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | **في موضع** in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; **في غير موضعه** in the wrong place, out of place; **الحال في موضع الحال** in the present case; **كان موضع حفاوة** (*mauḍī'a ḥafāwatīn*) he was the object of a (festive) reception; **موضع الإعجاب** m. *al-ī'jāb* object of admiration; **موضع الحنان** m. *al-ḥanān* object of sympathy; see also *waḍā'a* I; **موضع قدم** m. *qadāmīn* a foot (of ground)

**موضي** *mauḍī'* local

**تواضع** *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**اتضاع** *ittiḍā'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**واضع** *waḍī'* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | **واضع اليد** w. *al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

**موضوع** *mauḍū'* pl. *-āt*, *mauḍā'* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | **فهرس الموضوعات** *ḥihris al-m.* table of contents, index; **ادرك الموضوع** *adraka l-mauḍū'a* he got the

point; **غير ذي موضوع** not topical, not timely

**موضوعي** *mauḍū'ī* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

**موضوعية** *mauḍū'īya* objectivism (*philos.*)

**مواضعات** *muwāḍā'āt* analogous (word) coinings

**متواضع** *mutawāḍī'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

**واضام** *waḍām* pl. *awḍām* meat counter, meat block, butcher's block

**واض** *waḍ* (ط. *waḍ*) **يأ** *yafā'u* to tread underfoot (▲ s.th.), tread, step, walk (▲ on); to set foot (▲ on); to walk (▲ over); to mount (▲ a horse); to trample down, trample underfoot (▲ s.th.); to have sexual intercourse (▲ with a woman) II to pave, level, make smooth or even (▲ s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (▲ a seat, the bed, or the like, for s.o.); to make ready, prepare (▲ s.th.); to reduce, slash (▲ s.th.); to force down, press down (▲ s.th.); to lower (▲ s.th.) | **وطأ صوته** (*ṣawṭahū*) to lower the voice III to agree, be in agreement (عل. with s.o. on) IV to make (▲ s.o.) step or tread (▲ on); to make (▲ s.o.) trample down (▲ s.th.) VI to agree, be in agreement, cooperate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (عل. in s.th., in order to carry out s.th.)

**وطأ** *waḍ* and **وطاء** *waḍā'* low ground, depression

**وطأ** *waḍā'* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | **طأ شديد الرطاة** (عل. to), having a deadly effect (عل. on), of fatal consequences (عل. for); **اشتدت وطأة الشيء** (عل. for);

(*iltaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لاشتداد وطأة *la-št. w. il-maraḍ* because of the violence with which the disease struck

وطيء *waṭi'* low; flat, level

أوطأ *auṭa'* lower

مواطى *mauṭa'* and مواطى *mauṭi'* pl. مواطى *mawāṭi'* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | إقدام *m. al-aqdām* a foot (of ground); مواطى *al-aqdām* the ground

توطئة *tauṭi'a* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. aṣ-ṣawt* lowering of the voice

مواطأة *muwāṭa'a* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tauwāṭu'* agreement; secret understanding, connivance, collusion

وطفى *wāṭi'* low; muffled, subdued, soft (voice) | الاراضى الواطئة the Netherlands

اوطب *awṭab* اوطاب *awṭāb* وطب *waṭb* pl. اوطب *awṭab* milkskin | اوطب اوطاب *awṭab* amply provided with; اوطب اوطاب *awṭab* empty-handed

وطد *waṭada* يطد *yafidu (waṭd)* and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد | وطد (to *ṭiqatahū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطد العزم أن (*azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطد عرى المحبة (*urā l-maḥabba*) to strengthen the bonds of friendship; وطد اقدامه (*aqdāmahū*) to gain a footing in

وطيد *waṭid* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطيد الامل *w. al-amal* having strong hopes of, confident of

أوطاد *auṭād* mountains

ميطدة *miṭada* rammer, tamper

توطيد *tauṭid* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. aṣ-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سمر الفرنك *t. si'r al-f.* stabilization of the franc

موطد *muwaffad* firm, strong; solid, sturdy | موطد الاركان *firmly established*, resting on firm foundations

وטר *waṭar* pl. اوطار *auṭār* wish, desire; aim, end, object, purpose

وطيس *waṭis* furnace | حمى الوطيس (*hamiya*) there was fierce fighting; حامى الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطش *waṭaṣa* يطش *yafīṣu (waṭṣ)* to strike, hit, slap (s.o.)

وطف *waṭi'a* يوطف *yauṭafu (waṭaf)* to have bushy eyebrows

أوطف *auṭaf*, f. وطفاء *waṭṭa'* bushy-browed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

وطن *waṭana* يطن *yafinu (waṭn)* to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (a a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه عل (*naṣaḥū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه عل (*naṣaḥū*) = تولتت نفسه عل (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in a place); to take root, become naturalized, acclimated (a in)

وطن *waṭan* pl. اوطان *auṭān* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل (*qibli*) Cape Bon (*tun.*); الوطن القوي (*gaumi, isrā'ili*) the Jewish

National Home; **اهل وطنه** *aḥl w. his* countrymen, his compatriots; **حب الوطن** *ḥubb al-w.* patriotism; **شائع الوطن** *šāʿ al-w.* cosmopolitan

**وطني** *waṭanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -ūn) nationalist, patriot | **مصنوعات وطنية** *muṣnūʿat waṭaniyya* domestic products, products of the country

**وطنية** *waṭaniyya* nationalism; national sentiment, patriotism

**موطن** *mauṭin* pl. **مواطن** *mauṭāʿin* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | **موطن الضعف** *m. aḍ-ḍuʿf* soft or sore spot; weak spot, weakness; **وضع يده على موطن العلة** *(yadaḥū, m. il-ʿilla)* to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; **الموطن الوحيد** *al-maṭwān al-waḥīd* the lowest point, the low mark, the bottom

**استيطان** *istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

**مواطن** *mauṭāʿin* countryman, compatriot, fellow citizen | **مواطن عالمي** *(ʿālamī)* world citizen

**متوطن** *mutawaffin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

**مستوطن** *muṣtauṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

**وطايط** *waṭāwīṭ* pl. **وطايط** *waṭāwīṭ* bat (zool.)

□ **II وطاً** *II w. ṭā*

**واط** *wāṭin* low; soft; see alphabetically

**وظب** *wazaba* **يظب** *yazibu* (**وظوب** *wuṣūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (على or a s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(على in), take pains (على with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (على to s.th.)

**مواظبة** *muwāṣaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

**مواظب** *muwāṣib* diligent, assiduous, persevering, persistent

**II وظف** to assign (على a s.th. to s.o.); to impose (على a s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (على a with s.th. s.o.); to assign an office (a to s.o.), appoint to an office, employ, hire (a s.o.); to invest (a money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | **توظف في الحكومة** to work as an official with the government

**وظيفة** *waṣifa* pl. **وظائف** *waṣāʾif* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | **ادى وظيفة** (*addā*) to fill a post, attend to an office, exercise a function; **وظائف خالية** (*ḥālīya*) vacancies; want ads (in a newspaper); **علم الوظائف** *ʿilm al-w.* or **علم وظائف الاعضاء** *ʿi. w. al-aʿḍā* physiology

**وظيفي** *wuṣṭī* functional

**توظيف** *tauṣṭif* employment, appointment (to an office) | **توظيف المال** *investment*

**موظف** *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | **موظف الحكومة** government official; **موظف اكبر** (*ʿumūmī*) public functionary; **موظف عمو** senior official

**يحب** *waʿaba* **يحب** *yaʿibu* (*waʿb*) to take the whole, all (a of s.th.) IV do.; to insert (في a s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (a s.th.); to embrace, enclose, encircle (a s.o., بين with the arms); to contain, hold



(أ s.th.); to be able to take in (أ s.th.), have room (أ for); to comprehend, understand, grasp, take in (أ s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

عَث *wa'f, wa'f* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

عَاء *wa'fā* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

عَد *wa'ada* يَعِد *ya'idu* (*wa'd*) to make a promise; to give one's word; to promise (ب . or أ . s.o. s.th.); to threaten (ب . s.o. with) | وَعَدَ نَفْسَهُ بِأَنْ | to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وَعَدَ بِشَرْفِهِ (*bi-sharafihī*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (أ . with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (أ s.o.) VI to make an appointment VIII اِتَّعَدَ *itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أَنْ that)

عِدَّة *'ida* promise

وَعْد *wa'd* pl. وَعُود *wu'ūd* promise

وَعِيد *wa'id* threats; promises

وَعِيدِي *wa'idī* threatening, menacing, minatory

مَوَاعِد *mau'id*, مَوْعِدَة *mau'ida* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كَانَ عَلَى مَوْعِدٍ مَعَهُ (or مَعَهُ) to have an appointment with s.o.

مَوَاعِيد *mi'ād* pl. مَوَاعِيد *mau'id* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | فِي الْمِيَادِ or فِي مِيَادِهِ on time, punctually; عَلَى غَيْرِ مِيَادٍ (*ḡairi m.*) untimely, unpunctually; مِنْ غَيْرِ مِيَادٍ *min ḡairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; كَانَ عَلَى مِيَادٍ مَعِ to have an appointment with; بَيَانُ الْمَوَاعِيدِ *bayān al-m.* railroad timetable; مِيَادُ الْإِكْلِ *al-akl* mealtime, eating time; مِيَادُ التَّسْلِيمِ date of delivery; مِيَادُ الْمَرْأَةِ *al-mar'a* menses; مَوَاعِيدُ عَرْقُوبِيَّةٍ (*'urqūbiya*) deceptive promises; أَرْضُ الْمِيَادِ *arḍ al-m.* the Land of Promise

مَوَاعِدَة *muwā'ada* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

إِيَاد *'ād* threat

تَوَاعِد *tawa'ud* threat

تَوَاعِدِي *tawa'udī* threatening, menacing, minatory

مَوْعُود *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); مَوْعُودَة and مَوْعُودَة *mau'ūda* pl. مَوَاعِيد *mau'id* promise

وَعَر *wa'ara* يَعِر *ya'iru* (*wa'r* and *wu'ūr*) and *wa'ira* يُوعِر *yau'aru* (*wa'ar*), *wa'ura* *yau'uru* (وَعَارَة *wa'āra*, وَعُورَة *wu'ūra*) to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وَعَر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وَعَر *wa'r* pl. وَعُور *wu'ūr*, أَوْعَار *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعِير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, craggy, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعُورَة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وَعُورَةُ الْأَرْضِ *w. al-arḍ* difficult terrain

أَوْعَر *au'ar* rougher, more rugged, harder

وعز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى to s.o.), point out by a sign or motion (في or ب الى to s.o. s.th.); to suggest (في or ب الى to s.o. s.th.); to inspire (في or ب الى s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or ب الى to s.o. s.th.); to induce (ب الى s.o. to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب to do s.th.)

إيماز *ī'āz* advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

إيمازي *ī'āzi* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

موعي به *mū'az bihī* inspired, suggested by a higher authority

عس *wa'asa* يمس *ya'asu* (*wa's*) to make experienced, make wise (s.o.; of fate)

عس *wa's* pl. اوعاس *aw'ās* quicksand

ميعاس *mī'ās* quicksand

عظ *wa'aza* يماظ *ya'izu* (*wa'z*, عظة *'īza*) to preach (s.o. to s.o.), appeal to s.o.'s (s.o.) conscience; to admonish, exhort (s.o.); to warn (عن s.o. of), caution (عن s.o. against) VIII اتمعظ *itta'aza* to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عظة *'īza* pl. -āt sermon; lesson, moral; warning; admonition

عظ *wa'z* and وعظة *wa'za* admonition; warning; sermon; paraenesis

موعظة *maw'iza* pl. موعاظ *maw'īz* religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

واعظ *wā'iz* pl. وعاظ *wu'āz* preacher

وعق *wa'q*, *wa'iq* surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

وعك V to be indisposed, unwell

وعك *wa'ik* indisposed, unwell

وعكة *wa'ka* indisposition, illness; sultriness

توعك *tawā'uk* indisposition

موعك *maw'uk* indisposed, unwell; ill

متوعك *mutawā'ik* indisposed, unwell; ill

وعل *wa'l*, *wa'il* pl. اوعال *aw'al*, وعول *wu'ul* mountain goat

وعوع *wa'wa'a* to howl, yelp, bark, bay

وعى *wa'ī* يى *ya'ī* (*wa'y*) to hold (s.th.); to comprise (s.th.); to contain (s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s.th.); to pay attention (الى or s.to), heed, bear in mind (الى or s.th.); to perceive, hear (s.th.); to become aware (الى of) | وعى على نفسه (*na'isī*) to dawn on s.o., become clear to s.o.; لا يى (he is) unconscious; لا يكاد يى (he is) almost unconscious; لا يى ما يقول he doesn't know what he is saying II to warn, caution (من s.o. against) IV to put (s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وعى *wa'y* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | فى غير وعى unnoticed, without being noticed; وعى قومى (*gaumi*) national consciousness, nationalism; ما وراء الوعى the subconscious; وعى عاد الى وعى and استرجع وعى to regain consciousness, come to; فقد وعى to lose consciousness, faint, pass out; وعى دون unconscious(ly)

واعى *wā'ī* pl. اواعى *aw'īya*, وعاء *awā'in* vessel (also anat.), container, receptacle | وعى دموية (*damawīya*) blood vessels

واع *wā'in* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وغد *waḡd* pl. أوغاد *auḡād*, وغدان *wuḡḡān*  
miserable, wretched; scoundrel

وغير *waḡara* يغير *yaḡiru*, *waḡira* يوغر *yaugʷaru*  
(*waḡr*, *waḡar*) to be hot, be angry | وعر  
(*ʿadruḡū*) to boil with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred for s.o. IV عر صدره على  
(*ʿadruḡū*) to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with rage

وعر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *waḡala* يغل *yaḡilu* (وغل *wuḡl*) to  
penetrate deeply (ق into); — (*waḡl*,  
*wuḡl*, وغلان *waḡalān*) to intrude (عل on  
s.o.), come uninvited (عل to) IV to  
penetrate deeply (ق into); to apply o.s.  
intensively (ق to an activity); to push,  
press (ق s.o. into); to hurry | اوغل ق  
(*ʿaḡr*) to walk briskly, advance quick-  
ly; اوغل ق الكلام (*kalām*) to exaggerate,  
draw a longbow V to penetrate deeply (ق  
into); to advance further and further

وغل *waḡl* intruder, parasite

توغل *tawaḡḡil* penetration, absorption,  
preoccupation

واغل *wāḡil* intruder, parasite; extra-  
neous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *mūḡil* deep-reaching, deep-rooted

وغي *waḡy*, *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *wafada* يقد *yafidu* (*wafḡ*, وفود *wuḡūd*, وفادة *wafāda*)  
to come, travel (عل or ال to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (عل or ال  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (عل s.o.), call on s.o. (عل  
II and IV to send, dispatch (عل or ال s.o.  
to, also a a delegation); to delegate,  
depute (عل or ال s.o. to, also a a group)  
III to come or arrive together (a with  
s.o.) VI to arrive together; to throng,  
flock (عل to)

وفد *wafḡ* arrival, coming; — (pl. وفود  
*wuḡūd*, اوفاد *auḡād*) a delegation, a depu-  
tation; الوفد (formerly, *Eg.*) the Wafd  
party

وافدي *wafḡdī* of or relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or adherent of the  
Wafd

وافدة *wafāda* arrival وفادته (or احسن) *waḡd*  
(*wafādataḡū*) to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, treat s.o. with  
deference

وفود *wuḡūd* arrival

ايفاد *iḡād* delegation, deputation, dis-  
patch

وافد *wafḡd* pl. وفود *wuḡūd*, اوفاد *auḡād*,  
وفاد *wuḡād* arriving; (new)comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *wafāda* an epidemic

موفد *mūḡad* appointed or nominated  
for a special assignment; delegate | الموند  
apostolic delegate

وفر *wafara* يفر *yafiru* (*waḡr*, وفور *wuḡūr*) and  
*wafura* يوفر *yawfuru* (وافرة *wafāra*)  
to abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become more II to increase, augment,  
make abundant (a s.th.); to give abun-  
dantly (a of s.th. to s.o.); to furnish (a  
evidence, proof); to save (a s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (a with); to lay by, put by (a  
s.th., esp., money); to save (a s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة |  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(a s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, be sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); to  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; to spare no trouble, go to  
any length (عل in an undertaking or  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشباب والجمال (šabāb, jamāl) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *waʿr* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وافر *waʿūr*, -āt) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *waʿra* plenty, abundance, profusion

وفير *waʿir* abundant, ample

أوفر *auʿar* more abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); thrifter, more economical | أوفر حظاً (ḥaẓẓan) luckier, more fortunate

توفير *taʿwīr* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *sundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year) | الوافر name of a poetic meter

موفر *maʿwūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفر *m. al-maʿdūb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawāfir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر *V* to be roused, be alerted *X* to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *waʿz, waʿaz* pl. أوفاز *auʿāz* hurry, haste | كان على أوفاز to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawfīz* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفض *wafaḍa* يفض *yafīḍu* (waʿḍ) to run; to hurry, rush

وفضة *wafaḍa* pl. وفاض *wiʿḍ* leather bag, traveling bag | خال الوفاض empty, vacant, free; empty-handed

وفيمة *wafīʿa* penwiper

وفق *wafīqa* يفق *yafīqu* (waʿq) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) success (ل or إلى in achieving s.th.; of God); pass. *wuʿfiqa* to have success, be successful (ل or إلى in or with), have the good fortune, be lucky enough (إلى to), succeed (إلى in) | وفق كل التوفيق إلى (إلى) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (أ s.o.); to suit (أ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) wishes or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., في or على in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (في or على with s.o. in s.th.); to fit (أ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to be in agreement,

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (أ with); to fall in, tally, coincide (أ with); to agree (أ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (أ for); to be conducive (أ to); to agree, consent, assent, subscribe (عل to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (عل s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) V to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafaqa* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or و with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (عل on s.th.), arrange (عل s.th.), come to terms (عل about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | كما اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيف اتفق (*kai/a-mā*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وقف *waq* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *waqa* or وقفا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | وقف الاصل *wafqa l-asl* true, accurate, exact (copy)

وقف *waqa*: اجر بالوقف *ajr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

اوقف *aufaq* more suitable, fitter, more appropriate

توافق *taufiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lajnat at-t.* board of arbitration

وافق *wi/daq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwāfaqa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tawāfuq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *itti/daq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. -*āt*) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقا accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; اتفاق الآراء unanimity; اتفاق بحري (*baḥrī*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tiḥārī*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itti. 'adam al-'iddā'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-itti.* the countries of the Little Entente

اتفاق *itti/āq* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

اتفاقية *itti/āqīya* pl. -*āt* agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

مترفق *mutawaffiq* successful, prospering, fortunate, lucky

عليه متفق *muttafaq 'alaih* agreed upon

وفى *wa/ā* يلى *ya/ī* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفاً *wa/ā'*) to live up (ب or ا to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or ا s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (ا s.th.); to give (ا s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (ا) have his full share of s.th. (ا); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (ا to s.o.), appear, show up (ا before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, deliver (ب a to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب a s.o. with); to fulfill (ا s.o.'s wish), comply (ا with

s.o.'s request) | وانا امله (*ajazuhū*) his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or ا s.th.), live up (ب or ا to); to come or draw near s.th. (عل), approach (عل s.th.); to exceed, transcend (عل s.th.), go beyond (عل) | اوفى على الانتباه (عل) to draw to a close; عمره الآن قد اوفى على التاسعة (*'umrahū*) he is already past nine years of age V to exact fully (ا s.th.), take one's full share (ا of), receive in full (ا s.th.); توفي الله God has taken him unto Him; pass. *tuwaffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously (عل for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (ا s.th.); to give (fully) (ا ل to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (ا s.th.), go through with s.th. (ا); to sit out, hear to the end (ا a program); to bring to its full value (ا s.th.); to treat exhaustively (ا a topic); to exhaust (ا s.th.); to present in detail, at great length (ا s.th.); to fulfill (ا the condition); to receive full compensation or indemnity

وفاً *wa/ā'* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفاً *wa/ā'an li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء النيل *yaum w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; *Eg.*); احتفظ بالوفاة ل remain loyal to s.o.

وفاة *wa/āh* pl. وفيات *wa/āyāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kafraṣ al-w.* high mortality, high death rate

وفى *wa/ī* pl. اوفياء *awfiyā'* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *auḍ* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب purpose), fulfilling better (ب wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

مواناة *muwāḍāh* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *iḍā'* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء solvent

استيفاء *istiḍā'* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāḍin* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | الشهر | ثلاثين من الموقع (30th) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وقة *wuqqa, wiqqa* pl. -*āt*, وقى *wīqāq* oka, a weight, see أقة

وقب *waqaba* يقب *yaqību* (*waqb*) to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

قب *waqb* pl. أوقاب *auqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

قبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (a for), schedule (a s.th.) for a given time; to time (a s.th.); to set a time limit (a for)

وقت *waqt* pl. أوقات *auqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته at once, right away, immediately; في وقته on time; at the right time, in good time, timely; في غير وقته at the wrong

time, untimely; في نفس or في الوقت نفسه at the same time, simultaneously; الوقت *at the same time, simultaneously*; في أول وقت *fi auwalī waqtin* one of these days, at the first opportunity; الوقت or الوقت at once, right away, immediately; الوقت in مع الوقت (due) time, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-ākhar*) from time to time; أوقاتا أو وقتا do. في بعض الاوقات at times, sometimes; في كثير من الاوقات often, frequently; وقت الفراغ *w. al-farāḡ* leisure, sparetime, free time; الوقت المدني (*madani*) civil time; وقت أوروبا الوسطى *w. urubbā l-wusṭā* Central European time; إشارة الوقت *ishārat al-w.* time signal (*radio*)

وتئذ *waqta'idin* then, at that time, by then

وتئذ *waqta'daka* then, at that time, by then

وقتا *waqtamā* (conj.) while, as

وقتي *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقتي time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. موقات *mawdūqit* appointed time; appointment, date

موقت *miqāt* pl. موقات *mawdūqit* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | موقات الأعمال *m. al-ḥajj* rendezvous hours; موقات الحج *m. al-ḥajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time | توقيت صيفي (*ṣayfi*) daylight-saving time; توقيت محلي (*maḥallī*) local time; توقيت جرينش (*ḡasaba*) في الساعة العاشرة حسب توقيت جرينش (*t. g.*) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqūt* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,







sign (أ s.th.); to inflict (على أ a punishment on s.o.); to play (على on a musical instrument); to sow dissension (بين between, among) | وقع مجرا على (hajzan) to seize, confiscate, impound or detain s.th.; وقع بالاحرف الاولى (bi-l-ahrufi l-ūld) to initial s.th.; وقع نفسه (na/sahū) to give o.s. up; وقع على الوتر الحساس (al-watar al-ḥassās) to touch the sensitive spot III to attack (أ s.o.), fight (أ with); to have sexual intercourse (أ with a woman) IV to let fall, drop (أ, أ s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (أ, أ s.o., s.th.); to plunge (في أ s.o. into s.th., esp. fig.), get, land (في أ s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); to score a hit (ب on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (بين — وبين between — and); to project (أ s.th.) | أوقع الرعب في قلبه (ar-ru'ba fi qalbihi) to strike terror to s.o.'s heart, frighten or scare s.o.; أوقع عقوبة على to inflict a punishment on; أوقع في كين to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate (أ s.th.); to prepare o.s., wait (أ for); to dread (أ s.th.); to be inflicted (على on s.o.; punishment), be passed (على against s.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread (أ s.th.), feel uneasy, be concerned (أ about), look forward with apprehension (أ to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع اقدام footfall, footsteps; وقع اقدام كان له احسن وقع (aḥsanu waq'in) to make the best impression on everyone

وقعة waq'a pl. waqa'āt fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

واقع waqqā' and واقعة waqqā'a tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وقع wuqū' falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

واقعة waq'a pl. waqā'āt incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع المصرية (miṣriyya) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع mauqi' pl. mawāqī' place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and mil.); scene; situation, location, position; impression; time or date on which s.th. falls | مواقع الاطلال (sites of) ruins; مواقع النظر m. an-nazar field (or range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim) advanced position (mil.); مواقع النجوم the orbits of the stars; موقع لم يكن يعرف موقع (mauqi'a waqtihī) he did not know what time of the night it was at that moment; see also waqa'a (at end of illustrative phrases)

موقعة mauqa'a pl. mawāqī' battle-field; fighting, combat, battle

مقعة miqa'a device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

توقيع tauqi' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -āt) signature | بتوقيع (or) signed by, from the pen of; مهمل التوقيع (mukmal) without signature, unsigned

نوتيقى tauqi' rhythmic(al)

واقع wiqā' coition, sexual intercourse

ايقاع iqa' pl. -āt rhythm; projection

ايقاعى iqa' rhythmic(al)

توقع *lawaggu'* expectation; anticipation

واقع *wāqi'* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقع *wāqī'an* or في واقع الامر or في الواقع in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; برافع *bi-wāqī's* to the amount of (with foll. figure); غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع الامر the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; أن الواقع (*anna*) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون الواقع بكثير (*dūna, bi-kaḥḥir*) far from being true; من واقع هذه السجلات (*siḥillāt*) according to the data contained in these registers

واقعة *wāqī'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wāqī'i* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wāqī'īya* reality

موقع *muwaqqi'* signing; signer, signatory

موقع *muwaqqa'* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mulawaqqa'* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان it is expected that ...

وقف *waqafa* يقف *yāqifu* (*waqf*, وقوف *wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق on s.th.), stand (فوق on, دون in the way of s.th.); to stop (عند or على at; الى at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على at); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqūf*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على s.th.); to come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); — (*waqf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ, s.o., s.th.), put an end (أ to s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ, s.o., s.th., دون or عن from); to make dependent, conditional (على s.th. on), pass. *wuqī'a* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (على s.o. of), acquaint (على s.o. with), let s.o. (أ) know (على about); to tell, advise, instruct (على s.o. about), call s.o.'s (أ) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (على s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *naḥḥū* o.s., ل to s.th., to a task) | قف *qif* halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف أمامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف الى جانبه to be on s.o.'s side;

وقف الى يساره (*yasādrīhi*) to stand at his left; وقف سدا دون (*saddan*) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دونه شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائرا to be in a quandary, at a loss what to do; وقف على (*hiyād*) to remain neutral, observe strict neutrality; وقف على ساق الجد ل (*ṣāqī l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على (*ṣāfirī l-halāk*) to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف عند حد... (*ḥaddī*) to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه فلان (*wajhi f.*) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-ḥazm*) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*waqfan*) to assume a posture; وقف وقفة (*waqatan*) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.); to park (أ. an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (أ. س.ث.); to arrest, seize (أ. س.و.); to hold back, restrain, keep, prevent (أ. س.و. from); to acquaint (أ. س.و. with); to institute a religious endowment or wakf (أ. for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده (*ḥaddīhi*) to put s.o. in his proper place IV to make (أ. س.ث.) stand, set up (أ. س.ث.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (أ. س.ث.); to break off, sever (أ. relations); to postpone, put off, delay, defer (أ. an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (أ. س.و.); to suppress, ban (أ. a newspaper); to acquaint (أ. س.و. with), inform, notify, apprise (أ. س.و. of), let s.o. (أ.) know (أ. about); to tell, advise, instruct (أ. س.و. about), call s.o.'s (أ.) attention (أ. to); to donate, grant, create, institute (أ. س.ث. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (أ. س.ث. to); to bequeath, make over, transfer (أ. س.ث. to); to assign, appoint (أ. س.ث. to), designate, set apart (أ. س.ث. for); to devote (أ. س.ث. to a purpose); to spend (أ. efforts, for) | أوقف اهتمامه على (أ. *ḥimāmahū*) to concentrate on; أوقف تنفيذ الحكم (*tan'ida l-ḥukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (*jur.*); أوقف حركة المرور (*ḥarakata l-murūr*) to obstruct traffic; أوقفه عن العمل (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (أ. in an activity), suspend, interrupt (أ. س.ث.); to stop, quit (أ. س.ث., doing s.th.), discontinue (أ. س.ث.); to desist, refrain, abstain (أ. from); to waver, be undecided, hesitate (أ. في س.ث.); to depend, be dependent, conditional (أ. on); to rest, be based (أ. on), be due (أ. to); to consist (أ. in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (أ. س.و.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.), stunt, arrest (أ. س.ث.); to give s.o. (أ.) pause; to call on a vessel (أ.) to stop; to try to hold or retain; to hold (أ. س.ث.; fig.) استوقف نظره (*naẓarahū*) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه to arrest the attention

**وقت** *waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. **اوقاف** *auqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | **كان وقتا على** (*waqfan*) to be completely dependent on; **وقفا على** restricted to; **وقف أهل** (*ahli*), **وقف خاص** (*khāṣ*) or (*ir.*) **وقف ذرية** (*dhurriya*) family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; **وقف خيرى** (*khairi*), (*tun.*) **وقف عام** (*āmm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; **ناظر الوقف** *nāẓir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; **وزارة الاوقاف** the wakf system, estates in mortmain; **وزارة الاوقاف** the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; **وقف اطلاق** *iftlāq an-nār* cease-fire (*mil.*); **وقف النار** *iftlāq an-nār* stay of execution (*jur.*); **اكل خبز الوقف** (*kubza l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

**وقن** *waqfi* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf- (in compounds)

**وقفية** *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

**وقفة** *waqfa* (n. vic.) pl. -āt standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also **يوم الوقفة** | **وقفة العيد الصغير** *w. al-'id as-sagīr* the day preceding 'id al-fitr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; **وقفة العيد الكبير** (*khayr*) the day preceding 'id al-adhā, the Feast of Immolation on the 10th day of Zu'l-hijja

**وقاف** *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

**وقوف** *waqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with **عل**;) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. of **واقف** *waqif* standing

**موقف** *mauqif* pl. **مواقف** *mauqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | **موقف حربى** (*harbi*) strategic situation; **موقف سياسى** (*siyāsī*) political situation; **موقف عدائى** (*adā'i*) hostile attitude; **مهيمن الموقف** *muḥaimin al-m.* master of the situation; **موقفه من** his attitude toward, his stand with regard to

**توقيف** *tauqif* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

**ايقاف** *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

إيقاف التنفيذ *stay of execution (jur.)*;  
إيقاف الحكم *al-hukm arrest of judgment (jur.)*;  
إيقاف الدعوى *ad-da'wā stay of proceedings (jur.)*;  
إيقاف الدفع *ad-daf' delay of payment, respite, moratorium*;  
إيقاف العمل *al-'amal suspension of work*

توقف *tawagguḥ halt, cessation, stand-still; pause; stopover, stop (also, of an airplane); hesitation, wavering; dependence (عل on) التوقف عن الدفع (daf') suspension of payment (jur.)*

واقف *wāqif stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, at rest; standing; upright, erect; acquainted, familiar (عل with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during a street scene); wakif, donor of a wakf | الواقف على instantly, on the spot, right away, at once; هب واقفا habba wāqifan to get on one's feet, get up, stand up, rise*

موقوف *mauqūf arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through an endowment, established as a wakf; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, set apart, reserved (عل for); dependent, conditional (عل on); abeyant, in abeyance (rights; Isl. Law) | الموقوف عليه beneficiary or usufructuary of a wakf; الموقوفة (arādī) the estates in mortmain; لاعب موقوف disqualified player (athlet.); قيد المحاكمة (qaida l-muḥākama) detained pending investigation, committed for trial*

متوقف *mutawagguḥ dependent, conditional (عل on)*

وقل V to climb, mount

واقوق *waquwūq* and واقواق *wāquwāq* in the descriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

ورقوq *waquwāq cuckoo*

وقى *waqā yaqī (waqy, وقاية, wiqāya) to guard, preserve (أ s.th.), take good care (أ of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (أ s.o. from), guard (أ s.o. against); to protect, offer or afford protection (أ against); to prevent, obviate (أ a danger) V and VIII اتق ittaq to beware, be wary (أ of), guard, be on one's guard, protect o.s., make sure (أ against) | اتق الله to fear God; اتق الله في حق الشيء (ḥaqqi) (lit.: to fear God with regard to s.th., i.e.) to spare s.th. or deal mercifully with s.th. for fear of God, show regard for s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience*

وقى *waqy protection; safeguard*

وقا *waqā, wiqā' protection; prevention*

وقاية *wiqāya protection; prevention; precaution; obviation, averting; defense (من against); prophylaxis (med.) | الوقاية من الغارات الجوية (jawwīya) anti-aircraft defense; معدات الوقاية mu'addāt al-w. safety device*

وقاية *waqqāya protective covering*

الطب الوقائي *wiqā' preventive (ṭibb) preventive medicine, prophylaxis*

وقى *waqiy protecting; protector, pre-server, guardian*

تقرى *taquw godliness, devoutness, piety*

تق *tugan godliness, devoutness, piety*

تق *taqiy pl. اتقياء atqiyā' godfearing, godly, devout, pious*

تقية *taqīya fear, caution, prudence; (in Shiitic Islam) dissimulation of one's religion (under duress or in the face of threatening damage)*

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الريح (*riḥ*) protecting from the wind; واق (*dir'*) protective armor; واقية (*saḥa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; واقية (*miḥalla*) parachute; واق (*miḥaf*) raincoat; واق قناع *gas mask*

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield; a preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

□ وقية *wiqiya* (eg.), *wuqiye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{12}$  *raṭl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 g

وكا V and VIII اتكا *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

تكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

توكل *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكا *ittika'* resting, leaning, reclining

متكا *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, وكوب *wukūb*, وكبان *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (a s.o.), escort (a s.o., a s.th.); to convoy, accompany as military escort (a s.th.)

موكب *maukib* pl. مواكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكب الماشعل torchlight procession; موكب الجنائز *m. al-janāza* funeral procession

مواربة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وك II to make fast, fasten (a s.th.); to corroborate, substantiate (a s.th.); to confirm, affirm (a s.th.); to give assurance (a of), assert (a s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākid*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

موكد *muwakkad* sure, certain, definite

متوكد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكر *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

وكة *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (a s.o.); to thrust, push, hit; to spur (a horse); to pierce, transfix (ب a s.o. with)

وكس *wakasa* يكد *yakisu* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (a the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (a the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at a loss

وكم *waku'a* يكم *yauku'u* (وكة *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

ميكمة *mika'a* plowshare

كف *wakafa* يكتف *yakiḥu* (*wakf*, *waka-  
fān*) to drip, trickle; to be defective and  
leak

وكف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكل *wakala* يكل *yakilu* (*wakl* and *wukūl*) to entrust (ألى s.th. to s.o., with s.th. s.o.), assign (ألى s.th. to s.o.), commission, charge (ألى s.o. with), put s.o. (ألى) in charge (ألى of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (ألى s.o.); to put s.o. (ألى) in charge (ألى of), engage as legal counsel (ألى an attorney, بلى or عن in a matter in dispute); to invest s.o. (ألى) with full power, give s.o. power of attorney (ألى in); to entrust (ألى s.o. to s.th.) III to be on a confidential basis (ألى with s.o.), be in a position of mutual trust (ألى with s.o.); to trust (ألى s.o.) IV to entrust, assign (ألى s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (ألى in s.th.); to take upon o.s., assume (ألى s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (ألى for), guarantee, warrant (ألى s.th.); to rely, depend (ألى on), place one's confidence (ألى in), trust (ألى in) | الله to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII اتكل *ittakala* to rely, depend (ألى on), trust (ألى in)

وكيل *wakīl* pl. وكلاء *wukalā'* authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr.*, *mil.*) approx.: technical sergeant | وكيل الاحباس in Tunis, commissioner for estates in mortmain; الوكيل البابوي (*bābawī*) papal legate; وكيل بلوك امين *w. bulūk amin* (1939) approx.: quartermaster corporal (*mil.*; *Eg.*); وكيل اونباشى *w. onbāshī* (1939)

وكيل محارب *w. muḥārīb*) private first class (*Eg.*); وكيل باجوايش staff sergeant (*Eg.*); وكيل شاوئيش, وكيل جاوئيش *w. mujāhid*) sergeant; وكيل ضابط noncommissioned officer (*Tun.*); company sergeant-major, master sergeant (*Syr.*, *mil.*); وكيل الحق العام *w. al-ḥaqq al-'amm* government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); وكيل قنصل *w. qunṣul* vice-consul; وكيل مدير *w. mudīr* deputy director; وكيل الوزارة under-secretary of state

تكله *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وكالة *wakāla* pl. -āt representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eg.*) inn, caravansary, resthouse, khan | وكالة الانباء *w. al-anbā'* news agency, wire service; وكالة الاشهار *w. al-ishār* advertising agency

توكيل *taukīl* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

توكل *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تواكل *tawākul* mutual confidence or trust; indifference

اتكل *ittakāl* trust, confidence, reliance

موكل *muwakkil* constituent, principle, mandator

موكل *muwakkal* commissioned, charged (ألى with), in charge (ألى of), responsible, answerable (ألى for)

متوكل *mutawakkil*: المملكة المتوكلية اليمنية (*mamlaka, yamaniya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

موكم *mūkim* offensive, hurting (word)



وكن *wakana* يكن *yaknu* (*wakn*, وكن *wukūn*)  
to brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
incubate (عل or eggs)

وكن *wakn* pl. وكن *wukūn* bird's nest,  
aerie

وكنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāl* nest

وكى *wakā* يكي *yakī* to tie up (a waterskin,  
or the like)

وكاء *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لجة *lija*, ولوج *wulūj*)  
to enter (الى or a s.th., into s.th.), penetrate  
الى or a into | ولج الباب | to go in by the  
door IV to make (a s.th.) enter (في s.th.  
else); to introduce, insert, interpose,  
intromit, interpolate, thrust (في a s.th.  
into) V = I; to engage (a in), take upon  
o.s. (a s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *walija* intimate friend, confidant;  
secret depth (of the heart)

إلاج *ilāj* insertion, intromission, inter-  
position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. موالج *mawālij* entrance

ملح موالج see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
مولد *maulid*) to bear (a child), give  
birth (to); to beget, generate, procreate;  
to bring forth, produce (a s.th.) | ولدت منه |  
to have a child by s.o. (woman) II to  
assist in childbirth (ها a woman; of a  
midwife); to generate, produce (من  
a s.th. from); to engender, breed, cause,  
occasion, (a s.th.); to bring up, raise (a  
child) IV to make (ها a woman) bear  
children | أولدها طفلا | (*iflan*) he got her  
with child V to be born; to be descended  
(من from s.o.); to be generated, produced  
(من from), be brought forth, be engendered,  
bred, caused, occasioned (من by); to  
originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
reproduce, multiply by generation X to  
want children; to want the generation  
(من a of s.th. from), want to produce (من  
a s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulūd*  
descendant, offspring, scion; child; son;  
boy; young animal, young one; (coll.)  
progeny, offspring, children | ولد الزنا *w.*  
*az-zinā'* illegitimate child, bastard; ولد  
الملاعة *w. al-mulā'ana* child whose pater-  
nity is contested by لمان *l'ān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين | *walda* childbirth, birth | ولدت  
اثنين | *walda* she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lidūn*,  
لدات *lidāt*) person of the same age,  
contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
childbirth, birth, confinement, delivery |  
ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
ولادة حديث الولادة *'ilm* علم الولادة  
*al-w.* obstetrics (*med.*)

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiyya* childishness, puerility

وليد *walid* pl. ولدان *wildān* newborn  
child, baby; boy, son; young, new; (with  
foll. genit.) the product of, the result of,  
occasioned by, engendered by, sprung  
from | وليد ساعته *w. sā'atihī* conceived  
on the spur of the moment (idea, plan,  
etc.)

وليدة *walida* pl. ولائد *walā'id* newborn  
girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mawālid* birth-  
place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مولد النبي *m. an-nabīy* the Prophet's birthday; لنة المولد *luḡat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مواليد *mawālīd* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *ʿid al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*sayyīd*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nugṣān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة للتوليد and دار التوليد (*maṣaḥḥa*) maternity home; فن التوليد *fann al-t.* obstetrics, midwifery; توليد (محطة or) معمل (*maʿmal* or *maḥaṭṭat*) t. *al-qū-wa al-kahrabāʾīya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *tawallūd* generation, production

استيلاد *istīlād* generation, production

والد *wālīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālida* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدي *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. *mawālīd*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. al-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabāʾī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. al-t. al-mutanāwib* alternating-current generator, alternator; مولد الحوضجة oxygen; مولد الماء hydrogen (*ḡarri*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. -āt midwife

مولد *muwallād* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, postclassical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدنة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yalisu* (*wals*) to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s.o.); to misrepresent, distort (s.th.) IV to misrepresent, distort (s.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

موالسة *muwālāsa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

ولط *walf* volt (*el.*)

ولع *walīʿa* يولع *yawlāʿu* (*walāʿ*, *walūʿ*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (s.th.), set fire (s.th.); to make (s.o.) crave (ب s.th.), inflame s.o.'s (s.) desire (ب for), enamor (ب s.o. of) IV = II; pass. *ūlīʿa* to be fond, enamored (ب s.th.), be very devoted,

be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with)  $\nabla = \text{I}$

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *walū'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *wallā'a* (cigarette) lighter

تولع *tawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* بلغ *yalaḡu* (*walḡ*, ولوغ *wulūḡ*) to lick, lap (esp., of a dog); to defile (في s.o.'s honor) (ب في الدم *dam*) to taste blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walīma* pl. ولائم *walā'im* banquet

وله *walaha* يله *yaliḡu*, يوله *yaulahu* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (• s.o.), drive (• s.o.) out of his wits  $\nabla = \text{I}$ ; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

ولهان *walhān* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *tawalluḡ* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

وله *walīḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mutawallīḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

و see

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *walāwil* wailing, wails

ولى *waliya* يل *yali* to be near s.o. or s.th. (•, •), be close (•, • to), lie next (• to); to adjoin (• s.th.), be adjacent (• to); to follow (•, • s.o., s.th.); to border (• on); — *walā'* ولاية *walāya* to be a friend (• of s.o.), be friends (• with); — *walāya*, ولاية *wilāya* to be in charge (عل or • of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (عل or • s.th.), have power, authority, or the command (عل or • over) | ما يلي the following, what follows; فيها يلي as follows, like this; فيها يلي what follows, in the following, in the sequel; ما يلي البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تلي (*ḡurfa*, *saḡf*) a chamber under the roof; ولي الحكم (*ḡukma*) to take over the government, come into power II to turn (• • to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن or • from s.th.), avoid, shun (عن or • s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن or • from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (• s.o.); to put (• s.o.) in charge (• of), make s.o. (•) the head of (•); to entrust (• s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (• •

s.o. with), assign (أ . to s.o. s.th.) | ولا (دبره (*duburahū*) or ولا ظهره (*zahrāhū*) to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه they turned their backs on him, they turned away from him; ولي هاربا (*hāriban*) to take to flight, run away; ولي واجها (*wajhahū*) to turn, face (أ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (أ s.o.); to do constantly, incessantly (أ s.th.); to continue without interruption (أ s.th., to do s.th.), go about s.th. (أ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (أ s.th., e.g., arts); to follow immediately (أ s.th.; time), be subsequent (أ to) IV to bring close (أ . to s.o. s.th.); to turn (أ . toward s.o. one's back, or the like); to commit (أ . to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (أ . s.o. with); to do, render (أ . s.o. a favor); to do (أ . to s.o. s.th. harmful), bring (أ . upon s.o. s.th.); to display, evince (أ . toward s.o. s.th., e.g., indifference) | اولاه (*fiqatahū*) to have confidence in s.o.; اولاه معروفا to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (أ an office), be entrusted (أ with), be in charge (أ of); to take possession, take charge (أ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (أ an affair), attend (أ to); to take care (أ of), see (أ to s.th.), arrange (أ for s.th.); to assume the responsibility (أ for), seize control (أ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (عن from), forgo (عن s.th.) | تول الحكم (*hukma*) to be in power, hold supreme power; to seize power; تولاء اليأس (*ya'asu*) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of),

seize (على s.th.), make o.s. master of (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.); to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولي *walīy* near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. اولياء *aulīyā'*) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | ولي الله the friend of God; ولي الامر *w. al-amr* the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; *w. ad-dam* avenger of blood, executor of a blood feud; ولي السجادة *w. as-sajjāda* title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; ولي المهد *w. al-'ahd* successor to the throne, heir apparent, crown prince; ولي النعمة *w. an-ni'ma* benefactor

ولية *walīya* holy woman, saint; woman, lady

ولا *walā'* friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (*Isl. Law*) | معاهدة ولا *mu'āhadat w.* treaty of friendship

ولائ *walā'i* friendly, amicable, of friendship

ولاية *wilāya* sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -āt) administrative district headed by a vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (*muttaḥida*) the United States; ولاية المهد *w. al-'ahd* succession to the throne; — *walāya* guardianship, curatorship; legal power; friendship | ولاية واحدة they stick together, they assist each other

أول *aulā* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under أول بالاول | أول (ب to); with greater reason, all the more reason, the more so; منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

أولوية *aulawīya* priority; precedence

مول *maulan* pl. موال *mawālin* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولاي *maulāya* and مولانا *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. -īya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

موالبا *mawāliya* see موال *mawāl*

تولية *tauliya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاة *wilā'* succession, sequence, series, continuation; ولاة *wilā'an* or علاة *wilā'* successively, uninterruptedly

موالاة *muwālāh* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā'* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *tawālin* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *tawālin* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | عل continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; على التوال *al-īya* (t. l-

*ayyām*) in the course of time; بتوال *bi-t. s-sinān* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā'* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *wālin* pl. ولاية *wulāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاية الامور *al-wulāh al-āmūr* the leading personalities, the leaders

موال *muwālin* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *muwāliya* clientage, clientele, following, adherence

متول *mutawālin* entrusted, commissioned, in charge | متول الاعمال *(īr.)* chargé d'affaires

متوال *mutawālin* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. متاول *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى s.th.), point (الى to); to make a gesture

إيماء *imā'* mimic action, gestures, gesticulations | فن الايماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); ايماء الى *imā'an ilā* with reference to

إيماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

مؤما *mūma'* المؤما اليه the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamisu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب s.th. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يعض *yamiḍu* (*wamḍ*, ومض *wamiḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (s. at s.o.)

ومضة *wamḍa* (n. vic.) pl. -āt blink, blinking; gleam of light; reflection of light

وميض *wamiḍ* blinking, sparkle, twinkle

ومق *wamiqa* يمي *yamiqu* (*wamq*) to love tenderly (s.o.)

مومة *maumāh*, موما *maumā* pl. موام *mauāmin* desert

ون *wanna* i (*wann*) to buzz, hum (bee)

الوندل *al-wandal* the Vandals

ونش (Engl. winch) *winṣ* pl. اوناش *aunāṣ* winch; crane, derrick | ونش دوار (*daw-wār*) derrick crane; ونش عائِم floating crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

وني *wanā* يني *yani*, واني *waniya* يوني *yaunā* (وني *wany*, *wanan*, *waniy*, ونا *winā*) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يني (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); لا تني *bi-him-matin lā tanī* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (في in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (في in), wait (في with)

وني *wanan* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

ونا *wanā* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānin* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānin* weak, feeble, spent, exhausted | غير وان unremitting, untiring, unflagging

متوان *mutawānin* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهب *wahaba* يهب *yahabu* (*wahb*) to give, donate (ل or s.o.); to grant,

accord (ل or s.o. s.th. to s.o.); to present (ل or s.o. with s.th. s.o.); to endow (ل or s.o., s. with) | وهبت من ذات نفسي *she gave herself unreservedly to him*; هب *hab* suppose that ..., assuming that ...; هني *habni fa'altu* suppose I had done it; هني (with foll. acc.) suppose I were — or I were; ان *wal-nahab* let us suppose that ...

هبة *hiba* pl. -āt gift, present, donation, grant | عقد الهبة *ʿaqd al-h.* deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

وهابي *wahhābi* Wahabite; Wahabi

الوهابية *al-wahhābiyya* Wahabiism

موهبة *mauhiba* pl. مواهب *mauāhib* gift; talent

إيهاب *ihāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhūb* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of a gift or grant, donee

وهج *wahaja* يهج *yahiju* (*wahj*, وهجان *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (s. the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور وهاج (*nūr*) glaring light; ذهب وهاج (*ḡahab*) glittering gold

وهاج *wahij* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهد II to level, even, prepare (ل s.o. for)

وهد *wahd* lowland, low ground, depression

*wahda* pl. *wahād* وحاد *wahād* وهد *wahād* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

*auhad* low, depressed, low-lying (land)

*wahara* *yahiru* (wahr) *yahira* to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

*wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

*wahq*, *wahaq* pl. *auhāq* *lasso*

*wahila* *yauhalu* (wahal) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cow (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.o.)

*wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahla* fright, terror; moment, instant | *li-awwal* *wahlatin* at first sight; right away, at once; في الولة (*ūla*) at first, first off

*wahama* *yahimu* (wahn) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (ق s.th.), have a wrong idea or notion (ق of); — *wahima* *yauhamu* (wahn) to make a mistake, be mistaken (ق in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (s.o.); to make (s.o.) believe (أن that), make as if V to have a presentiment (s.o. of), suspect, presume, imagine (the existence of), be under the delusion (s.o. of); to think, believe (s.o. s.th. to be s.th. else), regard (s.o. s.th. as), take (s.o. s.th. for) VIII *ittahama* to suspect (s.o.); to question, doubt (s.o. a fact),

have doubts (s.o. about); to charge (s.o. with), impute (s.o. s.th.), suspect, accuse (s.o. of), indict (s.o. for)

*tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

*wahm* pl. *auhām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

*wahmī* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | *naḥsiyya*, *wahmiyya* emotional disturbances, psychic disorders

*wahmiya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

*iḥām* pl. *-āt* deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الإتهام *raf' al-i.* rectification, correction

*tawahhum* suspicion; imaginative power; imagination

*ittihām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الإتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الإتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الإتهام *warāqat al-itt.* bill of indictment

*ittihāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الإتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

*wāhima* phantasy, imagination, imaginative power

*mauhūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic

متهم *muttahi*m accuser; indictor; prosecutor

متهم *muttahi*m suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant | متهم المنظر *m. al-manẓar* suspicious-looking

وهن *wahana, wahina* هين *yahinu, wahuna* يهين *yauhinu* (*wahn, wahan*) to be weak, feeble, lack the strength (ق for), be incapable (ق of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا يهن لا untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (s.o.), sap the strength (s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (s.o.); to deem or declare (s.th.) weak IV to weaken (s.o.); to discourage (s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahin* foreman, overseer

موهن *mauhin* deep of the night

واهين *wahin* pl. وهن *wahun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, dependant

<sup>1</sup> وهى *wahī* هى *yahī (wahy), wahiya (wahan)* to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (s.th.)

واه *wahin* pl. واهة *wahāh* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

<sup>2</sup> واه look up alphabetically

وى *wai* woe! shame!

وية *waiya* pl. -āt whiba, a dry measure (Eg. = 33 l)

<sup>1</sup> ويا *waiya* (with foll. genit. or pers. suffix) alas...! woe unto...! (expressing regret, disapproval); وياك *waiyaka* woe unto you! وياك *waiyakan* li woe to...!

<sup>2</sup> واحة *wahā* pl. -āt oasis

ويركو (Turk. *vergi*) *wērko* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

ويسكى *wiski* whiskey

<sup>1</sup> ويك *waika* (= *wailaka*) woe unto you!

<sup>2</sup> ويكة (eg.) *wēka* = باميا *bāmiya okra, gumbo* (Abelmoschus esculentus; bot.)

ويل *wail* affliction, distress, woe; (with ل or ويل *waila* with pers. suffix) woe! لك *wailaka* or ويلك *wailaka* woe unto you!

ويلة *waila* pl. -āt calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

## ى

يا *yā* (vocative and exclamatory particle) O, oh يا حريق *(ḥasrati)* oh, my misfortune! يا سلام *(salam)* good Lord! good heavens! oh dear! يا طالما *(tālamā)* how often...; how many times...! يا للشمس ويا للشقاء...! يا *la-la-ʿai wa-yā la-la-ḥaqā* oh, what a calamity! يا له من رجل *(rajulin)* oh, what a man! يا ما how much! how many! how

يا لله من...! often! how many times! ... يا لله من...! (li-llahi) what a calamity is...! how unfortunate is...! see يا ترى

يا *yā* name of the letter ي

اليابان *al-yāpān* Japan

يابانى *yābāni* Japanese; (pl. -ūn) a Japanese



yarda pl. -āt yard (measure of length)

يازجة *yāzirja* astrology

يازجي *yāzirjī* pl. -īya astrologer

ياس *yā'sa* a i (ياس *yā's*, ياسة *yā'daa*) to renounce, forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) X = I

ياس *yā's* renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس *sin al-y.* the climacteric

يأس *yā'ūs* in despair, despairing; hopeless, desperate

يأس *yā'ūs* hopeless, desperate (person)

مأسوس *ma'sūs* منه lost, desperate (cause)

مستئس *musta's* hopeless, desperate (person)

ياسمين *yāsamīn* jasmine (bot.)

ياسنت *yāsinī* hyacinth (bot.)

ياطاش *yāḍāḥ* خدمة بالياطاش *ḥidma bi-l-y.* (tun.) piecework, jobwork

يافا *yāfā* Jaffa (seaport in SW Palestine)

يافطة *yāffa*, *yāfiḥa* sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

ياقة *yāqa* pl. -āt collar

ياقوت *yāqūt* (coll.; n. un. ḥ) pl. يراقيت *yāwāqīt* hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت احمر (*aḥmar*) ruby; ياقوت اخضر (*aḡḍar*) green corundum; ياقوت جري (*jamrī*) carbuncle

ياميش *yāmīš* dried fruits

يانسون *yānisūn* anise, aniseed

ياور *yāwir* pl. -īya adjutant, aide-de-camp

ياي *yāy* pl. -āt spring, spiral spring

ياباب *yābāb* devastated, waste

يبس *yābisa* a (*yābs*, *yūbs*) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.th.)

يبس *yābs*, *yūbs*, *yābas* dryness

يبس *yābs*, *yābis* dried, dried out, desiccated, arid; اليبس *al-yābs* the dry land, land, terra firma

يبوسة *yūbūsa* dryness (also fig., e.g., of writing or speech style)

يابس *yābis* dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة *al-yābisa* land, terra firma

يتم *yatama* i, *yatuma* u and *yatima* a to be or become an orphan, be bereaved of one's parents IV to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

يتم *yatm*, *yūtm*, *yatam* orphanhood

يتيم *yatīm* pl. ايتام *aiṭām*, يتامى *yatāmā* orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — *yatīm* f. ḥ ملجأ الايتام | ايتام *malja' al-a.* and دار الايتام orphanage

ميم *maṣtam* pl. ميام *mayātim* orphanage

ميم *muyattam* orphaned, parentless; orphan

يثرب *yāṭrib* original name of Medina

يحيور see حبر

ميحار *miḥār* mace, scepter; crosier; bat, mallet

يحمور *yāḥmūr* see حر

يحيى *yāḥyā* John

يخت *yākt* pl. ياخت *yāḥūt* yacht

يخضر see خضر

يخنة *yāḡna* and يخنى *yāḡnī* a kind of ragout

يد *yād* f., pl. ايد *aiḍin*, اياد *ayāḍin* hand; foreleg; handle; power, control, influ-

ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... *بين يدي* (*yadai*) in front of; *بين يديه* in front of him; in his presence; in his power; *بإيدينا* *bi-aidinā* or *بين أيدينا* at our disposal; *الكلام بين أيديكم* (*kaldmu*) you have the floor, you may speak; *ما بين أيدينا من* what ... are before us or present themselves to us; *تحت اليد* on hand, handy, available; *تحت يده* under his authority, in his power; *على يدي* pl. *أيدي* (with foll. genit.) at the hand(s) of; *على يده* or *with his help*, through his good offices; *مع أيدي الناس* with the help of other people; at the hands of other people; *في اليد* in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: *ي. يد الجوزاء* *y. al-jawzā'* a bright star in Orion; *لا أفعله* (*yada d-dahr*) I shall never do it; *يد الدهر* *y. al-mizalla* umbrella handle; *يد المظلة* *y. al-mizalla* umbrella handle; *يد النكاح* conjugal authority (*Isl. Law*); *powerful, influential; holder of actual control, possessor* (*Isl. Law*); *ساعة اليد* wrist watch; *سيط الدين* *sabīf al-y.* liberal, openhanded, generous; *شطة اليد* *kanṣat al-y.* handbag; *شغل اليد* *ṣuḡl al-y.* or *عمل اليد* *'amal al-y.* manual work; *handwork; صفر الدين* *ṣafar al-y.* handcuff; *عربة اليد* *'arabat al-y.* empty-handed; *عربة اليد* *'arabat al-y.* handcart; *قنبلة اليد* *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: *يد بيضاء* (*baīḍat*) pl. *أياد بيضاء* benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; *له يد بيضاء* *fi* to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; *يد مبطة* (*mubṭila*) unrightful possession (*Isl. Law*); *يد محقة* (*muhiqqa*) rightful possession (*Isl. Law*); *بق مكتوف الأيدي أمام* (*baqiya*) to stand helpless before ...; *دق يدا بيد* (*daqqa*) to clap one's hands; *ذهبا أيدي* (or *أيادي*) *qahabū aidiya* (*aydiya*) *sabā* to

be scattered in all directions; *أسدى إليه* (*asda*) to do s.o. a favor; *سقط في يده* (*suḡiḡa*) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; *أسقط في يده* (*asḡiḡa*) do.; *شد يده على* (*ṣadda yadahū*) to cling to s.th.; *مصنوع باليد* or *مشغول باليد* handmade; *طلب يد المرأة* (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; *أعطاه شيئا عن ظهر يد* *a'ḡahu 'an ṣahri yadin* to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; *اليد العاملة* labor force, labor; *الأيدي العاملة* man power, labor, workmen, hands; *قدمه باليد* (*qaddamahū*) to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; *له عندي يد* I am obliged to him for a favor; *له يد في* he has a hand in ...; *له اليد الطولى في* (*fūlā*) to be powerful in, have decisive influence on; *عند له* he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; *ما لي بذلك يدان* that is not in my power; *مد يد المساعدة* (or *المونة* or *المون*) *madda yada l-musā'ada* (*l-ma'āna, l'-aun*) to extend one's help, lend a helping hand; *هم يد واحدة على* (*'alayya*) they are in league against me; *وضع يده على* (*yadahū*) to take possession of; *يد قصيرة* he is incapable, his powers are limited

*يدوي* *yadawī* manual; hand- (in compounds) *شغل يدوي* (*ṣuḡl*) or *عمل يدوي* (*'amal*) manual work; *صناعة* handcraft; *طراز يدوي* hand-operated model (of an apparatus); *العملة اليدوية* (*'amala*) the manual workers, labor

*يربوع* *yarbū'* pl. *يرابيع* *yarābī'* jerboa (zool.)

*يارد* look up alphabetically

*يرع* *yari'a* a (*yara'*) to be a coward, be chickenhearted

*يراع* *yara'* cowardly; — (coll.; n. un.) glowworm, firefly; cane, reed; reed pen

يرقان *yaraqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ♂) larvae (zool.) | يرقان الضفادع tadpoles

ميروق *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazidī* Yezidi, belonging to the Yezidi sect

اليزيدية *al-yazidiya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجه *yazarja* astrology

يزكي *yazakī* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* u (*yusar*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (أ على for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (أ على for s.o. s.th.) | السبيل أمامه ل pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (أ with s.o.), humor (أ s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusar* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسارًا or عن اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسرى *yusarā* pl. يسرائيل *yusaraydī* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasir* easy (على for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسير *aisar* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

ميسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

ميسرة *maisara* pl. ميسار *mayāsir* left side; left wing (of an army)

ميسرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

تيسير *taisir* facilitation

ميسور *maisūr* pl. ميسر *mayāsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

ميسر *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

موسر *mūsir* pl. -ün, ميسر *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر الحال well off, in easy circumstances

يسقجي *yasaqji* kavass, consular guard, armed attendant

يسمين *yasmin* jasmine

يسوع *yasū'* Jesus

يسوعي *yasū'i* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشمق *yašmaq* and يشمك *yašmak* (Turk. *yaşmak*) face veil worn by women

يصب *yasb* and يصف *yasf* jasper

يطلع look up alphabetically

يعبب *ya'būb* see عبت

يصبب *ya'sūb* see صبب

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; see also عقب

يعقوب *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqība* Jacobite; Jacobitic (*Chr.*)

يافع *yāfā'* pl. يوافخ *yawāfiḫ* vertex, crown of the head

يافطة *yafṭa* (= يافطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

يافع *yafa'a* a (*yaf'*) to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يافع *yaf'* adolescence; puberty

يافع *yafa'* hill, range, highland; — (pl. يافع *aifā'*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يافع *yafā'* hill

يافع *yāfi'* adolescent, grown-up; boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يافوت look up alphabetically

يظن see يظن

يظن *yaqīza* a (*yaqaz*) and *yaquza* u (يظاظة *yaqāza*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (a s.o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (a

s.th.); to warn, alert, put on his guard (a s.o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (عل by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يظن *yaquz*, *yaqiz* pl. يظان *aīqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يظن *yaqza*, *yaqaza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يظان *yaqān*, f. يظان *yaqān*, pl. يظان *yaqān* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | ابر اليفان rooster, cock

يظان *iqāz* awakening, reveille

يظن *layaqquz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

يظن *mutayaqqiz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

يظن *mustaiqiz* awake

يظن *yaqina* a (*yaqn*, *yaqan*) to be sure, certain; to know for certain (ب or a s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or a of) IV, V and X to ascertain (ب or a s.th.), make sure (ب or a of s.th.); to know for certain (ب or a s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or a of)

يظن *yaqn*, *yaqan* certainty, certitude

يظن *yaqan*, *yaqun*, *yaqin* and يظن *yaqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يظن *yaqin* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يظن certainly, surely, positively; أنا or أنا على يقين من أن I am convinced, I am positive, I am certain that ...; يظن you can be sure; حق اليقين *ḥaqq al-y.* absolute certainty

يقيني *yaqīnī* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīniyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqin* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayaqqin* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see

يم II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or صوب *ṣaubā*, نحو *naḥwa* or شطر *ṣaṭra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | (fami l-burkān) to venture into the lion's den; يم وجهه شطر *(waḥjahū ṣaṭra)* to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يموم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يام *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, يائم *yamā'im* pigeon, dove

عن *yamana u*, *yamina a*, *yamuna u* (*yumn*, ميمنة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

عن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

عن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; to منا to (at, on) the right; يمنة *yaminatan* do. | شاما ومنا to the north and south; يمنة ويصرة *(yaswatan)* to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمني *yamani* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān* right side; right hand | يمينا or اليمين to (at, on) the right; يمينا وشمالا to the right and left; يمينه ملكة *mā malakat* (tamiḥu) *yaminuhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān*, oath | يمين الامانة *y. al-amāna* oath of allegiance; يمين الصبر *y. as-ṣabr* perjury; يمين قانونية *(qānūniya)* oath of office, official oath; يمين كاذبة perjury; يمين الولاة *y. al-walā' wa-l-iḥlāṣ* oath of allegiance; ايمان الله *aimunu llāhi* and ايم الله *aimu llāhi* I swear by God!

يميني *yamīnī* of or pertaining to the right side, right-hand, right; اليمينيون *al-yiminīyūn* the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

ايمان *aiman*\*, f. يمى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميمنة *maimana* pl. ميامن *mayāmin*\* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmin*\* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون على الطائر favorable, auspicious; happy journey! Godspeed!

ميمن *muyamman* lucky, auspicious

ينائر *yand'yir*, يناير *yand'ir* January

نبع *yandū'* see

ينسون *yansūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (*yan'*, *yun'*, ينوع *yunū'*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينيع *yani'* ripe, mellow

ايناع *inā'* ripening, mellowing

يانع *yāni'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليهود *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdiyya* Judaism

يوبيل *yūbīl* jubilee

يوحنا *yūḥannā* John | يوحنا الصانع Baptist

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uranium

يوزباشي *yuzbāshī* pl. -iya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)

يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., eyr.*) يوسف أفندي *y. afandī* (coll.) tangerines

يوسفي *yūsufī* (*eg.*) tangerines

يوطنة (from Fr. *lieutenant*; tun.) *yūḥana* lieutenant

يوغسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslavia

يوغسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يواة look up alphabetically

يولي *yūliyā* يوليو *yūliyō* July

يوم III to hire by the day (• s.o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما some-time, some day, one of these days; ذات يوم *dāta yaumin* one day, once; يوما يوما or يوما عن يوما or يوما فيوما day by day, day after day, from day to day; من اليوم *min al-yūm* from today on, starting today; من الآن *min al-ān* nowadays, these days; ليلة *layla* في يوم وليلة (laila) overnight, from one day to the other; كل يوم *kulla yaumin* daily, every day; من يوم إلى يوم *min yūm il-yūm* from one day to the other, from day to day; من يوم من يومه *min yūm min yūmih* from that time on, henceforth; right away; منذ اليوم *min al-yūm* from now on, as of now, henceforth; من أيام *min ayām* a few days ago; for the past few days; بعد ذلك *ba'da dālik* a few days after that; — يوم الاثنين *yūm al-aḥad* Sunday; يوم الأحد

*y. al-ḥad* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-ḥad* Tuesday; يوم الأربعاء *y. al-arbi'a* Wednesday; يوم الخميس *y. al-ḥamis* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jum'a* Friday; يوم السبت *y. al-sabt* Saturday; — يوم أسود *y. aswad* black day, unlucky day; يوم الاشمال *y. al-ashmal* workday; يوم أيسوم *y. aiwam* a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. uṭla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه *ibn yūmih* one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الأيام *ibn al-ayām* a man of the world, a sophisticated man; على توالي الأيام *(lawālī l-a.)* in the course of time, in time

يومئذ *yauma'idīn* (on) that day, then, at that time

يومئذ *yauma'dāka* (on) that day, then

يومي *yaumī* daily; by the day; يوميا *yūmīya* daily, every day; يوميايات *yūmīyat* everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة *jarīda* daily newspaper

يومية *yaumīya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; مياوماتان *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | عامل مياومة *amāl mayāwama* day laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greece

يوناني *yūnānī* Greek; (pl. -ūn) a Greek

يونانية *yūnāniya* Grecism; Greek language

يونس *yūnus* Jonah

اليونسكو *al-yūneskō* هيئة اليونسكو *hai'at al-y.* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يونسفير *yonosfer* ionosphere (radio)

يوني *yūniyā* يونيو *yūniyō* June



## *Selected Reviews*

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best....It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded—at least to a large degree—all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

ISBN 0-87950-001-8

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY



# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size



## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850